

REPAIR HINTS

[bg] Съвети за ремонт.....	2
[hr] Savjeti za popravak.....	38
[cs] Poznámky k opravě.....	73
[da] Tip til reparation	108
[nl] Reparatie informatie.....	143
[en] Repair hints.....	179
[et] Remonditeave.....	214
[fi] Korjausvinkit.....	249
[fr] Conseils de réparation.....	284
[de] Reparatur Hinweise.....	319
[el] Υποδείξεις επισκευής	354
[hu] Javítási útmutató.....	391
[it] Consigli di riparazione.....	426
[lv] Informācija par remontu	463
[lt] Informacija apie remontą	498
[no] Reparasjonstips	533
[pl] Wskazówki naprawy	568
[pt] Dicas de resolução.....	603
[ro] Indicii pentru reparații.....	639
[sk] Poznámky k opravám	676
[sl] Nasveti za popravilo.....	711
[es] Consejos de reparación	746
[sv] Reparationsinformation.....	781
[tr] Onarım İpuçları.....	816

1 ВЪВЕДЕНИЕ

1.1 Цел на документа

1.2 Общи символи

1.3 Актуални символи за безопасност.....

2 БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Знаци за нива на риск.....

2.2 Знаци за физически увреждания.....

2.3 Общи инструкции за безопасност

3 ИНСТРУМЕНТИ И ПОМОЩНИ СРЕДСТВА

Обозначение.....

Подробности

Изображение

Отвертка Torx с накрайник T20 и отвор.....



Отвертка Torx с накрайник T15

Дължина 80 мм.....



Плоска отвертка.....

200 мм.....



Клеци с игловидни челюсти

Дължина: 200 мм, прави.....



4 РЕМОНТ

4.1 Смяна на разпръскващите рамена

4.2 Смяна на филтрите.....

4.3 Смяна на помпата за източване

4.4 Смяна на щепсела.....

4.5 Системи от кошници.....

4.6 Смяна на външния корпус

4.7 Смяна на външната врата

4.8 Смяна на контролния панел.....

4.9 Смяна на капачката на дозатора за почистващ препарат

4.10 Смяна на долното уплътнение на вратата.....

4.11 Смяна на уплътнението на вратата.....

4.12 Смяна на долния капак

4.13 Смяна на пружините на вратата

4.14 Смяна на панта.....

1 ВЪВЕДЕНИЕ


1.1 Цел на документа

Тези съвети за ремонт помагат на клиента да ремонтира сам уредите в съответствие с приложимата наредба за екологообразно проектиране (от март 2021 г.).

Те съдържат информация за начина за подмяна на определени резервни части, включително предупреждения и рисковете.

В случай на съмнение се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти. Носим отговорност за щети, само ако инструкциите за ремонт са спазени правилно.

1.2 Общи символи

Символ	Значение
	Специална информация

1.3 Актуални символи за безопасност

Символ	Значение
	Общо предупреждение
	Опасност от електрическо напрежение
	Опасност от порязване
	Опасност от премазване
	Горещи повърхности
	Опасност от експлозия
	Силно магнитно поле
	Нейонизиращо лъчение

2 БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Знаци за нива на риск

Знаци	Значение
ОПАСНОСТ	Непосредствена опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ВНИМАНИЕ	Възможна непосредствена опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ	Възможна непосредствена опасност, която може да доведе до леки наранявания или физически увреждания, ако не бъде избегната.

2.2 Знаци за физически увреждания

Знаци	Значение
ВНИМАНИЕ	Предупреждение за възможни физически увреждания

2.3 Общи инструкции за безопасност

- ▶ Прочетете ръководството за ремонт и следвайте инструкциите, съдържащи се в него.
- ▶ Действайте систематично и следвайте инструкциите за откриване и отстраняване на неизправности.

2.3.1 Всички домашни уреди

Опасност от токов удар поради части под напрежение

- ▶ Грешките при ремонти на електрически компоненти могат да доведат до токов удар!
- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа поне 60 секунди преди да започнете работа.
- ▶ След ремонта се уверете, че е извършен тест за безопасност в съответствие със стандарт VDE 0701 или специфичните стандарти на страната.

Риск от нараняване поради остри ръбове.

- ▶ Носете предпазни ръкавици!
- ▶ Риск от премазване по време на ремонт, поддръжка, отстраняване на неизправности и техническо обслужване поради тежки, движещи се части.
- ▶ Носете защитни обувки!
- ▶ Закрепете тежките компоненти, така че да не паднат.
- ▶ Не позволявайте части на тялото да попаднат в близост до движещи се компоненти.

Риск за безопасността/работата на уреда.

- ▶ Използвайте само оригинални резервни части!

Риск от повреда на елестростатично чувствителни компоненти (ESD).

- ▶ Не докосвайте модулите, включително връзките и веригите с проводници.

2.3.2 Структура на предупрежденията



ОПАСНОСТ

Изложени части под напрежение

Риск от смърт от токов удар.

- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа.
- ▶ Не докосвайте корпуса, рамката или компонентите.
- ▶ Ако е необходимо тестване под напрежение, използвайте предпазен превключвател.
- ▶ Уверете се, че съпротивлението на заземяващия проводник не надвишава стандартизираните стойности.



ВНИМАНИЕ

В случай на повреда оголените части от проводници може да са под напрежение.

Риск от смърт от токов удар.

- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа.
- ▶ Не докосвайте корпуса, рамката или компонентите.
- ▶ Ако е необходимо тестване под напрежение, използвайте предпазен превключвател.
- ▶ Уверете се, че съпротивлението на заземяващия проводник не надвишава стандартизираните стойности.



БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ

Наранявания от порязвания по остри ръбове.

- ▶ Носете предпазни ръкавици.
- ▶ Носете лични предпазни средства.



БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ

Заредени кондензатори

Риск от нараняване от токов удар и реакция на удар.

- ▶ Разредете кондензаторите преди извършване на работа по уреда.

ВНИМАНИЕ

Компоненти с електростатична опасност.

Унищожаване на компоненти при допир.

- ▶ Преди всяка работа, свързана с компоненти с електростатична опасност, инсталирайте система за електростатична защита.
- ▶ Следвайте мерките за защита на компонентите с електростатична опасност.

ВНИМАНИЕ

Унищожаване на компоненти поради безразборна подмяна на части.

Унищожаване на компоненти при допир.

- ▶ Извършете отстраняване на неизправности, преди да подмените компоненти.
- ▶ Проверявайте систематично.
- ▶ Следвайте техническата документация.
- ▶ Избягвайте ненужната подмяна на компоненти.

3 ИНСТРУМЕНТИ И ПОМОЩНИ СРЕДСТВА

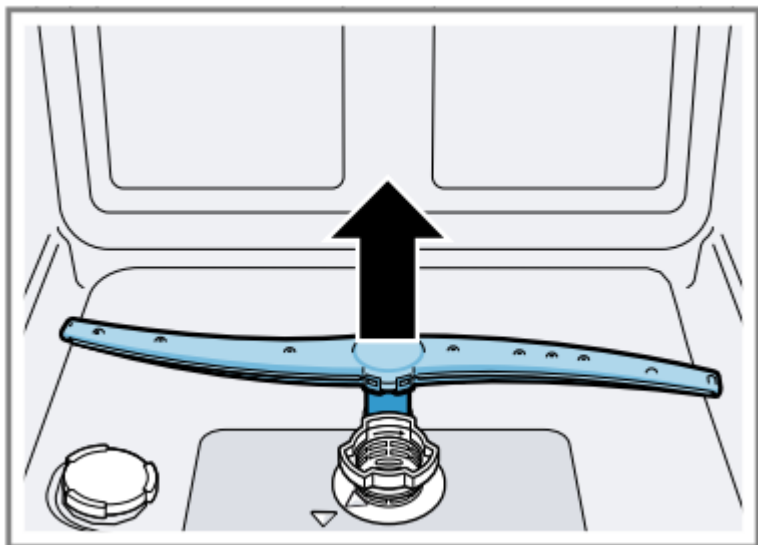
Обозначение	Подробности	Изображение
Отвертка Торх с накрайник Т20 и отвор (00340764)	100 мм за винтове с предпазен щифт	
Отвертка Торх с накрайник Т15	Дължина 80 мм	
Плоска отвертка	връх 10 мм x 1,6 мм x 200 мм	
Клеци с игловидни челюсти [00340871]	Дължина: 200 мм, прави	

4 ПЕМОHT

4.1 Смяна на разпръскващите рамена

4.1.1 Смяна на долното разпръскващо рамо

Натиснете долното разпръскващо рамо нагоре.



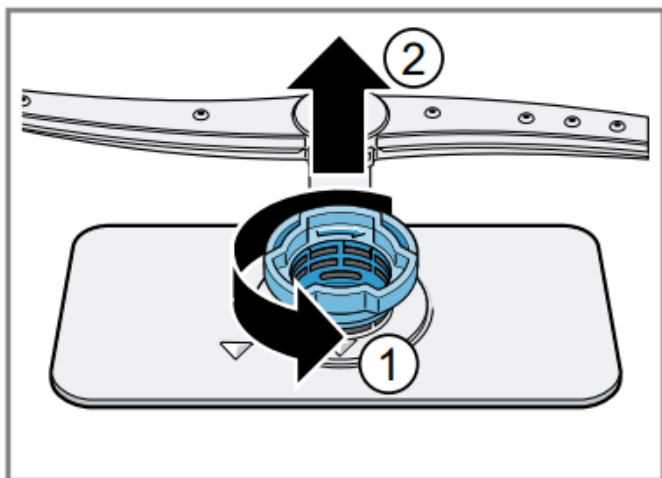
4.1.2 Монтиране на долното разпръскващо рамо

Поставете долното разпръскващо рамо. То ще щракне, когато е на позиция.

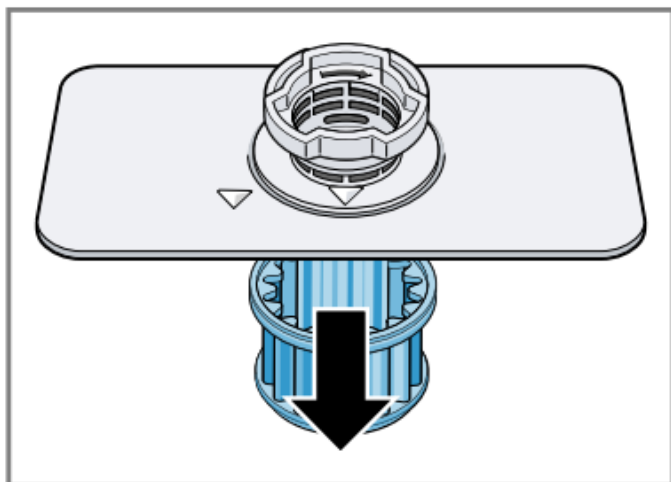
4.2 Смяна на филтрите

4.2.1 Сваляне на филтрите

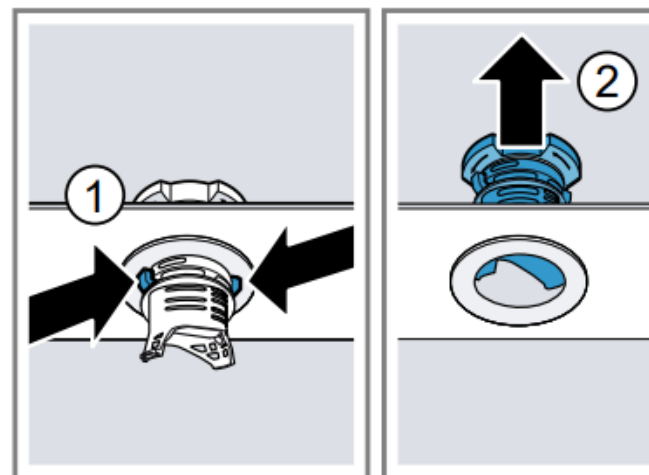
Завъртете филтъра за едри частици (1) обратно на часовниковата стрелка и извадете филтъра за едри частици (2).



Издърпайте микрофилтъра надолу.



Натиснете фиксиращите палци (1) и издърпайте нагоре филтъра за едри частици (2).



4.2.2 Инсталиране на филтрите

1. Преинсталирайте филтъра за едри частици.
Уверете се, че езичетата на филтъра за едри частици щракват на място.
2. Поставете филтъра за едри частици в уреда и завъртете филтъра за едри частици по посока на часовниковата стрелка.
Уверете се, че маркировките със стрелки съвпадат.



4.3 Смяна на помпата за източване

Необходими условия:

Изключете уреда от захранването.

Извадете горната и долната кошница.

Свалете филтрите.

Източете напълно остатъчната вода. Използвайте гъба, ако е необходимо.

4.3.1 Сваляне на капака на помпата за източване

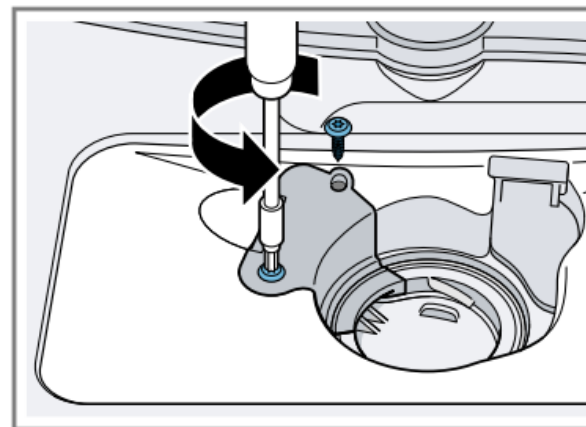


**БЪДЕТЕ
ВНИМАТЕЛНИ**

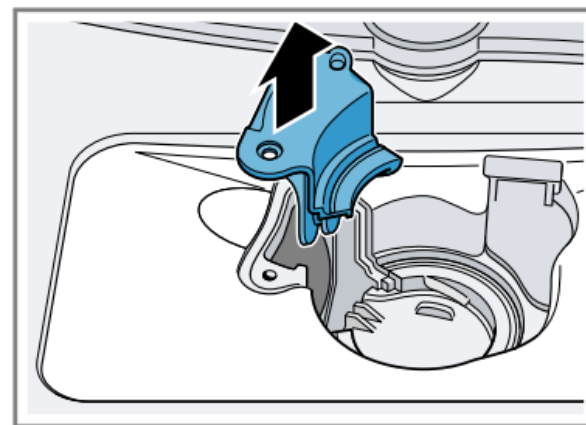
Опасност от нараняване

- ▶ Носете предпазни ръкавици.
- ▶ Внимателно отстранете натрупваните външни частици.

Отвийте крепежните винтове на капака на помпата (torx T 20).



Издърпайте капака на помпата нагоре.



Отстранете остатъците от храна и външни частици, останали в уреда.

4.3.2 Монтиране на капака на помпата за източване

Поставете капака на помпата.

Натиснете надолу и го завийте.

Инсталирайте филтърната система.

Поставете горната и долната кошница.

4.4 Смяна на щепсела



ВНИМАНИЕ

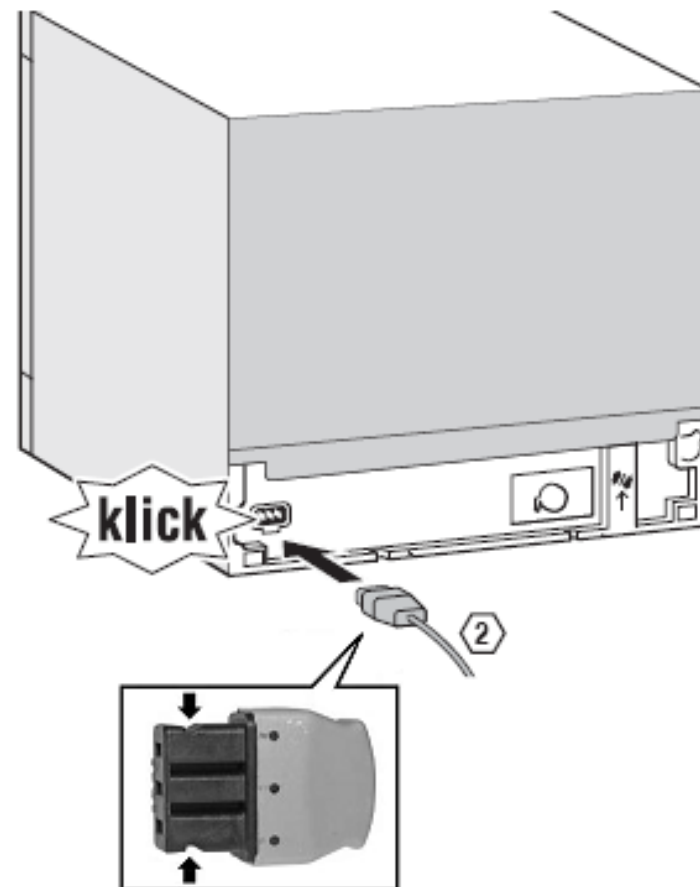
Прегряване на основната връзка!

Опасност от запалване на уреда

- ▶ Когато сменяте входния кабел на уреда, за да го използвате с контакти в дадена страна, трябва също да проверите напрежението и честотата в съответната страна.
- ▶ Вкарайте го плътно, докато чуете щракване.

Два силни щифта от двете страни предпазват щепсела от неволно разхлабване или отделяне от уреда.

4.4.1 Сглобяване



4.4.2 Разглобяване

Щепселът се изважда от контакта на уреда, като се движи внимателно настрани и същевременно се дърпа.

4.5 Системи от кошници

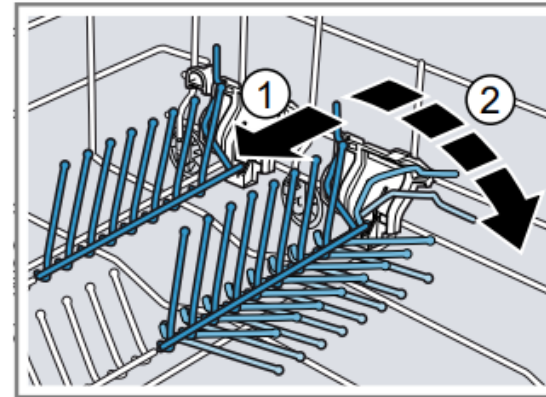
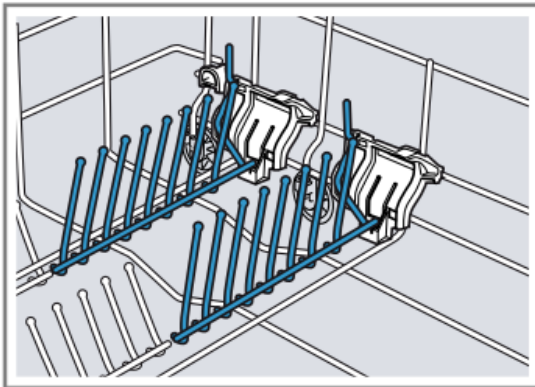
60-сантиметровите модели имат 2 кошници.

45-сантиметровите модели имат само една кошница.

4.5.1 Сгъваеми пръчки

Те влизат в процеп в пластмасовата подпора от страни.

Натиснете лоста напред, когато пръчките не са необходими.



4.6 Смяна на външния корпус

Необходимо условие:

Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

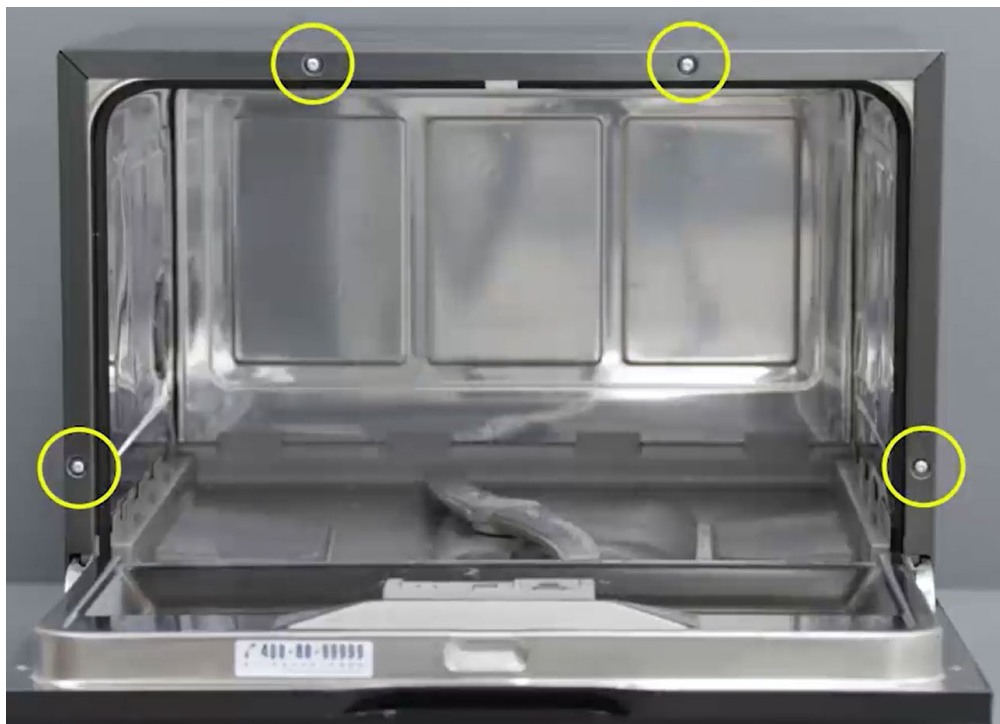
Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

Свалете основата от уреда.

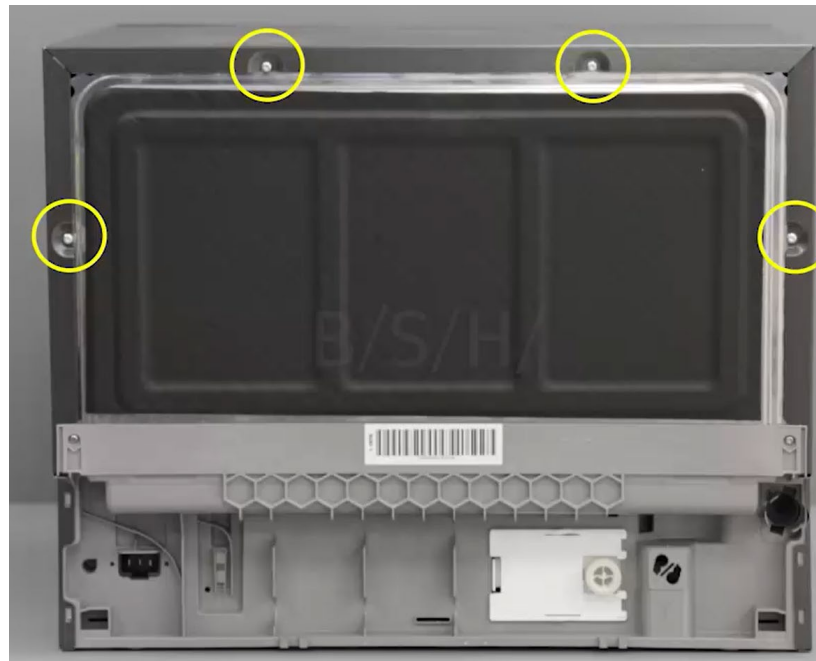
4.6.1 Разглобете външния корпус

Отворете вратата.

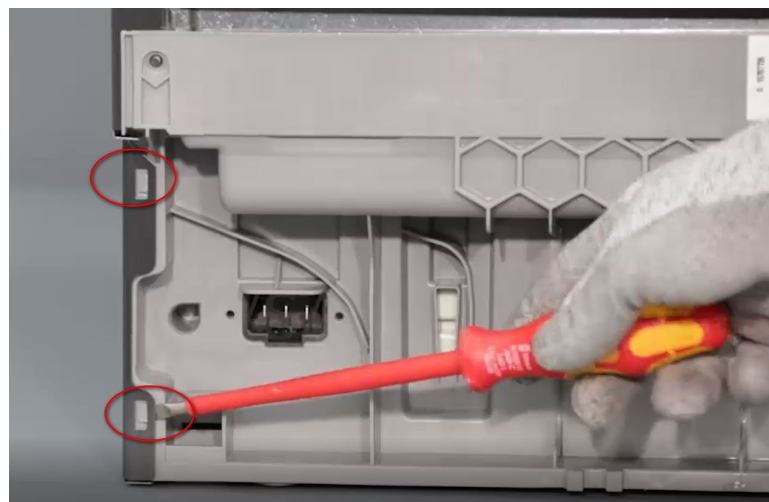
Свалете 4-те винта torx T20 от предната част на корпуса.



Свалете 4-те винта torx T20 от задната част на корпуса.



Освободете двата долни фиксатора от двете страни.



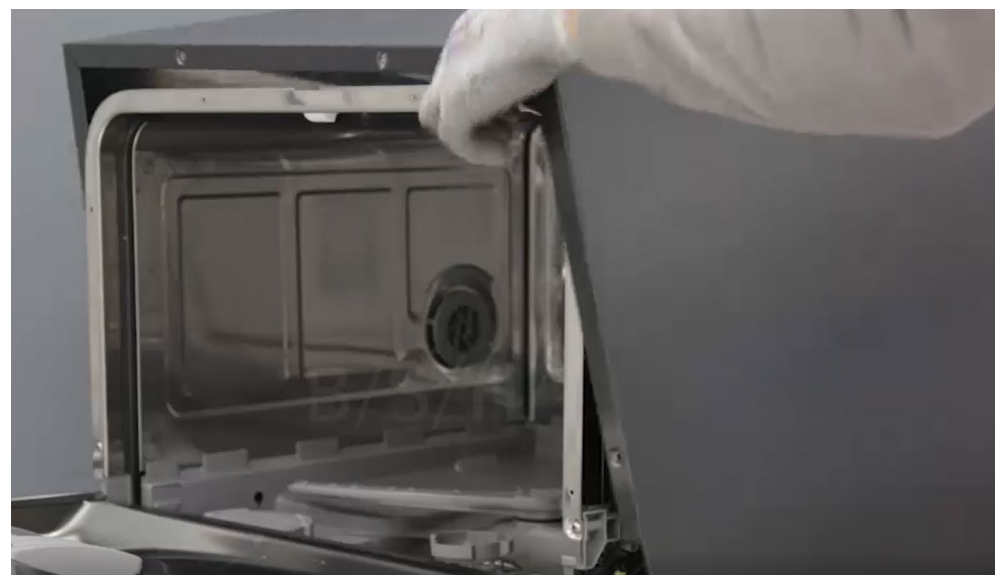


Свалете корпуса.

4.6.2 Монтиране на корпуса



Поставете корпуса върху уреда



Почукайте задната долна част от двете страни, за да се побере корпуса.



Почукайте задната долна част от двете страни, за да завършите монтирането на корпуса.



Завийте 4-те винта torx 20 отпред и отзад.
Инсталирайте заземителната връзка в долната основа.
Поставете долния капак.

4.7 Смяна на външната врата

Необходими условия:

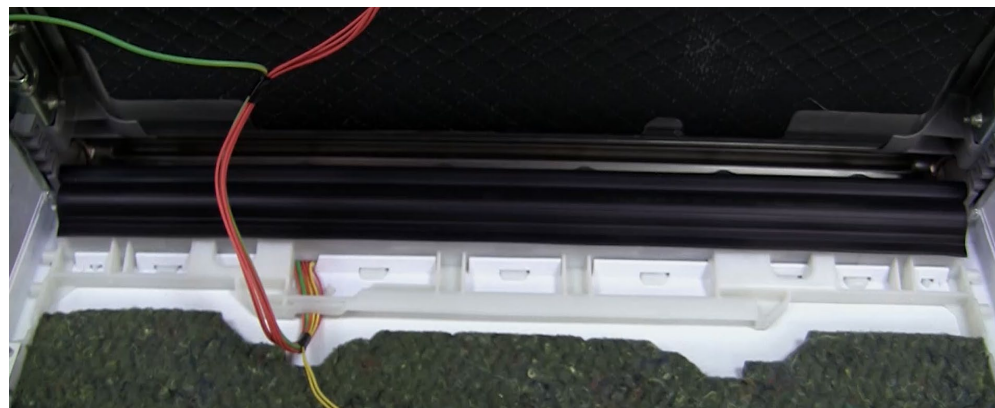
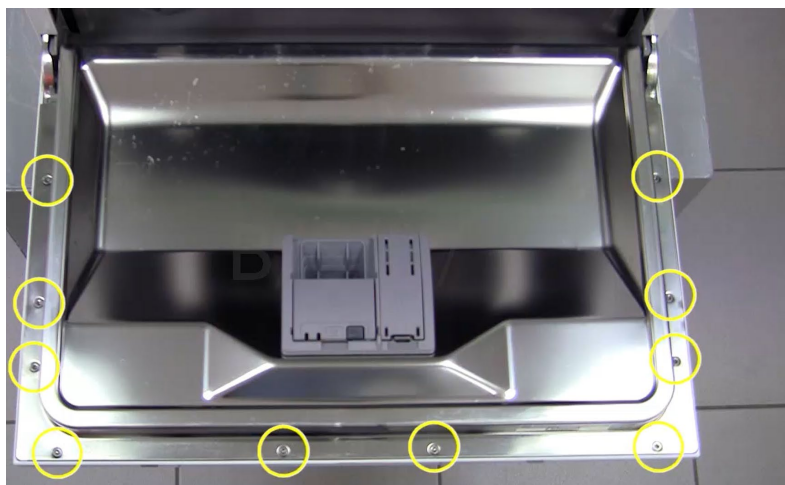
Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

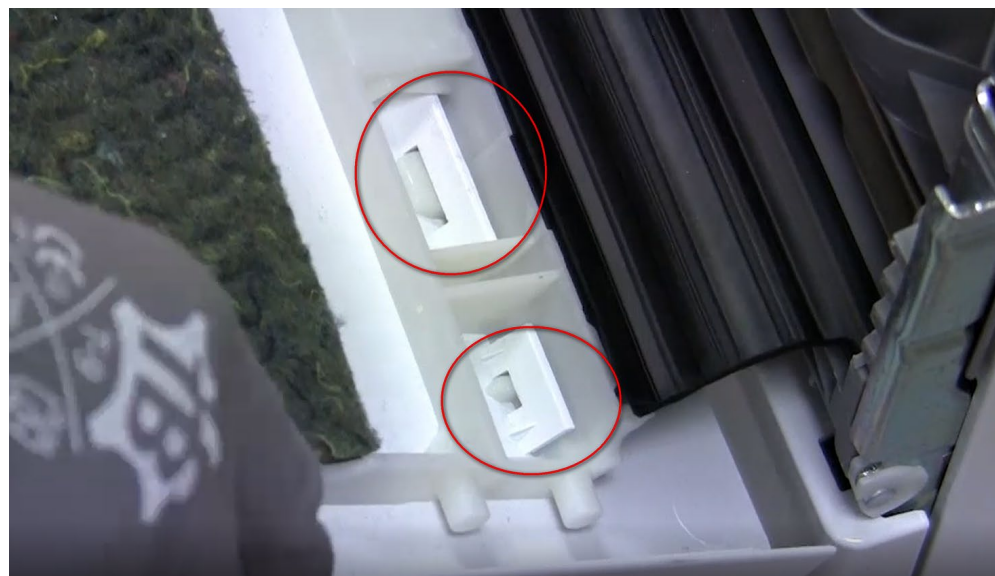
4.7.1 Сваляне на външната врата

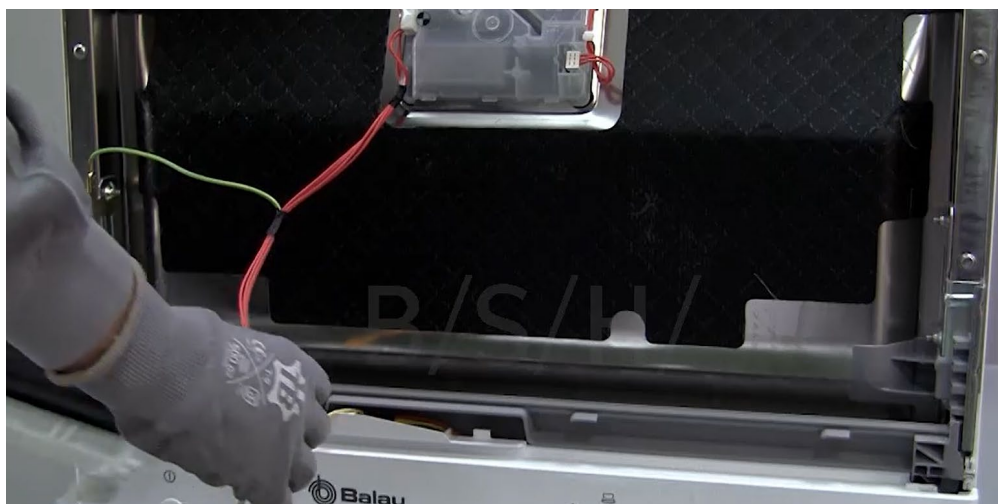
Отстранете винтовете, описани по-долу с отвертка torx 15.

- 1- Отворете вратата.
- 2- Отстранете 10-те винта.
- 3- Затворете вратата като я държите от едната страна.
- 4- Освободете вратата като дръпнете фиксаторите надолу.
- 5- Разкачете заземяващия проводник от вратата.



Освободете вратата от долните фиксиращи палци.





Панелни винтове

Вътрешната врата е закрепена към пантите с помощта на нейните два странични винта.

4.7.2 Монтиране на външната врата

Следвайте стъпките в обратен ред.

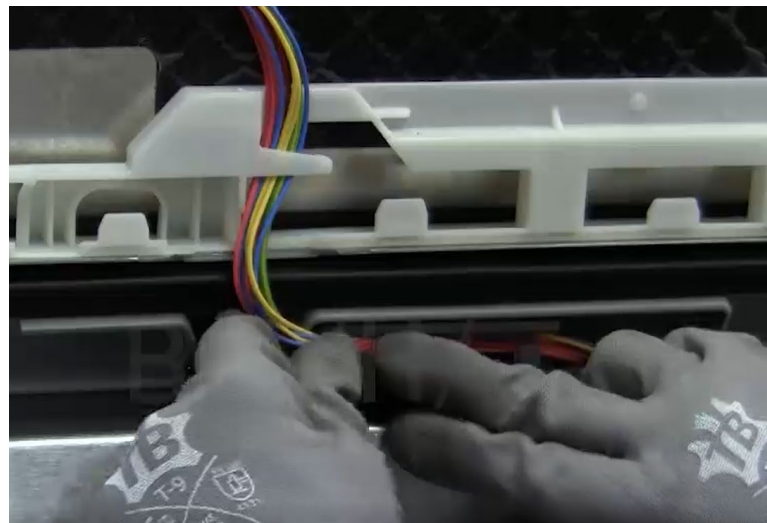


ВНИМАНИЕ

Не добре закрепени или неправилно разположени кабели!

Опасност от повреда на кабелния сноп.

- ▶ Поставете кабелите и ги фиксирайте със залепваща лента.



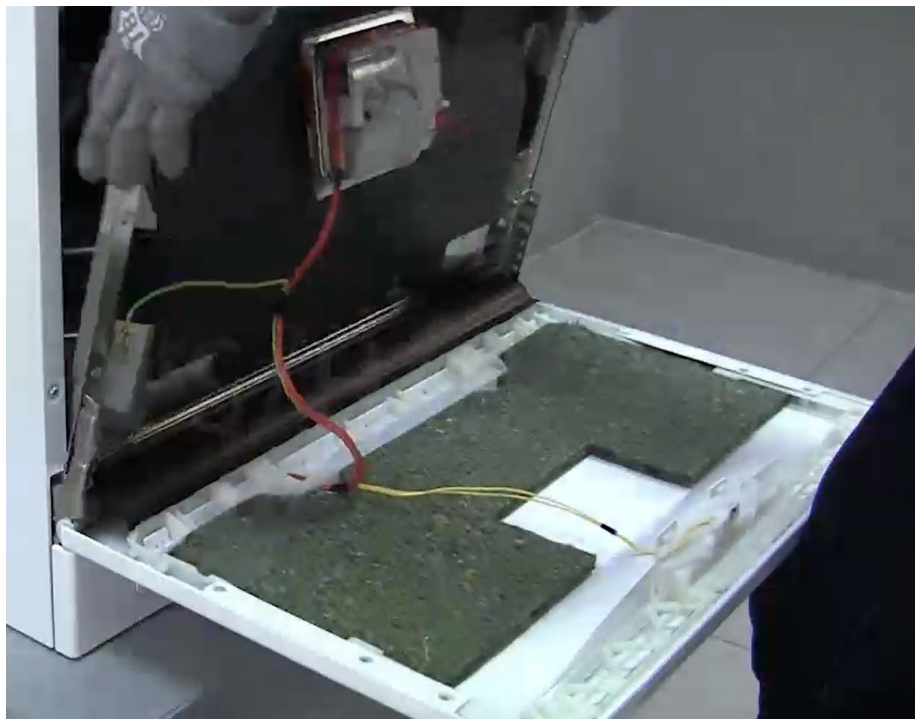
Поставете външната врата на долната опора на уплътнението на вратата.



Поставете правилно кабелния сноп в долната опора на уплътнението.



Поставете вътрешната врата на вратата.



Завийте винтовете на вратата.

4.8 Смяна на контролния панел

Необходими условия:

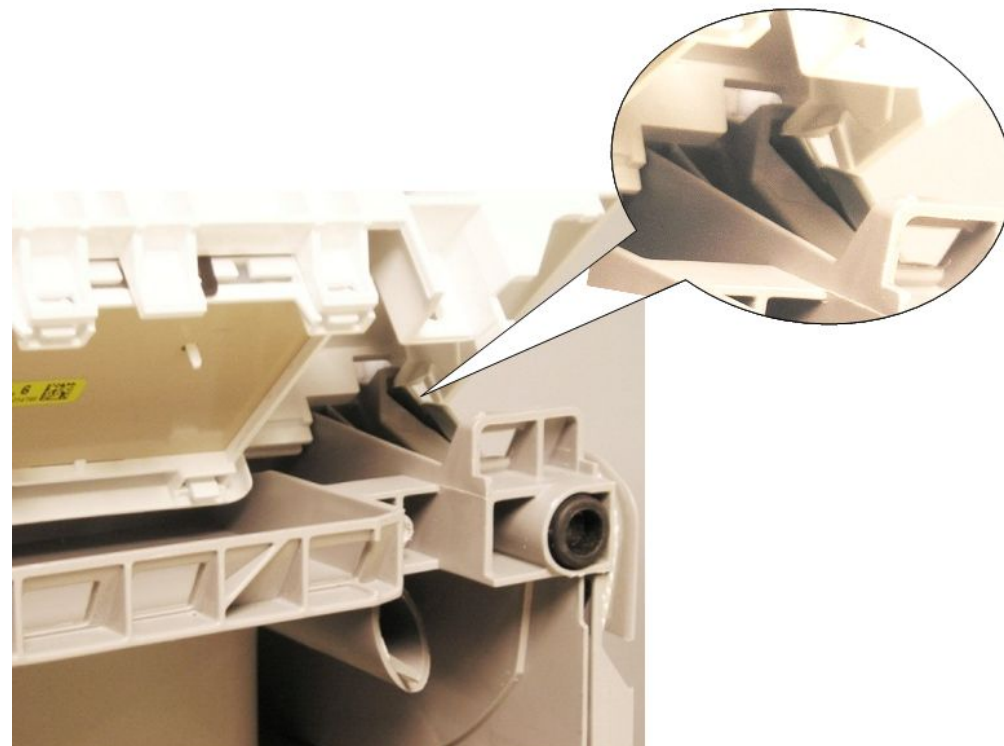
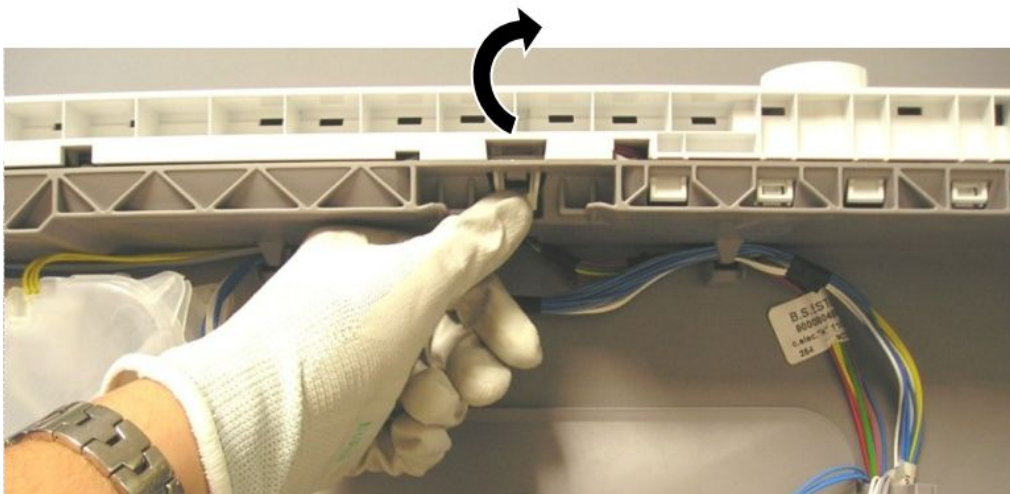
Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

Долната основа да е свалена.

4.8.1 Сваляне на контролния панел

- Натиснете фиксиращия щифт.
- Издърпайте контролния панел нагоре.



4.8.2 Монтирайте контролния панел.

- Поставете контролния панел така, че щифтът на панела да се плъзне под пластмасовия водач на основата.
- Натискайте докато фиксиращият щифт се закрепи.

4.9 Смяна на капачката на дозатора за почистващ препарат

Като лостов инструмент можете да използвате малка отвертка.

Необходимо условие:

Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

Вратата да е отворена.

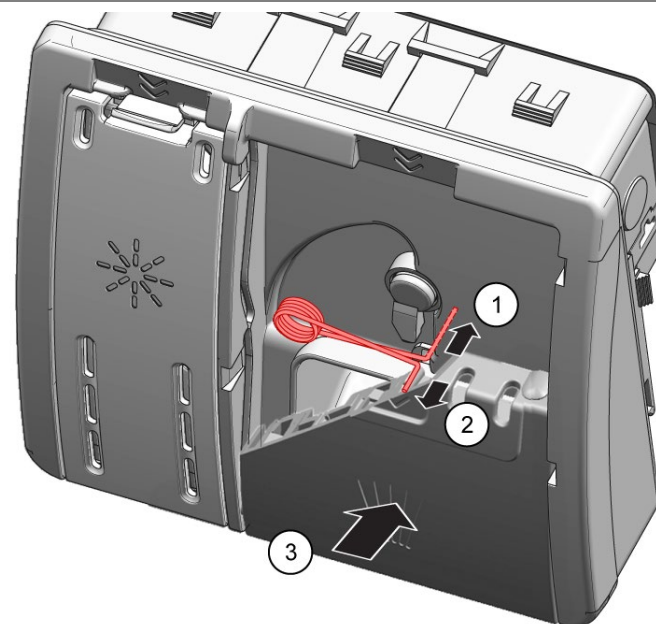
Капачката за почистващия препарат да е отворена.

4.9.1 Сваляне на капачката за почистващия препарат

- Плъзнете капачката за почистващия препарат навътре с 5 мм.
- Използвайте лост, за да свалите капачката за почистващия препарат от долната страна на направляващите шини и свалете капачката от горната страна на водещите шини.
- Свалете пружината.

4.9.2 Поставяне на пружината

- Поставете дългия край на пружината в монтажния отвор на устройството за дозиране (1).
- Поставете късия край на пружината в монтажния отвор на капачката за почистващия препарат (2).
- Натиснете капачката върху дозатора (3).



4.9.3 Монтиране на капачката за почистващия препарат

- Поставете капачката за почистващия препарат на разстояние 5 мм от максимално отворено положение в направляващите шини от едната страна. Без да прилагате много сила, натиснете противоположната страна на направляващите шини.
- Проверете работата на капачката за почистващия препарат.

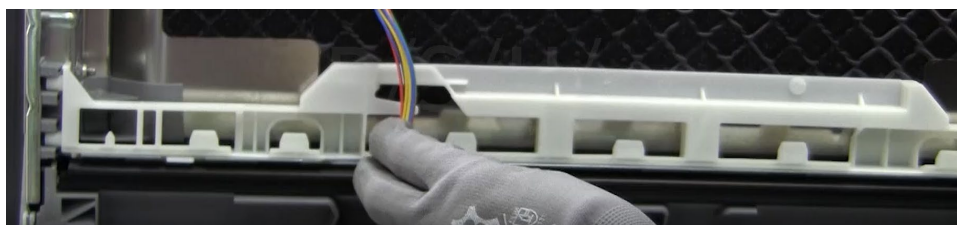
4.10 Смяна на долното уплътнение на вратата

Необходимо условие:

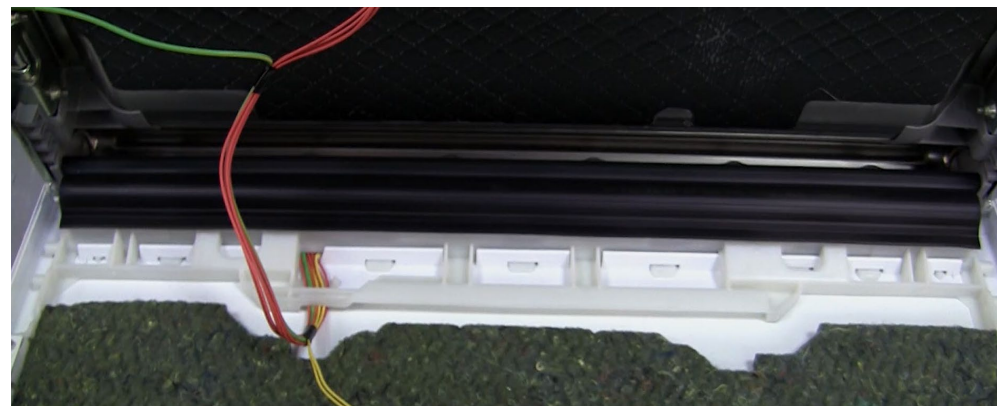
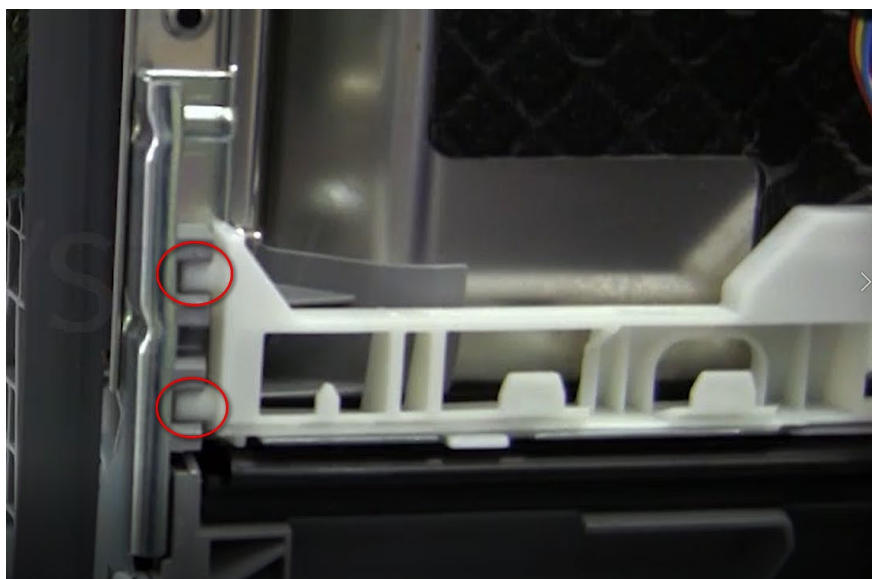
Външната врата да е разглобена.

4.10.1 Сваляне на долното уплътнение на вратата

Свалете кабелния сноп от белия водач на скобата.

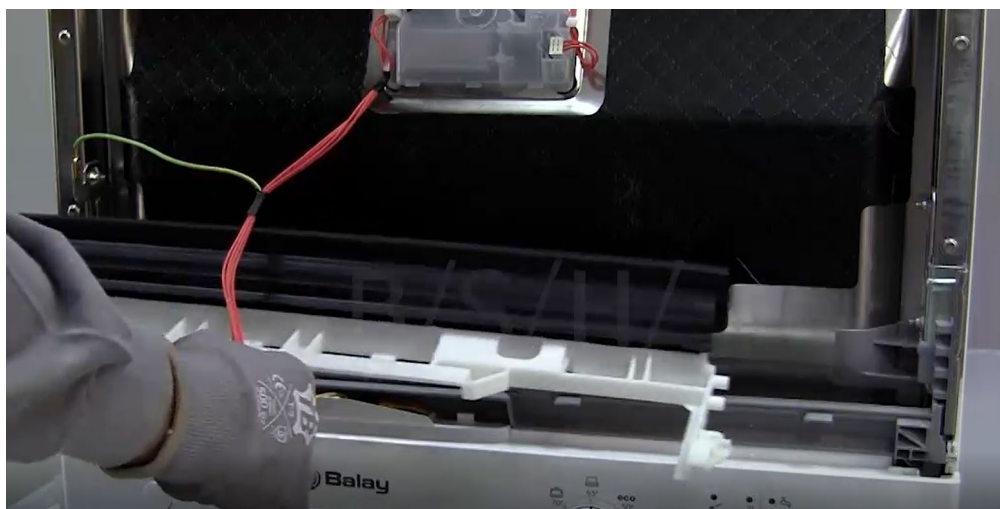


Извадете го от долното му положение на закрепване.

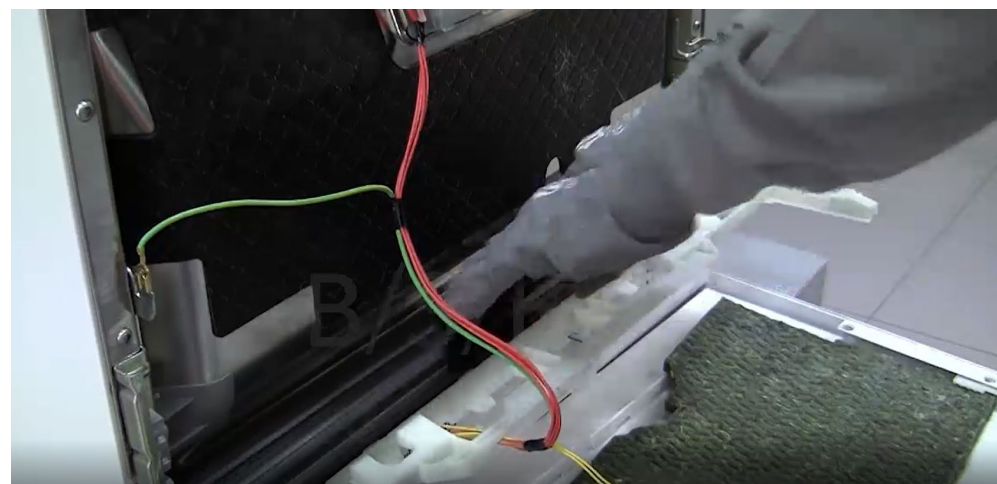


Издърпайте нагоре, за да го откачите от основата.





Като използвате ръцете си, притиснете долното уплътнение върху цялата основа, докато то застане плътно в своята позиция.

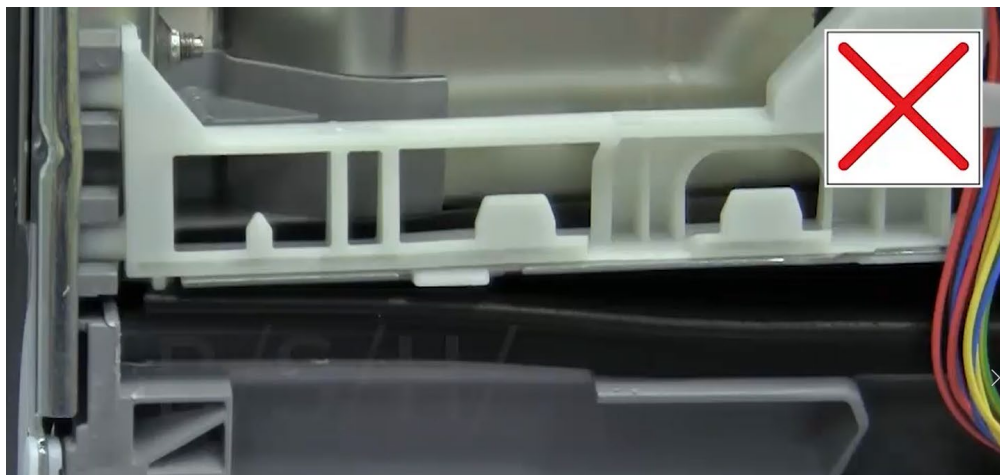
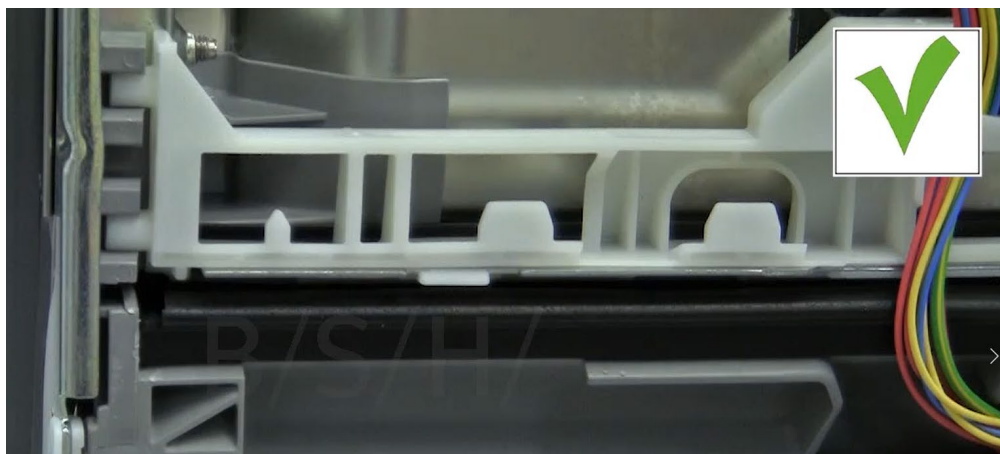


4.10.2 Монтиране на долното уплътнение на вратата

Поставете кабелния сноп.



Проверете дали уплътнението е изравнено с долната основа.



4.11 Смяна на уплътнението на вратата

Необходимо условие

Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

4.11.1 Сваляне на уплътнението на вратата

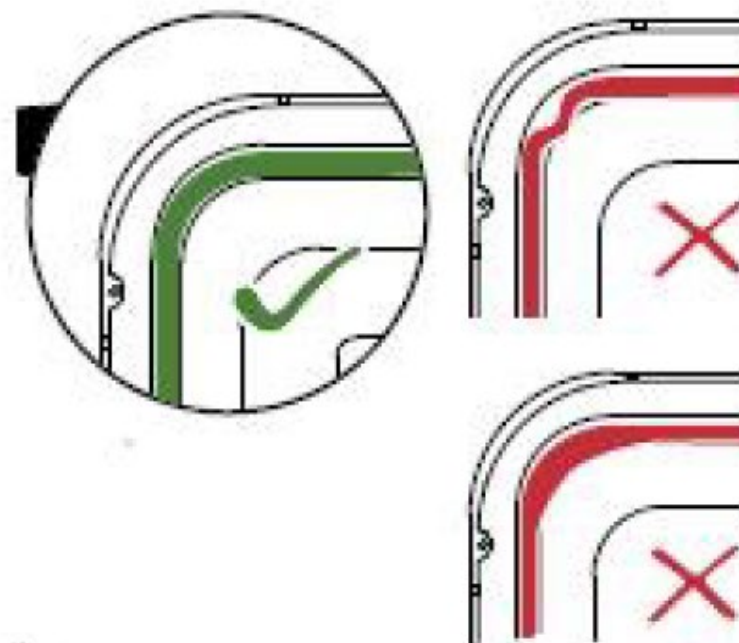
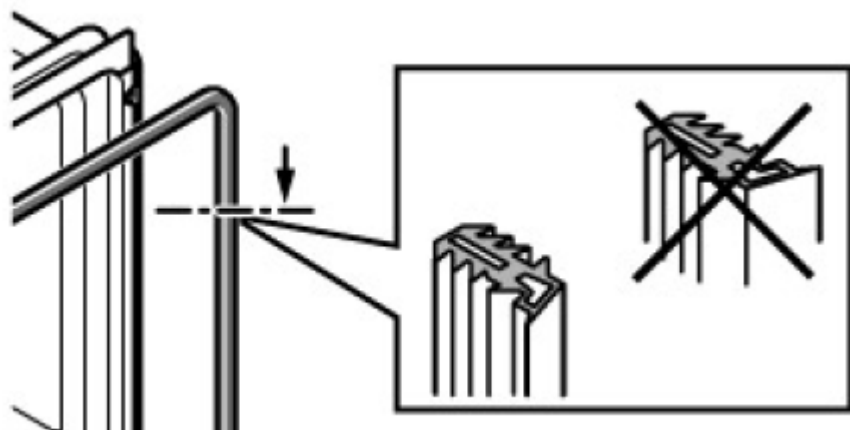
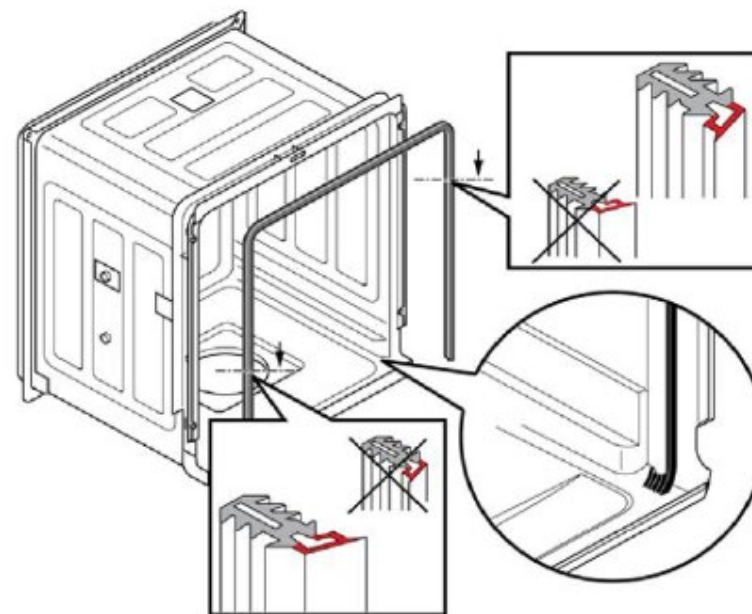
Свалете уплътнението от вътрешната рамка.

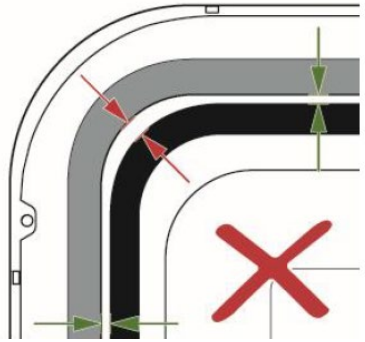
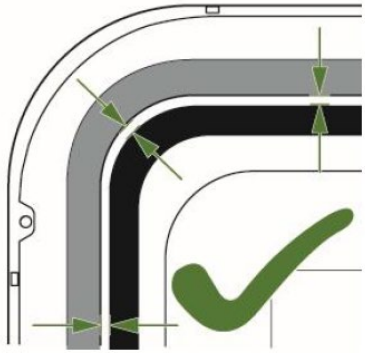
4.11.2 Монтиране на уплътнението на вратата

Уверете се, че профилът на уплътнението на вратата е в правилното положение.

Уверете се, че ъглите не са огънати или усукани.

Поставете края на уплътнението право напред, под вътрешната врата. Уплътнението трябва да легне възможно най-плътно до ваната.





4.12 Смяна на долния капак

Необходимо условие

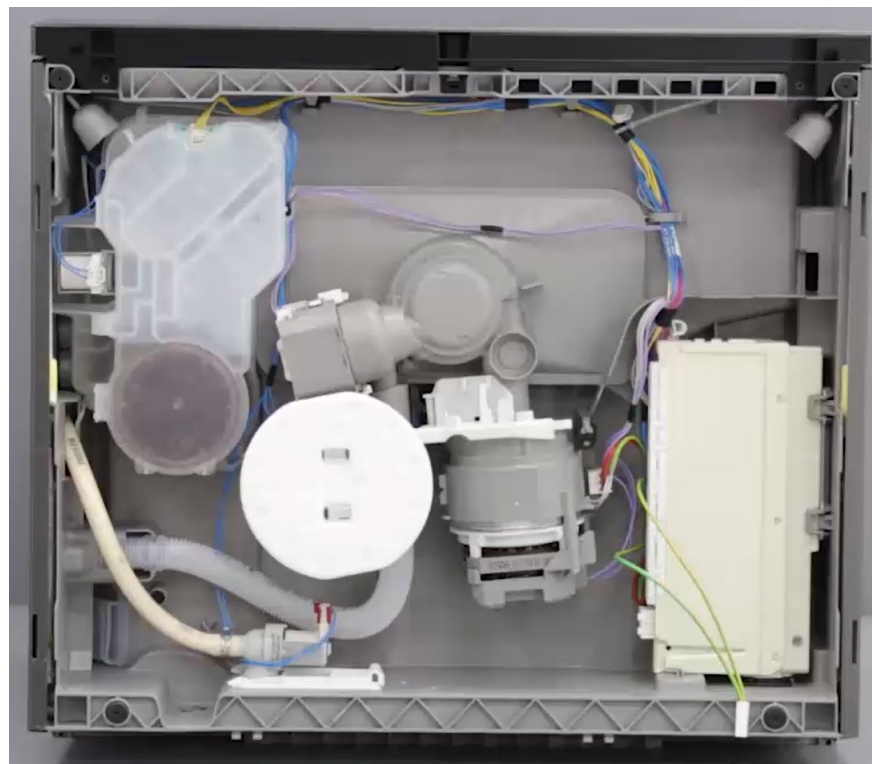
Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

4.12.1 Сваляне на долния капак

- 1 Развийте двата задържащи винта torx 20.
- 2 Издърпайте от долния отвор, докато капакът се освободи от фиксиращия щифт.
Използвайте плоска отвертка, за да го откачите от двете страни.
- 3 Разкачете заземяващия проводник.





4.12.2 Сглобяване

- 1 Позиционирайте долния капак, като вкарате изпъкналите ръбове в жлебовете в пластмасовата основа на ваната.
- 2 Инсталирайте заземяващия проводник в основата.
- 3 Завийте двата задържащи винта.

4.13 Смяна на пружините на вратата

Необходимо условие

Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

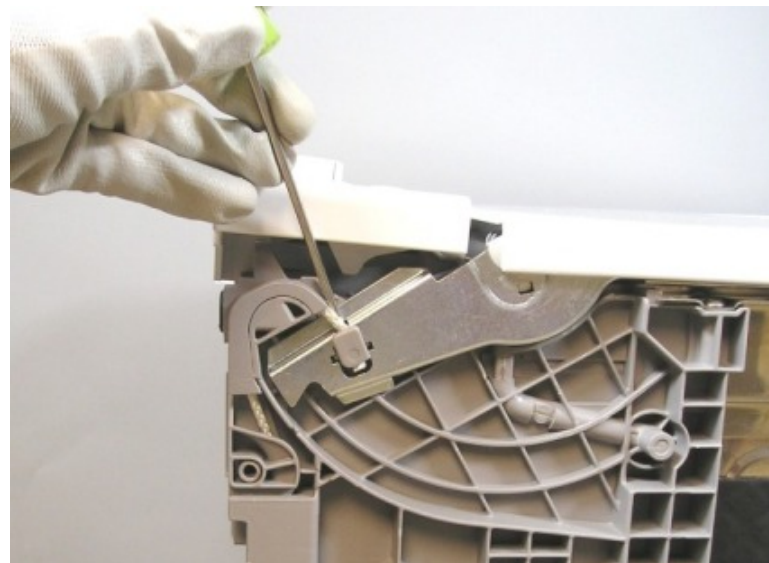
Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

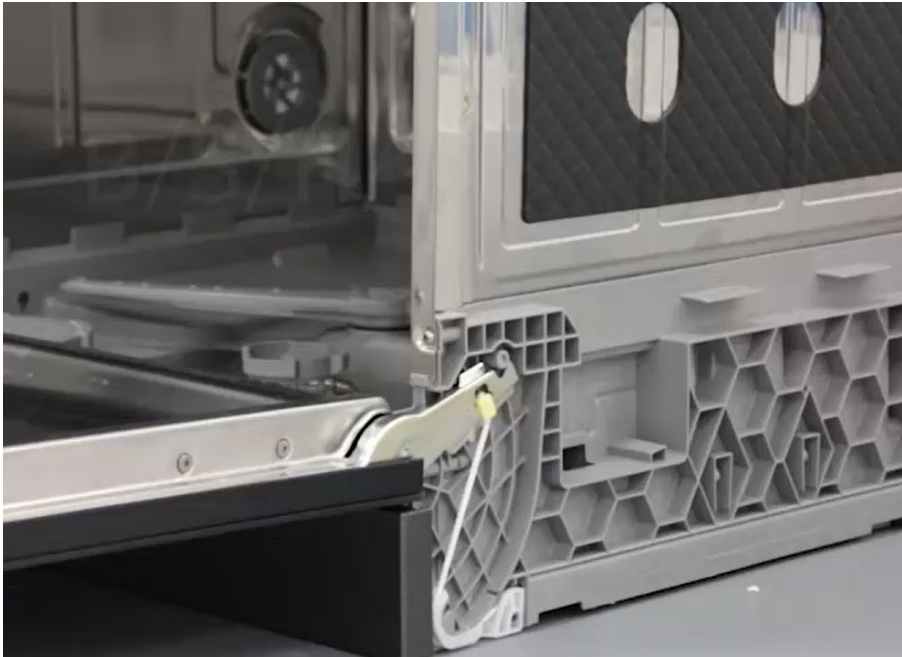
Плочата на долната основа да е отстранена.

4.13.1 Разглобяване



1. Поставете пластмасовия държач на въжето върху изпъкналия ръб на пластмасовата основа.
2. Използвайте отвертка, за да отделите въжето от пантата.
3. Когато въжето се откачи, пружината може да се свали.





4.13.2 Сглобяване

Сглобете в обратен ред.



Държач

Държачът на въжето се освобождава автоматично от позицията си, когато вратата се затвори.

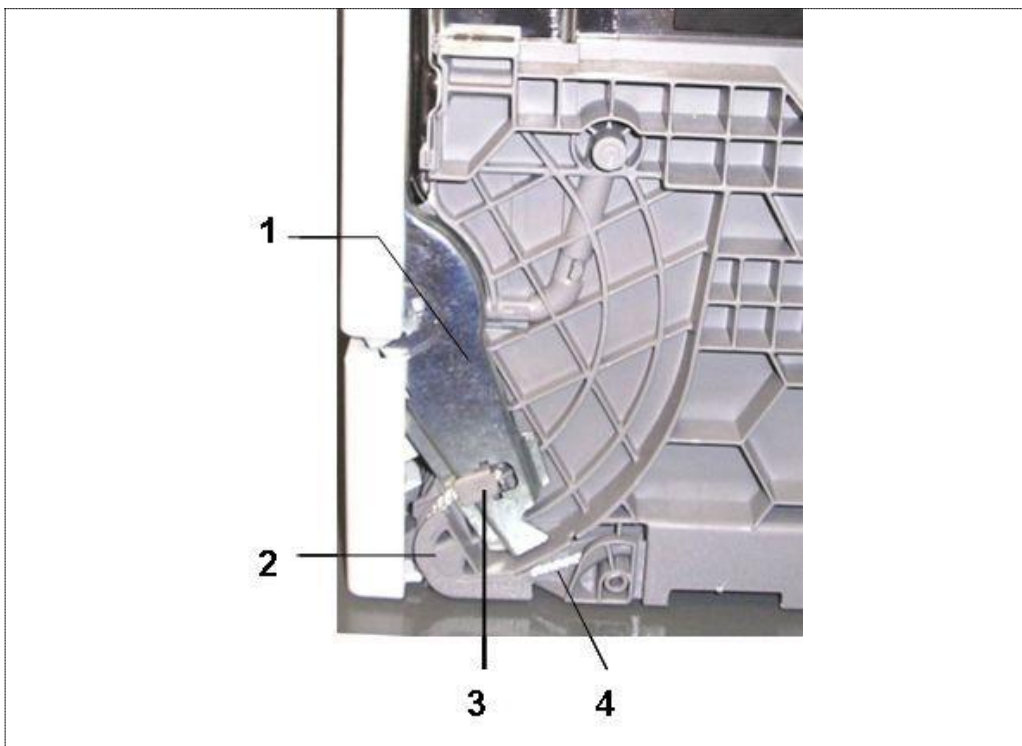
4.13.3 Пружини на пантите на вратата

Уредът има две пружини, които контролират силата на отваряне и затваряне на вратата на съдомиялната машина. Те са от двете страни на уреда.

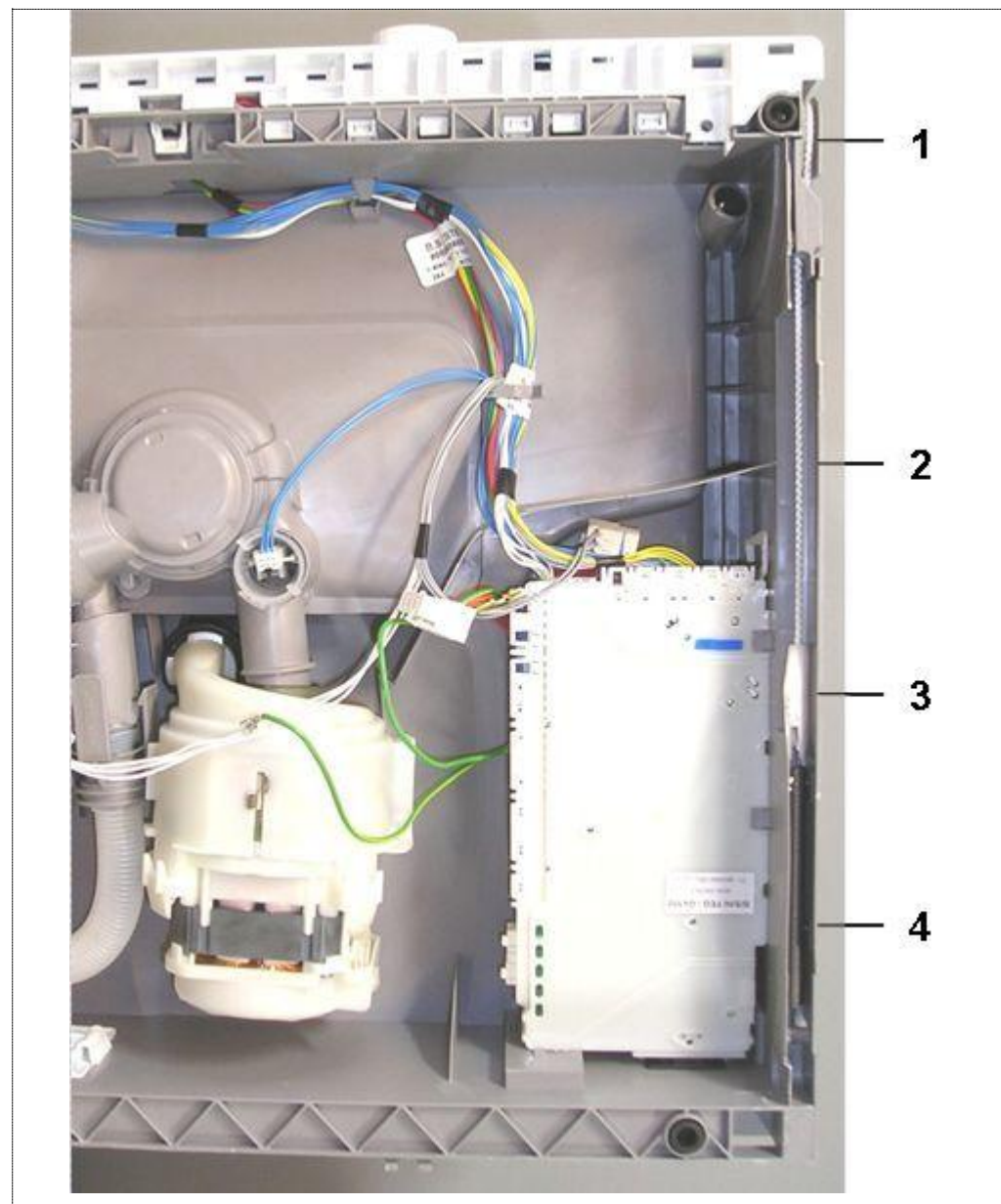
Обтягането на пружината се предава чрез въже до пантата, с помощта на пластмасов обтегач.

Силата на обтягане на пружината не може да се регулира.

Пружината и предавателната система автоматично се адаптират към теглото на вратата.



1	Панта	3	Елемент за закрепване на въжето
2	Ролка	4	Въже



1	Ролка	3	Пластмасов държач
2	Въже	4	Пружина, работеща с обтягане

4.14 Смяна на панта

Необходими условия:

Уредът да е изключен от електрическата мрежа.

Уредът да е изключен от водоснабдителната мрежа.

Свалете външната и вътрешната врати.

Свалете долната основа.

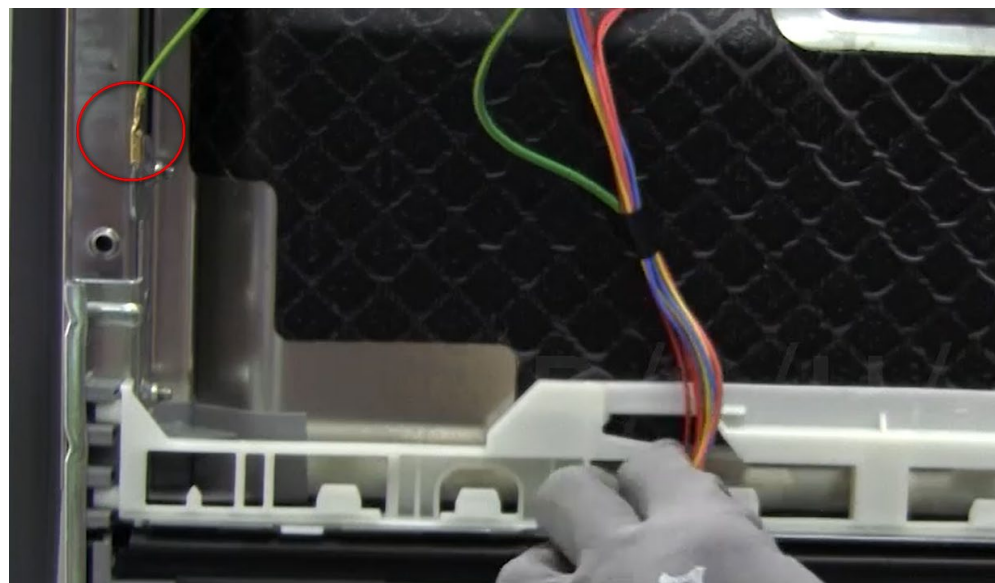
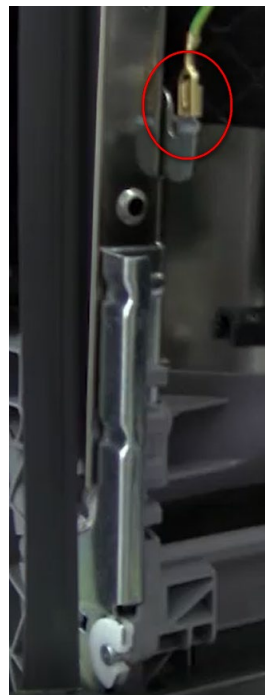
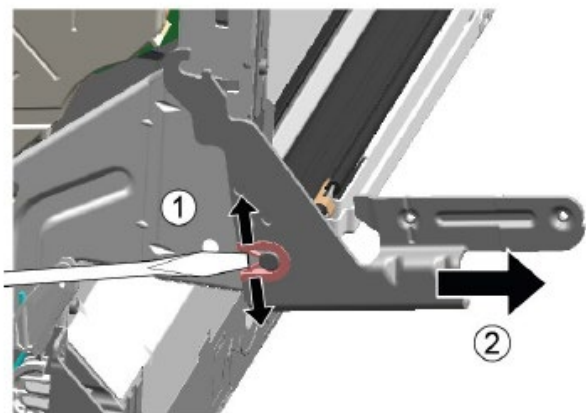
Отделете шкафовете.

4.14.1 Сваляне на пантата

Използвайте отвертка (1), за да освободите палеца.

Издърпайте навън (2).

Разкачете заземяващата връзка от пантата.



4.14.2 Монтиране на пантата



ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар поради части под напрежение

Риск от нараняване от токов удар и реакция на удар.

- ▶ Електрическите компоненти трябва да се ремонтират от квалифициран електротехник.
- ▶ След ремонта се уверете, че е извършен тест за безопасност в съответствие със стандарт VDE 0701 или специфичните стандарти на страната.

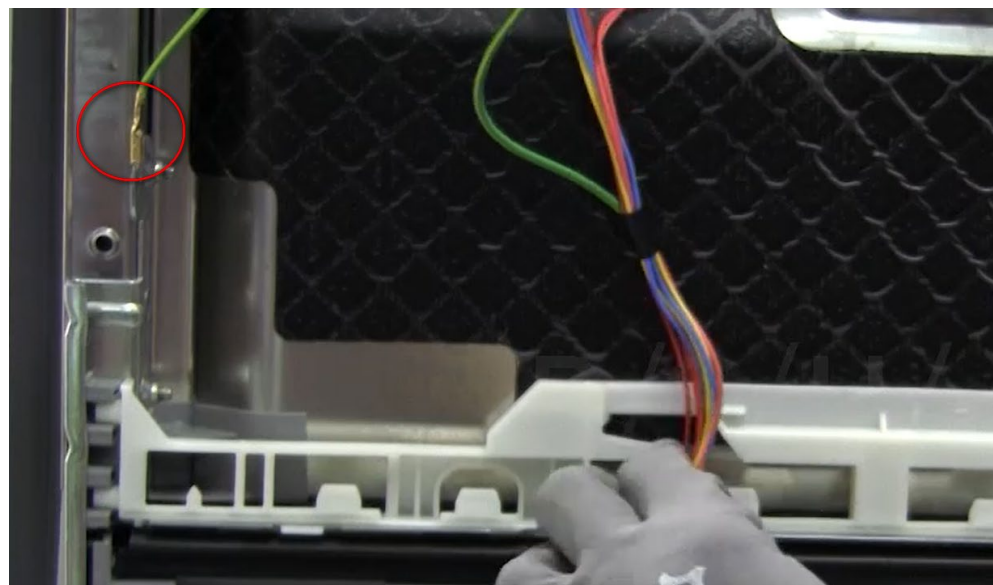
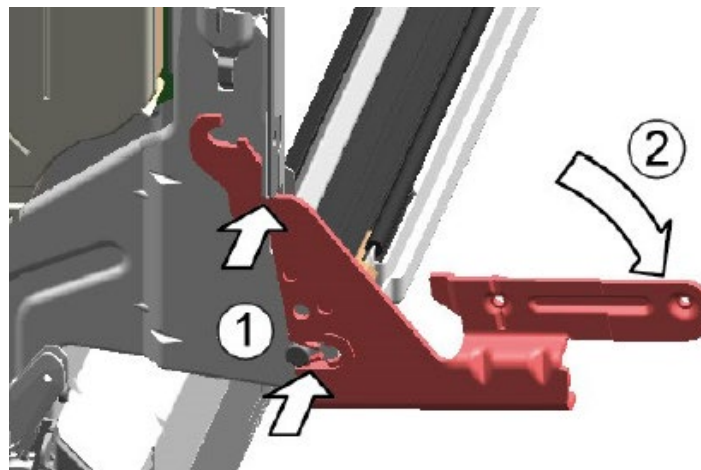
Поставете пантата върху уреда (1).

Преместете пантата надолу (2), докато се фиксира към уреда.

Свържете заземяващия проводник на пантата.



Липсваща заземителна връзка може да доведе до напрежение на вратата.



1 UVOD.....

1.1 Svrha dokumenta.....

1.2 Opće oznake.....

1.3 Relevantne sigurnosne oznake.....

2 SIGURNOST.....

2.1 Oznake stupnjeva opasnosti.....

2.2 Oznake fizičkog oštećenja.....

2.3 Opće sigurnosne upute.....

3 ALAT I POMAGALA.....

Opis.....

Detalji.....

Slika.....

Odvijač Torx s nastavkom T20 i provrtom.....



Odvijač Torx s nastavkom T15.....

Duljina 80 mm.....



Odvijač s utorom.....

200 mm.....



Kliješta s iglenim nosom.....

Duljina: 200 mm, ravno.....



4 POPRAVAK.....

4.1 Zamjena prskalica.....

4.2 Zamjena filtera.....

4.3 Zamjena poklopca odvodne pumpe.....

4.4 Zamjena utikača.....

4.5 Sustavi košara.....

4.6 Zamjena vanjskog kućišta.....

4.7 Zamjena vanjskih vrata.....

4.8 Zamjena upravljačke ploče.....

4.9 Zamjena poklopca dozatora deterdženta.....

4.10 Zamjena donje brtve vrata.....

4.11 Zamjena brtve vrata.....

4.12 Zamjena donjeg poklopca.....

4.13 Zamjena opruga vrata.....

4.14 Zamjena zgloba.....

1 UVOD


1.1 Svrha dokumenta

Ovi savjeti za popravak pomažu korisnicima da samostalno poprave uređaj u skladu s primjenjivom Direktivom o ekološkom dizajnu (od 03.2021).

Oni sadrže informacije o zamjeni određenih rezervnih dijelova, kao i napomene o upozorenjima i opasnostima.

U slučaju nedoumica, obratite se našem odjelu korisničke službe. Mi snosimo odgovornost za oštećenja samo u slučaju propisnog pridržavanja uputa za popravak.

1.2 Opće oznake

Oznaka	Značenje
	Posebne informacije

1.3 Relevantne sigurnosne oznake

Oznaka	Značenje
	Opće upozorenje
	Opasnost od električnog napona
	Opasnost od porezotina
	Opasnost od prignječenja
	Vruće površine
	Opasnost od eksplozije
	Jako magnetsko polje
	Neionizirajuće zračenje

2 SIGURNOST

2.1 Oznake stupnjeva opasnosti

Oznake	Značenje
OPASNOST	Neposredna opasnost koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrtne ili teške ozljede.
UPOZORENJE	Moguća neposredna opasnost koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti smrtne ili teške ozljede.
BUDITE OPREZNI	Moguća neposredna opasnost koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti lakše ozljede ili fizička oštećenja.

2.2 Oznake fizičkog oštećenja

Oznake	Značenje
UPOZORENJE	Upozorenja o mogućem fizičkom oštećenju

2.3 Opće sigurnosne upute

- ▶ Pročitajte priručnik za popravke i pridržavajte se uputa iz priručnika.
- ▶ Postupajte sustavno i pridržavajte se uputa za lociranje i popravak kvarova.

2.3.1 Svi kućanski uređaji

Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju

- ▶ Nepravilni popravci električnih sastavnih dijelova mogu dovesti do strujnog udara!
- ▶ Isključite uređaj iz struje na najmanje 60 sekundi prije početka radova.
- ▶ Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s normom VDE 0701 ili nacionalnim normama.

Opasnost od ozljeda zbog oštih rubova.

- ▶ Nosite zaštitne rukavice!
- ▶ Opasnost od prignječenja tijekom izvođenja radova na popravcima, održavanju, rješavanju problema i servisiranju teških, pokretnih sastavnih dijelova.
- ▶ Nosite zaštitnu obuću!
- ▶ Osigurajte teške sastavne dijelove kako ne bi pali.
- ▶ Nemojte umetati dijelove tijela u pokretne sastavne dijelove.

Opasnost za sigurnost/rad uređaja.

- ▶ Koristite samo originalne rezervne dijelove!

Opasnost od oštećenja elektrostatički osjetljivih sastavnih dijelova (ESD).

- ▶ Nemojte dodirivati module, uključujući priključke i provodne dijelove.

2.3.2 Struktura upozorenja



OPASNOST

Neizolirani provodni dijelovi

Smrtna opasnost od strujnog udara.

- ▶ Isključite uređaj iz struje.
- ▶ Nemojte dodirivati kućište, okvir ili komponente.
- ▶ Ako je potrebno provesti ispitivanje dok je uređaj priključen na napajanje, koristite sigurnosnu sklopku.
- ▶ Pazite da otpornost žice za uzmljenje ne premašuje normirane vrijednosti.



UPOZORENJE

U slučaju kvara, dostupni provodni dijelovi mogu biti pod naponom.

Smrtna opasnost od strujnog udara.

- ▶ Isključite uređaj iz struje.
- ▶ Nemojte dodirivati kućište, okvir ili komponente.
- ▶ Ako je potrebno provesti ispitivanje dok je uređaj priključen na napajanje, koristite sigurnosnu sklopku.
- ▶ Pazite da otpornost provodnika za uzemljenje ne premašuje normirane vrijednosti.



BUDITE OPREZNI

Porezotine zbog oštrih rubova.

- ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- ▶ Nosite osobnu zaštitnu opremu.



BUDITE OPREZNI

Napunjeni kondenzatori

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara i reakcije na šok.

- ▶ Prije nastavka rada ispraznite kondenzatore u uređaju.

UPOZORENJE

Sastavni dijelovi s opasnošću od elektrostatskog naboja.

Uništenje sastavnih dijelova u slučaju dodira.

- ▶ Prije izvođenja bilo kakvih radova na sastavnim dijelovima kod kojih postoji opasnost od elektrostatskog naboja instalirajte sustav za zaštitu od elektrostatskog naboja.
- ▶ Pridržavajte se mjera radi zaštite sastavnih dijelova s opasnošću od elektrostatskog naboja.





UPOZORENJE

Uništenje sastavnih dijelova zbog neselektivne zamjene dijelova.

Uništenje sastavnih dijelova u slučaju dodira.

- ▶ Uklonite poteškoće prije zamjene sastavnih dijelova.
- ▶ Preglede provodite sustavno.
- ▶ Pridržavajte se tehničke dokumentacije.
- ▶ Izbjegavajte nepotrebne zamjene sastavnih dijelova.

3 ALAT I POMAGALA

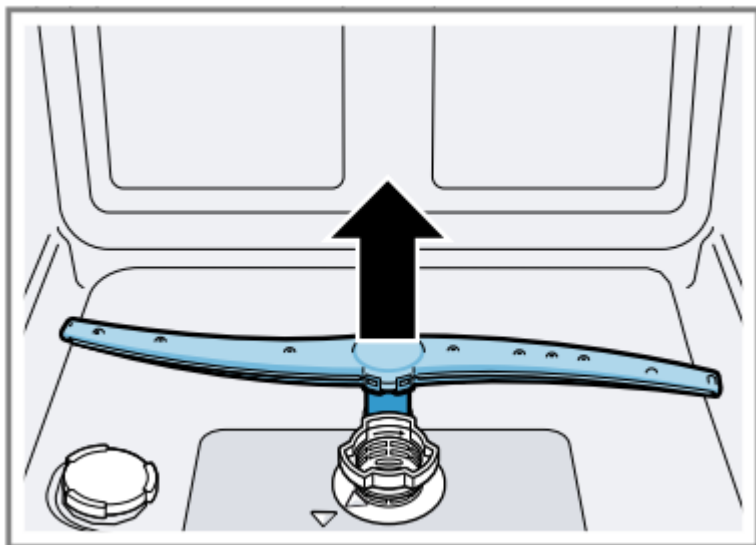
Opis	Detalji	Slika
Odvijač Torx s nastavkom T20 i provrtom (00340764)	100 mm za vijke sa sigurnosnim klinom	
Odvijač Torx s nastavkom T15	Duljina 80 mm	
Odvijač s utorom	nož 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Kliješta s iglenim nosom [00340871]	Duljina: 200 mm, ravno	

4 POPRAVAK

4.1 Zamjena prskalice

4.1.1 Uklanjanje donje prskalice

Gurnite donju prskalicu prema gore.



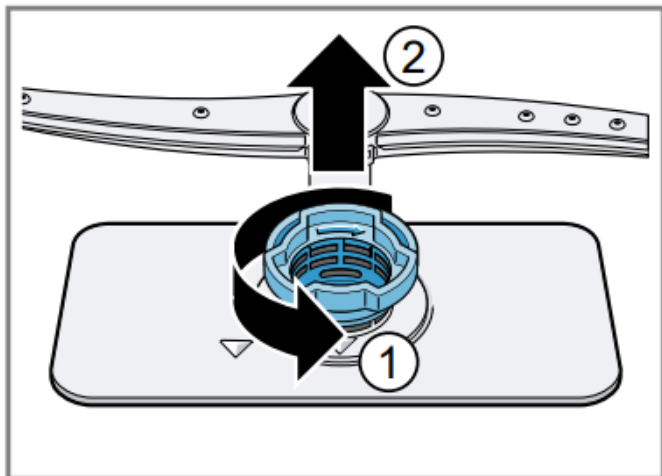
4.1.2 Postavljanje donje prskalice

Umetnite donju prskalicu. Čut će se škljocaj kad se uklopi na mjesto.

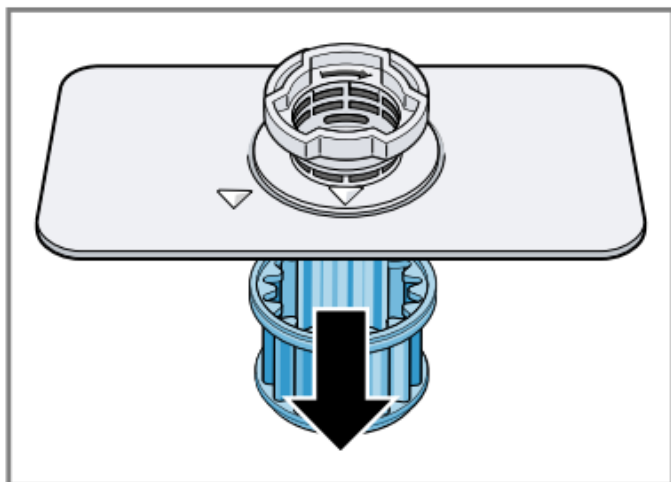
4.2 Zamjena filtera

4.2.1 Uklanjanje filtera

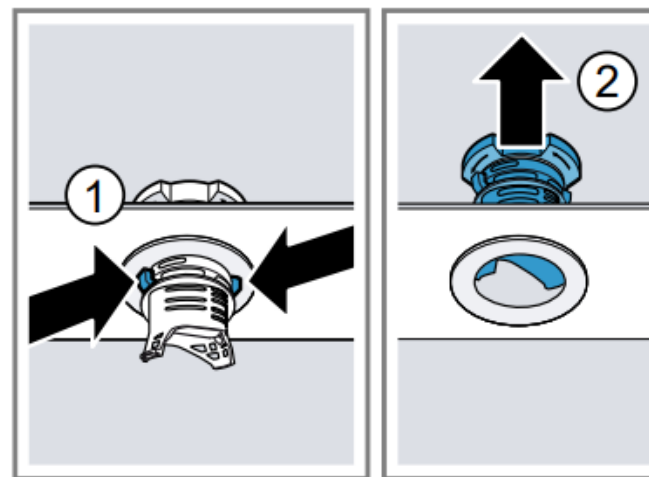
Okrenite grubi filter (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite sustav filtra (2).



Povucite mikrofilter prema dolje.



Pritisnite zahvatne podizače (1) i povucite grubi filter prema gore (2).



4.2.2 Postavljanje filtera

1. Ponovno postavite sustav za filtriranje.

Pazite da se zaporni elementi na grubom filteru uklope na mjesto.

2. Umetnite sustav za filtriranje u uređaj i okrenite grubi filter u smjeru kazaljke na satu.

Uvjerite se da se strelice poklapaju.



4.3 Zamjena poklopca odvodne pumpe

Preduvjeti:

Isključite napajanje uređaja.

Uklonite gornje i donje košare.

Uklonite filtre.

Ispustite svu preostalu vodu. Po potrebi upotrijebite spužvu.

4.3.1 Uklanjanje poklopca odvodne pumpe

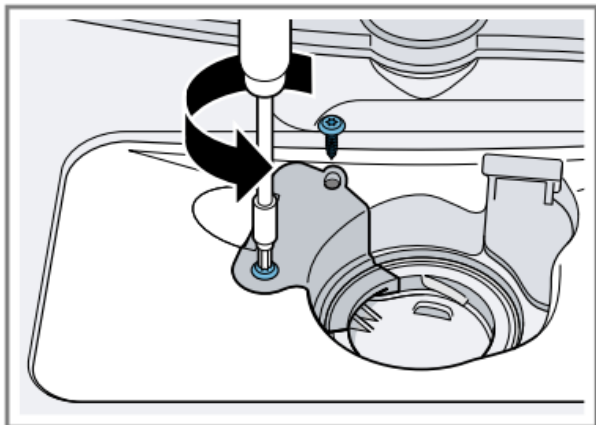


**BUDITE
OPREZNI**

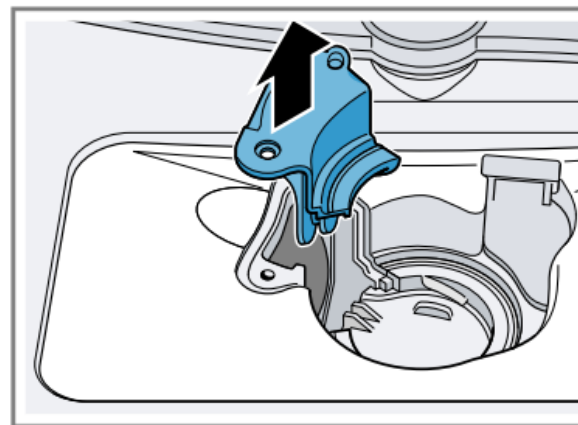
Opasnost od ozljeda

- ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- ▶ Pažljivo uklonite eventualne naslage stranih tijela.

Odvijte vijke za pričvršćivanje poklopca pumpe (Torx T20).



Povucite poklopac pumpe prema gore.



Uklonite ostatke hrane i stranih tijela iz unutrašnjosti uređaja.

4.3.2 Postavljanje poklopca odvodne pumpe

Postavite poklopac pumpe.

Pritisnite ga i zavrnite.

Postavite sustav filtra.

Umetnite gornje i donje košare.

4.4 Zamjena utikača



UPOZORENJE

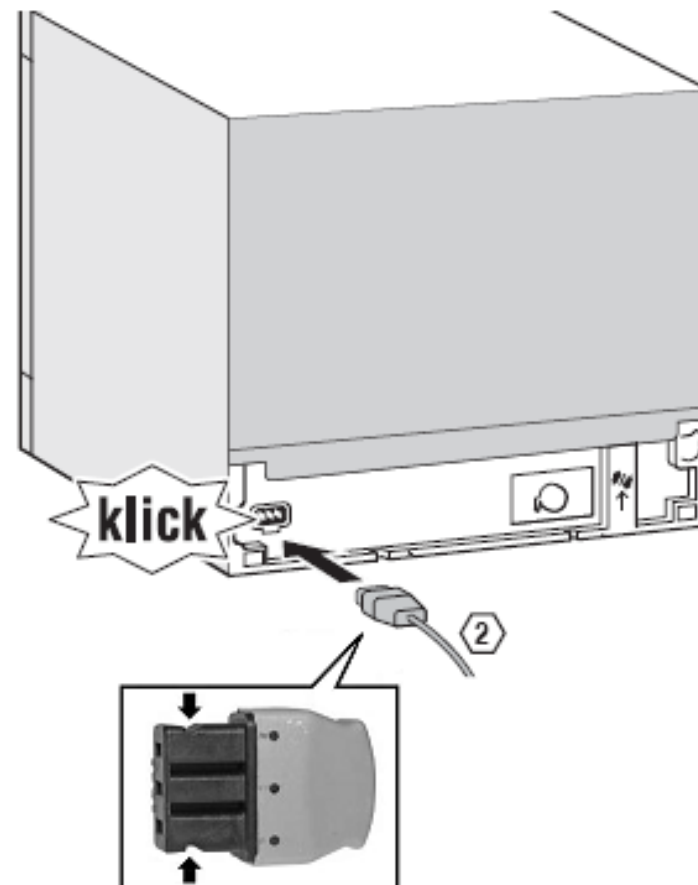
Pregrijavanje glavnog priključka!

Opasnost od požara u uređaju

- ▶ Prilikom zamjene ulaznih kabela uređaja za upotrebu s utičnicama specifičnima za državu, provjerite i napon i frekvenciju specifične za državu.
- ▶ Čvrsto umetnite dok ne začujete škljocaj.

Dva jaka klina sa svake strane sprječavaju da se utikač otpusti ili odvoji od uređaja.

4.4.1 Sklapanje



4.4.2 Rasklapanje

Utikač uklanjate iz utičnice uređaja tako da ga nježno povučete bočno i istodobno povlačite.

4.5 Sustavi košara

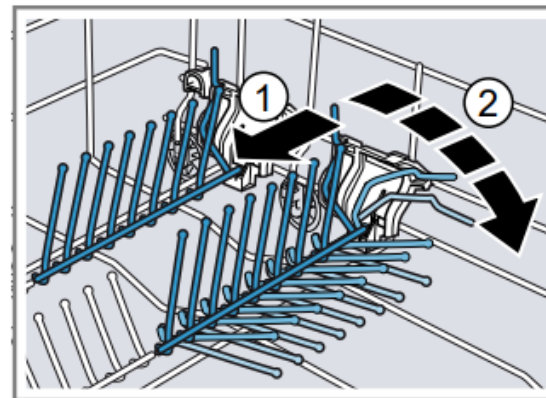
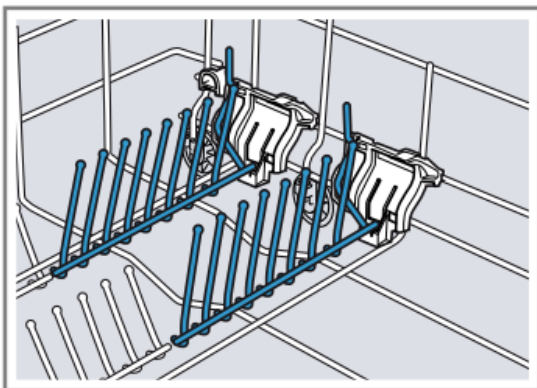
Modeli od 60 cm imaju 2 košare.

Modeli od 45 cm imaju jednu košaru.

4.5.1 Šipke za sklapanje

Uklapaju se u prorez u plastičnom nosaču s bočne strane.

Pritisnite polugu prema naprijed ako šipke nisu potrebne.



4.6 Zamjena vanjskog kućišta

Preduvjet:

Uređaj je isključen iz napajanja.

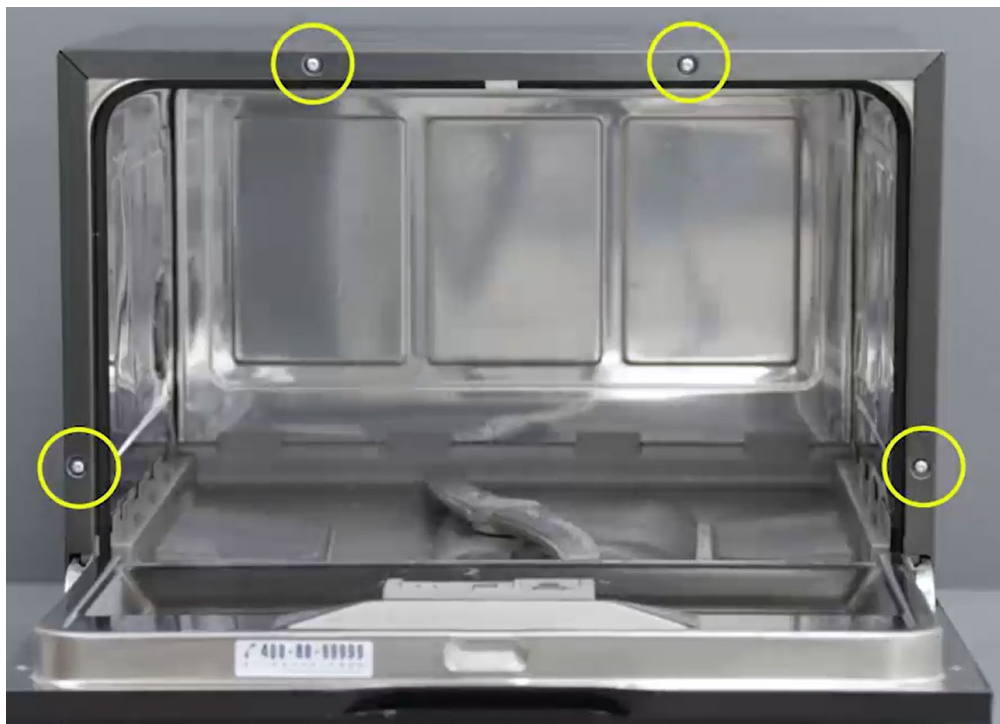
Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

Uklonite postolje iz uređaja.

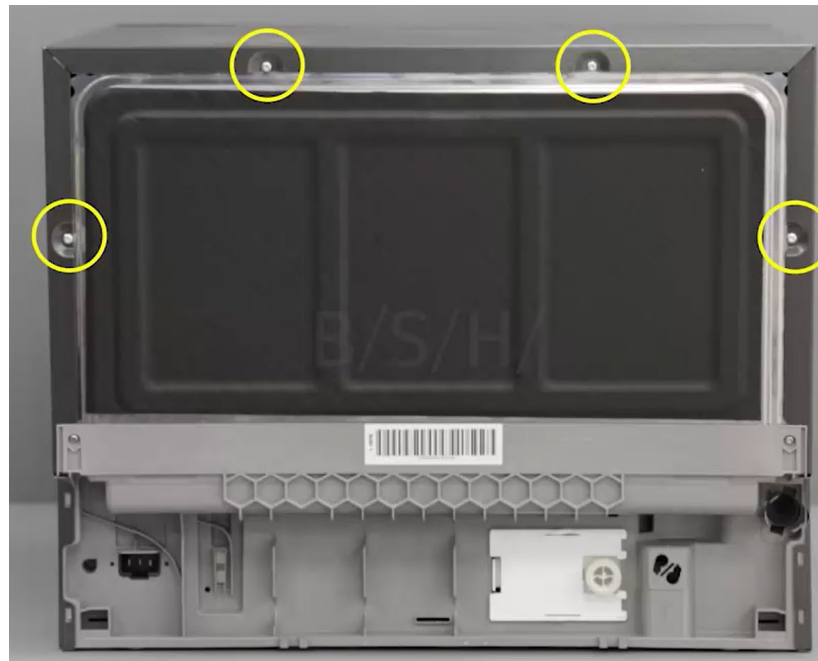
4.6.1 Rasklapanje vanjskog kućišta

Otvorite vrata.

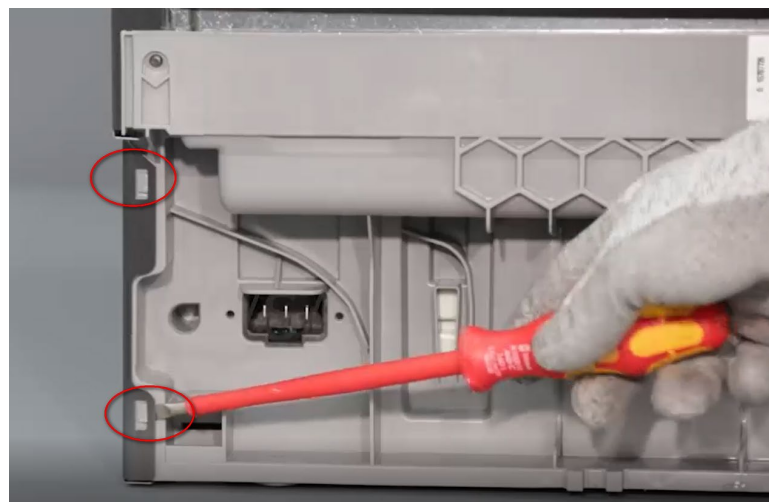
Uklonite 4 vijka Torx T20 s prednje strane kućišta.



Uklonite 4 vijka Torx T20 sa stražnje strane kućišta.



Otpustite dva donja zaporna elementa sa svake strane.





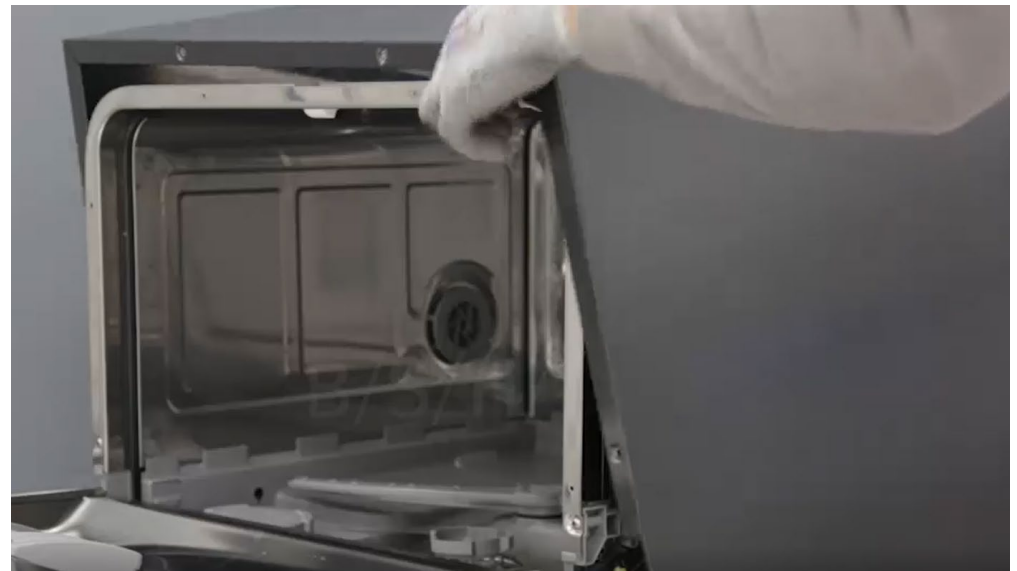
Uklonite kućište.



4.6.2 Postavljanje kućišta



Postavite kućište na uređaj



Dodirnite stražnji donji dio s obje strane da biste postavili kućište.



Dodirnite prednji donji dio s obje strane da biste dovršili postavljanje kućišta.



Zavrnite 4 prednja i stražnja vijka Torx 20.
Postavite priključak za uzemljenje u donje postolje.
Postavite donji poklopac.

4.7 Zamjena vanjskih vrata

Preuvjeti:

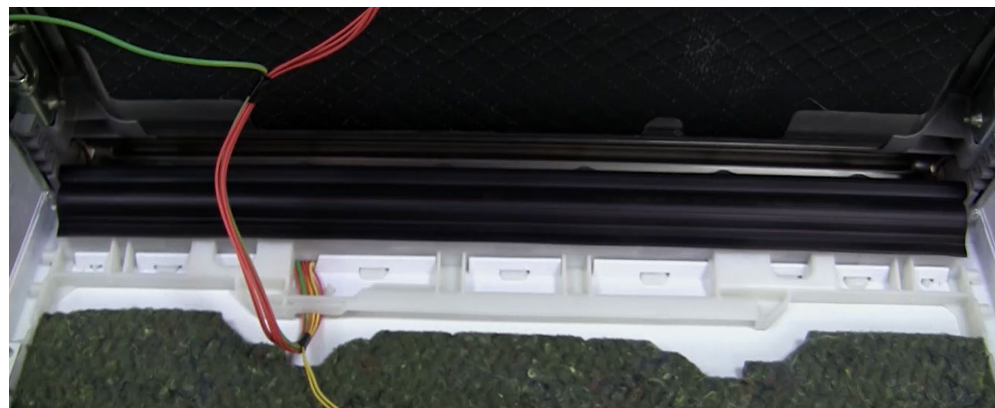
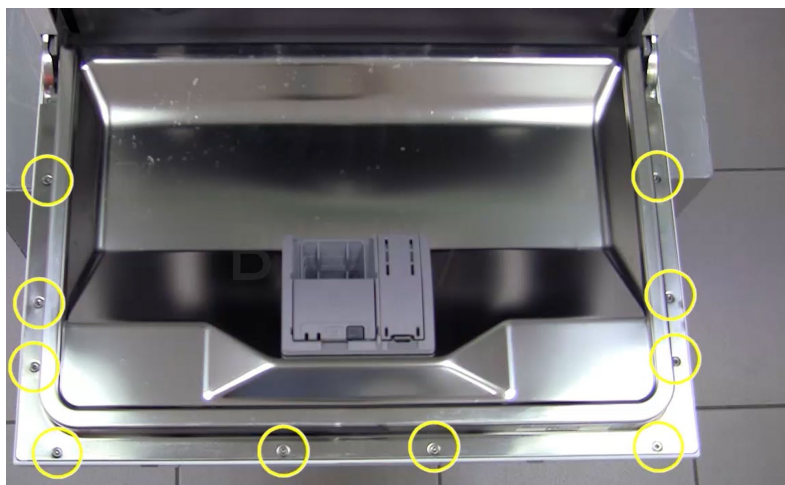
Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

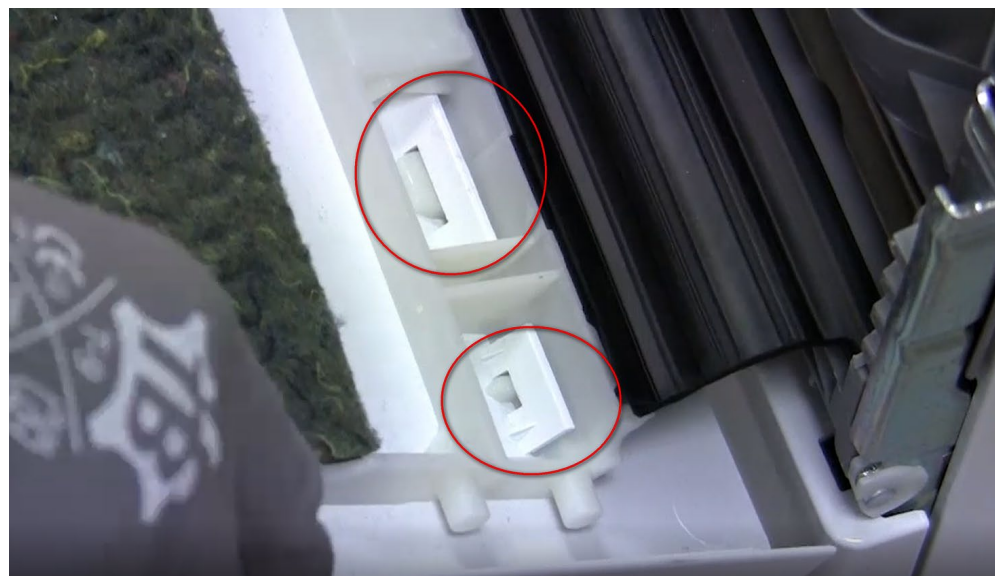
4.7.1 Uklanjanje vanjskih vrata

Uklonite vijke navedene u nastavku odvijačem Torx 15.

- 1- Otvorite vrata.
- 2- Uklonite 10 vijaka.
- 3- Zatvorite vrata tako da ih držite s jedne strane.
- 4- Otpustite vrata tako da ih povučete prema dolje držeći za zaporne elemente.
- 5- Odvojite žicu za uzemljenje od vrata.



Otpustite vrata s donjih zapornih elemenata.





Vijci za ploču

2 bočna vijka unutarnjih vrata pričvršćuju zglobove na unutarnja vrata.

4.7.2 Postavljanje vanjskih vrata

Slijedite korake obratnim redoslijedom.

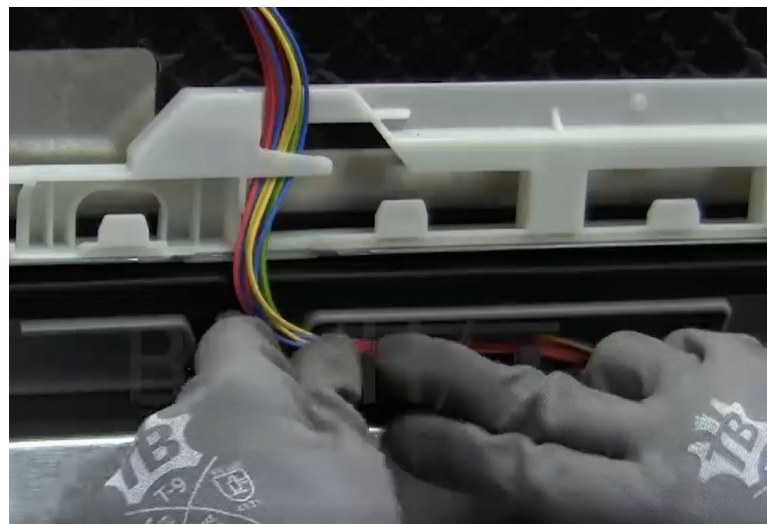


UPOZORENJE

Kabli nisu ispravno zaštićeni ili su neispravno postavljeni!

Opasnost od oštećenja kablenskog snopa.

- ▶ Postavite kabale i pričvrstite ih na mjesto ljepljivom trakom.



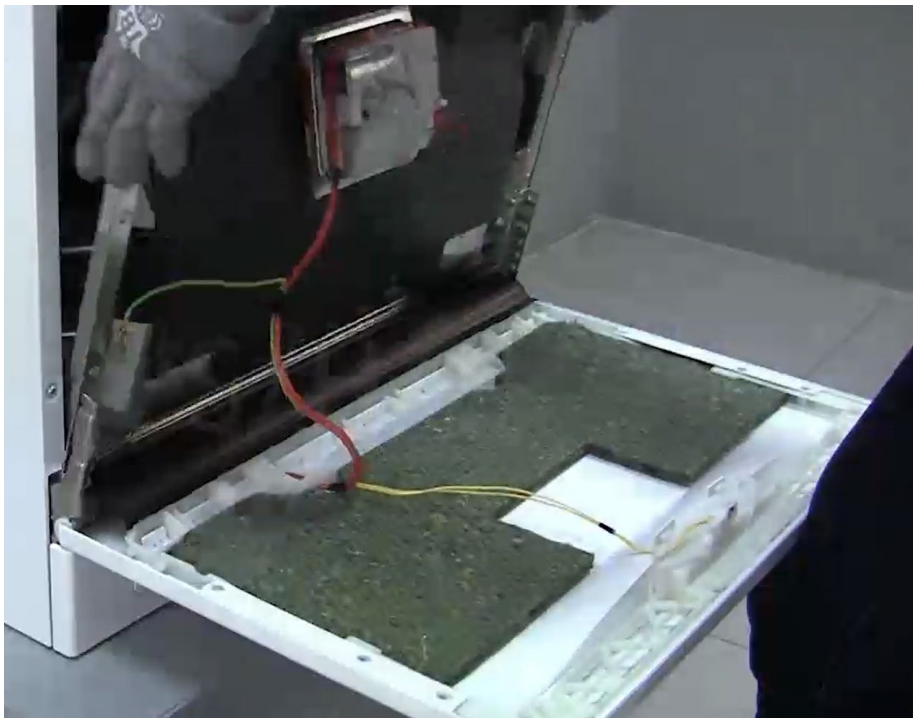
Postavite vanjska vrata na donji nosač brtve vrata.



Ispravno postavite kablenski snop u donji potporni dio za brtve.



Postavite unutarnja vrata na vrata.



Pričvrstite vrata.

4.8 Zamjena upravljačke ploče

Preuvjeti:

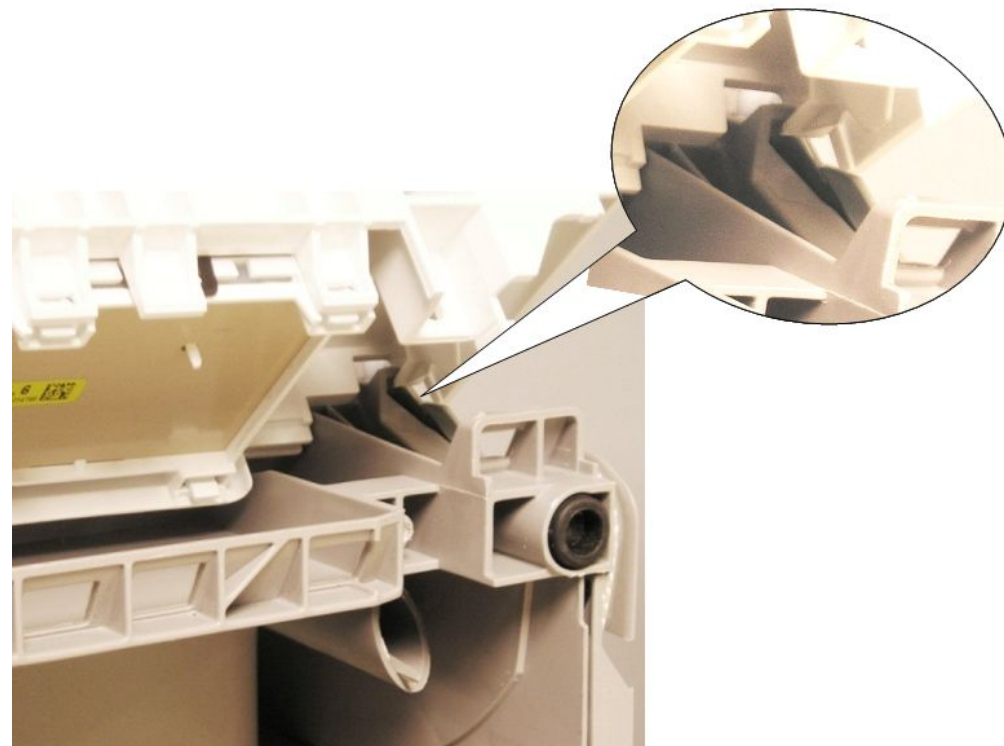
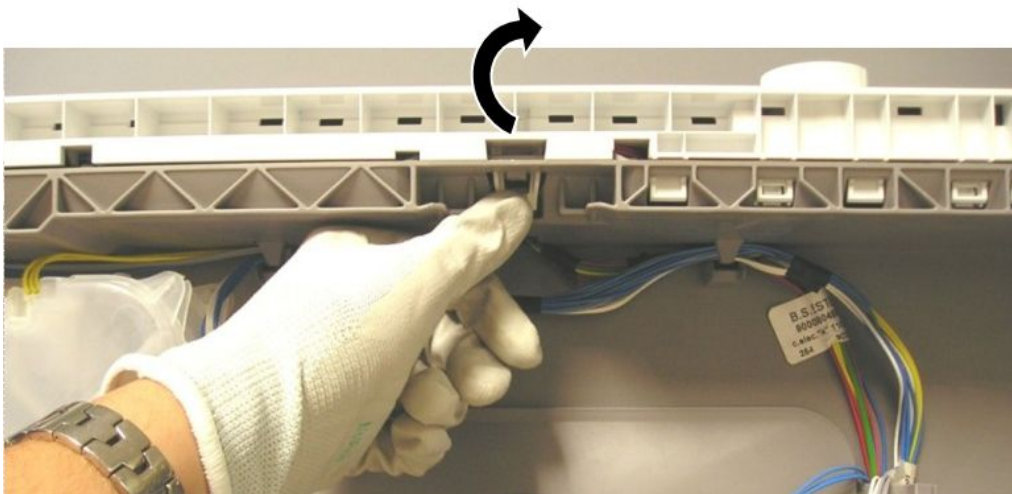
Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

Donje je postolje uklonjeno.

4.8.1 Uklanjanje upravljačke ploče

- Pritisnite zatik za fiksiranje.
- Povucite upravljačku ploču prema gore.



4.8.2 Postavite upravljačku ploču.

- Postavite upravljačku ploču tako da se zatici ploče podvuku pod plastičnu vodilicu postolja.
- Pritisnite dok se ne pričvrsti zatik za fiksiranje.

4.9 Zamjena poklopca dozatora deterdženta

Možete upotrijebiti mali odvijač kao polugu.

Preduvjet:

Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

Vrata su otvorena.

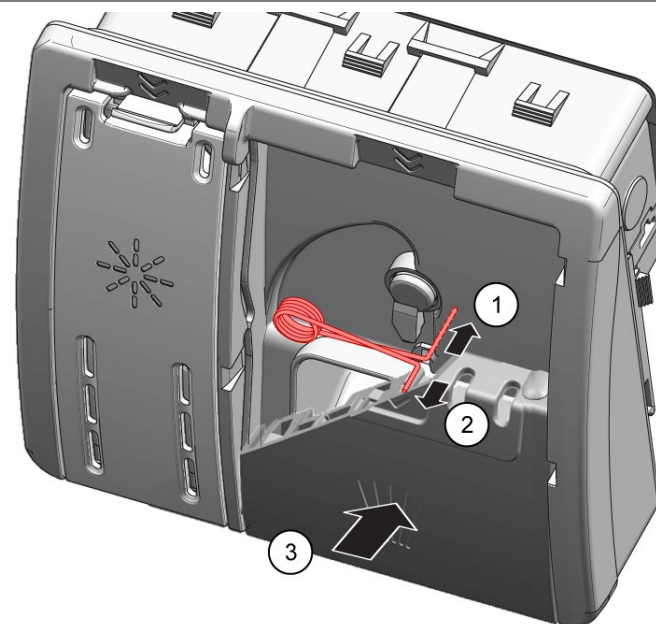
Poklopac za deterdžent je otvoren.

4.9.1 Uklanjanje poklopca deterdženta

- Gurnite poklopac za deterdžent 5 mm prema unutra.
- Polugom uklonite poklopac deterdženta na donjoj strani vodilica i uklonite ga s gornje strane vodilica.
- Uklonite oprugu.

4.9.2 Umetanje opruge

- Umetnite dugi kraj opruge u otvor za postavljanje na dozatoru (1).
- Umetnite kratki rub opruge u otvor za postavljanje poklopca za deterdžent (2).
- Pritisnite poklopac na dozator (3).



4.9.3 Postavljanje poklopca za deterdžent

- Umetnite poklopac za deterdžent u vodilicu s jedne strane 5 mm prije potpuno otvorenog položaja. Nježno pritisnite suprotnu stranu vodilica.
- Provjerite rad poklopca za deterdžent.

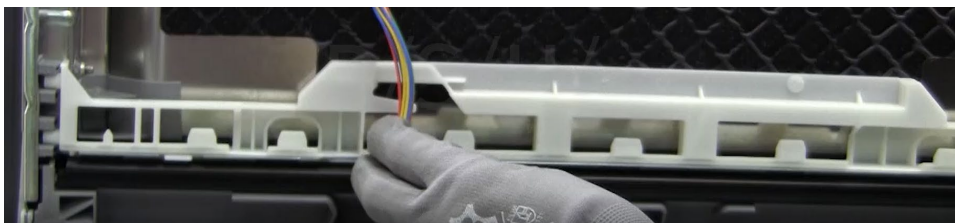
4.10 Zamjena donje brtve vrata

Preduvjet:

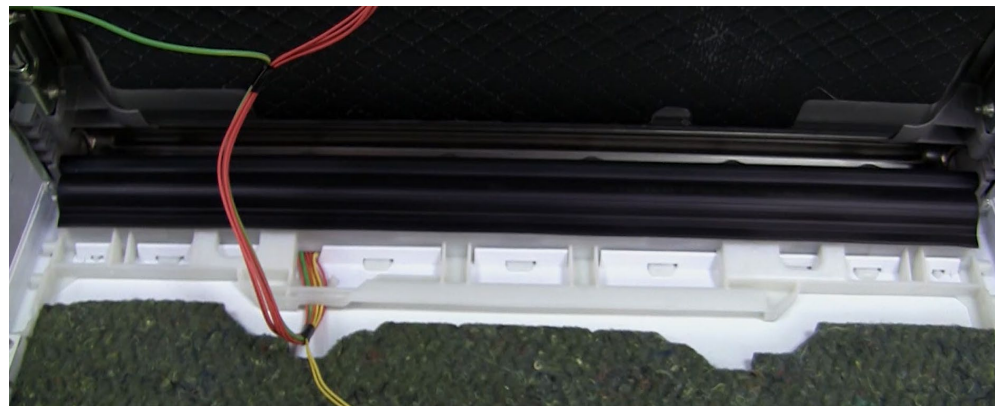
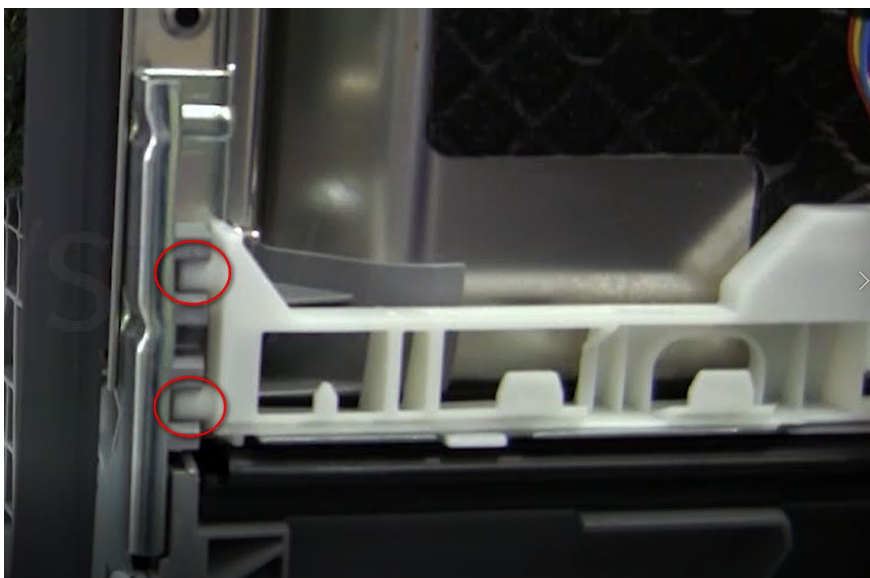
Vanjska vrata su demontirana.

4.10.1 Uklanjanje donje brtve vrata

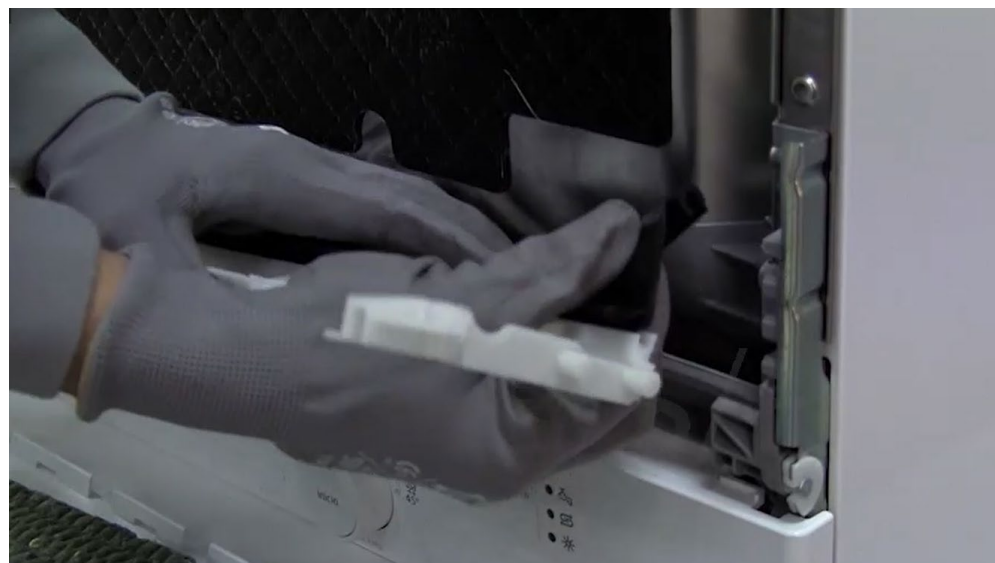
Uklonite kabelski snop iz bijele vodilice nosača.

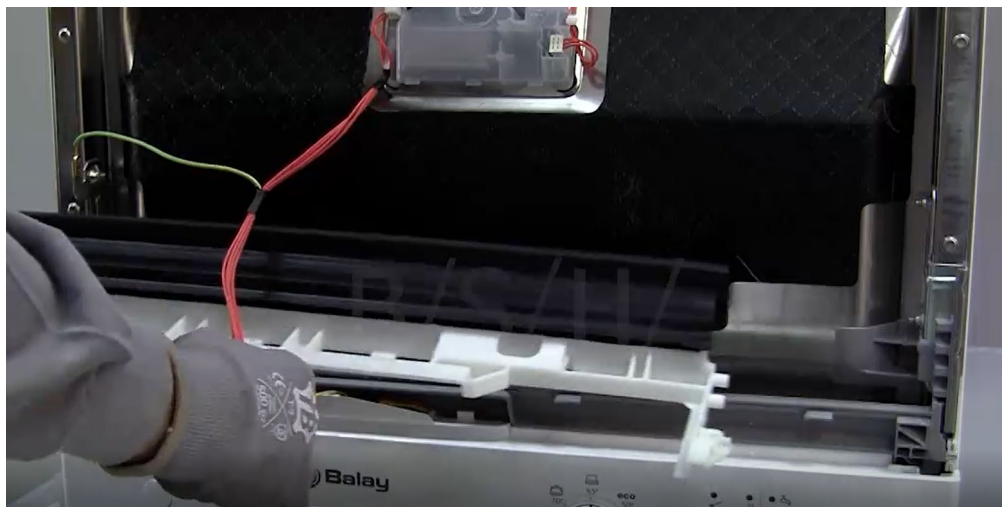


Uklonite ga iz položaja donjeg pričvršćenja.

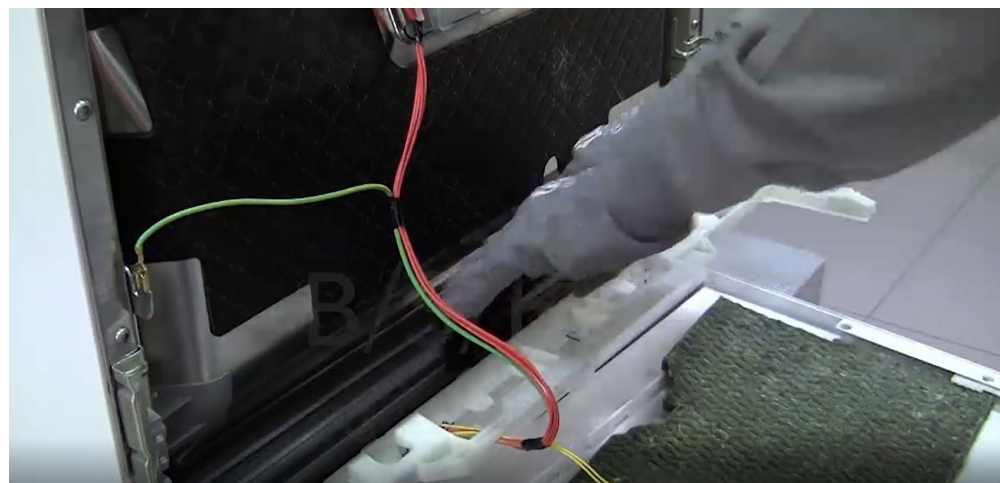


Povucite ga prema gore da biste ga odvojili od postolja.



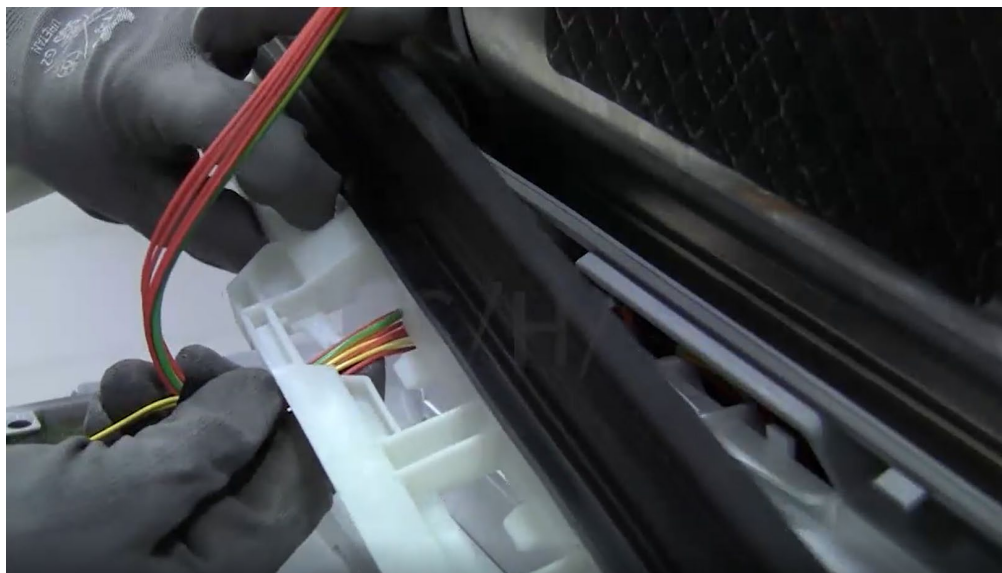


Rukama pritisnite donju brtvu na cjelokupno postolje kako bi čvrsto sjela na mjesto.

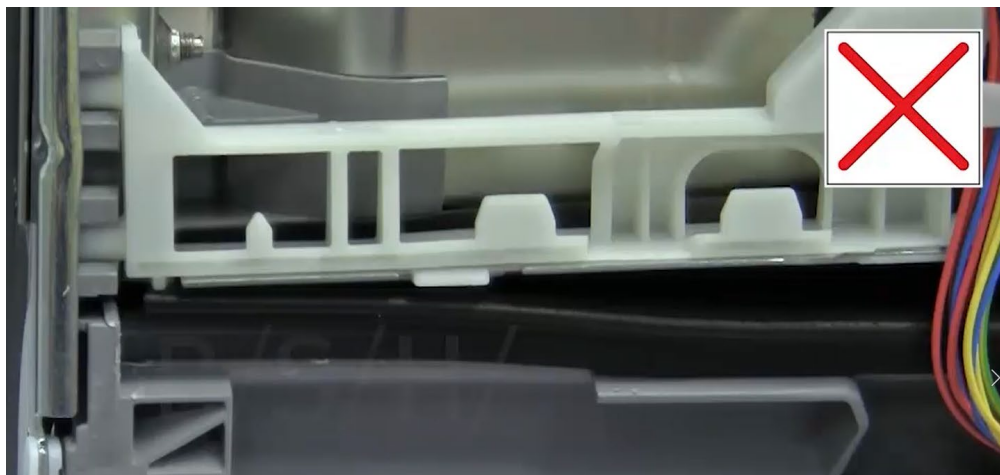
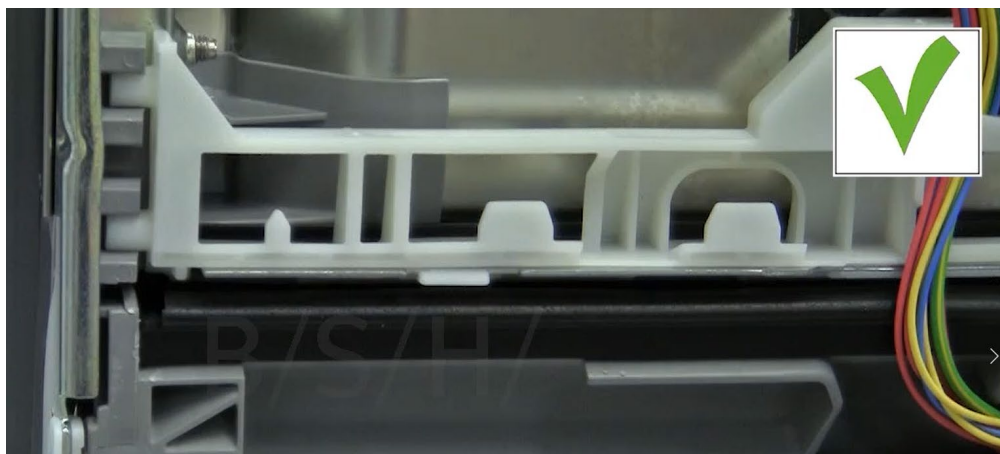


4.10.2 Postavljanje donje brtve vrata

Postavite kabelski snop.



Provjerite je li brtva u ravni s donjim postoljem.



4.11 Zamjena brtve vrata

Preduvjet

Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

4.11.1 Uklanjanje brtve vrata

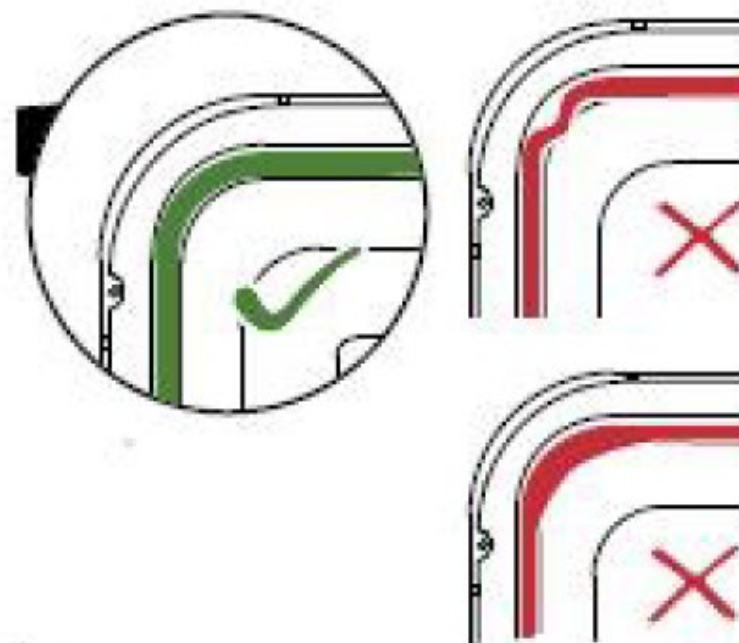
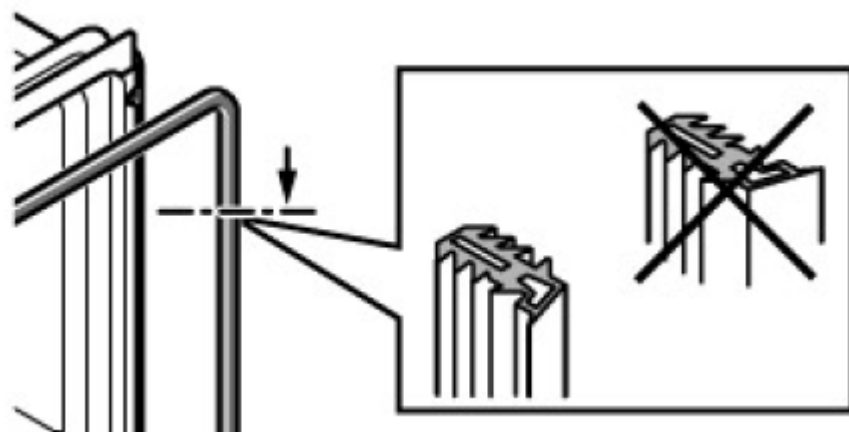
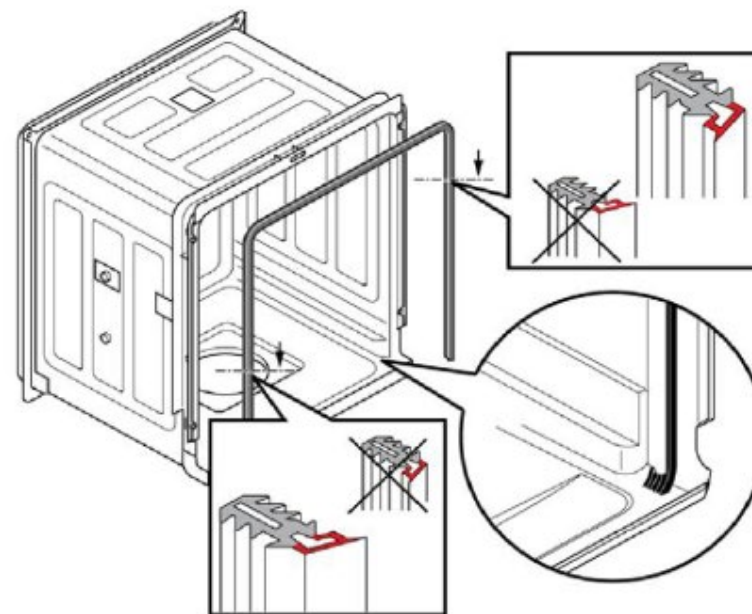
Uklonite brtvu s unutarnjeg okvira.

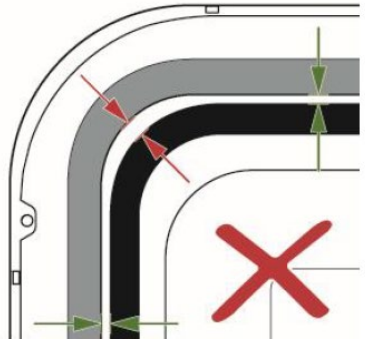
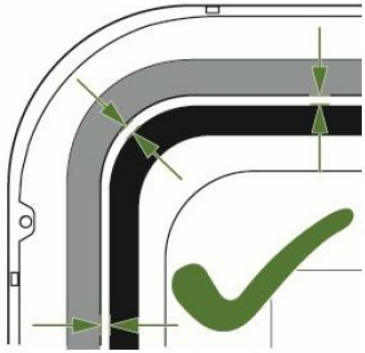
4.11.2 Postavljanje brtve vrata

Provjerite je li profil brtve vrata u ispravnom položaju.

Pazite da kutovi nisu savijeni ili iskrivljeni.

Postavite kraj brtve ravno prema naprijed, ispod unutarnjih vrata. Brtva treba što više nalijegati na bočnu stranu korita.





4.12 Zamjena donjeg poklopca

Preduvjet

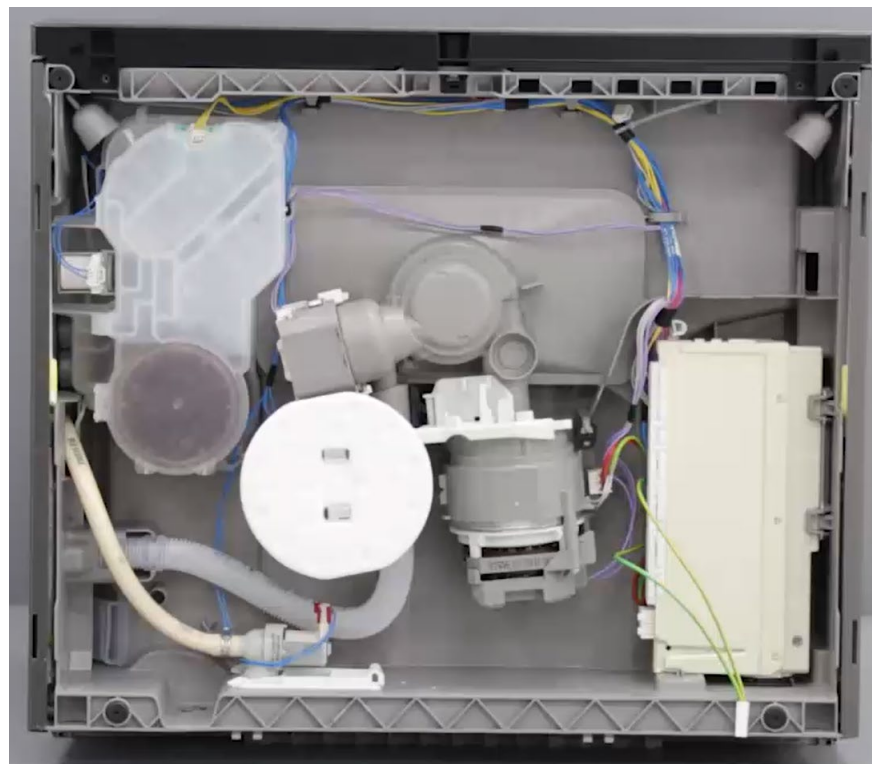
Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

4.12.1 Uklanjanje donjeg poklopca

- 1 Odvijte dva pričrsna vijka Torx 20.
- 2 Povucite iz donjeg otvora dok se ne oslobode iz klina za fiksiranje.
Koristite odvijač s utorom za odvajanje s obje strane.
- 3 Odvojite žicu za uzemljenje.





4.12.2 Sklapanje

- 1 Postavite donji pokrov tako da umetnete rubove koji strše u utore na plastičnom postolju korita.
- 2 Postavite žicu za uzemljenje u postolje.
- 3 Zavrnite dva pričvrсна vijka.

4.13 Zamjena opruga vrata

Preduvjet

Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

Donja ploča postolja uklonjena.

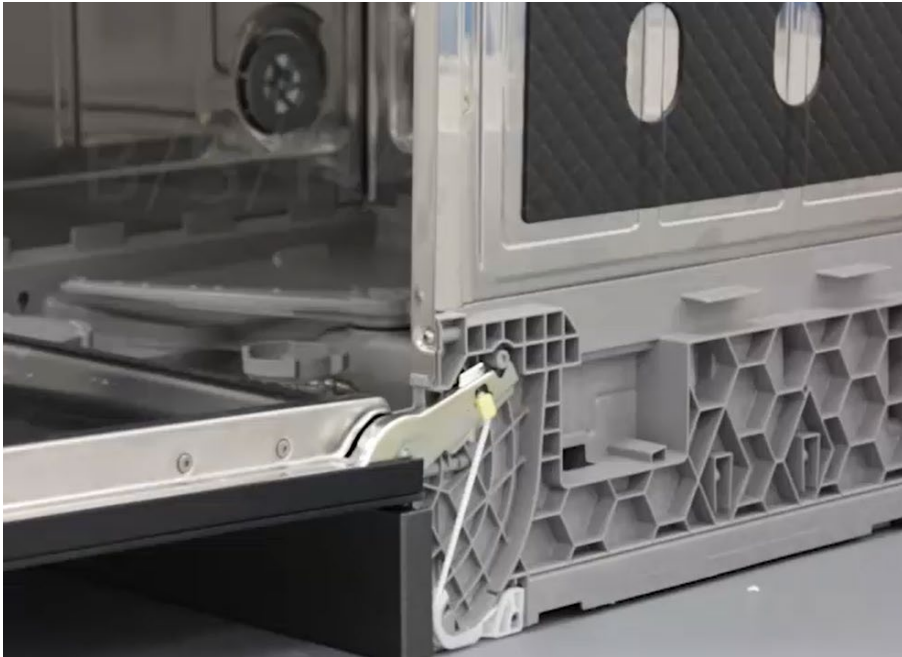
4.13.1 Rasklapanje



2. Koristite odvijač za odvajanje užeta sa zgloba.
3. Nakon odvajanja užeta moguće je ukloniti oprugu.



1. Postavite plastični nosač užeta na istureni rub plastičnog postolja.



4.13.2 Sklapanje

Sklopite obratnim redoslijedom.



Držač

Držač użeta automatski se otpušta iz poloţaja nakon zatvaranja vrata.

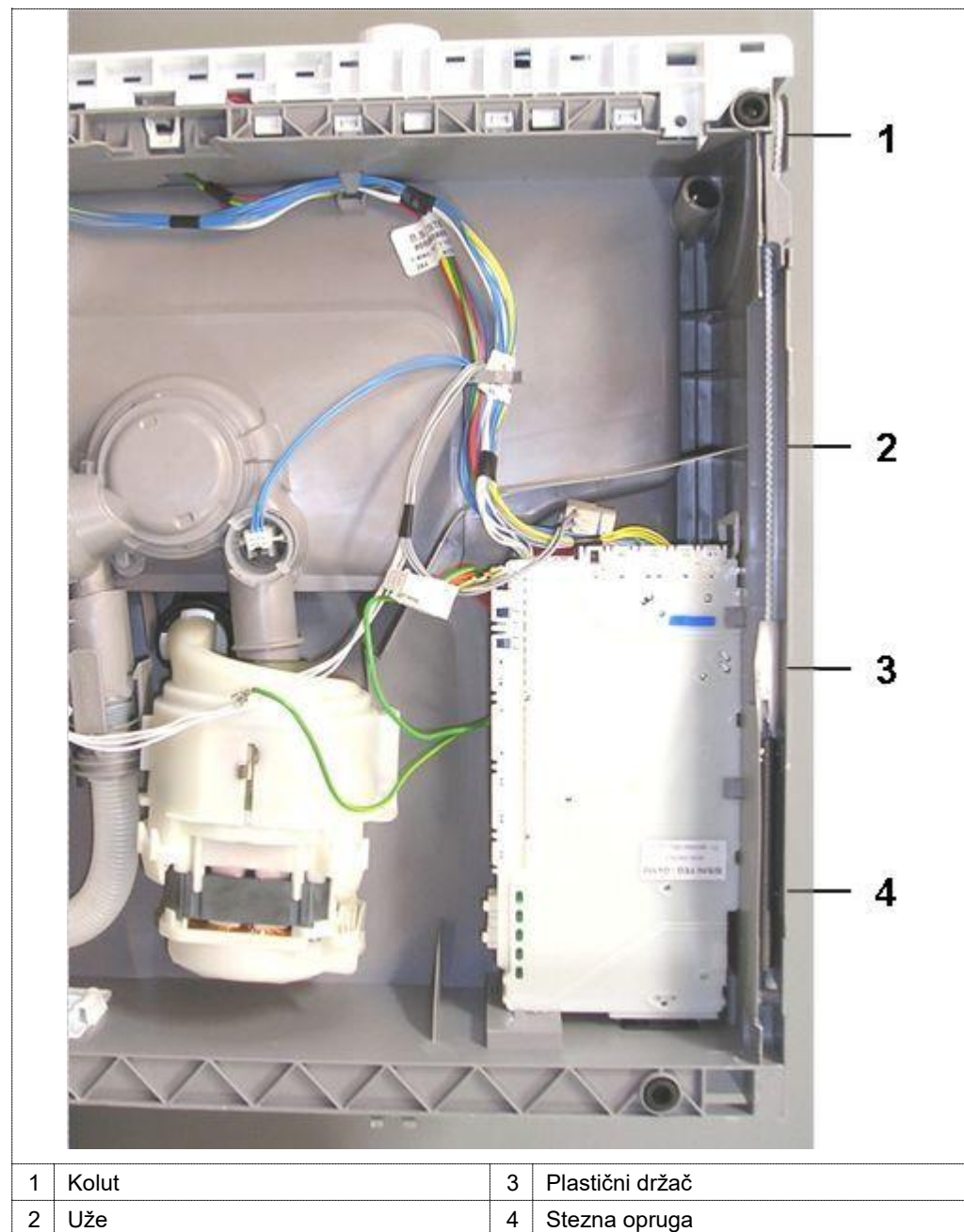
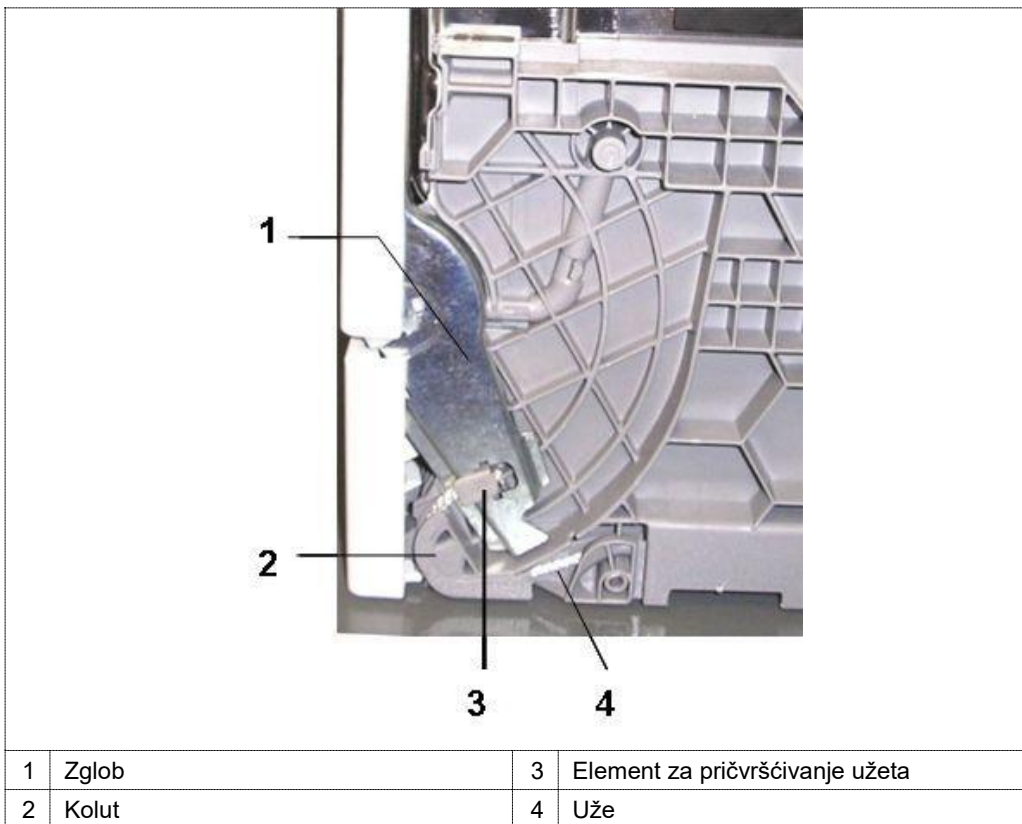
4.13.3 Opruge zgloba vrata

Uređaj ima dvije opruge koje upravljaju otvaranjem i zatvaranjem vrata perilice. One se nalaze sa svake strane uređaja.

Napetost opruge prenosi se putem užeta na zglob putem plastičnog zatezača.

Sila napetosti opruge ne može se namjestiti.

Opruga i sustav prijenosa automatski se prilagođavaju težini vrata.



4.14 Zamjena zgloba

Preuvjeti:

Uređaj je isključen iz napajanja.

Uređaj je isključen iz priključka za dovod vode.

Uklonite vanjska i unutarnja vrata.

Uklonite donje postolje.

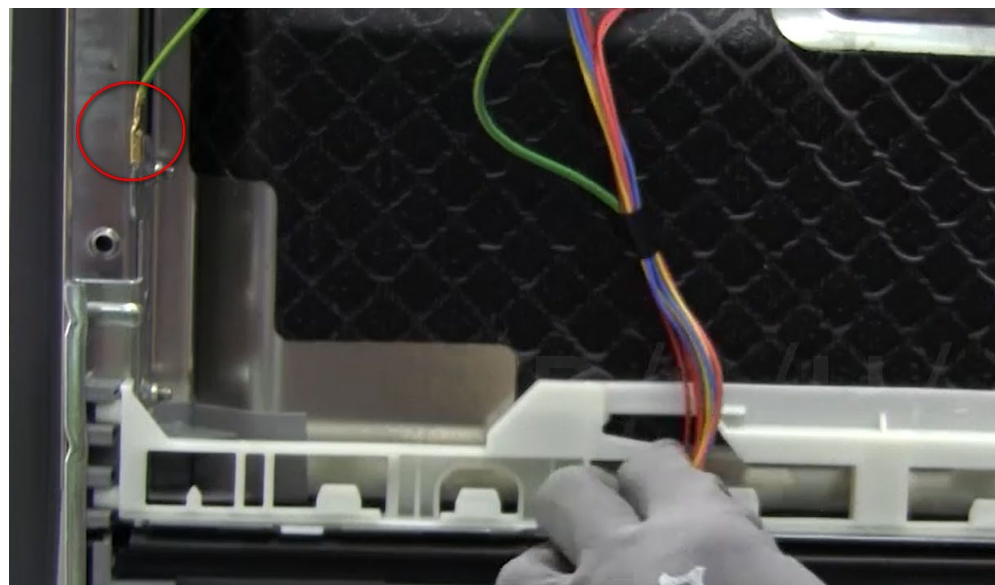
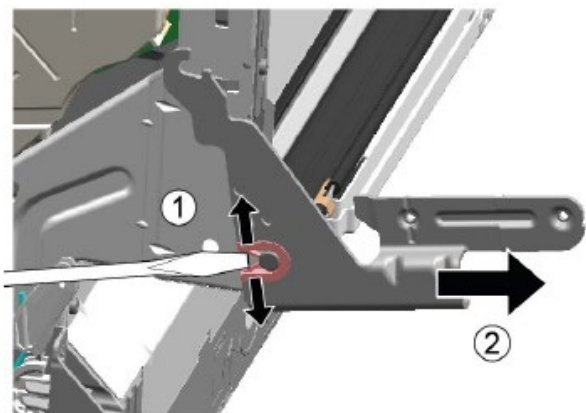
Odvojite uređaj od ormarića.

4.14.1 Uklanjanje zgloba

Odvijačem (1) otpustite zaporni element.

Povucite prema van (2).

Odvojite priključak za uzemljenje od zgloba.



4.14.2 Postavljanje zgloba



OPASNOST

Opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara i reakcije na šok.

- ▶ Električne dijelove treba popravljati kvalificirani električar.
- ▶ Nakon popravka provedite sigurnosni test u skladu s normom VDE 0701 ili nacionalnim normama.

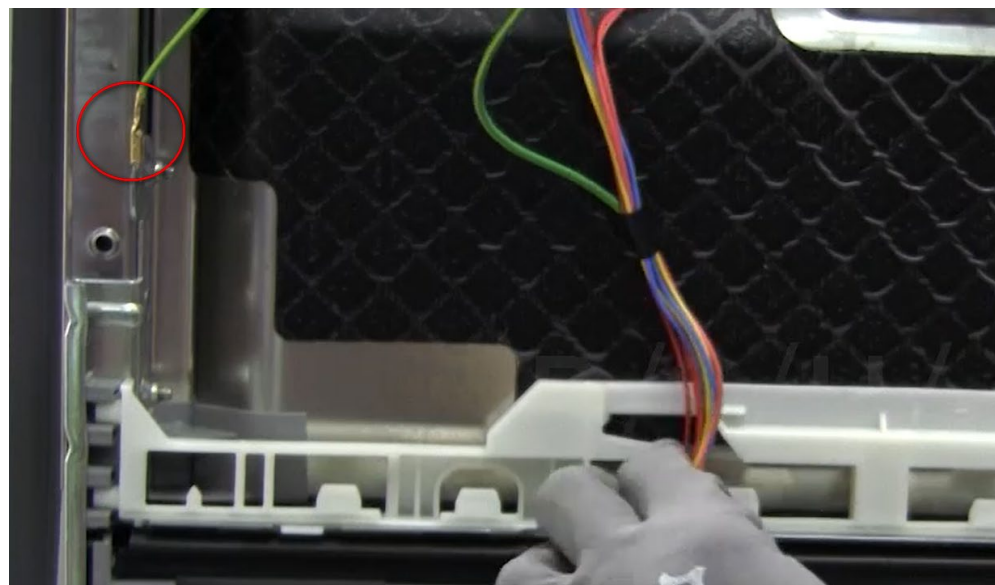
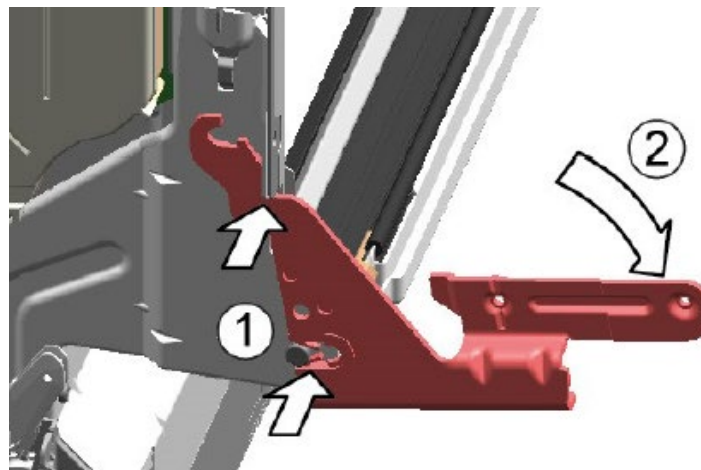
Postavite zglob na uređaj (1).

Pomaknite zglob prema dolje (2) dok se ne pričvrsti na uređaj.

Povežite žicu za uzemljenje zgloba.



Priključak za uzemljenje koji nedostaje može dovesti do napona na vratima.



1 ÚVOD.....

1.1 Účel tohoto dokumentu

1.2 Obecné symboly

1.3 Použité bezpečnostní symboly

2 BEZPEČNOST.....

2.1 Označení úrovně rizika

2.2 Označení věcné škody

2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

3 NÁSTROJE A POMŮCKY.....

Označení

Podrobnosti

Obrázek

Šroubovák torx s bitem a otvorem T20



Šroubovák torx s bitem T15

Délka 80 mm



Plochý šroubovák

200 mm



Jehlové kleště.....

Délka: 200 mm, rovné



4 OPRAVA

4.1 Výměna ostříkovačích ramen

4.2 Výměna filtrů

4.3 Výměna krytu vypouštěcího čerpadla.....

4.4 Výměna zástrčky.....

4.5 Systém košů.....

4.6 Výměna vnějšího krytu.....

4.7 Výměna vnějších dvířek

4.8 Výměna ovládacího panelu.....

4.9 Výměna krytu zásobníku mycího prostředku.....

4.10 Výměna spodního těsnění dvířek

4.11 Výměna těsnění dvířek

4.12 Výměna spodního krytu

4.13 Výměna pružin dvířek.....

4.14 Výměna závěsů

1 ÚVOD


1.1 Účel tohoto dokumentu

Tyto tipy pro opravu pomáhají zákazníkovi samostatně opravit spotřebič v souladu s platnými předpisy o ekodesignu (od 03/2021).









Obsahují informace o způsobu výměny některých náhradních dílů včetně příslušných výstrah a nebezpečí.

V případě pochybností kontaktujte naše oddělení zákaznického servisu. Za škody ručíme pouze v případě, že budou správně dodrženy pokyny k opravě.

1.2 Obecné symboly

Symbol	Význam
	Zvláštní informace

1.3 Použité bezpečnostní symboly

Symbol	Význam
	Všeobecná výstraha
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Nebezpečí pořezání
	Nebezpečí rozdrcení
	Horké povrchy
	Nebezpečí výbuchu
	Silné magnetické pole
	Neionizující záření

2 BEZPEČNOST

2.1 Označení úrovně rizika

Označení	Význam
NEBEZPEČÍ	Bezprostřední nebezpečí, které může v případě neodvrácení způsobit smrt nebo vážné zranění.
VAROVÁNÍ	Možné bezprostřední nebezpečí, které může v případě neodvrácení způsobit smrt nebo vážné zranění.
BUĎTE OPATRNÍ	Možné bezprostřední nebezpečí, které může v případě neodvrácení způsobit lehké zranění nebo věcnou škodu.

2.2 Označení věcné škody

Označení	Význam
VAROVÁNÍ	Varování o možné věcné škodě

2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- ▶ Přečtěte si návod a postupujte podle uvedených pokynů.
- ▶ Postupujte systematicky a dodržujte pokyny k identifikaci a opravě závad.

2.3.1 Všechny domácí spotřebiče

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem

- ▶ Chyby při opravě elektrických komponentů mohou vést k úrazu elektrickým proudem!
- ▶ Odpojte spotřebič ze sítě alespoň 60 sekund před zahájením prací.
- ▶ Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku v souladu s normou VDE 0701 nebo se specifickými předpisy dané země.

Nebezpečí poranění o ostré hrany.

- ▶ Používejte ochranné rukavice!
- ▶ Nebezpečí rozdrčení během opravy, údržby, odstranění závad a servisu těžkými a pohyblivými komponenty.
- ▶ Používejte bezpečnostní obuv!
- ▶ Zajistěte těžké komponenty před pádem.
- ▶ Nedotýkejte se pohyblivých komponentů.

Nebezpečí z hlediska bezpečnosti / funkce spotřebiče.

- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly!

Nebezpečí poškození elektrostaticky citlivých komponentů (elektrostatický výboj).

- ▶ Nedotýkejte se modulů, včetně přípojek a vodičů.

2.3.2 Struktura varování



NEBEZPEČÍ

Díly pod napětím

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem.

- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku spotřebiče.
- ▶ Nedotýkejte se krytu, rámu ani komponent.
- ▶ Jsou-li nutné zkoušky pod napětím, použijte bezpečnostní spínač.
- ▶ Zajistěte, aby odpor zemního vodiče nepřekročil standardní hodnoty.



VAROVÁNÍ

V případě poruchy mohou být povrchové vodivé části pod napětím.

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem.

- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku spotřebiče.
- ▶ Nedotýkejte se krytu, rámu ani komponent.
- ▶ Jsou-li nutné zkoušky pod napětím, použijte bezpečnostní spínač.
- ▶ Zajistěte, aby odpor zemního vodiče nepřekročil standardní hodnoty.



BUĎTE OPATRNÍ

Požezání o ostré hrany.

- ▶ Používejte ochranné rukavice.
- ▶ Používejte osobní ochranné pomůcky.



BUĎTE OPATRNÍ

Nabité kondenzátory

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a následného šoku.

- ▶ Před prováděním prací vybijte kondenzátory.

VAROVÁNÍ

Elektrostaticky citlivé komponenty.

Zničení komponentů při dotyku.

- ▶ Před zahájením prací zahrnujících elektrostaticky citlivé komponenty nainstalujte systém pro ochranu proti elektrostatickému výboji.
- ▶ Zaveďte opatření na ochranu elektrostaticky citlivých komponentů.





VAROVÁNÍ

Zničení komponentů v důsledku svévolné výměny dílů.

Zničení komponentů při dotyku.

- ▶ Před výměnou komponentů opravte závadu.
- ▶ Kontrolu provádějte systematicky.
- ▶ Postupujte podle technické dokumentace.
- ▶ Neprovádějte zbytečnou výměnu komponentů.

3 NÁSTROJE A POMŮCKY

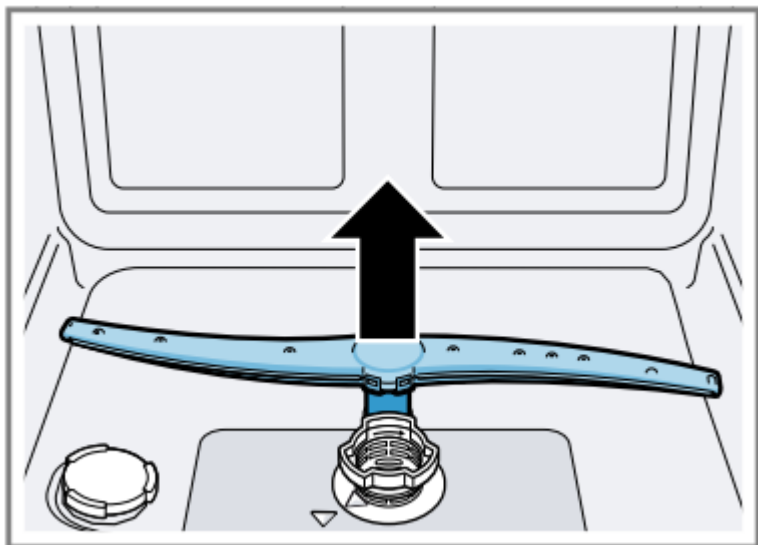
Označení	Podrobnosti	Obrázek
Šroubovák torx s bitem a otvorem T20 (00340764)	100 mm pro šrouby s pojistným kolíkem	
Šroubovák torx s bitem T15	Délka 80 mm	
Plochý šroubovák	Čepel 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Jehlové kleště [00340871]	Délka: 200 mm, rovné	

4 OPRAVA

4.1 Výměna ostříkovačích ramen

4.1.1 Vyjmutí dolního ostříkovačího ramena

Zatlačte spodní ostříkovací rameno nahoru.



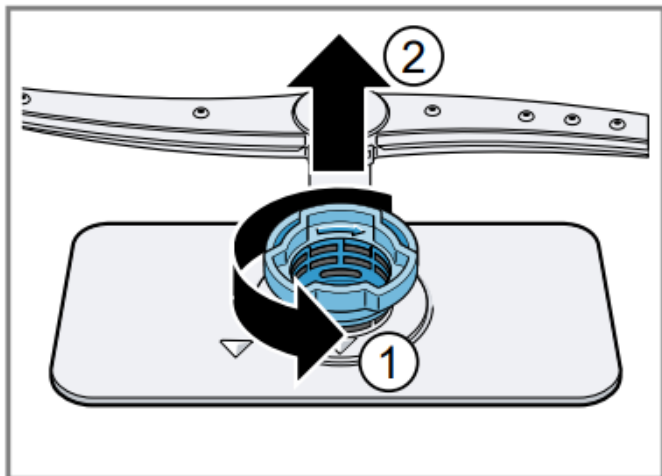
4.1.2 Montáž dolního ostříkovačího ramena

Vložte dolní ostříkovací rameno. Při zapadnutí do správné polohy uslyšíte klapnutí.

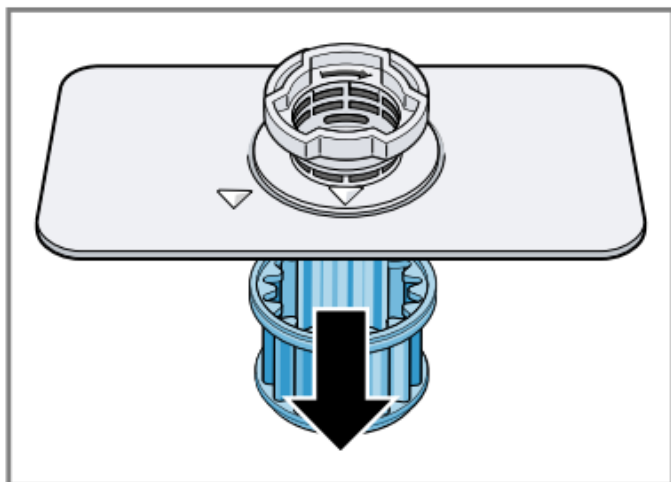
4.2 Výměna filtrů

4.2.1 Vyjmutí filtrů

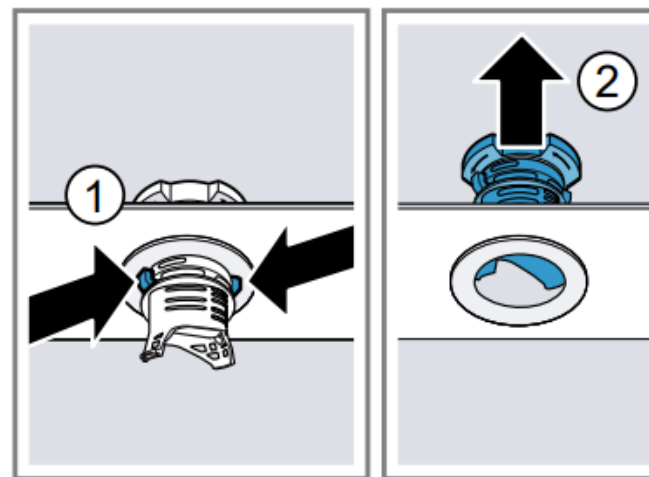
Otočte hrubý filtr (1) proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtrační systém (2).



Stáhněte mikrofiltr dolů.



Stiskněte západky (1) a zatlačte hrubý filtr nahoru (2).



4.2.2 Montáž filtrů

1. Namontujte zpět filtrační systém.

Ujistěte se, že západky hrubého filtru zaklaply na své místo.

2. Vložte filtrační systém do spotřebiče a otočte hrubý filtr ve směru hodinových ručiček.

Ujistěte se, že obě šipky lícují.



4.3 Výměna krytu vypouštěcího čerpadla

Předpoklady:

Odpojte spotřebič od napájení.

Vyjměte horní a dolní koš.

Vyjměte filtry.

Vypusťte veškerou případnou vodu. V případě potřeby použijte houbičku.

4.3.1 Odstranění víka vypouštěcího čerpadla

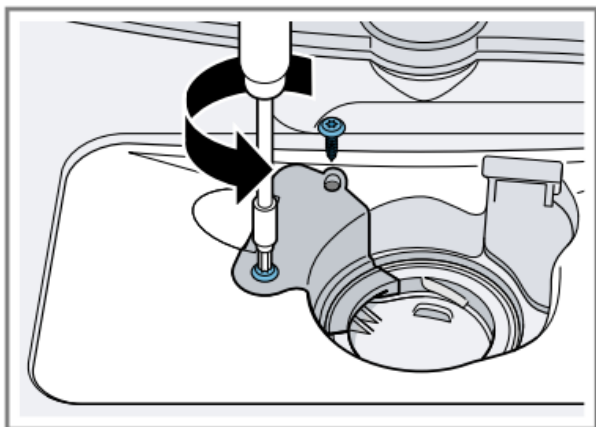


**BUĎTE
OPATRNÍ**

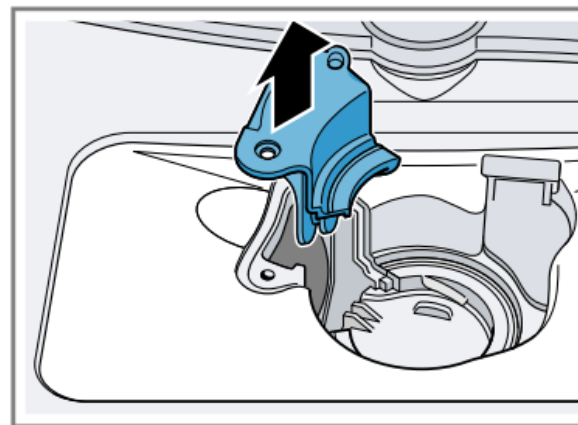
Nebezpečí zranění

- ▶ Používejte ochranné rukavice.
- ▶ Opatrně odstraňte případné usazeniny cizích látek.

Uvolněte upevňovací šrouby krytu čerpadla (T 20 torx).



Vytáhněte kryt čerpadla nahoru.



Odstraňte veškeré zbytky jídla a cizí předměty zevnitř spotřebiče.

4.3.2 Montáž krytu vypouštěcího čerpadla

Nasadte kryt čerpadla.

Přitlačte jej a zašroubujte.

Namontujte filtrační systém.

Vložte horní a dolní koš.

4.4 Výměna zástrčky



VAROVÁNÍ

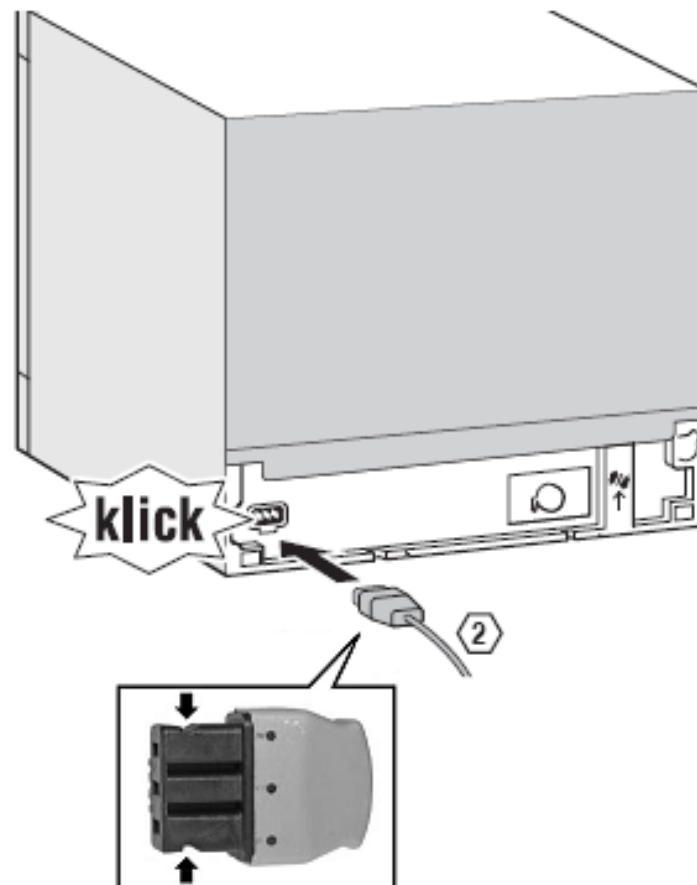
Přehřátí síťové přípojky!

Nebezpečí požáru ve spotřebiči

- ▶ Při výměně napájecího kabelu spotřebiče pro použití se zásuvkami v dané zemi zkontrolujte také napětí a frekvenci dané země.
- ▶ Důkladně ji zasuňte, abyste slyšeli zaklapnutí.

Dva silné kolíky na obou stranách zabraňují neúmyslnému uvolnění zástrčky nebo odpojení od spotřebiče.

4.4.1 Montáž



4.4.2 Demontáž

Zástrčka se vytahuje z konektoru spotřebiče jemným kýváním do strany a současným vytažením.

4.5 System košů

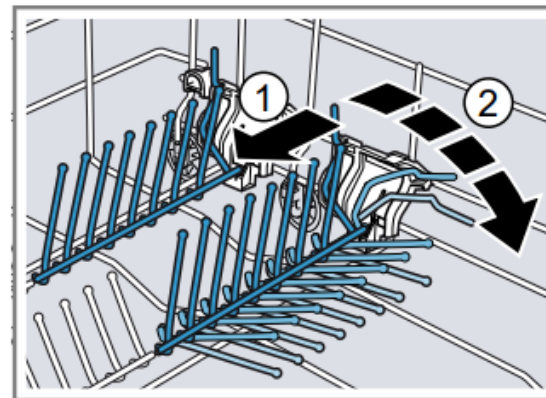
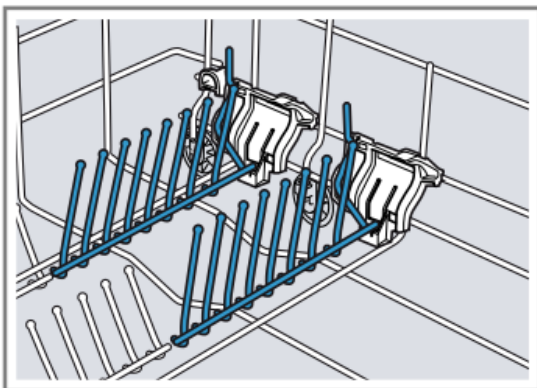
Modely o šíři 60 cm mají 2 koše.

Modely o šíři 45 cm mají pouze jeden koš.

4.5.1 Skládací tyče

Zasunují se do štěrbin v boční plastové podpěře.

Pokud tyče nepotřebujete, stlačte páku dopředu.



4.6 Výměna vnějšího krytu

Předpoklad:

Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

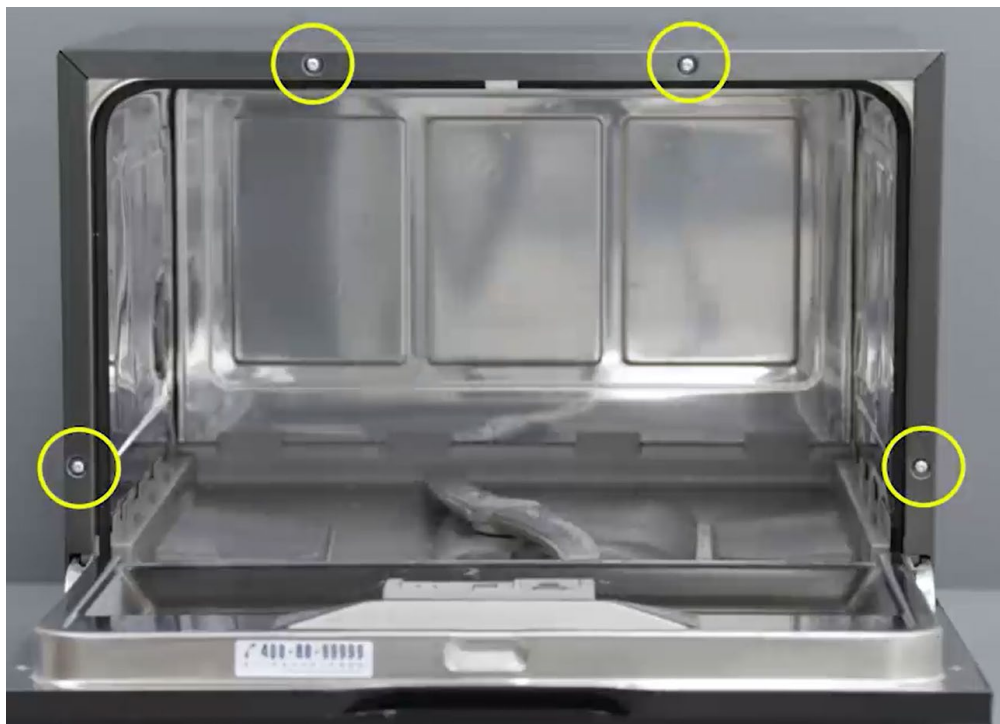
Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

Vyjměte základnu spotřebiče.

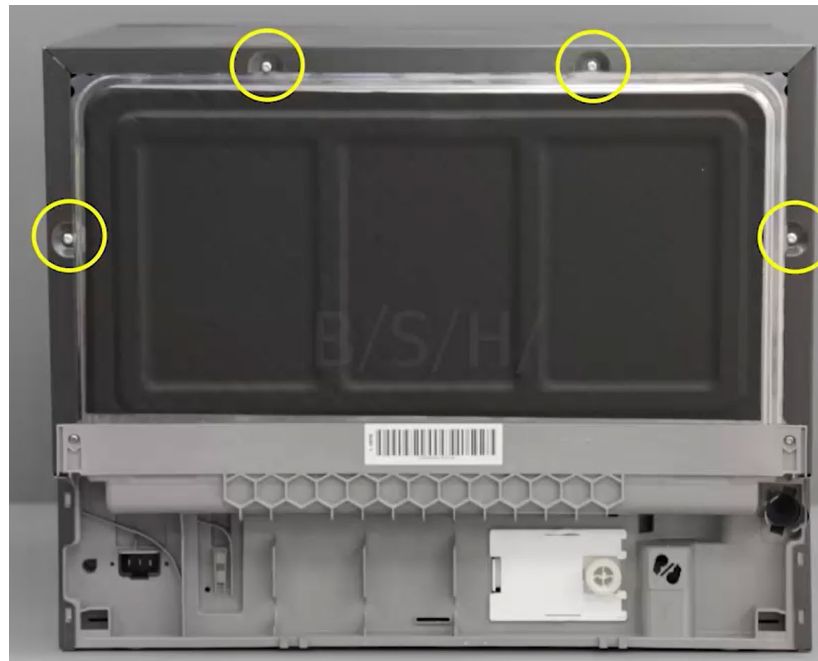
4.6.1 Demontáž vnějšího krytu

Otevřete dvířka.

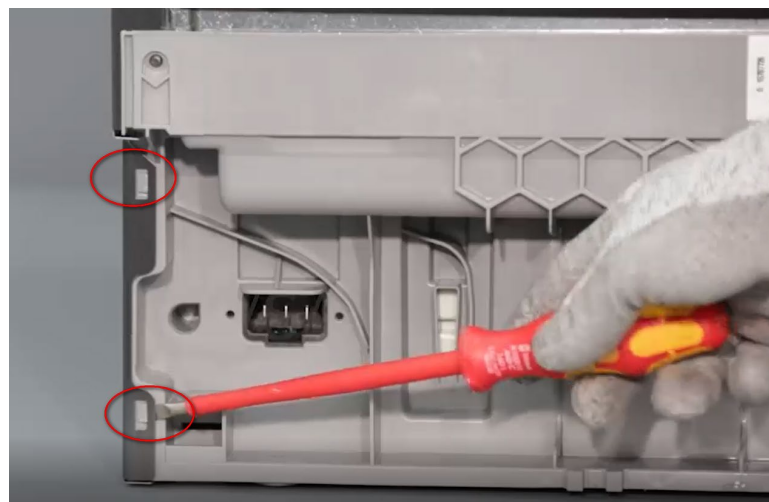
Vyšroubujte 4 torx šrouby T20 z přední části krytu.



Vyšroubujte 4 torx šrouby T20 ze zadní části krytu.



Uvolněte na obou stranách spodní západky.





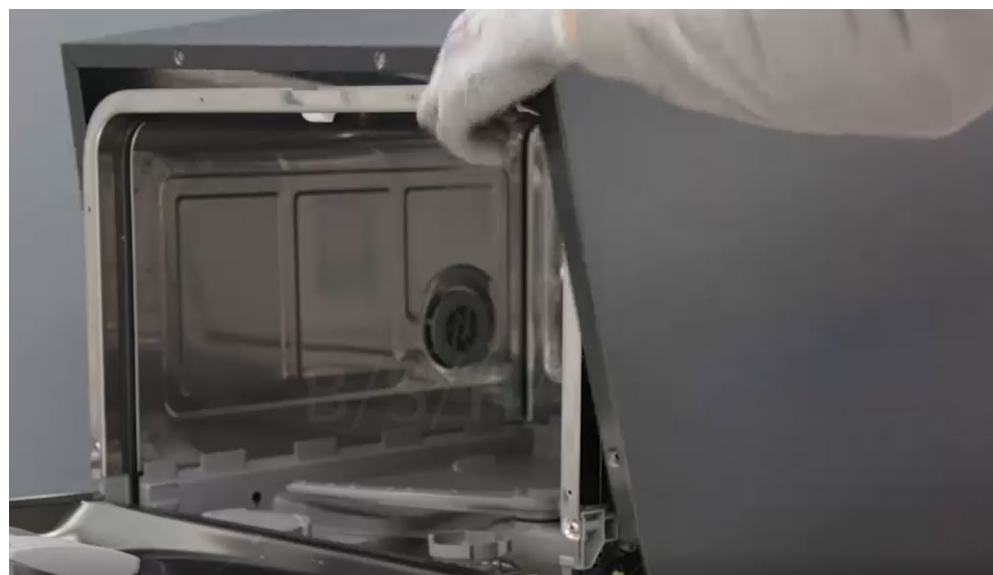
Odstraňte kryt.



4.6.2 Montáž krytu



Umístěte kryt na spotřebič



Kryt usadíte poklepáním na zadní část dole po obou stranách.



Dokončete usazení krytu poklepáním na přední část dole po obou stranách.



Zašroubujte 4 přední a zadní šrouby torx 20.

Připojte do dolní základny zemní vodič.

Namontujte spodní kryt.

4.7 Výměna vnějších dvířek

Předpoklady:

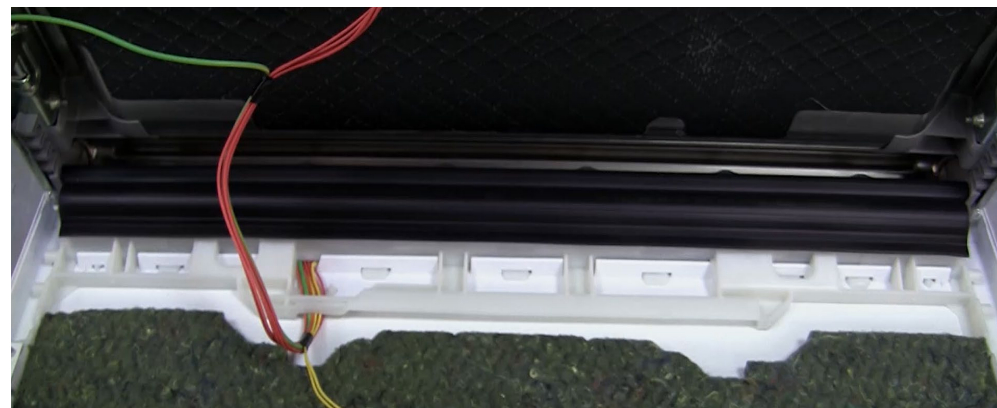
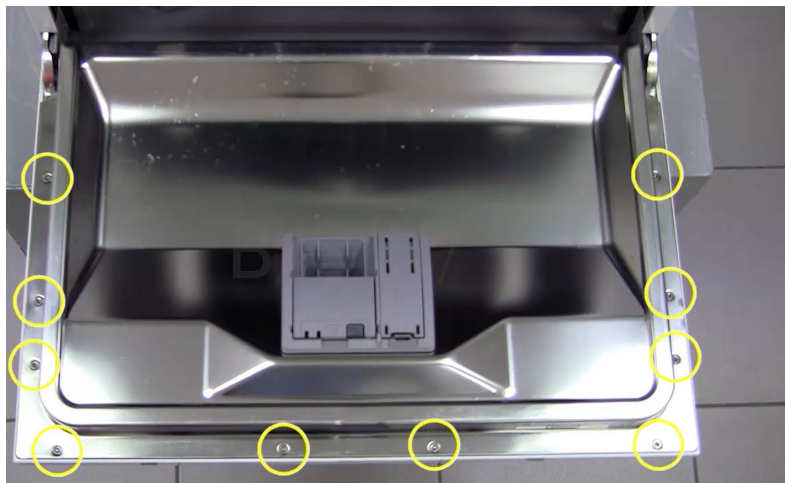
Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

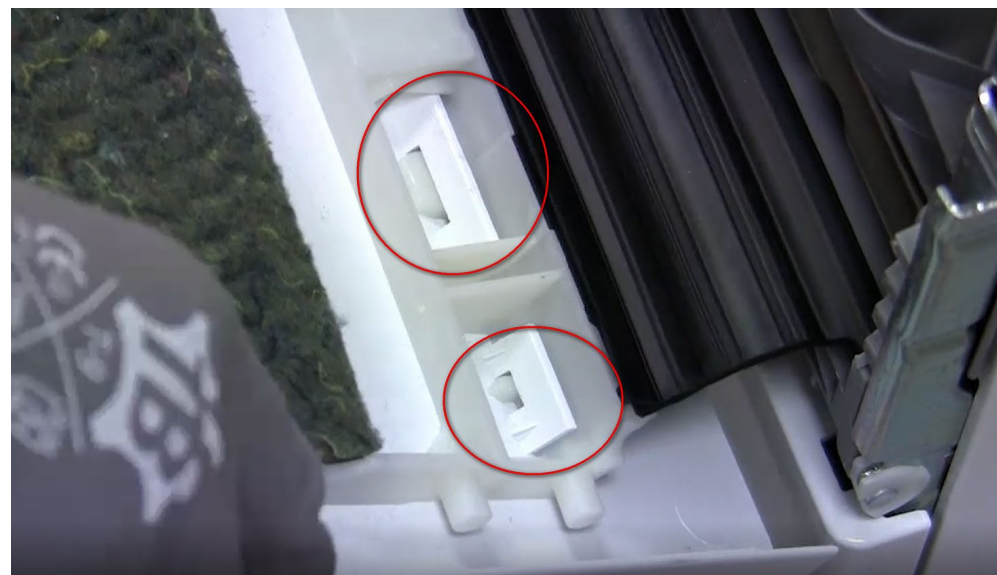
4.7.1 Vyjmutí vnějších dvířek

Vyšroubujte níže popsané šrouby šroubovákem torx 15.

- 1- Otevřete dvířka.
- 2- Odstraňte 10 šroubů.
- 3- Zavřete dvířka, na jedné straně je přitom přidržujte.
- 4- Uvolněte dvířka zatažením za jejich západky.
- 5- Odpojte od dvířek zemnicí vodič.



Uvolněte dvířka ze spodních západek.





Šrouby panelu

2 boční šrouby vnitřních dvířek zajišťují závěsy vnitřních dvířek.

4.7.2 Montáž vnějších dvířek

Postupujte v opačném pořadí.

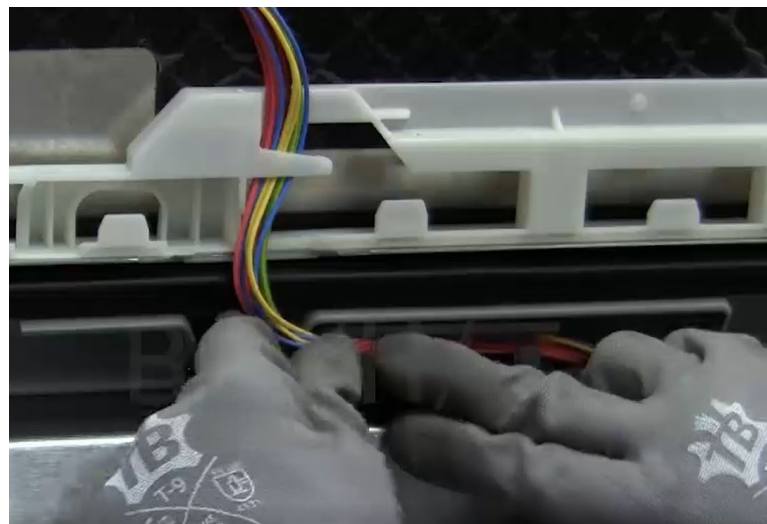


VAROVÁNÍ

Kabely nejsou správně zajištěny nebo nejsou správně umístěny!

Nebezpečí poškození kabelu.

- ▶ Položte kabely a zajištěte je ve vhodné poloze lepicí páskou.



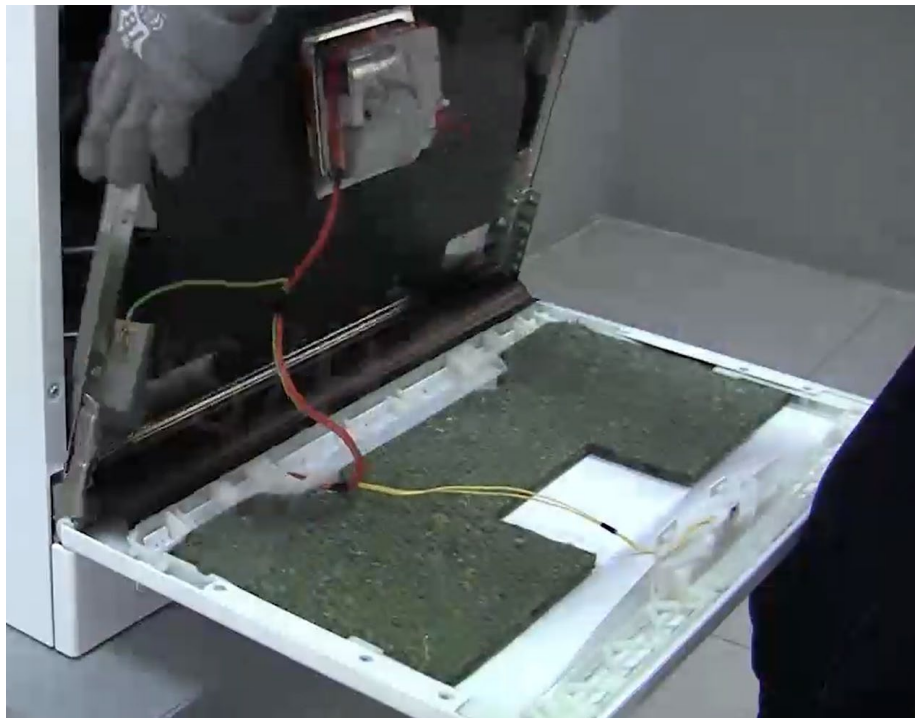
Umístěte vnější dvířka na držák spodního těsnění dvířek.



Pečlivě umístěte kabel do spodního držáku těsnění.



Usadte vnitřní dvířka na vnější dvířka.



Dvířka zašroubujte.

4.8 Výměna ovládacího panelu

Předpoklady:

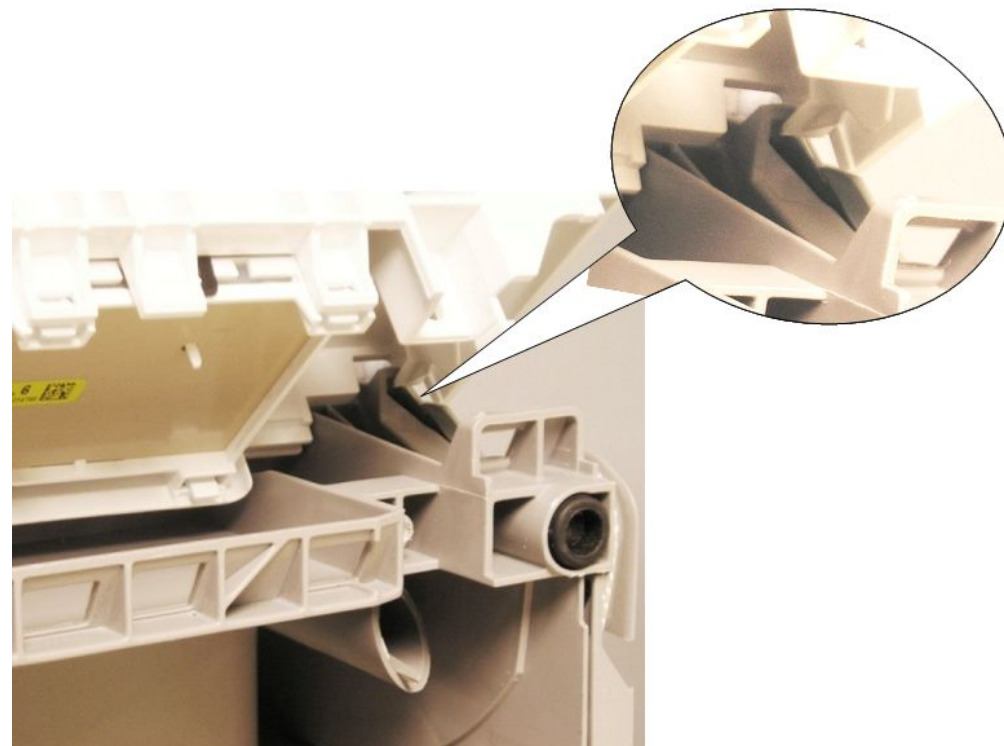
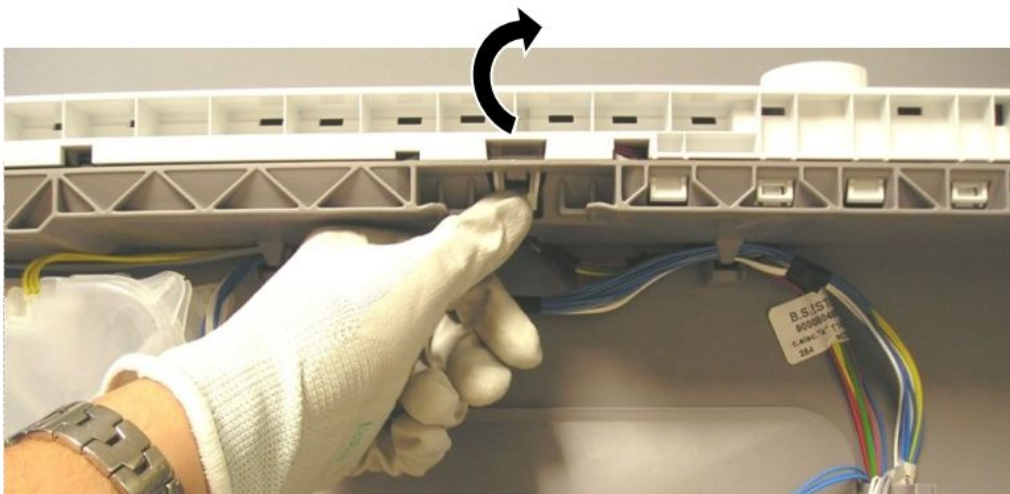
Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

Spodní základna je vyjmutá.

4.8.1 Odstraňte ovládací panel

- Stiskněte zajišťovací kolík.
- Vytáhněte ovládací panel nahoru.



4.8.2 Montáž ovládacího panelu.

- Umístěte ovládací panel tak, aby se kolíky panelu zasunuly pod plastové vedení základny.
- Stiskněte zajišťovací kolík.

4.9 Výměna krytu zásobníku mycího prostředku

Pro vypáčení můžete použít malý šroubovák.

Předpoklad:

Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

Dvířka jsou otevřená.

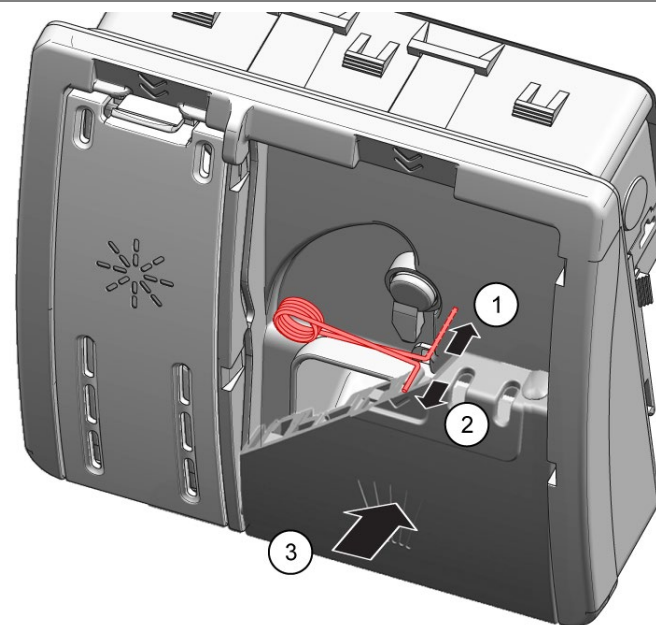
Kryt zásobníku na mycí prostředek je otevřený.

4.9.1 Odstranění krytu zásobníku na mycí prostředek

- Posuňte kryt zásobníku na mycí prostředek směrem dovnitř o 5 mm.
- Pomocí páky vypačte kryt zásobníku mycího prostředku ze spodní strany vodící lišty a vytáhněte kryt z horní strany vodící lišty.
- Odstraňte pružinu.

4.9.2 Vložení pružiny

- Dlouhý konec pružiny vložte do montážního otvoru dávkovací jednotky (1).
- Krátkou hranu pružiny vložte do montážního otvoru krytu zásobníku na mycí prostředek (2).
- Zamáčkněte kryt do dávkovací jednotky (3).



4.9.3 Montáž krytu zásobníku na mycí prostředek

- V poloze 5 mm před úplným otevřením vložte kryt zásobníku na mycí prostředek do vodící lišty na jedné straně. Za použití jemné síly zatlačte opačný konec do vodící lišty.
- Zkontrolujte funkci krytu zásobníku na mycí prostředek.

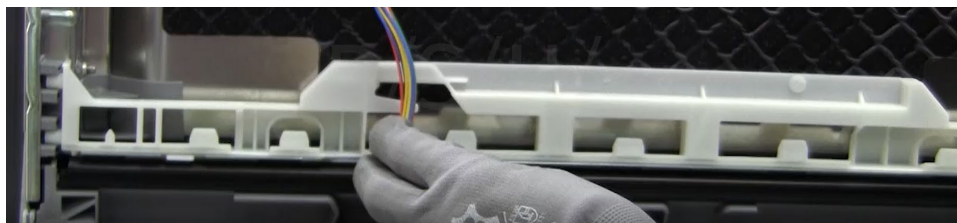
4.10 Výměna spodního těsnění dvířek

Předpoklad:

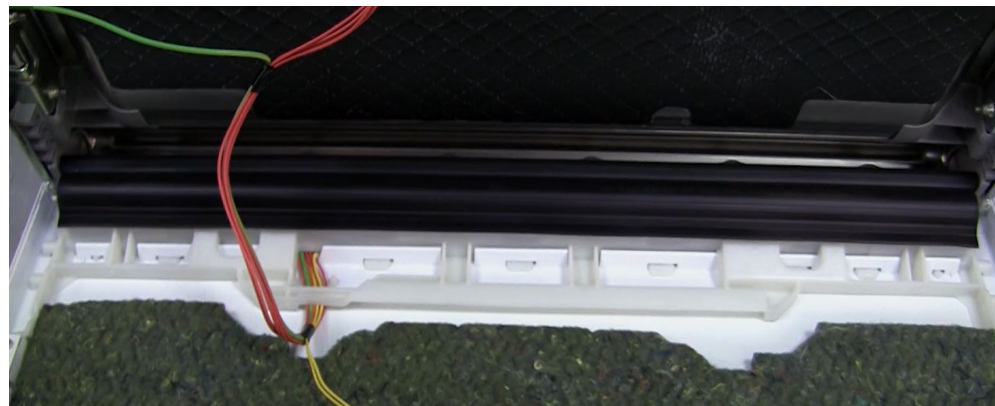
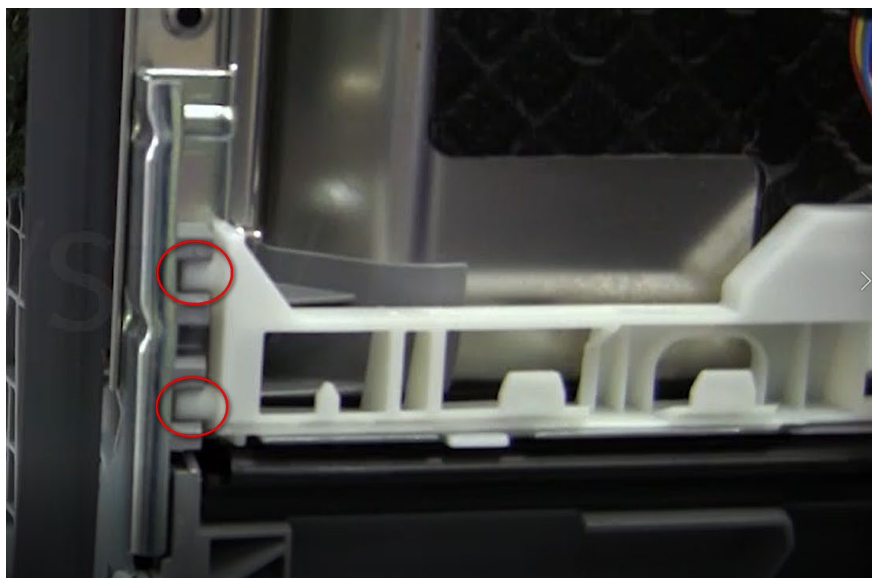
Vnější dvířka jsou demontovaná.

4.10.1 Vyjmutí spodního těsnění dvířek

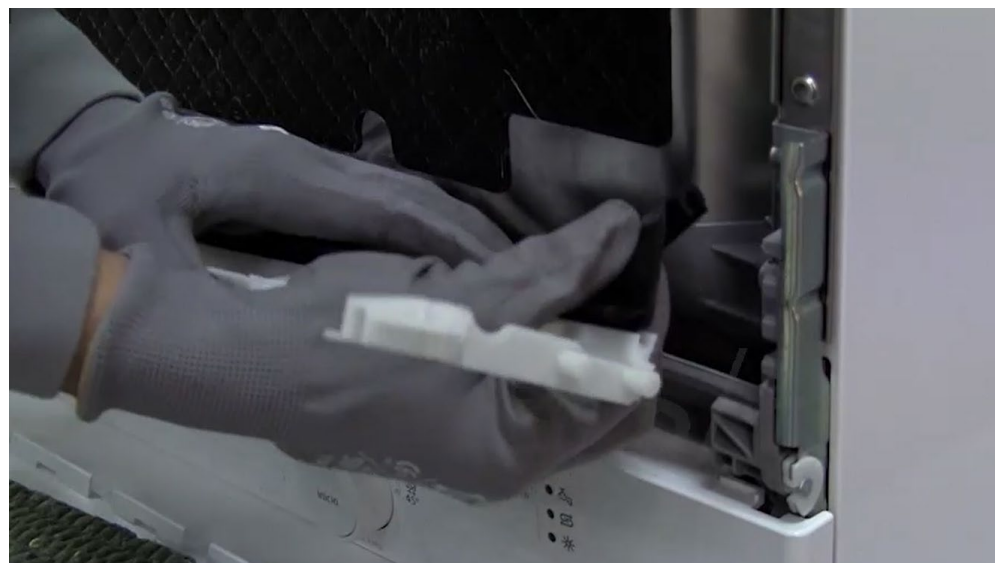
Odstraňte svazek kabelů z bílého držáku vedení.

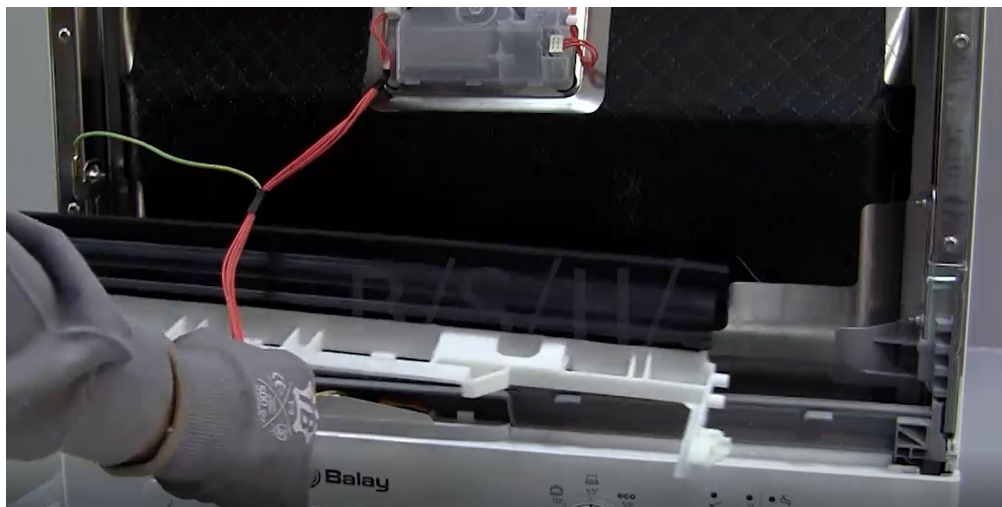


Vyjměte jej z dolní polohy.

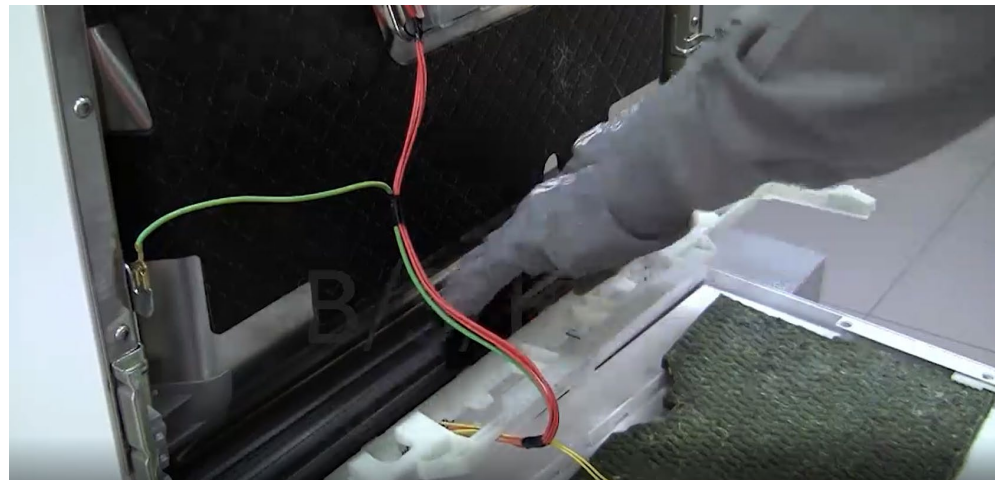


Vytáhněte jej nahoru ze základny.





Rukama důkladně zatlačte spodní těsnění do celé základny.

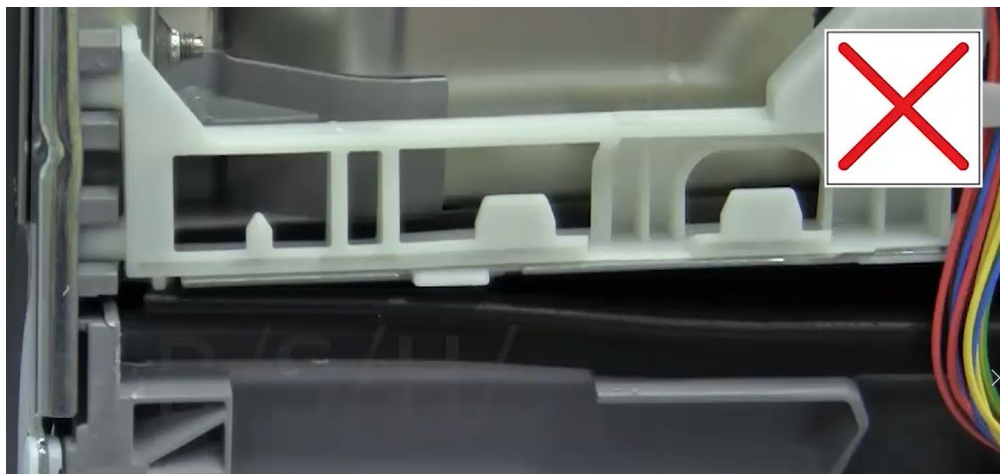
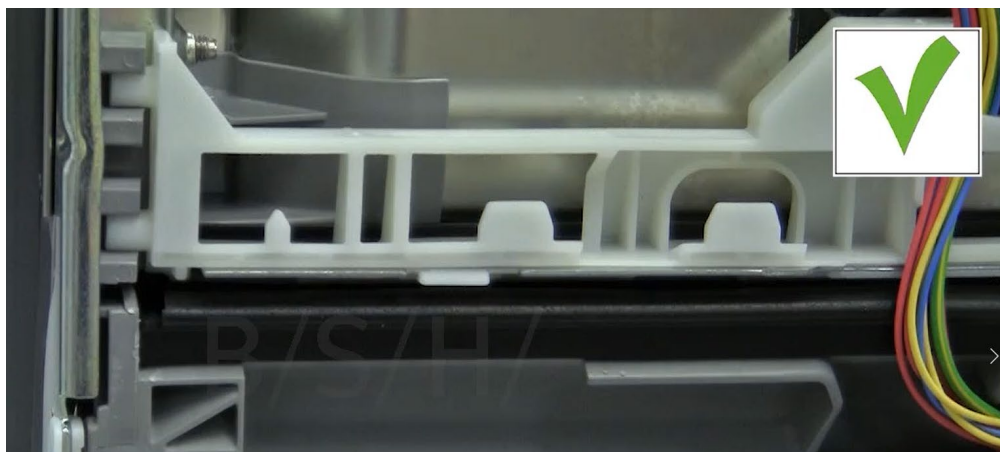


4.10.2 Montáž spodního těsnění dvířek

Umístěte kabelový svazek.



Zkontrolujte, zda těsnění lícuje se spodní základnou.



4.11 Výměna těsnění dvířek

Předpoklad

Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

4.11.1 Vyjmutí těsnění dvířek

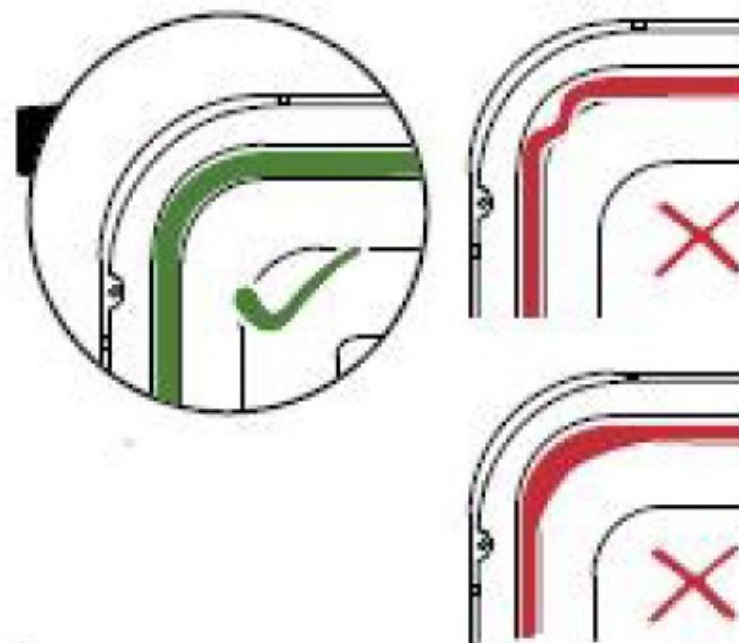
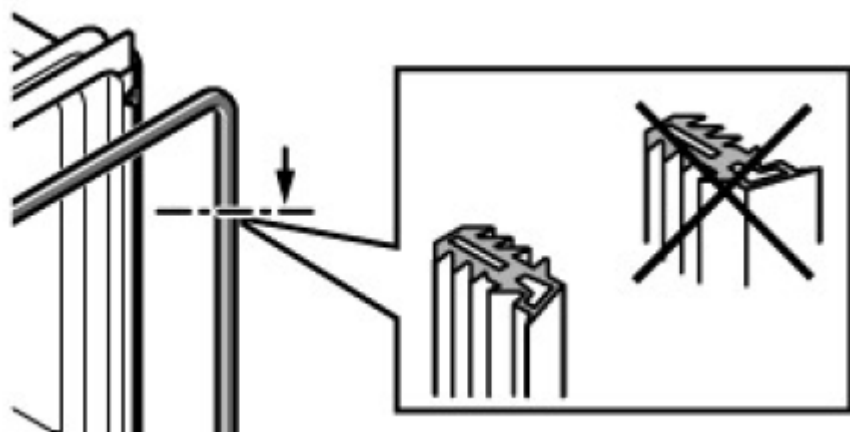
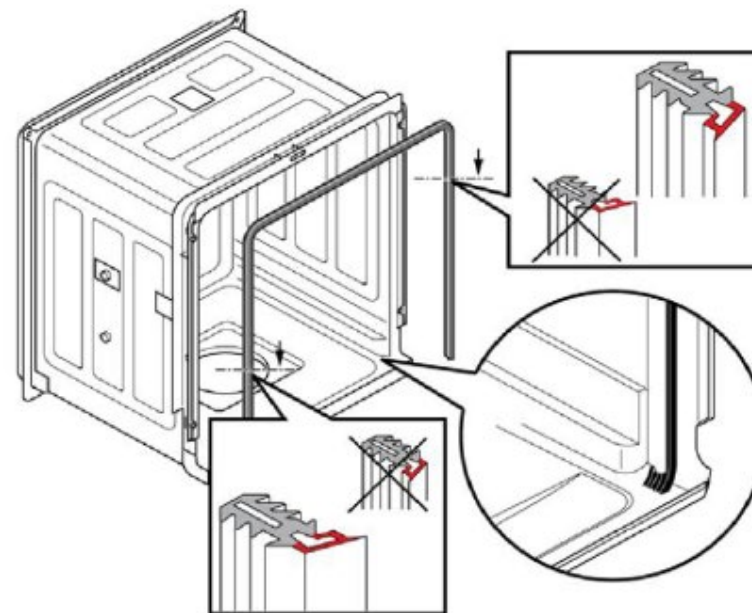
Vyjměte těsnění z vnitřního rámu.

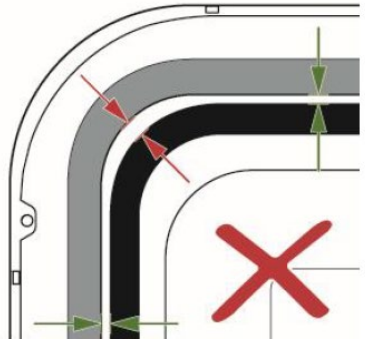
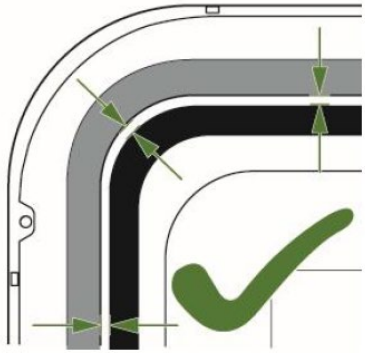
4.11.2 Montáž těsnění dvířek

Zajistěte správnou polohu profilu těsnění dvířek.

Ujistěte se, že rohy nejsou ohnuté nebo zkroucené.

Konec těsnění umístěte rovně dopředu, pod vnitřní dvířka. Těsnění by mělo co nejvíce doléhat ke straně vany.





4.12 Výměna spodního krytu

Předpoklad

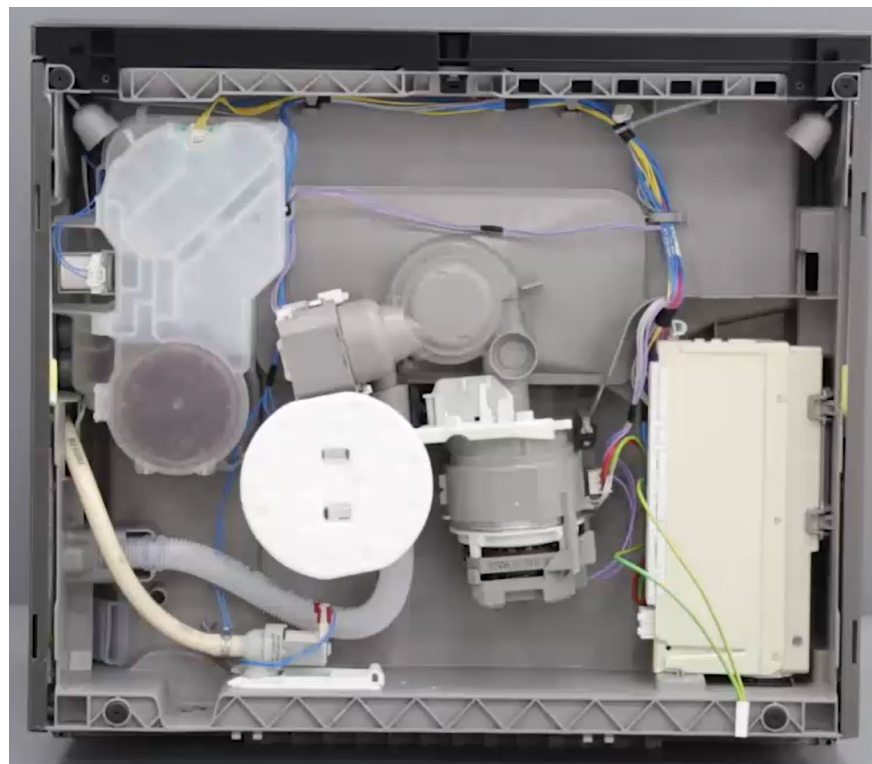
Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

4.12.1 Vyjmutí spodního krytu

- 1 Vyšroubujte dva upevňovací torx šrouby 20.
- 2 Vytáhněte jej ze spodního otvoru, dokud se neuvolní z upevňovacího kolíku.
Pomocí plochého šroubováku jej uvolněte na obou stranách.
- 3 Odpojte zemnicí vodič.





4.12.2 Montáž

- 1 Umístěte spodní kryt zasunutím vyčnívajících okrajů do drážek v plastové základně vany.
- 2 Připojte do základny zemnicí vodič.
- 3 Zašroubujte dva upevňovací šrouby.

4.13 Výměna pružin dvířek

Předpoklad

Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

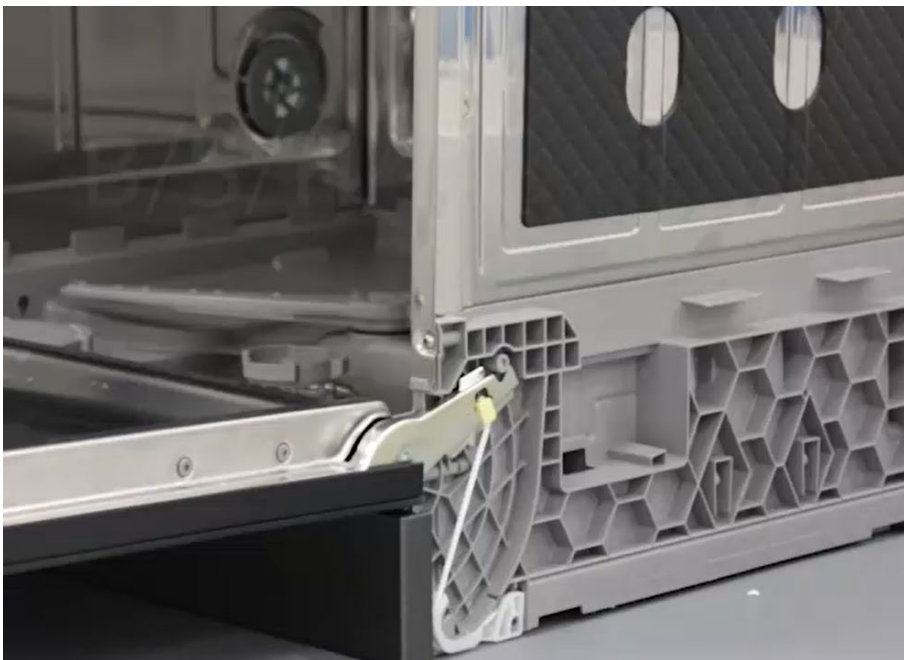
Spodní základna je vyjmutá.

4.13.1 Demontáž



1. Plastový držák lanka položte na vyčnívající okraj plastové základny.
2. Pomocí šroubováku odpojte lanko od závěsu.
3. Po odpojení lanka lze pružinu odstranit.





4.13.2 Montáž

Montáž proveďte v opačném sledu.



Držák

Po zavření dveří se držák lanka automaticky uvolní ze své polohy.

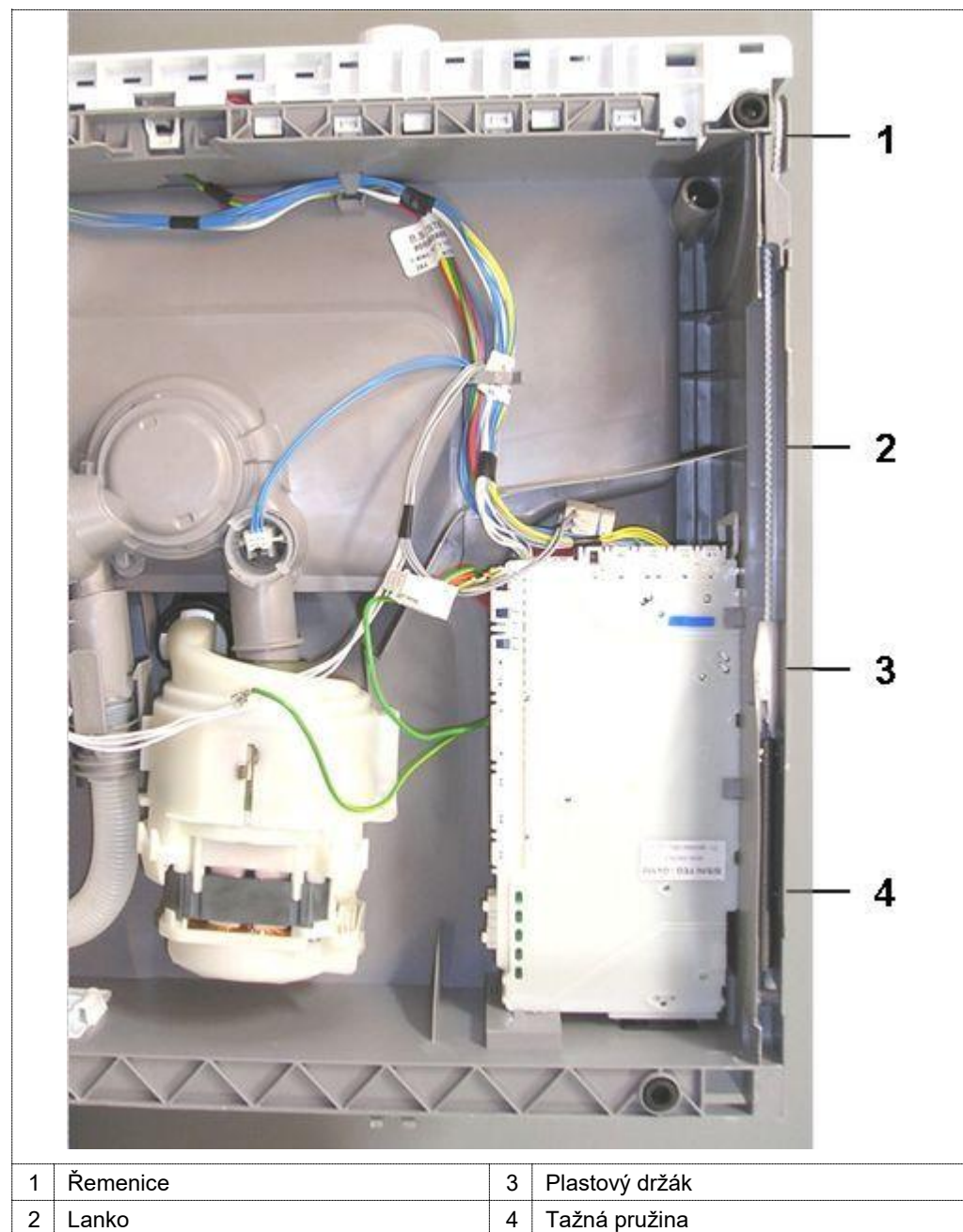
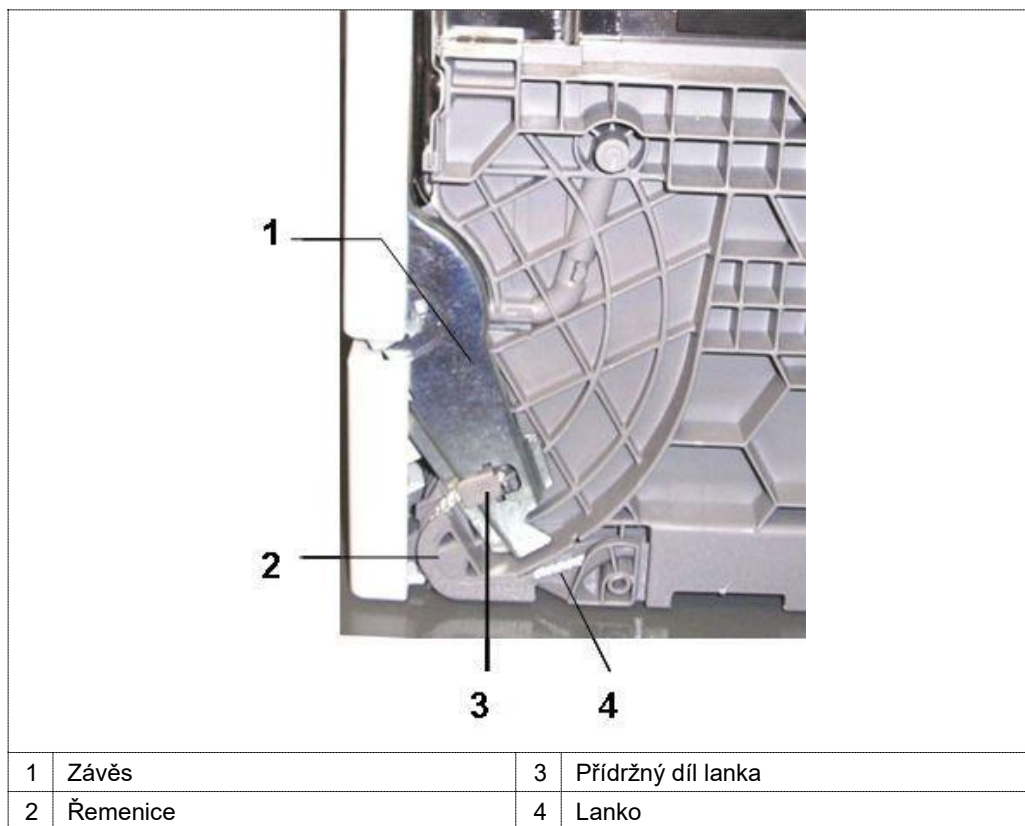
4.13.3 Pružiny závěsu dvířek

Spotřebič má dvě pružiny, které řídí otevírací a zavírací sílu dveří myčky. Nacházejí se na obou stranách spotřebiče.

Napětí pružiny se přenáší lankem na závěs pomocí plastového napínáku.

Tažnou sílu pružiny nelze nastavit.

Pružina a převodovka se automaticky přizpůsobí hmotnosti dvířek.



4.14 Výměna závěsů

Předpoklady:

Spotřebič je odpojený od přívodu elektrické energie.

Spotřebič je odpojený od přívodu vody.

Vyjměte vnější a vnitřní dvířka.

Vyjměte spodní základnu.

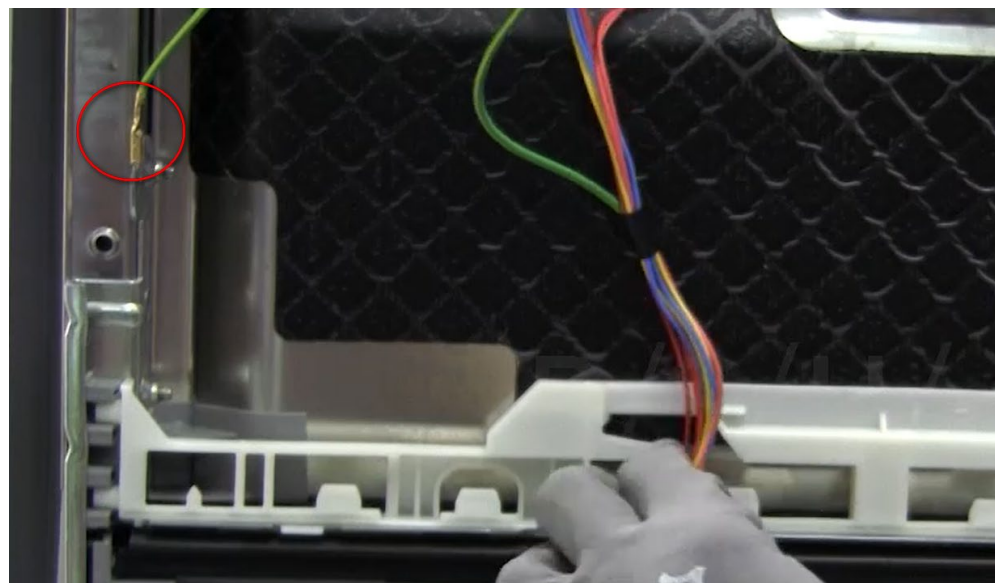
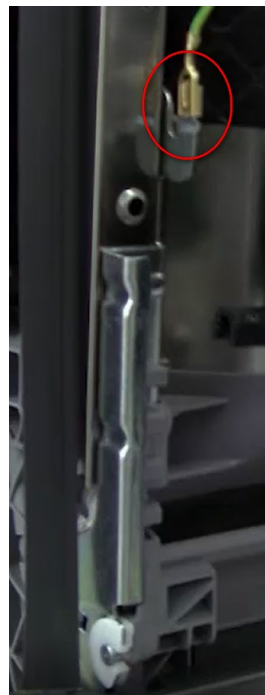
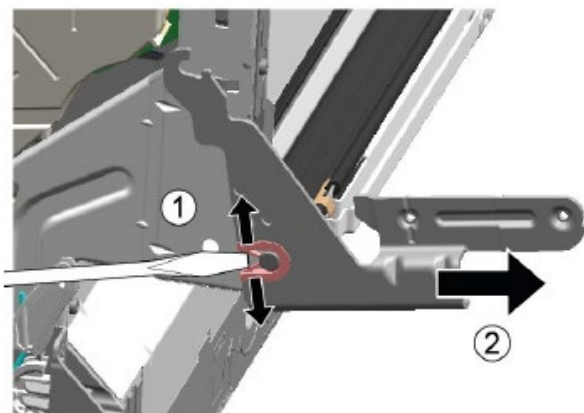
Vyjměte ze skříňky.

4.14.1 Odstranění závěsu

Šroubovákem (1) uvolněte západku.

Vytáhněte ji ven (2).

Odpojte od závěsu zemnicí vodič.



4.14.2 Montáž závěsu



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při dotyku dílů pod proudem

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a následného šoku.

- ▶ Elektrické komponenty smí opravovat jen kvalifikovaný elektrikář.
- ▶ Po opravě nechte provést bezpečnostní zkoušku v souladu s normou VDE 0701 nebo se specifickými předpisy dané země.

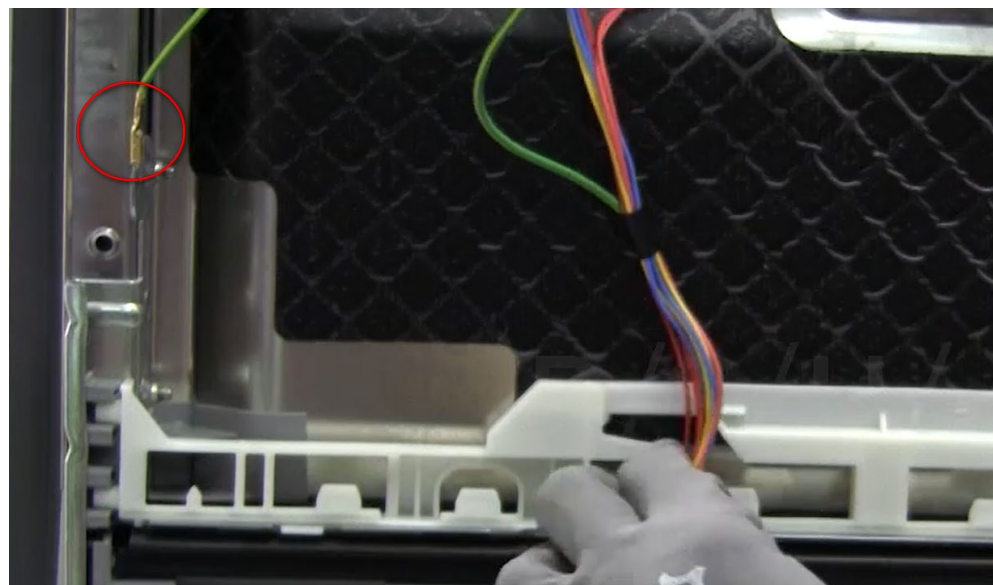
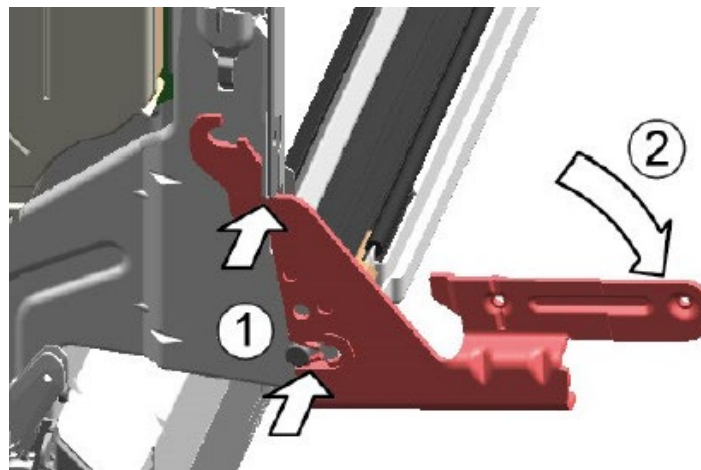
Umístěte závěs do spotřebiče (1).

Posuňte závěs dolů (2) tak, aby do spotřebiče zapadl.

Připojte zemní vodič závěsu.



Chybějící uzemnění může vést ke vzniku napětí na dvířkách.



1 INDLEDNING

1.1 Formål med dokumentet.....

1.2 Generelle symboler.....

1.3 Relevante sikkerhedssymboler.....

2 SIKKERHED

2.1 Skiltning for fare niveauer.....

2.2 Skiltning for fysisk skade.....

2.3 Generelle sikkerhedsanvisninger.....

3 VÆRKTØJER OG HJÆLPEMIDLER

Betegnelse

Detaljer

Billede

Torx-skruetrækker med T20-bit og hul.....



Torx-skruetrækker med T15-bit

Længde 80 mm.....



Kærviskruetrækker

200 mm.....



Nåletænger

Længde: 200 mm, lige.....



4 REPARATION

4.1 Udskiftning af spulearme.....

4.2 Udskiftning af filtrene.....

4.3 Udskiftning af afløbspumpens afdækning

4.4 Udskiftning af stik.....

4.5 Kurvesystemer.....

4.6 Udskiftning af det udvendige hus

4.7 Udskiftning af yderdør.....

4.8 Udskiftning af betjeningspanelet

4.9 Udskiftning af sæbedispenserlåget

4.10 Udskiftning af den nederste dørpakning

4.11 Udskiftning af dørpakningen

4.12 Udskiftning af underafdækningen.....

4.13 Udskiftning af dørfjedre

4.14 Udskiftning af hængsel

1 INDLEDNING


1.1 Formål med dokumentet

Disse reparationstips hjælper kunden til selv at reparere apparaterne i overensstemmelse med den gældende lovgivning om miljøvenligt design (fra marts 2021).









De indeholder information om måden til at udskifte bestemte reservedele, herunder advarsler og farer.

Kontakt vores kundeservice i tvivlstilfælde. Vi påtager os kun ansvar for skade, hvis reparationsanvisningerne er fuldt korrekt.

1.2 Generelle symboler

Symbol	Betydning
	Særlig information

1.3 Relevante sikkerhedssymboler

Symbol	Betydning
	Generel advarsel
	Fare for elektrisk spænding
	Fare for at skære sig
	Fare for klemning
	Varme overflader
	Eksplisionsfare
	Kraftigt magnetfelt
	Ikke-ioniserende stråling

2 SIKKERHED

2.1 Skiltning for fare niveauer

Skiltning	Betydning
FARE	Umiddelbar fare, der kan medføre død eller alvorlig tilskadekomst, hvis den ikke undgås.
ADVARSEL	Mulig umiddelbar fare, der kan medføre død eller alvorlig tilskadekomst, hvis den ikke undgås.
VÆR FORSIGTIG	Mulig umiddelbar fare, der kan medføre lettere tilskadekomst eller fysisk skade, hvis den ikke undgås.

2.2 Skiltning for fysisk skade

Skiltning	Betydning
ADVARSEL	Advarsel om mulig fysisk skade

2.3 Generelle sikkerhedsanvisninger

- ▶ Læs reparationsvejledningen, og følg anvisningerne i den.
- ▶ Gør systematisk frem, og følg anvisningerne, for at finde og reparere fejl.

2.3.1 Alle husholdningsapparater

Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele

- ▶ Fejl i forbindelse med reparationer på elektriske komponenter, kan medføre elektrisk stød!
- ▶ Afbryd apparatet fra strømnettet i mindst 60 sekunder, før arbejdet påbegyndes.
- ▶ Sørg efter reparationen for, at der udføres en sikkerhedstest i overensstemmelse med standarden VDE 0701 eller de landespecifikke standarder.

Fare for tilskadekomst pga. skarpe kanter.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker!
- ▶ Fare for klemning i forbindelse med reparationer, vedligeholdelse, fejlfinding og teknisk service på grund af tunge bevægelige dele.
- ▶ Brug sikkerhedssko!
- ▶ Sørg for at sikre tunge komponenter for at forhindre dem i at falde ned.
- ▶ Før ikke kropsdele ind i bevægelige komponenter.

Fare for apparatets sikkerhed/funktion.

- ▶ Brug kun originale reservedele!

Fare for beskadigelse af elektrostatisk følsomme komponenter (elektrostatisk afladning).

- ▶ Berør ikke modulerne, herunder forbindelserne og de ledende baner.

2.3.2 Advarslernes opbygning



FARE

Blotlagte spændingsførende dele

Fare for død ved elektrisk stød.

- ▶ Afbryd apparatet fra strømnettet.
- ▶ Berør ikke huset, rammen eller komponenterne.
- ▶ Benyt sikkerhedsafbryderen, hvis test under spænding er nødvendig.
- ▶ Sørg for, at jordledningens modstand ikke overskrider de standardiserede værdier.



ADVARSEL

I tilfælde af en fejl kan de berørbare ledende dele være under spænding.

Fare for død ved elektrisk stød.

- ▶ Afbryd apparatet fra strømnettet.
- ▶ Berør ikke huset, rammen eller komponenterne.
- ▶ Benyt sikkerhedsafbryderen, hvis test under spænding er nødvendig.
- ▶ Sørg for, at jordlederens modstand ikke overskrider de standardiserede værdier.



**VÆR
FORSIGTIG**

Tilskadekomster hvis man skære sig på skarpe kanter.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker.
- ▶ Brug personlige værnemidler.



**VÆR
FORSIGTIG**

Ladede kondensatorer

Fare for tilskadekomst pga. elektrisk stød og reaktion på chok.

- ▶ Aflad kondensatorerne i apparatet, før arbejdet udføres.

ADVARSEL

Komponenter med elektrostatisk fare.

Ødelæggelse af komponenter når de berøres.

- ▶ Installér et elektrostatisk beskyttelsessystem før alt arbejde, der involverer komponenter med en elektrostatisk fare.
- ▶ Følg foranstaltningerne til at beskytte komponenter med en elektrostatisk fare.





ADVARSEL

Ødelæggelse af komponenter pga. vilkårlig udskiftning af dele.

Ødelæggelse af komponenter når de berøres.

- ▶ Udfør fejlfinding, før komponenter udskiftes.
- ▶ Kontrollér systematisk.
- ▶ Følg den tekniske dokumentation.
- ▶ Undgå at udskifte komponenter unødigt.

3 VÆRKTØJER OG HJÆLPEMIDLER

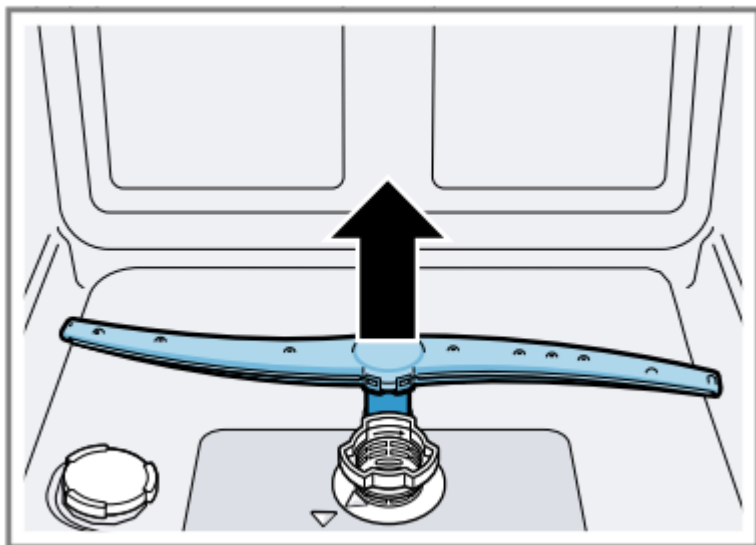
Betegnelse	Detaljer	Billede
Torx-skruetrækker med T20-bit og hul (00340764)	100 mm for skruer med sikringsstift	
Torx-skruetrækker med T15-bit	Længde 80 mm	
Kærvskruetrækker	Blad 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Nåletænger [00340871]	Længde: 200 mm, lige	

4 REPARATION

4.1 Udskiftning af spulearme

4.1.1 Fjernelse af nederste spulearm

Træk den nederste spulearm op.



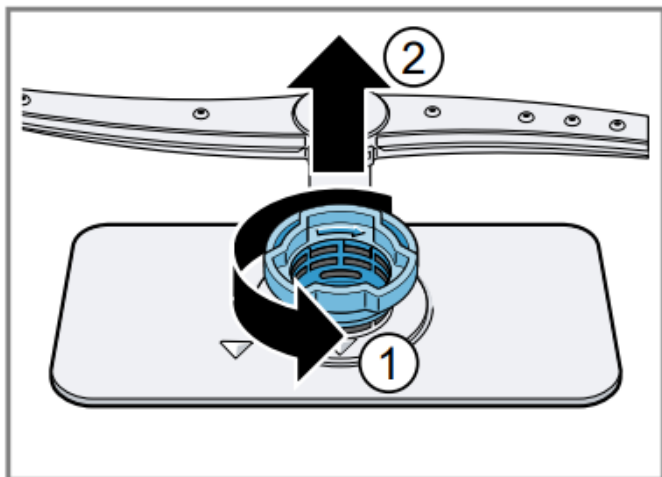
4.1.2 Montering af nederste spulearm

Sæt den nederste spulearm i. Den klikker, når den er på plads.

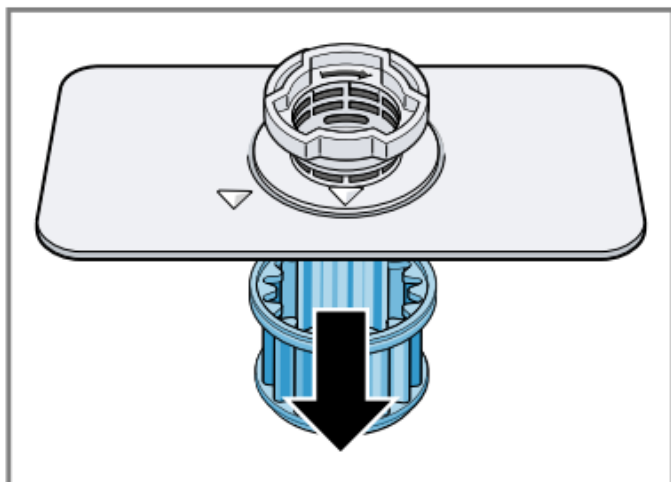
4.2 Udskiftning af filtrene

4.2.1 Fjernelse af filtrene

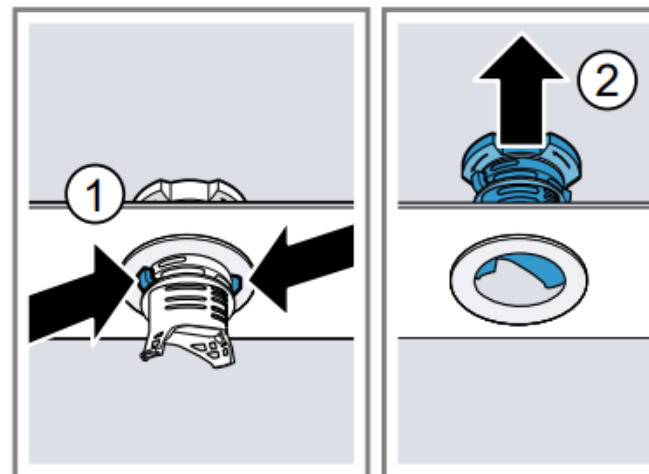
Drej grovfilteret (1) mod uret, og fjern filtersystemet (2).



Træk mikrofilteret ned.



Tryk på låsetapperne (1), og træk grovfilteret (2) op.



4.2.2 Montering af filtrene

1. Montér filtersystemet igen.
Sørg for, at grovfilterets hager låser på plads.
2. Sæt filtersystemet i apparatet, og drej grovfilteret med uret.
Sørg for, at pilemærkerne passer.



4.3 Udskiftning af afløbspumpens afdækning

Forudsætninger:

Afbryd strømforsyningen til apparatet.

Fjern de øverste og nederste kurve.

Fjern filtrene.

Tøm eventuelt vand ud, der findes. Brug en svamp, hvis det er nødvendigt.

4.3.1 Fjernelse af afløbspumpens afdækning

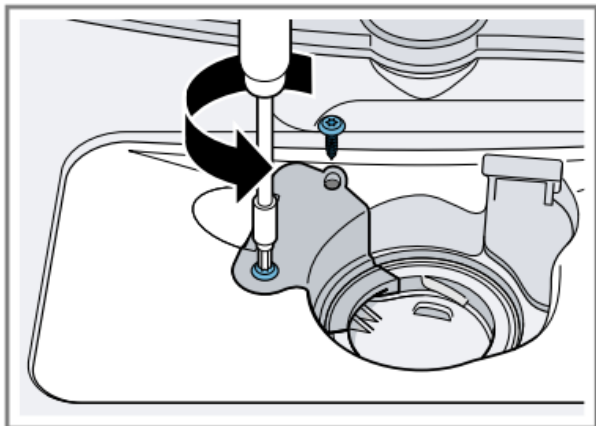


**VÆR
FORSIGTIG**

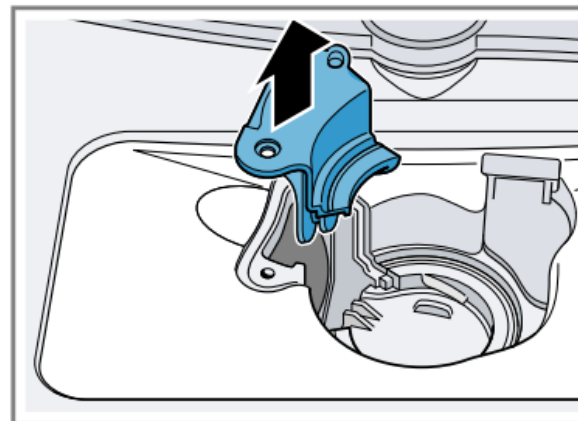
Fare for tilskadekomst

- ▶ Brug beskyttelseshandsker.
- ▶ Fjern forsigtigt eventuel ophobning af fremmedlegemer.

Afmontér fastgørelsesskruerne på pumpens afdækning (Torx T 20).



Træk pumpens afdækning op.



Fjern eventuelle madrester og fremmedlegemer inde i apparatet.

4.3.2 Montering af afløbspumpens afdækning

Sæt pumpens afdækning i.

Tryk den ned, og skru den fast.

Montér filtersystemet.

Sæt de øverste og nederste kurve i.

4.4 Udskiftning af stik



ADVARSEL

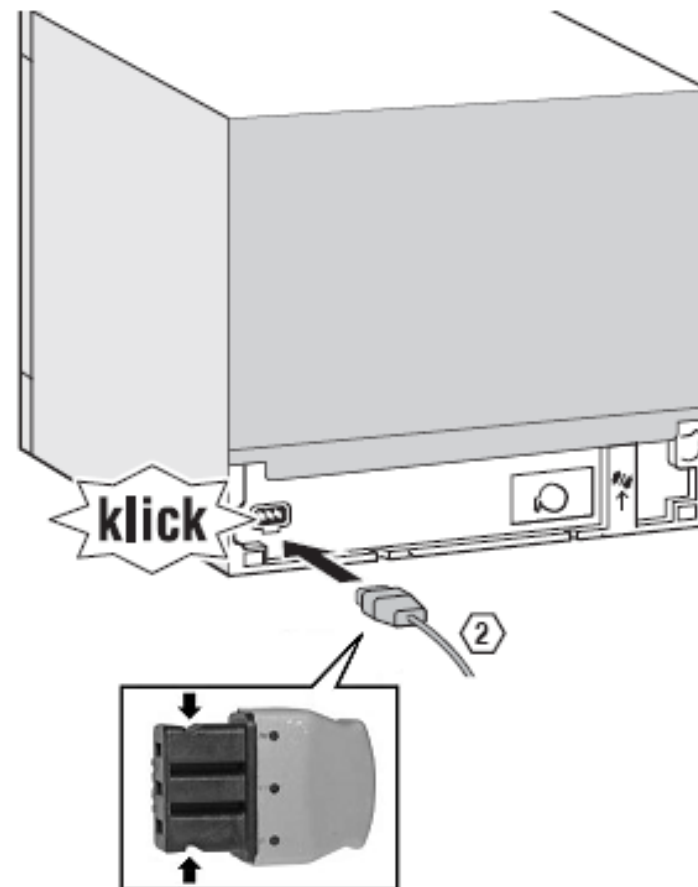
Overophedning af nettilslutningen!

Fare for brand i apparatet

- ▶ Når apparatets strømkabel ændres til brug med stikdåser i det pågældende land, skal spændingen og frekvensen i det pågældende land også kontrolleres.
- ▶ Sæt strømkablet fast i, indtil der høres et klik.

To kraftige stikben i hver side forhindrer stikket i at løsne sig eller blive afbrudt fra apparatet ved et uheld.

4.4.1 Montering



4.4.2 Afmontering

Stikket fjernes fra stikdåsen i apparatet ved forsigtigt at bevæge stikket til siden og trække samtidigt.

4.5 Kurvesystemer

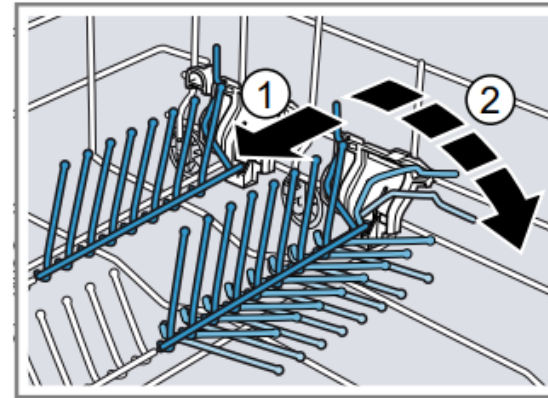
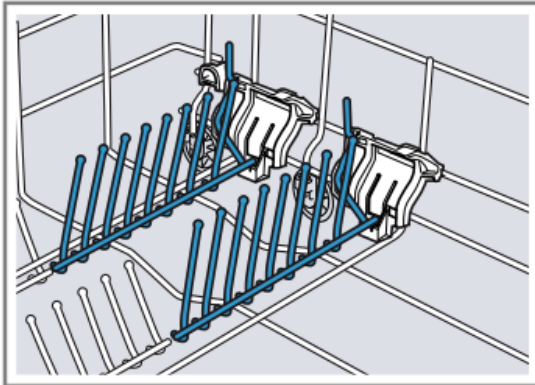
60 cm modellerne har 2 kurve.

45 cm modellerne har kun en kurv.

4.5.1 Nedklappelige pinde

De passer ind i en slids i plastikholderen på siden.

Tryk grebet fremad, når der ikke er behov for pindene.



4.6 Udskiftning af det udvendige hus

Forudsætning:

Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

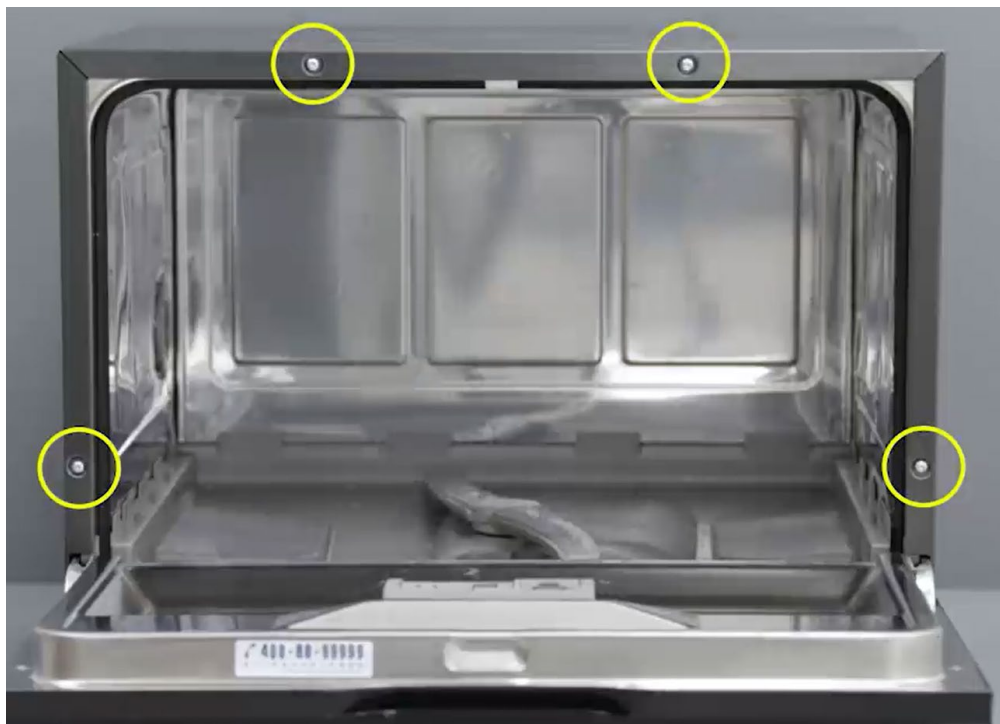
Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

Fjern soklen fra apparatet.

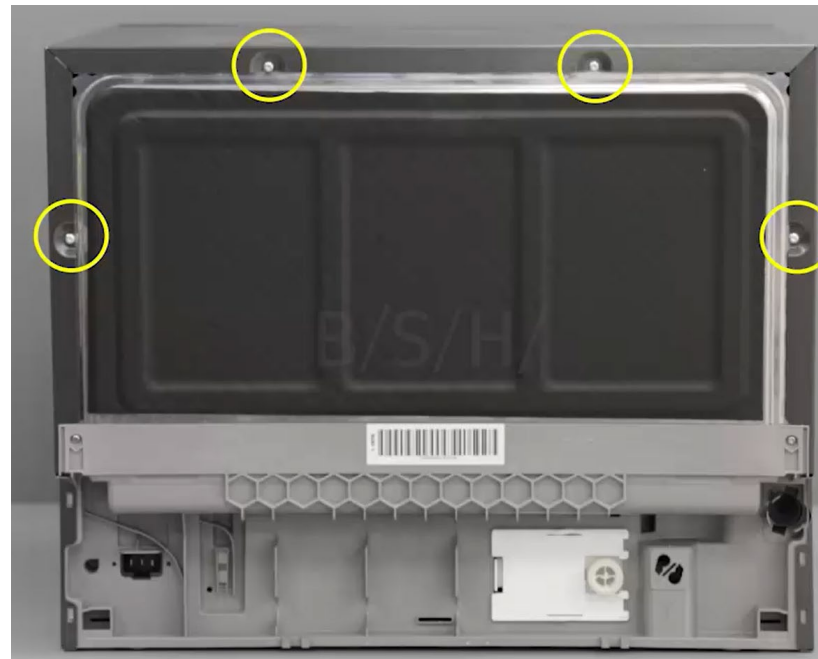
4.6.1 Afmontering af det udvendige hus

Åbn døren.

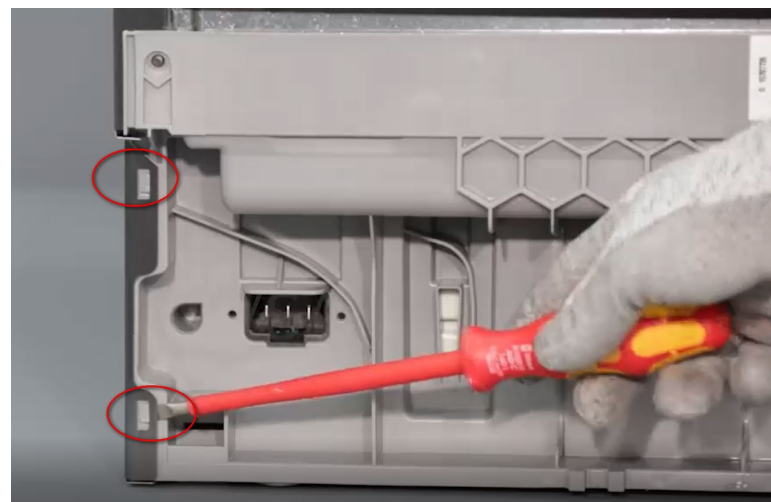
Fjern de 4 Torx T20-skruer fra fronten af huset.



Fjern de 4 Torx T20-skruer fra bagsiden af huset.



Frigør de to hager i hver side.



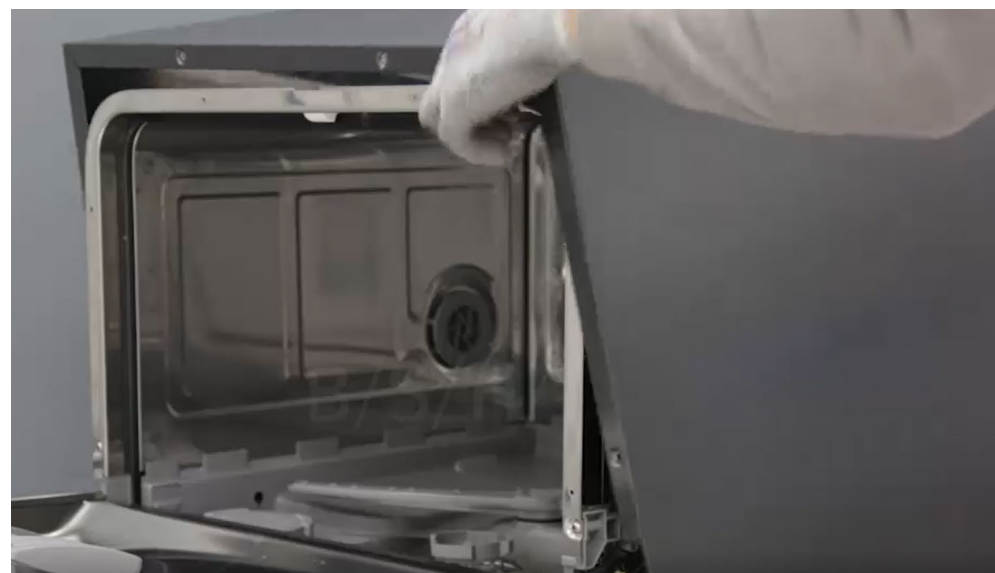


Fjern huset.

4.6.2 Montering af huset



Anbring huset på apparatet.



Hægt den nederste del i på bagsiden i begge sider for at montere huset.



Hægt den nederste del i på fronten i begge sider for at færdiggøre monteringen af huset.



Skru de 4 Torx 20-skruer i på fronten og bagsiden.
Installér jordforbindelsen i undersoklen.
Montér bundafdækningen.

4.7 Udskiftning af yderdør

Forudsætninger:

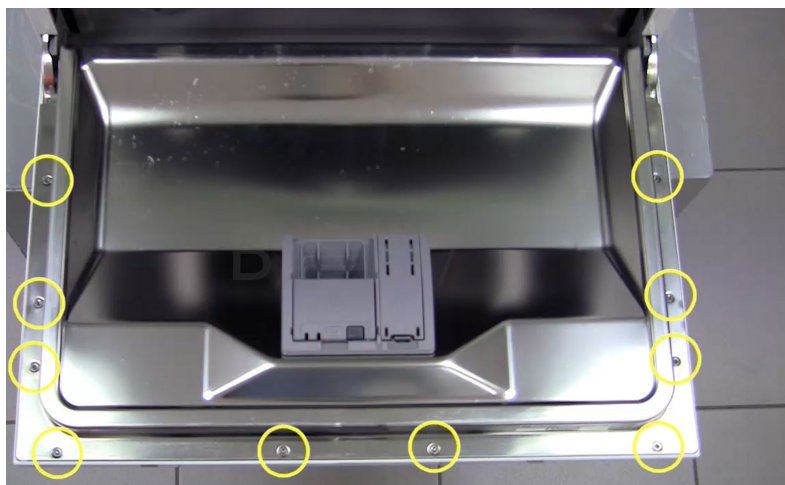
Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

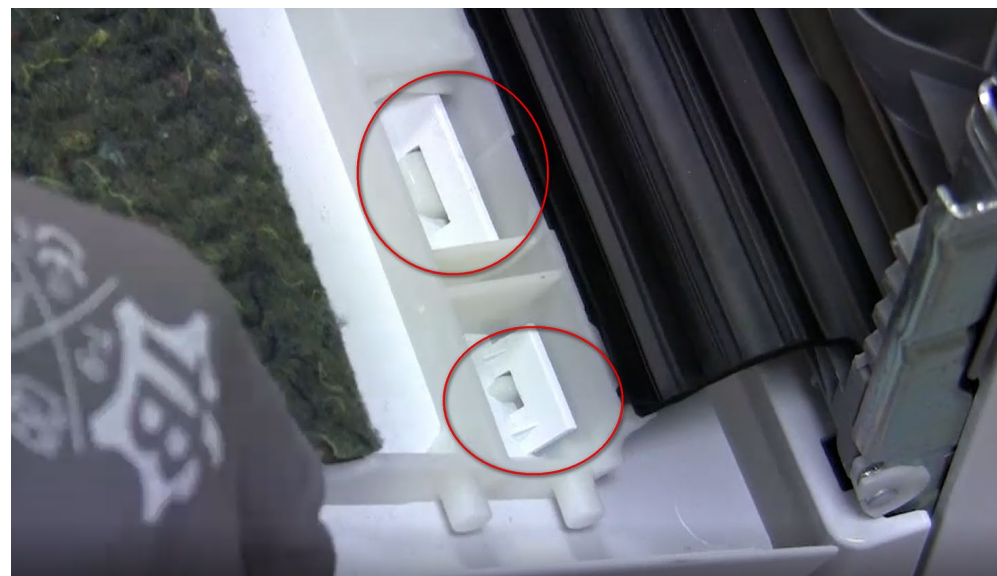
4.7.1 Fjernelse af yderdøren

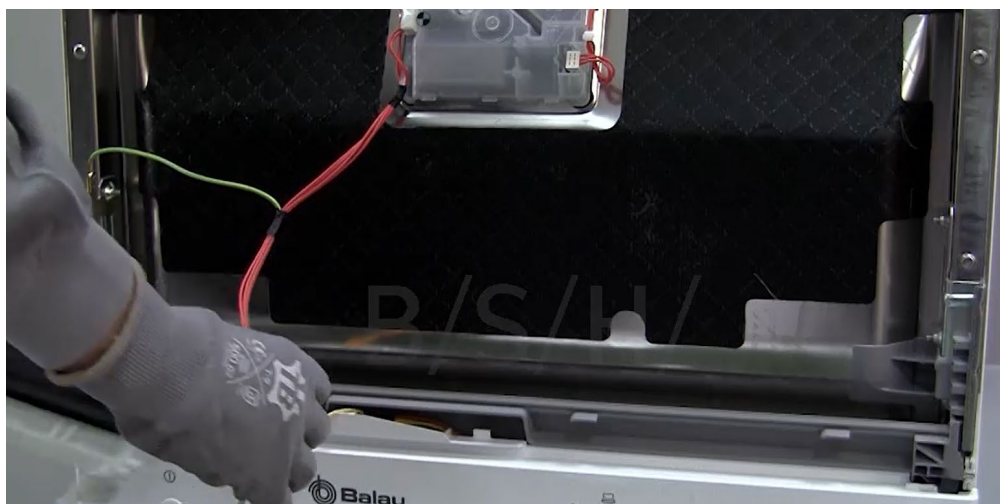
Fjern skruerne som beskrevet nedenfor med en Torx 15-skruetrækker.

- 1- Åbn døren.
- 2- Fjern de 10 skruer.
- 3- Luk døren ved at holde den i den ene side.
- 4- Frigør døren ved trække ned på dens hager.
- 5- Afbryd jordledningen fra døren.



Frigør døren fra de nederste holdehager.





Pannelskruer

Inderdørens 2 sideskruer fastgør hængslerne på inderdøren.

4.7.2 Montering af yderdøren

Følg trinnene i omvendt rækkefølge.

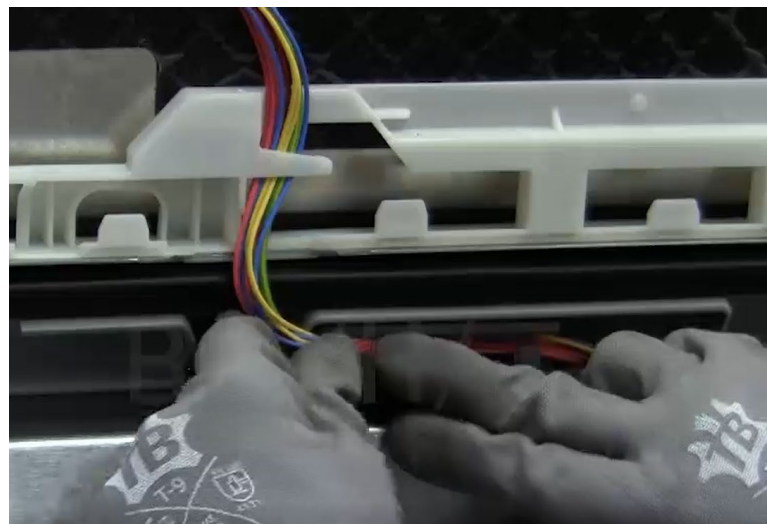


ADVARSEL

Kabler ikke fastgjort eller placeret korrekt!

Fare for beskadigelse af kabeltræet.

- ▶ Placér kablerne, og fastgør dem på plads med klæbebånd.



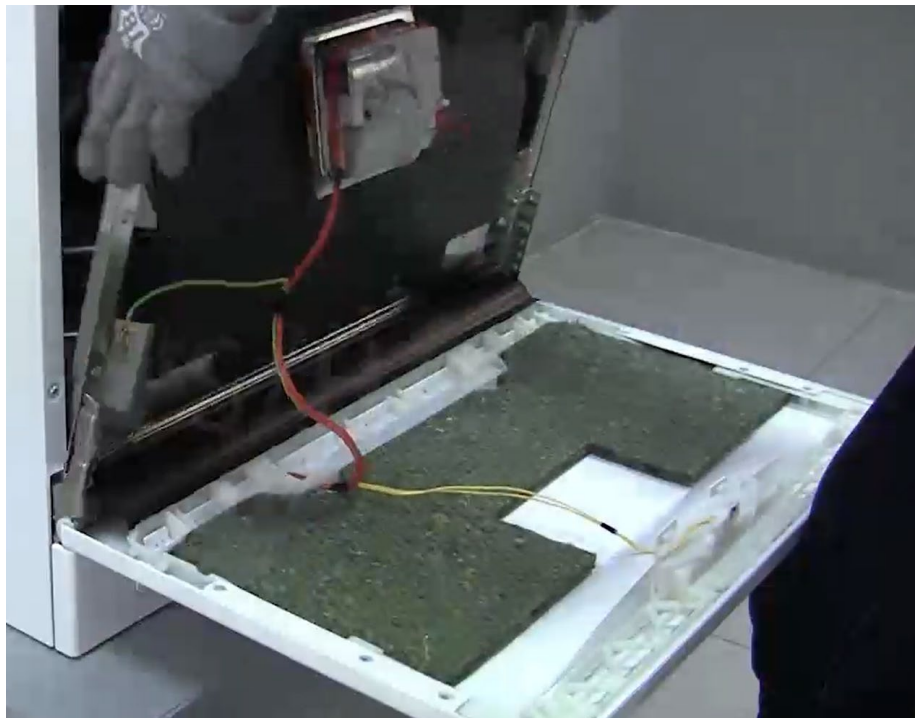
Montér yderdøren på den nederste dørpakkingsholder.



Placér kabeltræet korrekt i den nederste pakningsholder.



Monter inderdøren på døren.



Skru døren fast.

4.8 Udskiftning af betjeningspanelet

Forudsætninger:

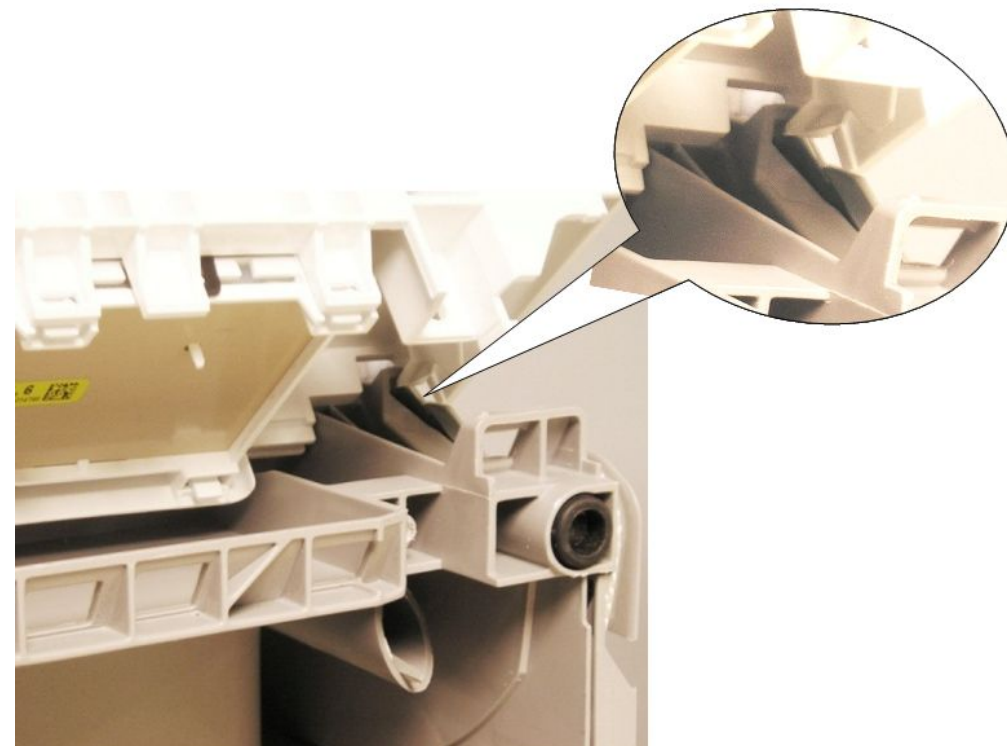
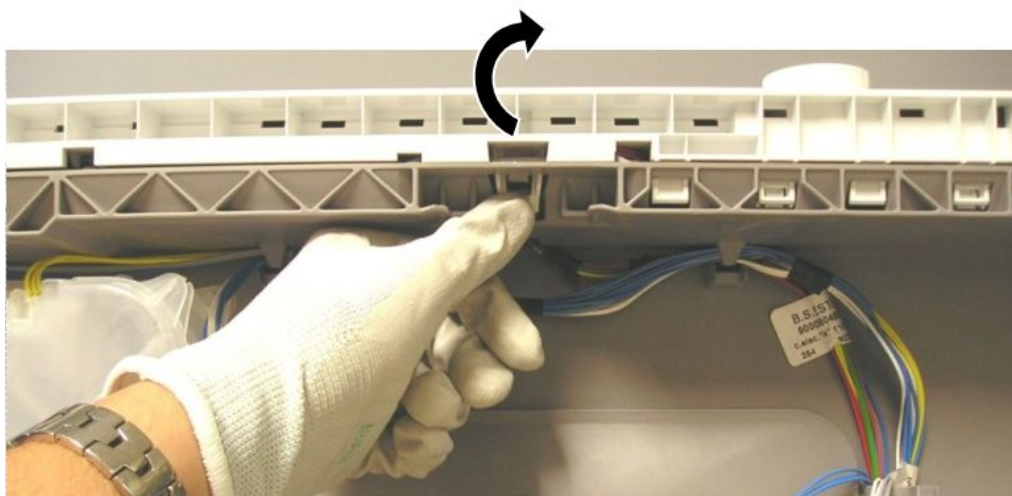
Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

Underafdækningen er fjernet.

4.8.1 Fjernelse af betjeningspanelet

- Tryk på fastgørelsesstiften.
- Træk betjeningspanelet op.



4.8.2 Montering af betjeningspanelet

- Placér betjeningspanelet, så panelets stifter glider under plastikbundsføringen.
- Tryk, indtil fastgørelsesstiften er fastgjort.

4.9 Udskiftning af sæbedispenserlåget

Der kan bruges en lille skruetrækker som et løfteværktøj.

Forudsætning:

Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

Døren er åbnet.

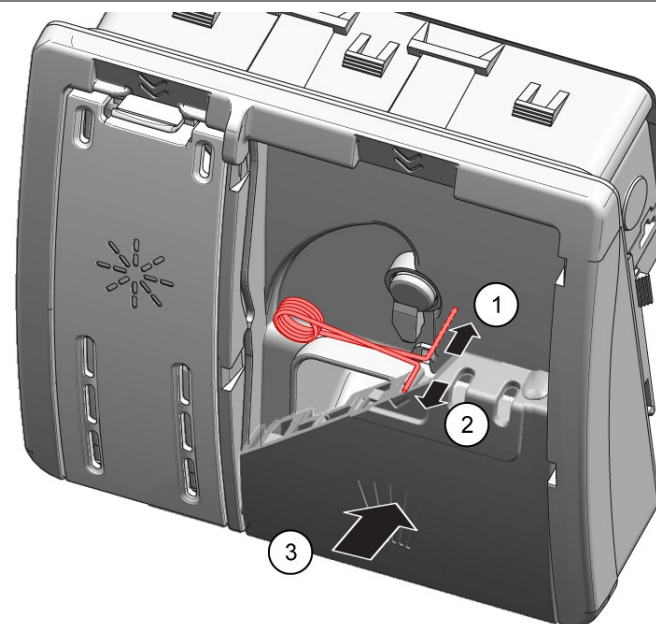
Sæbelåget er åbnet.

4.9.1 Fjernelse af sæbelåget

- Glid sæbelåget 5 mm ind.
- Brug et løfteværktøj til at fjerne sæbelåget fra undersiden af førings Skinnerne og fjerne sæbelåget fra oversiden af førings Skinnerne.
- Fjern fjederen.

4.9.2 Isætning af fjederen

- Sæt den lange ende af fjederen i dispenserens monteringshul (1).
- Sæt den korte kant af fjederen i sæbelågets monteringshul (2).
- Tryk låget på dispenseren (3).



4.9.3 Montering af sæbelåget

- Sæt i den ene side sæbelåget ind i førings Skinnerne indtil 5 mm før den helt åbne position. Tryk med forsigtig kraft på den modsatte side af førings Skinnerne.
- Kontrollér sæbelågets funktion.

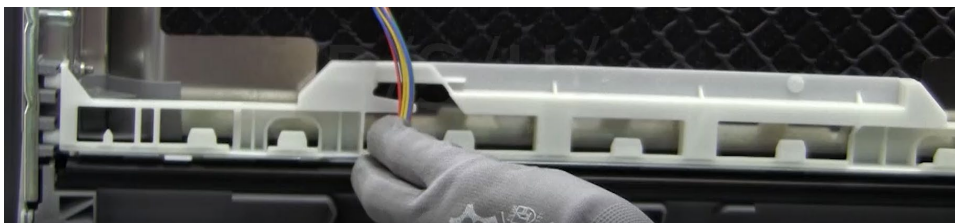
4.10 Udskiftning af den nederste dørpakning

Forudsætning:

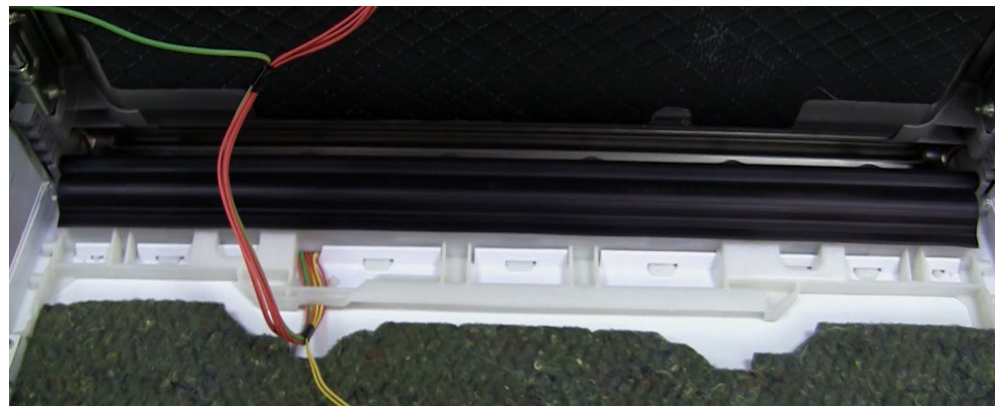
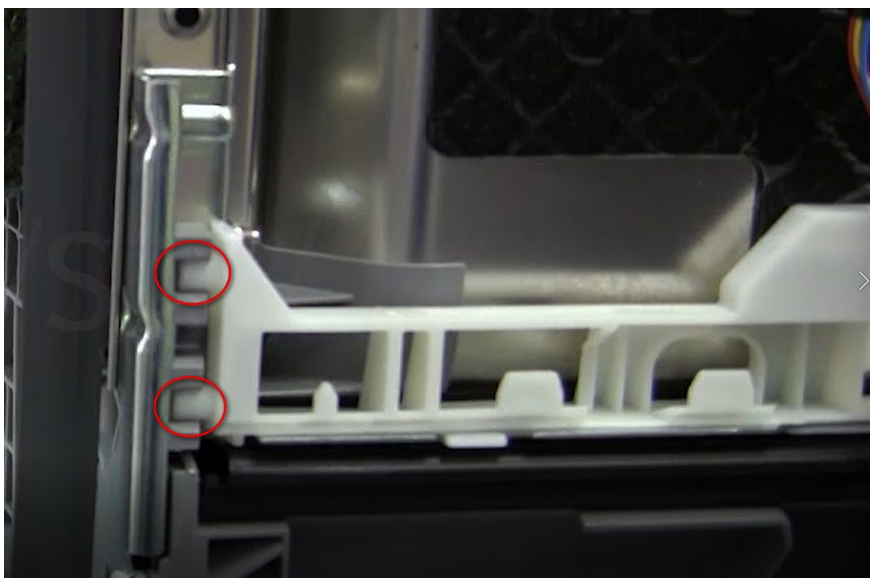
Yderdøren er afmonteret.

4.10.1 Fjernelse af den nederste dørpakning

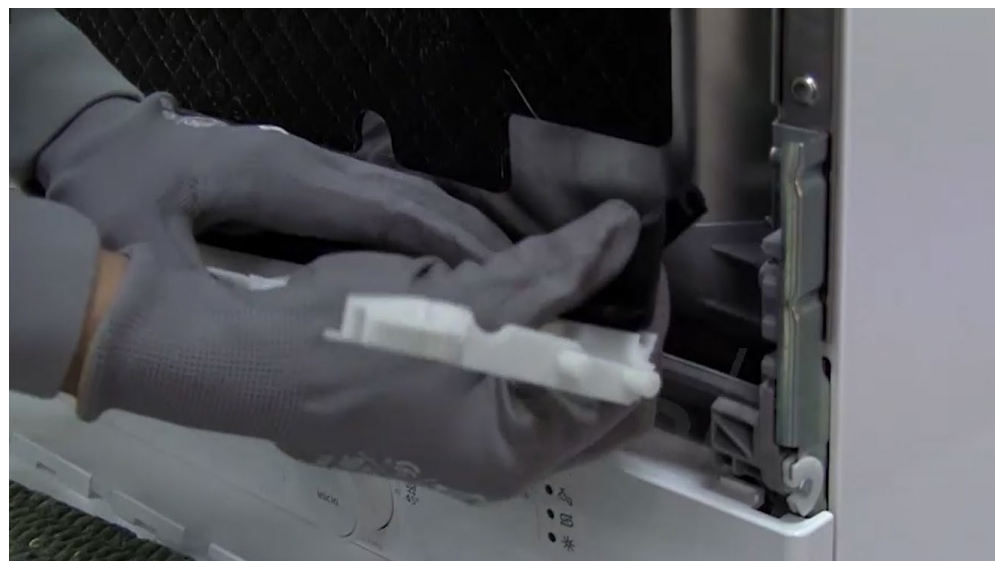
Fjern kabeltræet fra den hvide føringsholder.

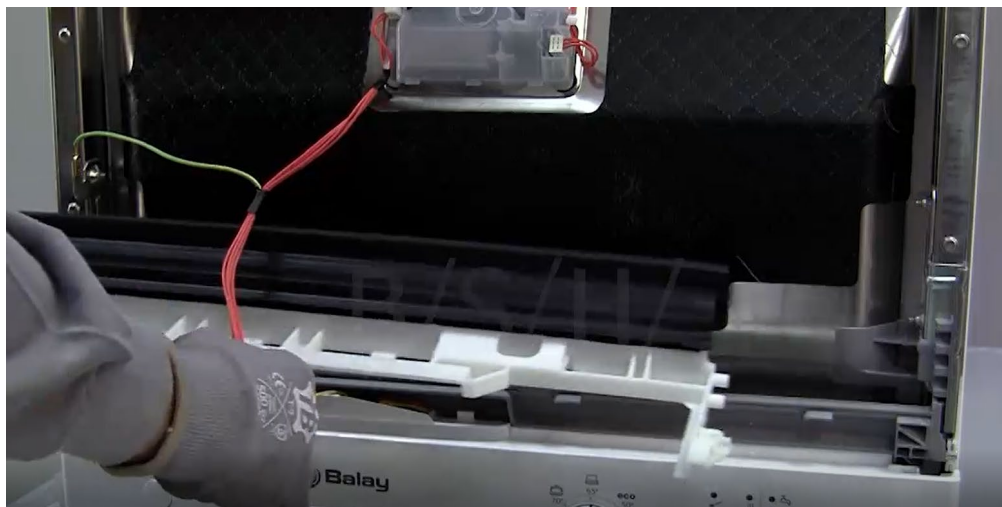


Fjern den fra dens nederste fastgørelsesposition.

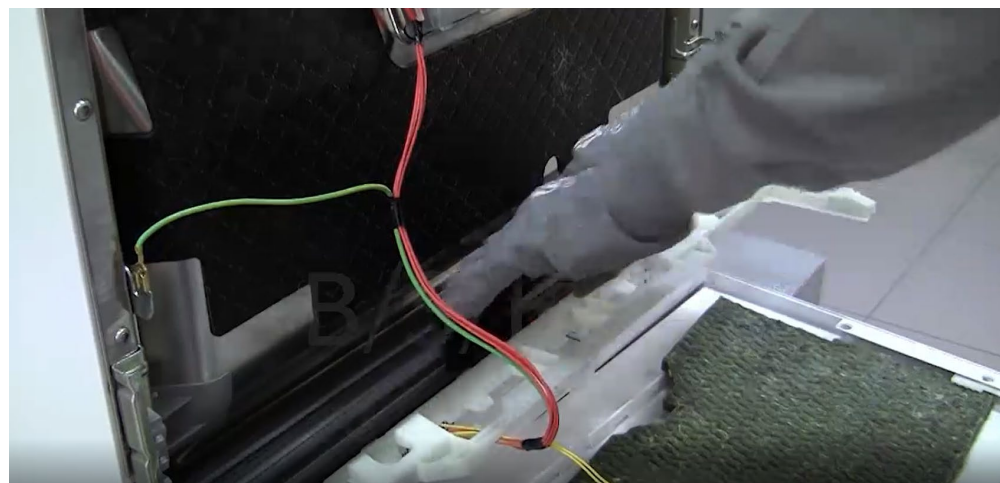


Træk den op for at tage den af soklen.





Brug dine hænder til at trykke den nederste pakning på hele soklen for at montere den fast på plads.

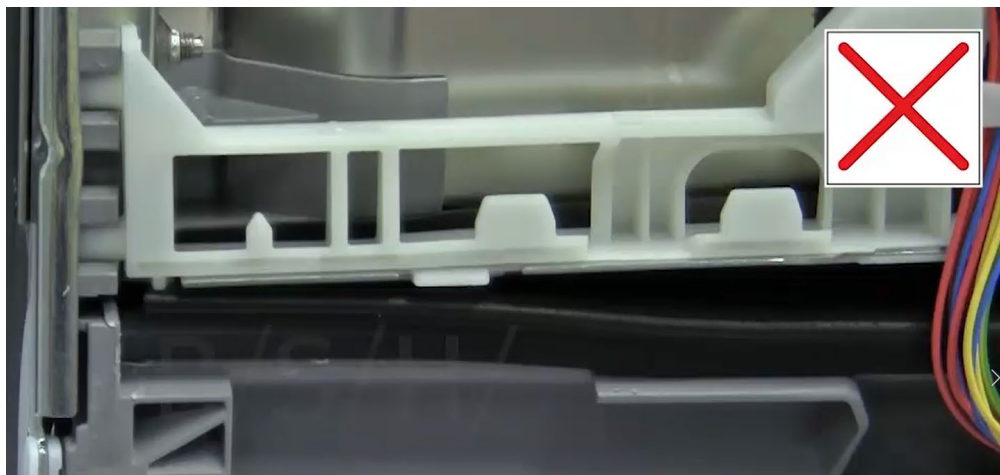
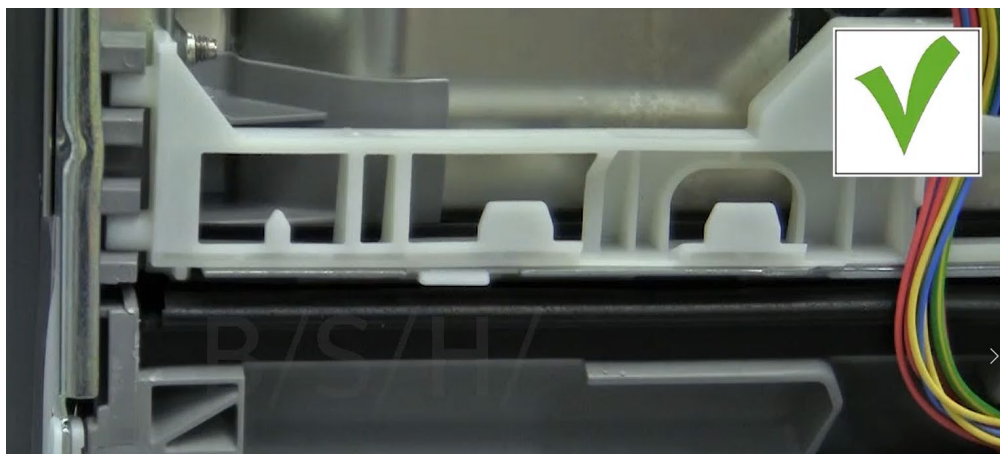


4.10.2 Montering af den nederste dørpakning

Placér kabeltræet.



Kontrollér, at pakningen flugter med undersoklen.



4.11 Udskiftning af dørpakningen

Forudsætning:

Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

4.11.1 Fjernelse af dørpakningen

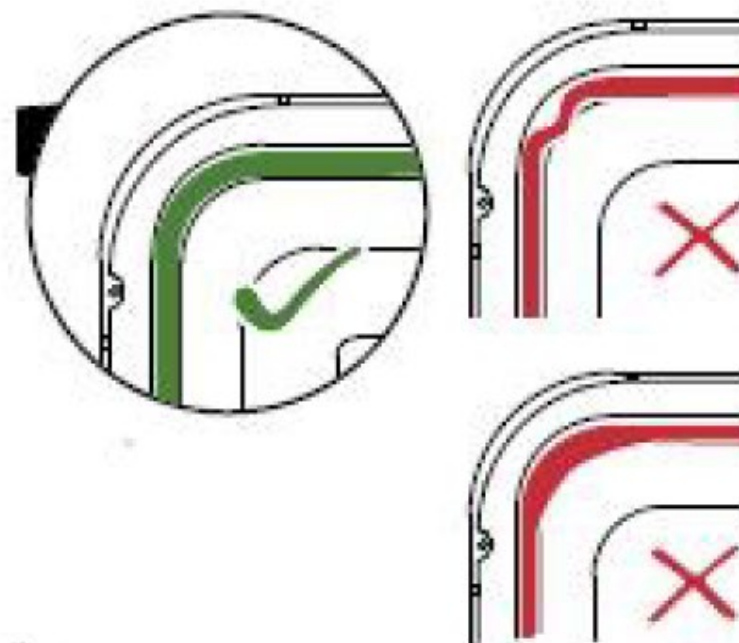
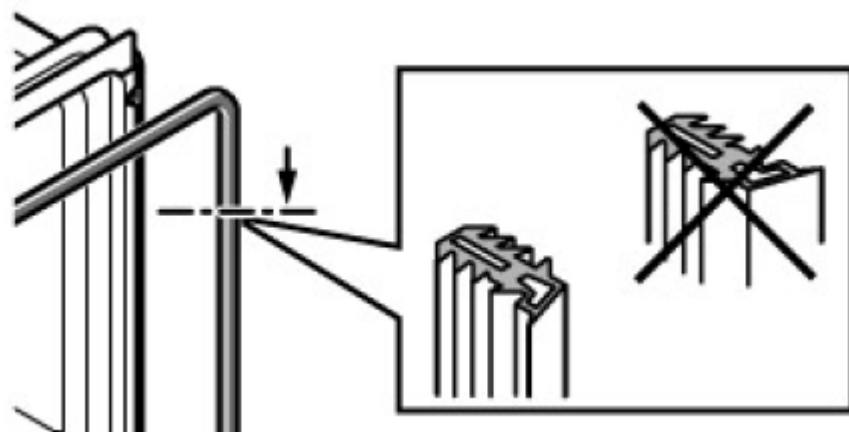
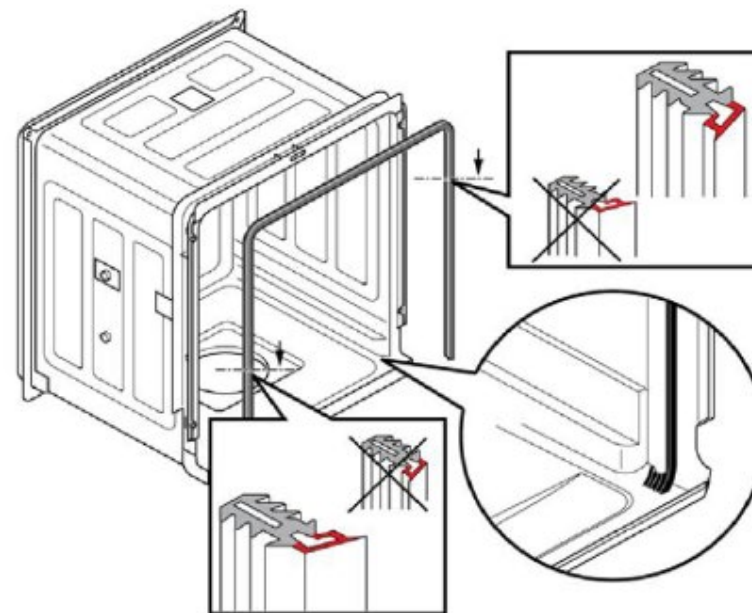
Fjern pakningen fra inderrammen.

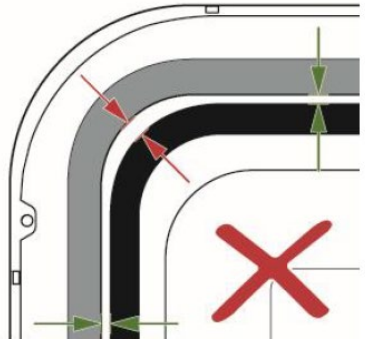
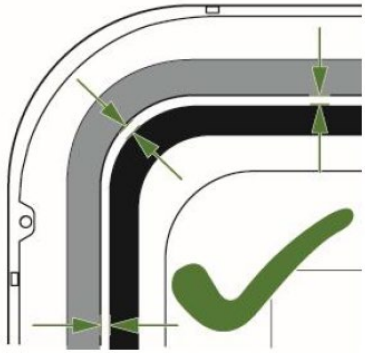
4.11.2 Montering af dørpakningen

Sørg for, at dørpakningens profil er i den korrekte position.

Sørg for, at hjørnerne ikke er bøjet eller snoet.

Anbring pakningens ende lige fremad neden for inderdøren.
Pakningen bør hvile så meget som muligt på karrets side.





4.12 Udskiftning af underafdækningen

Forudsætning:

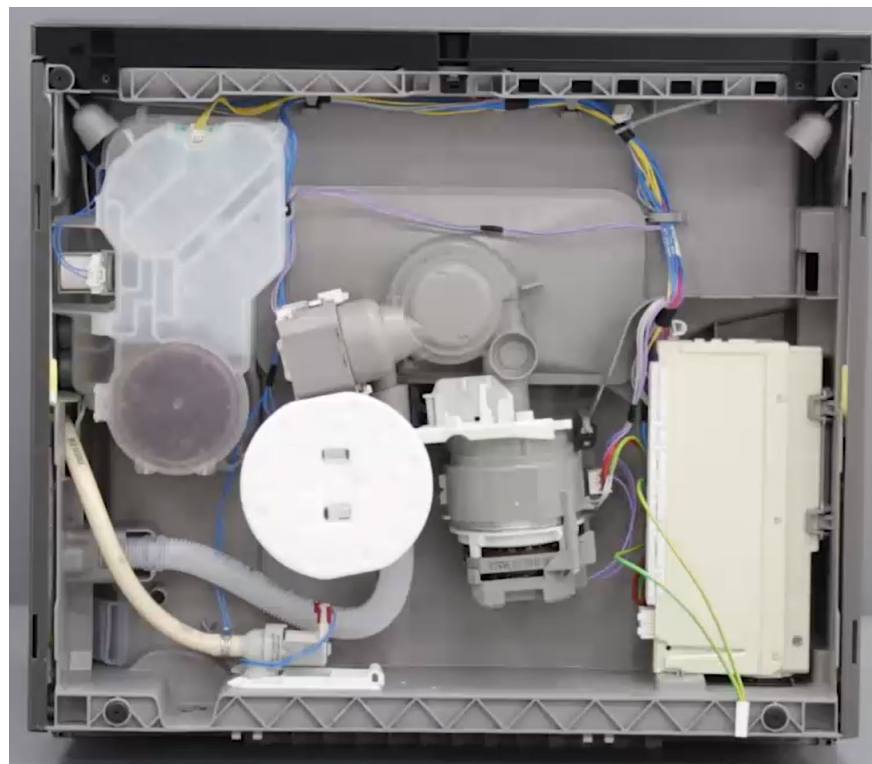
Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

4.12.1 Fjernelse af underafdækningen

- 1 Skru de to Torx 20-holdeskruer ud.
- 2 Træk fra hullet i bunden, indtil det er frigjort fra fastgørelsesstiften.
Brug en kærnskruetrækker til at løsne i begge sider.
- 3 Afmontér jordledningen.





4.12.2 Montering

- 1 Anbring underafdækningen ved at sætte de fremspringende kanter ind i rillerne på karrets plastikbund.
- 2 Montér jordledningen i soklen.
- 3 Skru de to holdeskruer i.

4.13 Udskiftning af dørfjedre

Forudsætning:

Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

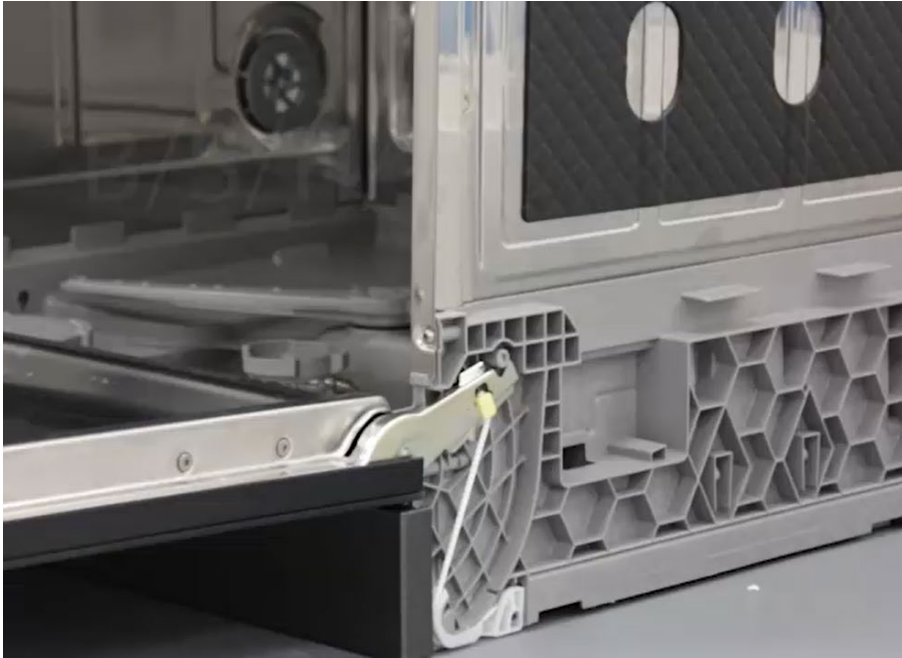
Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

Underafdækningspladen er fjernet.

4.13.1 Afmontering

1. Lad linens plastikholder hvile på plastikbundens fremspringende kant.
2. Brug en skruetrækker til at afmontere linen fra hængslet.
3. Når linen er afmonteret, kan fjederen fjernes.





4.13.2 Montering

Monter i omvendt rækkefølge.



Holder

Lineholderen frigøres automatisk fra sin position, når døren lukkes.

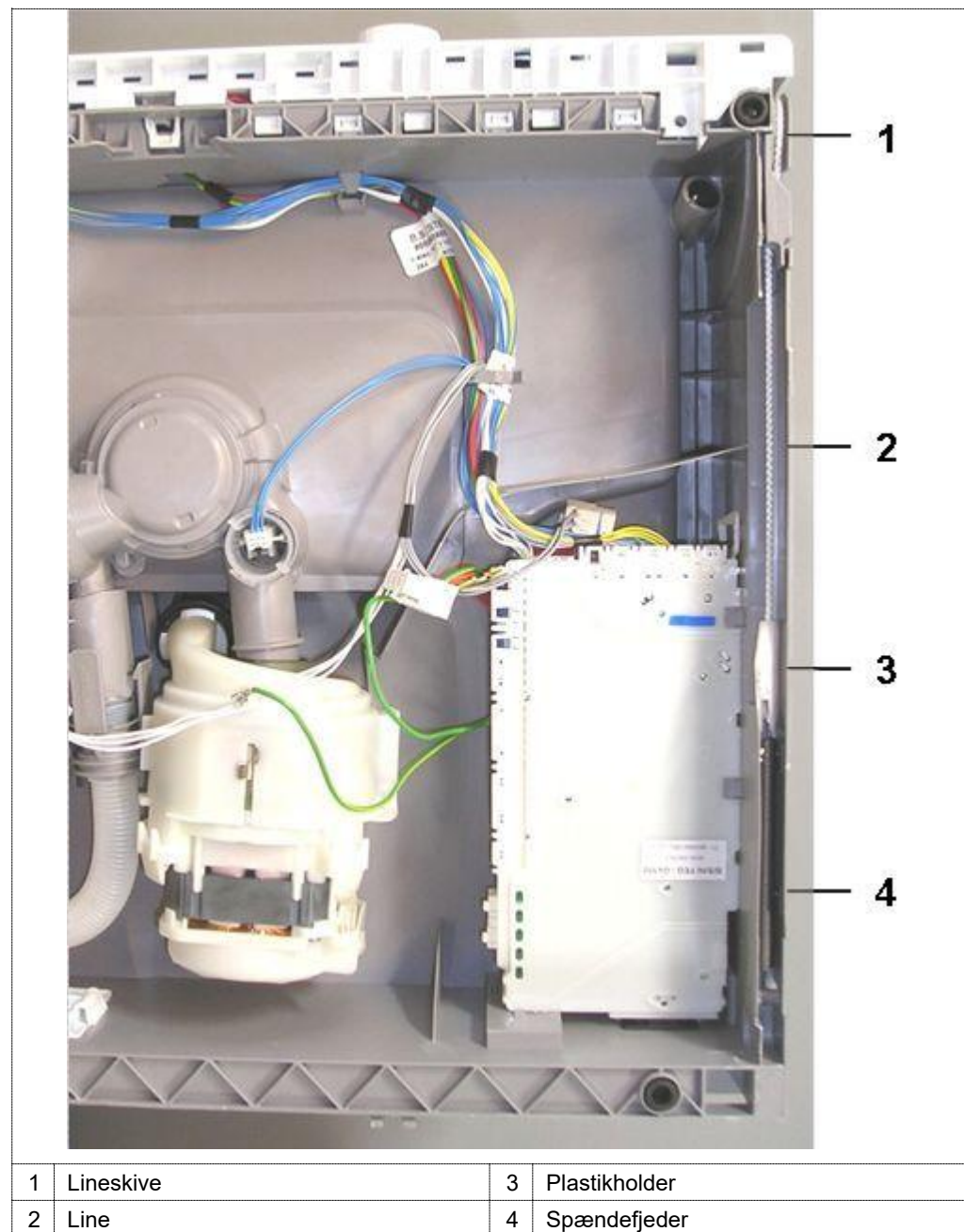
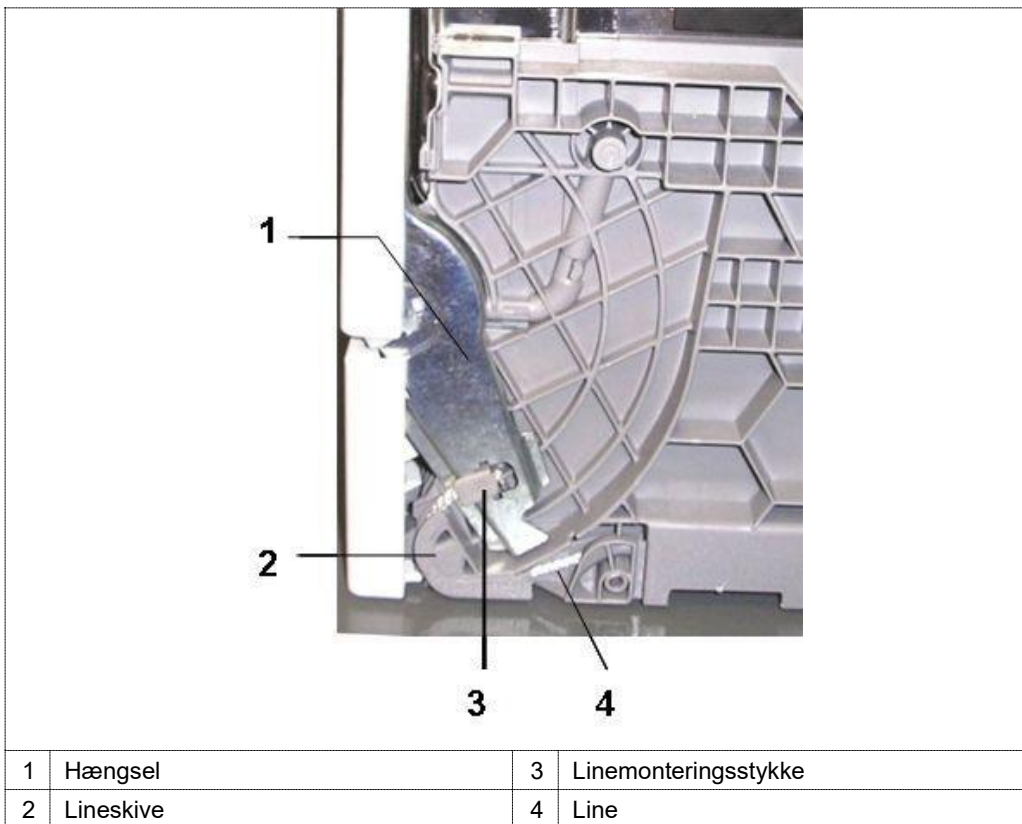
4.13.3 Dørhængselsfjedre

Apparatet har to fjedre, der regulerer kraften til åbning og lukning af opvaskemaskinens dør. De findes i begge sider af apparatet.

Fjederspændingen overføres via en line til hængslet ved hjælp af en spændeanordning i plastik.

Fjederens spændekraft kan ikke justeres.

Fjederen og overførelsessystemet tilpasser sig automatisk til dørens vægt.



4.14 Udskiftning af hængsel

Forudsætninger:

Apparatet er afbrudt fra strømnettet.

Apparatet er afbrudt fra vandforsyningen.

Fjern yder- og inderdøren.

Fjern underafdækningen.

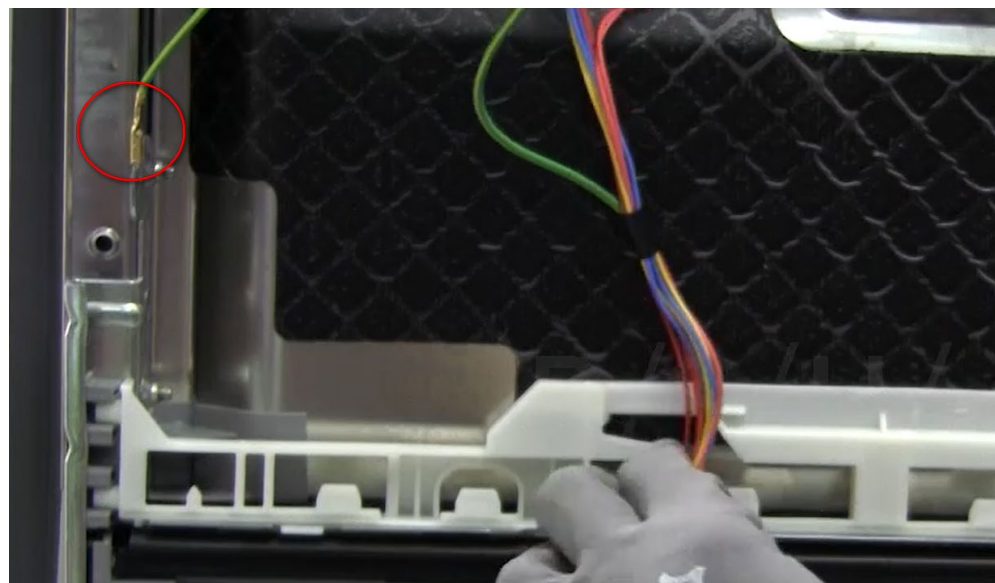
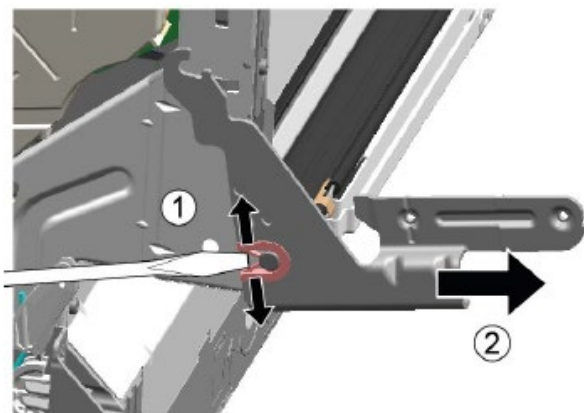
Frigør apparatet fra indbygningsskabet.

4.14.1 Fjernelse af hængslet

Brug en skruetrækker (1) til at frigøre hagen.

Træk udad (2).

Afbryd jordforbindelsen fra hængslet.



4.14.2 Montering af hængslet



FARE

Fare for elektrisk stød pga. spændingsførende dele

Fare for tilskadekomst pga. elektrisk stød og reaktion på chok.

- ▶ Elektriske komponenter skal repareres af en kvalificeret elektriker.
- ▶ Sørg efter reparationen for, at der udføres en sikkerhedstest i overensstemmelse med standarden VDE 0701 eller de landespecifikke standarder.

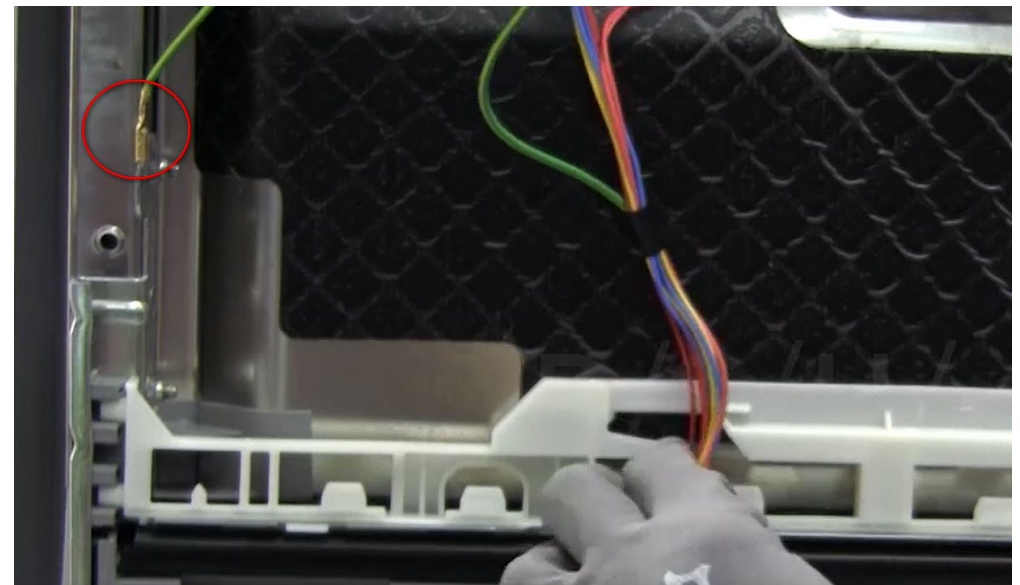
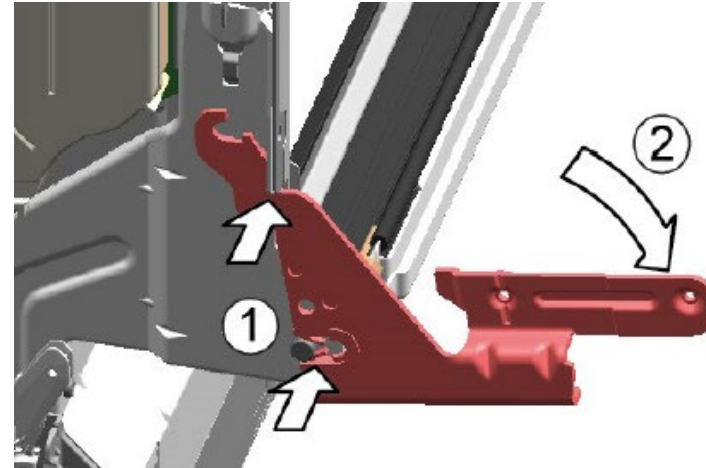
Anbring hængslet på apparatet (1).

Bevæg hængslet nedad (2), indtil det er monteret på apparatet.

Forbind hængslets jordledning.



En manglende jordforbindelse kan medføre spænding på døren.



1 INLEIDING

1.1 Doel van het document.....

1.2 Algemene symbolen

1.3 Relevante veiligheidssymbolen

2 VEILIGHEID

2.1 Aanduidingen voor gevarenniveaus

2.2 Aanduidingen voor materiële schade

2.3 Algemene veiligheidsinstructies

3 GEREEDSCHAPPEN EN HULPMIDDELEN ..

Benaming

Details

Afbeelding.....

Torx schroevendraaier met T20 bit en gat



Torx schroevendraaier met T15 bit

Lengte 80 mm



Sleufschroevendraaier.....

200 mm.....



Telefoontang.....

Lengte: 200 mm, recht



4 REPARATIE.....

4.1 Sproeiarmen vervangen

4.2 De filters vervangen

4.3 Afdekking van afvoerpomp vervangen

4.4 Stekker vervangen

4.5 Korfsystemen.....

4.6 De buitenbehuizing vervangen

4.7 Buitendeur vervangen

4.8 Het bedieningspaneel vervangen

4.9 Deksel van het vaatwasmiddelbakje vervangen

4.10 De onderste deurafdichting vervangen

4.11 De deurafdichting vervangen

4.12 De onderste afdekking vervangen

4.13 Deurveren vervangen

4.14 Scharnier vervangen

1 INLEIDING


1.1 Doel van het document

Deze reparatietips helpen de klant de apparaten zelf te repareren in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening (vanaf 03/2021).

Ze bevatten informatie over de wijze waarop gedefinieerde reserveonderdelen kunnen worden vervangen, waaronder ook waarschuwingen en gevaren.

Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice. We stellen ons alleen aansprakelijk voor schade als de reparatieaanwijzingen correct zijn opgevolgd.

1.2 Algemene symbolen

Symbool	Betekenis
	Speciale informatie

1.3 Relevante veiligheidssymbolen

Symbool	Betekenis
	Algemene waarschuwing
	Gevaar voor elektrische spanning
	Snijgevaar
	Beknellingsgevaar
	Hete oppervlakken
	Explosiegevaar
	Sterk magnetisch veld
	Niet-ioniserende straling

2 VEILIGHEID

2.1 Aanduidingen voor gevarenniveaus

Aanduiding	Betekenis
GEVAAR	Dreigend gevaar dat tot ernstig of zelfs dodelijk letsel kan leiden als het niet wordt vermeden.
WAARSCHUWING	Mogelijk dreigend gevaar dat tot ernstig of zelfs dodelijk letsel kan leiden als het niet wordt vermeden.
VOORZICHTIG	Mogelijk dreigend gevaar dat tot gering letsel of materiële schade kan leiden als het niet wordt vermeden.

2.2 Aanduidingen voor materiële schade

Aanduiding	Betekenis
WAARSCHUWING	Waarschuwing voor mogelijke materiële schade

2.3 Algemene veiligheidsinstructies

- ▶ Lees de reparatiehandleiding en volg de daarin opgenomen instructies.
- ▶ Ga systematisch te werk en volg de instructies voor het opsporen en repareren van fouten.

2.3.1 Alle huishoudelijke apparaten

Elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen

- ▶ Fouten in reparaties aan elektrische componenten kunnen leiden tot een elektrische schok!
- ▶ Haal de stekker van het apparaat minstens 60 seconden voordat u met de werkzaamheden begint uit het stopcontact.
- ▶ Zorg ervoor dat na de reparatie een veiligheidstest wordt uitgevoerd in overeenstemming met norm VDE 0701 of de landspecifieke normen.

Gevaar voor letsel aan scherpe randen.

- ▶ Draag veiligheidshandschoenen!
- ▶ Beknellingsgevaar tijdens reparaties, onderhoud, probleemoplossing en technische service door zware, bewegende onderdelen.
- ▶ Draag veiligheidsschoenen!
- ▶ Zet zware componenten vast om te voorkomen dat ze vallen.
- ▶ Steek geen lichaamsdelen in bewegende componenten.

Gevaar voor de veiligheid / werking van het apparaat.

- ▶ Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen!

Gevaar voor schade aan elektrostatisch gevoelige componenten (ESD's).

- ▶ Raak de modules met inbegrip van de aansluitingen en geleidende banen niet aan.

2.3.2 Indeling van waarschuwingen



GEVAAR

Blootliggende stroomvoerende onderdelen

Gevaar voor dodelijk letsel door elektrocutie.

- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- ▶ Raak de behuizing, het frame of de componenten niet aan.
- ▶ Als het noodzakelijk is om te testen terwijl de spanning erop staat, gebruik dan een veiligheidsschakelaar.
- ▶ Zorg ervoor dat de weerstand van de aarddraad niet hoger is dan de standaardwaarden.



WAARSCHUWING

Bij een storing kunnen de aanraakbare geleidende delen onder stroom staan.

Gevaar voor dodelijk letsel door elektrocutie.

- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- ▶ Raak de behuizing, het frame of de componenten niet aan.
- ▶ Als het noodzakelijk is om te testen terwijl de spanning erop staat, gebruik dan een veiligheidsschakelaar.
- ▶ Zorg ervoor dat de weerstand van de aardgeleider niet hoger is dan de standaardwaarden.



VOORZICHTIG

Snijletsel aan scherpe randen.

- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.
- ▶ Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.



VOORZICHTIG

Geladen condensatoren

Gevaar voor letsel door elektrocutie en reactie op een elektrische schok.

- ▶ Ontlaad de condensatoren voordat u de werkzaamheden uitvoert.

WAARSCHUWING

Componenten met elektrostatisch gevaar.

Defect raken van componenten wanneer ze worden aangeraakt.

- ▶ Installeer een elektrostatisch beveiligingssysteem voordat u werkzaamheden aan componenten met een elektrostatisch gevaar uitvoert.
- ▶ Houd u aan de maatregelen om de componenten met elektrostatisch gevaar te beschermen.





WAARSCHUWING

Defect raken van componenten door onoordeelkundige vervanging van onderdelen.

Defect raken van componenten wanneer ze worden aangeraakt.

- ▶ Voer probleemoplossing uit voordat u componenten vervangt.
- ▶ Controleer systematisch.
- ▶ Volg de technische documentatie.
- ▶ Voorkom het onnodig vervangen van componenten.

3 GEREEDSCHAPPEN EN HULPMIDDELEN

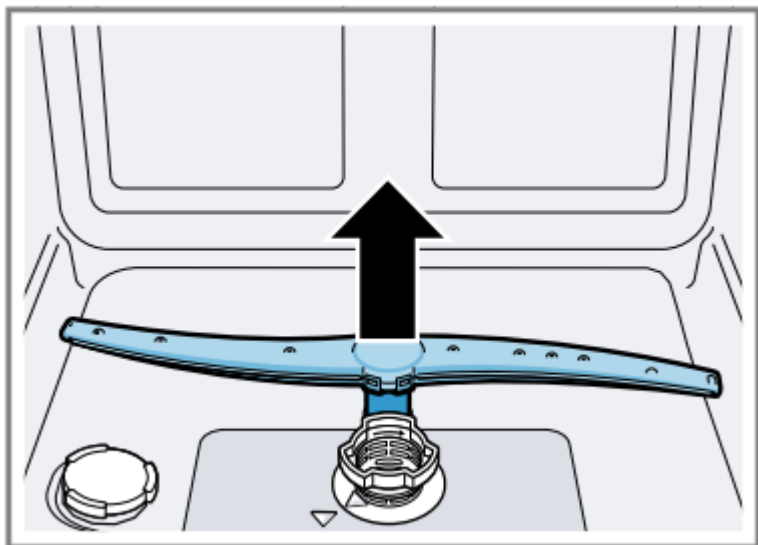
Benaming	Details	Afbeelding
Torx schroevendraaier met T20 bit en gat (00340764)	100 mm voor schroeven met borgpen	
Torx schroevendraaier met T15 bit	Lengte 80 mm	
Sleufschroevendraaier	kop 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Telefoontang [00340871]	Lengte: 200 mm, recht	

4 REPARATIE

4.1 Sproeiarmen vervangen

4.1.1 Onderste sproeiarm verwijderen

Duw de onderste sproeiarm omhoog.



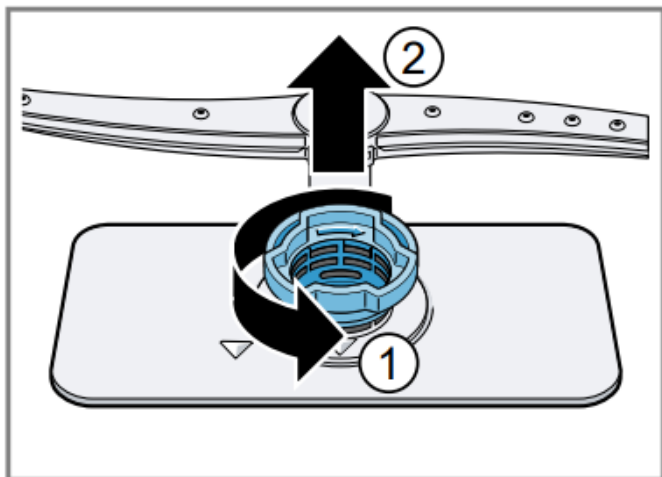
4.1.2 Onderste sproeiarm monteren

Steek de onderste sproeiarm erin. Hij zal vastklikken als hij goed op zijn plaats zit.

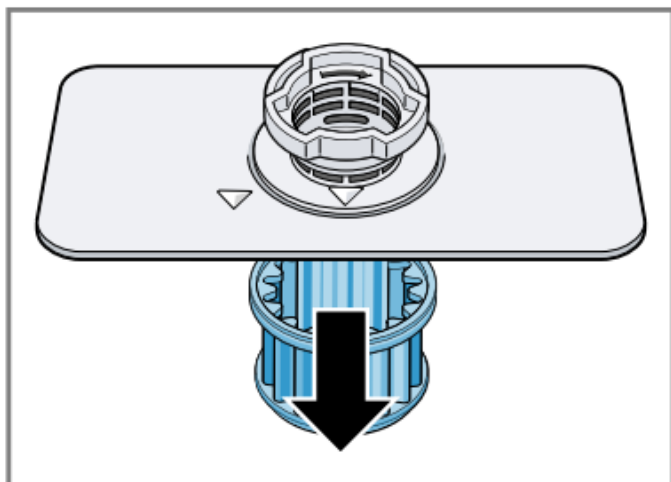
4.2 De filters vervangen

4.2.1 De filters verwijderen

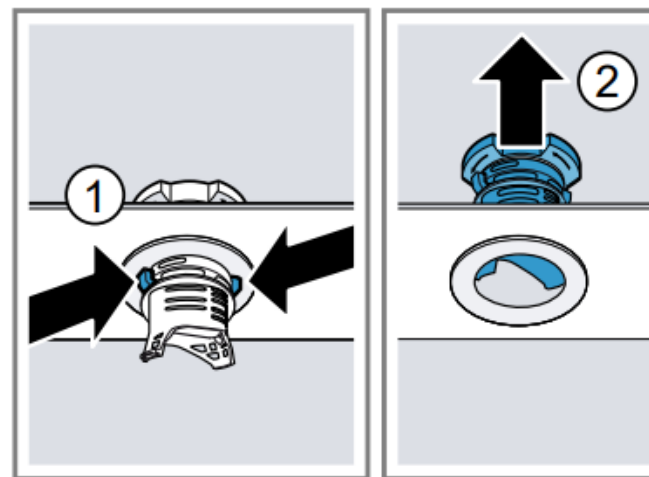
Draai het grove filter (1) linksom en verwijder het filtersysteem (2).



Trek het microfilter naar beneden.



Duw op de vergrendelingsstukken (1) en trek het grove filter (2) omhoog.



4.2.2 De filters monteren

1. Monteer het filteringsysteem weer.

Zorg dat de vergrendelingen van het grove filter op hun plaats vastklikken.

2. Plaats het filteringsysteem in het apparaat en draai het grove filter rechtsom.

Zorg ervoor dat de pijlmarkeringen op elkaar aansluiten.



4.3 Afdekking van afvoerpomp vervangen

Voorwaarden:

Haal het apparaat van de stroom af.

Verwijder de bovenste en onderste korven.

Verwijder de filters.

Pomp al het water dat er is af. Gebruik zo nodig een spons.

4.3.1 Afdekking van de afvoerpomp verwijderen

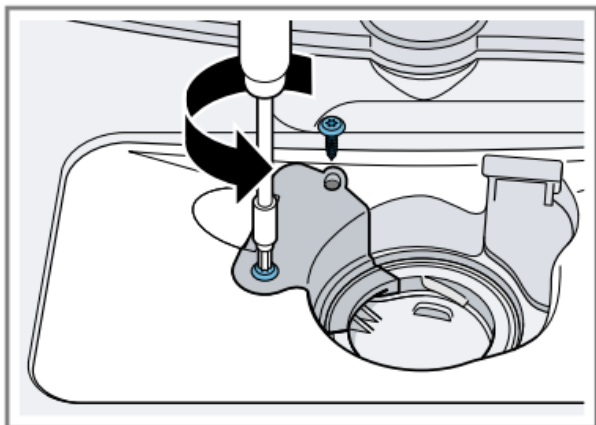


VOORZICHTIG

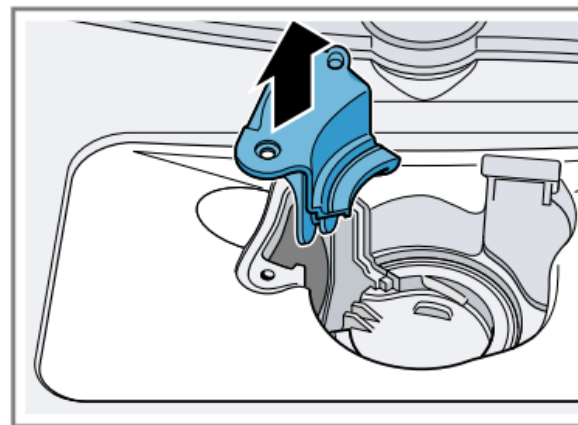
Gevaar voor letsel

- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.
- ▶ Verwijder voorzichtig elke ophoping van vreemd materiaal.

Draai bevestigingsschroeven van de pompafdekking los (T 20 torx).



Trek de pompafdekking omhoog.



Verwijder alle voedselresten en vreemd materiaal in het apparaat.

4.3.2 Afdekking van afvoerpomp monteren

Zet de pompafdekking op zijn plaats.

Duw deze omlaag en schroef het erin.

Monteer het filtersysteem.

Plaats de bovenste en onderste korven.

4.4 Stekker vervangen



WAARSCHUWING

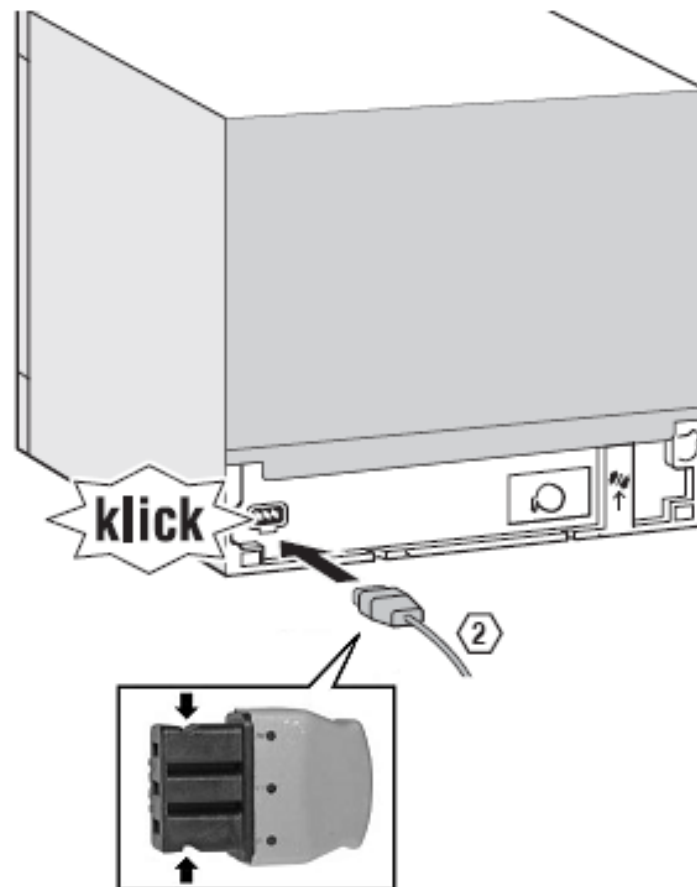
Oververhitting van de netverbinding!

Brandgevaar in het apparaat

- ▶ Wanneer u de voedingskabel van het apparaat vervangt voor gebruik met stopcontacten in uw land, moet u ook de spanning en frequentie van het land controleren.
- ▶ Steek de stekker van de voedingskabel er stevig in tot u een klik hoort.

Twee sterke pennen aan elke kant voorkomen dat de stekker ongemerkt losraakt of wordt losgekoppeld van het apparaat.

4.4.1 Montage



4.4.2 Demontage

De stekker wordt uit de contactdoos in het apparaat verwijderd door hem opzij te bewegen en er tegelijkertijd aan te trekken.

4.5 Korfsystemen

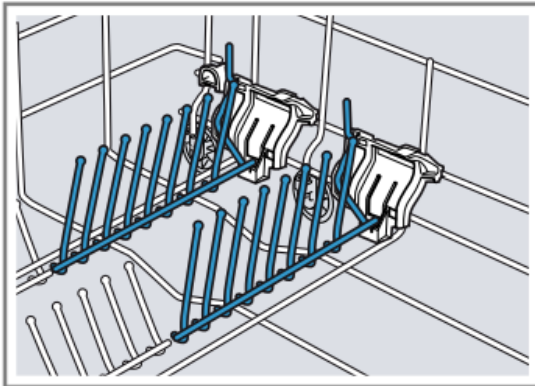
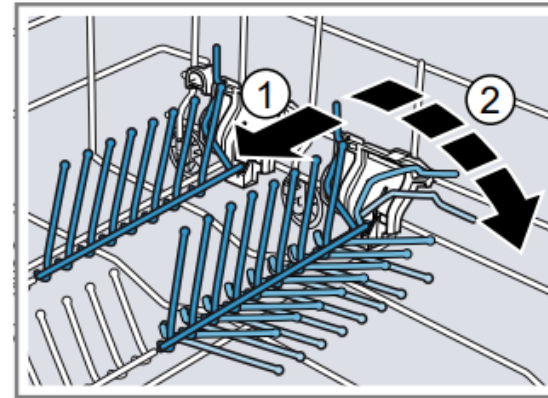
De 60 cm modellen hebben 2 korven.

De 45 cm modellen hebben maar één korf.

4.5.1 Omklapbare bordensteunen

Zij passen in de kunststof drager aan de zijkant.

Druk de hendel naar voren als u de omklapbare steunen niet nodig hebt.



4.6 De buitenbehuizing vervangen

Voorwaarde:

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

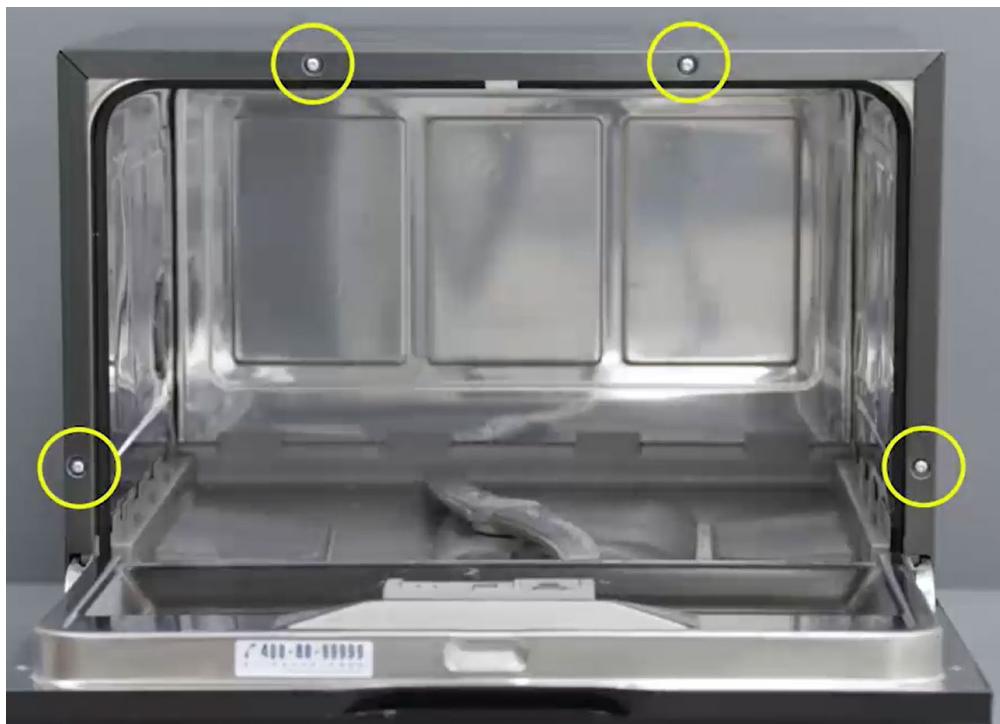
Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

Haal de sokkel van het apparaat af.

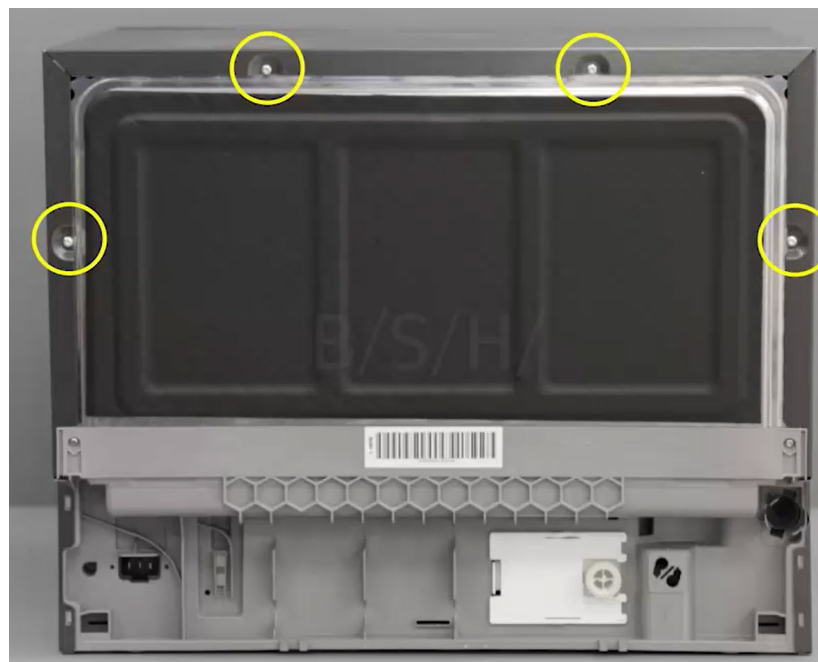
4.6.1 De buitenbehuizing demonteren

Open de deur.

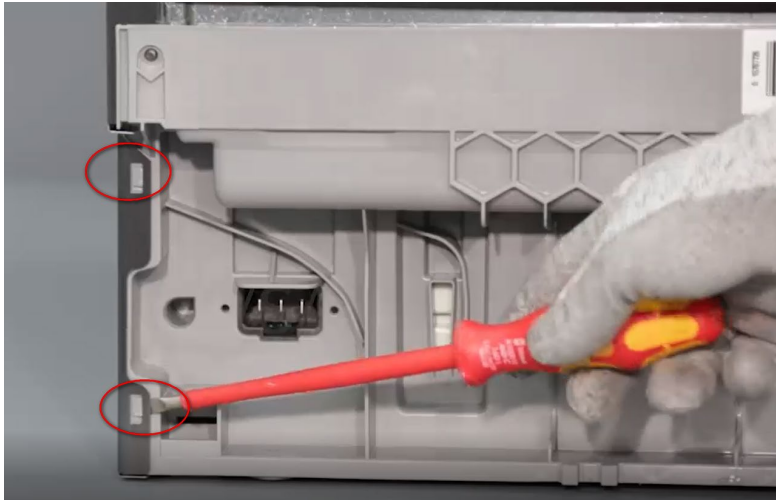
Verwijder de 4 torx T20 schroeven aan de voorkant van de behuizing.



Verwijder de 4 torx T20 schroeven aan de achterkant van de behuizing.



Koppel de twee onderste vergrendelingen aan elke kant los.



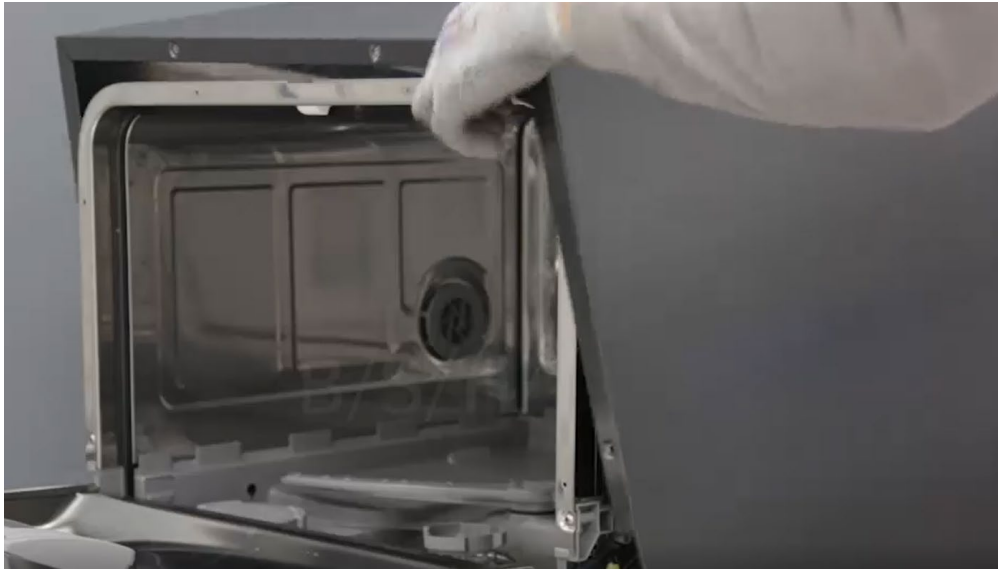
Verwijder de behuizing.



4.6.2 De behuizing monteren



Plaats de behuizing op het apparaat.



Tik van achteren aan beide kanten op het onderste deel van de behuizing om deze te bevestigen.



Tik van voren aan beide kanten op het onderste deel van de behuizing om deze te bevestigen.



Draai de 4 torx 20 schroeven er aan de voor- en achterkant in.
Installeer de aardverbinding in de onderste sokkel.
Monteer de sokkelplaat.

4.7 Buitendeur vervangen

Voorwaarden:

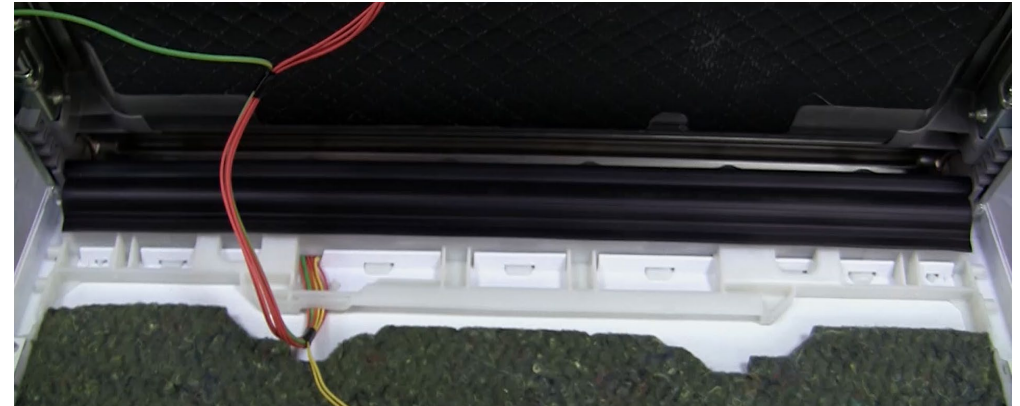
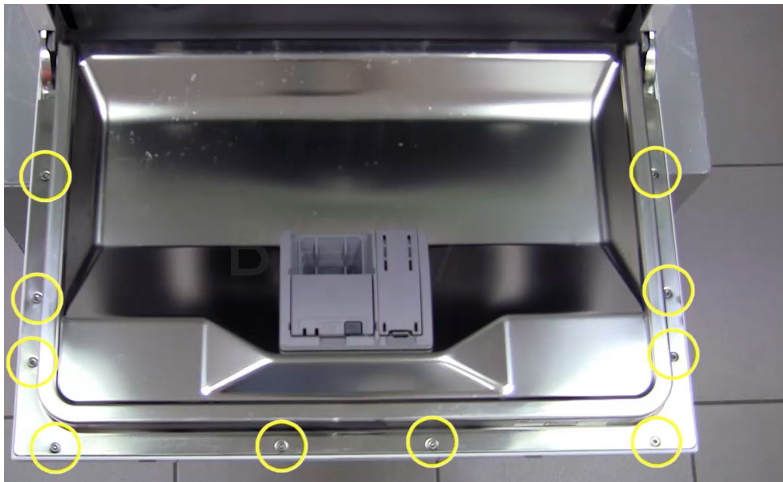
Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

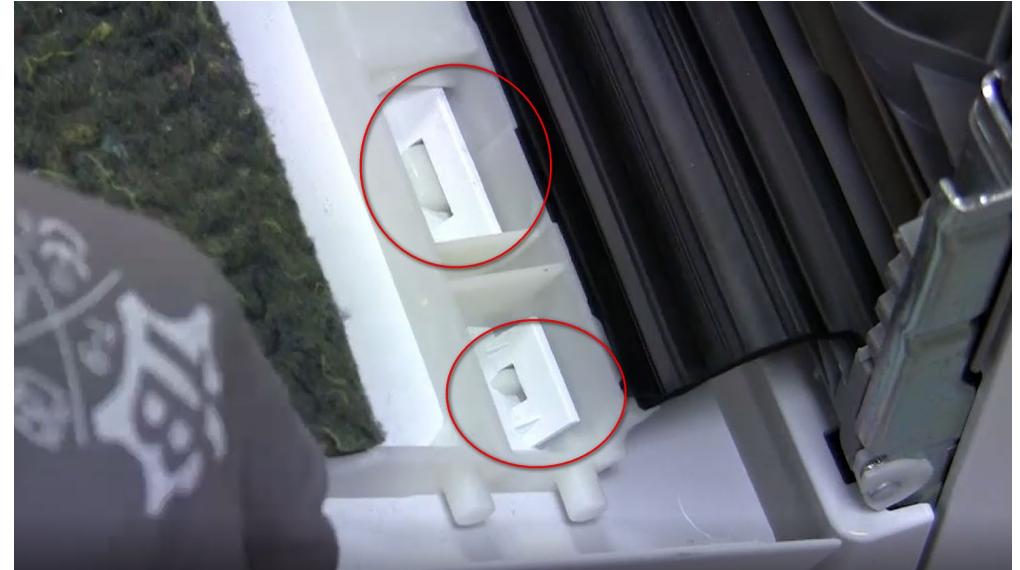
4.7.1 De buitendeur verwijderen

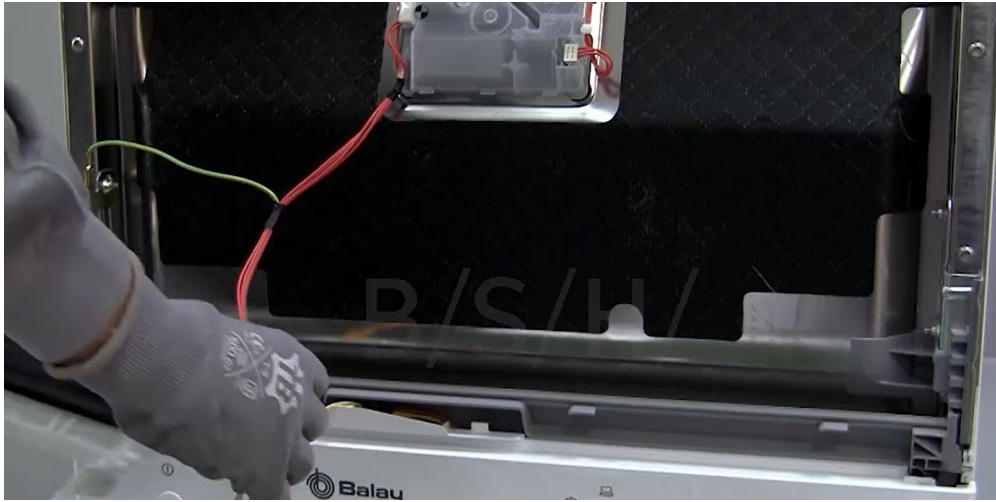
Verwijder de hieronder beschreven schroeven met een torx 15 schroevendraaier.

- 1- Open de deur.
- 2- Verwijder 10 schroeven.
- 3- Sluit de deur door hem aan één kant vast te houden.
- 4- Haal de deur los door hem bij de vergrendelingen omlaag te trekken.
- 5- Haal de aarddraad los van de deur.



Haal de deur los van de onderste vergrendelingen.





Paneelschroeven

Met de 2 zijschroeven van de binnendeur worden de scharnieren vastgezet aan de binnendeur.

4.7.2 De buitendeur monteren

Volg de stappen in omgekeerde volgorde.

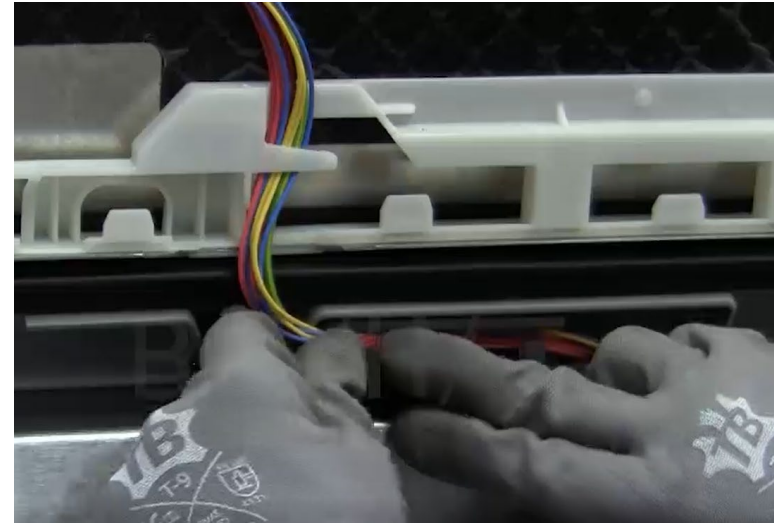


WAARSCHUWING

Kabels niet goed vastgezet of verkeerd geplaatst!

Gevaar voor schade aan de kabelboom.

- ▶ Plaats de kabels goed en zet ze op hun plaats vast met zelfklevend tape.



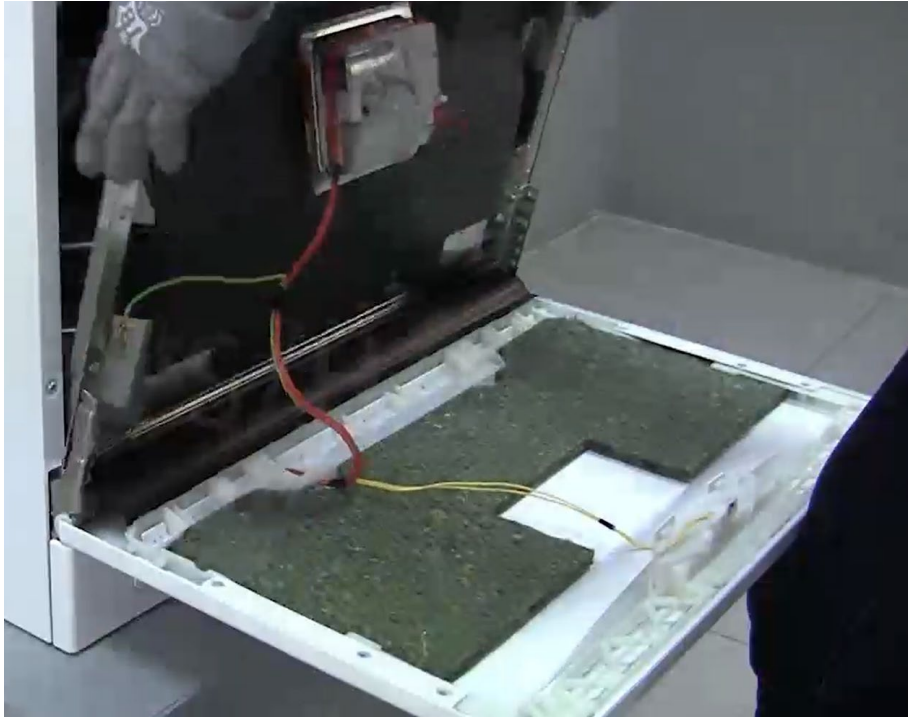
Monteer de buitendeur aan de onderste deurafdichtingshouder.



Plaats de kabelboom correct in de onderste afdichtingshouder.



Monteer de binnendeur aan de deur.



Schroef de deur erin.

4.9 Deksel van het vaatwasmiddelbakje vervangen

Er kan een kleine schroevendraaier worden gebruikt om het los te wrikken.

Voorwaarde:

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

Deur is geopend.

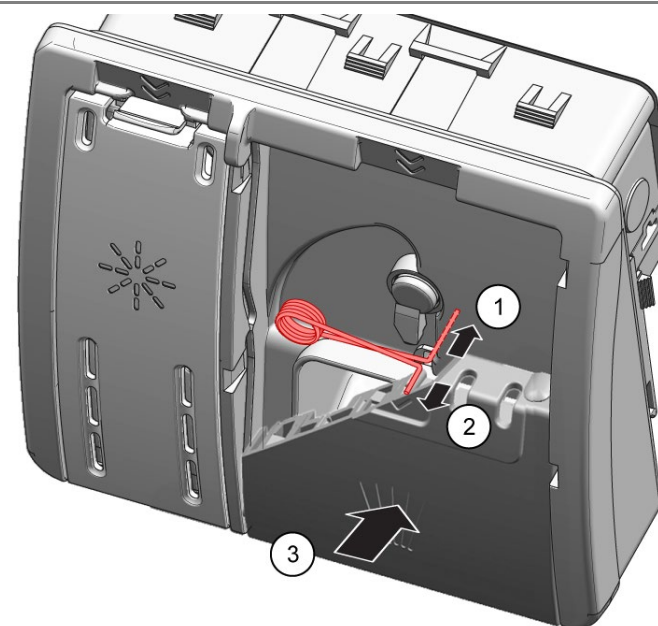
Deksel van het vaatwasmiddelbakje is geopend.

4.9.1 Deksel van het vaatwasmiddelbakje verwijderen

- Schuif het deksel van het vaatwasmiddelbakje 5 mm naar binnen.
- Gebruik een kleine schroevendraaier om het deksel van het vaatwasmiddelbakje uit de onderkant van de geleiderails te lichten en haal het deksel van het vaatwasmiddelbakje uit de bovenkant van de geleiderails.
- Verwijder de veer.

4.9.2 De veer plaatsen

- Steek het lange uiteinde van de veer in het montagegat van het vaatwasmiddelbakje (1).
- Steek de korte kant van de veer in het montagegat van het deksel van het vaatwasmiddelbakje (2).
- Druk het deksel op het vaatwasmiddelbakje (3).



4.9.3 Deksel van het vaatwasmiddelbakje monteren

- Steek het deksel van het vaatwasmiddelbakje aan één kant in de geleiderails, 5 mm vóór de volledig geopende positie. Druk met weinig kracht op de andere kant van de geleiderails.
- Controleer de werking van het deksel van het vaatwasmiddelbakje.

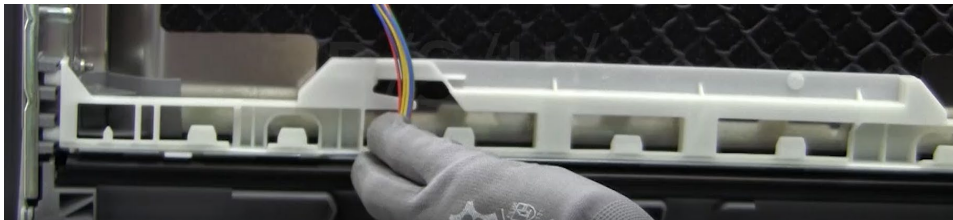
4.10 De onderste deurafdichting vervangen

Voorwaarde:

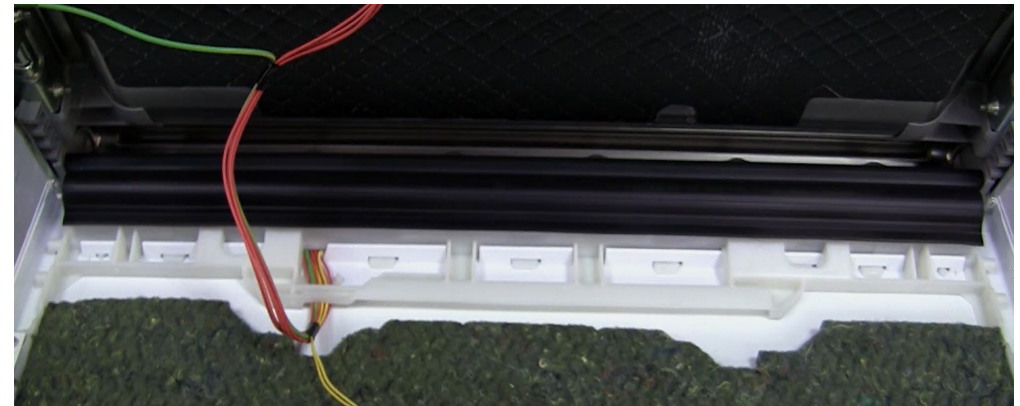
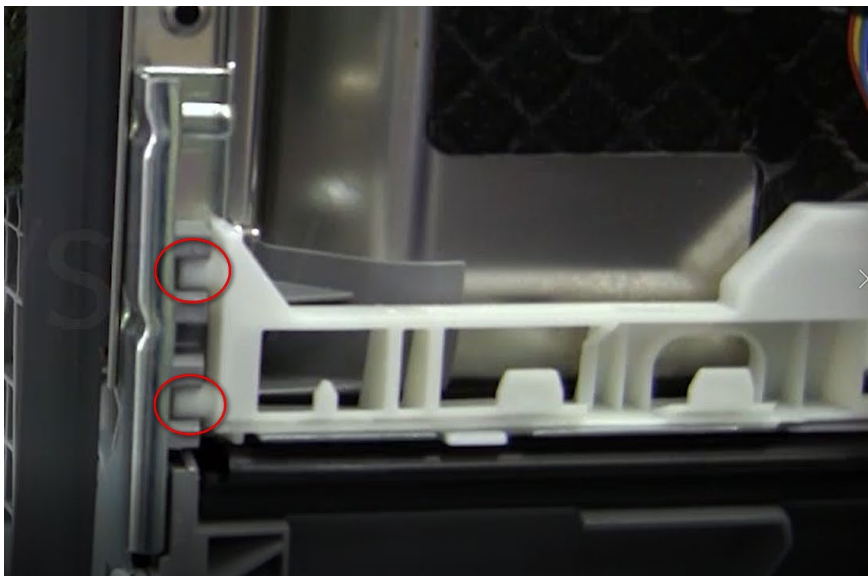
Buitendeur is gedemonteerd.

4.10.1 De onderste deurafdichting verwijderen

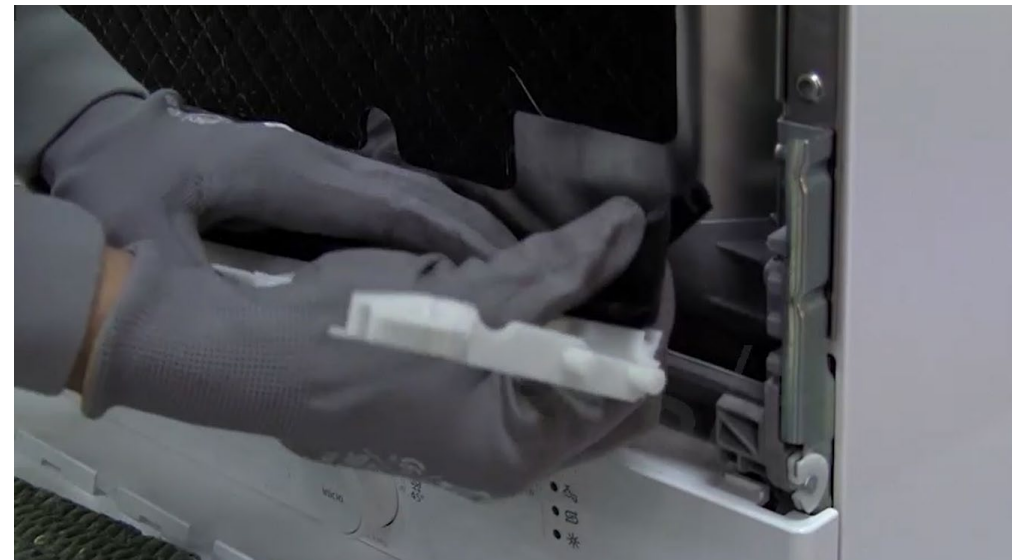
Verwijder de kabelboom uit de witte geleidebeugel.

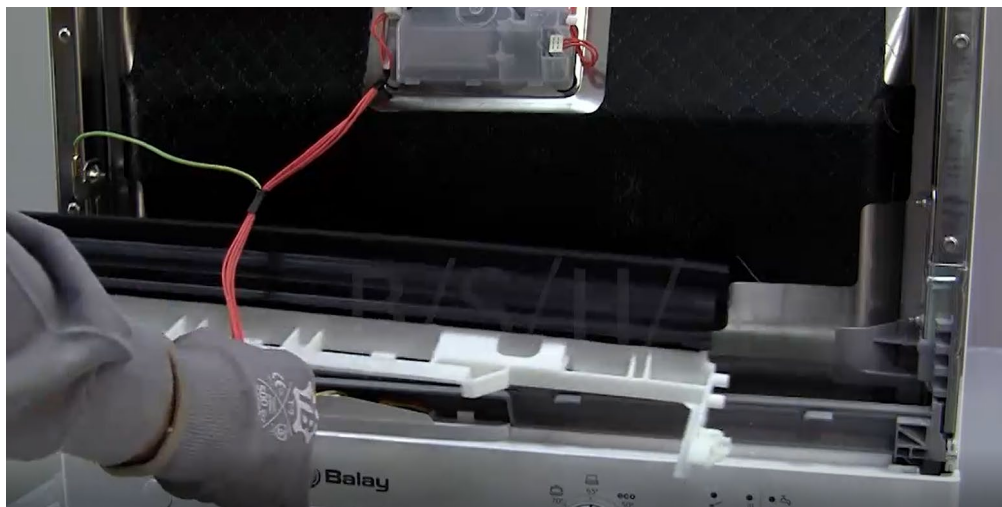


Haal hem uit het onderste bevestigingspunt.

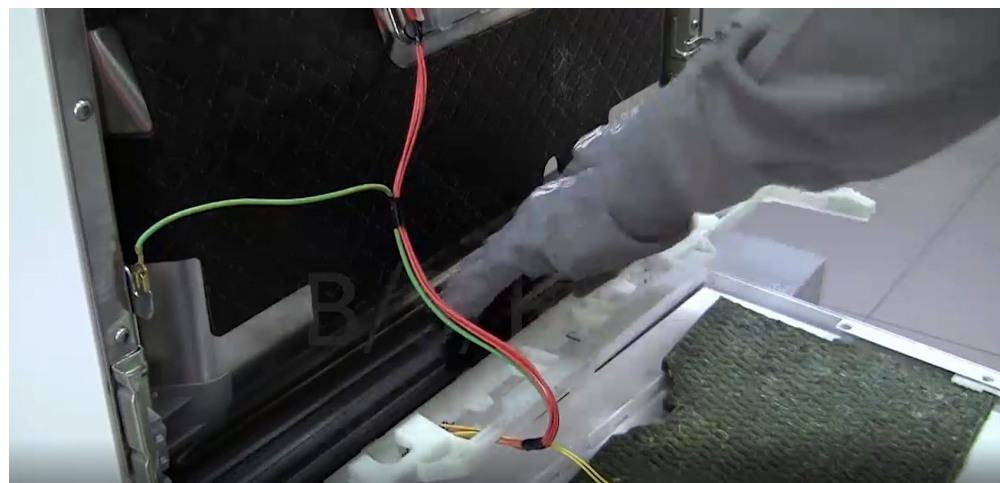


Trek hem omhoog om hem los te koppelen van de sokkel.





Druk de onderste afdichting met uw handen op de gehele sokkel om haar stevig op zijn plaats vast te zetten.

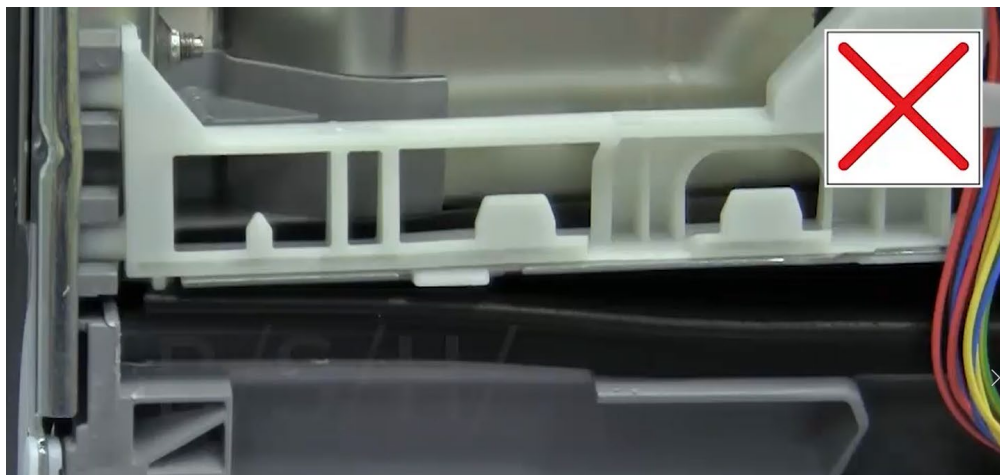
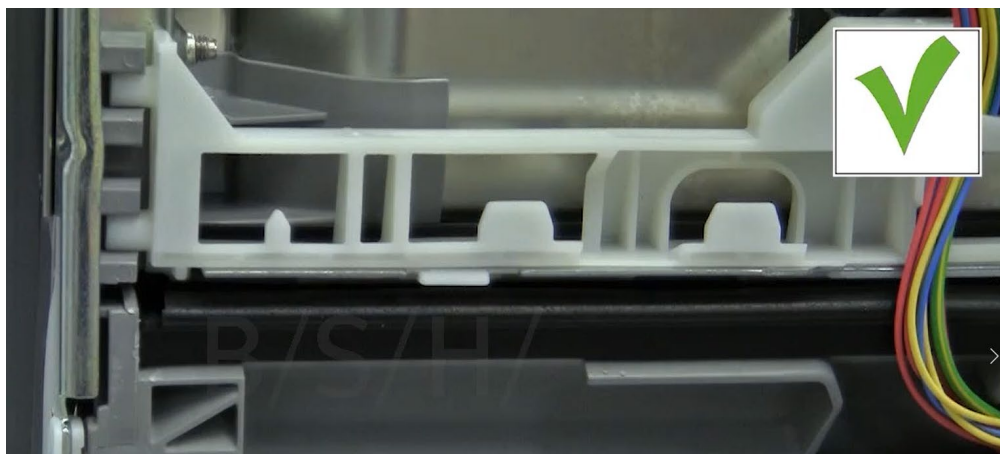


4.10.2 De onderste deurafdichting monteren

Plaats de kabelboom.



Controleer of de afdichting gelijk zit met de onderste sokkel.



4.11 De deurafdichting vervangen

Voorwaarde

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

4.11.1 De deurafdichting verwijderen

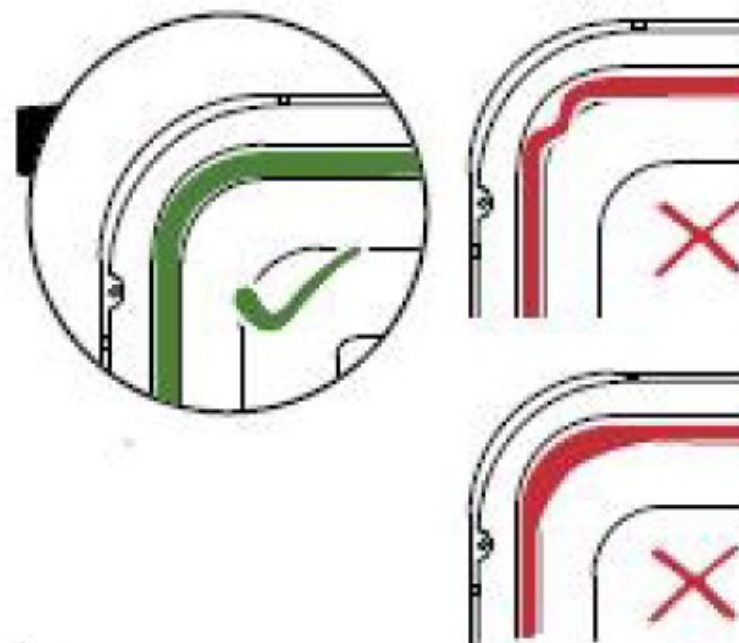
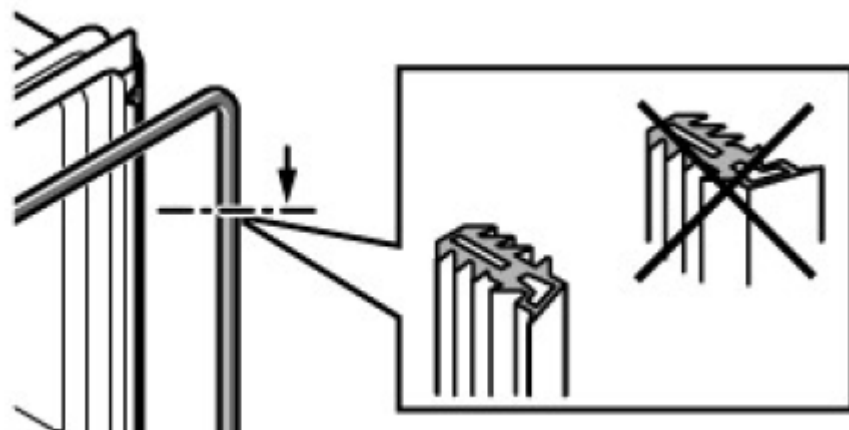
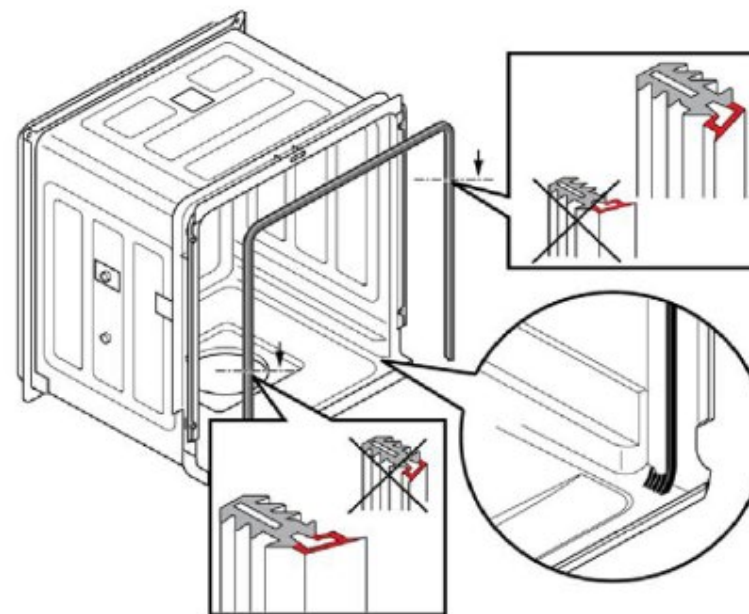
Verwijder de afdichting uit het binnenframe.

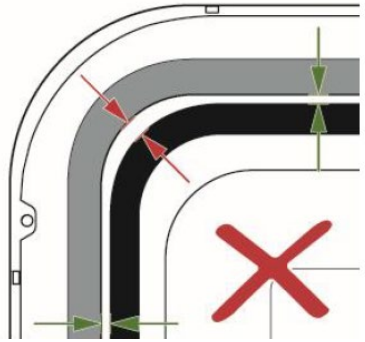
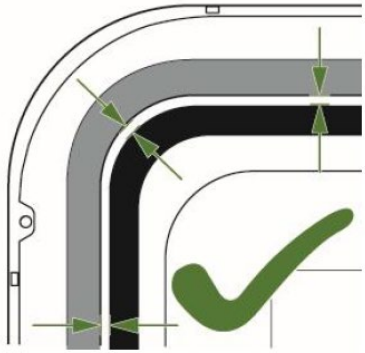
4.11.2 De deurafdichting monteren

Zorg ervoor dat het profiel van de deurafdichting in de goede positie staat.

Zorg ervoor dat de hoeken niet gebogen of gedraaid zitten.

Plaats het uiteinde van de afdichting recht naar voren, onder de binnendeur. De afdichting moet zo veel mogelijk rusten op de zijkant van de kuip.





4.12 De onderste afdekking vervangen

Voorwaarde

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

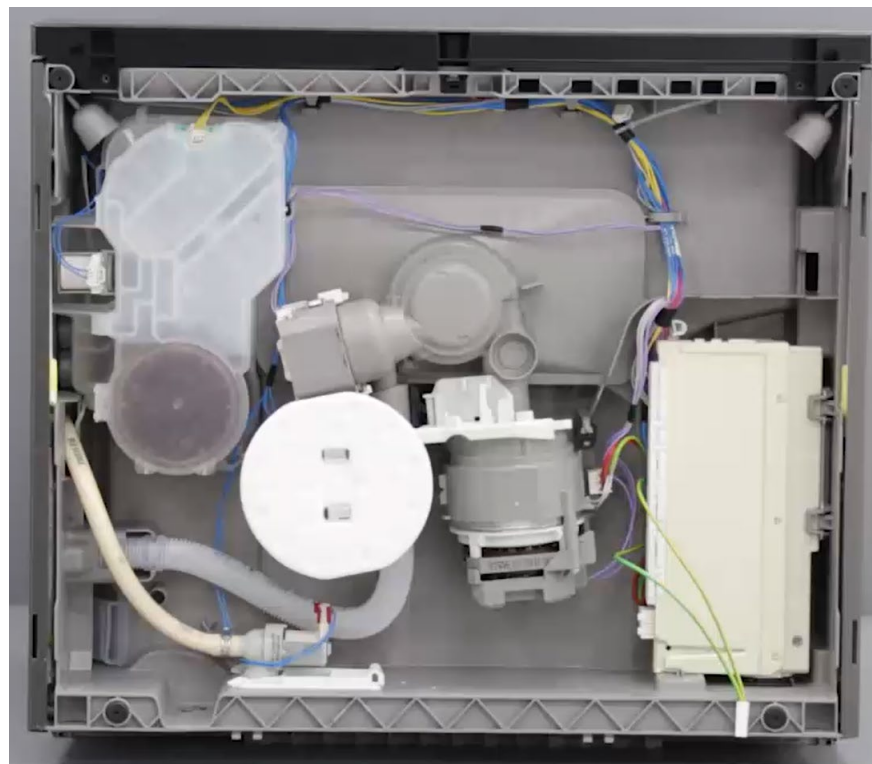
4.12.1 De onderste afdekking verwijderen

- 1 Draai de twee torx 20 bevestigingsschroeven los.
- 2 Trek de afdichting uit het onderste gat tot dit vrij is van de bevestigingspen.

Gebruik een sleufschroevendraaier om aan beide kanten los te halen.

- 3 Haal de aarddraad los.





4.12.2 Montage

- 1 Plaats het onderstuk van de sokkel door de uitstekende randen in de gleuven in de kunststof bodem van de kuip te steken.
- 2 Installeer de aarddraad in de sokkel.
- 3 Draai de twee bevestigingsschroeven erin.

4.13 Deurveren vervangen

Voorwaarde

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

Onderste sokkelplaat is verwijderd.

4.13.1 Demontage



1. Laat de kunststofhouder van het touw rusten op de uitstekende rand van de kunststofbodem.
2. Gebruik een schroevendraaier om het touw van het scharnier af te halen.
3. Wanneer het touw is losgehaald, kan de veer worden verwijderd.





4.13.2 Montage

Monteer in omgekeerde volgorde.



Houder

De touwhouder wordt automatisch losgekoppeld van zijn positie als de deur wordt gesloten.

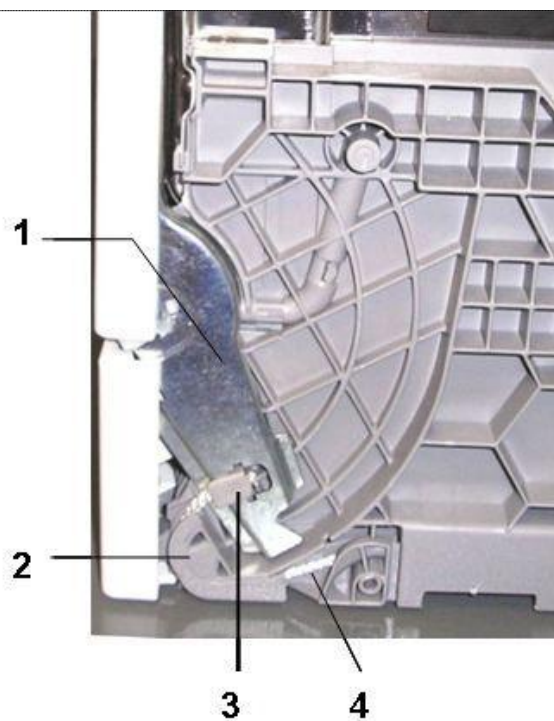
4.13.3 Deurscharnierversen

Het apparaat heeft twee veren die de openings- en sluitkracht van de deur van de vaatwasser regelen. Zij bevinden zich aan beide kanten van het apparaat.

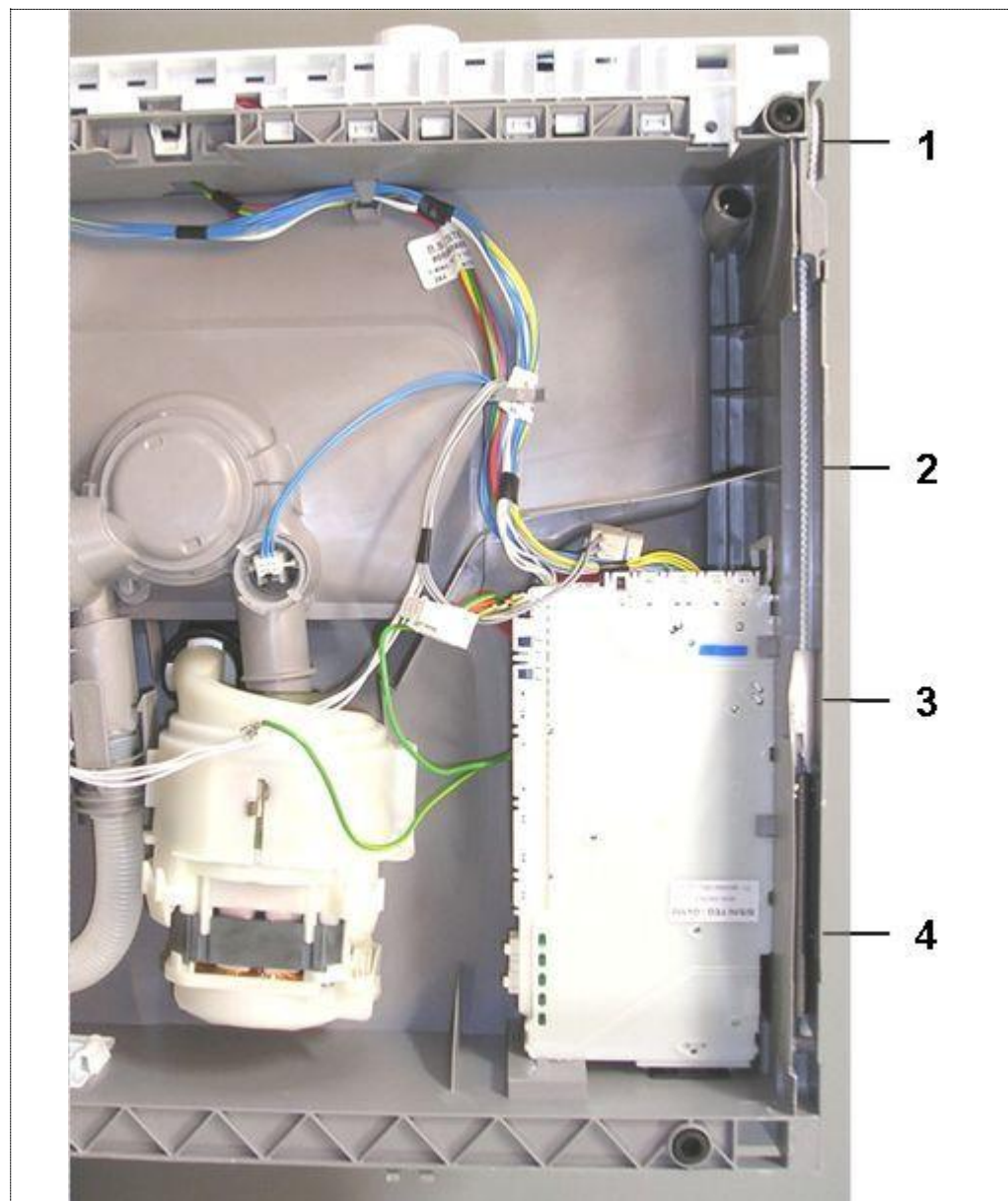
De veerspanning wordt overgebracht via een touw aan het scharnier, met behulp van een kunststof spanner.

De spankracht van de veer kan niet worden bijgesteld.

De veer en het overbrengingssysteem passen zich automatisch aan het deurgewicht aan.



1	Scharnier	3	Touwbevestigingsstuk
2	Katrol	4	Touw



1	Katrol	3	Kunststof houder
2	Touw	4	Spanveer

4.14 Scharnier vervangen

Voorwaarden:

Apparaat is van de stroomvoorziening afgehaald.

Apparaat is van de watervoorziening afgehaald.

Verwijder de buiten- en binnendeuren.

Verwijder de onderste sokkel.

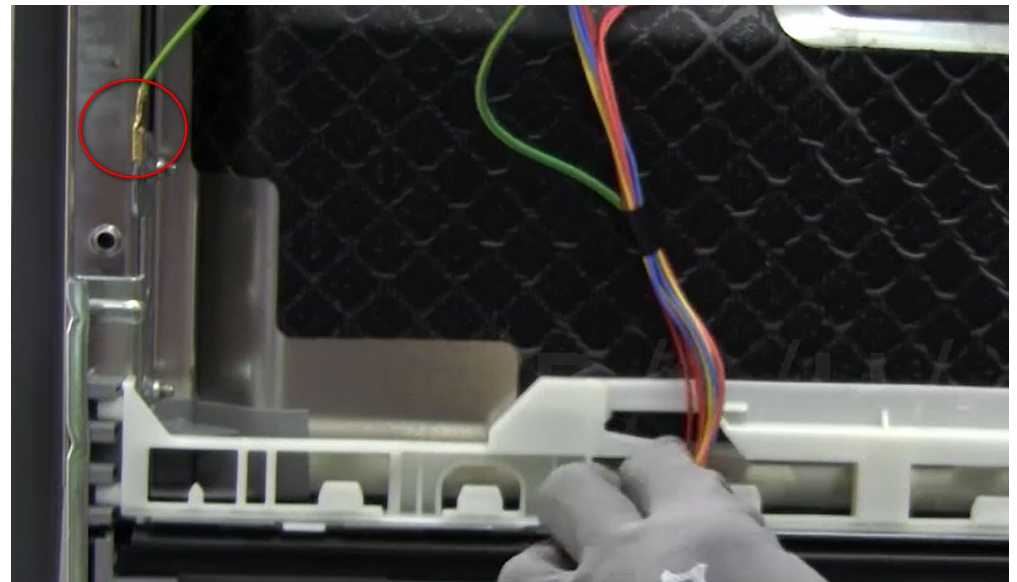
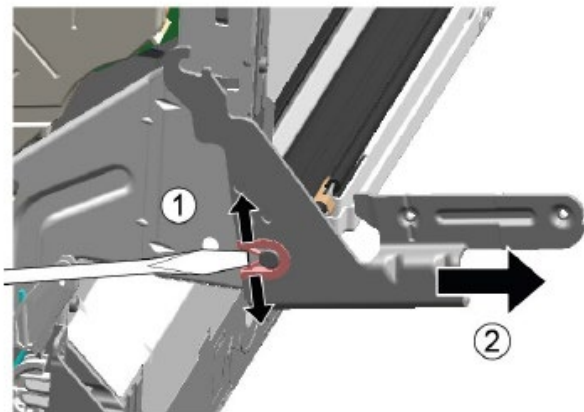
Haal de kasten los.

4.14.1 Het scharnier verwijderen

Gebruik een schroevendraaier (1) om de vergrendeling los te halen.

Trek naar buiten (2).

Haal de aardverbinding los van het scharnier.



4.14.2 Het scharnier monteren



GEVAAR

Elektrische schok aan stroomvoerende onderdelen

Gevaar voor letsel door elektrocutie en reactie op een elektrische schok.

- ▶ Elektrische componenten moeten door een gekwalificeerde elektricien worden gerepareerd.
- ▶ Zorg ervoor dat na de reparatie een veiligheidstest wordt uitgevoerd in overeenstemming met norm VDE 0701 of de landspecifieke normen.

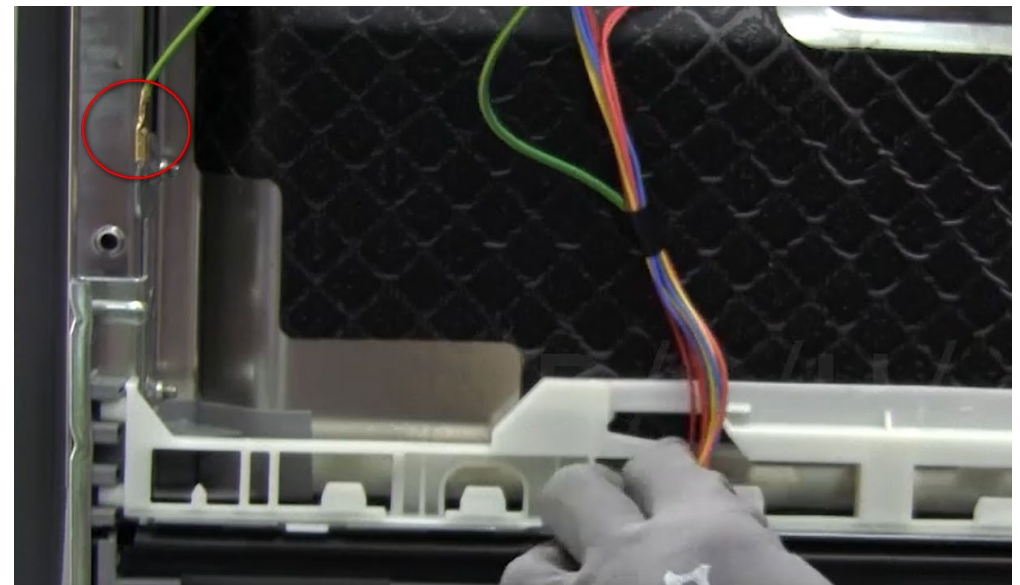
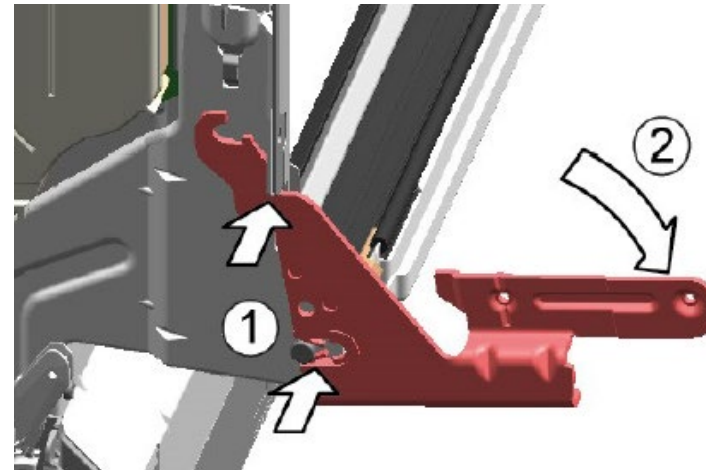
Plaats het scharnier op het apparaat (1).

Schuif het scharnier omlaag (2) totdat het goed vastzit aan het apparaat.

Sluit de aarddraad van het scharnier aan.



Een ontbrekende aardverbinding kan leiden tot spanning op de deur.



1 INTRODUCTION.....

1.1 Purpose of the document.....

1.2 General symbols

1.3 Relevant safety symbols

2 SAFETY

2.1 Signage for risk levels

2.2 Signage for physical damage.....

2.3 General safety instructions

3 TOOLS AND AIDS

Designation.....

Details

Image.....

Torx screwdriver with T20 bit and hole



Torx screwdriver with T15 bit

Length 80 mm.....



Slotted screwdriver

200 mm.....



Needle nose pliers.....

Length: 200 mm, straight.....



4 REPAIR

4.1 Replace spray arms.....

4.2 Replace the filters

4.3 Replace the drain pump cover.....

4.4 Replace plug

4.5 Basket systems.....

4.6 Replace the outer housing.....

4.7 Replace outer door

4.8 Replace the control panel

4.9 Replace the detergent dispenser cover

4.10 Replace the lower door seal

4.11 Replace the door seal.....

4.12 Replace the lower cover.....

4.13 Replace door springs

4.14 Replace hinge

1 INTRODUCTION


1.1 Purpose of the document

These repair tips help the customer to repair the appliances themselves in accordance with the applicable eco-design regulation (from 03/2021).









They contain information about the way to replace defined spare parts, including warnings and risks.

If in doubt, contact our customer service department. We will only be liable for damage if the repair instructions have been followed correctly.

1.2 General symbols

Symbol	Meaning
	Special information

1.3 Relevant safety symbols

Symbol	Meaning
	General warning
	Danger from electrical voltage
	Danger of cutting
	Danger of crushing
	Hot surfaces
	Explosion hazard
	Strong magnetic field
	Non-ionising radiation

2 SAFETY

2.1 Signage for risk levels

Signage	Meaning
DANGER	Imminent danger which may lead to death or serious injury if it is not avoided.
WARNING	Possible imminent danger which may lead to death or serious injury if it is not avoided.
BE CAREFUL	Possible imminent danger which may lead to minor injury or physical damage if it is not avoided.

2.2 Signage for physical damage

Signage	Meaning
WARNING	Warning about possible physical damage

2.3 General safety instructions

- ▶ Read the repair manual and follow the instructions contained in it.
- ▶ Proceed systematically and follow the instructions for locating and repairing faults.

2.3.1 All domestic appliances

Electric shock hazard due to live parts

- ▶ Errors in repairs on electrical components can lead to electric shock!
- ▶ Unplug the appliance from the mains at least 60 seconds before starting the work.
- ▶ After the repair, ensure that a safety test is performed in accordance with standard VDE 0701 or the country's specific standards.

Risk of injury due to sharp edges.

- ▶ Wear protective gloves!
- ▶ Risk of crushing during repairs, maintenance, troubleshooting and technical servicing due to heavy, moving parts.
- ▶ Wear protective footwear!
- ▶ Secure heavy components to prevent them from falling down.
- ▶ Do not insert body parts into moving components.

Risk to the appliance's safety / operation.

- ▶ Only use original spare parts!

Risk of damage to electrostatic sensitive components (ESD).

- ▶ Do not touch the modules, including the connections and conductive paths.

2.3.2 Warning structure



DANGER

Exposed live parts

Risk of death by electrocution.

- ▶ Disconnect the appliance from the mains.
- ▶ Do not touch the housing, frame or components.
- ▶ If live testing is necessary, use a safety switch.
- ▶ Make sure that the earth wire resistance does not exceed the standardised values.



WARNING

In the event of a fault, the touchable conductive parts may be live.

Risk of death by electrocution.

- ▶ Disconnect the appliance from the mains.
- ▶ Do not touch the housing, frame or components.
- ▶ If live testing is necessary, use a safety switch.
- ▶ Make sure that the earthing conductor's resistance does not exceed the standardised values.



BE CAREFUL

Injuries from cuts on sharp edges.

- ▶ Wear protective gloves.
- ▶ Wear personal protective equipment.



BE CAREFUL

Charged capacitors

Risk of injury from electrocution and response to shock.

- ▶ Discharge the capacitors in the appliance before performing the work.

WARNING

Components with electrostatic hazard.

Destruction of components when touched.

- ▶ Before any work involving components with an electrostatic hazard, install an electrostatic protection system.
- ▶ Follow the measures to protect the components with an electrostatic hazard.





WARNING

Destruction of components due to indiscriminate replacement of parts.

Destruction of components when touched.

- ▶ Perform troubleshooting before replacing components.
- ▶ Check systematically.
- ▶ Follow the technical documentation.
- ▶ Avoid needlessly replacing components.

3 TOOLS AND AIDS

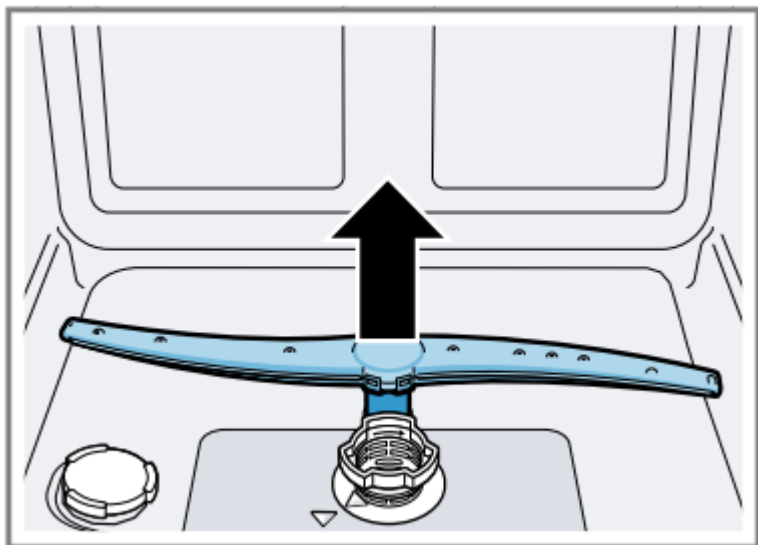
Designation	Details	Image
Torx screwdriver with T20 bit and hole (00340764)	100 mm for screws with safety pin	 A Torx screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. To the left of the shaft is a circular icon containing a Torx bit symbol.
Torx screwdriver with T15 bit	Length 80 mm	 A Torx screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. To the left of the shaft is a circular icon containing a Torx bit symbol.
Slotted screwdriver	blade 10 mm x 1.6 mm x 200 mm	 A slotted screwdriver with a red and black handle and a silver shaft. To the left of the shaft is a circular icon containing a slotted bit symbol.
Needle nose pliers [00340871]	Length: 200 mm, straight	 A pair of needle nose pliers with red and blue handles and silver jaws.

4 REPAIR

4.1 Replace spray arms

4.1.1 Remove lower spray arm

Push the lower spray arm upwards.



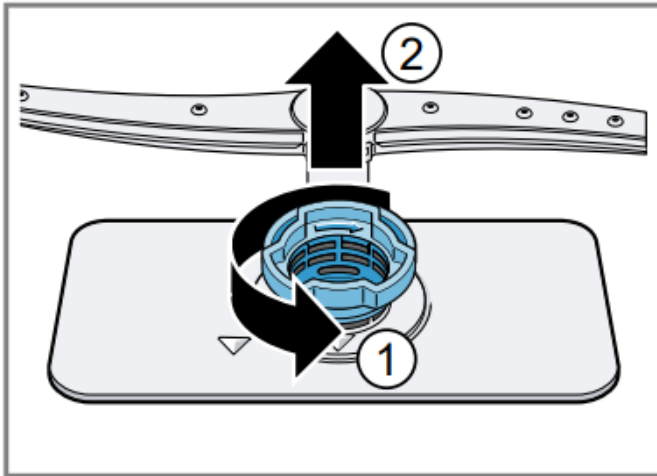
4.1.2 Install lower spray arm

Insert the lower spray arm. It will click when it is in position.

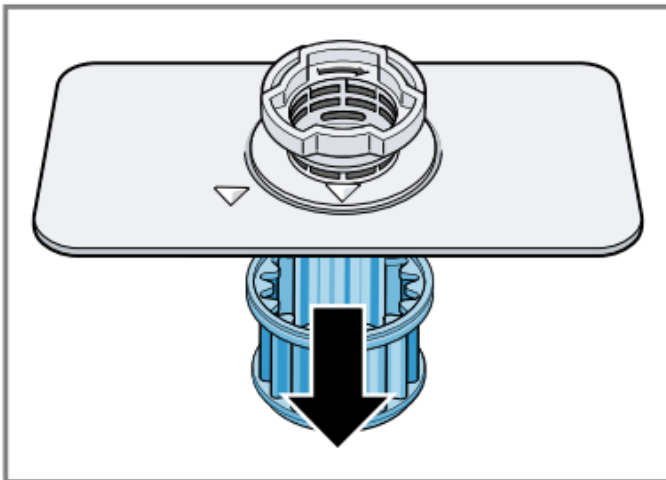
4.2 Replace the filters

4.2.1 Remove the filters

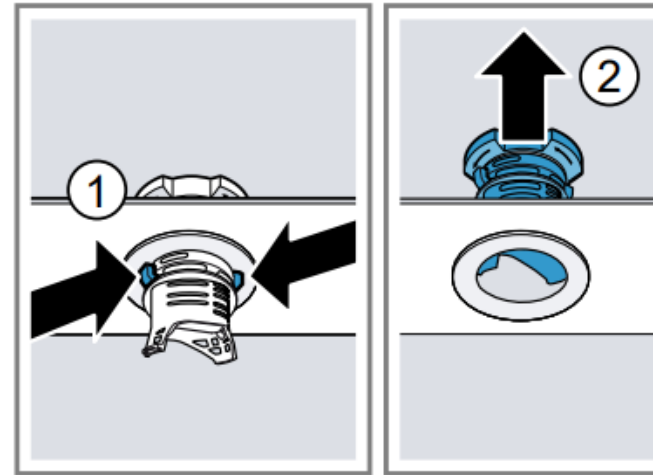
Turn the coarse filter (1) anticlockwise and remove the filter system (2).



Pull down the microfilter.



Press the catch tappets (1) and pull up the coarse filter (2).



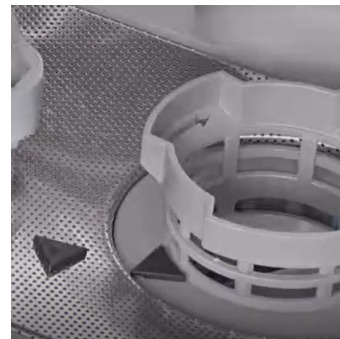
4.2.2 Install the filters

1. Reinstall the filtration system.

Make sure that the coarse filter's latches snap into position.

2. Insert the filtration system into the appliance and turn the coarse filter clockwise.

Make sure that the arrow markings match up.



4.3 Replace the drain pump cover

Prerequisites:

Disconnect the appliance from the power supply.

Remove the upper and lower baskets.

Remove the filters.

Drain any water that is present. Use a sponge if necessary.

4.3.1 Remove the drain pump cover

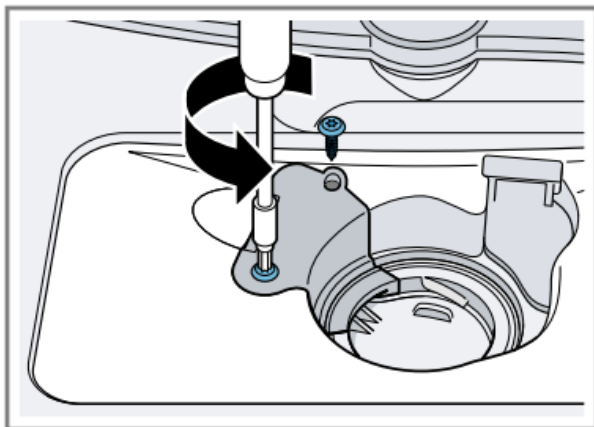


BE CAREFUL

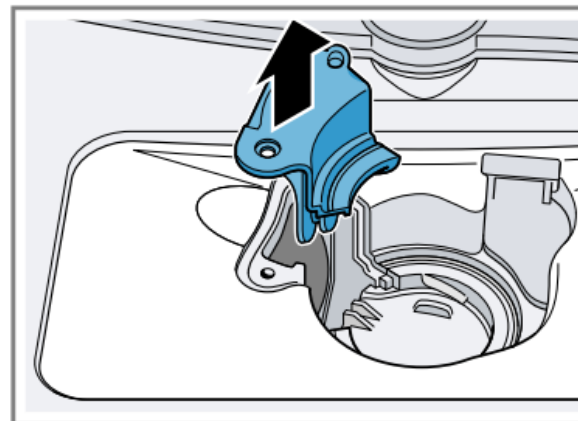
Risk of injury

- ▶ Wear protective gloves.
- ▶ Carefully remove any build-up of foreign matter.

Undo fastening screws of the pump cover (T 20 torx).



Pull the pump cover upwards.



Remove any food residue and foreign matter inside the appliance.

4.3.2 Install the drain pump cover

Fit the pump cover.

Press it down and screw it in.

Install the filter system.

Insert the upper and lower baskets.

4.4 Replace plug



WARNING

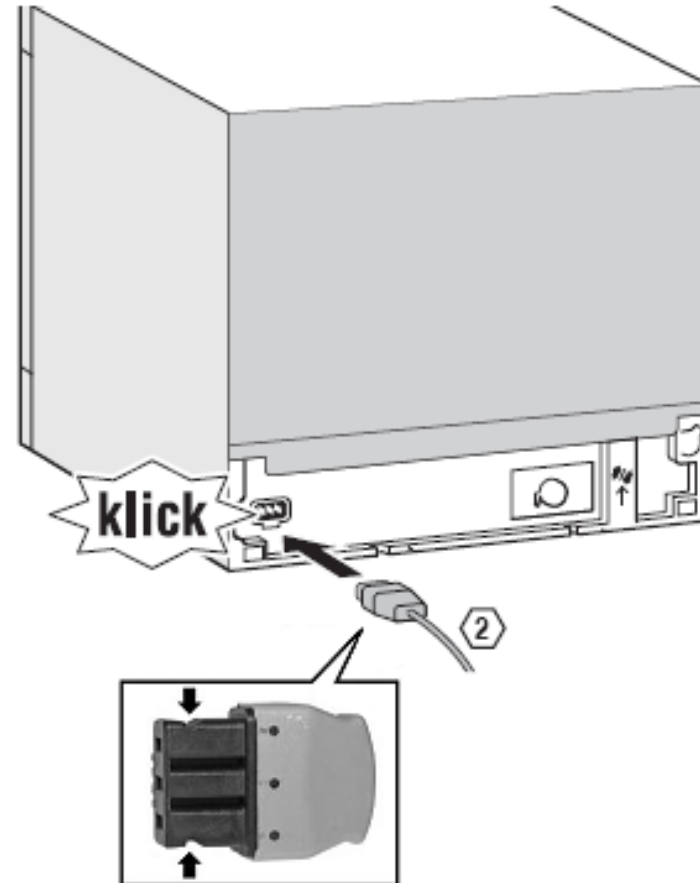
Overheating of main connection!

Risk of fire in the appliance

- ▶ When changing the appliance's input cable for use with sockets in the country, you should also check the country's voltage and frequency.
- ▶ Firmly insert it until you hear a click.

Two strong pins on either side prevent the plug from inadvertently coming loose or detached from the appliance.

4.4.1 Assembly



4.4.2 Disassembly

The plug is removed from the socket in the appliance by gently moving it sideways and pulling at the same time.

4.5 Basket systems

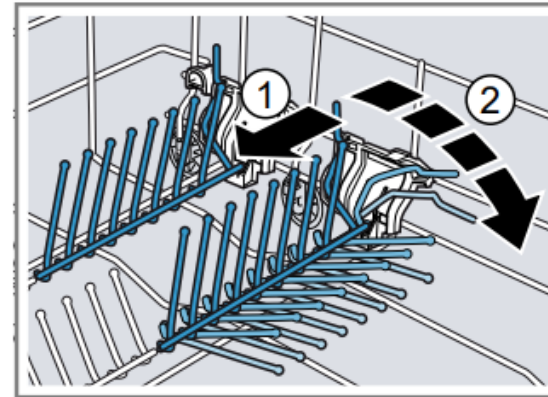
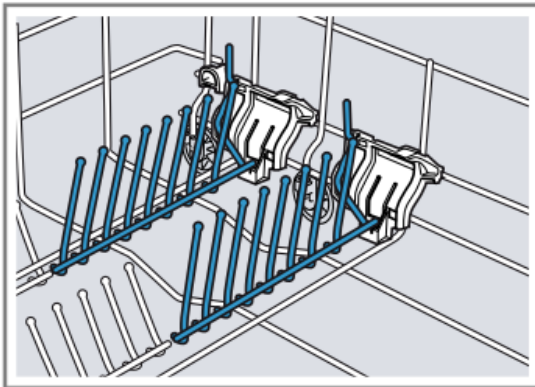
The 60 cm models have 2 baskets.

The 45 cm models only have one basket.

4.5.1 Folding sticks

They fit into a slit in the plastic support on the side.

Press the lever forwards when the sticks are not needed.



4.6 Replace the outer housing

Prerequisite:

Appliance is disconnected from the mains.

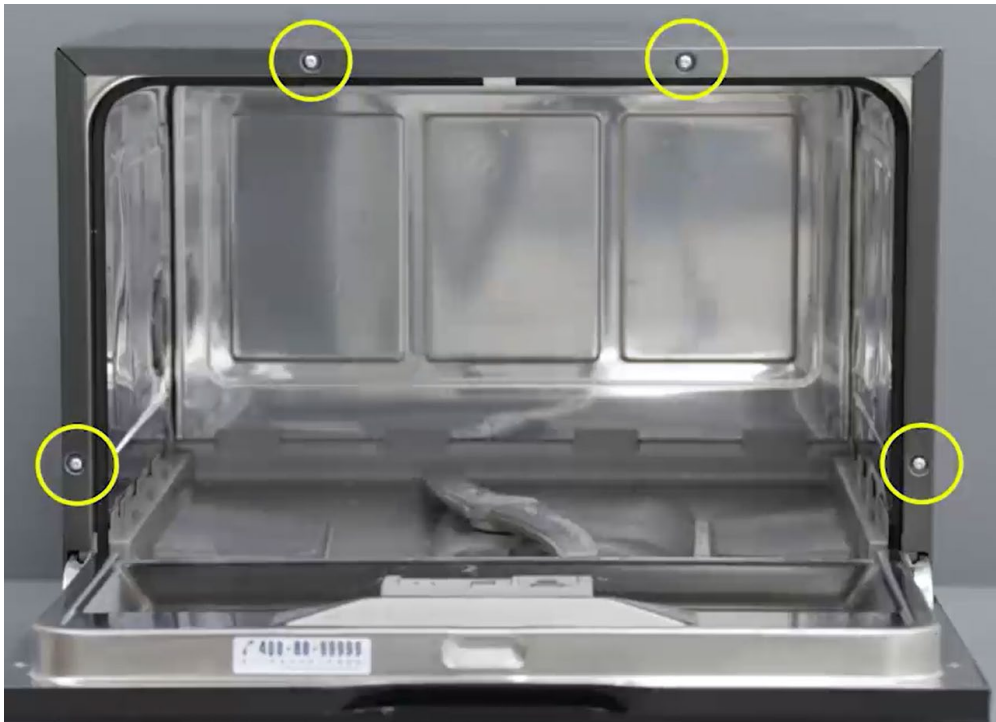
Appliance is disconnected from water supply.

Remove the base from the appliance.

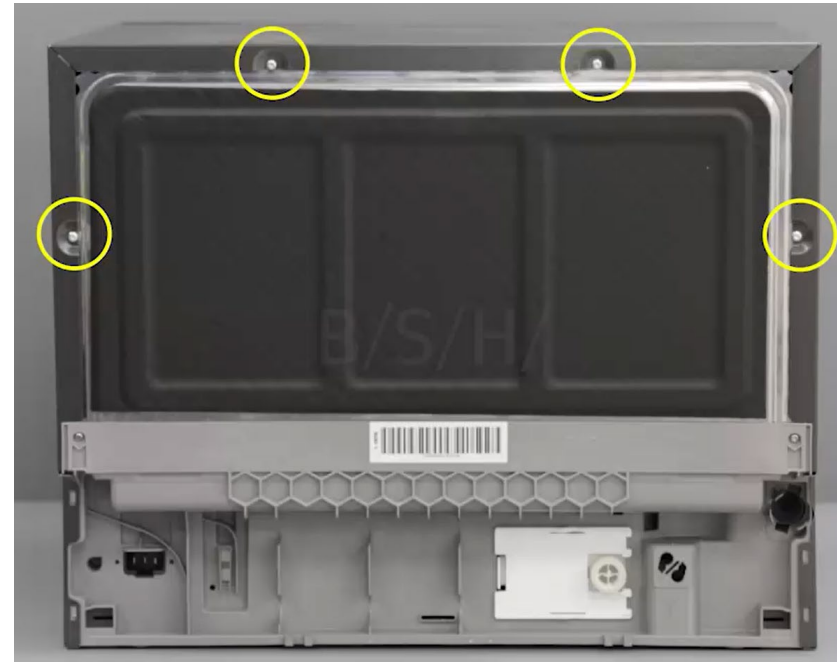
4.6.1 Disassemble the outer housing

Open the door.

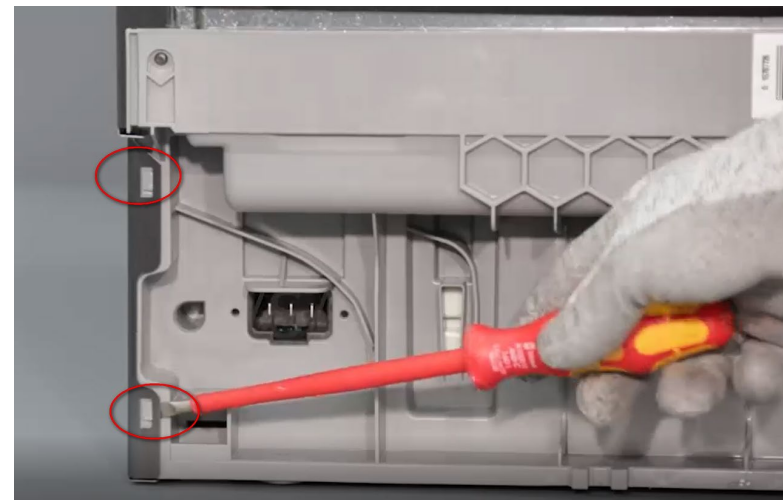
Remove the 4 torx T20 screws from the front of the housing.



Remove the 4 torx T20 screws from rear of the housing.



Release the two lower latches on either side.





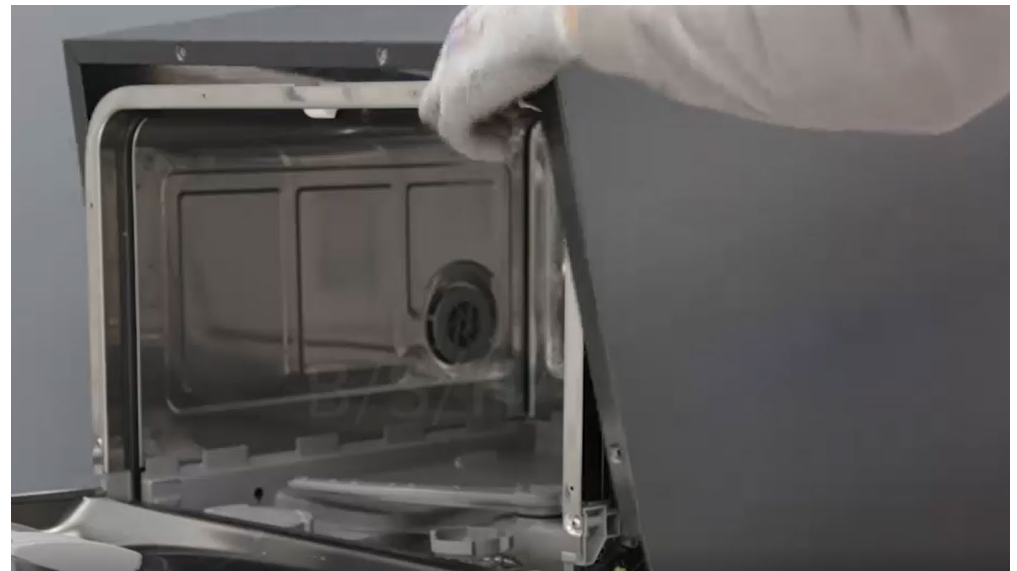
Remove the housing.



4.6.2 Install the housing



Place the housing on the appliance



Tap on the back lower part of both sides to fit the housing.



Tap on the front lower part of both sides to finish fitting the housing.



Screw in the 4 front and rear torx 20 screws.
Install the earth connection in the lower base.
Install the bottom cover.

4.7 Replace outer door

Prerequisites:

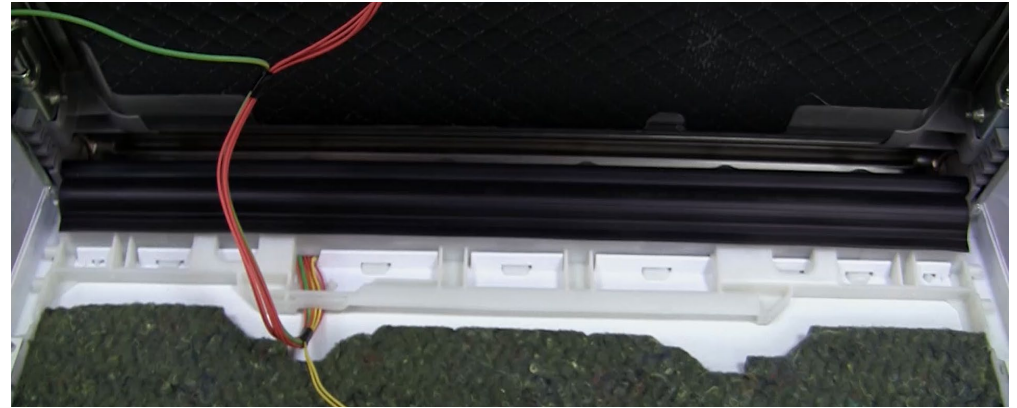
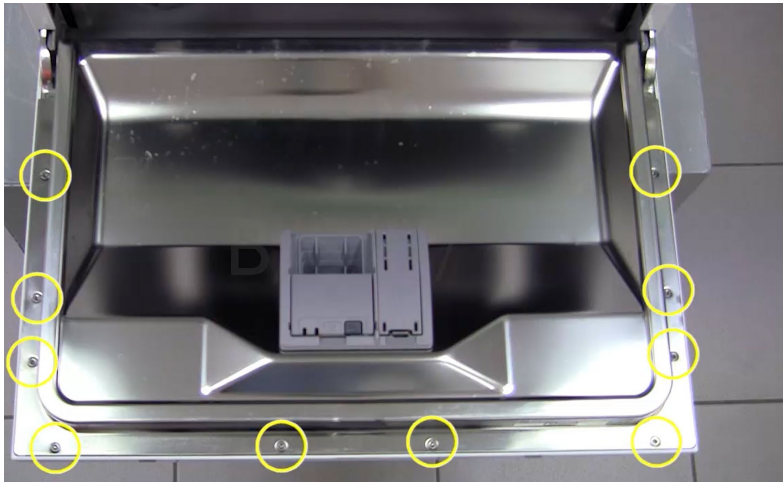
Appliance is disconnected from the mains.

Appliance is disconnected from water supply.

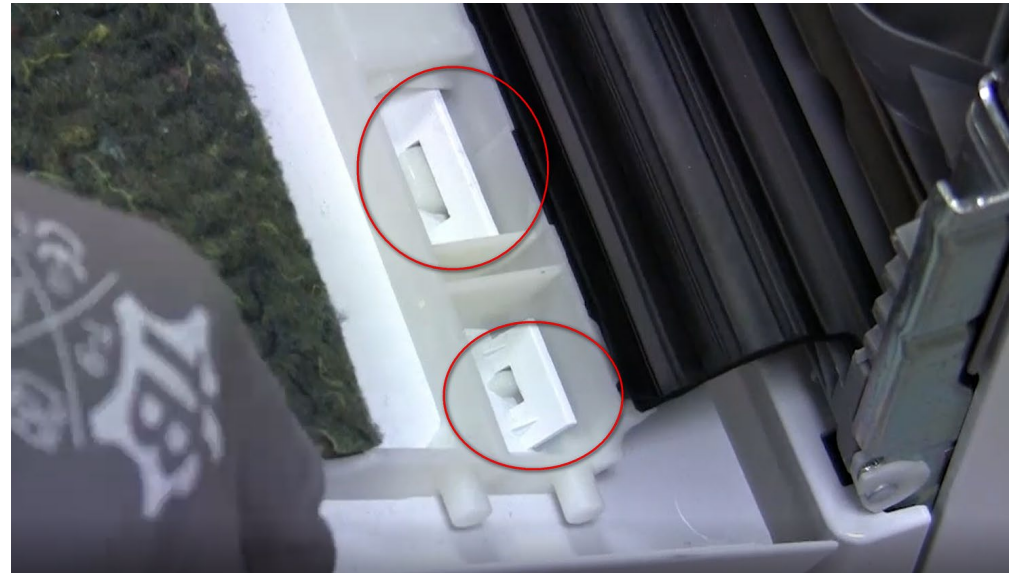
4.7.1 Remove the outer door

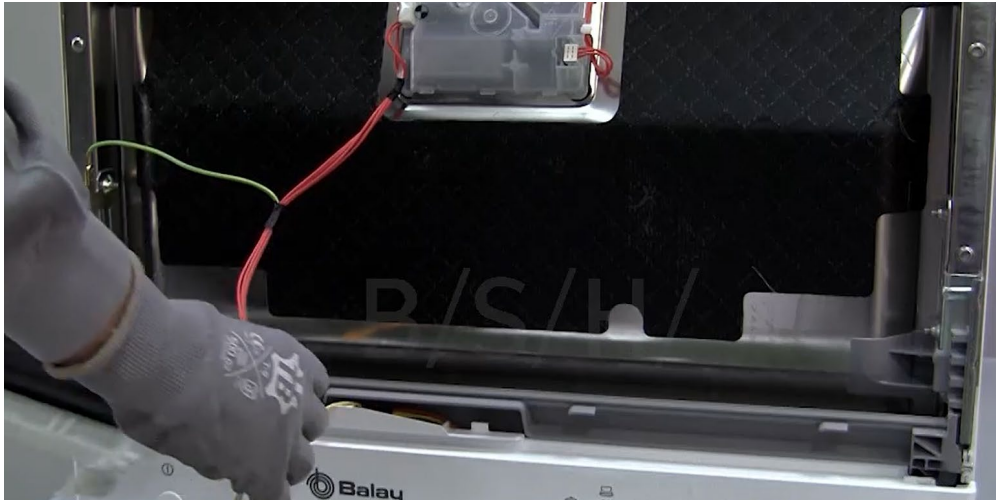
Remove the screws described below with a torx 15 screwdriver.

- 1- Open door.
- 2- Remove 10 screws.
- 3- Close the door by holding it on one side.
- 4- Release the door by pulling down on its latches.
- 5- Disconnect the earth wire from the door.



Release the door from the lower retaining latches.





Panel screws

The inner door's 2 lateral screws secure the hinges to the inner door.

4.7.2 Install the outer door

Follow the steps in reverse order.

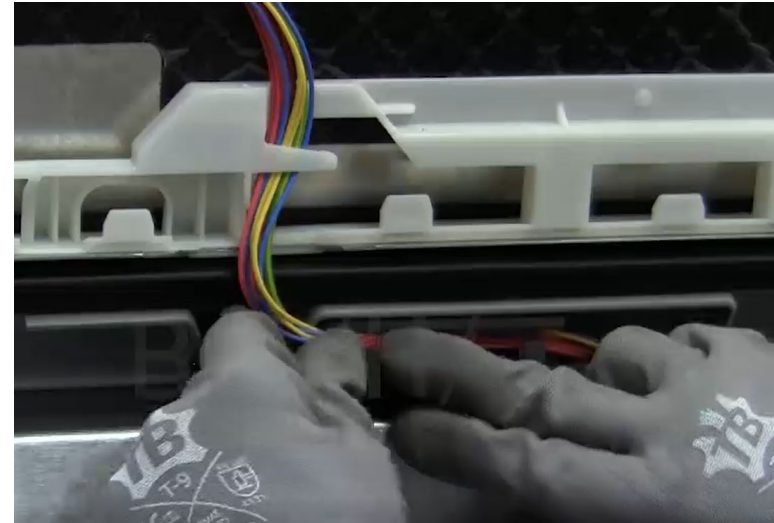


WARNING

Cables not properly secured or incorrectly positioned!

Risk of damage to cable harness.

- ▶ Position the cables and secure in place with adhesive tape.



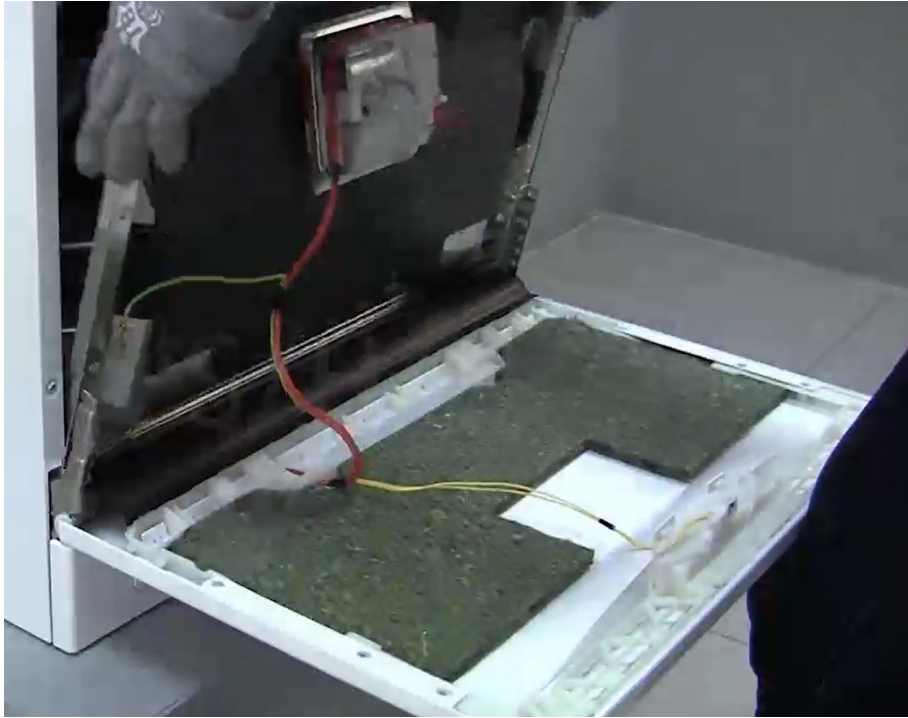
Fit the outer door on the lower door seal support.



Position the cable harness correctly in the lower seal support.



Fit the inner door on the door.



Screw in the door.

4.9 Replace the detergent dispenser cover

A small screwdriver can be used as a levering tool.

Prerequisite:

Appliance is disconnected from the mains.

Appliance is disconnected from water supply.

Door has been opened.

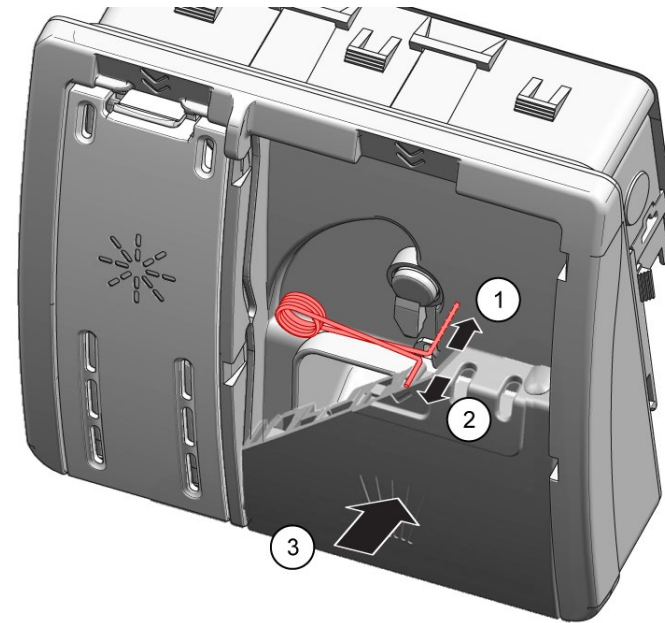
Detergent cover has been opened.

4.9.1 Remove the detergent cover

- Slide the detergent cover inwards 5 mm.
- Use a lever to remove the detergent cover from the underside of the guide rails and remove the detergent cover from the upper side of the guide rails.
- Remove the spring.

4.9.2 Insert the spring

- Insert the long end of the spring into the mounting hole of the dispenser device (1).
- Insert the short edge of the spring into the mounting hole of the detergent cover (2).
- Press the cover onto the dispenser (3).



4.9.3 Install the detergent cover

- Insert the detergent cover into the guide rails on one side, to 5 mm before the fully open position. Gently applying force, press the opposite side of the guide rails.
- Check the operation of the detergent cover.

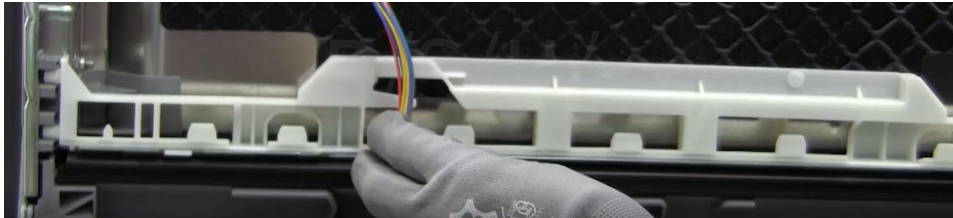
4.10 Replace the lower door seal

Prerequisite:

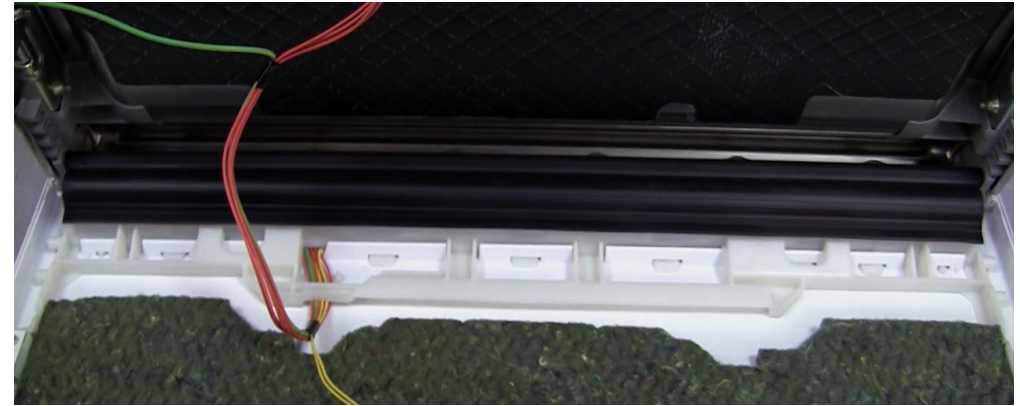
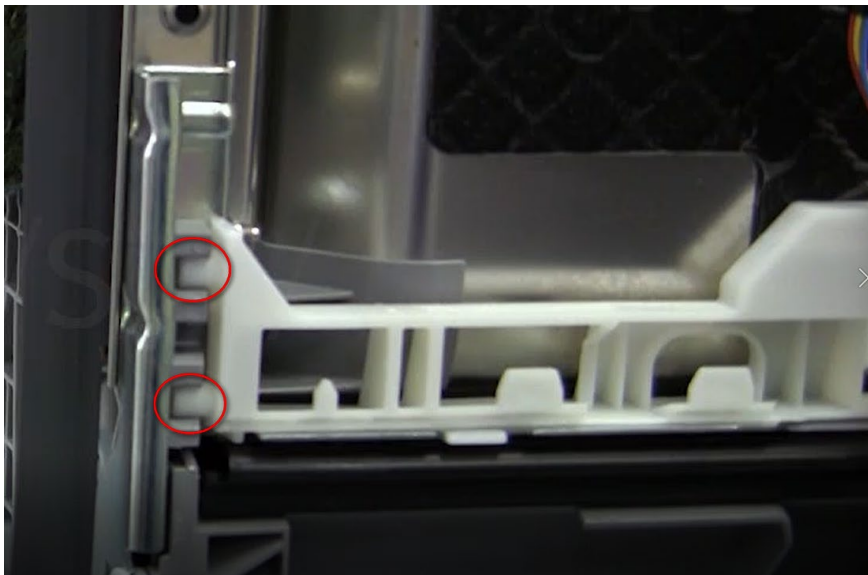
Outer door is disassembled.

4.10.1 Remove the lower door seal

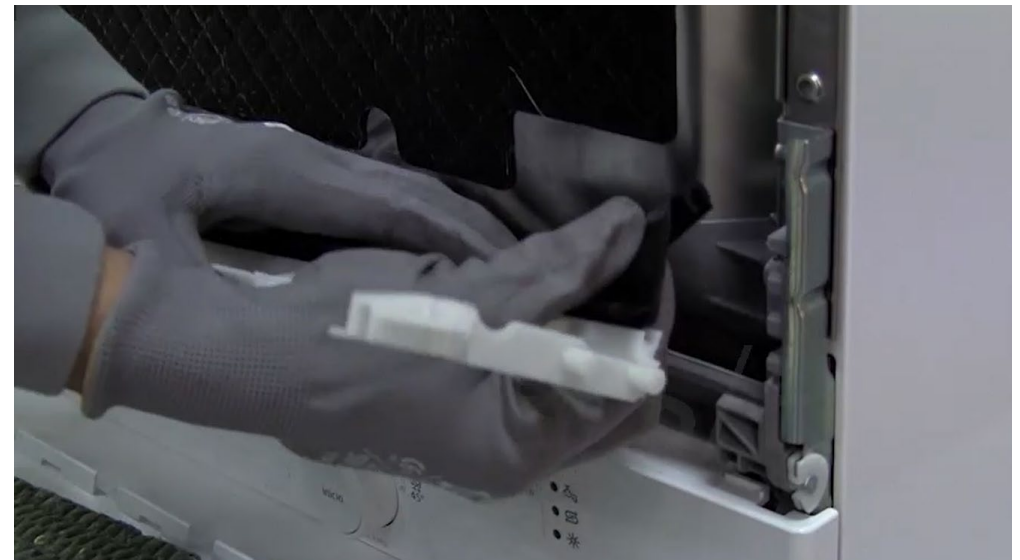
Remove the cable harness from the white bracket guide.

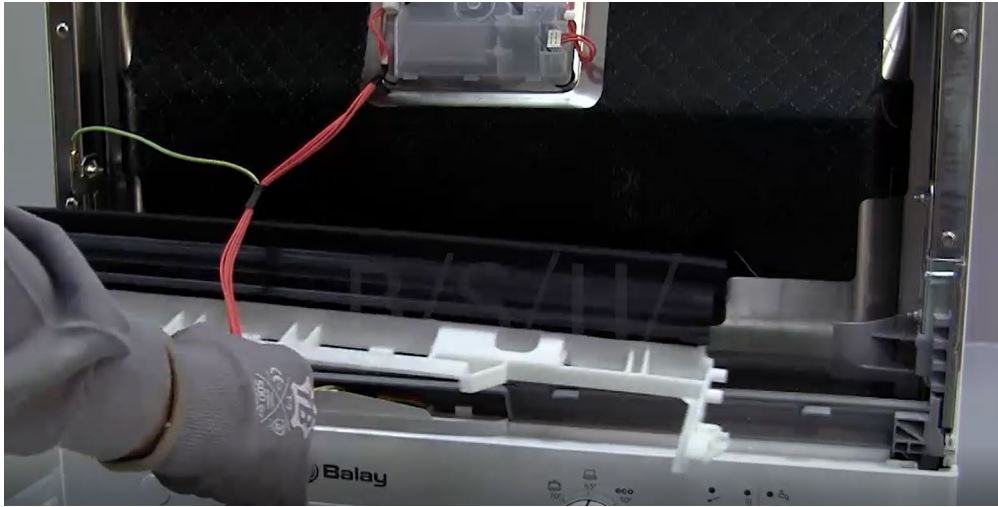


Remove it from its lower attachment position.

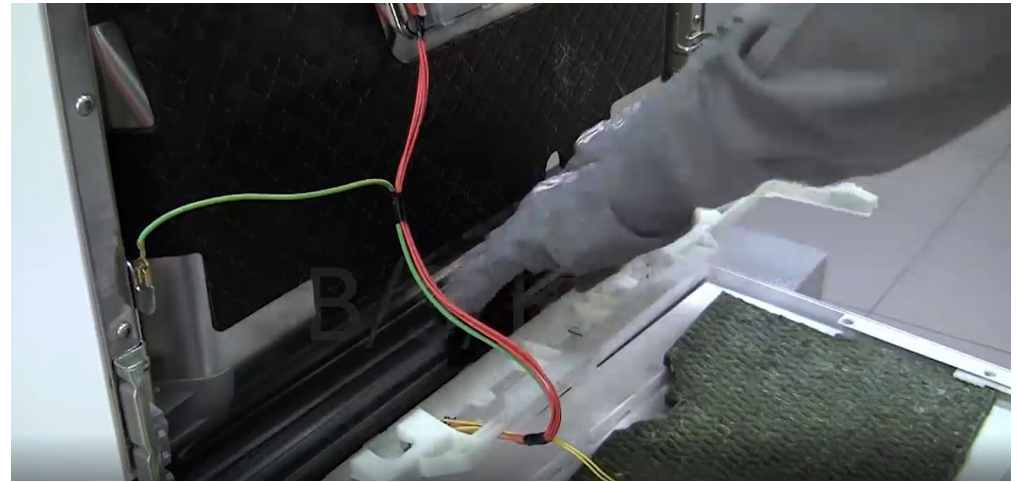


Pull it upwards to detach from the base.





Use your hands to press the lower seal onto the whole base to fit it firmly in position.

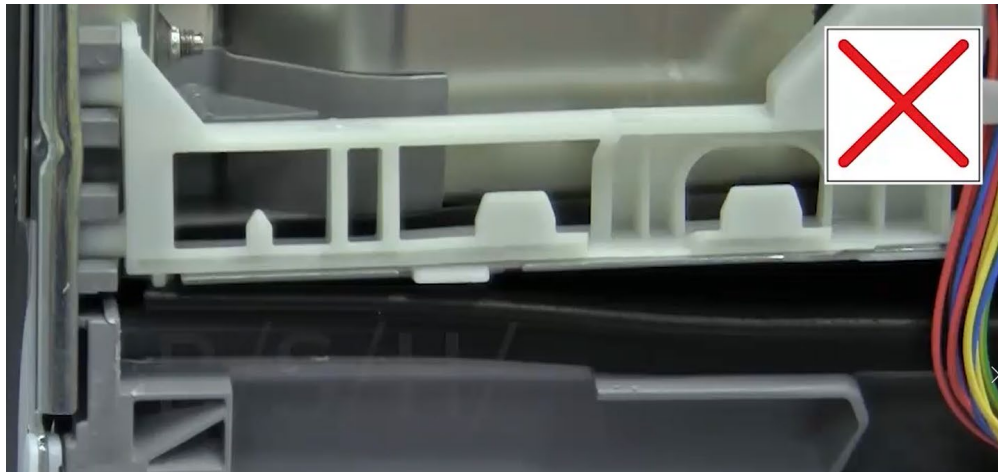
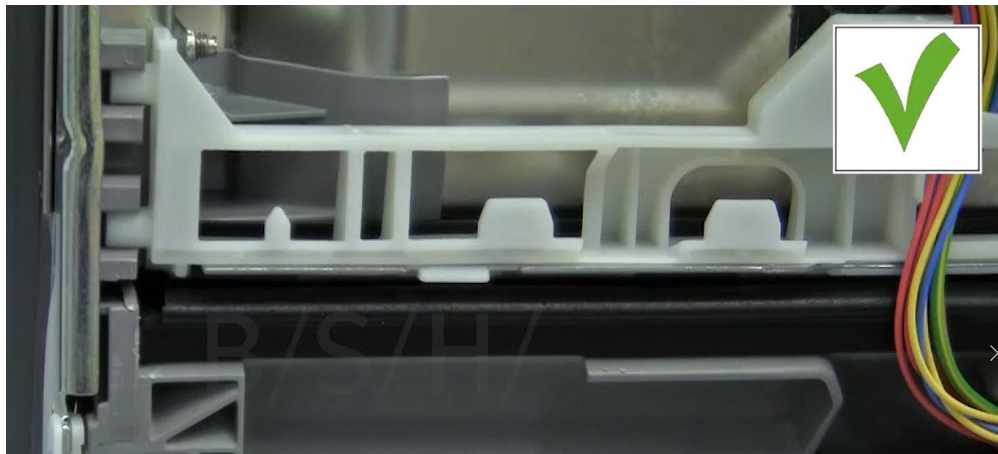


4.10.2 Install the lower door seal

Position the cable harness.



Check that the seal is flush with the lower base.



4.11 Replace the door seal

Prerequisite

Appliance is disconnected from the mains.

Appliance is disconnected from water supply.

4.11.1 Remove the door seal

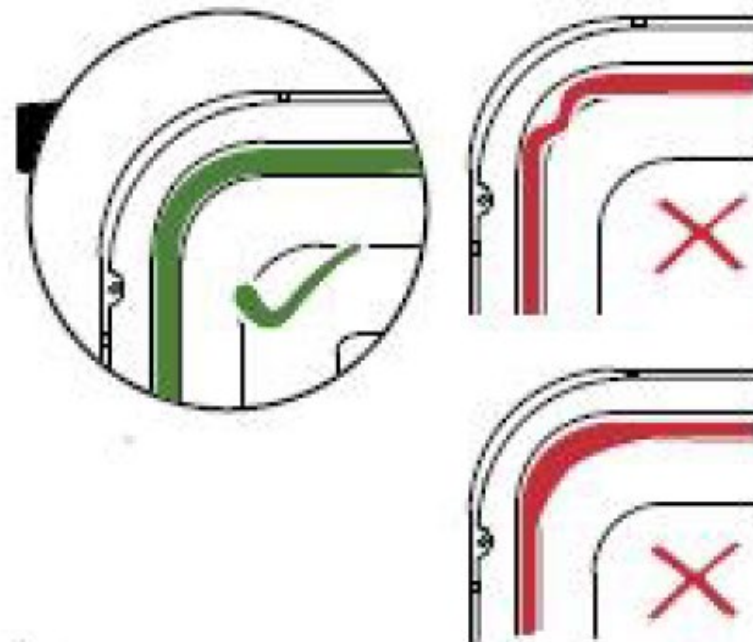
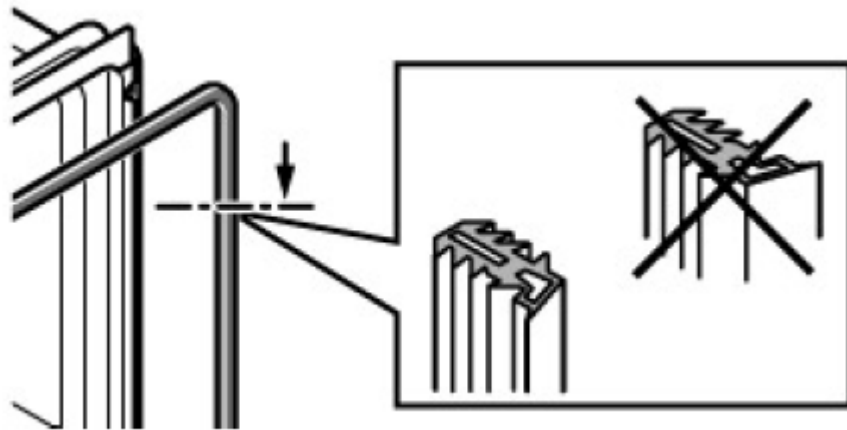
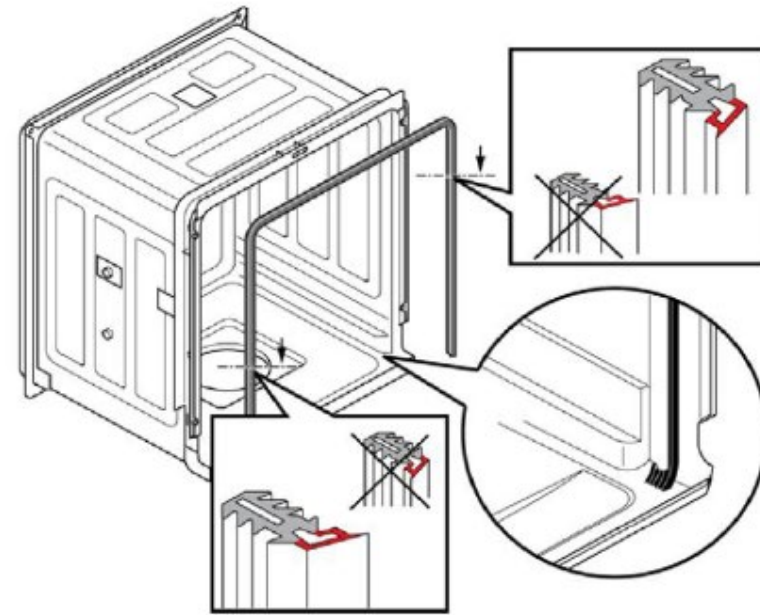
Remove the seal from the inner frame.

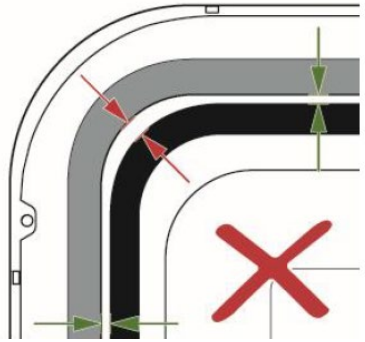
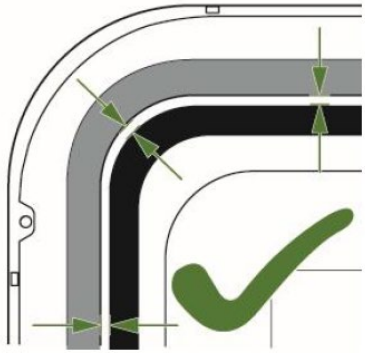
4.11.2 Install the door seal

Make sure that the profile of the door seal is in the correct position.

Make sure that the corners are not bent or twisted.

Place the end of the seal straight forwards, below the inner door. The seal should rest on the side of the tub as much as possible.





4.12 Replace the lower cover

Prerequisite

Appliance is disconnected from the mains.

Appliance is disconnected from water supply.

4.12.1 Remove the lower cover

- 1 Unscrew the two torx 20 retaining screws.
- 2 Pull from the lower hole until it is free from the fixing pin.
Use a slotted screwdriver to detach on both sides.
- 3 Detach the earth wire.





4.12.2 Assembly

- 1 Position the lower part of the base by inserting the protruding edges into the grooves in the tub's plastic base.
- 2 Install the earth wire in the base.
- 3 Screw in the two retaining screws.



4.13 Replace door springs

Prerequisite

Appliance is disconnected from the mains.

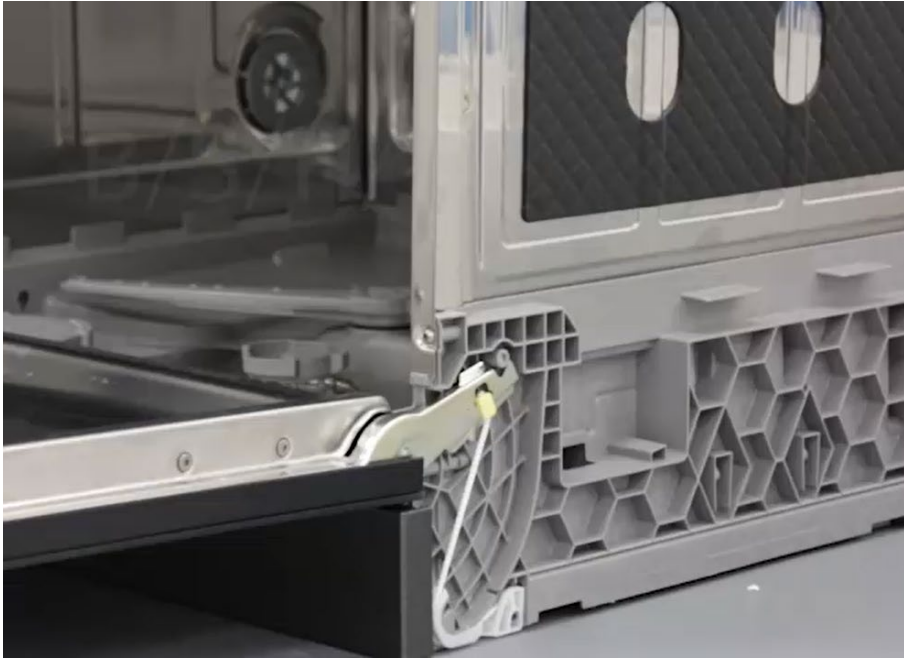
Appliance is disconnected from water supply.

Lower base plate removed.

4.13.1 Disassembly

1. Rest the rope's plastic holder on the protruding edge of the plastic base.
2. Use a screwdriver to detach the rope from the hinge.
3. When the rope is detached, the spring can be removed.





4.13.2 Assembly

Assemble in reverse order.



Holder

The rope holder is automatically released from its position when the door is closed.

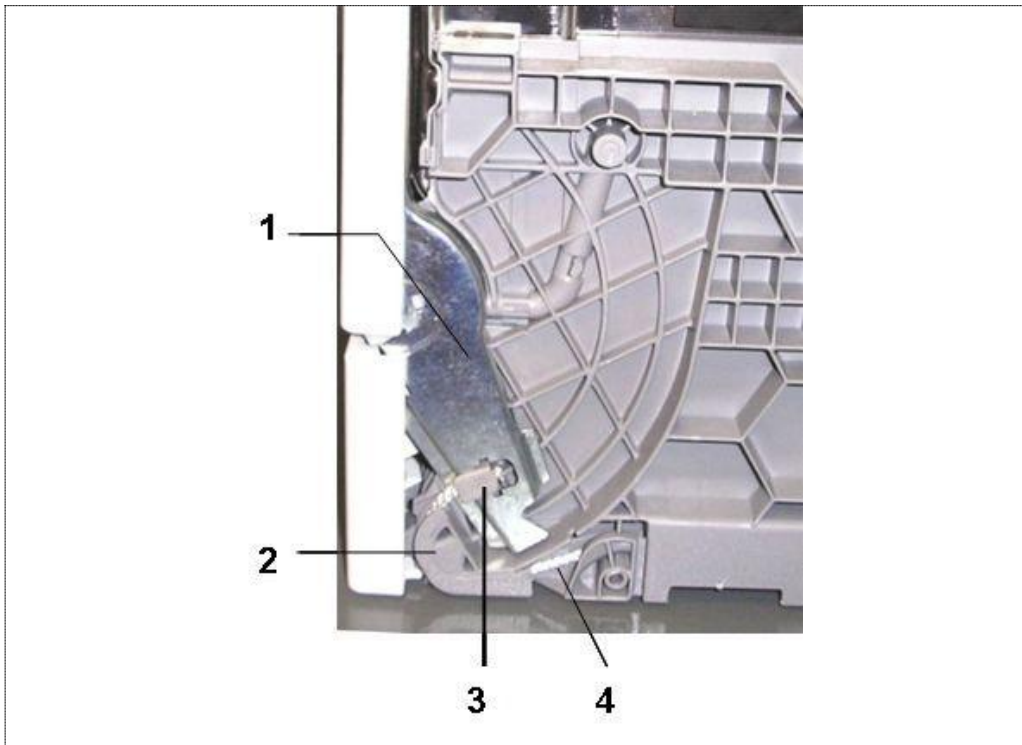
4.13.3 Door hinge springs

The appliance has two springs that control the opening and closing force of the dishwasher's door. They are on either side of the appliance.

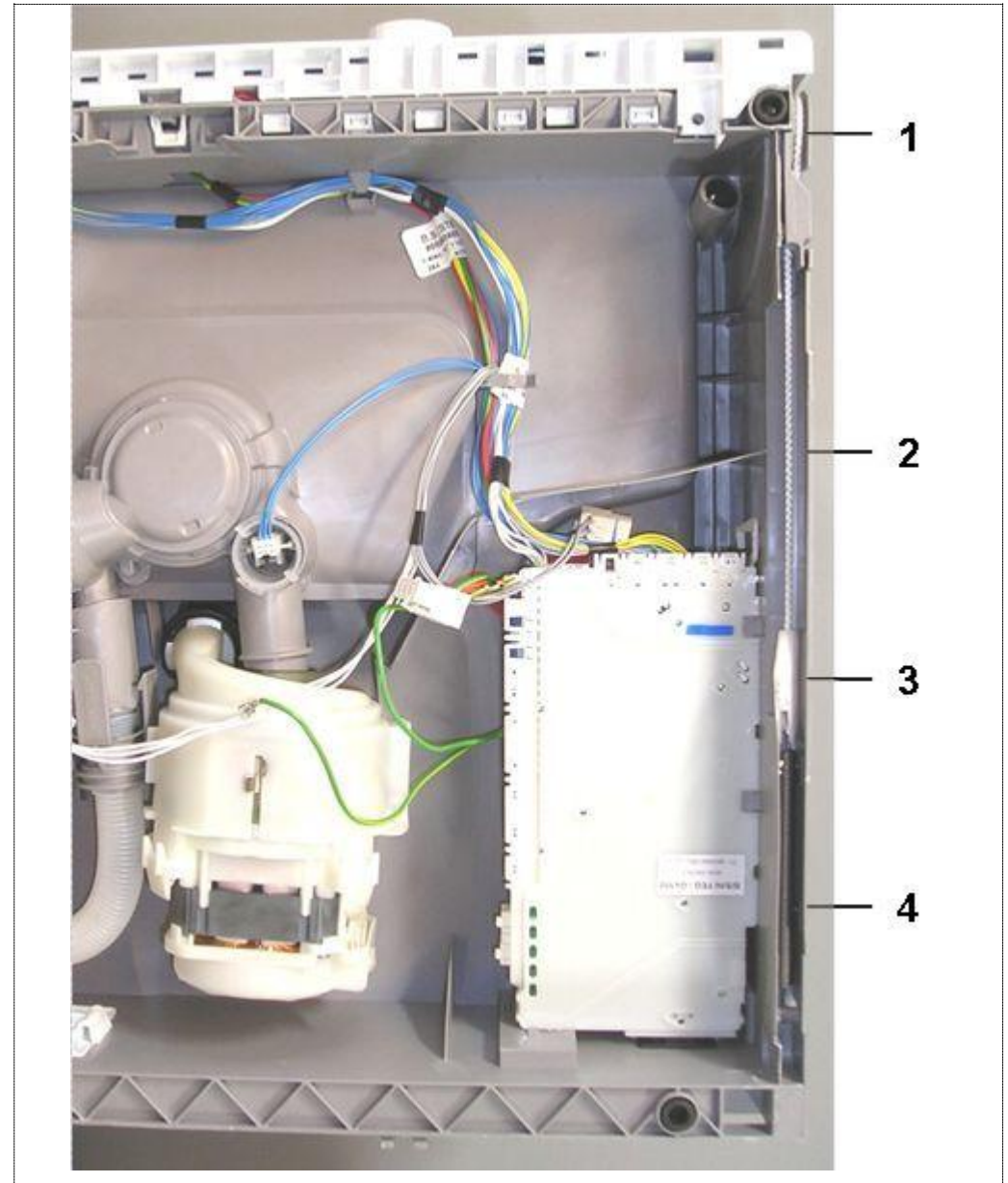
The spring tension is transmitted via a rope to the hinge, through a plastic tensioner.

The spring's tension force cannot be adjusted.

The spring and transmission system automatically adapt to the door weight.



1	Hinge	3	Rope attachment piece
2	Sheave	4	Rope



1	Sheave	3	Plastic holder
2	Rope	4	Tension spring

4.14 Replace hinge

Prerequisites:

Appliance is disconnected from the mains.

Appliance is disconnected from water supply.

Remove the outer and inner doors.

Remove the lower base.

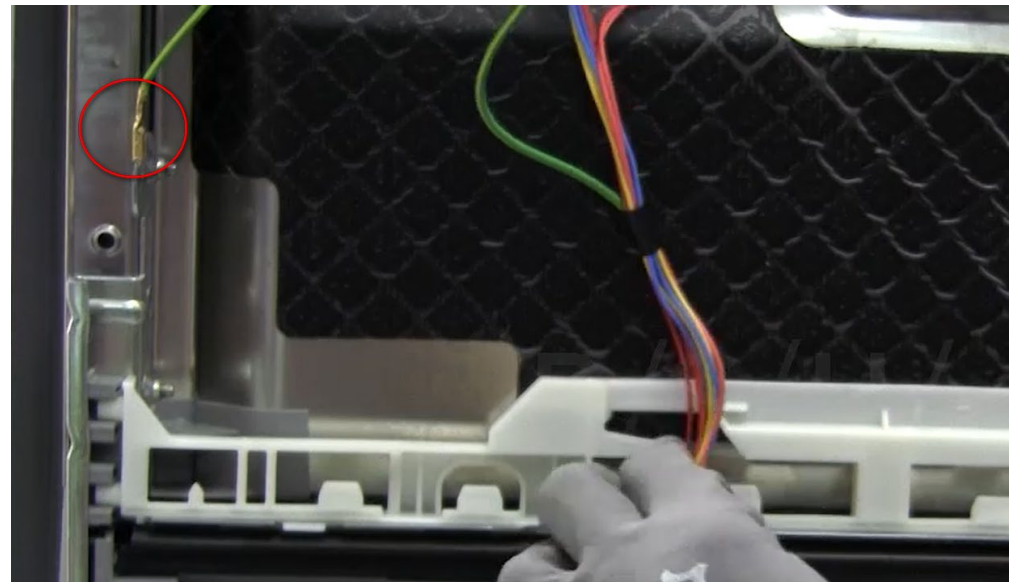
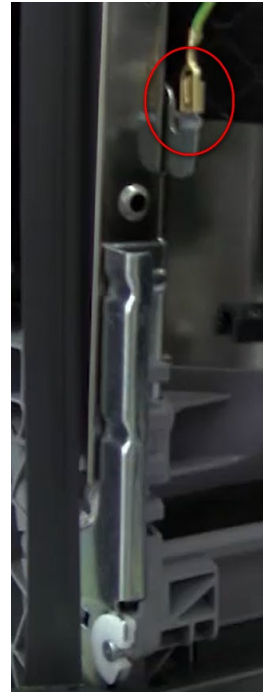
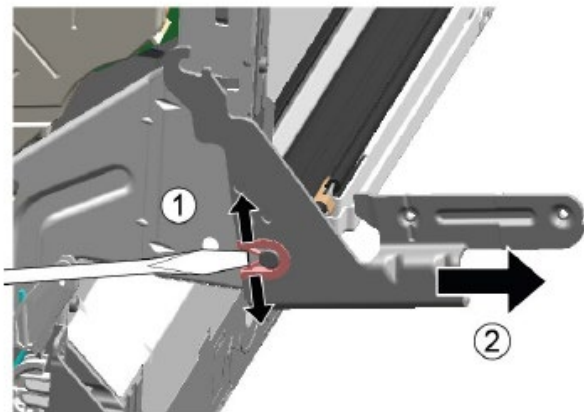
Detach the cabinets.

4.14.1 Remove the hinge

Use a screwdriver (1) to release the latch.

Pull outwards (2).

Disconnect the earthing connection from the hinge.



4.14.2 Install the hinge



DANGER

Electric shock hazard due to live parts

Risk of injury from electrocution and response to shock.

- ▶ Electrical components should be repaired by a qualified electrician.
- ▶ After the repair, ensure that a safety test is performed in accordance with standard VDE 0701 or the country's specific standards.

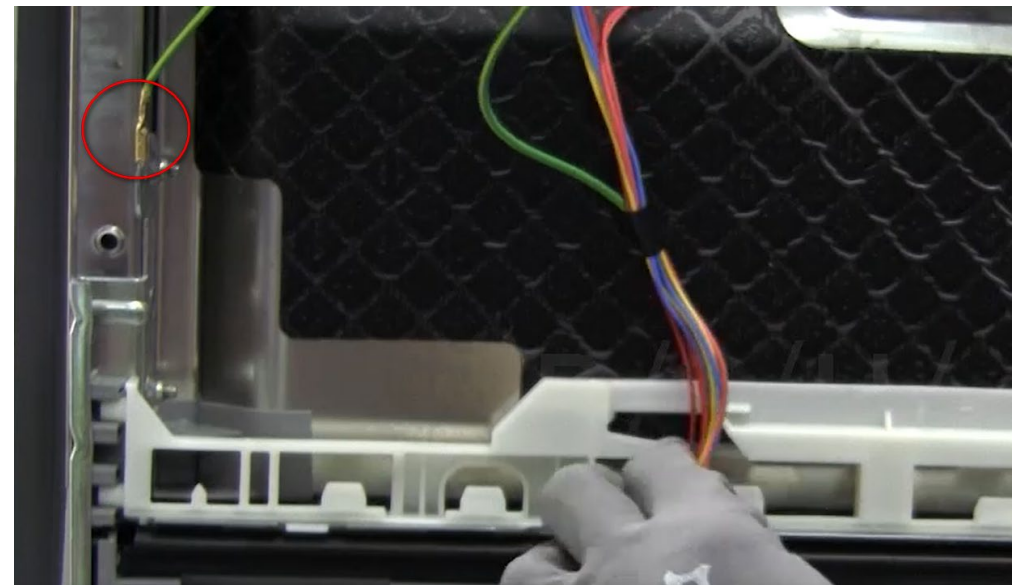
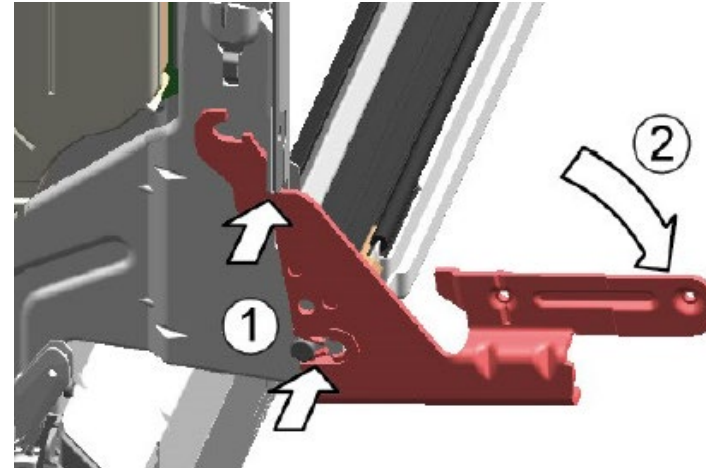
Position the hinge on the appliance (1).

Move the hinge downwards (2) until it fits onto the appliance.

Connect the hinge's earth wire.



A missing earthing connection can lead to voltage at the door.



1 SISSEJUHATUS.....

1.1 Dokumendi eesmärk

1.2 Üldised sümbolid

1.3 Asjakohased ohutussümbolid

2 OHUTUS

2.1 Ohutasemete märgistus

2.2 Materiaalse kahju märgistus

2.3 Üldised ohutusjuhised.....

3 TÖÖRIISTAD JA ABINÕUD.....

Tähistus

Üksikasjad

Pilt.....

Tähtotsaga kruvikeeraja koos T20 otsaga ja auguga.....



Tähtotsaga kruvikeeraja koos T15 otsaga

Pikkus 80 mm



Lapik kruvikeeraja

200 mm.....



Peeneotsalised tangid

Pikkus: 200 mm, sirge.....



4 REMONT

4.1 Pihustite vahetamine

4.2 Filtrite vahetamine

4.3 Äravoolupumba katte vahetamine

4.4 Pistiku vahetamine

4.5 Korvisüsteemid.....

4.6 Välimise korpuse vahetamine.....

4.7 Välimise ukse vahetamine

4.8 Juhtpaneeli vahetamine

4.9 Pesuvahendi dosaatori katte vahetamine.....

4.10 Alumise uksetihendi vahetamine

4.11 Uksetihendi vahetamine.....

4.12 Alumise katte vahetamine.....

4.13 Uksevedrude vahetamine.....

4.14 Hinge vahetamine

1 SISSEJUHATUS


1.1 Dokumendi eesmärk

Need remondinõuanded aitavad kliendil ise seadmeid parandada, jäädes vastavusse kohaldatava ökodisaini määrusega (kehtib alates 03/2021).









Need sisaldavad teavet teatud varuosade vahetamise kohta, hõlmates ka hoiatusi ja ohtusid.

Kahtluse korral võtke ühendust meie klienditeenindusega. Me vastutame kahjustuse eest ainult siis, kui remondijuhiseid on õigesti järgitud.

1.2 Üldised sümbolid

Sümbol	Tähendus
	Eriteave

1.3 Asjakohased ohutussümbolid

Sümbol	Tähendus
	Üldine hoiatus
	Elektripingest tingitud oht
	Lõikeoht
	Muljumisoht
	Kuumad pinnad
	Plahvatusoht
	Tugev magnetväli
	Mitteioniseeriv kiirgus

2 OHUTUS

2.1 Ohutasemete märgistus

Märgistus	Tähendus
OHT	Vahetu oht, mis võib vältimata jätmise korral põhjustada surma või raske vigastuse.
HOIATUS	Võimalik vahetu oht, mis võib vältimata jätmise korral põhjustada surma või raske vigastuse.
ETTEVAATUST	Võimalik vahetu oht, mis võib vältimata jätmise korral põhjustada kerge vigastuse või materiaalse kahju.

2.2 Materiaalse kahju märgistus

Märgistus	Tähendus
HOIATUS	Hoiatus võimaliku materiaalse kahju kohta

2.3 Üldised ohutusjuhised

- ▶ Lugege remondijuhendit ja järgige selles antud juhiseid.
- ▶ Tegutsege süsteemselt ja järgige vigade kindlakstegemise ja kõrvaldamise juhiseid.

2.3.1 Kõik kodumasinad

Pinge all olevatest osadest tingitud elektrilöögi oht

- ▶ Elektrikomponentide remontimisel tehtud vead võivad põhjustada elektrilöögi!
- ▶ Lahutage seade vooluvõrgust vähemalt 60 sekundit enne töö alustamist.
- ▶ Pärast remonti veenduge, et tehakse standardile VDE 0701 või riiklikele standarditele vastav ohutuskontroll.

Teravatest servadest tingitud vigastusoht.

- ▶ Kandke kaitsekindaid!
- ▶ Rasketest liikuvatest osadest tingitud muljumisoht remondi, hoolduse, tõrkeotsingu ja tehnilise hoolduse käigus.
- ▶ Kandke turvajalatseid!
- ▶ Kinnitage rasked osad, et takistada nende allakukkumist.
- ▶ Ärge pange kehaosi liikuvatesse komponentidesse.

Oht seadme ohutusele/talitlusele.

- ▶ Kasutage ainult originaalvaruosasid!

Elektrostaatiliselt tundlike komponentide (ESD) kahjustamise oht.

- ▶ Ärge puudutage mooduleid, kaasa arvatud ühendusi ega elektrit juhtivaid osi.

2.3.2 Hoiatuse struktuur



OHT

Katmata pinge all olevad osad

Elektrilöögist tingitud surma oht.

- ▶ Lahutage seade vooluvõrgust.
- ▶ Ärge puudutage korpust, raami ega komponente.
- ▶ Kui pinge all olekus katsetamine on vajalik, kasutage kaitselülitit.
- ▶ Veenduge, et maandusjuhtme takistus ei ületaks standardseid väärtusi.



HOIATUS

Tõrke korral võivad puudutatavad elektrit juhtivad osad olla pinge all.

Elektrilöögist tingitud surma oht.

- ▶ Lahutage seade vooluvõrgust.
- ▶ Ärge puudutage korpust, raami ega komponente.
- ▶ Kui pinge all olekus katsetamine on vajalik, kasutage kaitselülitit.
- ▶ Veenduge, et maandusjuhi takistus ei ületaks standardseid väärtusi.



ETTEVAATUST

Teravatest servadest tingitud löikevigastused.

- ▶ Kandke kaitsekindaid.
- ▶ Kasutage isikukaitsevahendeid.



ETTEVAATUST

Laetud kondensaatorid

Elektrilöögist ja šokist tingitud vigastusoht.

- ▶ Laadige seadmes olevad kondensaatorid enne töö tegemist tühjaks.

HOIATUS

Elektrostaatiliselt ohtlikud komponendid.

Komponendid hävivad puudutamise korral.

- ▶ Enne mis tahes elektrostaatiliselt ohtlike komponentidega seotud töid paigaldage elektrostaatiline kaitsesüsteem.
- ▶ Järgige elektrostaatiliselt ohtlike komponentide kaitsmise meetmeid.





HOIATUS

Komponentide hävimine osade juhusliku vahetamise tõttu.

Komponendid hävivad puudutamise korral.

- ▶ Enne komponentide vahetamist tehke tõrkeotsing.
- ▶ Kontrollige süsteemselt.
- ▶ Järgige tehnilist dokumentatsiooni.
- ▶ Vältige komponentide ebavajalikku vahetamist.

3 TÖÖRIISTAD JA ABINÕUD

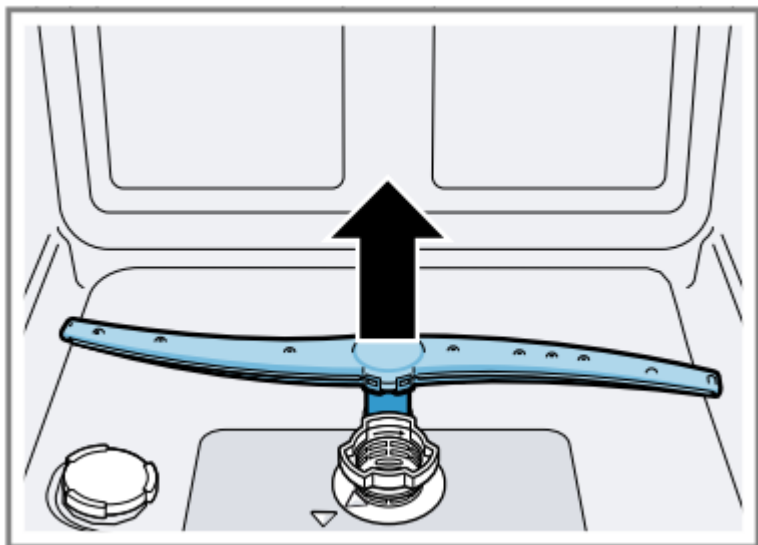
Tähistus	Üksikasjad	Pilt
Tähtotsaga kruvikeeraja koos T20 otsaga ja auguga (00340764)	100 mm, splindiga poltidele	
Tähtotsaga kruvikeeraja koos T15 otsaga	Pikkus 80 mm	
Lapik kruvikeeraja	tera 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Peeneotsalised tangid [00340871]	Pikkus: 200 mm, sirge	

4 REMONT

4.1 Pihustite vahetamine

4.1.1 Alumise pihusti eemaldamine

Lükake alumist pihustit ülespoole.



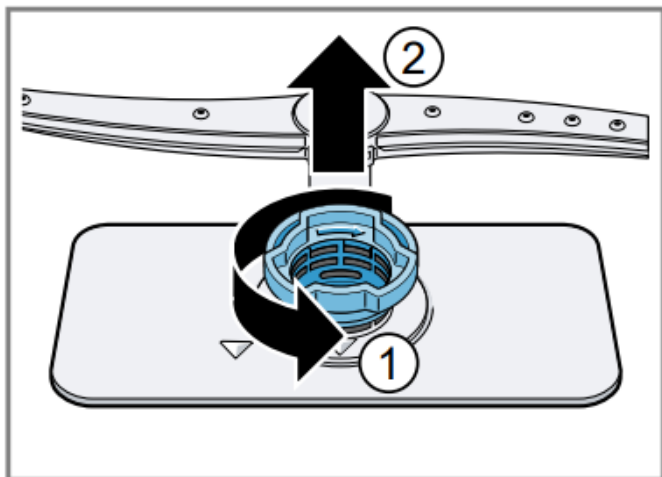
4.1.2 Alumise pihusti paigaldamine

Paigaldage alumine pihusti. See klõpsab paika.

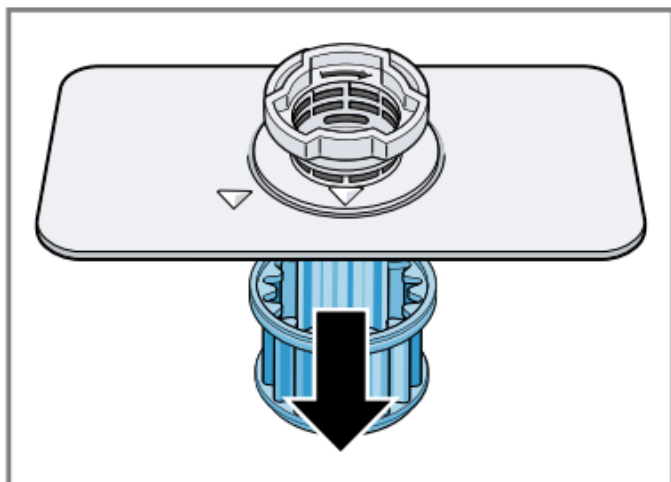
4.2 Filtrite vahetamine

4.2.1 Filtrite eemaldamine

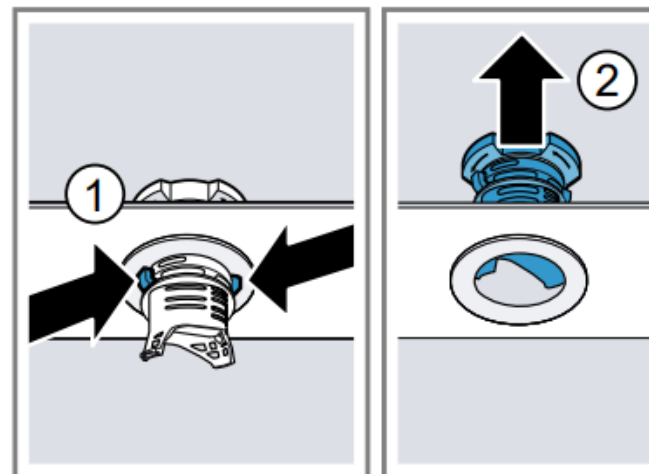
Keerake jämfiltrit (1) vastupäeva ja eemaldage filtrisüsteem (2).



Tõmmake mikrofilter alla.



Vajutage kinnitusnukke (1) ja tõmmake jämfiltrit (2) üles.



4.2.2 Filtrite paigaldamine

1. Paigaldage filtrisüsteem tagasi.
Veenduge, et jämfiltri haagid läheksid paika.
2. Pange filtrisüsteem seadmesse ja keerake jämfiltrit päripäeva.
Veenduge, et noolähised kattuksid.



4.3 Äravailupumba katte vahetamine

Eeltingimused

Lahutage seade vooluvõrgust.

Eemaldage ülemised ja alumised korvid.

Eemaldage filtrid.

Laske veel välja voolata. Vajaduse korral kasutage käsna.

4.3.1 Äravoolupumba katte eemaldamine

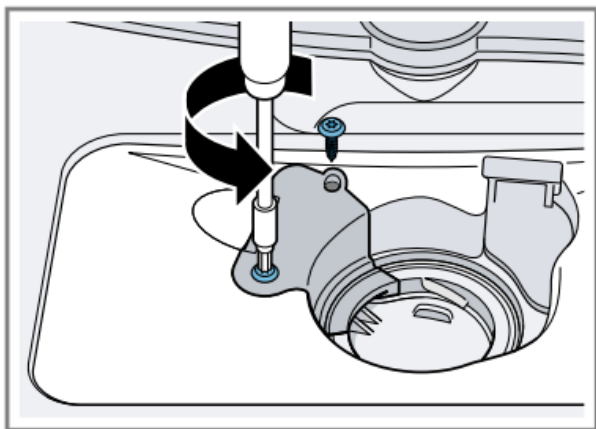


ETTEVAATUST

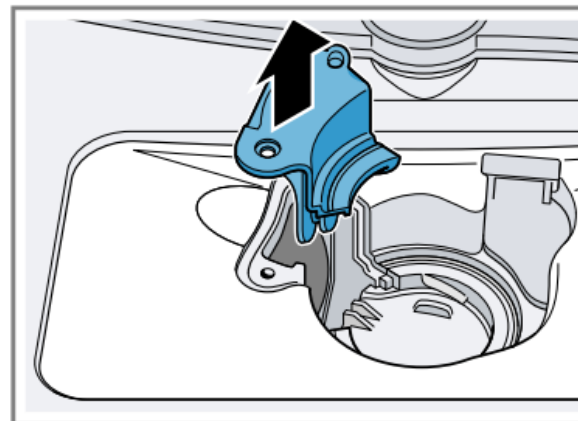
Vigastusohu

- ▶ Kandke kaitsekindaid.
- ▶ Eemaldage ettevaatlikult mis tahes võõrlisandid.

Vabastage pumba kate kinnituskruvid (T 20 täht).



Tõmmake pumba katet ülespoole.



Eemaldage seadme seest mis tahes toidujäägid ja võõrlisandid.

4.3.2 Äravoolupumba kate paigaldamine

Asetage pumba kate peale.

Vajutage see alla ja keerake sisse.

Paigaldage filtrisüsteem.

Paigaldage ülemised ja alumised korvid.

4.4 Pistiku vahetamine



HOIATUS

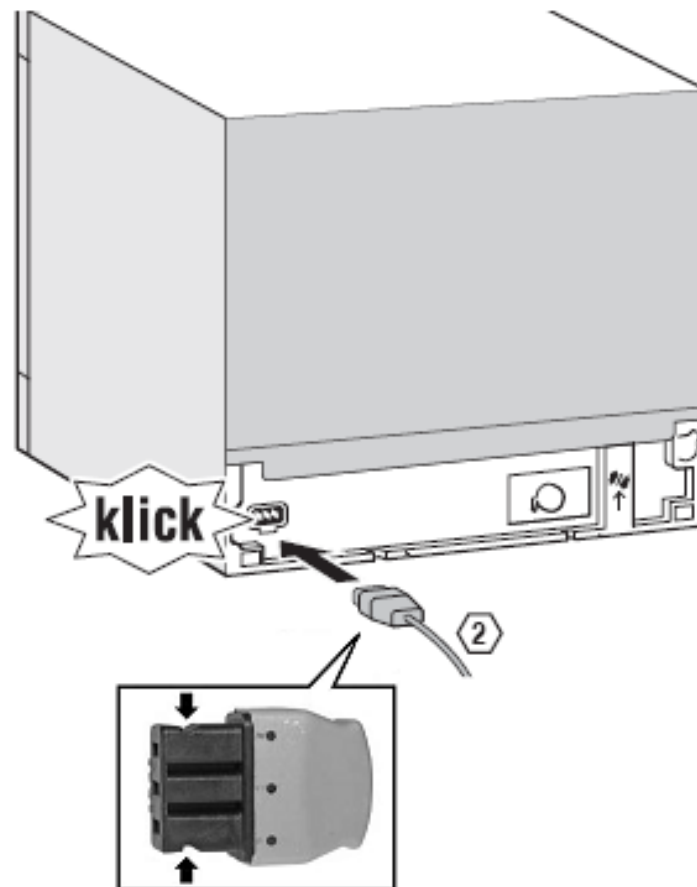
Elektriühenduse ülekuumenemine!

Tuleoht seadmes

- ▶ Seadme toitekaabli vahetamisel selle kasutamiseks riigis kasutusel olevate pistikupesadega peate välja uurima ka riigis kehtiva pinge ja sageduse.
- ▶ Lükake see kindlalt paika, kuni kuulete klõpsu.

Kaks tugevat piid kummalgi pool takistavad pistiku juhuslikku lahtitulemist või seadmest lahutamist.

4.4.1 Monteerimine



4.4.2 Demonteerimine

Pistiku eemaldamiseks seadmes olevast pesast tuleb seda õrnalt küljele liigutada ja samal ajal tõmmata.

4.5 Korvisüsteemid

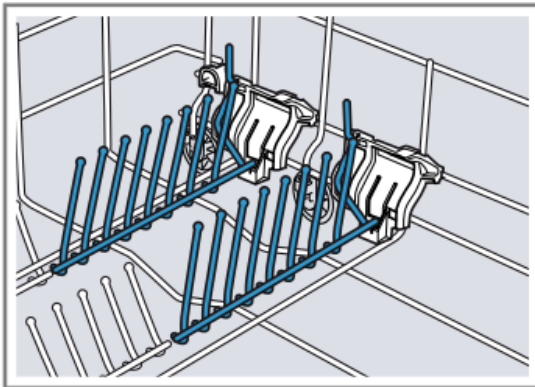
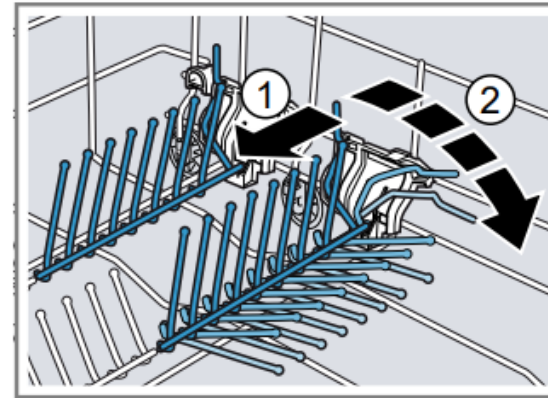
60 cm mudelitel on 2 korvi.

45 cm mudelitel on ainult üks korv.

4.5.1 Kokkumurtavad vardad

Need sobituvad küljel oleva plasttoe pilusse.

Vajutage kangi ettepoole, kui vardaid ei ole vaja.



4.6 Välamise korpuse vahetamine

Eeltingimus

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

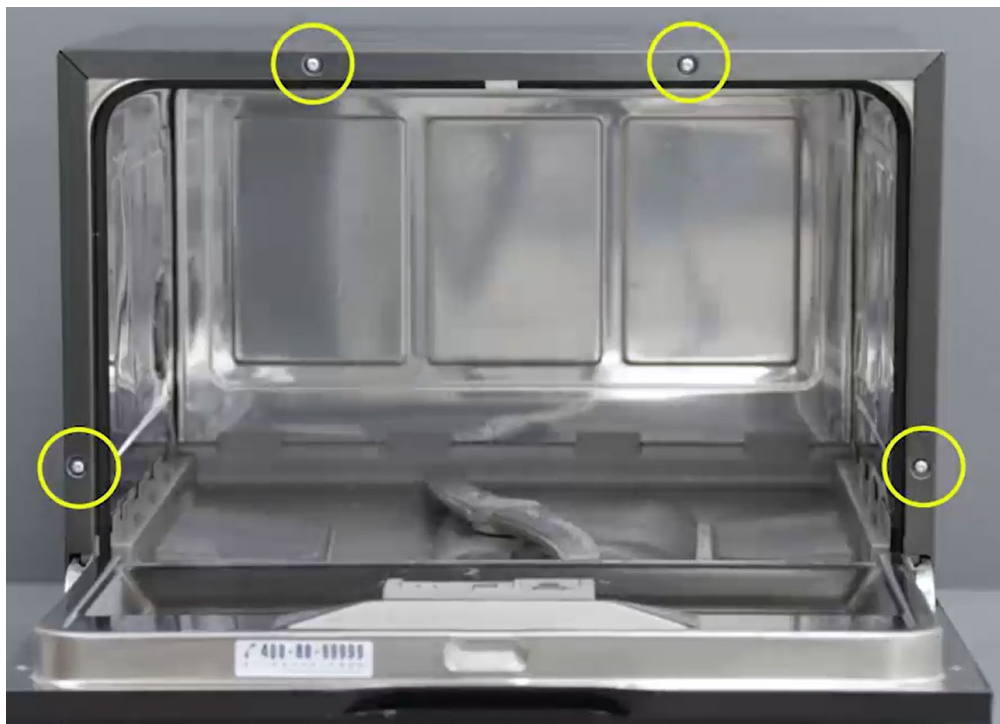
Seade on veeühendusest lahutatud.

Eemaldage põhi seadme küljest.

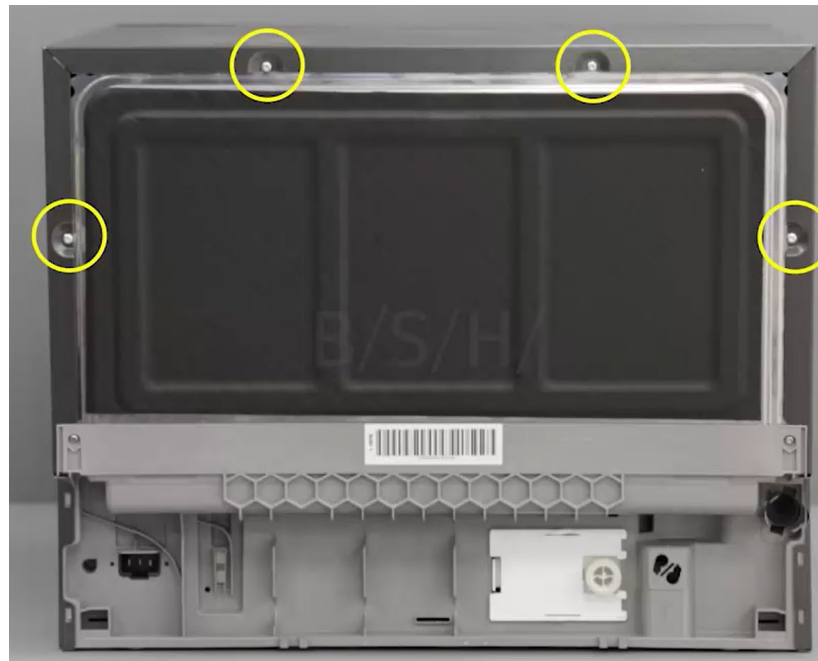
4.6.1 Välamise korpuse demonteerimine

Avage uks.

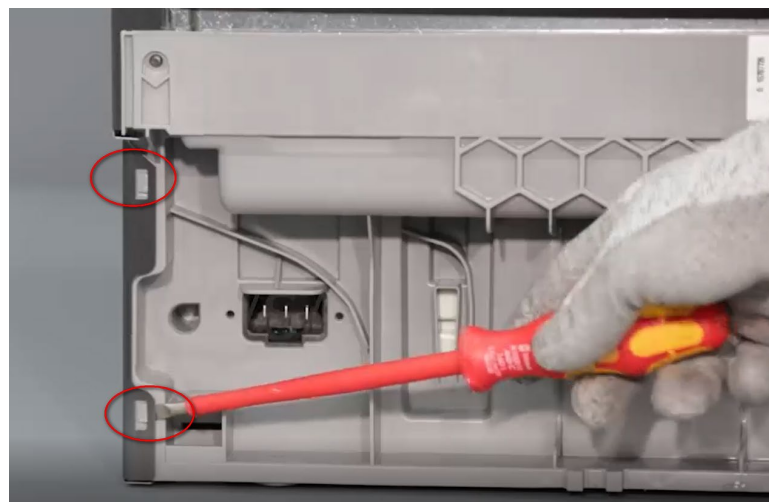
Eemaldage korpuse esiküljelt 4 tähtkrugi T20.



Eemaldage korpuse tagaküljelt 4 tähtkrugi T20.



Vabastage mõlemal pool kaks alumist haaki.





Eemaldage korpus.

4.6.2 Korpuse paigaldamine



Asetage korpus seadmele.



Koputage mõlemal pool tagumise külje alaosa, et korpust paika saada.



Koputage mõlemal pool esikülje alaosa, et saada korpust lõplikult paika.



Keerake ees ja taga 4 nr 20 tähtkruvi sisse.
Paigaldage maandusühendus alumisel alusel.
Paigaldage alumine kate.

4.7 Välimise ukse vahetamine

Eeltingimused

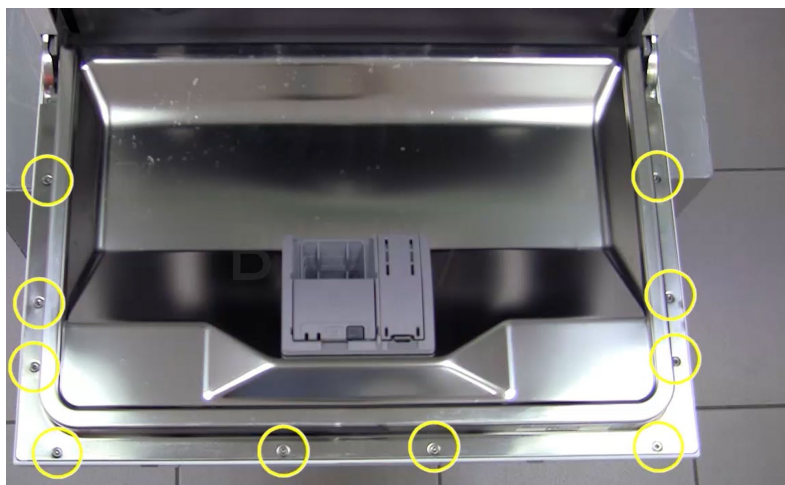
Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

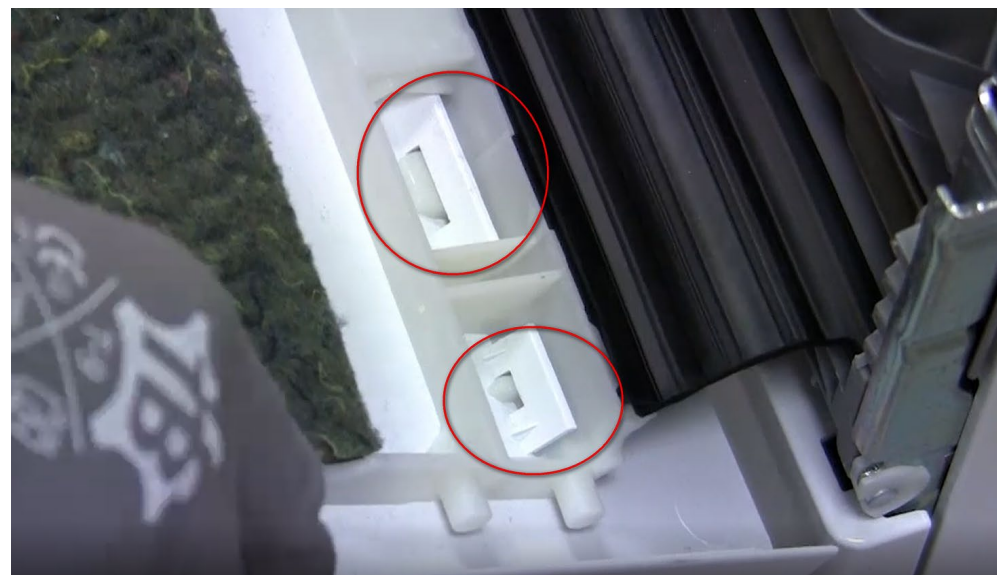
4.7.1 Välimise ukse eemaldamine

Eemaldage allpool kirjeldatud kruvid tähtsaga kruvikeerajaga nr 15.

- 1- Avage uks.
- 2- Eemaldage 10 kruvi.
- 3- Sulgege uks, hoides seda ühelt poolt kinni.
- 4- Vabastage uks, tõmmates seda haakidest alla.
- 5- Lahutage maandusjuhe ukse küljest.



Vabastage uks alumiste kinnitusaakide küljest.





Paneeli kruvid

Sisemise ukse 2 külgmist kruvi hoiavad hingesid sisemise ukse küljes.

4.7.2 Välimise ukse paigaldamine

Tehke sammud vastupidises järjekorras.

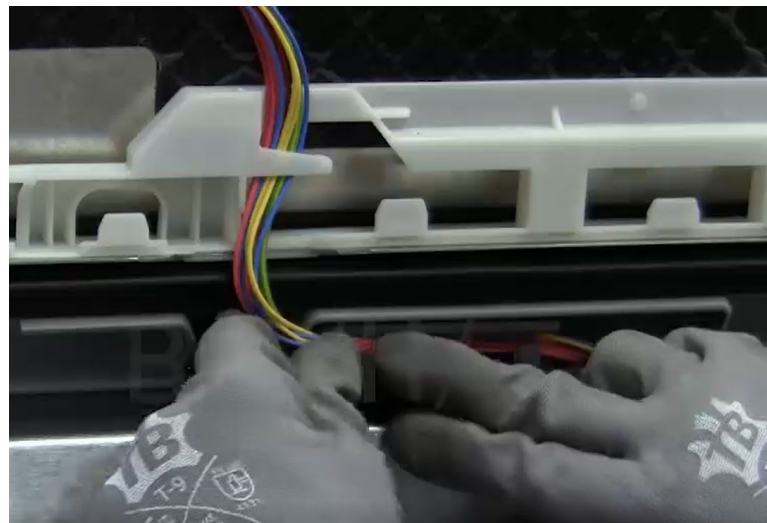


HOIATUS

Hooletult kinnitatud või vales asendis juhtmed!

Juhtmekimbu kahjustamise oht.

- ▶ Paigaldage juhtmed ja kinnitage need kleeplindiga paigale.



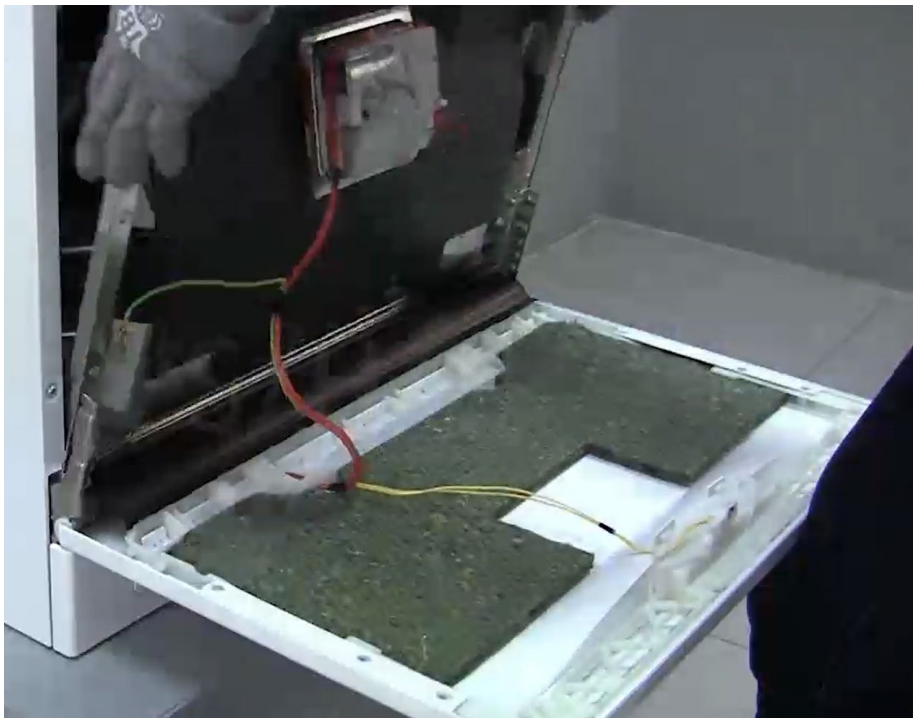
Paigutage välimine uks alumise uksetihendi toele.



Paigaldage juhtmekimp õigesti alumise tihenditoe sisse.



Paigutage sisemine uks uksele.



Kruvige uks kinni.

4.8 Juhtpaneeli vahetamine

Eeltingimused

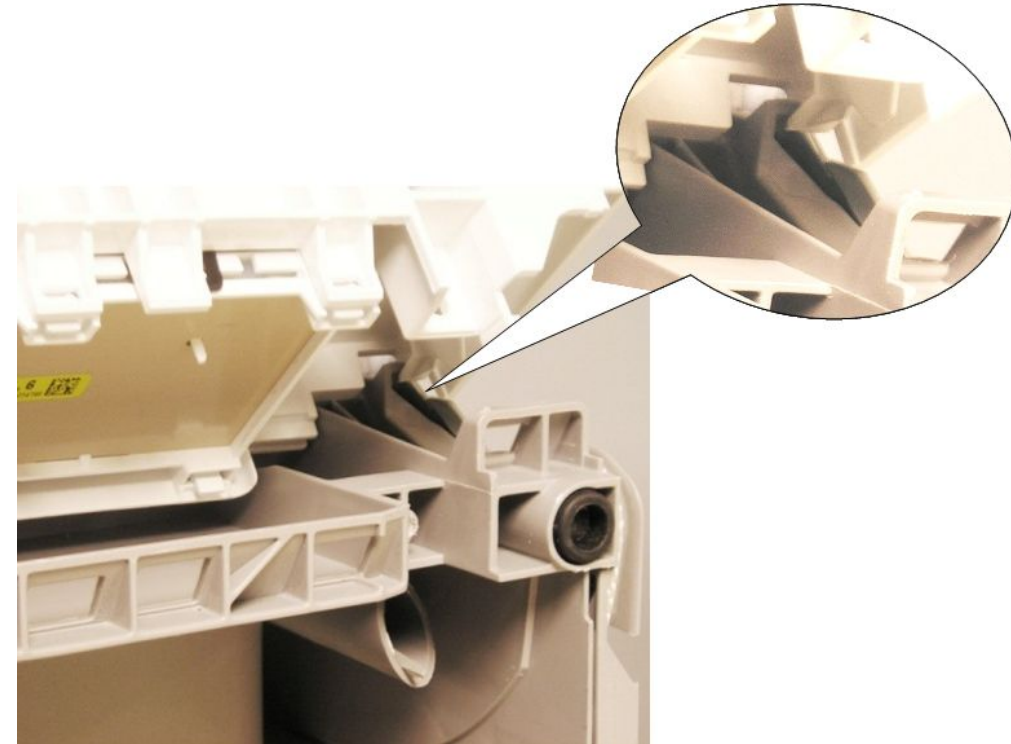
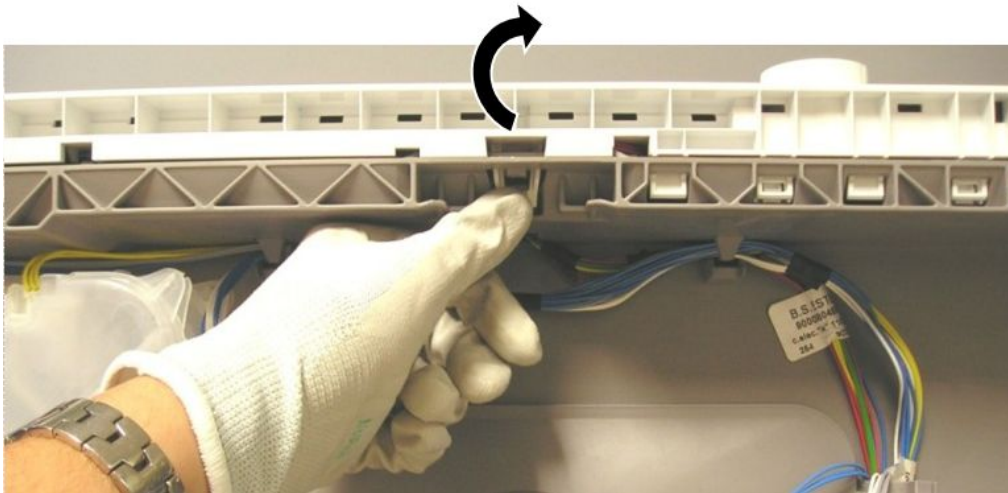
Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

Alumine alus on eemaldatud.

4.8.1 Juhtpaneeli eemaldamine

- Vajutage kinnitustihvti.
- Tõmmake juhtpaneeli ülespoole.



4.8.2 Paigaldage juhtpaneel.

- Paigutage juhtpaneel nii, et paneeli tihvt libiseks plastaluse juhiku alla.
- Vajutage, kuni kinnitustihvt fikseerub.

4.9 Pesuvahendi dosaatori kate vahetamine

Kangina võib kasutada väikest kruvikeerajat.

Eeltingimus

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

Uks on avatud.

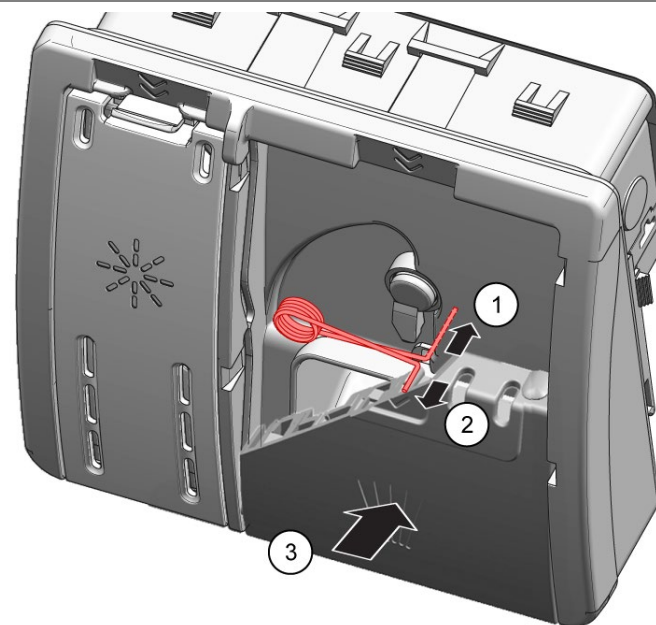
Pesuaine sahtli kate on avatud.

4.9.1 Pesuaine sahtli kate eemaldamine

- Lükake pesuaine sahtli katet 5 mm võrra sissepoole.
- Eemaldage pesuaine sahtli kate juhikute alumiselt poolelt kangi abil ja eemaldage pesuaine sahtli kate juhikute ülemiselt poolelt.
- Eemaldage vedru.

4.9.2 Vedru paigaldamine

- Paigaldage vedru pikk ots jaoturi paigaldusavasse (1).
- Paigaldage vedru lühike külg pesuaine sahtli kate paigaldusavasse (2).
- Vajutage kate jaoturi peale (3).



4.9.3 Pesuaine sahtli kate paigaldamine

- Paigaldage pesuaine sahtli kate juhikutesse ühel pool, nii et see jääks 5 mm kaugusele täiesti avatud asendist. Vajutage vastaspool õrnalt juhikutesse.
- Kontrollige, kas pesuaine sahtli kate toimib.

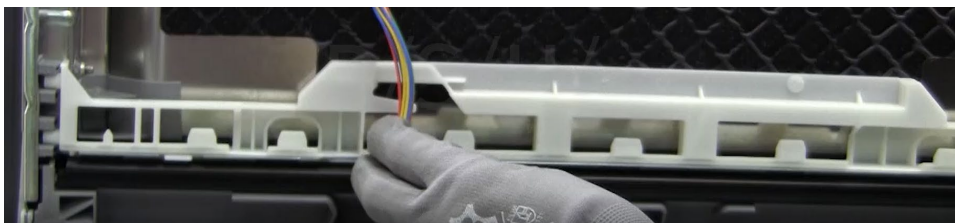
4.10 Alumise uksetihendi vahetamine

Eeltingimus

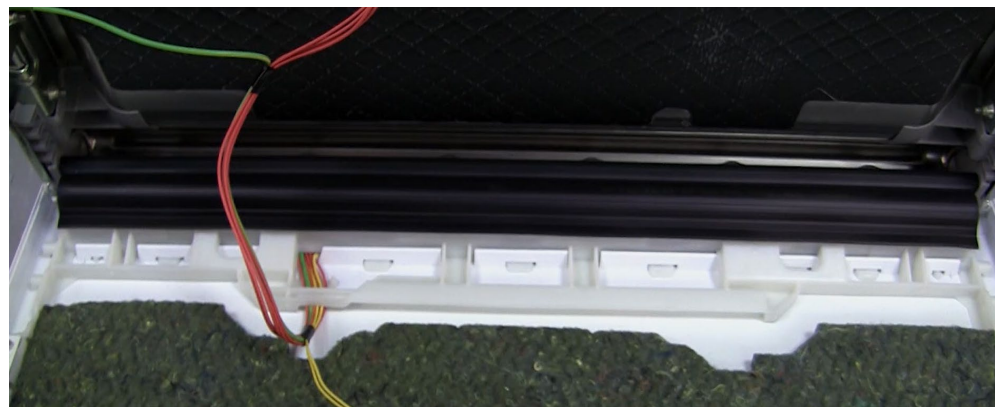
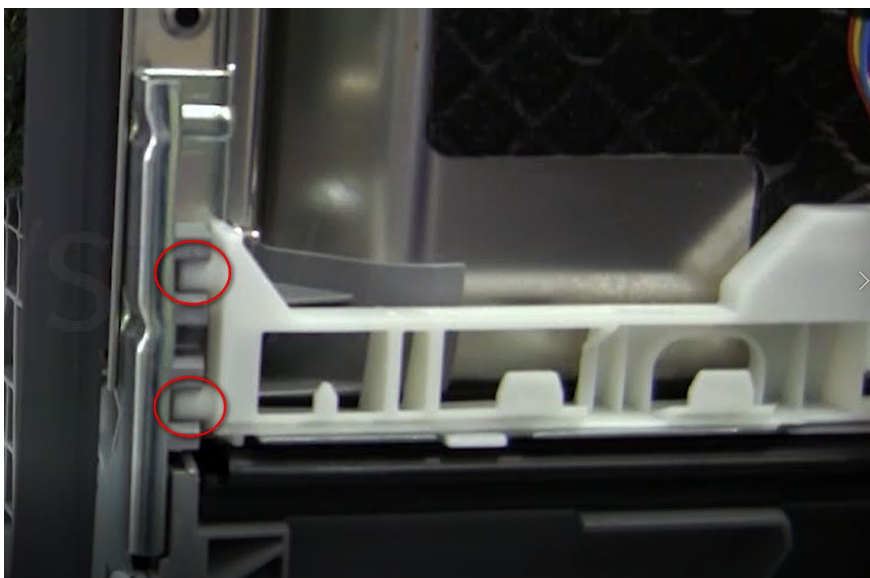
Välimine uks on lahti võetud.

4.10.1 Alumise uksetihendi eemaldamine

Eemaldage juhtmekimp valgest klamberjuhikust.

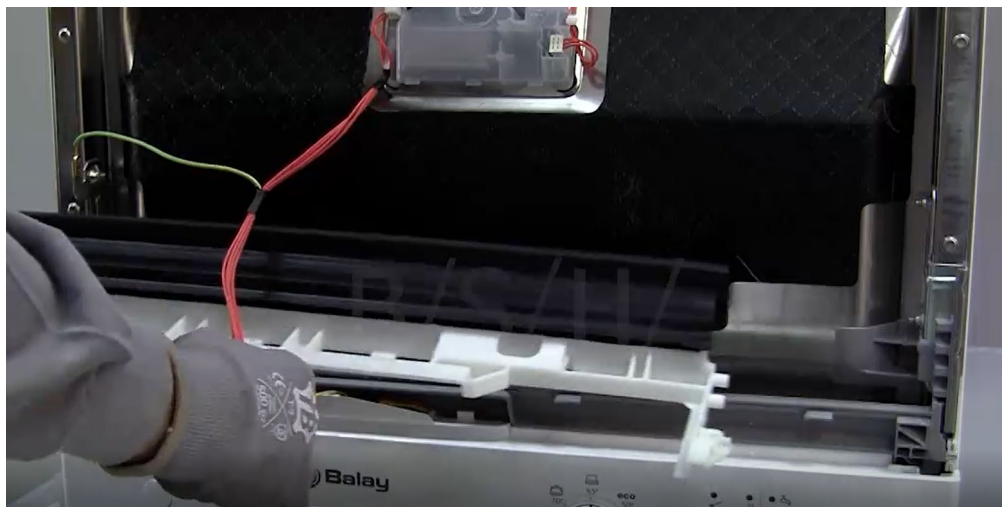


Eemaldage see alumisest kinnitusasendist.

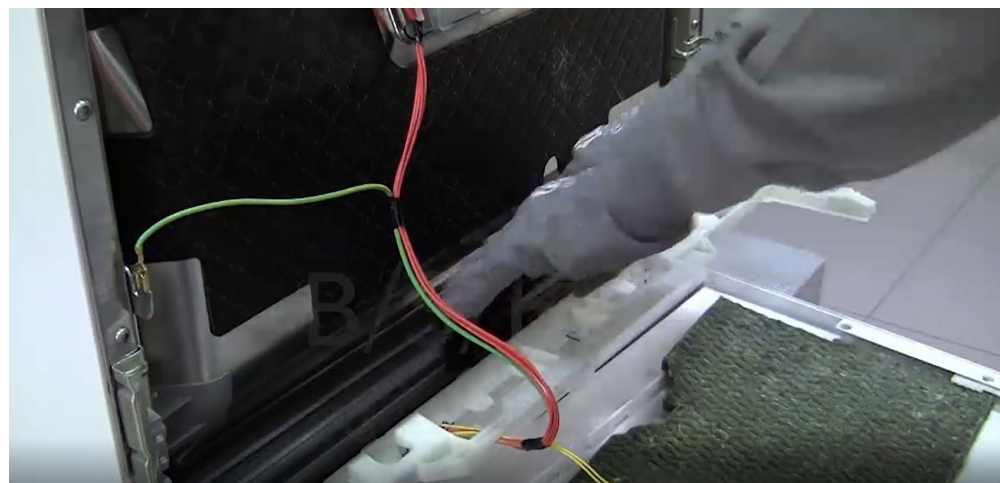


Tõmmake seda aluselt vabastamiseks ülespoole.





Vajutage alumine tihend käega kogu alusele, nii et see oleks kindlalt paigas.

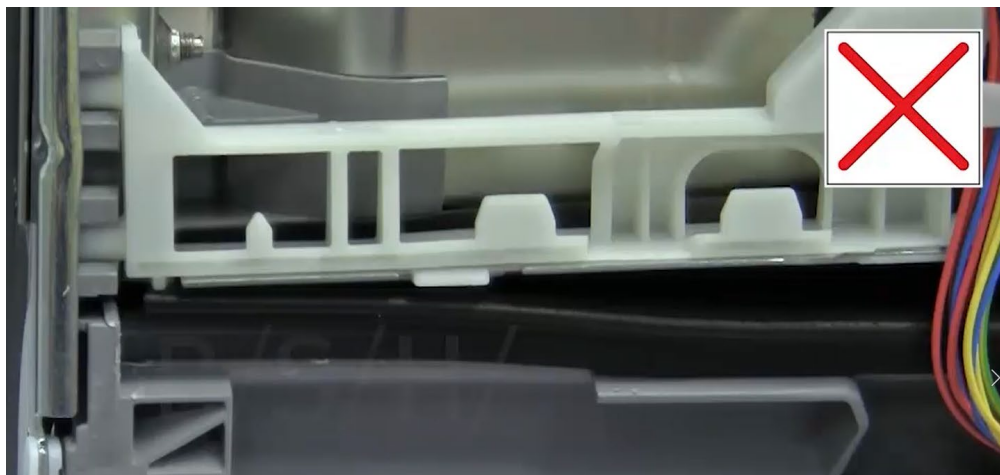
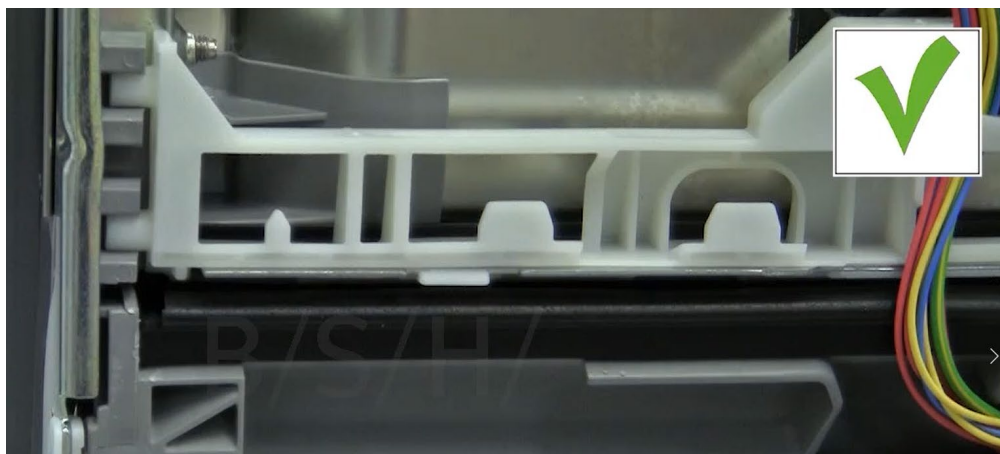


4.10.2 Alumise uksetihendi paigaldamine

Asetage juhtmekimp paika.



Veenduge, et tihend oleks alumise alusega ühetasa.



4.11 Uksetihendi vahetamine

Eeltingimus

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

4.11.1 Uksetihendi eemaldamine

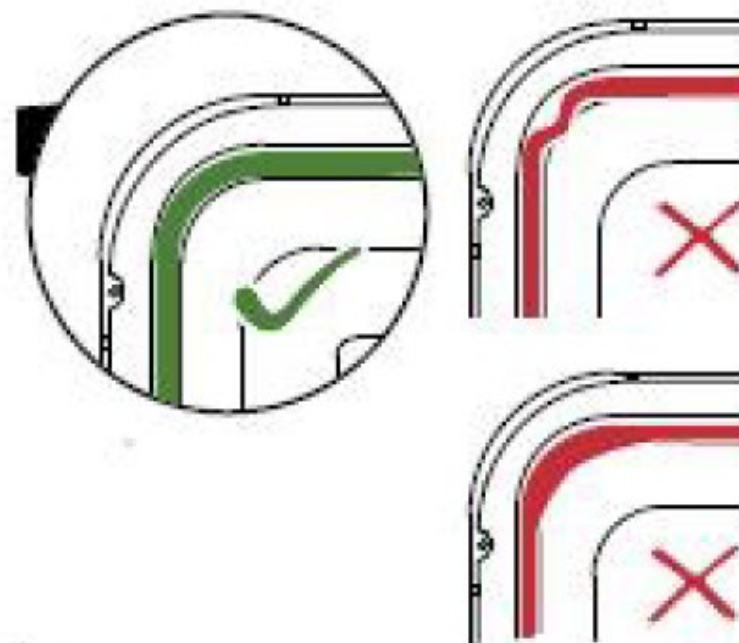
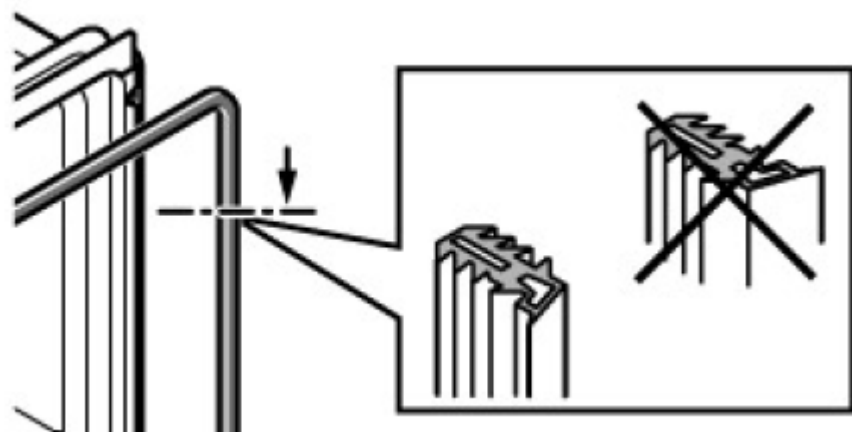
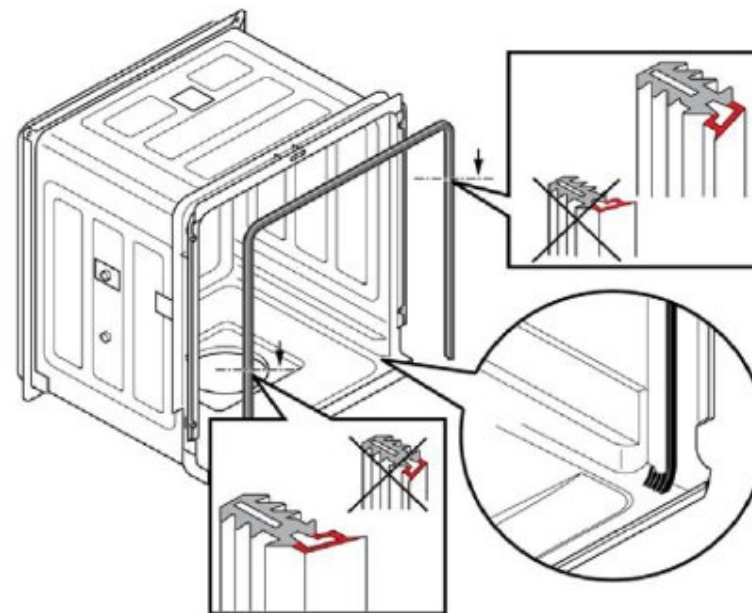
Eemaldage tihend sisemiselt raamilt.

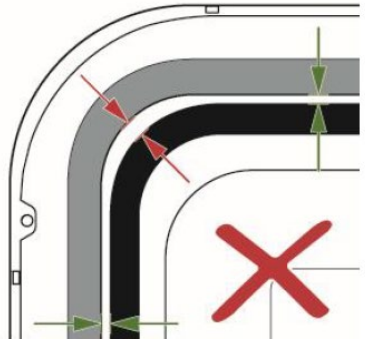
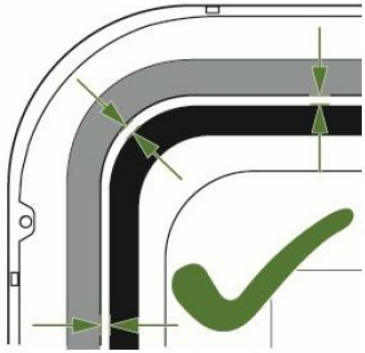
4.11.2 Uksetihendi paigaldamine

Veenduge, et uksetihendi profiil oleks õiges asendis.

Veenduge, et nurgad ei oleks painutatud ega keerdus.

Asetage tihendi ots otse ettepoole, sisemise ukse alla. Tihend peab jääma võimalikult pesukambri küljele.





4.12 Alumise katte vahetamine

Eeltingimus

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

4.12.1 Alumise katte eemaldamine

- 1 Keerake lahti kaks tähtotsaga lukustuskrugi nr 20.
- 2 Tõmmake alumisest august, kuni see vabaneb kinnitustihvtilt. Kasutage mõlemalt poolt vabastamiseks lapikut kruvikeerajat.
- 3 Lahutage maandusjuhe.





4.12.2 Monteerimine

- 1 Asetage alumine kate paika, sisestades väljaulatuvad ääred pesukambri plastaluse soontesse.
- 2 Paigaldage maandusjuhe alusele.
- 3 Keerake kaks lukustuskrugi sisse.



4.13 Uksevedrude vahetamine

Eeltingimus

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

Aluse alumine plaat on eemaldatud.

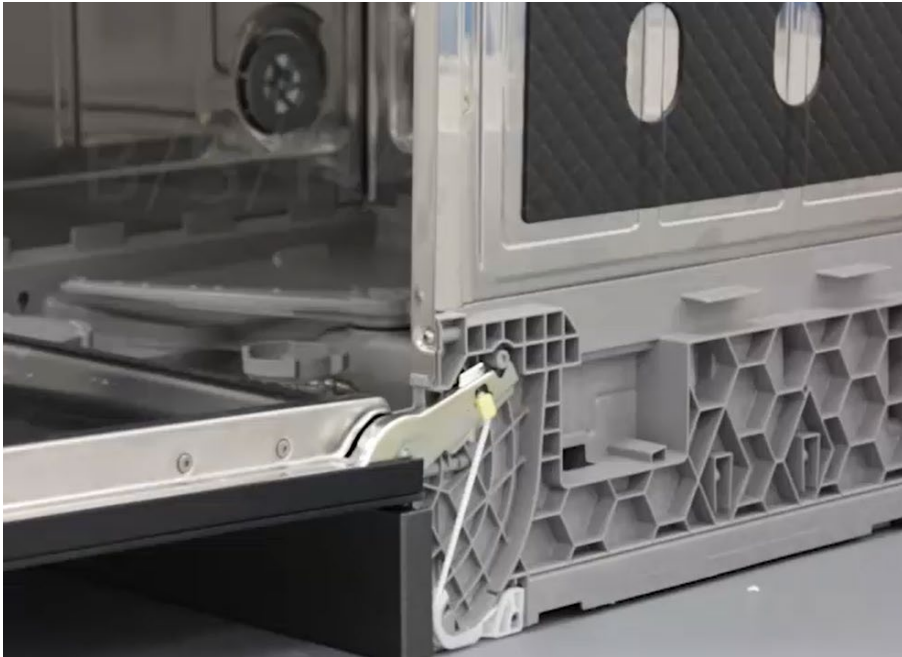
4.13.1 Demonteerimine



2. Kasutage kruvikeerajat trossi lahutamiseks hinge küljest.
3. Kui tross on lahutatud, saab vedru eemaldada.



1. Asetage trossi plasthoidik plastaluse väljaulatuvale servale.



4.13.2 Monteerimine

Monteerige vastupidises järjekorras.



Hoidik

Trossihoidik vabaneb asendist automaatselt, kui uks suletakse.

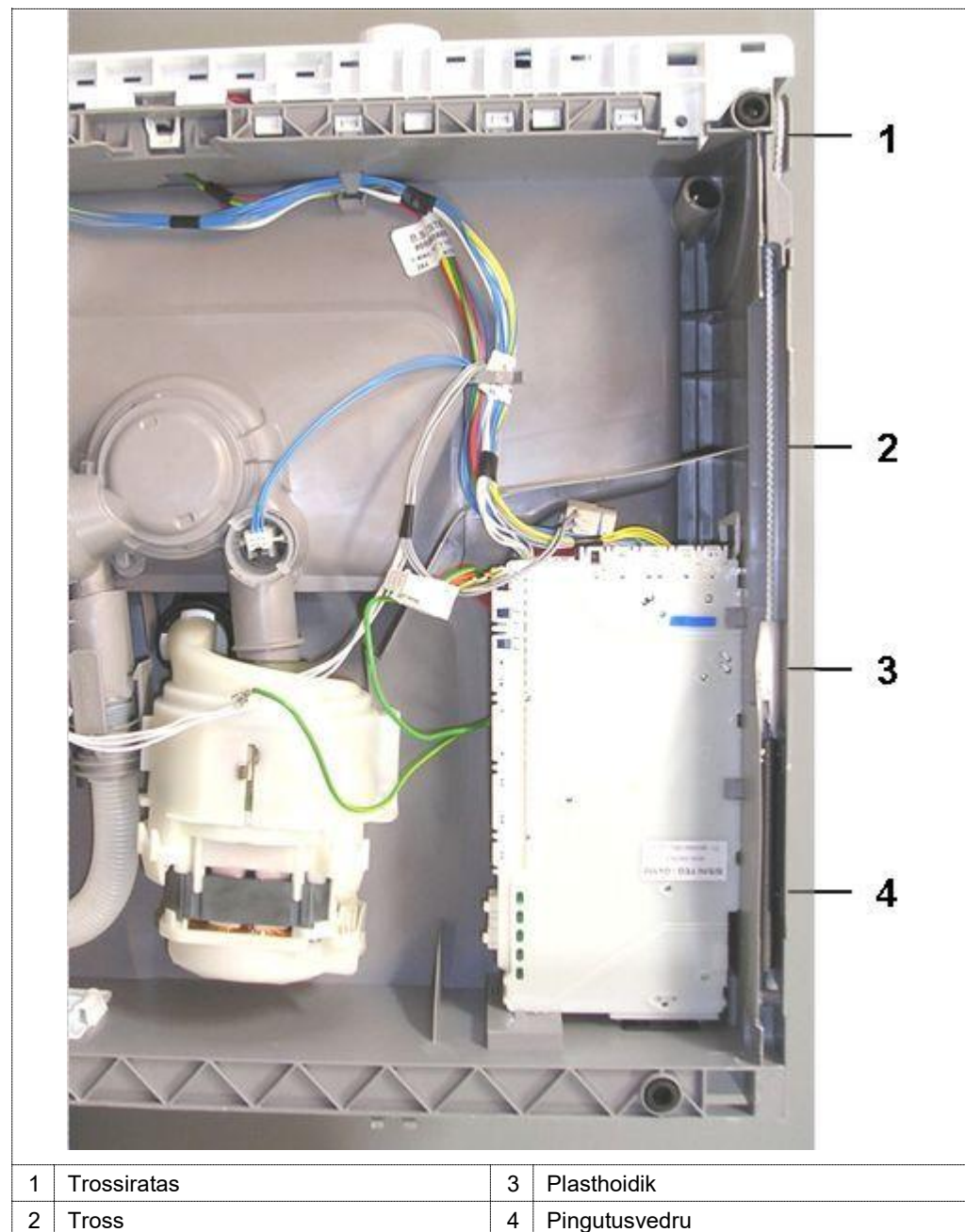
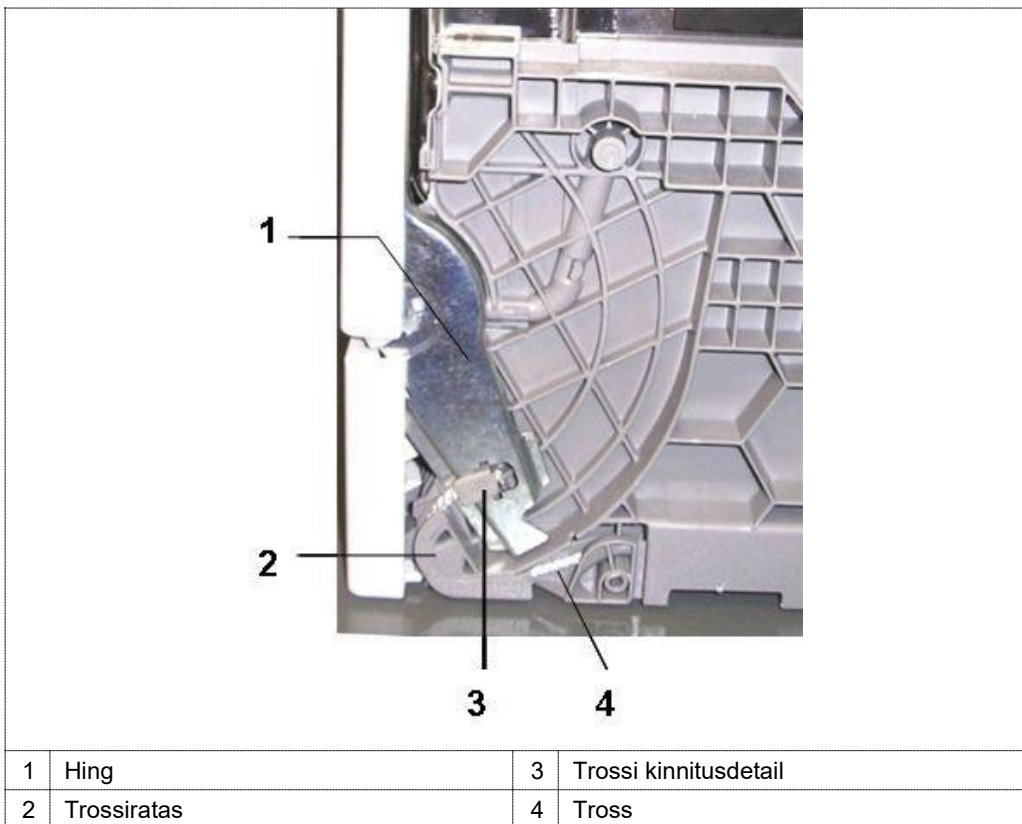
4.13.3 Uksehinge vedrud

Seadmel on kaks vedru, mis juhivad nõudepesumasina ukse avamise ja sulgemise jõudu. Need on seadmel mõlemal pool.

Vedrupinge kantakse trossi kaudu plastpinguti abil hingele üle.

Vedru pingsust ei saa reguleerida.

Vedru ja ülekandesüsteem kohanduvad automaatselt ukse kaalule.



4.14 Hinge vahetamine

Eeltingimused

Seade on vooluvõrgust lahutatud.

Seade on veeühendusest lahutatud.

Eemaldage välimised ja sisemised ukсед.

Eemaldage alumine alus.

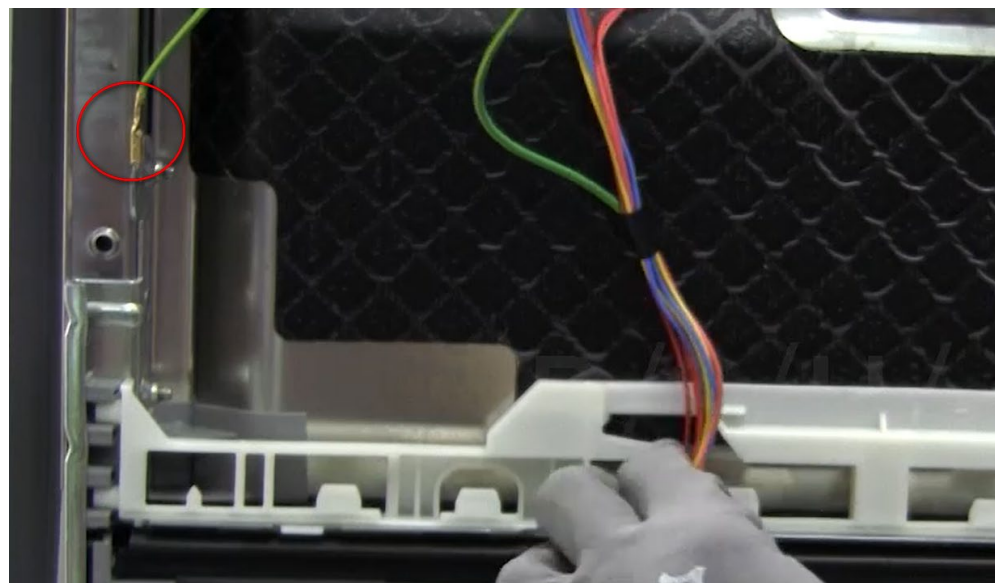
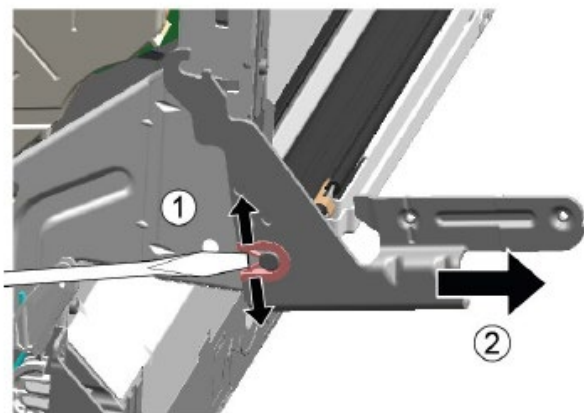
Vabastage kambrid.

4.14.1 Hinge eemaldamine

Vabastage haak kruvikeerajaga (1).

Tõmmake väljapoole (2).

Lahutage maandusühendus hinge küljest.



4.14.2 Hinge paigaldamine



OHT

Pinge all olevatest osadest tingitud elektrilöögi oht

Elektrilöögist ja šokist tingitud vigastusohu.

- ▶ Elektrikomponente peab remontima kvalifitseeritud elektrik.
- ▶ Pärast remonti veenduge, et tehakse standardile VDE 0701 või riiklikele standarditele vastav ohutuskontroll.

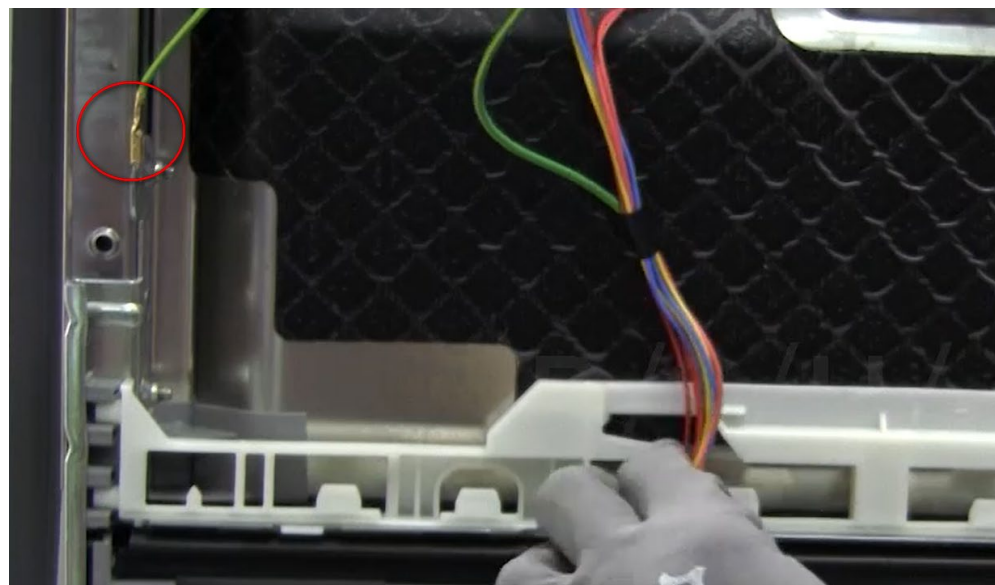
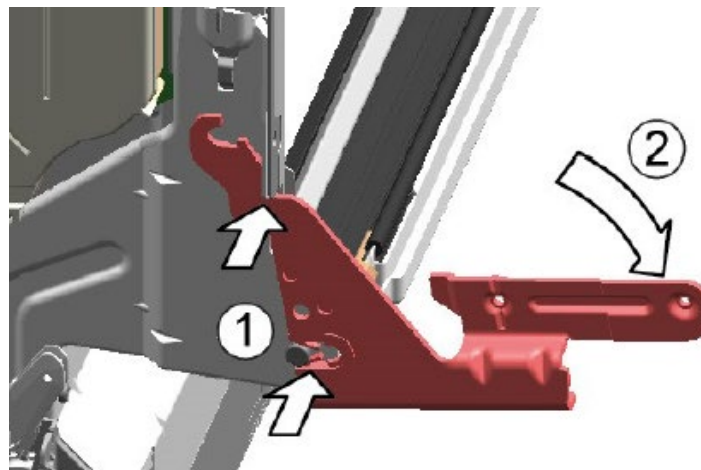
Asetage hing seadmele (1).

Liigutage hinge allapoole (2), kuni see seadmesse sobitub.

Ühendage hinge maandusjuhe.



Puudev maandusühendus võib põhjustada ukse pinget all olemist.



1 JOHDANTO

1.1 Asiakirjan tarkoitus

1.2 Yleiset symbolit.....

1.3 Olennaiset turvallisuussymbolit.....

2 TURVALLISUUS

2.1 Riskitasojen merkistö

2.2 Fyysisten vahinkojen merkistö

2.3 Yleiset turvallisuusohjeet.....

3 TYÖKALUT JA APUVÄLINEET.....

Merkintä

Tiedot

Kuva

Torx-ruuvimeisseli T20-kärkipalalla ja reiällä



Torx-ruuvimeisseli T15-kärkipalalla

Pituus 80 mm.....



Uraruuvimeisseli

200 mm.....



Nokkapihdit.....

Pituus: 200 mm, suora



4 KORJAUS

4.1 Vaihda suihkutusvarret

4.2 Vaihda suodattimet.....

4.3 Vaihda tyhjennyspumpun suojus.....

4.4 Vaihda pistoke

4.5 Korijärjestelmät.....

4.6 Vaihda ulkokotelo

4.7 Vaihda luukun ulkopuoli

4.8 Vaihda ohjaustaulu

4.9 Vaihda pesuaineen annostelijan kansi

4.10 Vaihda luukun alapuolen tiiviste

4.11 Vaihda luukun tiiviste

4.12 Vaihda alasuojus

4.13 Vaihda luukun jouset.....

4.14 Vaihda sarana

1 JOHDANTO


1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä korjausvihjeet auttavat asiakasta korjaamaan laitteet itse sovellettavan ekosuunnittelumääräyksen mukaisesti (alkaen 03/2021).









Ne sisältävät tietoja siitä, miten tietyt varaosat voidaan vaihtaa. Lisäksi niihin sisältyy tietoja varoituksista ja riskeistä.

Epäilyttävissä tapauksissa ota yhteys asiakaspalveluumme. Vastaamme vahingoista vain, jos korjausohjeita on noudatettu oikein.

1.2 Yleiset symbolit

Symboli	Merkitys
	Erikoistietoja

1.3 Olennaiset turvallisuussymbolit

Symboli	Merkitys
	Yleinen varoitus
	Sähköjännitteestä aiheutuva vaara
	Viiltohaavojen vaara
	Murskautumisen vaara
	Kuumista pinnoista aiheutuva vaara
	Räjähdysvaara
	Voimakas magneettikenttä
	Ei-ionisoiva säteily

2 TURVALLISUUS

2.1 Riskitasojen merkistö

Merkistö	Merkitys
VAARA	Välitön vaara, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.
VAROITUS	Mahdollinen välitön vaara, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.
OLE VAROVAINEN	Mahdollinen välitön vaara, joka voi johtaa lievään loukkaantumiseen tai fyysiseen vammaan, ellei sitä vältetä.

2.2 Fyysisten vahinkojen merkistö

Merkistö	Merkitys
VAROITUS	Varoitus mahdollisesta fyysisestä vahingosta

2.3 Yleiset turvallisuusohjeet

- ▶ Lue korjausopas ja noudata siinä olevia ohjeita.
- ▶ Toimi järjestelmällisesti ja noudata ohjeita vikojen paikantamiseksi ja korjaamiseksi.

2.3.1 Kaikki kotitalouskoneet

Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara

- ▶ Virheet sähkökomponentteja sisältävissä korjauksissa voivat johtaa sähköiskuun!
- ▶ Kytke kone irti verkkovirrasta vähintään 60 sekuntia ennen työn aloittamista.
- ▶ Muista korjauksen jälkeen suorittaa standardin VDE 0701 tai maakohtaisten standardien mukainen turvallisuustesti.

Terävistä reunoista aiheutuva loukkaantumisvaara.

- ▶ Käytä suojakäsineitä!
- ▶ Painavista ja liikkuvista osista aiheutuva murskautumisen riski korjausten, kunnossapidon, vianetsinnän ja huollon aikana
- ▶ Käytä turvajalkineita!
- ▶ Kiinnitä painavat komponentit estääksesi niiden putoaminen.
- ▶ Älä päästä kehon osia kosketuksiin liikkuvien komponenttien kanssa.

Laitteen turvallisuudelle/käytölle aiheutuva riski!

- ▶ Käytä vain alkuperäisiä varaosia!

Staattiselle sähkölle herkkien komponenttien (ESD) vaurioitumisen riski.

- ▶ Älä koske moduuleihin, liitännät ja johdinreitit mukaan luettuna.

2.3.2 Varoituksen rakenne



VAARA

Jännitteelliset osat

Sähköiskun aiheuttama kuolemanvaara.

- ▶ Kytke kone irti verkkovirrasta.
- ▶ Älä kosketa koteloon, runkoon tai komponentteihin.
- ▶ Jos jännitteellinen testaus on tarpeellista, käytä turvakytkintä.
- ▶ Varmista, että maadoitusjohtimen vastus ei ylitä standardisoituja arvoja.



VAROITUS

Vian esiintyessä kosketettavissa olevat osat voivat olla jännitteellisiä.

Sähköiskun aiheuttama kuolemanvaara.

- ▶ Kytke kone irti verkkovirrasta.
- ▶ Älä kosketa koteloon, runkoon tai komponentteihin.
- ▶ Jos jännitteellinen testaus on tarpeellista, käytä turvakytkintä.
- ▶ Varmista, että maadoitusjohtimen vastus ei ylitä standardisoituja arvoja.



OLE VAROVAINEN

Terävien reunojen aiheuttamat viiltovammat.

- ▶ Käytä suojakäsineitä.
- ▶ Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.



OLE VAROVAINEN

Varautuneet kondensaattorit

Sähköiskun ja iskuun reagoimisen aiheuttama loukkaantumisvaara.

- ▶ Pura laitteen kondensaattorit ennen työn suorittamista.

VAROITUS

Sähköstaattisen vaaran muodostavat komponentit.

Komponenttien vahingoittuminen kosketettaessa.

- ▶ Asenna sähköstaattinen suojajärjestelmä ennen työskentelyä sähköstaattisen vaaran muodostavien komponenttien parissa.
- ▶ Noudata toimintaohjeita sähköstaattisen vaaran muodostavien komponenttien suojaamiseksi.





VAROITUS

Komponenttien tuhoutuminen osien mielivaltaisen vaihtamisen seurauksena.

Komponenttien vahingoittuminen kosketettaessa.

- ▶ Suorita vianmääritys ennen komponenttien vaihtamista.
- ▶ Tarkista järjestelmällisesti.
- ▶ Noudata teknistä dokumentaatiota.
- ▶ Vältä tarpeetonta komponenttien vaihtamista.

3 TYÖKALUT JA APUVÄLINEET

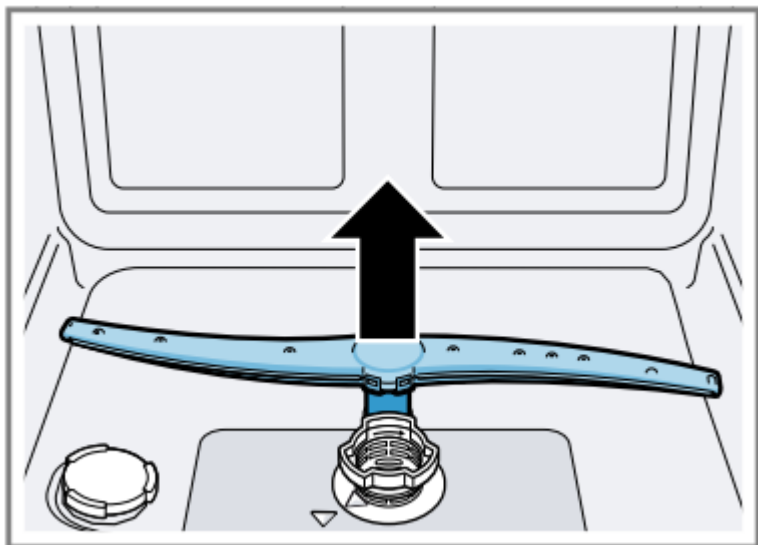
Merkintä	Tiedot	Kuva
Torx-ruuvimeisseli T20-kärkipalalla ja reiällä (00340764)	100 mm, ruuveille lukituksella	
Torx-ruuvimeisseli T15-kärkipalalla	Pituus 80 mm	
Uraruuvimeisseli	Terä 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Nokkapihdit [00340871]	Pituus: 200 mm, suora	

4 KORJAUS

4.1 Vaihda suihkutusvarret

4.1.1 Irrota alasuihkuvarsi

Työnnä alasuihkuvarsia ylöspäin.



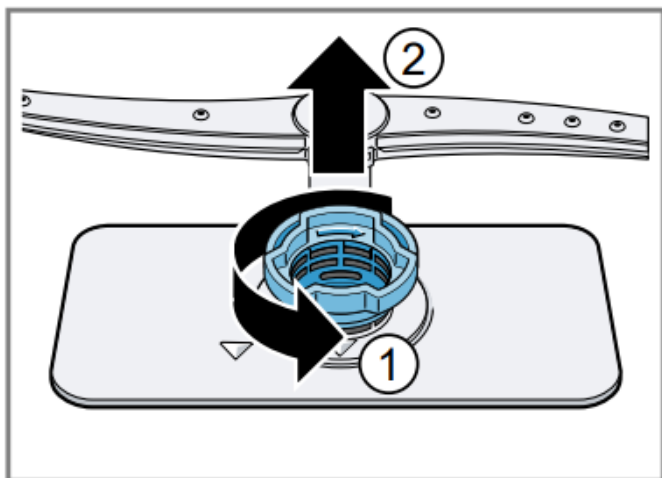
4.1.2 Asenna alasuihkuvarsi

Aseta alasuihkuvarsi. Se napsahtaa paikalleen.

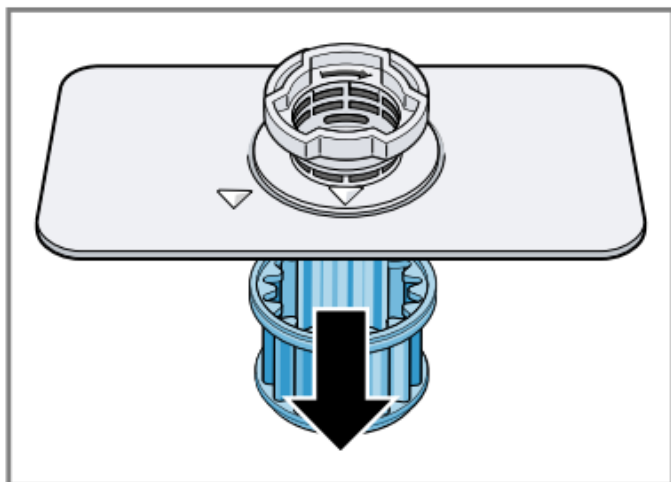
4.2 Vaihda suodattimet

4.2.1 Ota suodattimet pois paikoiltaan

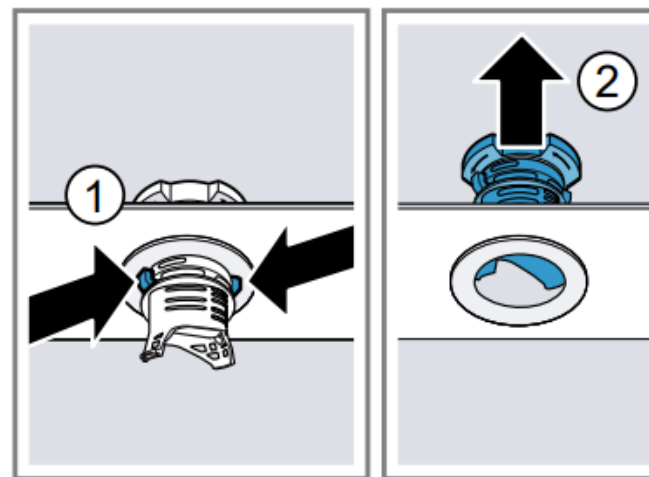
Käännä karkeasuodatinta vastapäivään (1) ja poista suodatinjärjestelmä (2).



Vedä mikro-suodatin alas.



Paina lukitusnokia (1) ja vedä karkeasuodatin (2) ylös.



4.2.2 Asenna suodattimet

1. Asenna uudelleen suodatusjärjestelmä.

Varmista, että karkeasuodattimessa olevat lukitusnokat napsahtavat paikoilleen.

2. Laita suodatinjärjestelmä laitteeseen ja käännä karkeasuodatinta myötäpäivään.

Varmista, että nuolimerkinnät ovat kohdakkain.



4.3 Vaihda tyhjennuspumpun suojus

Edellytykset:

Erota laite virransyötöstä.

Poista ylä- ja alakorit.

Ota suodattimet pois.

Tyhjennä kaikki mahdolliset vedet. Käytä tarvittaessa lusikkaa.

4.3.1 Irrota tyhjennuspumpun suojus.

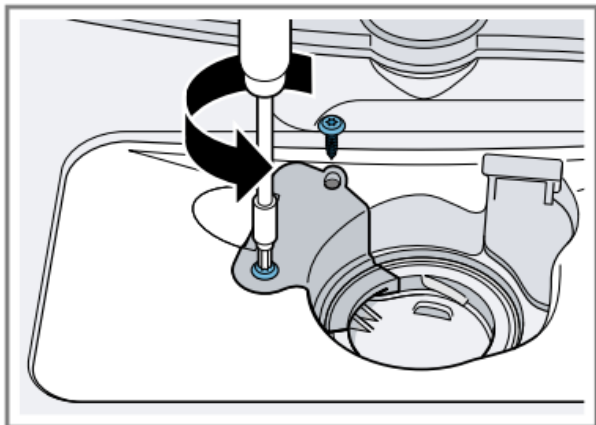


**OLE
VAROVAINEN**

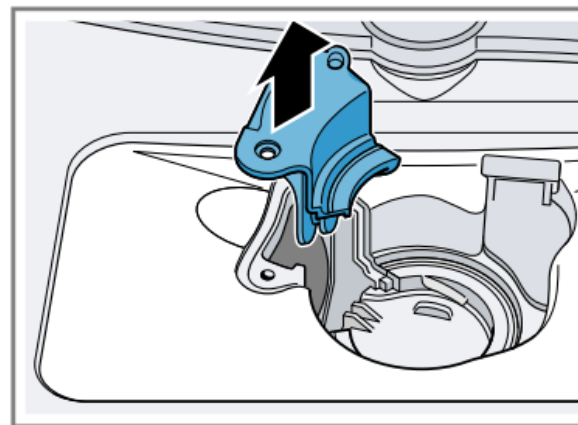
Loukkaantumisvaara

- ▶ Käytä suojakäsineitä.
- ▶ Poista huolellisesti kaikki kerääntyneet epäpuhtaudet.

Avaa pumpun suojuksen kiinnitysruuvit (T 20 torx).



Vedä tyhjennuspumpun suojus ylös.



Poista ruoka-ainesten jäämät ja epäpuhtaudet laitteen sisältä.

4.3.2 Asenna tyhjennuspumpun suojus

Sovita pumpun suojus paikalleen.

Paina se alas ja ruuvaa sisään.

Asenna suodatinjärjestelmä.

Aseta ylä- ja alakorit.

4.4 Vaihda pistoke



VAROITUS

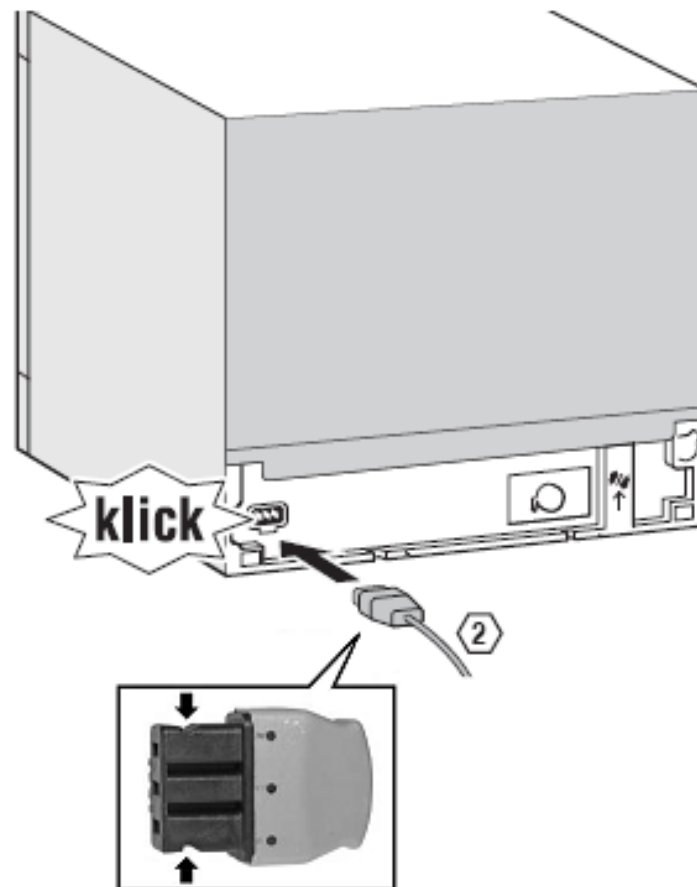
Pääliitännän ylikuumentuminen!

Laitteen tulipalon vaara

- ▶ Kun vaihdat laitteen syöttökaapelia käytettäväksi paikallisten pistorasioiden kanssa, tarkista myös kyseisen maan jännite ja taajuus.
- ▶ Aseta se tiukasti, kunnes kuulet napsahduksen.

Kaksi vahvaa tappia molemmin puolin estävät pistokkeen löystymisen epähuomiossa tai irtoamisen laitteesta.

4.4.1 Kokoaminen



4.4.2 Purkaminen

Pistoke irrotetaan laitteen pistorasiasta siirtämällä sitä varovasti sivuttain ja vetämällä samaan aikaan.

4.5 Korijärjestelmät

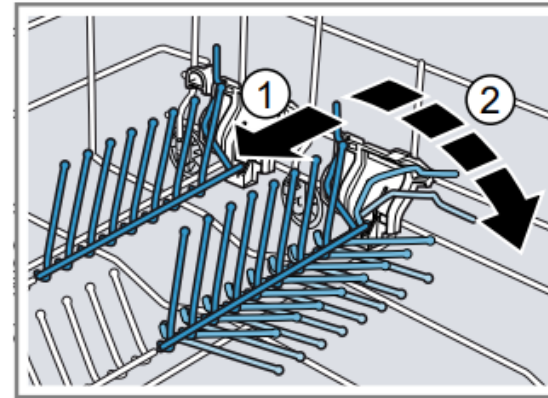
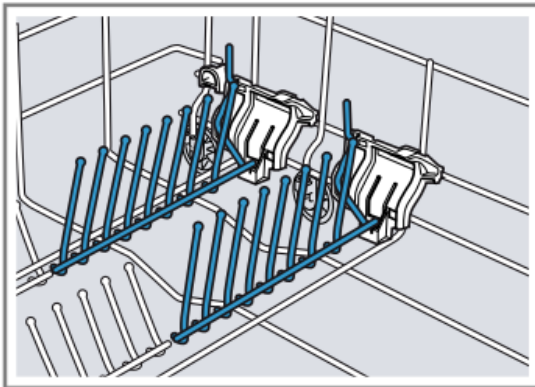
60 cm malleissa on 2 koriä.

45 cm malleissa on vain yksi kori.

4.5.1 Taittavat sauvat

Ne sopivat sivulla olevan muovituen uraan.

Paina vipuja eteenpäin, kun sauvoja ei tarvita.



4.6 Vaihda ulkokotelo

Edellytys:

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

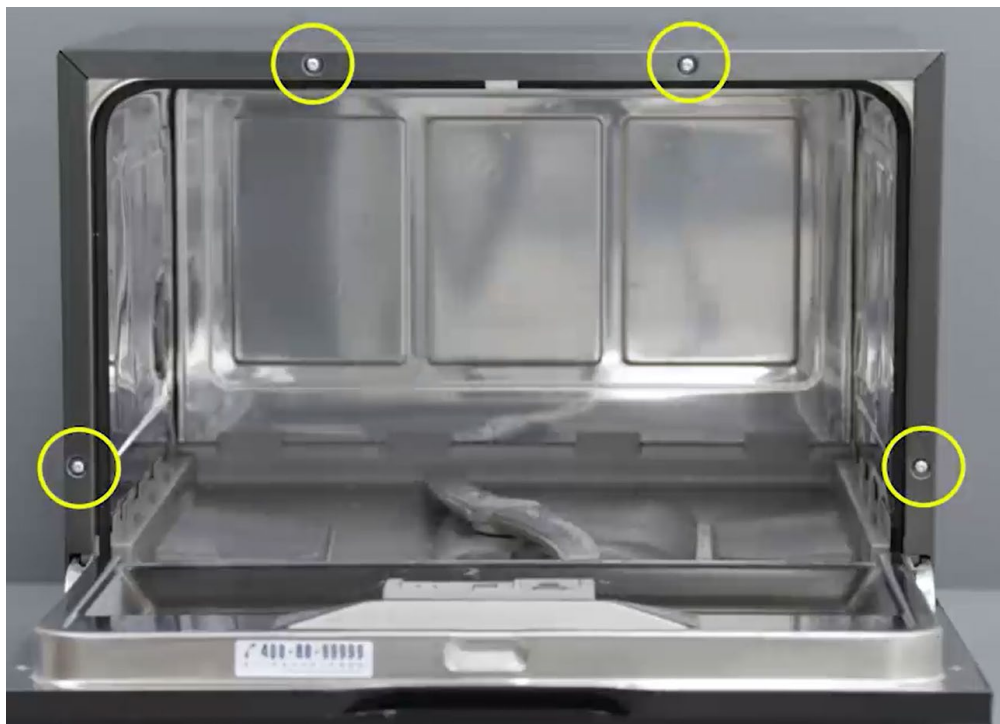
Laite on erotettu vedenjakelusta.

Poista sokkeli laitteesta.

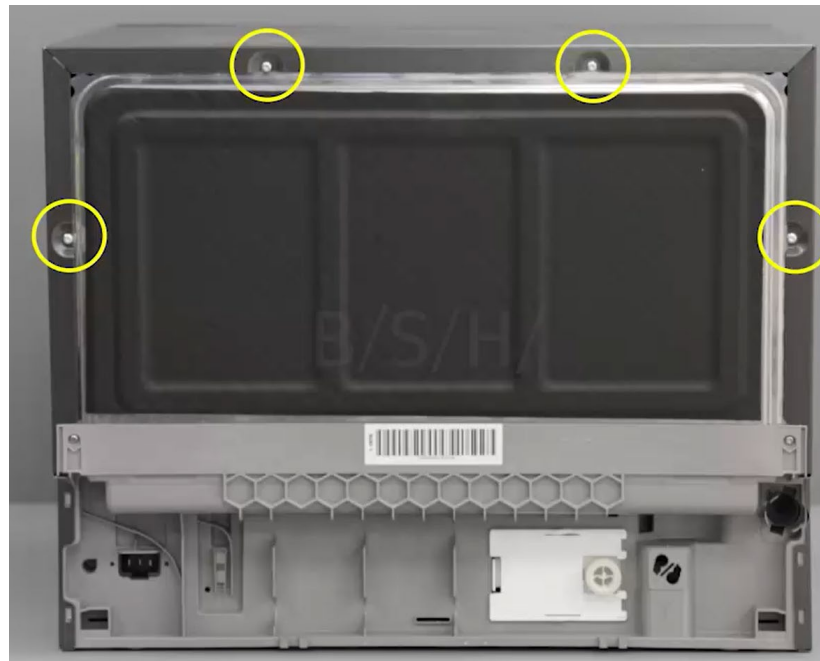
4.6.1 Pura ulkokotelo

Avaa luukku.

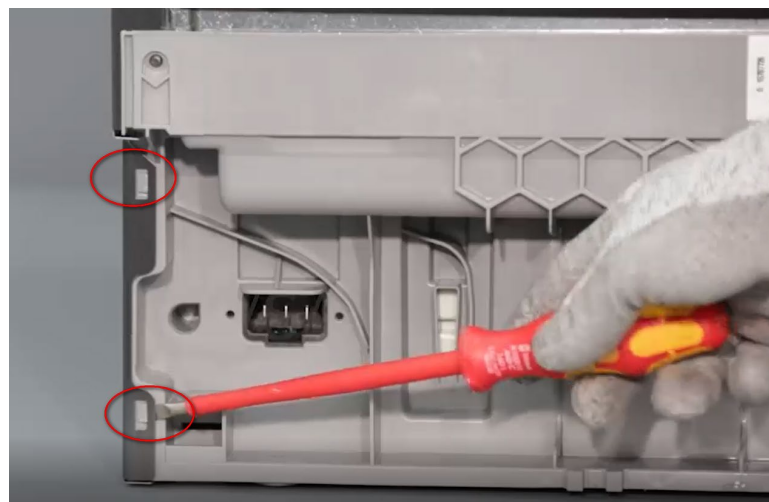
Irrota 4 kpl T20-ruuveja kotelon edestä.



Irrota 4 kpl T20-ruuveja kotelon takaa.



Vapauta kaksi alasalpaa kummaltakin puolelta.





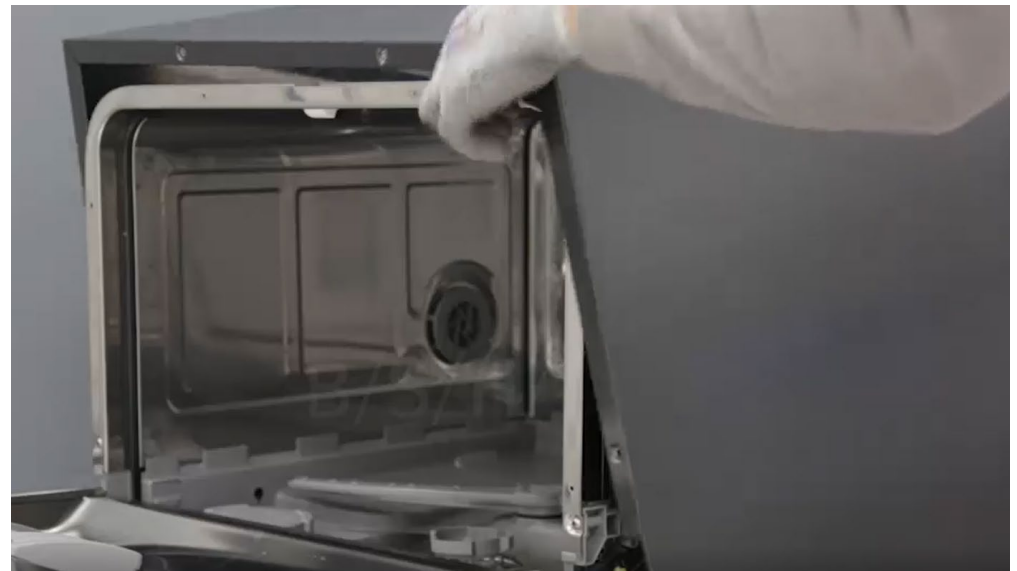
Poista kotelo.



4.6.2 Asenna kotelo



Sijoita kotelo laitteen päälle



Kopauta kummankin puolen alaosan taakse kotelon sovittamiseksi.



Kopauta kummankin puolen alaosan eteen kotelon sovittamisen lopuksi.



Ruuvaa kiinni 4 torx 20 -ruuvia eteen ja taakse.

Asenna maadoitusliitäntä alasokkeliin.

Asenna alasuojus.

4.7 Vaihda luukun ulkopuoli

Edellytykset:

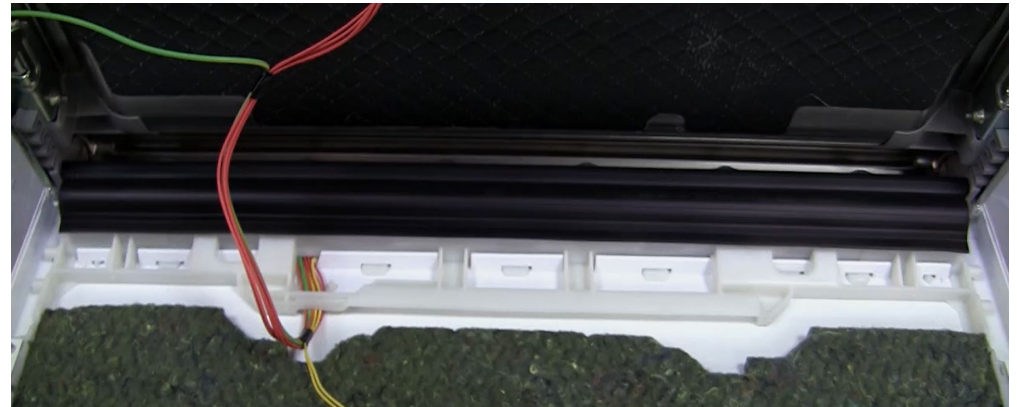
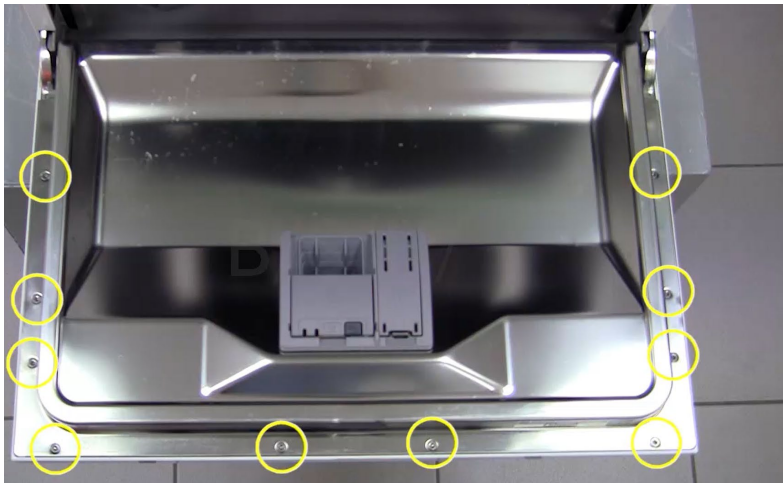
Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

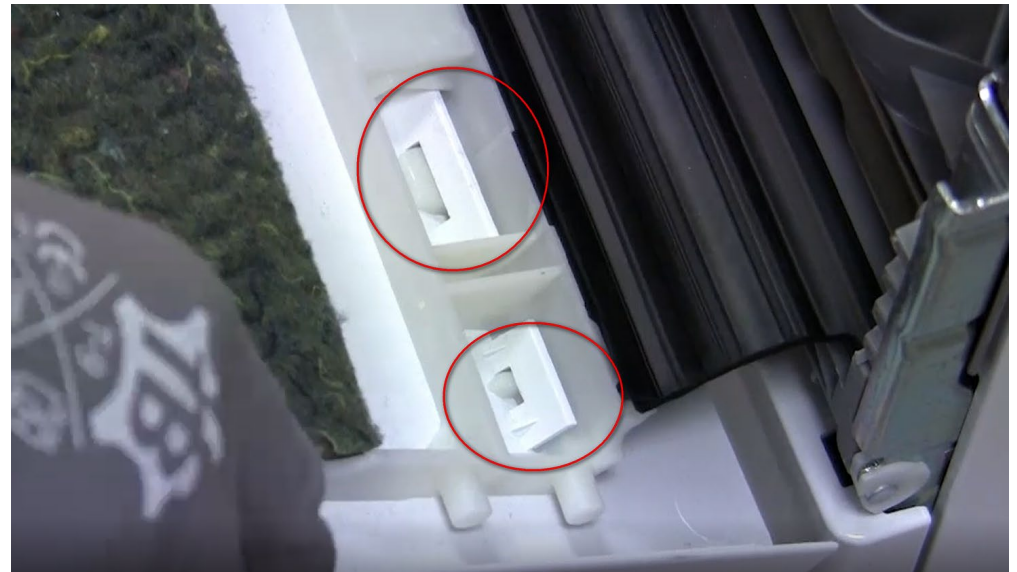
4.7.1 Poista luukun ulkopuoli

Poista alla kuvatut ruuvit torx 15 -ruuvimeisselillä.

- 1- Avaa luukku.
- 2- Poista 10 ruuvia.
- 3- Sulje luukku pitämällä kiinni sen yhdeltä sivulta.
- 4- Vapauta luukku vetämällä alas salvoista.
- 5- Irrota maadoitusjohti luukusta.



Vapauta luukku kahdesta alapidätyssalvasta.





Paneelin ruuvit

Luukun sisäpuolen kaksi poikittaisruuvia kiinnittävät saranat luukun sisäpuoleen.

4.7.2 Asenna luukun ulkopuoli

Noudata vaiheita päinvastaisessa järjestyksessä.

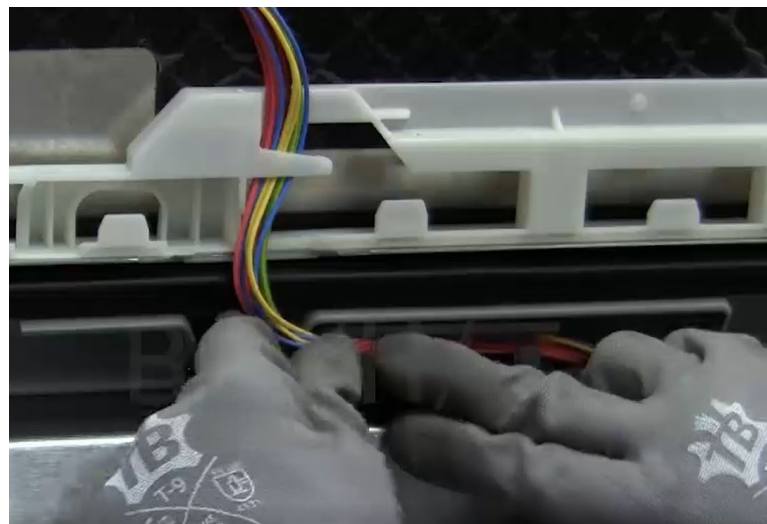


VAROITUS

Kaapelit, jotka on kiinnitetty väärin tai joita ei ole paikoitettu!

Johtosarjan vahingoittumisen vaara.

- ▶ Paikoita kaapelit ja kiinnitä ne paikoilleen teipillä.



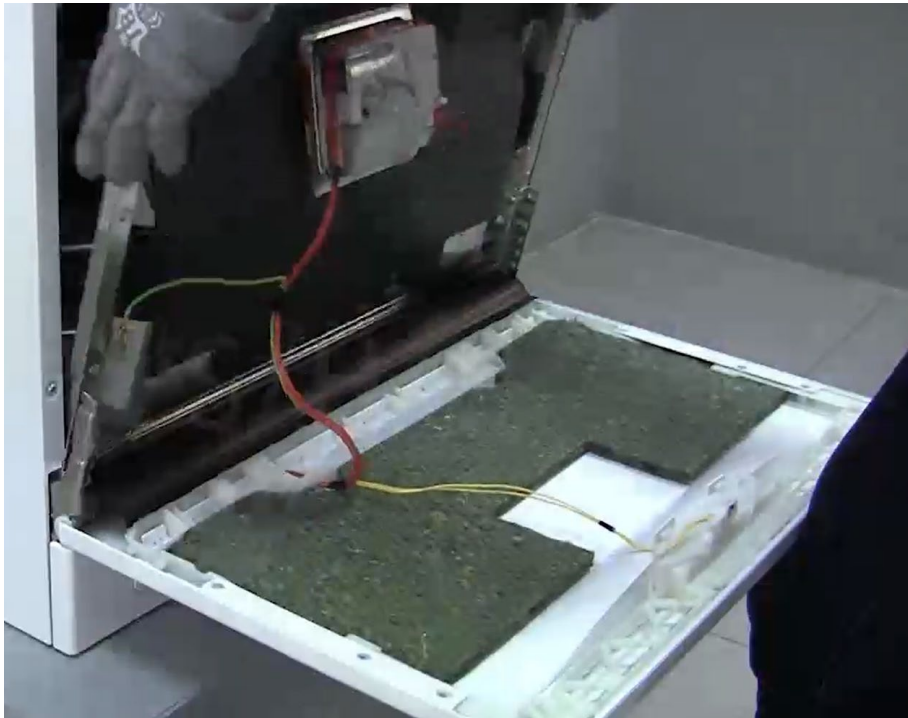
Sovita ulkuluukku luukun alatiivisteeseen kannattimesta.



Paikoita johtosarja oikein alatiivisteeseen kannattimeen.



Kiinnitä oven sisäpuoli oveen.



Kiinnitä luukku ruuveilla.

4.9 Vaihda pesuaineen annostelijan kansi

Pientä ruuvimeisseliä voidaan käyttää viputyökaluna.

Edellytys:

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

Luukku on avattu.

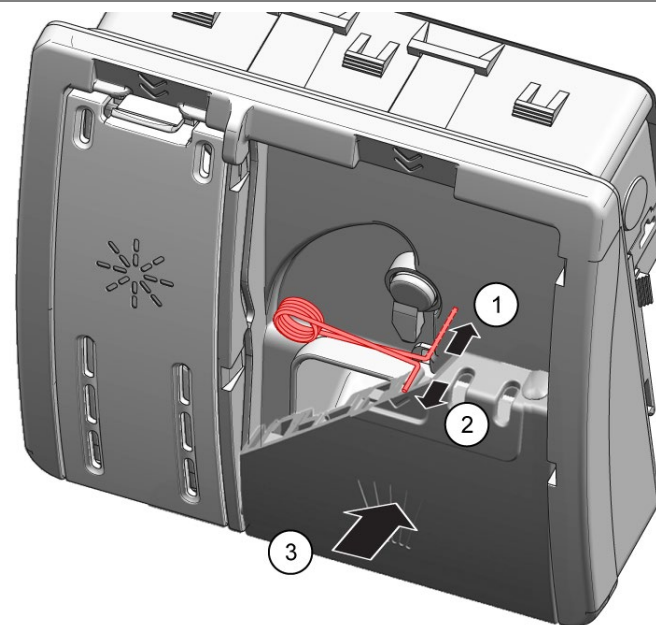
Pesuainelokeron suojus on avattu.

4.9.1 Irrota pesuainelokeron suojus

- Liu'uta pesuainelokeron suojusta sisään 5 mm.
- Vipua pesuainelokeron suojus matalammalla puolella ulos ohjainkiskoista ja poista pesuainelokeron suojus yläkautta ohjainkiskoista.
- Poista jousi.

4.9.2 Aseta jousi

- Työnnä jousen pitkä pää annostelulaitteen asennusreikään (1).
- Työnnä jousen lyhyt reuna pesuainelokeron suojuksen asennusreikään (2).
- Paina suojus annostelulaitteeseen (3).



4.9.3 Asenna pesuainelokeron suojus

- Aseta pesuainelokeron suojus yhdellä puolella ohjainkiskoihin 5 mm ennen kokonaan avattua asentoa. Paina varovasti vastakkainen puoli ohjainkiskoihin.
- Tarkista pesuainelokeron suojuksen toiminta.

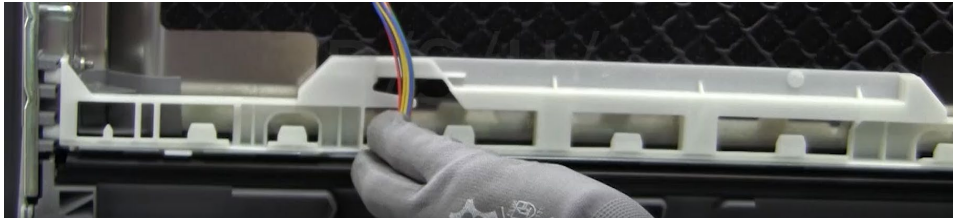
4.10 Vaihda luukun alapuolen tiiviste

Edellytys:

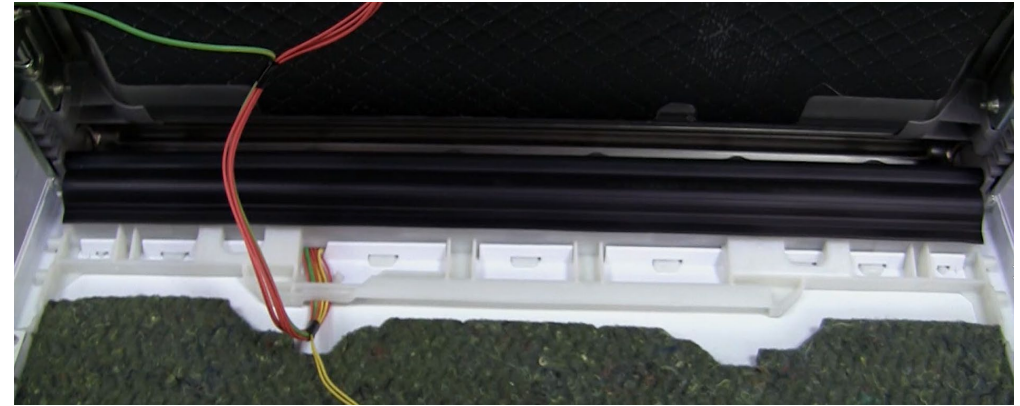
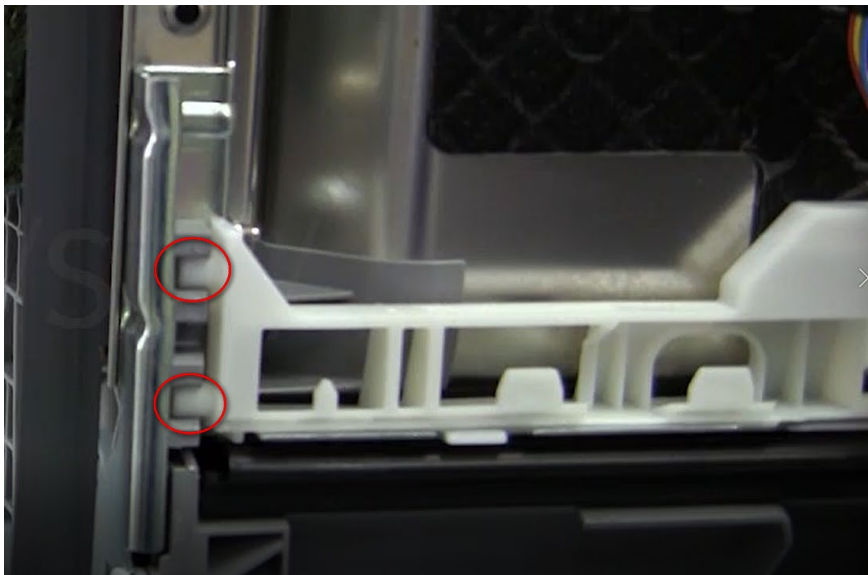
Luukun ulkopuoli on purettu.

4.10.1 Poista luukun alatiiviste

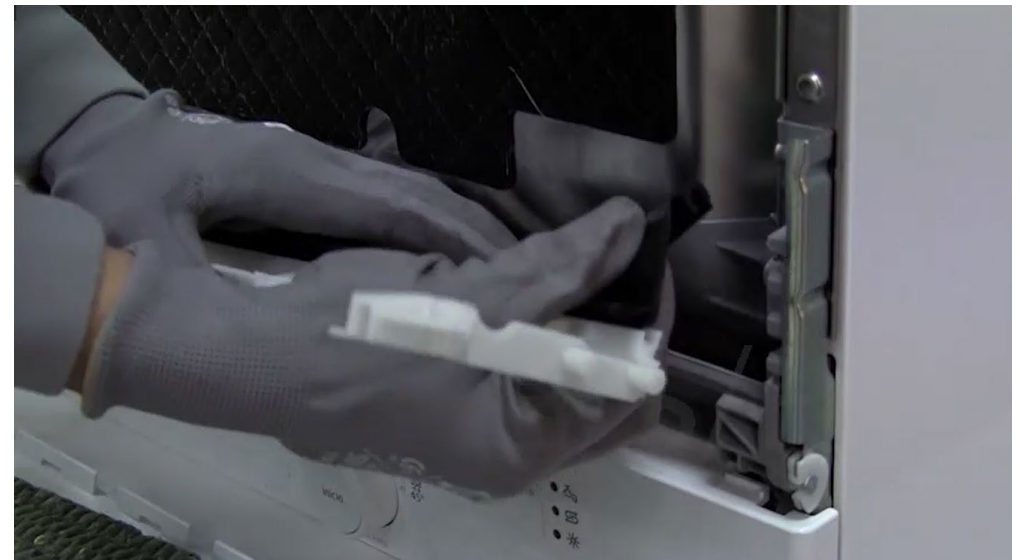
Poista johtosarja valkoisen kiinnitysohjaimesta.

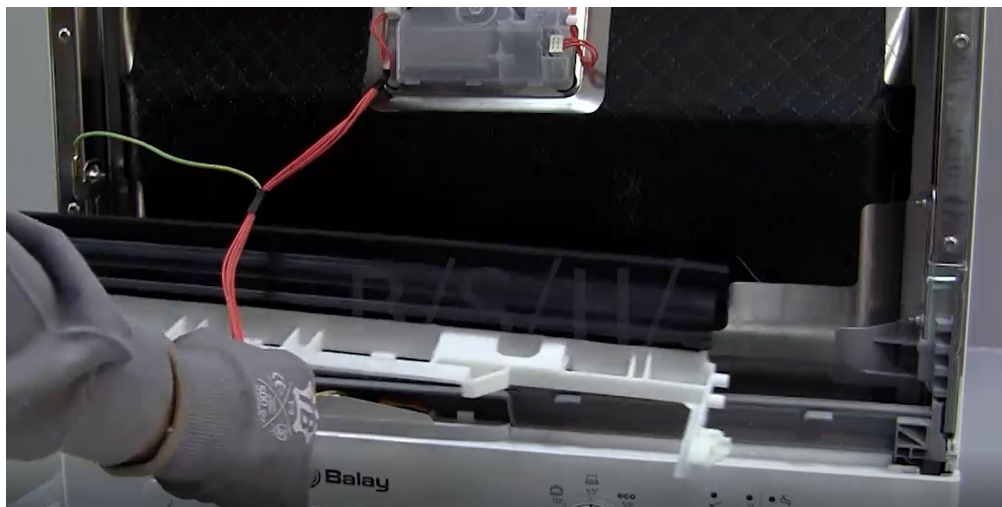


Poista se alakiinnityskohdastaan.

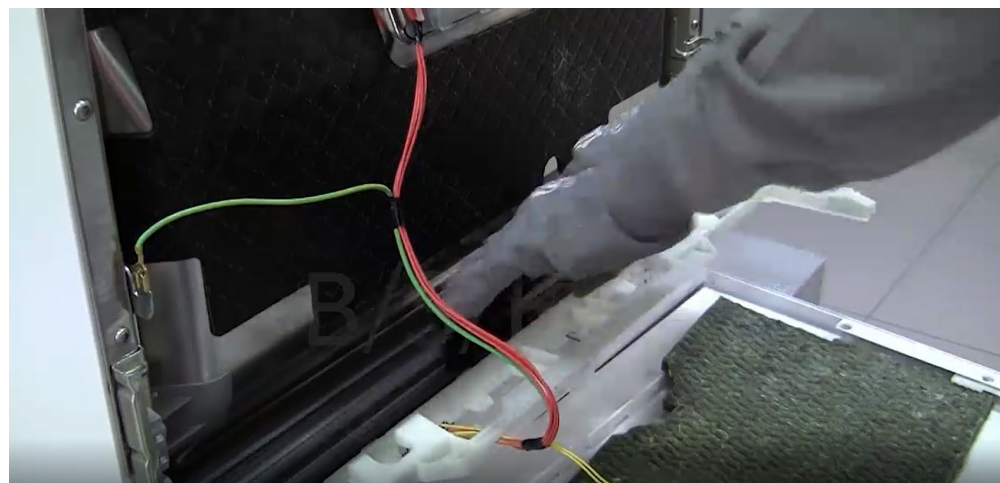


Vedä sitä ylöspäin irrottaaksesi sokkelista.





Paina alatiiviste käsin koko sokkeliin sovittaaksesi sen tiukasti paikalleen.

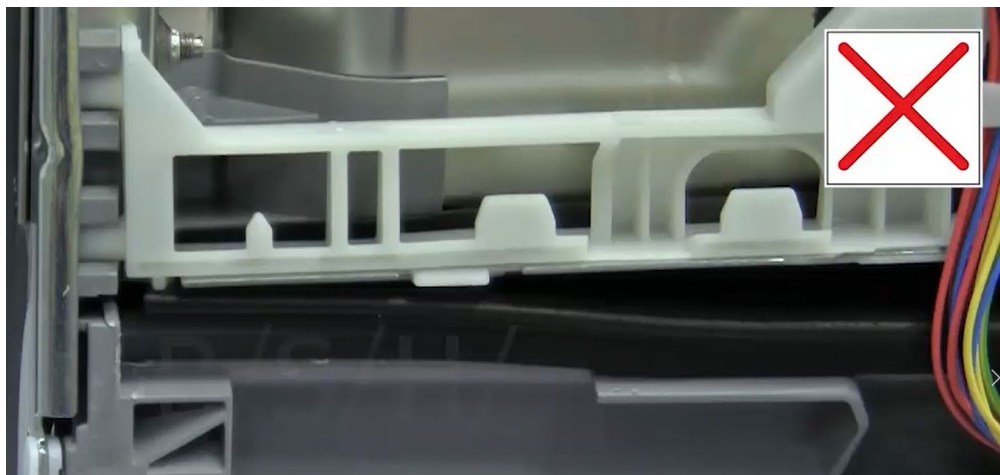
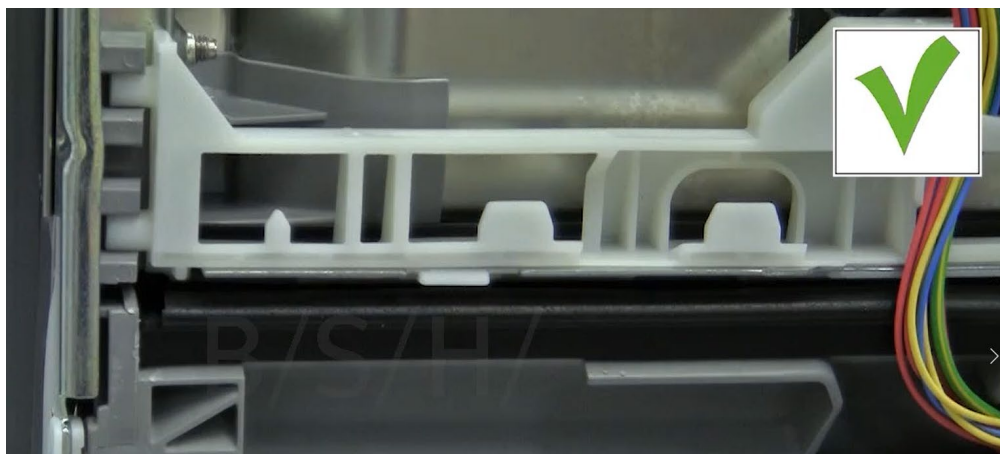


4.10.2 Asenna luukun alatiiviste

Sijoita johtosarja paikalleen.



Tarkista, että tiiviste on tasapinnassa alasokkelin kanssa.



4.11 Vaihda luukun tiiviste

Edellytys

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

4.11.1 Poista luukun tiiviste

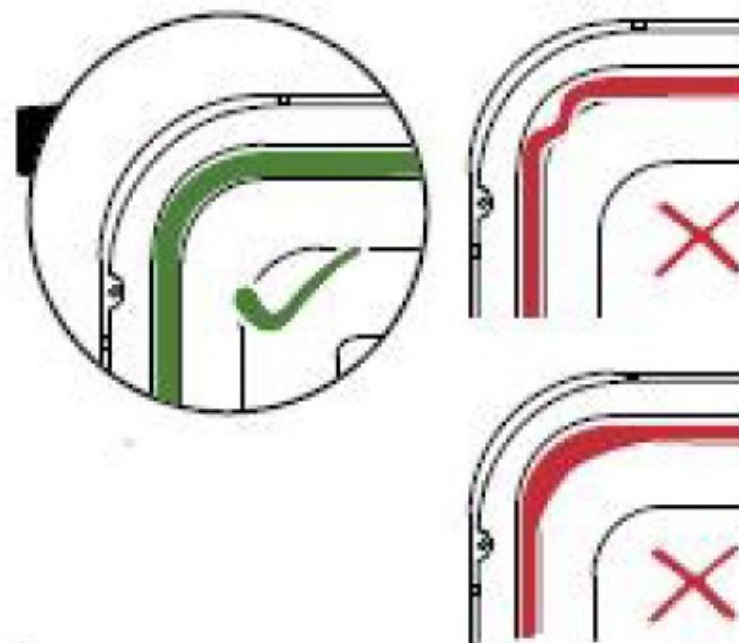
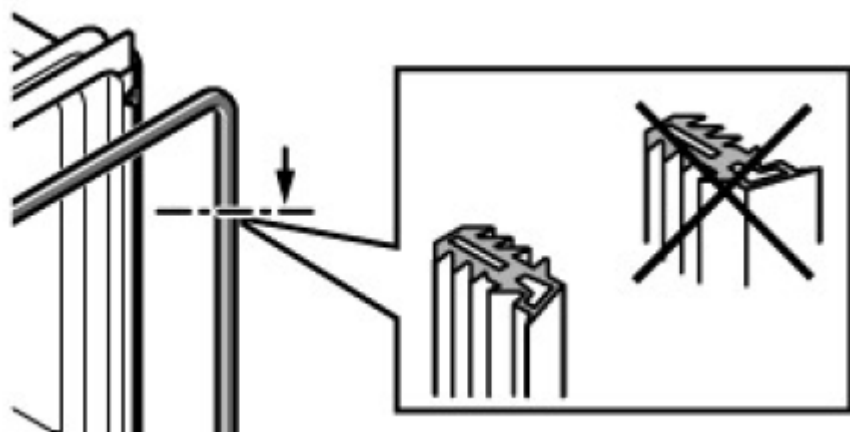
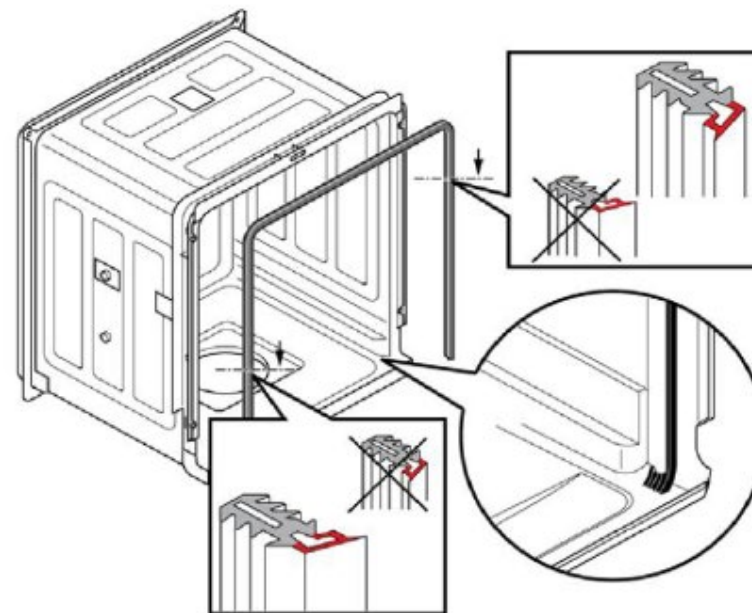
Poista tiiviste sisärungosta.

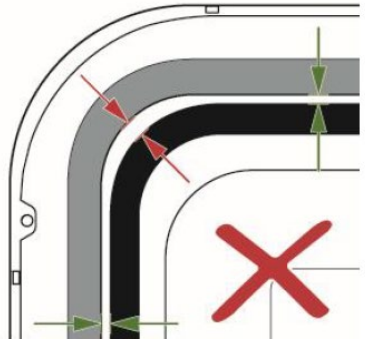
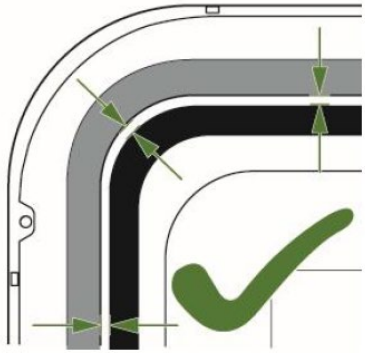
4.11.2 Asenna luukun tiiviste

Varmista, että luukun tiivisteestä on oikeassa asennossa.

Varmista, että kulmat eivät ole taipuneet tai vääntyneet.

Sijoita tiivisteestä pää suoraan eteenpäin sisäluukun alle. Tiivisteestä tulee levätä pohja-altaan reunalla niin paljon kuin mahdollista.





4.12 Vaihda alasuojus

Edellytys

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

4.12.1 Poista alasuojus

- 1 Ruuvaa kaksi torx 20 -pidätysruuvia.
- 2 Vedä ulos alareiästä, kunnes se on irti kiinnitystapista.
Käytä uraruuvimeisseliä kummankin puolen irrottamiseen.
- 3 Irrota maadoitusjohto.





4.12.2 Kokoaminen

- 1 Aseta sokkelin alaosa paikalleen asettamalla ulkonevat reunat altaan muovisokkelin uriin.
- 2 Asenna maadoitusjohto sokkeliin.
- 3 Ruuvaa kaksi pidätinruuvia paikoilleen.



4.13 Vaihda luukun jouset

Edellytys

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

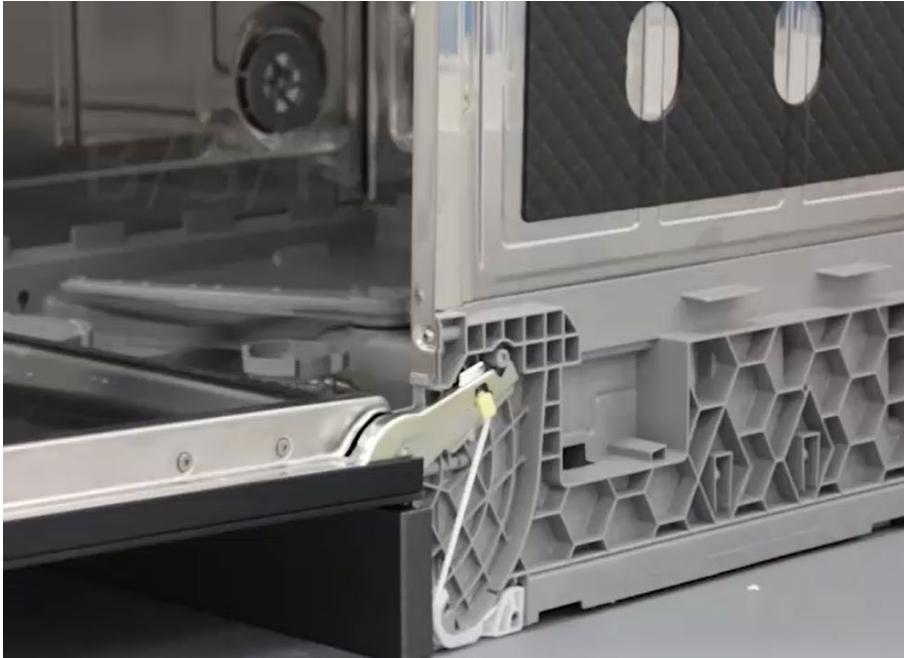
Alasokkelilevy poistettu.

4.13.1 Purkaminen



1. Laske köyden muovipidike muovisokkelin ulos työntyvän reunan päälle.
2. Käytä uraruuvimeisseliä köyden irrottamiseen saranasta.
3. Kun köysi on irti, jousi voidaan poistaa.





4.13.2 Kokoaminen

Kokoa vastakkaisessa järjestyksessä.



Pidike

Köysipidike vapautetaan automaattisesti paikaltaan, kun luukku on kiinni.

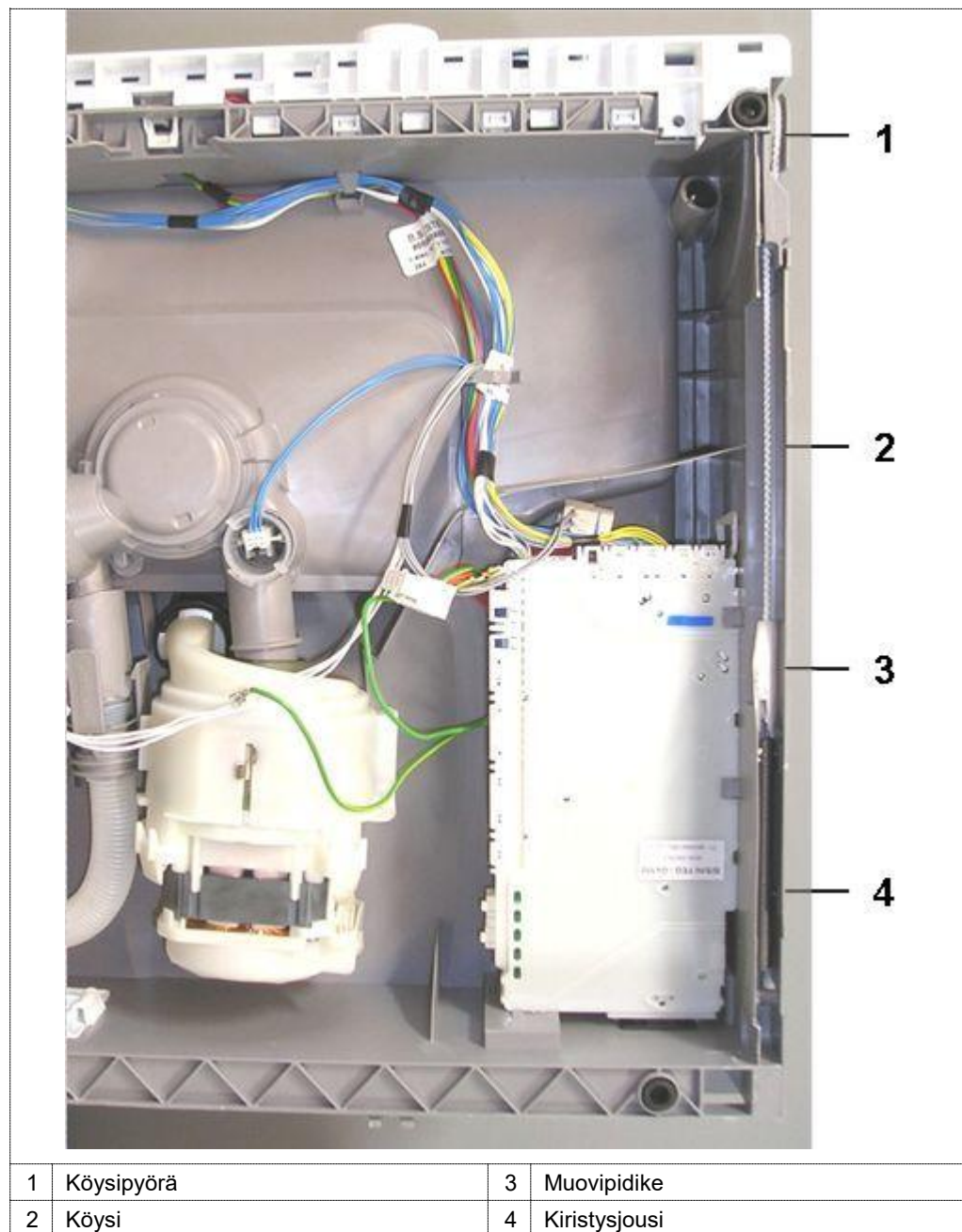
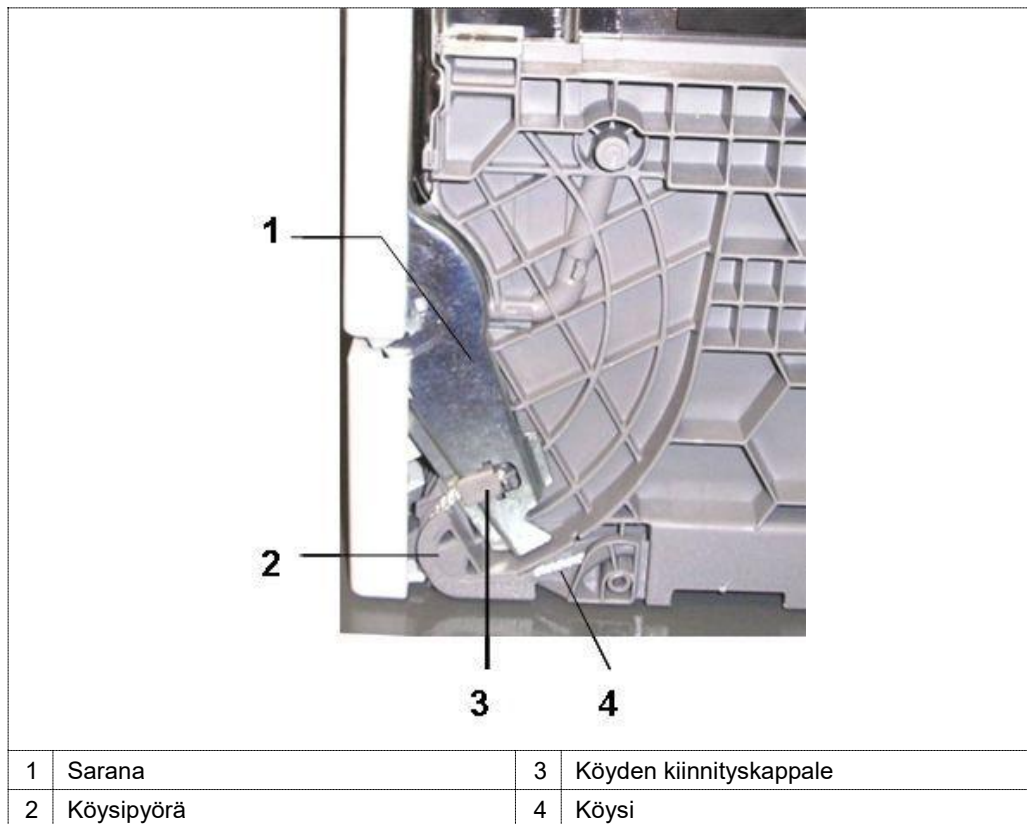
4.13.3 Luukun saranan jouset

Laitteessa on kaksi joustaa, jotka säätelevät astianpesukoneen luukun avautumis- ja sulkeutumisvoimaa. Ne ovat laitteen jommalla kummalla puolella.

Jousen kireys välittyy köyden avulla saranaan muovikiristimen kautta.

Jousen kiristysvoimaa ei voi säätää.

Jousi ja siirtojärjestelmä mukautuvat automaattisesti luukun painoon.



4.14 Vaihda sarana

Edellytykset:

Laite on irrotettu päävirtalähteestä.

Laite on erotettu vedenjakelusta.

Poista luukun sisä- ja ulkopuolet.

Poista alasokkeli.

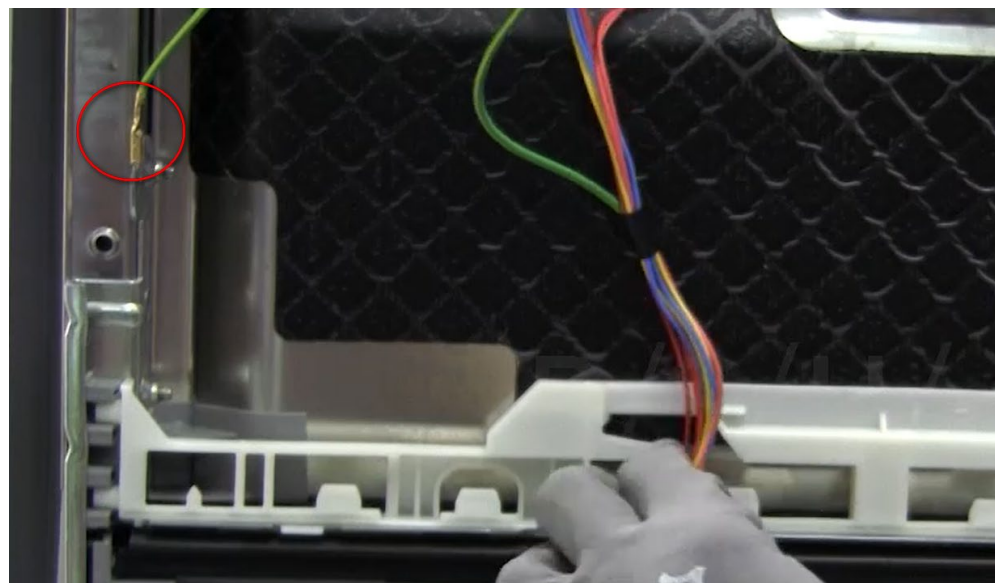
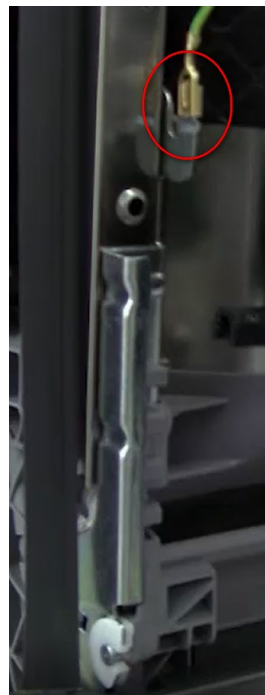
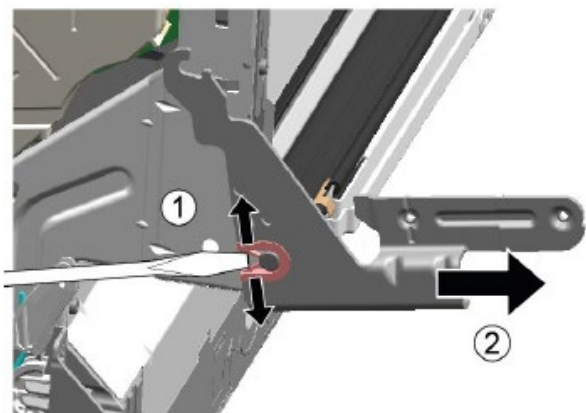
Irrota kaapit.

4.14.1 Poista sarana

Käytä ruuvimeisseliä (1) salvan vapauttamiseksi.

Vedä ulospäin (2).

Irrota maadoitusliitännä saranasta.



4.14.2 Asenna sarana



VAARA

Jännitteisten osien aiheuttama sähköiskun vaara

Sähköiskun ja iskuun reagoimisen aiheuttama loukkaantumisvaara.

- ▶ Sähkökomponentit tulee korjata valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- ▶ Muista korjauksen jälkeen suorittaa standardin VDE 0701 tai maakohtaisten standardien mukainen turvallisuustesti.

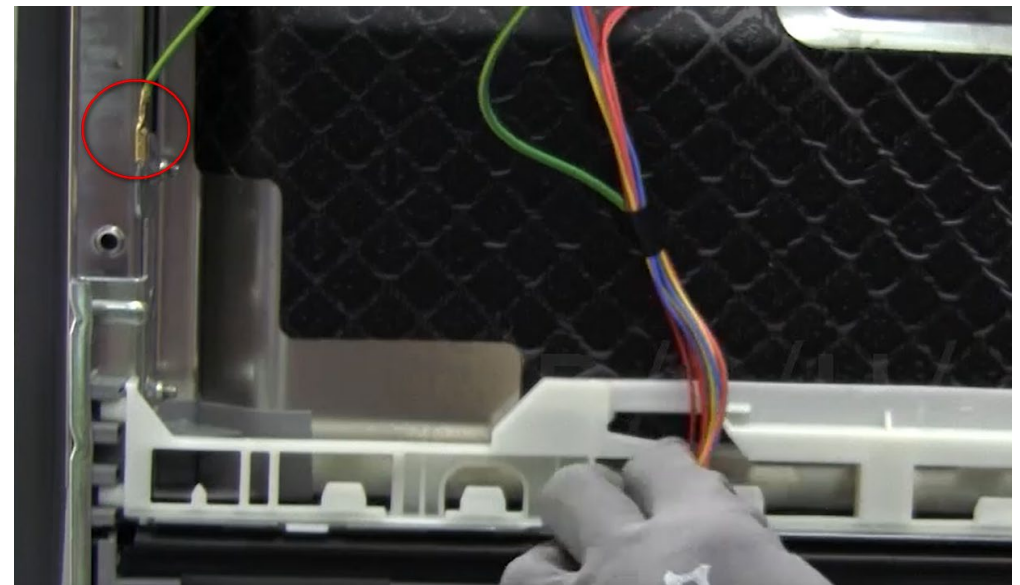
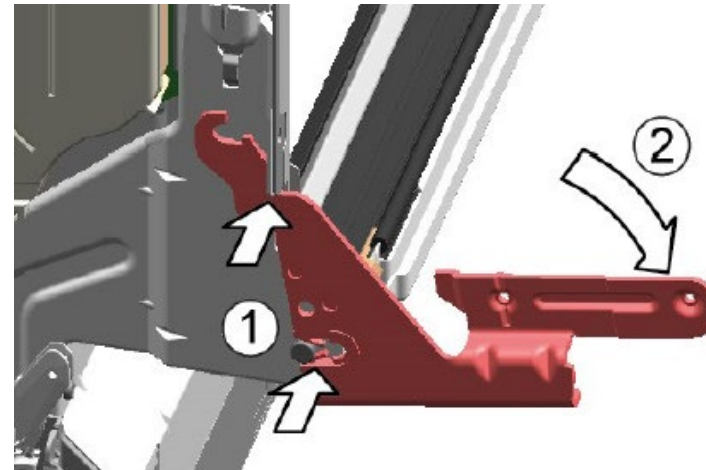
Sijoita sarana laitteeseen (1).

Siirrä saranaa alaspäin (2), kunnes se kiinnittyy laitteeseen.

Liitä saranan maadoitusjohdin.



Puuttuva maadoitusliitäntä voi johtaa luukun sähköistymiseen.



1 INTRODUCTION.....

1.1 Objectif du document

1.2 Symboles généraux

1.3 Symboles liés à la sécurité.....

2 SÉCURITÉ

2.1 Signalisation pour les niveaux de risque.....

2.2 Signalisation pour dommages physiques

2.3 Consignes de sécurité générales

3 OUTILS ET AIDES

Désignation.....

Détails

Illustration.....

Tournevis Torx avec avec embout T20 et trou



Tournevis Torx avec avec embout T15

Longueur 80 mm



Tournevis plat.....

200 mm.....



Pince à bec effilé

Longueur : 200 mm, droit



4 RÉPARATION.....

4.1 Remplacer les bras d'aspersion.....

4.2 Remplacer les filtres.....

4.3 Remplacer le couvercle de la pompe de vidange

4.4 Remplacer la fiche

4.5 Systèmes de paniers

4.6 Remplacer le boîtier externe.....

4.7 Remplacer la porte externe.....

4.8 Remplacer le bandeau de commande.....

4.9 Remplacer le couvercle du bac détergent.....

4.10 Remplacer le joint de porte inférieur

4.11 Remplacer le joint de porte.....

4.12 Remplacer le couvercle inférieur

4.13 Remplacer les ressorts de porte

4.14 Remplacer la charnière

1 INTRODUCTION


1.1 Objectif du document

Les conseils de réparation suivants visent à aider le client à réparer son appareil lui-même conformément au règlement sur l'écoconception (de 03/2021).









Ils contiennent des informations sur le remplacement de certaines pièces de rechange précises, y compris des mises en garde.

En cas de doute, contacter notre service après-vente. Notre responsabilité pour les dommages est conditionnelle à l'observation des instructions de réparation.

1.2 Symboles généraux

Symbole	Signification
	Information spéciale

1.3 Symboles liés à la sécurité

Symbole	Signification
	Avertissement général
	Risque électrique
	Risque de coupure
	Risque d'écrasement
	Surfaces chaudes
	Risque d'explosion
	Champ magnétique élevé
	Rayonnement non ionisant

2 SÉCURITÉ

2.1 Signalisation pour les niveaux de risque

Signalisation	Signification
DANGER	Danger imminent qui peut entraîner la mort ou une blessure grave s'il n'est pas évité.
AVERTISSEMENT	Danger potentiel imminent qui peut entraîner la mort ou une blessure grave s'il n'est pas évité.
ATTENTION	Danger potentiel imminent qui peut entraîner une blessure mineure ou des dommages physiques s'il n'est pas évité.

2.2 Signalisation pour dommages physiques

Signalisation	Signification
AVERTISSEMENT	Avertissement de dommage physique potentiel

2.3 Consignes de sécurité générales

- ▶ Lire la notice de réparation et suivre les instructions qui y sont incluses.
- ▶ Procéder de façon systématique et suivre les instructions pour cerner et réparer les erreurs.

2.3.1 Tous les appareils électroménagers

Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension

- ▶ Les erreurs de réparation de composants électriques comportent un risque d'électrocution !
- ▶ Débrancher l'appareil du secteur au moins 60 secondes avant de démarrer la réparation.
- ▶ Après la réparation, réaliser un essai de sécurité conformément à VDE 0701 ou à la norme en vigueur dans votre pays.

Risque de blessure en raison de rebords tranchants.

- ▶ Porter des gants de protection !
- ▶ Risque d'écrasement durant les réparations, la maintenance, le dépannage et le service technique en raison des pièces lourdes en mouvement.
- ▶ Porter des chaussures de protection !
- ▶ Immobiliser les composants lourds pour les empêcher de chuter.
- ▶ Ne pas insérer de parties du corps dans les composants en mouvement.



Risque lié la sécurité et au fonctionnement de l'appareil.



- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine !



Risque de dommage en raison de composants sensibles aux décharges électrostatiques.



- ▶ Ne pas toucher les modules, ni leurs connexions et pistes conductrices.

2.3.2 Structure d'avertissement

	 DANGER
Pièces sous tension !	
Danger de mort par électrocution.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Débrancher l'appareil du secteur.▶ Ne pas toucher le boîtier, le cadre ou les composants.▶ Si des essais sous tension sont nécessaires, utiliser un interrupteur de sécurité.▶ S'assurer que la résistance du fil de terre ne dépasse pas les valeurs fixées par la norme.	

	 AVERTISSEMENT
En cas de panne, les pièces conductrices exposées pourraient toujours être sous tension.	
Danger de mort par électrocution.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Débrancher l'appareil du secteur.▶ Ne pas toucher le boîtier, le cadre ou les composants.▶ Si des essais sous tension sont nécessaires, utiliser un interrupteur de sécurité.▶ S'assurer que la résistance du fil de terre ne dépasse pas les valeurs fixées par la norme.	

	 ATTENTION
Blessures par coupure sur des rebords tranchants.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Porter des gants de protection.▶ Porter un équipement de protection personnel.	

	 ATTENTION
Condensateurs chargés	
Risque de blessure par électrocution et réponse aux chocs.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Décharger les condensateurs dans l'appareil avant d'entamer les travaux.	

AVERTISSEMENT

Composants avec risque électrostatique.

Destruction des composants lorsqu'ils sont touchés.

- ▶ Avant de travailler avec des pièces présentant un risque électrostatique, installer un système de protection électrostatique.
- ▶ Respecter les mesures de protection des composants avec risque électrostatique.





AVERTISSEMENT

Destruction de composants en raison du remplacement de pièces au hasard.

Destruction des composants lorsqu'ils sont touchés.

- ▶ Avant de changer des composants, effectuer une recherche de défaut.
- ▶ Vérifier de façon systématique.
- ▶ Consulter la documentation technique.
- ▶ Éviter de remplacer inutilement les composants.

3 OUTILS ET AIDES

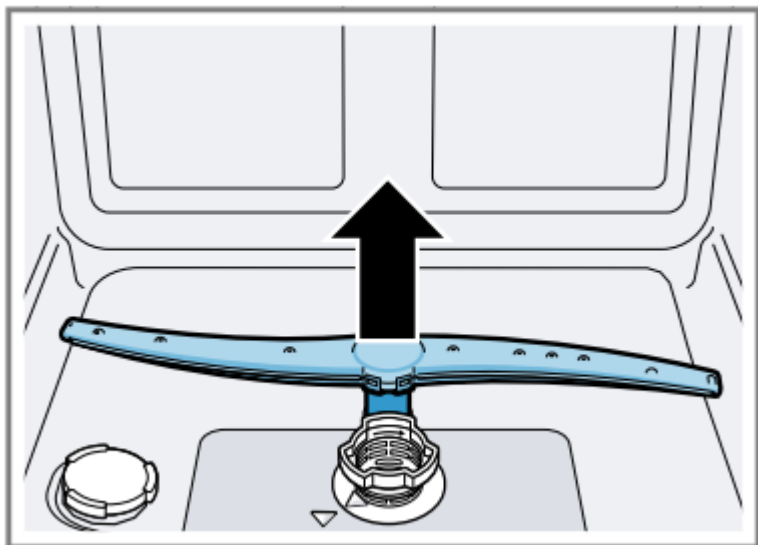
Désignation	Détails	Illustration
Tournevis Torx avec embout T20 et trou (00340764)	100 mm pour vis avec axe de sécurité	
Tournevis Torx avec embout T15	Longueur 80 mm	
Tournevis plat	lame 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Pince à bec effilé [00340871]	Longueur : 200 mm, droit	

4 RÉPARATION

4.1 Remplacer les bras d'aspersion

4.1.1 Retirer le bras d'aspersion inférieur

Relever le bras d'aspersion inférieur vers le haut.



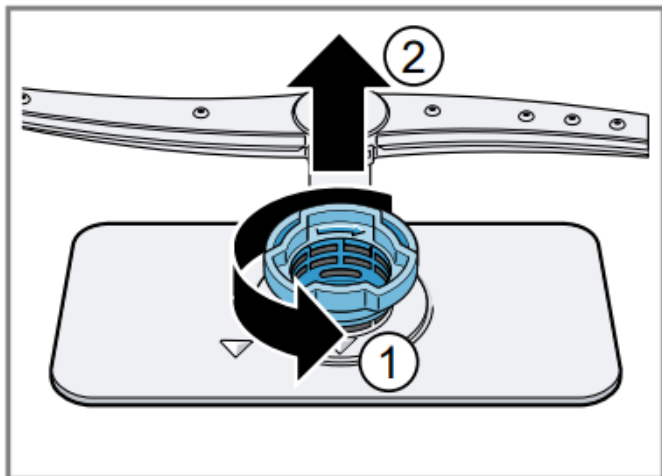
4.1.2 Installer le bras d'aspersion inférieur

Insérer le bras d'aspersion inférieur. Il s'encliquète une fois en position.

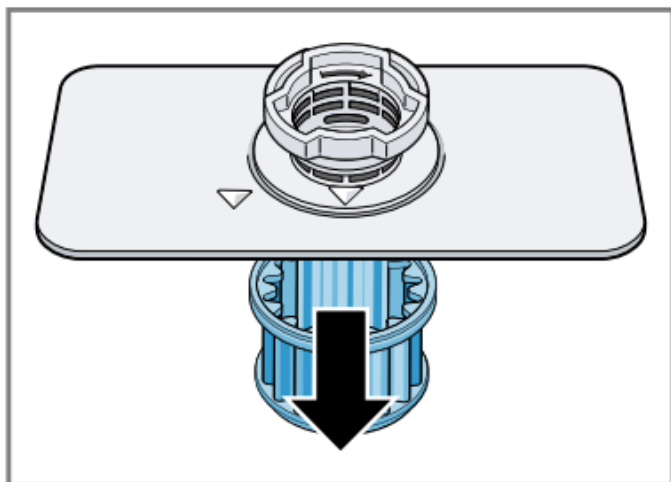
4.2 Remplacer les filtres

4.2.1 Retirer les filtres

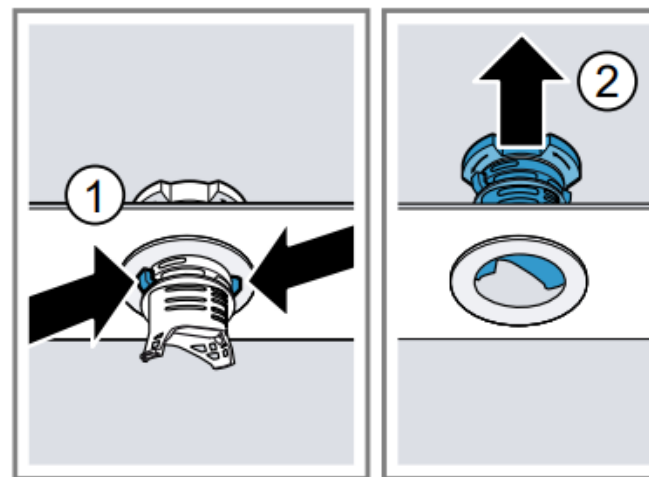
Faire tourner le filtre grossier (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer le système de filtrage (2).



Abaisser le microfiltre.



Appuyer sur les taquets d'arrêt (1) et relever le filtre grossier (2).



4.2.2 Installer les filtres

1. Réinstaller le système de filtrage.

S'assurer que les cliquets de verrouillage sur le filtre grossier sont enclenchés.

2. Insérer le système de filtrage dans l'appareil et tourner le filtre grossier dans le sens des aiguilles d'une montre.

Veiller à ce que les flèches soient alignées.



4.3 Remplacer le couvercle de la pompe de vidange

Conditions :

Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

Retirer les paniers supérieur et inférieur.

Retirer les filtres.

Vider l'eau résiduelle. Utiliser une éponge au besoin.

4.3.1 Retirer le couvercle de la pompe de vidange

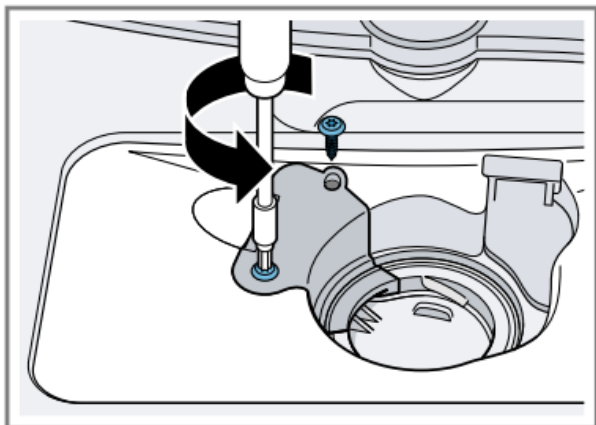


ATTENTION

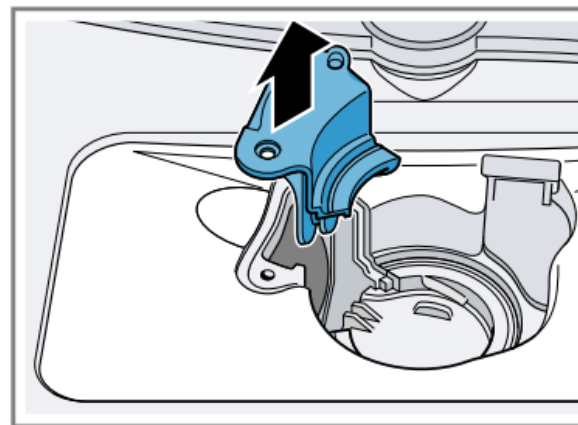
Risque de blessure

- ▶ Porter des gants de protection.
- ▶ Éliminer prudemment toute accumulation de matière étrangère.

Dévisser les vis de fixation du couvercle de la pompe (torx T 20).



Relever le couvercle de la pompe.



Éliminer tout résidu alimentaire et matière étrangère dans l'appareil.

4.3.2 Installer le couvercle de la pompe de vidange

Fixer le couvercle de la pompe.

L'enfoncer et le visser.

Installer le système de filtrage.

Insérer les paniers supérieur et inférieur.

4.4 Remplacer la fiche



AVERTISSEMENT

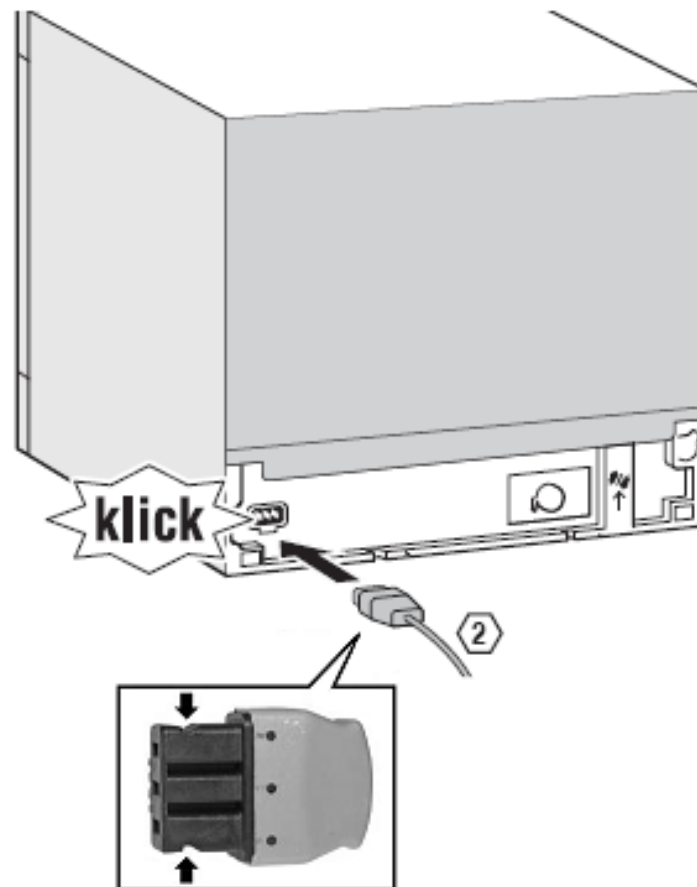
Surchauffe de la prise secteur !

Risque d'incendie dans l'appareil

- ▶ S'il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation pour les prises dans votre pays, vérifier aussi la tension et la fréquence en vigueur.
- ▶ L'insérer fermement jusqu'à ce qu'un clic retentisse.

Deux axes puissants de chaque côté empêchent la fiche de se débrancher ou de se détacher de l'appareil accidentellement.

4.4.1 Montage



4.4.2 Démontage

Pour retirer la fiche de la prise dans l'appareil, la déplacer doucement latéralement tout en tirant dessus.

4.5 Systèmes de paniers

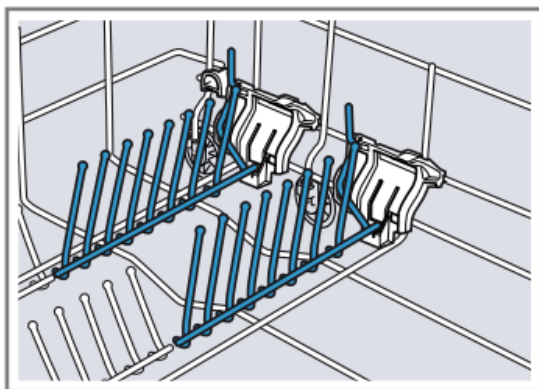
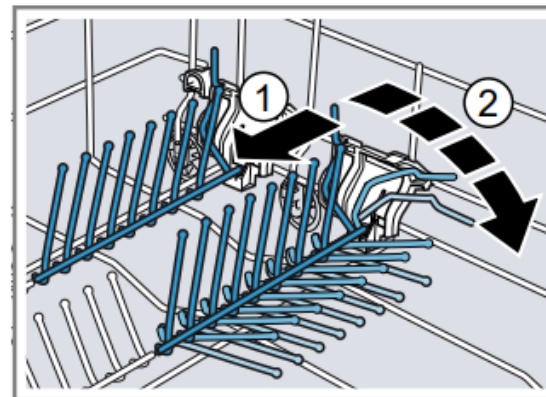
Les modèles de 60 cm ont 2 paniers.

Les modèles de 45 cm n'ont qu'un panier.

4.5.1 Baguettes pliantes

Elles s'insèrent dans une fente sur le côté du support en plastique.

Pousser le levier vers l'avant lorsque les baguettes ne sont pas utilisées.



4.6 Remplacer le boîtier externe

Condition :

L'appareil est déconnecté du secteur.

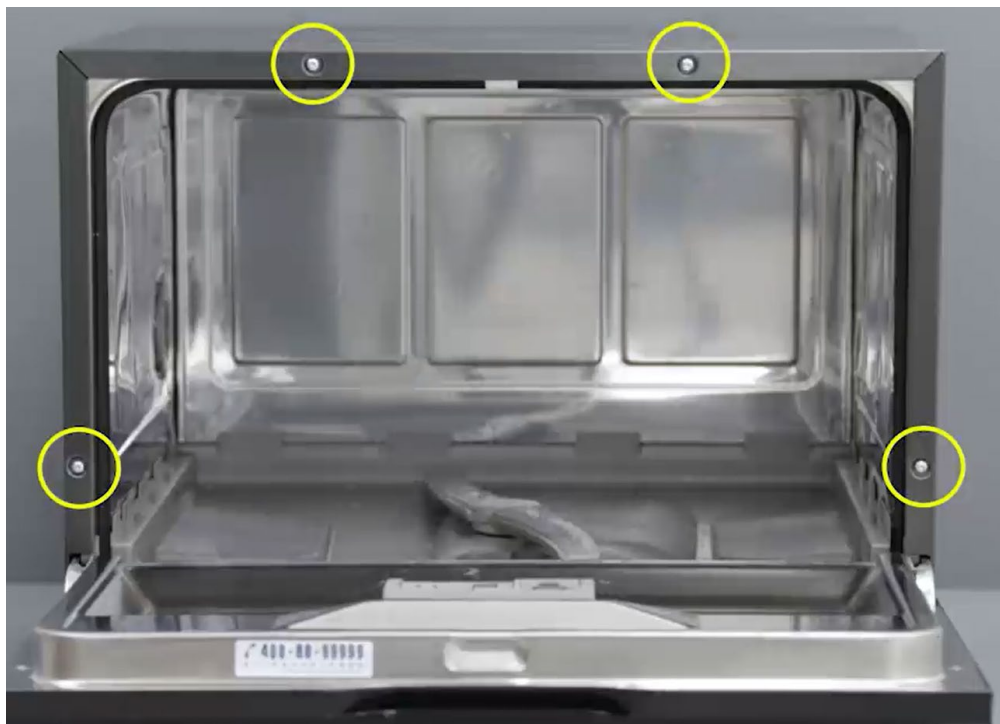
L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

Retirer la base de l'appareil.

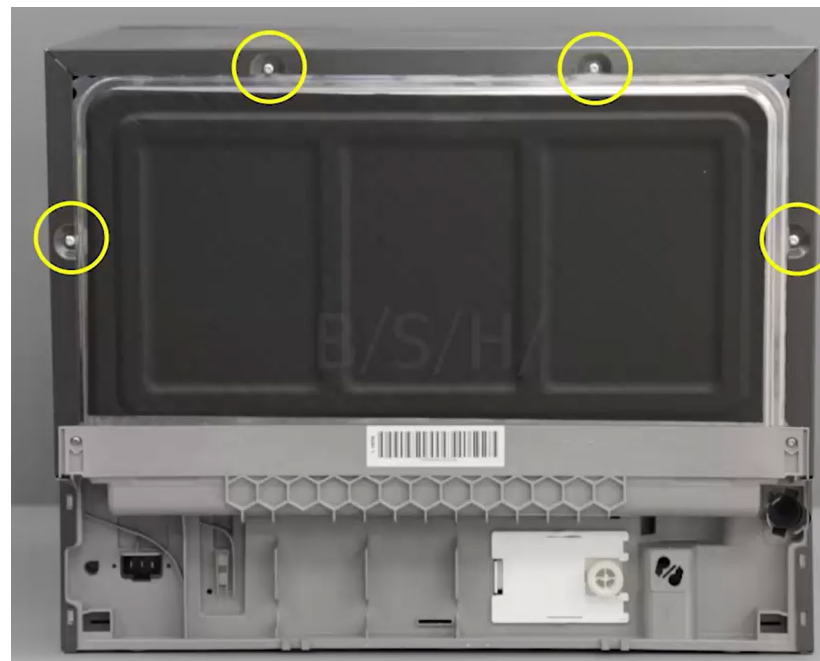
4.6.1 Démonter le boîtier extérieur

Ouvrir la porte.

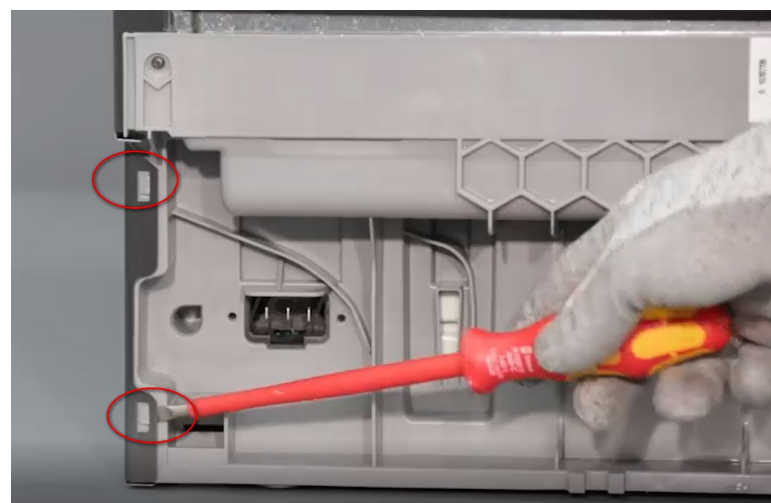
Retirer les 4 vis torx T20 de la façade du boîtier.



Retirer les 4 vis torx T20 de l'arrière du boîtier.



Libérer les deux loquets inférieurs de chaque côté.





Retirer le boîtier.

4.6.2 Monter le boîtier



Placer le boîtier sur l'appareil



Tapoter la section arrière inférieure de chaque côté pour ajuster le boîtier.



Tapoter la section avant inférieure de chaque côté pour achever d'ajuster le boîtier.



Visser les 4 vis torx 20 à l'avant et à l'arrière.
Installer le câble de mise à la terre dans la base inférieure.
Installer le couvercle du fond.

4.7 Remplacer la porte externe

Conditions :

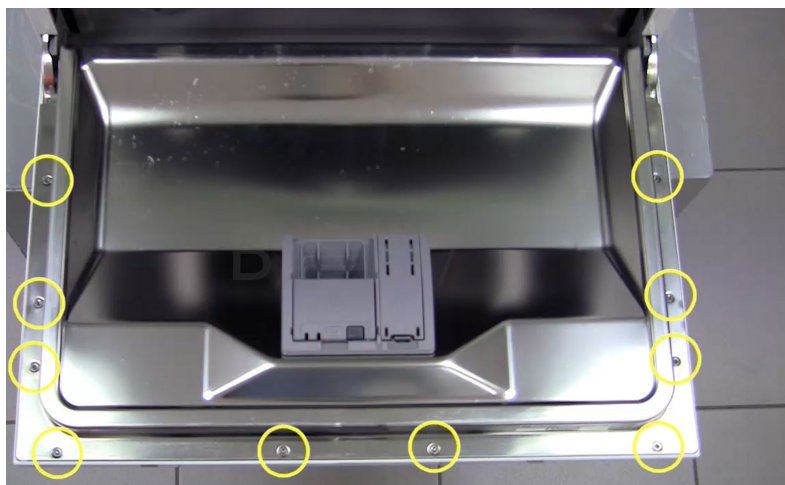
L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

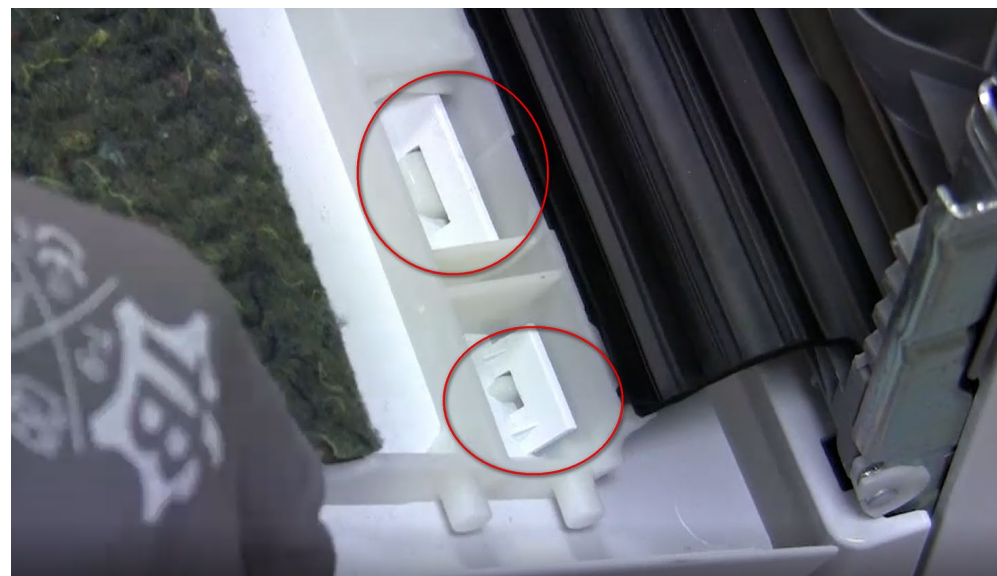
4.7.1 Retirer la porte extérieure

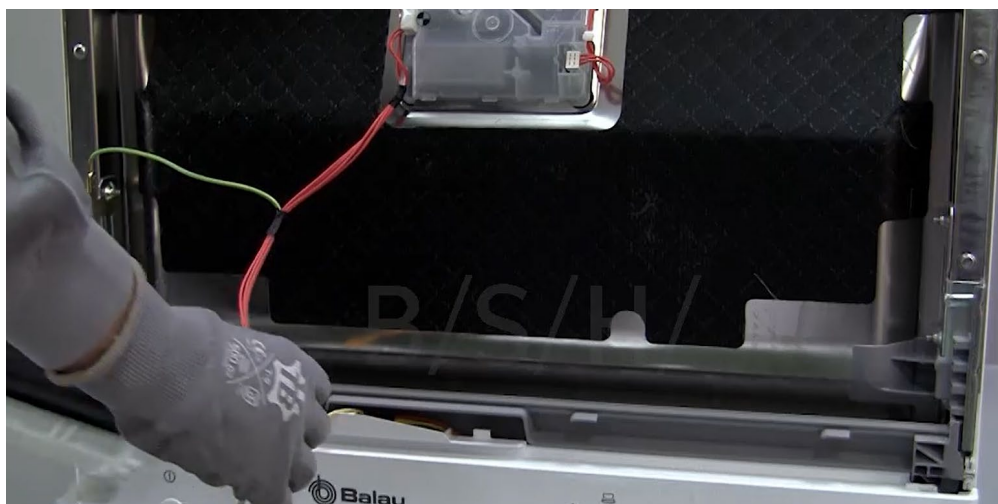
Retirer les vis ci-dessous avec un tournevis torx 15.

- 1- Ouvrir la porte.
- 2- Retirer 10 vis.
- 3- Fermer la porte en la tenant d'un côté.
- 4- Relâcher la porte en abaissant les loquets.
- 5- Débrancher le câble de mise à la terre de la porte.



Libérer la porte des loquets de rétention inférieurs.





Vis de panneau

Les 2 vis latérales de la porte intérieure fixent les charnières à la porte intérieure.

4.7.2 Installer la porte extérieure

Suivre les étapes dans l'ordre inverse.

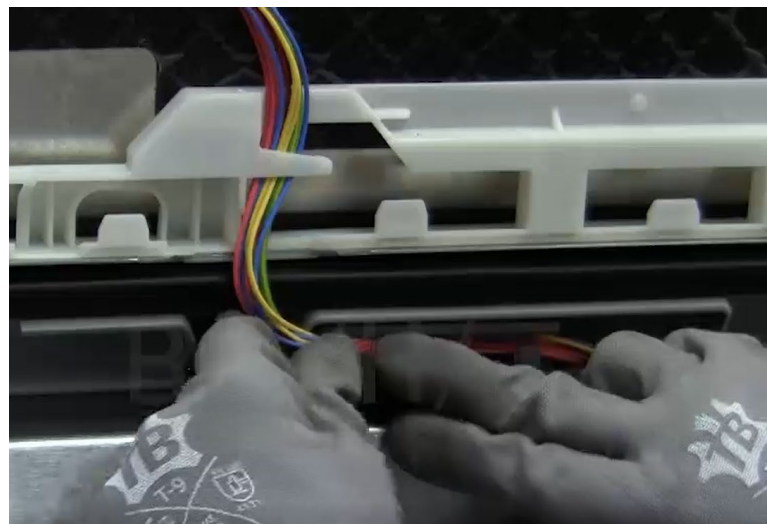


AVERTISSEMENT

Câbles mal attachés ou mal positionnés !

Risque de dommage au faisceau de câblage.

- ▶ Positionner les câbles et les immobiliser avec du ruban adhésif.



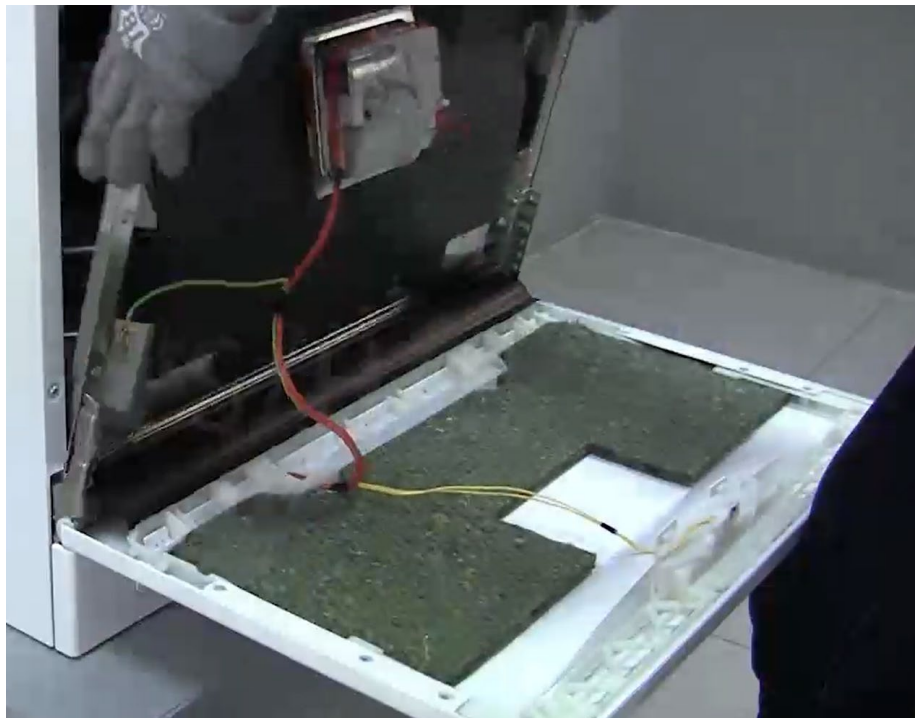
Poser la porte extérieure sur le support du joint de porte inférieur.



Positionner le faisceau de câblage correctement dans le support du joint inférieur.



Poser la porte intérieure sur la porte.



Visser la porte.

4.9 Remplacer le couvercle du bac détergent

Un petit tournevis peut servir de levier.

Condition :

L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

La porte a été ouverte.

Le couvercle de détergent a été ouvert.

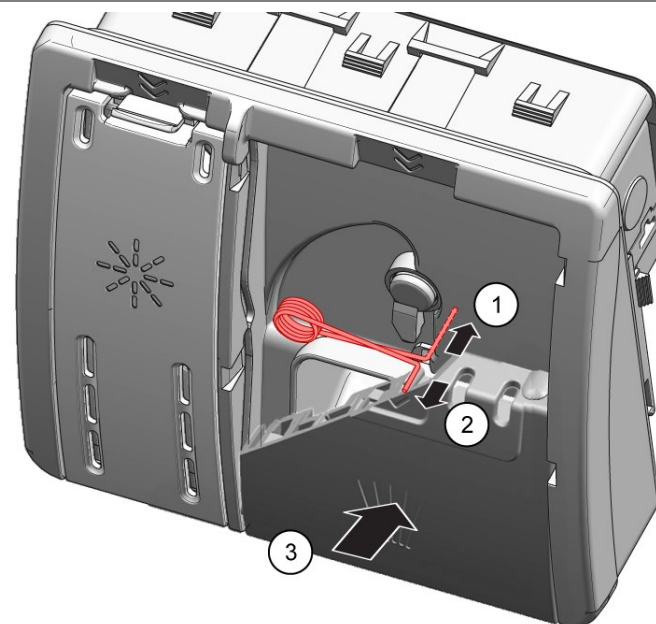
4.9.1 Retirer le couvercle de détergent

- Glisser le couvercle de détergent de 5 mm vers l'intérieur.
- Avec un levier, retirer le couvercle de détergent du dessous des rails de guidage et retirer le couvercle de détergent du dessus des rails de guidage.

- Retirer le ressort.

4.9.2 Insérer le ressort

- Insérer l'extrémité longue du ressort dans le trou de montage du distributeur (1).
- Insérer le rebord court du ressort dans le trou de montage du couvercle de détergent (2).
- Presser le couvercle dans le distributeur (3).



4.9.3 Installer le couvercle de détergent

- Insérer le couvercle de détergent dans les rails de guidage d'un côté à 5 mm avant d'ouvrir complètement. En appuyant doucement, appuyer sur le côté opposé des rails de guidage.
- Contrôler le fonctionnement du couvercle de détergent.

4.10 Remplacer le joint de porte inférieur

Condition :

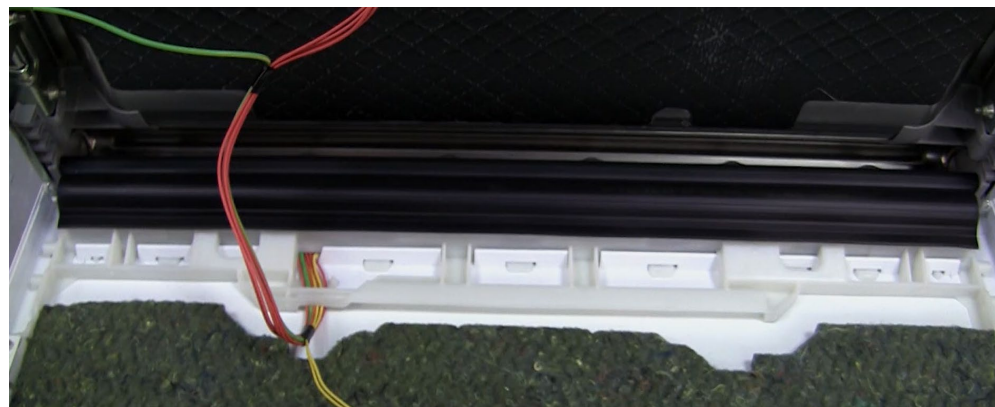
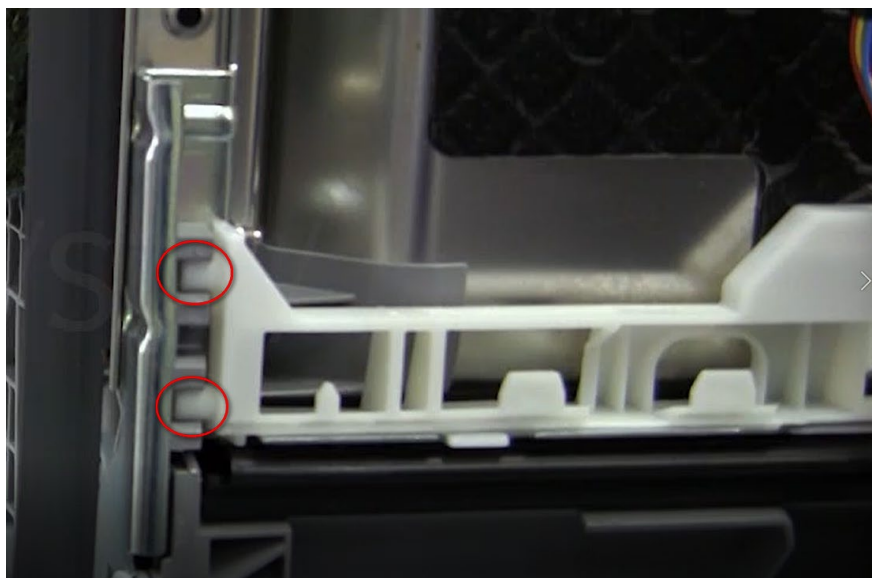
La porte extérieure est démontée.

4.10.1 Retirer le joint de porte inférieur

Retirer le faisceau de câblage du guide d'équerre blanc.

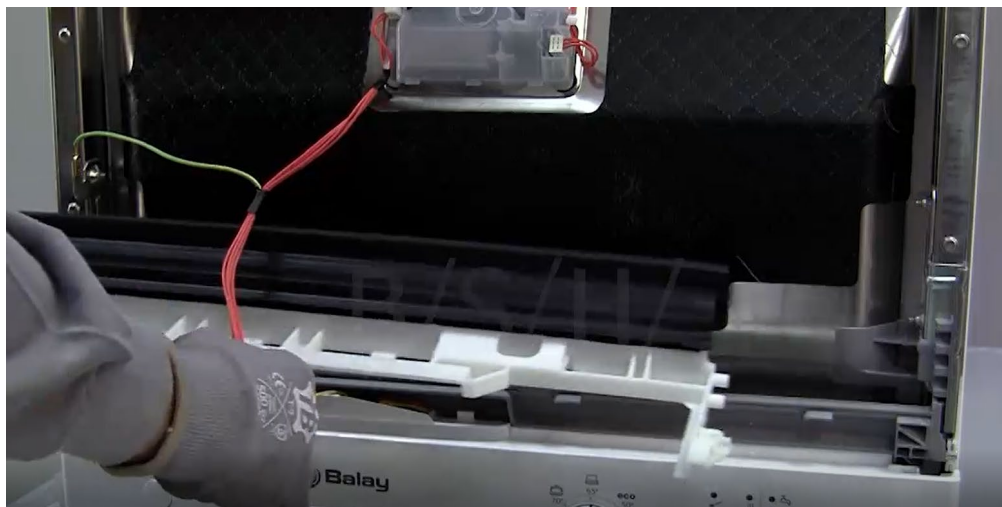


Le retirer de sa position d'attache inférieure.

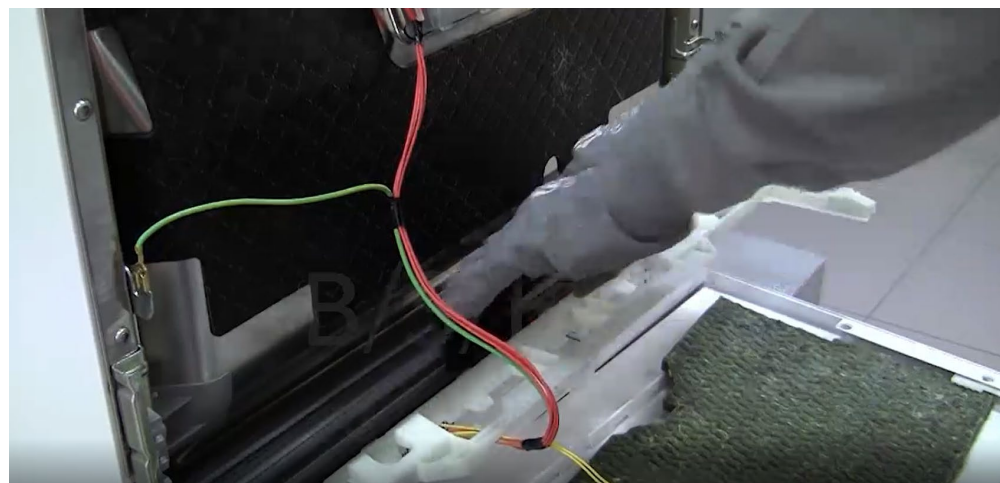


Le relever le pour le détacher de la base.





Avec la main, presser le joint inférieur dans la base entière pour qu'il s'insère dans sa position.

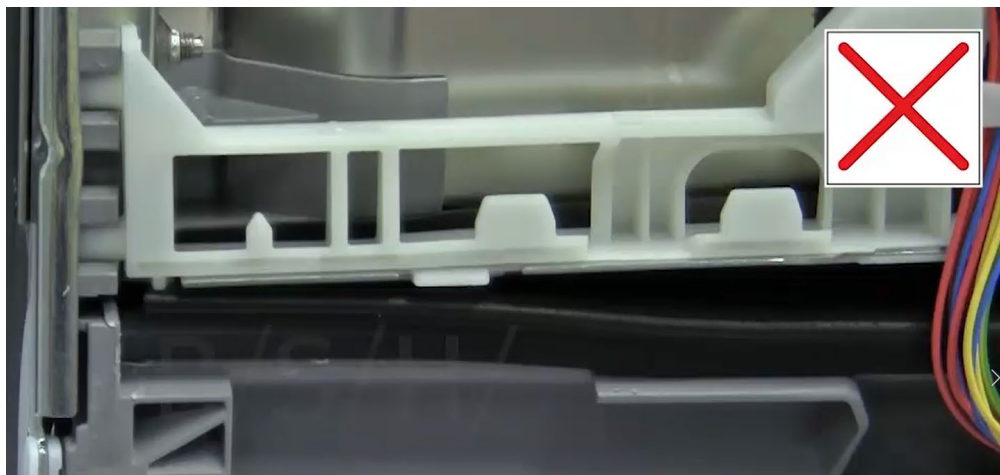
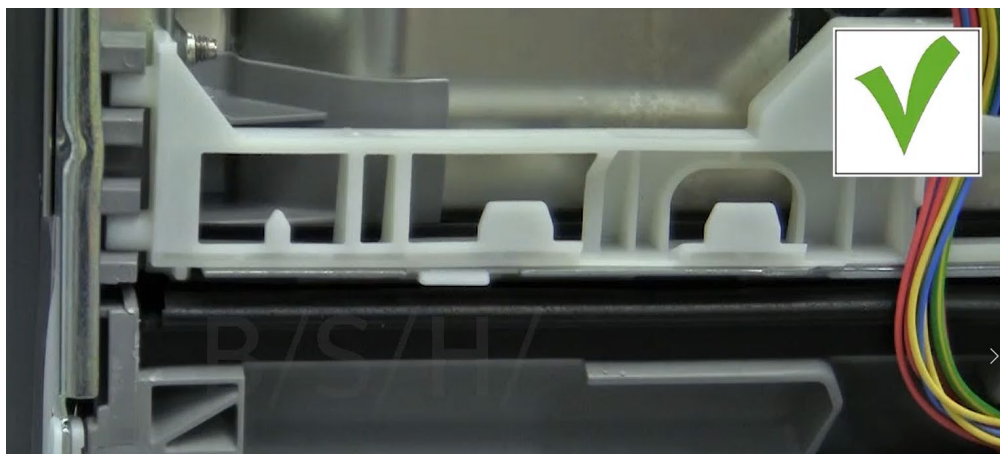


4.10.2 Installer le joint de porte inférieur

Positionner le faisceau de câblage.



S'assurer que le joint est à ras avec la base inférieure.



4.11 Remplacer le joint de porte

Condition

L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

4.11.1 Retirer le joint de porte

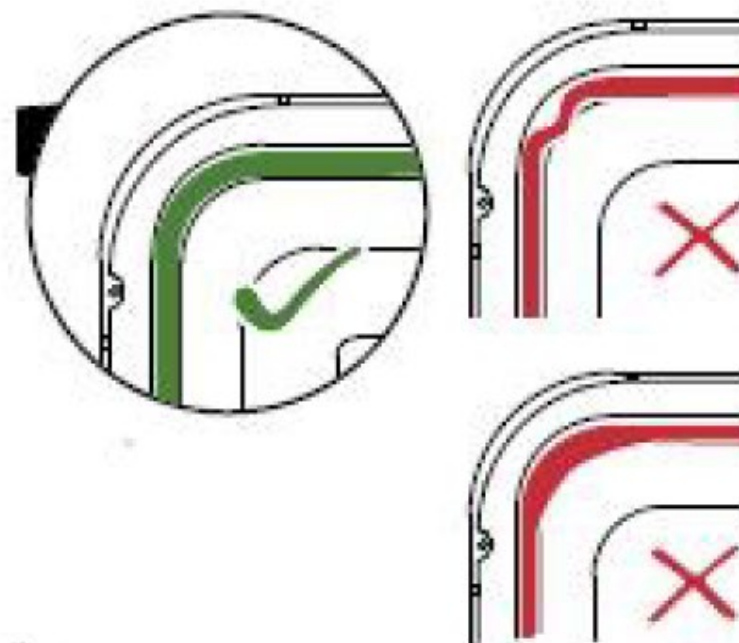
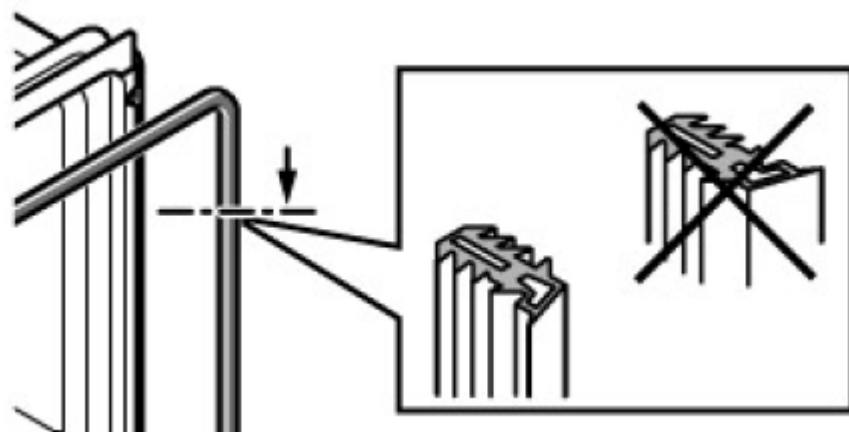
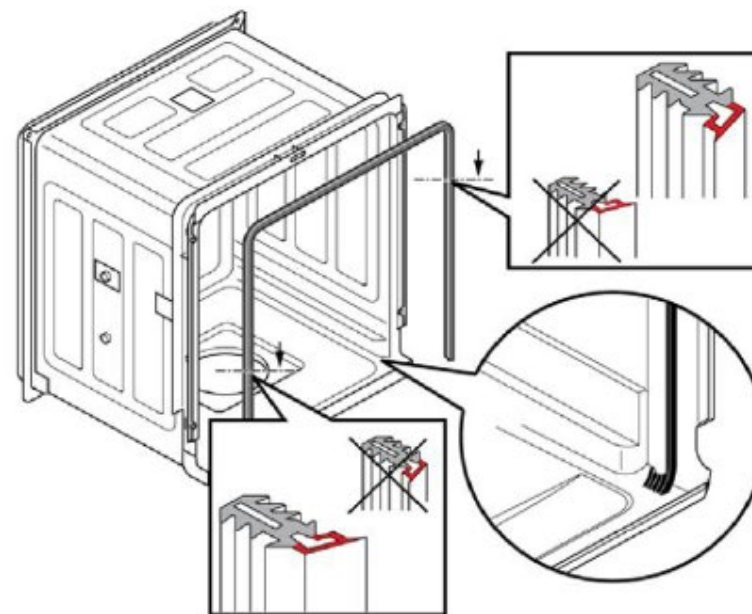
Retirer le joint de porte du cadre intérieur.

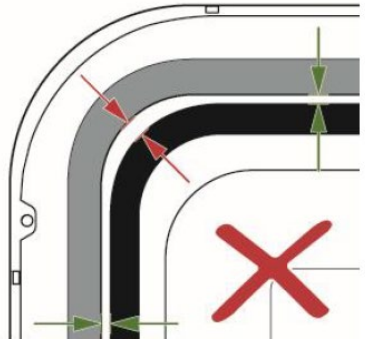
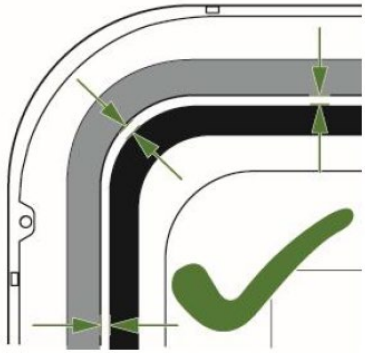
4.11.2 Installer le joint de porte

S'assurer que le profil du joint de porte est dans la bonne position.

S'assurer que les coins ne sont pas pliés ou tordus.

Placer l'extrémité du joint droit devant, sous la porte intérieure. Le joint devrait reposer sur le côté de la cuve dans la mesure du possible.





4.12 Remplacer le couvercle inférieur

Condition

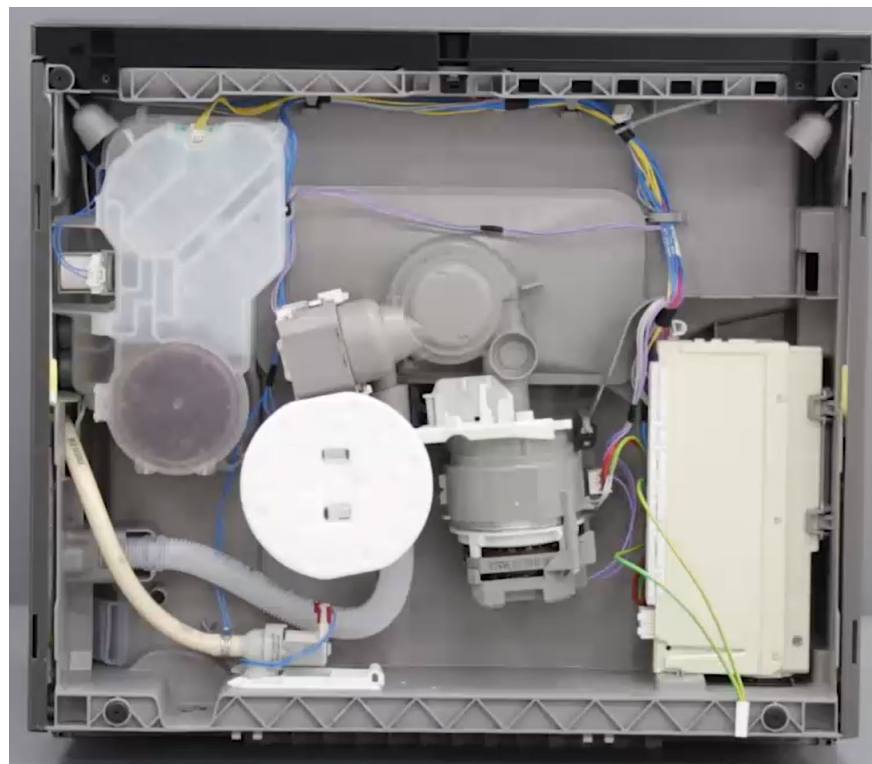
L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

4.12.1 Retirer le couvercle inférieur

- 1 Dévisser les deux vis de fixation torx 20.
- 2 Le tirer du trou inférieur jusqu'à ce qu'il se détache de l'axe de fixation.
Le détacher des deux côtés avec un tournevis plat.
- 3 Détacher le câble de mise à la terre.





4.12.2 Montage

- 1 Positionner la portion inférieure de la base en insérant les rebords protubérants dans les rainures de la base en plastique de la cuve.
- 2 Installer le câble de mise à la terre dans la base.
- 3 Visser les deux vis de fixation.

4.13 Remplacer les ressorts de porte

Condition

L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

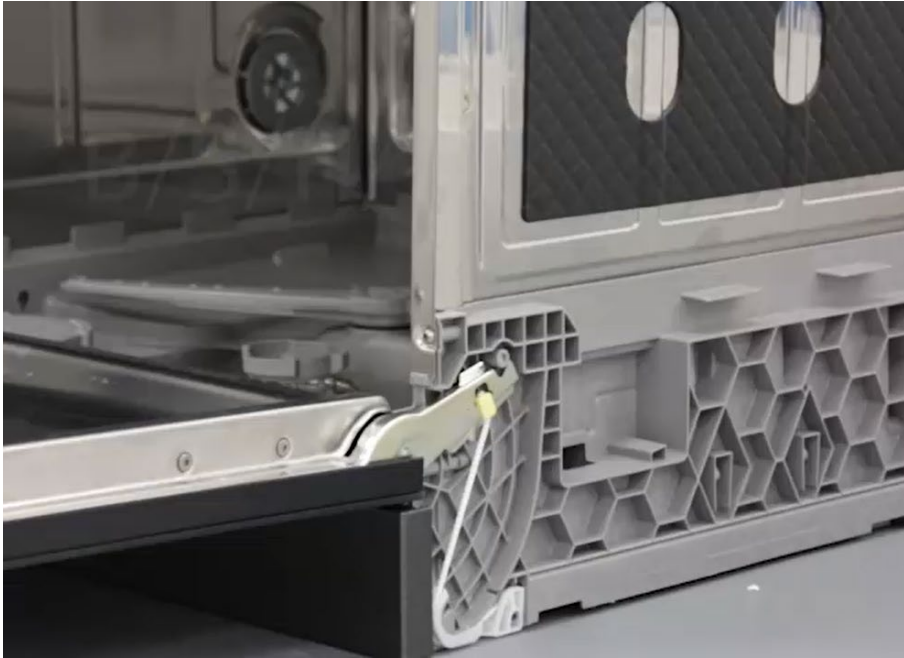
La plaque de base inférieure a été retirée.

4.13.1 Démontage



1. Poser le support en plastique de la corde sur le rebord protubérant de la base en plastique.
2. Détacher la corde de la charnière avec un tournevis plat.
3. Une fois la corde détachée, le ressort peut être retiré.





4.13.2 Montage

Pour le montage, suivre les étapes dans l'ordre inverse.



Support

Le support de la corde sort automatiquement de sa position lorsque la porte est fermée.

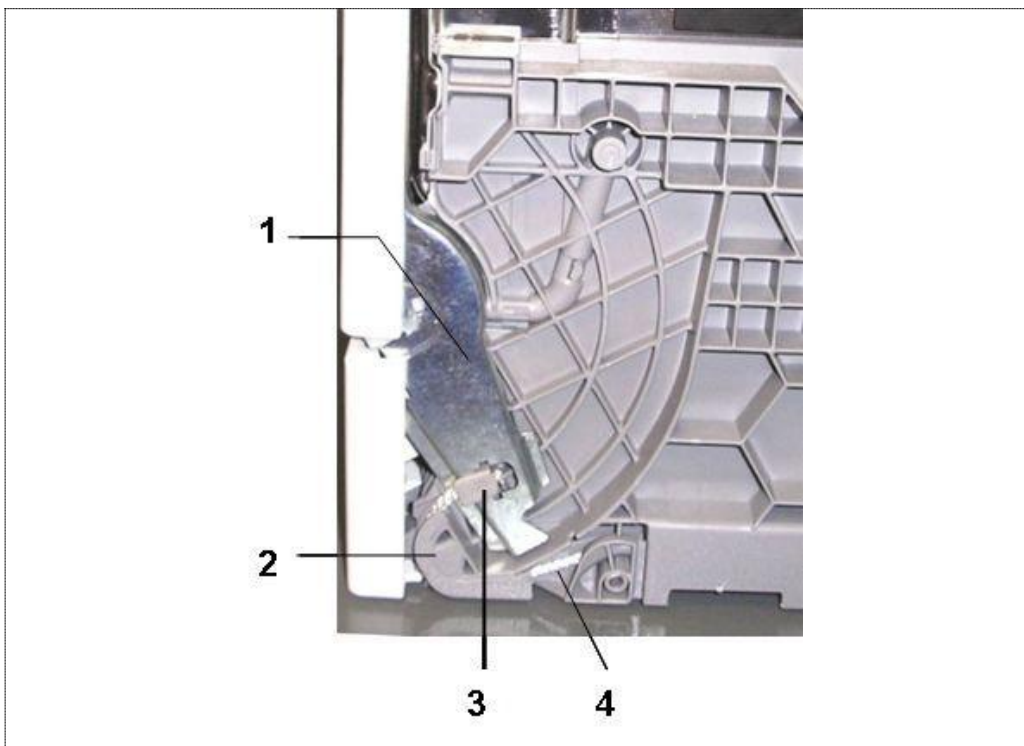
4.13.3 Ressorts de charnière de porte

L'appareil a deux ressorts qui contrôlent la force d'ouverture et de fermeture de la porte du lave-vaisselle. Ils sont des deux côtés de l'appareil.

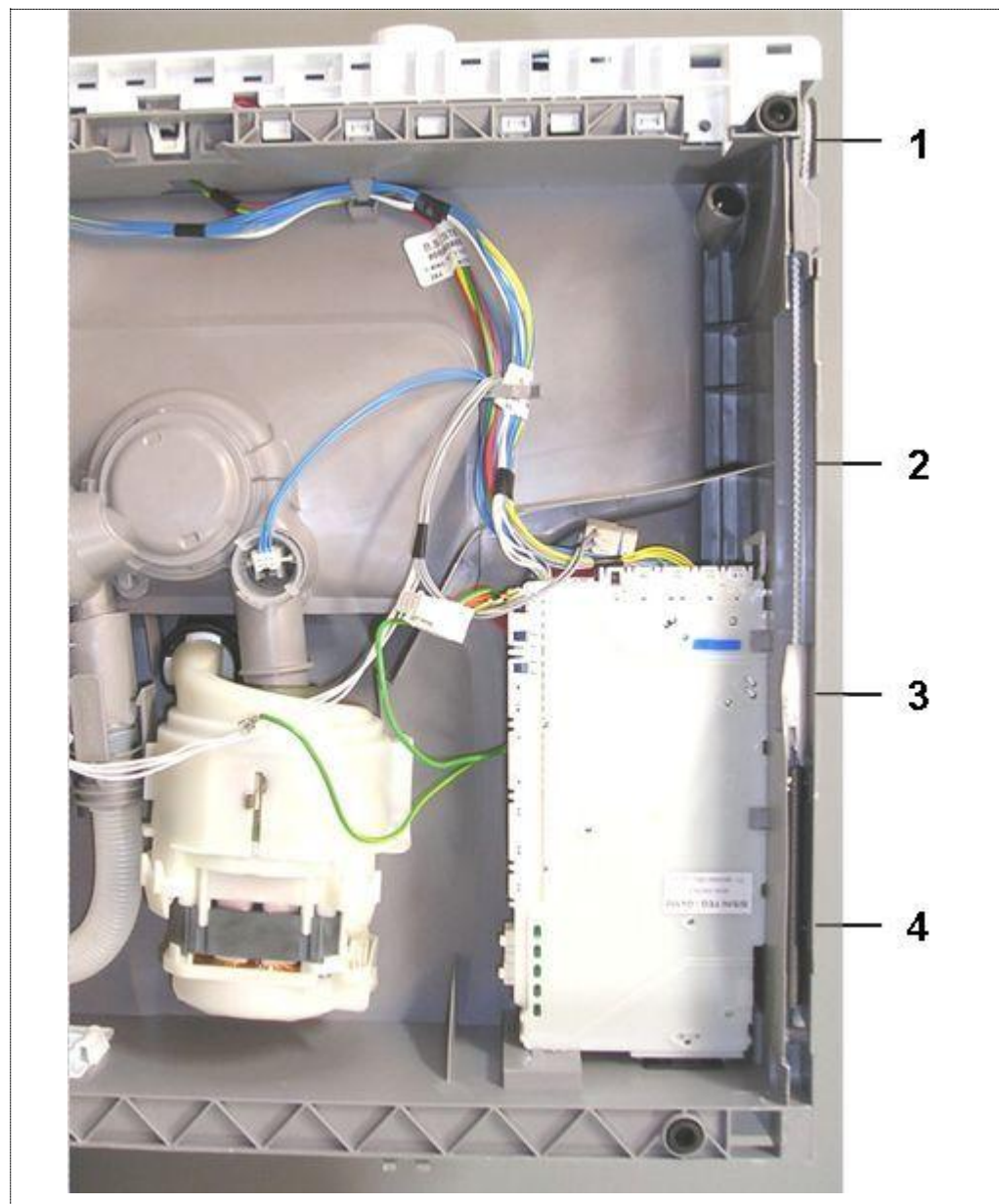
La tension des ressorts est transmise par une corde à la charnière grâce à un tendeur en plastique.

La force de tension du ressort ne peut pas être ajustée.

Le ressort et le système de transmission s'adaptent automatiquement au poids de la porte.



1	Charnière	3	Pièce d'attachement de la corde
2	Poulie	4	Corde



1	Poulie	3	Support de plastique
2	Corde	4	Ressort de tension

4.14 Remplacer la charnière

Conditions :

L'appareil est déconnecté du secteur.

L'appareil n'est pas connecté à une alimentation en eau.

Retirer les portes extérieure et inférieure.

Retirer la base inférieure.

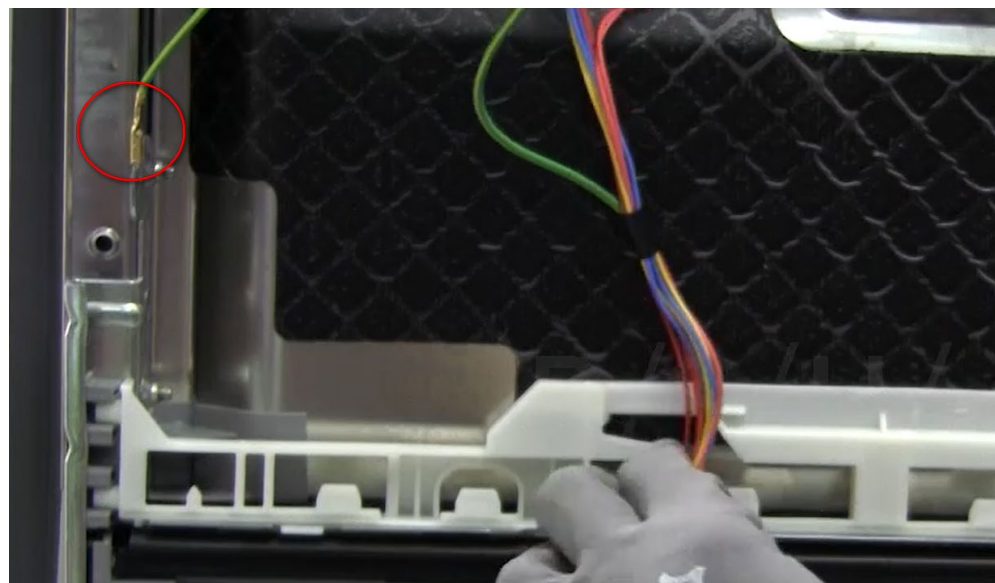
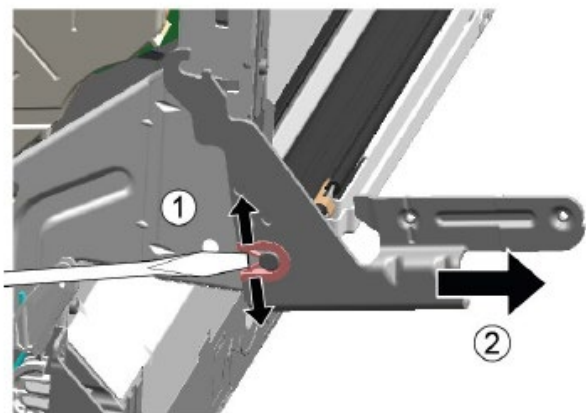
Détacher les armoires.

4.14.1 Retirer la charnière

Libérer le loquet avec un tournevis (1).

Tirer vers l'extérieur (2).

Débrancher la connexion de mise à la terre de la charnière.



4.14.2 Installer la charnière



DANGER

Risque d'électrocution en raison de pièces sous tension

Risque de blessure par électrocution et réponse aux chocs.

- ▶ Les composants électriques doivent être réparés par un électricien qualifié.
- ▶ Après la réparation, réaliser un essai de sécurité conformément à VDE 0701 ou à la norme en vigueur dans votre pays.

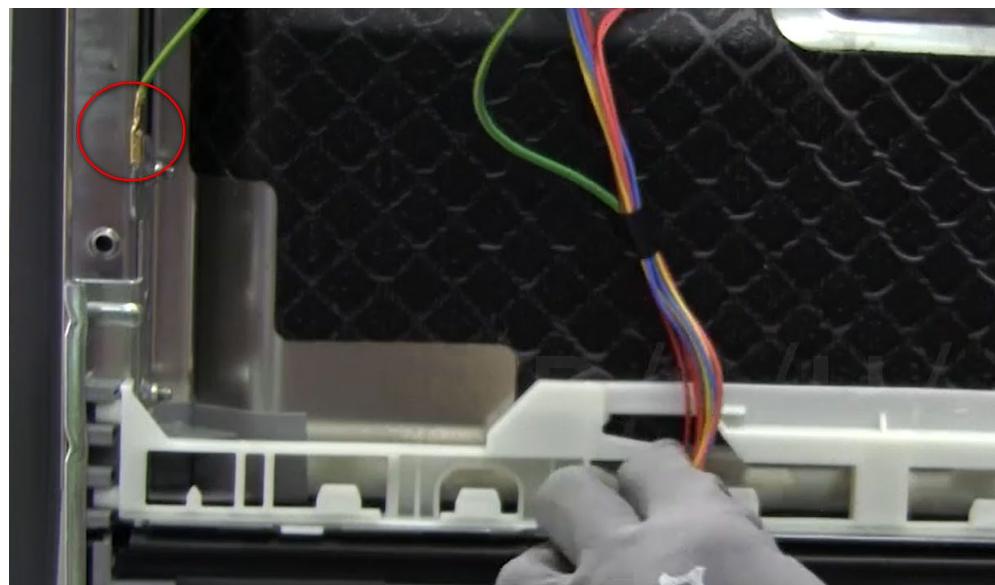
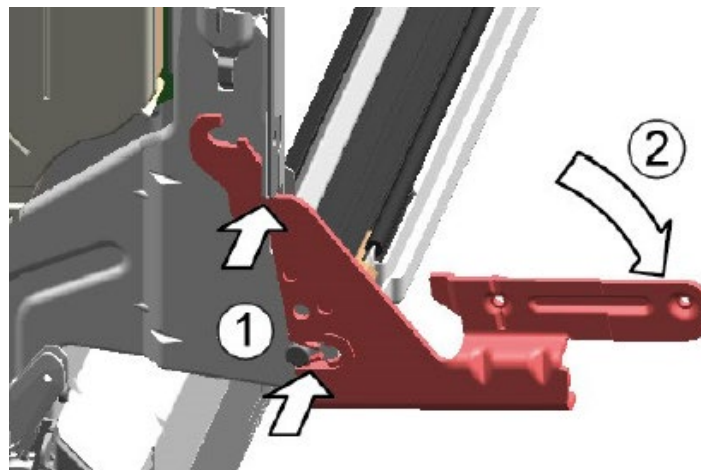
Positionner la charnière sur l'appareil (1).

Abaisser la charnière (2) jusqu'à ce qu'elle s'insère dans l'appareil.

Connecter le câble de mise à la terre de la charnière.



Une connexion de mise à la terre manquante peut entraîner une tension dans la porte.



1 EINLEITUNG

1.1 Zweck des Dokuments

1.2 Allgemeine Symbole

1.3 Relevante Sicherheitssymbole

2 SICHERHEIT

2.1 Beschilderung bezüglich Risikostufen

2.2 Beschilderung bezüglich Sachschäden.....

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise.....

3 WERKZEUGE UND HILFSMITTEL.....

Bezeichnung.....

Details

Bild

Schraubendreher Torx T20 mit Bohrung



Schraubendreher Torx T15

Länge 80 mm



Schlitzschraubendreher

200 mm.....



Flachrundzange.....

Länge: 200 mm, gerade



4 REPARATUR.....

4.1 Austauschen der Sprüharme.....

4.2 Austauschen der Siebe

4.3 Austauschen der Laugenpumpenabdeckung

4.4 Austauschen des Steckers

4.5 Korbsysteme

4.6 Austauschen des Außengehäuses

4.7 Austauschen der Außentür.....

4.8 Austauschen der Bedienblende

4.9 Austauschen des Reinigerkammerdeckels.....

4.10 Austauschen der unteren Türdichtung.....

4.11 Austauschen der Türdichtung.....

4.12 Austauschen der unteren Abdeckung

4.13 Austauschen der Türfedern

4.14 Austauschen des Scharniers.....

1 EINLEITUNG


1.1 Zweck des Dokuments

Diese Reparaturtipps sollen dem Kunden helfen, die Geräte gemäß der geltenden Ökodesign-Richtlinie (von 03/2021) selbst zu reparieren.

Sie enthalten Informationen zum Austauschen bestimmter Ersatzteile sowie Warn- und Gefahrenhinweise.

In Zweifelsfällen wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung. Bei nicht ordnungsgemäßer Befolgung der Reparaturanweisungen ist die Schadenshaftung ausgeschlossen.

1.2 Allgemeine Symbole

Symbol	Bedeutung
	Besondere Informationen

1.3 Relevante Sicherheitssymbole

Symbol	Bedeutung
	Allgemeiner Warnhinweis
	Gefahr durch elektrische Spannung
	Schnittgefahr
	Quetschgefahr
	Heiße Oberflächen
	Explosionsgefahr
	Starkes Magnetfeld
	Nichtionisierende Strahlung

2 SICHERHEIT

2.1 Beschilderung bezüglich Risikostufen

Beschilderung	Bedeutung
GEFAHR	Unmittelbare Gefahr, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
WARNUNG	Mögliche unmittelbare Gefahr, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
VORSICHT	Mögliche unmittelbare Gefahr, die bei Nichtvermeidung zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

2.2 Beschilderung bezüglich Sachschäden

Beschilderung	Bedeutung
WARNUNG	Warnung bezüglich möglicher Sachschäden

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Die Reparaturanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Anweisungen befolgen.
- ▶ Systematisch vorgehen und die Anweisungen zum Auffinden und Reparieren von Störungen befolgen.

2.3.1 Alle Hausgeräte

Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile

- ▶ Wenn elektrische Komponenten fehlerhaft repariert werden, besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Das Gerät mindestens 60 Sekunden vor Arbeitsbeginn vom Netz trennen.
- ▶ Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung gemäß der Norm VDE 0701 bzw. gemäß den entsprechenden länderspezifischen Normen durchgeführt werden.

Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten.

- ▶ Schutzhandschuhe tragen!
- ▶ Quetschgefahr bei Reparatur-, Wartungs-, Fehlerbehebungs- und technischen Servicearbeiten wegen schwerer beweglicher Teile.
- ▶ Sicherheitsschuhe tragen!
- ▶ Schwere Bauteile gegen Herabfallen sichern.
- ▶ Körperteile von sich bewegenden Bauteilen fernhalten.

Gefährdung der Gerätesicherheit/-funktion.

- ▶ Ausschließlich Originalersatzteile verwenden!

Gefahr der Beschädigung elektrostatisch gefährdeter Bauteile (elektrostatische Entladungen).

- ▶ Die Module einschließlich ihrer Anschlüsse und Leiterbahnen nicht berühren.

2.3.2 Struktur der Warnhinweise



GEFAHR

Freiliegende spannungsführende Teile

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Das Gerät vom Stromnetz trennen.
- ▶ Gehäuse, Rahmen und Bauteile nicht berühren.
- ▶ Wenn Prüfungen bei unter Spannung stehendem Gerät erforderlich sind, einen Sicherheitsschalter verwenden.
- ▶ Der Erdungsleiterwiderstand darf die genormten Werte auf keinen Fall überschreiten.



WARNUNG

Berührbare leitfähige Teile können im Fehlerfall spannungsführend sein.

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Das Gerät vom Stromnetz trennen.
- ▶ Gehäuse, Rahmen und Bauteile nicht berühren.
- ▶ Wenn Prüfungen bei unter Spannung stehendem Gerät erforderlich sind, einen Sicherheitsschalter verwenden.
- ▶ Der Erdungsleiterwiderstand darf die genormten Werte auf keinen Fall überschreiten.



VORSICHT

Gefahr von Schnittverletzungen durch scharfe Kanten.

- ▶ Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Persönliche Schutzausrüstung tragen.



VORSICHT

Geladene Kondensatoren

Verletzungsgefahr durch Stromschlag und Schreckreaktion.

- ▶ Die im Gerät befindlichen Kondensatoren vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät entladen.

WARNUNG

Elektrostatisch empfindliche Bauteile.

Zerstörung von Bauteilen bei Berührung.

- ▶ Vor der Durchführung von Arbeiten an elektrostatisch empfindlichen Bauteilen ein Elektrostatik-Schutzsystem installieren.
- ▶ Die Maßnahmen zum Schutz von elektrostatisch empfindlichen Bauteilen befolgen.





WARNUNG

Zerstörung von Bauteilen durch willkürlichen Austausch von Teilen.

Zerstörung von Bauteilen bei Berührung.

- ▶ Vor dem Austausch von Bauteilen eine Fehlersuche durchführen.
- ▶ Systematisch prüfen.
- ▶ Die technische Dokumentation befolgen.
- ▶ Unnötiges Austauschen von Bauteilen vermeiden.

3 WERKZEUGE UND HILFSMITTEL

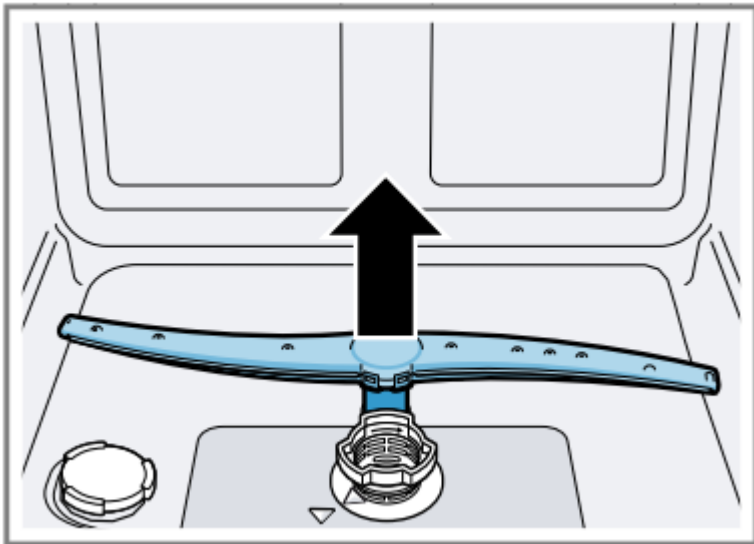
Bezeichnung	Details	Bild
Schraubendreher Torx T20 mit Bohrung (00340764)	100 mm, für Schrauben mit Sicherheitsstift	
Schraubendreher Torx T15	Länge 80 mm	
Schlitzschraubendreher	Klinge 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Flachrundzange [00340871]	Länge: 200 mm, gerade	

4 REPARATUR

4.1 Austauschen der Sprüharme

4.1.1 Ausbauen des unteren Sprüharms

Den unteren Sprüharm nach oben schieben.



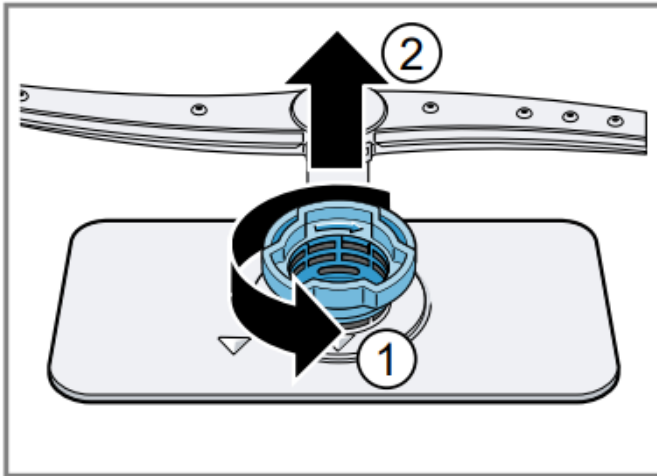
4.1.2 Einbauen des unteren Sprüharms

Den unteren Sprüharm einsetzen. Der richtige Sitz ist erreicht, wenn ein Klicken hörbar ist.

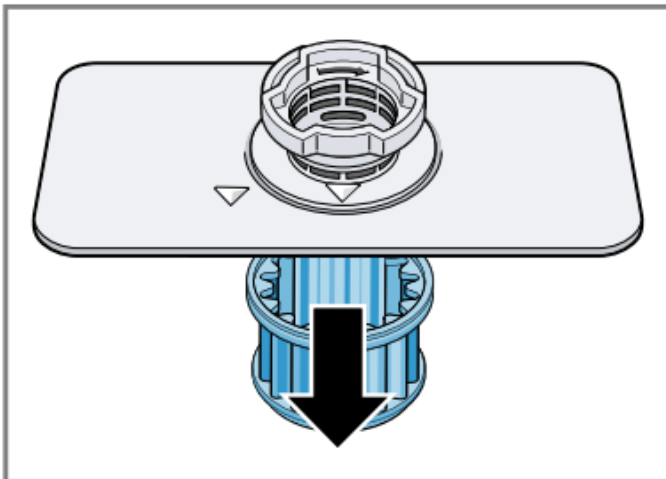
4.2 Austauschen der Siebe

4.2.1 Ausbauen der Siebe

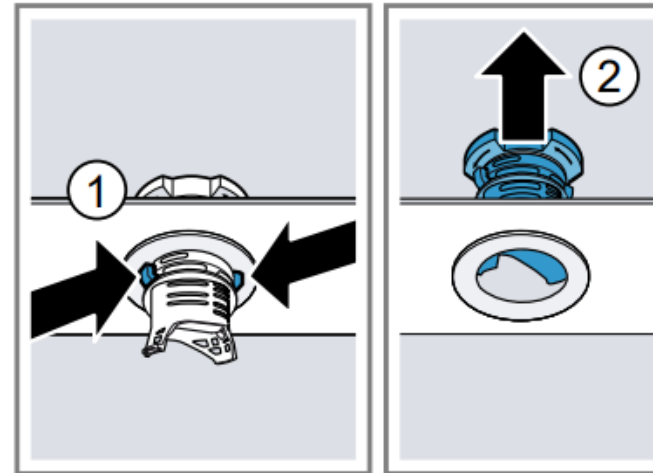
Das Grobsieb (1) gegen den Uhrzeigersinn drehen und das Siebssystem herausnehmen (2).



Das Mikrosieb nach unten ziehen.



Druck auf die Rastnasen ausüben (1) und das Grobsieb nach oben ziehen (2).



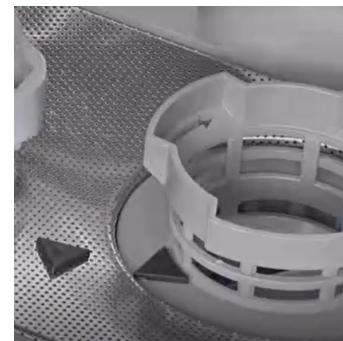
4.2.2 Einbauen der Siebe

1. Das Siebssystem wieder einbauen.

Darauf achten, dass die Verriegelungen am Grobsieb einrasten.

2. Das Siebssystem in das Gerät einsetzen und das Grobsieb im Uhrzeigersinn drehen.

Darauf achten, dass sich die Pfeilmarkierungen gegenüberstehen.



4.3 Austausch der Laugenpumpenabdeckung

Voraussetzungen:

Das Gerät vom Stromnetz trennen.

Die oberen und unteren Körbe entnehmen.

Die Siebe ausbauen.

Restwasser abfließen lassen. Gegebenenfalls einen Schwamm verwenden.

4.3.1 Ausbauen der Laugenpumpenabdeckung

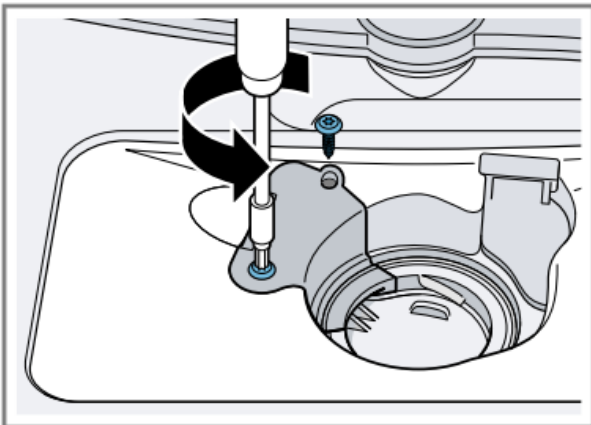


VORSICHT

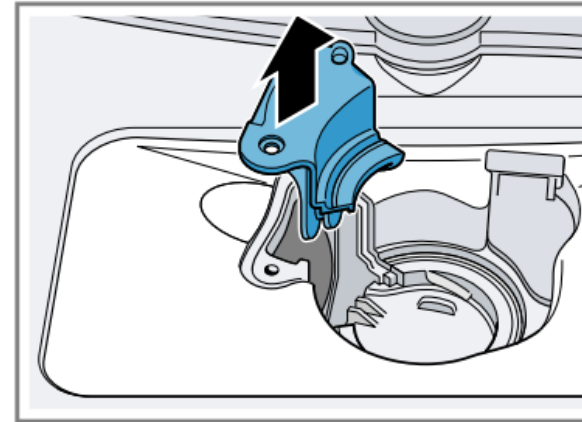
Verletzungsgefahr

- ▶ Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Fremdkörperansammlungen vorsichtig entfernen.

Die Befestigungsschrauben der Pumpenabdeckung lösen (Torx T20).



Die Pumpenabdeckung nach oben ziehen.



Im Gerät befindliche Speisereste und Fremdkörper entfernen.

4.3.2 Einbauen der Laugenpumpenabdeckung

Die Pumpenabdeckung aufsetzen.

Die Pumpenabdeckung nach unten drücken und festschrauben.

Das Siebsystem einbauen.

Die oberen und unteren Körbe einsetzen.

4.4 Austauschen des Steckers



WARNUNG

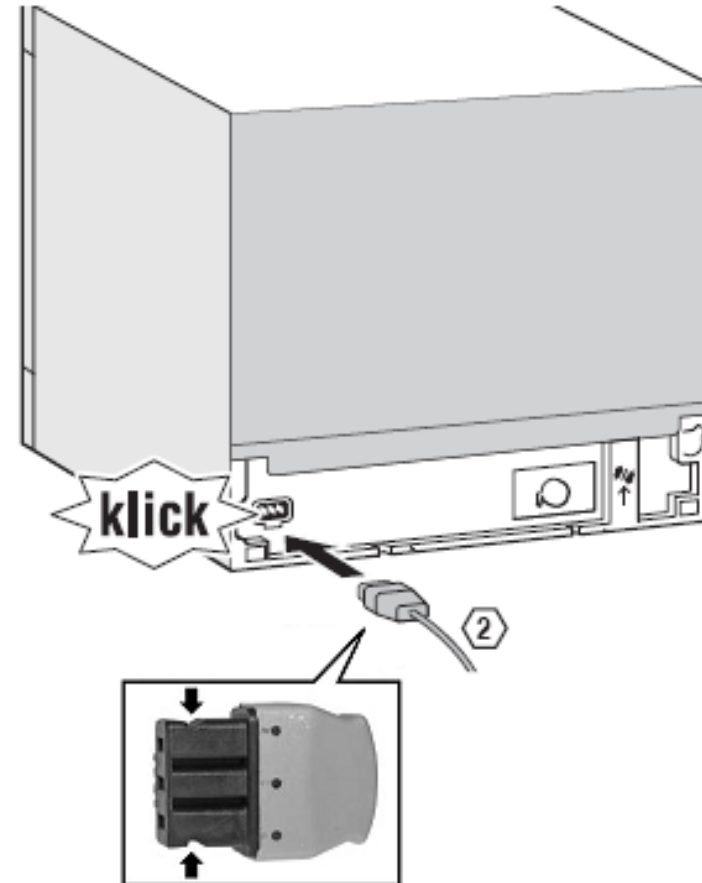
Überhitzung des Netzanschlusses!

Brandgefahr im Gerät

- ▶ Bei der Anpassung des Netzkabels des Geräts an landesübliche Steckdosen auch die im jeweiligen Land verwendete Spannung/Frequenz beachten.
- ▶ Das Netzkabel fest einschieben, bis ein Klicken hörbar ist.

Zwei stabile Stifte auf beiden Seiten verhindern, dass sich der Stecker versehentlich lockert oder vom Gerät löst.

4.4.1 Montage



4.4.2 Demontage

Der Stecker wird durch vorsichtige Seitwärtsbewegung und gleichzeitiges Ziehen aus der Steckdose entfernt.

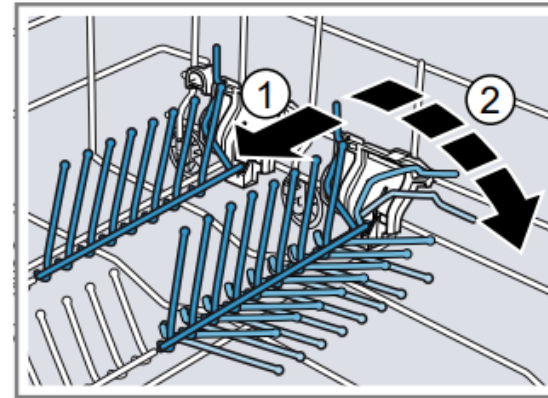
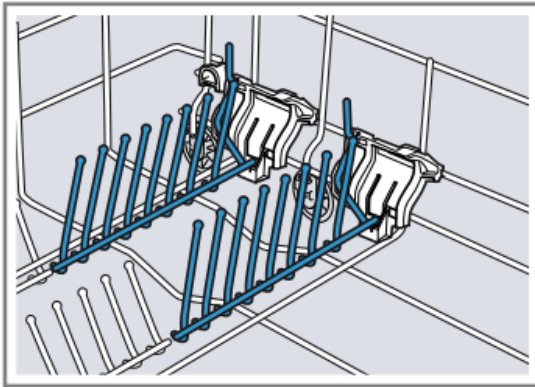
4.5 Korbsysteme

Die 60-cm-Modelle sind mit zwei Körben ausgestattet.
Die 45-cm-Modelle enthalten nur einen Korb.

4.5.1 Klappenelemente

Die Klappenelemente sind in einen Schlitz in der seitlichen Kunststoffhalterung eingesetzt.

Wenn die Elemente nicht benötigt werden, den Hebel nach vorn drücken.



4.6 Austausch des Außengehäuses

Voraussetzungen:

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

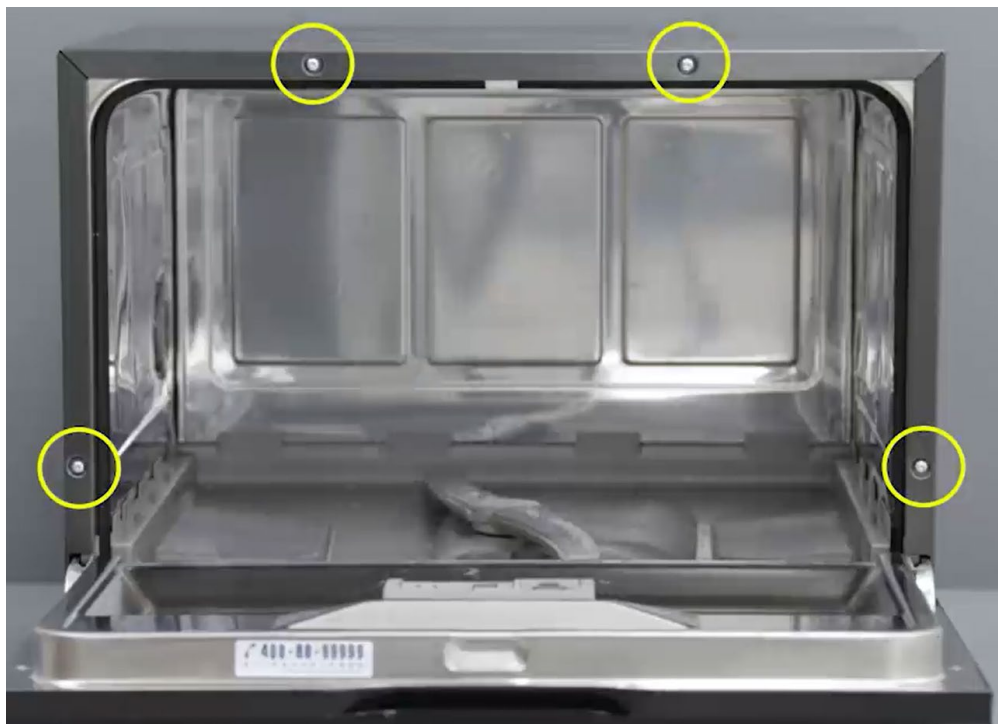
Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

Der Boden ist vom Gerät entfernt.

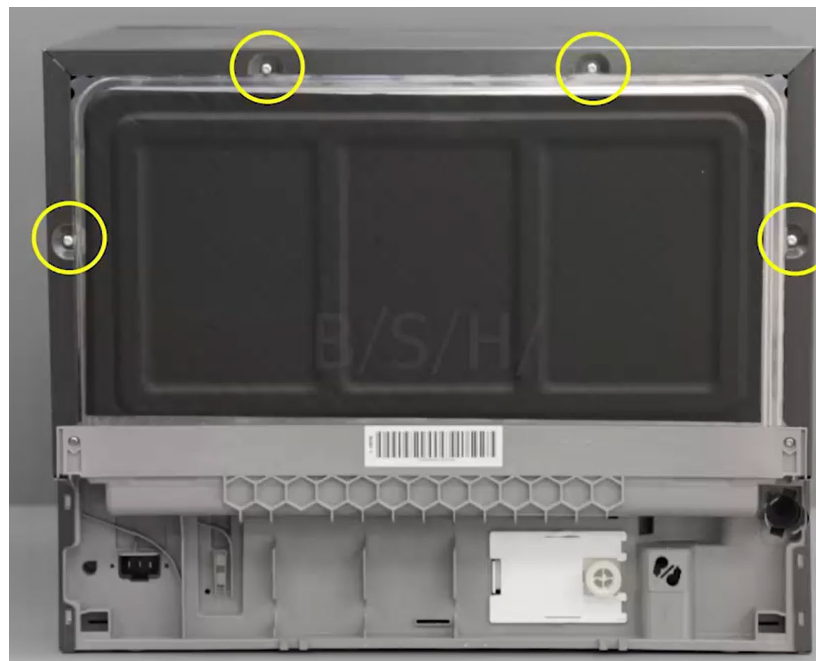
4.6.1 Demontieren des Außengehäuses

Die Tür öffnen.

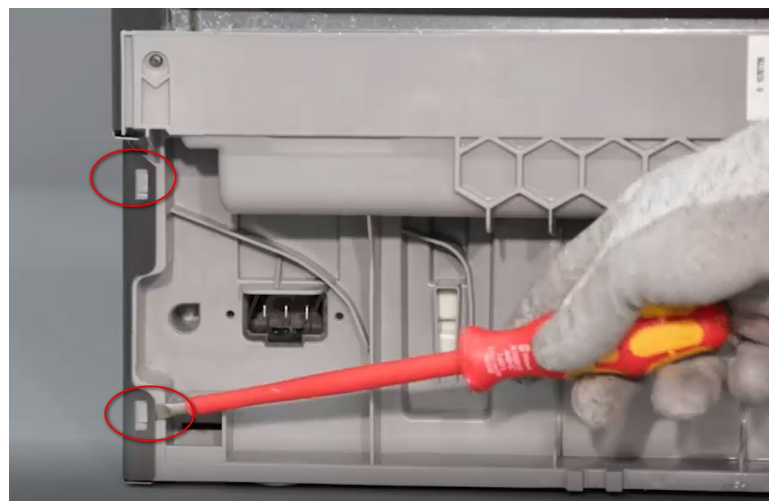
Die vier Torx T20-Schrauben aus der Gehäusevorderseite entfernen.



Die vier Torx T20-Schrauben aus der Gehäuserückseite entfernen.



Auf beiden Seiten die zwei unteren Verriegelungen lösen.



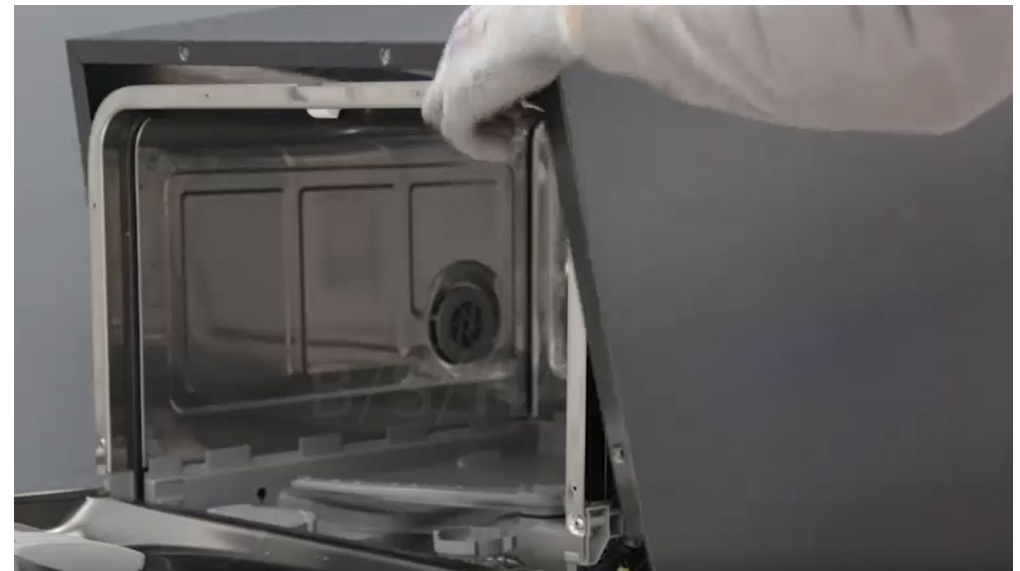


Das Gehäuse entfernen.

4.6.2 Einbauen des Gehäuses



Das Gehäuse auf dem Gerät platzieren.



Auf beiden Seiten leicht gegen den unteren Teil klopfen, um das Gehäuse zu montieren.



Auf beiden Seiten leicht gegen den vorderen Teil klopfen, um die Gehäusemontage abzuschließen.



Die vier vorderen und hinteren Torx T20-Schrauben einschrauben.
Den Schutzleiteranschluss im unteren Boden montieren.
Die untere Abdeckung montieren.

4.7 Austauschen der Außentür

Voraussetzungen:

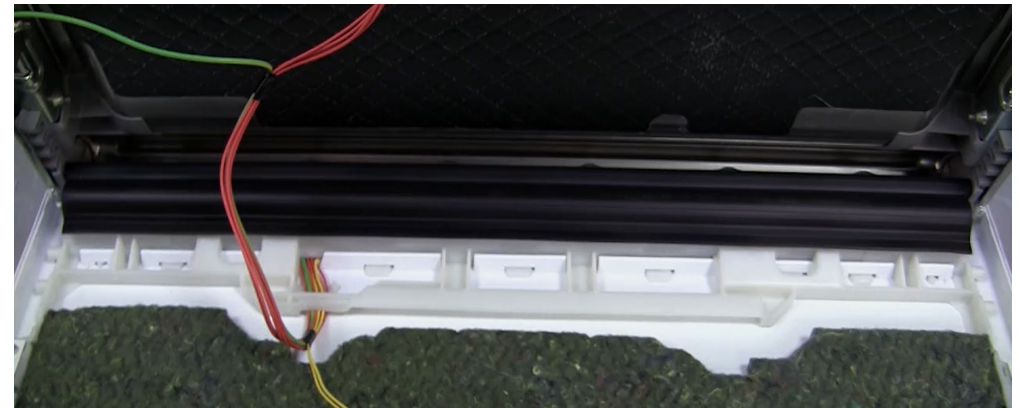
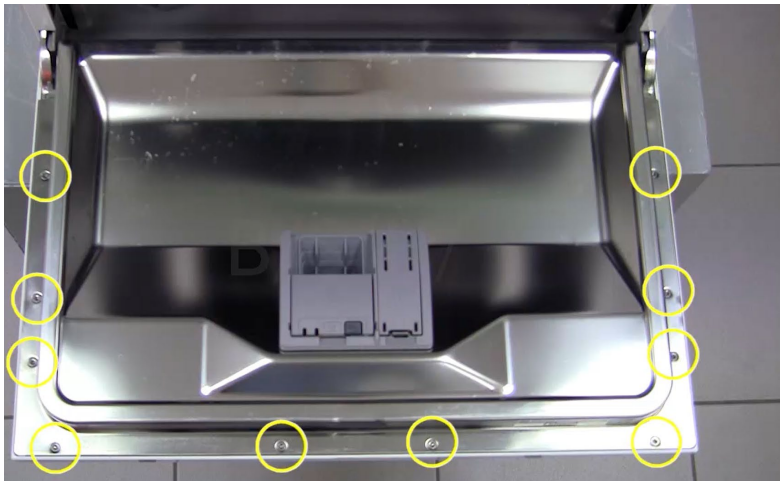
Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

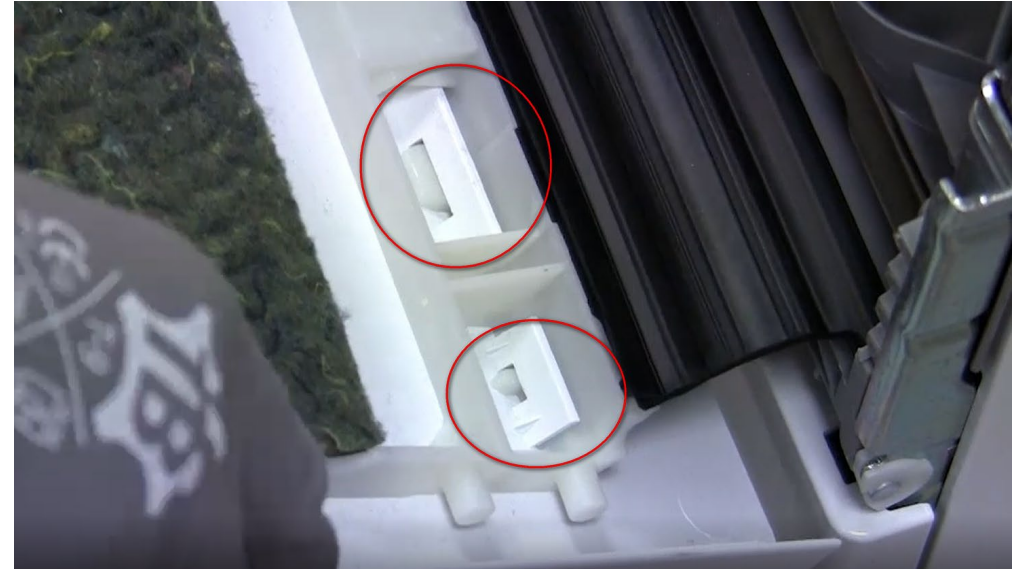
4.7.1 Ausbauen der Außentür

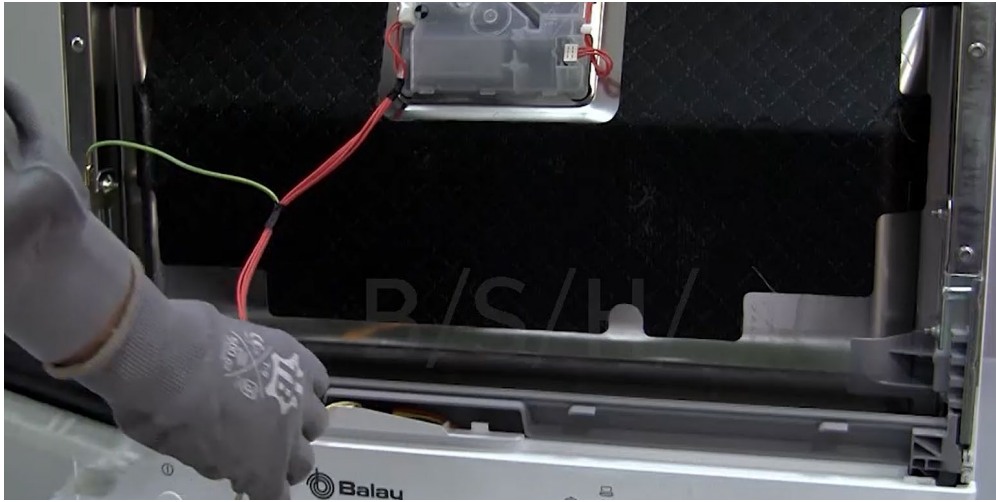
Die nachfolgend beschriebenen Schrauben mit einem Torx T15-Schraubendreher entfernen.

- 1- Die Tür öffnen.
- 2- 10 Schrauben entfernen.
- 3- Die Tür an einer Seite festhalten und schließen.
- 4- Die Verriegelungen der Tür nach unten ziehen und die Tür lösen.
- 5- Den Schutzleiter von der Tür trennen.



Die Tür aus den unteren Sicherungsverriegelungen lösen.





Blendenschrauben

Mit den beiden seitlichen Schrauben der Innentür werden die Scharniere an der Innentür befestigt.

4.7.2 Einbauen der Außentür

Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

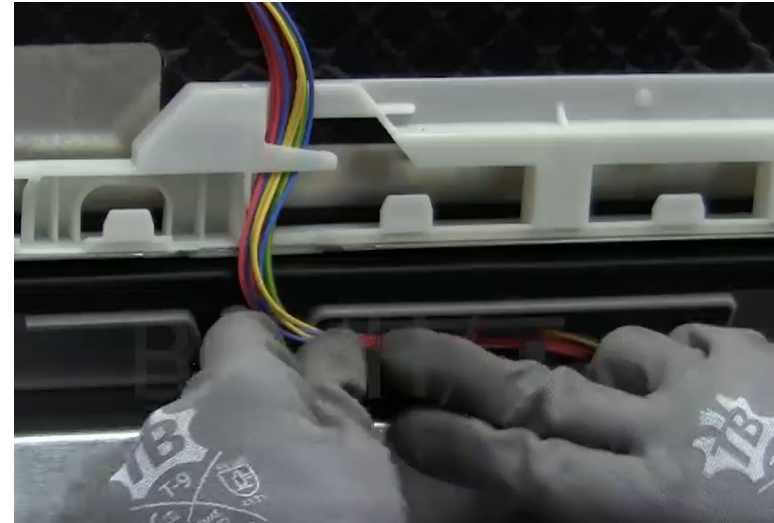


WARNUNG

Falsch verlegte und befestigte Kabel!

Gefahr der Beschädigung des Kabelbaums.

- ▶ Die Kabel ordnungsgemäß verlegen und mit Klebeband befestigen.



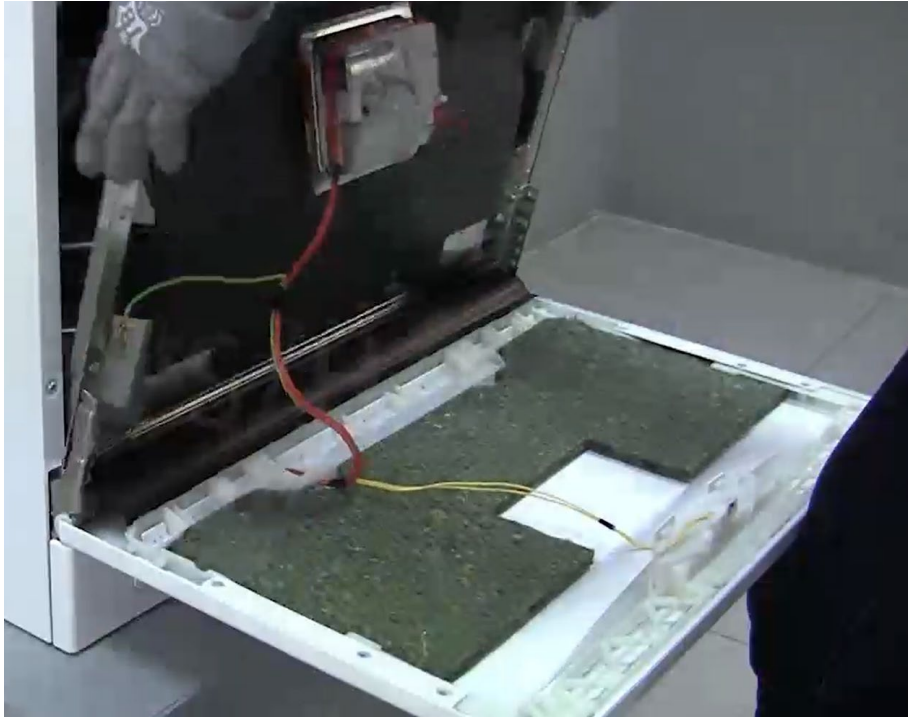
Die Außentür an der unteren Türdichtungsauflage montieren.



Den Kabelbaum ordnungsgemäß in der unteren Dichtungsauflage positionieren.



Die Innentür an der Tür montieren.



Die Tür festschrauben.

4.8 Austauschen der Bedienblende

Voraussetzungen:

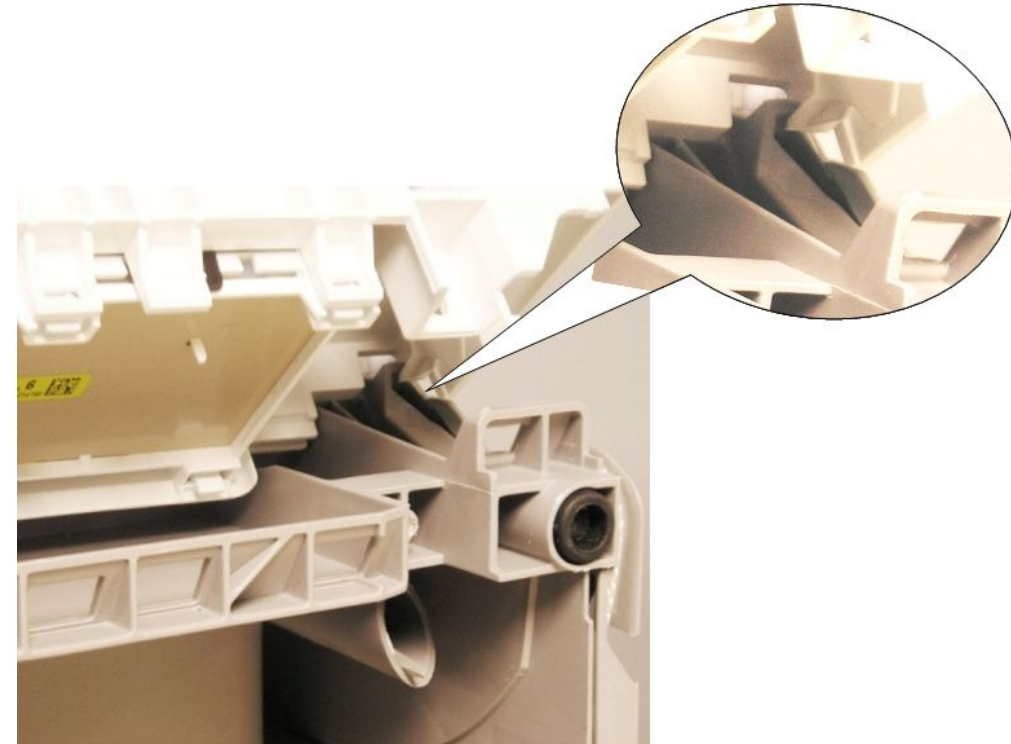
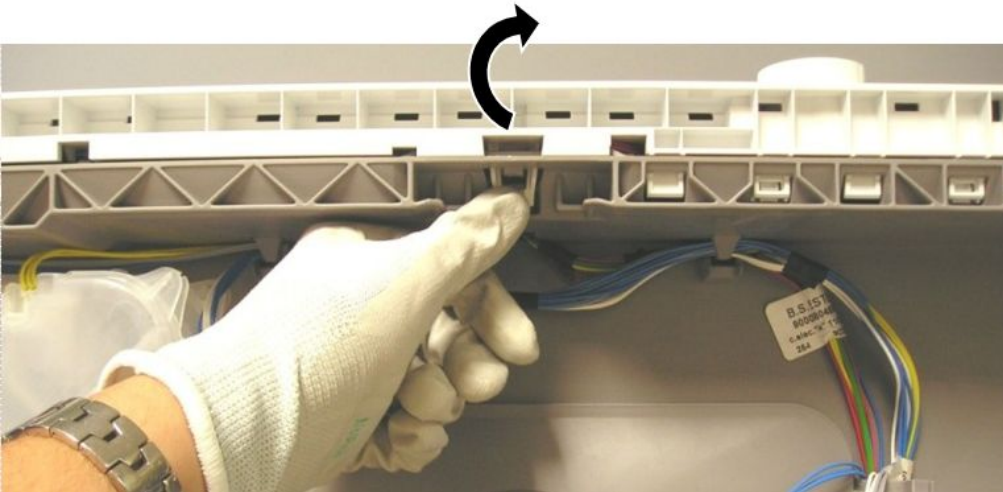
Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

Der untere Boden ist entfernt.

4.8.1 Ausbauen der Bedienblende

- Druck auf den Befestigungsstift ausüben.
- Die Bedienblende nach oben ziehen.



4.8.2 Einbauen der Bedienblende

- Die Bedienblende so positionieren, dass der Blendenstift unter die Kunststoffbodenführung geschoben wird.
- Druck ausüben, bis der Befestigungsstift sicher sitzt.

4.9 Austauschen des Reinigerkammerdeckels

Als Hebelwerkzeug kann ein schmaler Schraubenzieher dienen.

Voraussetzungen:

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

Die Tür ist geöffnet.

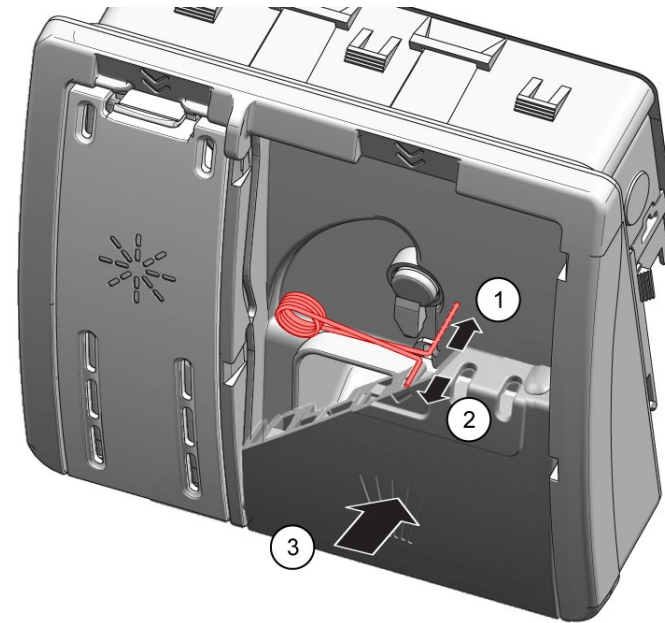
Der Reinigerdeckel ist geöffnet.

4.9.1 Ausbauen des Reinigerdeckels

- Den Reinigerdeckel 5 mm nach innen schieben.
- Den Reinigerdeckel mit einem Hebel an der Unterseite aus den Führungsschienen hebeln und an der Oberseite aus den Führungsschienen nehmen.
- Die Feder entnehmen.

4.9.2 Einsetzen der Feder

- Das lange Ende der Feder in das Befestigungsloch der Zugabevorrichtung einsetzen (1).
- Das kurze Ende der Feder in das Befestigungsloch des Reinigerdeckels einsetzen (2).
- Den Deckel auf die Zugabevorrichtung drücken (3).



4.9.3 Einbauen des Reinigerdeckels

- Den Reinigerdeckel 5 mm vor der vollständig geöffneten Position auf einer Seite in die Führungsschienen einsetzen. Auf die gegenüberliegende Seite der Führungsschienen vorsichtig Druck ausüben.
- Die Funktion des Reinigerdeckels prüfen.

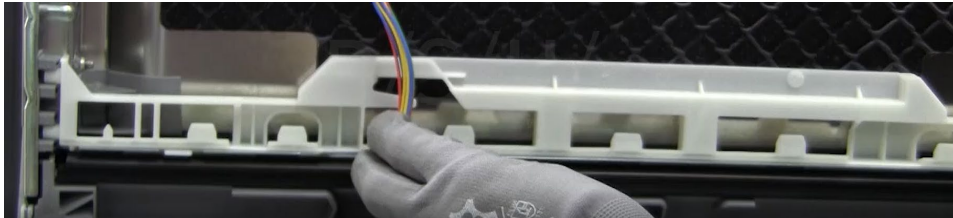
4.10 Austauschen der unteren Türdichtung

Voraussetzungen:

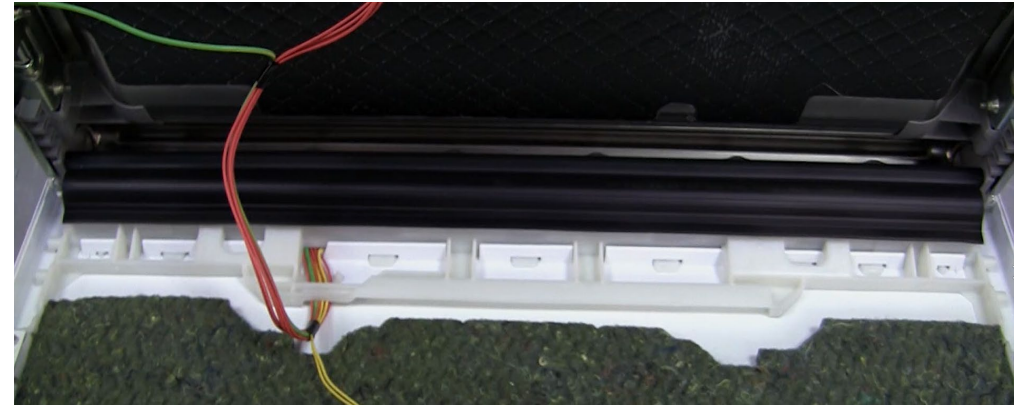
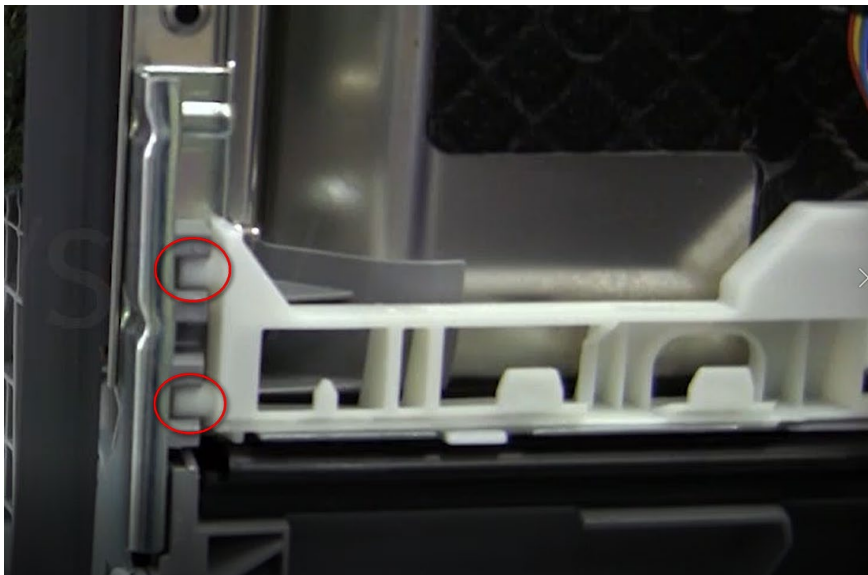
Die Außentür ist demontiert.

4.10.1 Ausbauen der unteren Türdichtung

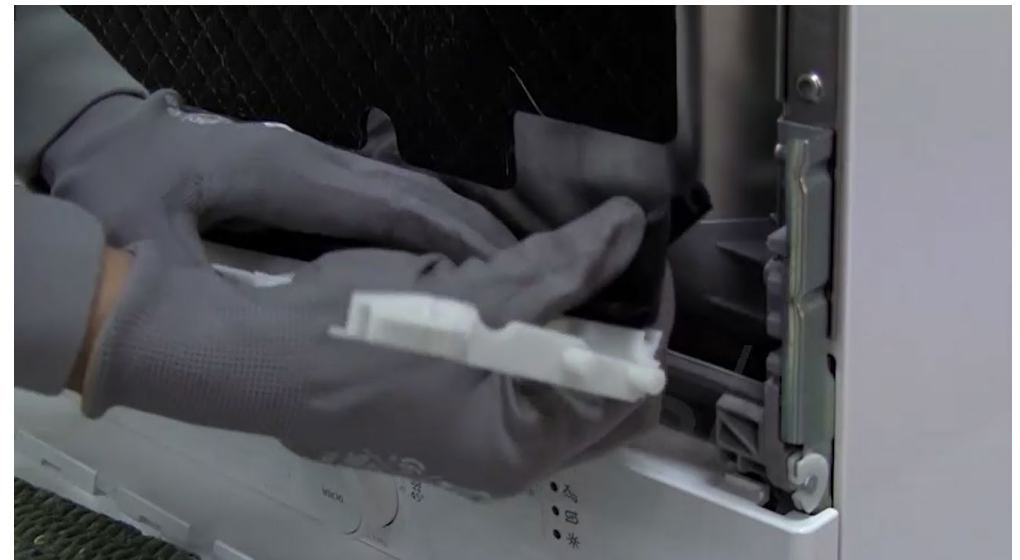
Den Kabelbaum aus der weißen Führungshalterung entfernen.



Die Dichtung aus ihrer unteren Befestigungsposition entfernen.

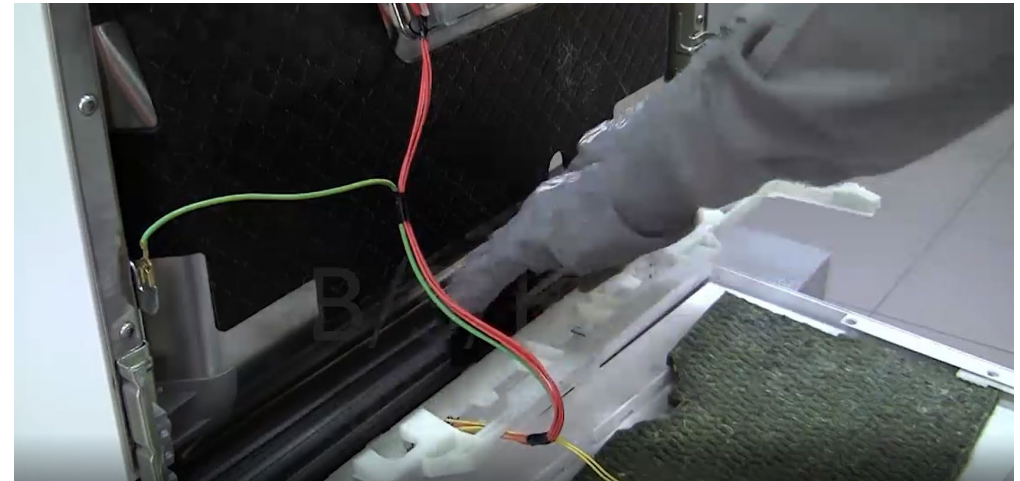


Die Dichtung nach oben ziehen, um sie vom Boden zu lösen.





Die untere Dichtung mit den Händen auf den gesamten Boden drücken, um sie fest einzupassen.

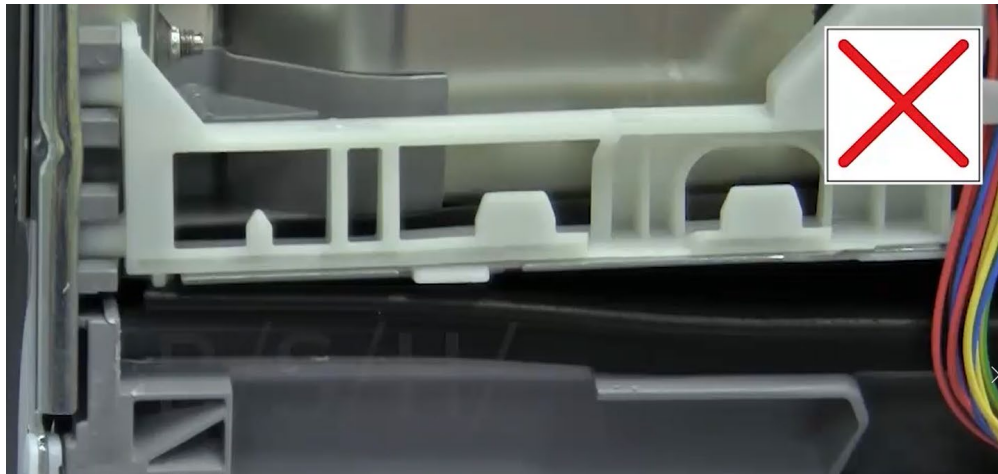
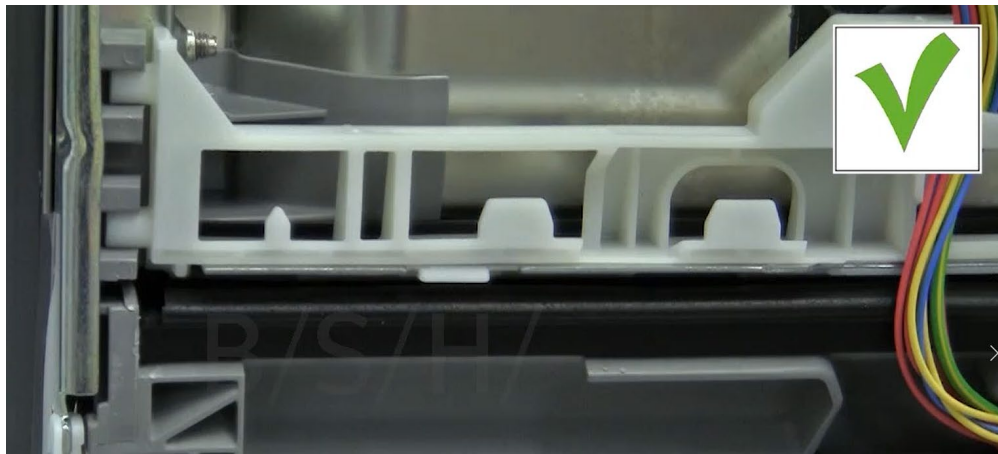


4.10.2 Einbauen der unteren Türdichtung

Den Kabelbaum positionieren.



Kontrollieren, ob die Dichtung mit dem unteren Boden bündig ist.



4.11 Austausch der Türdichtung

Voraussetzungen

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

4.11.1 Ausbauen der Türdichtung

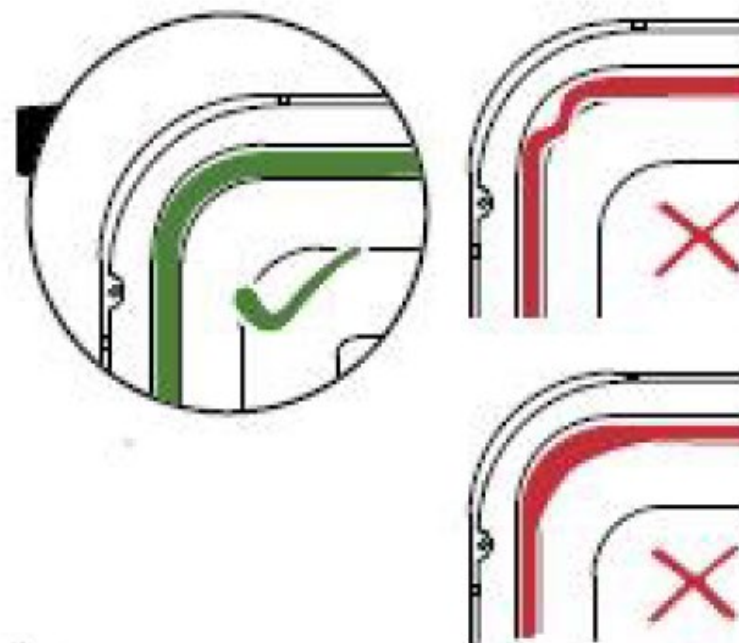
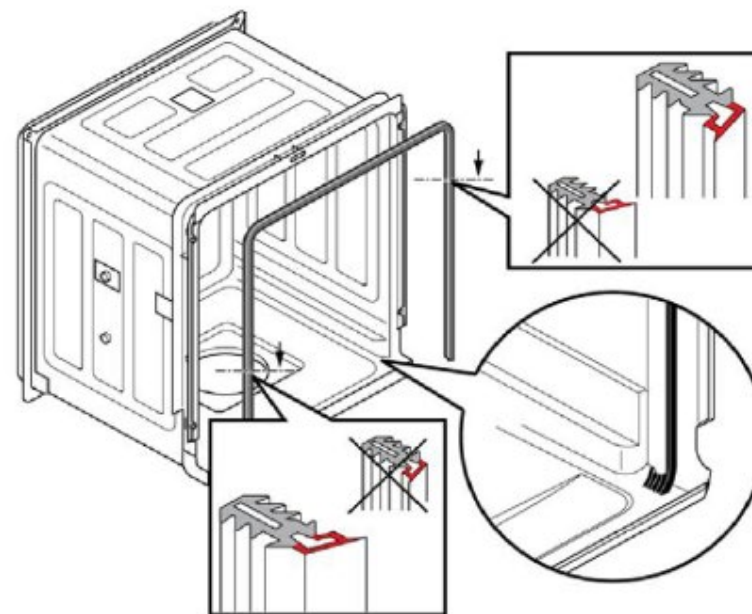
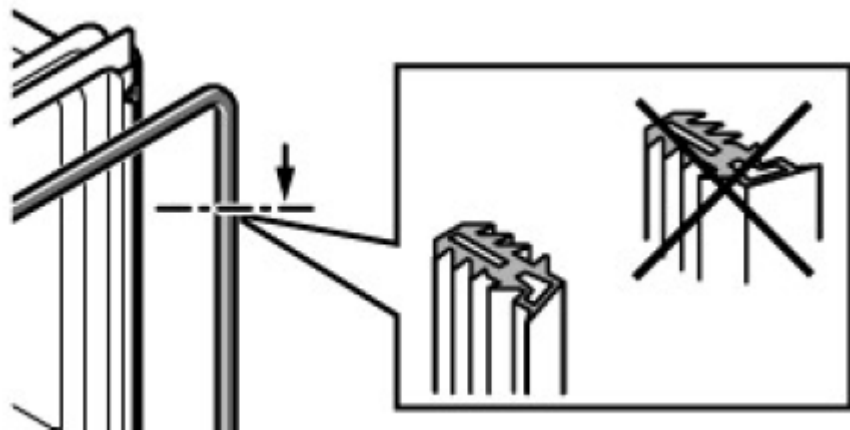
Die Dichtung aus dem Innenrahmen entfernen.

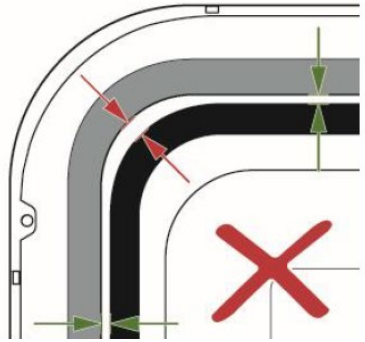
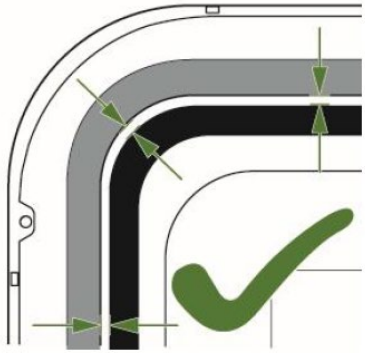
4.11.2 Einbauen der Türdichtung

Auf die richtige Lage des Türdichtungsprofils achten.

Darauf achten, dass die Ecken werden verbogen noch verdreht sind.

Das Dichtungsende gerade nach vorn unter der Innentür positionieren. Die Dichtung muss so weit wie möglich an der Seite des Behälter anliegen.





4.12 Austauschen der unteren Abdeckung

Voraussetzungen

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

4.12.1 Ausbauen der unteren Abdeckung

- 1 Die beiden Torx T20-Halteschrauben heraus-schrauben.
- 2 Durch die untere Öffnung an der Abdeckung ziehen, bis sie vom Befestigungsstift gelöst ist.
Die Abdeckung an beiden Seiten mit einem Schlitzschraubendreher lösen.
- 3 Den Schutzleiter entfernen.





4.12.2 Montage

- 1 Den unteren Bodenteil durch Einsetzen der vorstehenden Kanten in die Nuten des Behälterkunststoffbodens positionieren.
- 2 Den Schutzleiter am Boden montieren.
- 3 Die beiden Halteschrauben einschrauben.

4.13 Austauschen der Türfedern

Voraussetzungen

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

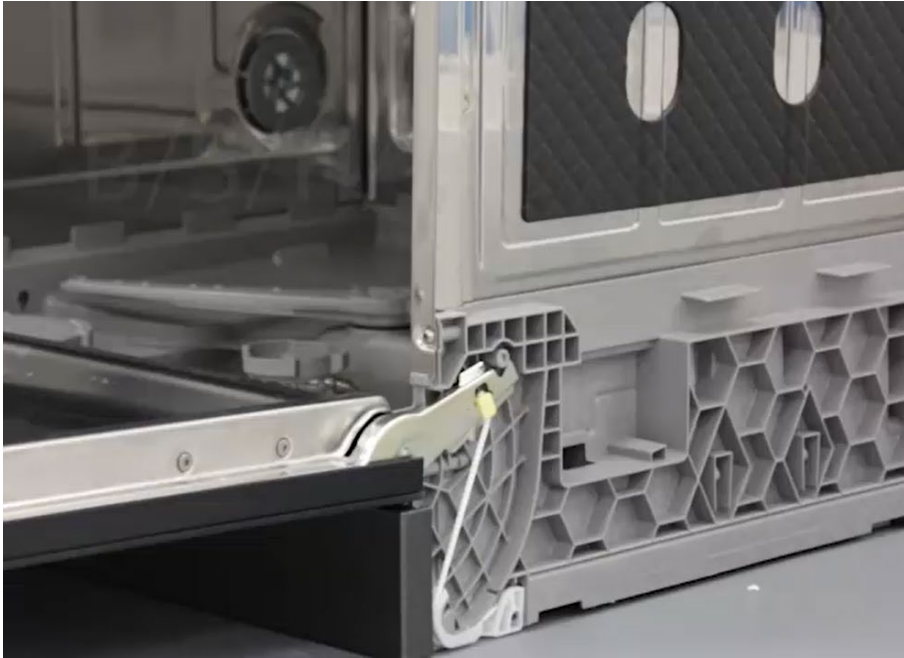
Die untere Bodenplatte ist entfernt.

4.13.1 Demontage



1. Die Kunststoffhalterung des Seils auf der vorstehenden Kante des Kunststoffbodens platzieren.
2. Das Seil mit einem Schlitzschraubendreher vom Scharnier entfernen.
3. Nachdem das Seil entfernt worden ist, kann die Feder entfernt werden.





4.13.2 Montage

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Halterung

Beim Schließen der Tür wird die Seilhalterung automatisch aus ihrer Position gelöst.

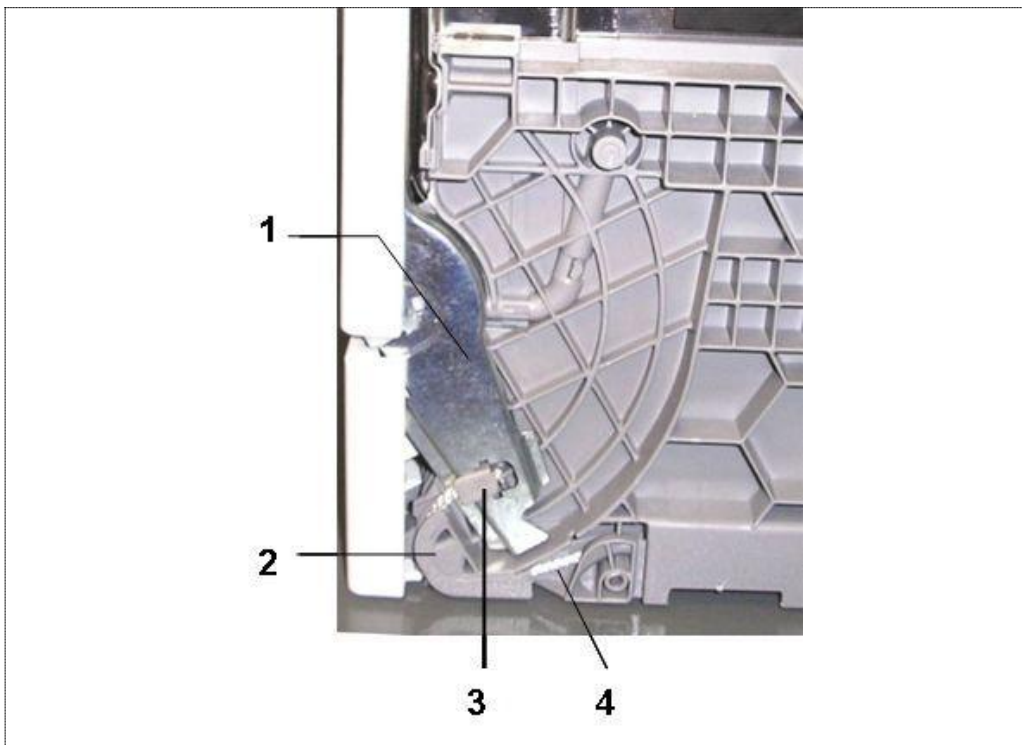
4.13.3 Türscharnierfedern

Das Gerät ist mit zwei Federn ausgestattet, mit denen die Öffnungs- und Schließkraft der Geschirrspülertür reguliert wird. Diese befinden sich an beiden Geräteseiten.

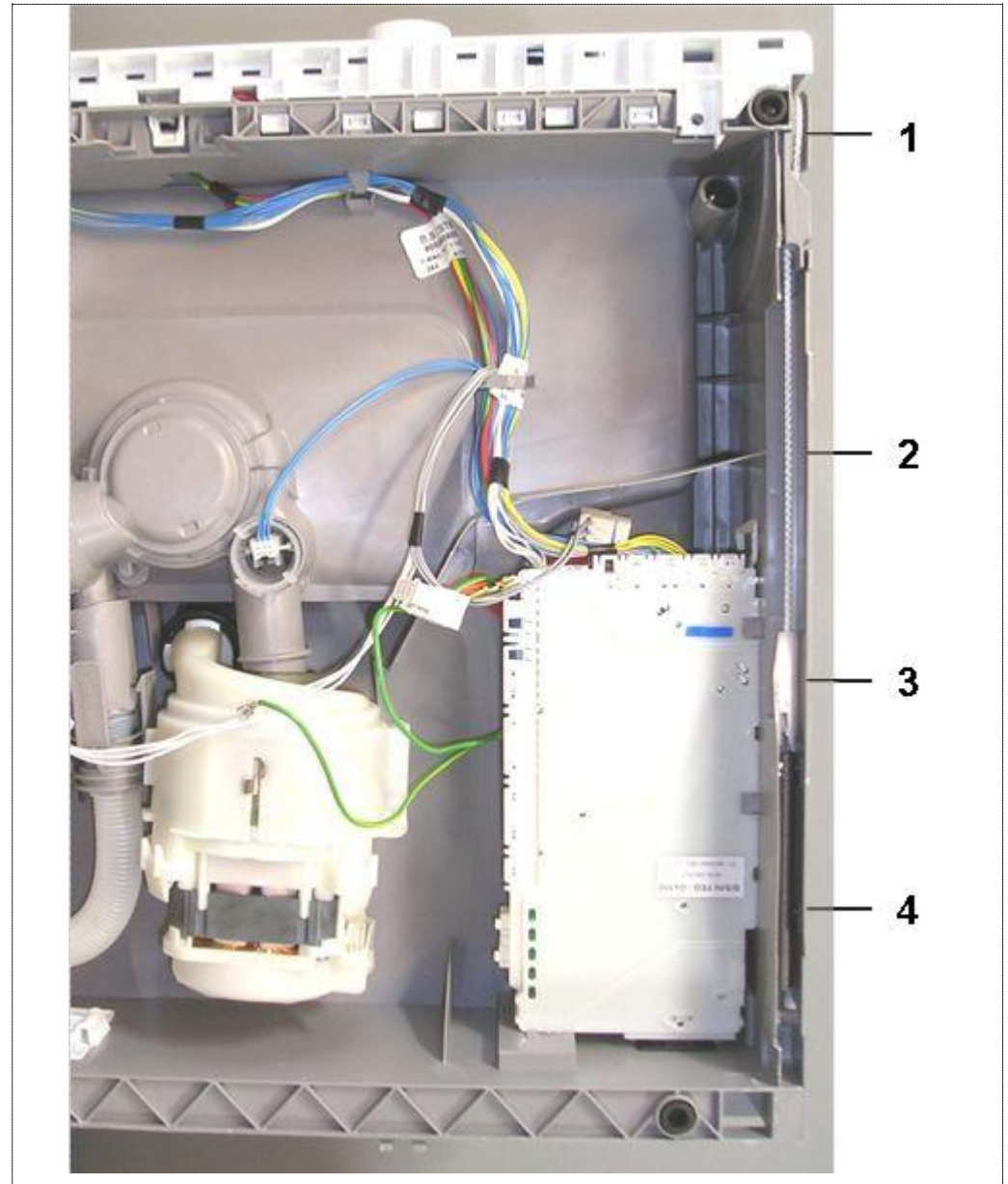
Die Federspannung wird über ein Seil und einen Kunststoffspanner auf das Scharnier übertragen.

Die Spannkraft der Federn kann nicht verändert werden.

Das Feder- und Übertragungssystem passt sich automatisch an das Türgewicht an.



1	Scharnier	3	Seilbefestigungsstück
2	Seilrolle	4	Seil



1	Seilrolle	3	Kunststoffhalterung
2	Seil	4	Spannfeder

4.14 Austauschen des Scharniers

Voraussetzungen:

Das Gerät ist vom Netz getrennt.

Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.

Die Außen- und Innentüren sind entfernt.

Der untere Boden ist entfernt.

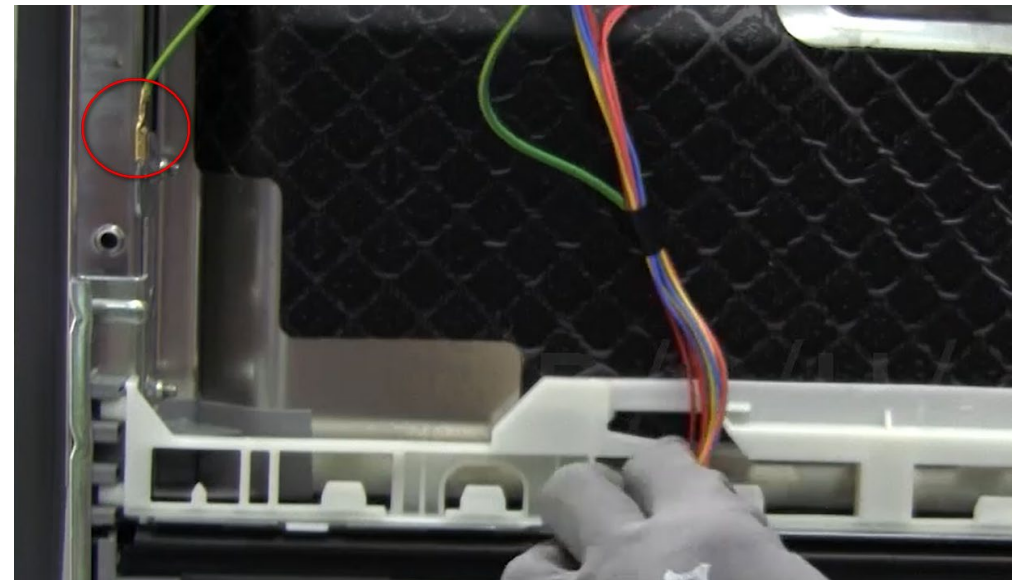
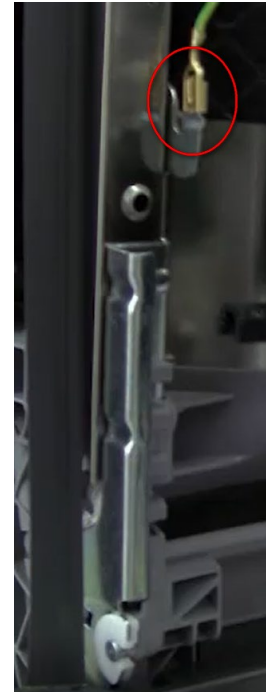
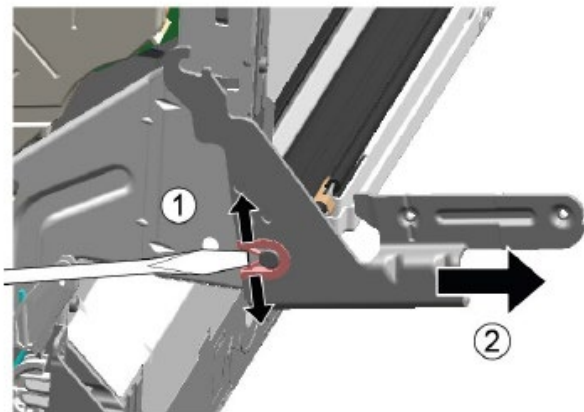
Das Gerät ist vom Einbauschränk gelöst.

4.14.1 Ausbauen des Scharniers

Die Verriegelung mit einem Schlitzschraubendreher (1) lösen.

Nach vorn ziehen (2).

Den Schutzleiteranschluss vom Scharnier entfernen.



4.14.2 Einbauen des Scharniers



GEFAHR

Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile

Verletzungsgefahr durch Stromschlag und Schreckreaktion.

- ▶ Elektrische Komponenten müssen von einer Elektrofachkraft repariert werden.
- ▶ Nach der Reparatur muss eine Sicherheitsprüfung gemäß der Norm VDE 0701 bzw. gemäß den entsprechenden länderspezifischen Normen durchgeführt werden.

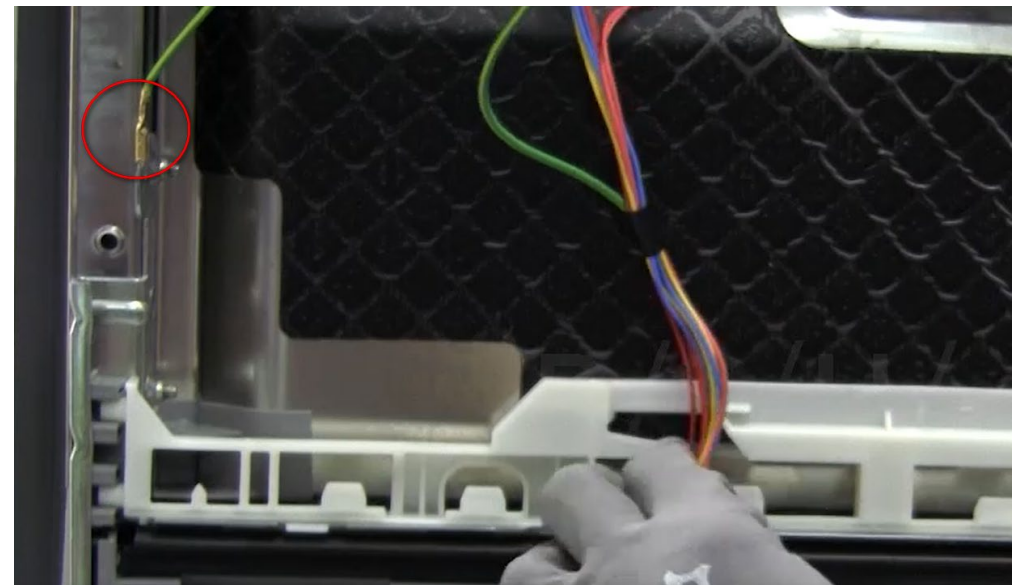
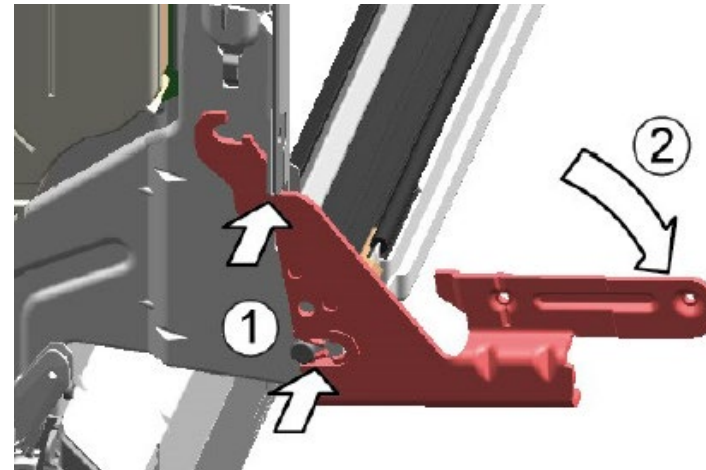
Das Scharnier am Gerät positionieren (1).

Das Scharnier nach unten schieben (2), bis es ordnungsgemäß am Gerät sitzt.

Den Scharnierschutzleiter anschließen.



Wenn kein Schutzleiter angeschlossen ist, kann dies dazu führen, dass Spannung an der Tür anliegt.



1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....

1.1 Σκοπός του εγγράφου

1.2 Γενικά σύμβολα.....

1.3 Σχετικά σύμβολα ασφαλείας.....

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Σήμανση για επίπεδα κινδύνου.....

2.2 Σήμανση για φυσική ζημιά

2.3 Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....

3 ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ.....

Προσδιορισμός

Λεπτομέρειες

Εικόνα

Κατσαβίδι Torx με bit T20 και τρύπα.....



Κατσαβίδι Torx με bit T15

Μήκος 80 mm.....



Πλακέ κατσαβίδι.....

200 mm.....



Μυτοσίμπιδο

Μήκος: 200 mm, ίσιο.....



4 ΕΠΙΣΚΕΥΗ.....

4.1 Αντικατάσταση βραχιόνων ψεκασμού

4.2 Αντικατάσταση φίλτρων

4.3 Αντικατάσταση καλύμματος αντλίας αποστράγγισης

4.4 Αντικατάσταση φις

4.5 Συστήματα καλαθιών.....

4.6 Αντικατάσταση εξωτερικού περιβλήματος.....

4.7 Αντικατάσταση εξωτερικής πόρτας.....

4.8 Αντικατάσταση πλακέτας ελέγχου.....

4.9 Αντικατάσταση καλύμματος διανομέα απορρυπαντικού ...

4.10 Αντικατάσταση κάτω στεγανοποιητικού πόρτας.....

4.11 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας.....

4.12 Αντικατάσταση κάτω καλύμματος

4.13 Αντικατάσταση ελατηρίων πόρτας.....

4.14 Αντικατάσταση μεντεσέ

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ


1.1 Σκοπός του εγγράφου

Αυτές οι συμβουλές επισκευής βοηθούν τον πελάτη να επισκευάσει τις συσκευές ο ίδιος σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό οικολογικής σχεδίασης (από 03/2021).

Περιέχουν πληροφορίες για τον τρόπο αντικατάστασης ορισμένων ανταλλακτικών, συμπεριλαμβανομένων προειδοποιήσεων και κινδύνων.

Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Φέρουμε ευθύνη για τις ζημιές εάν οι οδηγίες επισκευής έχουν ακολουθηθεί σωστά.

1.2 Γενικά σύμβολα

Σύμβολο	Σημασία
	Ειδικές πληροφορίες

1.3 Σχετικά σύμβολα ασφαλείας

Σύμβολο	Σημασία
	Γενική προειδοποίηση
	Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση
	Κίνδυνος κοψίματος
	Κίνδυνος σύνθλιψης
	Καυτές επιφάνειες
	Κίνδυνος έκρηξης
	Ισχυρό μαγνητικό πεδίο
	Μη ιονίζουσα ακτινοβολία

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Σήμανση για επίπεδα κινδύνου

Σήμανση	Σημασία
ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Επικείμενος κίνδυνος που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Πιθανός επικείμενος κίνδυνος που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό εάν δεν αποφευχθεί.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Πιθανός επικείμενος κίνδυνος που μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή φυσική ζημιά εάν δεν αποφευχθεί.

2.2 Σήμανση για φυσική ζημιά

Σήμανση	Σημασία
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Προειδοποίηση για πιθανή φυσική ζημιά

2.3 Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- ▶ Διαβάστε το εγχειρίδιο επισκευής και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.
- ▶ Προχωρήστε συστηματικά και ακολουθήστε τις οδηγίες για τον εντοπισμό και την επισκευή βλαβών.

2.3.1 Όλες οι οικιακές συσκευές

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών

- ▶ Τα σφάλματα από επισκευές σε ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία!
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα πριν από την έναρξη των εργασιών.
- ▶ Μετά την επισκευή βεβαιωθείτε ότι θα πραγματοποιηθεί έλεγχος ασφάλειας σύμφωνα με το πρότυπο VDE 0701 ή τα πρότυπα της συγκεκριμένης χώρας.

Κίνδυνος τραυματισμού από κοφτερές άκρες.

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια!
- ▶ Κίνδυνος σύνθλιψης κατά τις επισκευές, τη συντήρηση, την αντιμετώπιση προβλημάτων και το τεχνικό σέρβις από βαριά και κινούμενα μέρη.
- ▶ Φοράτε προστατευτικά υποδήματα!
- ▶ Ασφαλίστε τα βαριά μέρη ώστε να αποτρέψετε την πτώση.
- ▶ Μην εισάγετε μέρη του πλαισίου στα κινούμενα μέρη.

Κίνδυνος για την ασφάλεια / τη λειτουργία της συσκευής.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά!

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης σε εξαρτήματα ευαίσθητα στον στατικό ηλεκτρισμό (ESD).

- ▶ Μην αγγίζετε τις μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των συνδέσεων και των αγωγών των πλακετών.

2.3.2 Δομή προειδοποίησης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εκτεθειμένα μέρη υπό τάση

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ▶ Μην αγγίζετε το περίβλημα , το πλαίσιο ή εξαρτήματα.
- ▶ Εάν απαιτείται δοκιμή υπό τάση, χρησιμοποιήστε έναν ασφαλειοδιακόπτη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η αντίσταση καλωδίου γείωσης δεν υπερβαίνει τις τυποποιημένες τιμές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στην περίπτωση βλάβης, τα απτά αγωγίμα μέρη μπορεί να βρίσκονται υπό τάση.

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ▶ Μην αγγίζετε το περίβλημα , το πλαίσιο ή εξαρτήματα.
- ▶ Εάν απαιτείται δοκιμή υπό τάση, χρησιμοποιήστε έναν ασφαλειοδιακόπτη.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η αντίσταση των αγωγών γείωσης δεν υπερβαίνει τις τυποποιημένες τιμές.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Τραυματισμοί από κοψίματα ή αιχμηρές ακμές.

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- ▶ Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορτισμένοι πυκνωτές

Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία και ηλεκτρικό σοκ.

- ▶ Αποφορτίστε τους πυκνωτές στη συσκευή πριν από την εκτέλεση της εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗ ΣΗ

Στοιχεία με κίνδυνο από στατικό ηλεκτρισμό.

Καταστροφή των στοιχείων, εάν τα αγγίξετε.

- ▶ Πριν από κάθε εργασία που αφορά στοιχεία με κίνδυνο από στατικό ηλεκτρισμό, εγκαταστήστε ένα σύστημα προστασίας από στατικό ηλεκτρισμό.
- ▶ Τηρείτε τα μέτρα για την προστασία των στοιχείων με κίνδυνο από στατικό ηλεκτρισμό.





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣ Η

Καταστροφή στοιχείων εξαιτίας της αδιάκριτης αντικατάστασης των μερών.

Καταστροφή των στοιχείων, εάν τα αγγίξετε.

- ▶ Αντιμετωπίστε το πρόβλημα πριν από την αντικατάσταση των στοιχείων.
- ▶ Ελέγχετε συστηματικά.
- ▶ Τηρείτε την τεχνική τεκμηρίωση.
- ▶ Αποφύγετε την αντικατάσταση των στοιχείων που δεν είναι απαραίτητη.

3 ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ

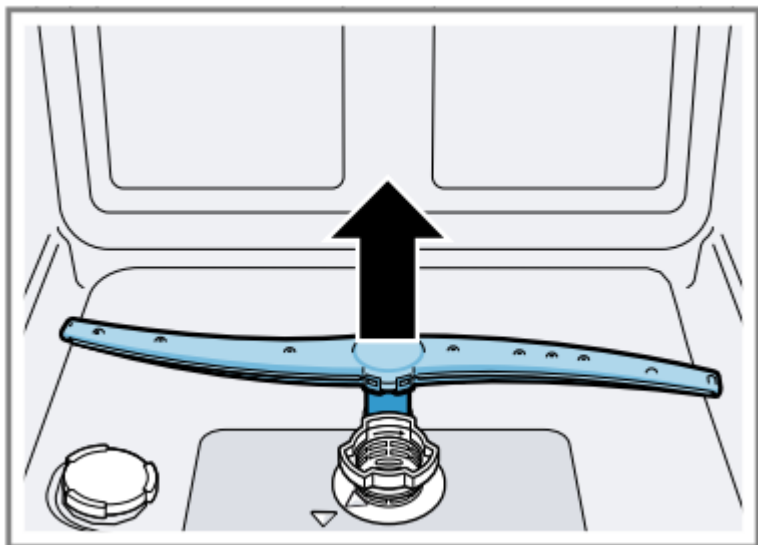
Προσδιορισμός	Λεπτομέρειες	Εικόνα
Κατσαβίδι Torx με bit T20 και τρύπα (00340764)	100 mm, για βίδες με κοπίλια	
Κατσαβίδι Torx με bit T15	Μήκος 80 mm	
Πλακέ κατσαβίδι	λεπίδα 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Μυτοσίμπιδο [00340871]	Μήκος: 200 mm, ίσιο	

4 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

4.1 Αντικατάσταση βραχιόνων ψεκασμού

4.1.1 Αφαίρεση κάτω βραχίονα ψεκασμού

Πιέστε τον κάτω βραχίονα ψεκασμού προς τα επάνω.



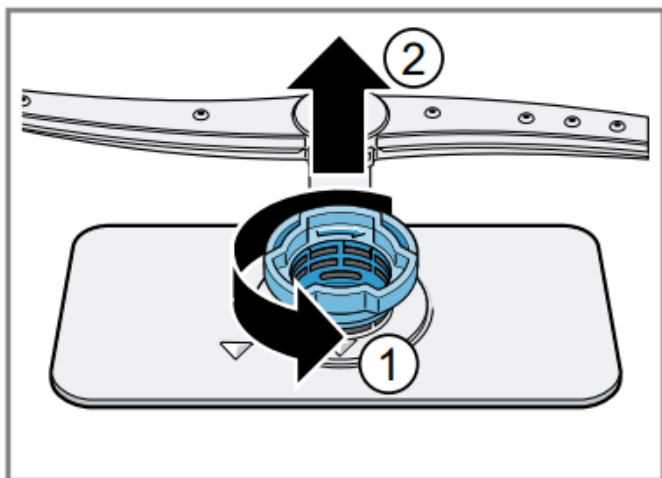
4.1.2 Τοποθέτηση κάτω βραχίονα ψεκασμού

Τοποθετήστε τον κάτω βραχίονα ψεκασμού. Θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος όταν κουμπώσει στη θέση του.

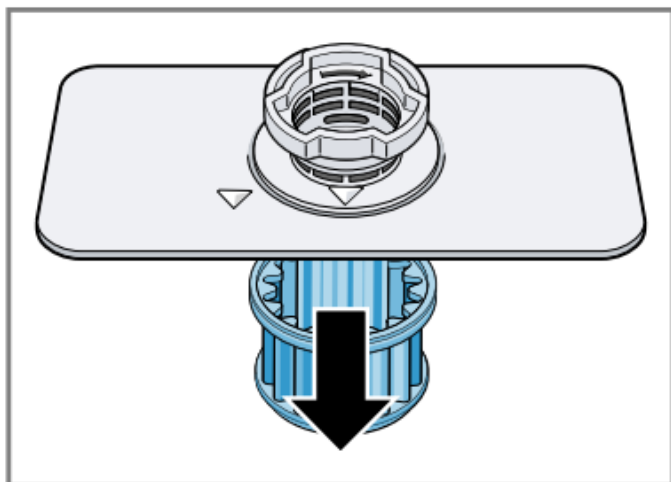
4.2 Αντικατάσταση φίλτρων

4.2.1 Αφαίρεση φίλτρων

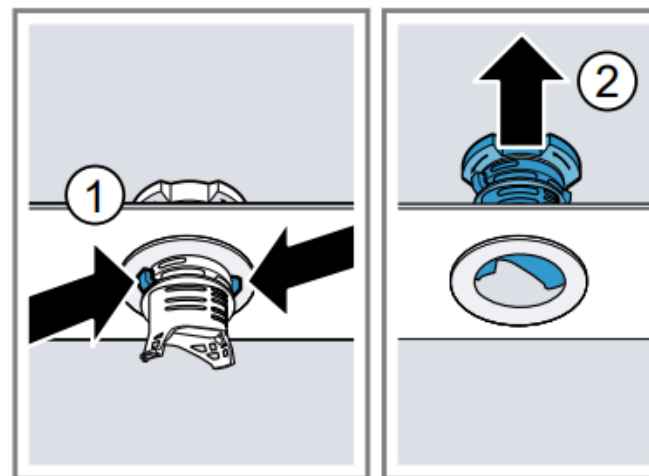
Γυρίστε το χοντρό φίλτρο (1) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το σύστημα φίλτρου (2).



Τραβήξτε προς τα κάτω το μικροφίλτρο.

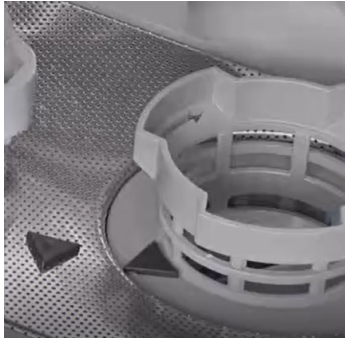


Πιέστε τα δόντια ασφάλισης (1) και τραβήξτε προς τα επάνω το χοντρό φίλτρο (2).



4.2.2 Τοποθέτηση φίλτρων

1. Τοποθετήστε το σύστημα φιλτραρίσματος.
Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα στο χοντρό φίλτρο κουμπώνουν στη θέση τους.
2. Εισάγετε το σύστημα φιλτραρίσματος στη συσκευή και στρέψτε το χοντρό φίλτρο δεξιόστροφα.
Βεβαιωθείτε ότι τα σημάδια βέλους ταιριάζουν.



4.3 Αντικατάσταση καλύμματος αντλίας αποστράγγισης

Προϋποθέσεις:

Αποσυνδέστε την συσκευή από την παροχή τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τα επάνω και κάτω καλάθια.

Αφαιρέστε τα φίλτρα.

Αποστραγγίστε όποια ποσότητα νερού υπάρχει. Χρησιμοποιήστε σφουγγάρι, εάν είναι απαραίτητο.

4.3.1 Αφαίρεση καλύμματος αντλίας αποστράγγισης

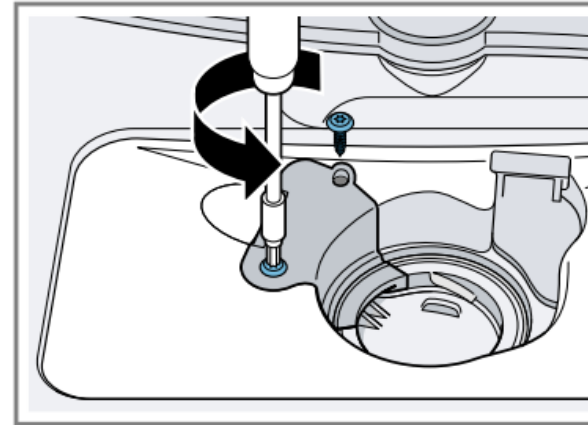


ΠΡΟΣΟΧΗ

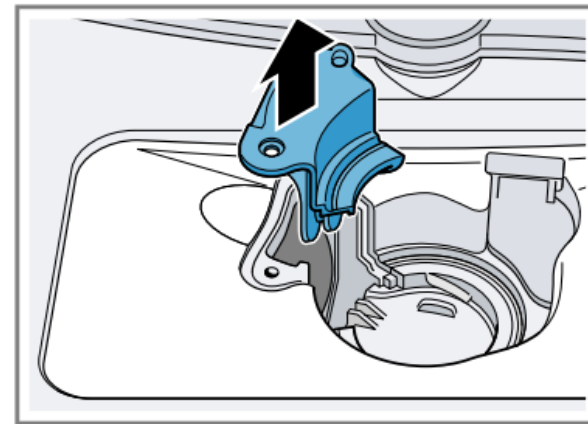
Κίνδυνος τραυματισμού

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- ▶ Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν εναποθέσεις ξένου σώματος.

Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης του καλύμματος αντλίας (T 20 torx).



Τραβήξτε το κάλυμμα αντλίας προς τα επάνω.



Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα φαγητού και ξένα σώματα εντός της συσκευής.

4.3.2 Τοποθέτηση καλύμματος αντλίας αποστράγγισης

Τοποθετήστε το κάλυμμα της αντλίας.

Πιέστε το προς τα κάτω και βιδώστε το.

Τοποθετήστε το σύστημα φίλτρων.

Τοποθετήστε τα επάνω και κάτω καλάθια.

4.4 Αντικατάσταση φις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

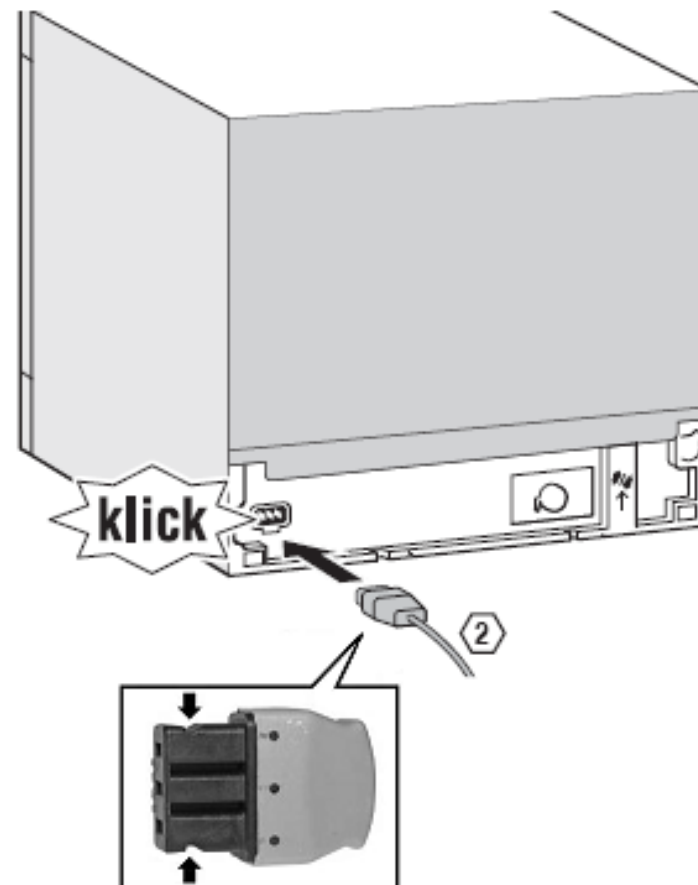
Υπερθέρμανση κύριας σύνδεσης!

Κίνδυνος πυρκαγιάς στη συσκευή

- ▶ Κατά την αλλαγή του καλωδίου εισόδου της συσκευής για χρήση σε πρίζες στη χώρα, πρέπει επίσης να ελέγχετε την τάση και τη συχνότητα της χώρας.
- ▶ Εισάγετε καλά μέχρι να κουμπώσει.

Δύο δυνατές ακίδες σε κάθε πλευρά εμποδίζουν την ακούσια χαλάρωση του φις ή την αποσύνδεσή του από τη συσκευή.

4.4.1 Συναρμολόγηση



4.4.2 Αποσυναρμολόγηση

Το φις αφαιρείται από την υποδοχή στη συσκευή, μετακινώντας το απαλά πλευρικά και τραβώντας το ταυτόχρονα.

4.5 Συστήματα καλαθιών

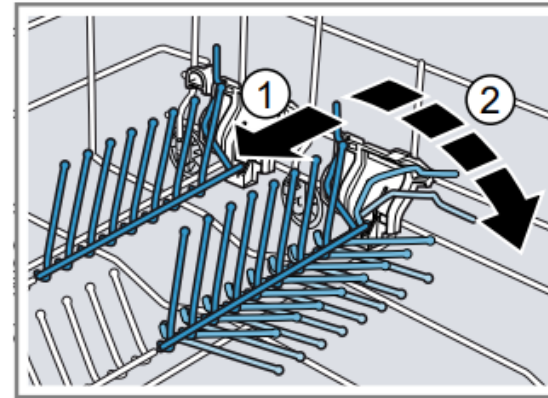
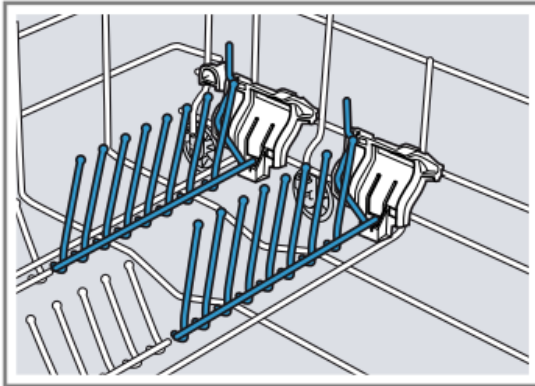
Τα μοντέλα 60 cm έχουν 2 καλάθια.

Τα μοντέλα 45 cm έχουν μόνο ένα καλάθι.

4.5.1 Αναδιπλούμενες ακίδες

Ταιριάζουν σε μια υποδοχή στο πλαστικό στήριγμα πλευρικά.

Πιέστε τον μοχλό μπροστά όταν δεν χρειάζεστε τις ακίδες.



4.6 Αντικατάσταση εξωτερικού περιβλήματος

Προϋπόθεση:

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

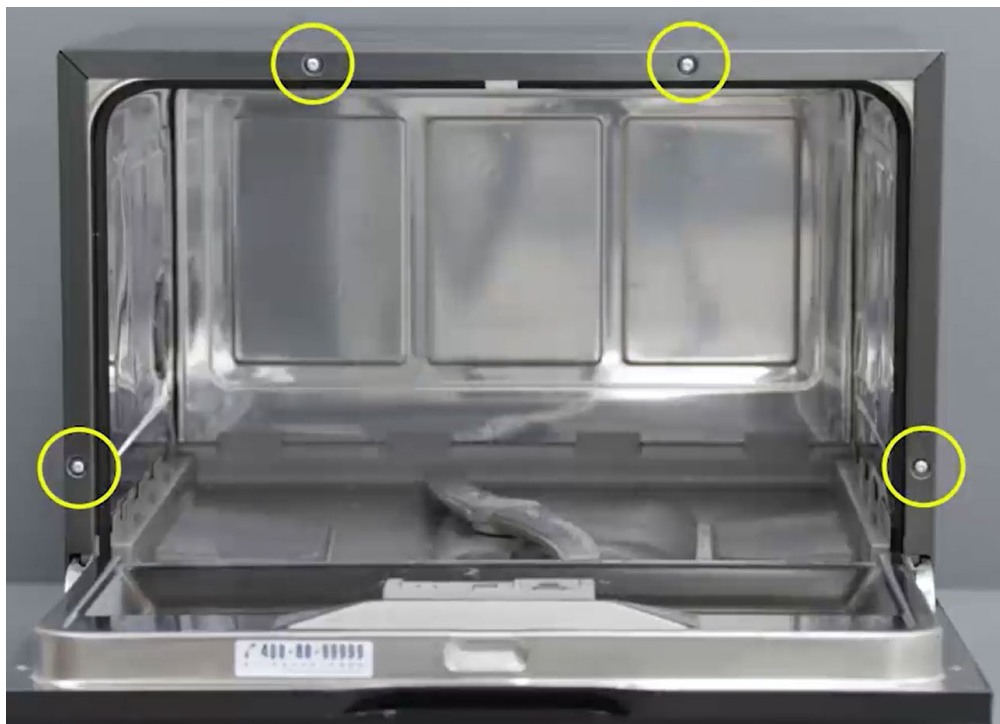
Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

Αφαιρέστε τη βάση από τη συσκευή.

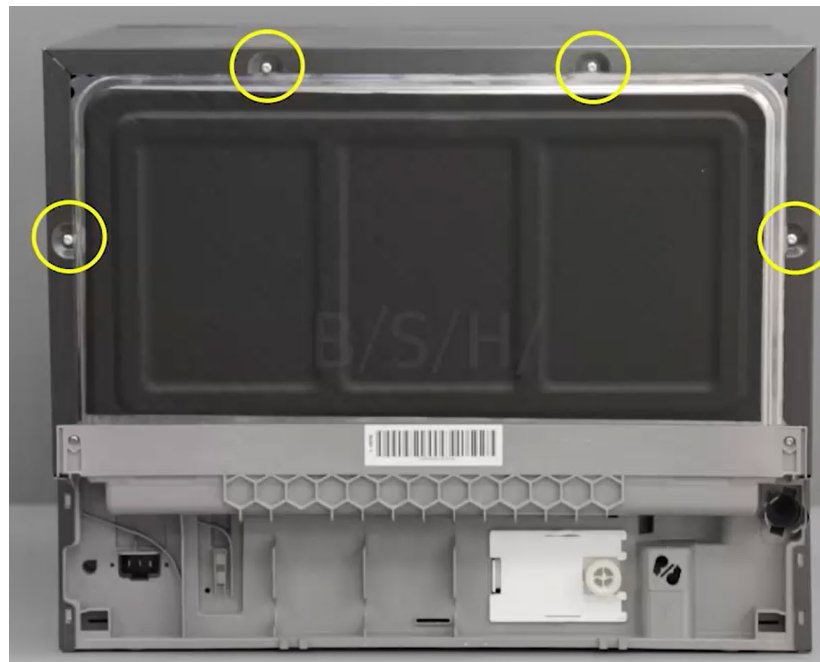
4.6.1 Αποσυναρμολόγηση εξωτερικού περιβλήματος

Ανοίξτε την πόρτα.

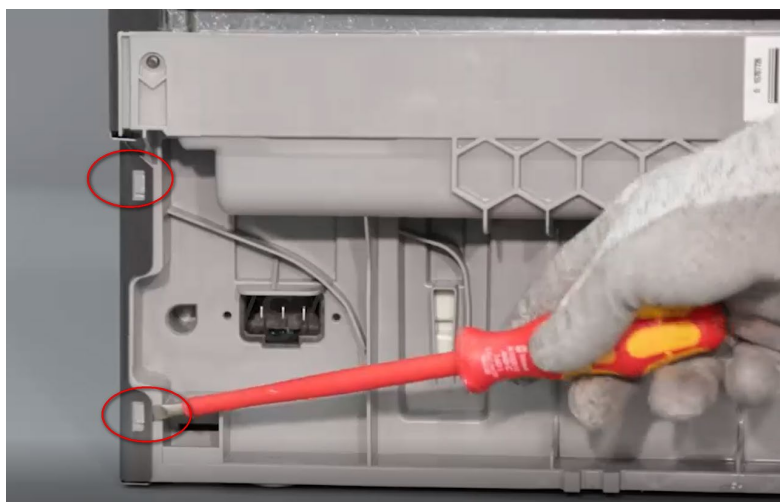
Αφαιρέστε τις 4 βίδες torx T20 από το μπροστά μέρος του περιβλήματος.



Αφαιρέστε τις 4 βίδες torx T20 από το πίσω μέρος του περιβλήματος.



Αφαιρέστε τα δύο κάτω μάνδαλα σε κάθε πλευρά.



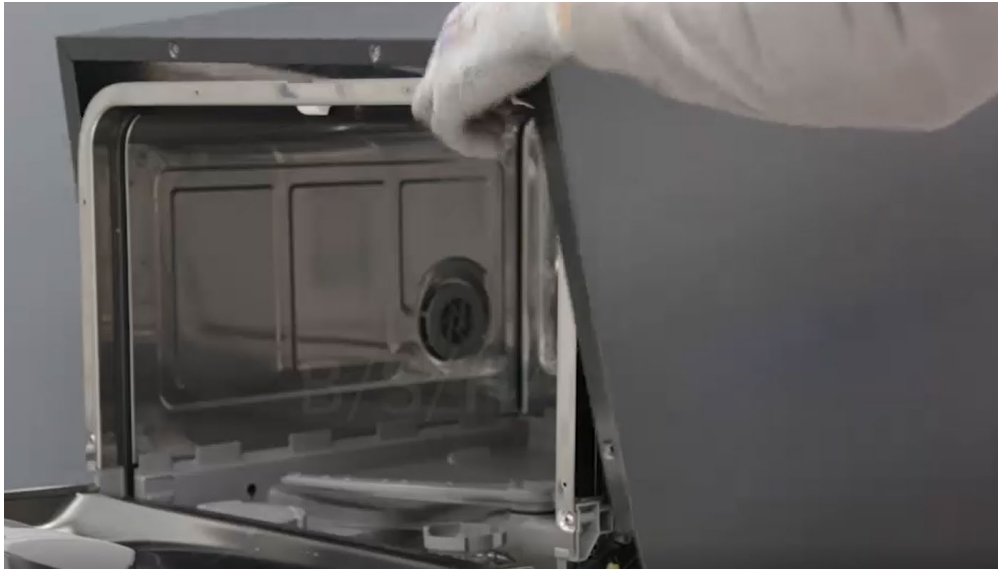
Αφαιρέστε το περίβλημα.



4.6.2 Τοποθέτηση περιβλήματος



Τοποθετήστε το περίβλημα στη συσκευή



Κτυπήστε το πίσω κάτω μέρος και στις δύο πλευρές για να στερεώσετε το περίβλημα.



Κτυπήστε το μπροστά κάτω μέρος και στις δύο πλευρές για να ολοκληρώσετε τη στερέωση του περιβλήματος.



Βιδώστε τις 4 μπροστινές και τις πίσω βίδες torx 20.
Τοποθετήστε τη σύνδεση γείωσης στην κάτω βάση.
Τοποθετήστε το κάτω κάλυμμα.

4.7 Αντικατάσταση εξωτερικής πόρτας

Προϋποθέσεις:

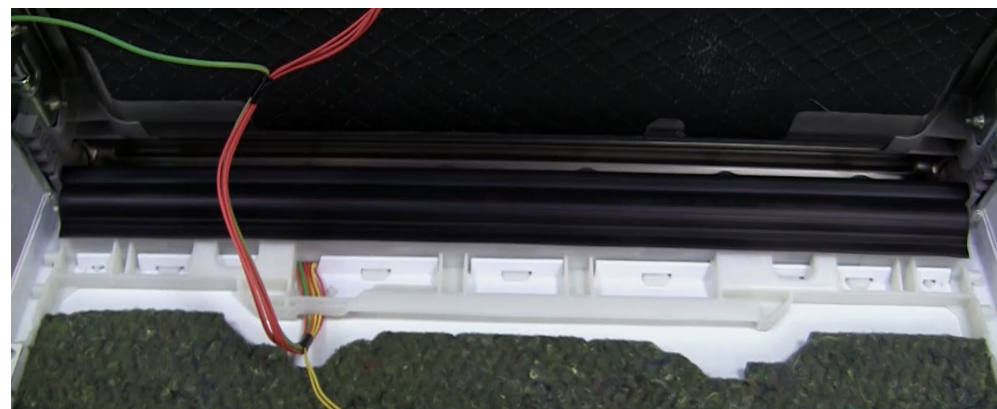
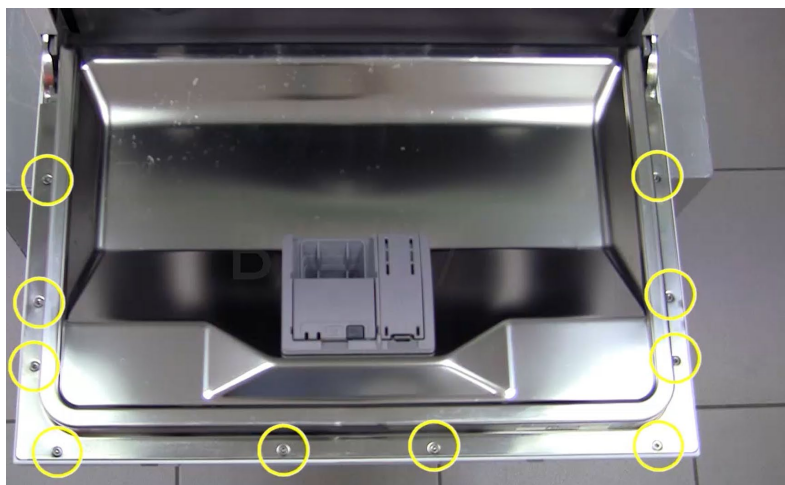
Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

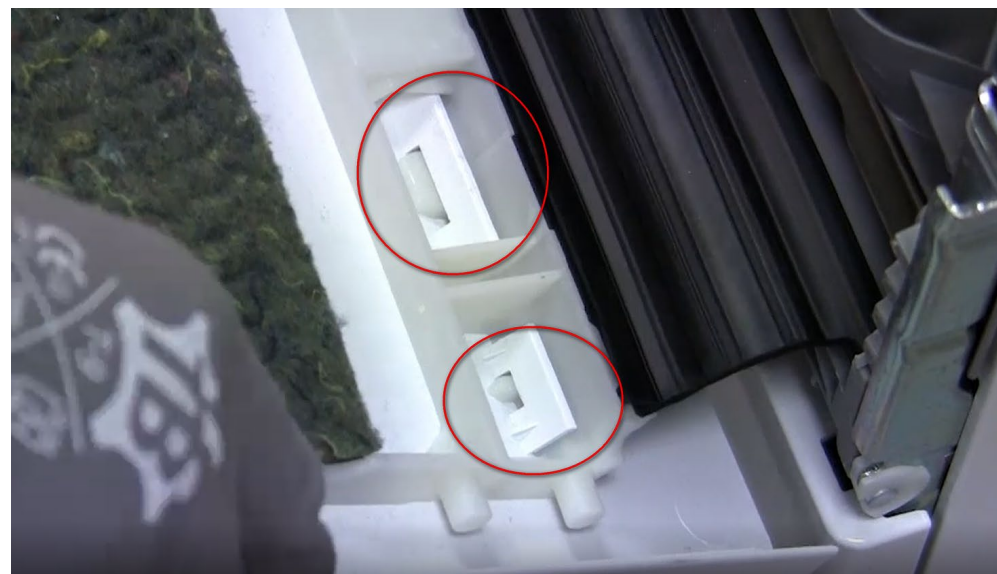
4.7.1 Αφαίρεση εξωτερικής πόρτας

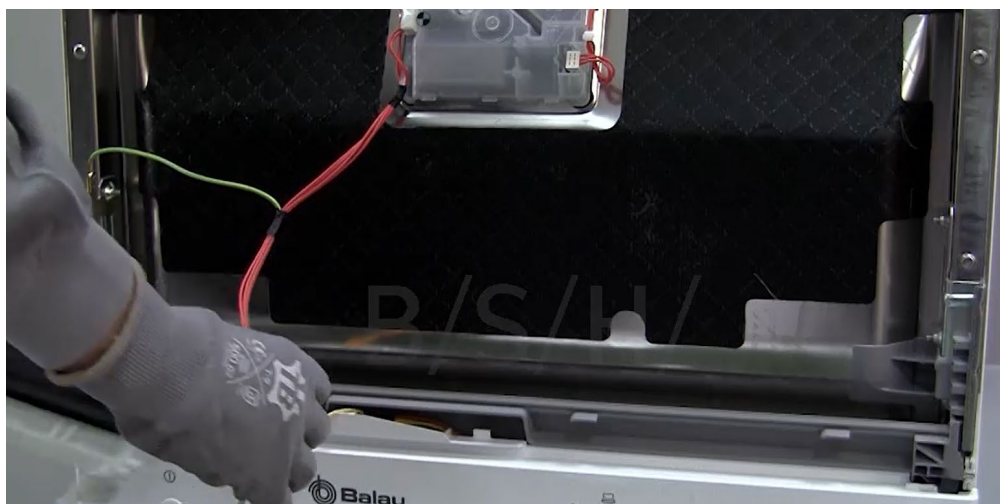
Αφαιρέστε τις βίδες που περιγράφονται παρακάτω με κατσαβίδι torx 15.

- 1- Ανοίξτε την πόρτα.
- 2- Αφαιρέστε 10 βίδες.
- 3- Κλείστε την πόρτα, κρατώντας την στη μία πλευρά.
- 4- Αντικαταστήστε την πόρτα τραβώντας προς τα κάτω τα μάνδαλα.
- 5- Αποσυνδέστε το καλώδιο γείωσης από την πόρτα.



Απελευθερώστε την πόρτα από τα κάτω μάνδαλα συγκράτησης.





Βίδες πάνελ

Οι 2 πλευρικές βίδες της εσωτερικής πόρτας ασφαλίζουν τους μεντεσέδες στην εσωτερική πόρτα.

4.7.2 Τοποθέτηση εξωτερικής πόρτας

Ακολουθήστε τα βήματα με την αντίθετη σειρά.

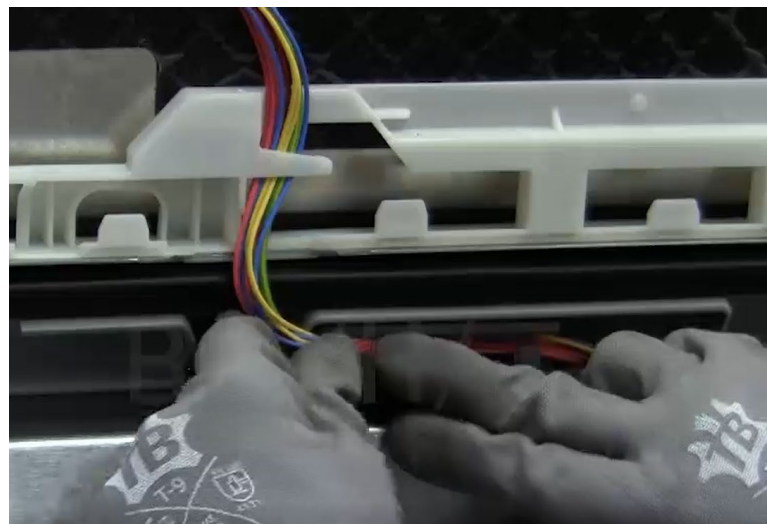


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η

Καλώδια που δεν είναι σωστά ασφαλισμένα ή τοποθετημένα!

Κίνδυνος ζημιάς στην πλεξούδα καλωδίων.

- ▶ Τοποθετήστε τα καλώδια και ασφαλίστε τα στη θέση τους με κολλητική ταινία.



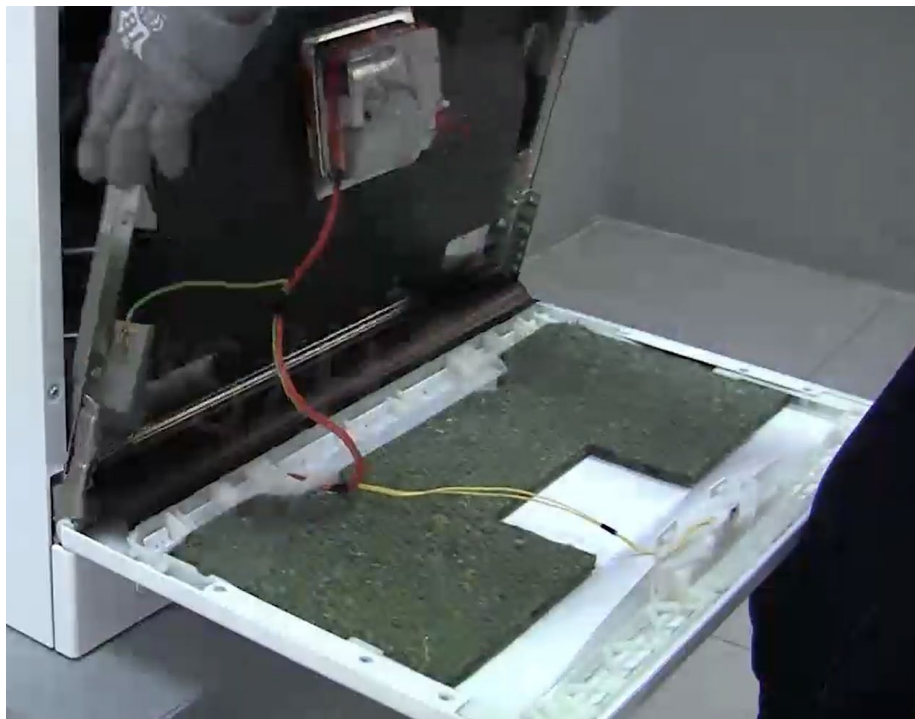
Τοποθετήστε την εξωτερική πόρτα στο κάτω στήριγμα στεγανοποιητικού πόρτας.



Τοποθετήστε σωστά την πλεξούδα καλωδίων στο κάτω στήριγμα στεγανοποίησης.



Τοποθετήστε την εσωτερική πόρτα στην πόρτα.



Βιδώστε την πόρτα.

4.8 Αντικατάσταση πλακέτας ελέγχου

Προϋποθέσεις:

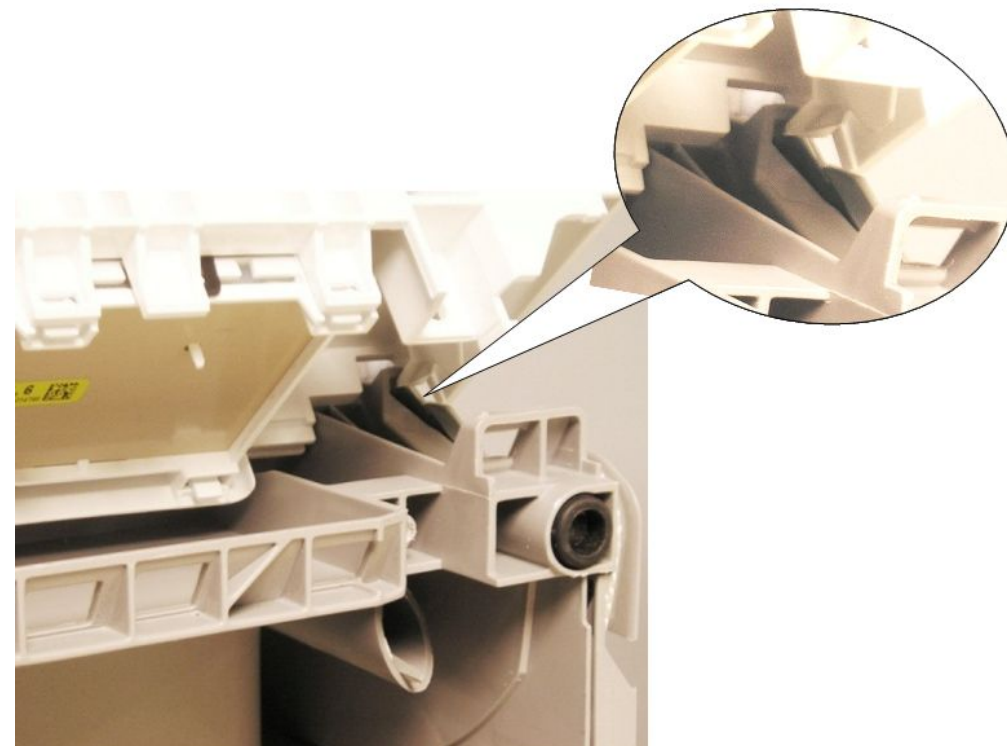
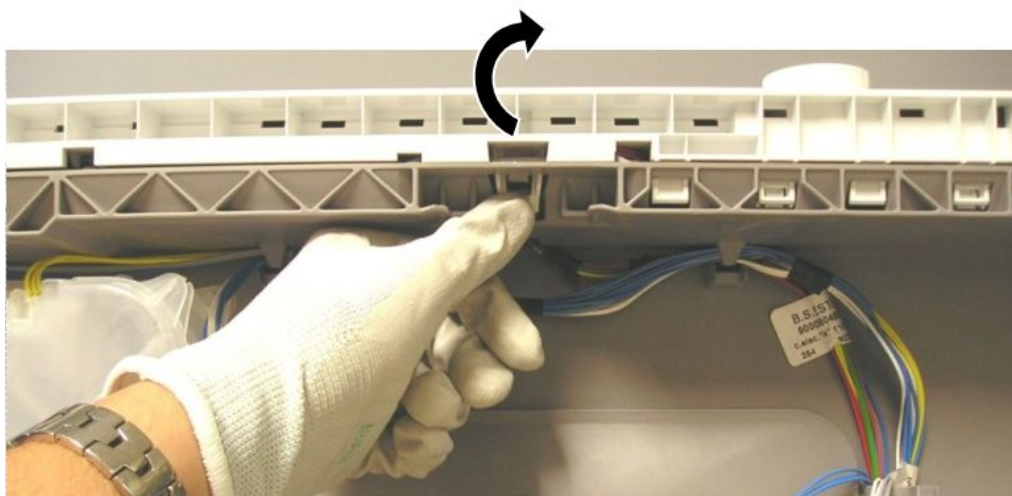
Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

Η κάτω βάση έχει αφαιρεθεί.

4.8.1 Αφαιρέστε την πλακέτα ελέγχου

- Πιέστε τον πείρο στερέωσης.
- Τραβήξτε την πλακέτα ελέγχου προς τα επάνω.



4.8.2 Τοποθετήστε την πλακέτα ελέγχου.

- Τοποθετήστε την πλακέτα ελέγχου έτσι ώστε ο πείρος της πλακέτας να ολισθαίνει κάτω από τον πλαστικό οδηγό βάσης.
- Πιέστε μέχρι να ασφαλίσει ο πείρος στερέωσης.

4.9 Αντικατάσταση καλύμματος διανομέα απορρυπαντικού

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μικρό κατσαβίδι για να το ανασηκώσετε.

Προϋπόθεση:

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

Η πόρτα έχει ανοίξει.

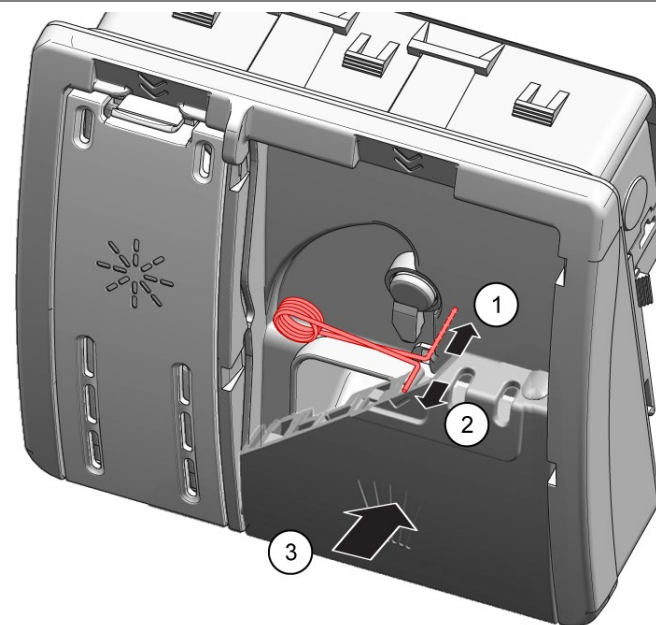
Το κάλυμμα απορρυπαντικού άνοιξε.

4.9.1 Αφαίρεση καλύμματος απορρυπαντικού

- Σύρετε το κάλυμμα απορρυπαντικού προς τα μέσα 5 mm.
- Χρησιμοποιήστε έναν μοχλό για να αφαιρέσετε το κάλυμμα απορρυπαντικού από την κάτω πλευρά στις ράγες οδηγούς και αφαιρέστε το κάλυμμα απορρυπαντικού από την επάνω πλευρά στις ράγες οδηγούς.
- Αφαιρέστε το ελατήριο.

4.9.2 Τοποθέτηση ελατηρίου

- Εισάγετε το μακρύ άκρο του ελατηρίου στην οπή συναρμολόγησης της συσκευής διανομέα (1).
- Εισάγετε το κοντό άκρο του ελατηρίου στην οπή συναρμολόγησης του καλύμματος απορρυπαντικού (2).
- Πιέστε το κάλυμμα στον διανομέα (3).



4.9.3 Τοποθέτηση καλύμματος απορρυπαντικού

- Εισάγετε το κάλυμμα απορρυπαντικού στις ράγες οδηγούς στη μία πλευρά, 5 mm πριν από την εντελώς ανοιχτή θέση. Ασκώντας μικρή πίεση, πιέστε την απέναντι πλευρά στις ράγες οδηγούς.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του καλύμματος απορρυπαντικού.

4.10 Αντικατάσταση κάτω στεγανοποιητικού πόρτας

Προϋπόθεση:

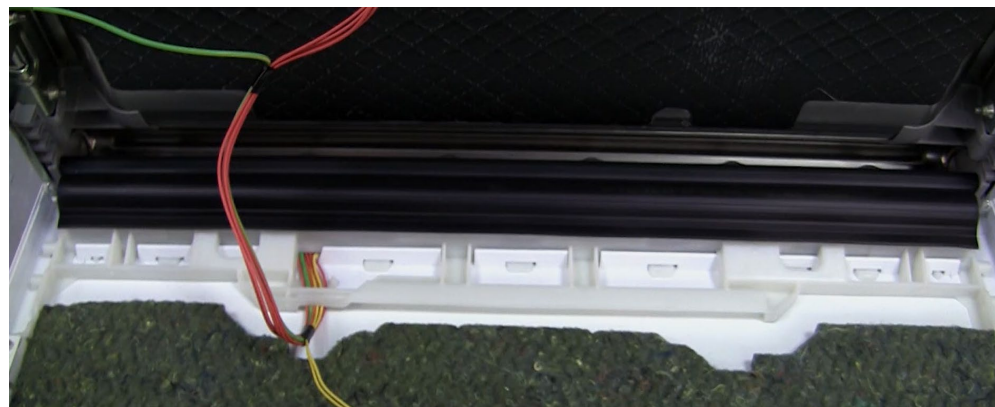
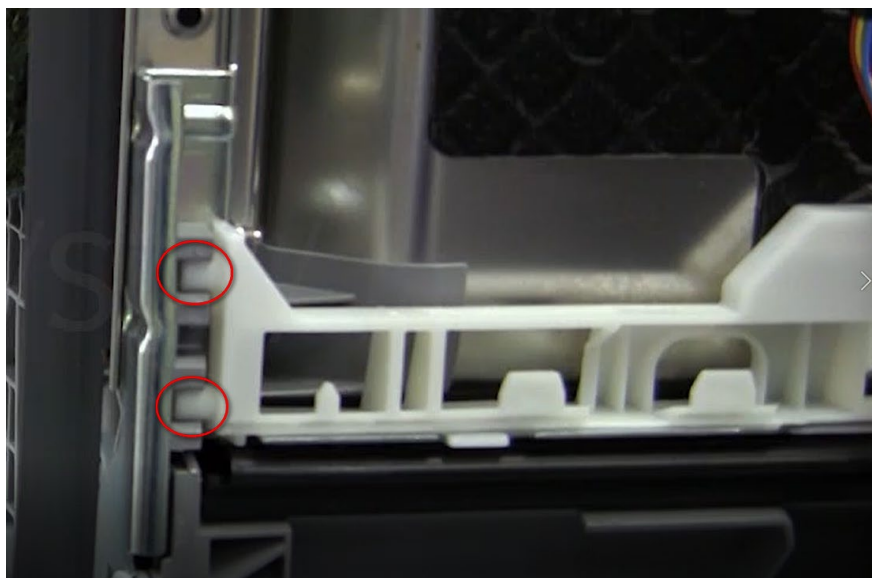
Η εξωτερική πόρτα είναι αποσυναρμολογημένη.

4.10.1 Αφαίρεση κάτω στεγανοποιητικού πόρτας

Αφαιρέστε την πλεξούδα καλωδίων από τον λευκό οδηγό βραχίονα.

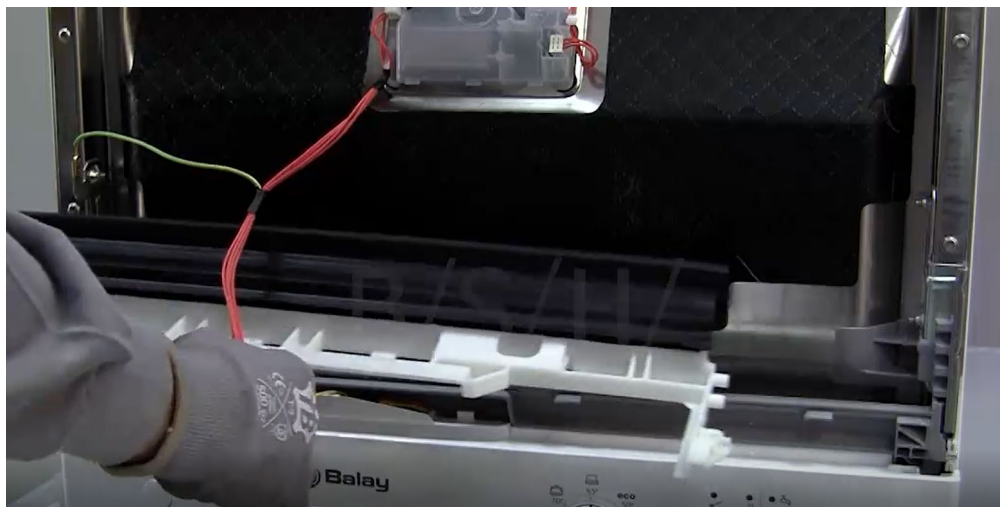


Αφαιρέστε τη από τη χαμηλότερη θέση προσάρτησης.

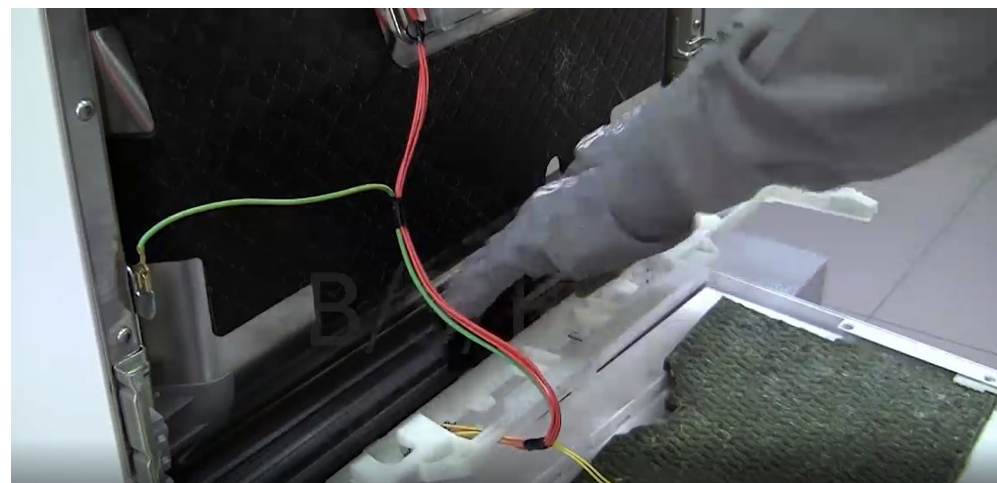


Τραβήξτε την προς τα επάνω για να απεμπλακεί από τη βάση.





Με τα χέρια πιέστε το κάτω στεγανοποιητικό σε ολόκληρη τη βάση για να στερεωθεί καλά στη θέση της.

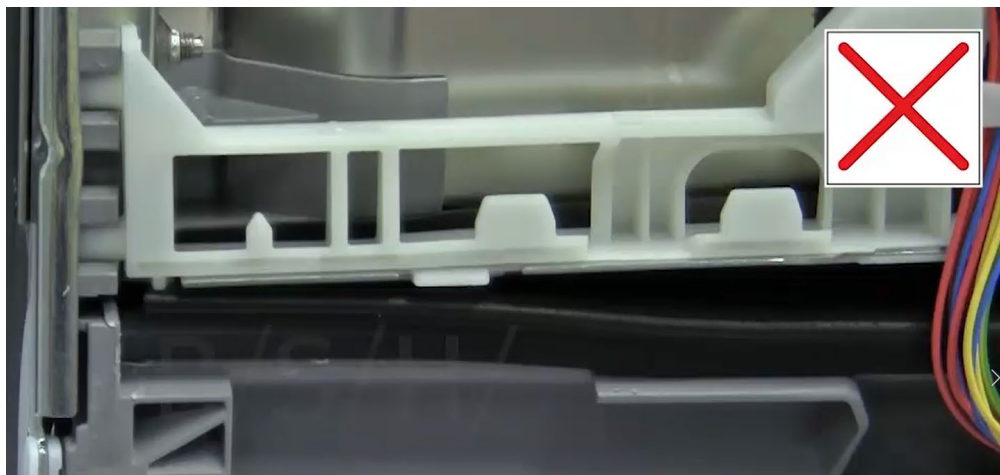
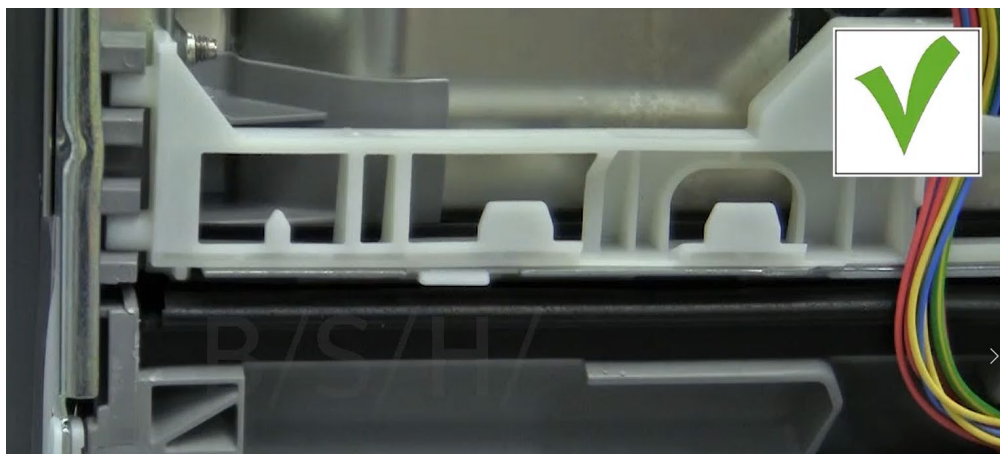


4.10.2 Τοποθέτηση κάτω στεγανοποιητικού πόρτας

Τοποθετήστε την πλεξούδα καλωδίων.



Ελέγξτε ότι το στεγανοποιητικό είναι επίπεδο με την κάτω βάση.



4.11 Αντικατάσταση στεγανοποιητικού πόρτας

Προϋπόθεση

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

4.11.1 Αφαίρεση στεγανοποιητικού πόρτας

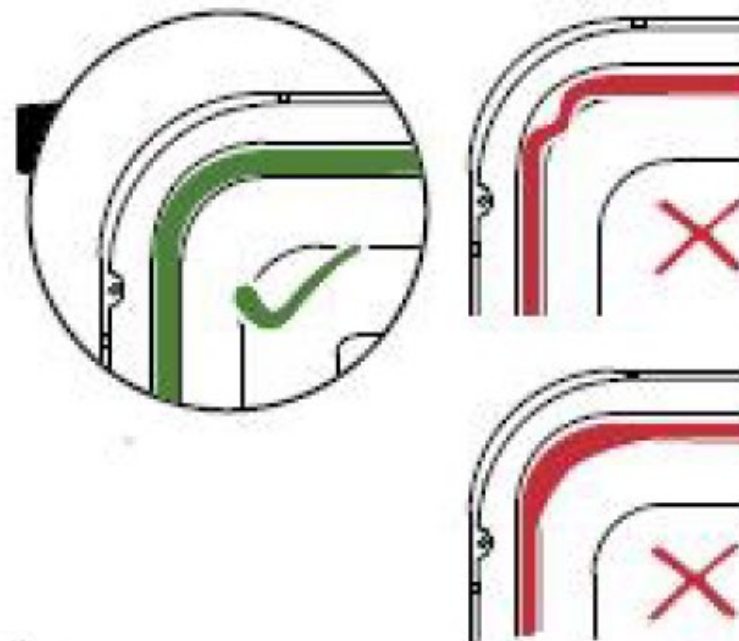
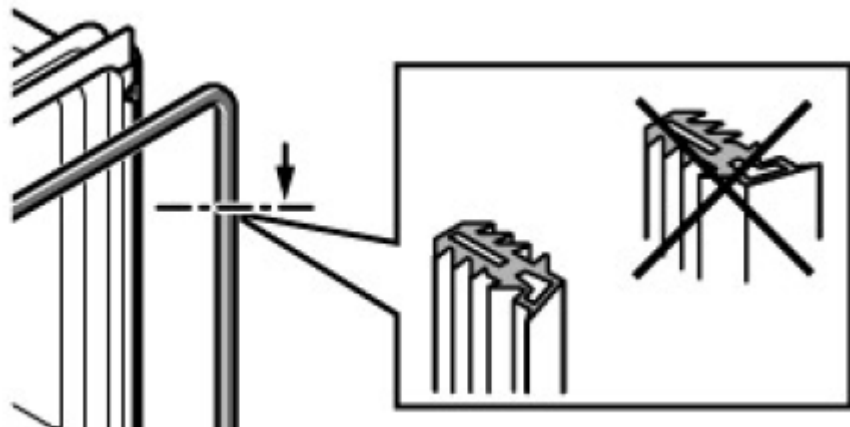
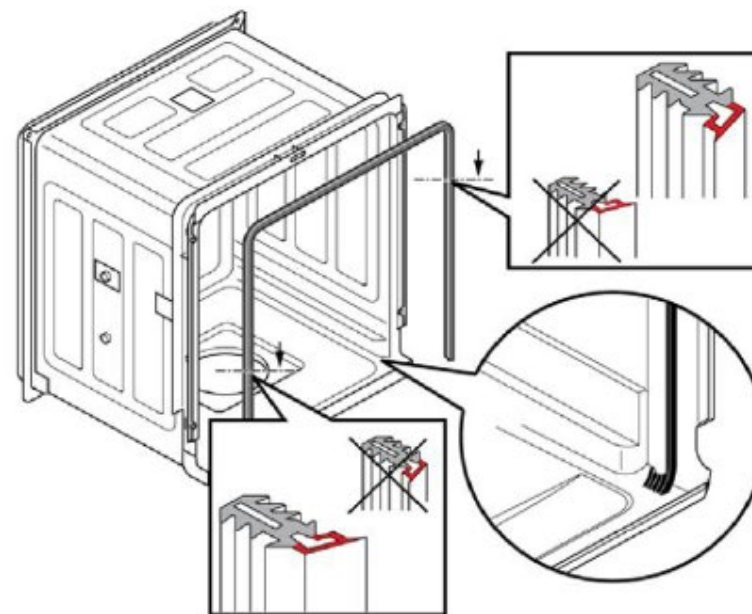
Αφαιρέστε το στεγανοποιητικό πόρτας από το εσωτερικό πλαίσιο.

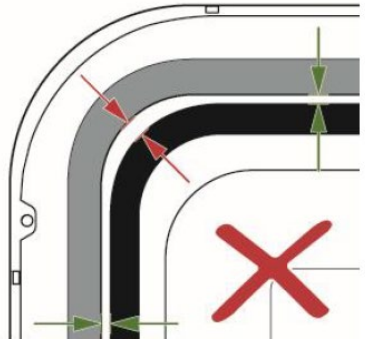
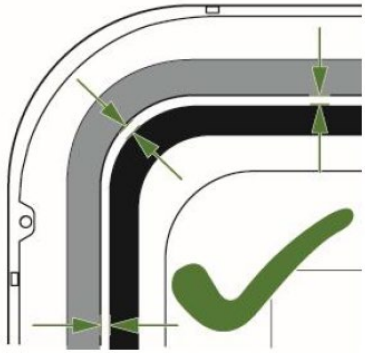
4.11.2 Τοποθέτηση στεγανοποιητικού πόρτας

Βεβαιωθείτε ότι το προφίλ στεγανοποιητικού πόρτας είναι στη σωστή θέση.

Βεβαιωθείτε ότι οι γωνίες δεν έχουν καμφθεί ή συστραφεί.

Τοποθετήστε το άκρο του στεγανοποιητικού ευθεία μπροστά, κάτω από την εσωτερική πόρτα. Το στεγανοποιητικό πρέπει να ακουμπά στο πλάι του δοχείου όσο είναι δυνατόν.





4.12 Αντικατάσταση κάτω καλύμματος

Προϋπόθεση

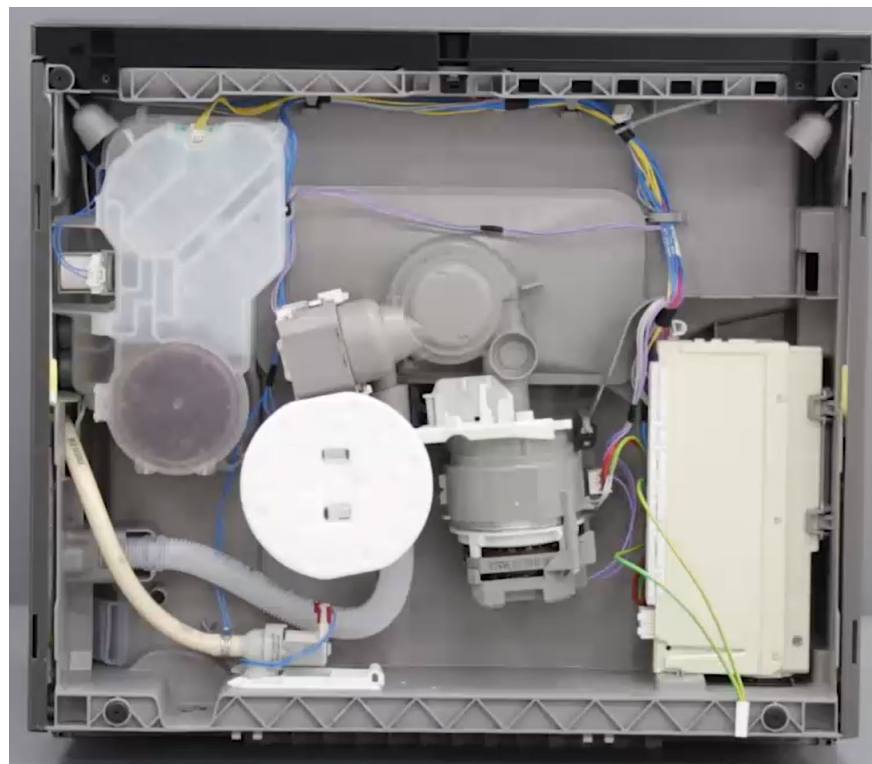
Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

4.12.1 Αφαίρεση κάτω καλύμματος

- 1 Ξεβιδώστε τις δύο βίδες συγκράτησης torx 20.
- 2 Τραβήξτε από την κάτω οπή μέχρι να ελευθερωθεί από την ακίδα στερέωσης.
Χρησιμοποιήστε ένα πλακέ κατσαβίδι για απεμπλοκή και στις δύο πλευρές.
- 3 Απεμπλέξτε το καλώδιο γείωσης.





4.12.2 Συναρμολόγηση

- 1 Τοποθετήστε το κάτω μέρος της βάσης, εισάγοντας τα προεξέχοντα άκρα στις εγχοπές στην πλαστική βάση του δοχείου.
- 2 Τοποθετήστε το καλώδιο γείωσης στη βάση.
- 3 Βιδώστε τις δύο βίδες συγκράτησης.

4.13 Αντικατάσταση ελατηρίων πόρτας

Προϋπόθεση

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

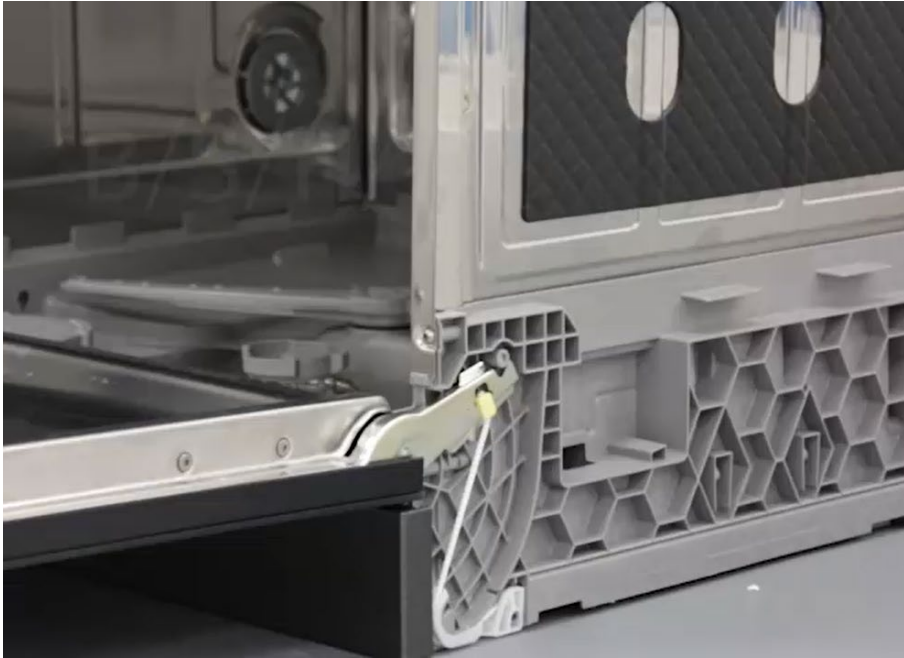
Η κάτω πλάκα βάσης έχει αφαιρεθεί.

4.13.1 Αποσυναρμολόγηση



1. Ακουμπήστε την πλαστική βάση του σχοινιού στο προεξέχον άκρο της πλαστικής βάσης.
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι για απεμπλοκή του σχοινιού από τον μεντεσέ.
3. Όταν απεμπλακεί το σχοινί, μπορεί να αφαιρεθεί το ελατήριο.





4.13.2 Συναρμολόγηση

Συναρμολογήστε με την αντίθετη σειρά.



Βάση

Η βάση του σχοινιού απελευθερώνεται αυτόματα από τη θέση της όταν κλείνει η πόρτα.

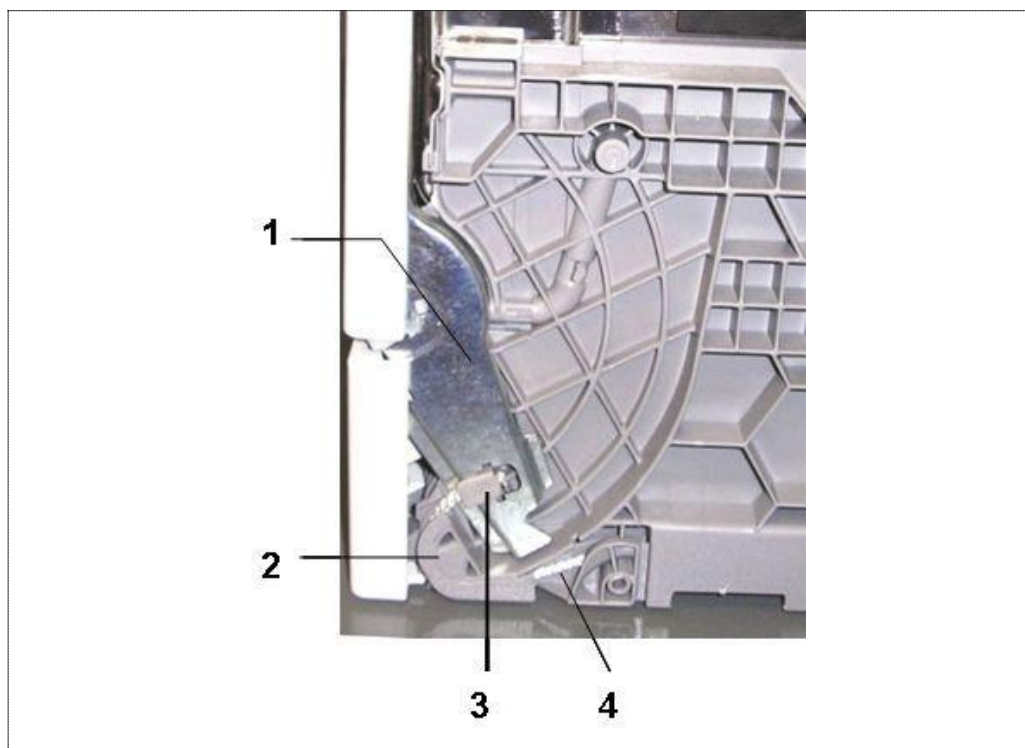
4.13.3 Ελατήρια μεντεσέ πόρτας

Η συσκευή έχει δύο ελατήρια που ελέγχουν την ισχύ ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων. Βρίσκονται σε όποια από τις δύο πλευρές της συσκευής.

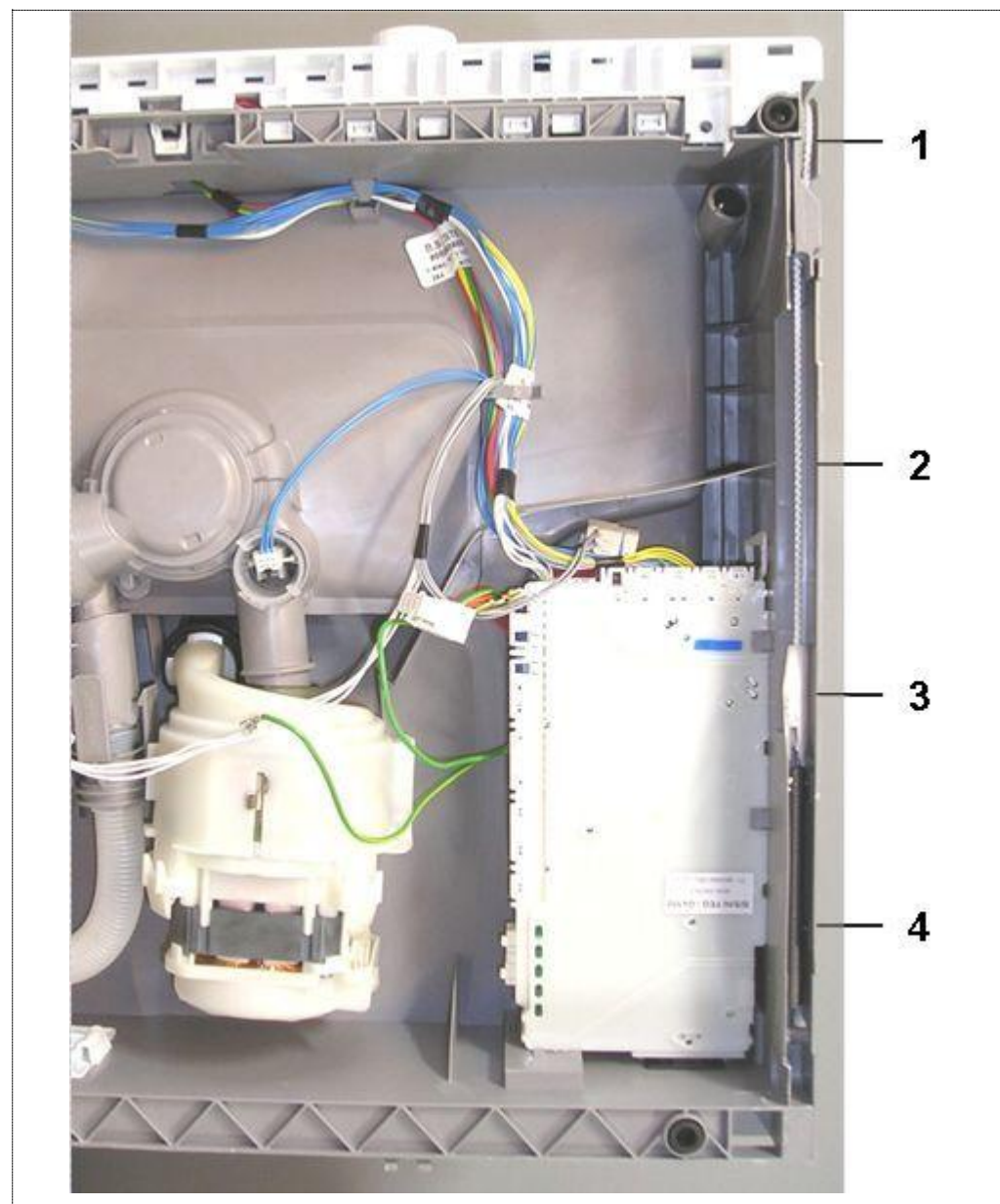
Η τάση ελατηρίου μεταδίδεται μέσω του σχοινιού στον μεντεσέ, μέσω ενός πλαστικού εντατήρα.

Η ισχύς τάσης ελατηρίου δεν μπορεί να προσαρμοστεί.

Το ελατήριο και το σύστημα μετάδοσης προσαρμόζονται αυτόματα στο βάρος της πόρτας.



1	Μεντεσές	3	Τεμάχιο προσάρτησης σχοινιού
2	Τροχαλία	4	Σχοινί



1	Τροχαλία	3	Πλαστική βάση
2	Σχοινί	4	Ελατήριο τάσης

4.14 Αντικατάσταση μεντεσέ

Προϋποθέσεις:

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή τροφοδοσίας.

Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή νερού.

Αφαιρέστε τις εξωτερικές και τις εσωτερικές πόρτες.

Αφαιρέστε την κάτω βάση.

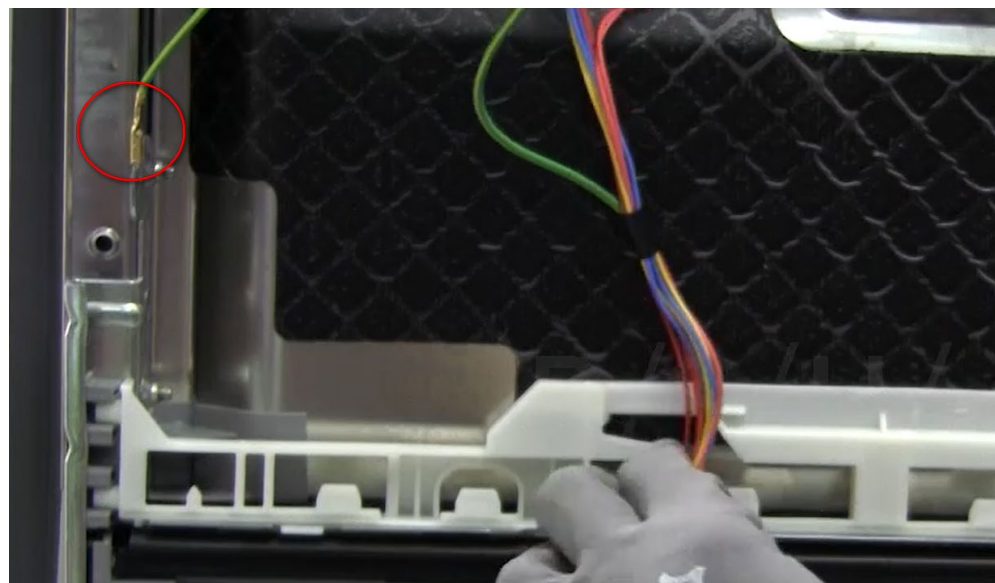
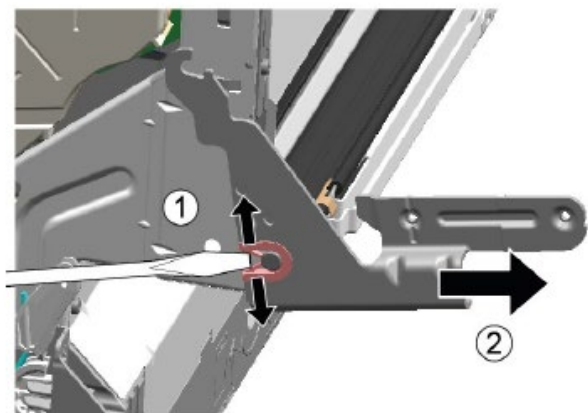
Απεμπλέξτε τα ερμάρια.

4.14.1 Αφαίρεση μεντεσέ

Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι (1) για να απελευθερώσετε το μάνδαλο.

Τραβήξτε προς τα έξω (2).

Αποσυνδέστε τη σύνδεση γείωσης από τον μεντεσέ.



4.14.2 Τοποθέτηση μεντεσέ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροφόρων μερών

Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία και ηλεκτρικό σοκ.

- ▶ Τα ηλεκτρικά στοιχεία πρέπει να επισκευάζονται από εκπαιδευμένο ηλεκτρολόγο.
- ▶ Μετά την επισκευή βεβαιωθείτε ότι θα πραγματοποιηθεί έλεγχος ασφάλειας σύμφωνα με το πρότυπο VDE 0701 ή τα πρότυπα της συγκεκριμένης χώρας.

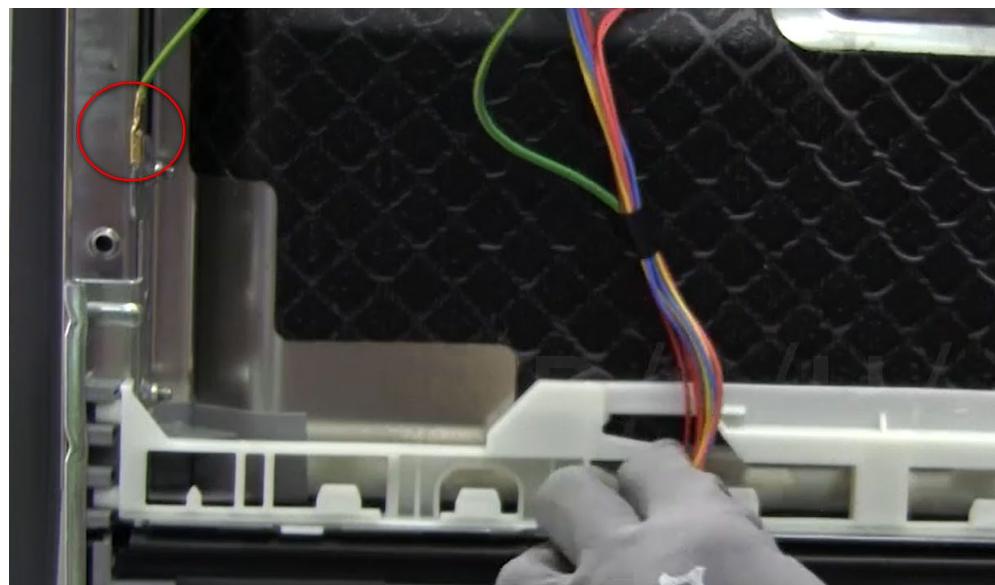
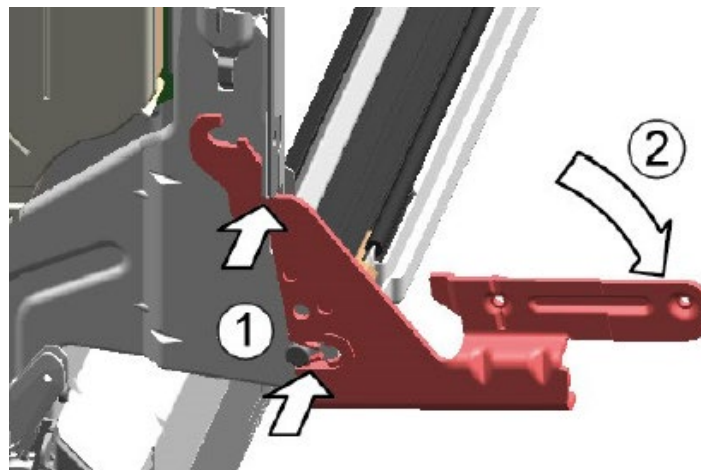
Τοποθετήστε τον μεντεσέ στη συσκευή (1).

Μετακινήστε τον μεντεσέ προς τα κάτω (2) μέχρι να ασφαλίσει στη συσκευή.

Συνδέστε το καλώδιο γείωσης του μεντεσέ.



Εάν δεν υπάρχει σύνδεση γείωσης μπορεί να υπάρξει τάση στην πόρτα.



1 BEVEZETÉS.....

1.1 A dokumentum célja

1.2 Általános szimbólumok

1.3 Releváns biztonsági szimbólumok.....

2 BIZTONSÁG

2.1 Kockázati szintek jelzése

2.2 Fizikai kár jelzése

2.3 Általános biztonsági utasítások.....

3 SZERSZÁMOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Megnevezés

Részletek.....

Kép

Torx csavarhúzó T20 hegygel és furattal



Torx csavarhúzó T15 hegygel

Hossz: 80 mm



Laposfejű csavarhúzó.....

200 mm.....



Hosszúcsőrű fogó.....

Hossz: 200 mm, egyenes.....



4 JAVÍTÁS

4.1 Szórókarok cseréje.....

4.2 Szűrők cseréje

4.3 Leeresztő szivattyú fedelének cseréje.....

4.4 Csatlakozó cseréje

4.5 Kosárrendszerek.....

4.6 Külső burkolat cseréje

4.7 Külső ajtó cseréje

4.8 Vezérlőpanel cseréje

4.9 Mosogatószeres rekesz fedelének cseréje.....

4.10 Ajtó alsó gumitömítésének cseréje.....

4.11 Ajtó gumitömítésének cseréje

4.12 Az alsó fedél cseréje

4.13 Az ajtórugók cseréje.....

4.14 Zsanér cseréje.....

1 BEVEZETÉS


1.1 A dokumentum célja

Ezek a javítási tippek segítenek az ügyfélnek a háztartási készülékek megjavításában a környezetbarát tervezésről szóló hatályos rendelet (2021. március) előírásaival összhangban.

Információkat tartalmaznak bizonyos pótalkatrészek cseréjével kapcsolatban, ideértve a figyelmeztetéseket és a kockázatokat is.

Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. A károkért kizárólag akkor vállalunk felelősséget, ha a javítási tanácsokat pontosan betartották.

1.2 Általános szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Különleges információk

1.3 Releváns biztonsági szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Általános figyelmeztetés
	Elektromos feszültség veszélye
	Vágásveszély
	Zúzódásveszély
	Forró felületek
	Robbanásveszély
	Erős mágneses mező
	Nem ionizáló sugárzás

2 BIZTONSÁG

2.1 Kockázati szintek jelzése

Jelzés	Jelentés
VESZÉLY	Közvetlen veszély, ami a veszély figyelmen kívül hagyása esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
FIGYELMEZTETÉS	Lehetséges közvetlen veszély, ami a veszély figyelmen kívül hagyása esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
LEGYEN ÓVATOS	Lehetséges közvetlen veszély, ami a veszély figyelmen kívül hagyása esetén enyhe sérüléshez vagy fizikai károkhoz vezethet.

2.2 Fizikai kár jelzése

Jelzés	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Figyelmeztetés lehetséges fizikai kárra

2.3 Általános biztonsági utasítások

- ▶ Olvassa el a javítási kézikönyvet, és kövesse a benne leírtakat.
- ▶ Szisztematikusan haladjon előre, és kövesse a hibák megkeresésére és javítására vonatkozó utasításokat.

2.3.1 Összes háztartási készülék

Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt

- ▶ Az elektromos alkatrészek hibás javítása áramütéshez vezethet!
- ▶ A javítás megkezdése előtt legalább 60 másodperccel válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ A javítás után végeztesse a VDE 0701-nek vagy az országspecifikus előírásoknak megfelelő vizsgálatot.

Éles peremek miatt fennálló sérülésveszély!

- ▶ Viseljen védőkesztyűt!
- ▶ Zúzódásveszély a javítás, karbantartás, hibaelhárítás és szervizelés során a nehéz és mozgó alkatrészek miatt
- ▶ Viseljen védőcipőt!
- ▶ Biztosítsa leesés ellen a nehéz alkatrészeket.
- ▶ Ne dugja be a testrészeit a mozgó alkatrészek közé.

Sérülhet a készülék biztonsága / működése!

- ▶ Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon!

Elektrosztatikailag érzékeny alkatrészek (ESD-k) károsodásának veszélye!

- ▶ Ne érintse meg a modulokat, ideértve a csatlakozásokat és a vezetőket!

2.3.2 Figyelmeztetés szerkezete



VESZÉLY

Feszültség alatt álló alkatrészek

Halálos áramütés veszélye.

- ▶ Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.
- ▶ Ne érintse meg a burkolatot, a keretet vagy az alkotóelemeket.
- ▶ Ha éles tesztelésre van szükség, használjon biztonsági kapcsolót.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a földelő vezeték ellenállása nem haladja meg a szabványosított értékeket.



FIGYELMEZTETÉS

Meghibásodás esetén a megérinthető vezetőképes alkatrészek feszültség alatt állhatnak.

Halálos áramütés veszélye.

- ▶ Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.
- ▶ Ne érintse meg a burkolatot, a keretet vagy az alkotóelemeket.
- ▶ Ha éles tesztelésre van szükség, használjon biztonsági kapcsolót.
- ▶ Biztosítsa, hogy a földelő vezeték ellenállása ne haladja meg a szabványosított értékeket.



LEGYEN ÓVATOS

Éles peremek miatti vágási sérülések veszélye!

- ▶ Viseljen védőkesztyűt!
- ▶ Viseljen egyéni védőeszközöket!



LEGYEN ÓVATOS

Feltöltött kondenzátorok

Áramütés és sokkra adott reakció miatti sérülés veszélye!

- ▶ A munka elvégzése előtt merítse le a készülék kondenzátorait.

FIGYELMEZTET ÉS

Elektrosztatikus veszélyt jelentő alkatrészek.

Érintéskor az alkatrészek tönkremennek.

- ▶ Elektrosztatikus veszélyt jelentő alkatrészekkel történő munka előtt telepítsen egy elektrosztatikus védelmi rendszert.
- ▶ Kövesse az intézkedéseket az elektrosztatikus veszélyt jelentő alkatrészek védelme érdekében.





FIGYELMEZTET ÉS

Az alkatrészek válogatás nélküli cseréje esetén az alkatrészek tönkremennek.

Érintéskor az alkatrészek tönkremennek.

- ▶ Az alkatrészek cseréje előtt végezzen hibaelhárítást.
- ▶ Végezzen el egy szisztematikus ellenőrzést.
- ▶ Kövesse a műszaki dokumentációt.
- ▶ Kerülje el az alkatrészek felesleges cseréjét.

3 SZERSZÁMOK ÉS SEGÉDANYAGOK

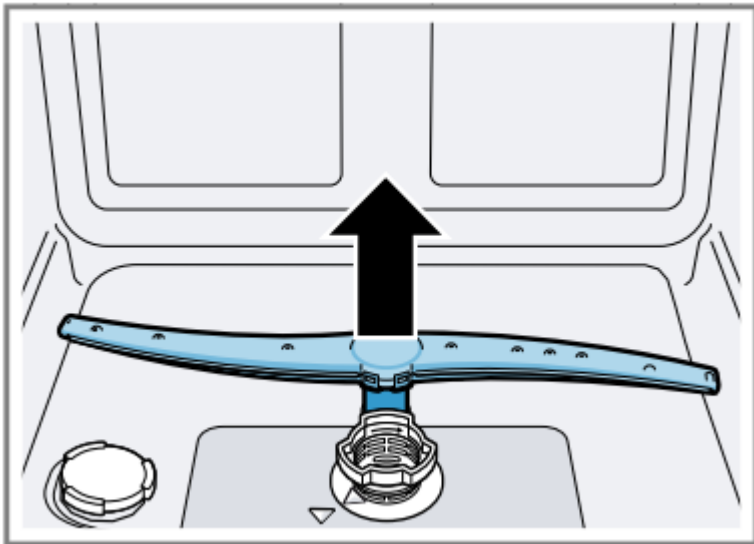
Megnevezés	Részletek	Kép
Torx csavarhúzó T20 hegyvel és furattal (00340764)	100 mm, biztonsági csavarokhoz	 A Torx T20 screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. A circular icon to the left shows the T20 Torx bit.
Torx csavarhúzó T15 hegyvel	Hossz: 80 mm	 A Torx T15 screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. A circular icon to the left shows the T15 Torx bit.
Laposfejű csavarhúzó	Hegy: 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	 A flathead screwdriver with a red and black handle and a silver shaft. A circular icon to the left shows the flat tip.
Hosszúcsőrű fogó [00340871]	Hossz: 200 mm, egyenes	 A pair of long-nose pliers with red and blue handles and silver jaws.

4 JAVÍTÁS

4.1 Szűrőkarok cseréje

4.1.1 Alsó szűrőkar eltávolítása

Tolja fel az alsó szűrőkart.



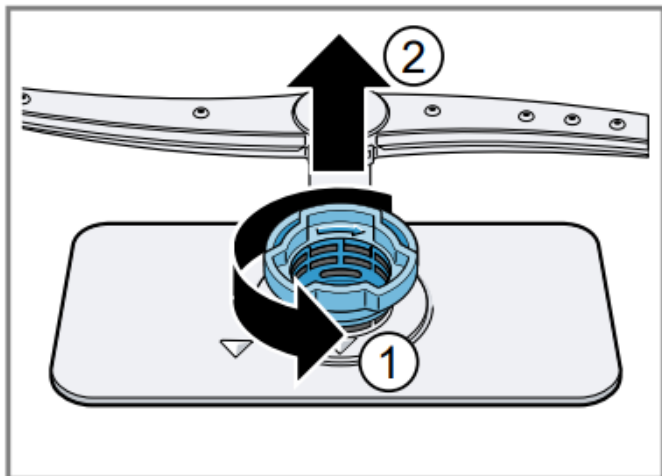
4.1.2 Alsó szűrőkar felszerelése

Helyezze be az alsó szűrőkart. Amikor a helyére kerül, kattanás hallatszik.

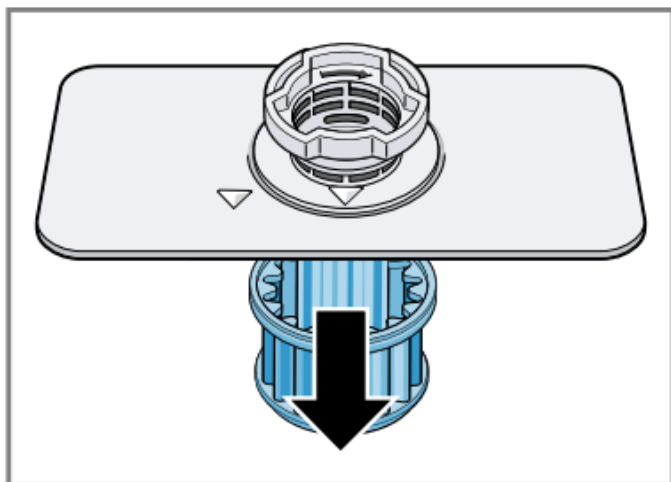
4.2 Szűrők cseréje

4.2.1 Szűrők eltávolítása

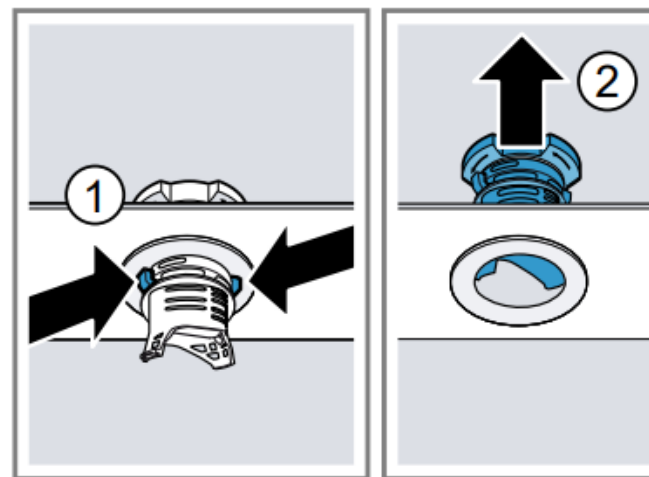
Fordítsa el a durvaszűrőt (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a szűrőrendszert (2).



Húzza le a mikroszűrőt.



Nyomja be a két rögzítő pecket (1), és húzza ki a durvaszűrőt (2).



4.2.2 Szűrők behelyezése

1. Telepítse újra a szűrőrendszert.

Győződjön meg arról, hogy a durvaszűrőn lévő rögzítő pecek a helyükre kattanjanak.

2. Helyezze be a szűrőrendszert a készülékbe, és fordítsa el a durvaszűrőt az óramutató járásával megegyező irányba.

Ellenőrizze, hogy a nyilak illeszkednek-e egymáshoz.



4.3 Leeresztő szivattyú fedelének cseréje

Előfeltételek:

Válassza le a készüléket az áramforrásról.

Távolítsa el a felső és az alsó kosarakat.

Távolítsa el a szűrőket.

Ha víz van a készülékben, engedje le. Szükség esetén használjon szivacsot.

4.3.1 A leeresztő szivattyú fedelének eltávolítása

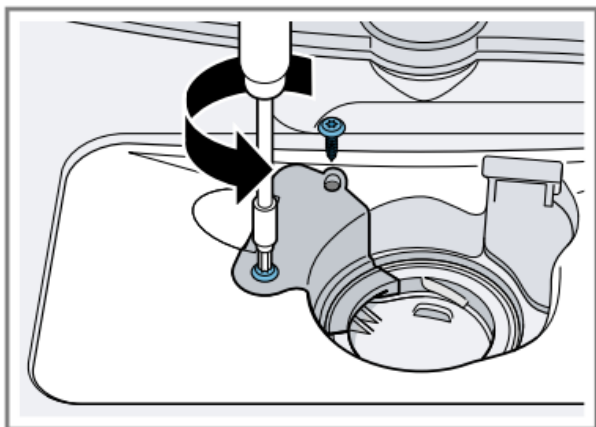


**LEGYEN
ÓVATOS**

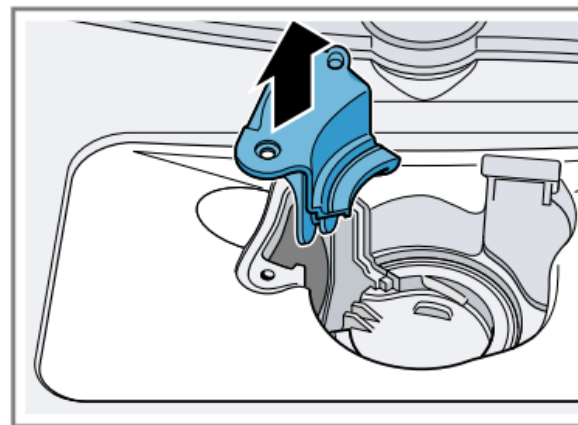
Sérülésveszély

- ▶ Viseljen védőkesztyűt!
- ▶ Óvatosan távolítson el minden lerakódást.

Vegye ki a szivattyúfedél rögzítőcsavarjait (T 20 torx).



Emelje fel a szivattyú fedelét.



Távolítson el minden ételmaradványt és lerakódást a készülékből.

4.3.2 A leeresztő szivattyú fedelének felszerelése

Helyezze el a szivattyú fedelét.

Nyomja le és csavarozza a helyére.

Helyezze be a szűrőrendszert.

Helyezze be a felső és az alsó kosarakat.

4.4 Csatlakozó cseréje



FIGYELMEZTET ÉS

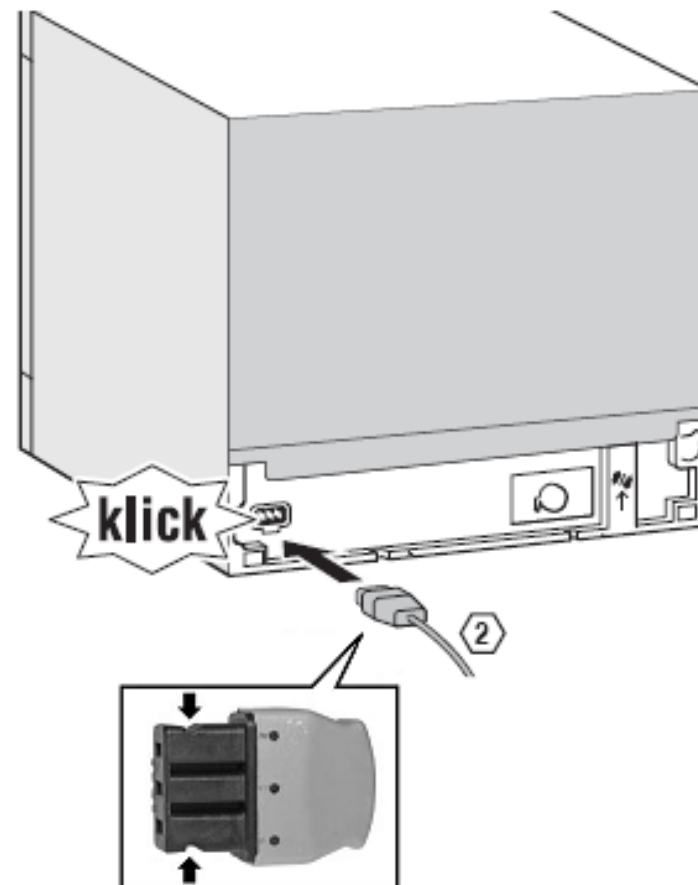
A főcsatlakozó túlmelegedése!

Tűzveszély a készülékben

- ▶ Amikor kicseréli a készülék bemeneti kábelét az országában használatos foglalatokkal történő használatra, ellenőrizze az országában érvényes lakossági feszültséget és frekvenciát is.
- ▶ Határozott mozdulattal csatlakoztassa a bemeneti kábelt kattanásig.

A csatlakozó két oldalán lévő erős rögzítőcsapok nem engedik a dugó véletlenszerű kilazulását vagy a készülékről való leválását.

4.4.1 Összeszerelés



4.4.2 Szétszerelés

A csatlakozót a készülék foglalatából óvatosan, oldalra mozgatva és húzogatva vegye ki.

4.5 Kosárrendszerek

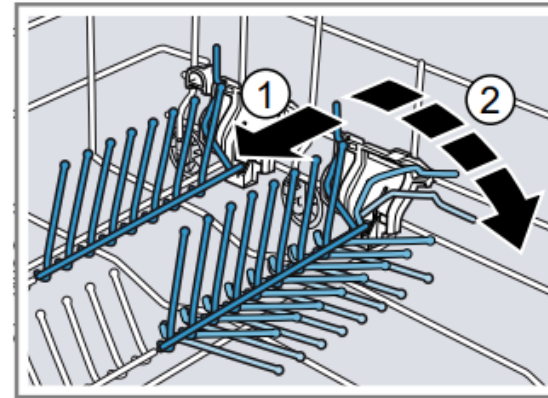
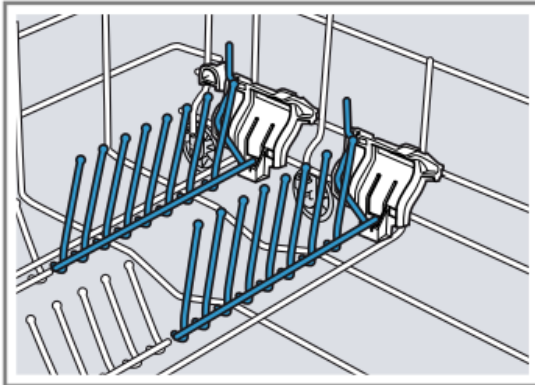
A 60 cm-s modellek 2 kosárral rendelkeznek.

A 45 cm-s modellekben csak egy kosár van.

4.5.1 Lehajtható tüskesorok

A tüskesorok beleférnek a készülék oldalán lévő műanyag tartóba.

Ha nincs szükség a tüskesorokra, nyomja előre a kart.



4.6 Külső burkolat cseréje

Előfeltétel:

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

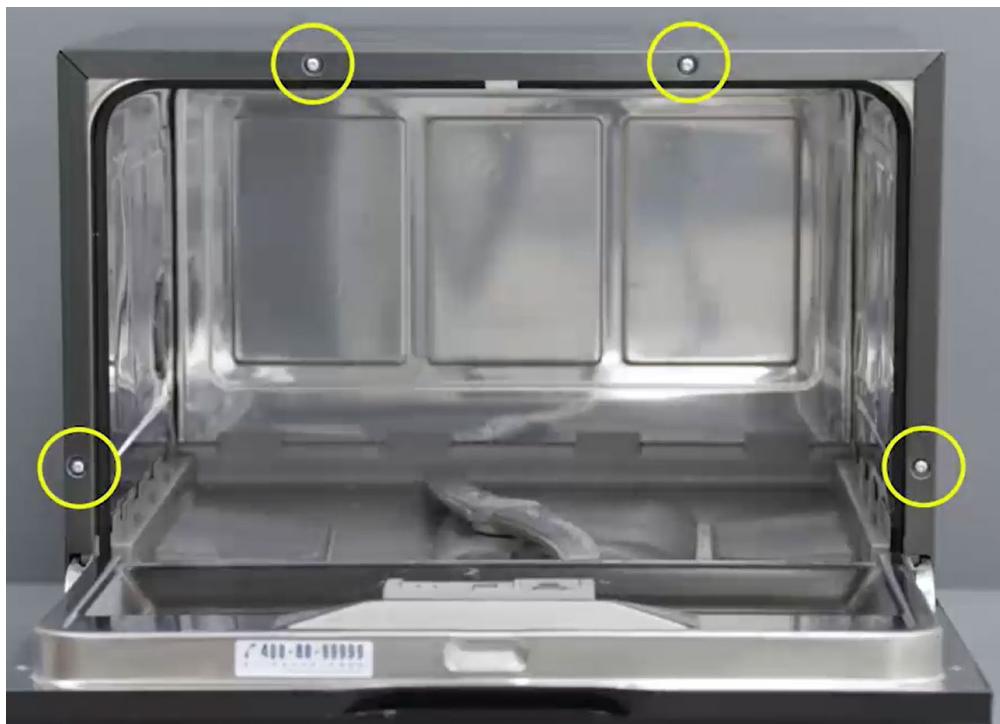
A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

Távolítsa el a készülék alját.

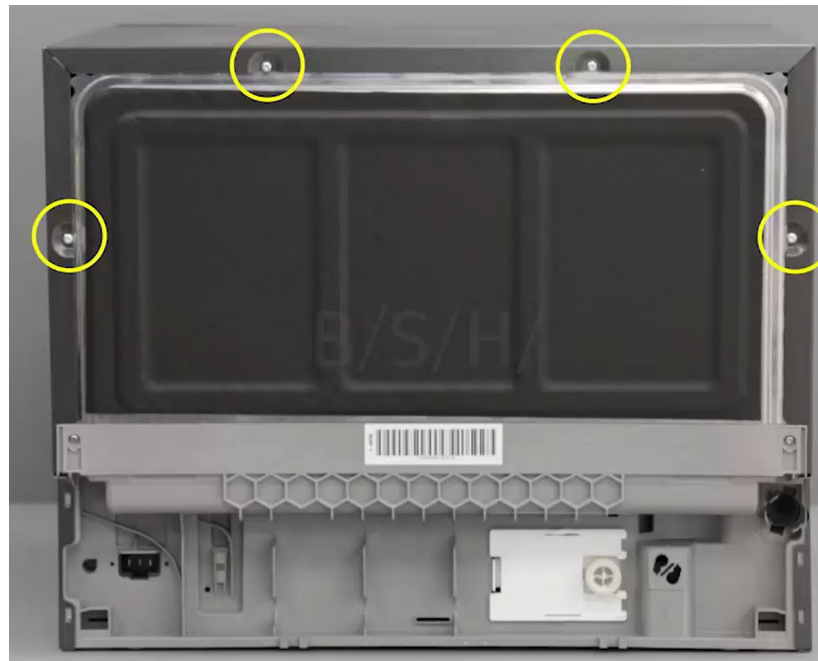
4.6.1 A külső burkolat szétszerelése

Nyissa ki az ajtót.

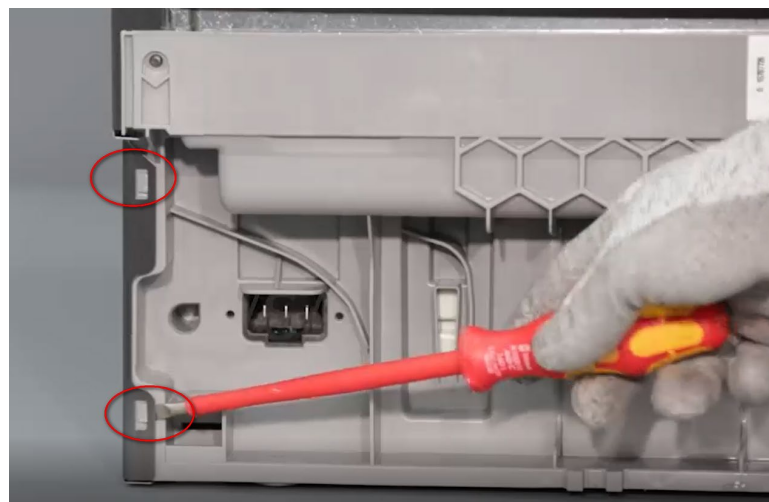
Távolítsa el a burkolat első részén lévő 4 torx T20 csavart.



Távolítsa el a burkolat hátsó részén lévő 4 torx T20 csavart.



Oldja ki a készülék két oldalán lévő reteszeket.





Távolítsa el a burkolatot.



4.6.2 A burkolat felhelyezése



Helyezze a burkolatot a készülékre.



Kopogtassa meg a hátsó rész alsó felét mindkét oldalon a burkolat megfelelő illeszkedése érdekében.



Kopogtassa meg az előrső rész alsó felét mindkét oldalon a burkolat megfelelő illeszkedése érdekében.



Csavarja be a 4 torx 20 csavart elöl és hátul.
Telepítse a földelő csatlakozót az alsó alapba.
Szerelje fel az alsó burkolatot.

4.7 Külső ajtó cseréje

Előfeltételek:

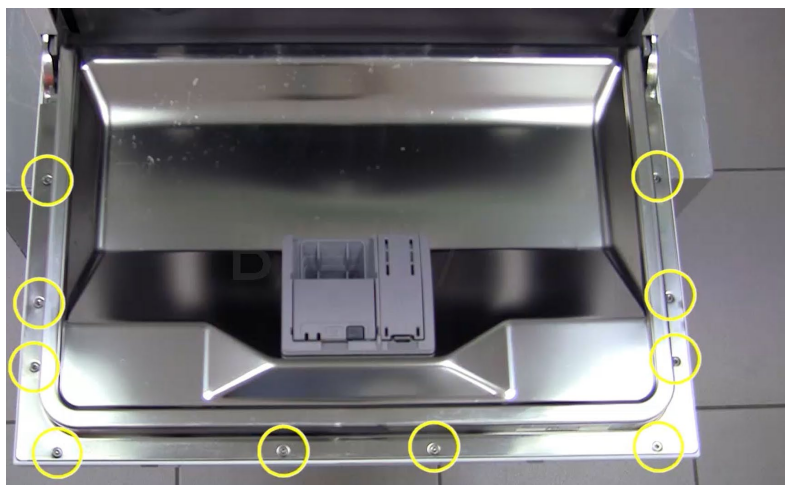
A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

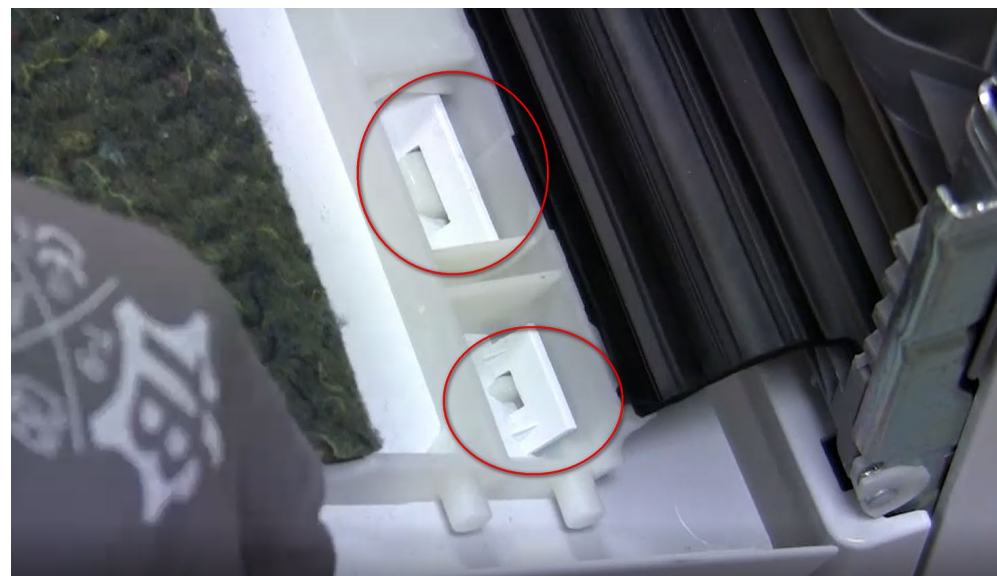
4.7.1 Külső ajtó eltávolítása

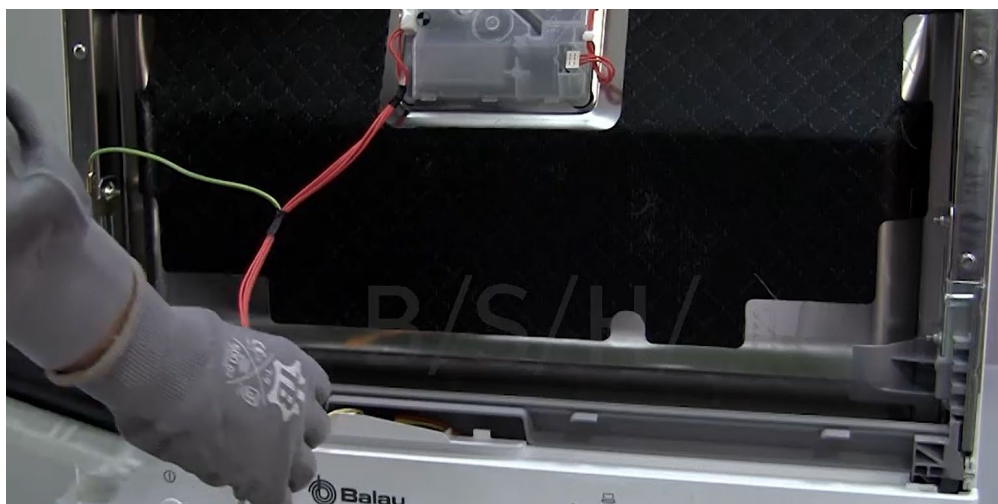
Torx 15 csavarhúzóval távolítsa el a csavarokat az alábbiakban leírtaknak megfelelően.

- 1- Nyissa ki az ajtót.
- 2- Távolítsa el a 10 csavart.
- 3- Csukja be az ajtót, miközben az egyik oldalon tartja.
- 4- Engedje el az ajtót a reteszei lehúzásával.
- 5- Válassza le a földelő vezetékét az ajtóról.



Vegye le az ajtót az alsó rögzítőreteszekről.





Panel csavarjai

A belső ajtó két oldalsó csavarja rögzíti a zsanérokat a belső ajtóhoz.

4.7.2 Külső ajtó felszerelése

Kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben.

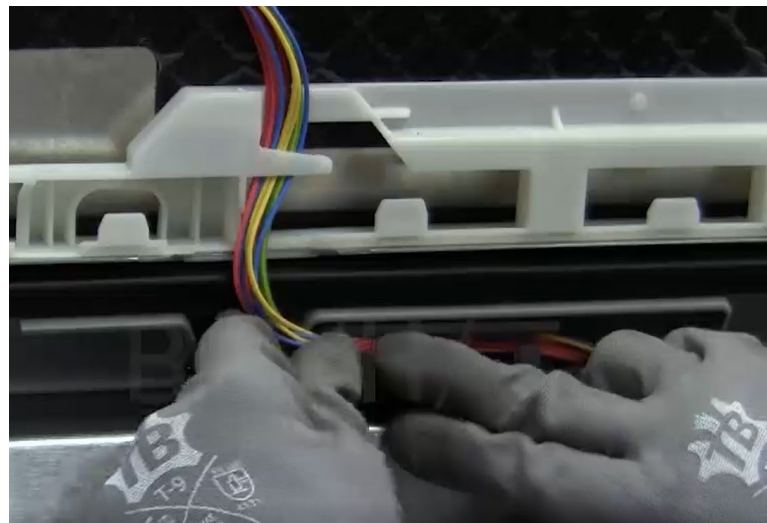


FIGYELMEZTET ÉS

Nem megfelelően rögzített vagy helytelenül pozicionált kábelek!

Fennáll a kábelköteg sérülésének veszélye.

- ▶ Pozicionálja megfelelően a kábeleket, és rögzítse őket ragasztószalaggal.



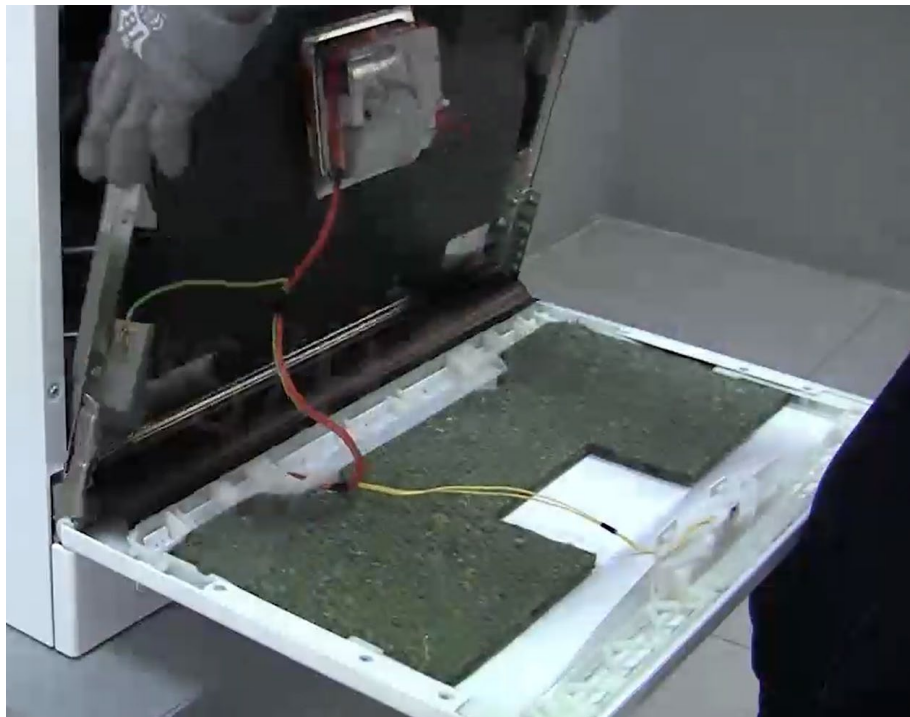
Szerelje a külső ajtót az ajtó alsó gumitömítésére.



Helyezze a kábelköteget megfelelően az alsó tömítéstartóba.



Szerelje a belső ajtót az ajtóra.



Csavarozza be az ajtót.

4.9 Mosogatószeres rekesz fedelének cseréje

Emelőként egy kis csavarhúzó használható.

Előfeltétel:

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

Az ajtó nyitva van.

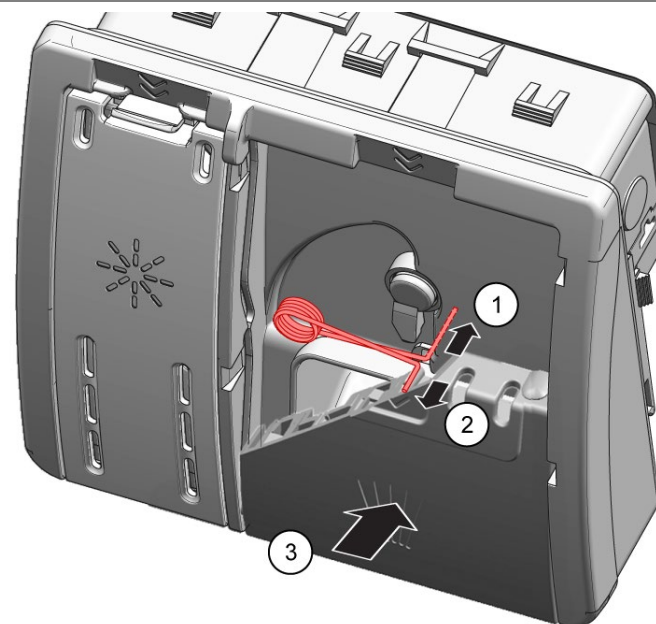
A mosogatószeres rekesz fedele nyitva van.

4.9.1 Mosogatószeres rekesz fedelének eltávolítása

- Csúsztassa be a mosogatószeres rekesz fedelét 5 mm-rel.
- Emelje fel a mosogatószeres rekesz fedelét a vezetősínek alsó részén, és emelje ki a mosogatószeres rekesz fedelét a vezetősínek felső részén.
- Távolítsa el a rugót.

4.9.2 Rugó behelyezése

- Helyezze a rugó hosszabbik végét az adagoló rögzítő furatába (1).
- Helyezze a rugó rövidebbik részét a mosogatószeres rekesz fedelének rögzítő furatába (2).
- Nyomja rá a fedelet az adagolóra (3).



4.9.3 Mosogatószeres rekesz fedelének felszerelése

- Helyezze a mosogatószeres rekesz fedelét 5 mm-re a teljesen nyitott pozíció előtt a vezetősínekre az egyik oldalon. Enyhén nyomja le az ellenkező oldalt a vezetősínekbe.
- Ellenőrizze a mosogatószeres rekesz fedelének működését.

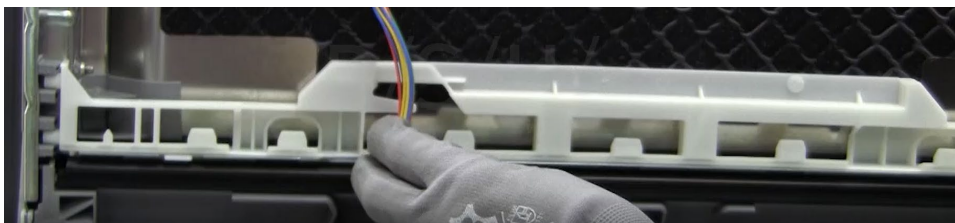
4.10 Ajtó alsó gumitömítésének cseréje

Előfeltétel:

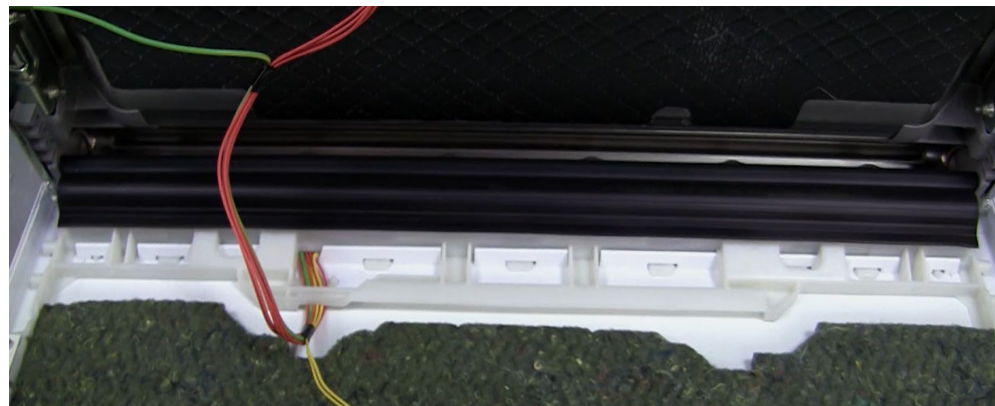
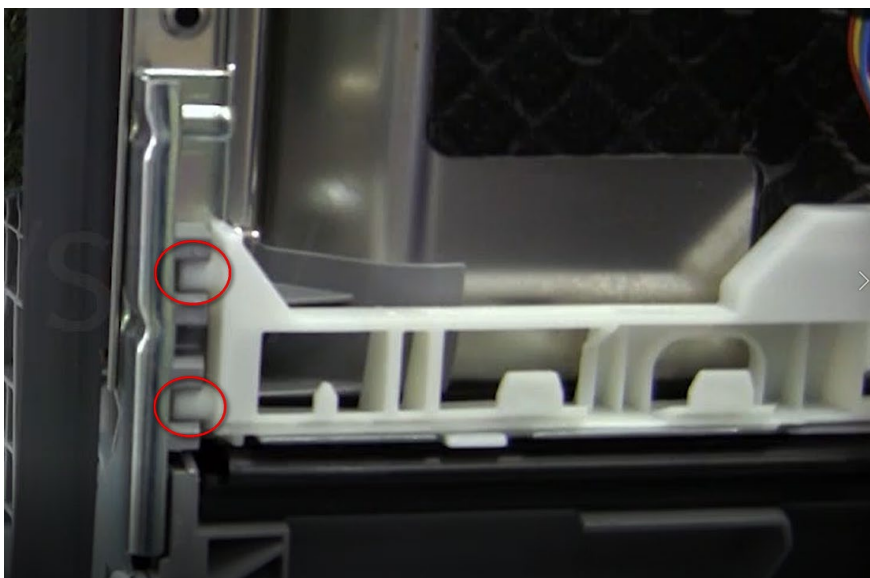
Szénszerelte a külső ajtót.

4.10.1 Alsó ajtó gumitömítésének eltávolítása

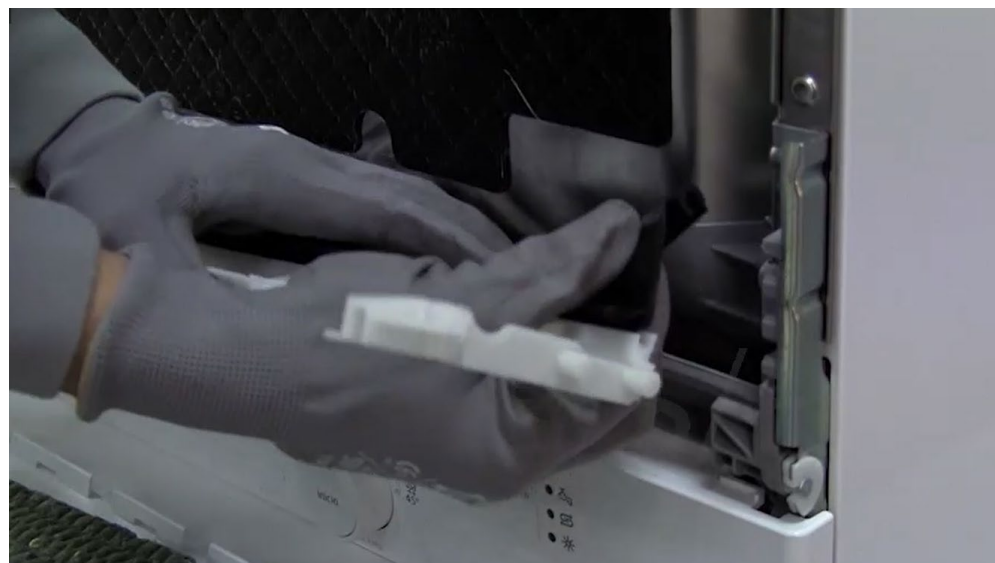
Távolítsa el a kábelköteget a fehér vezetőléc.

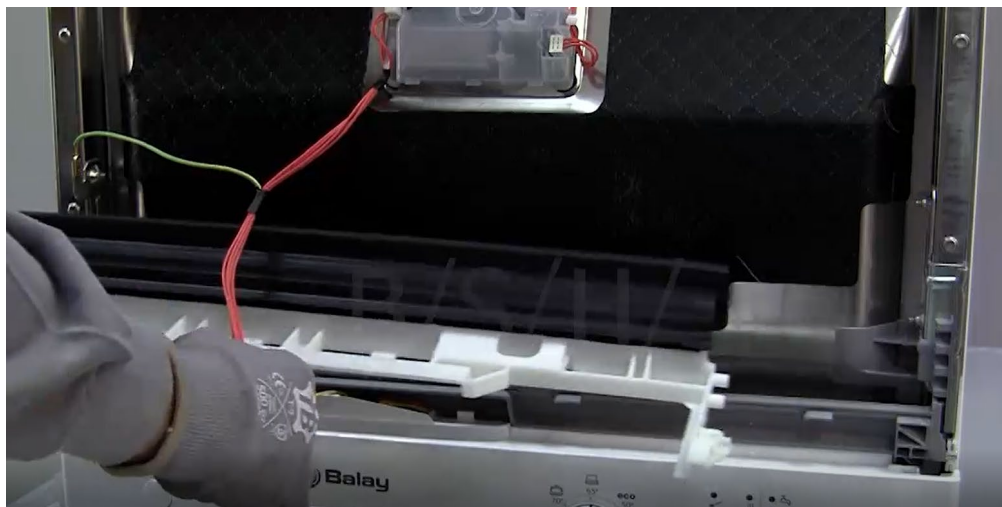


Távolítsa el az alsó csatlakozási pozíciójából.

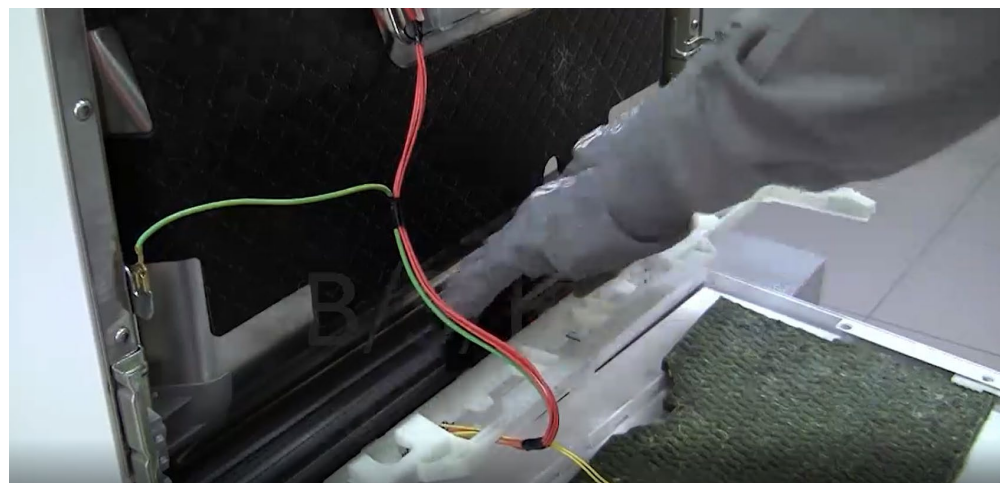


Húzza felfelé az alapról való leválasztás érdekében.





A kezével nyomja be az alsó gumitömítést az alsó részbe, hogy szorosan illeszkedjen.

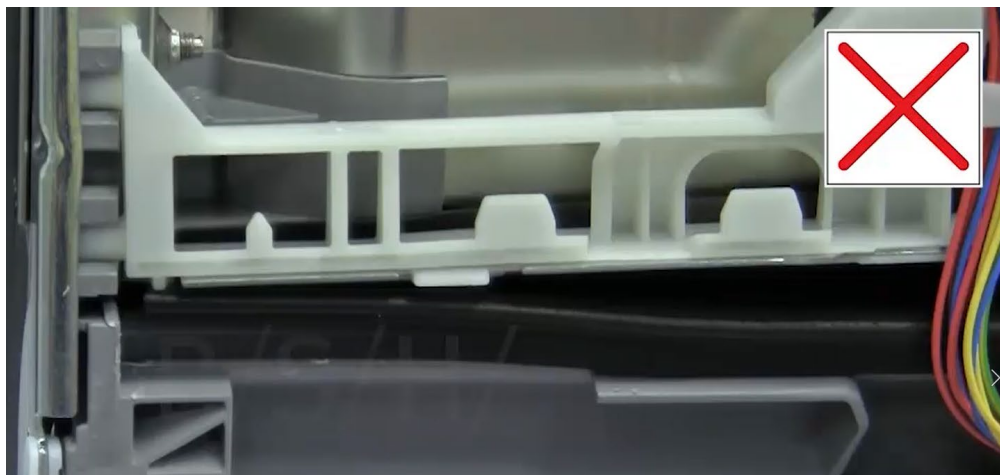
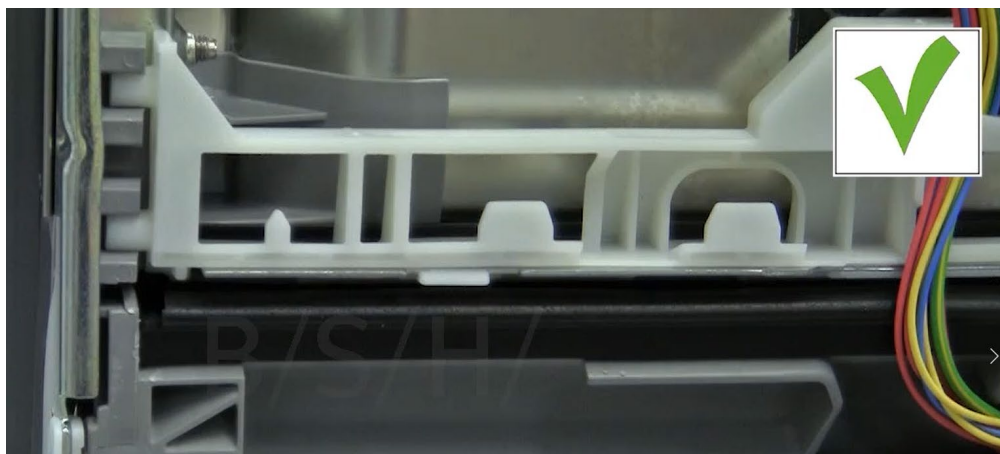


4.10.2 Alsó gumitömítés felszerelése

Helyezze el a kábelköteget.



Ellenőrizze, hogy a gumitömítés egy szintben van-e az alsó résszel.



4.11 Ajtó gumitömítésének cseréje

Előfeltétel

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

4.11.1 Ajtó gumitömítésének eltávolítása

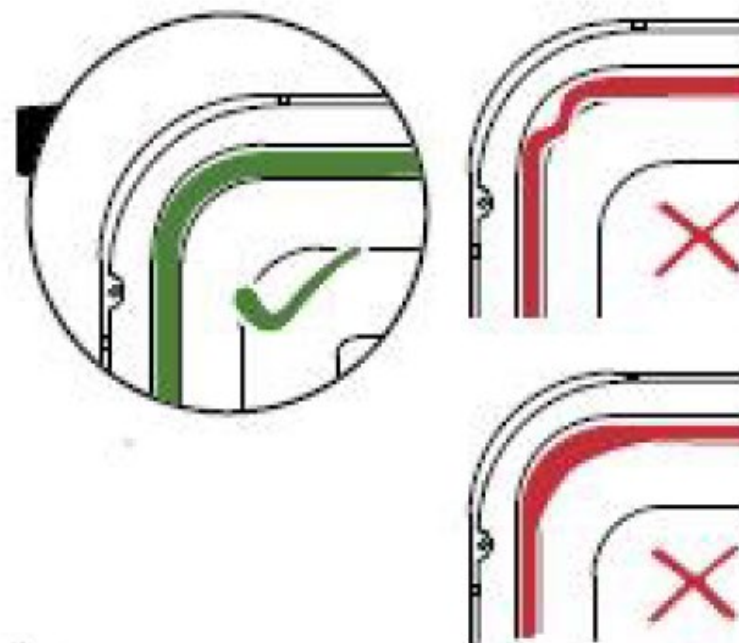
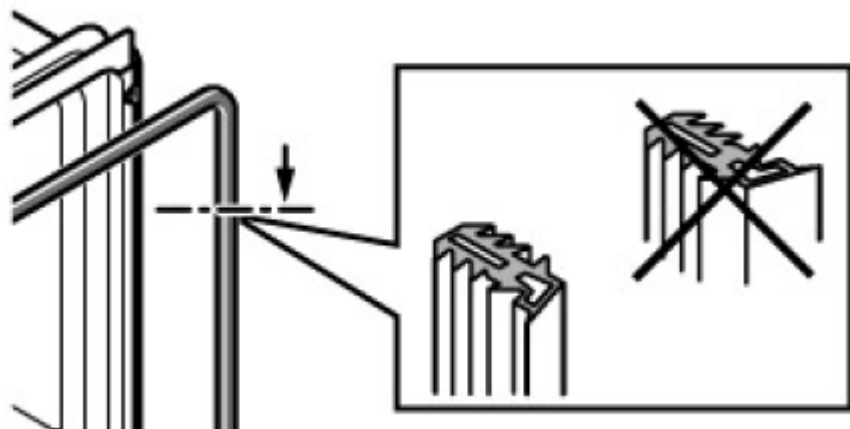
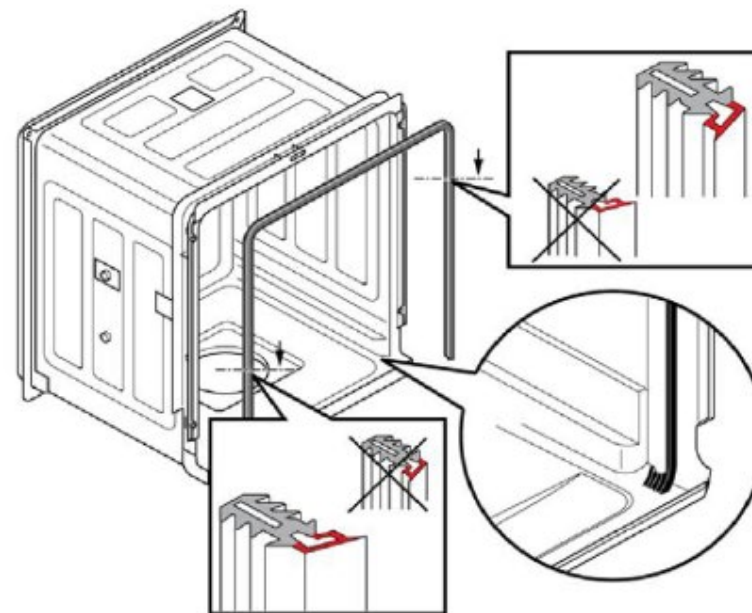
Távolítsa el a gumitömítést a belső keretből.

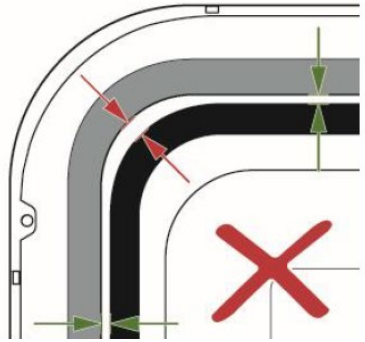
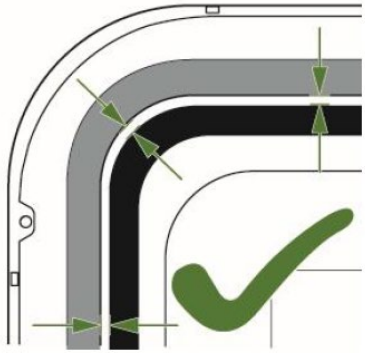
4.11.2 A gumitömítés felszerelése

Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés profilja a megfelelő pozícióban legyen.

Győződjön meg arról, hogy a sarkok ne legyenek behajlítva vagy megcsavarodva.

Helyezze a tömítés végét egyenesen állva a belső ajtó alá. A tömítésnek a lehető legjobban a medence oldalához kell nyomódnia.





4.12 Az alsó fedél cseréje

Előfeltétel

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

4.12.1 Az alsó fedél eltávolítása

- 1 Csavarja ki a két torx 20 rögzítőcsavart.
- 2 Húzza ki az alsó lyukból, amíg le nem válik a rögzítőcsapról.
Laposfejű csavarhúzó segítségével válassza le mindkét részt.
- 3 Válassza le a földelő vezetékét.





4.12.2 Összeszerelés

- 1 Pozicionálja az alap alsó részét úgy, hogy a kiálló részek a medence műanyag alapjának hornyaiba illeszkedjenek.
- 2 Telepítse a földelő vezetéket az alapba.
- 3 Csavarja vissza a két rögzítőcsavart.



4.13 Az ajtórugók cseréje

Előfeltétel

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

Eltávolította az alsó lemezt.

4.13.1 Szétszerelés



2. Csavarhúzó segítségével válassza le a zsinórt a zsanérról.
3. A zsinór leválasztása után el lehet távolítani a rugót.



1. Helyezze a zsinór műanyag tartóját a műanyag alap kiálló részére.



4.13.2 Összeszerelés

Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.



Tartó

A zsinór tartója az ajtó becsukásakor automatikusan kioldódik a helyéről.

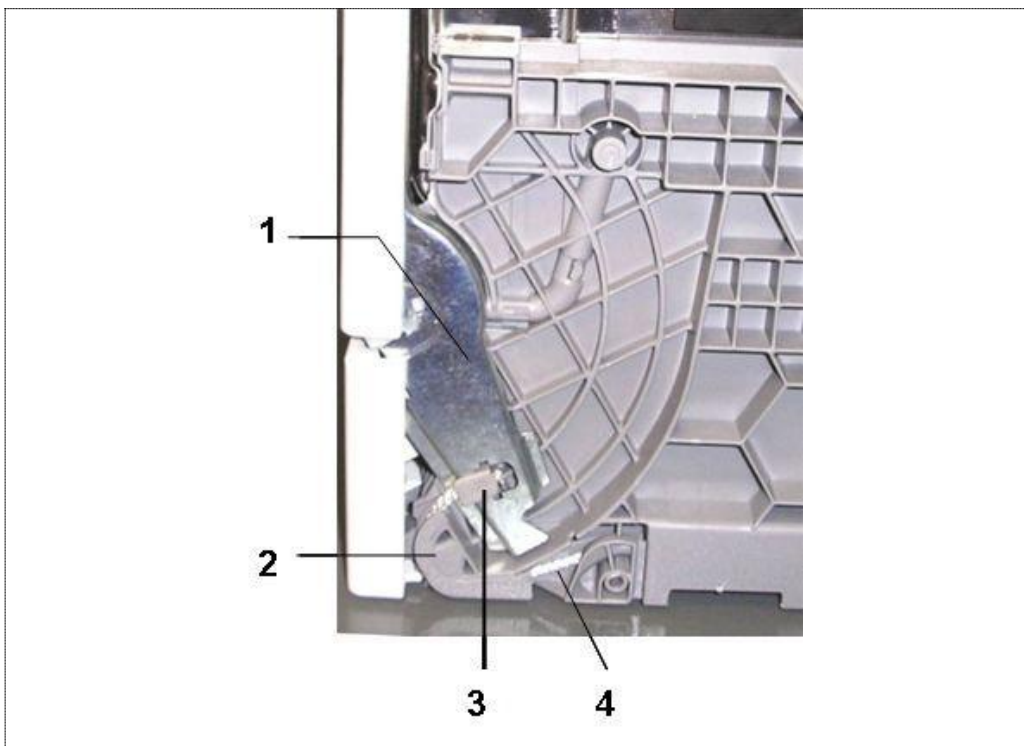
4.13.3 Ajtózsanér rugói

A készülék két rugóval rendelkezik, amelyek a mosogatógép ajtajának nyitó- és zárerejét irányítják. A rugók a készülék két oldalán találhatóak.

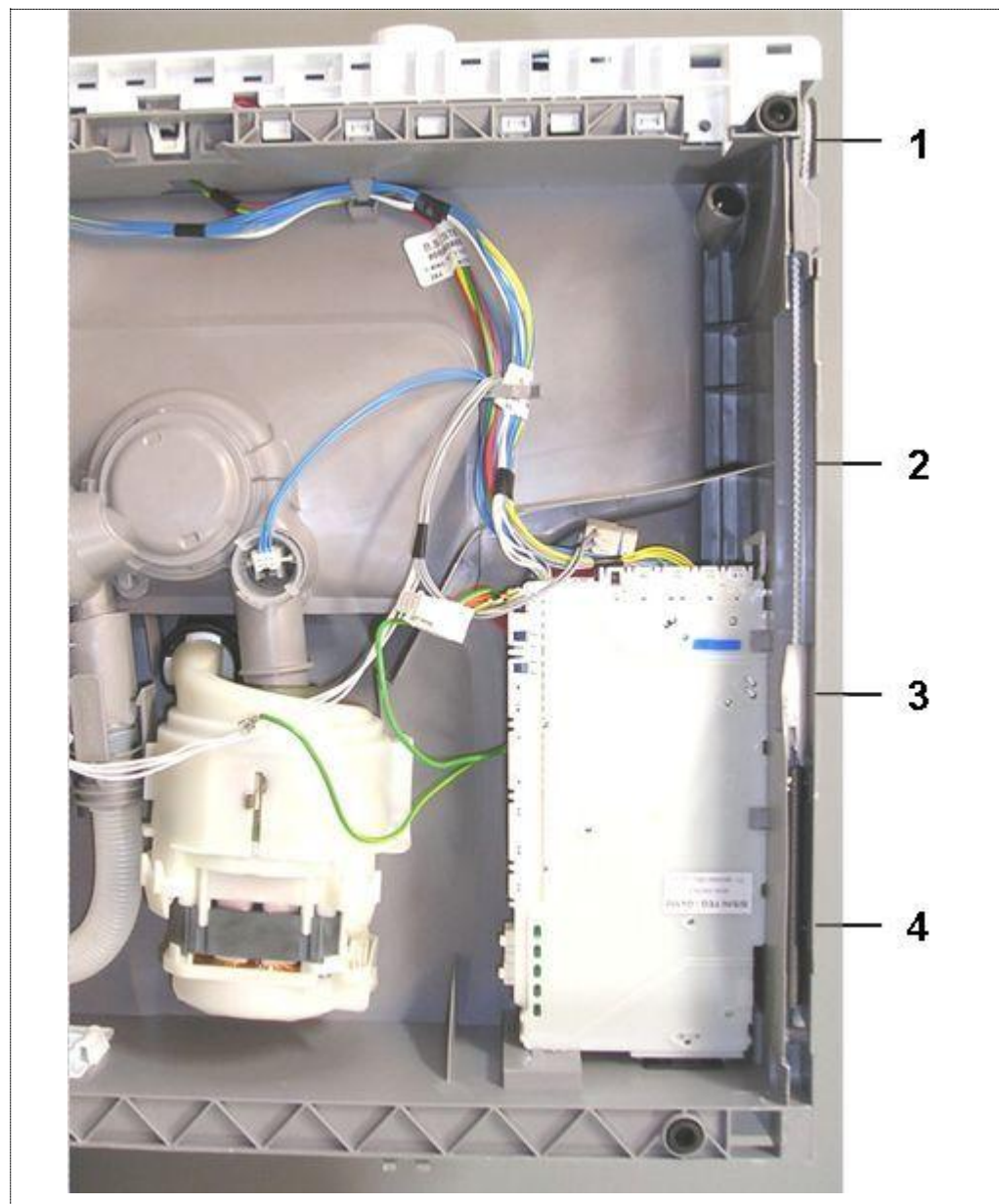
A rugófeszesség a zsanérhoz egy műanyag feszítőn keresztül csatlakozó ajtófeszítő zsinóron át jut el.

A rugófeszesség nem állítható.

A rugó és az átviteli rendszer automatikusan az ajtó súlyához igazodik.



1	Zsanér	3	Zsinórcsatlakoztató
2	Csiga	4	Zsinór



1	Csiga	3	Műanyag tartó
2	Zsinór	4	Feszítőrugó

4.14 Zsanér cseréje

Előfeltételek:

A készüléket leválasztotta az áramellátásról.

A készüléket leválasztotta a vízellátásról.

Eltávolította a külső és belső ajtókat.

Eltávolította az alsó alapot.

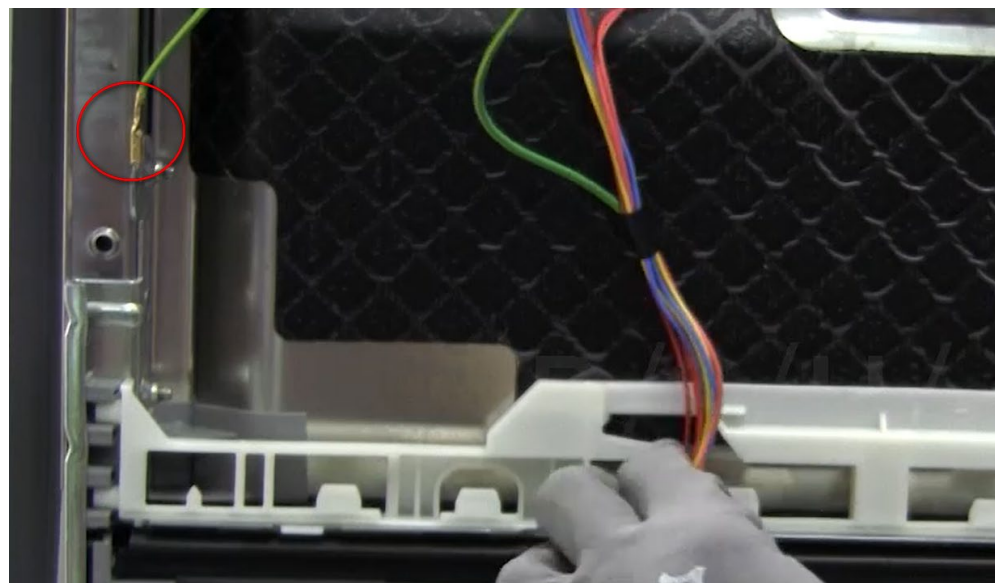
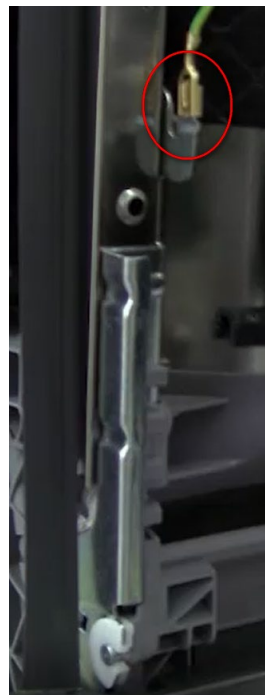
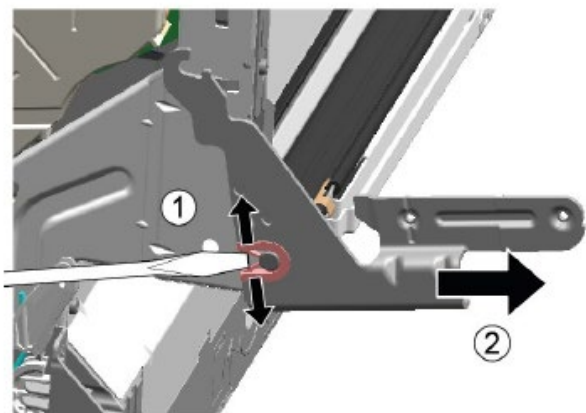
A készüléket leválasztotta a szekrényről.

4.14.1 A zsanér eltávolítása

Csavarhúzó (1) segítségével nyissa ki a reteszt.

Húzza ki (2).

Válassza le a földelő csatlakozást a zsanérról.



4.14.2 A zsanér felszerelése



VESZÉLY

Áramütés veszélye áram alatt lévő alkatrészek miatt

Áramütés és sokkra adott reakció miatti sérülés veszélye!

- ▶ Az elektromos alkatrészeket szakképzett villanyszerelőnek kell megjavítania.
- ▶ A javítás után végeztessen a VDE 0701-nek vagy az országspecifikus előírásoknak megfelelő vizsgálatot.

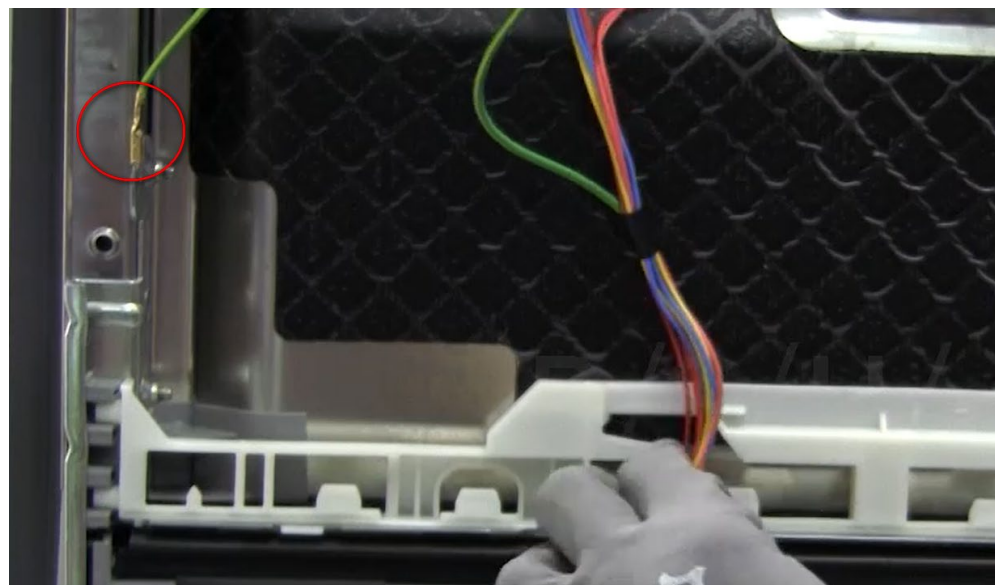
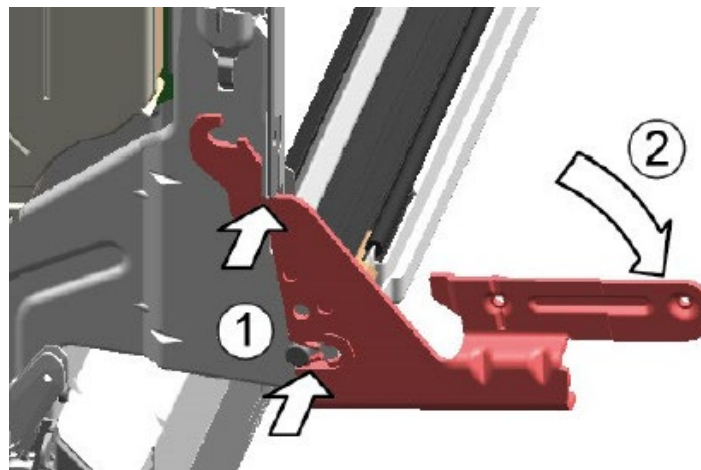
Helyezze a zsanért a készülékre (1).

Tolja lefelé (2) a zsanért addig, amíg a készülékhez nem csatlakozik.

Csatlakoztassa a zsanér földelő vezetékét.



A hiányzó földelő csatlakozás hálózati feszültséget okozhat az ajtóban.



1 INTRODUZIONE.....

1.1 Finalità del documento.....

1.2 Simboli generali.....

1.3 Simboli rilevanti per la sicurezza.....

2 SICUREZZA.....

2.1 Segnalazione dei livelli di rischio.....

2.2 Segnalazione di danni materiali.....

2.3 Note generali sulla sicurezza.....

3 STRUMENTI E AUSILI.....

Denominazione.....

Dettagli.....

Immagine.....

Cacciavite Torx con punta T20 e foro.....



Cacciavite Torx con punta T15.....

Lunghezza 80 mm.....



Cacciavite a taglio.....

200 mm.....



Pinze a becco tondo.....

Lunghezza: 200 mm, diritto.....



4 RIPARAZIONE.....

4.1 Sostituzione dei bracci di lavaggio.....

4.2 Sostituzione dei filtri.....

4.3 Sostituzione del coperchio della pompa di scarico.....

4.4 Sostituzione della spina.....

4.5 Sistemi a cestelli.....

4.6 Sostituzione dell'involucro esterno.....

4.7 Sostituzione della porta esterna.....

4.8 Sostituzione del pannello comandi.....

4.9 Sostituzione del coperchio del distributore del detersivo..

4.10 Sostituzione della guarnizione inferiore della porta.....

4.11 Sostituzione della guarnizione della porta.....

4.12 Sostituzione della copertura inferiore.....

4.13 Sostituzione delle molle della porta.....

4.14 Sostituzione della cerniera.....

1 INTRODUZIONE


1.1 Finalità del documento

Questi consigli per la riparazione aiutano il cliente a riparare gli apparecchi in autonomia conformemente al regolamento relativo all'ecodesign applicabile (dal 03/2021).

Contengono informazioni per la sostituzione di determinati ricambi e su avvertenze e rischi.

In caso di dubbio, contattare il nostro reparto di assistenza tecnica. Il mancato rispetto di tali istruzioni da parte dei clienti ci esonera da qualsiasi responsabilità.

1.2 Simboli generali

Simbolo	Significato
	Informazioni speciali

1.3 Simboli rilevanti per la sicurezza

Simbolo	Significato
	Avvertenza generale
	Pericolo di tensione elettrica
	Pericolo di taglio
	Pericolo di schiacciamento
	Superfici roventi
	Pericolo di esplosione
	Forte campo magnetico
	Radiazioni non ionizzanti

2 SICUREZZA

2.1 Segnalazione dei livelli di rischio

Segnalazione	Significato
PERICOLO	Pericolo imminente che, se non evitato, può comportare la morte o gravi lesioni.
AVVERTENZA	Potenziale pericolo imminente che, se non evitato, può comportare la morte o gravi lesioni.
ATTENZIONE	Potenziale pericolo imminente che, se non evitato, può comportare lesioni di lieve entità o danni materiali.

2.2 Segnalazione di danni materiali

Segnalazione	Significato
AVVERTENZA	Avvertenza su possibili danni materiali

2.3 Note generali sulla sicurezza

- ▶ Leggere il manuale di riparazione e rispettare le disposizioni ivi contenute.
- ▶ Procedere sistematicamente e seguire le istruzioni per l'individuazione e la riparazione dei guasti.

2.3.1 Tutti gli elettrodomestici

Pericolo di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione

- ▶ La riparazione non conforme dei componenti elettrici può causare scosse elettriche!
- ▶ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione almeno 60 secondi prima di iniziare un lavoro.
- ▶ Dopo la riparazione, assicurarsi che venga eseguito un test di sicurezza conforme alla norma VDE 0701 o alle norme specifiche del Paese.

Rischio di lesioni causate da bordi taglienti.

- ▶ Indossare guanti di protezione!
- ▶ Rischio di schiacciamento durante le riparazioni, la manutenzione, la ricerca guasti e l'assistenza tecnica a causa di parti pesanti in movimento.
- ▶ Indossare calzature di protezione!
- ▶ Fissare i componenti pesanti per impedire che cadano.
- ▶ Non inserire parti del corpo nei componenti in movimento.

Rischio per il funzionamento o la sicurezza dell'apparecchio.

- ▶ Utilizzare solo ricambi originali!

Rischio di danni a componenti sensibili alle cariche elettrostatiche (ESD).

- ▶ Non toccare i moduli, inclusi i collegamenti e le piste conduttive.

2.3.2 Struttura delle avvertenze



PERICOLO

Componenti sotto tensione esposti

Rischio di morte per folgorazione.

- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- ▶ Non toccare involucro, intelaiatura o componenti.
- ▶ Se è necessaria una prova sotto tensione, utilizzare un interruttore di sicurezza.
- ▶ Assicurarsi che la resistenza del filo di terra non superi i valori standard.



AVVERTENZA

In caso di guasto, le parti conduttive accessibili possono essere sotto tensione.

Rischio di morte per folgorazione.

- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- ▶ Non toccare involucro, intelaiatura o componenti.
- ▶ Se è necessaria una prova sotto tensione, utilizzare un interruttore di sicurezza.
- ▶ Assicurarsi che la resistenza del conduttore di terra non superi i valori standard.



ATTENZIONE

Ferite da taglio sui bordi taglienti.

- ▶ Indossare guanti di protezione.
- ▶ Indossare dispositivi di protezione individuale.



ATTENZIONE

Condensatori carichi

Rischio di lesioni provocate da folgorazione e scosse elettriche.

- ▶ Scaricare i condensatori dell'apparecchio prima di eseguire il lavoro.

AVVERTENZA

Componenti con rischio elettrostatico.

Distruzione dei componenti se toccati.

- ▶ Prima di eseguire lavori su componenti con rischio elettrostatico, installare un sistema di protezione contro le scariche elettrostatiche.
- ▶ Seguire le misure per la protezione dei componenti contro il rischio elettrostatico.





AVVERTENZA

Distruzione dei componenti a causa di una sostituzione indiscriminata.

Distruzione dei componenti se toccati.

- ▶ Prima di sostituire i componenti eseguire la ricerca guasti.
- ▶ Controllare con sistematicità.
- ▶ Seguire la documentazione tecnica.
- ▶ Evitare sostituzioni dei componenti non necessarie.

3 STRUMENTI E AUSILI

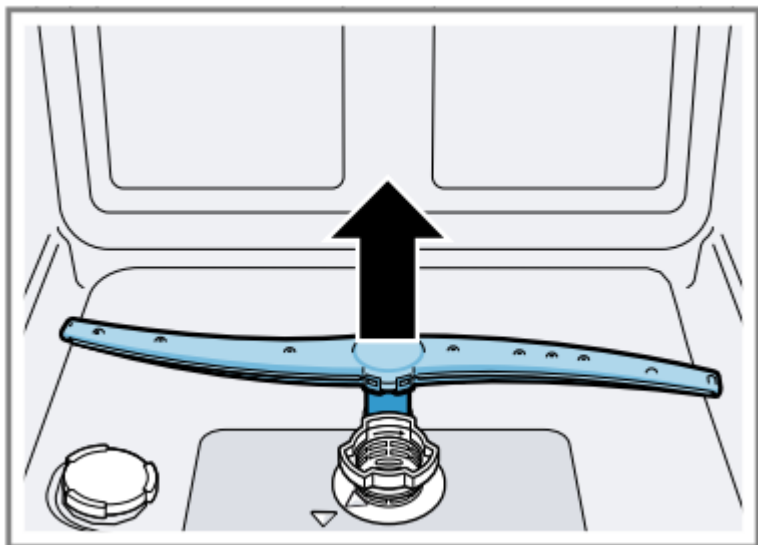
Denominazione	Dettagli	Immagine
Cacciavite Torx con punta T20 e foro (00340764)	100 mm per viti con perno di sicurezza	
Cacciavite Torx con punta T15	Lunghezza 80 mm	
Cacciavite a taglio	Lama 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Pinze a becco tondo [00340871]	Lunghezza: 200 mm, diritto	

4 RIPARAZIONE

4.1 Sostituzione dei bracci di lavaggio

4.1.1 Rimozione del braccio di lavaggio inferiore

Spingere il braccio di lavaggio inferiore verso l'alto.



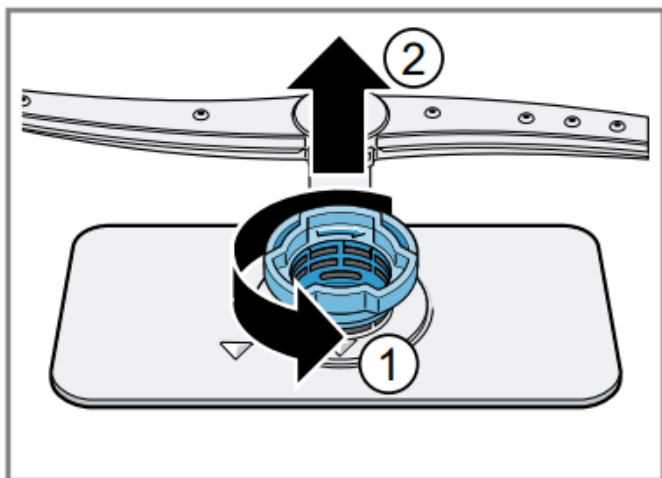
4.1.2 Installazione del braccio di lavaggio inferiore

Inserire il braccio di lavaggio inferiore. Scatta quando è in posizione.

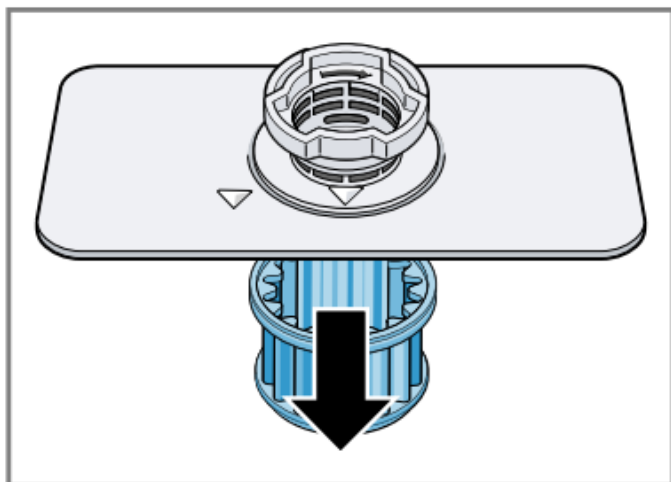
4.2 Sostituzione dei filtri

4.2.1 Rimozione dei filtri

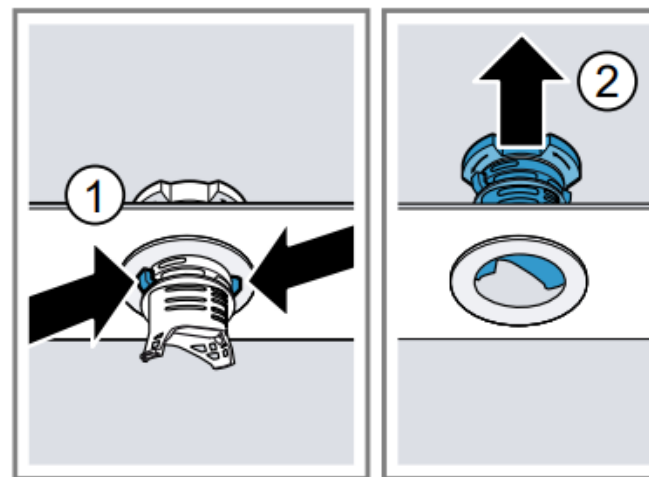
Ruotare il filtro grosso (1) in senso antiorario e togliere il sistema di filtraggio (2).



Spingere il microfiltro verso il basso.



Premere le tacche di arresto (1) e tirare verso l'alto il filtro grosso (2).



4.2.2 Installazione dei filtri

1. Reinstallare il sistema di filtraggio.

Verificare che i fermi del filtro grosso si innestino in posizione.

2. Inserire il sistema di filtraggio nell'apparecchio e ruotare il filtro grosso in senso orario.

Assicurarsi che le marcature con le frecce siano allineate.



4.3 Sostituzione del coperchio della pompa di scarico

Prerequisiti:

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Rimuovere i cestelli superiore e inferiore.

Rimuovere i filtri.

Scaricare l'eventuale acqua presente. Usare una spugna se necessario.

4.3.1 Rimozione del coperchio della pompa di scarico

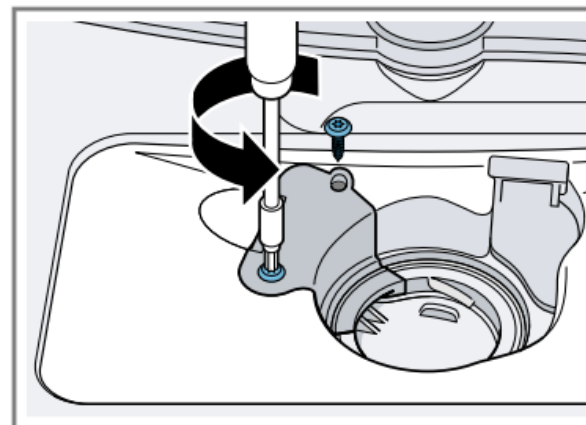


ATTENZIONE

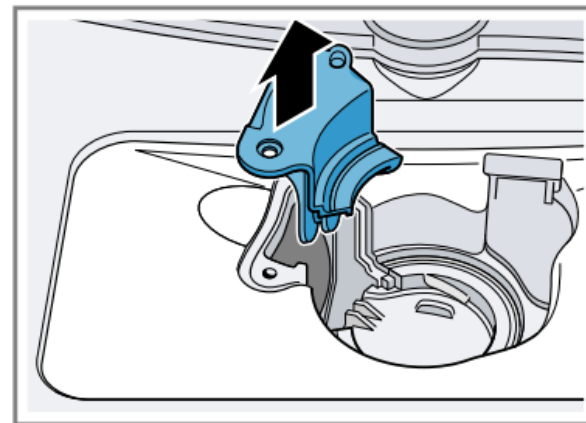
Pericolo di lesioni

- ▶ Indossare guanti di protezione.
- ▶ Rimuovere con cautela qualsiasi formazione di materiale estraneo.

Svitare le viti di fissaggio del coperchio della pompa (T 20 Torx).



Tirare il coperchio della pompa verso l'alto.



Rimuovere gli eventuali residui di cibo e materiale estraneo dall'interno dell'apparecchio.

4.3.2 Installazione del coperchio della pompa di scarico

Applicare il coperchio della pompa.

Premerlo verso il basso e avvitarlo.

Installare il sistema di filtraggio.

Inserire i cestelli superiore e inferiore.

4.4 Sostituzione della spina



AVVERTENZA

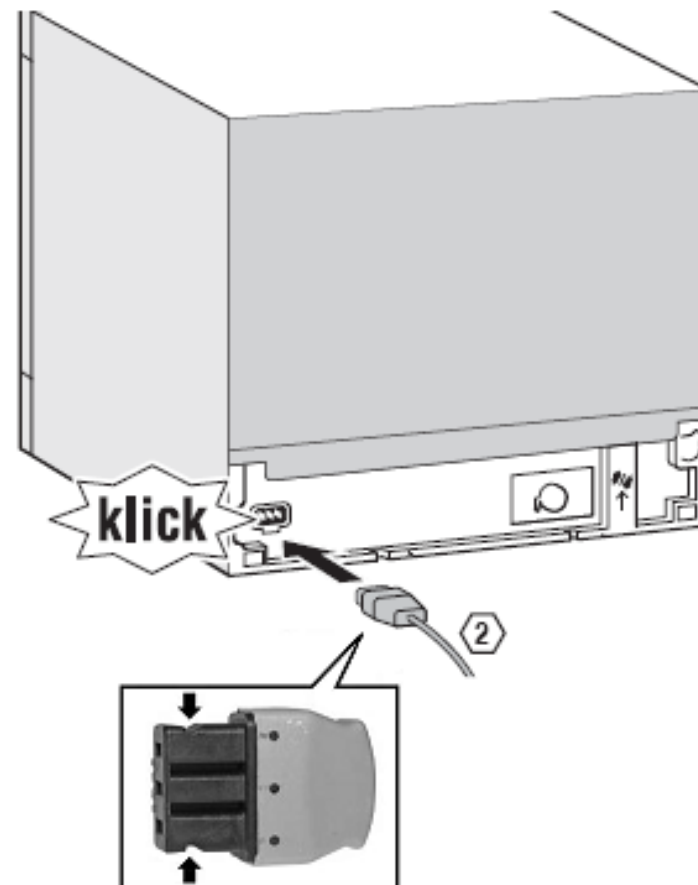
Surriscaldamento del collegamento principale!

Rischio di incendio nell'apparecchio

- ▶ Quando si sostituisce il cavo di ingresso dell'apparecchio per usarlo con prese di altri Paesi, occorre controllare anche la tensione e la frequenza del relativo Paese.
- ▶ Inserire saldamente fino a sentire uno scatto.

Due robusti perni su entrambi i lati impediscono che la spina si allenti o si stacchi dall'apparecchio inavvertitamente.

4.4.1 Montaggio



4.4.2 Smontaggio

Per staccare la spina dalla presa nell'apparecchio, spostarla delicatamente di lato tirandola.

4.5 Sistemi a cestelli

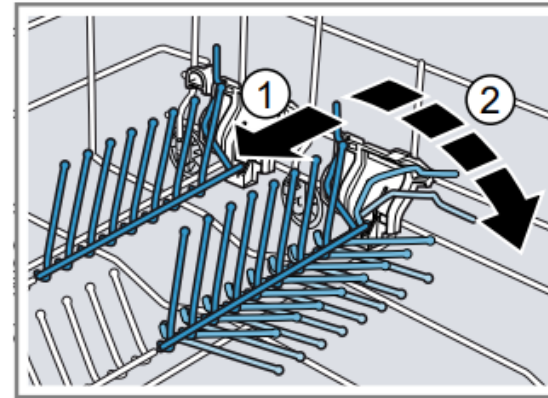
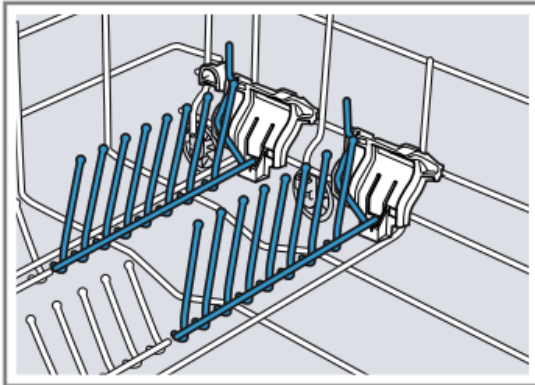
I modelli da 60 cm prevedono 2 cestelli.

I modelli da 45 cm hanno un solo cestello.

4.5.1 Supporti pieghevoli

Si inseriscono in una fessura nel supporto di plastica di lato.

Se i supporti non sono necessari, premere la leva in avanti.



4.6 Sostituzione dell'involucro esterno

Prerequisiti:

L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

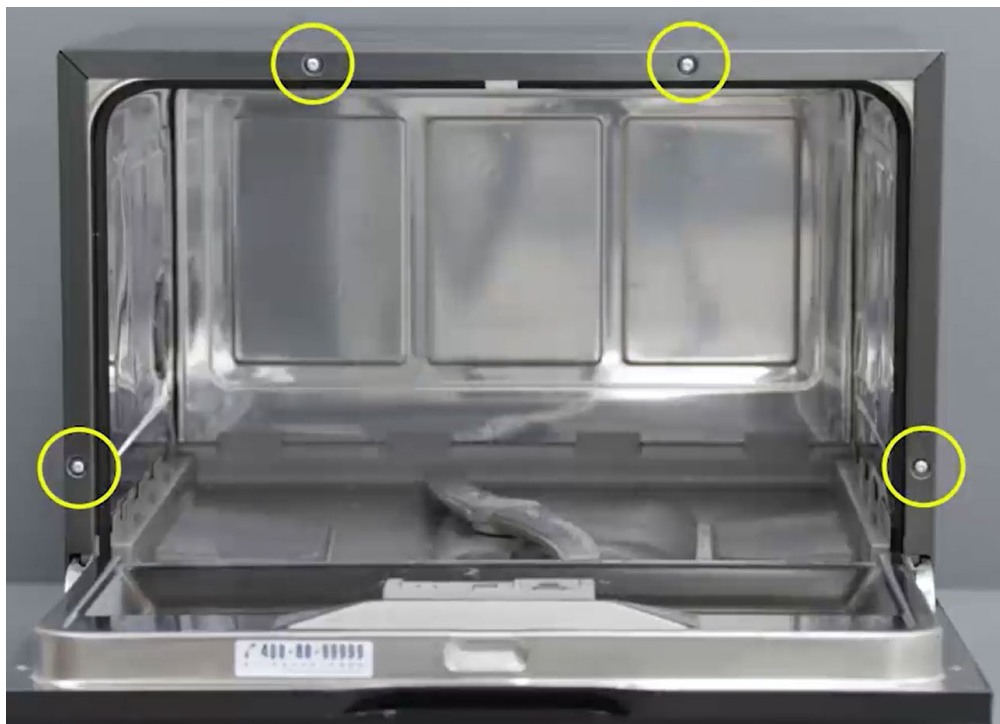
L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

Rimuovere la copertura inferiore dall'apparecchio.

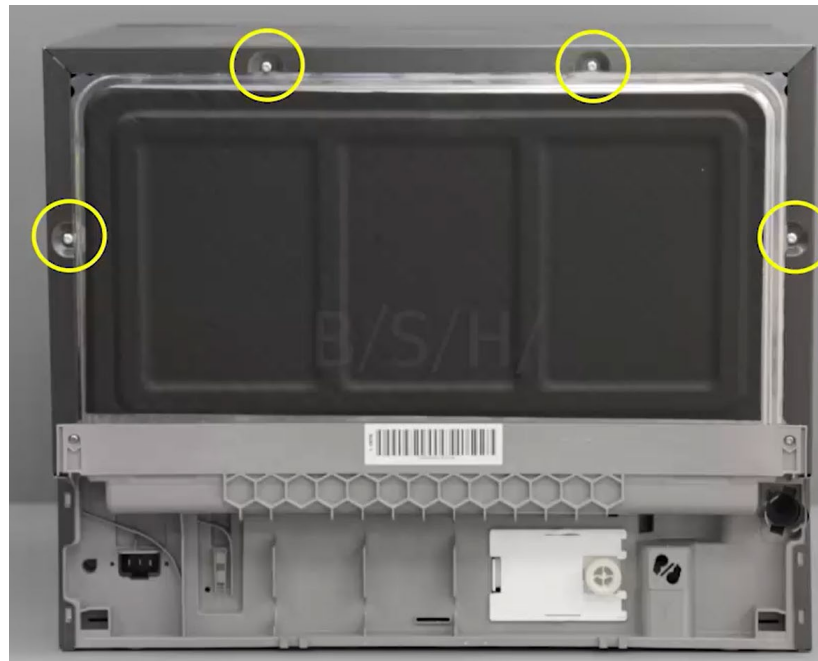
4.6.1 Smontaggio dell'involucro esterno

Aprire la porta.

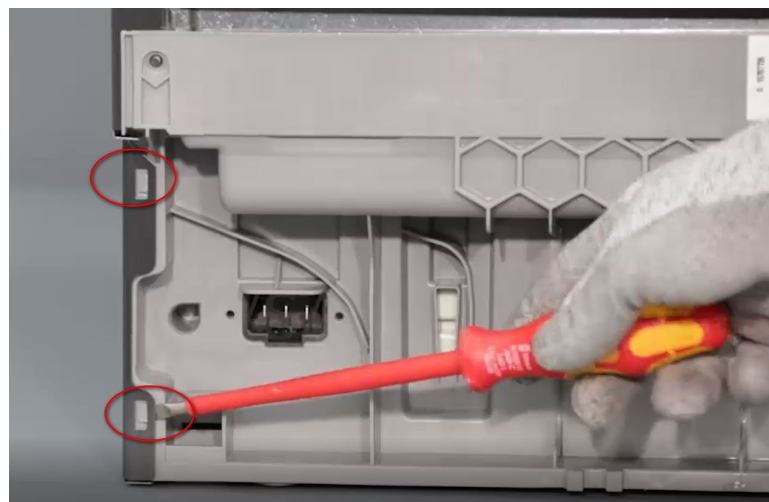
Rimuovere le 4 viti Torx T20 dalla parte anteriore dell'involucro.



Rimuovere le 4 viti Torx T20 dalla parte posteriore dell'involucro.



Rilasciare i due fermi inferiori da entrambi i lati.



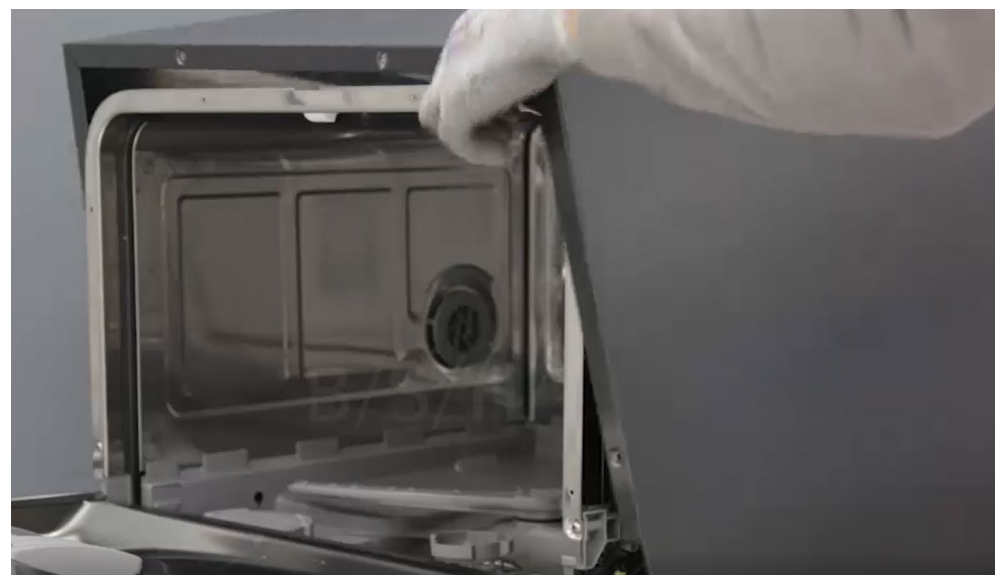


Rimuovere l'involucro.

4.6.2 Installazione dell'involucro



Posizionare l'involucro sull'apparecchio



Battere in basso sulla parte posteriore da entrambi i lati per inserire l'involucro.



Battere in basso sulla parte anteriore da entrambi i lati per terminare di inserire l'involucro.



Avvitare le 4 viti Torx 20 anteriori e posteriori.

Installare il collegamento di terra nella copertura inferiore dell'apparecchio.

Installare la copertura inferiore dell'apparecchio.

4.7 Sostituzione della porta esterna

Prerequisiti:

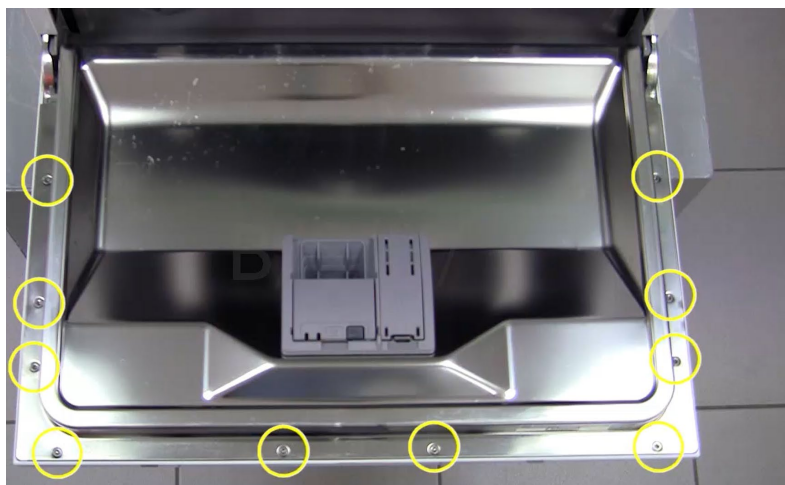
L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

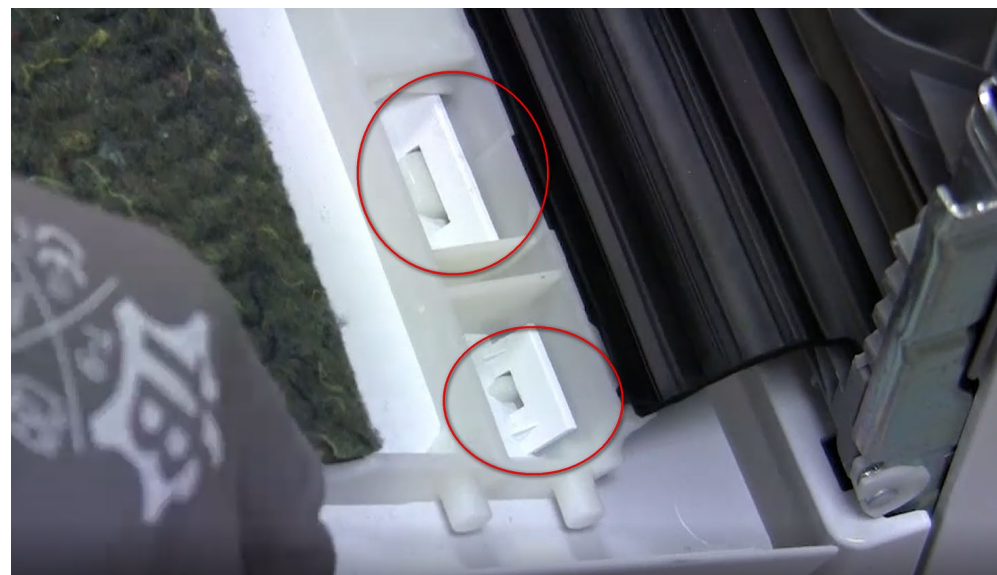
4.7.1 Rimozione della porta esterna

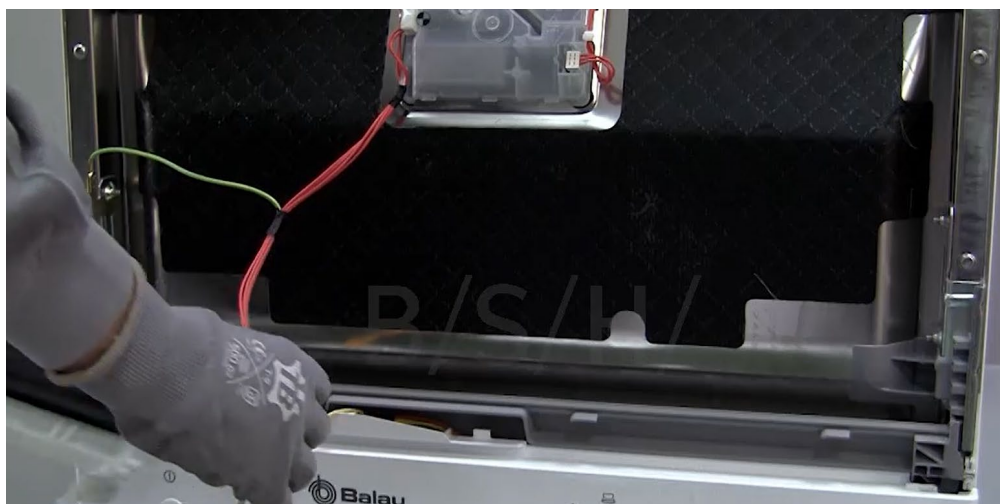
Togliere le viti indicate sotto con un cacciavite Torx 15.

- 1- Aprire la porta.
- 2- Togliere le 10 viti.
- 3- Chiudere la porta tenendola ferma da una parte.
- 4- Rilasciare la porta tirandola verso il basso dai fermi.
- 5- Scollegare il filo di terra dalla porta.



Rilasciare la porta dai fermi inferiori.





Viti del pannello

Le 2 viti laterali della porta interna fissano le cerniere alla porta interna.

4.7.2 Installazione della porta esterna

Seguire i passaggi in ordine inverso.

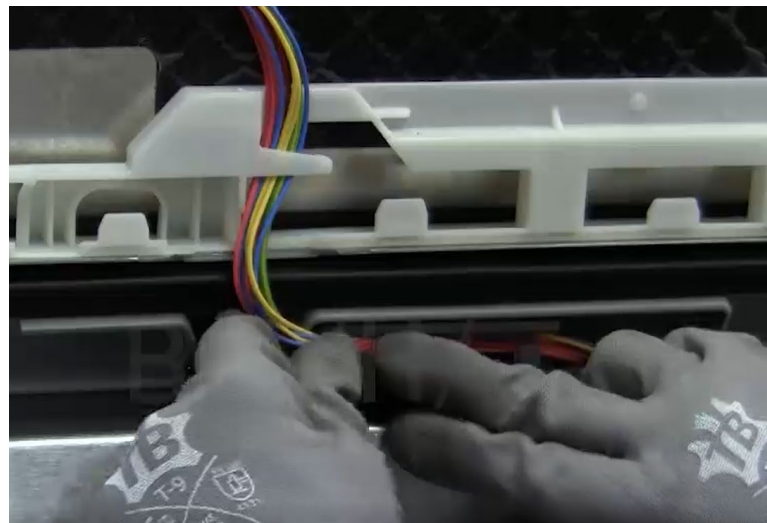


AVVERTENZA

Cavi non fissati correttamente o posizionati in modo errato!

Rischio di danni al cablaggio.

- ▶ Posizionare i cavi e fissarli utilizzando nastro adesivo.



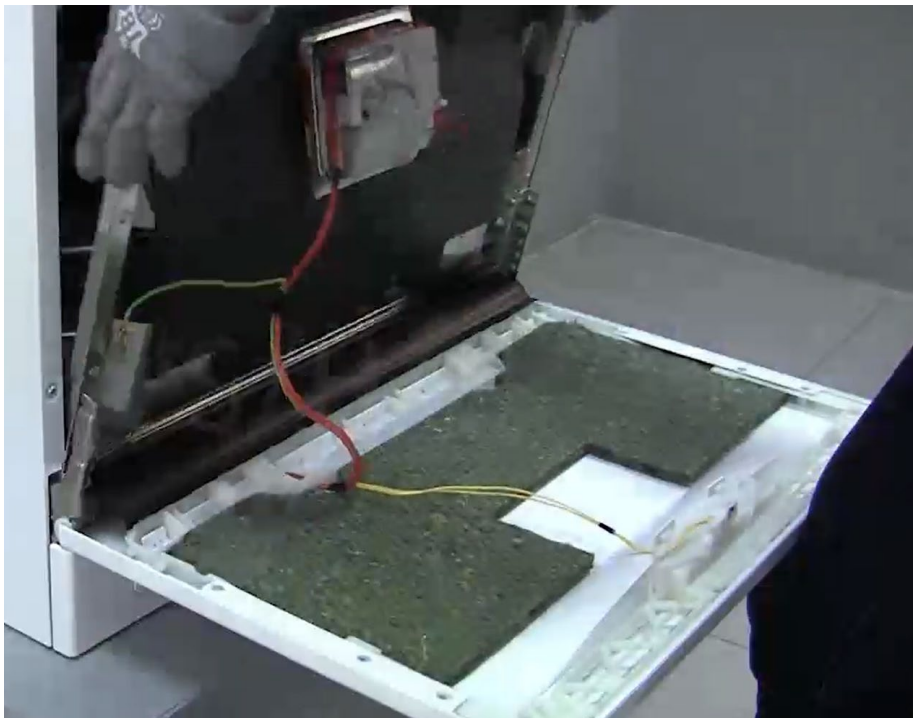
Applicare la porta esterna sul supporto guarnizione porta inferiore.



Posizionare il cablaggio correttamente nel supporto guarnizione inferiore.



Applicare la porta interna sulla porta.



Avvitare la porta.

4.8 Sostituzione del pannello comandi

Prerequisiti:

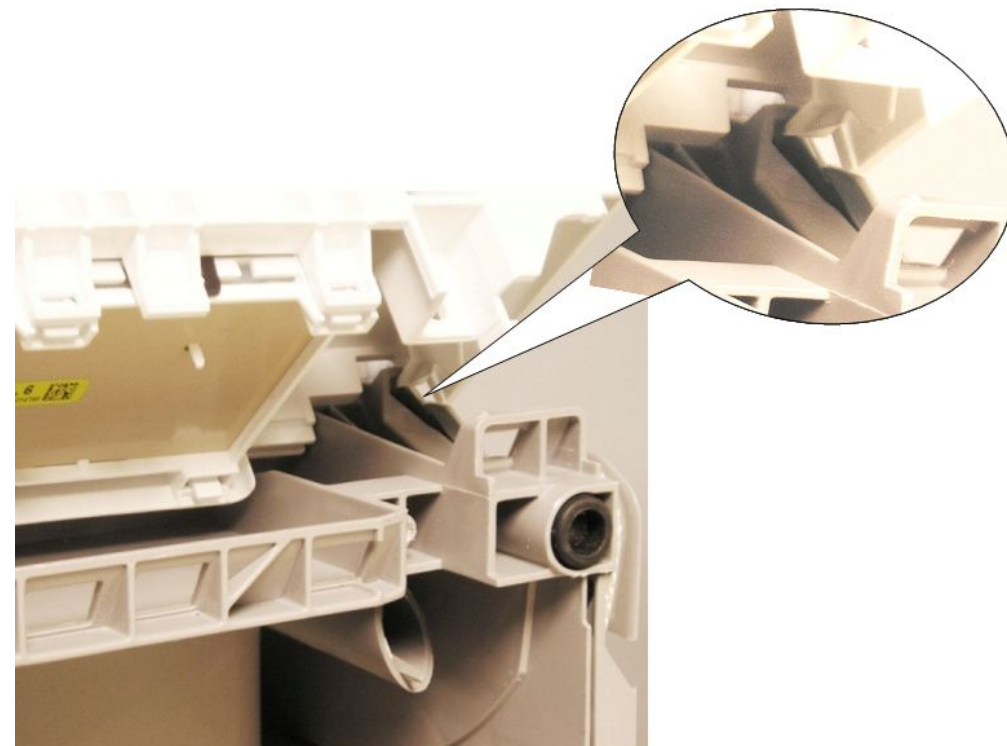
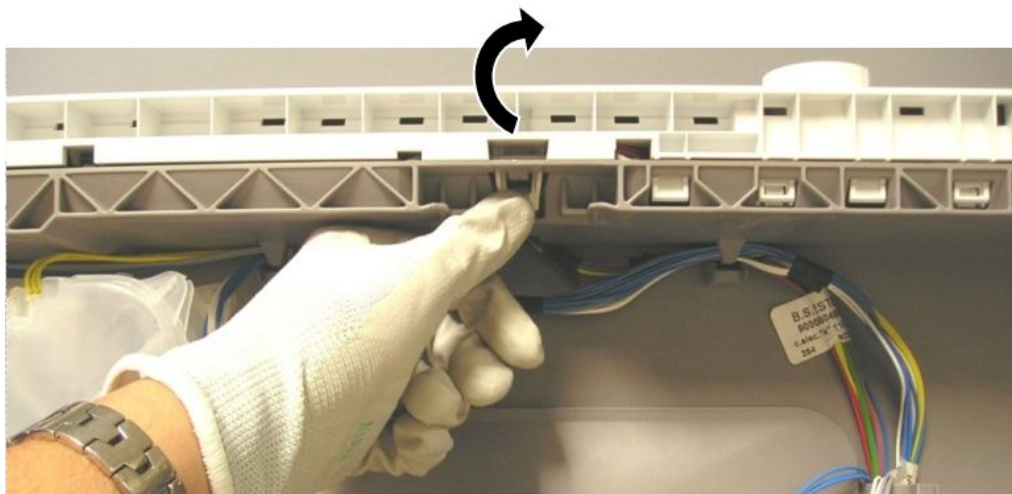
L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

La base inferiore è stata rimossa.

4.8.1 Rimozione del pannello comandi

- Premere il perno di fissaggio.
- Tirare il pannello comandi verso l'alto.



4.8.2 Installazione del pannello comandi

- Posizionare il pannello comandi in modo che il perno del pannello scorra sotto la guida della base di plastica.
- Premere finché il perno di fissaggio non è fissato.

4.9 Sostituzione del coperchio del distributore del detersivo

È possibile utilizzare un cacciavite di piccole dimensioni per fare leva.

Prerequisiti:

L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

La porta è stata aperta.

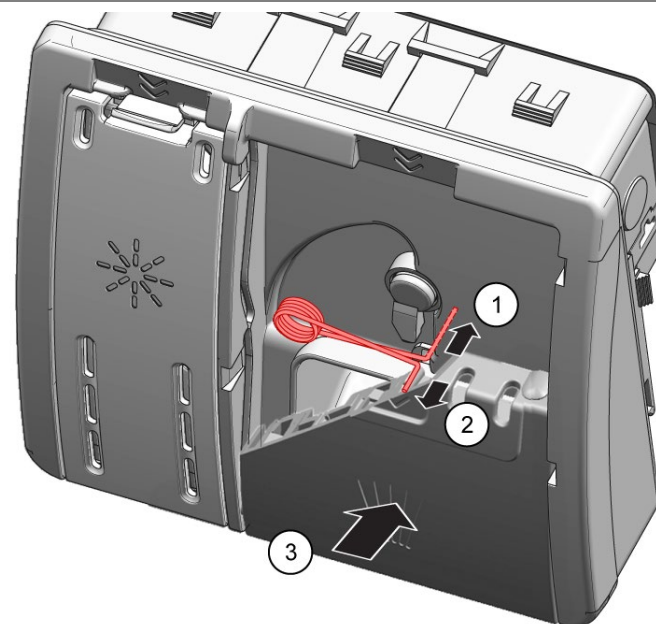
Il coperchio del detersivo è stato aperto.

4.9.1 Rimozione del coperchio del detersivo

- Far scorrere il coperchio del detersivo verso l'interno di 5 mm.
- Usare una leva per rimuovere il coperchio del detersivo dal lato inferiore dei binari di guida e togliere il coperchio del detersivo dal lato superiore dei binari di guida.
- Rimuovere la molla.

4.9.2 Inserimento della molla

- Inserire l'estremità lunga della molla nel foro di montaggio del cassetto del distributore (1).
- Inserire l'estremità corta della molla nel foro di montaggio del coperchio del detersivo (2).
- Premere il coperchio sul distributore (3).



4.9.3 Installazione del coperchio del detersivo

- Inserire il coperchio del detersivo nei binari di guida su un lato, 5 mm prima della posizione completamente aperta. Esercitando una leggera forza, spingere il lato opposto dei binari di guida.
- Controllare il funzionamento del coperchio del detersivo.

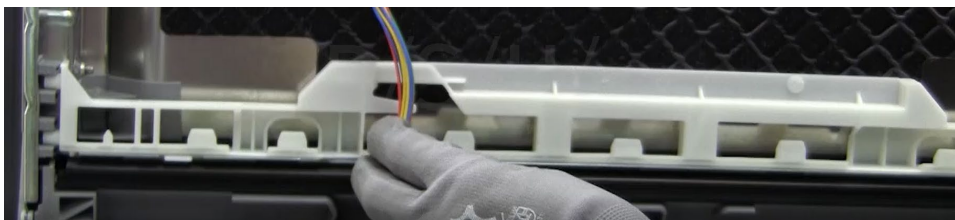
4.10 Sostituzione della guarnizione inferiore della porta

Prerequisiti:

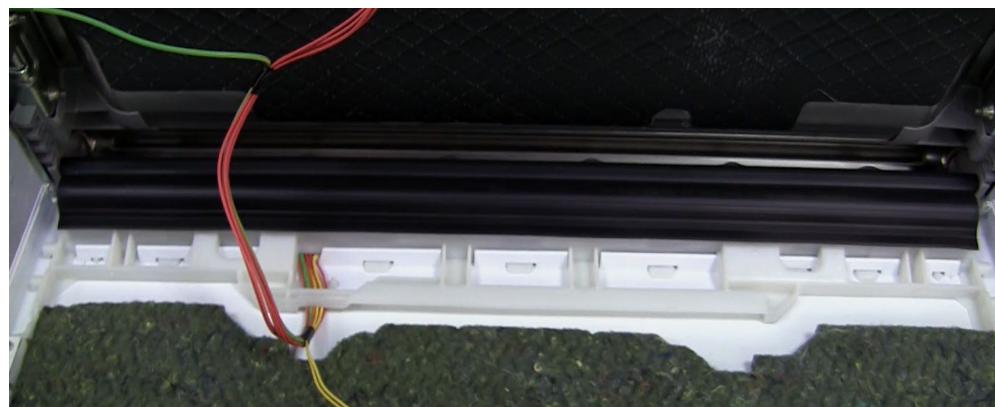
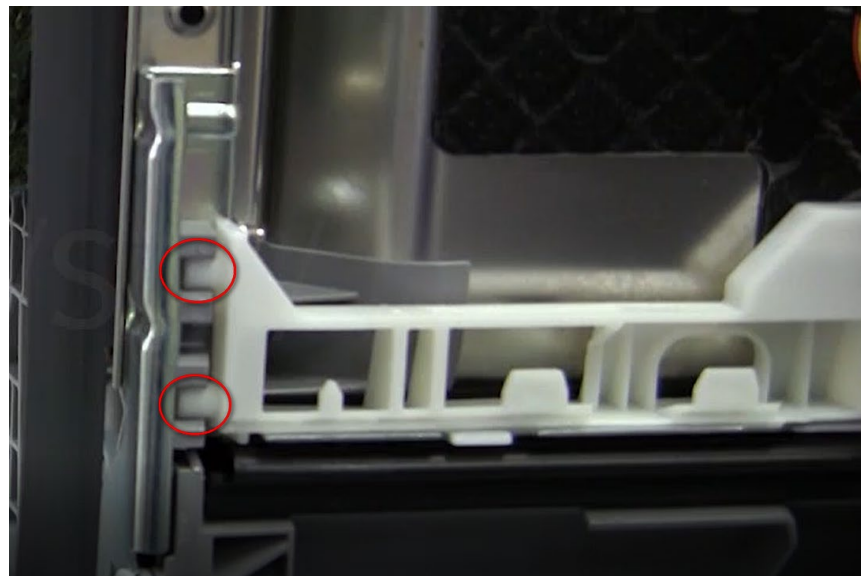
La porta esterna è smontata.

4.10.1 Rimozione della guarnizione inferiore della porta

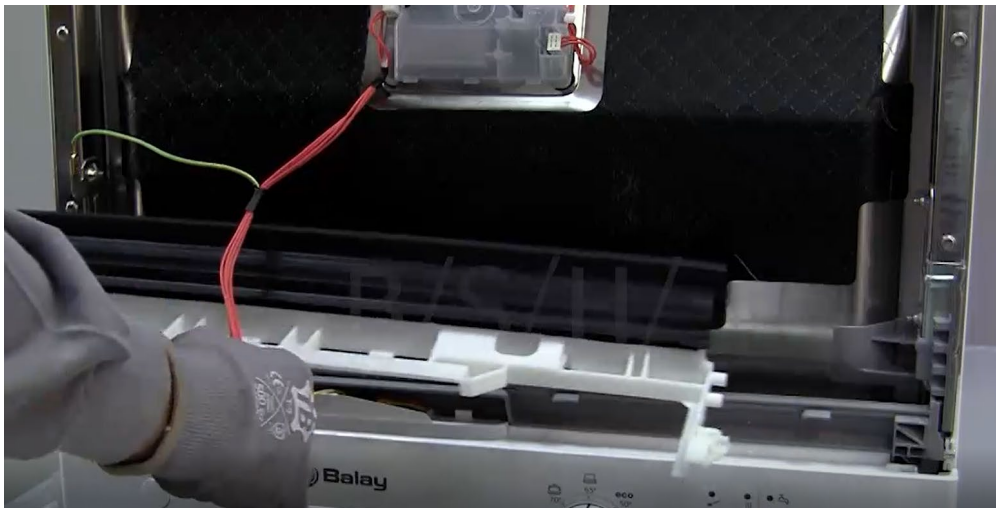
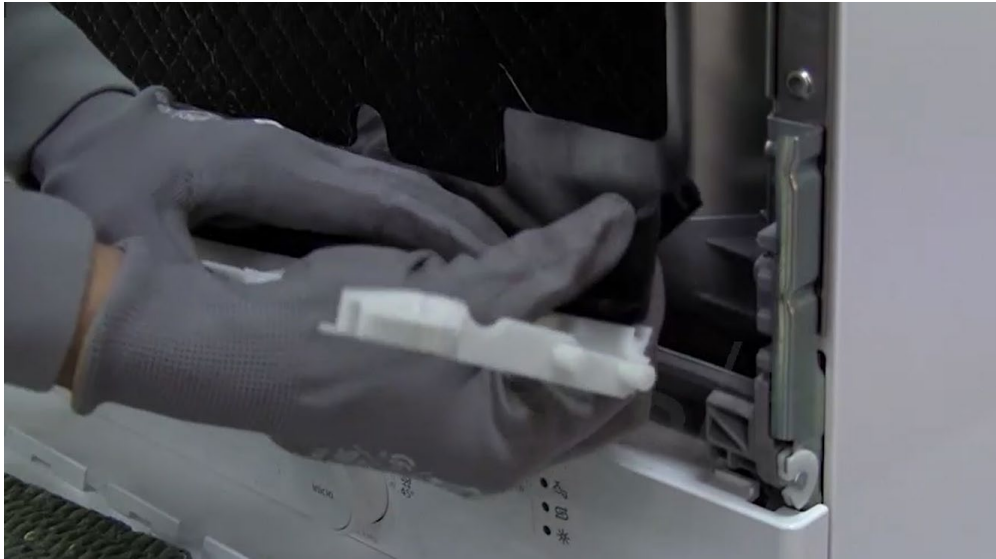
Rimuovere il cablaggio dal supporto della guida di colore bianco.



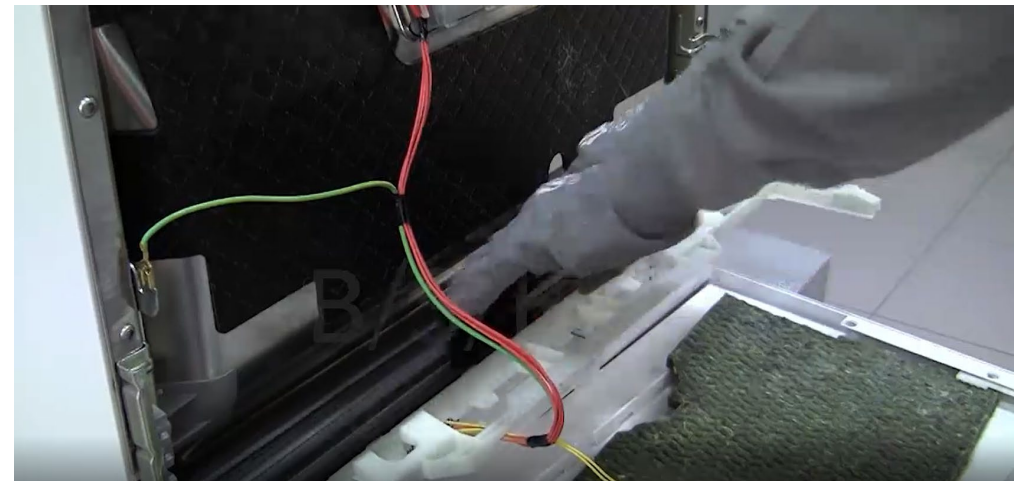
Rimuovere dalla posizione di fissaggio inferiore.



Tirare verso l'alto per staccare dal basamento.

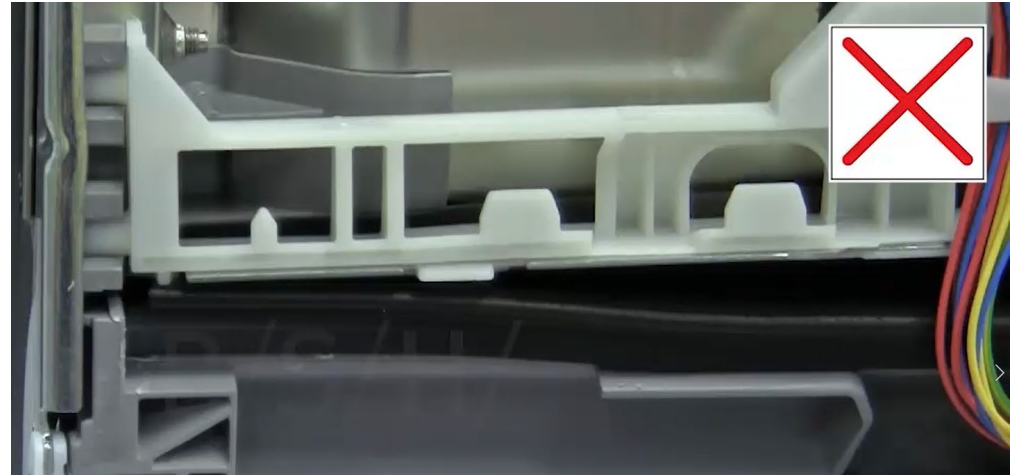


Premere con le mani la guarnizione inferiore sul basamento per alloggiarla saldamente in posizione.

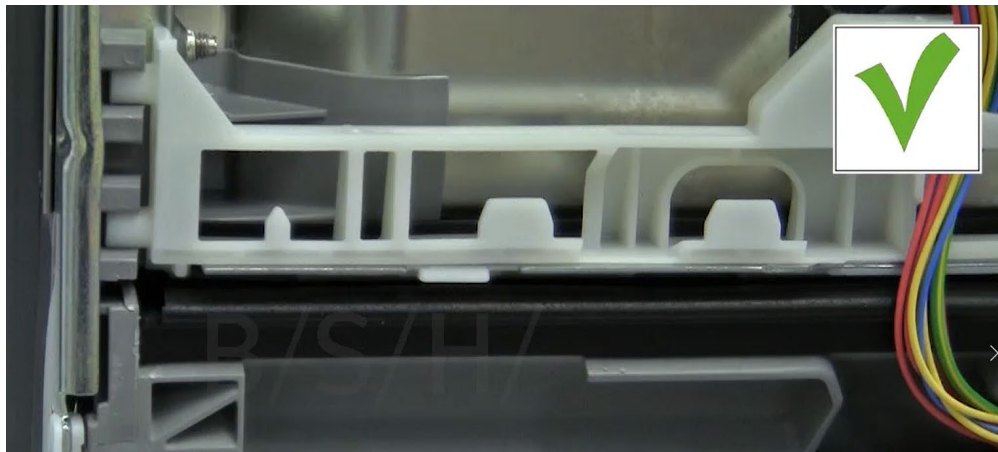


4.10.2 Installazione della guarnizione inferiore della porta

Posizionare il cablaggio.



Controllare che la guarnizione sia a filo con il basamento.



4.11 Sostituzione della guarnizione della porta

Prerequisiti

L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

4.11.1 Rimozione della guarnizione della porta

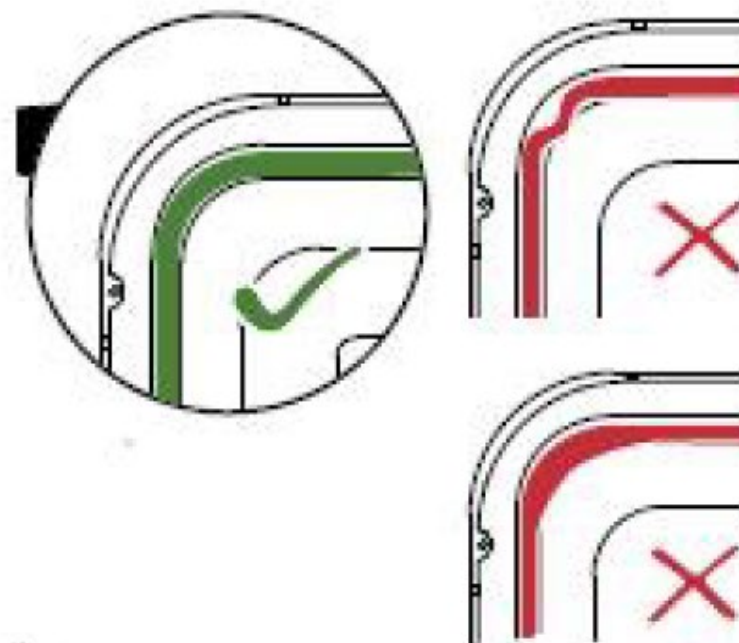
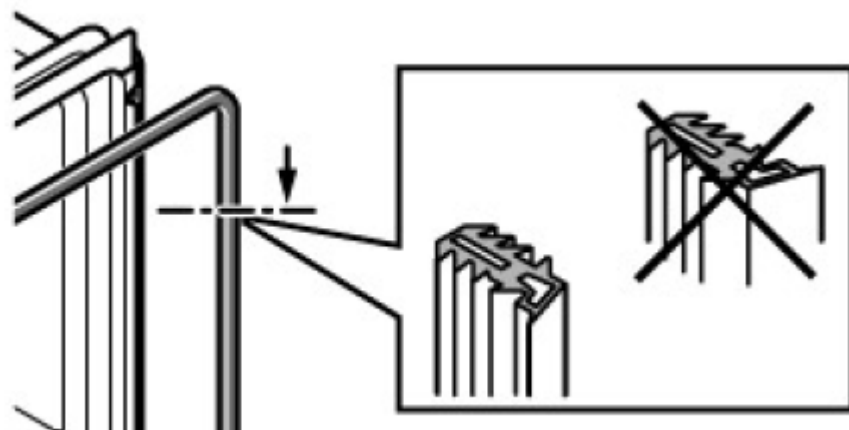
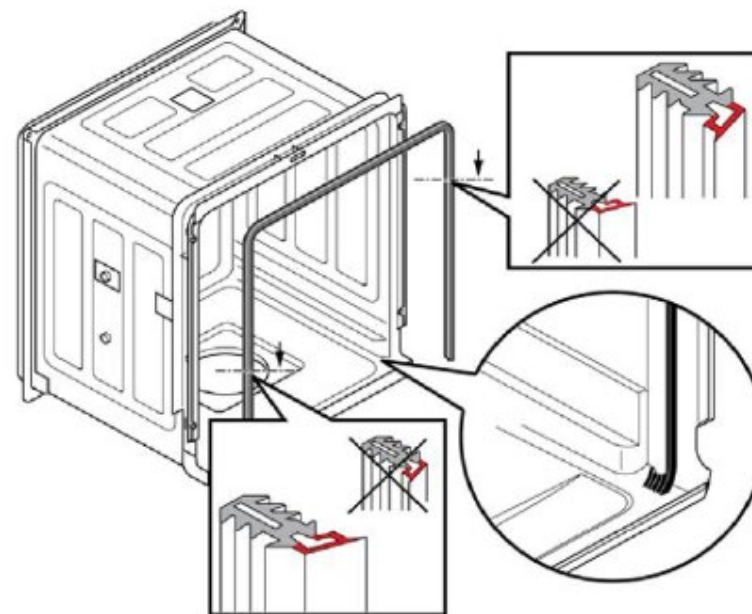
Rimuovere la guarnizione dal telaio interno.

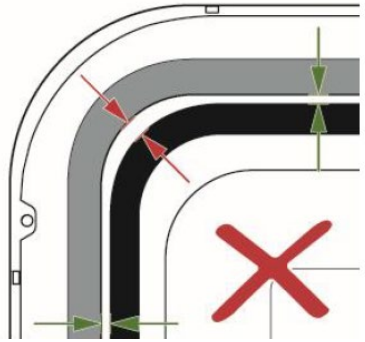
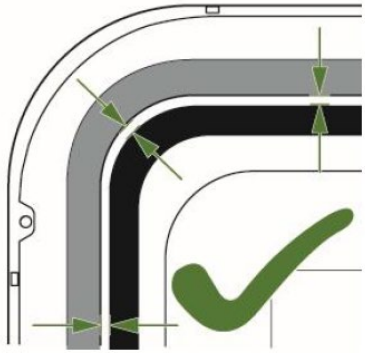
4.11.2 Installazione della guarnizione della porta

Assicurarsi che il profilo della guarnizione della porta sia nella posizione corretta.

Assicurarsi che gli angoli non siano piegati o attorcigliati.

Posizionare l'estremità della guarnizione diritta in avanti, sotto la porta interna. La guarnizione deve poggiare il più possibile contro il lato della camera di lavaggio.





4.12 Sostituzione della copertura inferiore dell'apparecchio

Prerequisiti

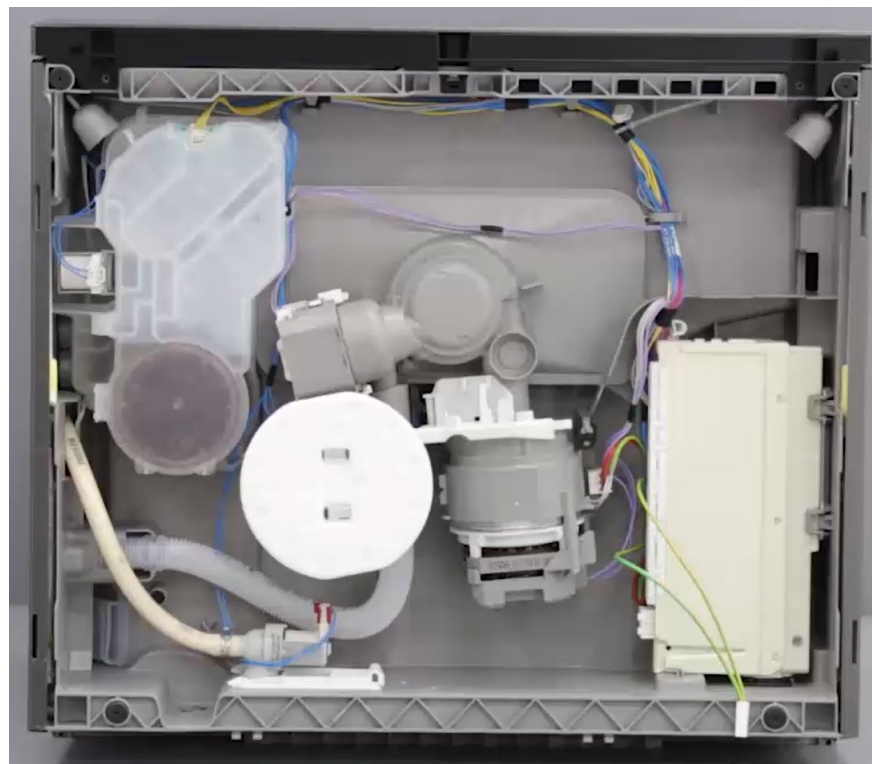
L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

4.12.1 Rimozione della copertura inferiore dell'apparecchio

- 1 Svitare le due viti di ancoraggio Torx 20.
- 2 Tirare dal foro inferiore fino a liberare dal perno di fissaggio. Usare un cacciavite a taglio per staccare da entrambi i lati.
- 3 Staccare il filo di terra.





4.12.2 Montaggio

- 1 Posizionare la parte inferiore, della copertura inferiore dell'apparecchio, inserendo i bordi sporgenti nelle scanalature nel basamento di plastica della camera di lavaggio.
- 2 Installare il filo di terra nella copertura inferiore dell'apparecchio.
- 3 Avvitare le due viti di ancoraggio.

4.13 Sostituzione delle molle della porta

Prerequisiti

L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

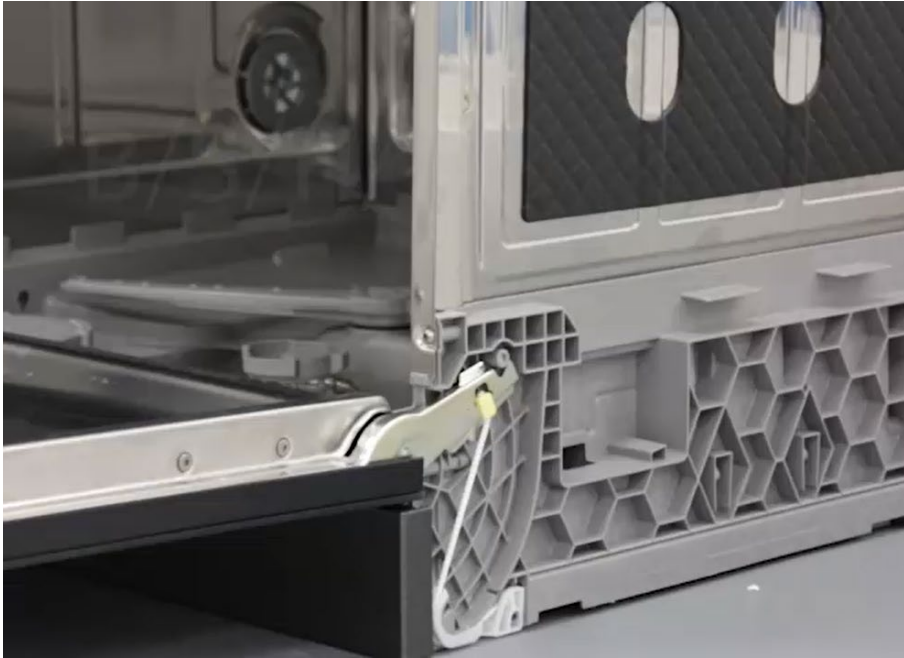
Copertura inferiore dell'apparecchio rimossa.

4.13.1 Smontaggio



1. Appoggiare il supporto di plastica della fune sul bordo sporgente del basamento di plastica.
2. Usare un cacciavite per staccare la fune dalla cerniera.
3. Quando la fune è staccata, la molla può essere rimossa.





4.13.2 Montaggio

Per il montaggio, effettuare la procedura in ordine inverso.



Supporto

Il supporto fune viene rilasciato automaticamente dalla sua posizione quando la porta viene chiusa.

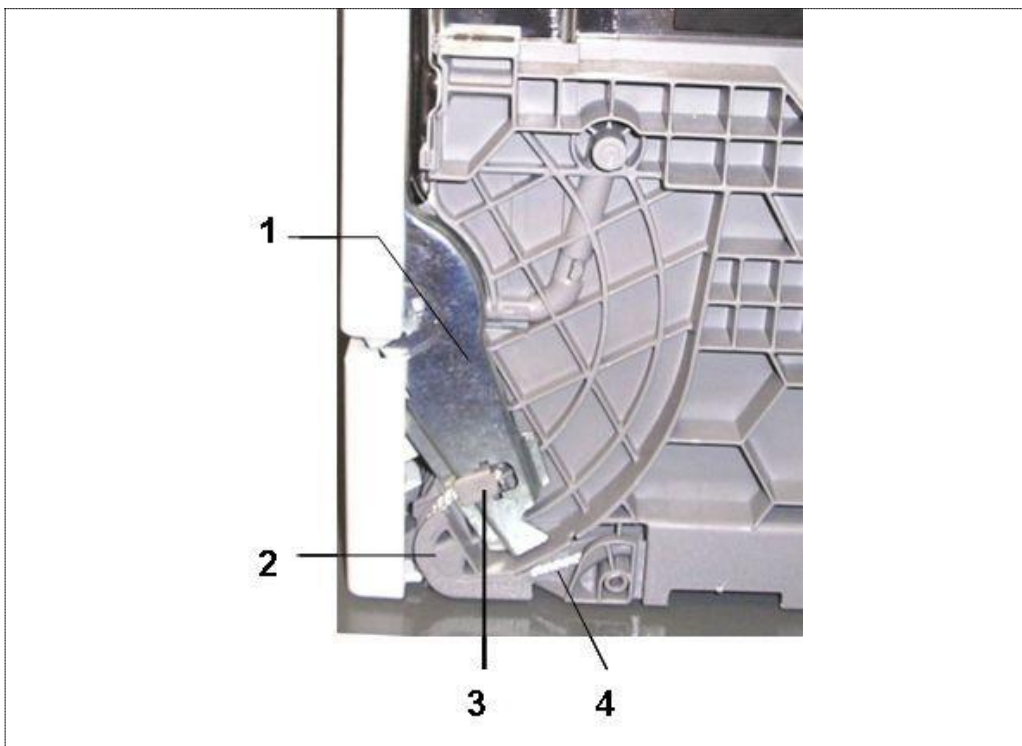
4.13.3 Molle delle cerniere della porta

L'apparecchio ha due molle che controllano la forza di apertura e chiusura della porta della lavastoviglie. Si trovano su entrambi i lati dell'apparecchio.

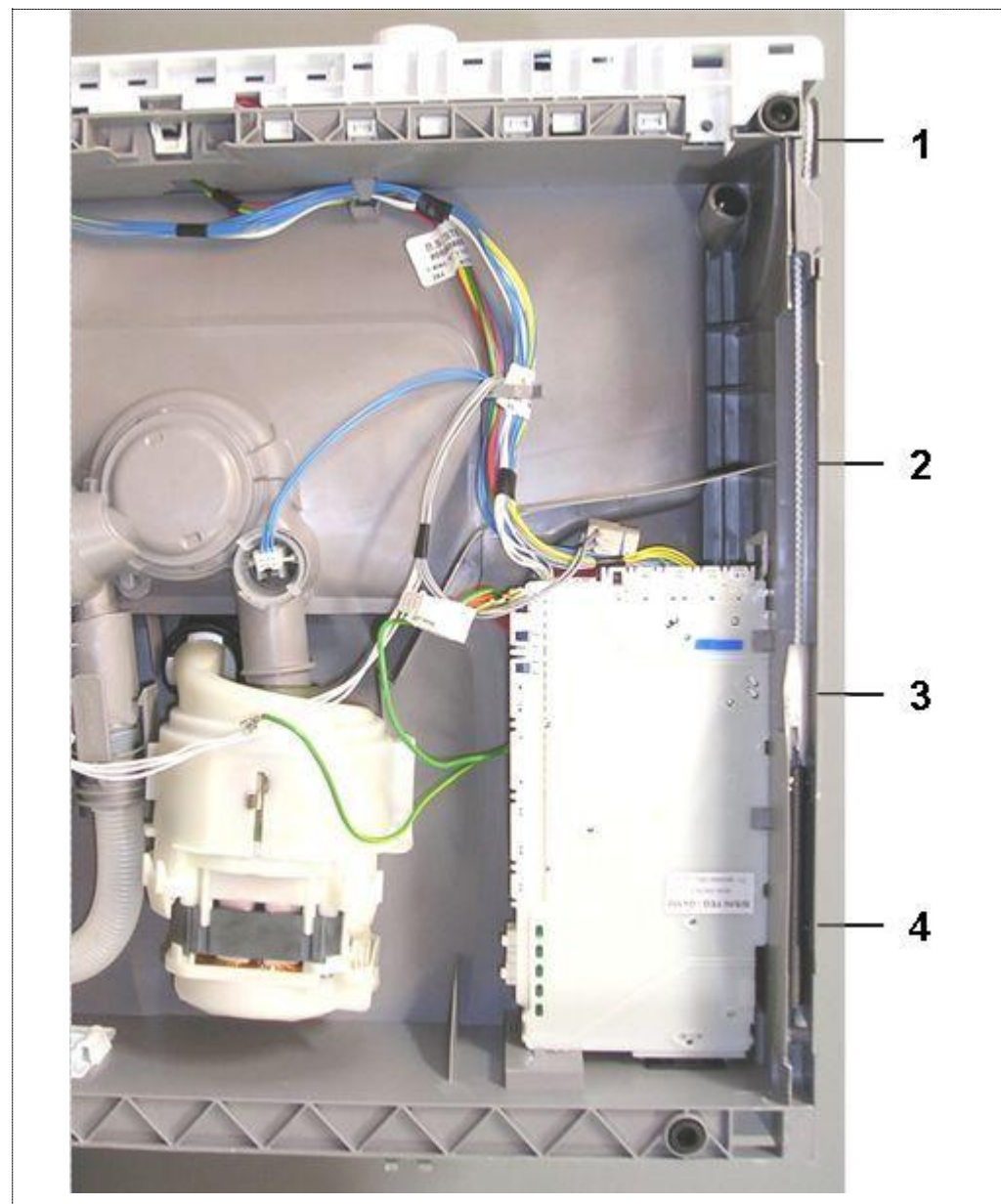
La tensione della molla viene trasmessa con una fune tramite un tenditore di plastica fino alla cerniera.

La forza di tensione della molla non può essere regolata.

La molla e il sistema di trasmissione si adattano automaticamente al peso della porta.



1	Cerniera	3	Pezzo di fissaggio della fune
2	Puleggia	4	Fune



1	Puleggia	3	Supporto di plastica
2	Fune	4	Molla di tensione

4.14 Sostituzione della cerniera

Prerequisiti:

L'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica.

L'apparecchio è scollegato dalla rete idrica.

Rimuovere le porte esterna ed interna.

Rimuovere la copertura inferiore dell'apparecchio.

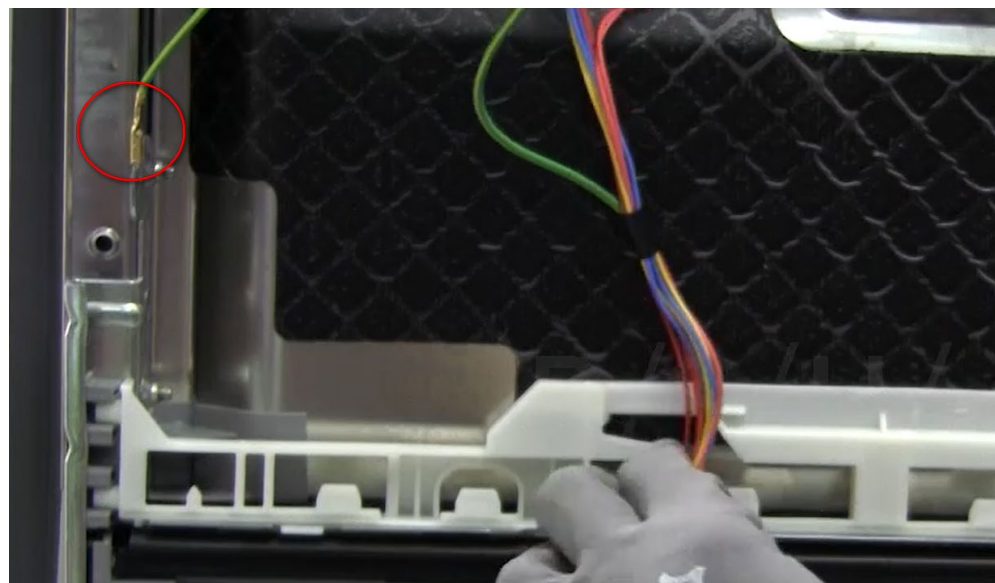
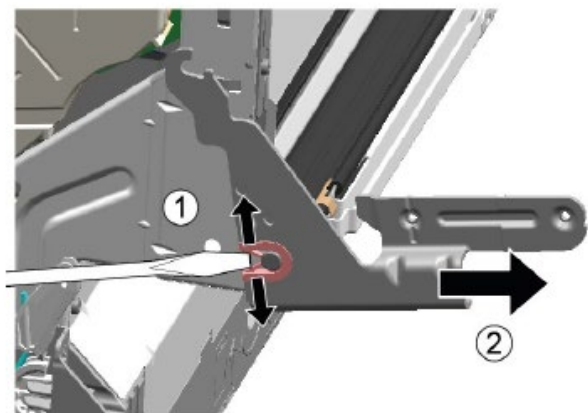
Staccare la camera di lavaggio dal basamento.

4.14.1 Rimozione della cerniera

Utilizzare un cacciavite (1) per sbloccare il fermo.

Tirare verso l'esterno (2).

Scollegare il collegamento di terra dalla cerniera.



4.14.2 Installazione della cerniera



PERICOLO

Pericolo di scosse elettriche dovute a componenti sotto tensione

Rischio di lesioni provocate da folgorazione e scosse elettriche.

- ▶ I componenti elettrici devono essere riparati da un elettricista qualificato.
- ▶ Dopo la riparazione, assicurarsi che venga eseguito un test di sicurezza conforme alla norma VDE 0701 o alle norme specifiche del Paese.

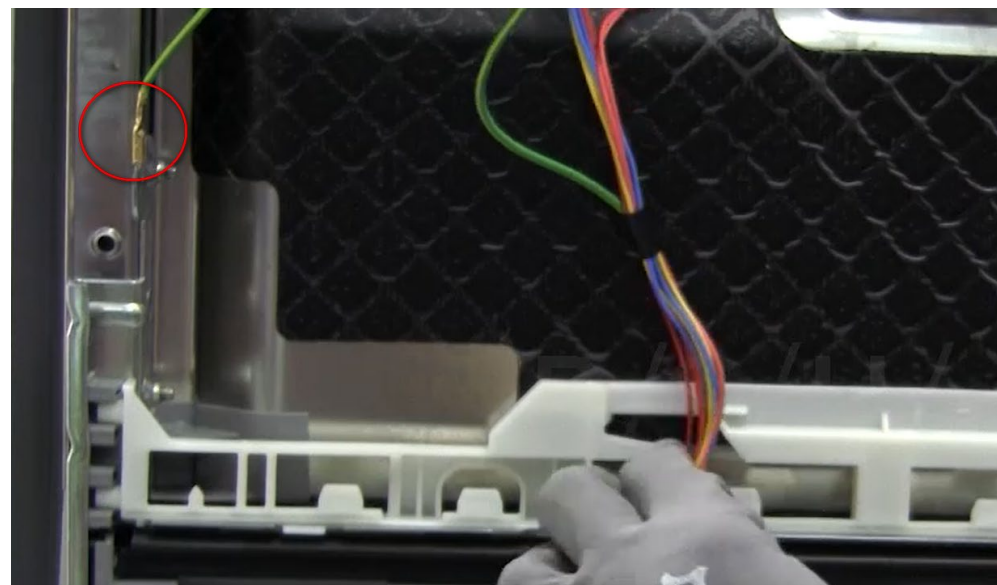
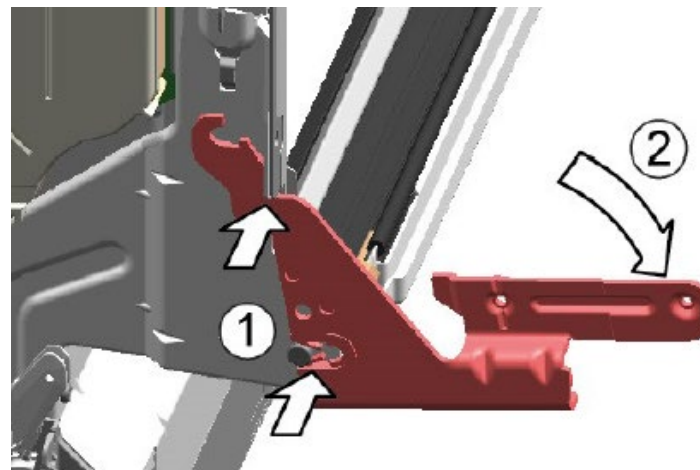
Posizionare la cerniera sull'apparecchio (1).

Spostare la cerniera verso il basso (2) finché non è inserita nell'apparecchio.

Collegare il filo di terra della cerniera.



Il mancato collegamento di messa a terra può portare alla presenza di tensione sulla porta.



1 IEVADS.....

1.1 Dokumenta mērķis.....

1.2 Vispārēji simboli.....

1.3 Būtiski brīdinājuma simboli

2 DROŠĪBA.....

2.1 Apdraudējuma līmeņu apzīmējumi.....

2.2 Materiālo zaudējumu apzīmējumi

2.3 Vispārēji drošības norādījumi

3 PIEDERUMI UN PALĪGLĪDZEKĻI.....

Nosaukums.....

Plašāka informācija.....

Attēls

Torx skrūvgriezis ar T20 uzgali un ar urbumu



Torx skrūvgriezis ar T15 uzgali.....

Garums: 80 mm.....



Plakanais skrūvgriezis.....

200 mm.....



Asknaibles

Garums: 200 mm, taisnas.....



4 REMONTS.....

4.1 Izsmidzinātāju nomaiņa.....

4.2 Filtru nomaiņa

4.3 Novadcaurules sūkņa vāka nomaiņa

4.4 Kontaktspraudņa nomaiņa.....

4.5 Groza sistēmas

4.6 Korpusa ārējās daļas nomaiņa

4.7 Durvju ārējās daļas nomaiņa

4.8 Vadības paneļa nomaiņa

4.9 Mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka nomaiņa

4.10 Apakšējā durvju blīvējuma nomaiņa.....

4.11 Durvju blīvējuma nomaiņa

4.12 Apakšējā paneļa nomaiņa.....

4.13 Durvju atsperu nomaiņa.....

4.14 Viras nomaiņa

1 IEVADS


1.1 Dokumenta mērķis

Šie padomi par remontu klientam noder, kad iekārtu pašrocīgi remontē, ievērojot piemērojamos noteikumus par ekoloģisku koncepciju (kopš 2021. gada marta).

Ir sniegta informācija, kā nomainīt noteiktas rezerves daļas, un brīdinājumi, kā arī ir aprakstīti riski.

Ja ir neskaidrības, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļas pārstāvjiem. Mēs atbildam par bojājumiem tikai tad, ja remonta norādījumi ir pienācīgi ievēroti.

1.2 Vispārēji simboli

Simbols	Nozīme
	Īpaša informācija

1.3 Būtiski brīdinājuma simboli

Simbols	Nozīme
	Vispārējs brīdinājums
	Elektriskā sprieguma radīts apdraudējums
	Grieztu brūču risks
	Saspiešanas risks
	Karstas virsmas
	Sprādzienbīstamība
	Spēcīgs magnētiskais lauks
	Nejonizējošais starojums

2 DROŠĪBA

2.1 Apdraudējuma līmeņu apzīmējumi

Apzīmējums	Nozīme
BĪSTAMI	Nenovēršams apdraudējums, kura neievērošanas dēļ var zaudēt dzīvību vai smagi savainoties.
BRĪDINĀJUMS	Iespējami nenovēršams apdraudējums, kura neievērošanas dēļ var zaudēt dzīvību vai smagi savainoties.
UZMANĪBU	Iespējami nenovēršams apdraudējums, kura neievērošanas dēļ var viegli savainoties vai radīt materiālos zaudējumus.

2.2 Materiālo zaudējumu apzīmējumi

Apzīmējums	Nozīme
BRĪDINĀJUMS	Brīdinājums par iespējamiem materiālajiem zaudējumiem

2.3 Vispārēji drošības norādījumi

- ▶ Izlasiet remonta pamācību un ievērojiet tās norādījumus.
- ▶ Darbojieties sistemātiski un ievērojiet norādījumus, kā noteikt un novērst bojājumus.

2.3.1 Visas sadzīves iekārtas

Elektrotrieciena risks spriegumaktīvu daļu dēļ

- ▶ Ja elektrisko daļu remontu veic kļūdaini, pastāv elektrotrieciena risks!
- ▶ Pirms sāk darboties, iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla vismaz 60 sekundes.
- ▶ Pēc remonta pārbaudiet drošību atbilstīgi standartam VDE 0701 vai valsts noteikumiem.

Savainojumu risks asu malu dēļ

- ▶ Lietojiet aizsargcimdus!
- ▶ Saspiešanas risks remonta, uzturēšanas, traucējumu novēršanas un apkopes laikā smagu un kustīgu daļu dēļ.
- ▶ Valkājiet aizsargapavus!
- ▶ Nostipriniet smagas daļas, lai tās nenokristu.
- ▶ Netuviniet ķermeņa daļas pie kustīgajām daļām.

Iekārtas drošības / darbības traucējuma risks

- ▶ Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas!

Pret elektrostatisko izlādi jutīgu daļu bojājuma risks

- ▶ Neaiztieciet moduļus, ieskaitot savienojumus un vadojumu.

2.3.2 Brīdinājumu apraksts



BĪSTAMI

Atklātas spriegumaktīvas daļas

Nāvējoša elektrotrieciena risks

- ▶ Atvienojiet iekārtu no tīkla.
- ▶ Neaiztieciet korpusu, rāmi vai daļas.
- ▶ Ja ir jāveic pārbaude, kamēr ir pieslēgta sprieguma padeve, izmantojiet aizsargslēdzi.
- ▶ Zemējuma vada pretestība nedrīkst pārsniegt standarta vērtības.



UZMANĪBU

Asu malu radītas grieztas brūces

- ▶ Lietojiet aizsargcimdus.
- ▶ Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus.



UZMANĪBU

Kondensatori ar lādiņu

Elektrotrieciena radītu savainojumu risks un reakcija uz šoku

- ▶ Pirms sākat darboties, novadiet iekārtas kondensatoru lādiņu.



BRĪDINĀJUMS

Ja darbība ir traucēta, strāvvadošās daļas, pie kurām var pieskarties, var būt spriegumaktīvas.

Nāvējoša elektrotrieciena risks

- ▶ Atvienojiet iekārtu no tīkla.
- ▶ Neaiztieciet korpusu, rāmi vai daļas.
- ▶ Ja ir jāveic pārbaude, kamēr ir pieslēgta sprieguma padeve, izmantojiet aizsargslēdzi.
- ▶ Zemējuma vada pretestība nedrīkst pārsniegt standarta vērtības.

BRĪDINĀJUMS

Daļas, kurās pastāv elektrostatiskās izlādes risks

Daļas var sabojāt, kad tās aiztiek.

- ▶ Pirms darboties ar daļām, kurās pastāv elektrostatiskās izlādes risks, uzstādiet elektrostatiskās aizsardzības sistēmu.
- ▶ Veiciet attiecīgās darbības, lai pasargātu daļas, kurās pastāv elektrostatiskās izlādes risks.





BRĪDINĀJUMS

Daļu sabojāšana paviršas daļu nomaiņas dēļ

Daļas var sabojāt, kad tās aiztiek.

- ▶ Pirms nomaināt daļas, nosakiet traucējumu.
- ▶ Pārbaudiet sistemātiski.
- ▶ Ievērojiet tehnisko dokumentāciju.
- ▶ Izvairieties lieki nomainīt daļas.

3 PIEDERUMI UN PALĪGLĪDZEKĻI

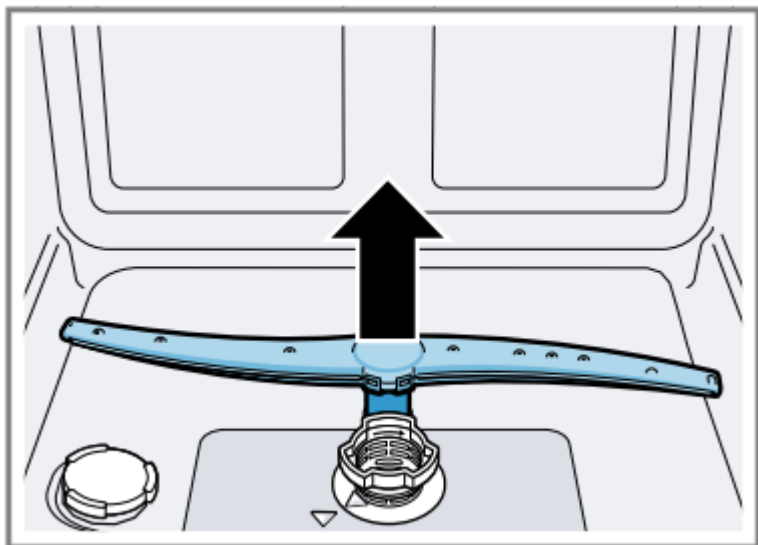
Nosaukums	Plašāka informācija	Attēls
Torx skrūvgriezis ar T20 uzgali un ar urbumu (00340764)	100 mm, skrūvēm ar drošības tapiņu	
Torx skrūvgriezis ar T15 uzgali	Garums: 80 mm	
Plakanais skrūvgriezis	Izmērs: 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Asknaibles [00340871]	Garums: 200 mm, taisnas	

4 REMONTS

4.1 Izsmidzinātāju nomaiņa

4.1.1 Apakšējā izsmidzinātāja noņemšana

Uzbīdiet apakšējo izsmidzinātāju augšup.



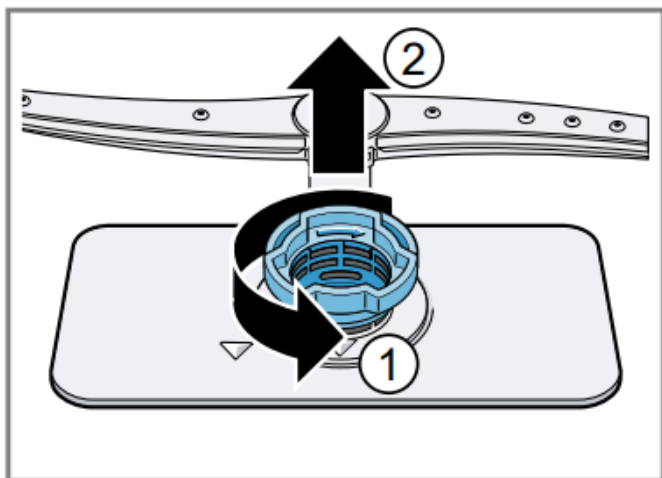
4.1.2 Apakšējā izsmidzinātāja uzstādīšana

Ielieciet apakšējo izsmidzinātāju. Tas nostiprinās vietā tā, ka atskan klikšķis.

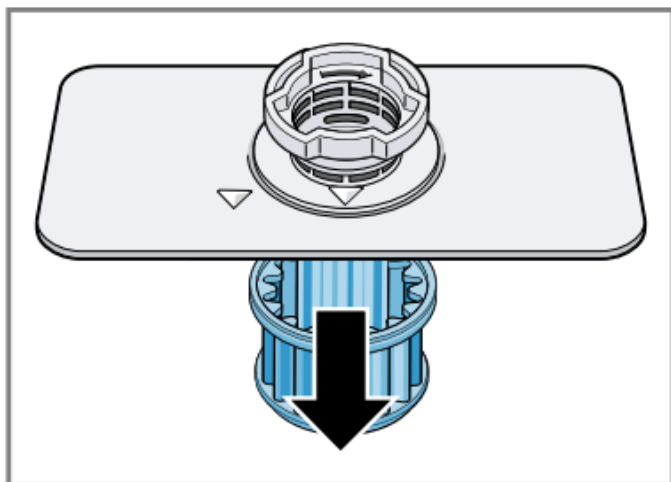
4.2 Filtru nomaiņa

4.2.1 Filtru izņemšana

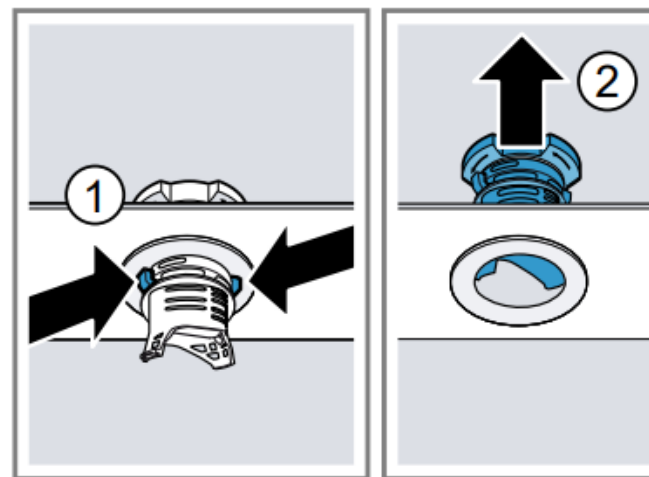
Pagrieziet rupjo filtru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet filtru sistēmu (2).



Novelciet smalko filtru.



Saspiediet izciļņa aizturus (1) un izvelciet rupjo filtru augšup (2).



4.2.2 Filtru uzstādīšana

1. Uzstādiet filtru sistēmu vietā.

Rupjā filtra aizturiem ir jānostiprinās vietā tā, ka atskan klikšķis.

2. Ielieciet filtru sistēmu iekārtā un pagrieziet rupjo filtru pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Bultiņu atzīmēm ir jāsakrīt.



4.3 Novadcaurules sūkņa vāka nomainīšana

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no barošanas avota.

Augšējam un apakšējam grozam ir jābūt izņemtam.

Filtriem ir jābūt izņemtiem.

No iekārtas ir jābūt iztecinātam ūdenim. Varat izmantot sūkli.

4.3.1 Novadcaurules sūkņa vāka noņemšana

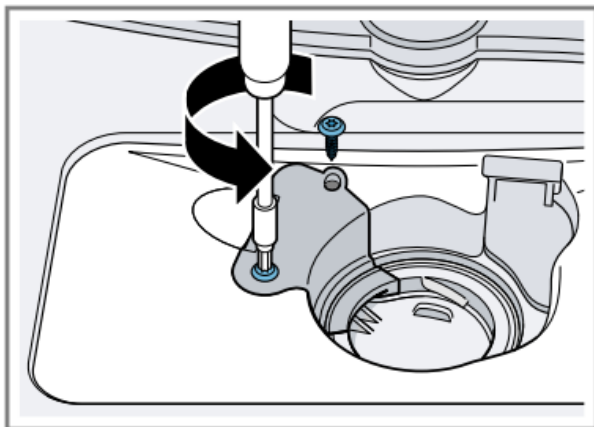


UZMANĪBU

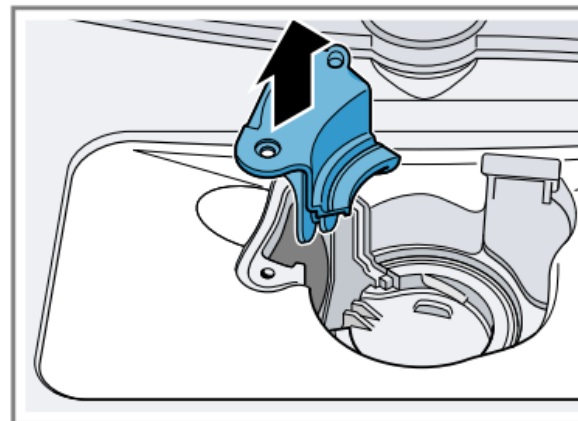
Savainojumu risks

- ▶ Lietojiet aizsargcimdus.
- ▶ Piesardzīgi notīriet sakrājušos svešķermeņus.

Atskrūvējiet sūkņa vāka stiprinājuma skrūves (T20 Torx).



Novelciet sūkņa vāku augšup.



Iztīriet no iekārtas pārtikas paliekas un svešķermeņus.

4.3.2 Novadcaurules sūkņa vāka uzstādīšana

Uzlieciet sūkņa vāku.

Piespiediet un ieskrūvējiet to.

Uzstādiet filtru sistēmu.

Ielieciet augšējo un apakšējo grozu.

4.4 Kontaktspraudņa nomaiņa



BRĪDINĀJUMS

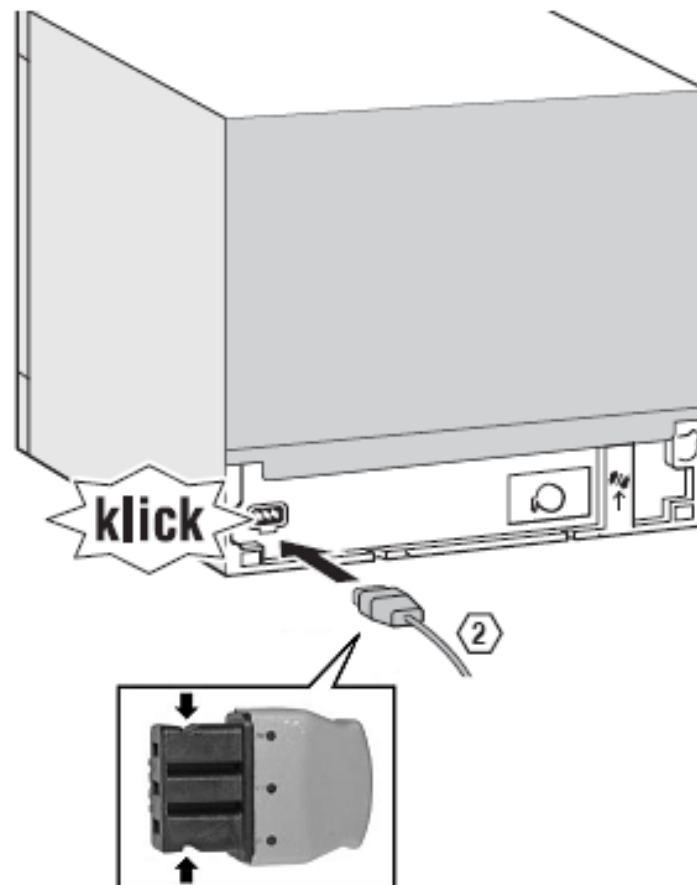
Barošanas kontaktligzdas pārkaršana!

Iekārtas aizdegšanās risks

- ▶ Kad nomaina iekārtas barošanas vadu, lai varētu izmantot attiecīgās valsts kontaktligzdas, ir jāpārbauda arī attiecīgās valsts tīkla spriegums un frekvence.
- ▶ Stingri iespraudiet spraudni tā, ka atskan klikšķis.

Spraudņa abās pusēs ir stingras tapas, kas neļauj spraudnim neparedzēti izkustēties vai atvienoties no iekārtas.

4.4.1 Iespraušana



4.4.2 Izvilšana

Lai spraudni izvilktu no iekārtas kontaktligzdas, tas ir vienlaikus saudzīgi jā kustina uz sāniem un jāvelk.

4.5 Groza sistēmas

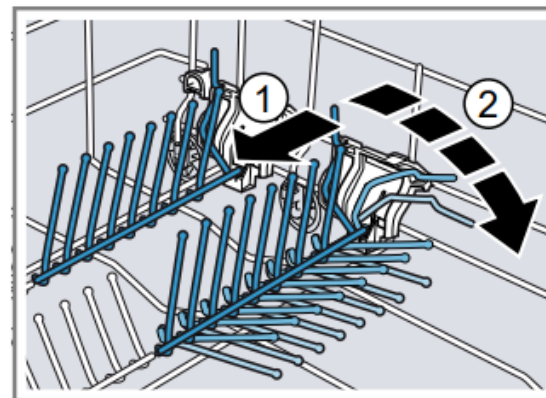
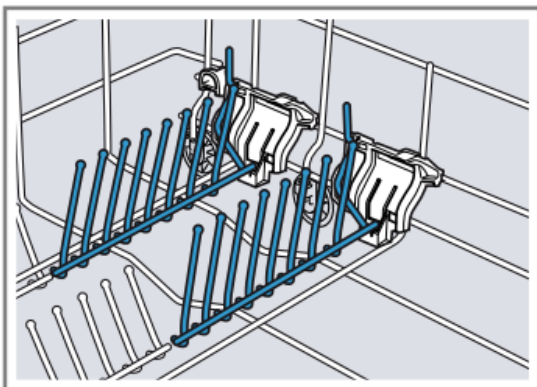
60 cm modeļos ir divi grozi.

45 cm modeļos ir tikai viens grozs.

4.5.1 Lokāmie režģi

Tos nostiprina sānu plastmasas balsta rievā.

Ja režģi nav vajadzīgi, nospiediet sviru uz priekšu.



4.6 Korpusa ārējās daļas nomaiņa

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

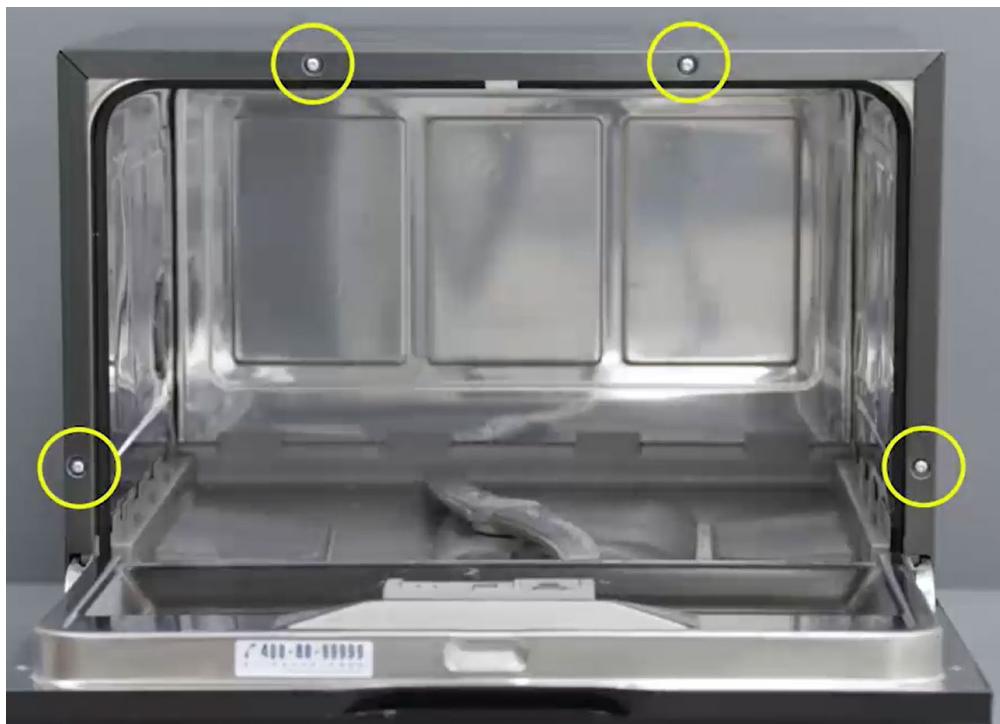
Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

Iekārtas pamatnei ir jābūt noņemtai.

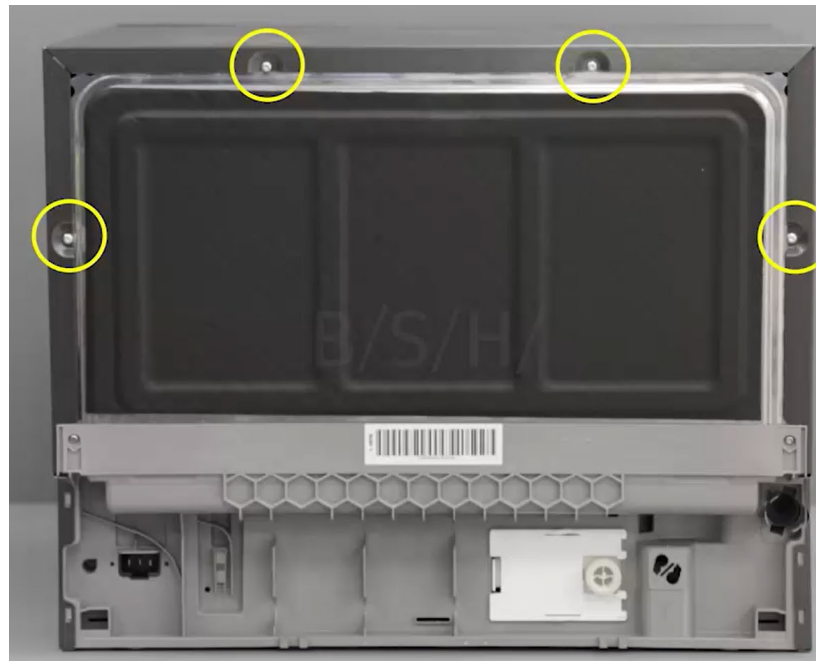
4.6.1 Korpusa ārējās daļas noņemšana

Atveriet durvis.

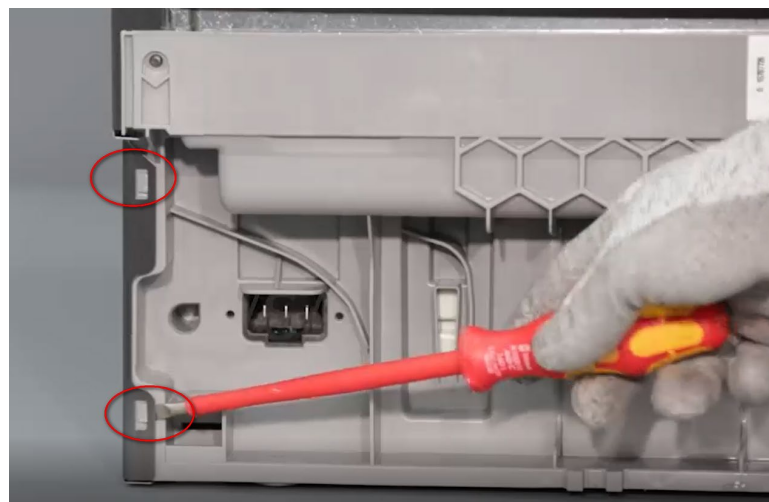
Izskrūvējiet četras Torx T20 skrūves korpusa priekšdaļā.



Izskrūvējiet četras Torx T20 skrūves korpusa aizmugurē.



Atbrīvojiet abus aizturus abās pusēs.





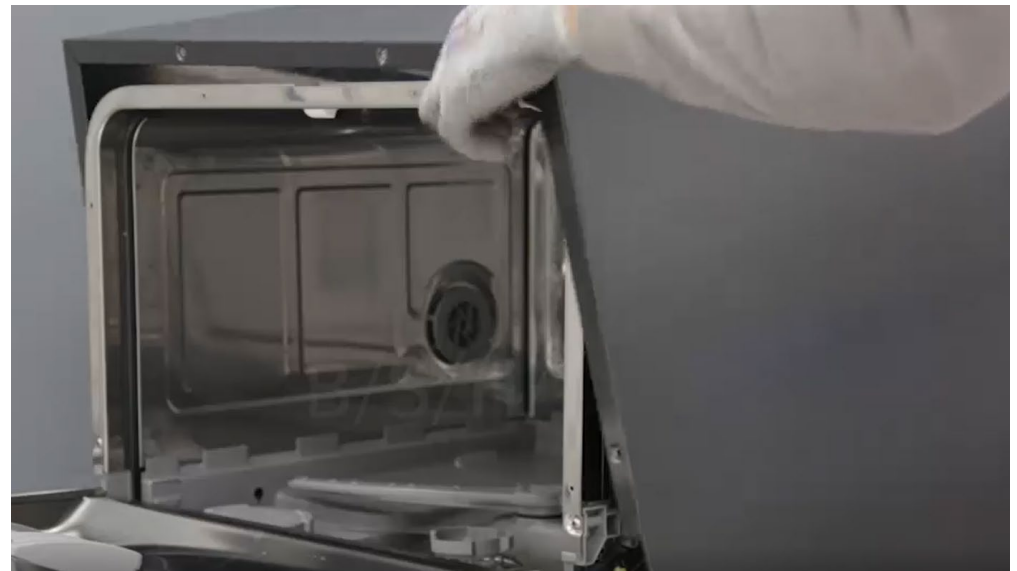
Noņemiet korpusa ārējo daļu.



4.6.2 Korpusa ārējās daļas uzstādīšana



Uzlieciet korpusa ārējo daļu uz iekārtas.



Uzstiet pa apakšdaļu aizmugurē abās pusēs, lai nostiprinātu korpusa ārējo daļu.



Uzstiet pa apakšdaļu priekšā abās pusēs, lai nostiprinātu korpusa ārējo daļu vietā.



Ieskrūvējiet četras priekšdaļas un aizmugures Torx 20 skrūves.
Pamatnes apakšdaļā uzstādiet zemējuma vadu.
Uzstādiet apakšējo paneli.

4.7 Durvju ārējās daļas nomaiņa

Nosacījumi

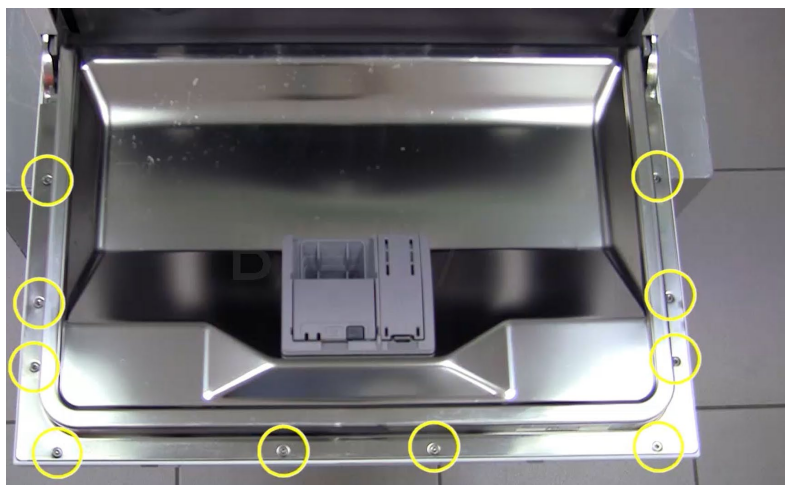
Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

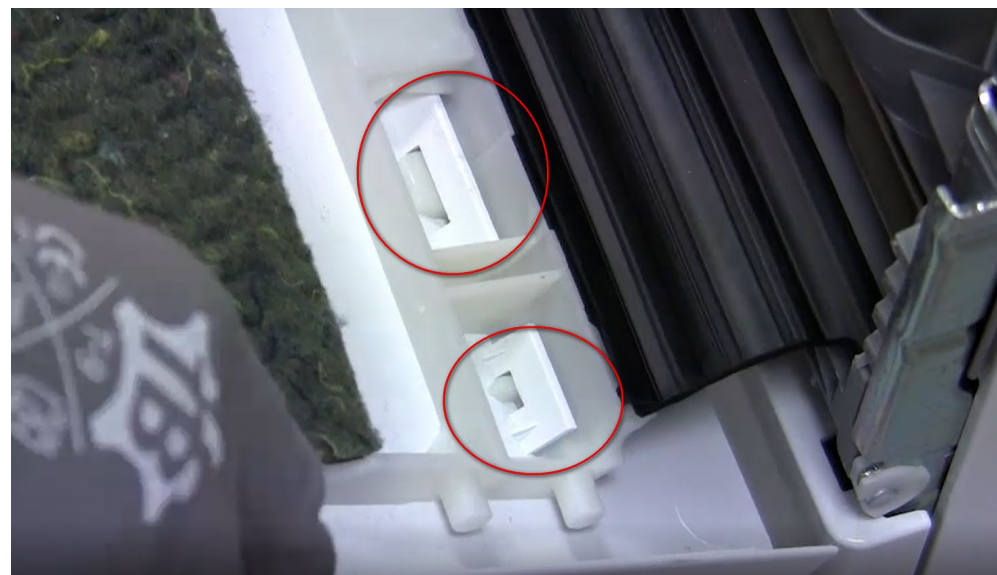
4.7.1 Durvju ārējās daļas noņemšana

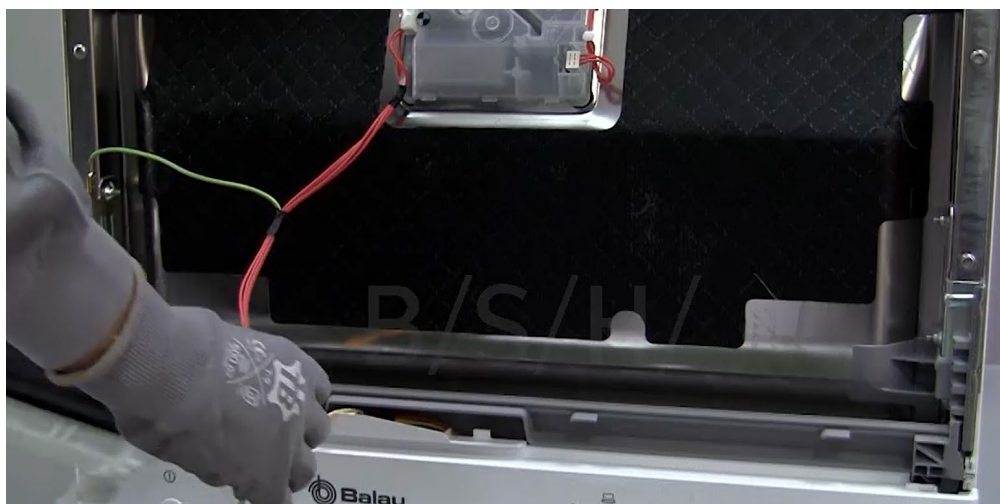
Izskrūvējiet tālāk norādītās skrūves ar Torx 15 skrūvgriezi.

- 1- Atveriet durvis.
- 2- Izskrūvējiet 10 skrūves.
- 3- Aizveriet durvis, pieturot tās aiz sāniem.
- 4- Atbrīvojiet durvis, pavelkot to aizturus lejup.
- 5- Atvienojiet no durvīm zemējuma vadu.



Atbrīvojiet durvis no apakšējiem stiprinājuma aizturiem.





Paneļa skrūves

Viras pie durvju iekšējās daļas ir pieskrūvētas ar durvju iekšējās daļas divām sānu skrūvēm.

4.7.2 Durvju ārējās daļas uzstādīšana

Veiciet aprakstītajām darbībām pretējas darbības apgrieztā secībā.

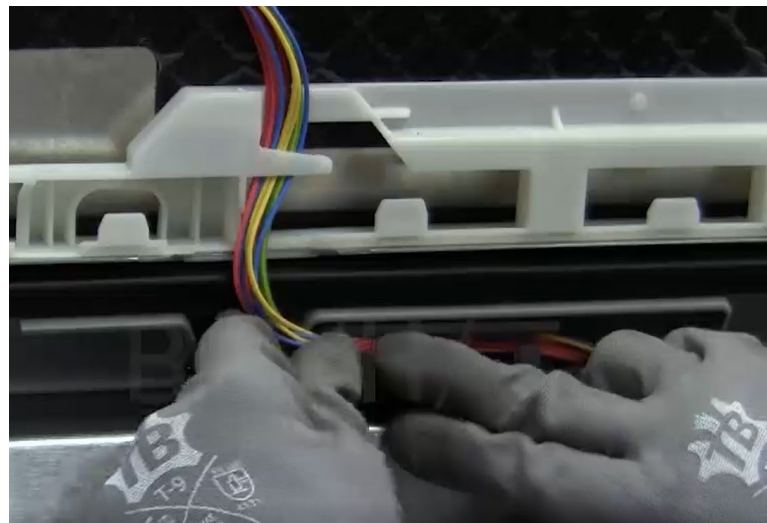


BRĪDINĀJUMS

Nepietiekami nostiprināti vai nepareizi izvietoti vadi!

Vadu kūļa bojājumu risks

- ▶ Vadus izvietojiet un nostipriniet vietā ar līmlenti.



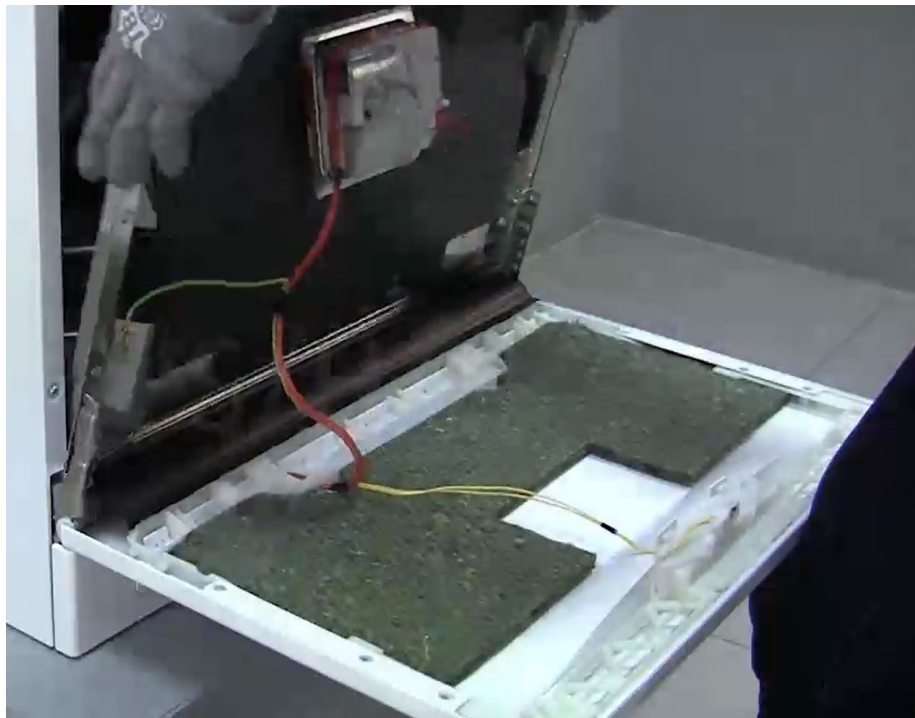
Uzlieciet durvju ārējo daļu uz durvju apakšējā blīvējuma balsta.



Pareizi ielieciet vadu kūli apakšējā blīvējuma balstā.



Uzlieciet durvju ārējo daļu uz durvīm.



Ieskrūvējiet durvis.

4.8 Vadības paneļa nomaiņa

Nosacījumi

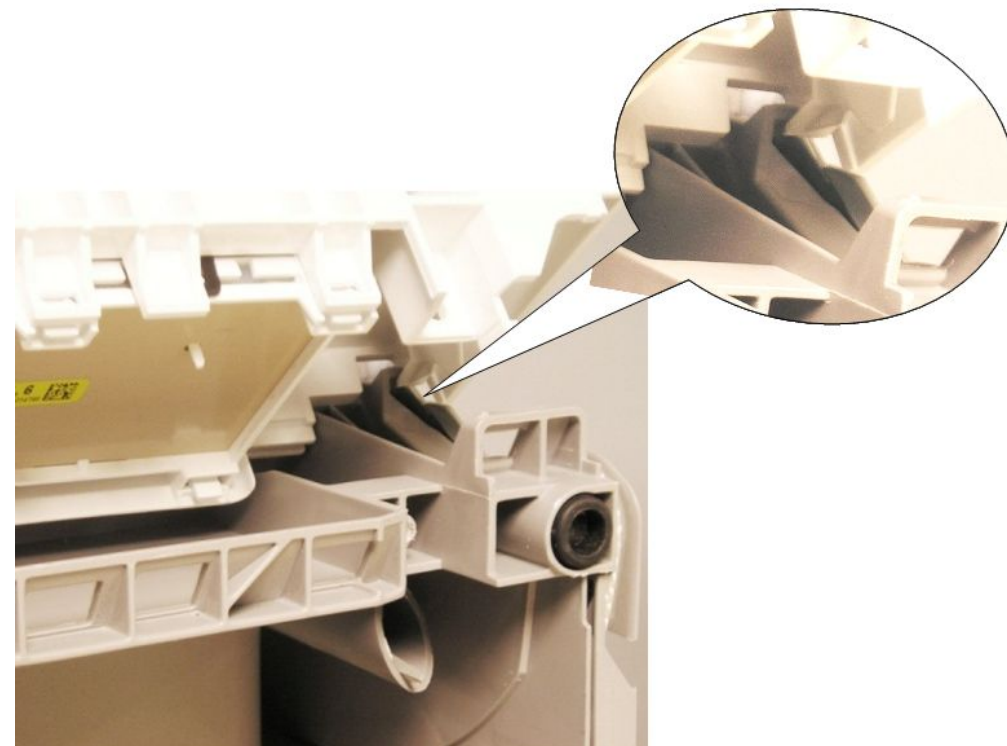
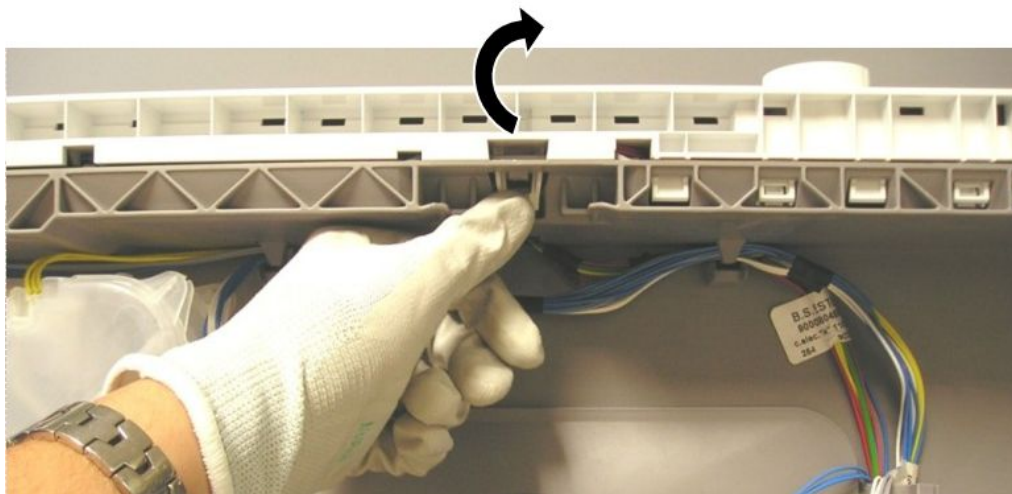
Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

Apakšējam panelim ir jābūt noņemtam.

4.8.1 Vadības paneļa noņemšana

- Nospiediet turētājtapu.
- Velciet vadības paneli augšup.



4.8.2 Vadības paneļa uzstādīšana

- Uzlieciet vadības paneli tā, ka paneļa tapa iebīdās zem plastmasas pamatnes vadotnes.
- Spiediet, līdz turētājtapu ir nostiprinājusies.

4.9 Mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka nomainīšana

Kā sviru var izmantot mazu skrūvgriezi.

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

Durvīm ir jābūt atvērtām.

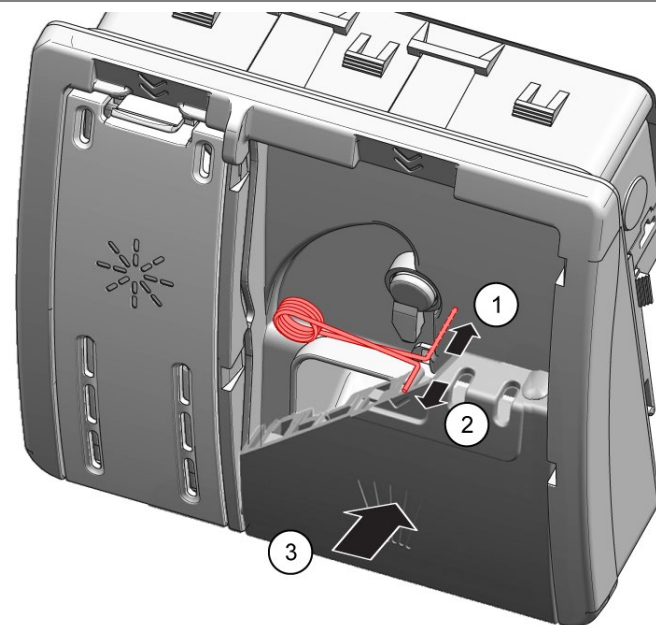
Mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam ir jābūt atvērtam.

4.9.1 Mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka noņemšana

- Iebīdīet mazgāšanas līdzekļa dozatora vāku par 5 mm.
- Pēc sviras principa izņemiet mazgāšanas līdzekļa dozatora vāku no vadotnes sliežu apakšdaļas, tad izņemiet mazgāšanas līdzekļa dozatora vāku no vadotnes sliežu augšdaļas.
- Izņemiet atsperi.

4.9.2 Atsperes ielikšana

- Atsperes garāko galu ielieciet dozatora stiprinājuma atverē (1).
- Atsperes īsāko galu ielieciet mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka stiprinājuma atverē (2).
- Uzspiediet vāku uz dozatora (3).



4.9.3 Mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka uzstādīšana

- Ielieciet mazgāšanas līdzekļa dozatora vāka vienu pusi vadotnes sliedēs 5 mm dziļumā gandrīz pilnībā atvērtā stāvoklī. Saudzīgi iespiediet otru pusi vadotnes sliedēs.
- Pārbaudiet, ka mazgāšanas līdzekļa dozatora vāks darbojas.

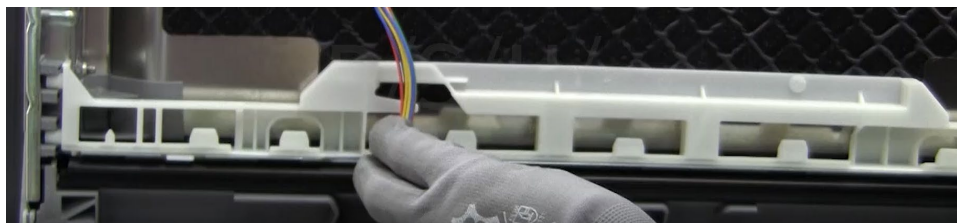
4.10 Apakšējā durvju blīvējuma nomaiņa

Nosacījums

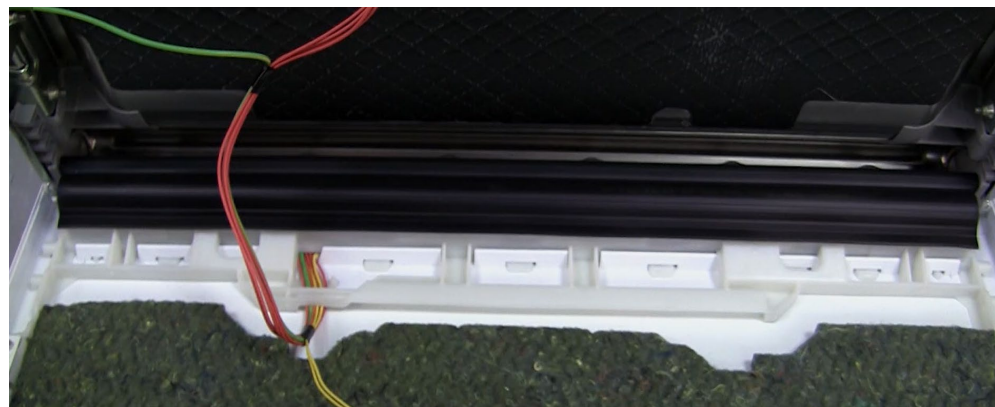
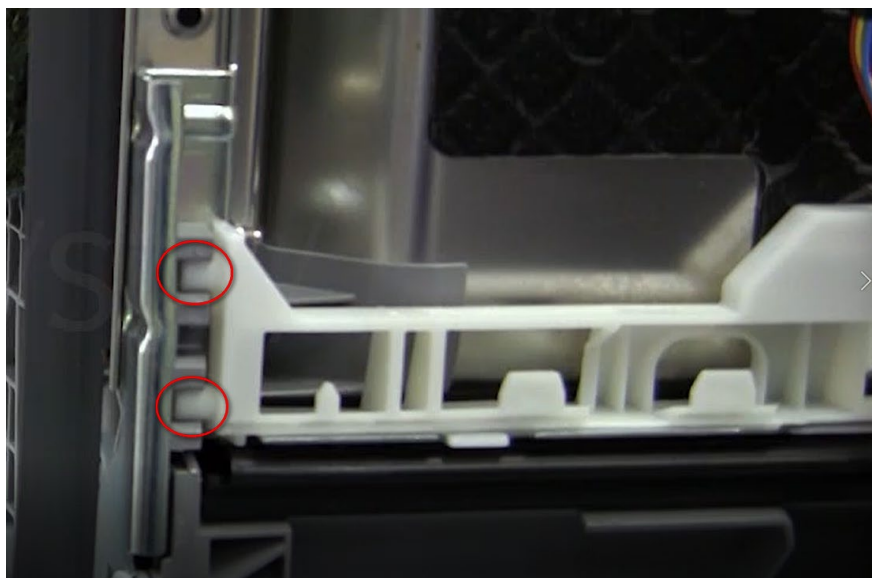
Durvju ārējai daļai ir jābūt noņemtai.

4.10.1 Apakšējā durvju blīvējuma noņemšana

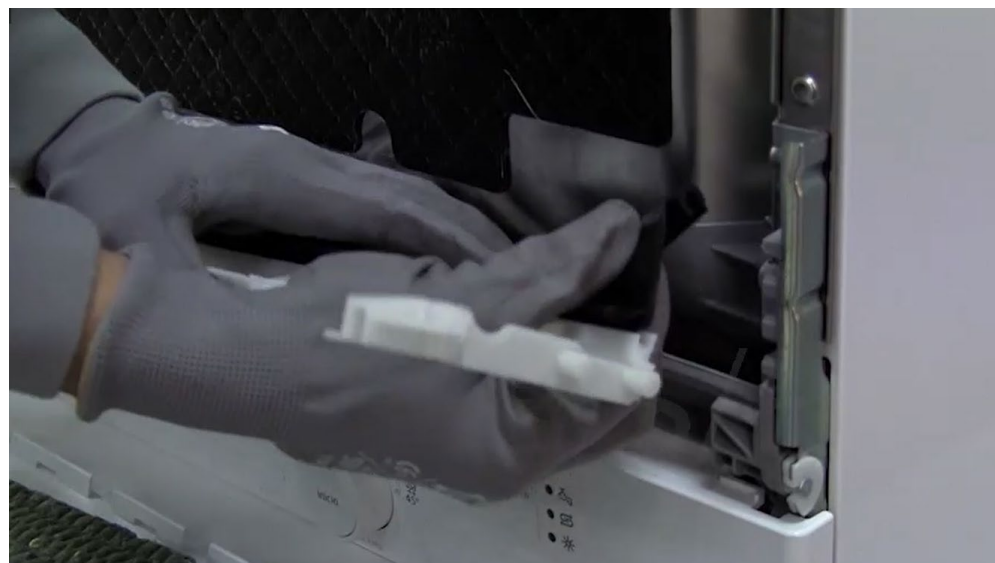
Izvelciet vadu kūli no baltās apskavas.

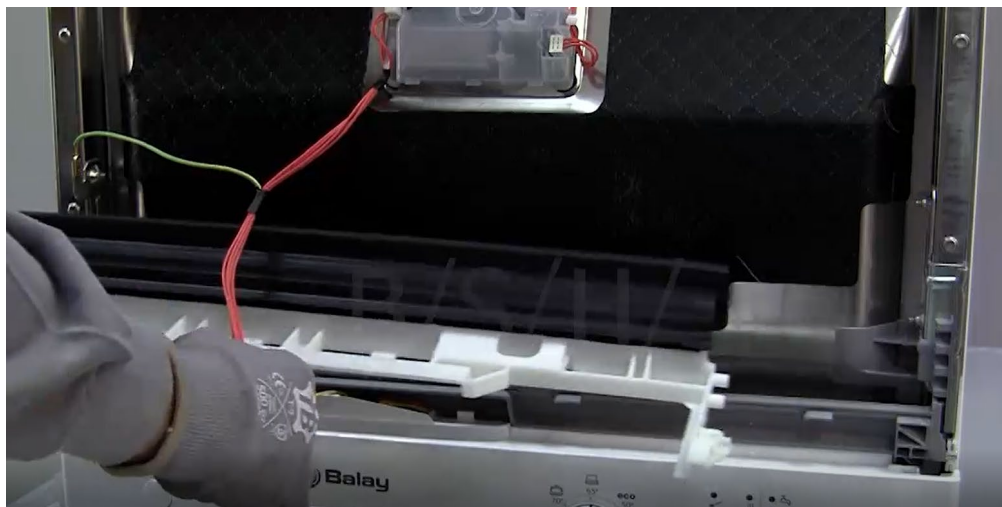


Izvelciet to no apakšējā savienojuma.

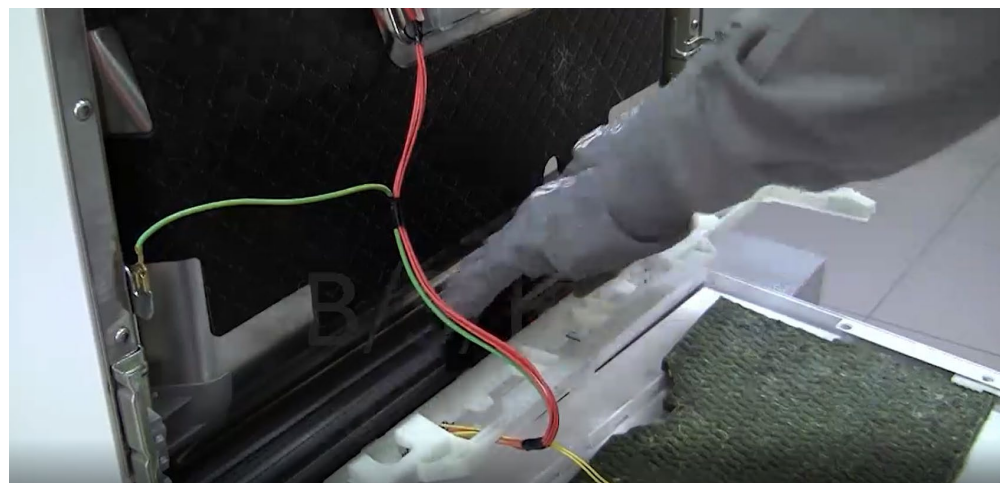


Izvelciet to no pamatnes, velkot augšup.





Ar rokām pilnībā iespiediet apakšējo blīvējumu pamatnē tā, ka tas ir stingri nostiprināts vietā.

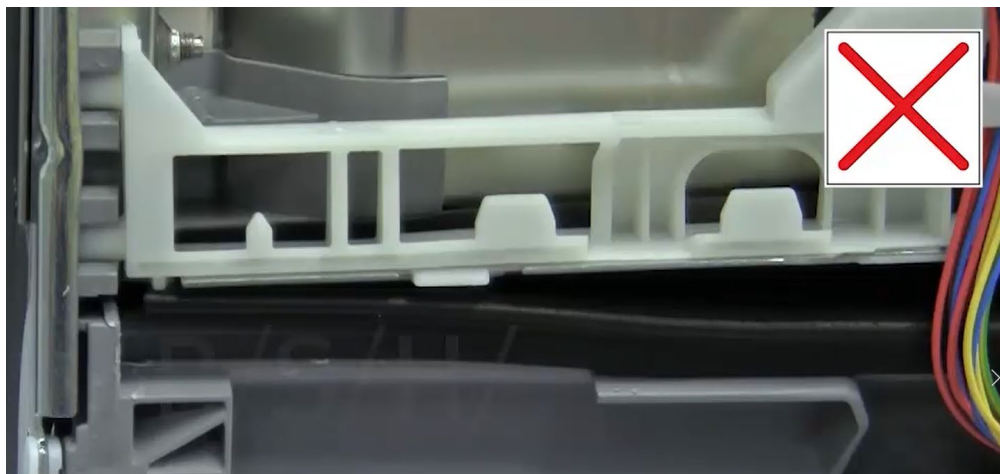
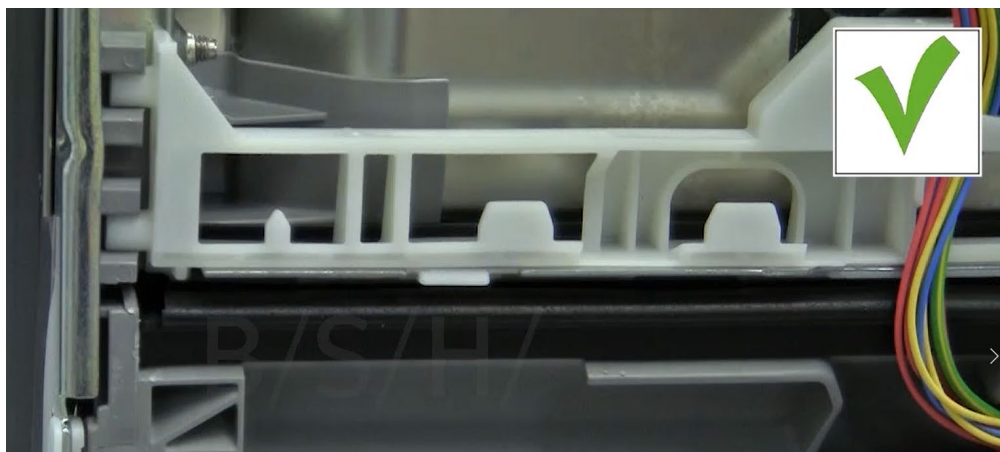


4.10.2 Apakšējā durvju blīvējuma uzstādīšana

Ielieciet vadu kūli.



Pārbaudiet, ka blīvējuma apakšdaļa cieši piekļaujas pie pamatnes.



4.11 Durvju blīvējuma nomaiņa

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

4.11.1 Durvju blīvējuma noņemšana

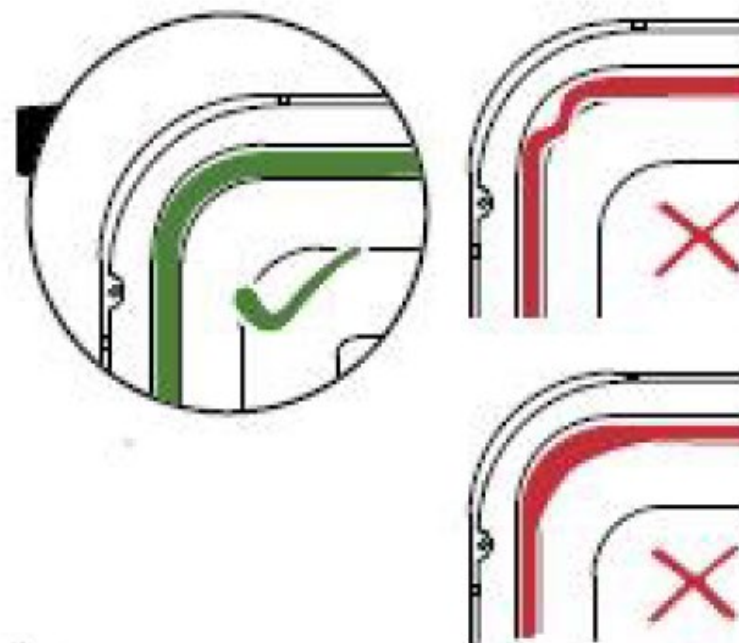
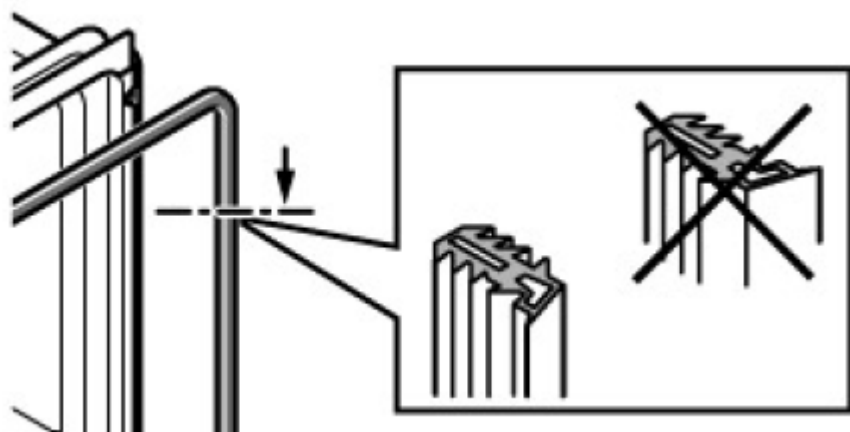
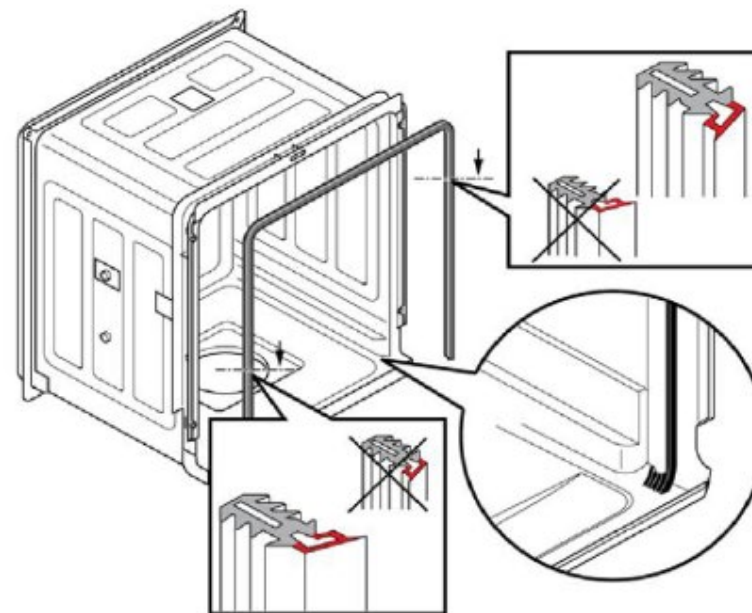
Noņemiet blīvējumu no iekšējā rāmja.

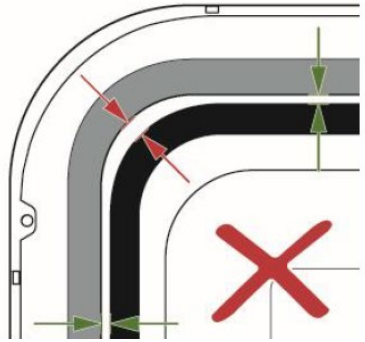
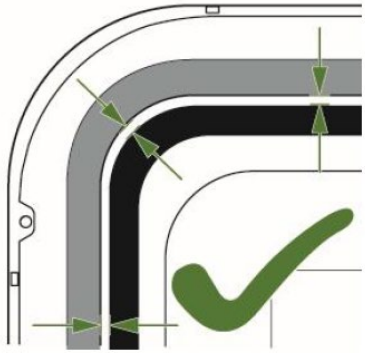
4.11.2 Durvju blīvējuma uzstādīšana

Pārbaudiet, ka durvju blīvējuma profils ir pareizi novietots.

Pārbaudiet, ka stūri nav saliekti vai sagriezušies.

Taisni uzlieciet blīvējuma malu zem durvju iekšējās daļas. Blīvējumam ir jāpieguļ iespējami cieši pie tvertnes sāna.





4.12 Apakšējā paneļa nomaiņa

Nosacījumi

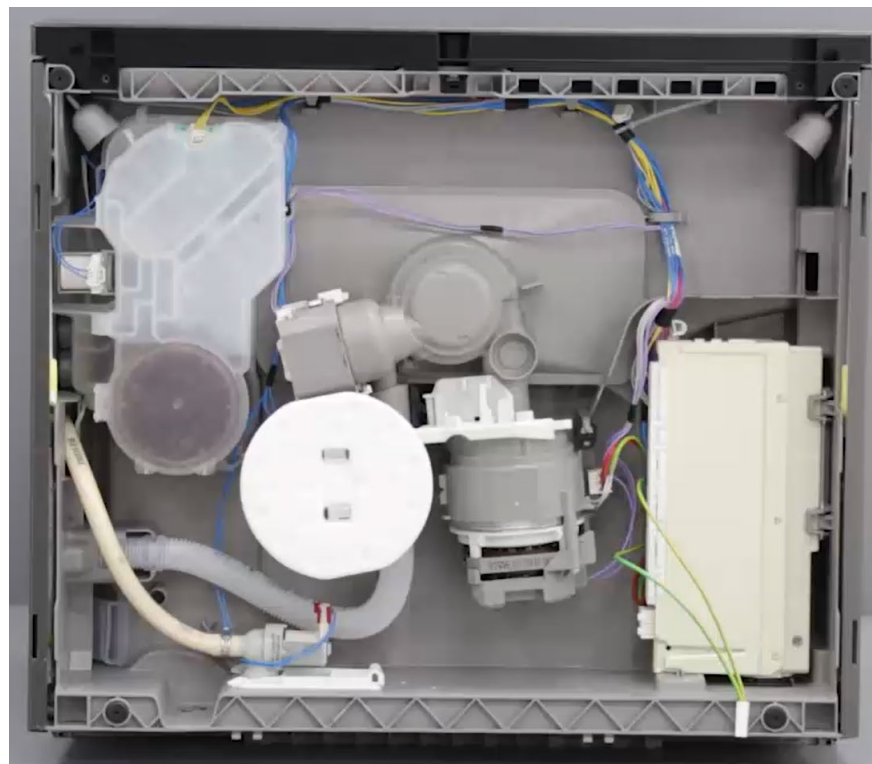
Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

4.12.1 Apakšējā paneļa noņemšana

- 1 Izskrūvējiet abas Torx 20 stiprinājuma skrūves.
 - 2 Velciet no apakšējās atveres, līdz tas ir atbrīvots no turētājtapas.
 - Ar plakano skrūvgriezi atbrīvojiet abās pusēs.
- 3 Atvienojiet zemējuma vadu.





4.12.2 Uzstādīšana

- 1 Paneļa apakšdaļas izvirzīto malu ielieciet tvertnes plastmasas pamatnes rievās.
- 2 Pamatnē uzstādiet zemējuma vadu.
- 3 Ieskrūvējiet abas stiprinājuma skrūves.

4.13 Durvju atsperu nomaiņa

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

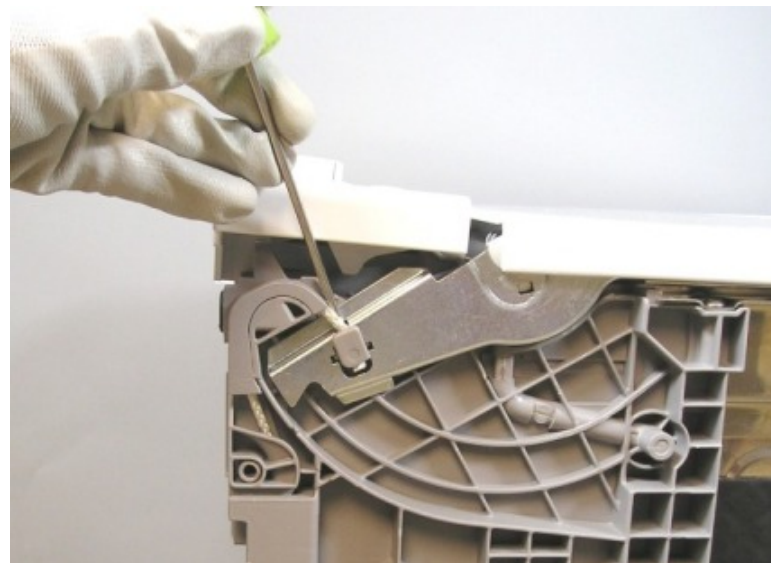
Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

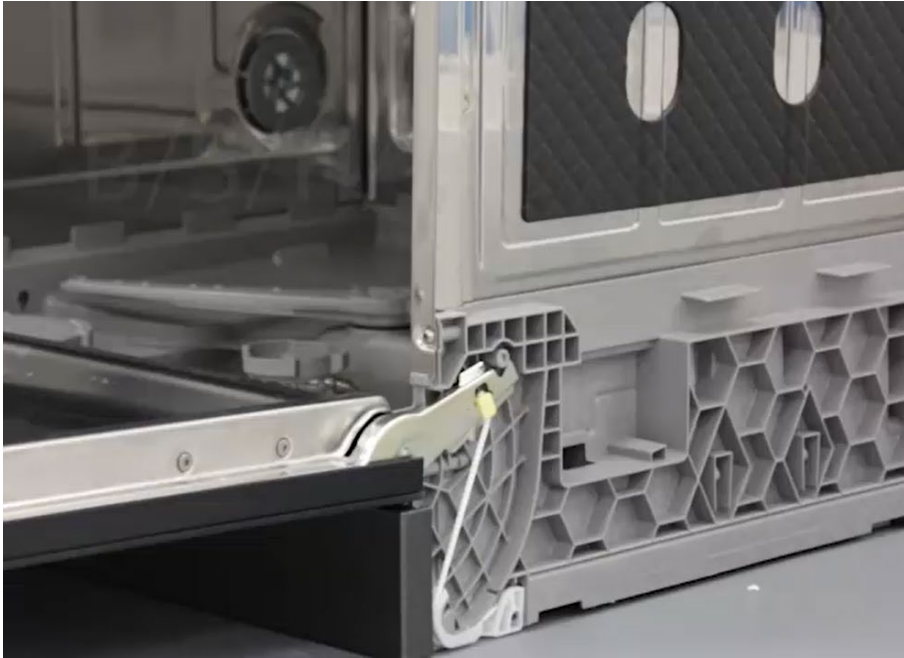
Apakšējai pamatnes plāksnei ir jābūt noņemtai.

4.13.1 Izņemšana



1. Uzlieciet auklas plastmasas turētāju uz plastmasas pamatnes izvirzītās malas.
2. Ar skrūvgriezi atvienojiet auklu no viras.
3. Kad aukla ir atvienota, atsperi var noņemt.





4.13.2 Ielikšana

Lai ieliktu, veiciet izņemšanas darbībām pretējas darbības apgrieztā secībā.



Turētājs

Kad aizver durvis, auklas turētājs automātiski atbrīvojas no savas pozīcijas.

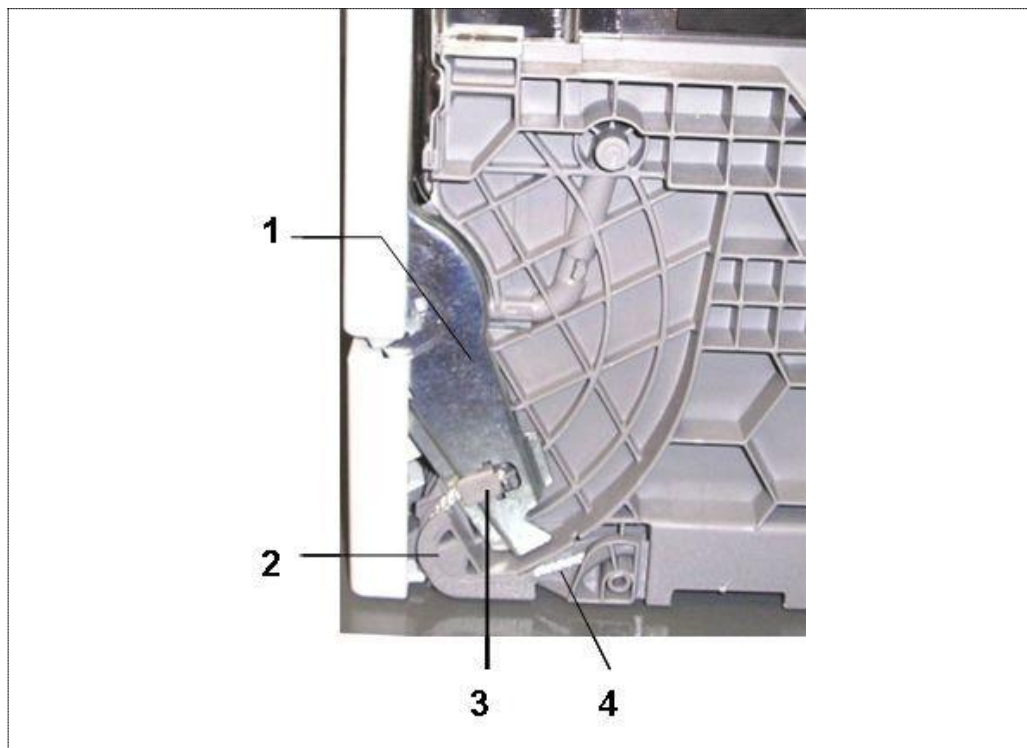
4.13.3 Durvju viras atsperes

Iekārtā ir divas atsperes, ar kurām nosaka trauku mazgāšanas mašīnas durvju atvēršanās un aizvēršanās spēku. Tās ir abās iekārtas pusēs.

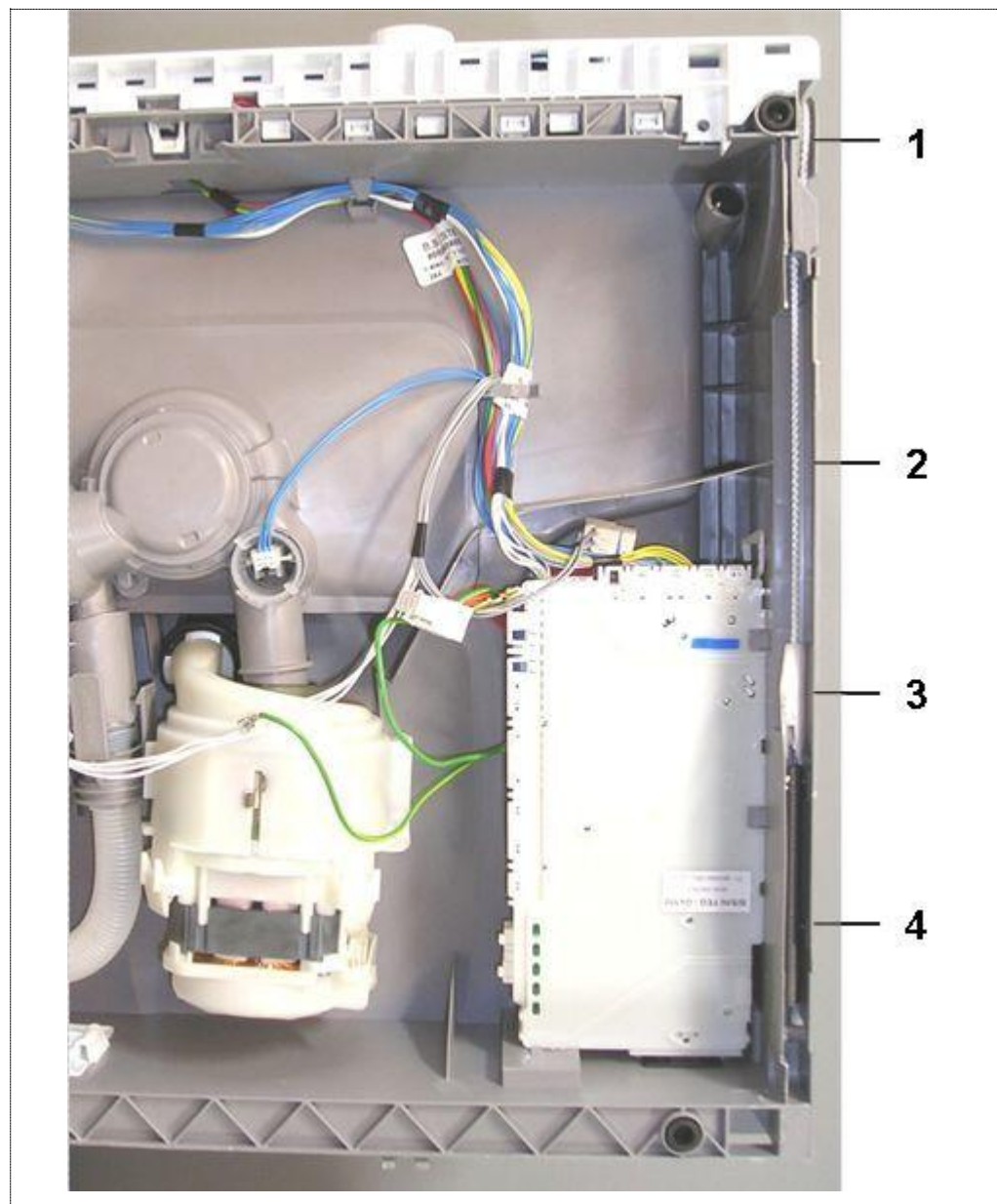
Atsperes spriegojums pa auklu iedarbojas uz viru ar plastmasas spriegotāju.

Atsperes stiepes spēku nevar regulēt.

Atspere un pārvada sistēma automātiski pielāgojas durvju svaram.



1	Vira	3	Auklas stiprinājuma elements
2	Trīsis	4	Aukla



1	Trīsis	3	Plastmasas turētājs
2	Aukla	4	Spriegotājatspere

4.14 Viras nomaiņa

Nosacījumi

Iekārtai ir jābūt atvienotai no tīkla.

Iekārtas ūdens padevei ir jābūt atvienotai.

Durvju ārējai un iekšējai daļai ir jābūt noņemtai.

Apakšējam panelim ir jābūt noņemtam.

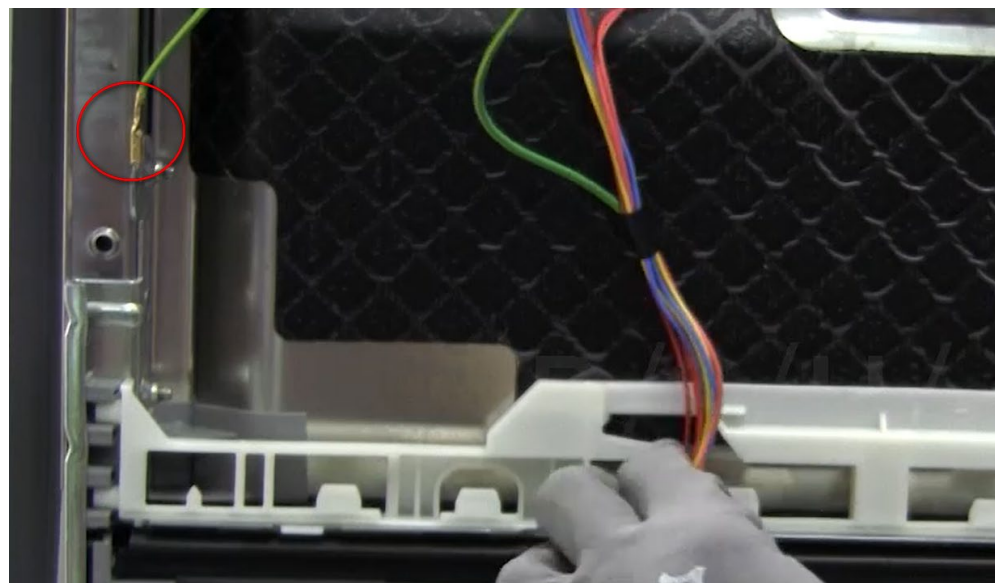
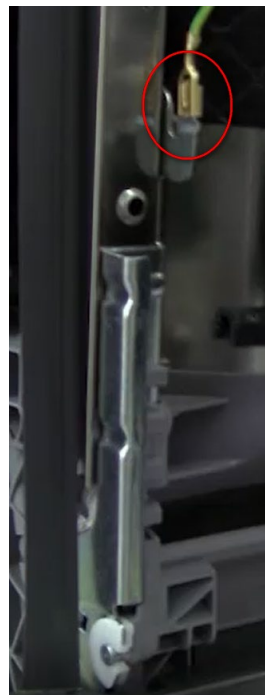
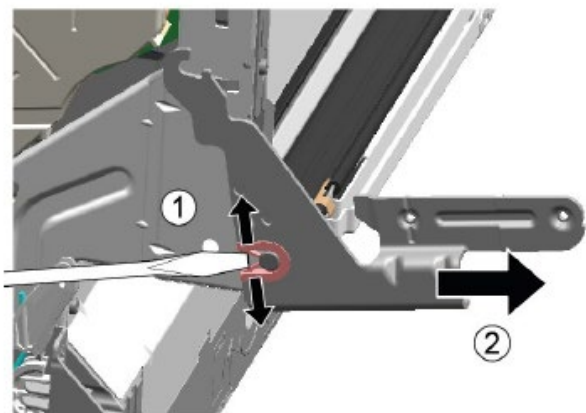
Iekārtai ir jābūt izņemtai no iebūves skapja.

4.14.1 Viras noņemšana

Ar skrūvgriezi atbrīvojiet aizturi (1).

Velciet uz āru (2).

Atvienojiet no viras zemējuma vadu.



4.14.2 Viras uzstādīšana



BĪSTAMI

Elektrotrieciena risks spriegumaktīvu daļu dēļ

Elektrotrieciena radītu savainojumu risks un reakcija uz šoku

- ▶ Elektriskās daļas ir jāremontē kvalificētam elektriķim.
- ▶ Pēc remonta pārbaudiet drošību atbilstīgi standartam VDE 0701 vai valsts noteikumiem.

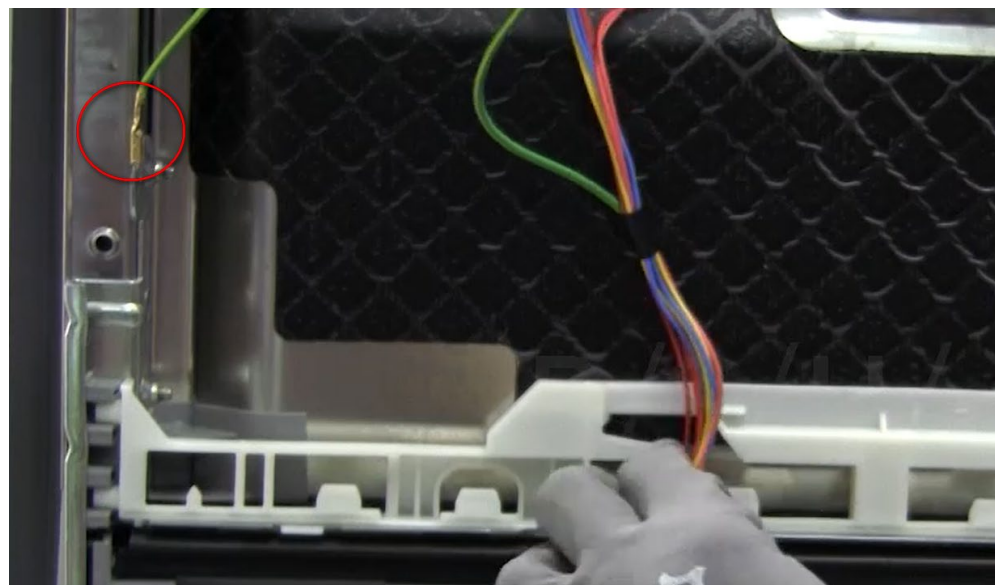
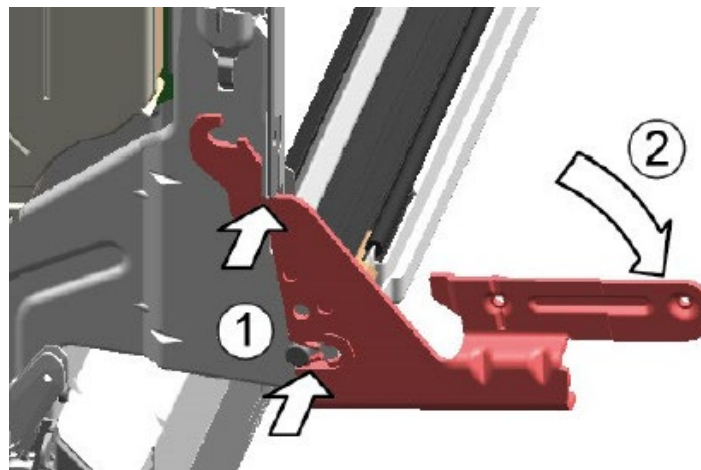
Uzlieciet viru uz iekārtas (1).

Virziet viru lejup (2), līdz tā ir nostiprinājusies uz iekārtas.

Pievienojiet viras zemējuma vadu.



Ja nav zemējuma vada, durvis var būt spriegumaktīvas.



1 ĮVADAS.....

1.1 Šio dokumento paskirtis

1.2 Bendrieji simboliai

1.3 Svarbūs saugos simboliai.....

2 SAUGA

2.1 Rizikos lygio ženklai

2.2 Daiktinės žalos ženklai

2.3 Bendrosios saugos instrukcijos.....

3 ĮRANKIAI IR PAGALBINĖS PRIEMONĖS

Pavadinimas

Išsamiau.....

Vaizdas.....

TORX atsuktuvas su T20 antgaliu ir kiauryme



TORX atsuktuvas su T15 antgaliu.....

Ilgis 80 mm.....



Plokščiasis atsuktuvas

200 mm.....



Adatinės replės

Ilgis: 200 mm, tiesios



4 REMONTAS

4.1 Purkštuvų keitimas.....

4.2 Filtrų keitimas

4.3 Išleidimo siurblio dangtelio keitimas

4.4 Kištuko keitimas

4.5 Krepšių sistemos.....

4.6 Išorinio korpuso keitimas

4.7 Išorinių durelių keitimas.....

4.8 Valdymo skydo keitimas

4.9 Plovimo priemonės dalytuvo dangtelio keitimas

4.10 Apatinio durelių sandariklio keitimas

4.11 Durelių sandariklio keitimas

4.12 Apatinio dangčio keitimas

4.13 Durelių spyruoklių keitimas

4.14 Vyrlio keitimas

1 ĮVADAS


1.1 Šio dokumento paskirtis

Šie remonto patarimai padės klientui pataisyti prietaisus pačiam, kaip numatyta ekologinio projektavimo reglamente (2021/03 leidimas).

Juose pateikta informacija, kaip pakeisti tam tikras atsargines dalis, įskaitant ir įspėjimus bei riziką.

Jei kyla abejonų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių. Mes atsakysime už žalą tik tuo atveju, jei bus teisingai laikomasi remonto instrukcijų.

1.2 Bendrieji simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Speciali informacija

1.3 Svarbūs saugos simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Bendrasis įspėjimas
	Pavojinga elektros įtampa
	Pjovimo pavojus
	Prispaudimo pavojus
	Karšti paviršiai
	Sprogimo pavojus
	Stiprus magnetinis laukas
	Nejonizuojančioji spinduliuotė

2 SAUGA

2.1 Rizikos lygio ženklai

Ženklas	Reikšmė
PAVOJUS	Tiesioginis pavojus, kurio nesisaugant galima mirtis arba sunkūs sužeidimai.
ĮSPĖJIMAS	Galimas tiesioginis pavojus, kurio nesisaugant galima mirtis arba sunkūs sužeidimai.
ATSARGIAI	Galimas tiesioginis pavojus, kurio nesisaugant galimi lengvi sužeidimai arba daiktinė žala.

2.2 Daiktinės žalos ženklai

Ženklas	Reikšmė
ĮSPĖJIMAS	Įspėjimas dėl galimos daiktinės žalos

2.3 Bendrosios saugos instrukcijos

- ▶ Perskaitykite remonto vadovą ir vadovaukitės ten pateiktomis instrukcijomis.
- ▶ Dirbkite sistemingai ir vadovaukitės gedimų nustatymo ir taisymo instrukcijomis.

2.3.1 Visi buitiniai prietaisai

Elektros smūgio pavojus dėl įtampingųjų dalių

- ▶ Elektrinių konstrukcinių dalių remonto klaidos gali sukelti elektros smūgį!
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, ne mažiau kaip prieš 60 sekundžių atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- ▶ Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal VDE 0701 standartą arba specialius šalyje galiojančius standartus.

Pavojus susižeisti į aštrias briaunas.

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines!
- ▶ Prispaudimo rizika remonto, einamosios techninės priežiūros, sutrikimų šalinimo ir techninės priežiūros metu dėl sunkių, judančių dalių.
- ▶ Avėkite apsauginius batus!
- ▶ Apsaugokite sunkias konstrukcines dalis, kad jos nenukristų.
- ▶ Nekiškite kūno dalių prie judančių konstrukcinių dalių.

Rizika prietaiso saugai / darbui.

- ▶ Naudokite tik originalias atsargines dalis!

Elektrostatškai jautrių konstrukcinių dalių (ESD) pažeidimo rizika.

- ▶ Nelieskite modulių, o taip pat ir jų jungčių bei laidininkų kelių.

2.3.2 Įspėjimų struktūra



PAVOJUS

Atviros įtampingosios dalys

Mirties dėl elektros smūgio rizika.

- ▶ Atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- ▶ Nelieskite korpuso, rėmų arba konstrukcinių dalių.
- ▶ Jei būtinas testavimas su įtampa, naudokite saugos jungiklį.
- ▶ Užtikrinkite, kad įžeminimo laido varža neviršytų standartizuotų verčių.



ĮSPĖJIMAS

Atsiradus gedimui, laidžiose dalyse, prie kurių galima prisiliesti, gali būti įtampa.

Mirties dėl elektros smūgio rizika.

- ▶ Atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- ▶ Nelieskite korpuso, rėmų arba konstrukcinių dalių.
- ▶ Jei būtinas testavimas su įtampa, naudokite saugos jungiklį.
- ▶ Užtikrinkite, kad įžeminimo laidininko varža neviršytų standartizuotų verčių.



ATSARGIAI

Pavojus įsipjauti į aštrias briaunas.

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones.



ATSARGIAI

Įkrauti kondensatoriai

Sužalojimo rizika nuo elektros smūgio ir atsako į šoką.

- ▶ Prieš pradėdami darbus iškraukite prietaiso kondensatorius.

ĮSPĖJIMAS

Konstruktinės dalys, kurioms kenkia elektrostatinė iškrova.

Susijusios konstrukcinės dalys nepataisomai sugadinamos.

- ▶ Prieš pradėdami bet kokius darbus, susijusius su konstrukcinėmis dalimis, kurioms kenkia elektrostatinė iškrova, instaliuokite elektrostatinės apsaugos sistemą.
- ▶ Imkitės priemonių, reikalingų konstrukcinėms dalims, kurioms kenkia elektrostatinė iškrova, apsaugoti.





ĮSPĖJIMAS

Konstruktinių dalių sugadinimas bet kaip keičiant dalis.

Susijusios konstrukcinės dalys nepataisomai sugadinamos.

- ▶ Prieš keisdami konstrukcines dalis atlikite sutrikimų paiešką.
- ▶ Tikrinkite sistemingai.
- ▶ Vadovaukitės technine dokumentacija.
- ▶ Stenkitės nekeisti konstrukcinių dalių be reikalo.

3 ĮRANKIAI IR PAGALBINĖS PRIEMONĖS

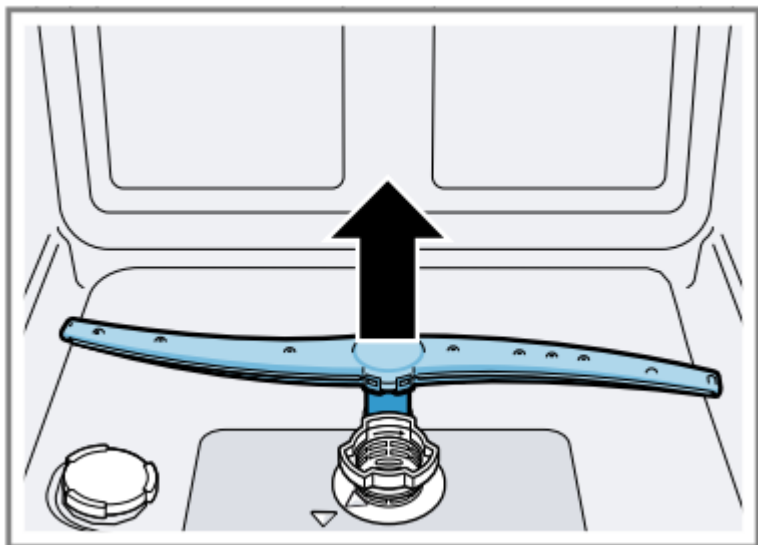
Pavadinimas	Išsamiau	Vaizdas
TORX atsuktuvus su T20 antgaliu ir kiauryme (00340764)	100 mm, varžtams su saugos kaiščiu	
TORX atsuktuvus su T15 antgaliu	Ilgis 80 mm	
Plokščiasis atsuktuvus	Mentė 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Adatinės replės [00340871]	Ilgis: 200 mm, tiesios	

4 REMONTAS

4.1 Purkštuvų keitimas

4.1.1 Apatinio purkštuvo išėmimas

Patraukite apatinį purkštuvą aukštyn.



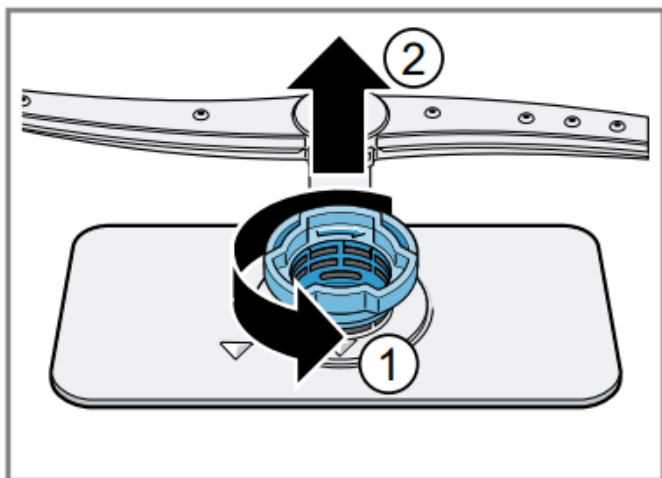
4.1.2 Apatinio purkštuvo įmontavimas

Įstatykite apatinį purkštuvą. Kai jis atsiranda teisingoje padėtyje, pasigirsta spragtelėjimas.

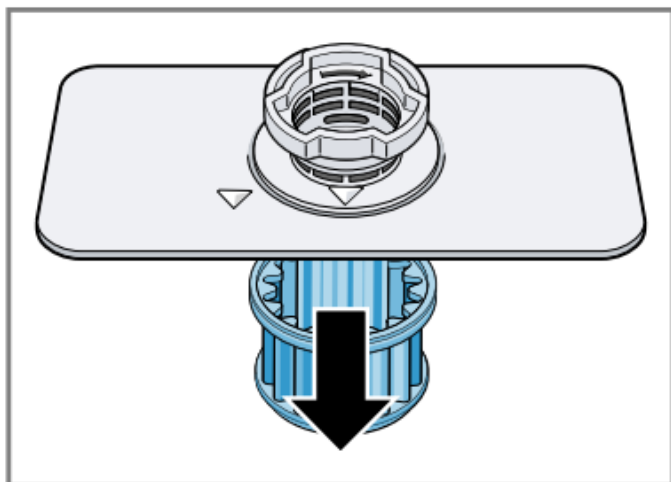
4.2 Filtrų keitimas

4.2.1 Filtrų išėmimas

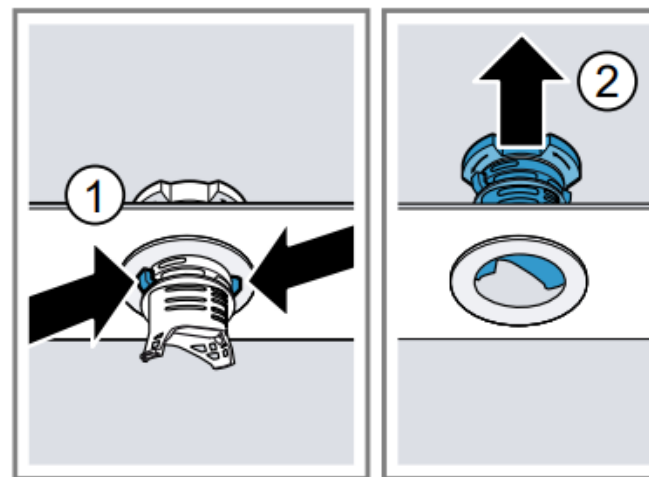
Pasukite stambių dalelių filtrą (1) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite filtro sistemą (2).



Nutraukite žemyn smulkų filtrą.



Suspauskite fiksiatorius (1) iškelkite stambių dalelių filtrą (2) aukštyn.



4.2.2 Filtrų įmontavimas

1. Surinkite filtravimo sistemą.

Įsitikinkite, kad stambių dalelių filtro liežuvėliai teisingai užsifikuoti.

2. Įstatykite filtravimo sistema į prietaisą ir pasukite stambių dalelių filtrą pagal laikrodžio rodyklę.

Įsitikinkite, kad atitinka rodyklių ženklai.



4.3 Išleidimo siurblio dangtelio keitimas

Parengiamieji darbai:

Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

Išimkite viršutinį ir apatinį krepšius.

Išimkite filtrus.

Išleiskite visą esantį vandenį. Jei reikia, panaudokite kempinę.

4.3.1 Išleidimo siurblio dangtelio nuėmimas

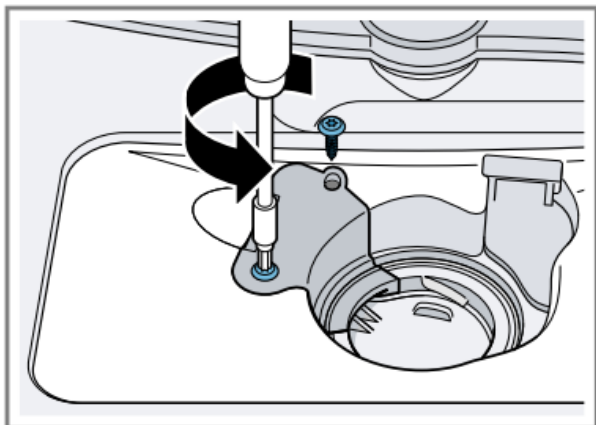


ATSARGIAI

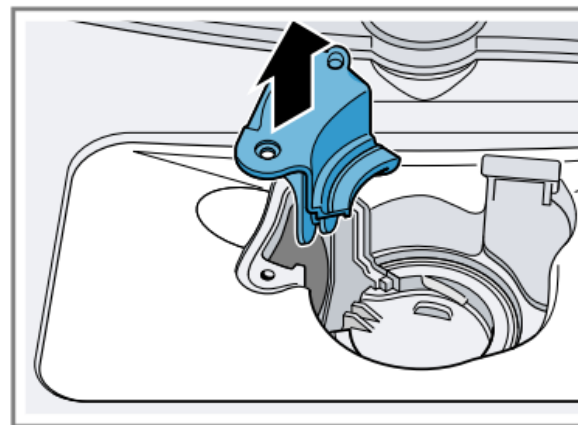
Sužeidimų pavojus

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Rūpestingai pašalinkite bet kokias svetimkūnių sankaupas.

Atsukite siurblio dangtelio tvirtinimo varžtus (T20 TORX).



Iškelkite siurblio dangtelį aukštyn.



Pašalinkite iš prietaiso vidaus visus maisto likučius ir svetimkūnius.

4.3.2 Išleidimo siurblio dangtelio sumontavimas

Pritaikykite siurblio dangtelį.

Prispauskite jį ir prisukite varžtais.

Įdėkite filtro sistemą.

Įdėkite viršutinį ir apatinį krepšius.

4.4 Kištuko keitimas



ĮSPĖJIMAS

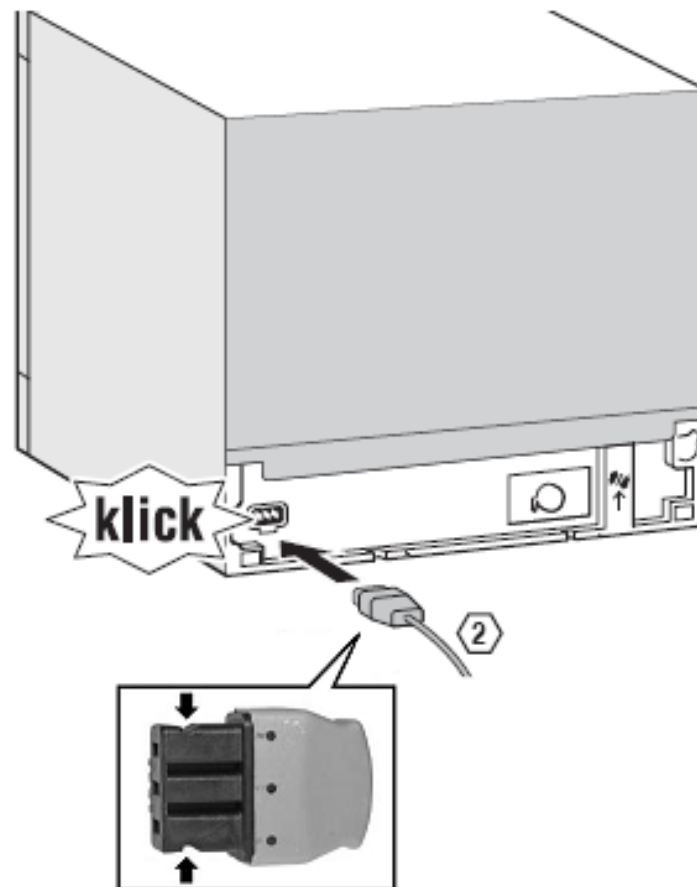
Pagrindinės jungties perkaitimas!

Prietaiso gaisro pavojus

- ▶ Jei keičiate prietaiso įvado kabelį, kad tiktų šalyje naudojamiems lizdams, taip pat turite patikrinti šalyje naudojamą įtampą ir dažnį.
- ▶ Tvirtai įstatykite jį, kol išgirsite spragtelėjimą.

Du stiprūs kaiščiai abiejose pusėse apsaugo, kad kištukas netyčia neatsipalaiduotų arba neatsijungtų nuo prietaiso.

4.4.1 Surinkimas



4.4.2 Išardymas

Kištukas ištraukiamas iš prietaise esančio lizdo, jį švelniai judinant į šonus ir tuo pačiu metu traukiant.

4.5 Krepšių sistemos

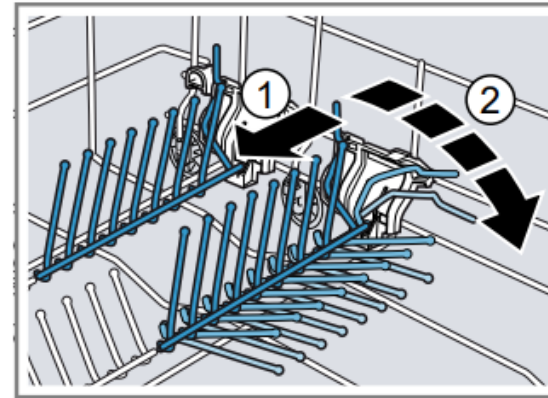
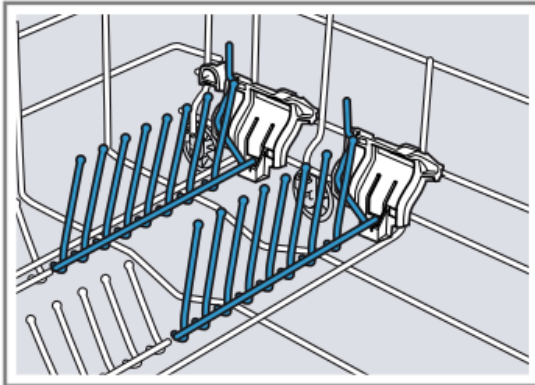
60 cm modeliuose yra 2 krepšiai.

45 cm modeliuose yra tik vienas krepšys.

4.5.1 Užlenkiamieji virbai

Jie įsistato į plyšį, esantį plastikinėje atramoje šone.

Kai virbų nereikia, paspauskite svirtį pirmyn.



4.6 Išorinio korpuso keitimas

Parengiamieji darbai:

Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

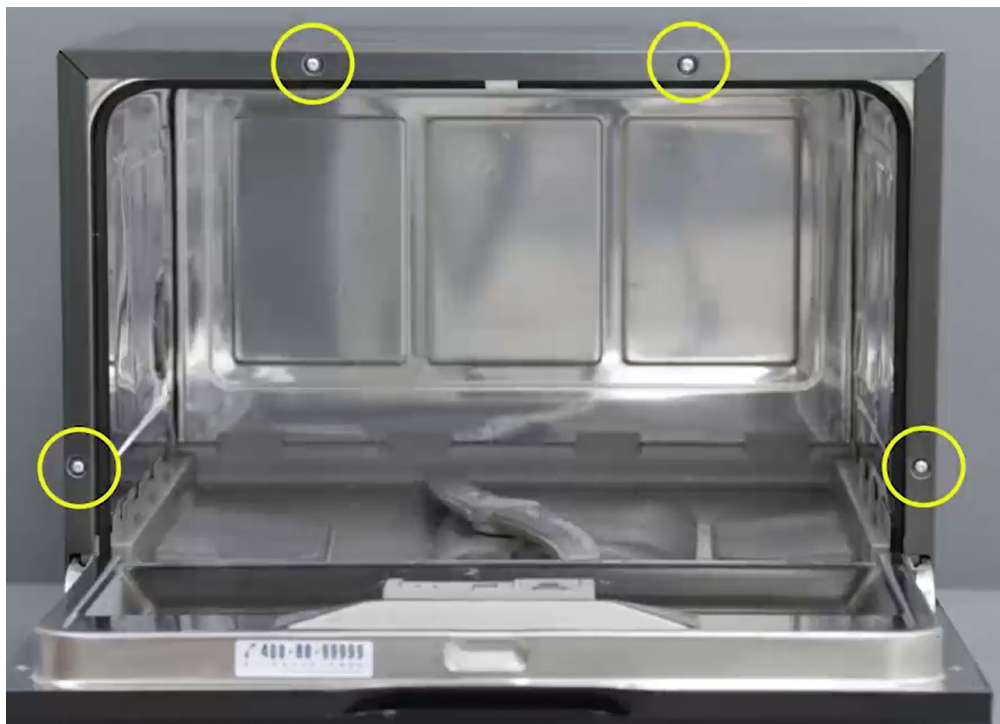
Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

Nuimkite nuo prietaiso pagrindą.

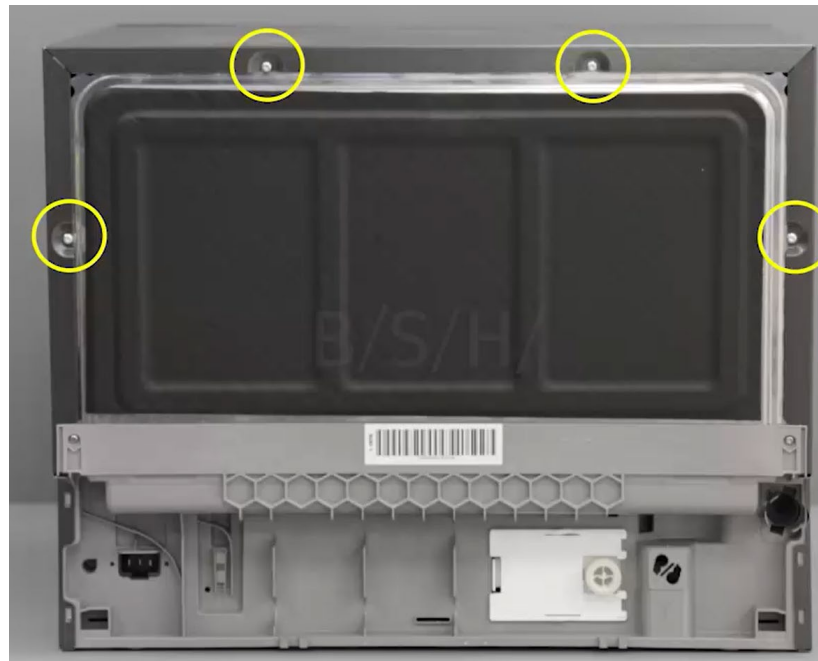
4.6.1 Išorinio korpuso išardymas

Atidarykite dureles.

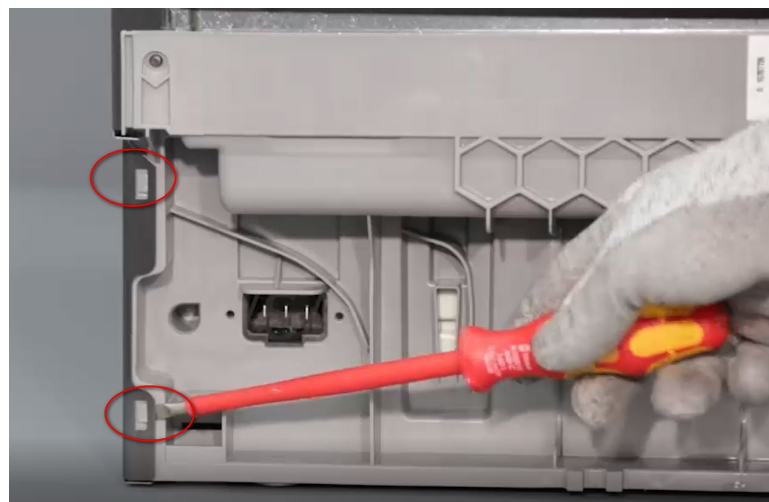
Išsukite korpuso priekyje esančius 4 TORX T20 varžtus.



Išsukite užpakalinėje korpuso pusėje esančius 4 TORX T20 varžtus.



Abejose pusėse atpalaiduokite du apatinius liežuvelius.





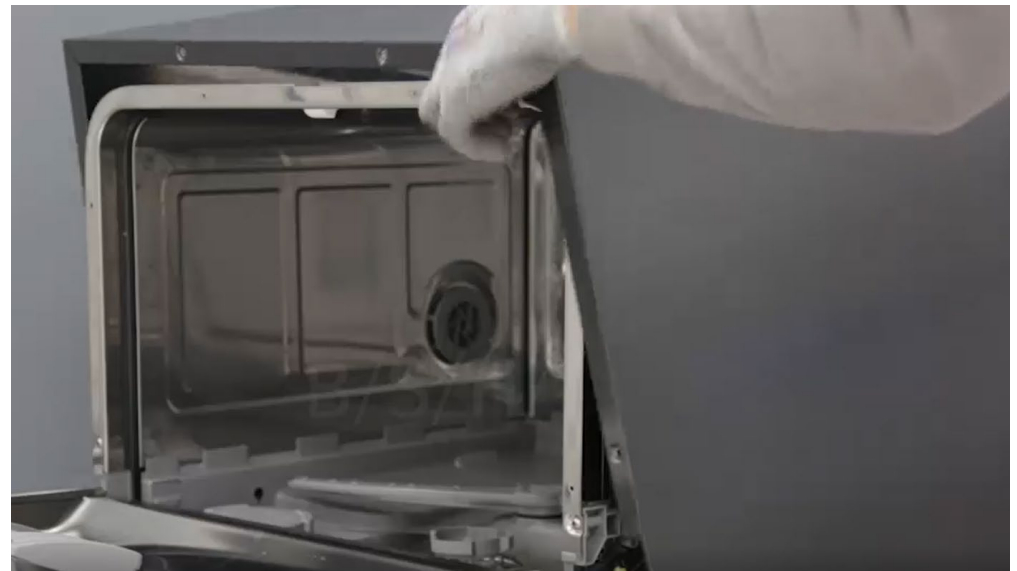
Nuimkite korpusą.



4.6.2 Korpuso sumontavimas



Uždėkite korpusą ant prietaiso.



Abejose pusėse pastuksenkite apatinę užpakalinę dalį, kad korpusas gerai tiktų.



Abejose pusėse pastuksenkite apatinę priekinę dalį, kad galutinaai pritaikytumėte korpuso padėtį.



Įsukite 4 TORX 20 varžtus priekyje ir užpakalyje.
Prijunkite prie apatinio pagrindo įžeminimo jungtį.
Uždėkite apatinį dangtį.

4.7 Išorinių durelių keitimas

Parengiamieji darbai:

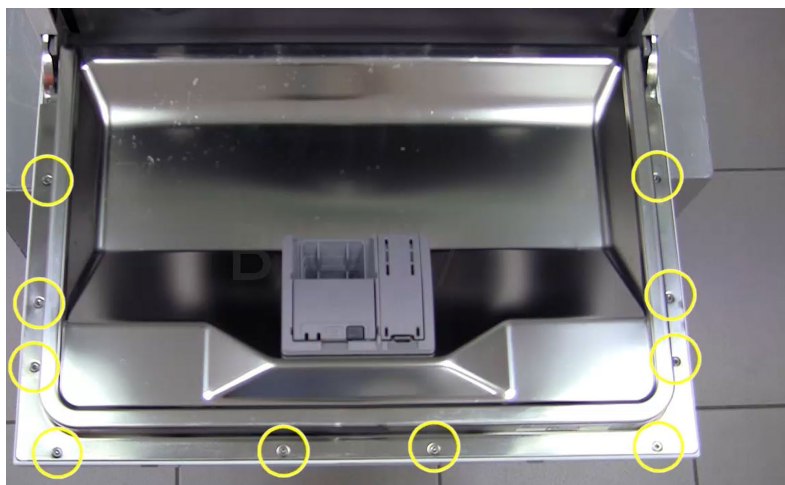
Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

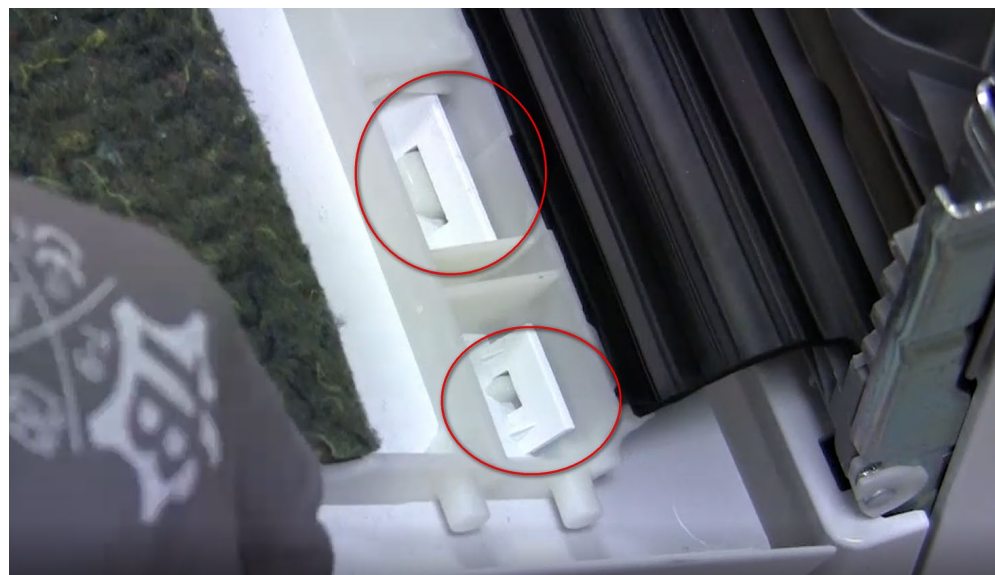
4.7.1 Išorinių durelių nuėmimas

Toliau nurodytus varžtus išsukite TORX 15 atsuktuvu.

- 1- Atidarykite dureles.
- 2- Išsukite 10 varžtų.
- 3- Uždarykite dureles, laikydami už vieno šono.
- 4- Atpalaiduokite dureles, spausdami jos užsklandą žemyn.
- 5- Atjunkite nuo durelių įžeminimo laidą.



Atpalaiduokite dureles nuo apatinių tvirtinimo liežuvėlių.





Skydo varžtai

2 šoniniai vidiniai durelių varžtai laiko vidinių durelių vyrius.

4.7.2 Išorinių durelių sumontavimas

Atlikite veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

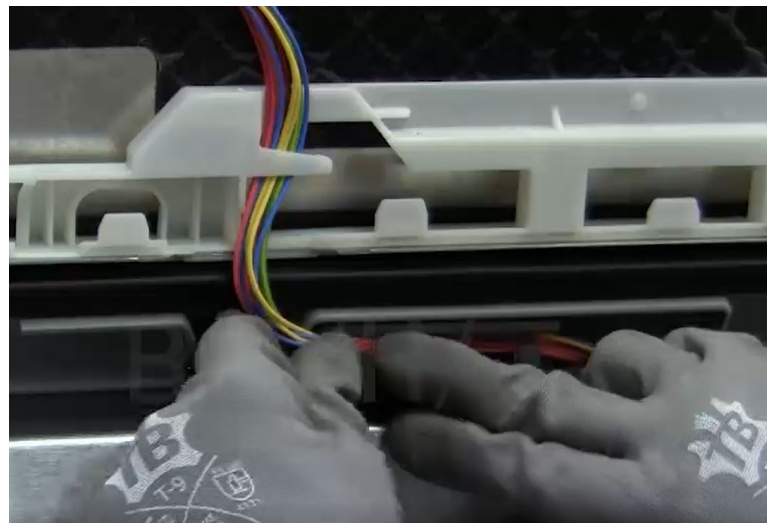


ĮSPĖJIMAS

Nepakankamai pritvirtinti arba netinkamoje vietoje esantys kabeliai!

Kabalių vijos apgadinimo pavojus.

- ▶ Išdėstykite kabelius ir reikiamoje vietoje pritvirtinkite lipnią juosta.



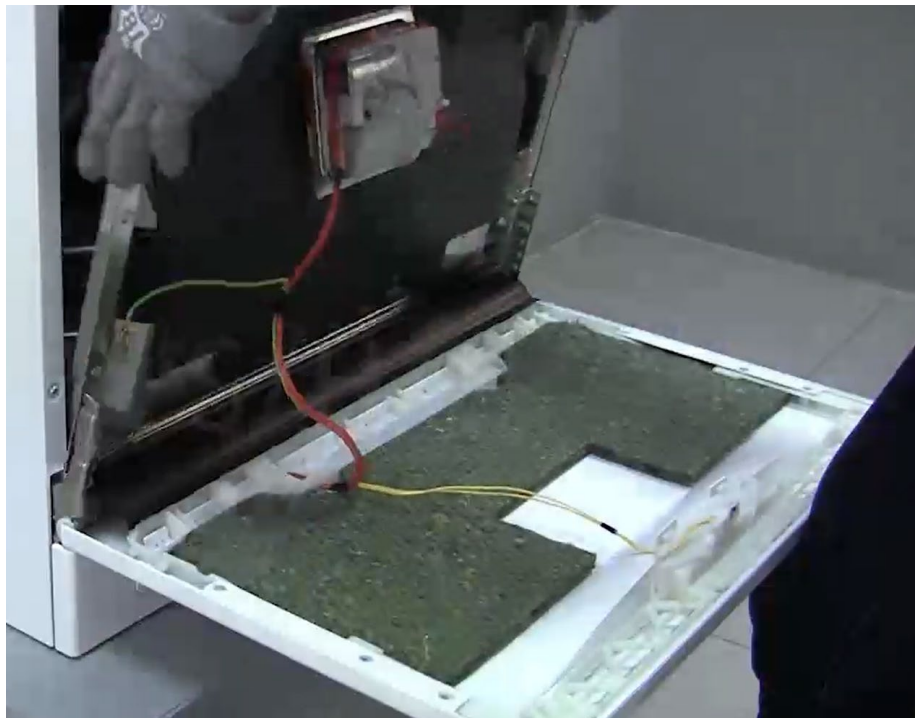
Įtaisykite išorines dureles į atramą apatiniame durelių sandariklyje.



Teisingai nutieskite kabelių viją apatiniame sandariklio atramoje.



Įtaisykite vidines dureles į dureles.



Dureles prisukite.

4.8 Valdymo skydo keitimas

Parengiamieji darbai:

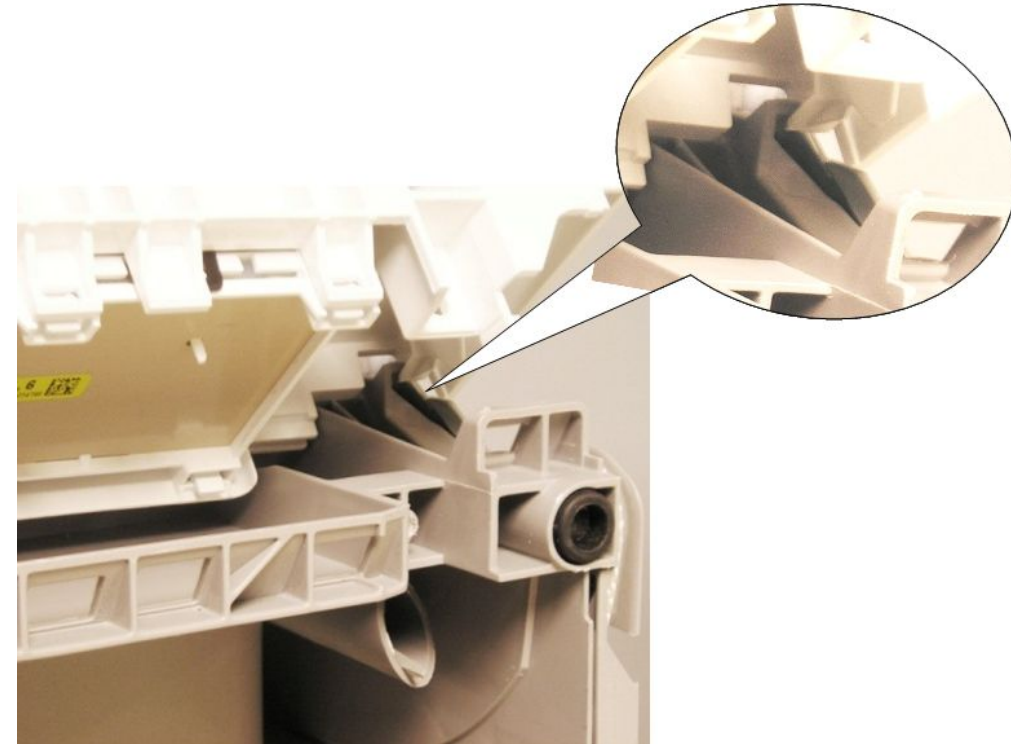
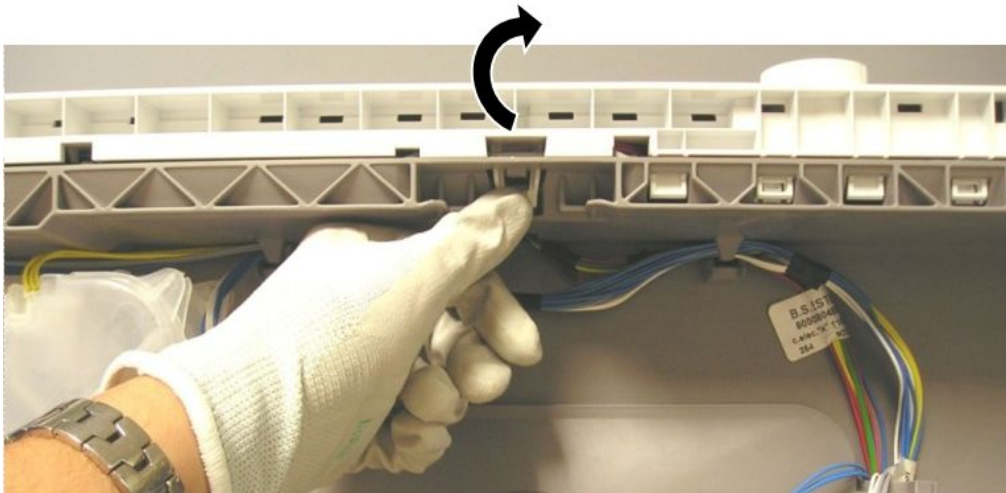
Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

Apatinis pagrindas nuimtas.

4.8.1 Valdymo skydo nuėmimas

- Paspauskite fiksavimo kaištį.
- Nutraukite valdymo skydą aukštyn.



4.8.2 Valdymo skydo sumontavimas

- Nustatykite valdymo skydą į tokią padėtį, kad skydo kaiščiai įslystų po plastikine dugno kreipiamąja.
- Spauskite, kol fiksavimo kaištis užsifiksuos.

4.9 Plovimo priemonės dalytuvo dangtelio keitimas

Kaip svertą galima panaudoti mažą atsuktuvą.

Parengiamieji darbai:

Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

Durėlės atidarytos.

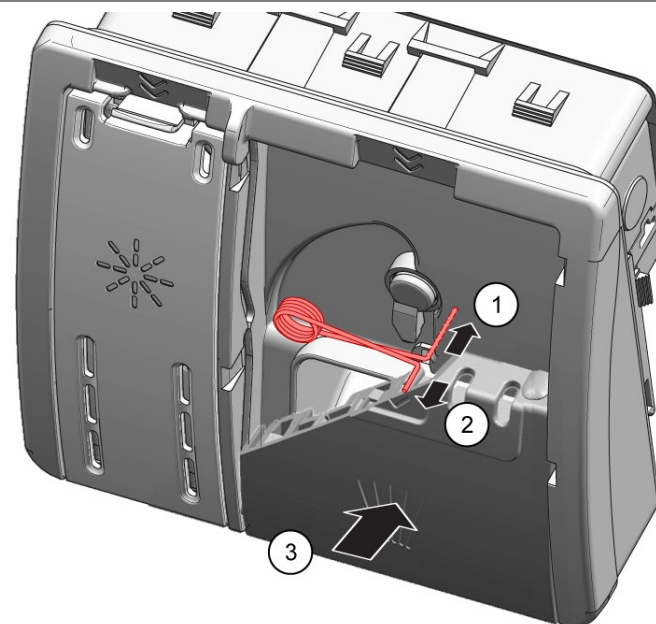
Plovimo priemonės dangtelis atidarytas.

4.9.1 Plovimo priemonės dangtelio nuėmimas

- Pastumkite plovimo priemonės dangtelį 5 mm į vidų.
- Svertu atkabinkite plovimo priemonės dangtelį nuo kreipiamųjų bėgių apačios ir nuimkite plovimo priemonės dangtelį nuo viršutinės kreipiamųjų bėgių pusės.
- Išimkite spyruoklę.

4.9.2 Spyruoklės įdėjimas

- Ilgąjį spyruoklės galą įstatykite į dalytuvo (1) tvirtinimo skylę.
- Trumpąjį spyruoklės galą įstatykite į plovimo priemonės dangtelio (2) tvirtinimo skylę.
- Prispauskite dangtelį ant dalytuvo (3).



4.9.3 Plovimo priemonės dangtelio sumontavimas

- Vienoje pusėje įstatykite plovimo priemonės dangtelį į kreipiamuosius bėgius, per 5 mm iki visiškai atidarytos padėties. Panaudodami truputį jėgos švelniai įspauskite priešingą pusę į kreipiamuosius bėgius.
- Patikrinkite, kaip veikia plovimo priemonės dangtelis.

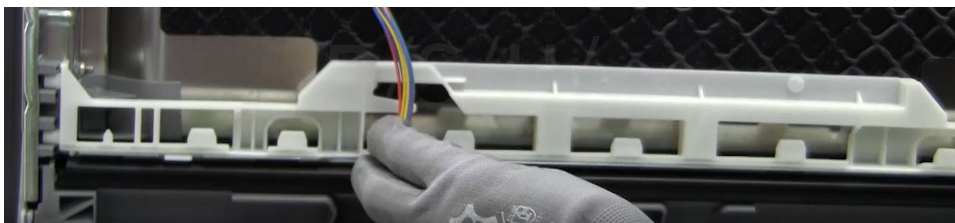
4.10 Apatinio durelių sandariklio keitimas

Parengiamieji darbai:

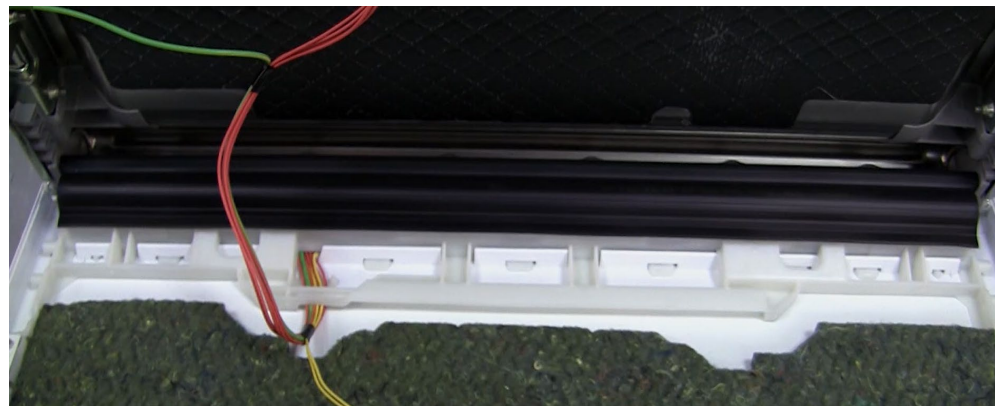
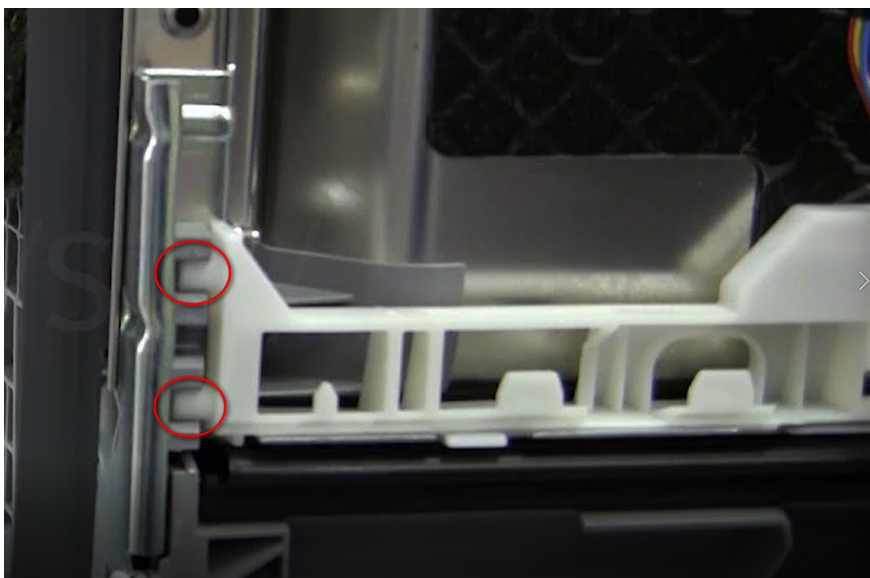
Išorinės durelės išardytos.

4.10.1 Apatinio durelių sandariklio nuėmimas

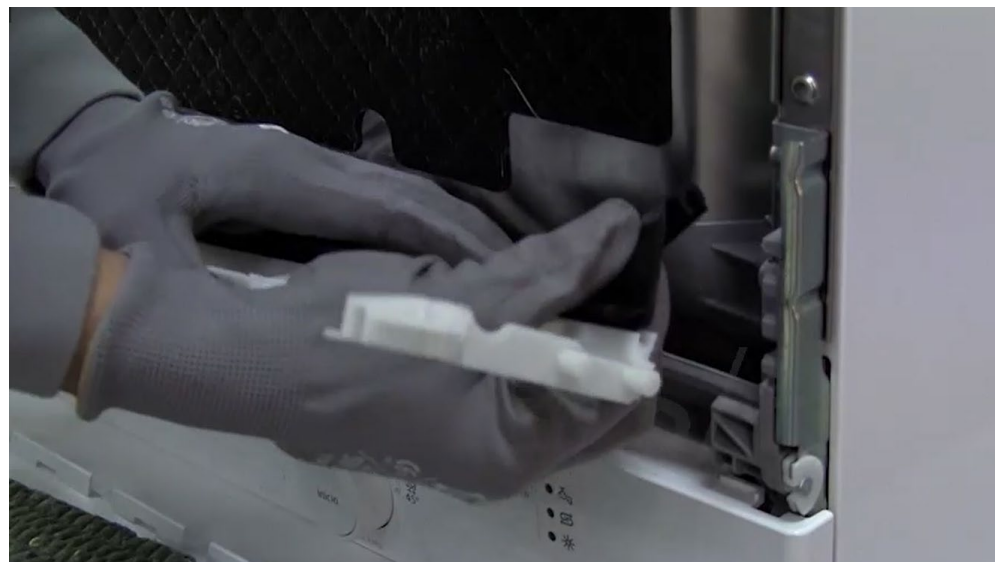
Išimkite iš balto kreipiamojo laikiklio kabelių viją.

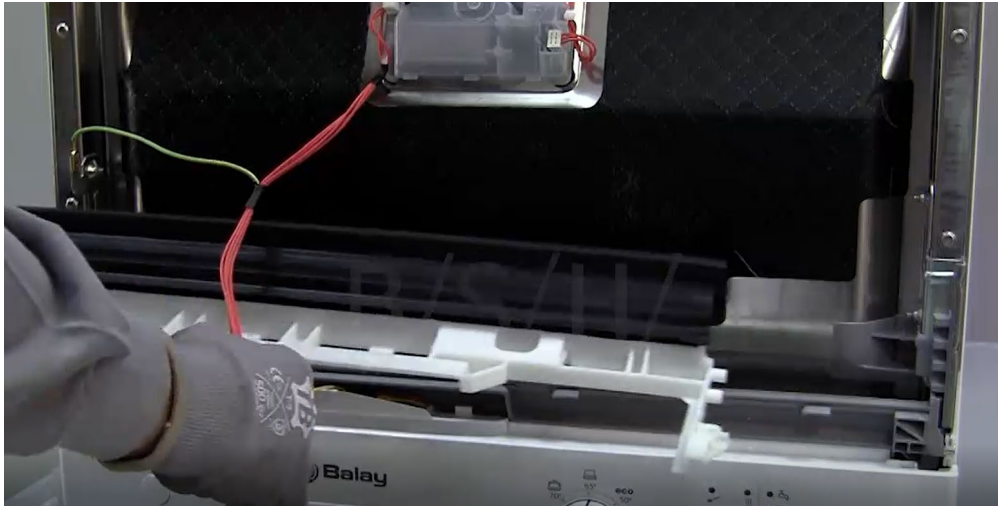


Išimkite jį iš jo apatinės tvirtinimo padėties.

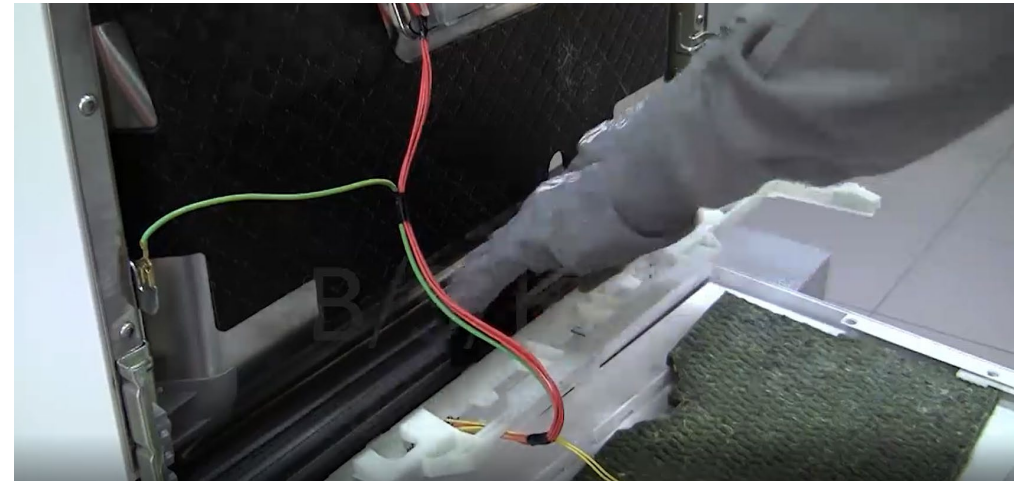


Patraukite jį į viršų, kad nuimtumėte nuo pagrindo.





Rankomis spauskite apatinį sandariklį per visą pagrindą, kad jis tvirtai įsitvirtintų reikiamoje padėtyje.

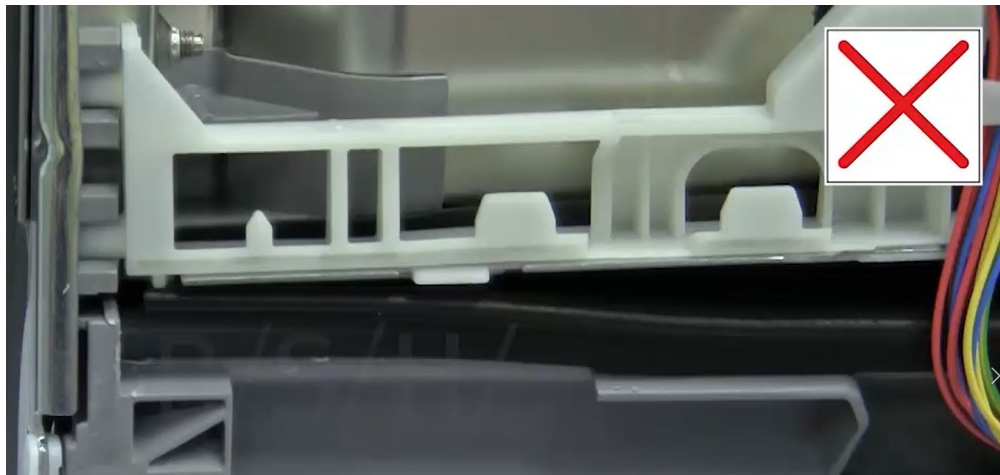
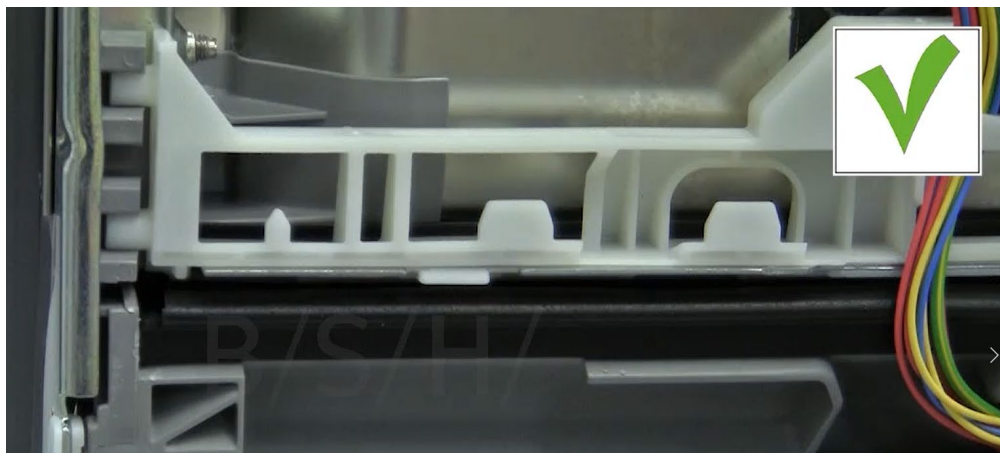


4.10.2 Apatinio durelių sandariklio sumontavimas

Teisingai nutieskite kabelių viją.



Patikrinkite, kad sandariklis būtų lygiai prigludęs prie apatinio pagrindo.



4.11 Durelių sandariklio keitimas

Parengiamieji darbai:

Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

4.11.1 Durelių sandariklio nuėmimas

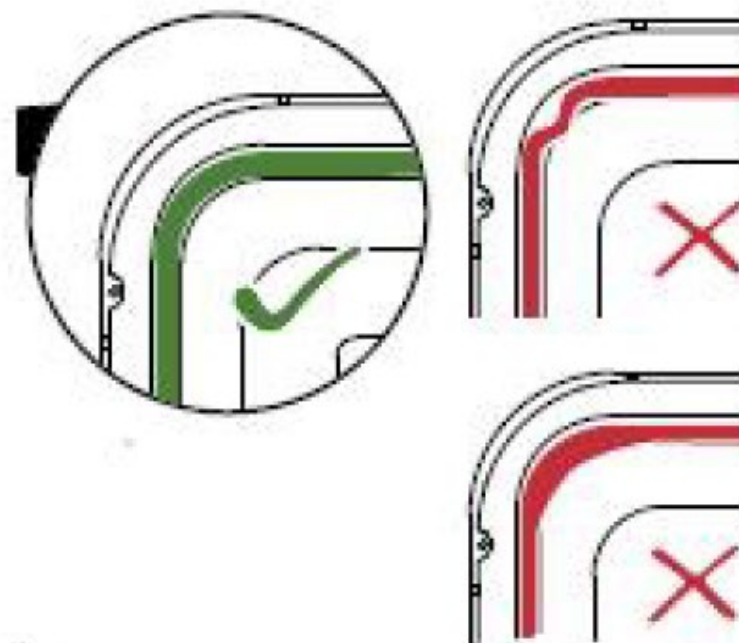
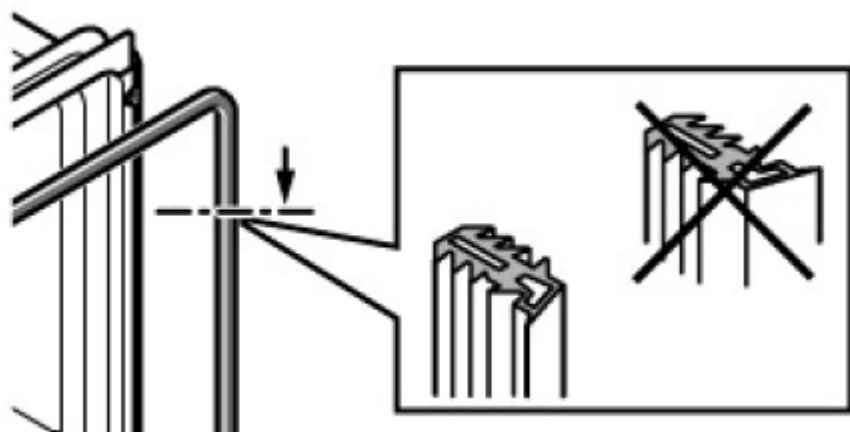
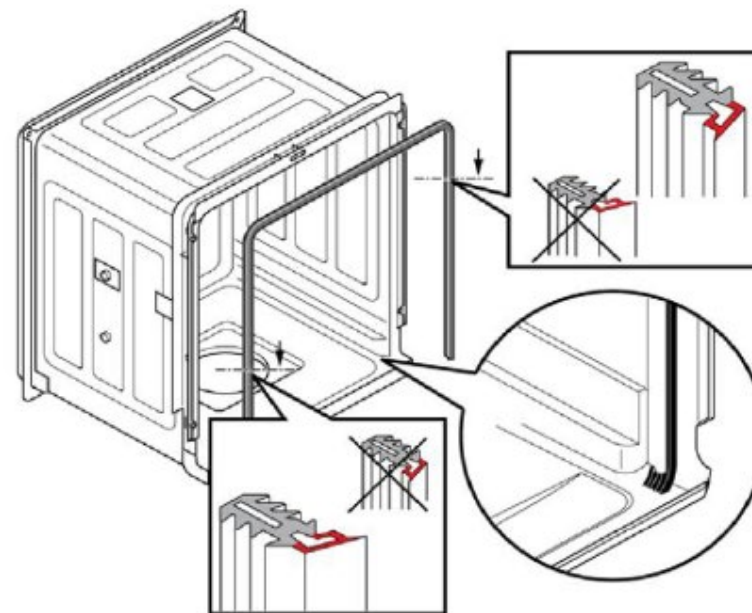
Nuimkite sandariklį nuo vidinio rėmo.

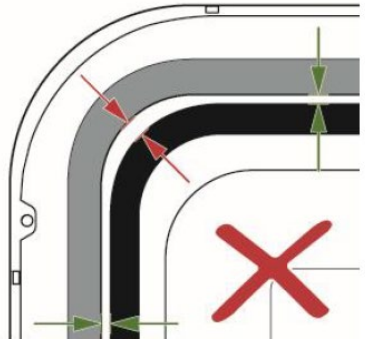
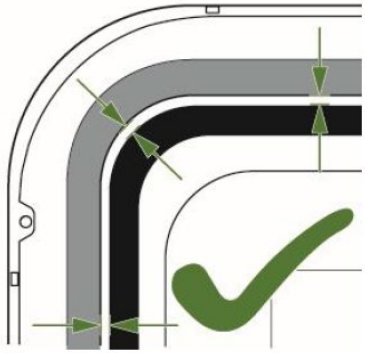
4.11.2 Durelių sandariklio sumontavimas

Įsitikinkite, kad durelių sandariklio profilio padėtis būtų teisinga.

Įsitikinkite, kad nebūtų sulenkti arba persukti kampai.

Pridėkite sandariklio galą tiesiai pirmyn po apatinėmis durelėmis. Sandariklis turi kuo labiau priglusti prie talpyklos krašto.





4.12 Apatinio dangčio keitimas

Parengiamieji darbai:

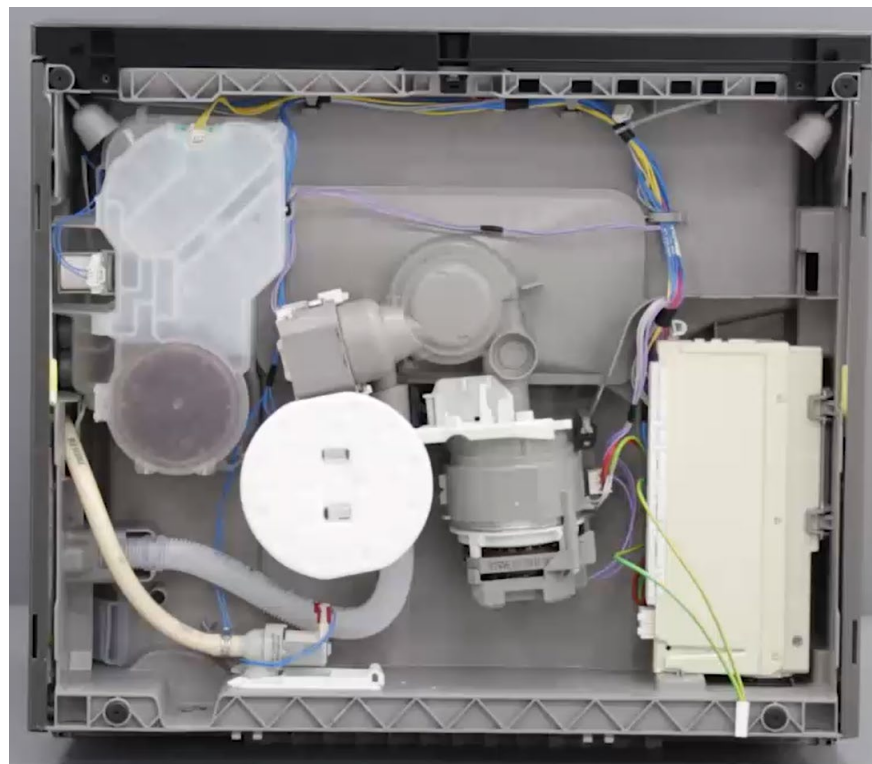
Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

4.12.1 Apatinio dangčio nuėmimas

- 1 Išsukite du TORX 20 tvirtinimo varžtus.
- 2 Traukite nuo apatinės erdvės, kol atsipalaiduos nuo fiksavimo kaiščių.
Kad atkabintumėte abi puses, naudokitės plokščiuoju atsuktuvu.
- 3 Atjunkite įžeminimo laidą.





4.12.2 Surinkimas

- 1 Padėkite apatinę dangčio dalį į reikiamą padėtį, išsikišusius kraštus įstatydami į griovelius plastikiniame talpyklos pagrinde.
- 2 Prijunkite prie pagrindo įžeminimo laidą.
- 3 Įsukite du tvirtinimo varžtus.

4.13 Durelių spyruoklių keitimas

Parengiamieji darbai:

Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

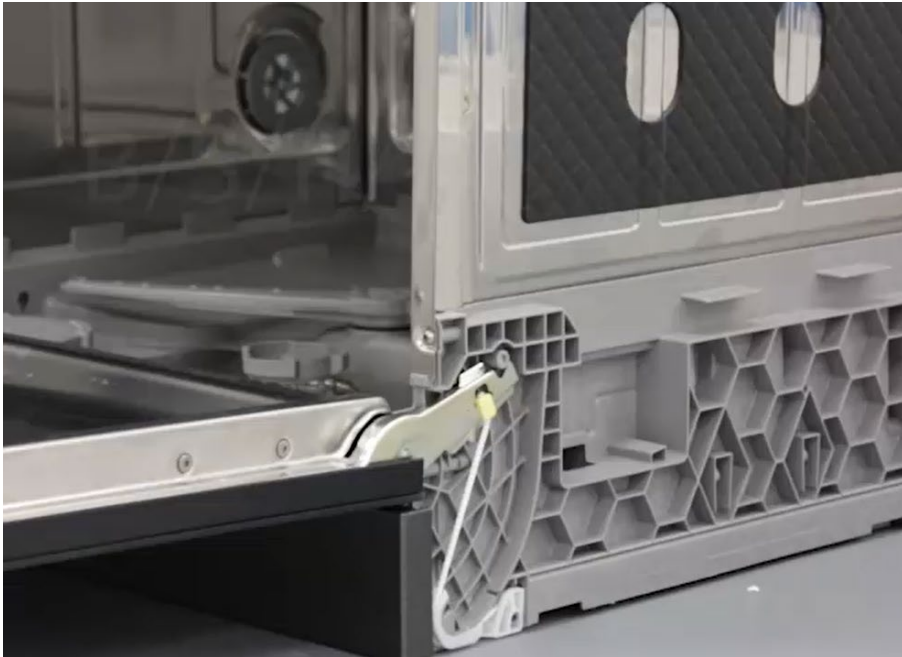
Nuimta apatinė pagrindo plokštė.

4.13.1 Išardymas



1. Uždėkite plastikinį virvės laikiklį ant išsikišusios plastikinio pagrindo briaunos.
2. Atsuktuvu atskirkite virvę nuo vyro.
3. Kai virvė atskirta, spyruoklę galima išimti.





4.13.2 Surinkimas

Surinkite atvirkščia eilės tvarka.



Laikiklis

Virvės laikiklis automatiškai atsipalaiduoja iš tos padėties, uždarius dureles.

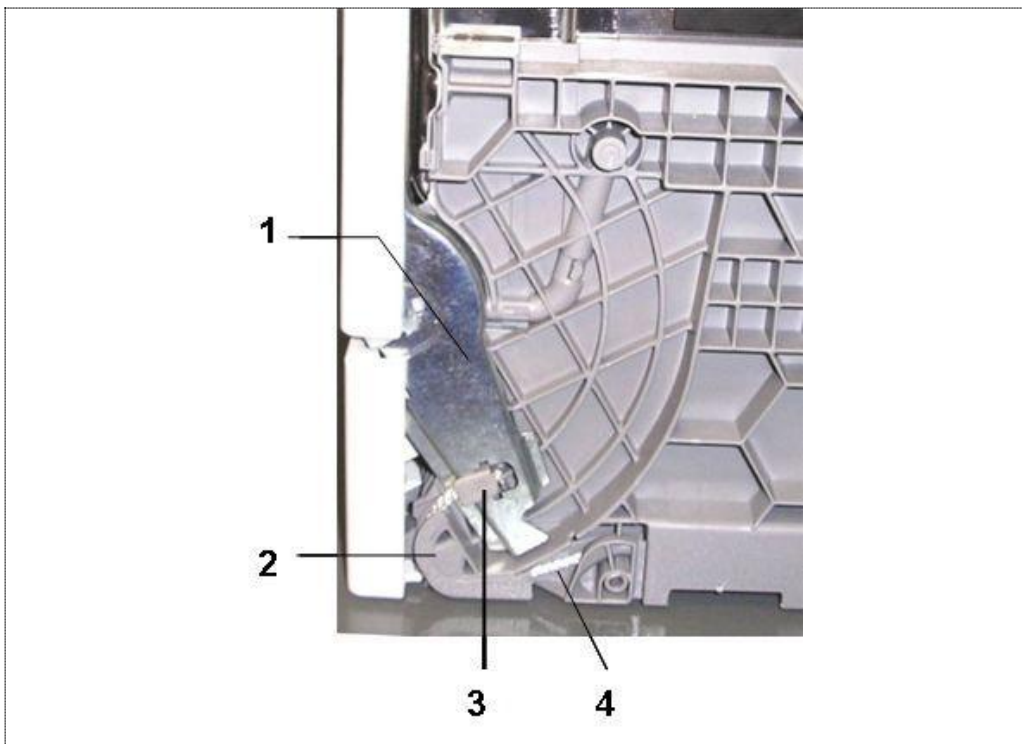
4.13.3 Durelių vyro spyruoklės

Prietaise yra dvi spyruoklės, kurios kontroliuoja indaplovės durelių atidarymo ir uždarymo jėgą. Jos yra abejose prietaiso pusėse.

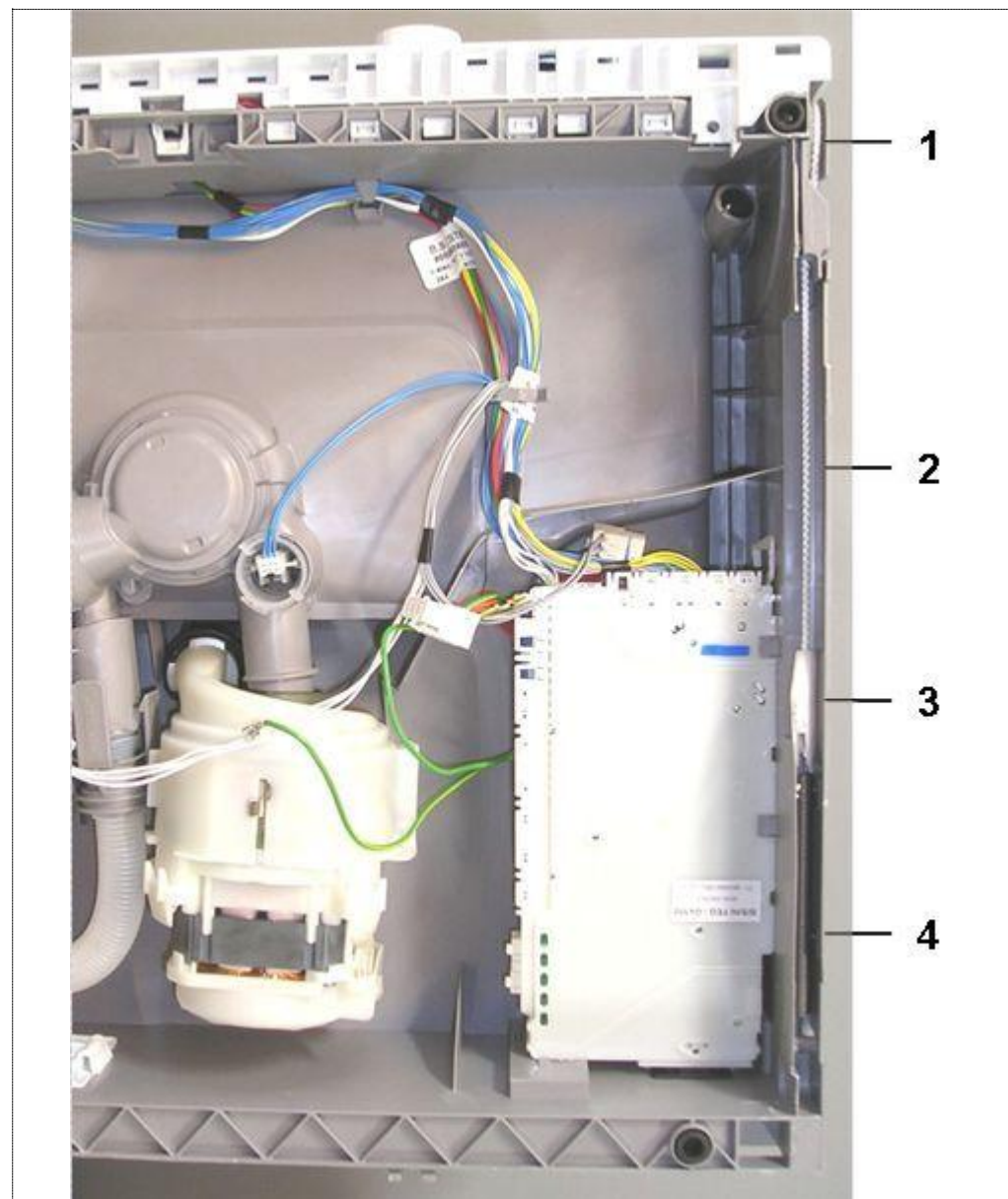
Spyruoklės įtempis virve perduodamas į plastikinį įtempiklį vryje.

Spyruoklės įtempio jėgos reguliuoti negalima.

Spyruoklė ir perdavimo sistema automatiškai prisitaiko prie durelių svorio.



1	Vyris	3	Virvės tvirtinimo detalė
2	Skriemulys	4	Virvė



1	Skriemulys	3	Plastikinis laikiklis
2	Virvė	4	Įtempimo spyruoklė

4.14 Vyrų keitimas

Parengiamieji darbai:

Prietaisas atjungtas nuo maitinimo.

Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.

Nuimkite išorines ir vidines dureles.

Nuimkite apatinį dangtį.

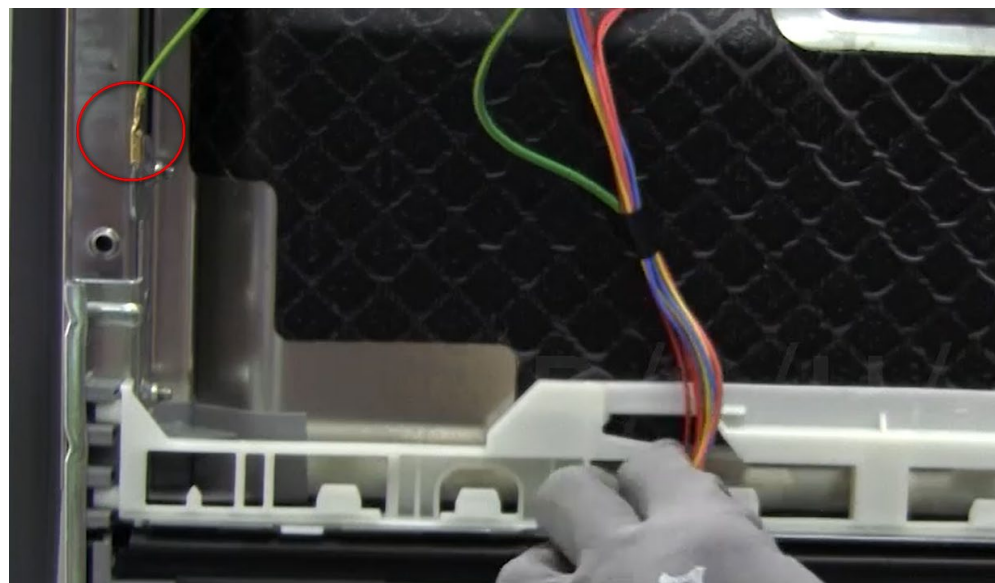
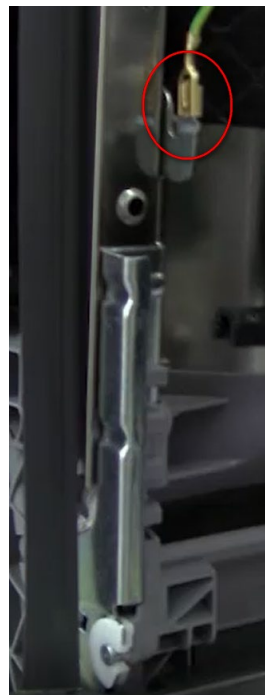
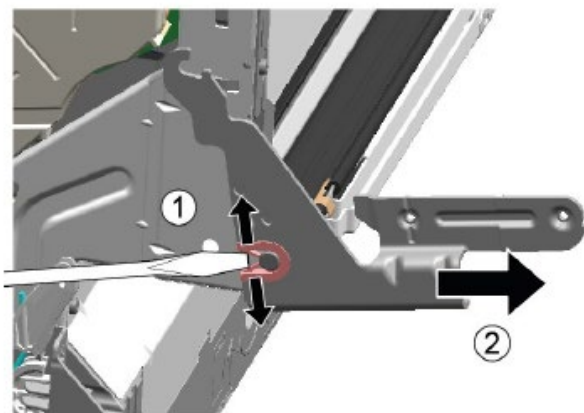
Atkabinkite nuo spintelių.

4.14.1 Vyrų nuėmimas

Atsuktuvu (1) atfiksukite liežuvėlį.

Ištraukite į išorę (2).

Atjunkite nuo vyrų įžeminimo jungtį.



4.14.2 Vyrį sumontavimas



PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus dėl įtampingųjų dalių

Sužalojimo rizika nuo elektros smūgio ir atsako į šoką.

- ▶ Elektrines konstrukcines dalis privalo remontuoti kvalifikuotas elektrikas.
- ▶ Po remonto pasirūpinkite, kad būtų atliktas saugos bandymas pagal VDE 0701 standartą arba specialius šalyje galiojančius standartus.

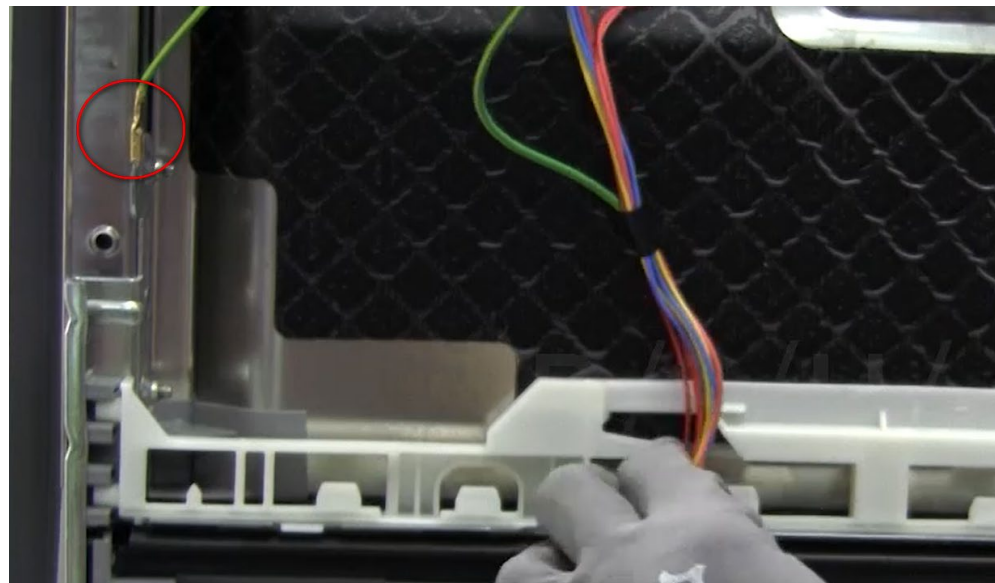
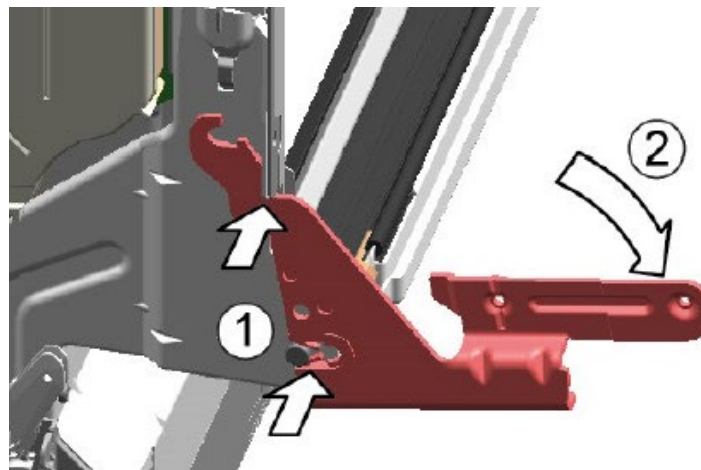
Pridėkite vyrį prie prietaiso (1).

Stumkite vyrį žemyn (2), kol jis užsifiksuos ant prietaiso.

Prijunkite vyrį įžeminimo laidą.



Neprijungus įžeminimo jungties, durelėse gali būti įtampa.



1 INNFØRING

1.1 Formålet med dokumentet

1.2 Generelle symboler

1.3 Relevante sikkerhetssymboler

2 SIKKERHET

2.1 Skilting for risikonivåer

2.2 Skilting for fysisk skade

2.3 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

3 VERKTØY OG HJELPEMIDLER

Betegnelse

Detaljer

Bilde

Torx-skrutrekker med T20 bits og hull



Torx-skrutrekker med T15 bits

Lengde 80 mm



Flat skrutrekker

200 mm



Spisstang

Lengde: 200 mm, rett



4 REPARASJON.....

4.1 Skifte ut spylearmer

4.2 Skifte ut filtrene.....

4.3 Skifte ut deksel på tømmepumpe

4.4 Skifte ut plugg.....

4.5 Kurvsystemer.....

4.6 Skifte ut utvendig innkapsling.....

4.7 Skifte ut ytterdør

4.8 Skifte ut betjeningspanelet

4.9 Skifte ut vaskemiddelokk på dispenser

4.10 Skifte ut nedre dørpakning

4.11 Skifte ut dørpakning

4.12 Skifte ut nedre deksel.....

4.13 Skifte ut dørfjærer.....

4.14 Skifte ut hengsel

1 INNFØRING


1.1 Formålet med dokumentet

Disse reparasjonstipsene hjelper kunden å reparere apparatene selv i samsvar med gjeldende forordning om økodesign (datert 03/2021).









De inneholder informasjon om hvordan definerte reservedeler skiftes ut, inkludert advarsler og risikoer.

Kontakt vår kundeserviceavdeling hvis du er i tvil. Vi påtar oss kun ansvar for skader dersom reparasjonsinstruksene er korrekt fulgt.

1.2 Generelle symboler

Symbol	Betydning
	Spesiell informasjon

1.3 Relevante sikkerhetssymboler

Symbol	Betydning
	Generell advarsel
	Fare for elektrisk støt
	Fare for å skjære seg
	Klemfare
	Varme overflater
	Eksplisjonsfare
	Sterkt magnetfelt
	Ikke-ioniserende stråling

2 SIKKERHET

2.1 Skilting for risikonivåer

Skilting	Betydning
FARE	Nært forestående fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
ADVARSEL	Mulig nært forestående fare som kan føre til død eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
VÆR FORSIKTIG	Mulig nært forestående fare som kan føre til mindre personskade eller fysisk skade dersom den ikke unngås.

2.2 Skilting for fysisk skade

Skilting	Betydning
ADVARSEL	Advarsel om mulig fysisk skade

2.3 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- ▶ Les reparasjonshåndboken og følg instruksjonene i den.
- ▶ Gå systematisk fram og følg instruksjonene for lokalisering og reparasjon av feil.

2.3.1 Alle husholdningsapparater

Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler

- ▶ Feil ved reparasjoner på elektriske komponenter kan føre til elektrisk støt!
- ▶ Koble apparatet fra strømmettet i minst 60 sekunder før arbeidet startes.
- ▶ Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. standard VDE 0701 eller gjeldende nasjonale standarder.

Fare for personskade på grunn av skarpe kanter.

- ▶ Bruk vernehansker!
- ▶ Fare for å knuse legemsdeler under reparasjoner, vedlikehold, feilsøking og teknisk service på grunn av tunge, bevegelige deler.
- ▶ Bruk vernesko!
- ▶ Sikre tunge komponenter for å hindre at de faller ned.
- ▶ Ikke før kroppsdelene inn i bevegelige komponenter.

Fare for apparatets sikkerhet/funksjon.

- ▶ Bruk kun originale reservedeler!

Fare for skade på deler som er følsomme overfor elektrostatisk utlading (ESD).

- ▶ Ikke berør modulene, inkludert tilkoblingene og lederne.

2.3.2 Advarsel-struktur



FARE

Frittliggende strømførende deler

Livsfare på grunn av drepende elektrisk støt.

- ▶ Koble apparatet fra strømmettet.
- ▶ Ikke berør innkapslingen, rammen eller komponentene.
- ▶ Bruk en sikkerhetsbryter dersom det må utføres tester mens det tilføres strøm.
- ▶ Kontroller at jordkabelens motstand ikke overskrider de standardiserte verdiene.



ADVARSEL

Dersom det oppstår feil, kan berørbare ledende deler være strømførende.

Livsfare på grunn av drepende elektrisk støt.

- ▶ Koble apparatet fra strømmettet.
- ▶ Ikke berør innkapslingen, rammen eller komponentene.
- ▶ Bruk en sikkerhetsbryter dersom det må utføres tester mens det tilføres strøm.
- ▶ Kontroller at jordkabelens motstand ikke overskrider de standardiserte verdiene.



VÆR FORSIKTIG

Personskader ved at man skjærer seg på skarpe kanter.

- ▶ Bruk vernehansker.
- ▶ Bruk personlig verneutstyr.



VÆR FORSIKTIG

Oppladete kondensatorer

Fare for personskade på grunn av elektrisk støt og reaksjon på elektrisk støt.

- ▶ Lad ut kondensatorene i apparatet før du utfører arbeidet.

ADVARSEL

Komponenter med elektrostatisk fare.

Komponenter kan bli ødelagt når de berøres.

- ▶ Det må installeres et beskyttelsessystem mot elektrostatisk oppladning før det utføres arbeider som involverer komponenter med elektrostatisk fare.
- ▶ Følg tiltakene for å beskytte komponenter med elektrostatisk fare.





ADVARSEL

Komponenter kan bli ødelagt på grunn av uomtenksom utskiftning av deler.

Komponenter kan bli ødelagt når de berøres.

- ▶ Utfør feilsøking før komponenter skiftes ut.
- ▶ Kontroller systematisk.
- ▶ Følg den tekniske dokumentasjonen.
- ▶ Unngå unødvendig utskiftning av komponenter.

3 VERKTØY OG HJELPEMIDLER

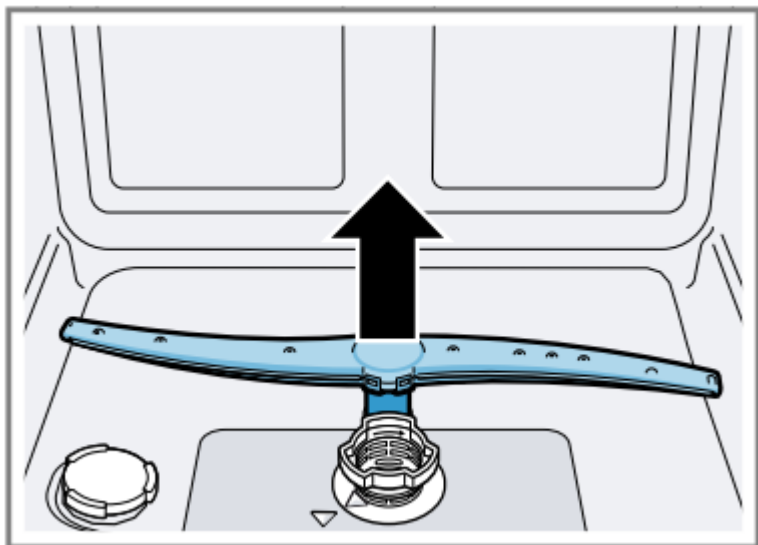
Betegnelsen	Detaljer	Bilde
Torx-skrutrekker med T20 bits og hull (00340764)	100 mm, for skruer med splint	
Torx-skrutrekker med T15 bits	Lengde 80 mm	
Flat skrutrekker	blad 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Spisstang [00340871]	Lengde: 200 mm, rett	

4 REPARASJON

4.1 Skifte ut spylearm

4.1.1 Demontere nedre spylearm

Skyv nedre spylearm opp.



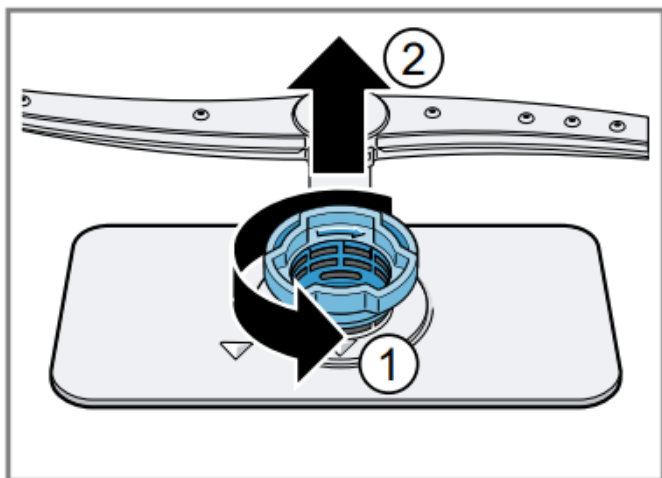
4.1.2 Montere nedre spylearm

Sett inn den nedre spylearmen. Den klikker på plass.

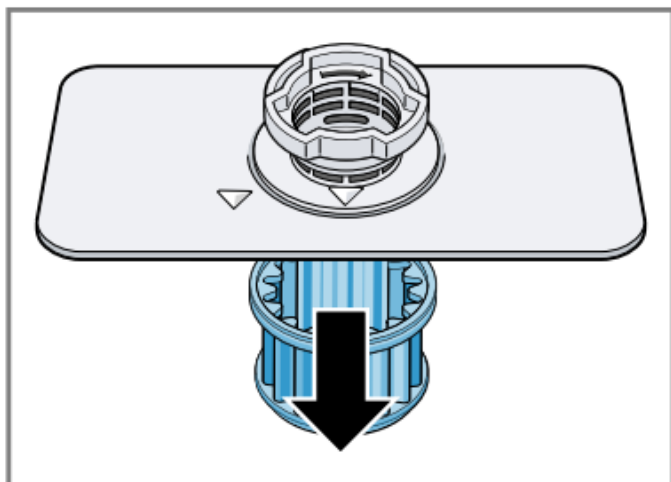
4.2 Skifte ut filterne

4.2.1 Demontere filterne

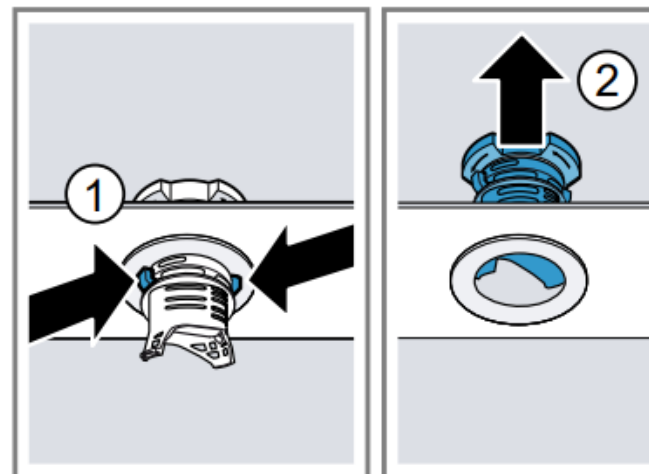
Drei det grove filteret (1) mot urviseren og ta ut filtersystemet (2).



Dra mikrofilteret ned.



Trykk inn låseknappene (1) og dra opp det grove filteret (2).



4.2.2 Montere filterne

1. Monter filtersystemet på nytt.

Påse at låsehempene på det grove filteret smekker på plass.

2. Sett filtersystemet inn i apparatet og drei det grove filteret med urviseren.

Påse at pilmarkeringene stemmer overens.



4.3 Skifte ut deksel på tømmepumpe

Forutsetninger:

Koble apparatet fra strømforsyningen.

Ta ut over- og underkurven.

Demonter filtrene.

Tøm ut eksisterende vann. Bruk en svamp om nødvendig.

4.3.1 Demontere deksel på tømmepumpe

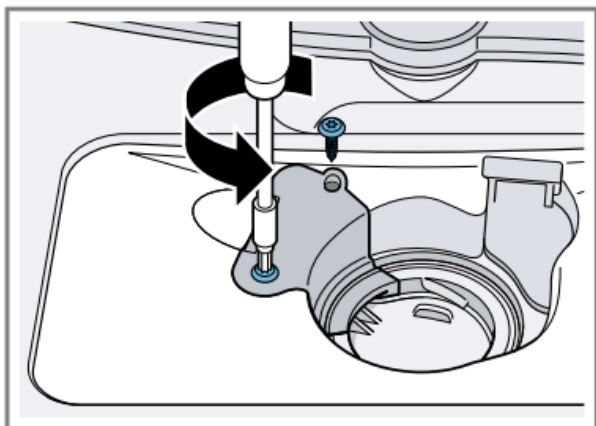


**VÆR
FORSIKTIG**

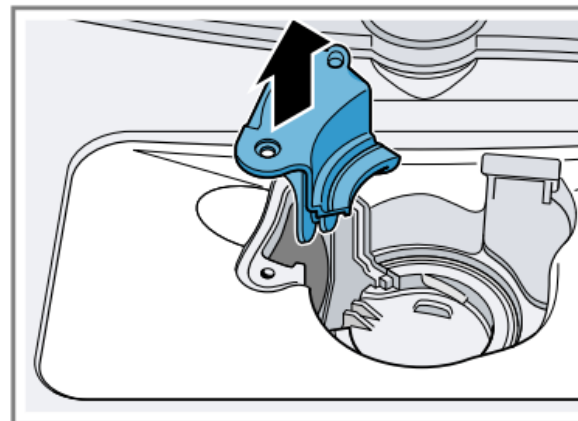
Fare for personskade

- ▶ Bruk vernehansker.
- ▶ Fjern forsiktig avleiringer av uvedkommende partikler.

Løsne skruene i pumpedekslet (T 20 torx).



Dra pumpedekslet opp.



Fjern matrester og uvedkommende partikler fra innsiden av apparatet.

4.3.2 Montere deksel på tømmepumpe

Sett på pumpedekslet.

Trykk det ned og skru det inn.

Monter filtersystemet.

Sett inn over- og underkurven.

4.4 Skifte ut plugg



ADVARSEL

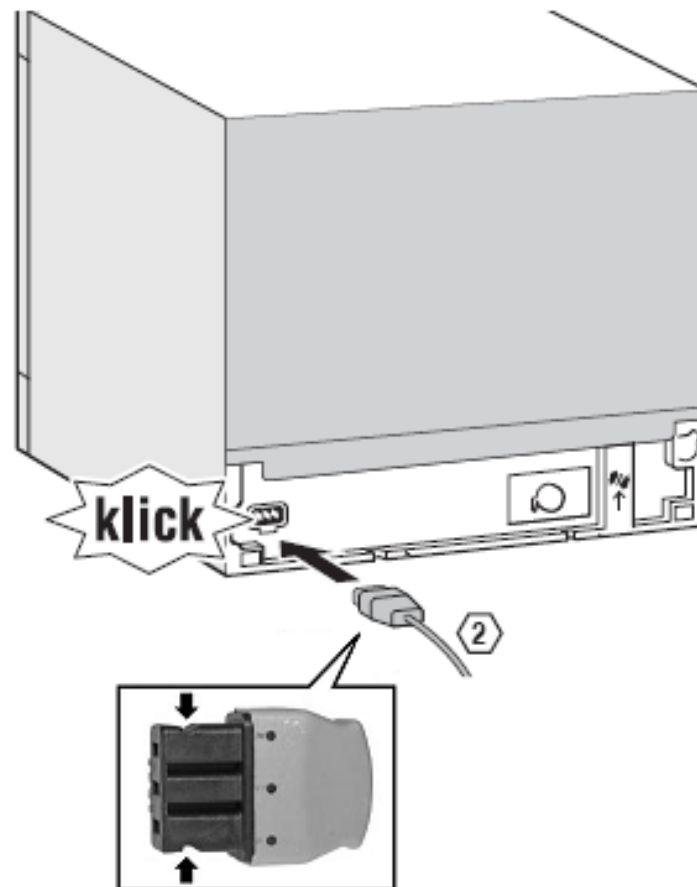
Overopphetning av nettilkoblingen!

Fare for brann i apparatet

- ▶ Når du endrer apparatets inntakskabel for bruk med kontakter i ditt land, bør du også kontrollere landets spenning og frekvens.
- ▶ Før den kraftig inn til du hører et klikk.

To sterke pinner på hver side hindrer at pluggen løsner eller frakobles apparatet utilsiktet.

4.4.1 Montering



4.4.2 Demontering

Pluggen tas ut av kontakten i apparatet ved at den beveges forsiktig til siden og samtidig trekkes.

4.5 Kurvsystemer

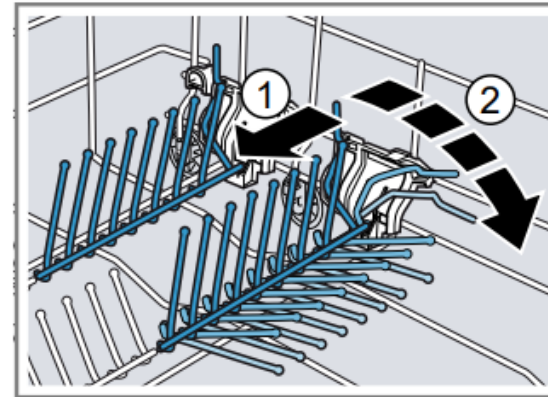
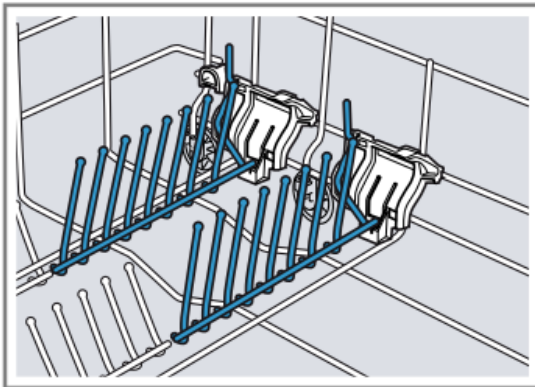
60 cm modellene har 2 kurver.

45 cm modellene har bare én kurv.

4.5.1 Sammenleggbare tallerkenpinner

De passer inn i et spor i plaststøtten på siden.

Trykk armen framover når tallerkenpinnene ikke behøves.



4.6 Skifte ut utvendig innkapsling

Forutsetning:

Apparatet er koblet fra strømmettet.

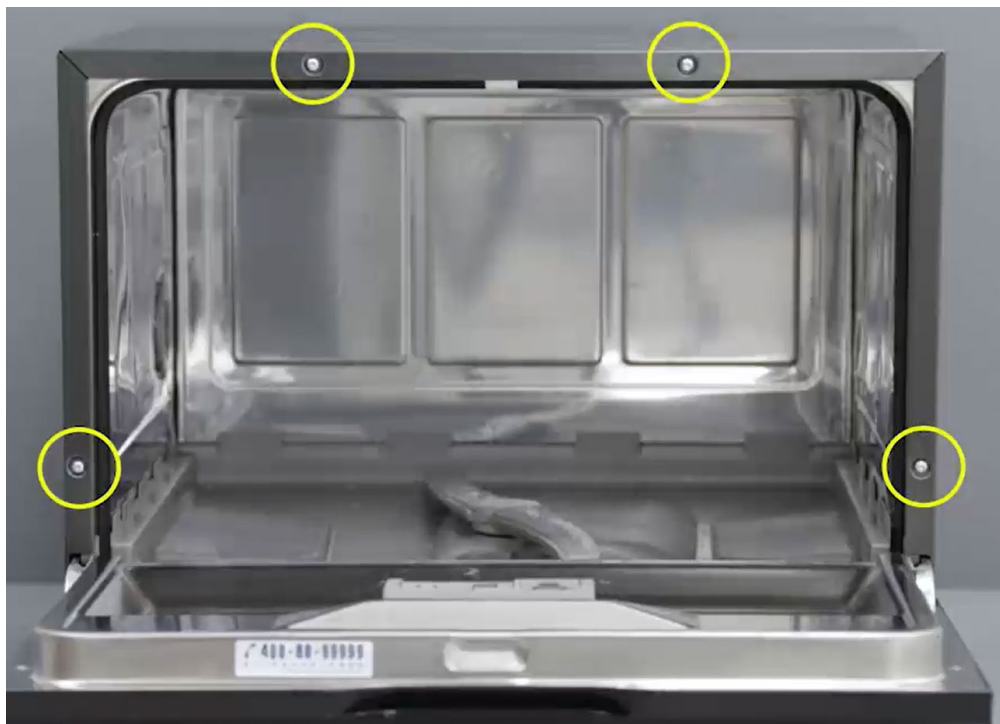
Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

Demonter sokkelen fra apparatet.

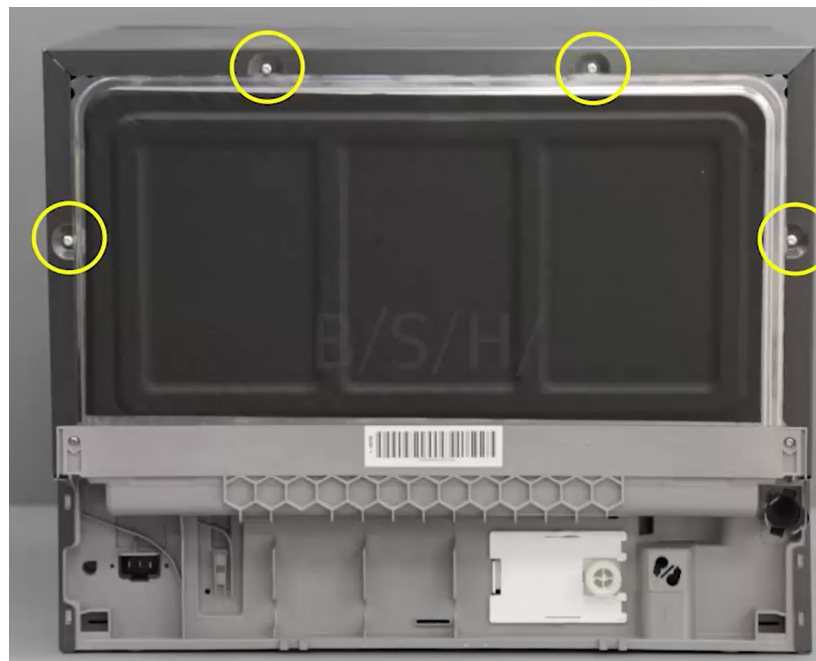
4.6.1 Demontere utvendig innkapsling

Åpne døren.

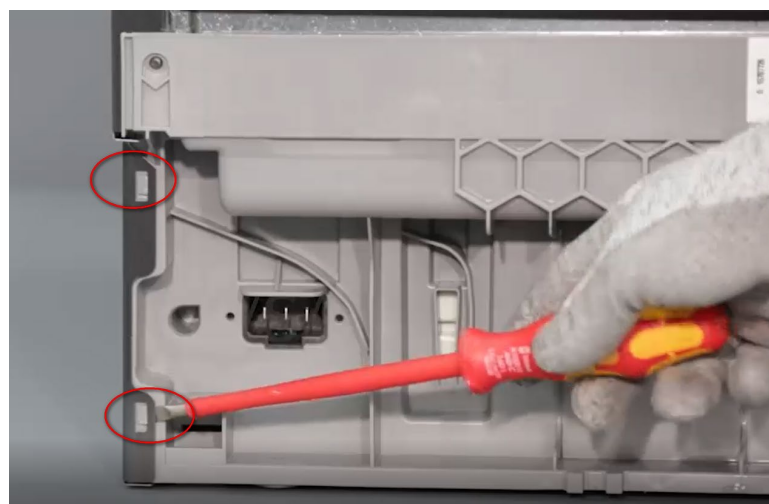
Fjern de 4 torx T20 skruene fra innkapslingens forside.



Fjern de 4 torx T20 skruene fra innkapslingens bakside.



Løsne de to nedre hempene på hver side.





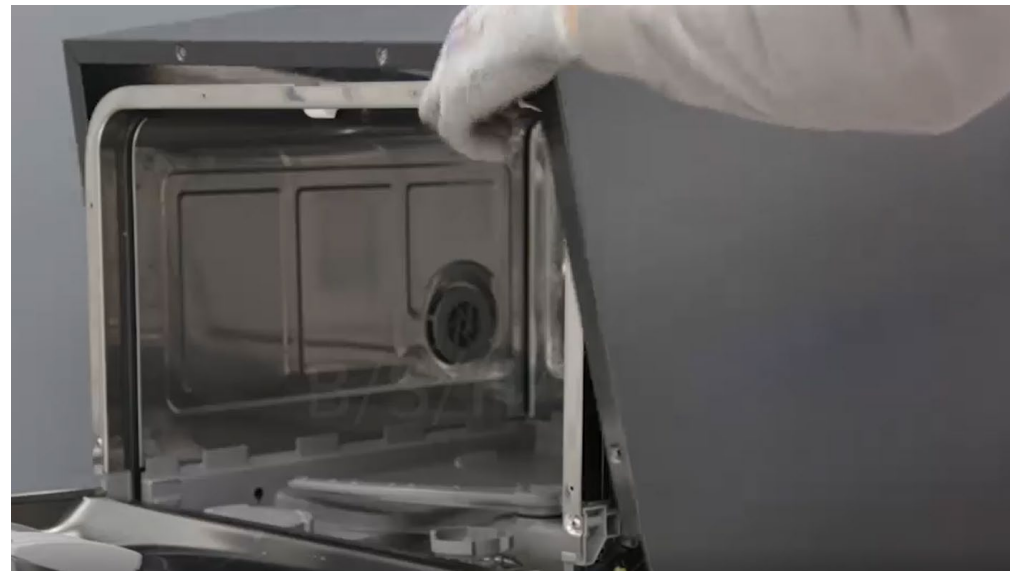
Ta av innkapslingen.



4.6.2 Montere innkapsling



Plasser innkapslingen på apparatet



Bank lett på bakre nedre del på begge sider for å sette innkapslingen på plass.



Bank lett på fremre nedre del på begge sider for å sette innkapslingen endelig på plass.



Skru inn de 4 torx 20-skruene på for- og bakside.
Monter jordkabelen i nedre sokkel.
Monter nedre deksel.

4.7 Skifte ut ytterdør

Forutsetninger:

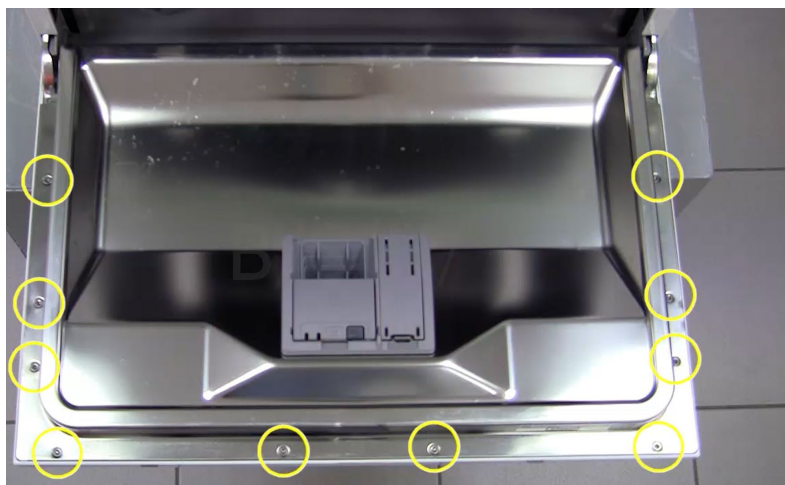
Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

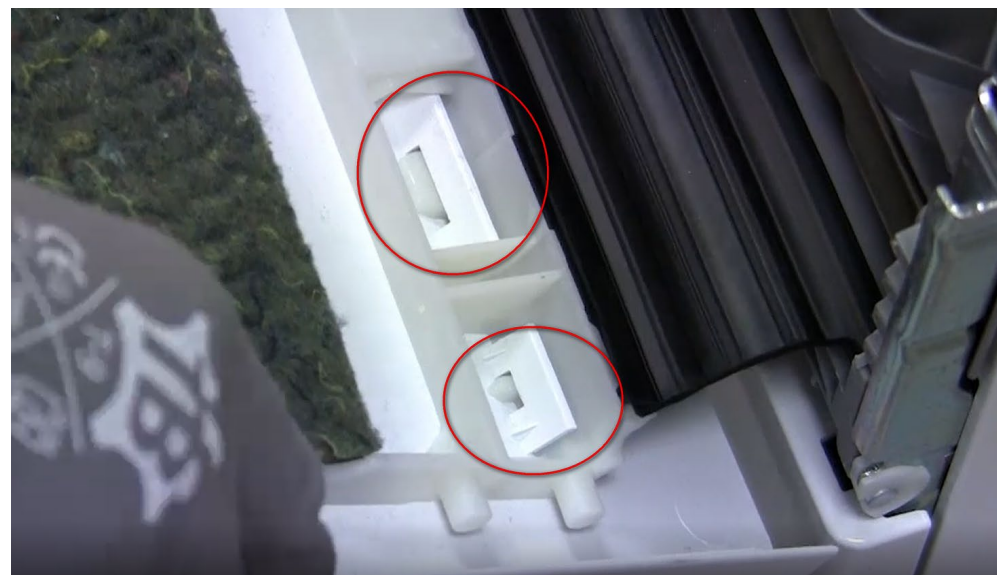
4.7.1 Demontere ytterdøren

Fjern skruene som er beskrevet nedenfor med en torx 15-skrutrekker.

- 1- Åpne døren.
- 2- Fjern 10 skruer.
- 3- Lukk døren ved å holde den fast på en side.
- 4- Løsne døren ved å trekke hempene ned.
- 5- Koble jordkabelen fra døren.



Løsne døren fra de nedre låsehempene.





Pannelskruer

Den indre dørens 2 laterale skruer fester hengslene til den indre døren.

4.7.2 Montere den ytre døren

Følg punktene i motsatt rekkefølge.



ADVARSEL

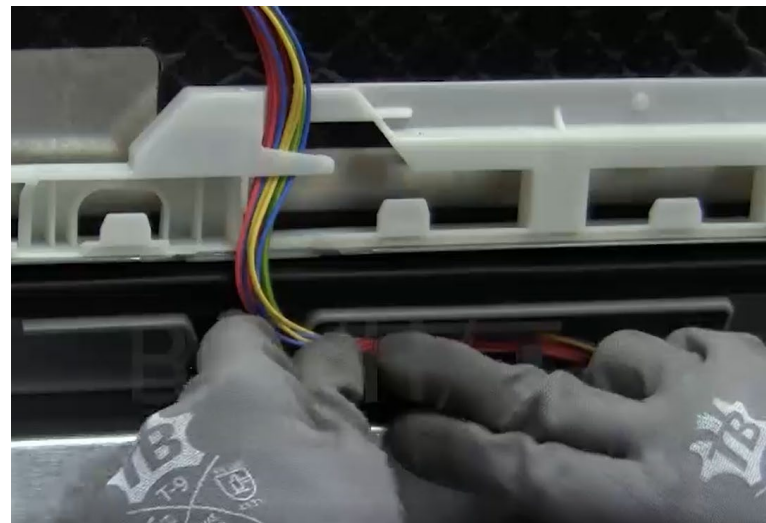
Kablene er ikke sikret korrekt, eller de er feilplassert!

Fare for skader på ledningsnett.

- ▶ Plasser kablene og sikre dem på plass med teip.



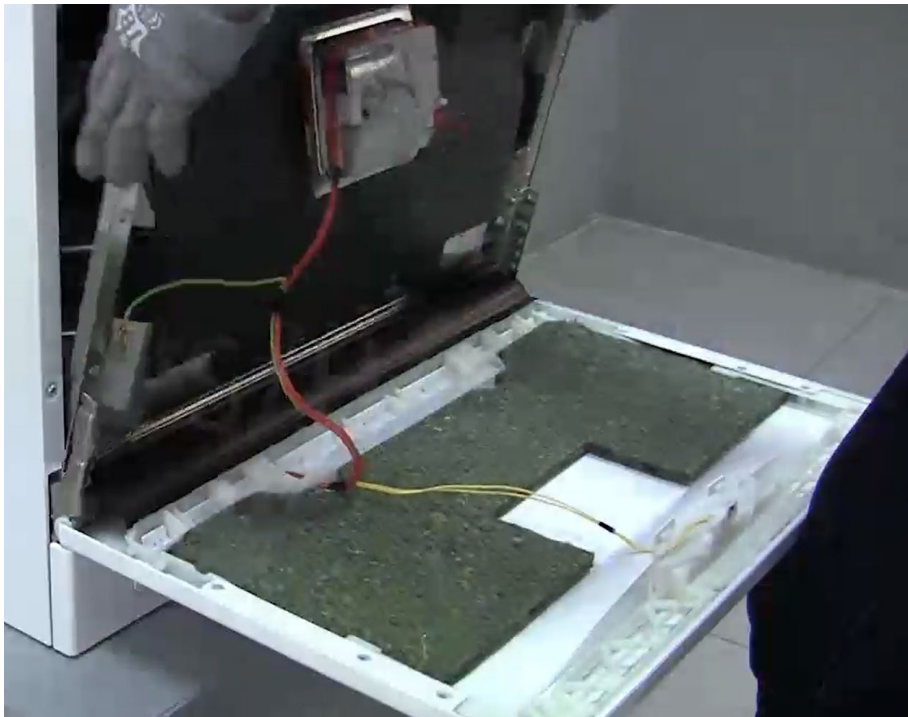
Plasser ledningsnettets korrekt i nedre pakningsstøtte.



Sett den ytre døren på plass på nedre støtte for dørpakning.



Monter den indre døren på døren.



Skru inn døren.

4.9 Skifte ut vaskemiddelokk på dispenser

En liten skrutrekker kan brukes som verktøy for å vippe dekslet opp.

Forutsetning:

Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

Døren er åpen.

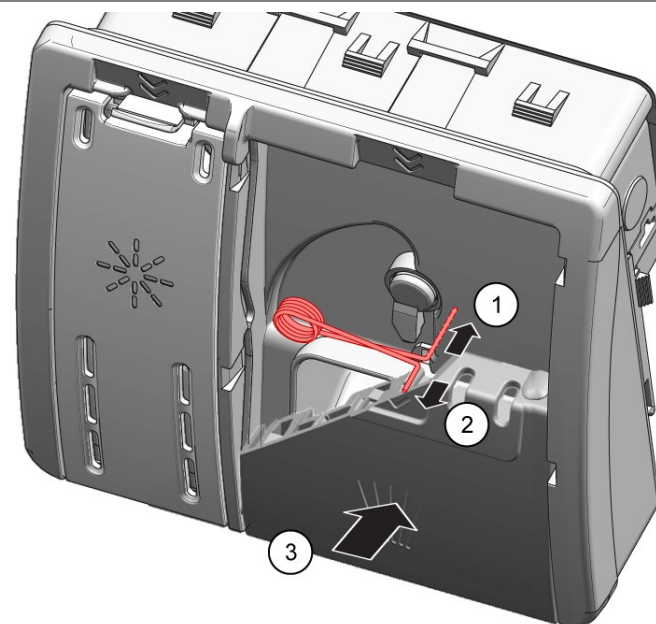
Vaskemiddelokket er åpent.

4.9.1 Ta av vaskemiddelokket

- Skyv vaskemiddelokket 5 mm innover.
- Bruk et verktøy for å ta vaskemiddelokket ut fra undersiden av føringskinnene og ta vaskemiddelokket ut på oppsiden av føringskinnene.
- Fjern fjæren.

4.9.2 Sette inn fjæren

- Sett den lange enden av fjæren inn monteringshullet i dispenserenheten (1).
- Før den korte kanten av fjæren inn i monteringshullet i vaskemiddelokket (2).
- Trykk lokket på dispenser (3).



4.9.3 Montere vaskemiddelokket

- Før vaskemiddelokket i føringskinnene på den ene siden, til 5 mm før fullstendig åpen posisjon. Bruk lite kraft og trykk mot motsatt side av føringskinnene.
- Kontroller funksjonen til vaskemiddelokket.

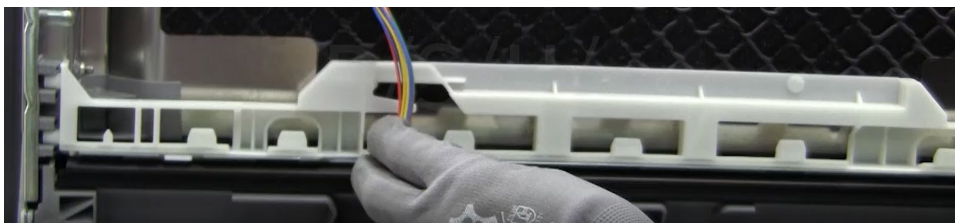
4.10 Skifte ut nedre dørpakning

Forutsetning:

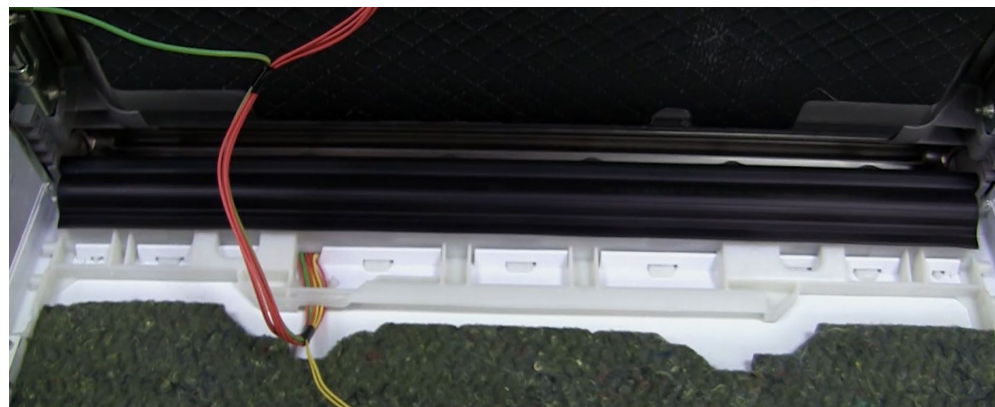
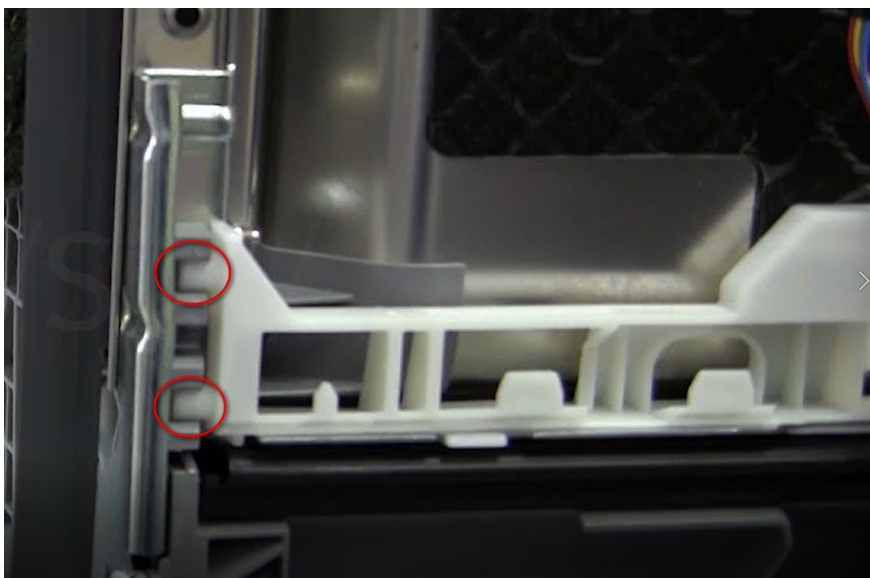
Den ytre døren er demontert.

4.10.1 Demontere den nedre dørpakningen

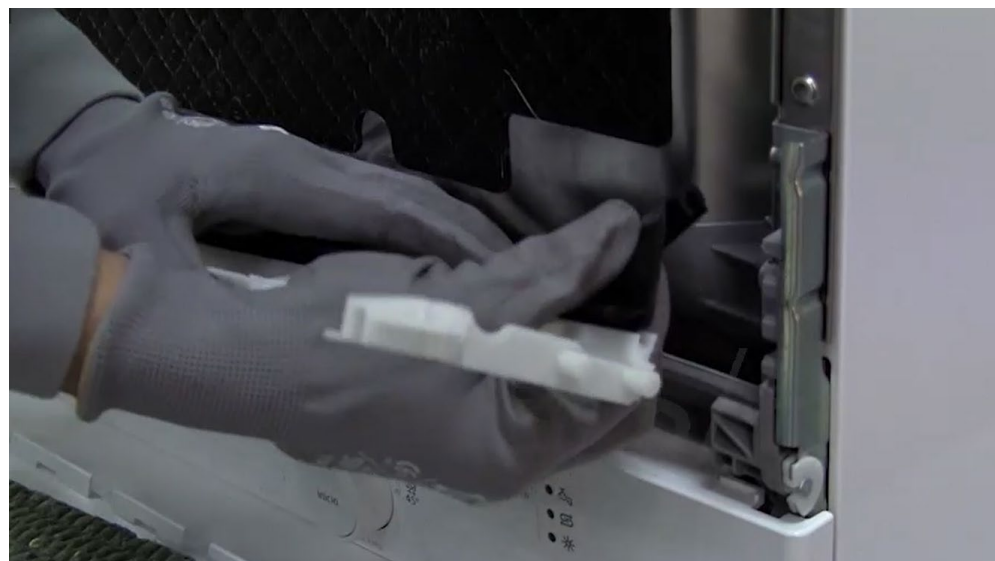
Demonter ledningsnettets fra den hvite føringsbraketten.

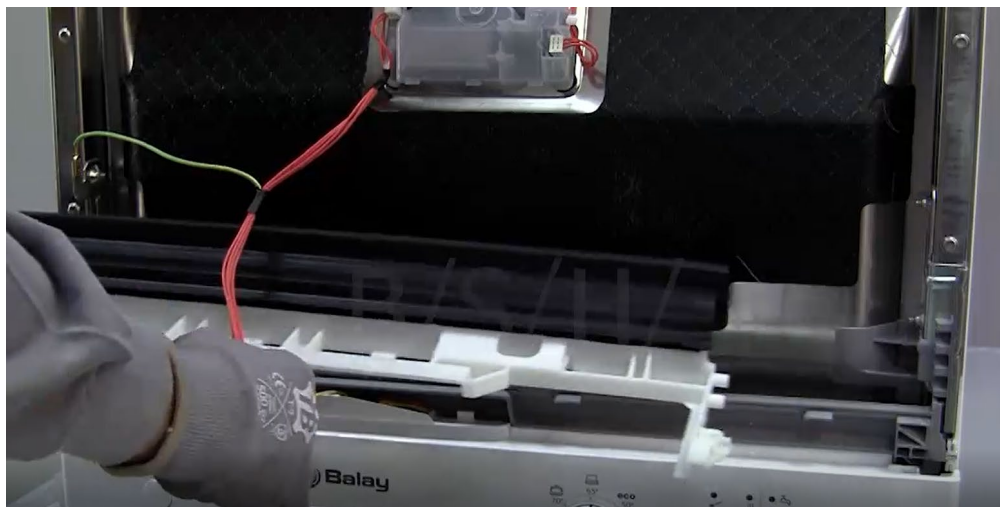


Fjern det fra nederste festeposisjon.

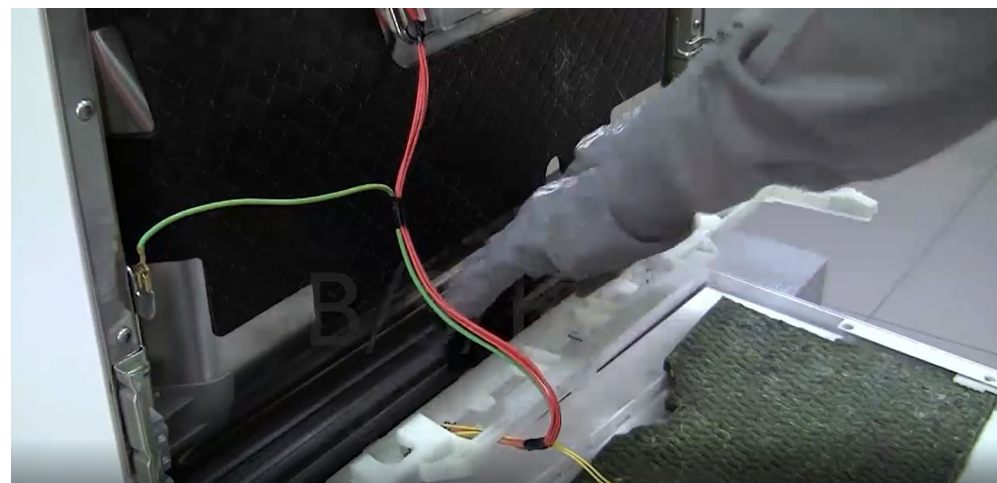


Trekk opp for å løsne fra sokkelen.





Bruk hendene for å trykke den nedre pakningen inn på hele sokkelen så den sitter forsvarlig på plass.

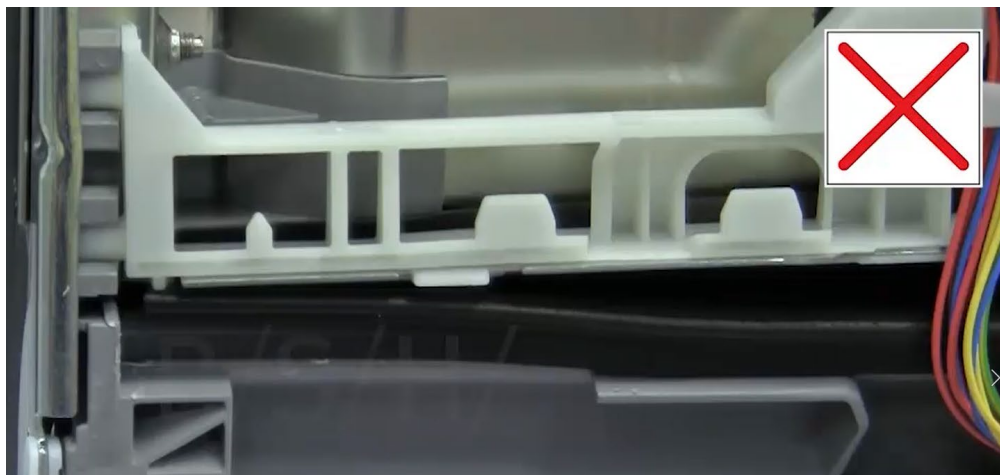
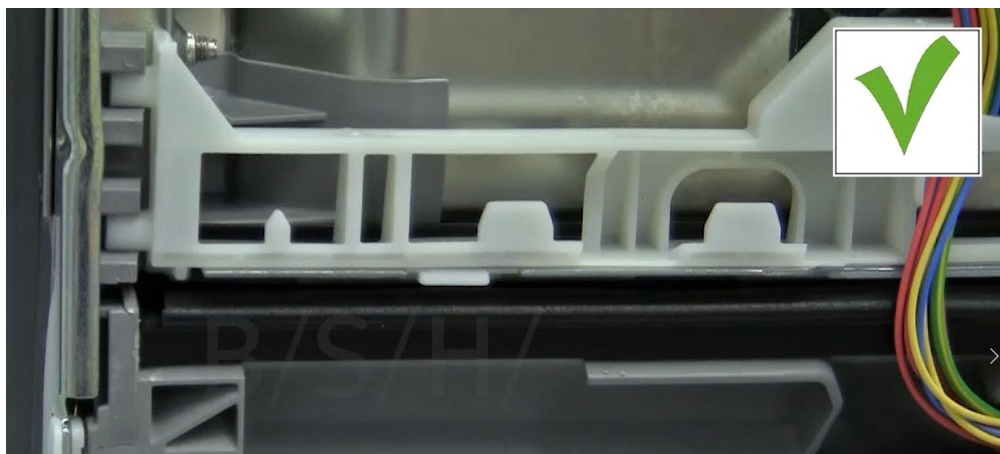


4.10.2 Montere den nedre dørpakningen

Plasser ledningsnettet.



Kontroller at pakningen flukter med nedre sokkel.



4.11 Skifte ut dørpakning

Forutsetning

Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

4.11.1 Demontere dørpakningen

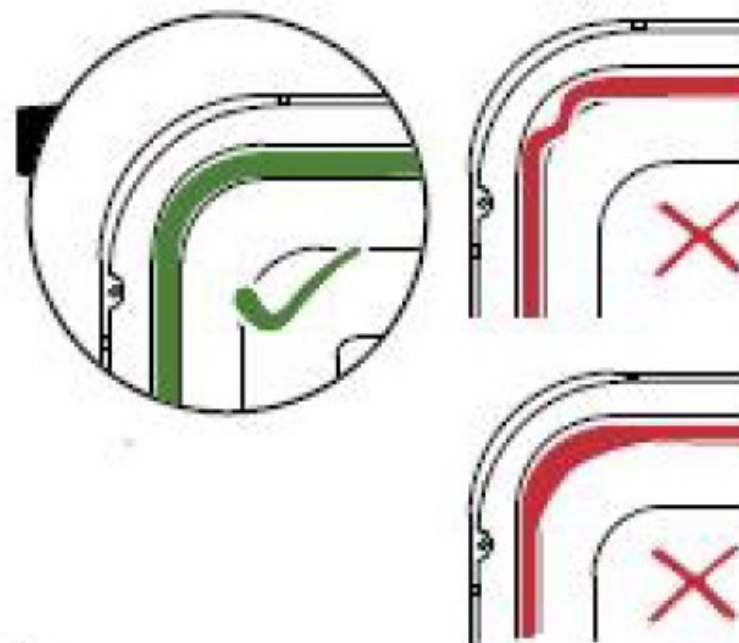
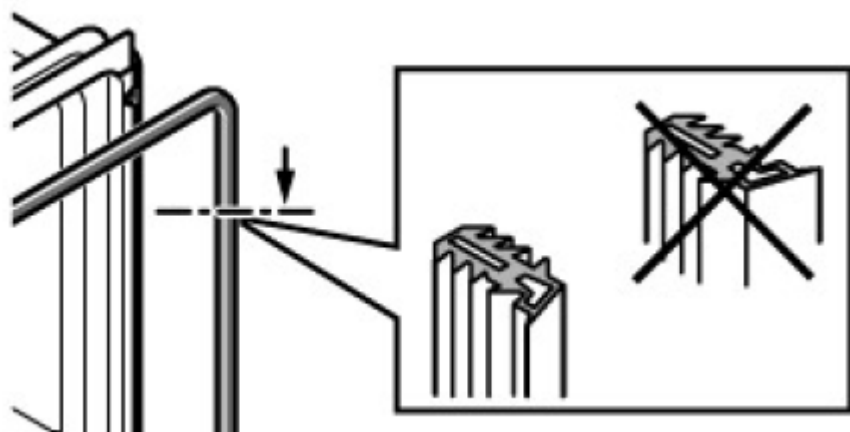
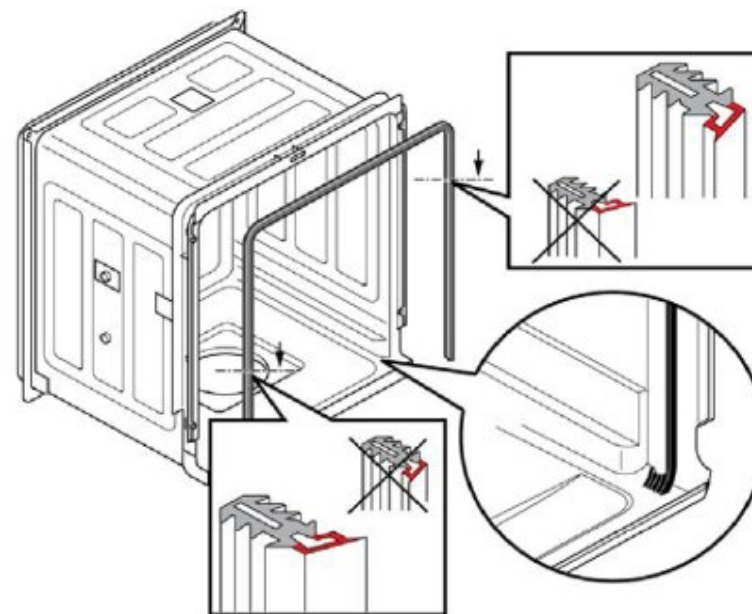
Demonter pakningen fra den indre rammen.

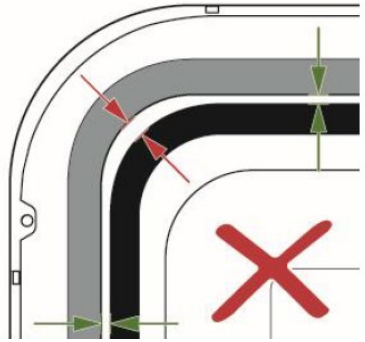
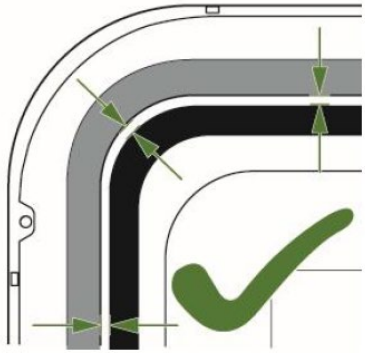
4.11.2 Montere dørpakningen

Kontroller at dørpakningens profil er i korrekt posisjon.

Påse at hjørnene ikke er bøyd eller vridd.

Plasser pakningens ende rett framover, under den indre døren. Pakningen bør i størst mulig grad hvile mot siden av beholderen.





4.12 Skifte ut nedre deksel

Forutsetning

Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

4.12.1 Demontere nedre deksel

- 1 Skru ut de to torx 20-festeskrueene.
- 2 Trekk fra det nedre hullet til det kommer fri fra festepinnen.
Bruk en flat skrutrekker for å løsne på begge sider.
- 3 Koble fra jordkabelen.





4.12.2 Montering

- 1 Plasser nedre deksel ved å føre de framstikkende kantene inn i sporene i beholderens plastsokkel.
- 2 Monter jordkabelen i sokkelen.
- 3 Skru inn de to festeskruene.



4.13 Skifte ut dørfjærer

Forutsetning

Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

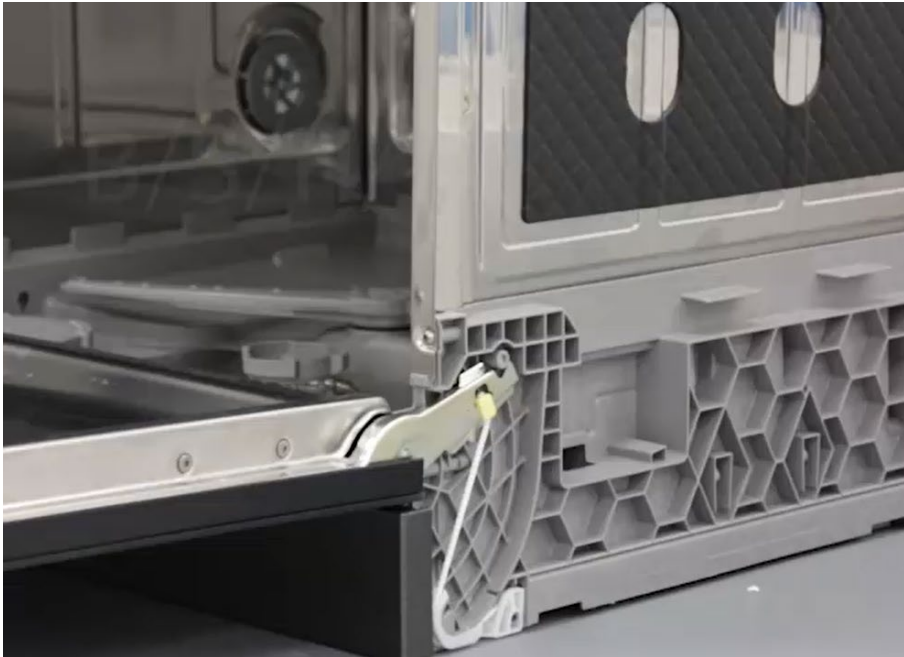
Nedre sokkelplate er demontert.

4.13.1 Demontering



1. La tauets plastholder hvile mot den framstikkende kanten av plastsokkelen.
2. Bruk en skrutrekker for å løsne tauet fra hengselet.
3. Fjæren kan fjernes når tauet er løsnet.





4.13.2 Montering

Monter i motsatt rekkefølge.



Holder

Tauholderen løsnes automatisk fra sin posisjon når døren lukkes.

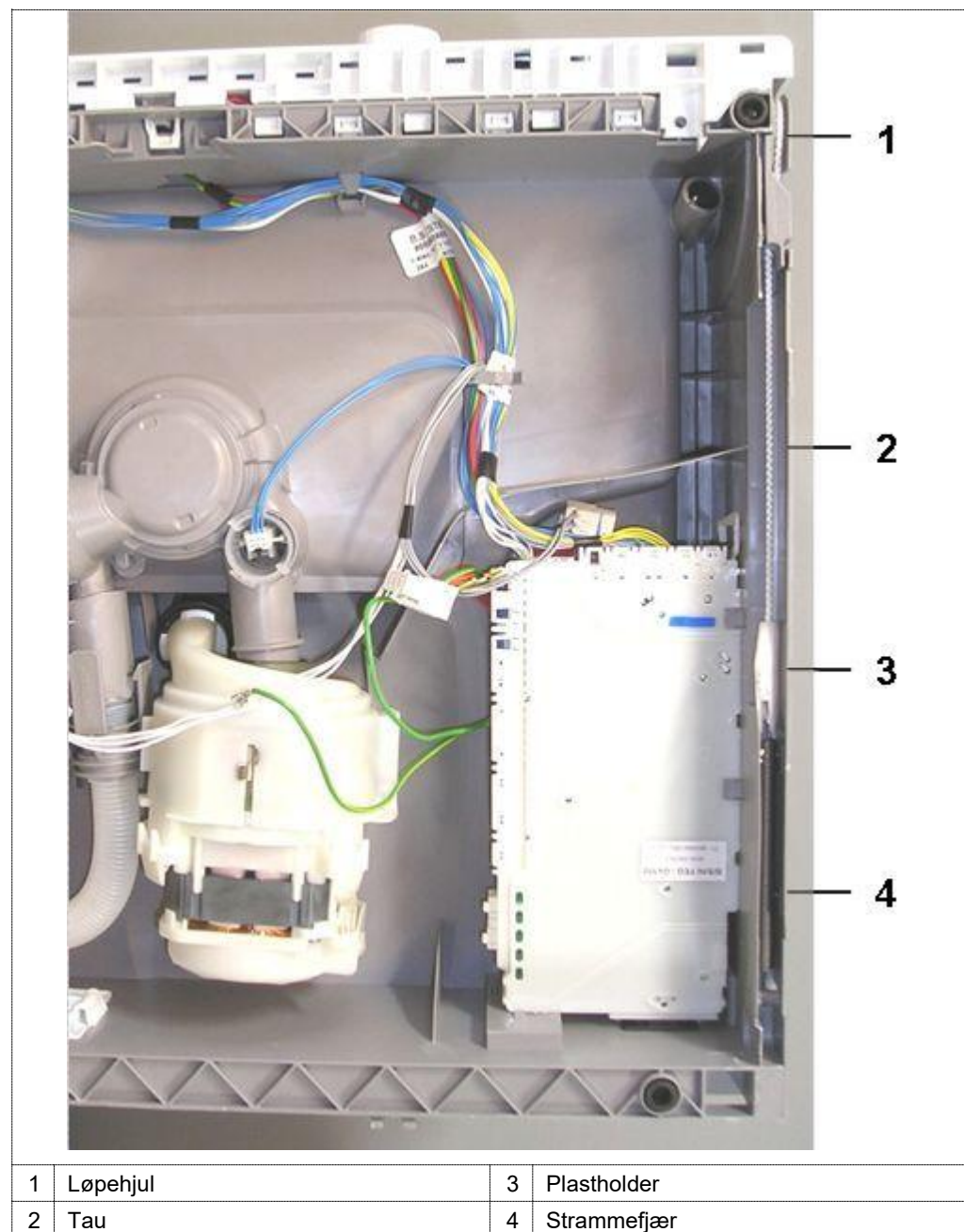
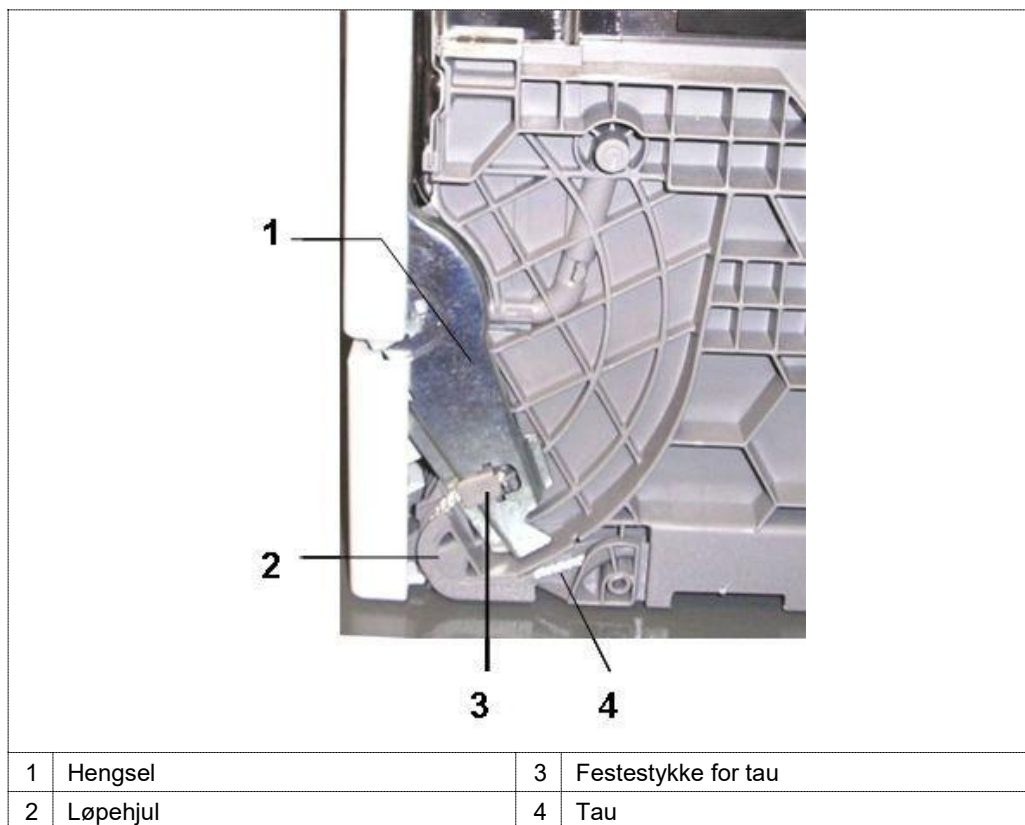
4.13.3 Dørhengselfjærer

Apparatet har to fjærer som kontrollerer åpne- og lukkekraften til oppvaskmaskinens dør. De er plassert på begge sider av apparatet.

Fjærspenningen overføres til hengselet via et tau, gjennom en strammemekanisme av plast.

Fjærkraften kan ikke justeres.

Fjæren og overføringsystemet justeres automatisk i forhold til dørens vekt.



4.14 Skifte ut hengsel

Forutsetninger:

Apparatet er koblet fra strømmettet.

Apparatet er koblet fra vannforsyningen.

Demonter den ytre og den indre døren.

Demonter nedre deksel.

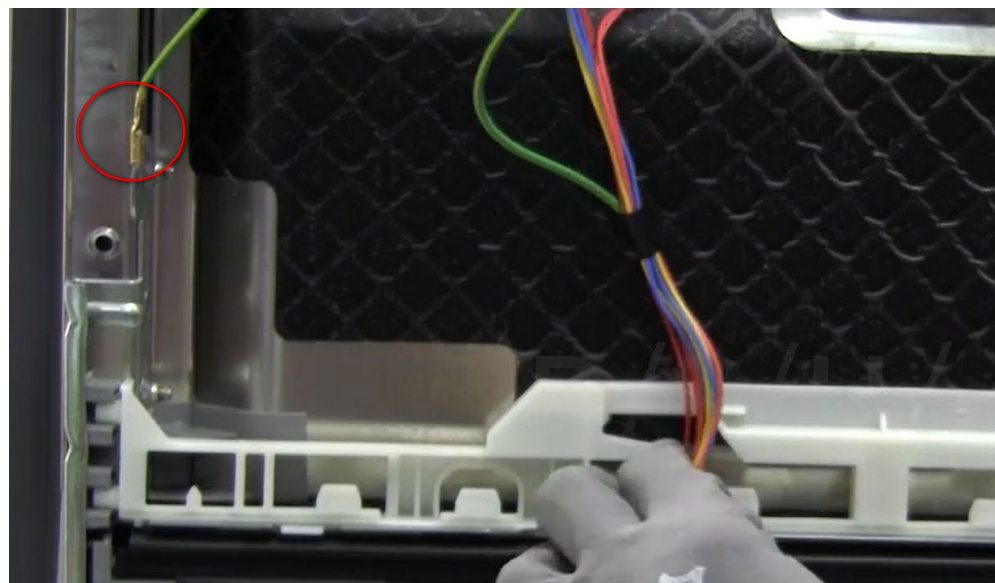
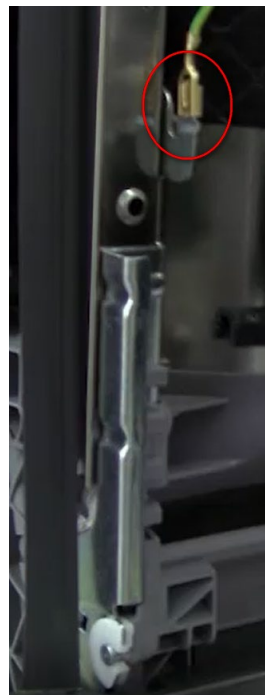
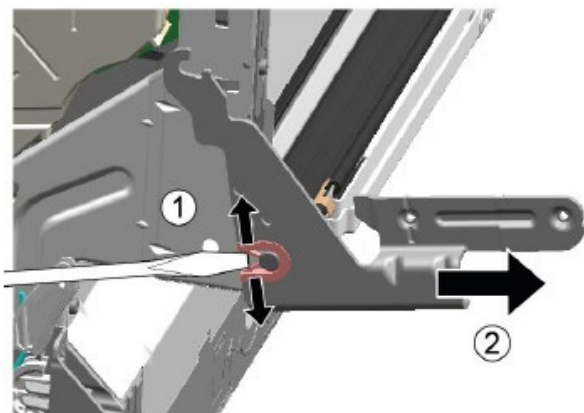
Løsne fra kabinettene.

4.14.1 Demontere hengsel

Løsne hempen med en skrutrekker (1).

Trekk utover (2).

Koble jordforbindelsen fra hengselet.



4.14.2 Montere hengsel



FARE

Fare for elektrisk støt på grunn av strømførende deler

Fare for personskade på grunn av elektrisk støt og reaksjon på elektrisk støt.

- ▶ Elektriske komponenter skal repareres av kvalifisert elektriker.
- ▶ Etter reparasjonen må du sørge for at det utføres en sikkerhetstest iht. standard VDE 0701 eller gjeldende nasjonale standarder.

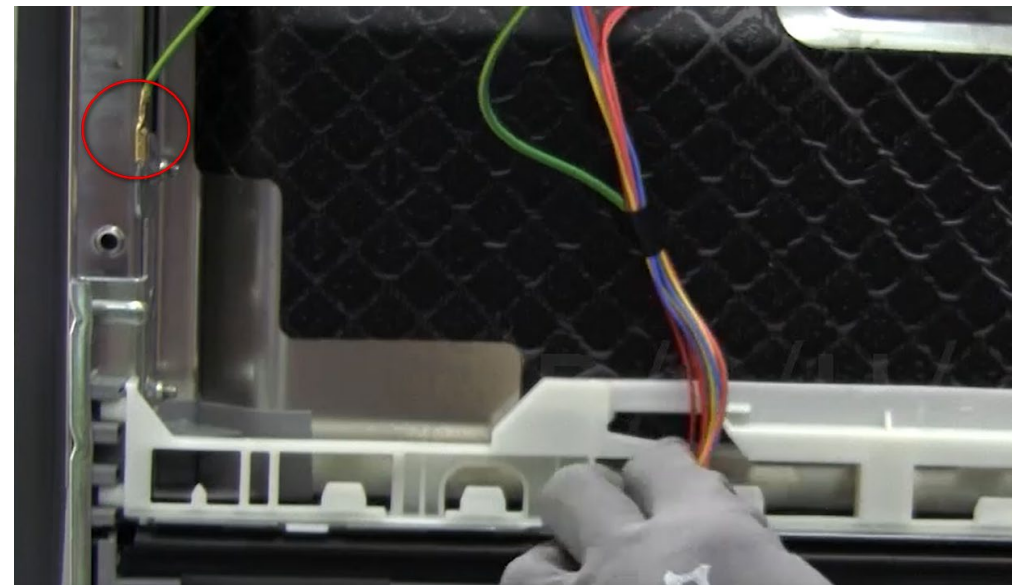
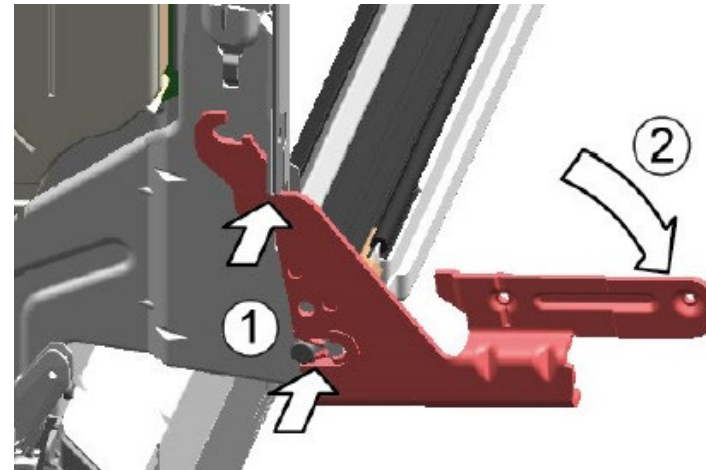
Plasser hengselet på apparatet (1).

Beveg hengselet ned (2) til det sitter som det skal på apparatet.

Koble til hengselets jordkabel.



En manglende jordkobling kan føre til spenning på døren.



1 WSTĘP

1.1 Cel dokumentu

1.2 Symbole ogólne

1.3 Ważne symbole dotyczące bezpieczeństwa

2 BEZPIECZEŃSTWO.....

2.1 Oznakowanie poziomów zagrożenia

2.2 Oznakowanie zagrożeń fizycznych.....

2.3 Ogólne zasady bezpieczeństwa.....

3 NARZĘDZIA I POMOCE TECHNICZNE

Opis

Szczegóły.....

Ilustracja

Śrubokręt typu Torx z końcówką T20 i gniazdem



Śrubokręt typu Torx z końcówką T15

Długość 80 mm.....



Śrubokręt z końcówką płaską

200 mm.....



Szczypce igłowe.....

Długość: 200 mm, proste.....



4 NAPRAWA.....

4.1 Wymiana ramion natryskowych

4.2 Wymiana filtrów

4.3 Wymiana pokrywy pompy odprowadzającej

4.4 Wymiana wtyczki

4.5 Systemy koszy

4.6 Wymiana obudowy zewnętrznej

4.7 Wymiana drzwiczek zewnętrznych.....

4.8 Wymiana panelu obsługi.....

4.9 Wymiana pokrywy dozownika detergentu.....

4.10 Wymiana dolnej uszczelki drzwi.....

4.11 Wymiana uszczelki drzwi

4.12 Wymiana dolnej pokrywy

4.13 Wymiana sprężyn drzwi

4.14 Wymiana zawiasu

1 WSTĘP


1.1 Cel dokumentu

Zadaniem tych wskazówek jest zapewnienie użytkownikowi pomocy przy samodzielnej naprawie urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w sprawie ekoprojektu (od 03/2021).

Zawierają one informacje na temat sposobu wymiany określonych części zamiennych oraz ostrzeżenia i informacje o zagrożeniach.

W razie wątpliwości należy się skontaktować z naszym działem serwisowym. Odpowiedzialność za szkody ponosimy tylko pod warunkiem prawidłowego stosowania się do wskazówek naprawczych.

1.2 Symbole ogólne

Symbol	Znaczenie
	Informacja specjalna

1.3 Ważne symbole dotyczące bezpieczeństwa

Symbol	Znaczenie
	Ogólne ostrzeżenie
	Zagrożenie związane z prądem elektrycznym
	Niebezpieczeństwo skaleczenia
	Niebezpieczeństwo zmiążdżenia
	Gorące powierzchnie
	Zagrożenie wybuchem
	Silne pole magnetyczne
	Promieniowanie niejonizujące

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 Oznakowanie poziomów zagrożenia

Element oznakowania	Znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Sytuacja niebezpieczna, która może doprowadzić do śmierci lub kalectwa, jeżeli nie zostaną podjęte odpowiednie środki zapobiegawcze.
OSTRZEŻENIE	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna, która może doprowadzić do śmierci lub kalectwa, jeżeli nie zostaną podjęte odpowiednie środki zapobiegawcze.
OSTROŻNIE	Sytuacja potencjalnie niebezpieczna, która może doprowadzić do lżejszych obrażeń lub kalectwa, jeżeli nie zostaną podjęte odpowiednie środki zapobiegawcze.

2.2 Oznakowanie zagrożeń fizycznych

Element oznakowania	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Ostrzeżenie o możliwym zagrożeniu fizycznym

2.3 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- ▶ Należy przeczytać instrukcję naprawczą i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.
- ▶ Postępować systematycznie i stosować się do instrukcji odszukiwania i naprawy usterek.

2.3.1 Wszystkie sprzęty gospodarstwa domowego

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem

- ▶ Błędy przy przeprowadzaniu napraw części elektrycznych mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym!
- ▶ Wtyczkę urządzenia należy odłączyć od gniazda sieciowego na co najmniej 60 sekund przed rozpoczęciem pracy.
- ▶ Po naprawie należy zapewnić przeprowadzenie testu bezpieczeństwa zgodnie z przepisami normy VDE 0701 (Niemcy) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Niebezpieczeństwo zranienia o ostre krawędzie.

- ▶ Używać rękawic ochronnych!
- ▶ Niebezpieczeństwo zmiżdżenia części ciała w czasie napraw, prac konserwacyjnych, usuwania usterek i serwisu technicznego w związku z ciężkimi ruchomymi częściami.
- ▶ Nosić obuwie ochronne!
- ▶ Zabezpieczyć ciężkie elementy przed upadkiem.
- ▶ Nie wkładać części ciała do ruchomych elementów.

Zagrożenie dla bezpieczeństwa działania i użytkowania urządzenia.

- ▶ Używać tylko oryginalnych części zamiennych!

Ryzyko uszkodzenia komponentów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne (ESD).

- ▶ Nie dotykać modułów, włącznie ze złączami i ścieżkami przewodzącymi.

2.3.2 Struktura ostrzeżeń



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Odslonięte części pod napięciem

Zagrożenie utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- ▶ Nie dotykać obudowy, ramy ani podzespołów.
- ▶ Jeżeli konieczne są próby pod napięciem, używać wyłącznika bezpieczeństwa.
- ▶ Upewnić się, że rezystancja przewodu uziemiającego nie przekracza standardowych wartości.



OSTRZEŻENIE

Części, z którymi może się zetknąć użytkownik, w przypadku usterki mogą się znajdować pod napięciem.

Zagrożenie utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- ▶ Nie dotykać obudowy, ramy ani podzespołów.
- ▶ Jeżeli konieczne są próby pod napięciem, używać wyłącznika bezpieczeństwa.
- ▶ Upewnić się, że rezystancja przewodu uziemiającego nie przekracza standardowych wartości.



OSTROŻNIE

Skaleczenie o ostre krawędzie.

- ▶ Używać rękawic ochronnych.
- ▶ Używać środków ochrony indywidualnej.



OSTROŻNIE

Naładowane kondensatory

Niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym i reakcji na szok.

- ▶ Przed przystąpieniem do pracy rozładować kondensatory urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Podzespoły wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne.

Zniszczenie podzespołów wskutek dotknięcia.

- ▶ Przed przystąpieniem do prac dotyczących podzespołów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne należy zainstalować system antyelektrostatyczny.
- ▶ Zastosować opisane środki chroniące podzespoły wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne.





OSTRZEŻENIE

Zniszczenie podzespołów wskutek niepotrzebnej wymiany części.

Zniszczenie podzespołów wskutek dotknięcia.

- ▶ Przed wymianą podzespołów należy przeprowadzić diagnostykę.
- ▶ Sprawdzać podzespoły systematycznie.
- ▶ Stosować się do dokumentacji technicznej.
- ▶ Unikać niepotrzebnej wymiany podzespołów.

3 NARZĘDZIA I POMOCE TECHNICZNE

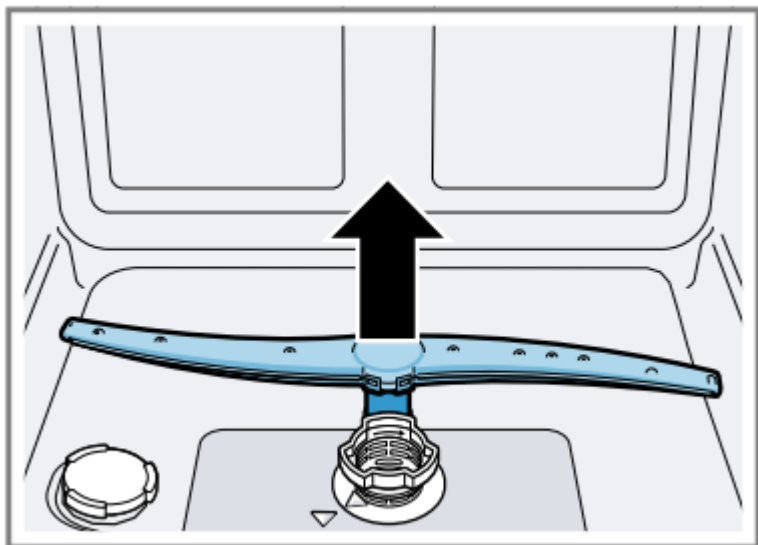
Opis	Szczegóły	Ilustracja
Śrubokręt typu Torx z końcówką T20 i gniazdem (00340764)	100 mm, do wkrętów z trzpieniem zabezpieczającym	
Śrubokręt typu Torx z końcówką T15	Długość 80 mm	
Śrubokręt z końcówką płaską	końcówka 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Szczypce igłowe [00340871]	Długość: 200 mm, proste	

4 NAPRAWA

4.1 Wymiana ramion natryskowych

4.1.1 Demontaż dolnego ramienia natryskowego

Podnieść dolne ramię natryskowe do góry.



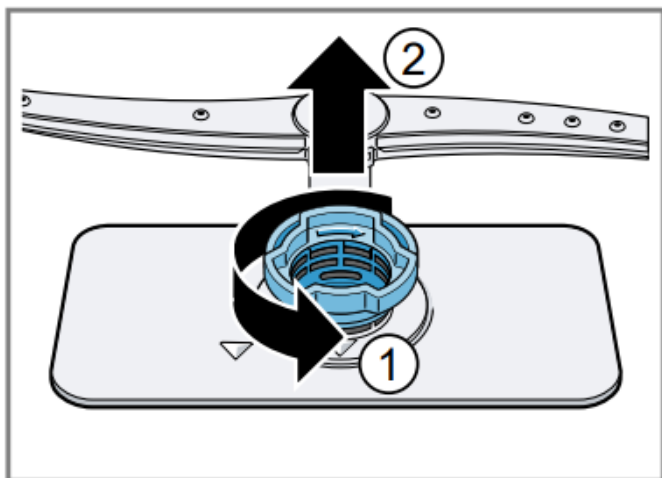
4.1.2 Montaż dolnego ramienia natryskowego

Włożyć dolne ramię natryskowe. Zablokuje się ono ze słyszalnym kliknięciem.

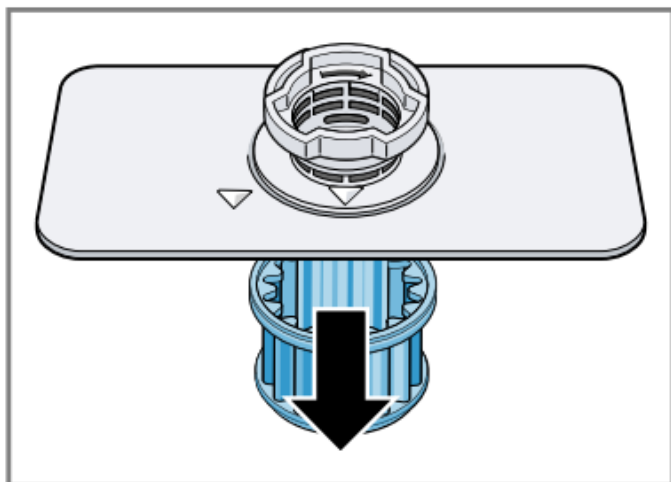
4.2 Wymiana filtrów

4.2.1 Wyjmowanie filtrów

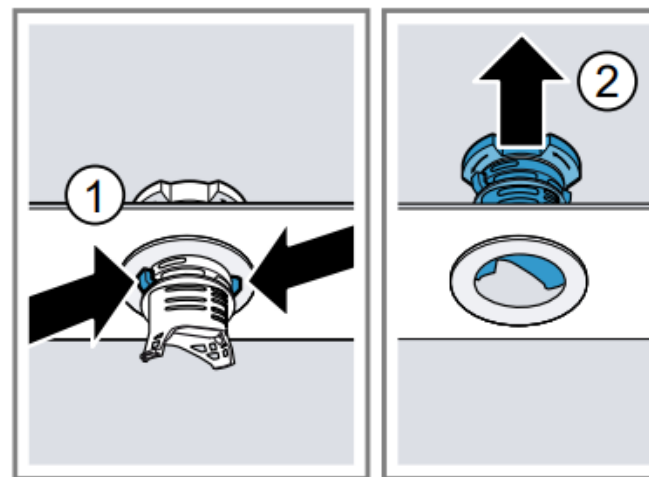
Obrócić filtr zgrubny (1) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i wyjąć system filtrów (2).



Wyciągnąć mikrofiltr do dołu.



Wcisnąć zatrzaski (1) i wyciągnąć filtr zgrubny do góry (2).



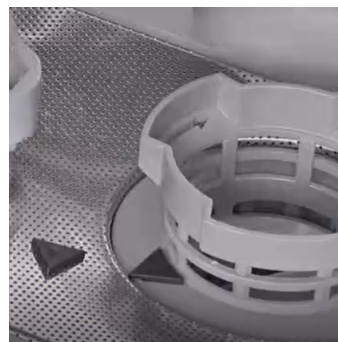
4.2.2 Montaż filtrów

1. Ponownie zamontować system filtrów.

Upewnić się, że zatrzaski filtra zgrubnego zatrzasknęły się we właściwych pozycjach.

2. Włożyć system filtrów do urządzenia i obrócić filtr zgrubny w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Upewnić się, że strzałki są ze sobą zbieżne.



4.3 Wymiana pokrywy pompy odprowadzającej

Warunki wstępne:

Odłączyć urządzenie od źródła zasilania prądem elektrycznym.

Wyjąć kosz górny i kosz dolny.

Wyjąć filtry.

Spuścić ewentualne resztki wody. W razie potrzeby użyć gąbki.

4.3.1 Zdejmowanie pokrywy pompy odprowadzającej

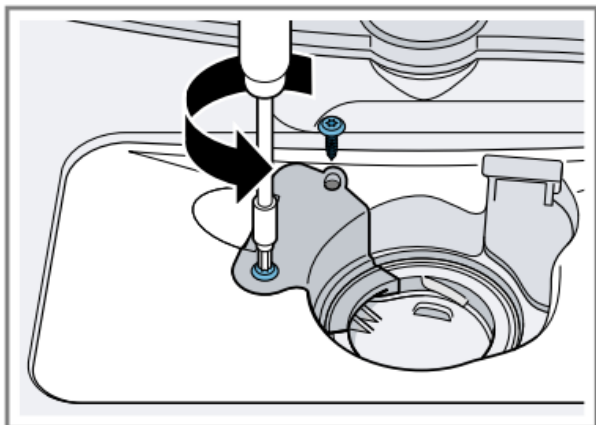


OSTROŻNIE

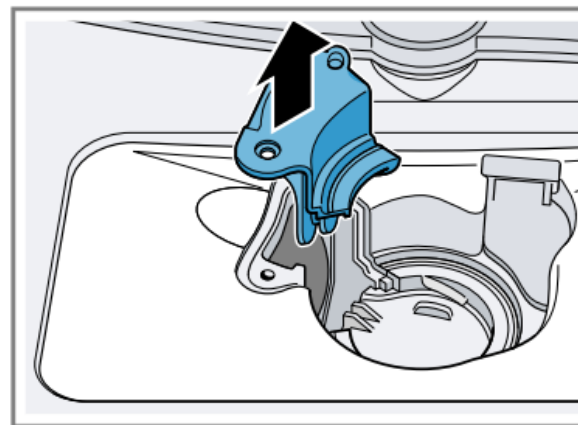
Niebezpieczeństwo zranienia

- ▶ Używać rękawic ochronnych.
- ▶ Ostrożnie usunąć wszystkie nagromadzenia ciał obcych.

Odkręcić śruby mocujące pokrywę pompy (T 20 Torx).



Zdjąć osłonę pompy do góry.



Usunąć pozostałości resztek jedzenia i ciała obce z wnętrza urządzenia.

4.3.2 Montaż pokrywy pompy odprowadzającej

Zamocować pokrywę pompy.

Docisnąć ją i przykręcić.

Zamontować system filtrów.

Włożyć kosz górny i kosz dolny.

4.4 Wymiana wtyczki



OSTRZEŻENIE

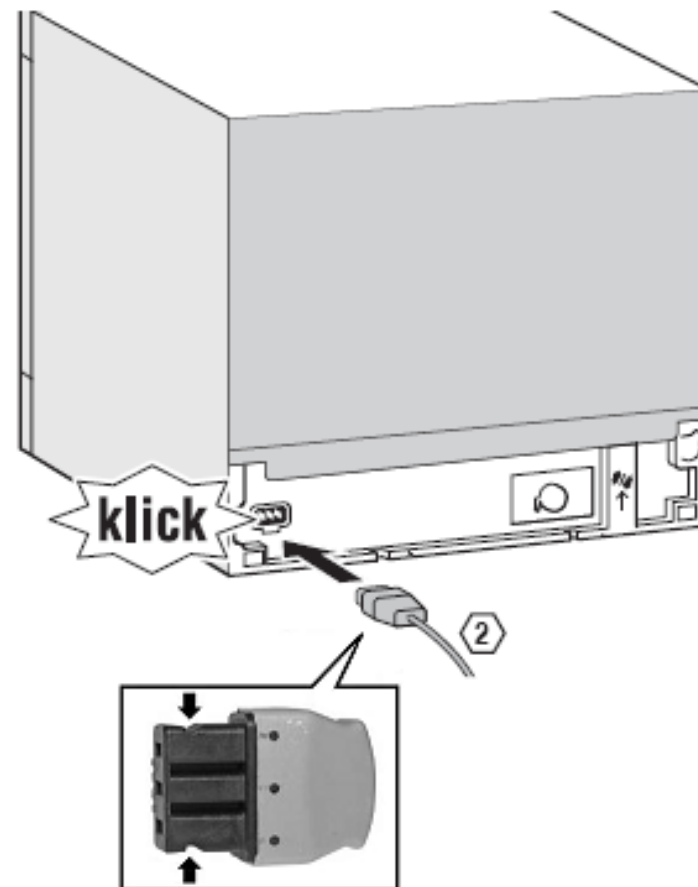
Przegrzanie złącza sieciowego!

Niebezpieczeństwo zapalenia urządzenia

- ▶ Przy zmianie kabla zasilającego urządzenia w celu jego dostosowania do gniazd używanych w kraju użytkowania należy też sprawdzić napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej dostępnej w tym kraju.
- ▶ Wsunąć ją zdecydowanym ruchem tak, by zablokowała się ze słyszalnym kliknięciem.

Dwa mocne sworznie po każdej stronie zapobiegają przypadkowemu poluzowaniu wtyczki lub jej odłączeniu od urządzenia.

4.4.1 Montaż



4.4.2 Demontaż

W celu odłączenia wtyczki od gniazda urządzenia należy ją jednocześnie delikatnie poruszać na boki i pociągnąć.

4.5 Systemy koszy

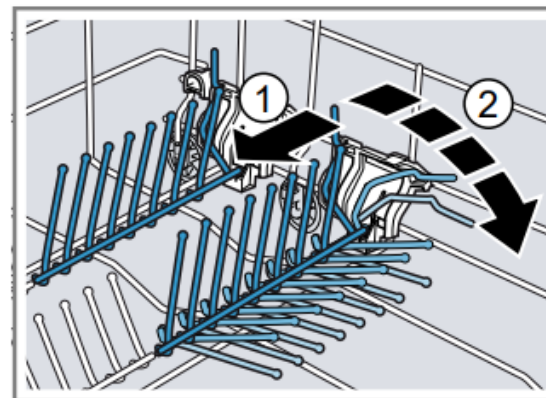
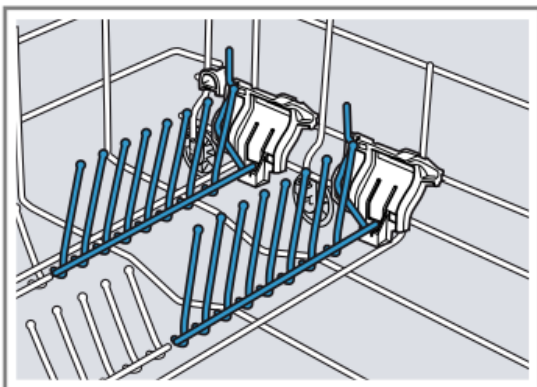
Modele o szerokości 60 cm posiadają 2 kosze.

Modele o szerokości 45 cm posiadają tylko jeden kosz.

4.5.1 Składane kolce

Wchodzą one w szczelinę w bocznym plastikowym mocowaniu.

Jeżeli kolce nie są potrzebne, przesunąć dźwignenkę do przodu.



4.6 Wymiana obudowy zewnętrznej

Warunek wstępny:

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

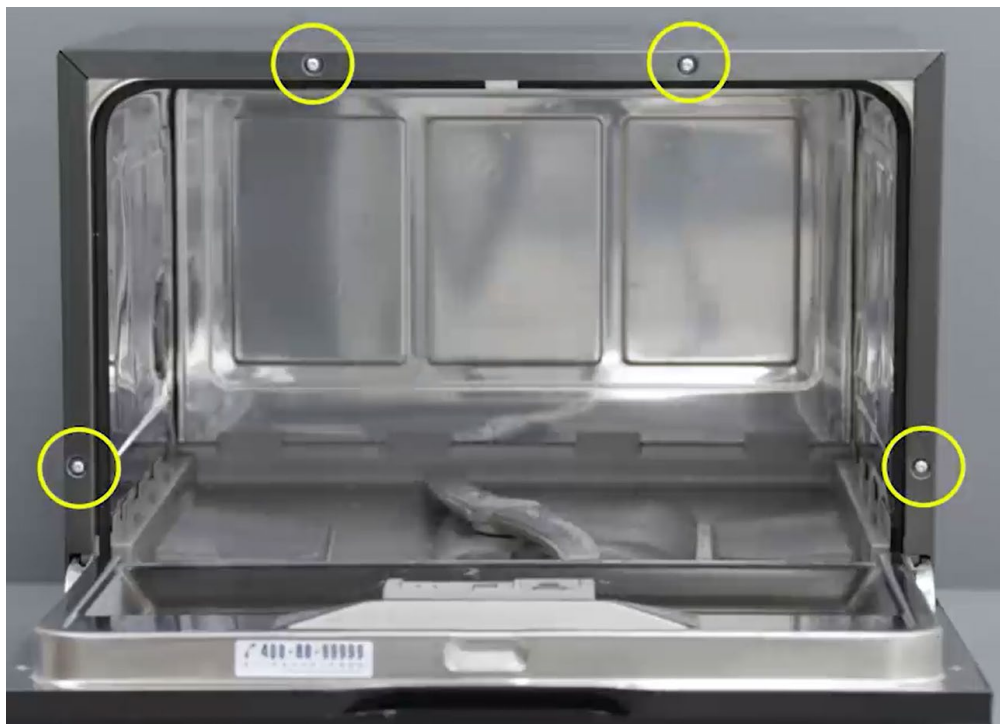
Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

Zdjąć podstawę z urządzenia.

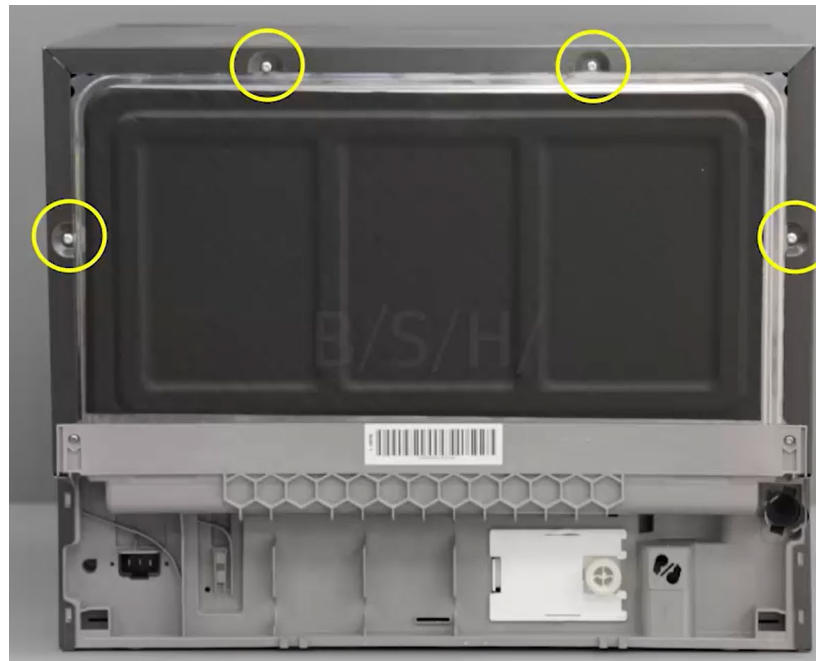
4.6.1 Zdemontować obudowę zewnętrzną

Otworzyć drzwiczki.

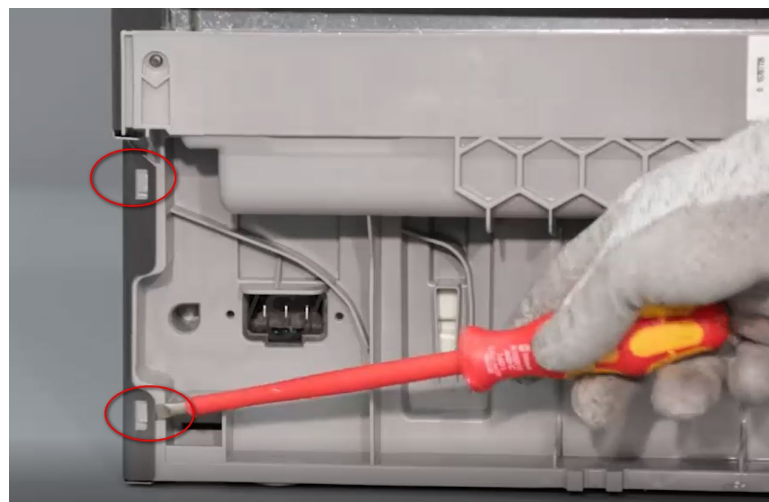
Wykręcić 4 śruby typu Torx T20 z przedniej części obudowy.



Wykręcić 4 śruby typu Torx T20 z tylnej części obudowy.



Zwolnić dwa dolne zatrzaski z obu stron.



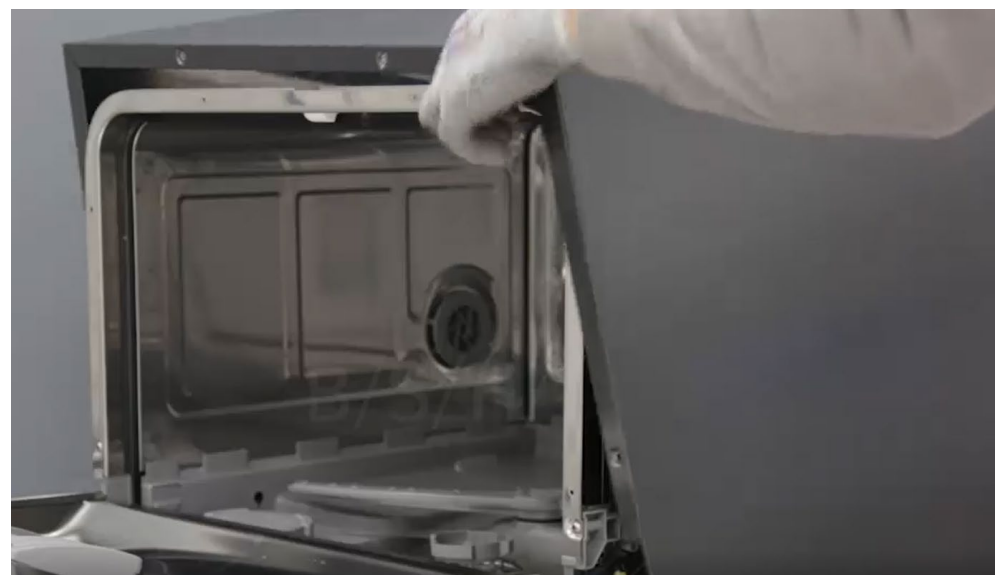


Zdjąć obudowę.

4.6.2 Montaż obudowy



Umieścić obudowę na urządzeniu



Stukając po obu stronach w tylną dolną część obudowy, ustawić ją w prawidłowej pozycji.



Stukając po obu stronach w przednią dolną część obudowy, zamocować obudowę.



Wkręcić po 4 przednie i tylne śruby typu Torx 20.
Zamontować złącze przewodu uziemiającego w dolnej podstawie.
Zamontować dolną pokrywę.

4.7 Wymiana drzwiczek zewnętrznych

Warunki wstępne:

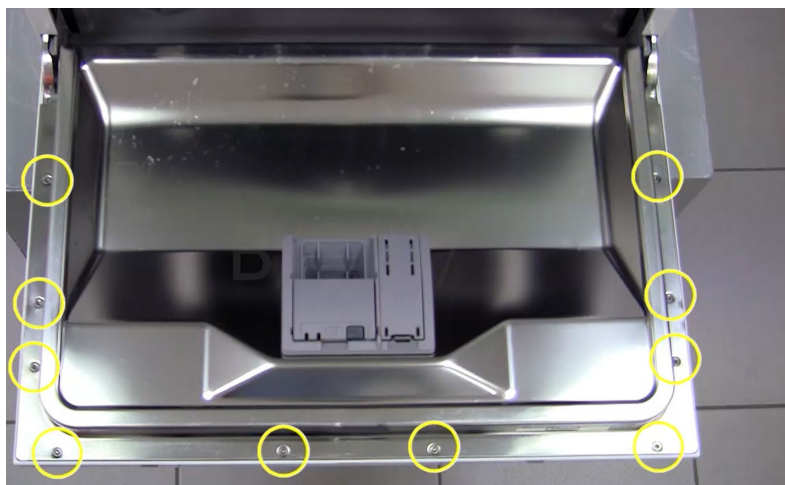
Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

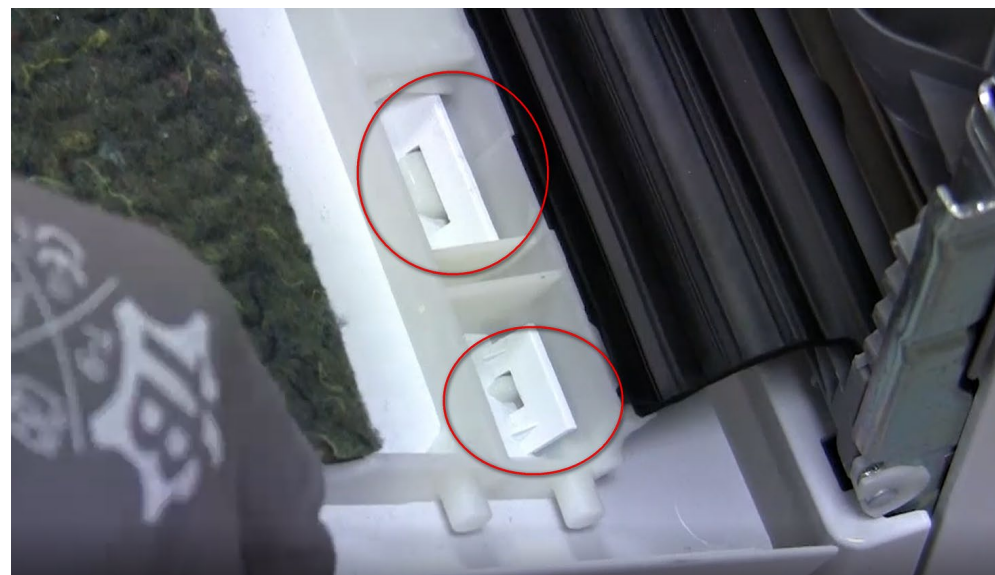
4.7.1 Demontaż drzwiczek zewnętrznych

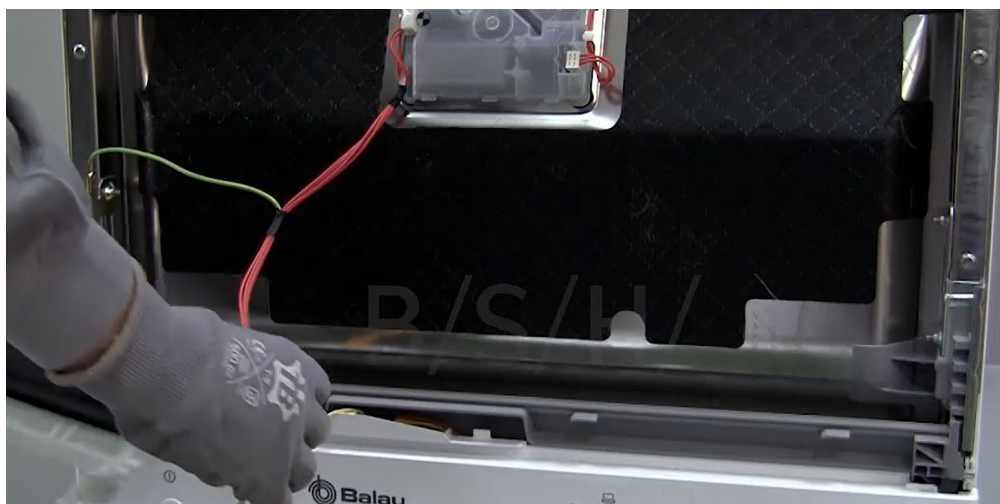
Wykręcić wymienione niżej śruby śrubokrętem Torx 15.

- 1- Otworzyć drzwiczki.
- 2- Wykręcić 10 śrub.
- 3- Zamknąć drzwiczki przytrzymując je z jednej strony.
- 4- Zluzować drzwiczki przemieszczając je w dół na zaczepach.
- 5- Odłączyć od drzwiczek przewód uziemiający.



Zdjąć drzwiczki z dolnych zaczepów.





Śruby panelu obsługi

Boczne 2 śruby mocują zawiasy do drzwiczek wewnętrznych.

4.7.2 Montaż drzwiczek zewnętrznych

Wykonać opisane wyżej kroki w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIE

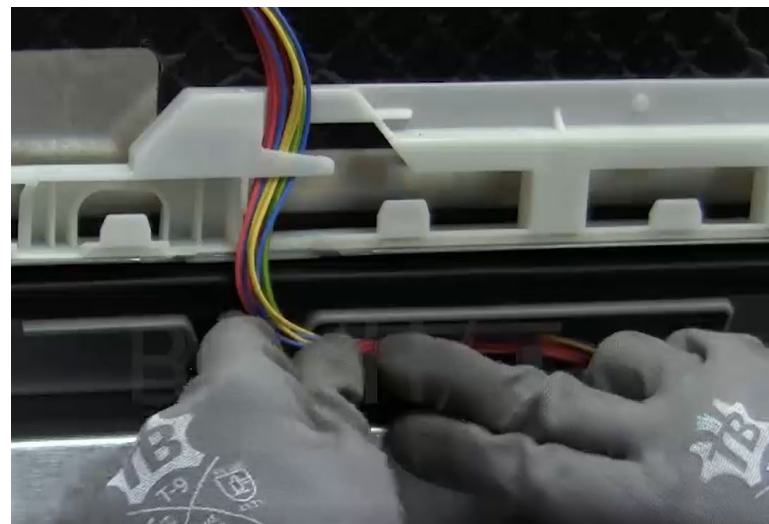
Nieprawidłowo zabezpieczone lub ułożone kable!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wiązki kabli.

- ▶ Umieścić przewody w odpowiednich pozycjach i zabezpieczyć taśmą klejącą.



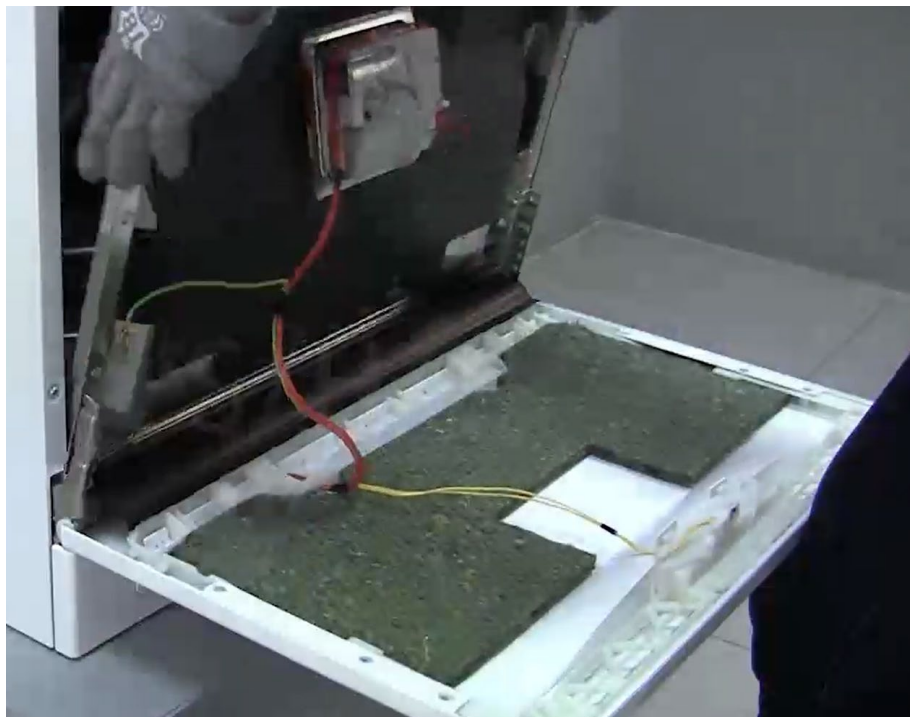
Umieścić kable w prawidłowych pozycjach w podstawie dolnej uszczelki.



Zamocować drzwiczki zewnętrzne na podstawie dolnej uszczelki drzwiczek.



Zamocować drzwi wewnętrzne do drzwiczek.



Przykręcić drzwiczki.

4.8 Wymiana panelu obsługi

Warunki wstępne:

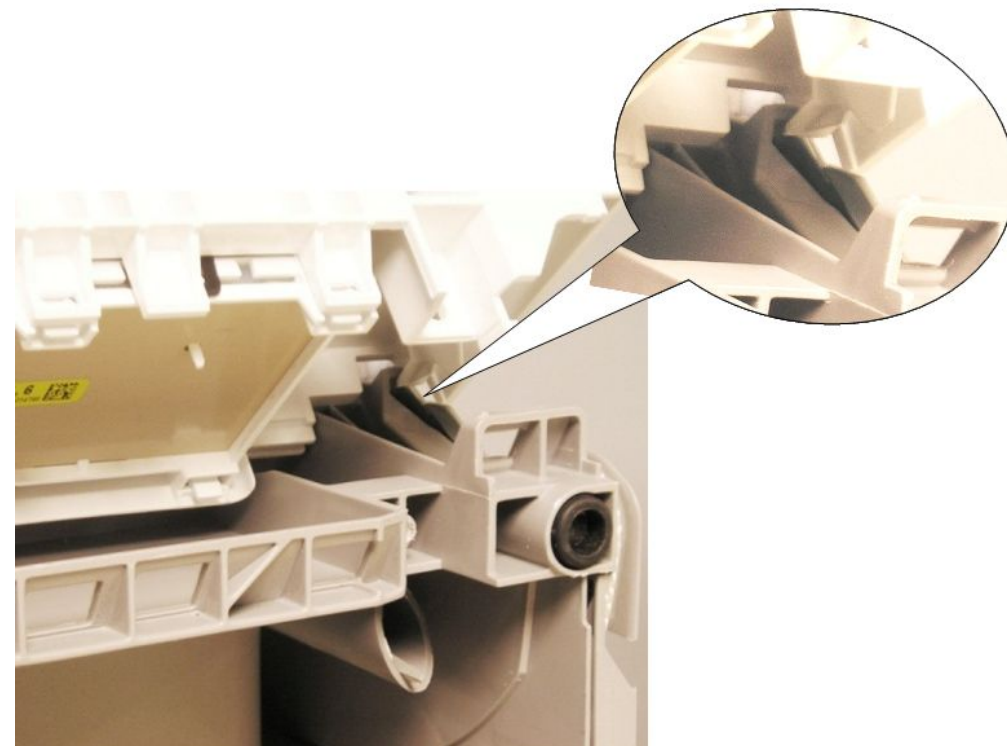
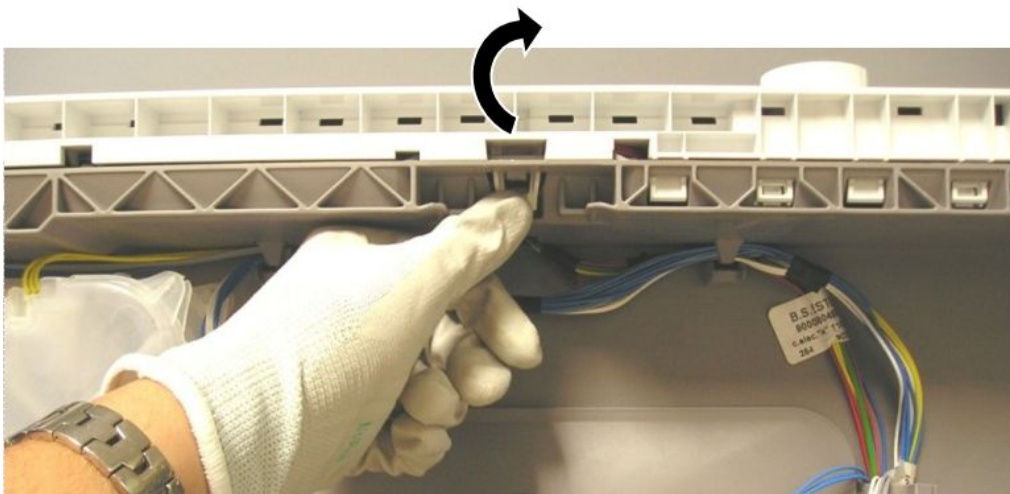
Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

Dolna podstawa została zdemontowana.

4.8.1 Demontaż panelu obsługi

- Wcisnąć bolec mocujący.
- Pociągnąć panel obsługi do góry.



4.8.2 Montaż panelu obsługi.

- Ustawić panel obsługi tak, by jego bolce wsunęły się pod plastikową prowadnicę.
- Wcisnąć bolec mocujący tak, by został stabilnie zamocowany.

4.9 Wymiana pokrywy dozownika detergentu

Do podważenia elementu można użyć małego śrubokrętu.

Warunek wstępny:

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

Drzwi zostały otwarte.

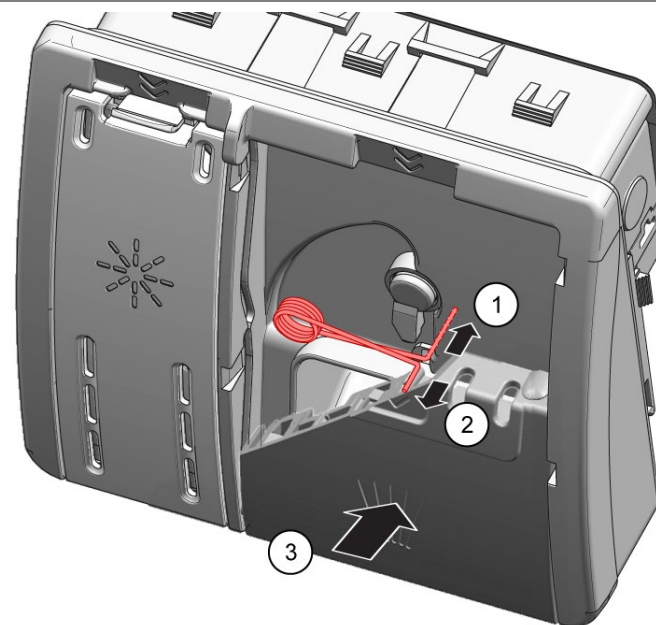
Pokrywa dozownika detergentu jest otwarta.

4.9.1 Zdejmowanie pokrywy dozownika detergentu

- Wsunąć pokrywę do wewnątrz na ok. 5 mm.
- Wyważyć pokrywę odpowiednim przyrządem u dołu prowadnic, a następnie wyjąć pokrywę od góry prowadnic.
- Wyjąć sprężynę.

4.9.2 Wkładanie sprężyny

- Wsunąć dłuższy koniec sprężyny w otwór montażowy w dozowniku detergentu (1).
- Wsunąć krótszy koniec sprężyny w otwór montażowy w pokrywie dozownika (2).
- Wcisnąć pokrywę na dozownik (3).



4.9.3 Zakładanie pokrywy dozownika detergentu

- Wsunąć pokrywę dozownika detergentu w boczne prowadnice z jednej strony na 5 mm przed pozycją całkowitego otwarcia pokrywy. Delikatnie nacisnąć na prowadnice po przeciwnej stronie.
- Sprawdzić działanie pokrywy dozownika detergentu.

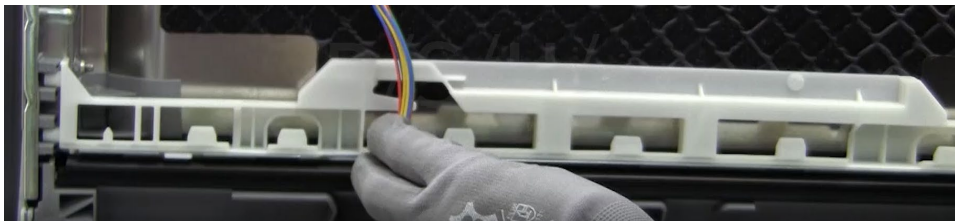
4.10 Wymiana dolnej uszczelki drzwi

Warunek wstępny:

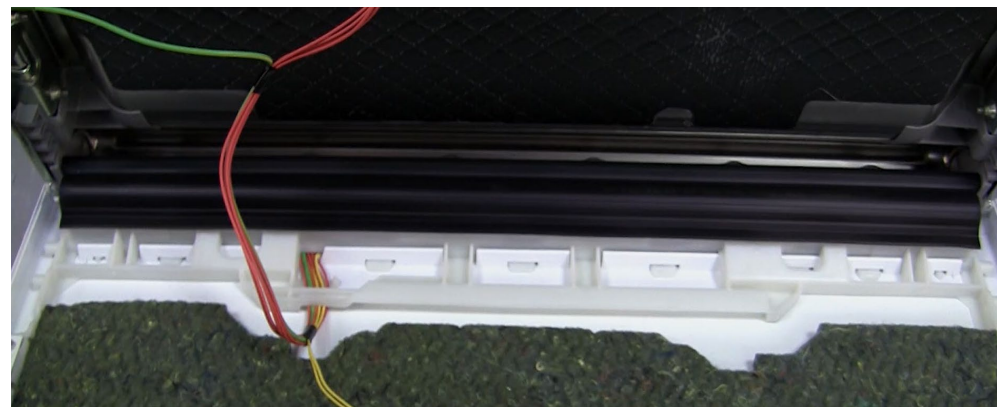
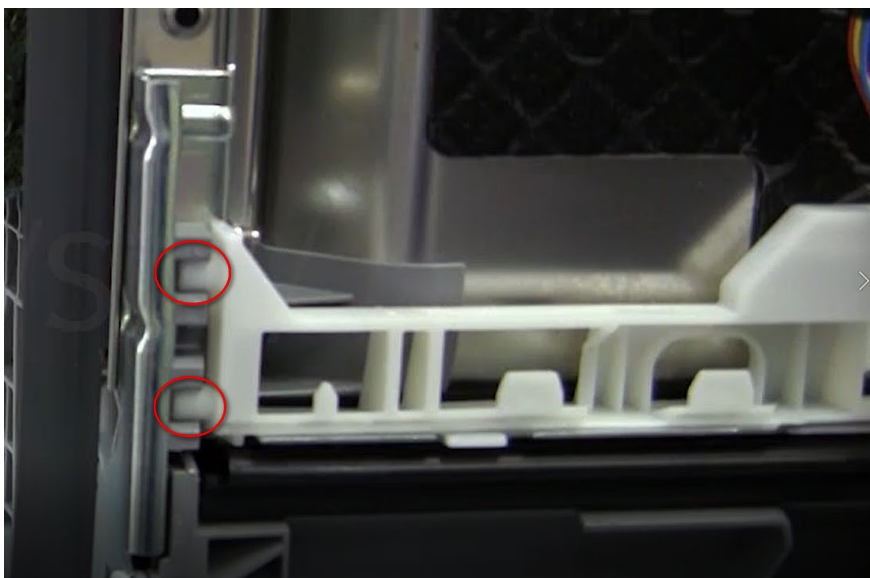
Zostały zdemontowane drzwiczki zewnętrzne.

4.10.1 Wyjmowanie dolnej uszczelki drzwi

Wyjąć wiązkę kabli z białej prowadnicy.

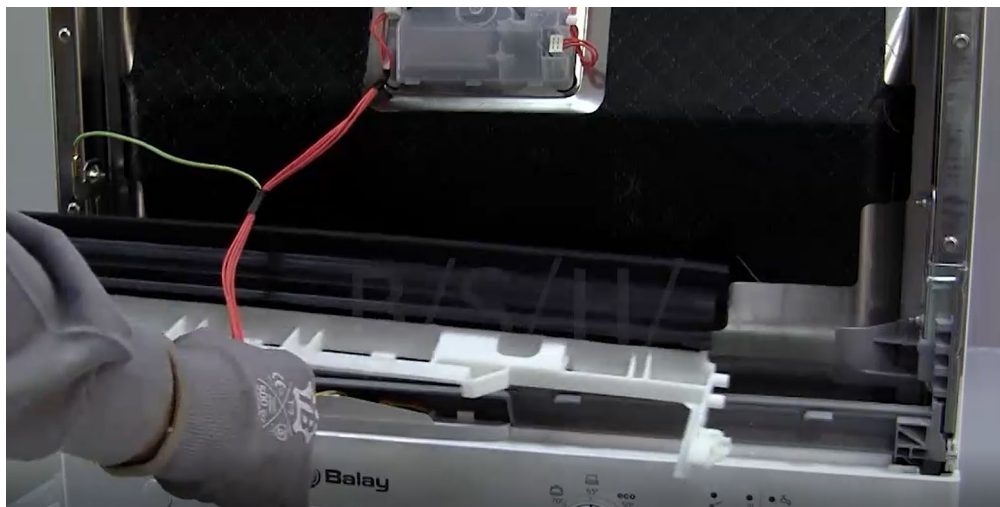


Odłączyć ją od dolnej pozycji montażowej.

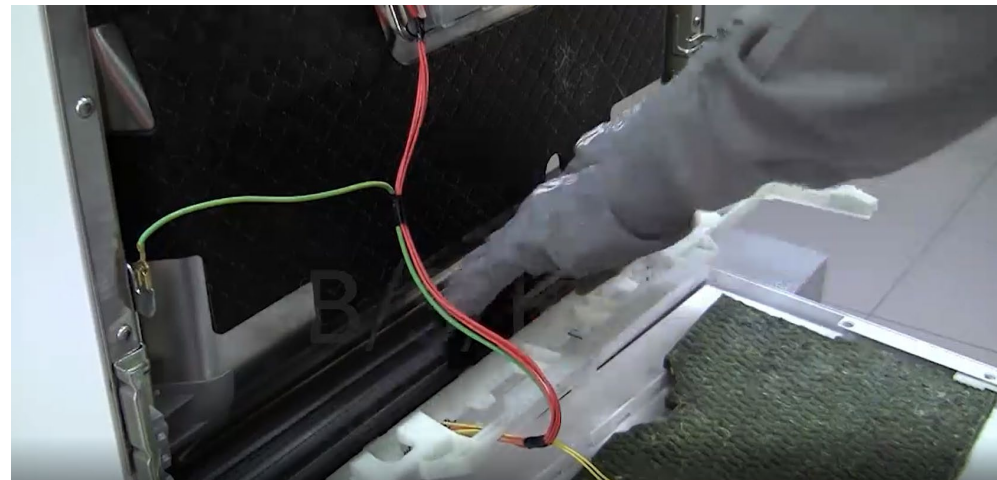


Pociągnąć ją do góry, aby odłączyć ją od podstawy.





Rękami mocno wcisnąć dolną uszczelkę drzwi w podstawę.

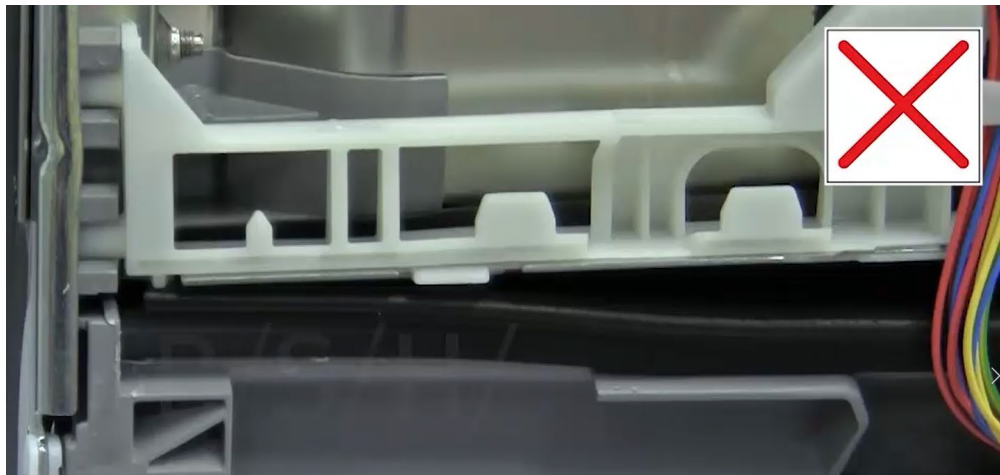
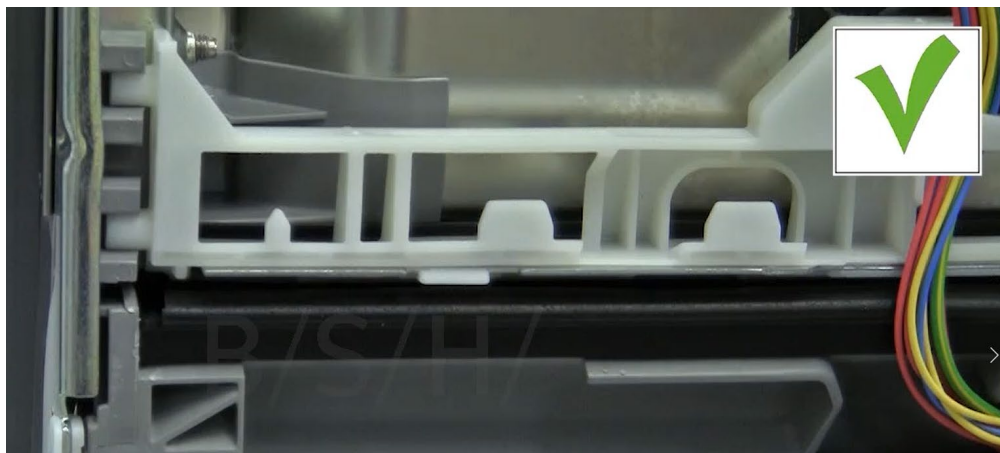


4.10.2 Montaż dolnej uszczelki drzwi

Umieścić wiązkę kabli w prawidłowej pozycji.



Sprawdzić, czy górna krawędź uszczelki znajduje się na tej samej wysokości co dolna podstawa.



4.11 Wymiana uszczelki drzwi

Warunek wstępny

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

4.11.1 Wymywanie uszczelki drzwi

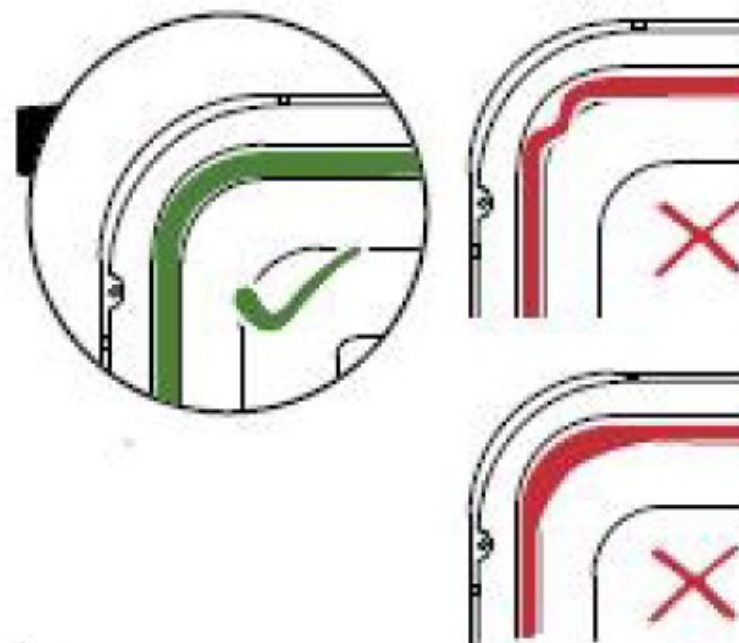
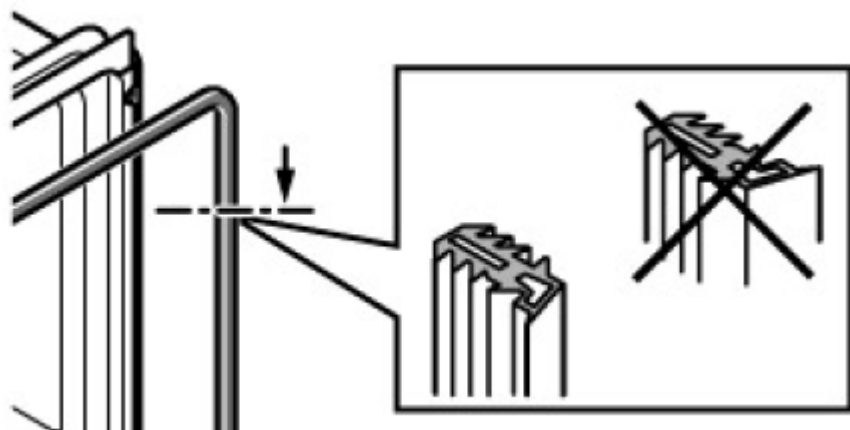
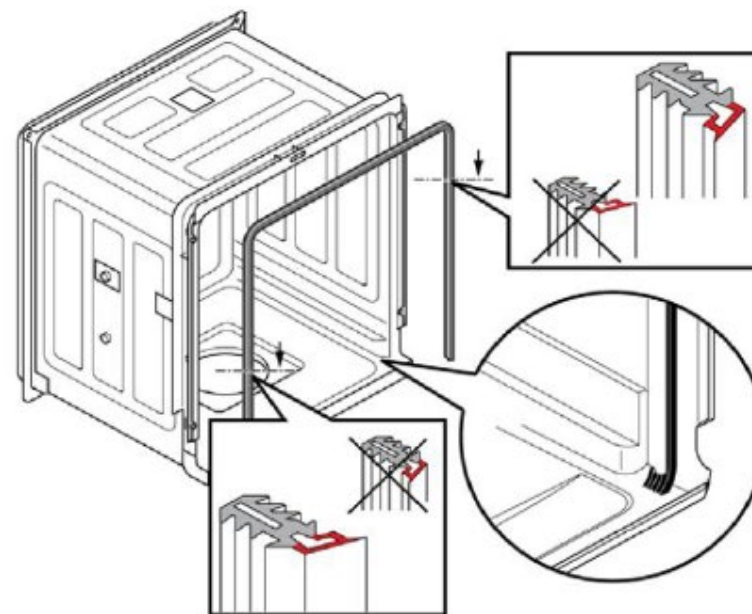
Wyjąć uszczelkę z ramy wewnętrznej.

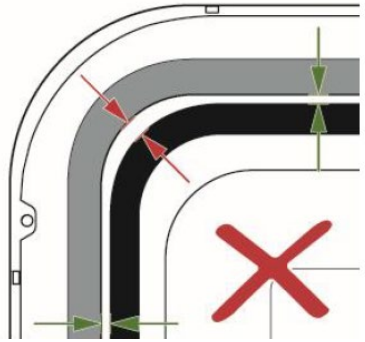
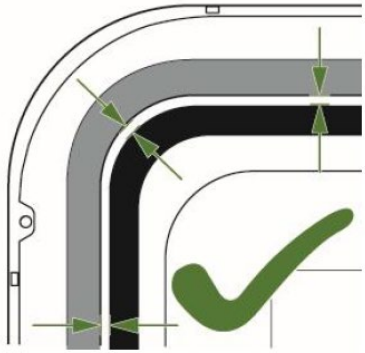
4.11.2 Zakładanie uszczelki drzwi

Upewnić się, że profil uszczelki drzwi znajduje się w prawidłowej pozycji.

Upewnić się, że narożniki nie są załamane ani skrzycone.

Umieścić koniec uszczelki prosto, pod drzwiczkami wewnętrznymi. Uszczelka powinna się znaleźć jak najbliżej ścianki bocznej komory.





4.12 Wymiana dolnej pokrywy

Warunek wstępny

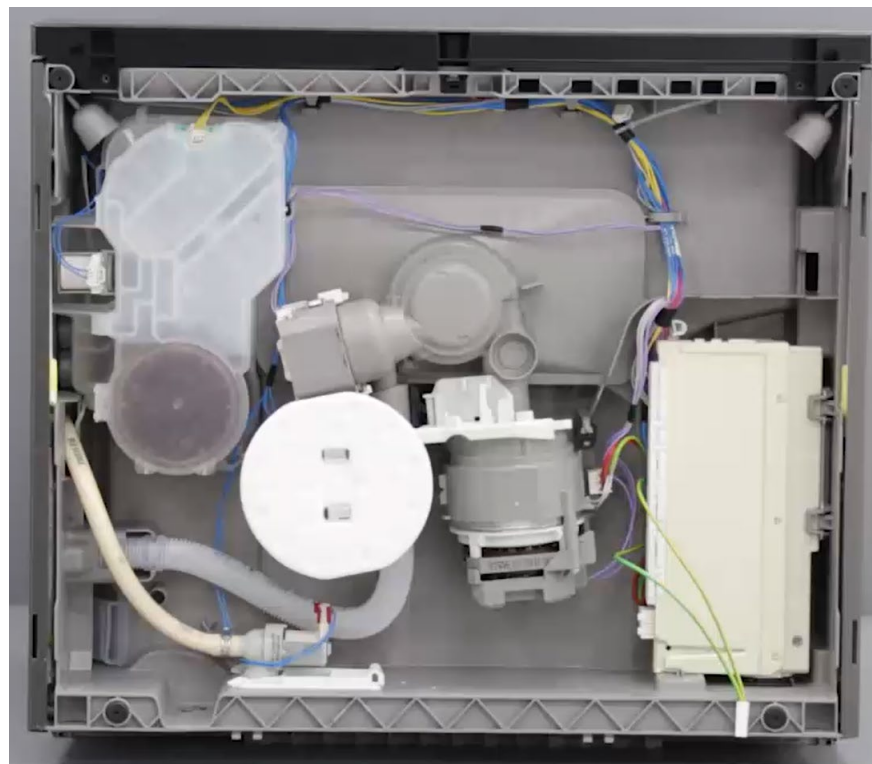
Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

4.12.1 Zdejmowanie dolnej pokrywy

- 1 Odkręcić dwie śruby mocujące Torx 20.
- 2 Wyciągać ją z dolnego otworu tak, by odłączyła się od bolca mocującego.
Przy użyciu śrubokrętu z płaską końcówką odłączyć ją z obu stron.
- 3 Odłączyć przewód uziemiający.





4.12.2 Montaż

- 1 Umieścić dolną część podstawy w prawidłowej pozycji przez wprowadzenie jej wystających krawędzi w rowki w plastikowej podstawie komory.
- 2 Zamocować przewód uziemiający w podstawie.
- 3 Wkręcić dwie śruby mocujące.

4.13 Wymiana sprężyn drzwi

Warunek wstępny

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

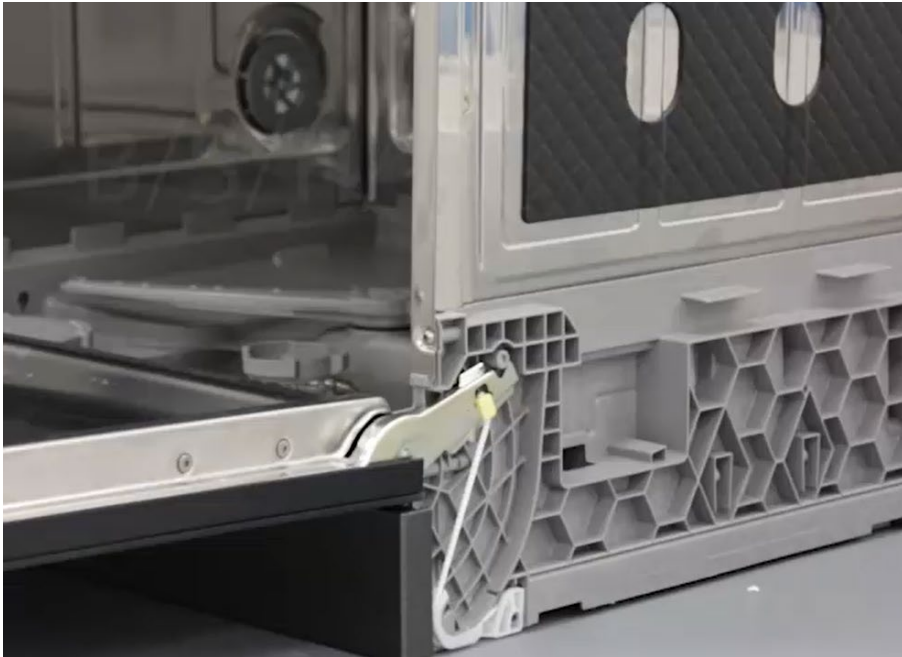
Została zdemontowana dolna blacha cokołowa.

4.13.1 Demontaż



1. Oprzeć plastikowy uchwyt linki na wystającej krawędzi plastikowej podstawy.
2. Przy użyciu śrubokrętu z końcówką płaską odłączyć ją linkę od zawiasu.
3. Po odłączeniu linki można wyjąć sprężynę.





4.13.2 Montaż

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



Uchwyt

Uchwyt linki jest automatycznie zwalniany przy zamykaniu drzwiczek.

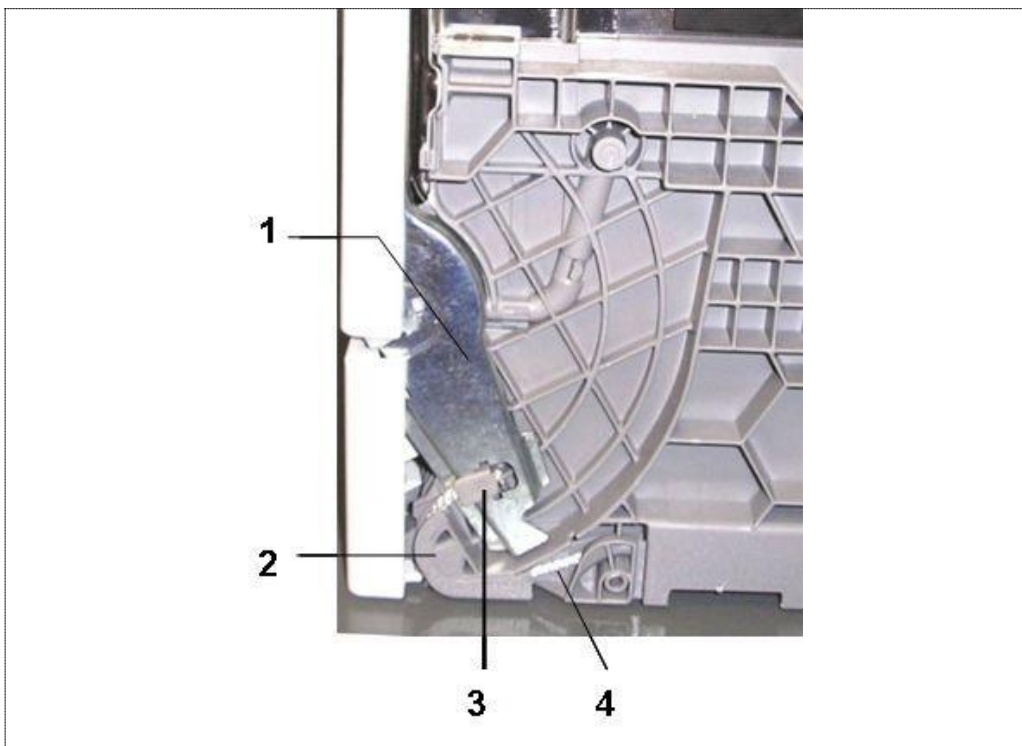
4.13.3 Sprężyny zawiasów drzwi

Urządzenie posiada dwie sprężyny sterujące siłą otwierania i zamykania drzwi zmywarki. Znajdują się one po obu stronach urządzenia.

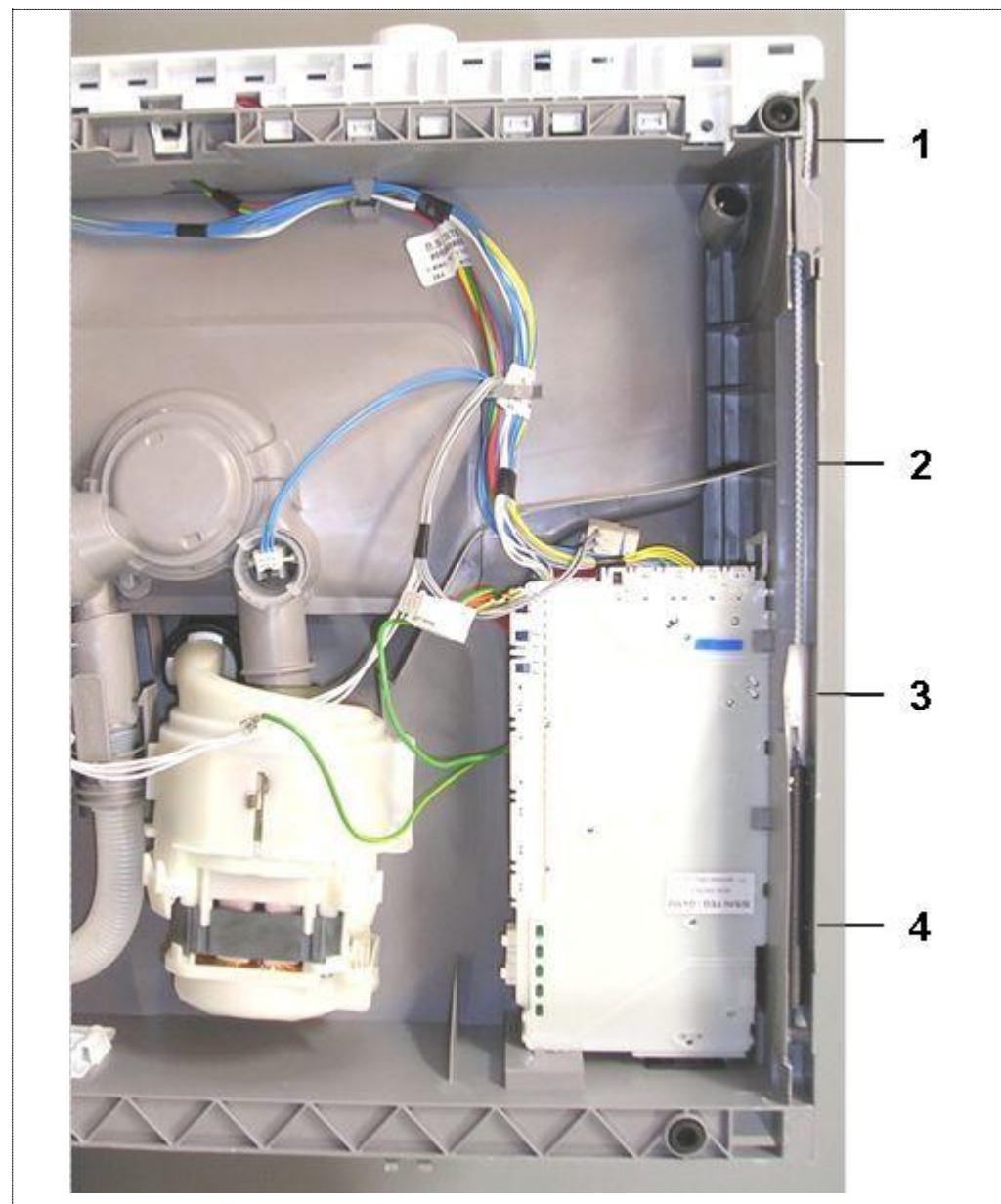
Siła sprężynowania jest przenoszona na zawias przez linkę przez plastikowy napinacz.

Regulacja siły sprężynowania nie jest możliwa.

Sprężyny i układ przenoszenia siły dostosują się automatycznie do ciężaru drzwiczek.



1	Zawias	3	Element mocujący linki
2	Krażek prowadzący linkę	4	Linka



1	Krażek prowadzący linkę	3	Plastikowy uchwyt
2	Linka	4	Sprężyna naprężająca

4.14 Wymiana zawiasu

Warunki wstępne:

Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.

Urządzenie jest odłączone od źródła wody.

Drzwi zewnętrzne i wewnętrzne zostały zdemontowane.

Zdemontować dolną podstawę.

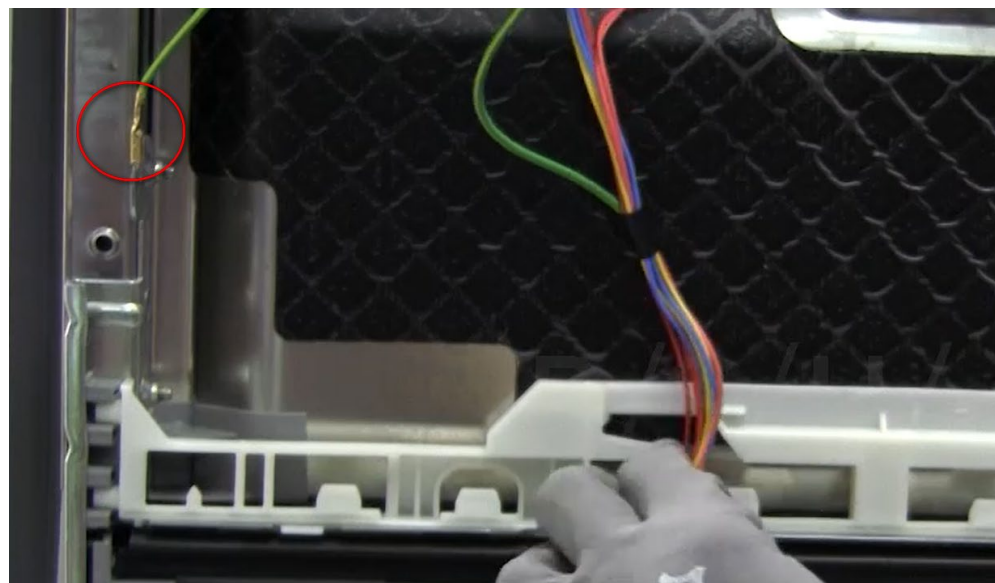
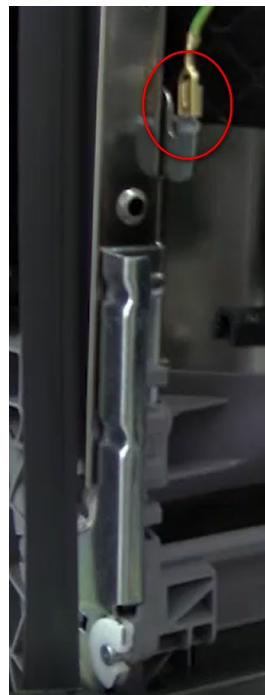
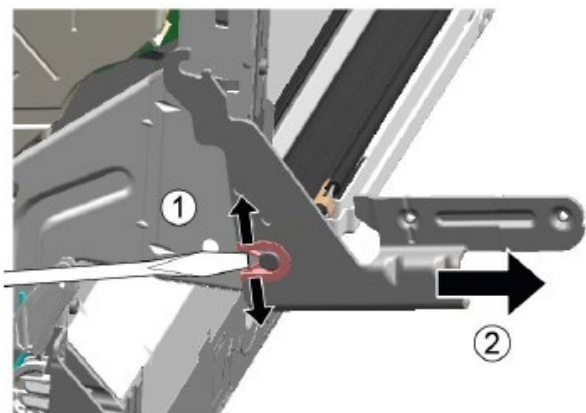
Odkręcić mocowania do szafek.

4.14.1 Demontaż zawiasu

Przy użyciu śrubokrętu (1) zwolnić zaczepek.

Wyciągnąć do zewnątrz (2).

Odcłaczyć przewód uziemiający od zawiasu.



4.14.2 Montaż zawiasu



NIEBEZPIECZE ŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem

Niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym i reakcji na szok.

- ▶ Komponenty elektryczne powinny być naprawiane przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Po naprawie należy zapewnić przeprowadzenie testu bezpieczeństwa zgodnie z przepisami normy VDE 0701 (Niemcy) lub odpowiednimi przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

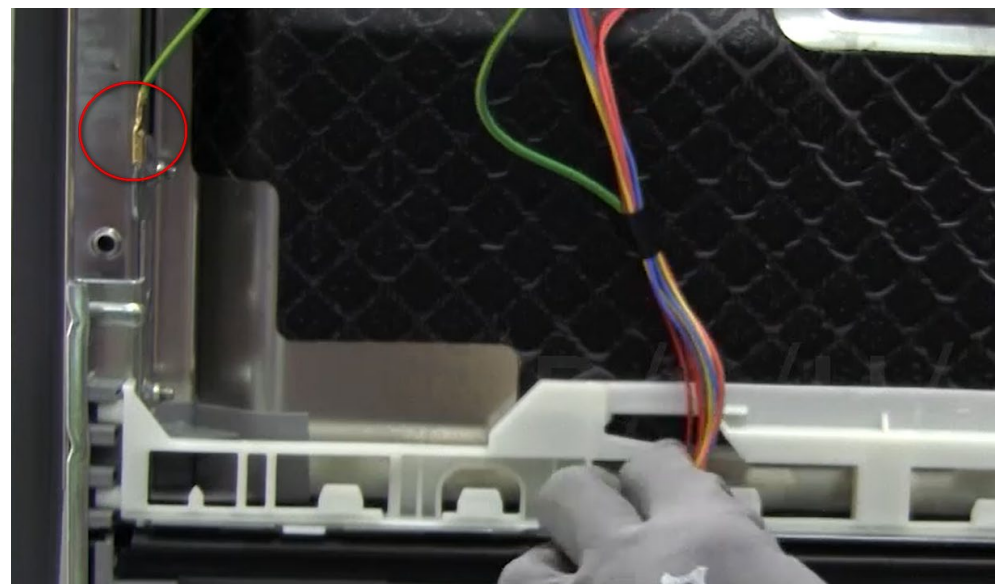
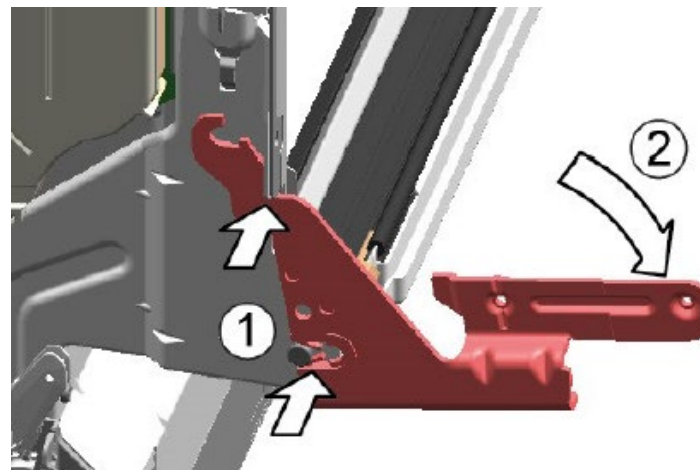
Umieścić zawias w urządzeniu (1).

Przesuwać zawias na dół (2) tak, by dopasował się do urządzenia.

Podłączyć przewód uziemiający zawiasu.



Niepodłączenie złącza uziemienia może spowodować obecność napięcia na drzwiach.



1 INTRODUÇÃO.....

1.1 Objetivo do documento

1.2 Símbolos gerais

1.3 Símbolos relevantes para a segurança

2 SEGURANÇA

2.1 Sinalização para níveis de risco

2.2 Sinalização para danos físicos

2.3 Instruções gerais de segurança

3 FERRAMENTAS E AUXILIARES

Designação

Detalhes

Imagem.....

Chave de parafusos Torx com bit T20 e orifício.....



Chave de parafusos Torx com bit T15

Comprimento 80 mm.....



Chave de fendas.....

200 mm.....



Alicate de pontas.....

Comprimento: 200 mm, reto.....



4 REPARAÇÃO

4.1 Substituir os braços aspersores

4.2 Substituir os filtros

4.3 Substituir a tampa da bomba de escoamento.....

4.4 Substituir a ficha.....

4.5 Sistemas de cestos

4.6 Substituir a caixa externa

4.7 Substituir a porta exterior

4.8 Substituir o painel de comandos

4.9 Substituir a tampa do dispensador de detergente

4.10 Substituir a vedação inferior da porta

4.11 Substituir a vedação da porta.....

4.12 Substituir a tampa inferior

4.13 Substituir as molas da porta.....

4.14 Substituir a dobradiça

1 INTRODUÇÃO


1.1 Objetivo do documento

Estas dicas de reparação ajudam o cliente a reparar ele mesmo o aparelho de acordo com a regulação de conceção ecológica aplicável (de 03/2021).









Estas contêm informações sobre a forma como substituir peças sobressalentes definidas, incluindo avisos e riscos.

Em caso de dúvida, entre em contacto com o nosso departamento de serviço de apoio ao consumidor. Só nos responsabilizamos por danos se as instruções de reparação tiverem sido seguidas corretamente.

1.2 Símbolos gerais

Símbolo	Significado
	Informação especial

1.3 Símbolos relevantes para a segurança

Símbolo	Significado
	Aviso geral
	Perigo de tensão elétrica
	Perigo de corte
	Perigo de esmagamento
	Superfícies quentes
	Perigo de explosão
	Campo magnético intenso
	Radiação não ionizante

2 SEGURANÇA

2.1 Sinalização para níveis de risco

Sinalização	Significado
PERIGO	Perigo eminente que pode provocar morte ou lesões graves se não for evitado.
AVISO	Possível perigo eminente que pode provocar morte ou lesões graves se não for evitado.
TER CUIDADO	Possível perigo eminente que pode provocar ferimentos ligeiros ou danos físicos se não for evitado.

2.2 Sinalização para danos físicos

Sinalização	Significado
AVISO	Aviso sobre possíveis danos físicos

2.3 Instruções gerais de segurança

- ▶ Ler o manual de instruções de reparação e seguir as instruções nele incluídas.
- ▶ Proceder sistematicamente e seguir as instruções para localizar e reparar falhas.

2.3.1 Todos os eletrodomésticos

Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão

- ▶ Erros em reparações de componentes elétricos podem provocar choques elétricos!
- ▶ Desligue o aparelho da rede elétrica pelo menos 60 segundos antes de iniciar o trabalho.
- ▶ Após a reparação, assegure que é feito um teste de segurança de acordo com a norma VDE 0701 ou das normas específicas do país.

Risco de ferimentos devido a arestas vivas.

- ▶ Use luvas de proteção!
- ▶ Risco de esmagamento durante os trabalhos de reparação, manutenção, resolução de problemas e serviço técnico devido a componentes pesados e móveis.
- ▶ Use calçado de proteção!
- ▶ Proteja os componentes pesados para prevenir quedas.
- ▶ Não inserir partes do corpo em componentes móveis.

Risco para a segurança/operação do aparelho.

- ▶ Utilize apenas peças sobressalentes originais!

Risco de danos em componentes sensíveis à eletrostática (ESD).

- ▶ Não toque nos módulos, incluindo ligações e percursos condutores.

2.3.2 Estrutura de aviso



PERIGO

Partes sob tensão expostas

Risco de morte por eletrocussão.

- ▶ Desligue o aparelho da rede elétrica.
- ▶ Não toque na caixa, na estrutura ou nos componentes.
- ▶ Se for necessário realizar um teste ao vivo, utilize um interruptor de segurança.
- ▶ Certifique-se de que a resistência do cabo de terra não excede os valores normalizados.



AVISO

No caso de uma falha, as partes condutoras acessíveis podem estar sob tensão.

Risco de morte por eletrocussão.

- ▶ Desligue o aparelho da rede elétrica.
- ▶ Não toque na caixa, na estrutura ou nos componentes.
- ▶ Se for necessário realizar um teste ao vivo, utilize um interruptor de segurança.
- ▶ Certifique-se de que a resistência do condutor de terra não excede os valores normalizados.



TER CUIDADO

Ferimentos por cortes em arestas vivas.

- ▶ Use luvas de proteção.
- ▶ Use equipamento de proteção pessoal.



TER CUIDADO

Condensadores com carga

Risco de ferimentos devido a eletrocussão e resposta ao choque.

- ▶ Descarregue os condensadores no aparelho antes de realizar os trabalhos.

AVISO

Componentes com perigo eletrostático.

Destruição de componentes por contacto.

- ▶ Antes da realização de qualquer trabalho que envolva componentes com perigo eletrostático, instale um sistema de proteção contra eletrostática.
- ▶ Siga as medidas para proteger os componentes com perigo eletrostático.





AVISO

Destruição de componentes devido à substituição indiscriminada de peças.

Destruição de componentes por contacto.

- ▶ Proceda ao diagnóstico da avaria antes de substituir componentes.
- ▶ Comprovar sistematicamente.
- ▶ Siga a documentação técnica.
- ▶ Evite substituir componentes desnecessariamente.

3 FERRAMENTAS E AUXILIARES

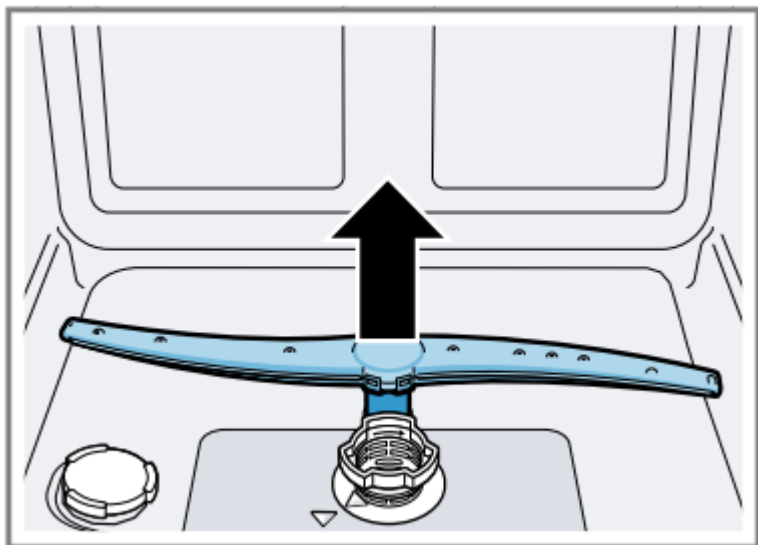
Designação	Detalhes	Imagem
Chave de parafusos Torx com bit T20 e orifício (00340764)	100 mm, para parafusos com pino de segurança	
Chave de parafusos Torx com bit T15	Comprimento 80 mm	
Chave de fendas	lâmina 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Alicate de pontas [00340871]	Comprimento: 200 mm, reto	

4 REPARAÇÃO

4.1 Substituir os braços aspersores

4.1.1 Remover o braço aspersor inferior

Empurre o braço aspersor inferior para cima.



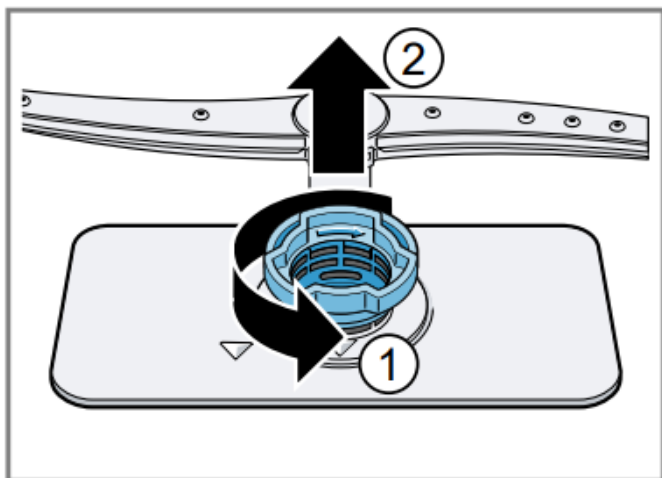
4.1.2 Instalar o braço aspersor inferior

Insira o braço aspersor inferior. Irá fazer um clique quando estiver na posição.

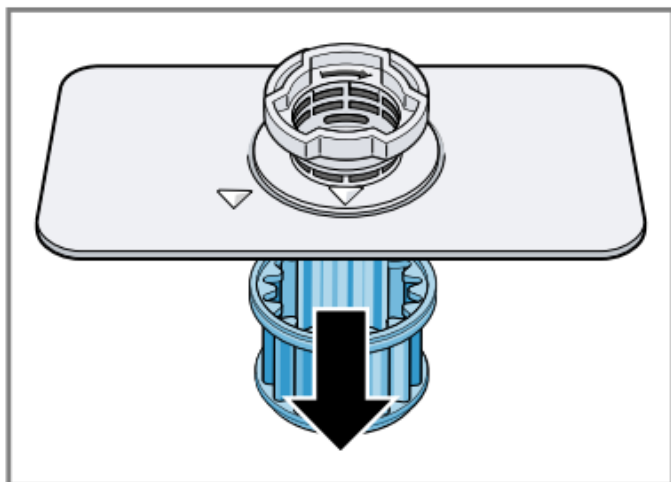
4.2 Substituir os filtros

4.2.1 Remover os filtros

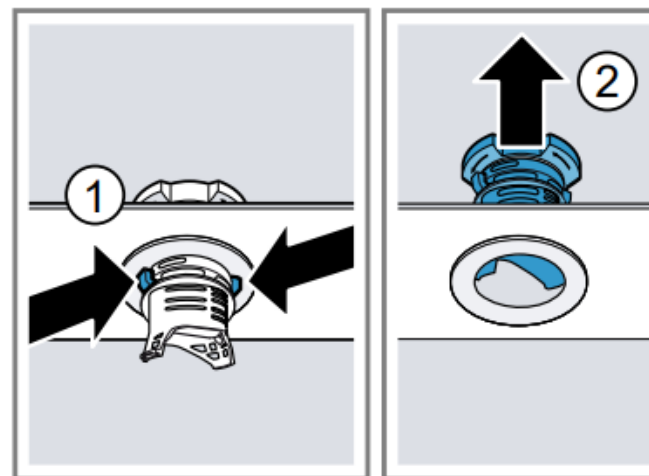
Rode o filtro grosseiro (1) para a esquerda e remova o sistema de filtro (2).



Puxe o microfiltro para baixo.



Pressione as linguetas de bloqueio (1) e puxe o filtro grosseiro (2) para cima.



4.2.2 Instalar os filtros

1. Reinstale o sistema de filtração.

Certifique-se de que o bloqueio do filtro grosseiro encaixa na posição correta.

2. Insira o sistema de filtração no aparelho e rode o filtro grosseiro para a direita.

Assegure-se de que respeita as marcações.



4.3 Substituir a tampa da bomba de escoamento

Pré-requisitos:

Desligue o aparelho da alimentação elétrica.

Remova os cestos superior e inferior.

Remover os filtros.

Escoe qualquer água que exista. Use uma esponja, se necessário.

4.3.1 Remover a tampa da bomba de escoamento

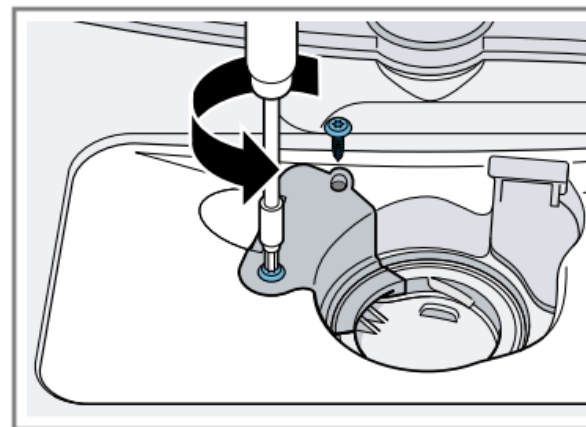


TER CUIDADO

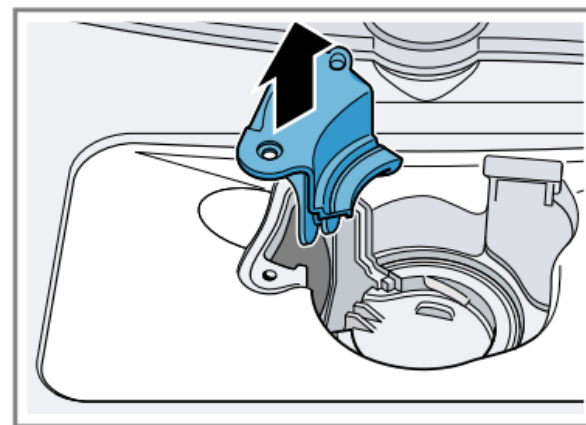
Risco de ferimentos

- ▶ Use luvas de proteção.
- ▶ Remova cuidadosamente qualquer acúmulo de matéria estranha.

Desaperte os parafusos de aperto da tampa da bomba (T 20 torx).



Puxe a tampa da bomba para cima.



Remova qualquer resíduo de alimentos e matéria estranha de dentro do aparelho.

4.3.2 Instalar a tampa da bomba de escoamento

Encaixe a tampa da bomba.

Pressione-a para baixo e aparafuse-a.

Instale o sistema de filtro.

Insira os cestos superior e inferior.

4.4 Substituir a ficha



AVISO

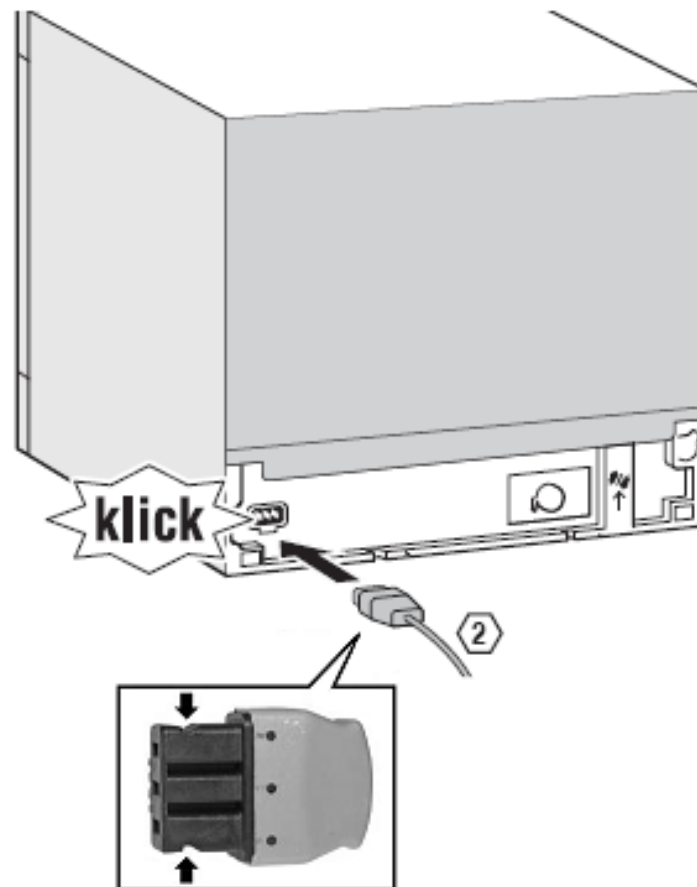
Sobreaquecimento da ligação principal!

Risco de incêndio no aparelho

- ▶ Ao mudar o cabo de entrada do aparelho para utilização com tomadas no país, deveria verificar também a tensão e frequência do país.
- ▶ Insira-o firmemente até ouvir um clique.

Dois pinos fortes de ambos os lados evitam que a ficha se solte inadvertidamente ou se desprenda do aparelho.

4.4.1 Montagem



4.4.2 Desmontagem

A ficha é removida da tomada do aparelho movendo-a cuidadosamente para os lados e puxando-a simultaneamente.

4.5 Sistemas de cestos

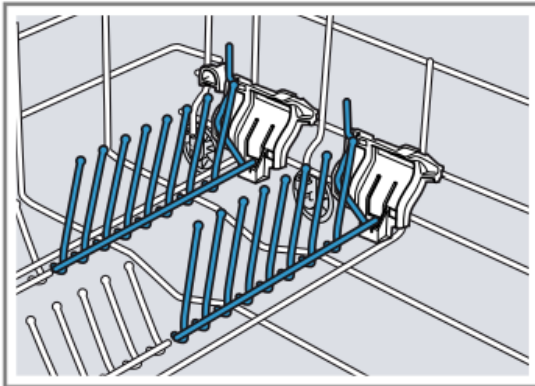
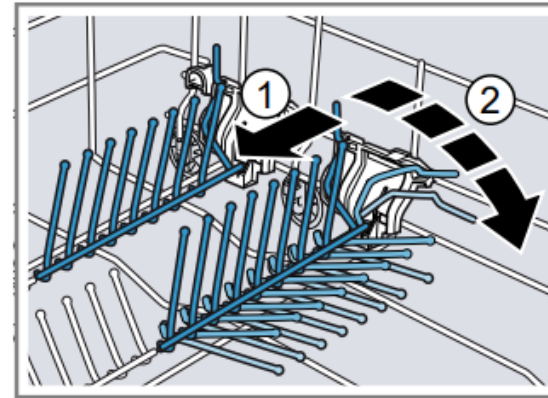
Os modelos de 60 cm têm 2 cestos.

Os modelos de 45 cm têm apenas um cesto.

4.5.1 Varas dobráveis

Elas encaixam numa fenda no suporte de plástico lateral.

Pressione a alavanca para a frente quando as varas não forem necessárias.



4.6 Substituir a caixa externa

Pré-requisito:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

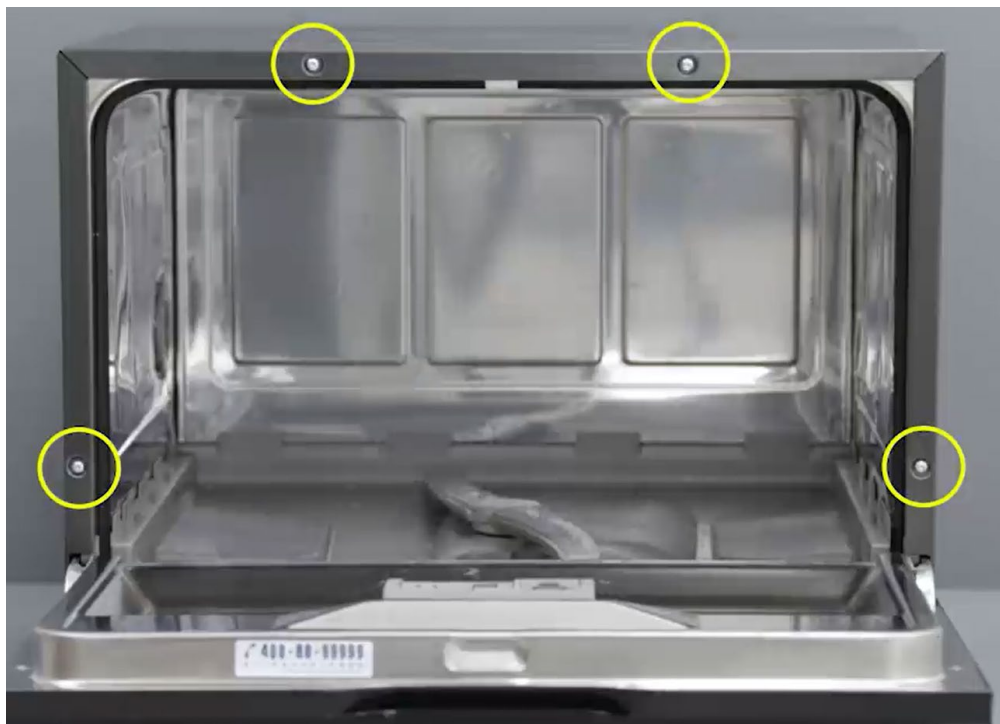
O aparelho está desligado do abastecimento de água.

Remova a base do aparelho.

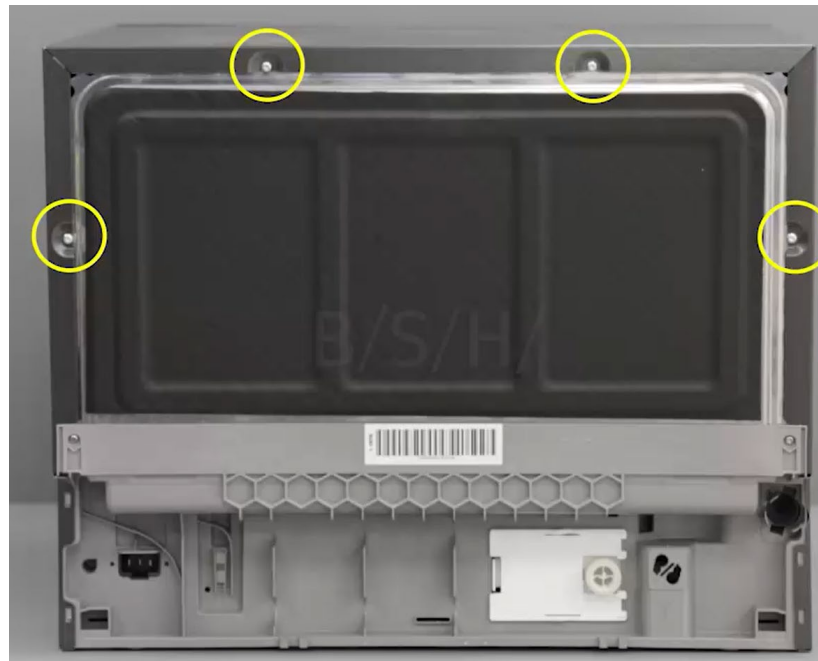
4.6.1 Desmontagem da caixa externa

Abra a porta.

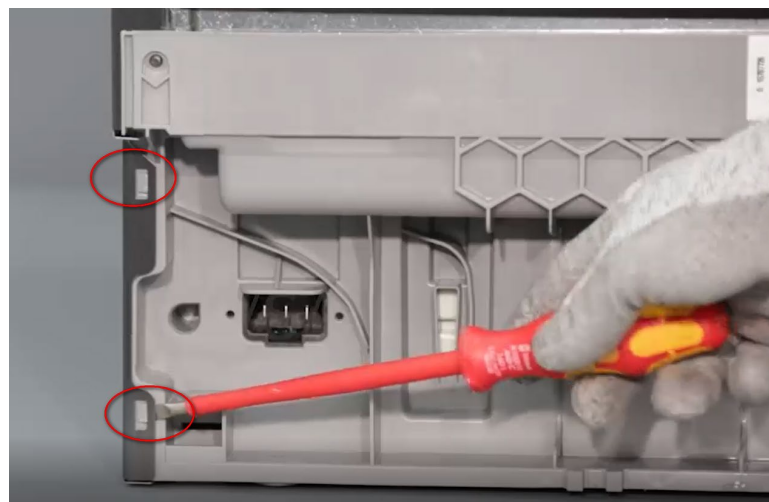
Remova os quatro parafusos torx T20 da parte da frente da caixa.



Remova os quatro parafusos torx T20 da parte de trás da caixa.



Solte os dois bloqueios inferiores de ambos os lados.





Remova a caixa.



4.6.2 Instalar a caixa



Posicione a caixa no aparelho



Bata na parte inferior traseira de ambos os lados para encaixar a caixa.



Bata na parte inferior frontal de ambos os lados para acabar de encaixar a caixa.



Aparafuse nos 4 parafusos frontais e traseiros torx 20.
Instale a ligação à terra na base inferior.
Instale a tampa inferior.

4.7 Substituir a porta exterior

Pré-requisitos:

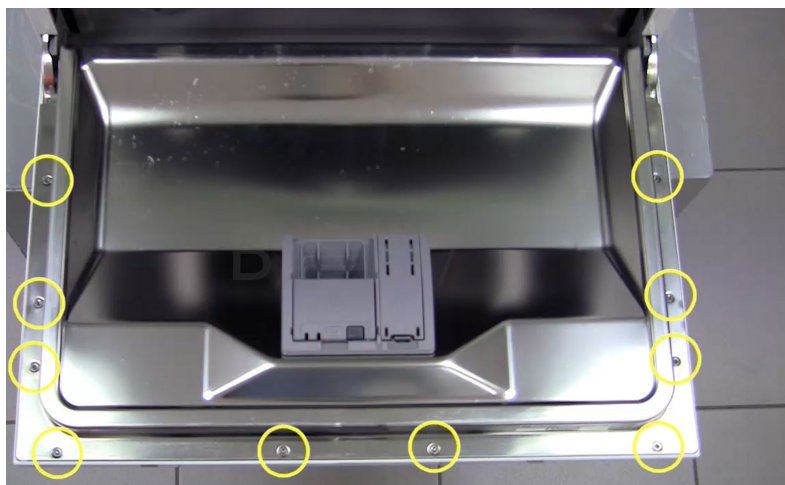
O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

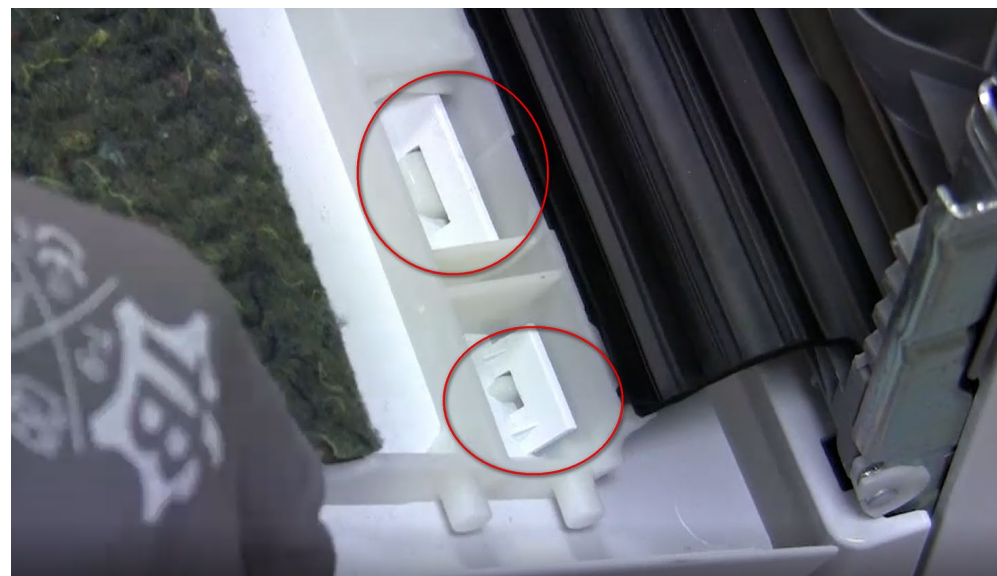
4.7.1 Remover a porta exterior

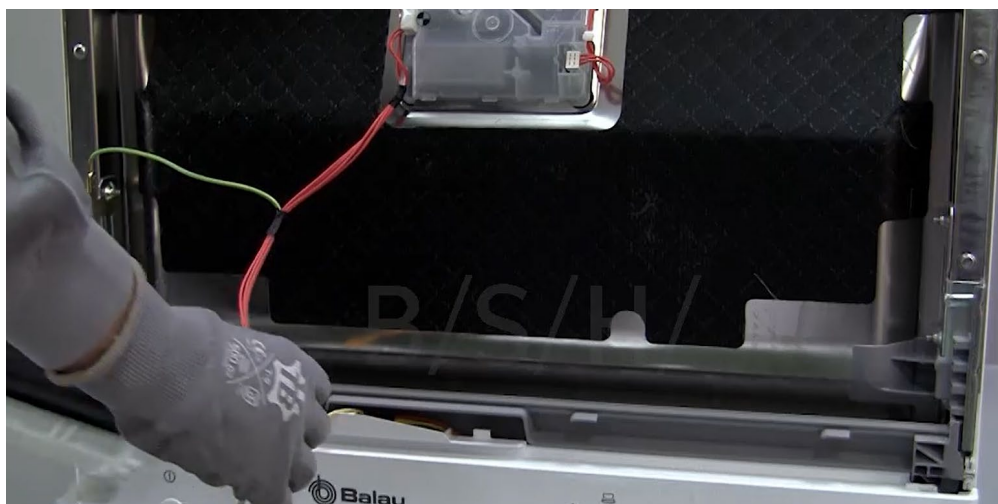
Remova os parafusos descritos abaixo com uma chave de parafusos torx 15.

- 1- Abra a porta.
- 2- Remova os 10 parafusos.
- 3- Fecha a porta agarrando-a de um dos lados.
- 4- Solte a porta puxando para baixo os respetivos bloqueios.
- 5- Desconecte o cabo de terra da porta.



Solte a porta dos bloqueios de retenção inferiores.





Parafusos do painel

Os 2 parafusos laterais da porta interior seguram as dobradiças da mesma.

4.7.2 Instalar a porta exterior

Siga os passos pela ordem inversa.



AVISO

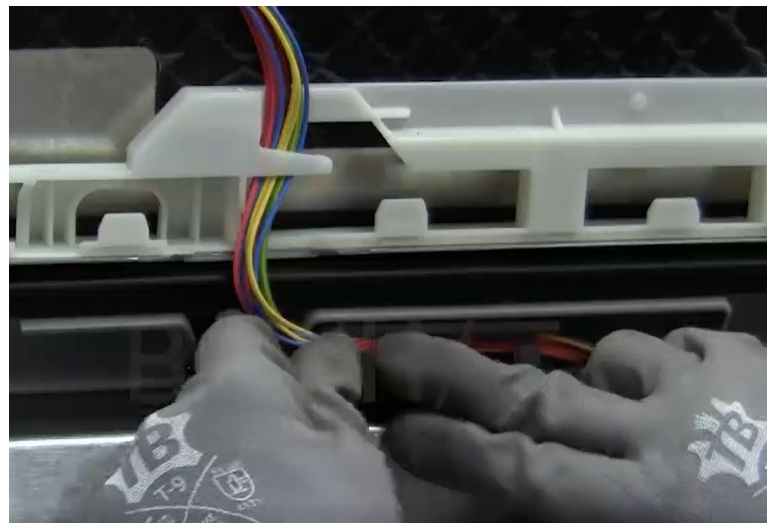
Cabos não fixados adequadamente ou posicionados incorretamente!

Risco de danos no feixe de cabos.

- ▶ Posicione os cabos e fixe-os no lugar com fita adesiva.



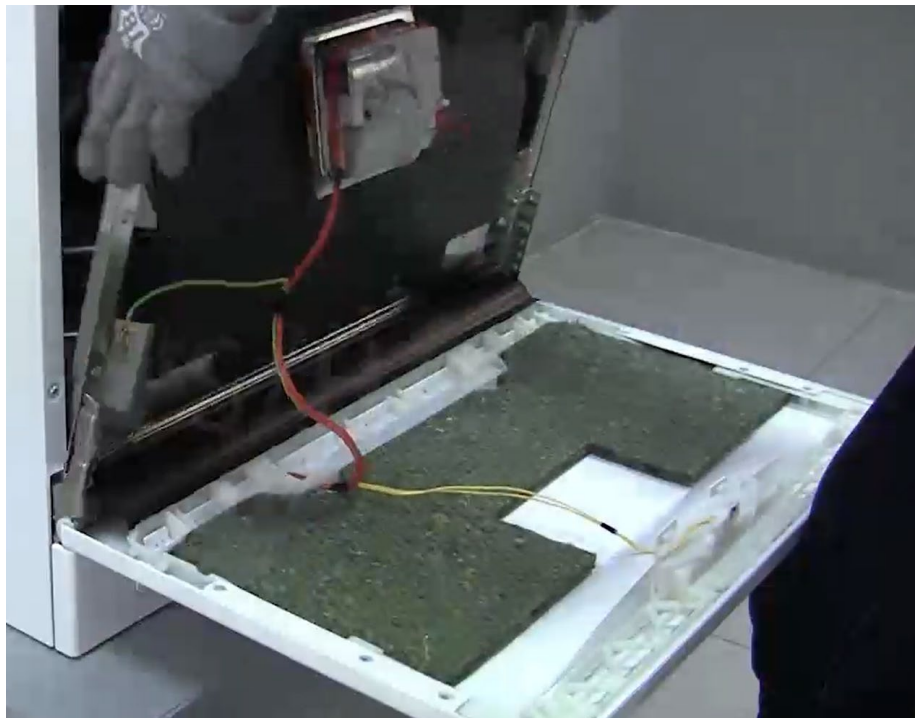
Posicione corretamente o feixe de cabos no suporte de vedação inferior.



Encaixe a porta exterior no respectivo suporte de vedação inferior.



Encaixe a porta interior na porta.



Aparafuse a porta.

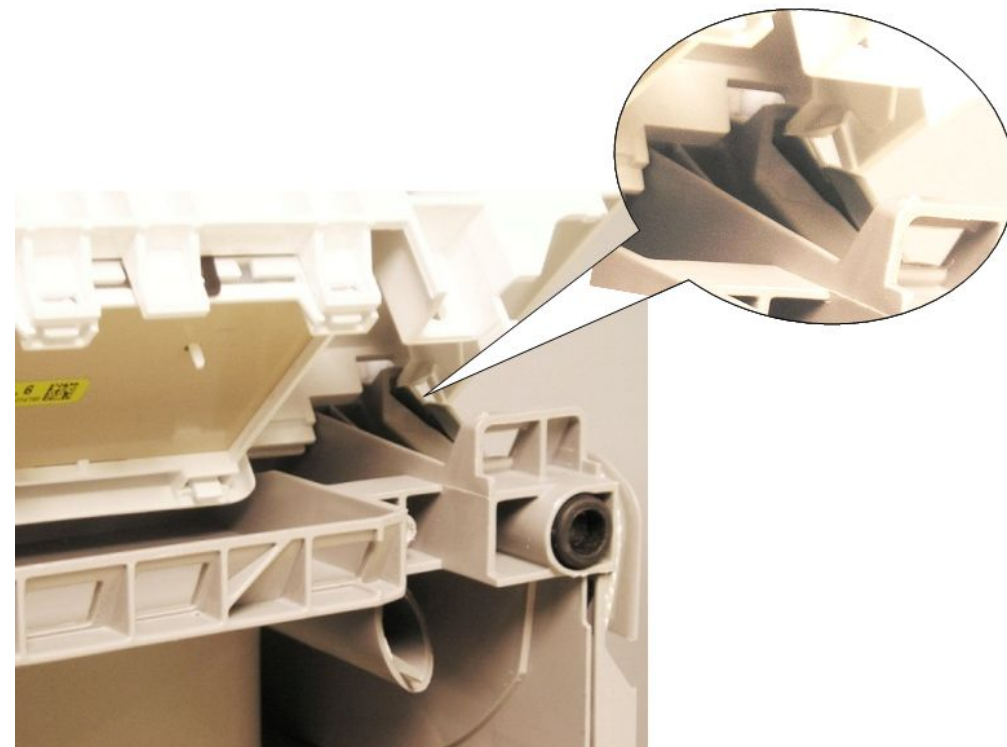
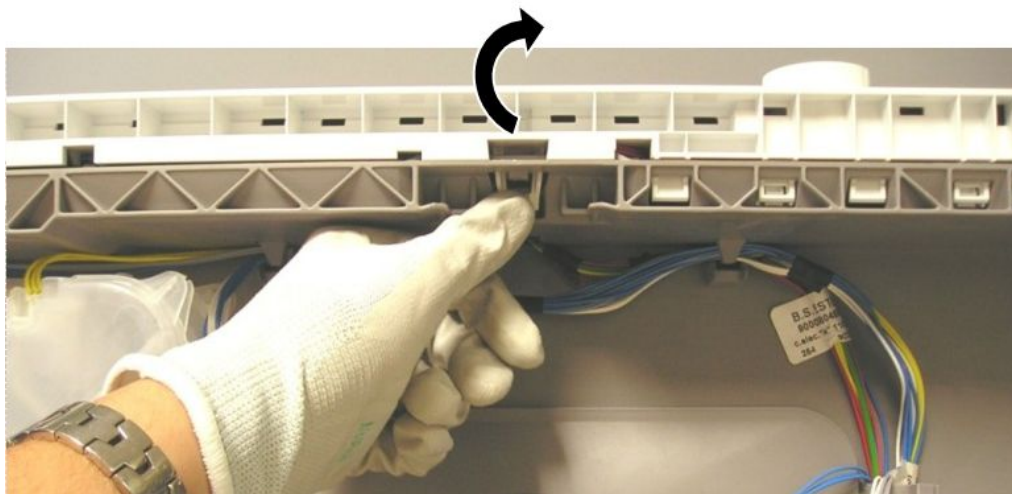
4.8 Substituir o painel de comandos

Pré-requisitos:

- O aparelho está desligado da rede elétrica.
- O aparelho está desligado do abastecimento de água.
- A base inferior foi removida.

4.8.1 Remover o painel de comandos

- Pressione o pino de fixação.
- Puxe o painel de comandos para cima.



4.8.2 Instalar o painel de comandos.

- Posicione o painel de comandos de modo a que o pino do painel deslize por baixo da guia de base de plástico.
- Pressione até que o pino de fixação esteja fixo.

4.9 Substituir a tampa do dispensador de detergente

Uma pequena chave de parafusos pode ser usada como ferramenta para alavancar.

Pré-requisito:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

A porta foi aberta.

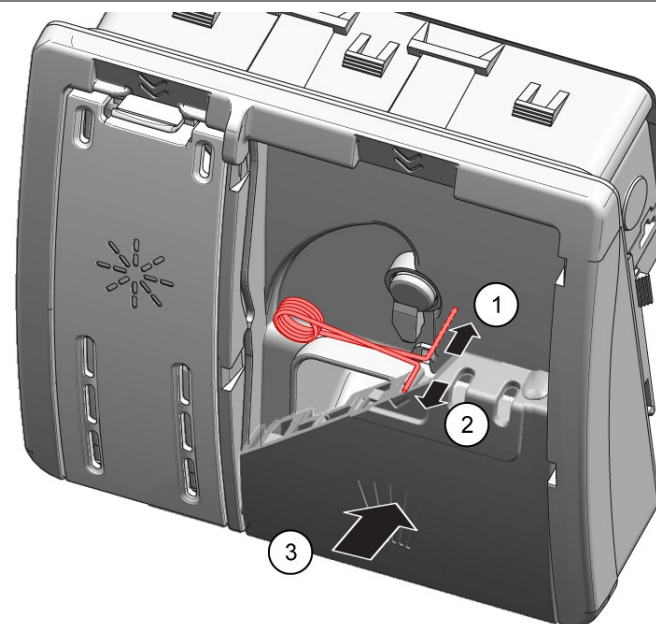
A tampa do detergente foi aberta.

4.9.1 Remover a tampa do detergente

- Empurre a tampa do detergente para dentro 5 mm.
- Use uma alavanca para remover a tampa do detergente do lado inferior das calhas de guia e remova a tampa do detergente do lado superior das calhas de guia.
- Remova a mola.

4.9.2 Inserir a mola

- Insira a extremidade longa da mola no orifício de montagem do dispositivo dispensador (1).
- Insira a extremidade curta da mola no orifício de montagem da tampa do detergente (2).
- Pressione a tampa para dentro do dispensador (3).



4.9.3 Instalar a tampa do detergente

- Insira a tampa do detergente nas calhas de guia de um dos lados 5 mm antes da posição totalmente aberta. Aplicando ligeira força, pressione o lado oposto das calhas de guia.
- Verifique a operação da tampa do detergente.

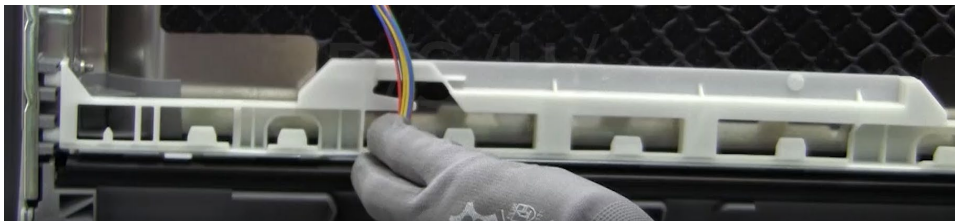
4.10 Substituir a vedação inferior da porta

Pré-requisito:

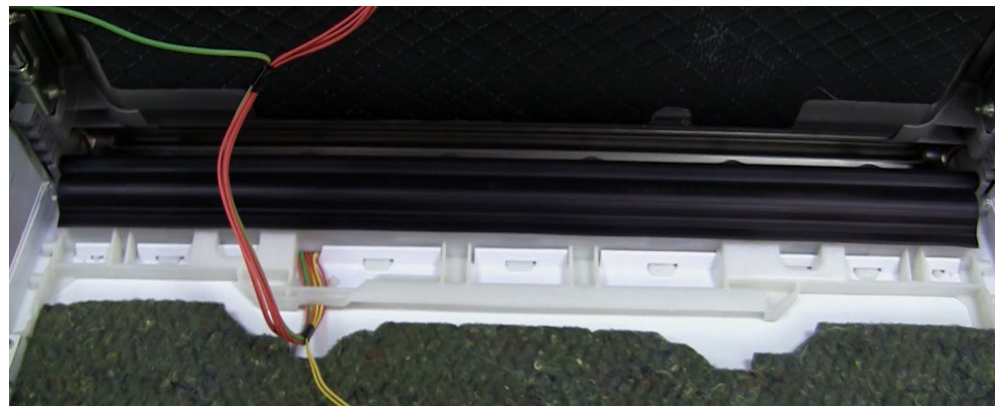
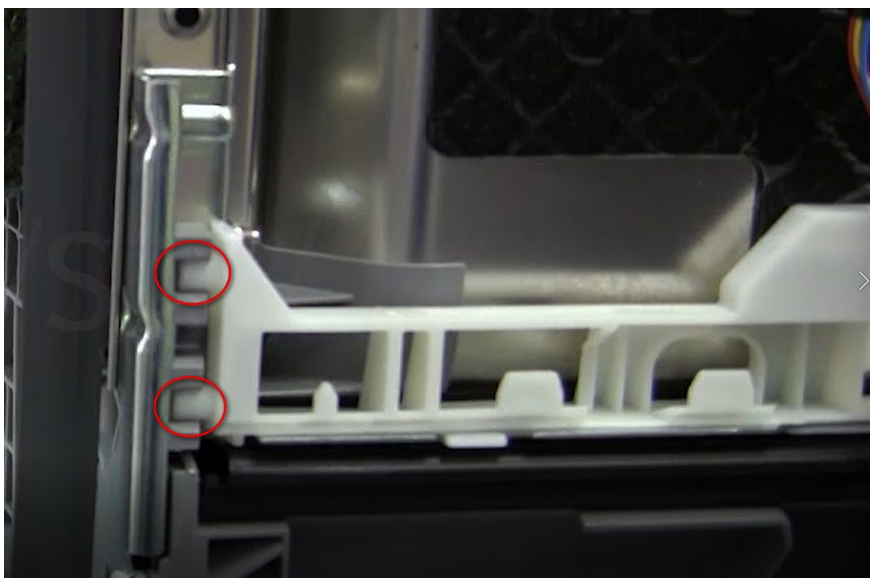
A porta exterior está desmontada.

4.10.1 Remover a vedação inferior da porta

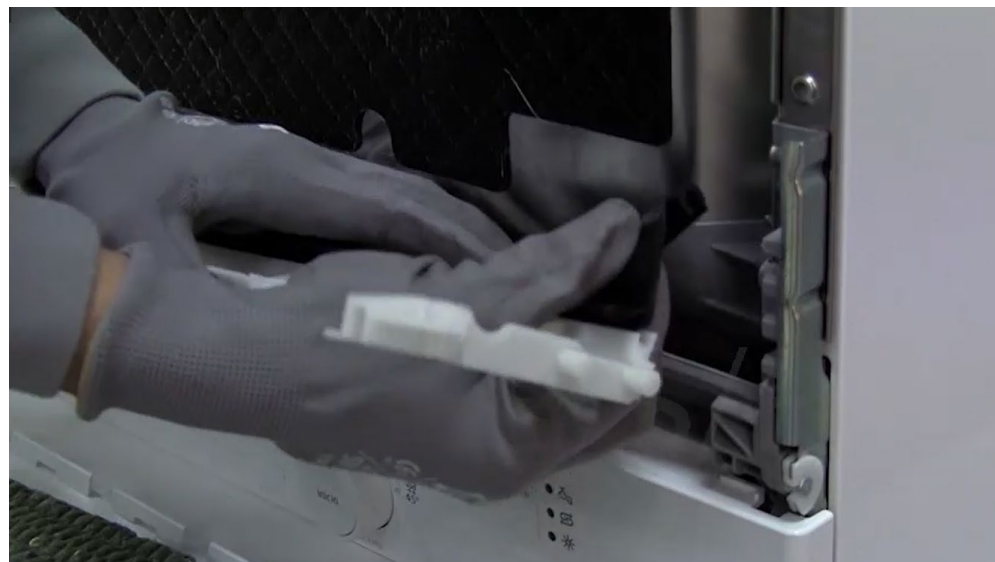
Remova o feixe de cabos da guia da placa de fixação branca.

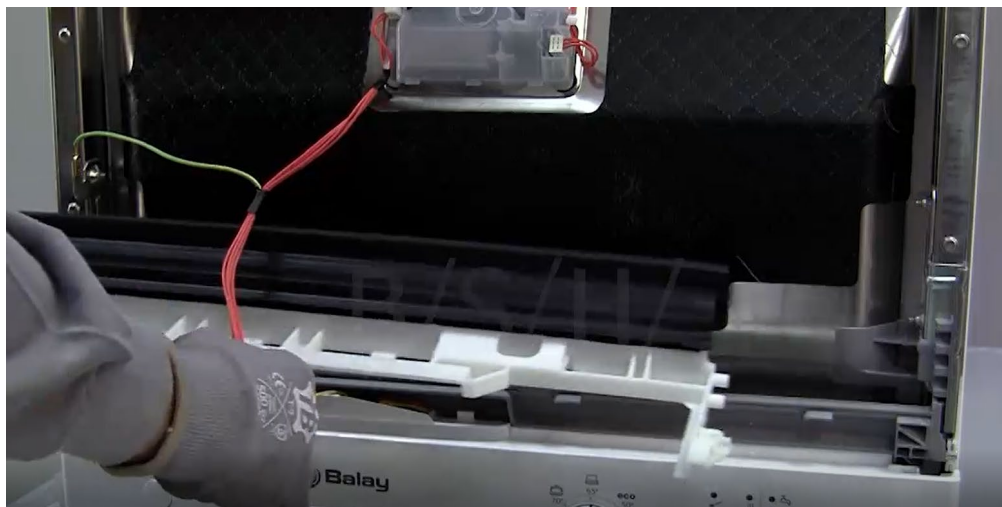


Remova-o da sua posição de fixação inferior.

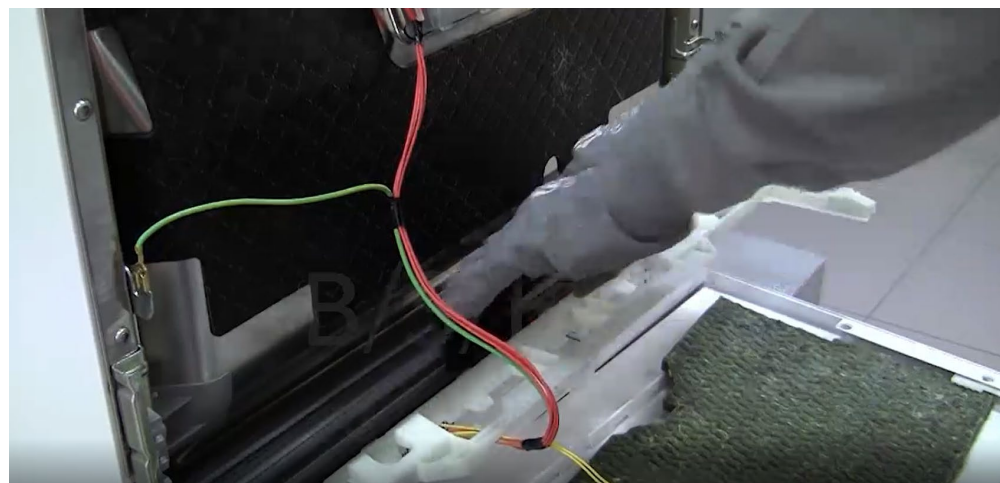


Puxe-o para cima para o desprender da base.





Use as suas mãos para pressionar a vedação inferior contra toda a base para a encaixar firmemente na posição.

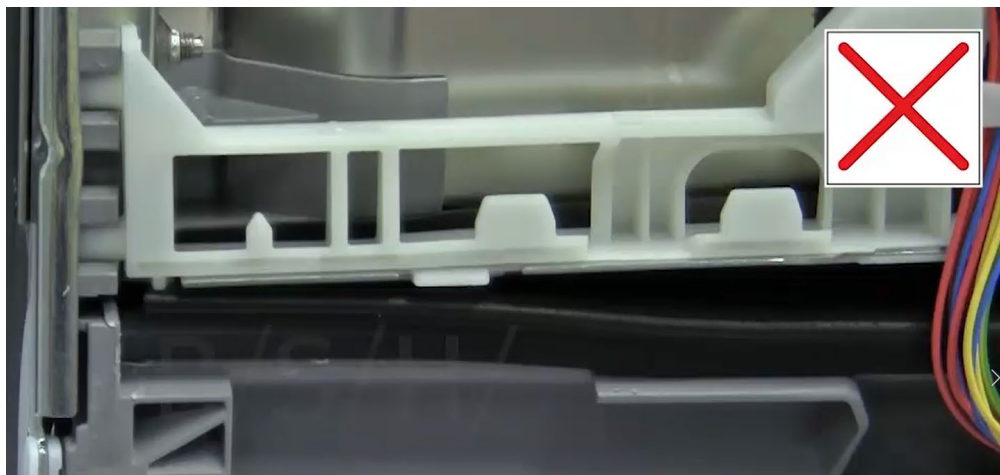
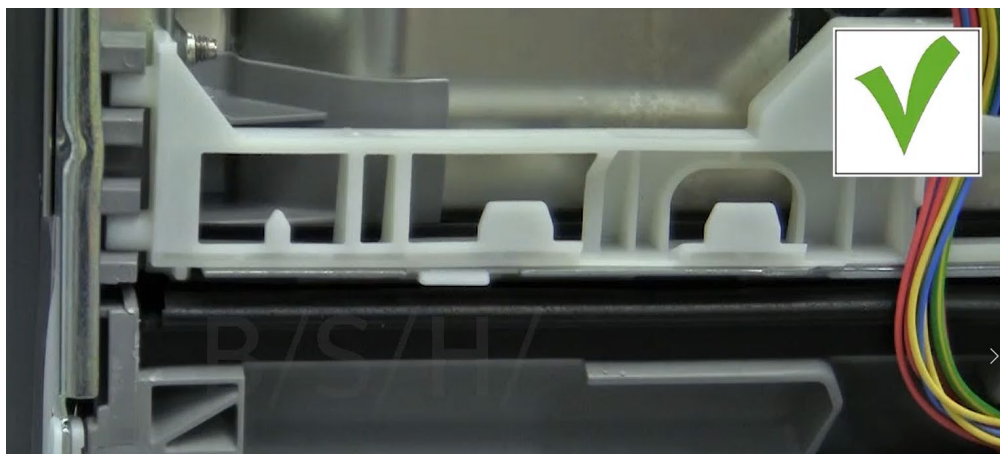


4.10.2 Instalar a vedação inferior da porta

Posicione o feixe de cabos.



Verifique se a vedação está alinhada com a base inferior.



4.11 Substituir a vedação da porta

Pré-requisito:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

4.11.1 Remover a vedação da porta

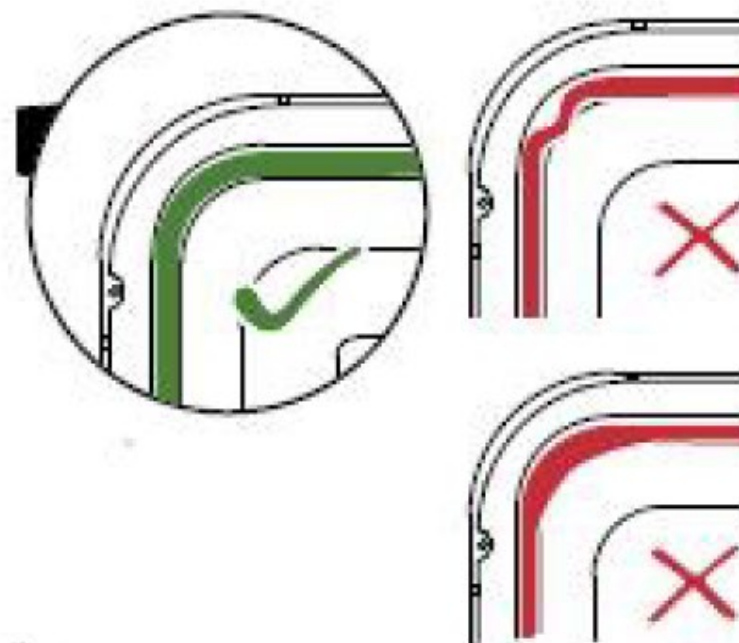
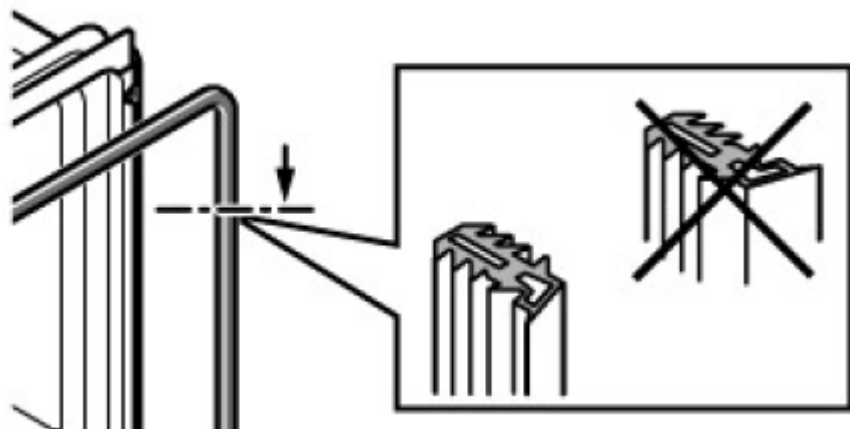
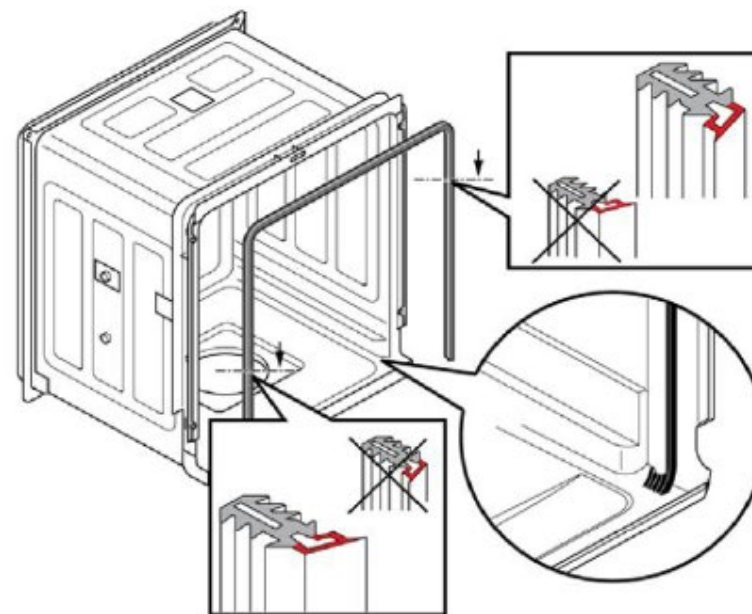
Remova a vedação do quadro interior.

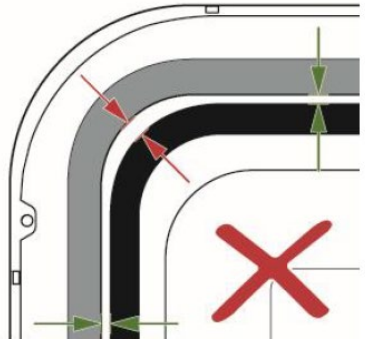
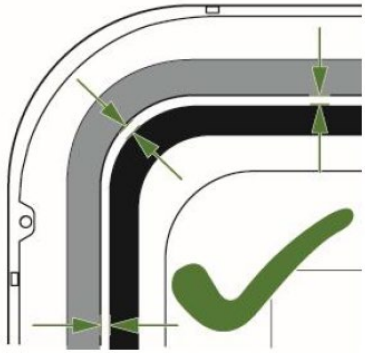
4.11.2 Instalar a vedação da porta

Certifique-se de que o perfil da vedação da porta está na posição correta.

Certifique-se de que os cantos não estão dobrados ou torcidos.

Posicione a extremidade da vedação a direito para a frente, por baixo da porta interior. A vedação deve ficar apoiada tanto quanto possível no lado da cuba.





4.12 Substituir a tampa inferior

Pré-requisito:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

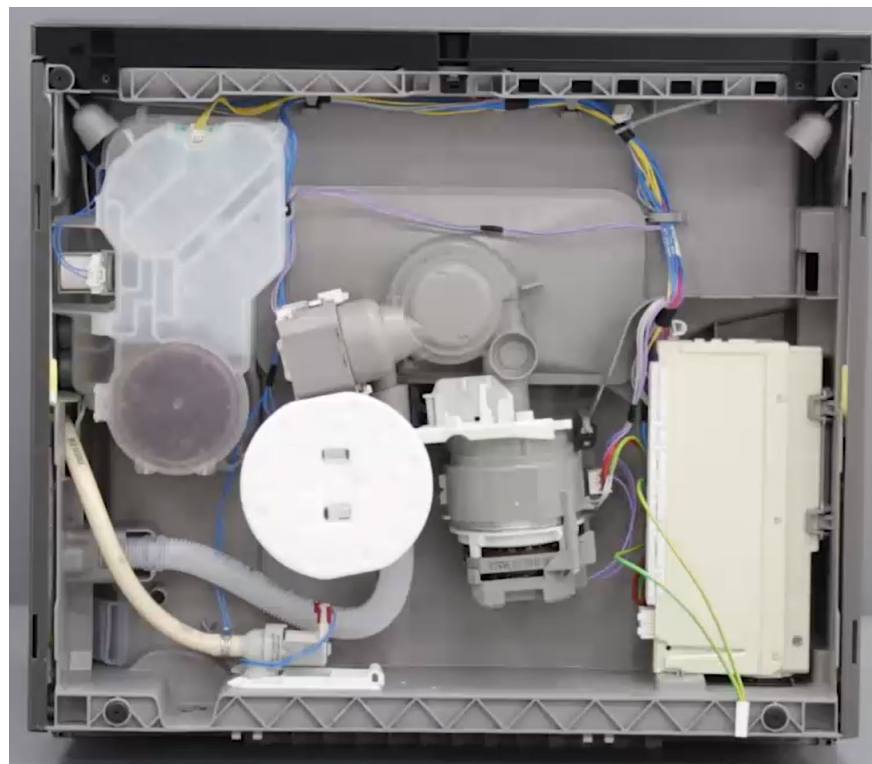
4.12.1 Remover a tampa inferior

- 1 Desaperte os dois parafusos de fixação torx 20.
- 2 Puxe-a do orifício inferior até que se liberte do pino de fixação.

Use uma chave de fendas para a desprender de ambos os lados.

- 3 Desprenda o cabo de terra.





4.12.2 Montagem

- 1 Posicione a parte inferior da base inserindo as arestas salientes nas ranhuras na base de plástico da cuba.
- 2 Instale o cabo de terra na base.
- 3 Aparafuse com os dois parafusos de fixação.

4.13 Substituir as molas da porta

Pré-requisito:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

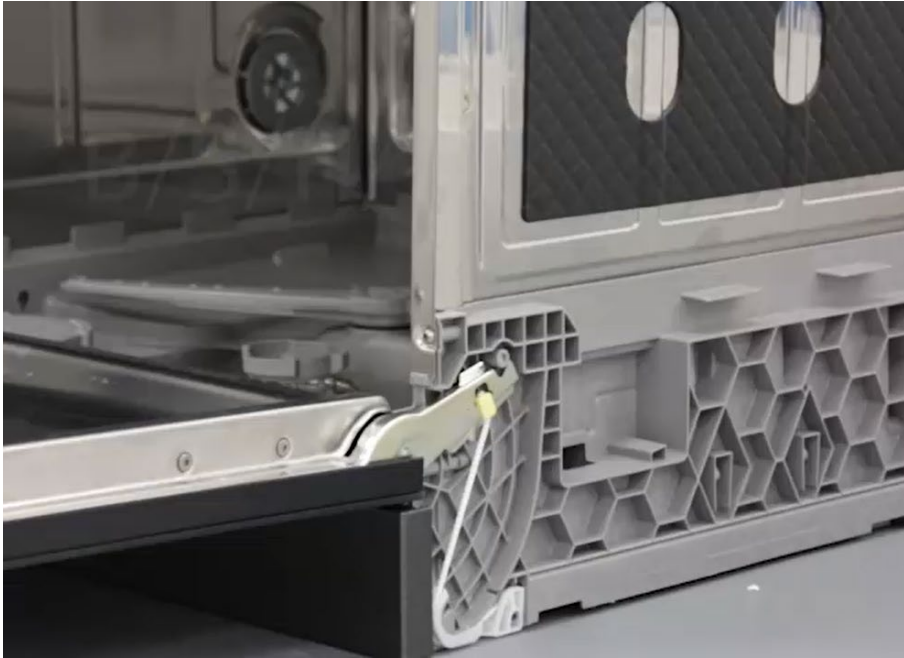
Placa de base inferior removida.

4.13.1 Desmontagem



1. Apoie o suporte de plástico da corda na aresta saliente da base de plástico.
2. Use uma chave de parafusos para desprender a corda da dobradiça.
3. Quando a corda estiver desprendida a mola pode ser removida.





4.13.2 Montagem

Monte pela ordem inversa.



Suporte

O suporte da corda é solto automaticamente da sua posição quando a porta está fechada.

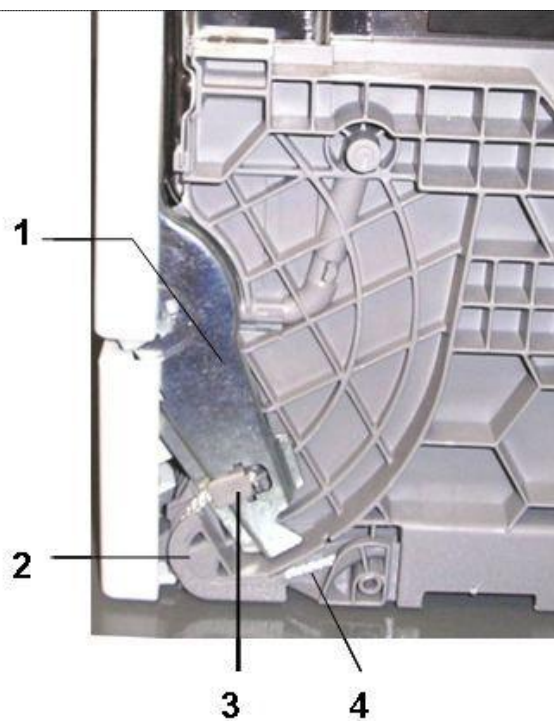
4.13.3 Molas da dobradiça da porta

O aparelho tem duas molas que controlam a força de abertura e de fechamento da porta da máquina de lavar loiça. Estas encontram-se de cada lado do aparelho.

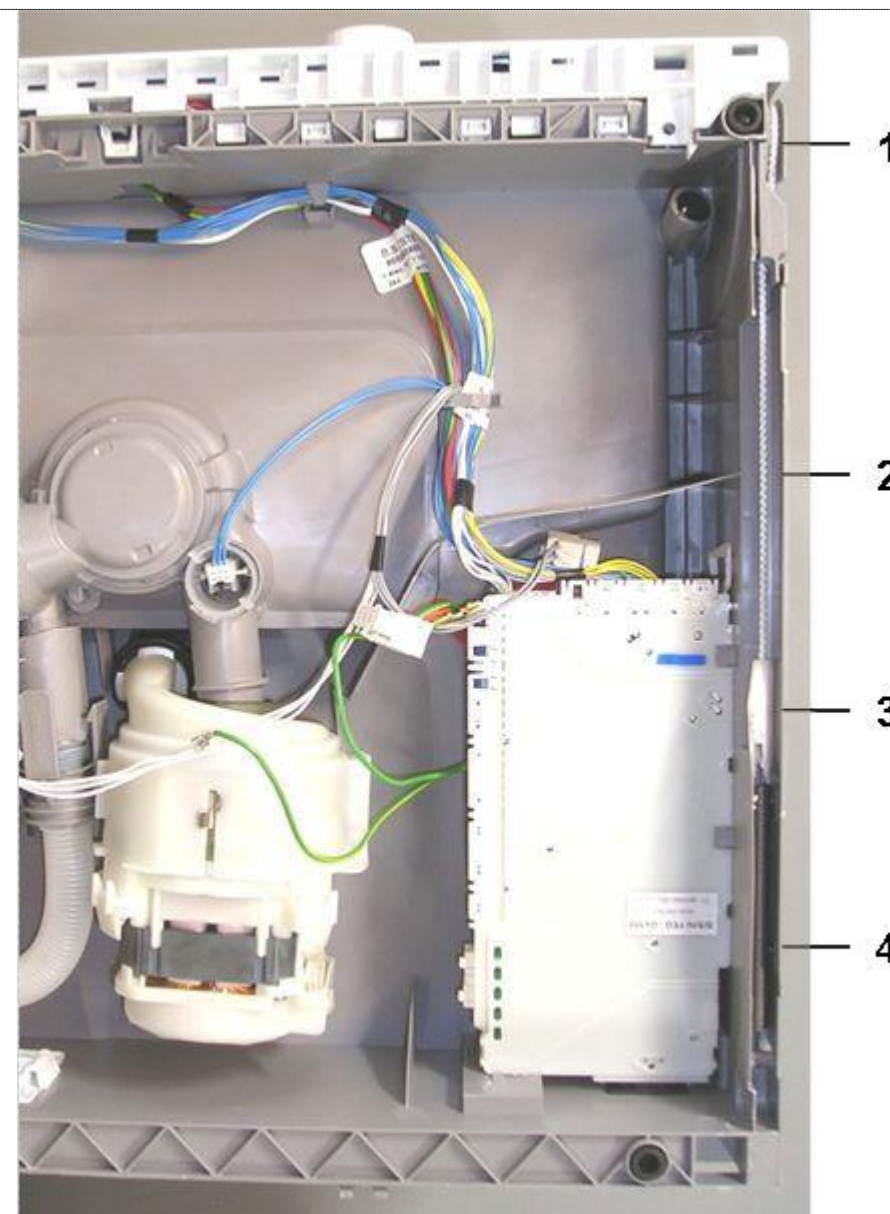
A tensão da mola é transmitida através uma corda para a dobradiça, por meio de um tensionador de plástico.

A força de tensão da mola não pode ser ajustada.

A mola e o sistema de transmissão adaptam-se automaticamente ao peso da porta.



1	Dobradiça	3	Peça de fixação da corda
2	Roldana	4	Corda



1	Roldana	3	Suporte de plástico
2	Corda	4	Mola tensora

4.14 Substituir a dobradiça

Pré-requisitos:

O aparelho está desligado da rede elétrica.

O aparelho está desligado do abastecimento de água.

Remova as portas interior e exterior.

Remova a base inferior.

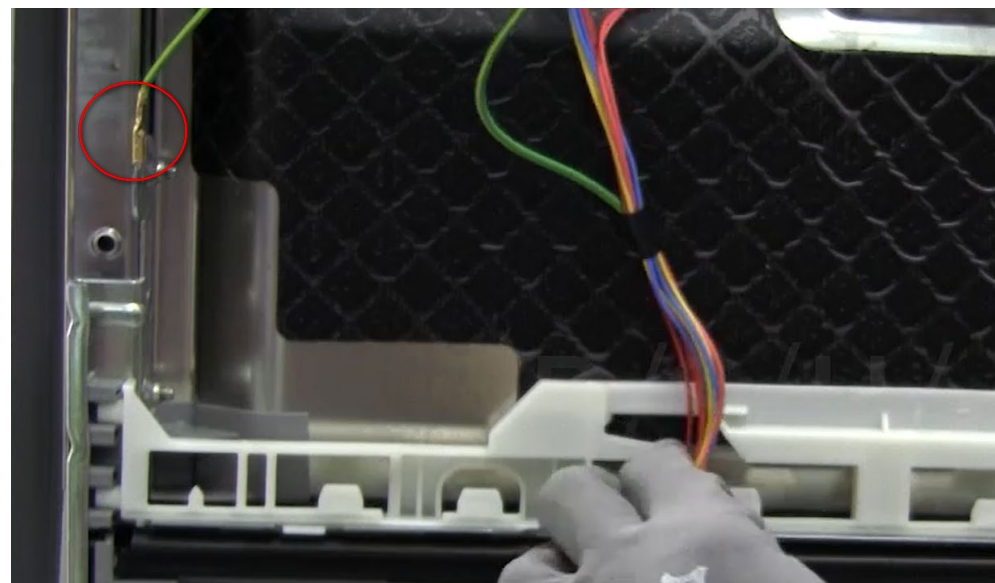
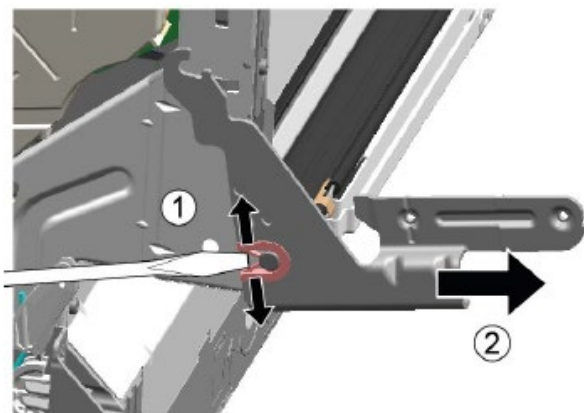
Desprenda os armários.

4.14.1 Remover a dobradiça

Utilize uma chave de parafusos (1) para soltar o bloqueio.

Puxe para fora (2).

Desconecte a ligação à terra da dobradiça.



4.14.2 Instalar a dobradiça



PERIGO

Risco de choque elétrico devido a partes sob tensão

Risco de ferimentos devido a eletrocussão e resposta ao choque.

- ▶ Os componentes elétricos devem ser reparados por um electricista qualificado.
- ▶ Após a reparação, assegure que é feito um teste de segurança de acordo com a norma VDE 0701 ou das normas específicas do país.

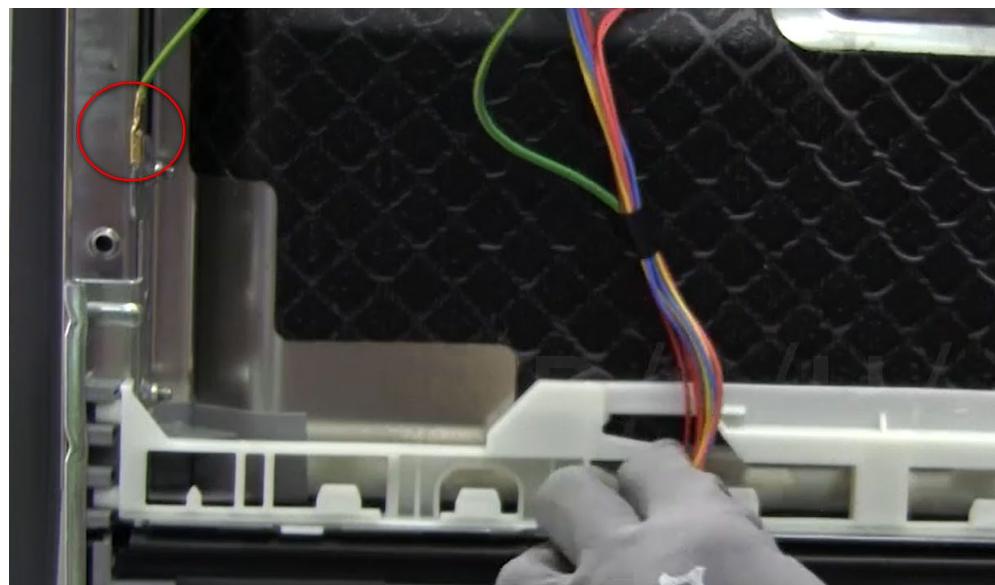
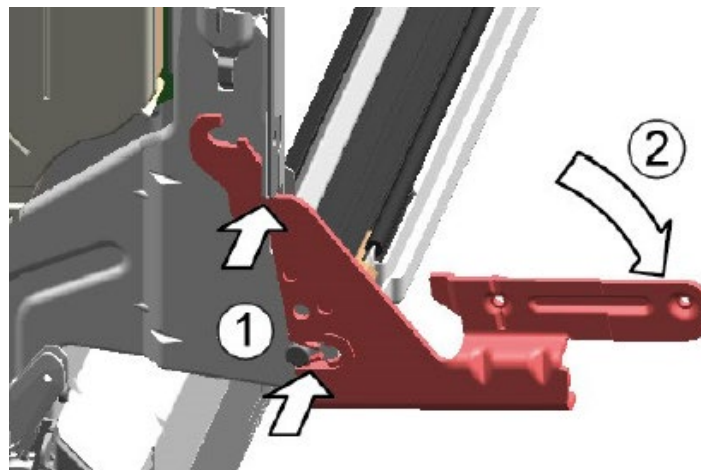
Posicione a dobradiça no aparelho (1).

Mova a dobradiça para baixo (2) até que encaixe no aparelho.

Conecte o cabo de terra da dobradiça.



Uma ligação à terra em falta pode provocar tensão na porta.



1 INTRODUCERE

1.1 Aplicabilitatea documentului

1.2 Simboluri generale.....

1.3 Simboluri de siguranță relevante.....

2 SIGURANȚA.....

2.1 Semnalizarea nivelurilor de risc

2.2 Semnalizarea deteriorării fizice.....

2.3 Instrucțiuni generale de siguranță.....

3 INSTRUMENTE ȘI MATERIALE UTILE

Denumire.....

Detalii

Imagine.....

Șurubelniță Torx cu burghiu T20 cu orificiu



Șurubelniță Torx cu burghiu T15

Lungime 80 mm.....



Șurubelniță plată

200 mm.....



Patent cu cioc.....

Lungime: 200 mm, drept.....



4 REPARAREA.....

4.1 Înlocuirea brațelor de pulverizare

4.2 Înlocuirea filtrelor

4.3 Înlocuirea capacului pompei.....

4.4 Înlocuirea fișei.....

4.5 Sistemele coșului

4.6 Înlocuirea carcasei exterioare

4.7 Înlocuirea ușii exterioare.....

4.8 Înlocuirea panoului de control.....

4.9 Înlocuirea capacului dozatorului de detergent.....

4.10 Înlocuirea garniturii de jos a ușii.....

4.11 Înlocuirea garniturii ușii

4.12 Înlocuirea capacului inferior

4.13 Înlocuirea arcurilor ușii

4.14 Înlocuirea balamalei

1 INTRODUCERE


1.1 Aplicabilitatea documentului

Aceste instrucțiuni de reparare îl ajută pe client să își repare singur aparatele, în conformitate cu normele de proiectare ecologică aplicabile (începând cu 03/2021).









Acestea conțin informații privind modul de înlocuire a pieselor de schimb specifice, inclusiv avertismente și pericole.

Dacă aveți îndoieli, luați legătura cu serviciul nostru de asistență pentru clienți. Ne asumăm răspunderea pentru daune numai dacă instrucțiunile de reparare au fost respectate pe deplin.

1.2 Simboluri generale

Simbol	Semnificație
	Informații speciale

1.3 Simboluri de siguranță relevante

Simbol	Semnificație
	Avertizare generală
	Pericol din cauza tensiunii electrice
	Pericol de tăiere
	Pericol de zdrobire
	Suprafețe fierbinți
	Pericol de explozie
	Câmp magnetic puternic
	Radiație neionizantă

2 SIGURANȚA

2.1 Semnalizarea nivelurilor de risc

Semnalizare	Semnificație
PERICOL	Pericol iminent care poate provoca decesul sau leziuni corporale grave dacă nu este evitat.
AVERTISMENT	Potențial pericol iminent care poate provoca decesul sau leziuni corporale grave dacă nu este evitat.
ATENȚIE	Potențial pericol iminent care poate provoca leziuni corporale ușoare sau deteriorări fizice dacă nu este evitat.

2.2 Semnalizarea deteriorării fizice

Semnalizare	Semnificație
AVERTISMENT	Avertisment privind deteriorări fizice potențiale

2.3 Instrucțiuni generale de siguranță

- ▶ Citiți manualul de reparații și respectați instrucțiunile conținute în acesta!
- ▶ Procedați sistematic și respectați instrucțiunile privind localizarea și repararea defectiunilor.

2.3.1 Toate aparatele electrocasnice

Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune

- ▶ Erorile care au loc în timpul reparațiilor efectuate la componentele electrice pot să provoace electrocutări!
- ▶ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe lucrările.
- ▶ După reparație, asigurați-vă că se efectuează o verificare de siguranță în conformitate cu VDE 0701 sau cu standardele naționale respective.

Pericol de rănire din cauza muchiilor ascuțite.

- ▶ Purtați mănuși de protecție!
- ▶ Pericol de zdrobire în timpul lucrărilor de reparație, întreținere, depanare și service tehnic, din cauza componentelor grele și mobile.
- ▶ Purtați încălțăminte de protecție!
- ▶ Fixați componentele grele pentru a preveni căderea acestora.
- ▶ Nu introduceți părți ale corpului în componentele mobile.

Pericol pentru siguranța/funcționarea aparatului.

- ▶ Utilizați numai piese de schimb originale!

Pericol de deteriorare a componentelor sensibile la electricitatea statică (ESD).

- ▶ Nu atingeți modulele, inclusiv conexiunile și căile conductorilor.

2.3.2 Structura avertismentelor



PERICOL

Piese sub tensiune expuse

Pericol de deces prin electrocutare.

- ▶ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Nu atingeți carcasa, cadrul sau componentele.
- ▶ Dacă este necesară testarea sub tensiune, utilizați un comutator de siguranță.
- ▶ Asigurați-vă că rezistența cablului de împământare nu depășește valorile standardizate.



AVERTISMENT

În cazul unei defecțiuni, piesele conductoare accesibile pot fi sub tensiune.

Pericol de deces prin electrocutare.

- ▶ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Nu atingeți carcasa, cadrul sau componentele.
- ▶ Dacă este necesară testarea sub tensiune, utilizați un comutator de siguranță.
- ▶ Asigurați-vă că rezistența conductorului de împământare nu depășește valorile standardizate.



ATENȚIE

Leziuni corporale de la tăieturi provocate de muchii ascuțiți.

- ▶ Purtați mănuși de protecție.
- ▶ Purtați echipament individual de protecție.



ATENȚIE

Condensatori electrici sub tensiune

Pericol de leziuni corporale provocate de electrocutare și reacție la șoc.

- ▶ Descărcați condensatorii electrici din aparat înainte de a efectua lucrări.

AVERTISMENT

Componente cu pericol provocat de descărcările electrostatice.

Distrugerea componentelor la atingere.

- ▶ Înainte de a efectua lucrări la componente cu pericol provocat de electricitatea statică, montați un sistem de protecție împotriva descărcărilor electrostatice.
- ▶ Respectați măsurile pentru a proteja componentele cu pericol provocat de descărcările electrostatice.





AVERTISMENT

Distrugerea componentelor din cauza înlocuirii neglijente a pieselor.

Distrugerea componentelor la atingere.

- ▶ Efectuați lucrările de depanare înainte de a înlocui componentele.
- ▶ Verificați sistematic.
- ▶ Respectați specificațiile din documentația tehnică.
- ▶ Evitați înlocuirea inutilă a componentelor.

3 INSTRUMENTE ȘI MATERIALE UTILE

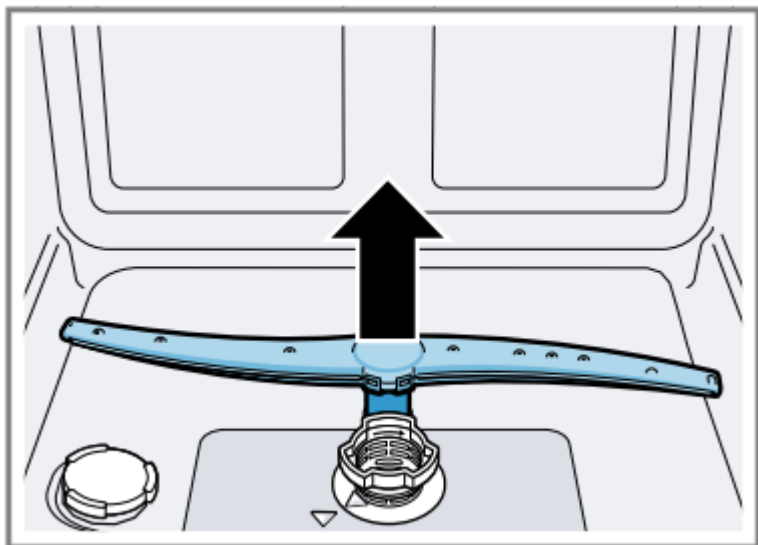
Denumire	Detalii	Imagine
Șurubelniță Torx cu burghiu T20 cu orificiu (00340764)	100 mm, pentru șuruburi cu știft de siguranță	
Șurubelniță Torx cu burghiu T15	Lungime 80 mm	
Șurubelniță plată	lamă de 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Patent cu cioc [00340871]	Lungime: 200 mm, drept	

4 REPARAREA

4.1 Înlocuirea brațelor de pulverizare

4.1.1 Demontarea brațului de pulverizare inferior

Împingeți brațul de pulverizare inferior în sus.



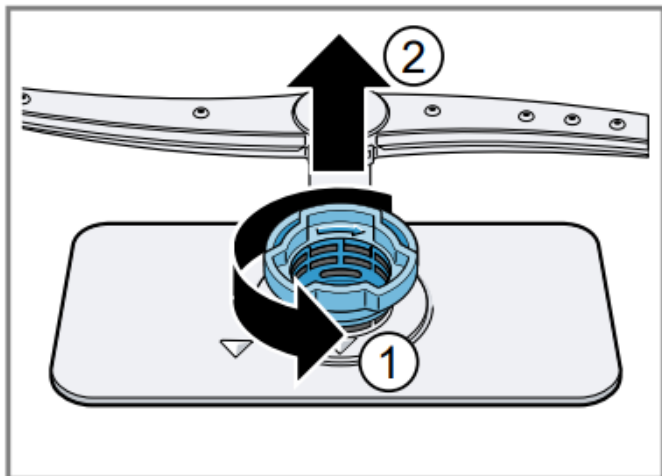
4.1.2 Montarea brațului de pulverizare inferior

Introduceți brațul de pulverizare inferior. Va face clic atunci când se află în poziție.

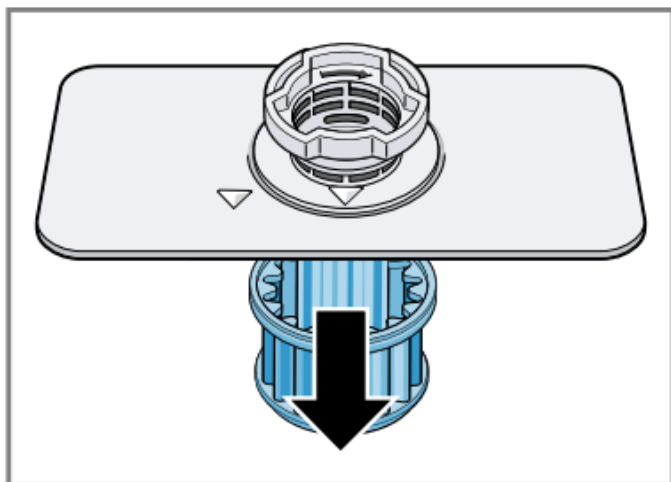
4.2 Înlocuirea filtrelor

4.2.1 Demontarea filtrelor

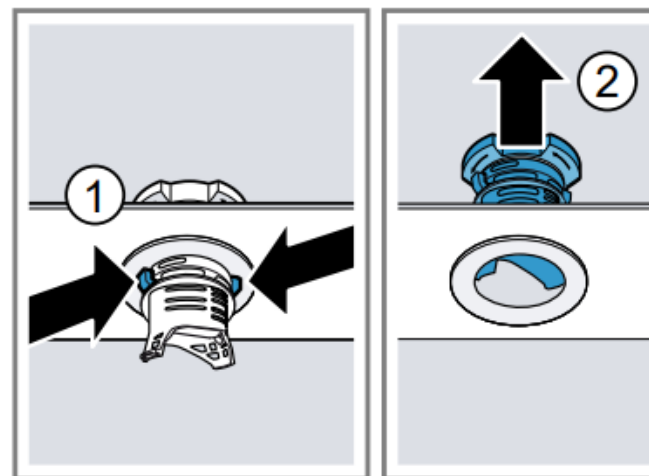
Rotiți filtrul de particule mari (1) în sens antiorar și demontați sistemul de filtrare (2).



Trageți în jos microfiltrul.



Apăsați pe camele opritoare (1) și trageți în sus de filtrul de particule mari (2).



4.2.2 Montarea filtrelor

1. Montați din nou sistemul de filtrare.

Asigurați-vă că dispozitivele de blocare de pe filtrul de particule mari se fixează în poziție cu un clic.

2. Introduceți sistemul de filtrare în aparat și rotiți filtrul de particule mari în sens orar.

Asigurați-vă că marcajele cu săgeți se potrivesc.



4.3 Înlocuirea capacului pompei

Condiții preliminare:

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

Demontați coșurile superior și inferior.

Demontați filtrele.

Scurgeți toată apa, dacă este cazul. Utilizați un burete, dacă este necesar.

4.3.1 Demontarea capacului pompei

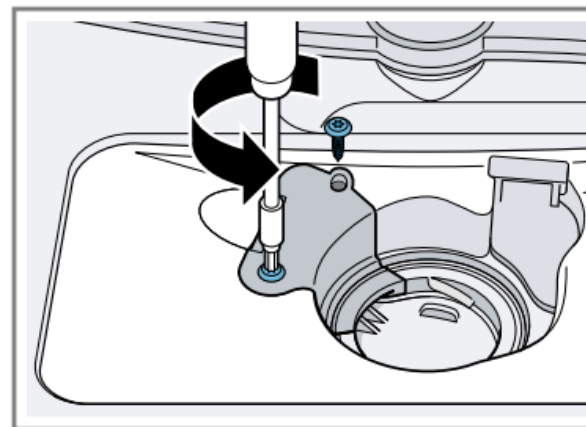


ATENȚIE

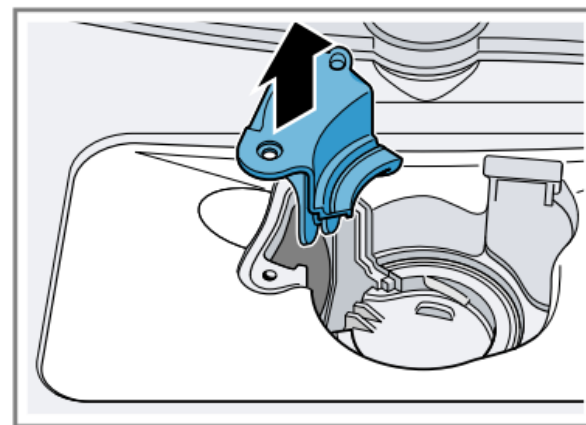
Pericol de accidentare

- ▶ Purtați mănuși de protecție.
- ▶ Demontați cu atenție orice acumulare de materie străină.

Desfaceți șuruburile de prindere a capacului pompei (T 20 Torx).



Trageți în sus de capacul pompei.



Demontați orice reziduuri de alimente și materie străină din interiorul aparatului.

4.3.2 Montarea capacului pompei

Potrivii capacul pompei.

Apăsați în jos și înșurubați.

Montați sistemul de filtrare.

Introduceți coșurile superior și inferior.

4.4 Înlocuirea fișei



AVERTISMENT

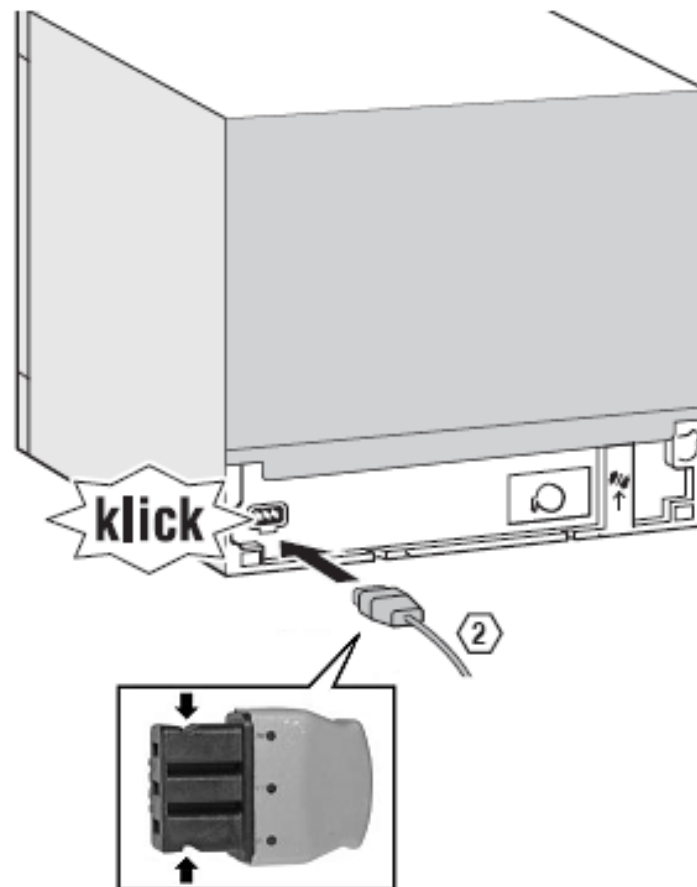
Supraîncălzirea conexiunii de rețea!

Pericol de incendiu în aparat

- ▶ Atunci când schimbați cablul de intrare al aparatului pentru a-l utiliza cu prizele din țară, trebuie să verificați, de asemenea, și tensiunea și frecvența în vigoare în țara respectivă.
- ▶ Introduceți-l bine până când auziți un clic.

Două știfturi puternice pe fiecare parte împiedică desprinderea fișei sau detașarea acesteia din aparat.

4.4.1 Asamblarea



4.4.2 Dezasamblarea

Scoateți fișa din priză mișcând fișa cu atenție în lateral și trăgând de aceasta în același timp.

4.5 Sistemele coșului

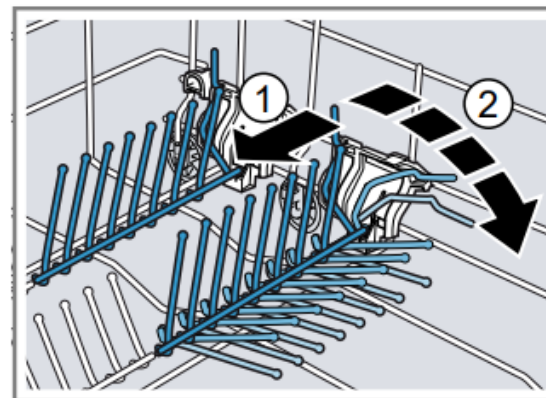
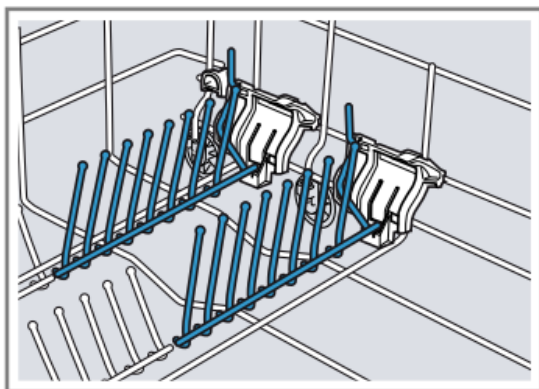
Modelele de 60 cm au 2 coșuri.

Modelele de 45 cm au numai un singur coș.

4.5.1 Plierea bețelor

Acestea se potrivesc într-o fantă din suportul din plastic de pe partea laterală.

Apăsăți pe manetă înainte atunci când nu aveți nevoie de bețe.



4.6 Înlocuirea carcasei exterioare

Condiție preliminară:

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

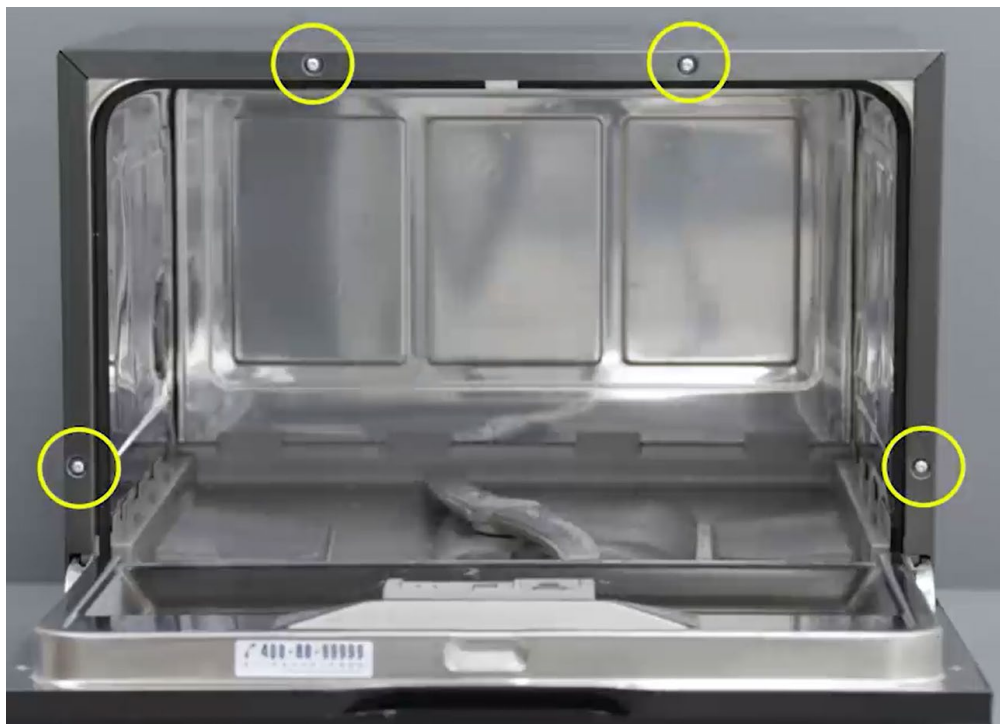
Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

Demontați baza din partea din spate a aparatului.

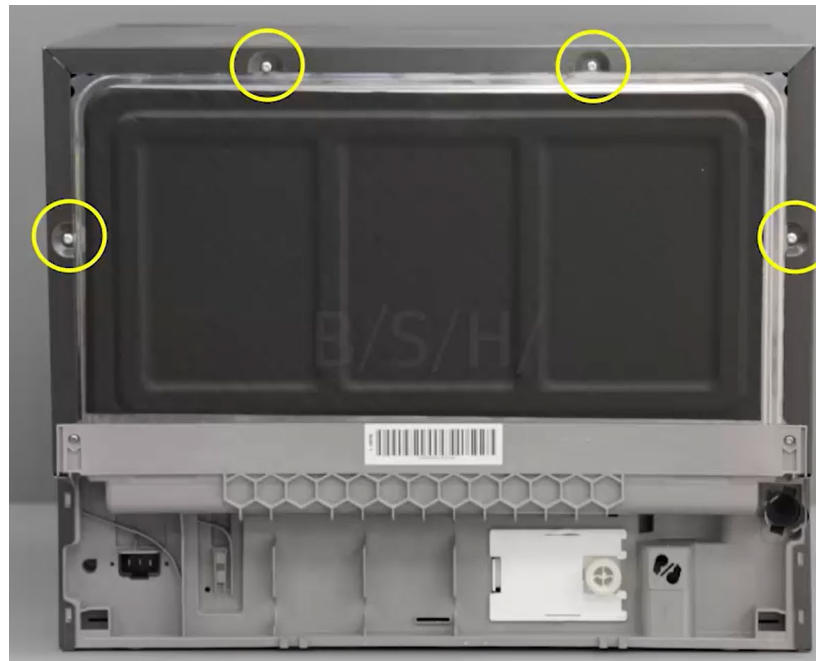
4.6.1 Demontarea carcasei exterioare

Deschideți ușa.

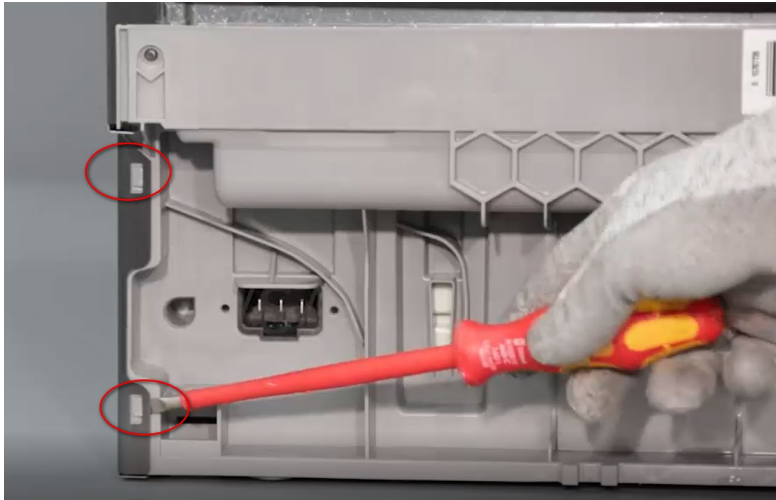
Scoateți cele 4 șuruburi Torx T20 din partea din față a carcasei.



Scoateți cele 4 șuruburi Torx T20 din partea din spate a carcasei.



Eliberați cele două dispozitive de blocare inferioare de pe fiecare parte.



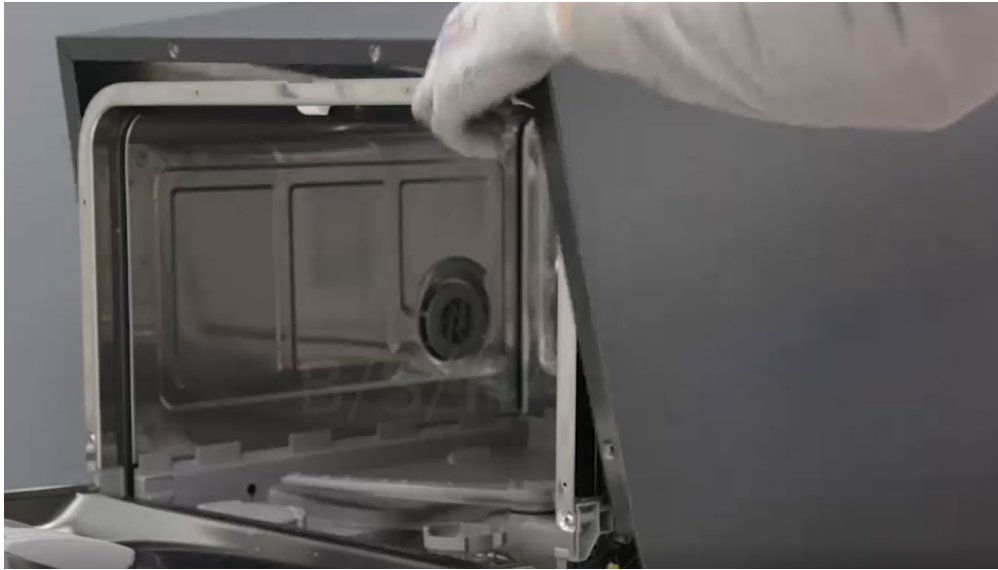
Demontați carcasa.



4.6.2 Montarea carcasei



Așezați carcasa pe aparat.



Atingeți partea inferioară din spate pe ambele părți pentru a potrivi carcasa.



Atingeți partea inferioară din față pe ambele părți pentru a finaliza potrivirea carcasei.



Strângeți cele 4 șuruburi Torx 20 din față și din spate.
Montați conexiunea de împământare în baza inferioară.
Montați capacul inferior.

4.7 Înlocuirea uşii exterioare

Condiții preliminare:

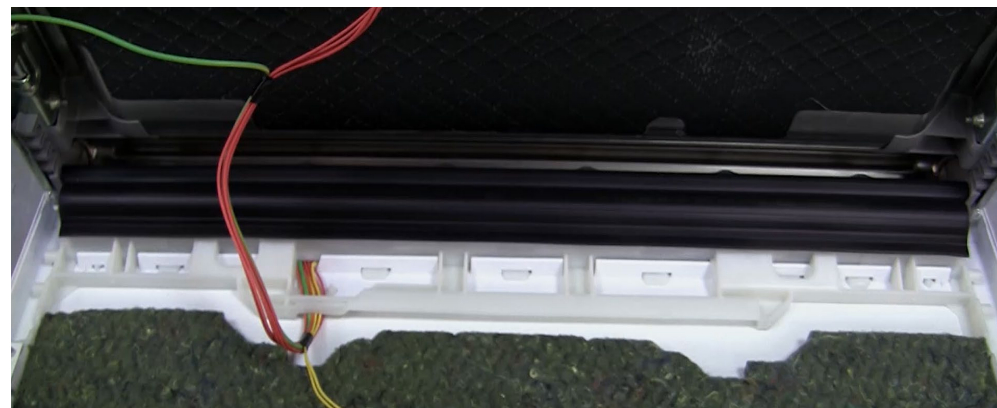
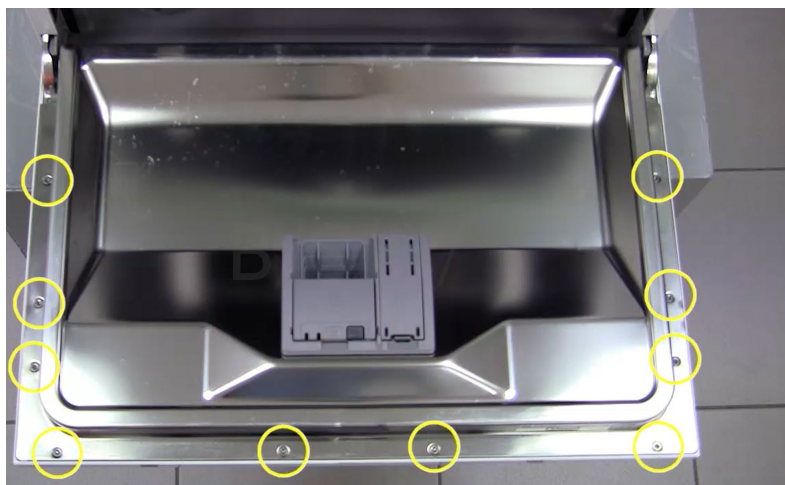
Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

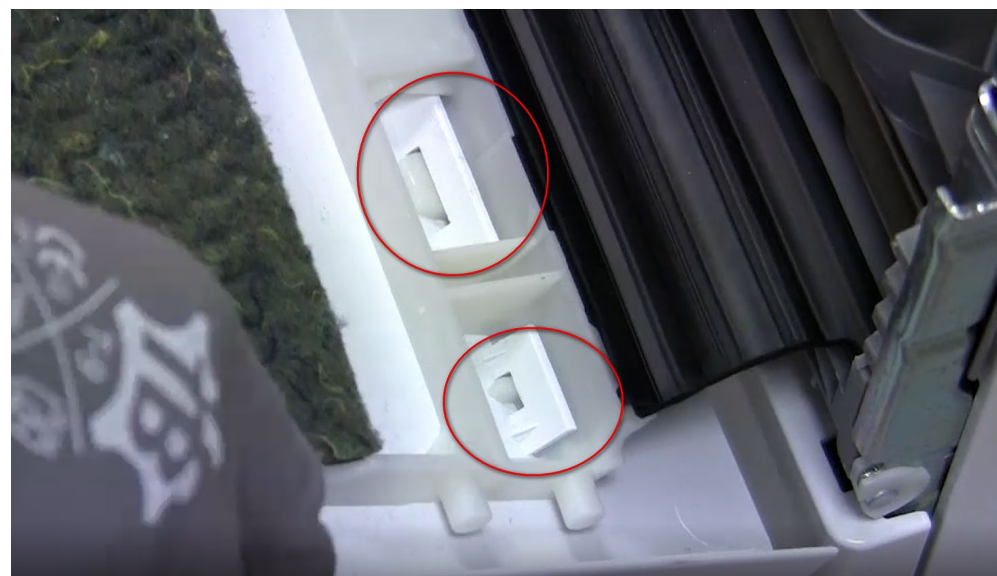
4.7.1 Demontarea uşii exterioare

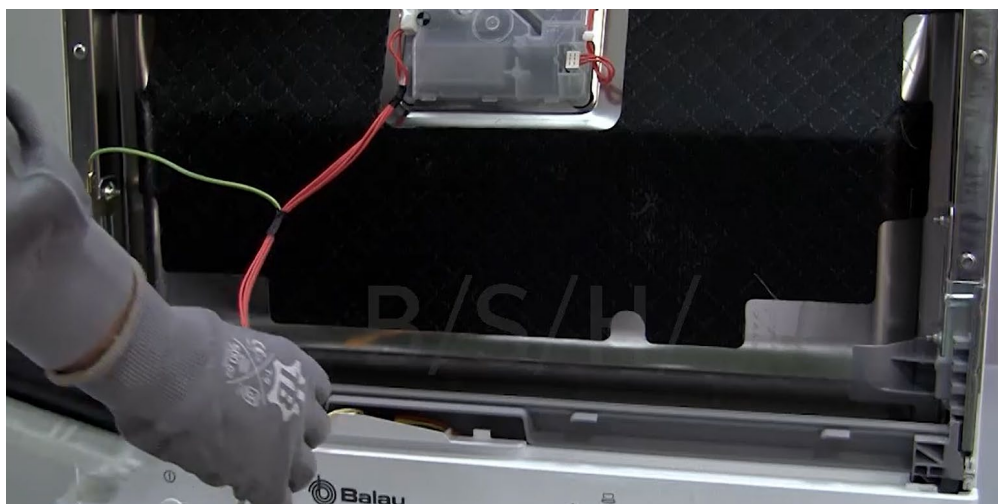
Scoateți șuruburile descrise mai jos cu o șurubelniță Torx 15.

- 1- Deschideți ușa.
- 2- Scoateți 10 șuruburi.
- 3- Închideți ușa ținând-o de o parte.
- 4- Eliberați ușa trăgând de dispozitivele de blocare în jos.
- 5- Deconectați cablul de împământare de la ușa.



Eliberați ușa din cele două dispozitive de blocare inferioare.





Șuruburile panoului

Cele 2 șuruburi laterale ale ușii interioare fixează balamalele de ușa interioară.

4.7.2 Montarea ușii exterioare

Respectați pașii în ordine inversă.

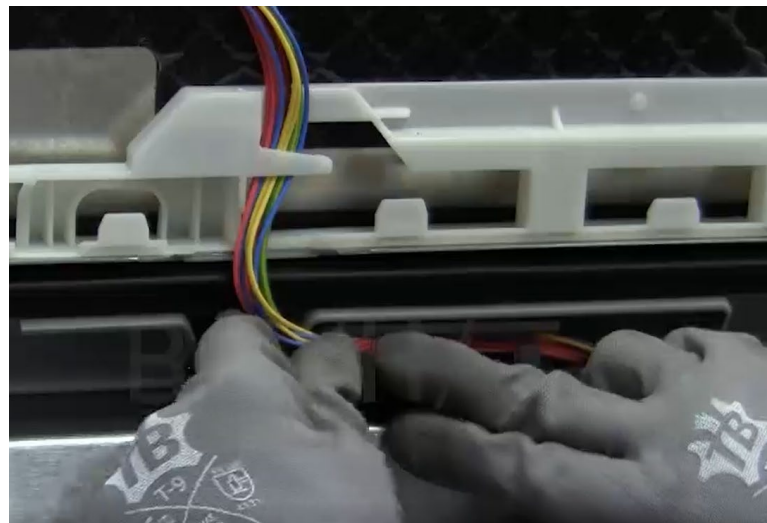


AVERTISMENT

Cablurile nu sunt fixate sau sunt poziționate incorect!

Pericol de deteriorare a cablajului.

- ▶ Poziționați cablurile și fixați-le cu bandă adezivă.



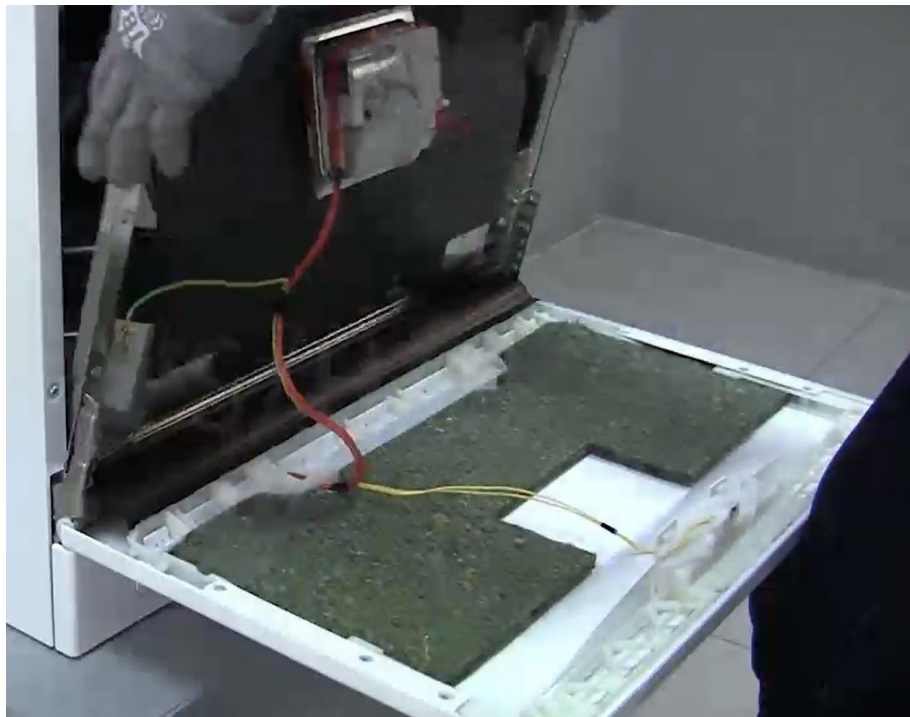
Potrivii ușa exterioară pe suportul de etanșare a-l ușii inferioare.



Poziționați cablajul corect în suportul garniturii inferioare.



Potrivii ușa interioară pe ușă.



Strângeți ușa.

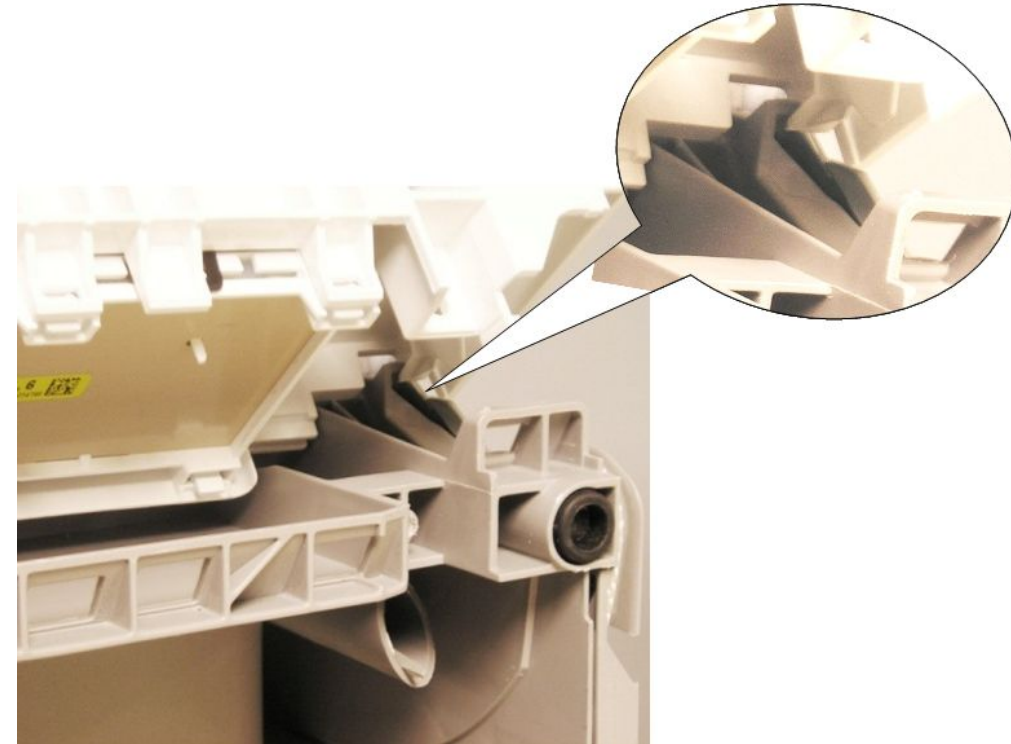
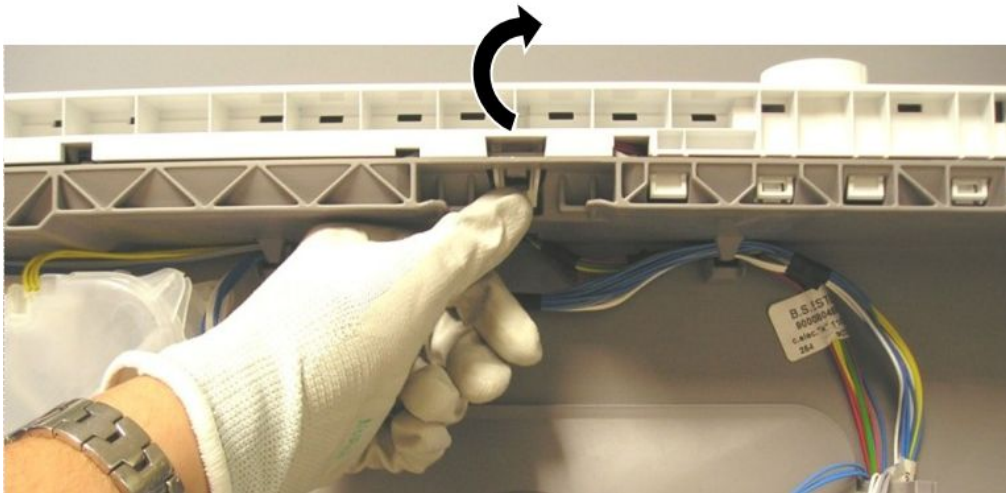
4.8 Înlocuirea panoului de control

Condiții preliminare:

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.
Baza inferioară a fost demontată.

4.8.1 Demontarea panoului de control

- Apăsați pe știftul de fixare.
- Trageți de panoul de control în sus.



4.8.2 Montarea panoului de control.

- Poziționați panoul de control astfel încât știftul panoului să gliseze sub șina de ghidare a bazei din plastic.
- Apăsați până când se fixează știftul de fixare.

4.9 Înlocuirea capacului dozatorului de detergent

Se poate utiliza o șurubelniță mică drept pârghie.

Condiție preliminară:

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

Ușa a fost deschisă.

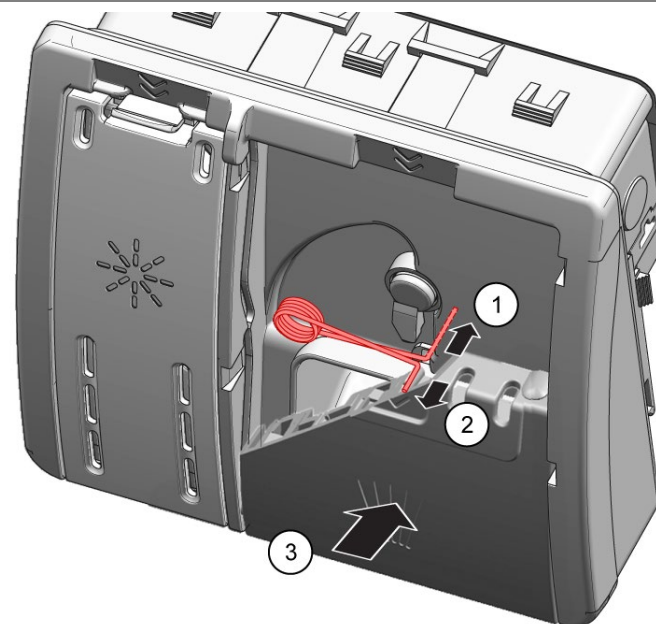
Capacul compartimentului pentru detergent a fost deschis.

4.9.1 Demontarea capacului compartimentului pentru detergent

- Glisați capacul compartimentului pentru detergent în interior 5 mm.
- Folosiți o pârghie ca să scoateți capacul compartimentului pentru detergent de pe șinele de ghidare din partea inferioară și trageți capacul compartimentului pentru detergent afară de pe șinele de ghidare de pe partea superioară.
- Demontați arcul.

4.9.2 Montarea arcului

- Introduceți capătul lung al arcului în orificiul de montare a dispozitivului de dozare (1).
- Introduceți muchia scurtă a arcului în orificiul de montare a capacului compartimentului pentru detergent (2).
- Apăsăți capacul în dispozitivul de dozare (3).



4.9.3 Montarea capacului compartimentului pentru detergent

- Introduceți capacul compartimentului pentru detergent cu 5 mm înaintea poziției complet deschise în șinele de ghidare de pe o parte. Aplicând o forță ușoară, apăsați partea opusă în șinele de ghidare.
- Verificați funcționarea capacului compartimentului pentru detergent.

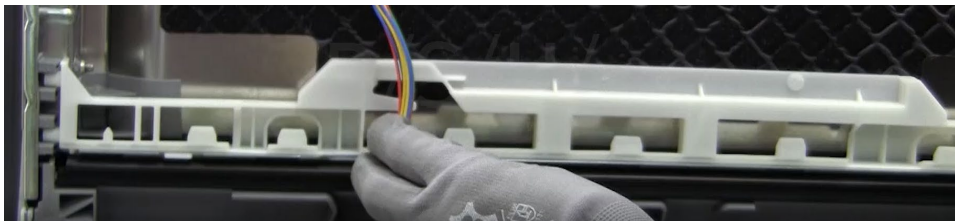
4.10 Înlocuirea garniturii de jos a uşii

Condiție preliminară:

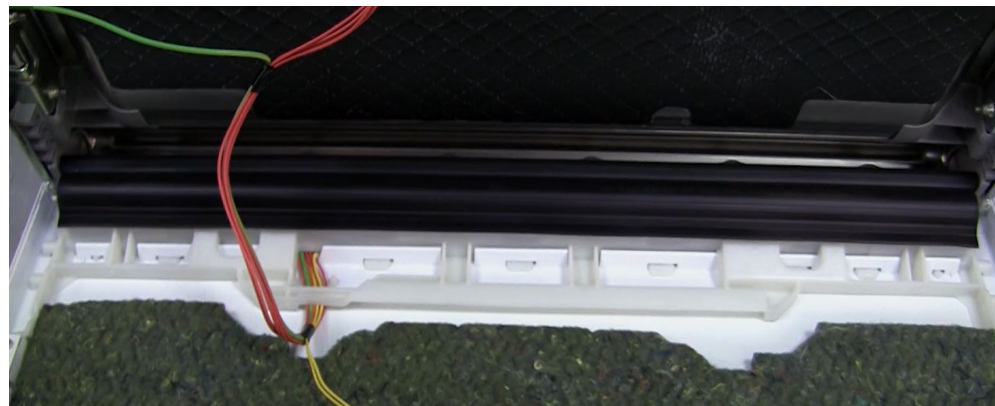
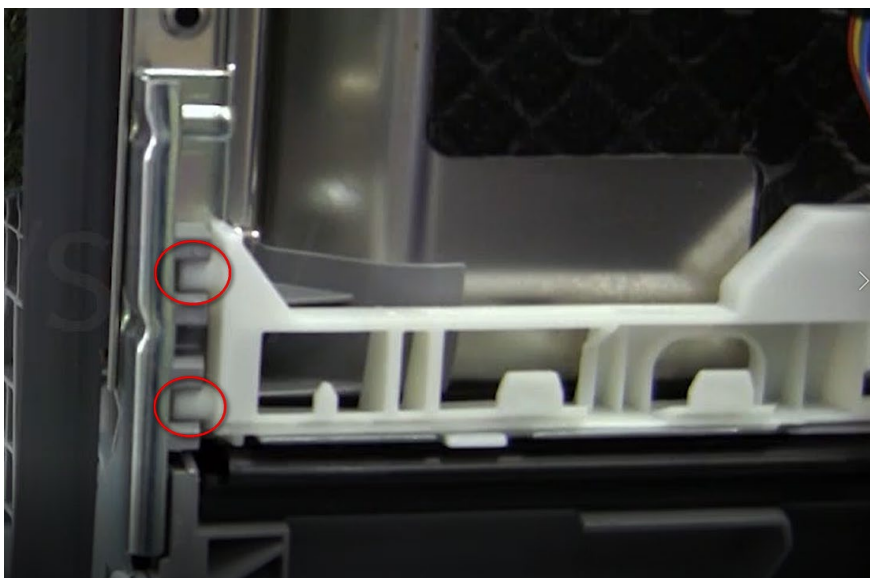
Uşa exterioară este dezasamblată.

4.10.1 Demontarea garniturii de jos a uşii

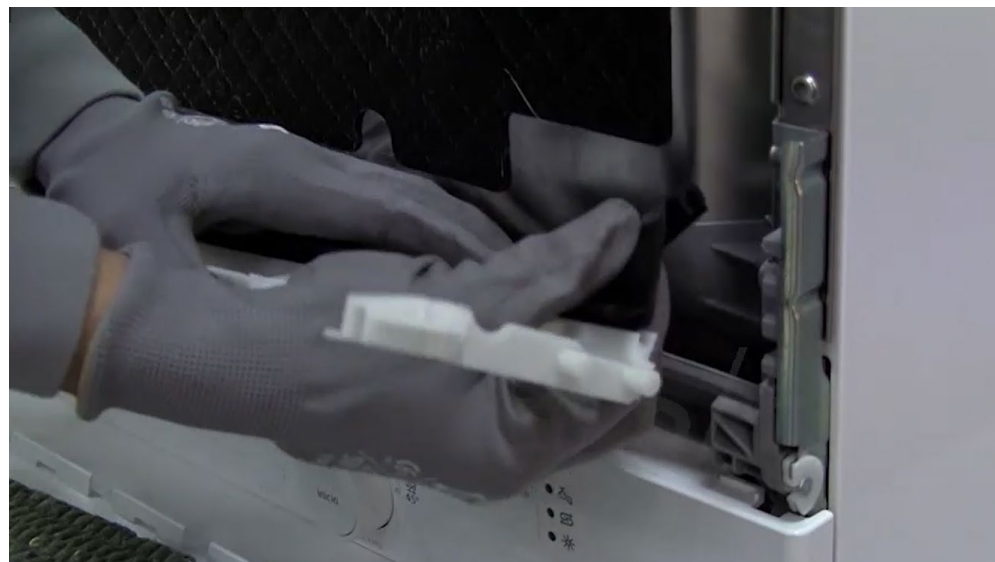
Scoateți fasciculul de cabluri din suportul de ghidare de culoare albă.

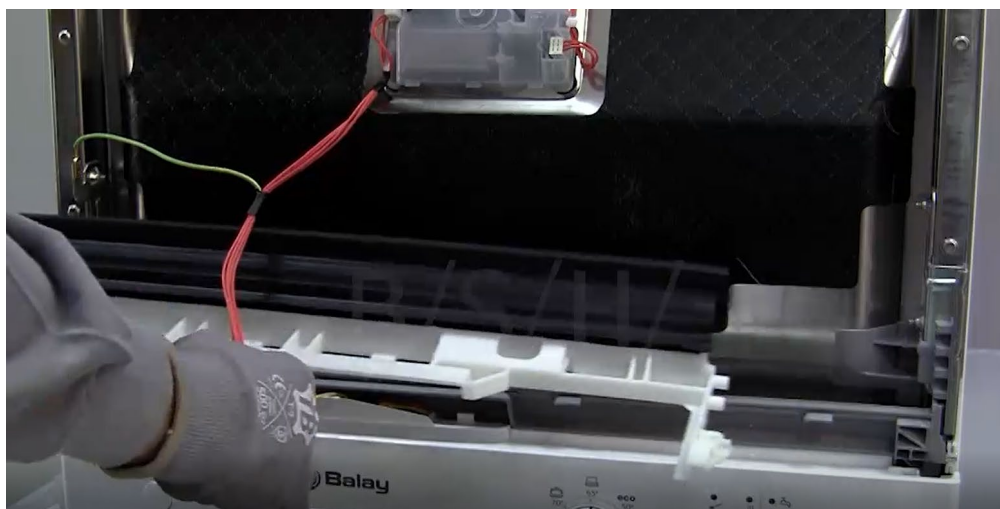


Scoateți cablajul din poziția sa inferioară de prindere.

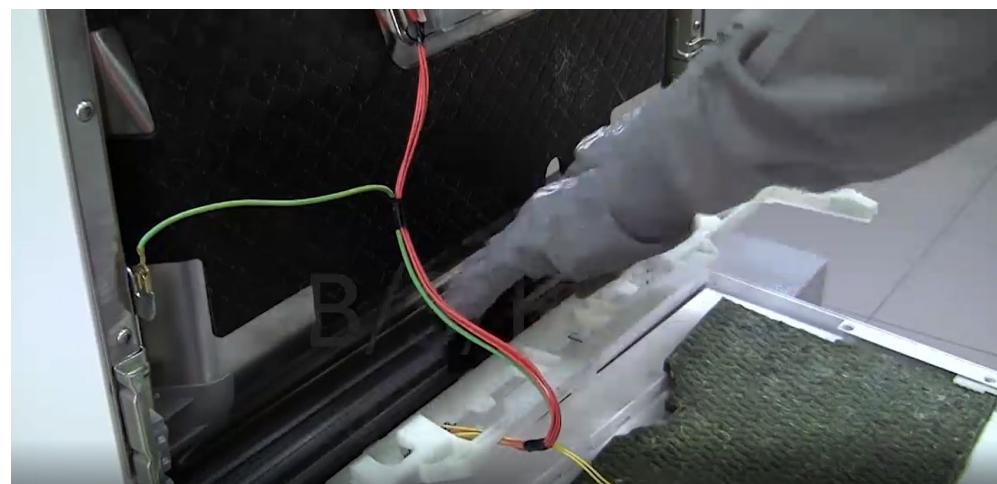


Trageți în sus pentru a-l detașa de bază.





Folosiți-vă mâinile pentru a apăsa pe garnitura inferioară de pe bază pentru a se fixa bine în poziție.

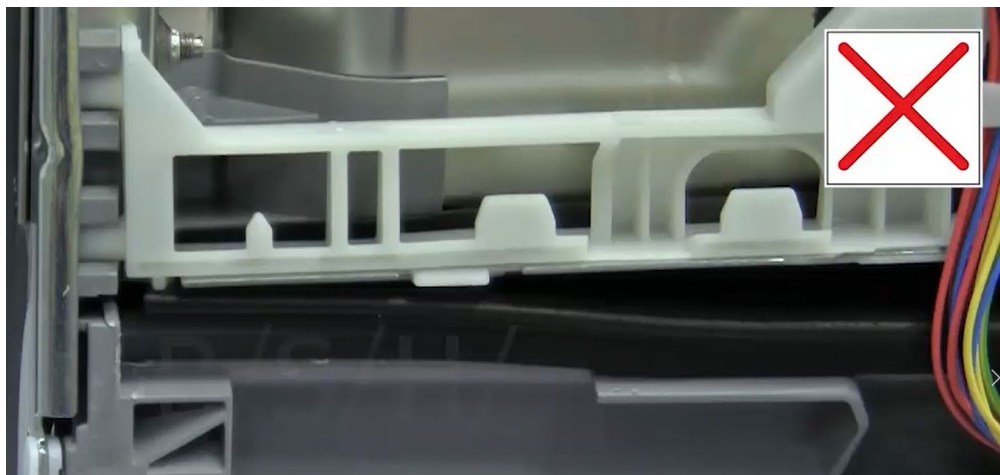
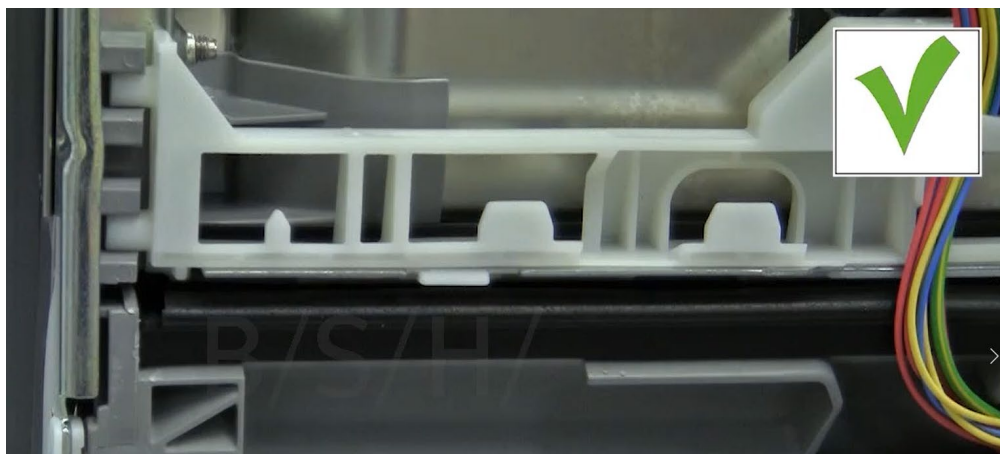


4.10.2 Montarea garniturii de jos a ușii

Poziționați cablajul.



Verificați dacă garnitura este montată la nivel cu baza inferioară.



4.11 Înlocuirea garniturii ușii

Condiție preliminară

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

4.11.1 Demontarea garniturii ușii

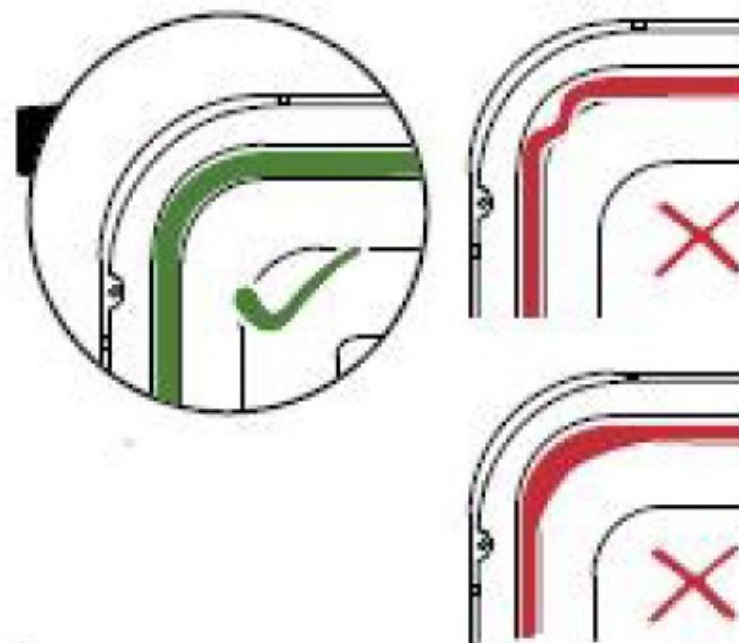
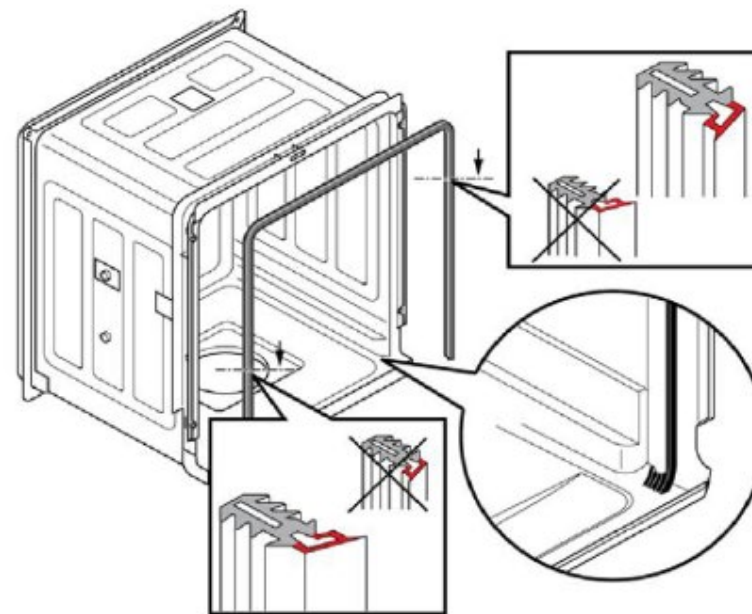
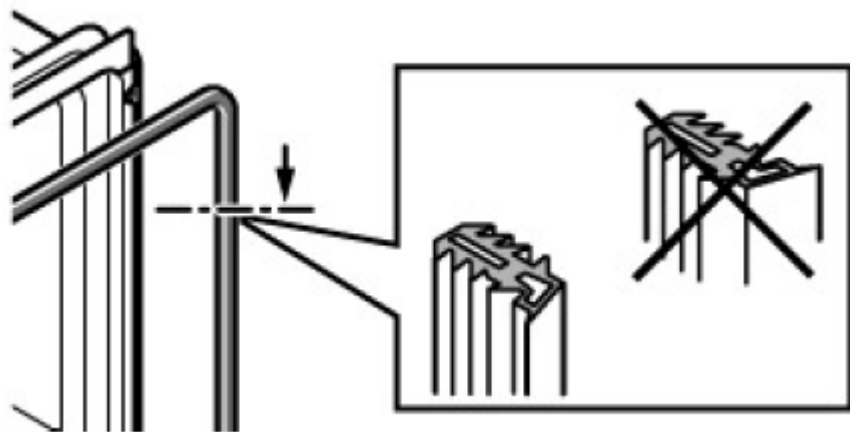
Demontați garnitura de pe rama interioară.

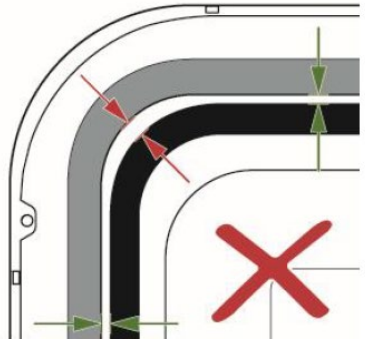
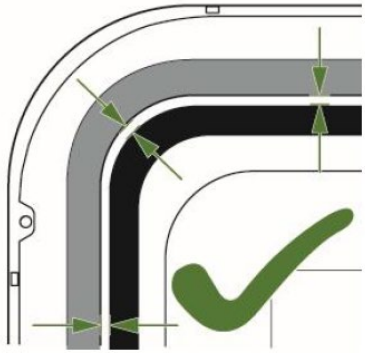
4.11.2 Montarea garniturii ușii

Asigurați-vă că profilul garniturii ușii se află în poziția corectă.

Asigurați-vă că colțurile nu sunt îndoite sau răsucite.

Așezați capătul garniturii în față, sub ușa interioară. Garnitura trebuie să fie poziționată cât de mult posibil pe partea laterală a cuvei.





4.12 Înlocuirea capacului inferior

Condiție preliminară

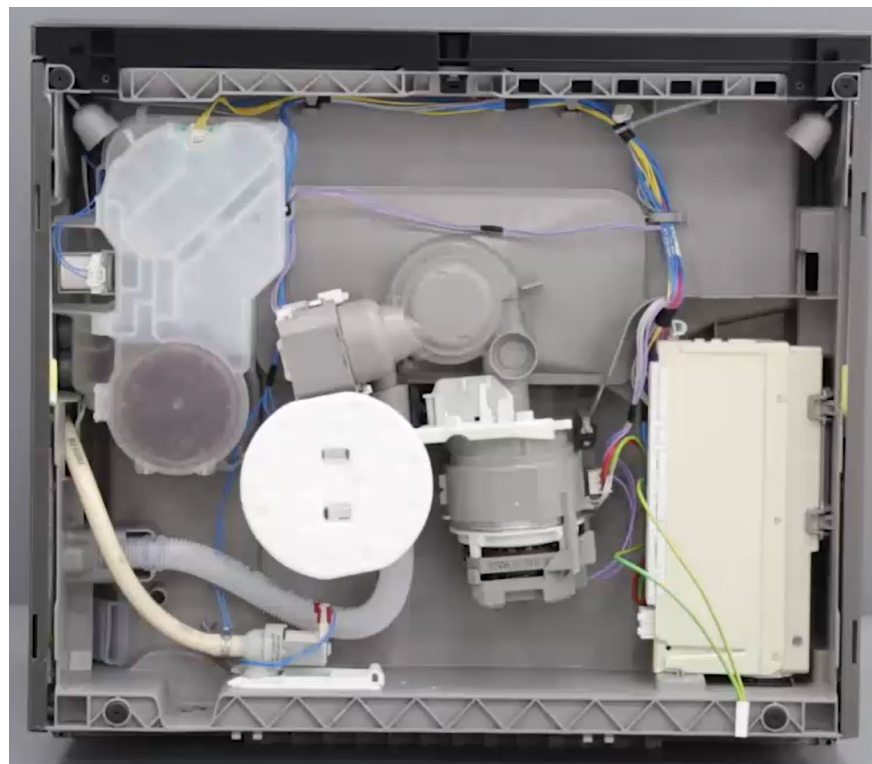
Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

4.12.1 Demontarea capacului inferior

- 1 Deșurubați cele două șuruburi Torx 20 rămase.
- 2 Trageți de orificiul inferior până când se eliberează din știftul de fixare.
Folosiți o șurubelniță plată pentru a-l detașa de pe ambele părți.
- 3 Detașați cablul de împământare.





4.12.2 Asamblarea

- 1 Poziționați partea inferioară a bazei prin introducerea muchii proeminente în șanțurile din baza din plastic a cuvei.
- 2 Montați cablul de împământare în bază.
- 3 Strângeți cele două șuruburi de fixare.

4.13 Înlocuirea arcurilor ușii

Condiție preliminară

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

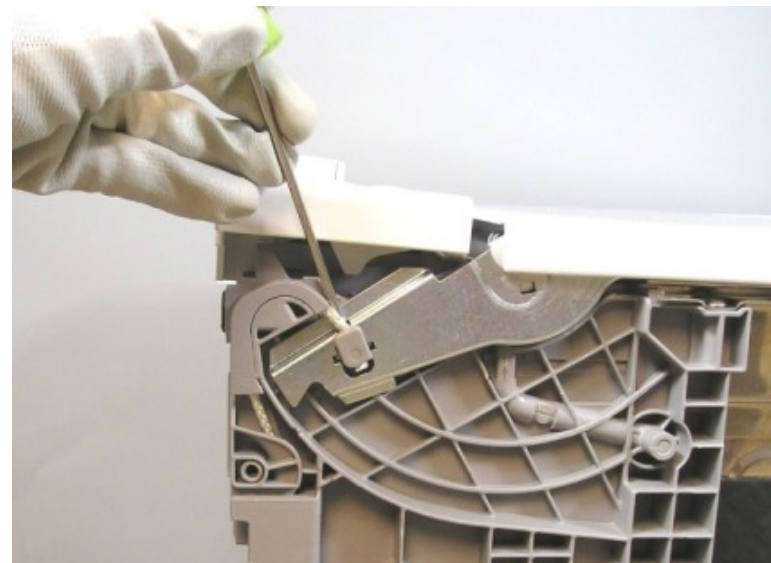
Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

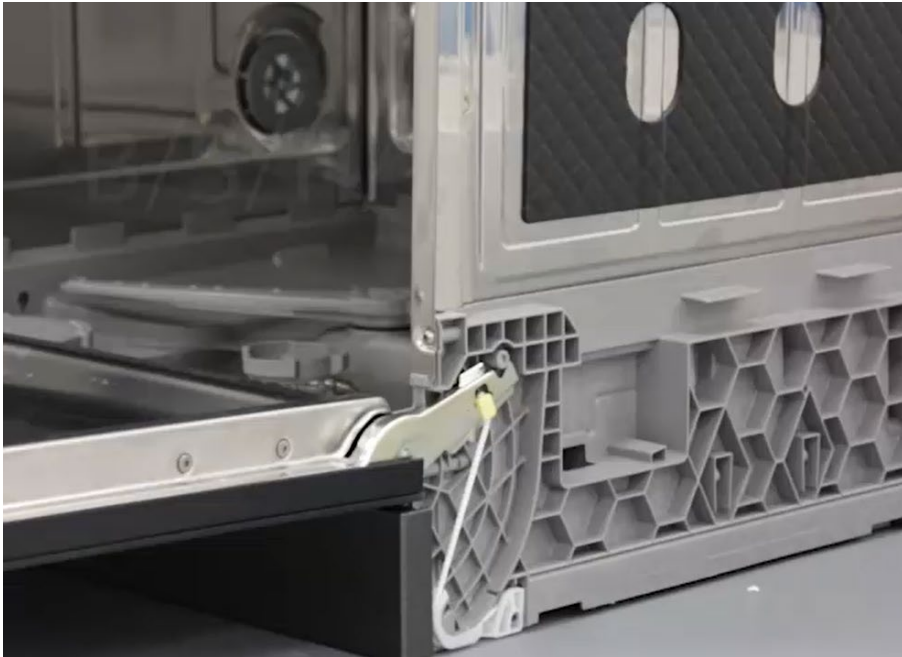
Demontați placa bazei inferioare.

4.13.1 Dezasamblarea



1. Așezați suportul din plastic al sfoarii pe muchia proeminentă a bazei din plastic.
2. Folosiți o șurubelniță pentru a detașa sfoara de pe balama.
3. Atunci când sfoara este detașată, arcul poate fi demontat.





4.13.2 Asamblarea

Asamblați urmând procedura de demontare în ordine inversă.



Suportul

Suportul pentru sfoară este eliberat automat din poziția sa atunci când ușa este închisă.

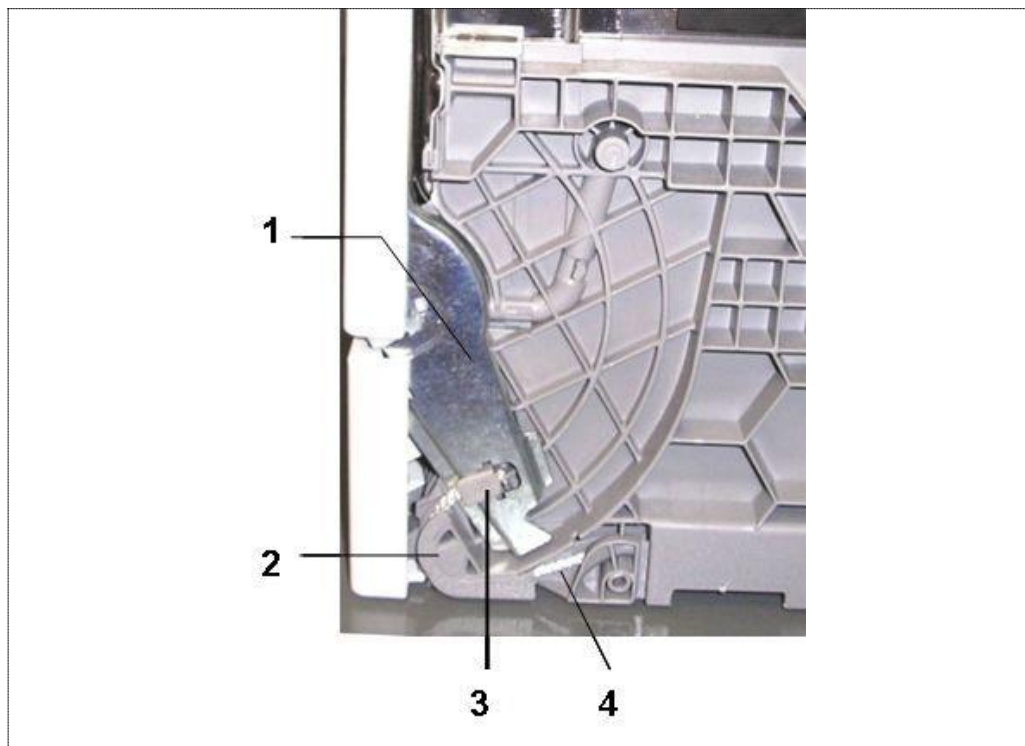
4.13.3 Arcurile balamalelor ușii

Aparatul are două arcuri care controlează deschiderea și forța de închidere a ușii mașinii de spălat vase. Acestea se află de o parte și de cealaltă a aparatului.

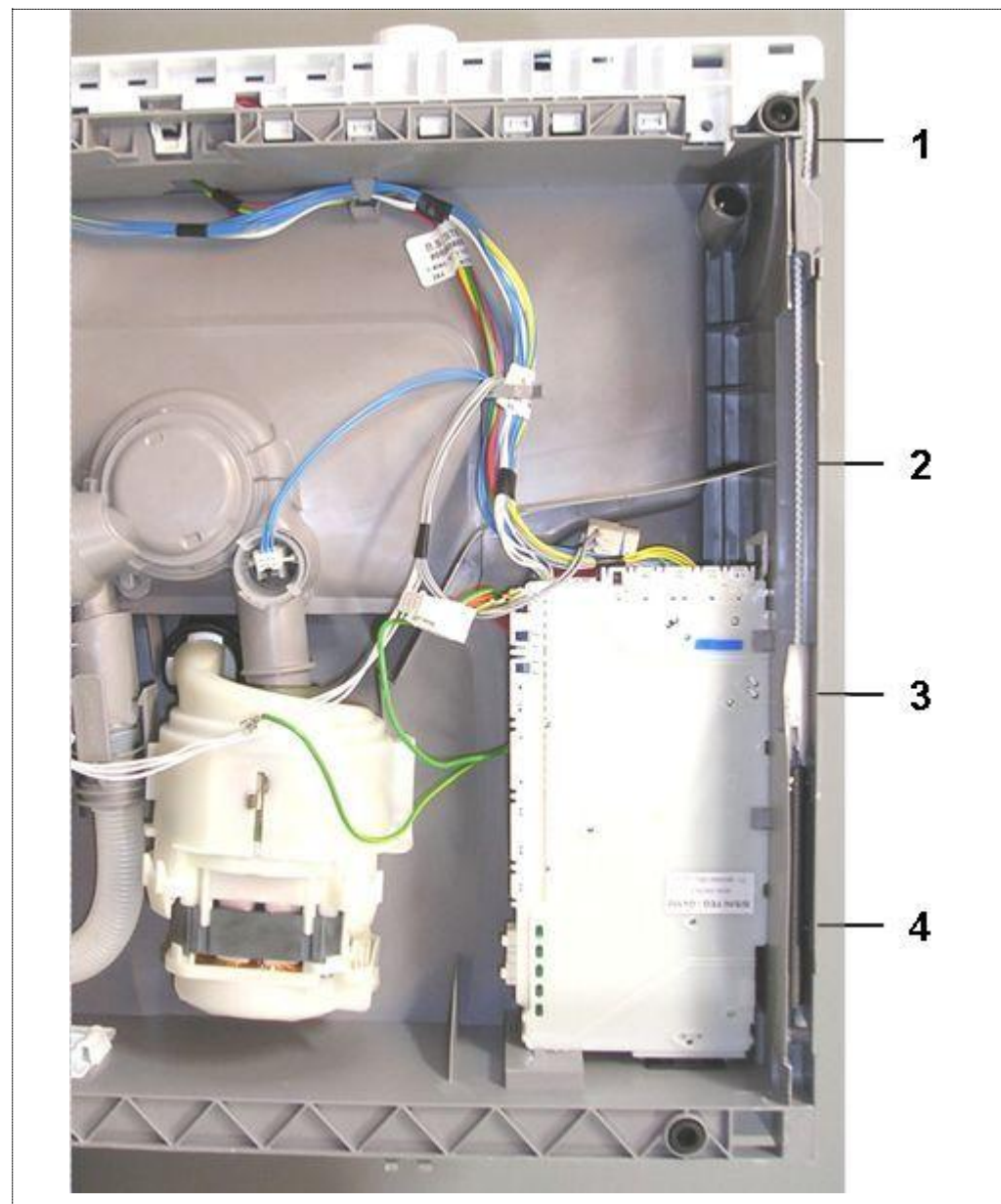
Tensiunea arcului este transmisă prin sfoară către balama, printr-un întinzător din plastic.

Forța de tensionare a arcului nu poate fi reglată.

Arcul și sistemul de transmisie se adaptează automat la greutatea ușii.



1	Balama	3	Piesă de conectare a sforii
2	Roată de cablu	4	Sfoară



1	Roată de cablu	3	Suport din plastic
2	Sfoară	4	Arc de tensionare

4.14 Înlocuirea balamalei

Condiții preliminare:

Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu apă.

Demontați ușile exterioară și interioară.

Demontați baza inferioară.

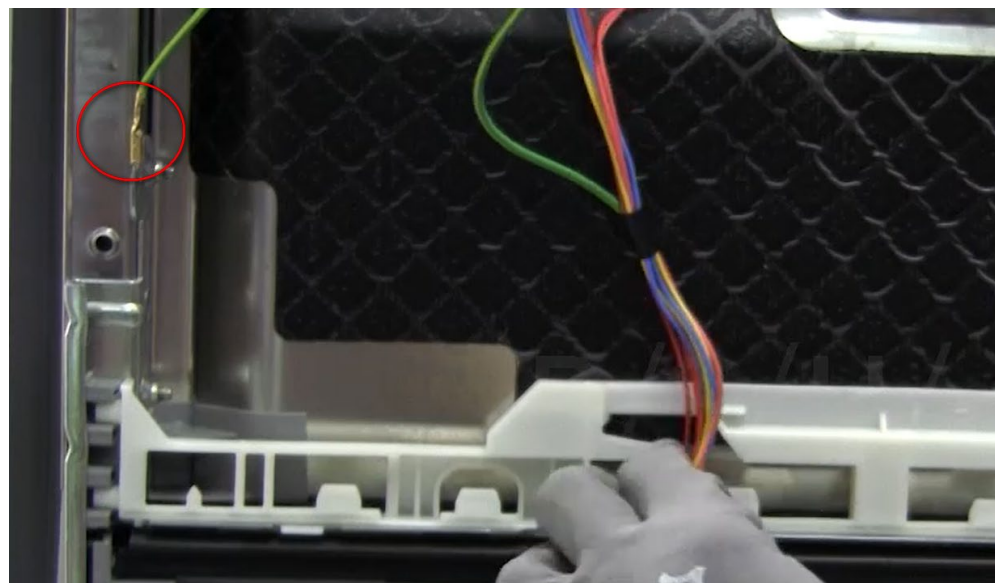
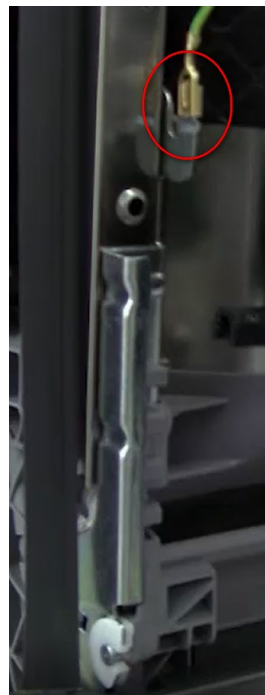
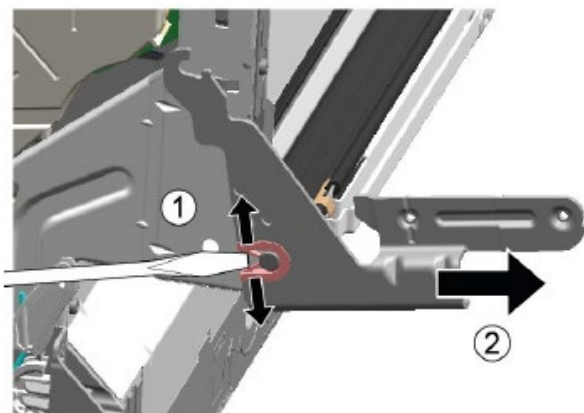
Demontați aparatul din dulapul în care a fost incorporat.

4.14.1 Demontarea balamalei

Folosiți o șurubelniță (1) pentru a elibera dispozitivul de blocare.

Trageți în exterior (2).

Deconectați conexiunea de împământare din balama.



4.14.2 Montarea balamalei



PERICOL

Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune

Pericol de leziuni corporale provocate de electrocutare și reacție la șoc.

- ▶ Componentele electrice trebuie reparate de un electrician calificat.
- ▶ După reparație, asigurați-vă că se efectuează o verificare de siguranță în conformitate cu VDE 0701 sau cu standardele naționale respective.

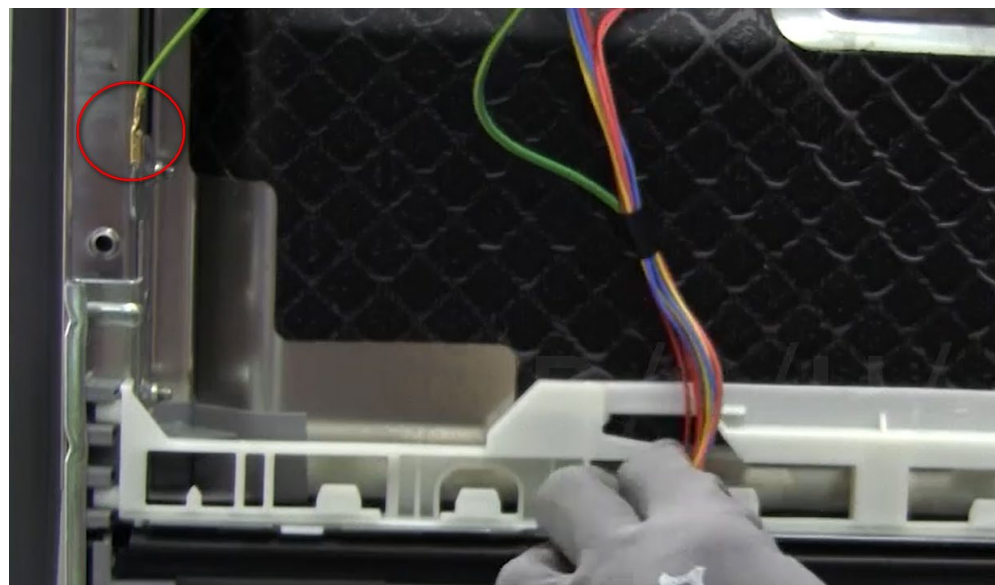
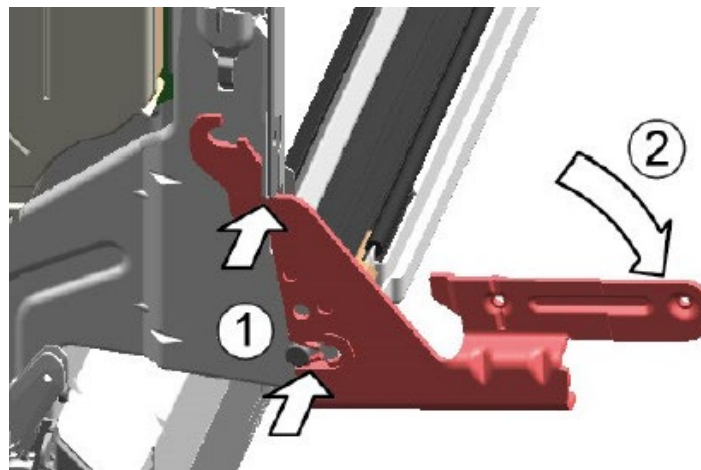
Poziționați balamaua pe aparat (1).

Deplasați balamaua în jos (2) până când se fixează în poziție pe aparat.

Conectați cablul de împământare al balamalei.



O conexiune de împământare lipsă poate genera o tensiune la ușă.



1 ÚVOD.....

1.1 Účel tohto dokumentu

1.2 Všeobecné symboly.....

1.3 Relevantné bezpečnostné symboly.....

2 BEZPEČNOSŤ.....

2.1 Označenie úrovni rizika

2.2 Označenie fyzického poškodenia

2.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny.....

3 NÁSTROJE A POMÔCKY

Označenie

Podrobnosti

Obrázok.....

Skrutkovač Torx s bitom T20 a otvorom



Skrutkovač Torx s bitom T15

Dĺžka 80 mm



Plochý skrutkovač.....

200 mm.....



Kliešte špicaté

Dĺžka: 200 mm, rovné.....



4 OPRAVA

4.1 Výmena ostrekovacích ramien

4.2 Výmena filtrov

4.3 Výmena krytu vypúšťacieho čerpadla

4.4 Výmena zástrčky.....

4.5 Systémy košov.....

4.6 Výmena vonkajšieho krytu.....

4.7 Výmena vonkajších dverí

4.8 Výmena ovládacieho panela

4.9 Výmena krytu dávkovača pracieho prostriedku

4.10 Výmena spodného tesnenia dverí.....

4.11 Výmena tesnenia dverí.....

4.12 Výmena spodného krytu

4.13 Výmena pružín dvierok.....

4.14 Výmena závesu

1 ÚVOD


1.1 Účel tohto dokumentu

Tieto tipy pre opravu pomôžu zákazníkovi pri vlastnej oprave spotrebičov podľa nariadenia o ekodizajne spotrebičov (od marca 2021).









Obsahujú informácie o spôsobe výmeny určených náhradných dielov vrátane varovaní a rizík.

V prípade nejasností sa obráťte na naše oddelenie zákazníckych služieb. Za poškodenia ručíme len vtedy, ak pokyny na opravu boli dodržané správne.

1.2 Všeobecné symboly

Symbol	Význam
	Špeciálna informácia

1.3 Relevantné bezpečnostné symboly

Symbol	Význam
	Všeobecné varovanie
	Nebezpečenstvo v súvislosti s elektrickým napätím
	Nebezpečenstvo porezania
	Nebezpečenstvo pomliaždenia
	Horúce povrchy
	Riziko výbuchu
	Silné magnetické pole
	Neionizujúce žiarenie

2 BEZPEČNOST

2.1 Označenie úrovni rizika

Označenie	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Priame nebezpečenstvo, ktorého následkom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa nebezpečenstvu nezabráni.
VAROVANIE	Možné priame nebezpečenstvo, ktorého následkom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa nebezpečenstvu nezabráni.
POSTUPUJTE OPATRNE	Možné priame nebezpečenstvo, ktorého následkom môže byť menej vážne zranenie alebo fyzické poškodenie, ak sa nebezpečenstvu nezabráni.

2.2 Označenie fyzického poškodenia

Označenie	Význam
VAROVANIE	Varovanie pred možným fyzickým poškodením

2.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- ▶ Prečítajte si návod na opravu a postupujte podľa pokynov v tomto návode.
- ▶ Postupujte systematicky a podľa pokynov pre vyhľadávanie a opravu chýb.

2.3.1 Všetky domáce spotrebiče

Riziko zásahu elektrickým prúdom pri dotyku so živými časťami

- ▶ Chyby pri opravách na elektrických komponentoch môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom!
- ▶ Odpojte spotrebič od elektrickej siete aspoň 60 sekúnd pred začiatkom práce.
- ▶ Po oprave zabezpečte vykonanie bezpečnostnej skúšky podľa normy VDE 0701 alebo podľa normy špecifickej pre danú krajinu.

Riziko zranenia na ostrých hranách.

- ▶ Noste ochranné rukavice!
- ▶ Riziko pomliaždenia počas opráv, údržby, riešenia problémov a technického servisu na ťažkých, pohybujúcich sa dieloch.
- ▶ Noste ochrannú obuv!
- ▶ Zaistite ťažké komponenty proti pádu.
- ▶ Nesiahajte končatinami do pohybujúcich sa komponentov.

Riziko ohrozenia bezpečnosti/prevádzky spotrebiča.

- ▶ Používajte len originálne náhradné diely!

Riziko poškodenia elektrostaticky citlivých komponentov (ESD).

- ▶ Nedotýkajte sa modulov vrátane prípojok a vedení.

2.3.2 Štruktúra varovania



**NEBEZPEČENS
TVO**

Neizolované živé časti

Riziko smrti v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- ▶ Nedotýkajte sa krytu, rámu ani komponentov.
- ▶ Ak je potrebné vykonať skúšanie so zapojeným spotrebičom, použite bezpečnostný spínač.
- ▶ Uistite sa, že odpor uzemňovacieho vodiča nepresahuje normované hodnoty.



VAROVANIE

V prípade chyby môžu byť vodivé diely, ktoré nie sú chránené pred dotykom, pod napätím.

Riziko smrti v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- ▶ Nedotýkajte sa krytu, rámu ani komponentov.
- ▶ Ak je potrebné vykonať skúšanie so zapojeným spotrebičom, použite bezpečnostný spínač.
- ▶ Uistite sa, že odpor uzemňovacieho vodiča nepresahuje normované hodnoty.



**POSTUPUJTE
OPATRNE**

Rezné zranenia na ostrých hranách.

- ▶ Noste ochranné rukavice.
- ▶ Používajte osobné ochranné prostriedky.



**POSTUPUJTE
OPATRNE**

Nabité kondenzátory

Riziko zranenia v súvislosti so zásahom elektrickým prúdom a reakciou na zásah.

- ▶ Vybite kondenzátory v spotrebiči pred začiatkom práce.

VAROVANIE

Komponenty, na ktorých hrozí riziko elektrostatického výboja.

Pri dotyku hrozí deštrukcia komponentov.

- ▶ Pred výkonom akejkoľvek práce na komponentoch s rizikom elektrostatického výboja nainštalujte systém ochrany pred elektrostatickým výbojom.
- ▶ Dodržiavajte opatrenia na ochranu komponentov s rizikom elektrostatického výboja.


VAROVANIE

Deštrukcia komponentov v dôsledku nesprávnej výmeny dielov.

Pri dotyku hrozí deštrukcia komponentov.

- ▶ Pred výmenou komponentov vykonajte postup riešenia problémov.
- ▶ Kontrolujte systematicky.
- ▶ Rešpektujte technickú dokumentáciu.
- ▶ Vyhýbajte sa zbytočnej výmene komponentov.

3 NÁSTROJE A POMÔCKY

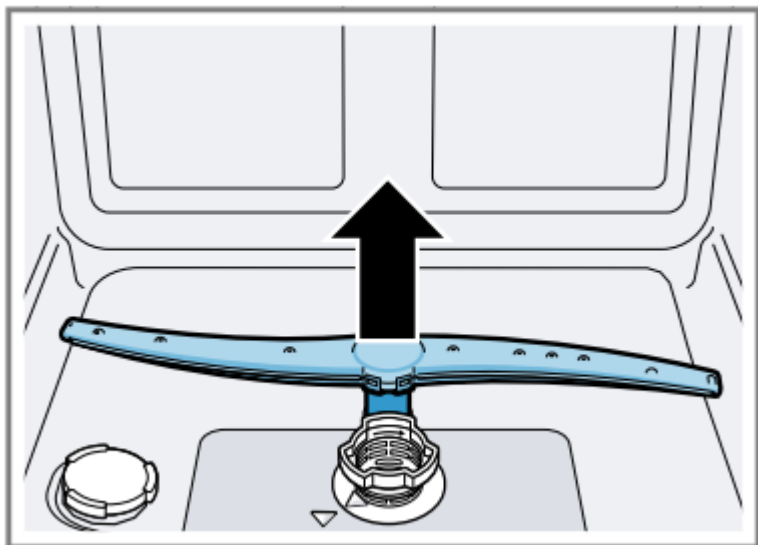
Označenie	Podrobnosti	Obrázok
Skrutkovač Torx s bitom T20 a otvorom (00340764)	100 mm, pre skrutky s bezpečnostným čapom	
Skrutkovač Torx s bitom T15	Dĺžka 80 mm	
Plochý skrutkovač	čepel' 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Kliešte špicaté [00340871]	Dĺžka: 200 mm, rovné	

4 OPRAVA

4.1 Výmena ostrekovacích ramien

4.1.1 Odobratie spodného ostrekovacieho ramena

Zatlačte spodné ostrekovacie rameno nahor.



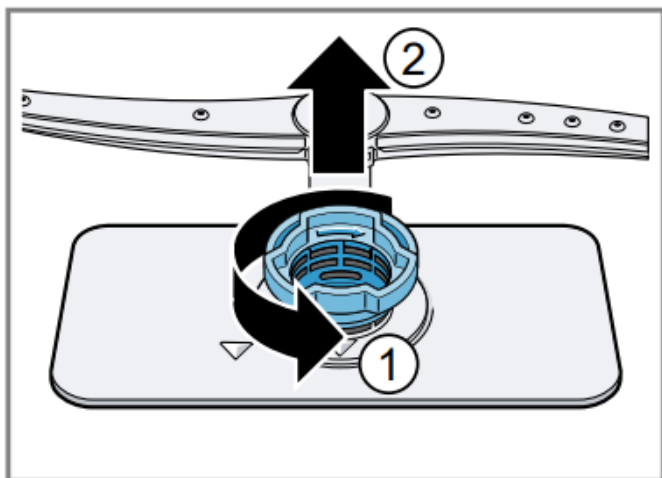
4.1.2 Montáž spodného ostrekovacieho ramena

Vložte spodné ostrekovacie rameno. Po zapadnutí do želanej polohy rameno zacvakne.

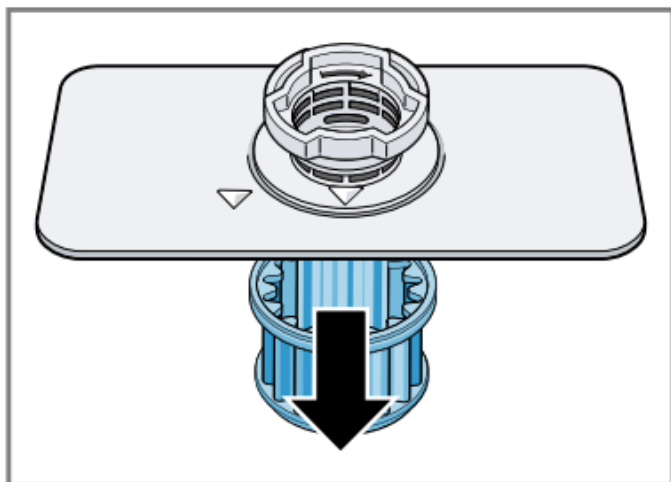
4.2 Výmena filtrov

4.2.1 Odoberte filtre

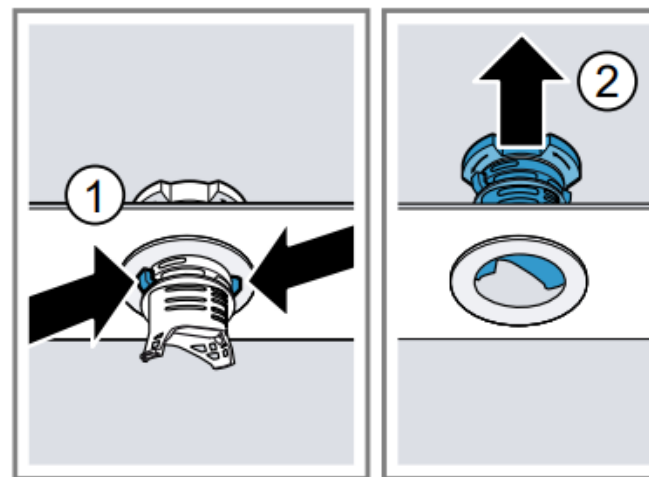
Otočte filter na hrubé nečistoty (1) proti smeru hodinových ručičiek a odoberte filtračný systém (2).



Stiahnite mikrofilter.



Stlačte západky (1) a vytiahnite filter na hrubé nečistoty (2).



4.2.2 Montáž filtrov

1. Znova namontujte filtračný systém.

Uistite sa, že západky filtra na hrubé nečistoty zacvakli na svoje miesto.

2. Vložte filtračný systém do spotrebiča a filter na hrubé nečistoty otočte v smere hodinových ručičiek.

Uistite sa, že sa označenia šípky zhodujú.



4.3 Výmena krytu vypúšťacieho čerpadla

Predpoklady:

Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Odoberte horné a spodné koše.

Odoberte filtre.

Vypustite všetku prípadnú vodu. V prípade potreby použite špongiu.

4.3.1 Odstránenie krytu vypúšťacieho čerpadla

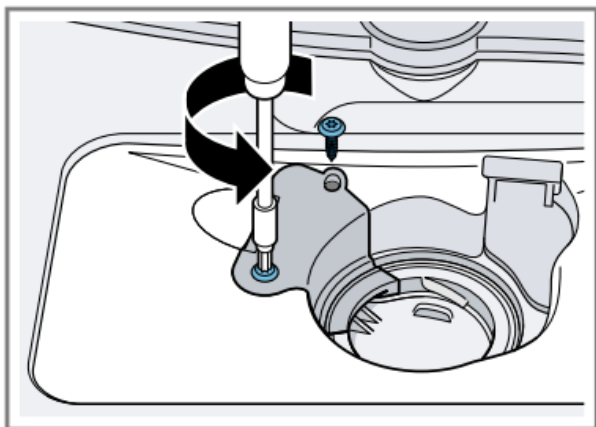


**POSTUPUJTE
OPATRNE**

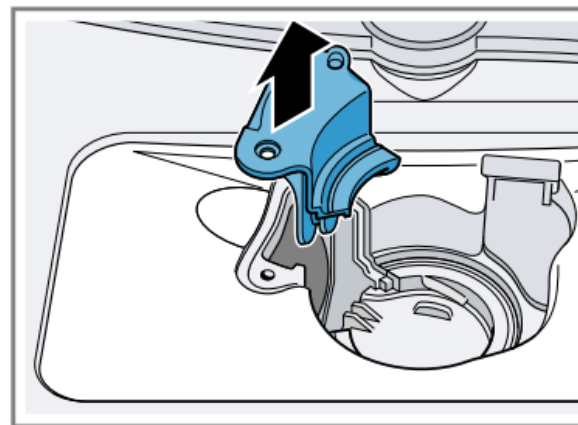
Riziko zranenia

- ▶ Noste ochranné rukavice.
- ▶ Opatrne odstráňte všetky nánosy cudzieho materiálu.

Uvoľnite upevňovacie skrutky krytu čerpadla (Torx T 20).



Povyťahnite kryt čerpadla.



Odstráňte všetky zvyšky potravín a cudzie materiály zvnútra spotrebiča.

4.3.2 Montáž krytu vypúšťacieho čerpadla

Nasaďte kryt čerpadla.

Zatlačte na kryt a priskrutkujte ho.

Namontujte filtračný systém.

Zložte horné a spodné koše.

4.4 Výmena zástrčky



VAROVANIE

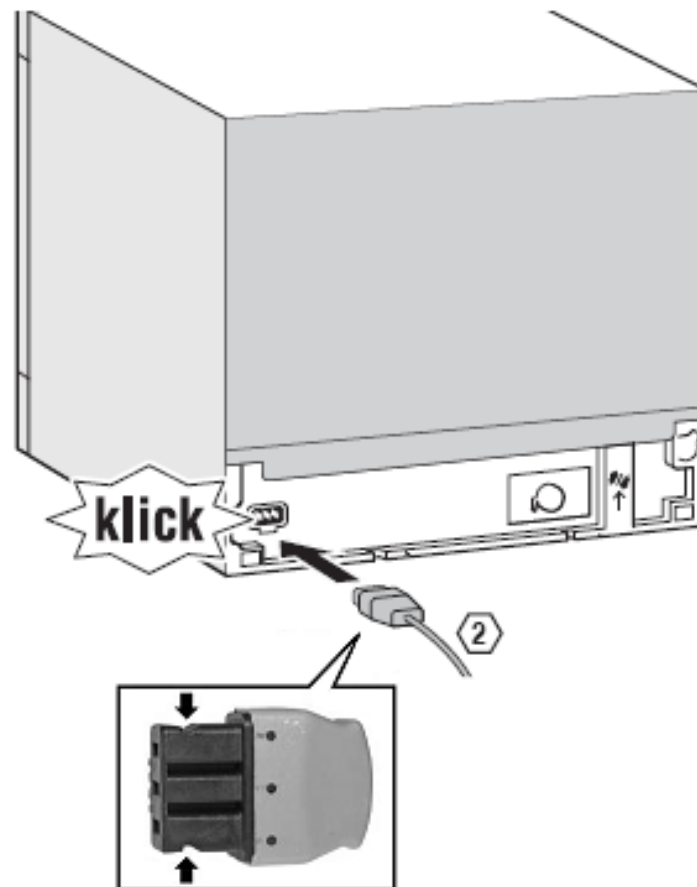
Prehriatie hlavného pripojenia!

Riziko požiaru v spotrebiči

- ▶ Pri výmene napájacieho kábla spotrebiča so zástrčkou podľa krajiny by ste mali skontrolovať napätie a frekvenciu v danej krajine.
- ▶ Kábel pevne vložte, aby počuteľne zacvakol.

Dva silné čapy na každej strane zabraňujú náhodnému uvoľneniu alebo odpojeniu zástrčky od spotrebiča.

4.4.1 Montáž



4.4.2 Demontáž

Zástrčka sa zo zásuvky v spotrebiči odstraňuje jemným posunutím do strany a súčasným potiahnutím.

4.5 Systémy košov

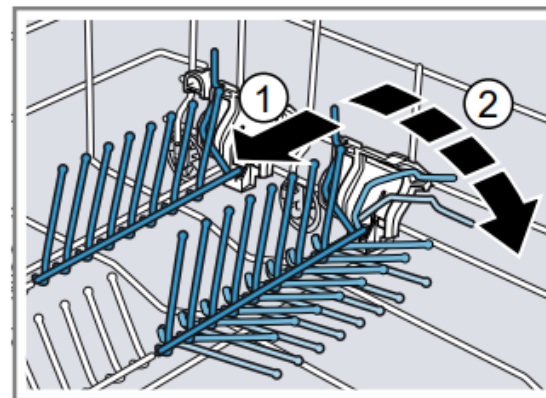
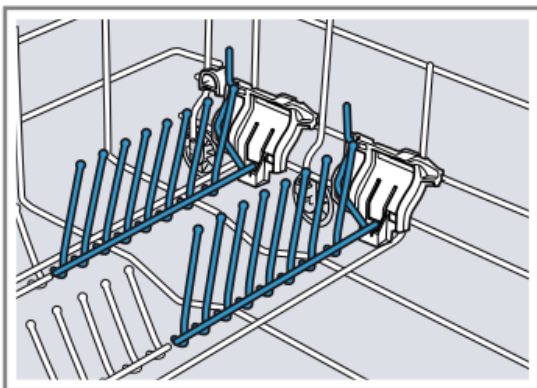
Modely s rozmerom 60 cm majú 2 koše.

Modely s rozmerom 45 cm majú len jeden kôš.

4.5.1 Skladacie tyče

Tieto tyče dosadajú do drážky v plastovej opore na strane.

Ak tyče nepotrebujete, zatlačte páčku dopredu.



4.6 Výmena vonkajšieho krytu

Predpoklad:

Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

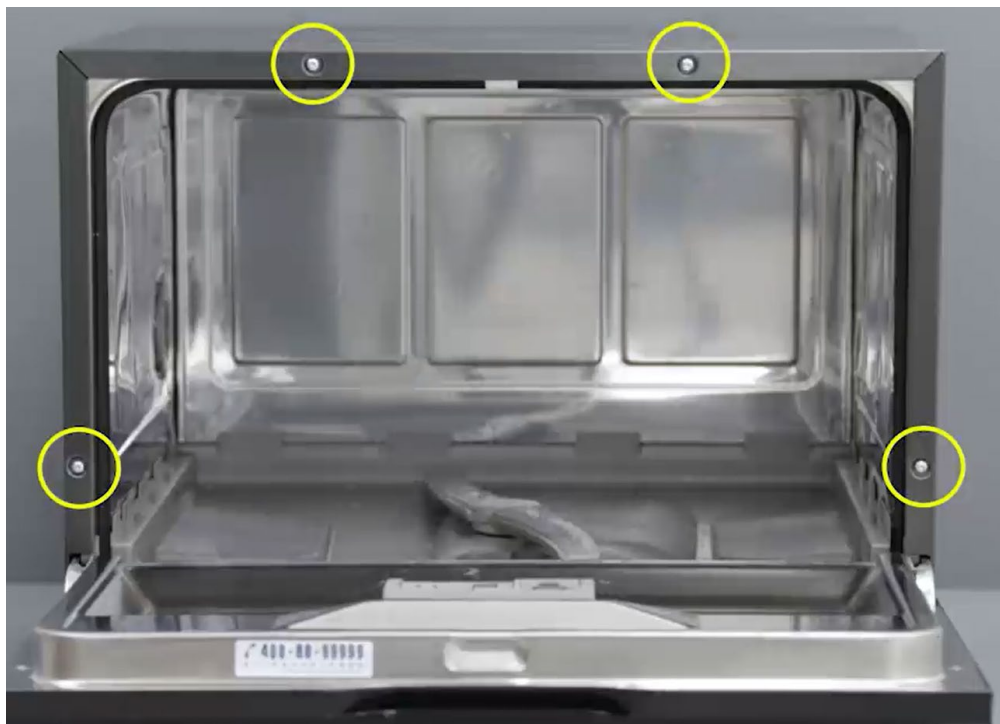
Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

Odoberte základňu zo spotrebiča.

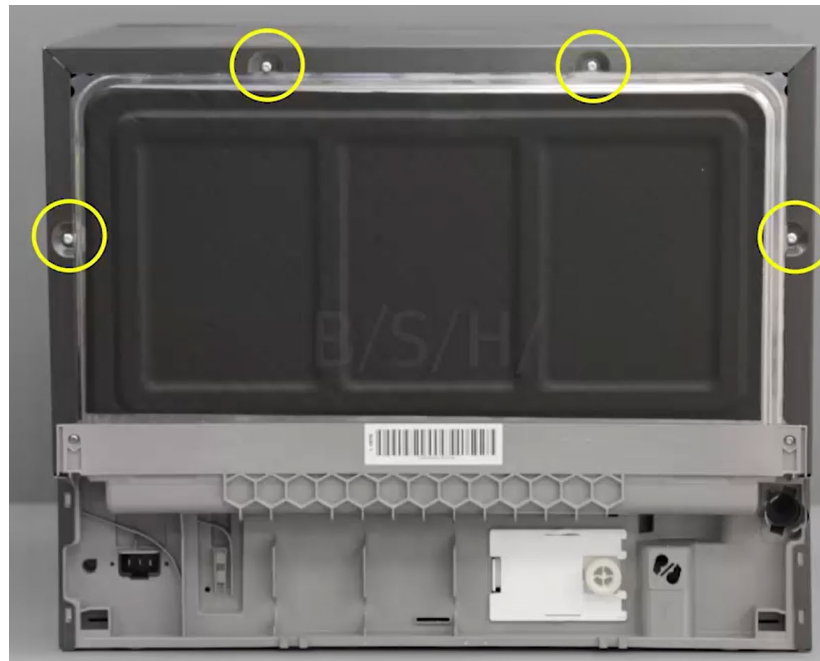
4.6.1 Demontáž vonkajšieho krytu

Otvorte dvere.

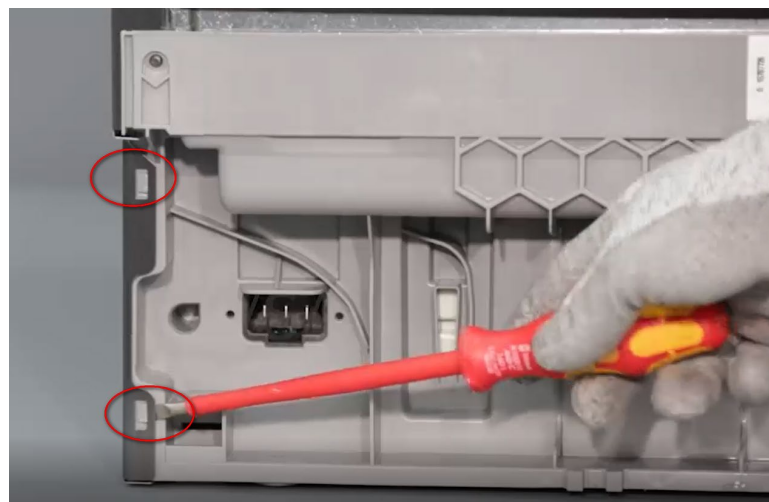
Odstráňte 4 skrutky Torx T20 z čela krytu.



Odstráňte 4 skrutky Torx T20 zo zadnej časti krytu.



Uvoľnite dve spodné západky na každej strane.





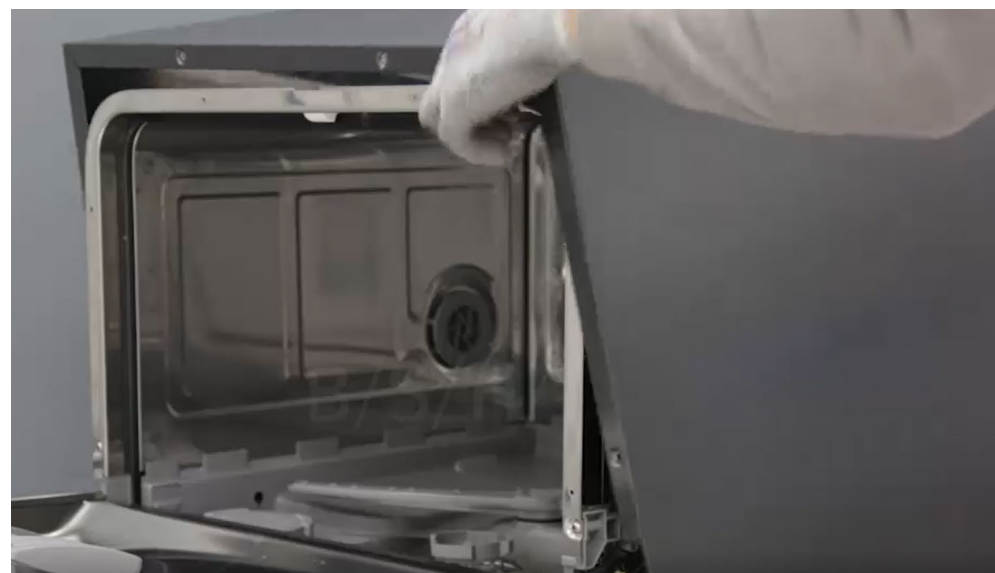
Odoberte kryt.



4.6.2 Montáž krytu



Položte kryt na spotřebič



Jemne poklepte po zadnej spodnej časti na oboch stranách, aby sa kryt upevnil.



Jemne poklepte po prednej spodnej časti na oboch stranách a dokončite upevnenie krytu.



Zaskrutkujte 4 predné a zadné skrutky Torx 20.
Namontujte uzemňovaciu prípojku v spodnej základni.
Namontujte spodný kryt.

4.7 Výmena vonkajších dverí

Predpoklady:

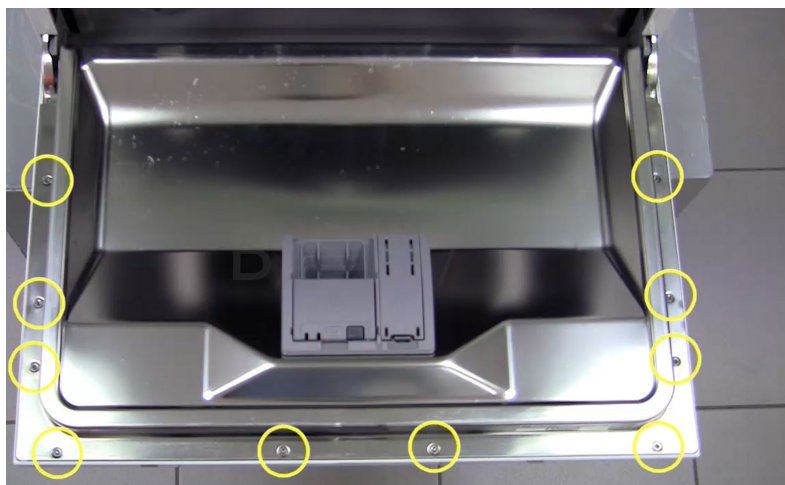
Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

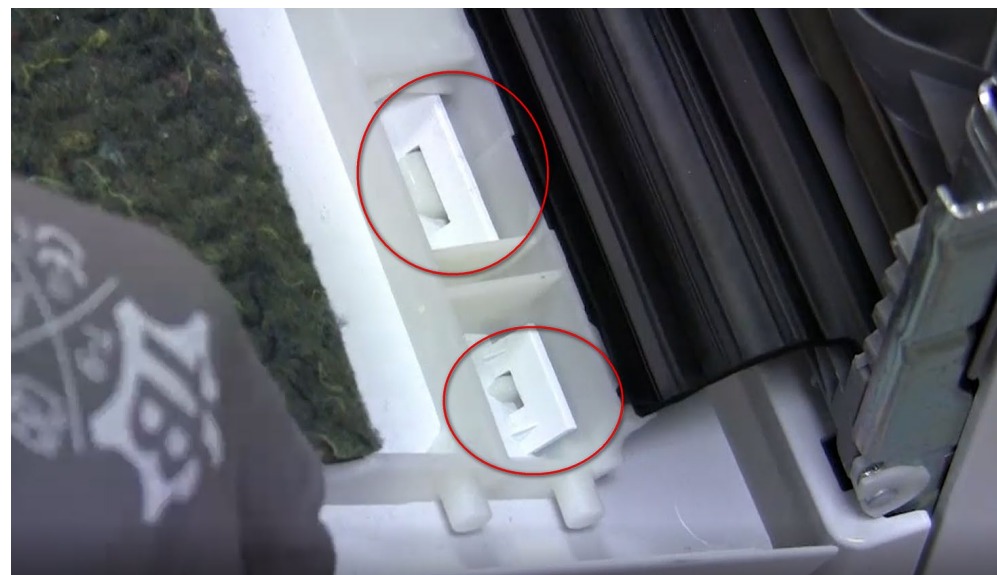
4.7.1 Odobratie vonkajších dverí

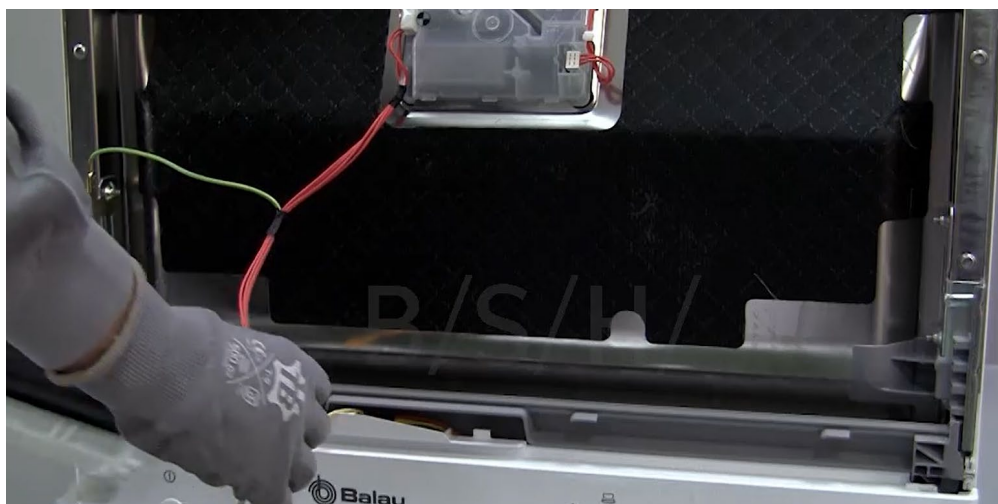
Odstráňte dole opísané skrutky pomocou skrutkovača Torx 15.

- 1- Otvorte dvierka.
- 2- Odstráňte 10 skrutiek.
- 3- Zatvorte dvere, pritom ich z jednej strany pridržite.
- 4- Uvoľnite dvere potiahnutím západiek nadol.
- 5- Odpojte uzemňovací kábel z dverí.



Uvoľnite dvere zo spodných pridržiavacích západiek.





Panelové skrutky

Dve postranné skrutky vnútorných dvierok pridriavajú závesy na vnútorných dvierkach.

4.7.2 Montáž vonkajších dverí

Postupujte v opačnom poradí krokov.

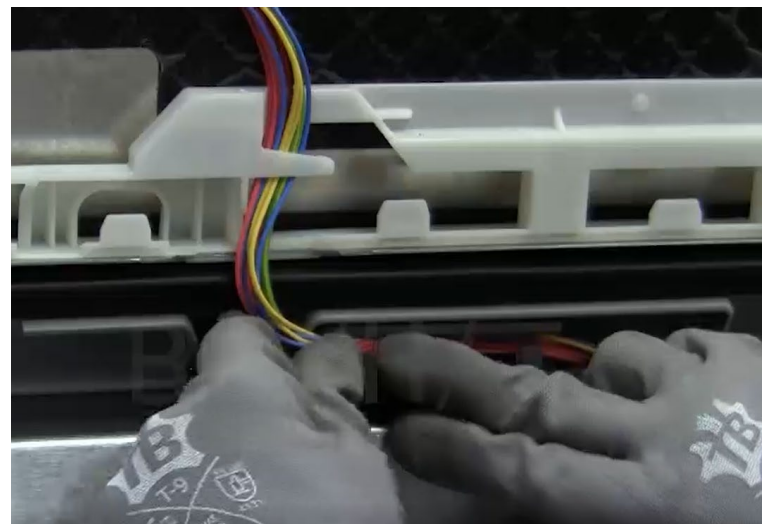


VAROVANIE

Nesprávne zaistené alebo umiestnené káble!

Riziko poškodenia zväzku káblov.

- ▶ Káble umiestnite a zaistíte na mieste pomocou lepiacej pásky.



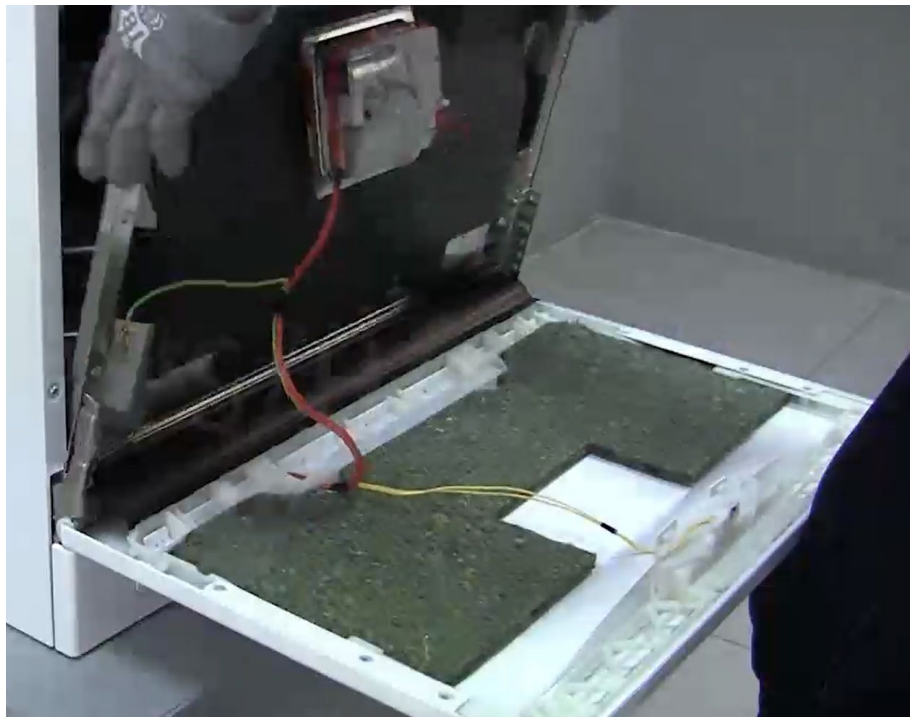
Nasajte vonkajšie dvierka na spodnú tesniacu podperu dverí.



Umiestnite zväzok káblov na správnom mieste v spodnej tesniacej podpere.



Nasadte vnútorné dvierka na dvere.



Zaskrutkujte dvierka.

4.8 Výmena ovládacieho panela

Predpoklady:

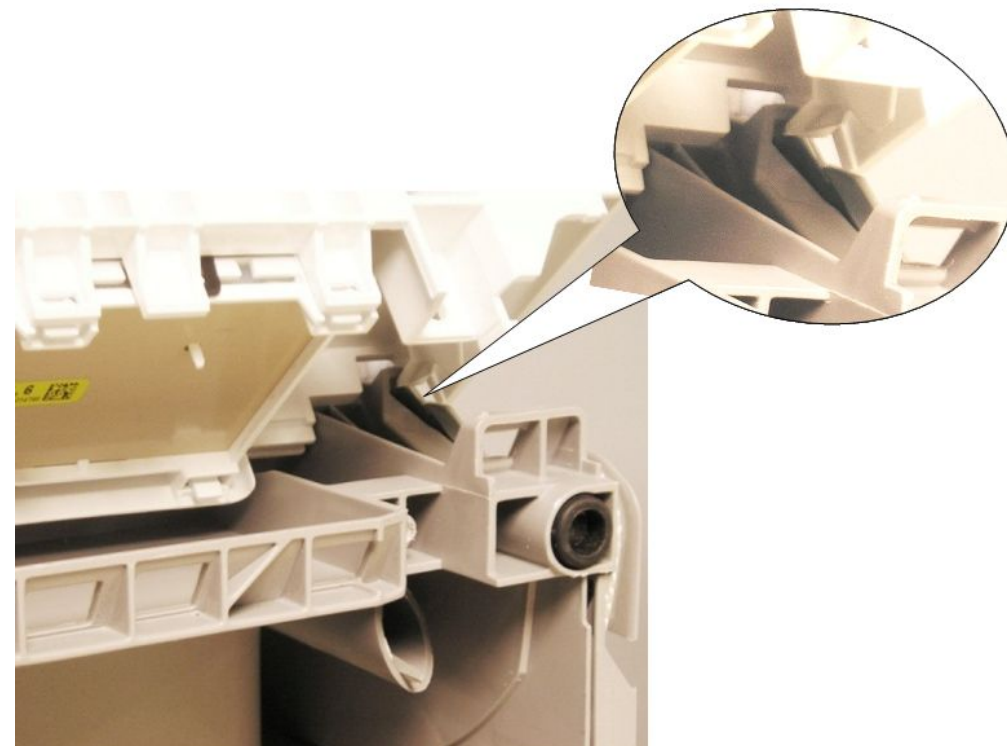
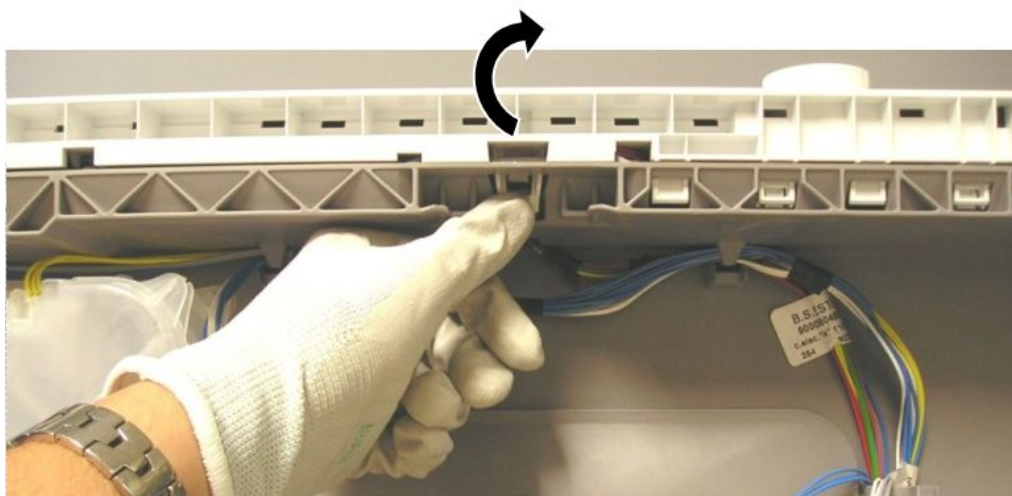
Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

Spodná základňa bola odstránená.

4.8.1 Odobratie ovládacieho panela

- Stlačte upevňovací kolík.
- Povyťahnite ovládací panel nahor.



4.8.2 Namontujte ovládací panel.

- Umiestnite ovládací panel tak, aby sa kolíky panelu zasunuli pod plastové vedenie základne.
- Stláčajte dovtedy, kým upevňovací kolík nebude zaistený.

4.9 Výmena krytu dávkovača pracieho prostriedku

Na vypáčenje môžete použiť malý skrutkovač.

Predpoklad:

Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

Dvierka sú otvorené.

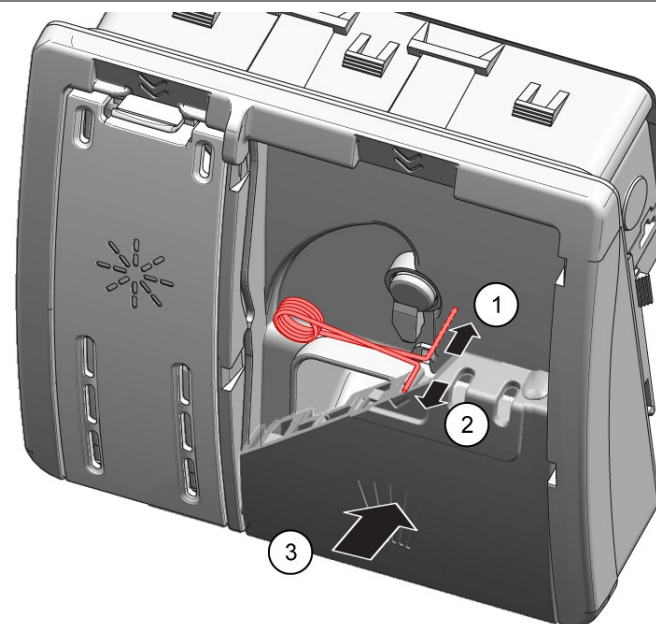
Kryt na prací prostriedok je otvorený.

4.9.1 Odstránenie krytu dávkovača pracieho prostriedku

- Posuňte kryt na prací prostriedok dovnútra o 5 mm.
- Pomocou páky odoberte kryt dávkovača pracieho prostriedku zo spodnej strany vodiacich koľajníc a odoberte kryt dávkovača pracieho prostriedku z hornej strany vodiacich koľajníc.
- Odstráňte pružinu.

4.9.2 Vloženie pružiny

- Vložte dlhý koniec pružiny do montážneho otvoru dávkovacieho zariadenia (1).
- Vložte krátky koniec pružiny do montážneho otvoru krytu na prací prostriedok (2).
- Zatlačte kryt do dávkovača (3).



4.9.3 Montáž krytu dávkovača pracieho prostriedku

- Vložte kryt na prací prostriedok do vodiacich koľajníc na boku 5 mm pred polohou úplného otvorenia. Použitím miernej sily zatlačte opačnú stranu vodiacich koľajníc.
- Skontrolujte prevádzku krytu na prací prostriedok.

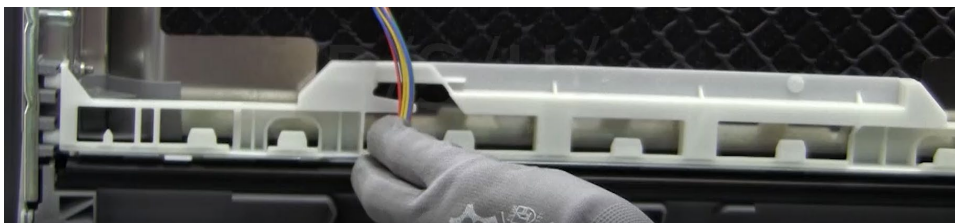
4.10 Výmena spodného tesnenia dverí

Predpoklad:

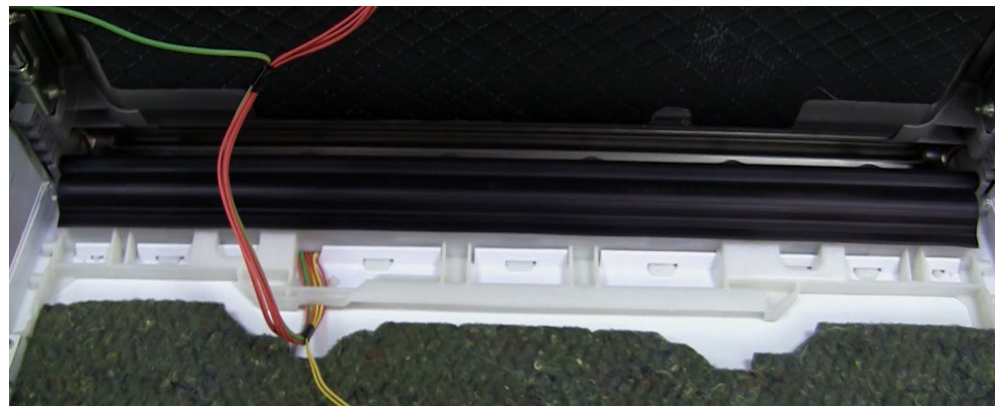
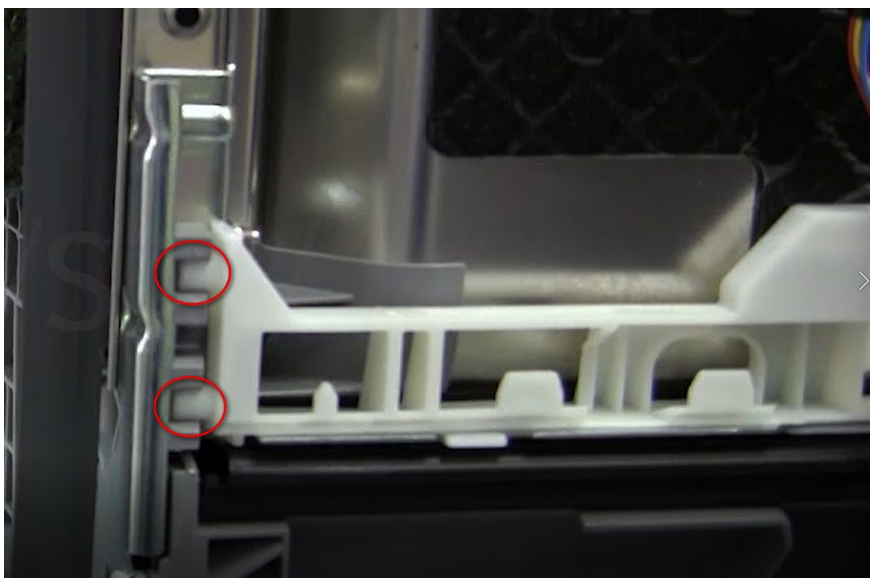
Vonkajšie dvierka sú odpojené.

4.10.1 Odobratie spodného tesnenia dverí

Odstráňte zväzok káblov z bieleho držiaku vedenia.

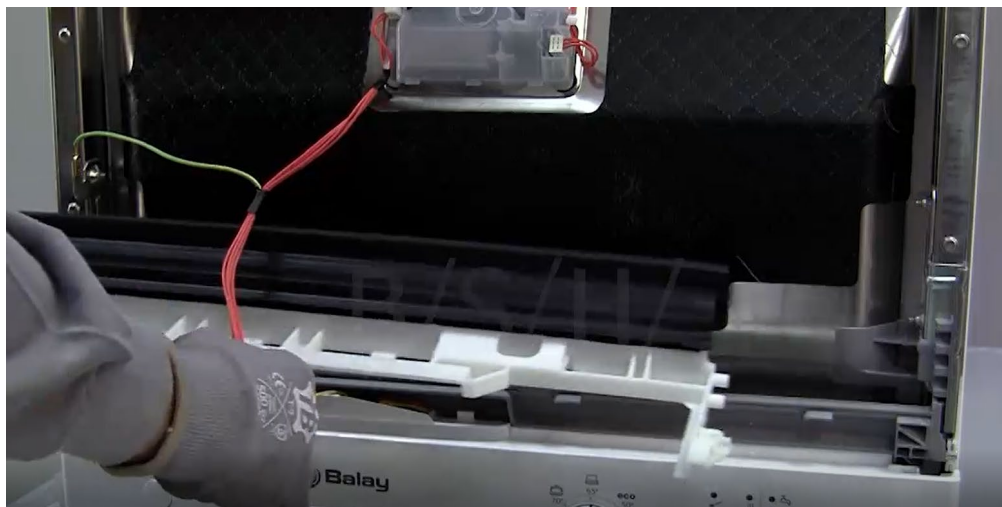


Odstráňte ho zo spodnej polohy upevnenia.

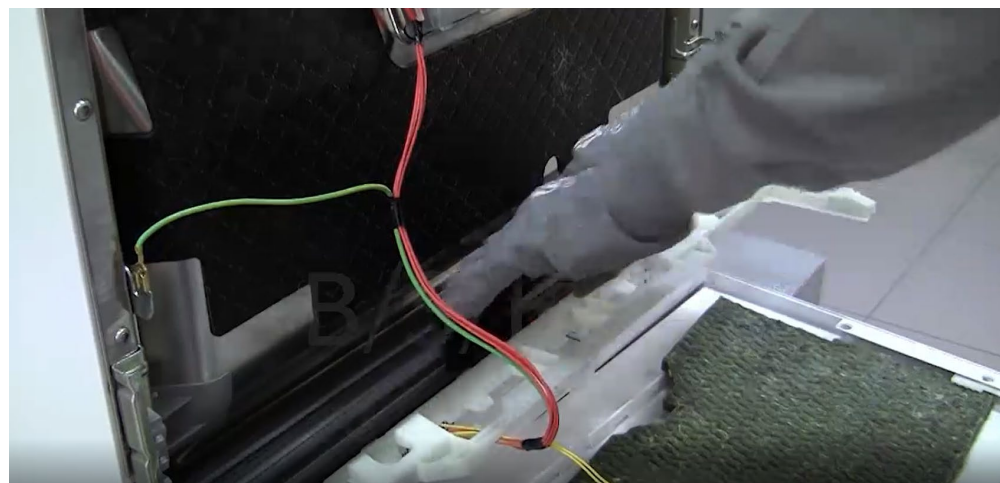


Potiahnutím nahor ho odpojte od základne.





Rukou zatlačte spodné tesnenie na celú základňu a pevne do želanej pozície.

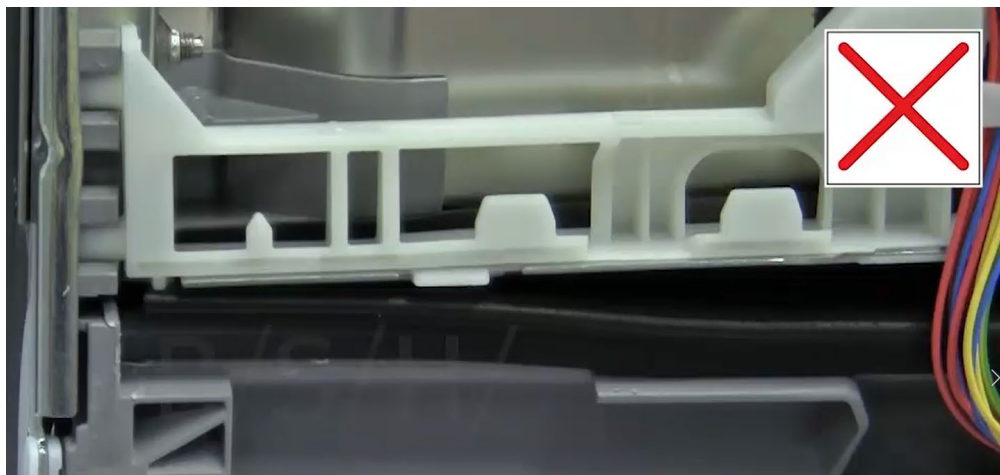
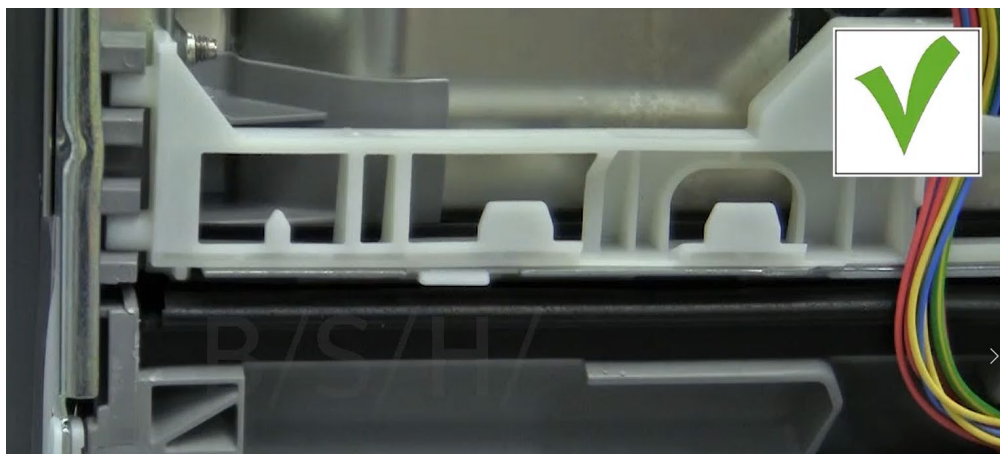


4.10.2 Montáž spodného tesnenia dverí

Umiestnite zväzok káblov.



Skontrolujte, či tesnenie plynulo prilieha k spodnej základni.



4.11 Výmena tesnenia dverí

Predpoklad

Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

4.11.1 Odoberanie tesnenia dverí

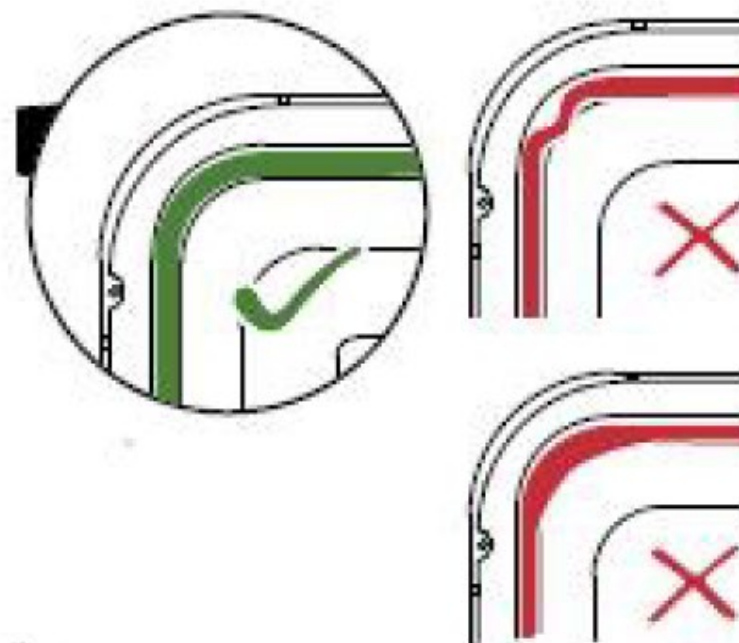
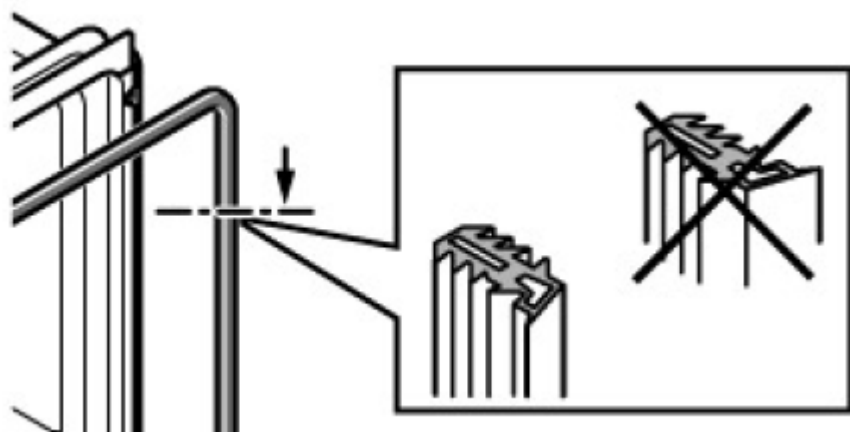
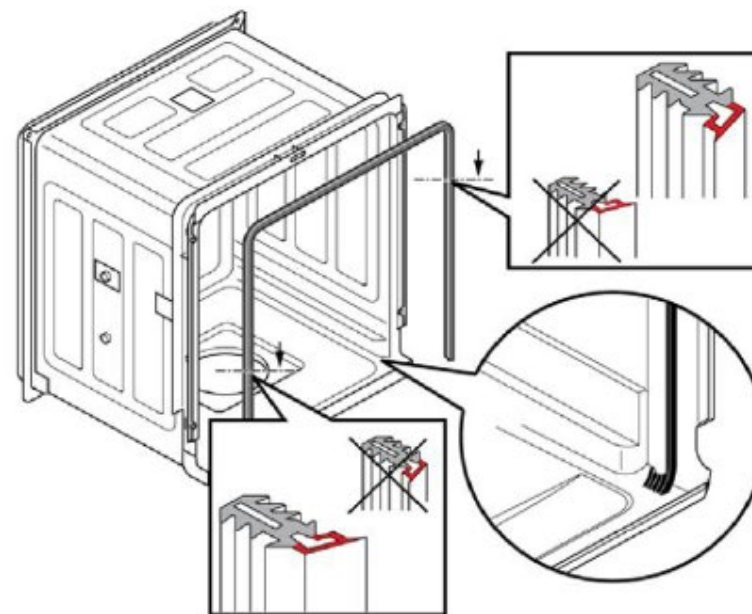
Z vnútorného rámu odoberte tesnenie.

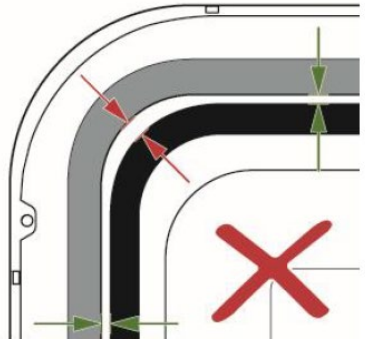
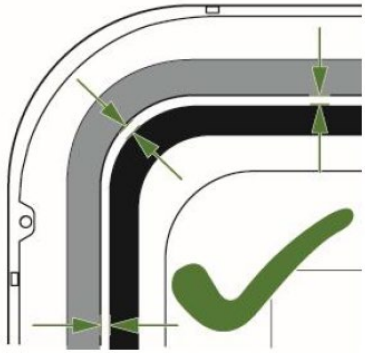
4.11.2 Montáž tesnenia dverí

Uistite sa, že profil tesnenia dverí je v správnej polohe.

Uistite sa, že rohy nie sú ohnuté alebo skrútené.

Uložte koniec tesnenia rovno dopredu pod vnútorné dvierka. Tesnenie by malo byť na strane bubna uložené čo najlepšie.





4.12 Výmena spodného krytu

Predpoklad

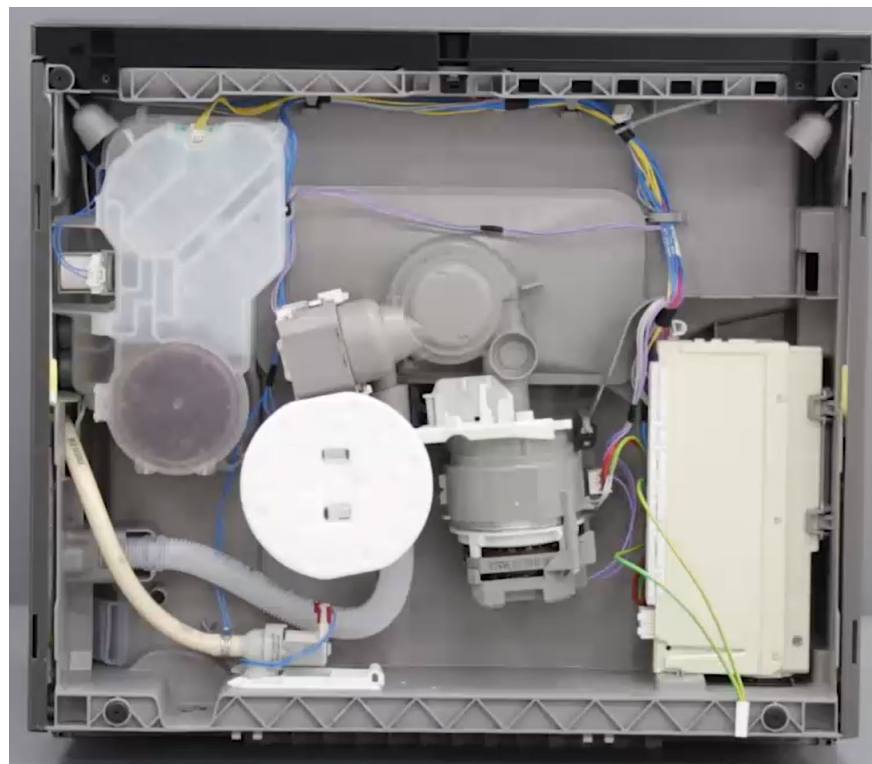
Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

4.12.1 Odoberanie spodného krytu

- 1 Odskrutkujte dve fixačné skrutky Torx 20.
- 2 Ťahajte zo spodného otvoru, kým sa kryt neuvoľní z pridržiavacieho čapu.
Pomocou plochého skrutkovača odpojte obe strany.
- 3 Odpojte uzemňovací vodič.





4.12.2 Montáž

- 1 Zložte spodný kryt vložením vyčnievajúcich koncov do drážok v plastovej základni bubna.
- 2 Namontujte uzemňovací kábel do základne.
- 3 Zaskrutkujte dve fixačné skrutky.

4.13 Výmena pružín dvierok

Predpoklad

Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

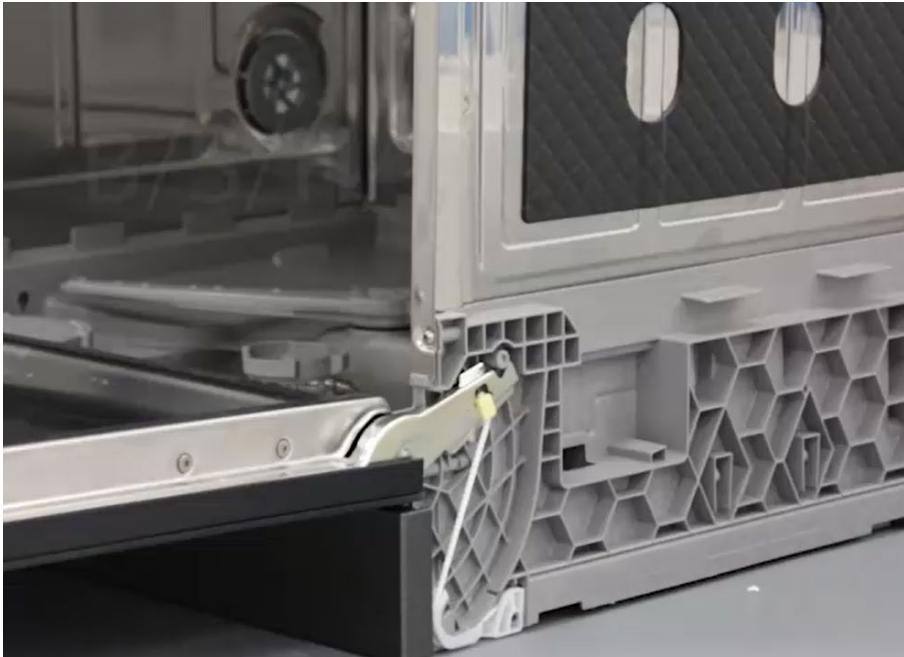
Spodná základová doska je odobratá.

4.13.1 Demontáž



1. Uložte plastový držiak lanka na vyčnievajúci koniec plastovej základne.
2. Pomocou skrutkovača odpojte lanko od závesu.
3. Po odpojení lanka môžete odobrať pružinu.





4.13.2 Montáž

Montáž prebieha v opačnom poradí krokov.



Držiak

Držiak lanka sa automaticky uvoľní zo svojej polohy po zatvorení dverí.

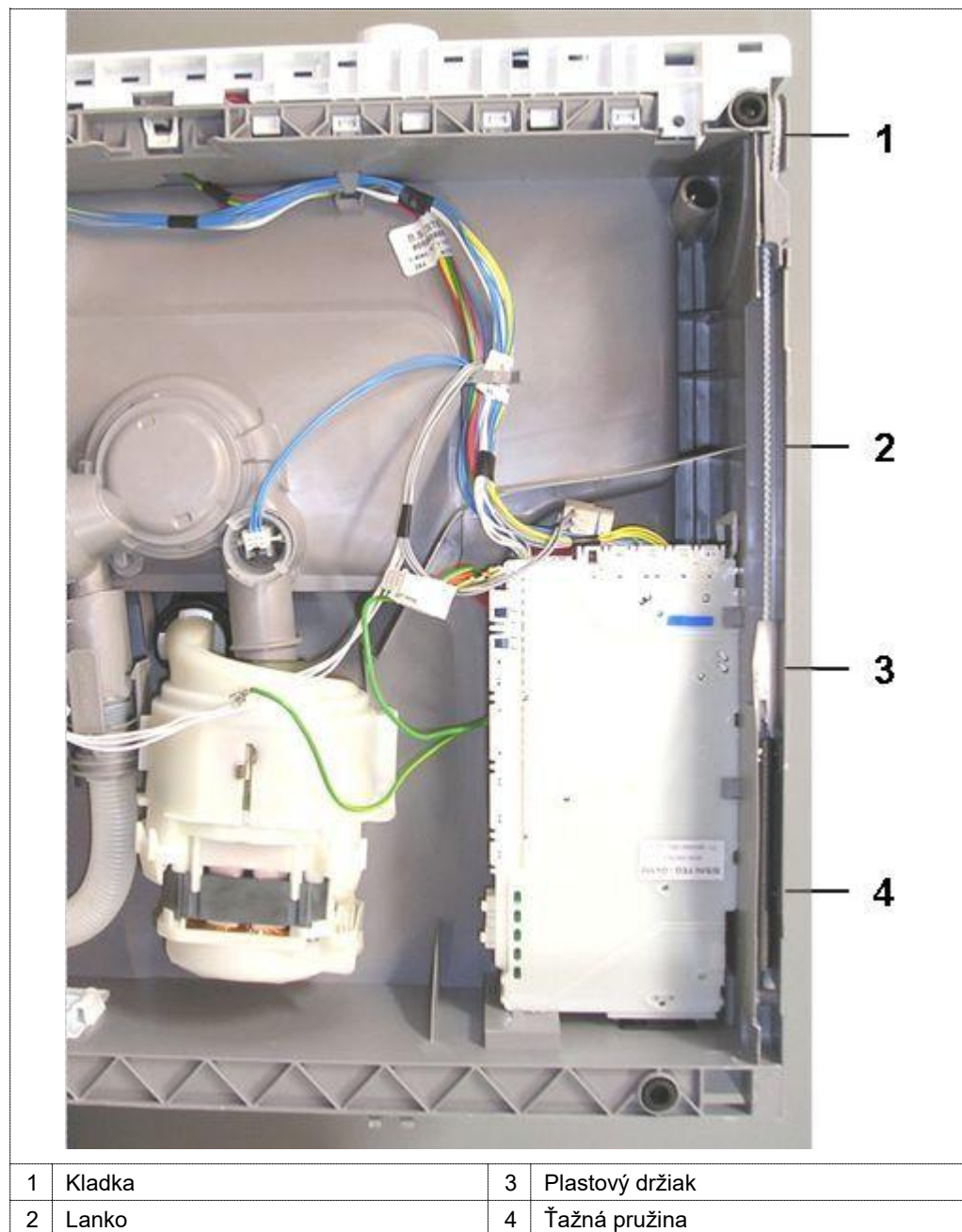
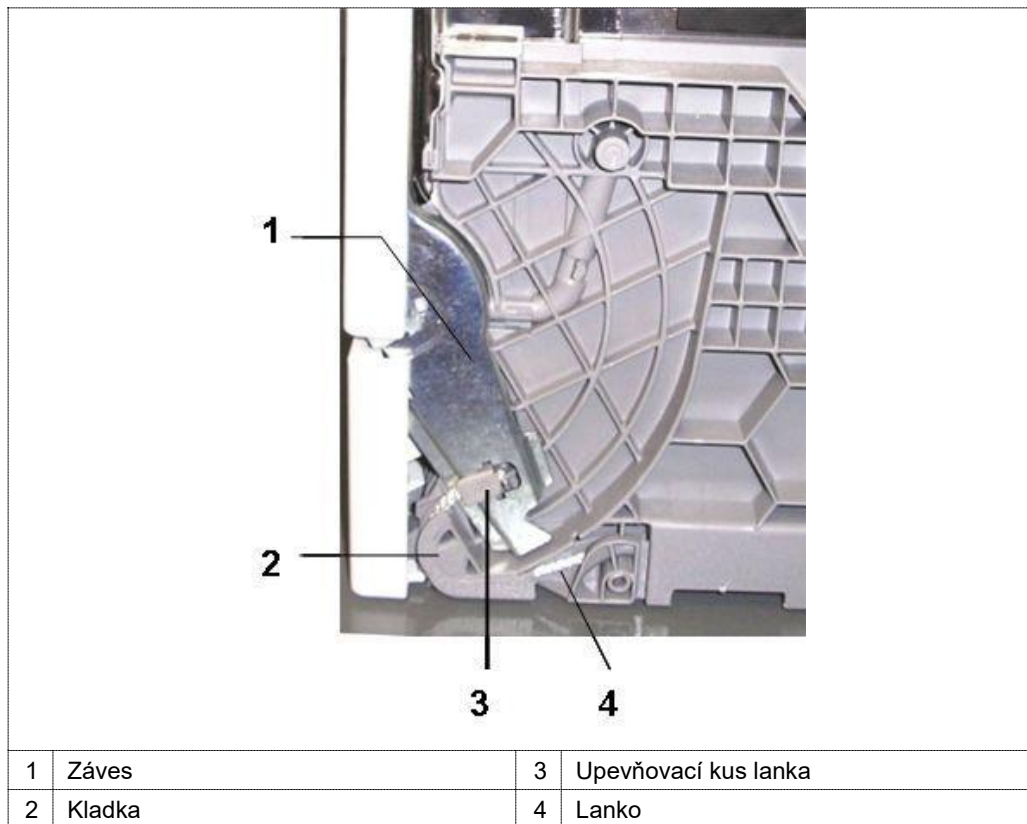
4.13.3 Pružiny závesov dverí

Spotrebič má dve pružiny, ktoré regulujú silu otvárania a zatvárania dverí umývačky riadu. Nachádzajú sa na každej strane spotrebiča.

Napnutie pružiny sa cez lanko prenáša na záves pomocou plastového napínača.

Silu napnutia pružiny nie je možné nastaviť.

Pružina a systém prenosu sa automaticky prispôbia hmotnosti dverí.



4.14 Výmena závesu

Predpoklady:

Spotrebič je odpojený od elektrickej siete.

Spotrebič je odpojený od zdroja vody.

Odoberte vonkajšie a vnútorné dvierka.

Odoberte spodnú základňu.

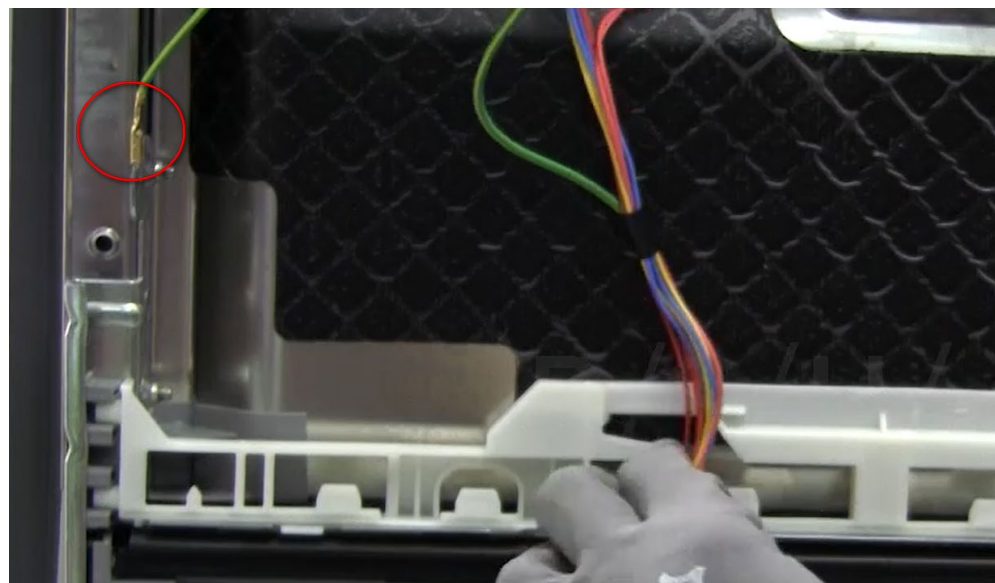
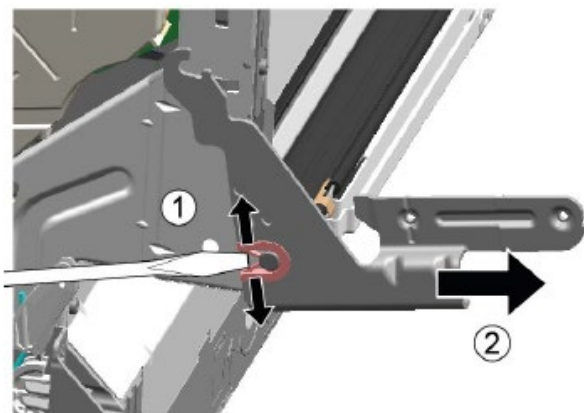
Odpojte od skrinky.

4.14.1 Odobratie závesu

Pomocou skrutkovača (1) uvoľnite západku.

Potiahnite von (2).

Odpojte uzemňovaciu prípojku zo závesu.



4.14.2 Montáž závesu



**NEBEZPEČENS
TVO**

Riziko zásahu elektrickým prúdom pri dotyku so živými časťami

Riziko zranenia v súvislosti so zásahom elektrickým prúdom a reakciou na zásah.

- ▶ Elektrické komponenty by mal opravovať kvalifikovaný elektrikár.
- ▶ Po oprave zabezpečte vykonanie bezpečnostnej skúšky podľa normy VDE 0701 alebo podľa normy špecifickej pre danú krajinu.

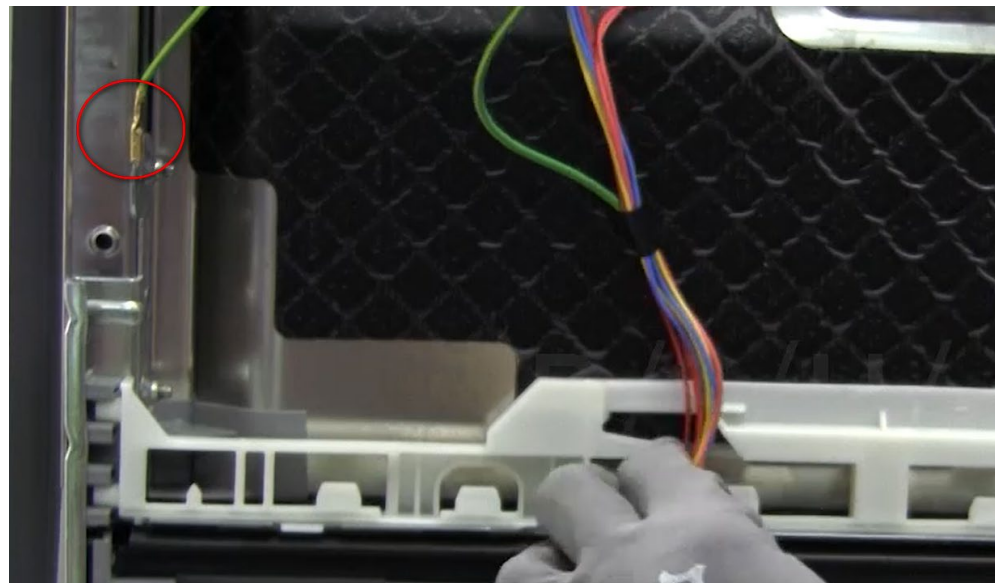
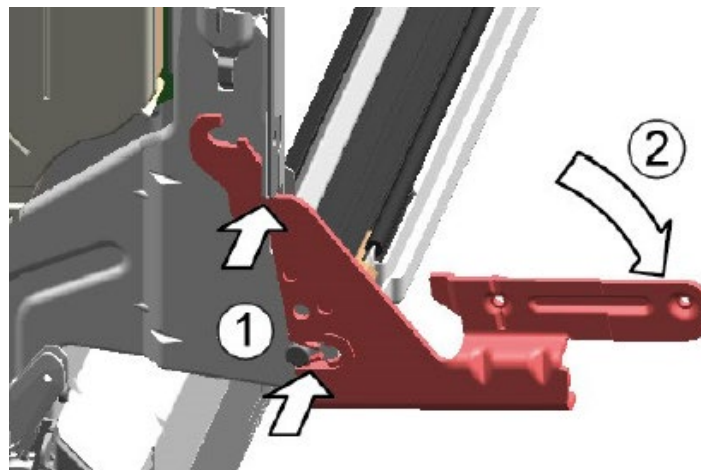
Umiestnite záves na spotrebič (1).

Posúvajte záves nadol (2), kým nezapadne na spotrebič.

Pripojte uzemňovací kábel závesu.



Chýbajúca uzemňovacia prípojka môže byť príčinou výskytu napätia na dverách.



1 UVOD.....

1.1 Namen dokumenta.....

1.2 Splošni simboli.....

1.3 Relevantni varnostni simboli

2 VARNOST.....

2.1 Znaki za stopnje tveganja.....

2.2 Znaki za fizično škodo

2.3 Splošna varnostna navodila.....

3 ORODJA IN PRIPOMOČKI.....

Označba

Podrobnosti

Slika.....

Izvijač Torx z nastavkom T20 in izvrtino



Izvijač Torx z nastavkom T15

Dolžina 80 mm



Ploščati izvijač.....

200 mm.....



Koničaste klešče

Dolžina: 200 mm, ravne



4 POPRAVILO

4.1 Zamenjava pršilnih ročic.....

4.2 Zamenjava filtrov

4.3 Zamenjava pokrova odtočne črpalke.....

4.4 Zamenjava vtiča

4.5 Sistem košar

4.6 Zamenjava zunanjšega ohišja

4.7 Zamenjava zunanjih vrat

4.8 Zamenjava nadzorne plošče

4.9 Zamenjava pokrova prekata za pralno sredstvo

4.10 Zamenjava tesnila spodnjih vrat

4.11 Zamenjava tesnila vrat

4.12 Zamenjava spodnjega pokrova

4.13 Zamenjava vzmeti vrat.....

4.14 Zamenjava tečaja

1 UVOD


1.1 Namen dokumenta

Ti napotki za popravila stranki pomagajo pri lastnoročnem popravilu aparatov skladno z veljavno direktivo glede okoljsko primerne zasnove (od marca 2021).









Vsebujejo informacije o tem, kako zamenjati določene rezervne dele, vključno z opozorili in tveganji.

Če ste v dvomu, se obrnite na naš servisni oddelek. Za škodo bomo odgovorni le, če ste navodila za popravila upoštevali pravilno.

1.2 Splošni simboli

Simbol	Pomen
	Posebne informacije

1.3 Relevantni varnostni simboli

Simbol	Pomen
	Splošno opozorilo
	Nevarnost zaradi električne napetosti
	Nevarnost ureznin
	Nevarnost zmečkanin
	Vroče površine
	Nevarnost eksplozije
	Močno magnetno polje
	Neionizirajoče sevanje

2 VARNOST

2.1 Znaki za stopnje tveganja

Znak	Pomen
NEVARNOST	Preteča nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali resno poškodbo, če je ne preprečite.
OPOZORILO	Morebitna preteča nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali resno poškodbo, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Morebitna preteča nevarnost, ki lahko povzroči lažjo poškodbo ali fizično škodo, če je ne preprečite.

2.2 Znaki za fizično škodo

Znak	Pomen
OPOZORILO	Opozorilo o možnosti fizične škode

2.3 Splošna varnostna navodila

- ▶ Preberite priročnik za popravilo in sledite navodilom, ki jih vsebuje.
- ▶ Ravnajte sistematično in sledite navodilom za iskanje in popravilo napak.

2.3.1 Vsi gospodinjski aparati

Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo

- ▶ Napake zaradi popravil električnih komponent lahko povzročijo električni udar!
- ▶ Aparat izključite iz električnega omrežja vsaj 60 sekund pred začetkom del.
- ▶ Po popravilu poskrbite za izvedbo preizkusa varnosti v skladu s standardom VDE 0701 ali standardi, ki veljajo za posamezno državo.

Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov.

- ▶ Uporabljajte zaščitne rokavice!
- ▶ Nevarnost zmečkanin med popravili, vzdrževanjem, odpravljanjem težav ali tehničnim servisom zaradi težkih in premikajočih se delov.
- ▶ Uporabljajte zaščitne čevlje!
- ▶ Težke komponente zavarujte pred padanjem.
- ▶ Delov telesa ne vstavljajte v premikajoče se komponente.

Tveganje za varnost/delovanje aparata.

- ▶ Uporabljajte le originalne nadomestne dele!

Tveganje poškodb elektrostatično občutljivih komponent (ESD).

- ▶ Ne dotikajte se modulov, vključno s povezavami in potmi vodnika.

2.3.2 Struktura opozoril



NEVARNOST

Izpostavljeni deli pod napetostjo

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.

- ▶ Izključite aparat iz omrežja.
- ▶ Ne dotikajte se ohišja, okvirja ali komponent.
- ▶ Če je potrebno preizkušanje pod napetostjo, uporabite varnostno stikalo.
- ▶ Prepričajte se, da upor ozemljitvene napeljave ne presega standardiziranih vrednosti.



OPOZORILO

V primeru napake so morda dotakljivi prevodni deli pod napetostjo.

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.

- ▶ Izključite aparat iz omrežja.
- ▶ Ne dotikajte se ohišja, okvirja ali komponent.
- ▶ Če je potrebno preizkušanje pod napetostjo, uporabite varnostno stikalo.
- ▶ Prepričajte se, da upor ozemljitvenega prevodnika ne presega standardiziranih vrednosti.



PREVIDNO

Poškodbe zaradi ostrih robov.

- ▶ Uporablajte zaščitne rokavice.
- ▶ Uporablajte osebno zaščitno opremo.



PREVIDNO

Kondenzatorji pod napetostjo

Nevarnost poškodb zaradi električnega udara in odziva na udar.

- ▶ Pred izvedbo del razelektrite kondenzatorje v aparatu.

OPOZORILO

Komponente z elektrostatično nevarnostjo.

Uničenje komponent ob dotiku.

- ▶ Pred nadaljevanjem del, ki vključujejo komponente z elektrostatično nevarnostjo, namestite sistem elektrostatične zaščite.
- ▶ Upoštevajte ukrepe za zaščito komponent z elektrostatično nevarnostjo.





OPOZORILO

Uničenje komponent zaradi nepremišljene zamenjave delov.

Uničenje komponent ob dotiku.

- ▶ Pred zamenjavo komponent izvedite odpravljanje napak.
- ▶ Preverjanje izvedite sistematično.
- ▶ Upoštevajte tehnično dokumentacijo.
- ▶ Izogibajte se nepotrebni zamenjavi komponent.

3 ORODJA IN PRIPOMOČKI

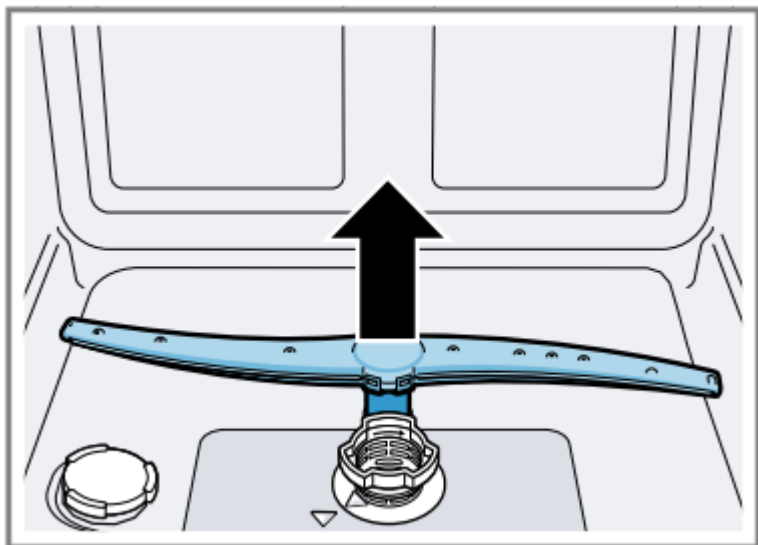
Označba	Podrobnosti	Slika
Izvijač Torx z nastavkom T20 in izvrtino (00340764)	100 mm za vijake z varnostnim zatičem	
Izvijač Torx z nastavkom T15	Dolžina 80 mm	
Ploščati izvijač	Steblo 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
Koničaste klešče [00340871]	Dolžina: 200 mm, ravne	

4 POPRAVILO

4.1 Zamenjava pršilnih ročic

4.1.1 Odstranitev spodnje pršilne ročice

Spodnjo pršilno ročico potisnite navzgor.



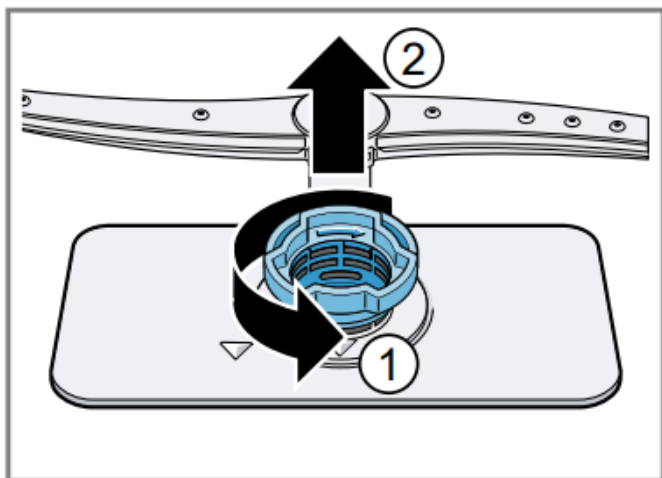
4.1.2 Namestitev spodnje pršilne ročice

Vstavite spodnjo pršilno ročico. Ko boste dosegli ustrezen položaj, se bo zaslišal klik.

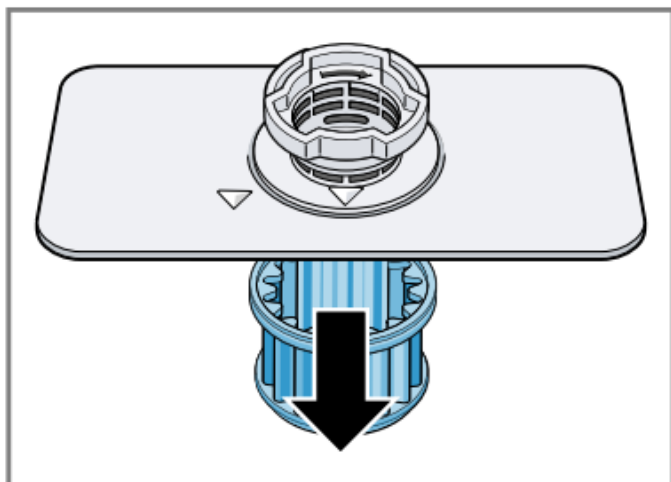
4.2 Zamenjava filtrov

4.2.1 Odstranitev filtrov

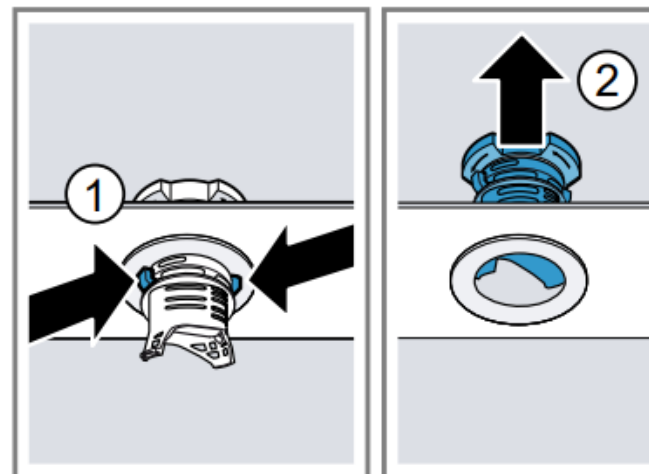
Zasukajte grobi filter (1) v levo in odstranite filtrirni sistem (2).



Mikrofilter povlecite navzdol.



Pritisnite zaskočni nastavek (1) in povlecite grobi filter navzgor (2).



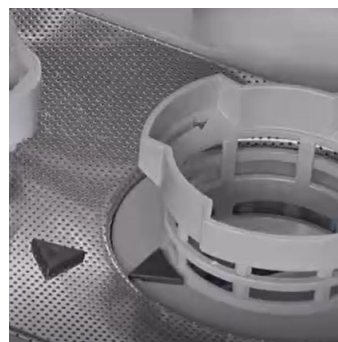
4.2.2 Namestitev filtrov

1. Ponovno namestite filtrirni sistem.

Poskrbite, da se zapahi grobega filtra zaskočijo v položaj.

2. Filtrirni sistem vstavite v aparat in grobi filter zasukajte v smeri urinega kazalca.

Prepričajte se, da sta puščici poravnani ena z drugo.



4.3 Zamenjava pokrova odtočne črpalke

Predpogoji:

Izključite aparat iz električnega omrežja.

Odstranite zgornjo in spodnjo košaro.

Odstranite filtre.

Izčrpajte morebitno prisotno vodo. Po potrebi uporabite gobo.

4.3.1 Odstranitev pokrova odtočne črpalke

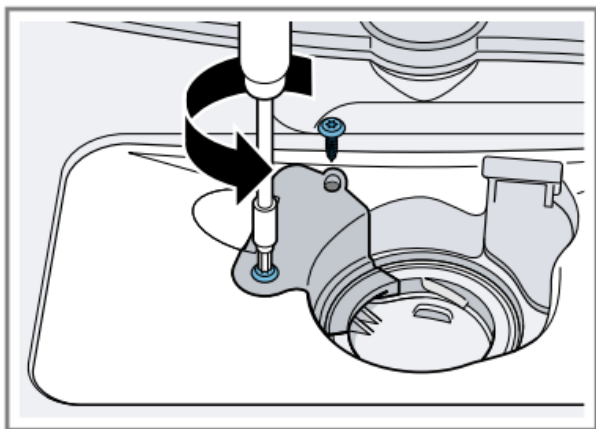


PREVIDNO

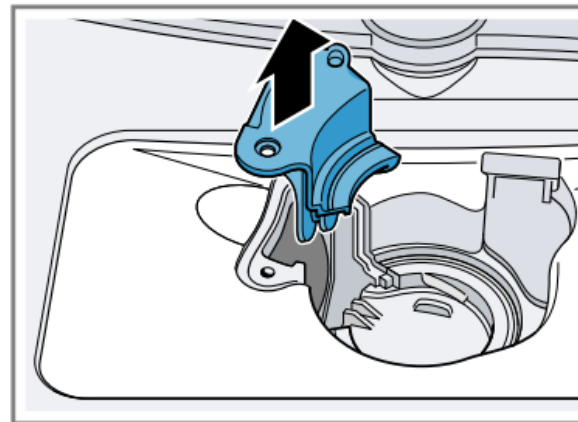
Nevarnost poškodb

- ▶ Uporabljajte zaščitne rokavice.
- ▶ Preverite, ali je prišlo do nalaganja kakršnih koli tujkov, in jih previdno odstranite.

Odvijte pritrdilne vijake pokrova črpalke (T20 Torx).



Pokrov črpalke povlecite navzgor.



Odstranite morebitne ostanke hrane in tujke znotraj aparata.

4.3.2 Namestitev pokrova odtočne črpalke

Namestite pokrov črpalke.

Potisnite ga navzdol in ga privijte.

Namestite filtrirni sistem.

Vstavite zgornjo in spodnjo košaro.

4.4 Zamenjava vtiča



OPOZORILO

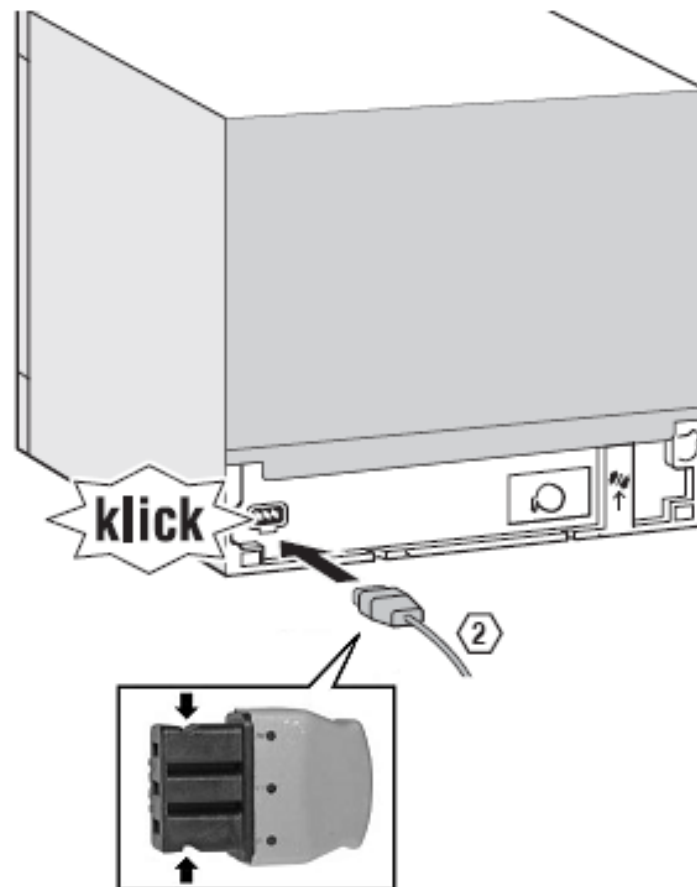
Pregrevanje glavnega priključka!

Nevarnost požara v aparatu

- ▶ Pri zamenjavi vhodnega kabla aparata za uporabo z vtičnicami v posamezni državi morate preveriti tudi napetost in frekvenco dotične države.
- ▶ Čvrsto ga vstavite, dokler se ne zaskoči.

Dva močna zatiča na obeh straneh preprečujeta nenamerno sprostitvev ali odklop vtiča od naprave.

4.4.1 Montaža



4.4.2 Demontaža

Vtič iz vtičnice v aparatu odstranite tako, da ga hkrati nežno premikate na stran in vlečete.

4.5 Sistem košar

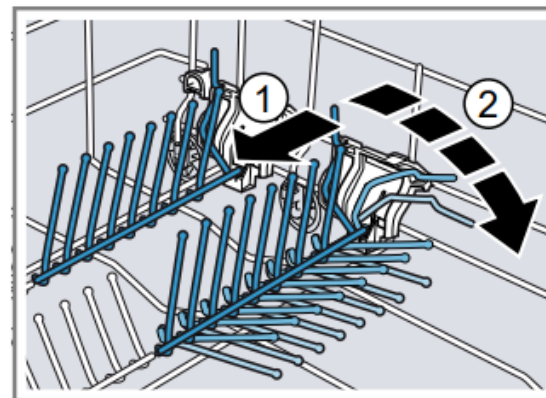
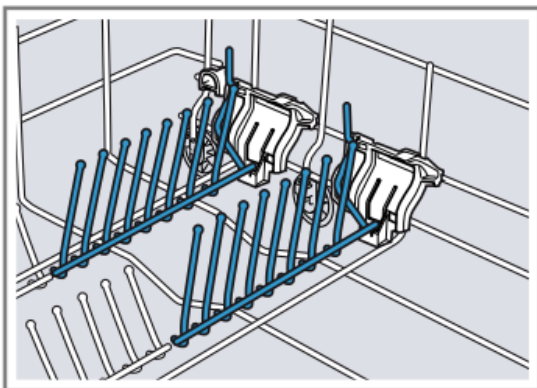
Modeli 60 cm imajo 2 košari.

Modeli 45 cm imajo samo eno košaro.

4.5.1 Palice za zlaganje

Namestijo se v režo v plastični podpori na strani.

Če palic ne potrebujete, potisnite pritrdilo navzgor.



4.6 Zamenjava zunanjega ohišja

Predpogoj:

Aparat je odklopljen iz omrežja.

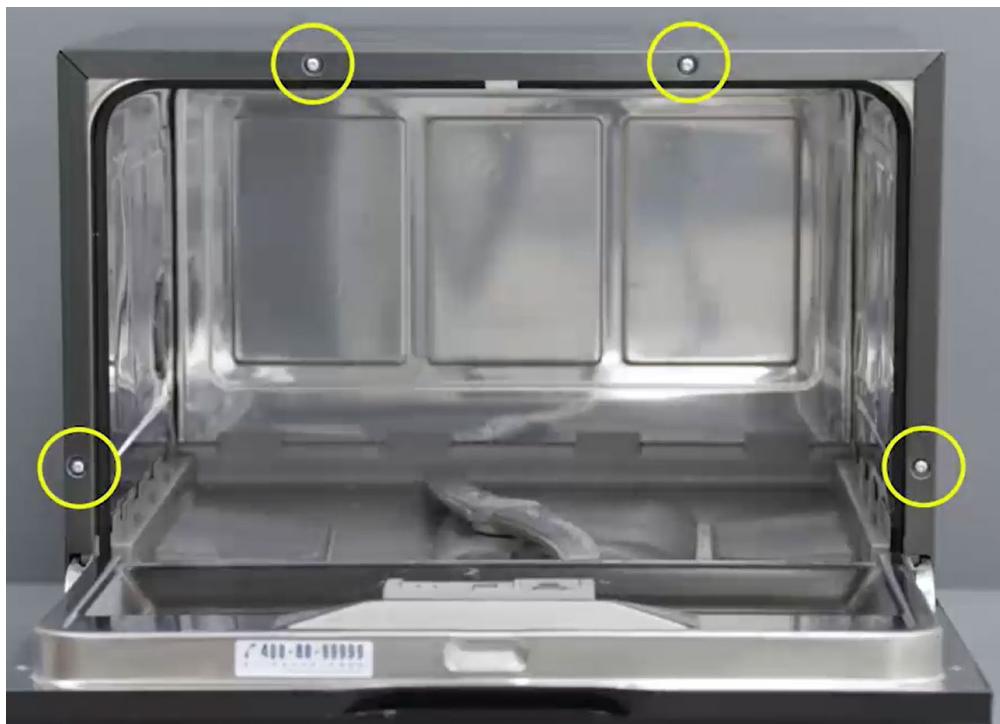
Aparat je odklopljen iz vira vode.

Odstranite podstavek iz aparata.

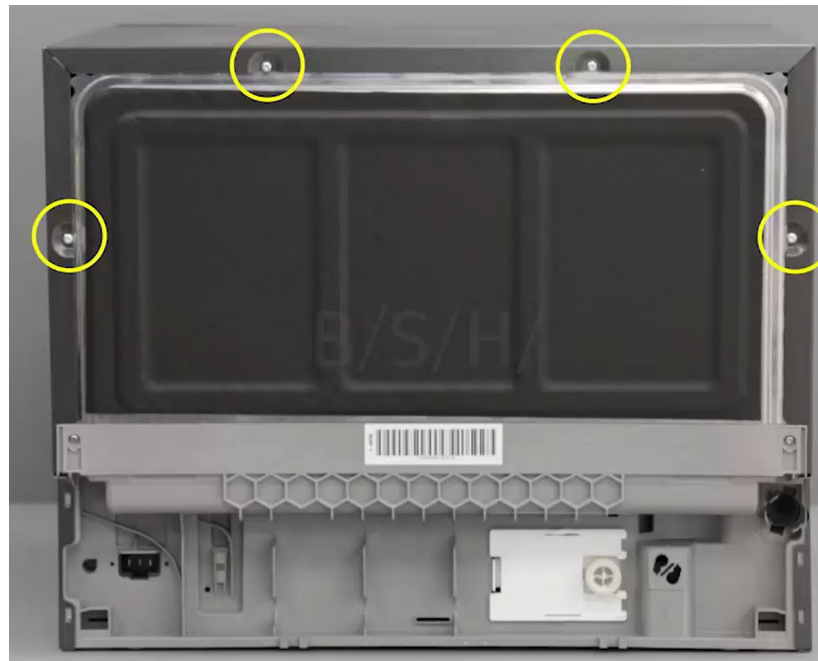
4.6.1 Demontaža zunanjega ohišja

Odprite vrata.

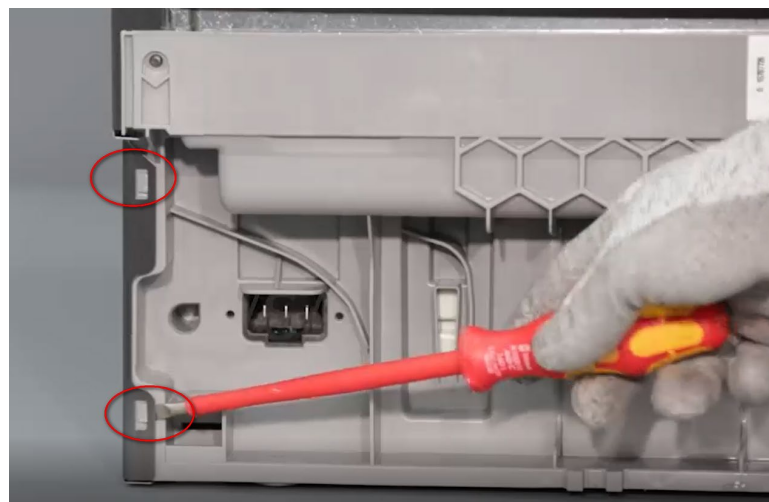
Odvijte 4 vijake Torx T20 iz sprednjega dela ohišja.



Odvijte 4 vijake Torx T20 iz zadnjega dela ohišja.



Sprostite dva spodnja zapaha na obeh straneh.





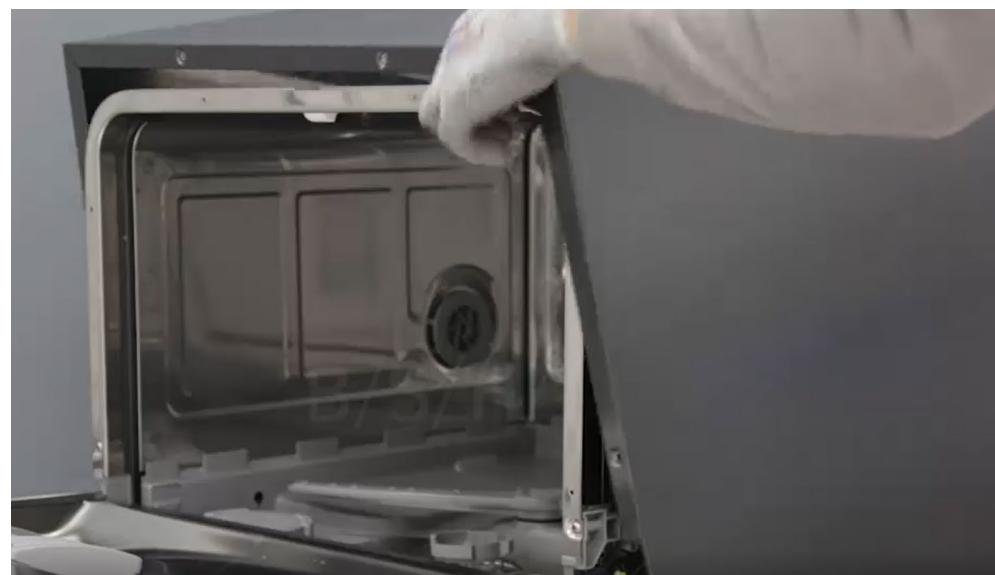
Odstranite ohišje.



4.6.2 Namestitev ohišja



Ohišje postavite na aparat.



Za namestitev ohišja rahlo udarite po zadnjem spodnjem delu na obeh straneh.



Za zaključek namestitve ohišja rahlo udarite po sprednjem spodnjem delu na obeh straneh.



Privijte 4 sprednje in zadnje vijake Torx 20.
V spodnji podstavek namestite ozemljitveni priključek.
Namestite spodnji pokrov.

4.7 Zamenjava zunanjih vrat

Predpogoji:

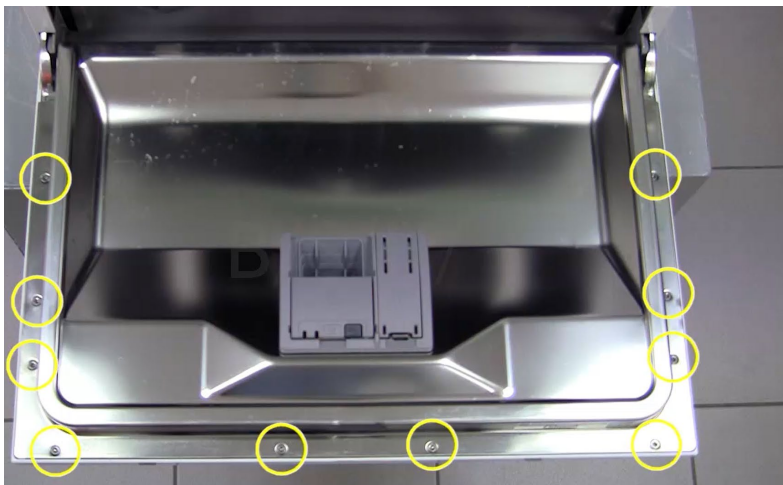
Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

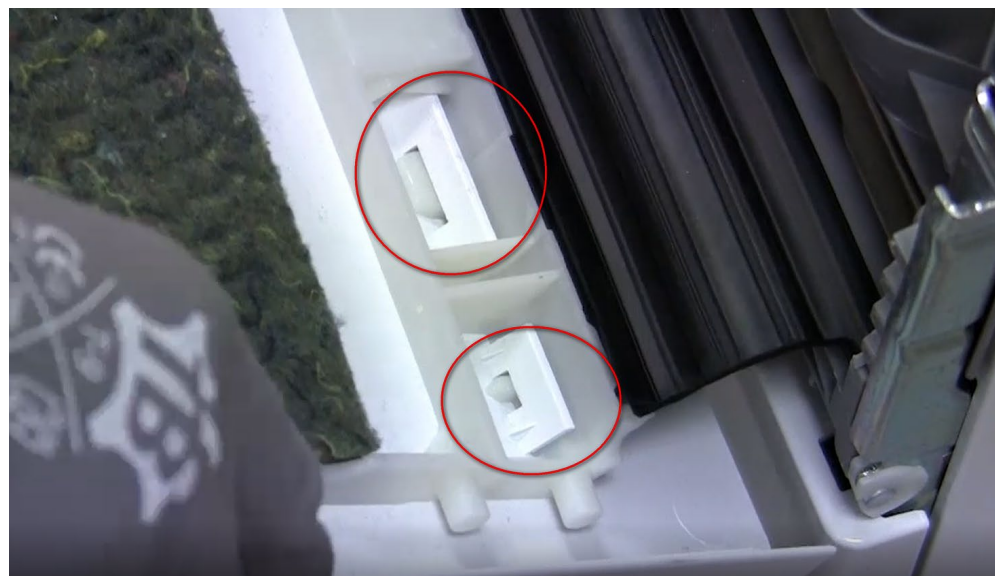
4.7.1 Odstranitev zunanjih vrat

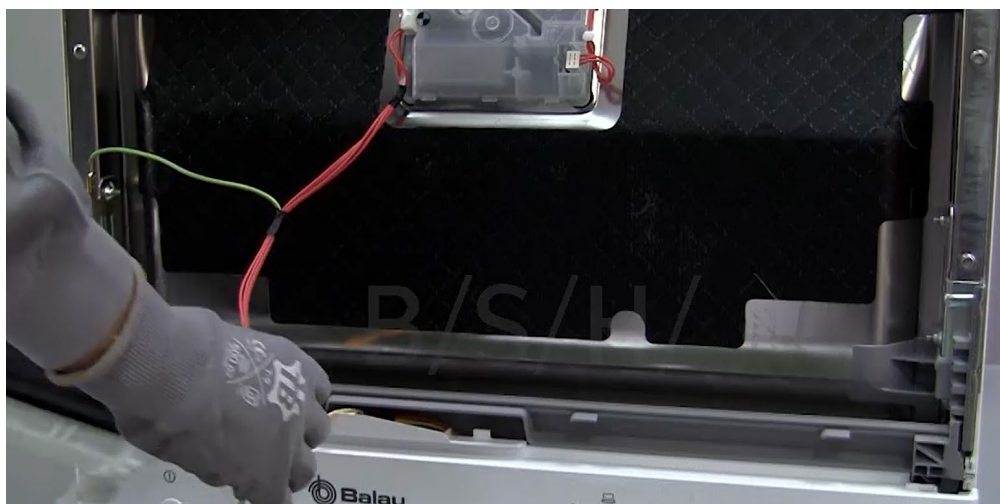
Odstranite vijake, opisane spodaj, z izvijačem Torx 15.

- 1- Odprite vrata.
- 2- Odstranite 10 vijakov.
- 3- Vrata zaprite tako, da jih na eni strani primete.
- 4- Sprostite vrata, tako da povlečete zapaha vrat navzdol.
- 5- Odklopite ozemljitveno napravo od vrat.



Sprostite vrata s spodnjih pritrditvenih zapahov.





Vijaka za ploščo

2 bočna vijaka v notranjih vratih sta nameščena za pritrditev tečajev na notranja vrata.

4.7.2 Namestitev zunanjih vrat

Sledite korakom v obratnem vrstnem redu.

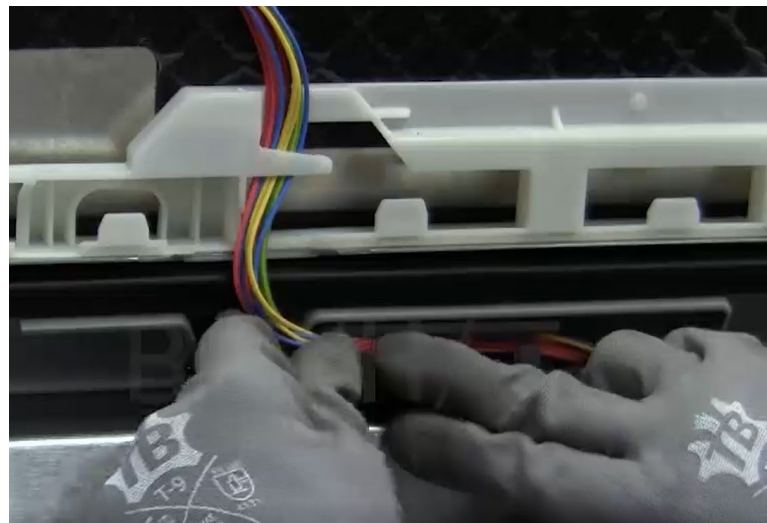


OPOZORILO

Kabli niso pravilno zavarovani ali nameščeni!

Nevarnost poškodbe kablanskega snopa.

- ▶ Kable namestite in jih pritrdite z lepilnim trakom.



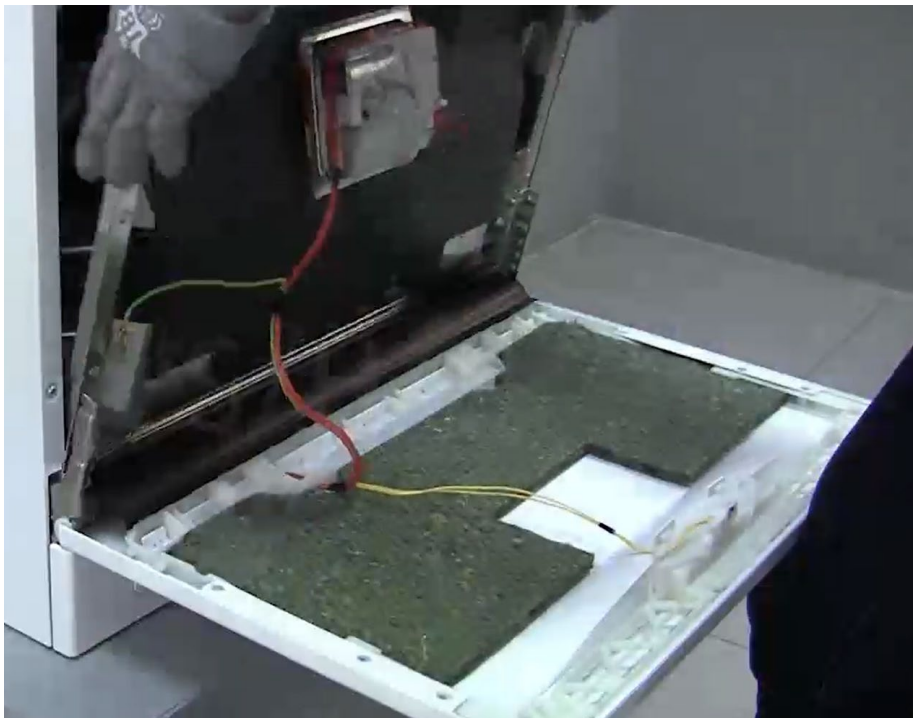
Namestite zunanja vrata na podporo spodnjega tesnila vrat.



Pravilno namestite kablanski snop v podporo spodnjega tesnila.



Namestite notranja vrata na vrata.



Privijte vrata.

4.8 Zamenjava nadzorne plošče

Predpogoji:

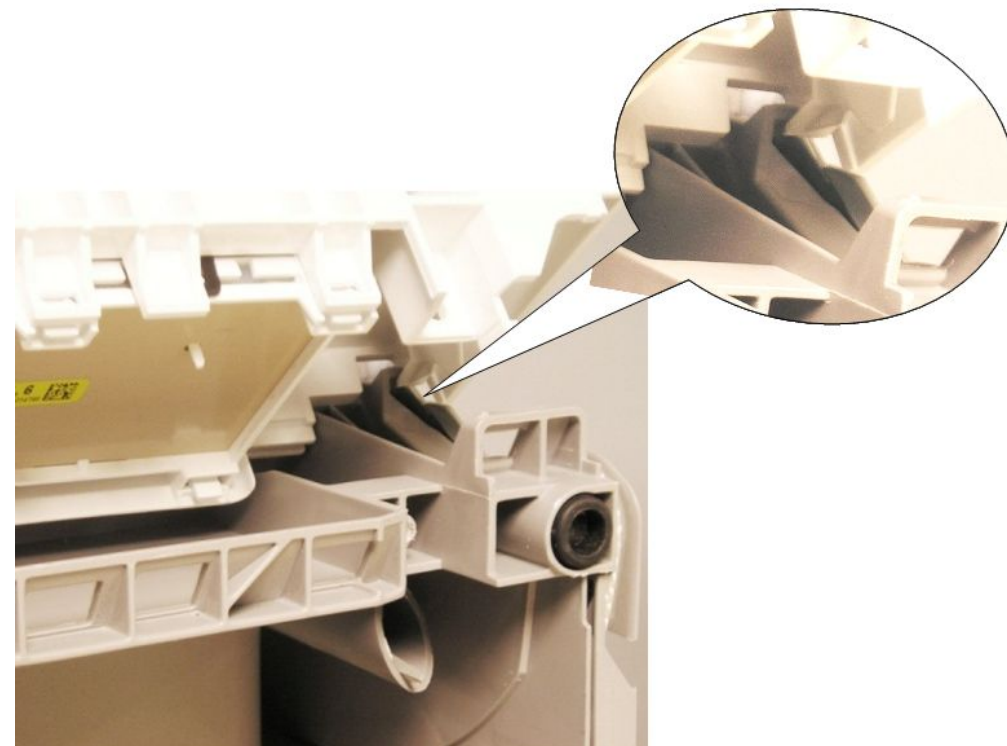
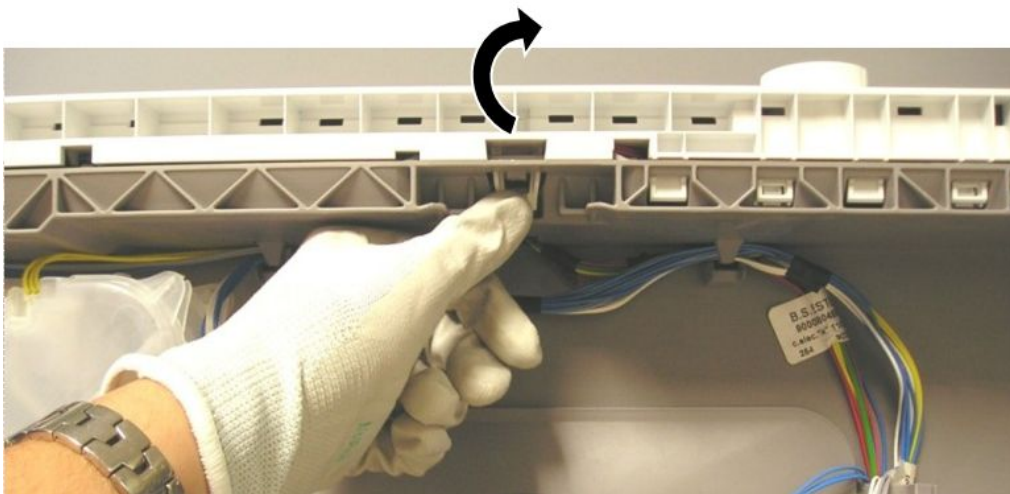
Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

Spodnji podstavek je bil odstranjen.

4.8.1 Odstranitev nadzorne plošče

- Pritisnite fiksni zatič.
- Povlecite nadzorno ploščo navzgor.



4.8.2 Namestitev nadzorne plošče

- Postavite nadzorno ploščo tako, da zatič plošče zdrsne pod vodilo plastičnega podstavka.
- Pritisnite, da se fiksni zatič pritrdi.

4.9 Zamenjava pokrova prekata za pralno sredstvo

Kot vzvod lahko uporabite manjši izvijač.

Predpogoj:

Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

Vrata so bila odprta.

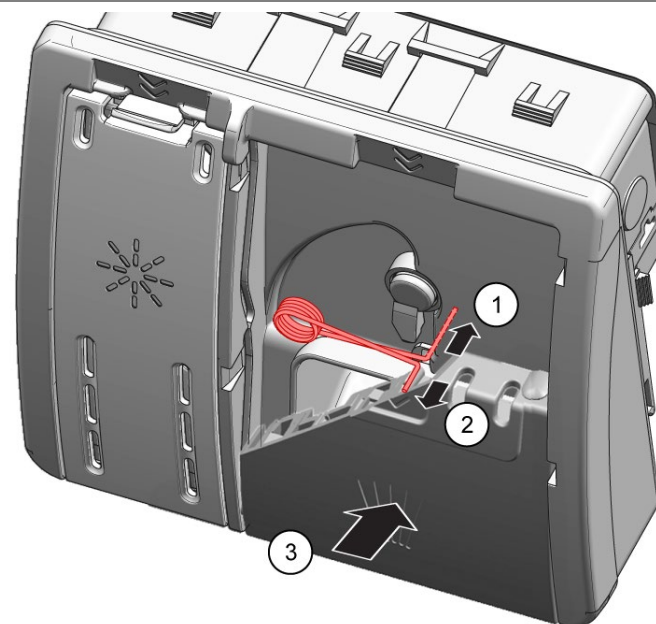
Pokrovček predalčka za pomivalno sredstvo je bil odprt.

4.9.1 Odstranitev pokrovčka predalčka za pomivalno sredstvo

- Pomaknite pokrovček predalčka navznoter za 5 mm.
- Uporabite vzvod, da privzdignete pokrovček predalčka s spodnje strani iz vodilnih tirnic in ga z zgornje strani odstranite iz vodilnih tirnic.
- Odstranite vzmet.

4.9.2 Vstavljanje vzmeti

- Dolgi konec vzmeti vstavite v namestitveno luknjo v predalčku za pomivalno sredstvo (1).
- Kratki rob vzmeti vstavite v namestitveno luknjo v pokrovčku predalčka (2).
- Pokrovček potisnite na prekat (3).



4.9.3 Namestitev pokrovčka predalčka za pomivalno sredstvo

- Pokrovček predalčka za pomivalno sredstva na eni strani vstavite v vodilne tirnice do 5 mm do popolnoma odprtega položaja. Z rahlo silo pritisknite še drugo stran v vodilne tirnice.
- Preverite delovanje pokrovčka predalčka za pomivalno sredstvo.

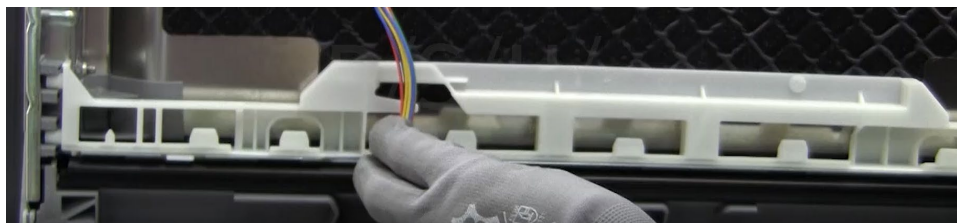
4.10 Zamenjava tesnila spodnjih vrat

Predpogoj:

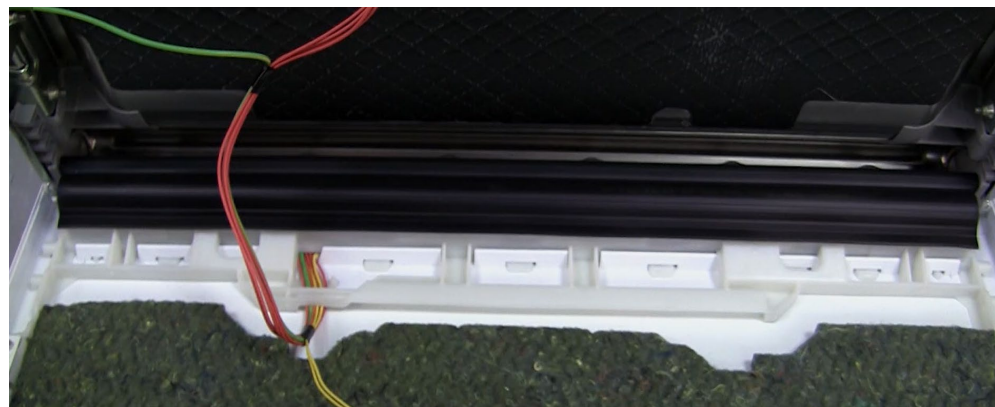
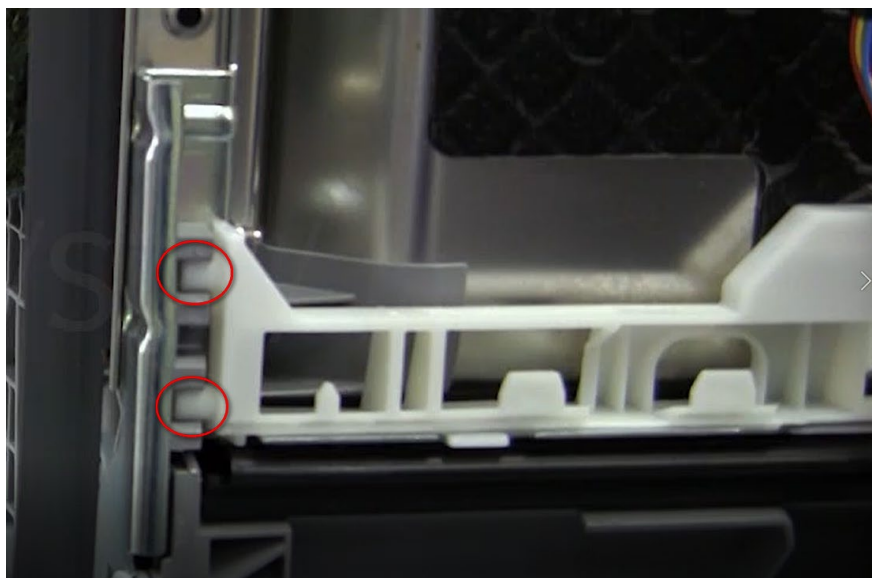
Zunanja vrata so razstavljena.

4.10.1 Odstranitev spodnjega tesnila vrat

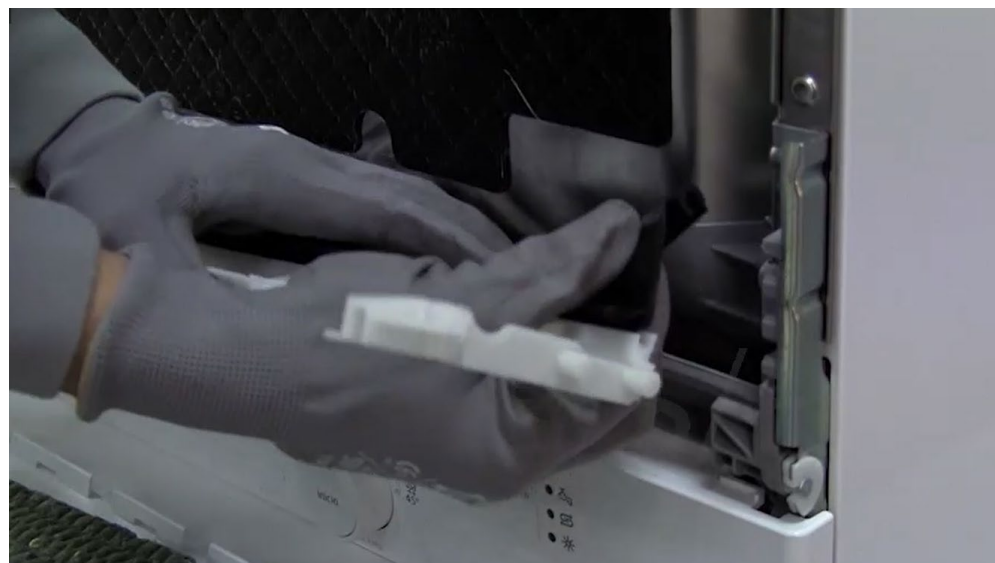
Odstranite kabelski snop z belega vodila pritrdilne plošče.

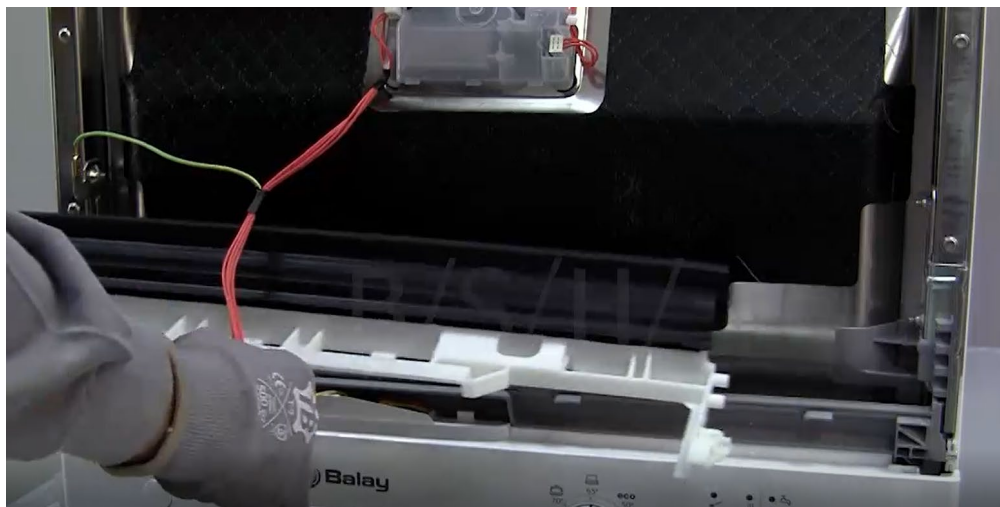


Odstranite ga s spodnjega položaja za pritrditev.

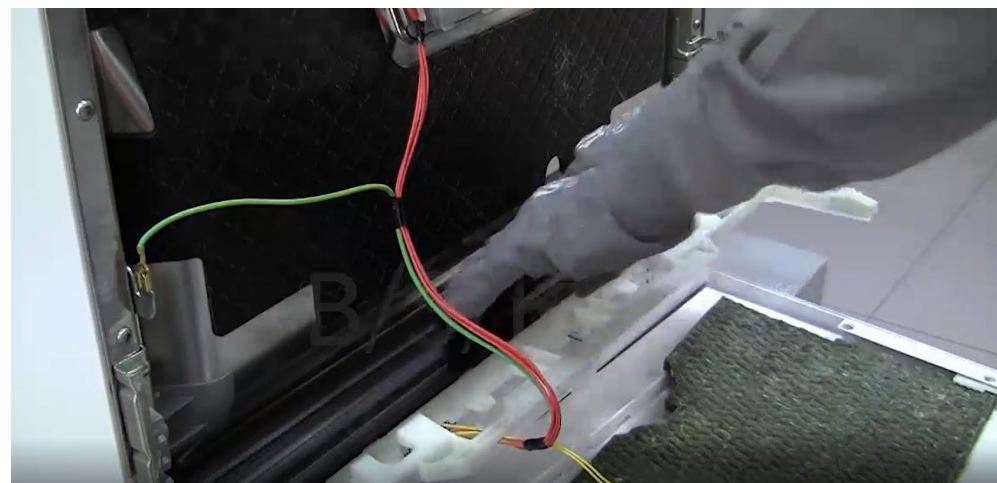


Povlecite ga navzgor, da ga odklopite od podstavka.





Uporabite roke, da pritisnete spodnje tesnilo na celoten podstavek in ga fiksirate v položaj.

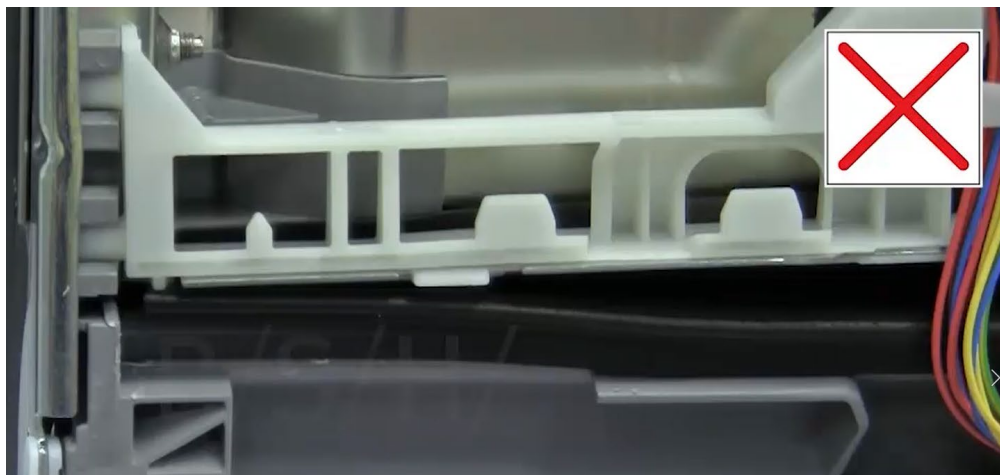
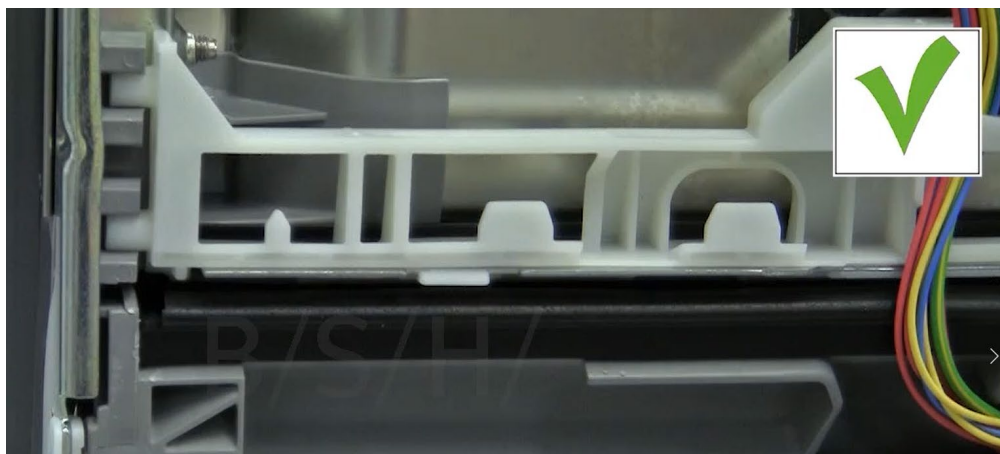


4.10.2 Namestitev spodnjega tesnila vrat

Namestite kabelski snop.



Prepričajte se, da je tesnilo poravnano s spodnjim podstavkom.



4.11 Zamenjava tesnila vrat

Predpogoj

Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

4.11.1 Odstranitev tesnila vrat

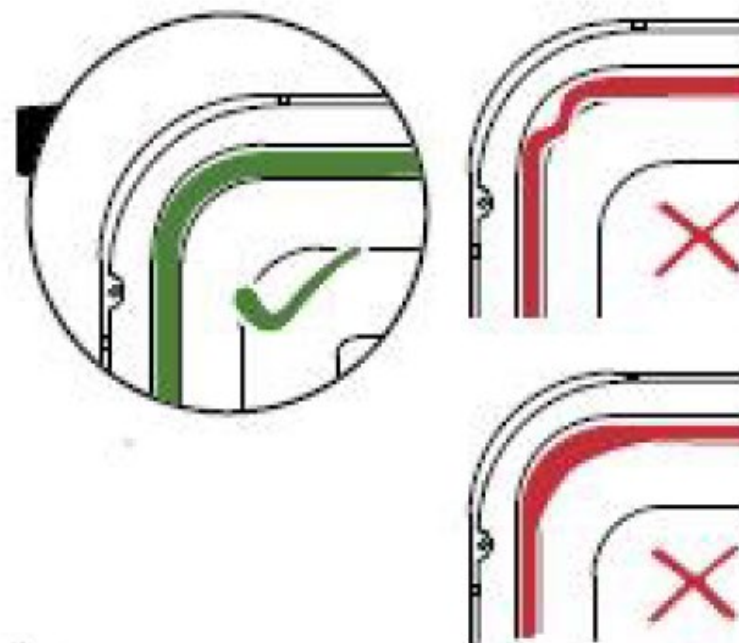
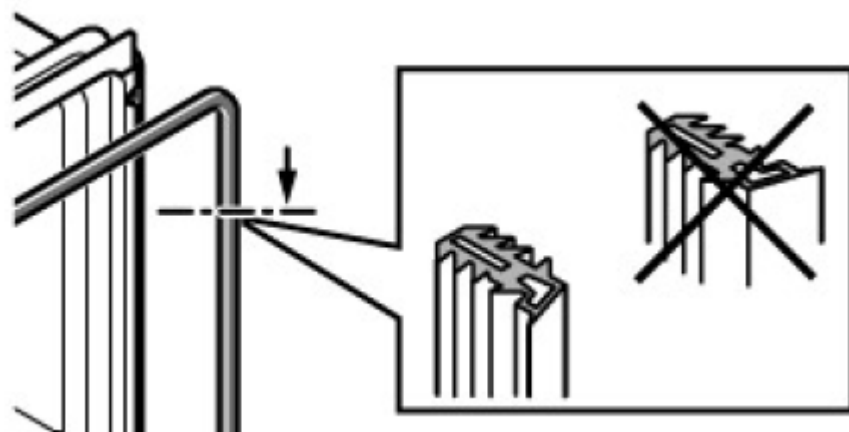
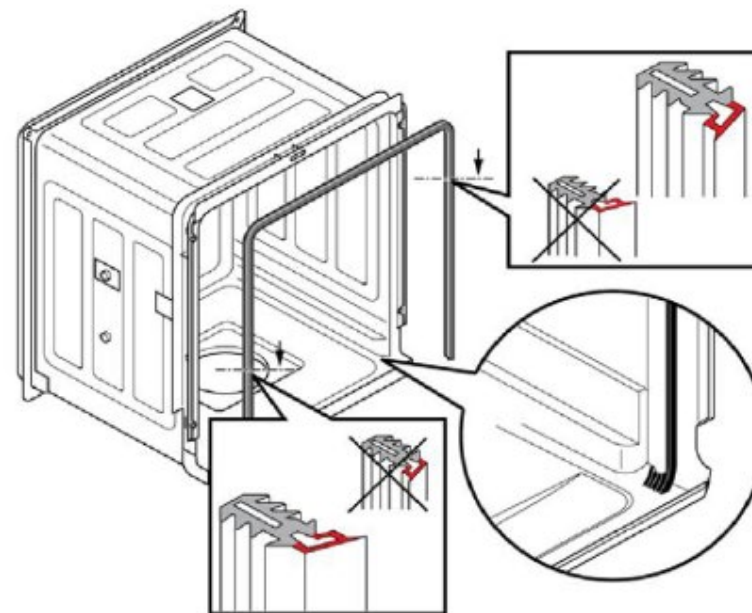
Z notranjega okvirja odstranite tesnilo.

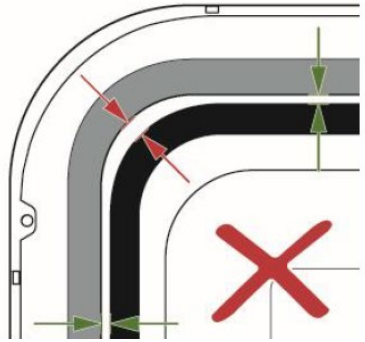
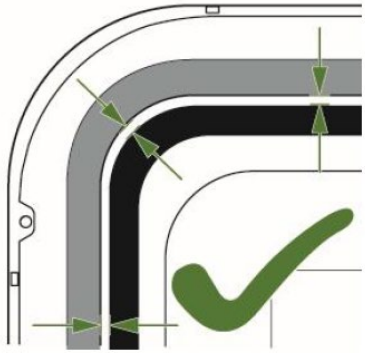
4.11.2 Namestitev tesnila vrat

Prepričajte se, da je profil tesnila vrat v pravilnem položaju.

Prepričajte se, da koti niso upognjeni ali zviti.

Namestite konec tesnila naravnost naprej pod notranja vrata. Tesnilo mora biti položeno čim bolj ob robu ohišja.





4.12 Zamenjava spodnjega pokrova

Predpogoj

Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

4.12.1 Odstranitev spodnjega pokrova

- 1 Odvijte dva pritrditvena vijaka Torx 20.
- 2 Povlecite za spodnjo luknjo, dokler se ne sprostí s fiksirnega zatiča.
Za odklop na obeh straneh uporabite ploščati izvijač.
- 3 Odklopite ozemljitveno napeljavo.





4.12.2 Montaža

- 1 Namestite spodnji del podstavka, tako da vstavite štrleče robove v reže v plastičnem pokrovu ohišja.
- 2 V podstavek namestite ozemljitveno napeljavo.
- 3 Privijte dva pritrditvena vijaka.

4.13 Zamenjava vzmeti vrat

Predpogoj

Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

Plošča spodnjega podstavka je odstranjena.

4.13.1 Demontaža



1. Položite plastično držalo vrvi na štrleči rob plastičnega podstavka.

2. Za odstranitev vrvi s tečaja uporabite izvijač.
3. Po odstranitvi vrvi lahko odstranite vzmet.





4.13.2 Montaža

Montažo izvedite v obratnem vrstnem redu.



Držalo

Ko se vrata zaprejo, se držalo vrvi samodejno sprosti s svojega položaja.

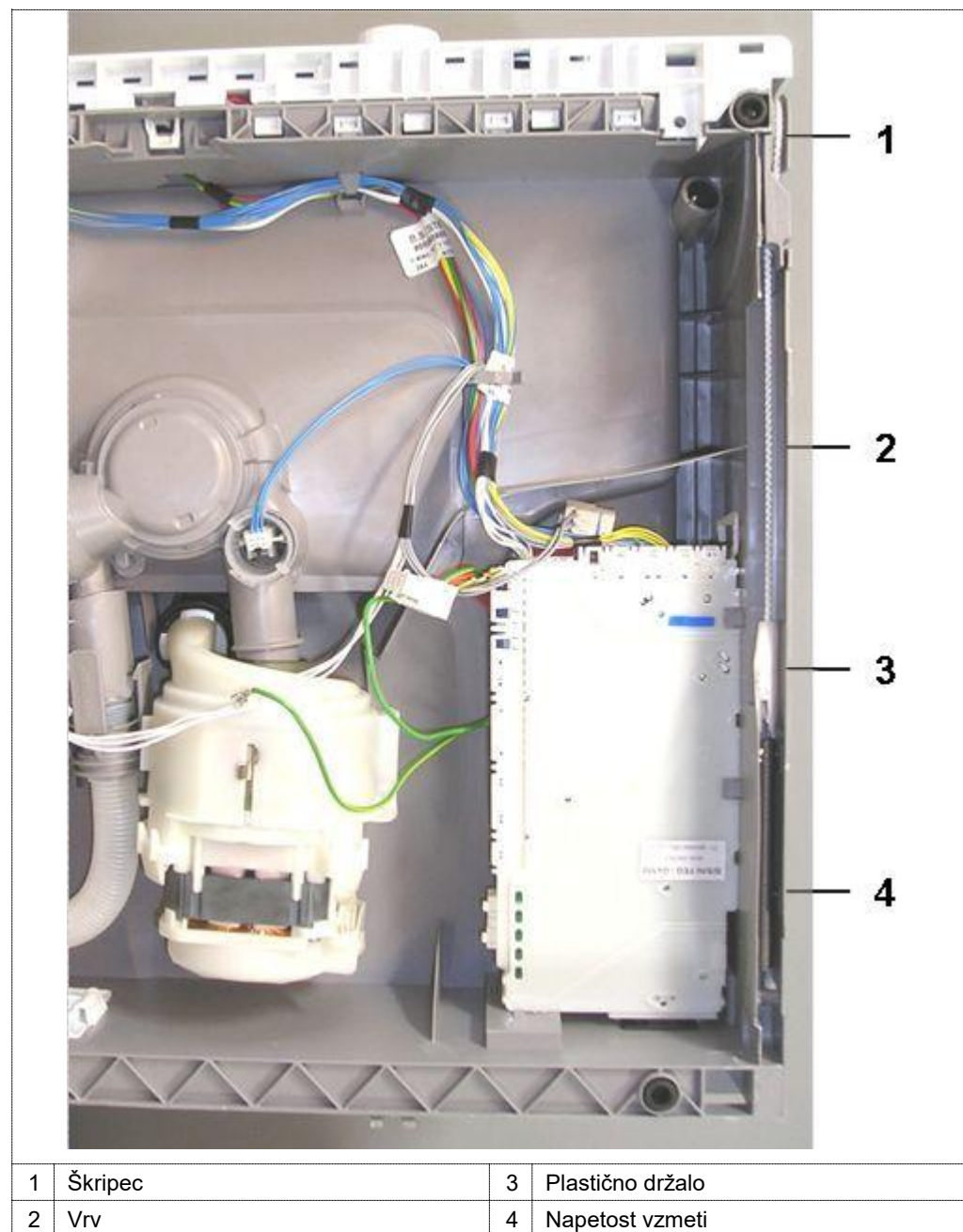
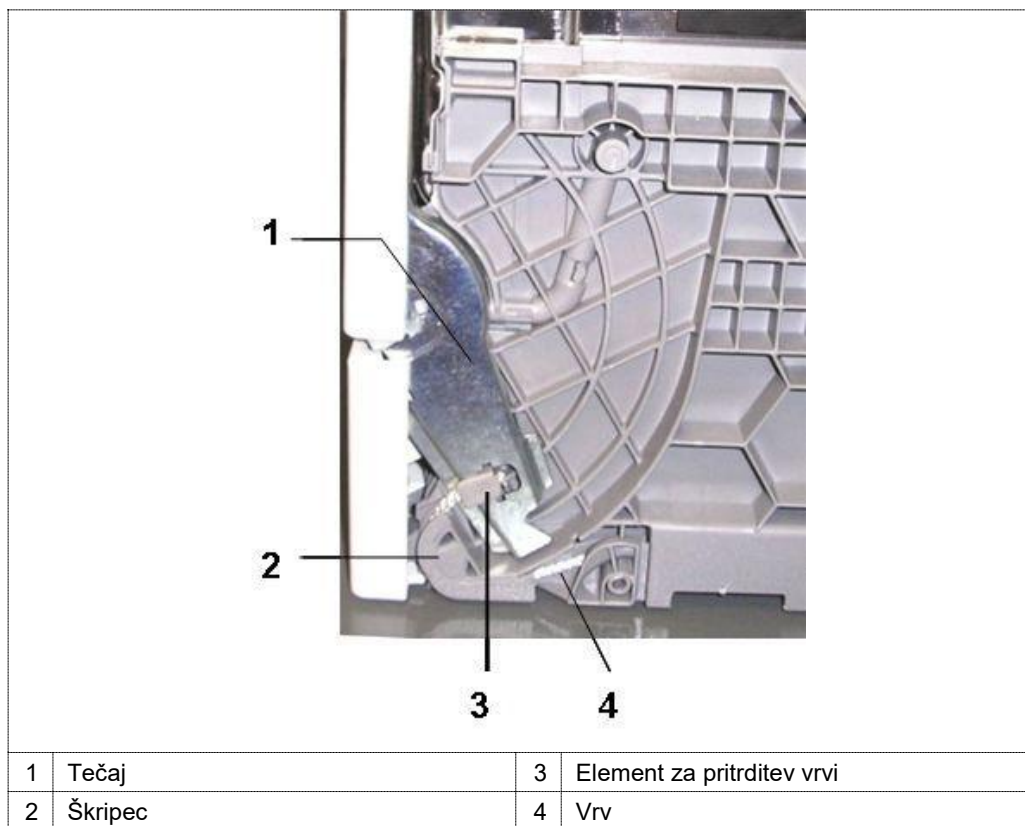
4.13.3 Vzmeti tečaja vrat

Aparat ima dve vzmeti, ki nadzorujeta silo odpiranja in zapiranja vrat pomivalnega stroja. Nameščeni sta na obeh straneh aparata.

Napetost vzmeti se s pomočjo plastičnega zategovalnika prek vrvi prenese na tečaj.

Sile napetosti vzmeti ni mogoče prilagoditi.

Vzmet in sistem prenosa se samodejno prilagodita teži vrat.



4.14 Zamenjava tečaja

Predpogoji:

Aparat je odklopljen iz omrežja.

Aparat je odklopljen iz vira vode.

Odstranite zunanja in notranja vrata.

Odstranite spodnji podstavek.

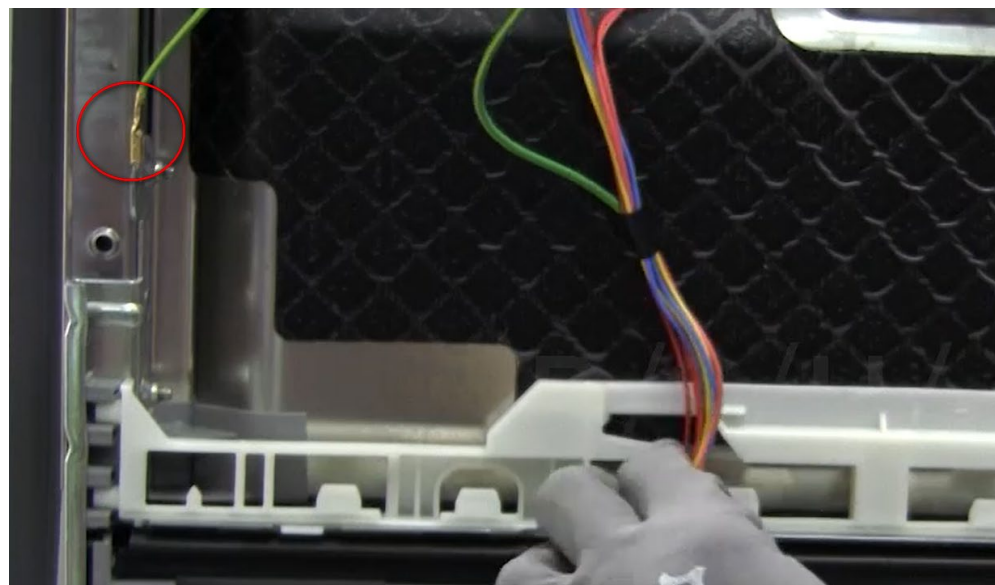
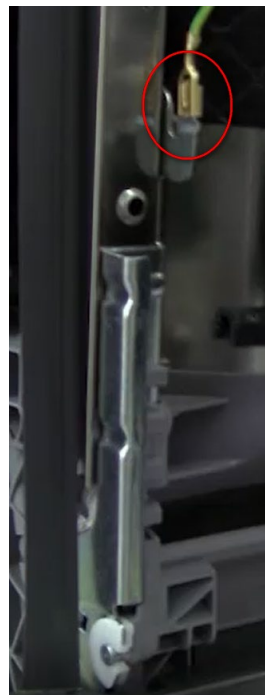
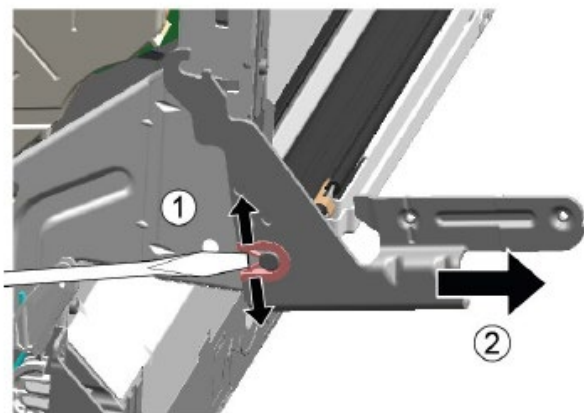
Odstranite iz omare.

4.14.1 Odstranitev tečaja

Z izvijačem (1) sprostite zapah.

Povlecite navzven (2).

Odklopite ozemljitveni priključek od tečaja.



4.14.2 Namestitev tečaja



NEVARNOST

Nevarnost električnega udara zaradi delov pod napetostjo

Nevarnost poškodb zaradi električnega udara in odziva na udar.

- ▶ Popravilo električnih komponent mora izvesti kvalificiran električar.
- ▶ Po popravilu poskrbite za izvedbo preizkusa varnosti v skladu s standardom VDE 0701 ali standardi, ki veljajo za posamezno državo.

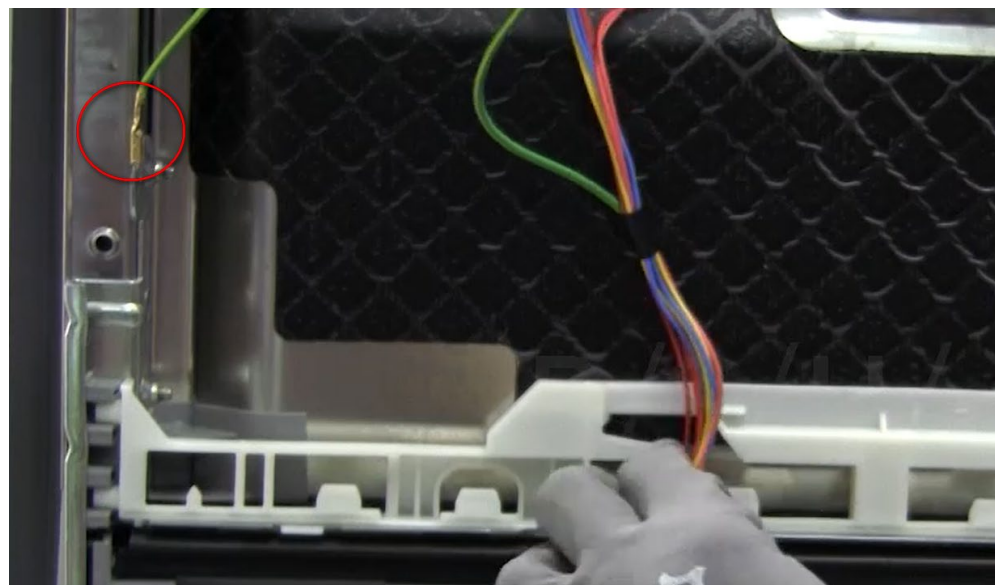
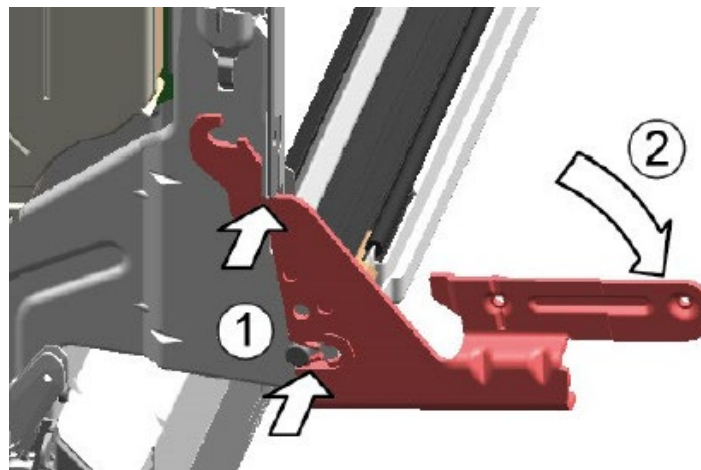
Tečaj namestite na aparat (1).

Tečaj pomaknite navzdol (2), dokler se ne fiksira na aparat.

Priključite ozemljitveno napeljavo tečaja.



Manjkajoči ozemljitveni priključek lahko vodi do napetosti na vratih.



1 INTRODUCCIÓN

1.1 Finalidad del documento

1.2 Símbolos generales

1.3 Símbolos relevantes para la seguridad.....

2 SEGURIDAD.....

2.1 Señalización de los grados de riesgo

2.2 Señalización de los daños materiales

2.3 Indicaciones generales de seguridad

3 HERRAMIENTAS Y AYUDAS.....

Designación.....

Detalles

Imagen.....

Destornillador Torx con punta y agujero T20



Destornillador Torx con punta T15.....

Longitud 80 mm.....



Destornillador plano

200 mm.....



Alicates

Longitud: 200 mm, rectos.....



4 REPARACIÓN

4.1 Cambiar brazos aspersores.....

4.2 Cambiar los filtros

4.3 Cambiar la tapa de la bomba de desagüe.....

4.4 Cambiar cable de alimentación

4.5 Sistemas de las cestas.....

4.6 Cambio de la carcasa exterior

4.7 Cambio de puerta exterior

4.8 Cambiar el panel de control.....

4.9 Cambiar tapa cubeta de detergente

4.10 Cambio de la junta de puerta inferior.....

4.11 Cambio de la junta puerta

4.12 Cambio de la tapa inferior.....

4.13 Cambiar muelles de puerta.....

4.14 Cambiar bisagra.....

1 INTRODUCCIÓN


1.1 Finalidad del documento

Estos consejos de reparación ayudan al consumidor a reparar los aparatos por sí mismo de acuerdo con el reglamento de diseño ecológico aplicable (a partir de 03/2021).





Contienen información sobre cómo cambiar las piezas de repuesto definidas, incluyendo advertencias y riesgos.

En caso de dudas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Sólo seremos responsables de daños si se han seguido correctamente las indicaciones de reparación.

1.2 Símbolos generales

Símbolo	Significado
	Información especial

1.3 Símbolos relevantes para la seguridad

Símbolo	Significado
	Indicación general de advertencia
	Peligro de tensión eléctrica
	Peligro de corte
	Peligro de aplastamiento
	Superficies calientes
	Peligro de explosión
	Fuerte campo magnético
	Radiación no ionizante

2 SEGURIDAD

2.1 Señalización de los grados de riesgo

Señalización	Significado
PELIGRO	Peligro inminente que puede producir la muerte o heridas graves si no se evita.
ADVERTENCIA	Posible peligro inminente que puede producir la muerte o heridas graves si no se evita.
CUIDADO	Posible peligro inminente que puede producir heridas leves o daños materiales si no se evita.

2.2 Señalización de los daños materiales

Señalización	Significado
ADVERTENCIA	Advertencia sobre posibles daños materiales.

2.3 Indicaciones generales de seguridad

- ▶ Leer el manual de reparación y respetar las instrucciones contenidas en el mismo.
- ▶ Proceder de forma sistemática y respetar las instrucciones para la localización de fallos y reparación.

2.3.1 Todos los aparatos domésticos

Peligro de descarga eléctrica debido a piezas con tensión.

- ▶ Los errores en las reparaciones de los componentes eléctricos pueden provocar una descarga eléctrica.
- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica durante al menos 60 segundos antes de comenzar a trabajar.
- ▶ Después de la reparación, haga que se realice una prueba de seguridad según la norma VDE 0701 o las normas específicas del país.

Peligro de lesiones por bordes afilados.

- ▶ ¡Utilice guantes de protección!
- ▶ Peligro de aplastamiento durante la reparación, el mantenimiento, la localización de averías y el servicio técnico debido a componentes pesados y en movimiento
- ▶ ¡Utilice calzado de protección!
- ▶ Asegure los componentes pesados para que no se caigan.
- ▶ No introduzca partes del cuerpo en los componentes móviles.



Riesgo para la seguridad/funcionamiento del aparato.



- ▶ ¡Utilice sólo piezas de recambio originales!



Riesgo de daños en los componentes sensibles a la electrostática (ESD).



- ▶ No toque los módulos, incluidas las conexiones y los recorridos de los conductores.

2.3.2 Estructura de los avisos

	 PELIGRO
Piezas descubiertas bajo tensión	
Peligro de muerte por electrocución.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Desconectar el aparato de la red.▶ No tocar la carcasa, bastidor y componentes.▶ Si fuera necesario hacer pruebas bajo tensión utilizar un interruptor de seguridad.▶ Asegurar que la resistencia del cable de tierra no sobrepasa los valores normalizados.	

	 ADVERTENCIA
En caso de fallo las piezas conductivas que se pueden tocar pueden estar bajo tensión.	
Peligro de muerte por electrocución.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Desconectar el aparato de la red.▶ No tocar la carcasa, bastidor y componentes.▶ Si fuera necesario hacer pruebas bajo tensión utilizar un interruptor de seguridad.▶ Asegurar que la resistencia del conductor de puesta a tierra no sobrepasa los valores normalizados.	

	 CUIDADO
Heridas por corte en cantos agudos.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Llevar guantes protectores.▶ Llevar el equipo personal de protección.	

	 CUIDADO
Condensadores cargados.	
Riesgo de lesiones por electrocución y reacción de susto.	
<ul style="list-style-type: none">▶ Antes de realizar el trabajo descargar los condensadores en el aparato.	

ADVERTENCIA

Componentes con riesgo electrostático.

Destrucción de los componentes al tocarlos.

- ▶ Antes de todos los trabajos con componentes con riesgo electrostático instalar un sistema de protección electrostático.
- ▶ Respetar las medidas para proteger los componentes con riesgo electrostático.

ADVERTENCIA





Destrucción de los componentes por cambios de piezas indiscriminados.

Destrucción de los componentes al tocarlos.

- ▶ Realizar un diagnóstico de fallos antes de cambiar componentes.
- ▶ Comprobar sistemáticamente.
- ▶ Respetar la documentación técnica.
- ▶ No cambiar los componentes sin motivo.

3

HERRAMIENTAS Y AYUDAS

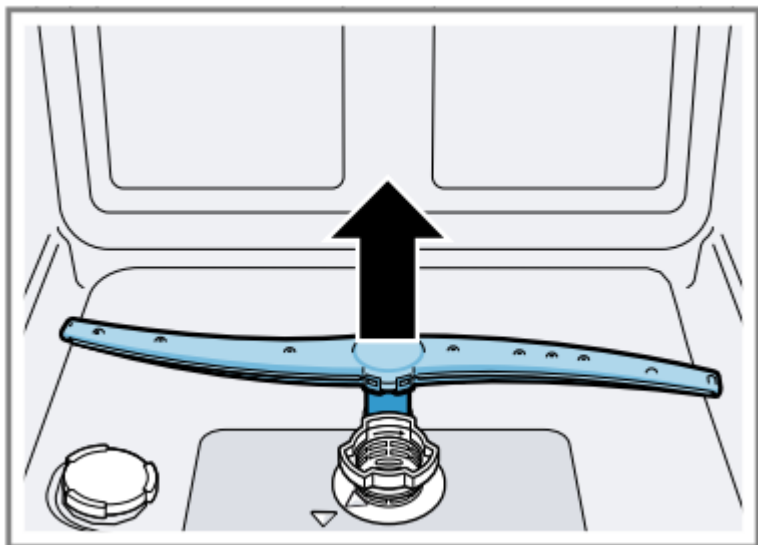
Designación	Detalles	Imagen
Destornillador Torx con punta y agujero T20 (00340764)	100 mm, para tornillos con seguridad	 A screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. To its left is a circular icon showing a Torx bit with a hole through its center.
Destornillador Torx con punta T15	Longitud 80 mm	 A screwdriver with a green and black handle and a silver shaft. To its left is a circular icon showing a Torx bit.
Destornillador plano	hoja 10 mm x 1.6 mm x 200 mm	 A flathead screwdriver with a red and black handle and a silver shaft. To its left is a circular icon showing a flathead bit.
Alicates [00340871]	Longitud: 200 mm, rectos	 A pair of straight pliers with red and blue handles and silver jaws.

4 REPARACIÓN

4.1 Cambiar brazos aspersores

4.1.1 Quitar brazo aspersor inferior

Extraer el brazo de aspersión inferior hacia arriba.



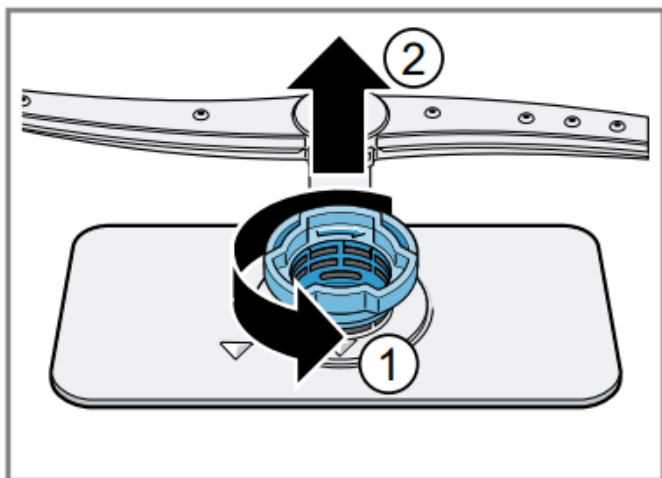
4.1.2 Montar brazo aspersor inferior

Insertar el brazo de aspersión inferior. Hace clic cuando está en su posición.

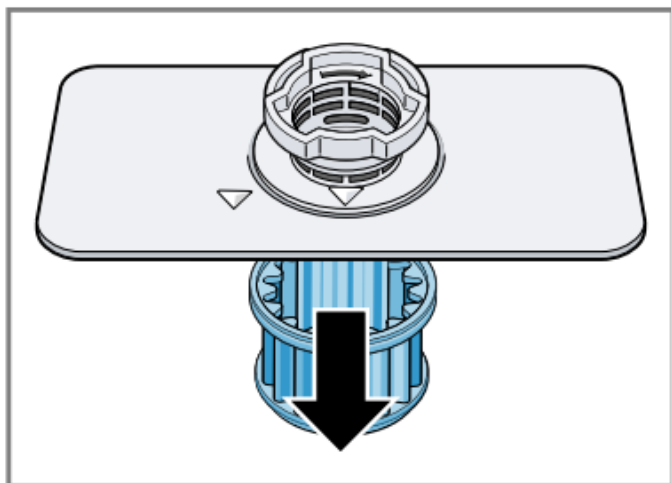
4.2 Cambiar los filtros

4.2.1 Quitar los filtros

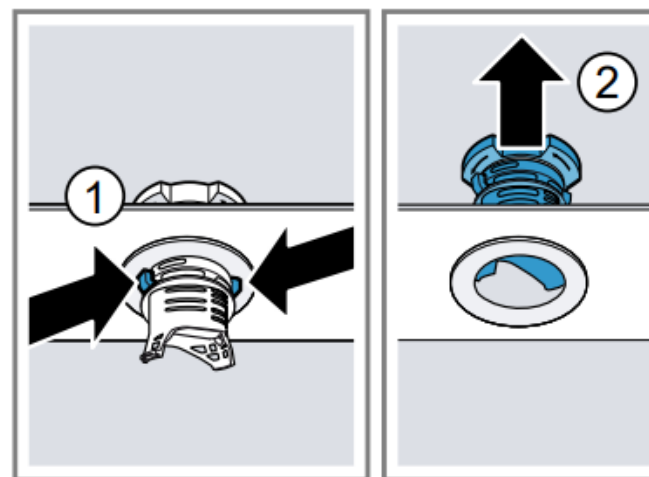
Girar el filtro grueso (1) en sentido antihorario y extraer el sistema de filtros (2).



Extraer el microfiltro hacia abajo



Presionar las lengüetas de retención (1) y extraer el filtro grueso hacia arriba (2)



4.2.2 Montar los filtros

1. Volver a montar el sistema de filtrado.

Asegurar que los cierres del filtro grueso encajen en su posición.

2. Introduzca el sistema de filtrado en el aparato y gire el filtro grueso en el sentido de las agujas del reloj.

Asegúrese de que las marcas de las flechas coincidan.



4.3 Cambiar la tapa de la bomba de desagüe

Prerrequisitos:

Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Sacar la cesta inferior y superior

Quitar los filtros

Vaciar el agua existente. Utilizar una esponja si es necesario.

4.3.1 Quitar la tapa de la bomba de desagüe

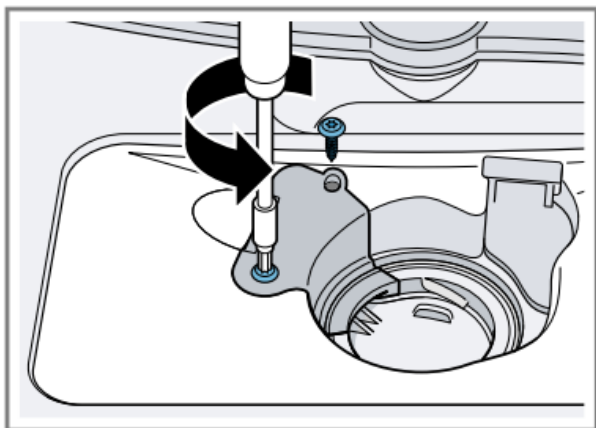


CUIDADO

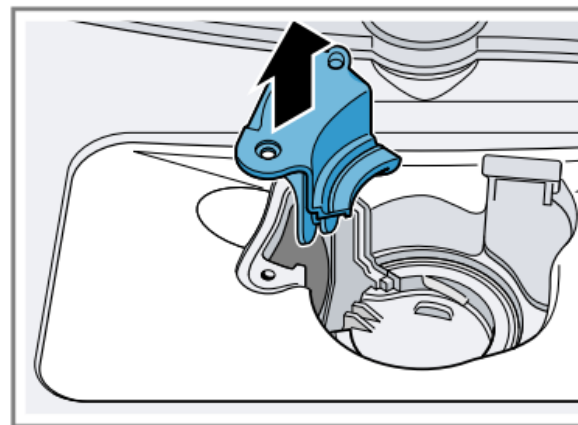
Riesgo de lesiones

- ▶ Llevar guantes protectores.
- ▶ Retirar los cuerpos extraños que pueden estar almacenados con cuidado.

Desatornillar los tornillos de sujeción de la tapa de la bomba (Torx T 20).



Retirar la tapa de la bomba hacia arriba.



Eliminar los restos de alimentos y los cuerpos extraños del interior del aparato.

4.3.2 Montar la tapa de la bomba de desagüe

Colocar la tapa de la bomba.

Presionarla hacia abajo y atornillarla.

Montar el sistema de filtros.

Introducir los cestos superior e inferior.

4.4 Cambiar cable de alimentación



ADVERTENCIA

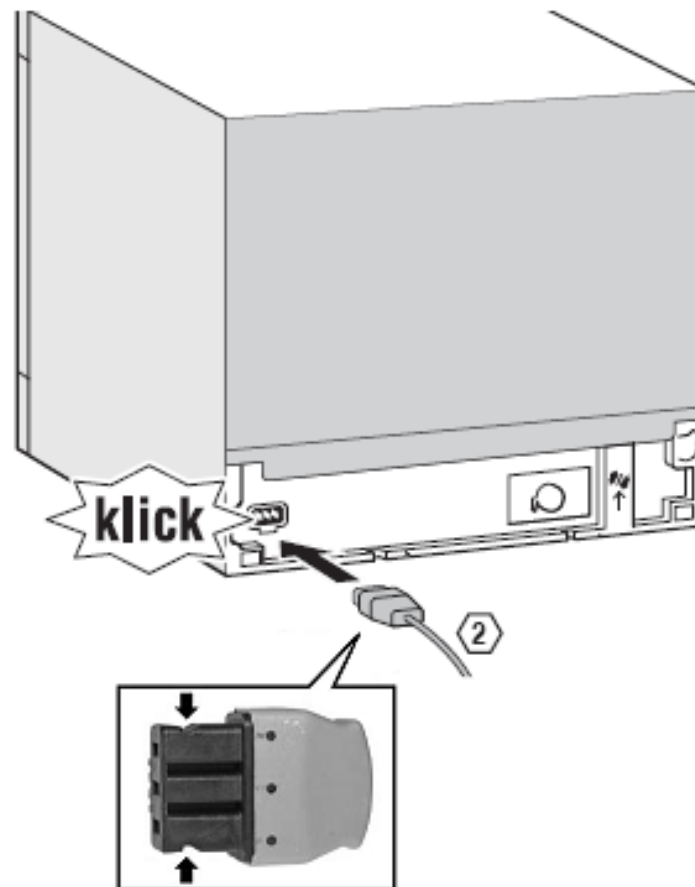
¡ sobrecalentamiento de la conexión principal!

Riesgo de fuego en el aparato

- ▶ Al cambiar el cable de entrada del aparato para utilizarlo con la conexión del país, debe comprobarse también la tensión eléctrica y frecuencia del país.
- ▶ Insertarlo firmemente hasta que se oiga un click

Dos patillas fuertes a los lados impiden que el enchufe por descuido se afloje o se suelte del aparato.

4.4.1 Montaje



4.4.2 Desmontaje

El cable de alimentación se saca del enchufe en el aparato moviendo con cuidado lateralmente y tirando a la vez.

4.5 Sistemas de las cestas

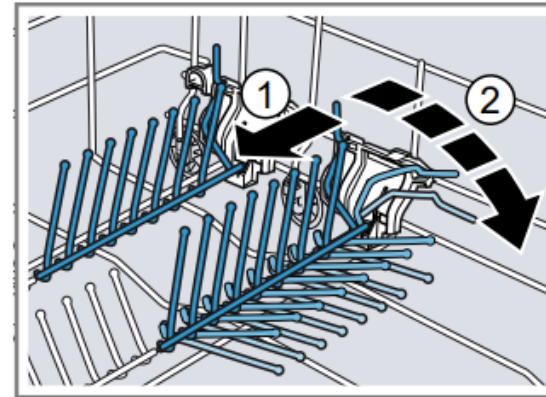
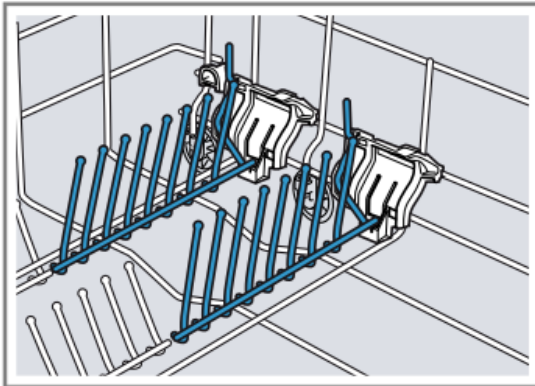
Los modelos de 60 cm tienen 2 cestas.

Los modelos de 45 cm sólo tienen una cesta.

4.5.1 Varillas plegables

Encajan en una hendidura en el soporte de plástico en el lateral.

Empujar la palanca hacia adelante cuando no se necesiten las varillas.



4.6 Cambio de la carcasa exterior

Prerrequisito:

El aparato está desconectado de la red eléctrica.

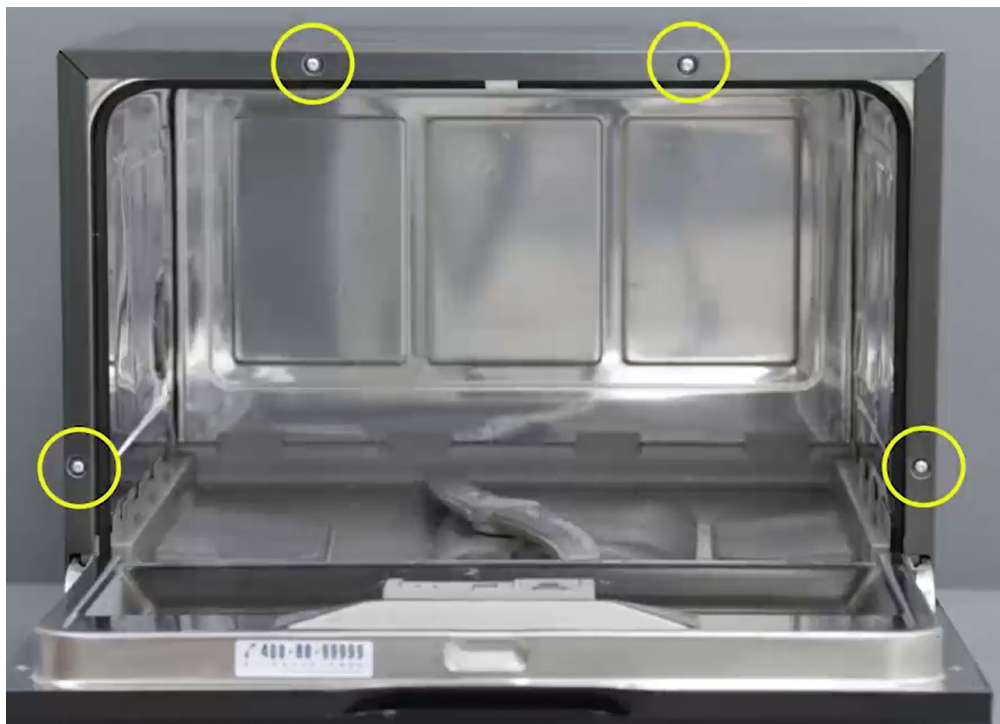
El aparato está desconectado del suministro de agua.

Quitar la base del aparato.

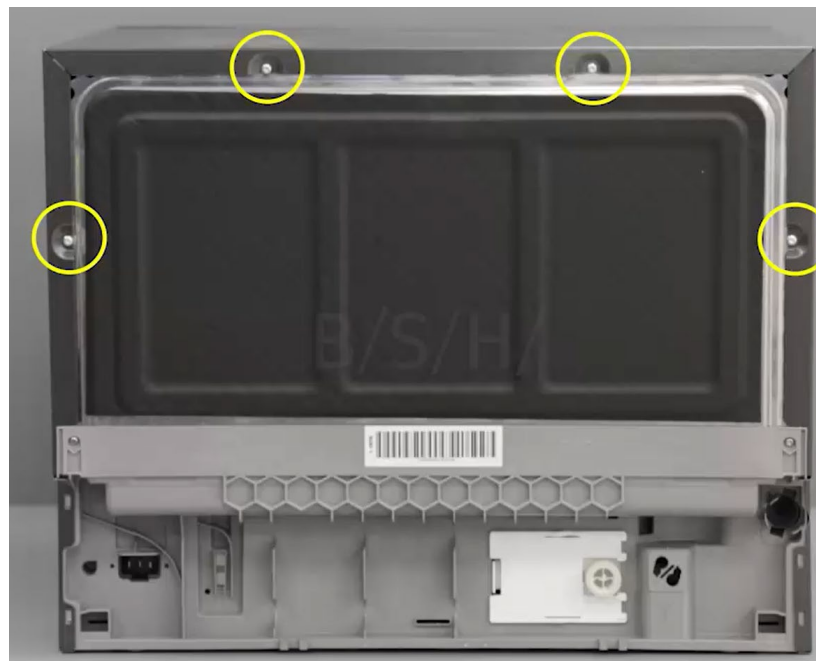
4.6.1 Desmontar la carcasa exterior

Abrir la puerta .

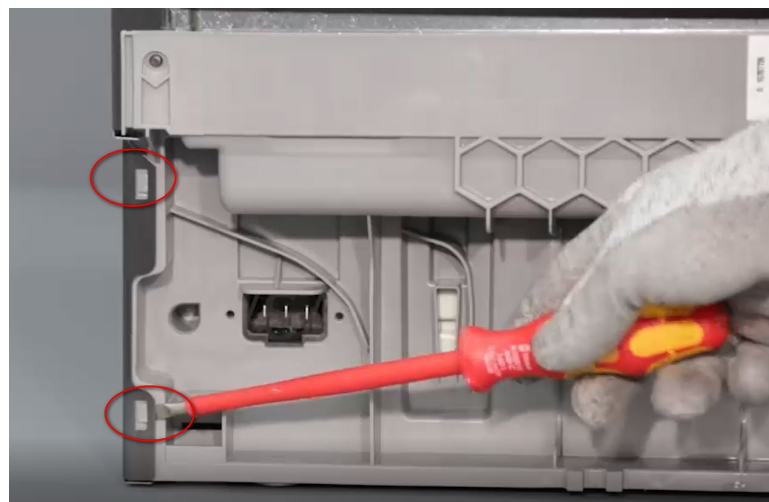
Quitar los 4 tornillos torx 20 del frente de la carcasa.



Quitar los 4 tornillos torx 20 traseros de la carcasa.



Soltar los dos enganches inferiores a cada lado





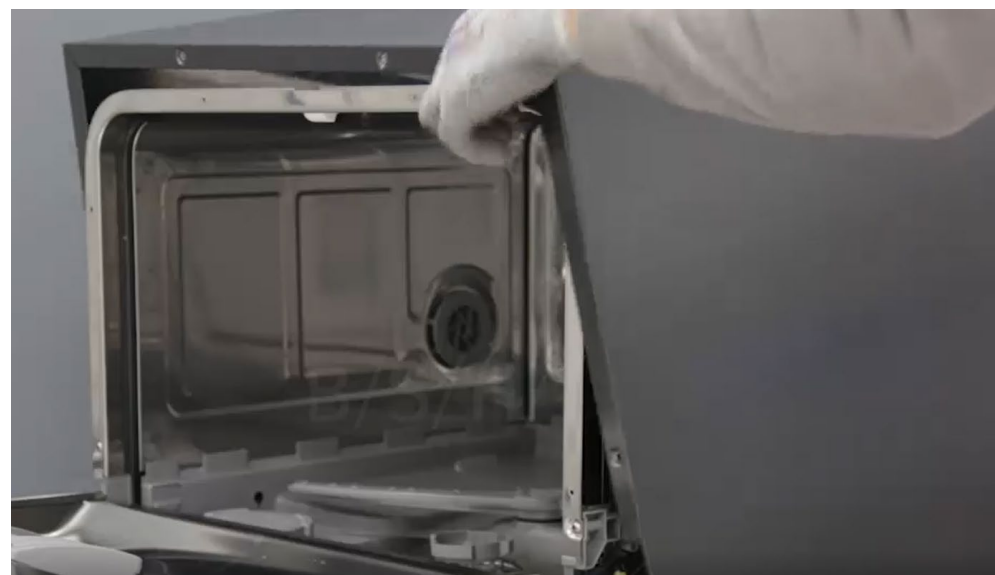
Quitar la carcasa.



4.6.2 Montar la carcasa



Colocar la carcasa sobre el aparato



Golpear en la parte posterior en ambos laterales inferiores para encajar la carcasa.



Golpear en la parte delantera inferior de ambos lados para terminar de encajar la carcasa.



Atornillar los 4 tornillos torx 20 delanteros y posteriores.
Poner la conexión a tierra en la base inferior.
Montar la tapa inferior.

4.7 Cambio de puerta exterior

Prerequisitos:

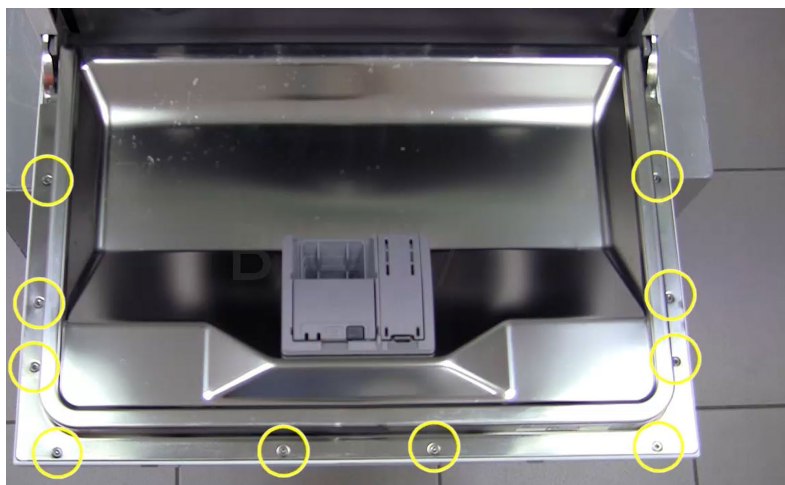
El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

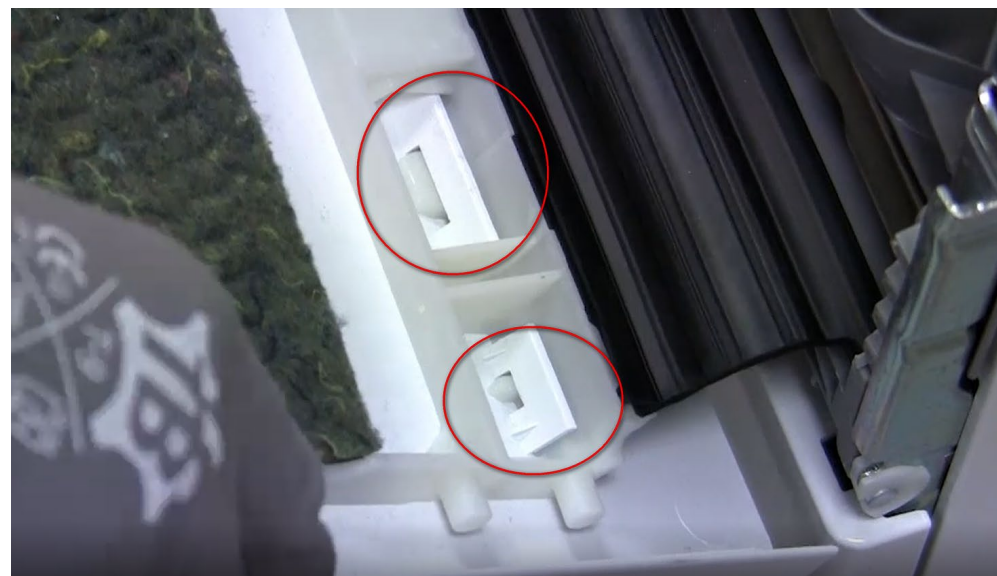
4.7.1 Quitar la puerta exterior

Quitar los tornillos con un destornillador Torx 15 descritos en los siguientes pasos.

- 1- Abrir la puerta.
- 2- Quitar 10 tornillos.
- 3- Cerrar la puerta sujetándola en un lado.
- 4- Soltar la puerta tirando hacia debajo de sus enganches.
- 5- Desconectar el cable de tierra de la puerta.



Soltar la puerta de los enganches de sujeción inferiores.





Tornillos del panel

Los 2 tornillos laterales de la contrapuerta fijan las bisagras a la contrapuerta

4.7.2 Instalar la puerta exterior

Seguir el orden inverso,

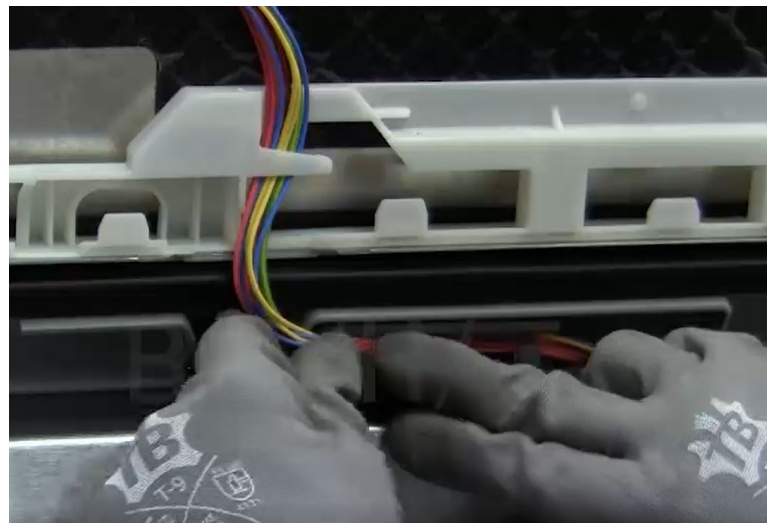


ADVERTENCIA

¡ Los cables que no están correctamente asegurados o están incorrectamente posicionados!

Riesgo de daño en el cableado

- ▶ Posicionar los cables y asegurarlos en su lugar con cinta adhesiva



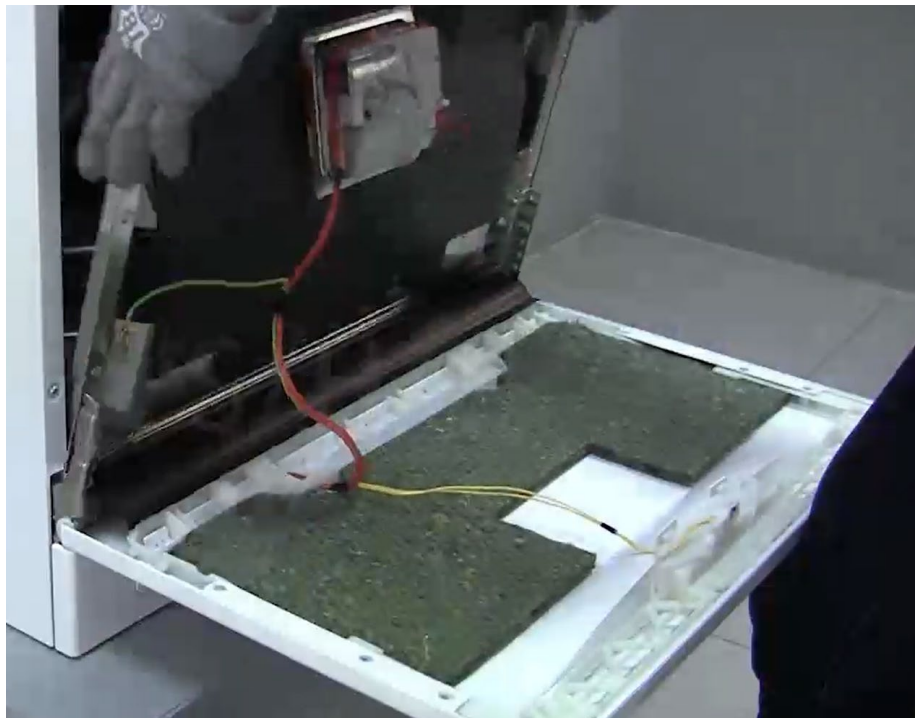
Encajar la puerta exterior en el soporte de la junta inferior de puerta.



Posicionar correctamente el cableado en el soporte de la junta inferior.



Encajar la contrapuerta en la puerta.



Atornillar la puerta.

4.8 Cambiar el panel de control

Prerequisitos:

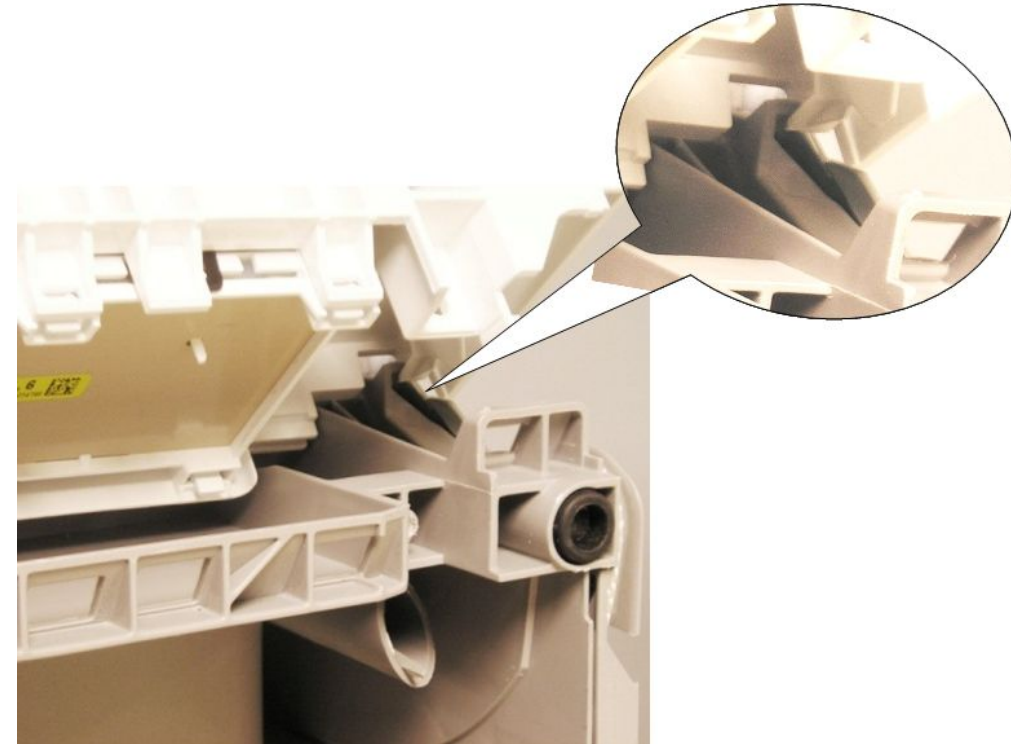
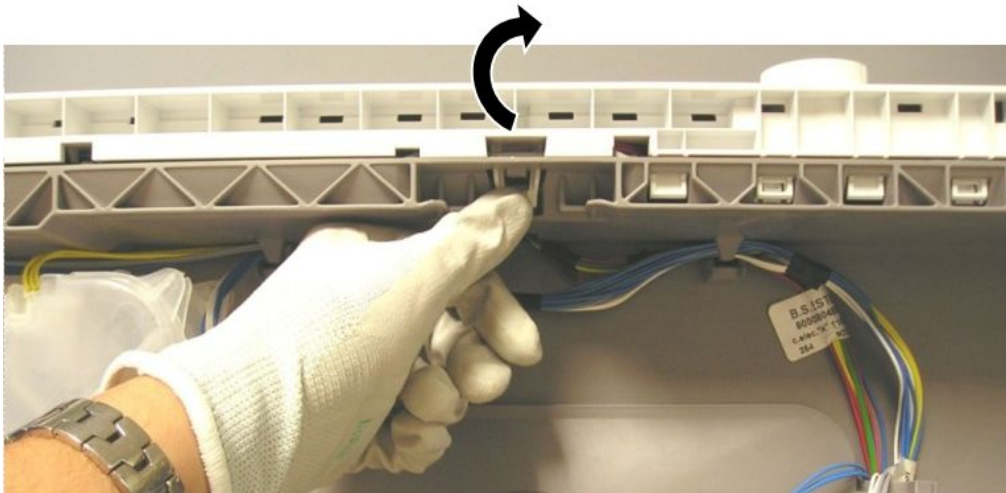
El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

La base inferior está quitada.

4.8.1 Quitar el panel de control

- Presionar sobre la patilla de fijación.
- Tirar hacia arriba del panel de mandos.



4.8.2 Instalar panel de control

- Colocar el panel de mandos de manera que la patilla del panel deslice bajo la guía de la base de plástico.
- Presionar hasta que la patilla de fijación quede anclada.

4.9 Cambiar tapa cubeta de detergente

Se puede utilizar un pequeño destornillador como herramienta de palanca.

Prerequisito:

El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

Se ha abierto la puerta.

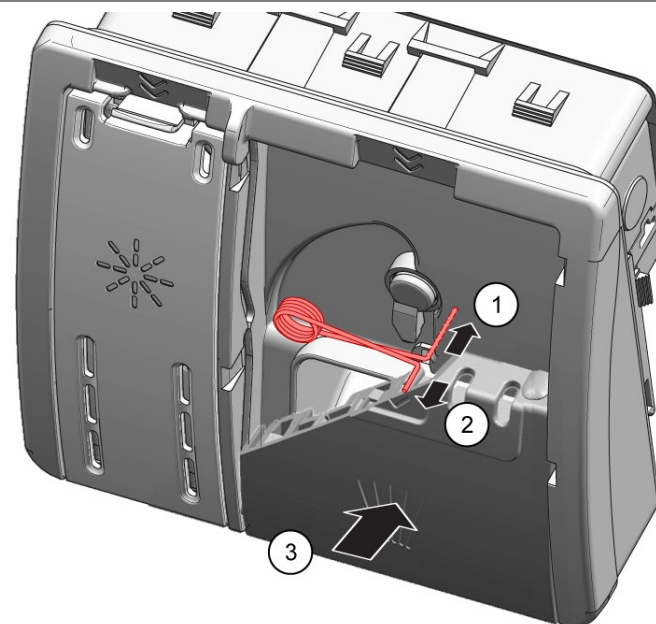
Se ha abierto la tapa del detergente.

4.9.1 Retirar la tapa del detergente

- Deslizar la tapa del detergente hacia dentro 5 mm.
- Sacar con una palanca la tapa del detergente del lado inferior de los carriles guía y sacar la tapa del detergente del lado superior de los carriles guía.
- Retirar el muelle.

4.9.2 Inserción del muelle

- Introducir el extremo largo del muelle en el orificio de montaje del dispositivo dispensador (1).
- Insertar el extremo corto del muelle en el orificio de montaje de la tapa del detergente (2).
- Presionar la tapa en la cubeta de detergente (3).



4.9.3 Instalación de la tapa del detergente

- Introducir la tapa del detergente 5 mm antes de la posición completamente abierta en los carriles guía de un lado. Aplicando una fuerza suave, presione el lado opuesto en los carriles guía.
- Comprobar el funcionamiento de la tapa del detergente.

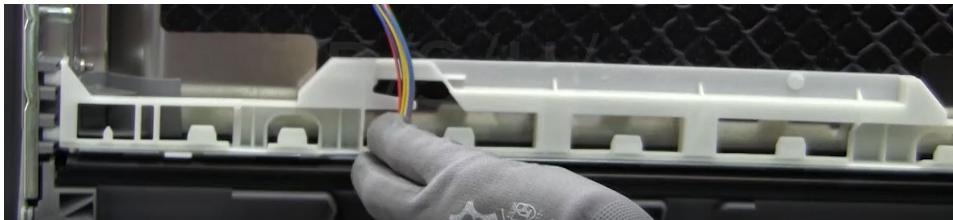
4.10 Cambio de la junta de puerta inferior

Prerrequisito:

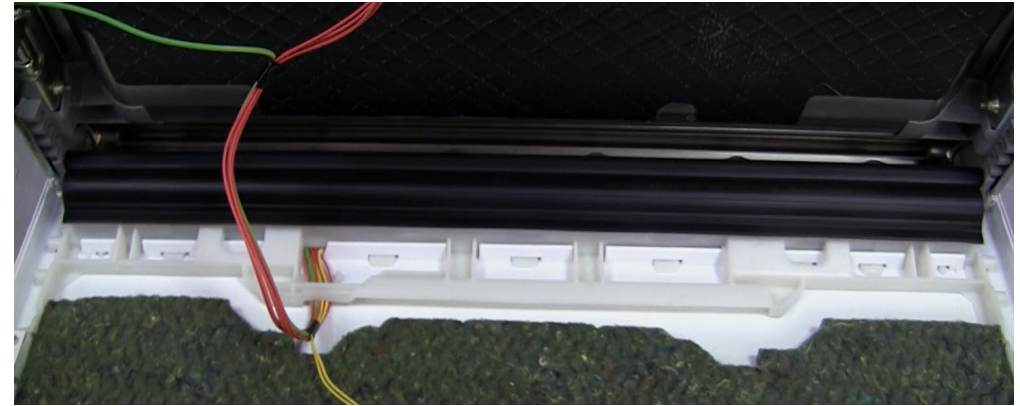
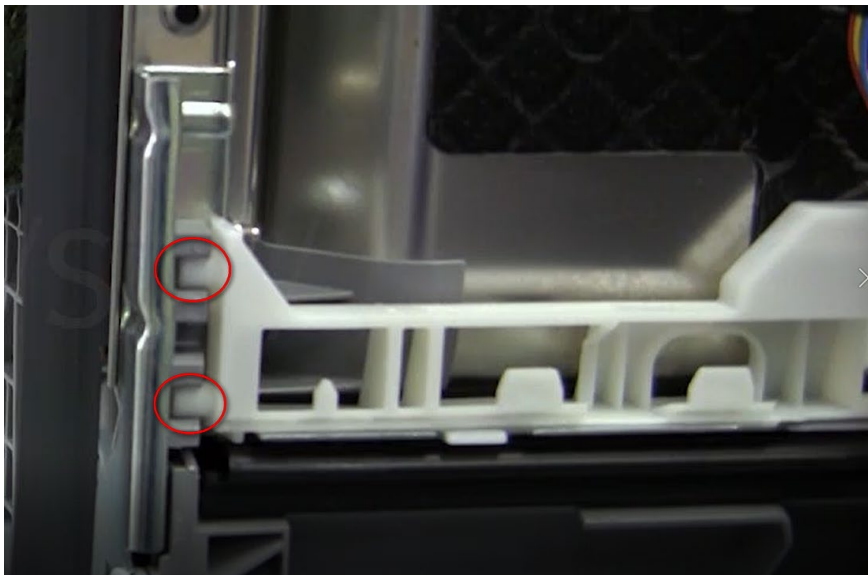
Puerta exterior desmontada.

4.10.1 Desmontaje junta de puerta inferior

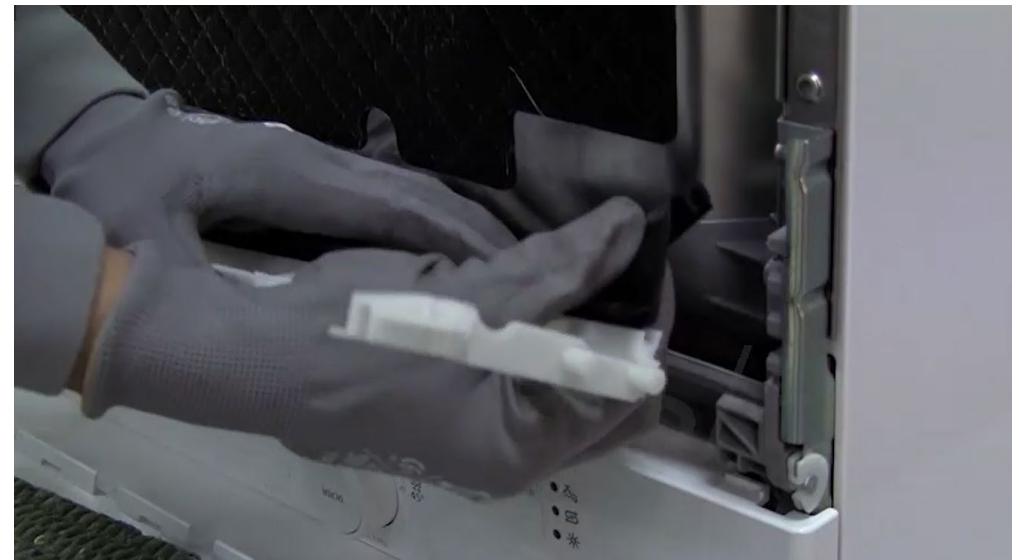
Retirar el cableado de la guía del soporte blanco

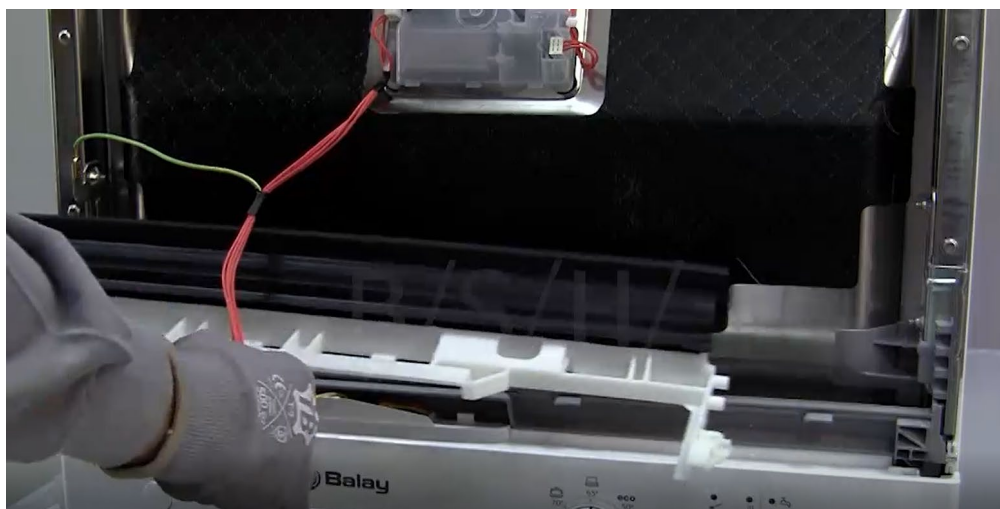


Sacarlo de su posición de anclaje inferior

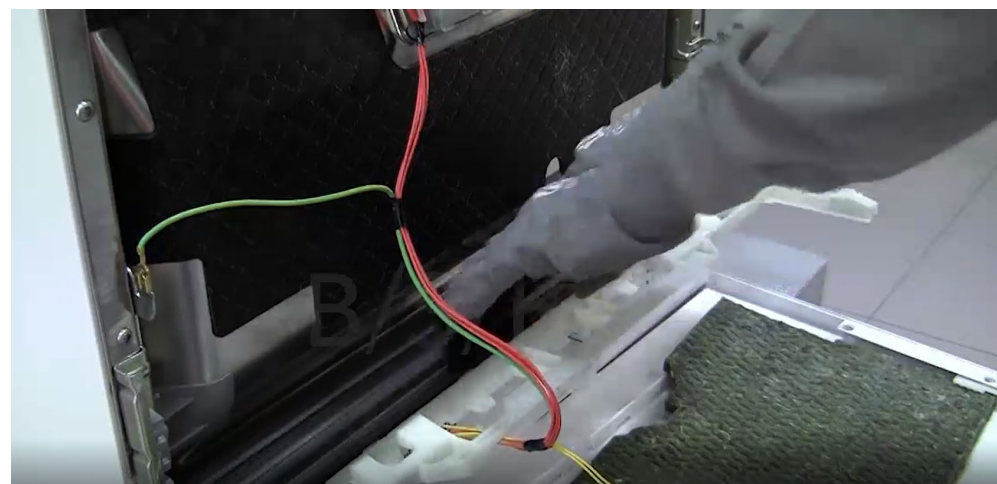


Tirar hacia arriba para soltar la fijación a la base





Presionar la junta inferior sobre toda la base con las manos para encajarla bien en su posición.

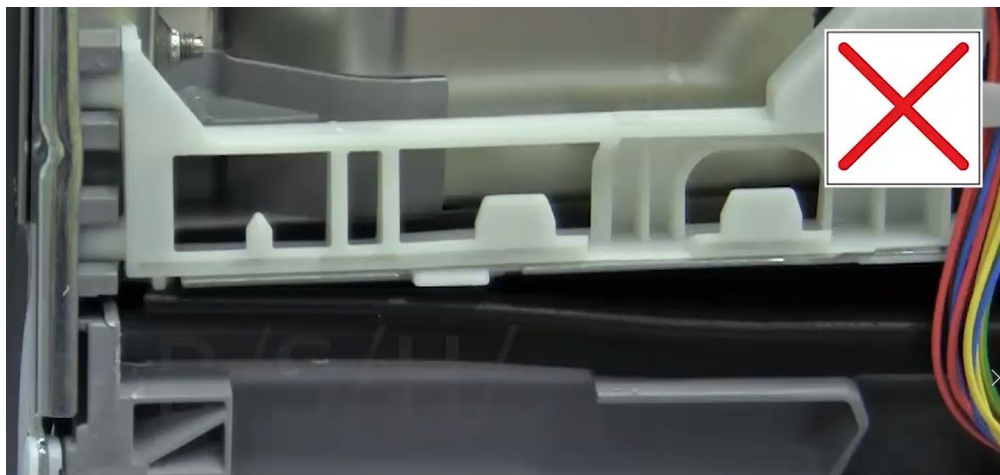
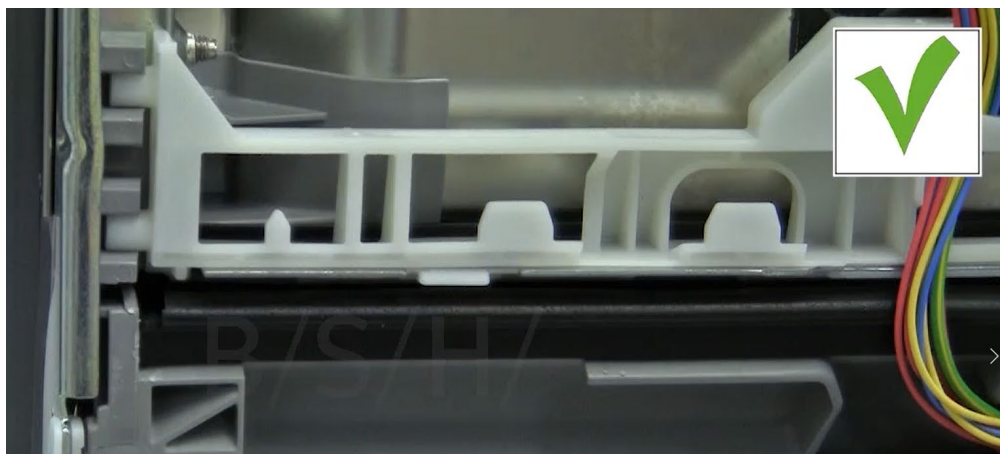


4.10.2 Montaje junta de puerta inferior

Posicionar el cableado.



Comprobar la planitud de la junta en la base inferior.



4.11 Cambio de la junta puerta

Prerrequisito

El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

4.11.1 Quitar la junta de puerta

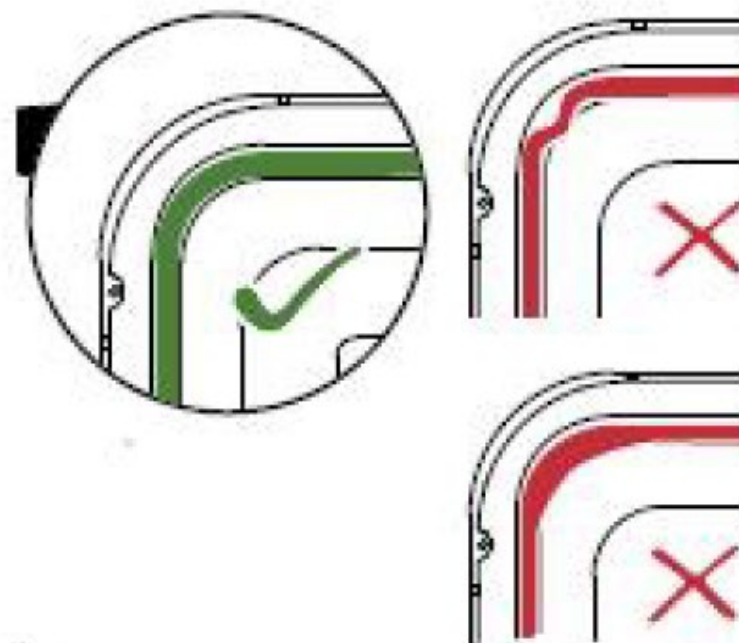
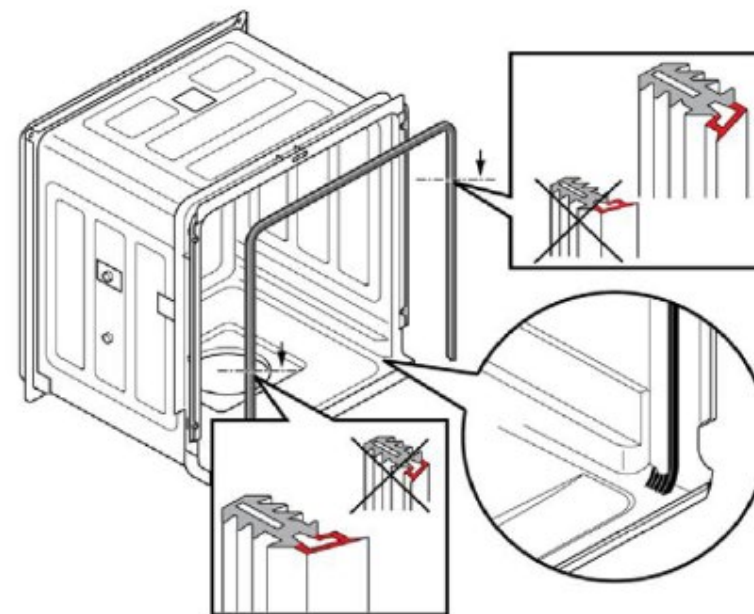
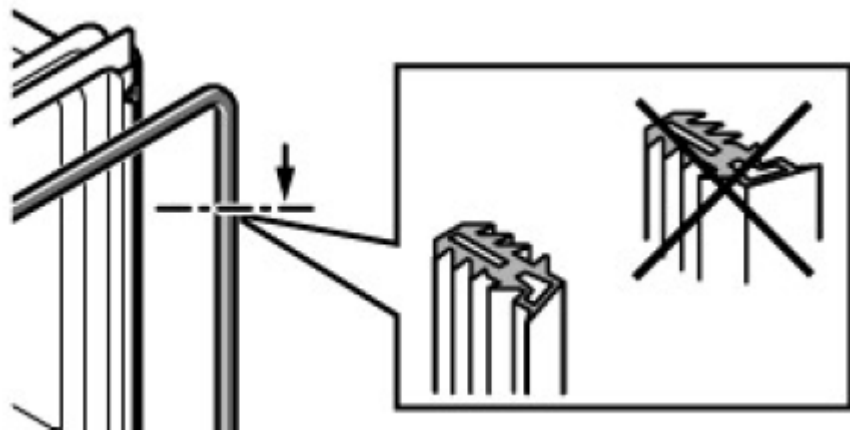
Quitar la junta del marco interior.

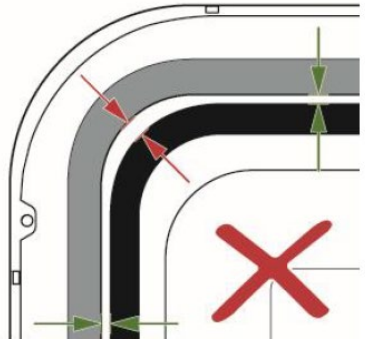
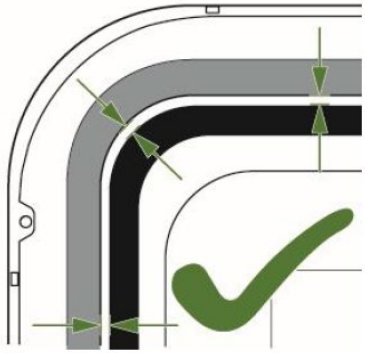
4.11.2 Montar la junta de puerta

Asegurar la posición correcta del perfil de la junta puerta

Verificar que en las esquinas no queda curvada ni deformada.

Coloque el extremo de la junta en línea recta hacia el frente por debajo de la puerta interior. La junta debe apoyar en el lateral de la cuba tanto como sea posible.





4.12 Cambio de la tapa inferior

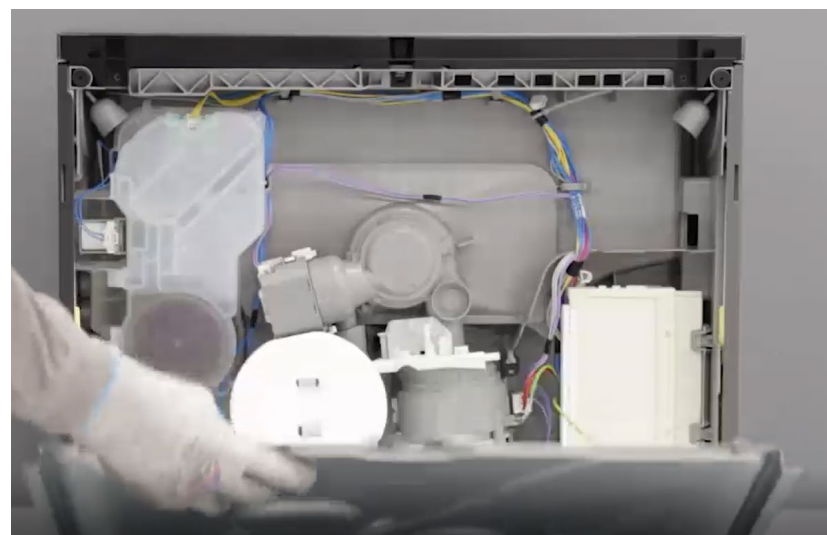
Prerrequisito

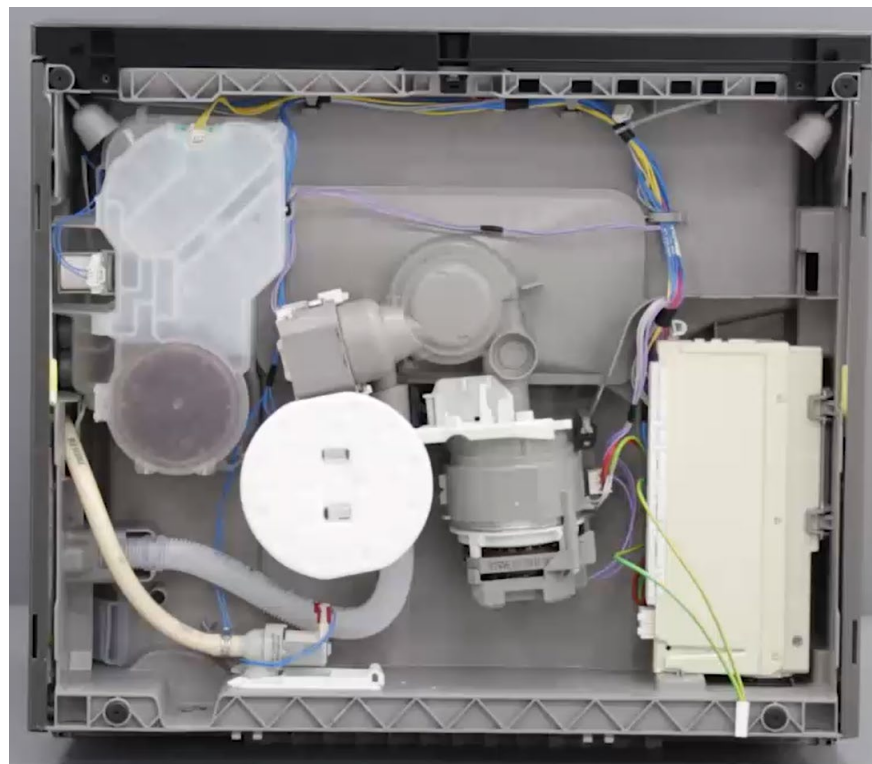
El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

4.12.1 Desmontaje tapa inferior

- 1 Soltar los dos tornillos de fijación torx 20.
- 2 Tirar del orificio inferior hasta soltarlo de la patilla de fijación.
Utilizar un destornillador plano para soltar la fijación en ambos laterales.
- 3 Soltar el cable de tierra.





4.12.2 Montaje

- 1 Posicionar la parte inferior de la base introduciendo los salientes en las ranuras de la base de plástico de la cuba.
- 2 Colocar cable de tierra en la base.
- 3 Colocar los dos tornillos de fijación.

4.13 Cambiar muelles de puerta

Prerrequisito

El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

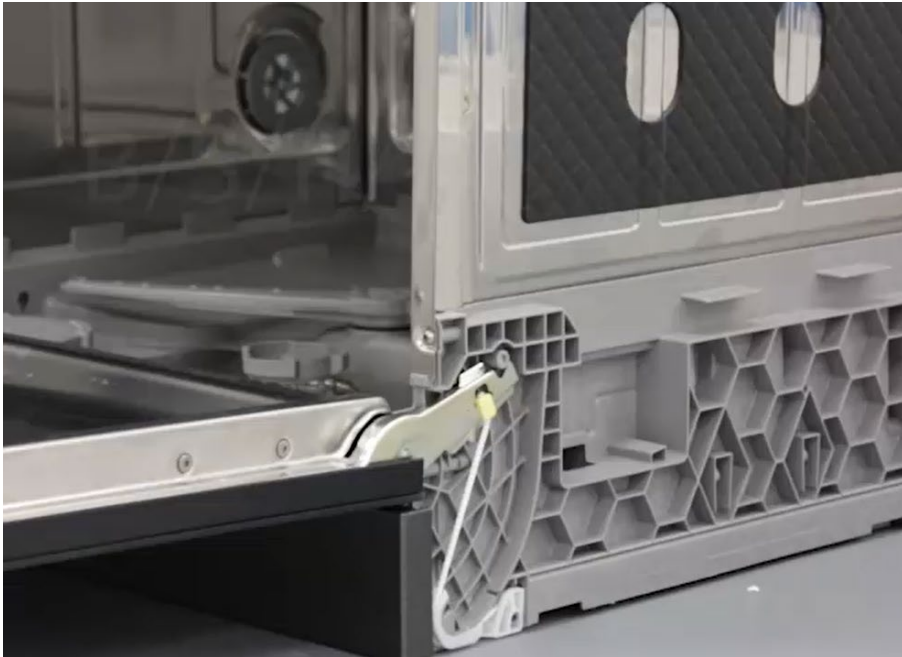
Base inferior de chapa desmontada.

4.13.1 Desmontaje



1. Apoyar el soporte de plástico de la sirga en el saliente de la base de plástico.
2. Con ayuda de un destornillador, soltar la fijación de la sirga de la bisagra.
3. Una vez suelta la sirga, ya puede desmontarse el muelle.





4.13.2 Montaje

Proceder al montaje en sentido inverso



Soporte

El soporte de la sirga se suelta automáticamente de su posición al cerrar la puerta.

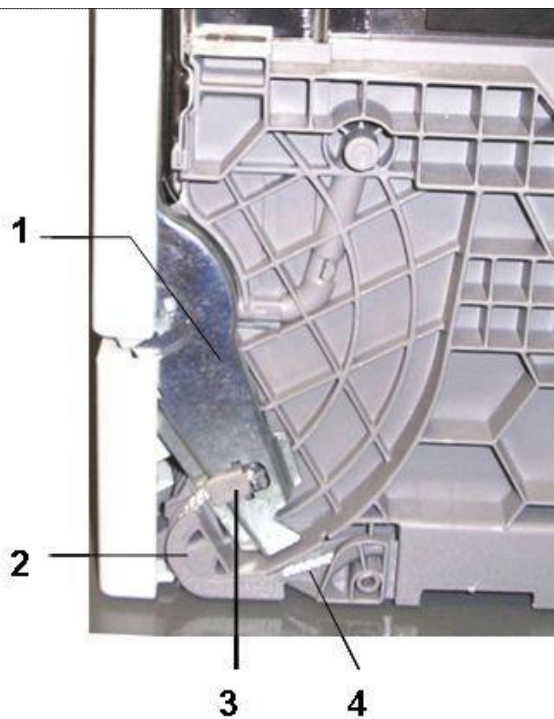
4.13.3 Muelles bisagra puerta

El aparato tiene dos muelles que regulan la fuerza de apertura y cierre de la puerta del lavavajillas. Se encuentran uno a cada lado del aparato.

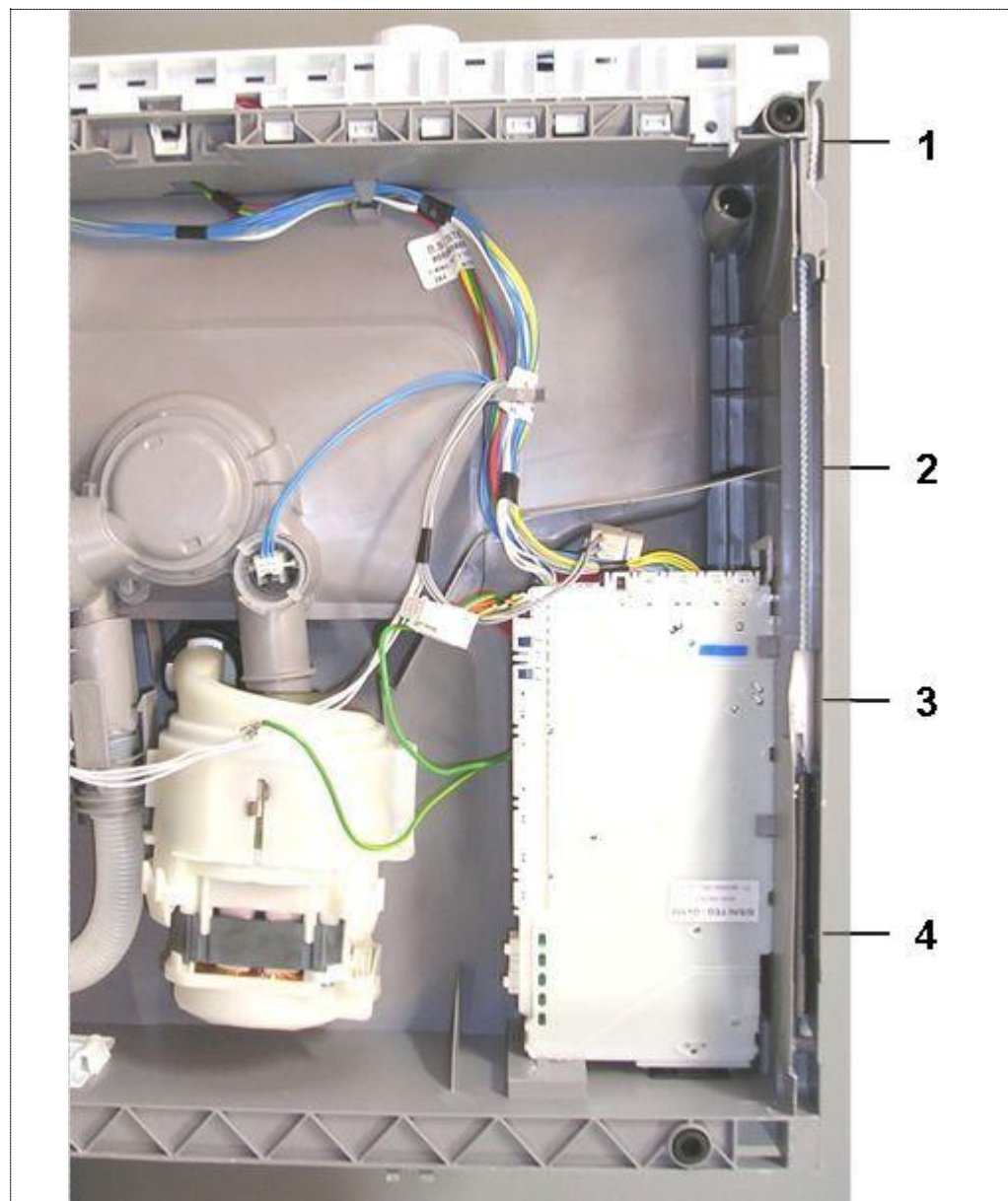
La tensión del muelle se transmite con una sirga a través de un tensor plástico hasta la bisagra.

No se puede regular la fuerza de tensión del muelle.

El muelle y el sistema de transmisión se adaptan automáticamente al peso de la puerta.



1	Bisagra	3	Pieza fijación sirga
2	Roldana	4	sirga



1	Roldana	3	Soporte plástico
2	Sirga	4	Muelle tensor

4.14 Cambiar bisagra

Prerrequisitos:

El aparato está desconectado de la red eléctrica.

El aparato está desconectado del suministro de agua.

Quitar puerta exterior y contrapuerta.

Quitar la base inferior.

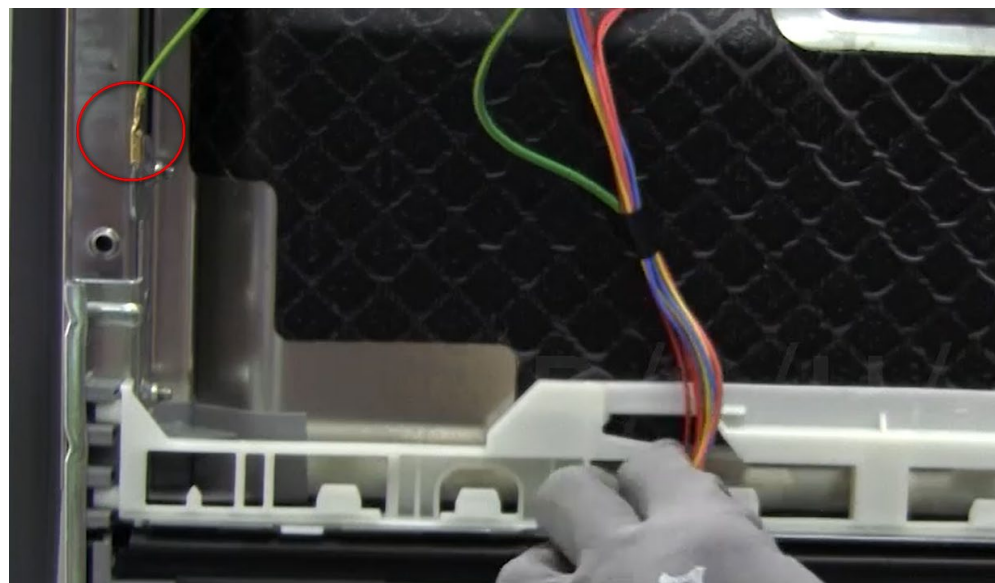
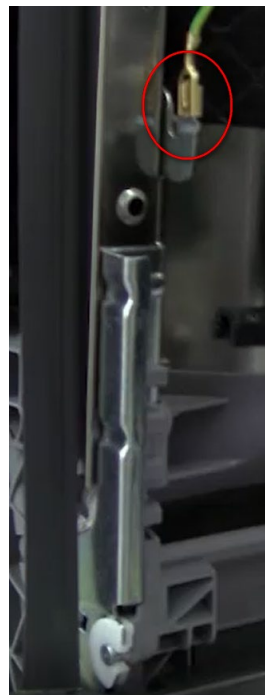
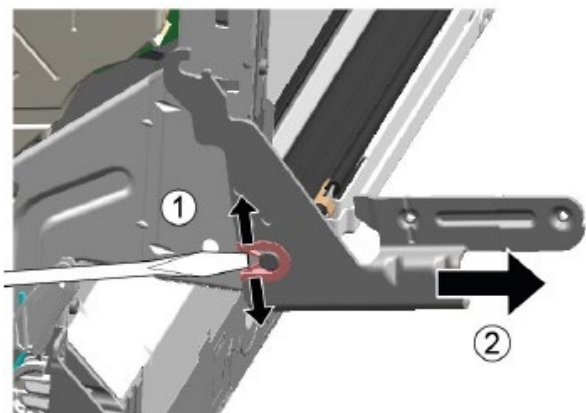
Soltar los muebles.

4.14.1 Quitar bisagra

Liberar el enganche con un destornillador (1).

Tirar hacia fuera (2).

Desconectar la conexión de tierra de la bisagra.



4.14.2 Montar la bisagra



PELIGRO

Peligro de descarga eléctrica debido a piezas con tensión.

Riesgo de lesiones por electrocución y reacción de susto.

- ▶ Las piezas eléctricas deben ser reparadas por un electricista cualificado.
- ▶ Después de la reparación, haga que se realice una prueba de seguridad según la norma VDE 0701 o las normas específicas del país.

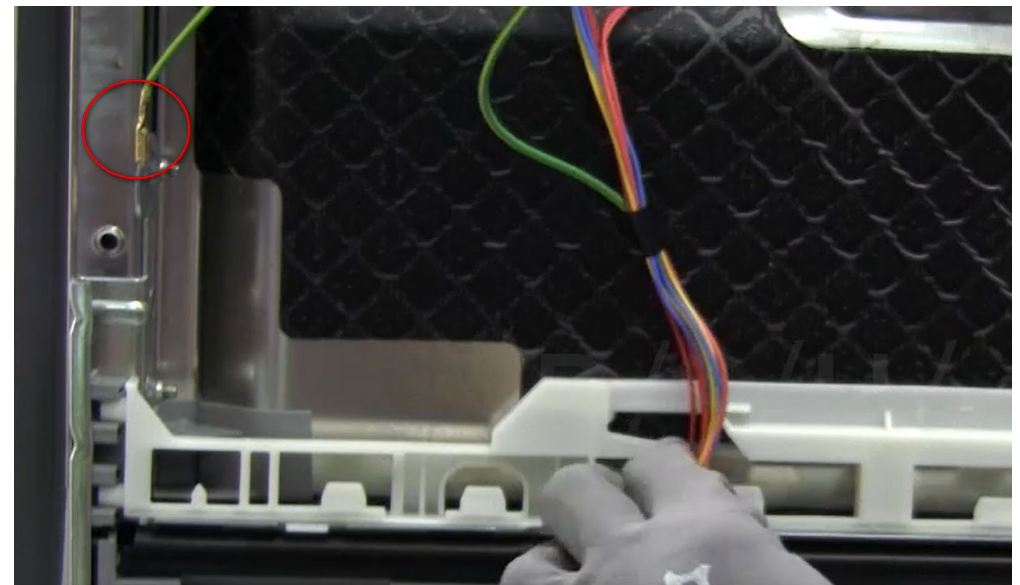
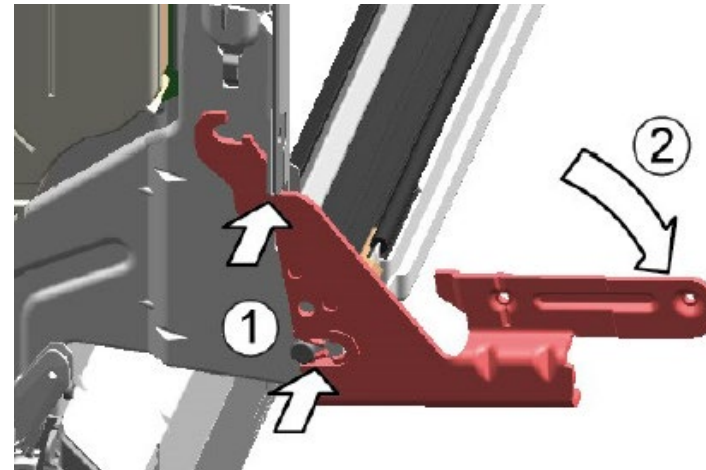
Posicionar la bisagra en el aparato (1).

Desplazar la bisagra hacia abajo (2) hasta que quede encajada en el aparato.

Conectar el cable de tierra de la bisagra.



Una falta de conexión a tierra puede provocar tensión en la puerta



1 INTRODUKTION.....

1.1 Dokumentets ändamål.....

1.2 Allmänna symboler.....

1.3 Gällande säkerhetssymboler.....

2 SÄKERHET

2.1 Skyltar för risknivåer.....

2.2 Skyltar för sakskador.....

2.3 Allmänna säkerhetsföreskrifter.....

3 VERKTYG OCH HJÄLPMEDEL

Beteckning.....

Detaljer.....

Bild

Torx skruvmejsel med T20 bits och håll



Torx skruvmejsel med T15 bits

Längd 80 mm



Spårskruvmejsel

200 mm.....



Spetstång.....

Längd: 200 mm, rak.....



4 REPARATION.....

4.1 Byte av sprutarmar.....

4.2 Byte av filtren.....

4.3 Byte av avloppspumplocket.....

4.4 Byte av stickproppen.....

4.5 Korgsystem.....

4.6 Byte av ytterhöljet.....

4.7 Byte av ytterluckan.....

4.8 Byte av manöverpanelen.....

4.9 Byte av diskmedelsfackets lock.....

4.10 Byte av den undre lucktätningen.....

4.11 Byte av lucktätningen.....

4.12 Byte av det undre locket.....

4.13 Byte av luckfjädrar.....

4.14 Byte av gångjärn.....

1 INTRODUCTION


1.1 Dokumentets ändamål

Med de här reparationsanvisningarna kan kunden själv reparera apparaterna i enlighet med tillämpliga eco-design-bestämmelser (från 03/2021).

De innehåller information om hur vissa reservdelar ska bytas, samt varnings- och risksymboler.

Kontakta vår kundtjänstavdelning om du är osäker. Vi påtar oss ansvar för skador bara om reparationsanvisningarna har följts korrekt.

1.2 Allmänna symboler

Symbol	Innebörd
	Särskild information

1.3 Gällande säkerhetssymboler

Symbol	Innebörd
	Allmän varningstext
	Risk på grund av elektrisk spänning
	Risk för skärskador
	Risk för klämskador
	Heta ytor
	Explosionsrisk
	Starkt magnetfält
	Icke joniserande strålning

2 SÄKERHET

2.1 Skyltar för risknivåer

Skyltar	Innebörd
FARA	Omedelbar fara som kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undanröjs.
VARNING	Möjlig omedelbar fara som kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undanröjs.
FÖRSIKTIGHET	Möjlig omedelbar fara som kan orsaka lindrig personskada eller sakskada om den inte undanröjs.

2.2 Skyltar för sakskador

Skyltar	Innebörd
VARNING	Varning för möjlig sakskada

2.3 Allmänna säkerhetsföreskrifter

- ▶ Läs reparationshandboken och följ anvisningarna i den.
- ▶ Gå systematiskt till väga och följ felsöknings- och reparationsanvisningarna.

2.3.1 Alla hushållsapparater

Risk för elektrisk stöt på grund av spänningsförande delar

- ▶ Fel vid reparation av elektriska komponenter kan orsaka elektriska stötar!
- ▶ Koppla loss apparaten från elnätet senast 60 sekunder innan du påbörjar arbetet.
- ▶ Efter reparationen måste du genomföra ett säkerhetstest enligt normen VDE 0701 eller de bestämmelser som gäller i ditt land.

Risk för personskada på grund av skarpa kanter.

- ▶ Använd skyddshandskar!
- ▶ Risk för klämskador under reparation, underhåll, felsökning och teknisk service på grund av tunga rörliga delar.
- ▶ Använd skyddsskor!
- ▶ Säkra tunga komponenter så att de inte kan falla ned.
- ▶ För inte in några kroppsdelar i rörliga komponenter.

Risk för apparatens säkerhet / funktion.

- ▶ Använd enbart originalreservdelar!

Risk för skador på elektrostatiskt känsliga komponenter (ESD).

- ▶ Rör inte modulerna eller deras anslutningar och kabeldragningar.

2.3.2 Varningsstruktur



FARA

Friliggande spänningsförande delar

Livsfara på grund av elektrisk stöt.

- ▶ Koppla bort apparaten från elnätet.
- ▶ Rör inte höljet, stommen eller komponenterna.
- ▶ Använd en säkerhetskontakt om ett test måste utföras under spänning.
- ▶ Se till att jordledarens resistans inte är större än normerade värden.



VARNING

Om ett fel uppstår kan åtkomliga ledande delar bli spänningsförande.

Livsfara på grund av elektrisk stöt.

- ▶ Koppla bort apparaten från elnätet.
- ▶ Rör inte höljet, stommen eller komponenterna.
- ▶ Använd en säkerhetskontakt om ett test måste utföras under spänning.
- ▶ Se till att jordledarens resistans inte är större än normerade värden.



FÖRSIKTIGHET

Risk för skärskador på grund av skarpa kanter.

- ▶ Använd skyddshandskar.
- ▶ Använd personlig skyddsutrustning.



FÖRSIKTIGHET

Laddade kondensatorer

Risk för personskador på grund av elektrisk stöt.

- ▶ Urladda apparatens kondensatorer innan du påbörjar arbetet.

VARNING

Komponenter med elektrostatiska risker.

Förstörelse av komponenter vid beröring.

- ▶ Innan du påbörjar arbete på komponenter med elektrostatiska risker måste du koppla in ett skyddssystem mot elektrisk urladdning.
- ▶ Följ åtgärderna för att skydda komponenter med elektrostatiska risker.





VARNING

Förstörelse av komponenter på grund av osakkunnigt byte av delar.

Förstörelse av komponenter vid beröring.

- ▶ Gör en felsökning innan du byter komponenter.
- ▶ Gör systematiska kontroller.
- ▶ Följ den tekniska dokumentationen.
- ▶ Byt inte komponenter i onödan.

3 VERKTYG OCH HJÄLPMEDEL

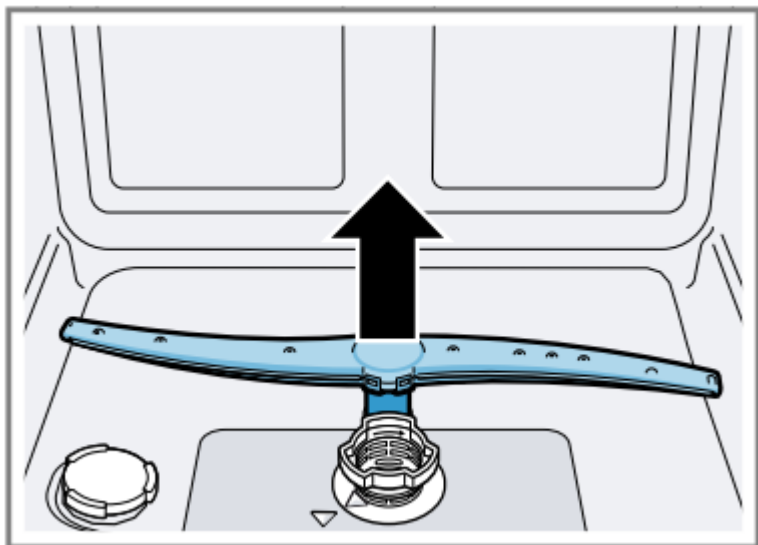
Beteckning	Detaljer	Bild
Torx skruvmejsel med T20 bits och hål (00340764)	100 mm för skruvar med säkerhetsstift	
Torx skruvmejsel med T15 bits	Längd 80 mm	
Spårskruvmejsel	klinga 10 mm x 1.6 mm x 200 mm	
Spetstång [00340871]	Längd 200 mm, rak	

4 REPARATION

4.1 Byte av sprutarmar

4.1.1 Ta bort den undre sprutarmen

Skjut den undre sprutarmen uppåt.



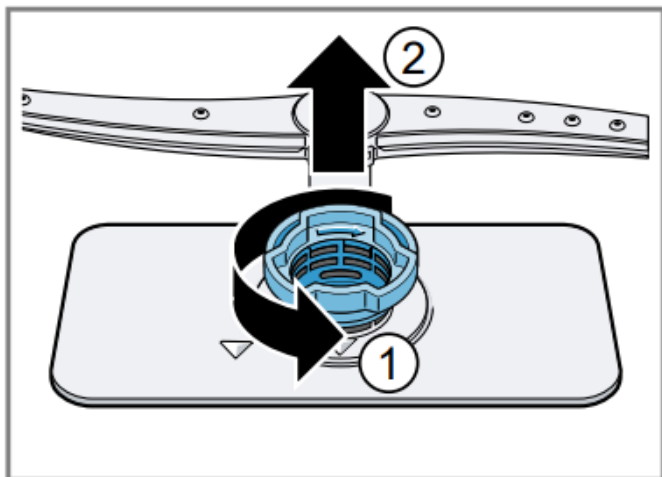
4.1.2 Montera den undre sprutarmen

Montera den undre sprutarmen. Den snäpper fast i sitt läge.

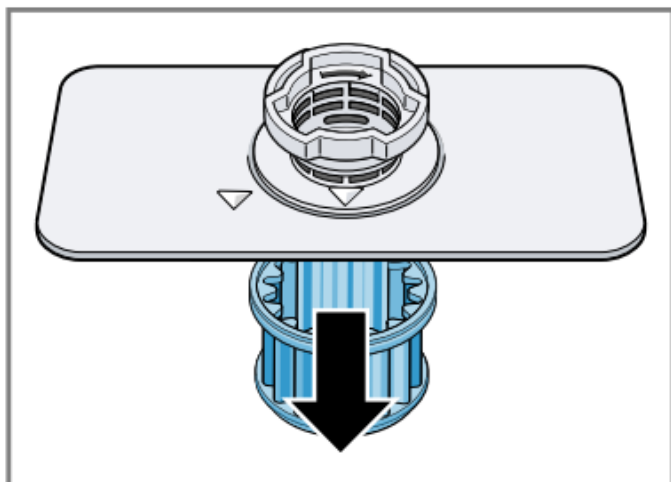
4.2 Byte av filtren

4.2.1 Ta ut filtren

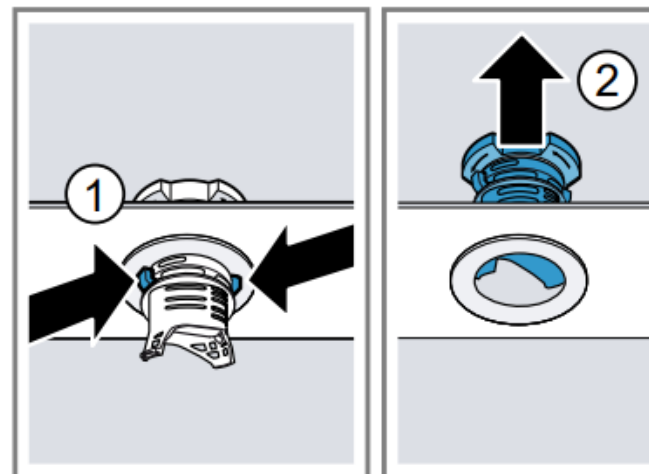
Vrid grovfiltret (1) moturs och ta ut filtersystemet (2).



Dra ned mikrofiltret.



Tryck in stoppklackarna (1) och dra upp grovfiltret (2).



4.2.2 Montera filtren

1. Montera tillbaka filtersystemet.

Se till att grovfiltrets flikar snäpper fast i sina lägen.

2. Sätt in filtersystemet i apparaten och vrid grovfiltret medurs.

Se till att pilmarkeringarna linjerar.



4.3 Byte av avloppspumplocket

Förberedelser:

Koppla bort apparaten från elnätet.

Ta ut över- och underkorgen.

Ta ut filtren.

Tappa ut kvarvarande vatten. Använd en svamp om det behövs.

4.3.1 Ta bort avloppspumplocket



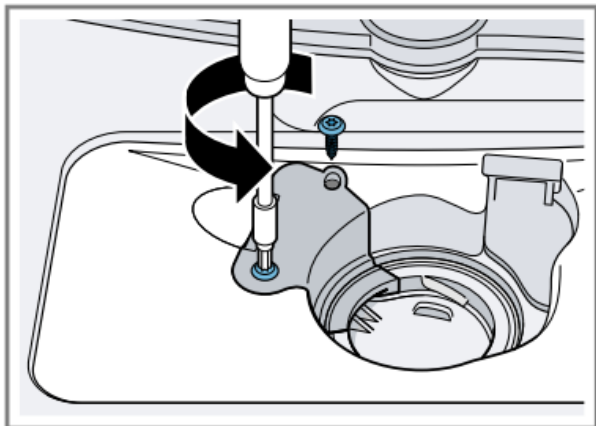
FÖRSIKTIGHE

T

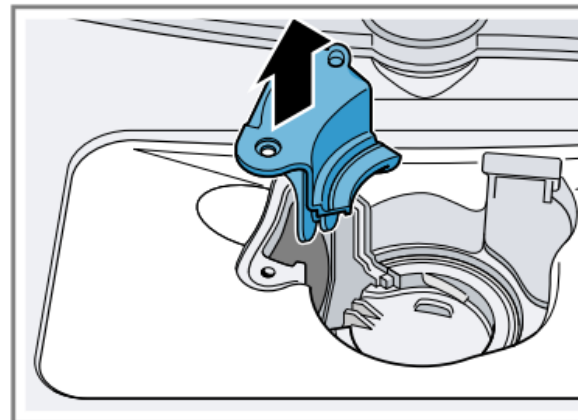
Risk för personskador

- ▶ Använd skyddshandskar.
- ▶ Ta noggrant bort avlagringar och främmande föremål.

Lossa pumplockets fästsruvar (T 20 torx).



Dra pumplocket uppåt.



Ta bort alla matrester och främmande föremål inuti apparaten.

4.3.2 Montera avloppspumplocket

Passa in pumplocket.

Tryck det nedåt och skruva fast det.

Montera filtersystemet.

Sätt in över- och underkorgen.

4.4 Byte av stickproppen



VARNING

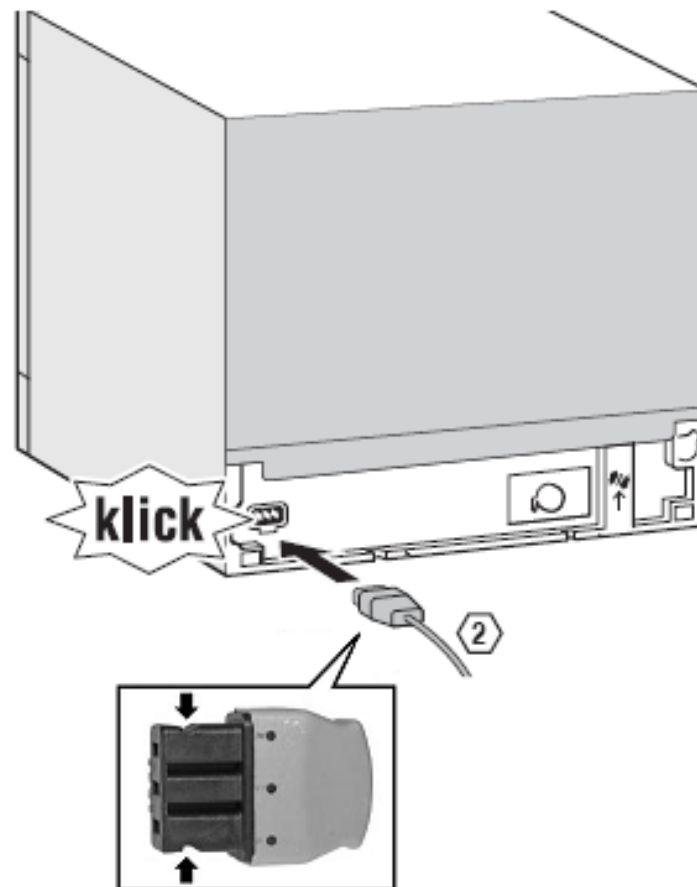
Överhettning av huvudanslutningen!

Risk för brand i apparaten

- ▶ När du byter apparatens ingående kabel för att den ska passa till eluttagen i ett visst land måste du också kontrollera landets spänning och frekvens.
- ▶ Sätt in kabeln ordentligt tills du hör att den snäpper fast.

Två kraftiga stift på vardera sidan förhindrar att stickkontakten oavsiktligt glappar eller lossnar från apparaten.

4.4.1 Hopsättning



4.4.2 Isärtagning

Lossa stickkontakten från apparatuttaget genom att försiktigt skjuta den i sidled och samtidigt dra i den.

4.5 Korgsystem

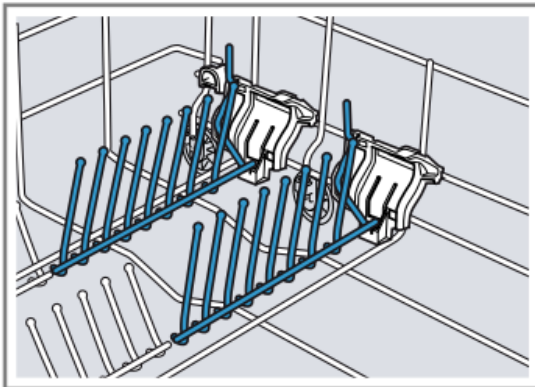
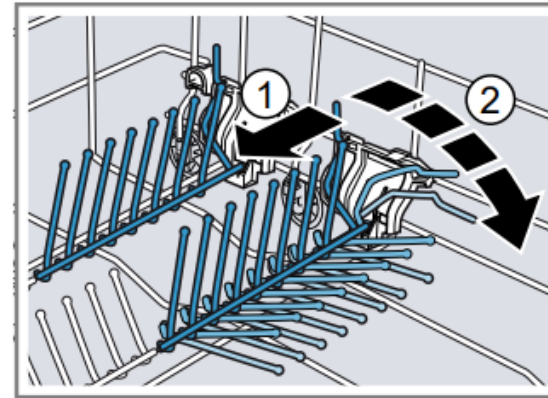
60 cm-modellerna har 2 korgar.

45 cm-modellerna har bara en korg.

4.5.1 Vikbara pinnar

De passar in i ett spår i plastfästet på sidan.

Tryck spaken framåt när pinnarna inte ska användas.



4.6 Byte av ytterhöljet

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

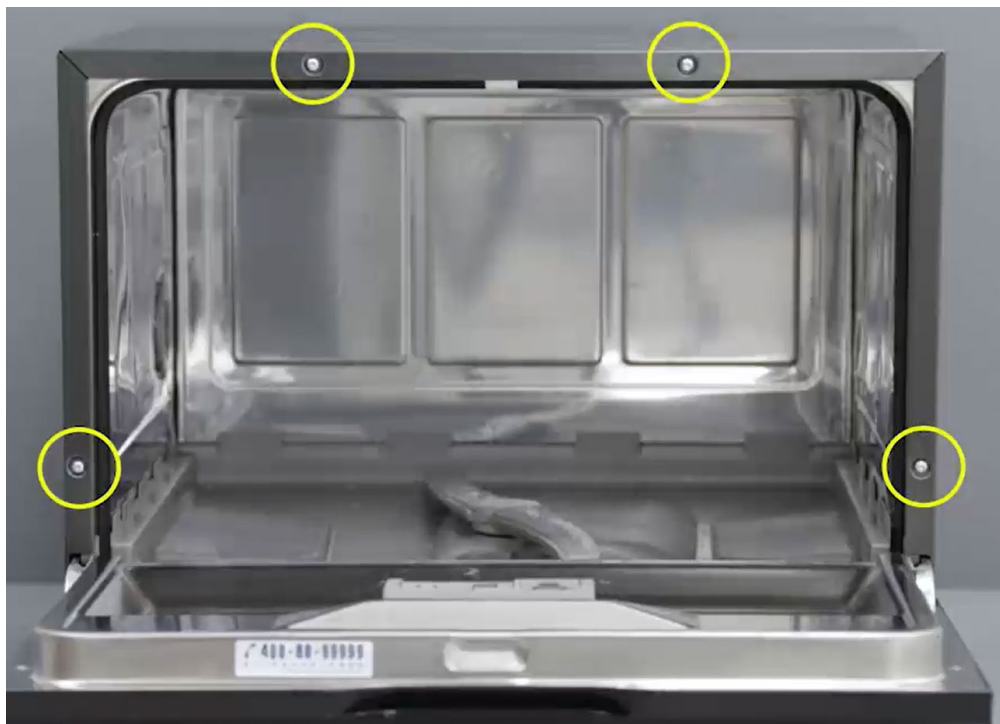
Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

Ta bort apparatens bottenplatta.

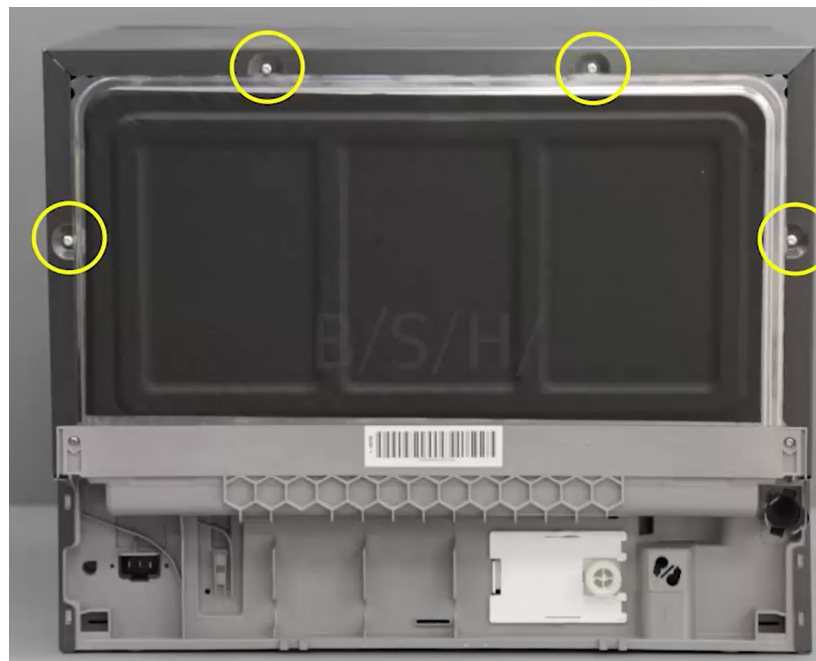
4.6.1 Demontera ytterhöljet

Öppna luckan.

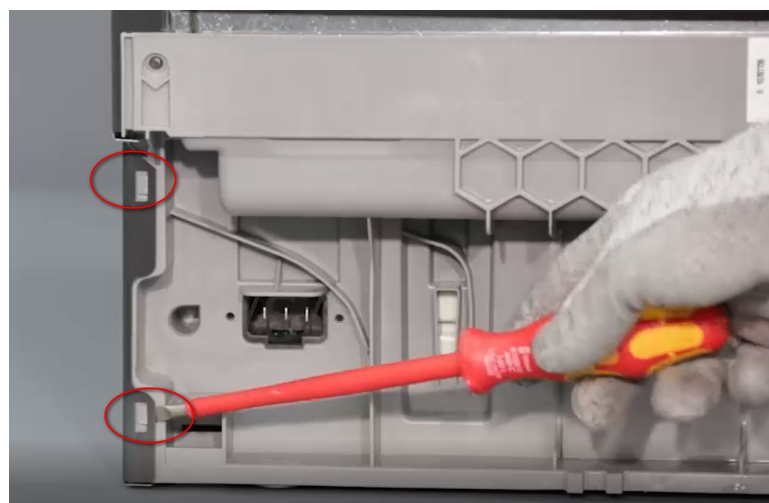
Ta bort de 4 torx T20-skruvarna från höljets framsida.



Ta bort de 4 torx T20-skruvarna från höljets baksida.



Lossa de två undre spärrarna på vardera sidan.





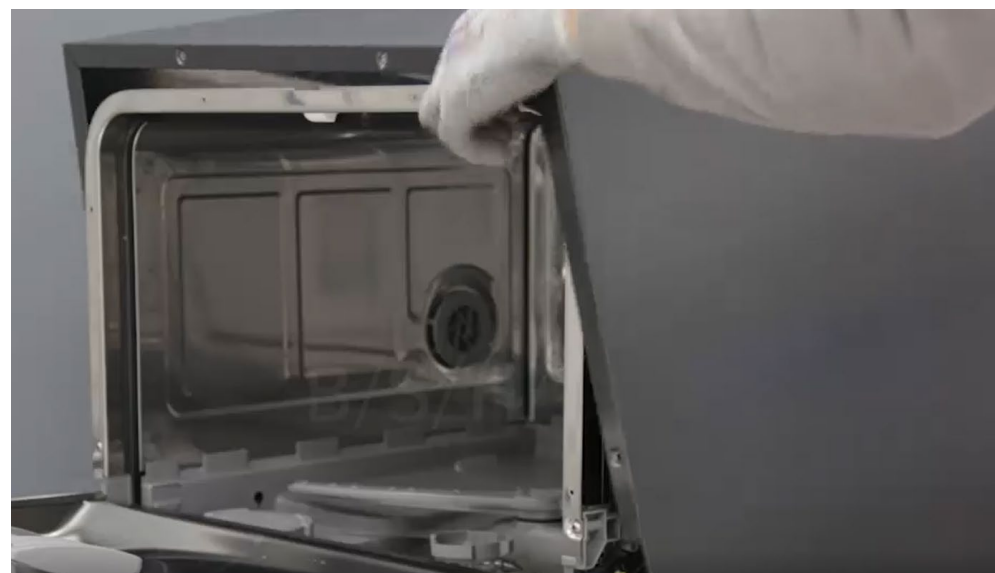
Ta bort höljet.



4.6.2 Montera höljet



Placera höljet på apparaten



Passa in höljet genom att knacka på den bakre underdelen på vardera sidan.



Slutför inpassningen av höljet genom att knacka på den främre underdelen på vardera sidan.



Skruva in de 4 främre och bakre torx 20-skruvarna.
Anslut jordledaren till bottenplattan.
Montera det undre locket.

4.7 Byte av ytterluckan

Förberedelser:

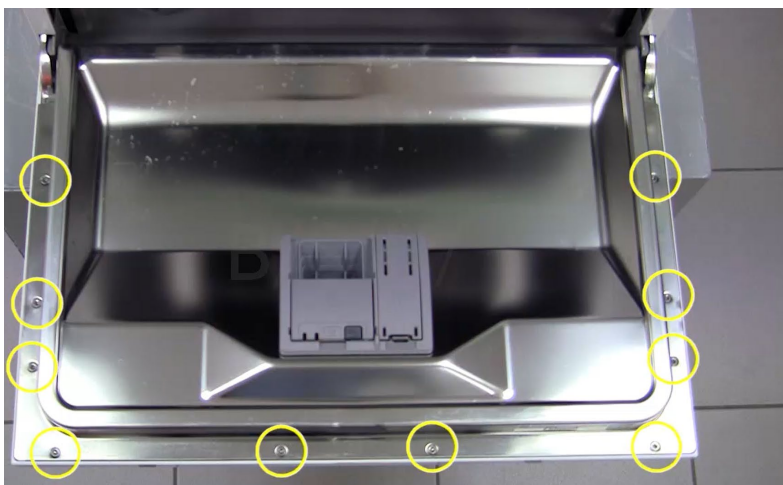
Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

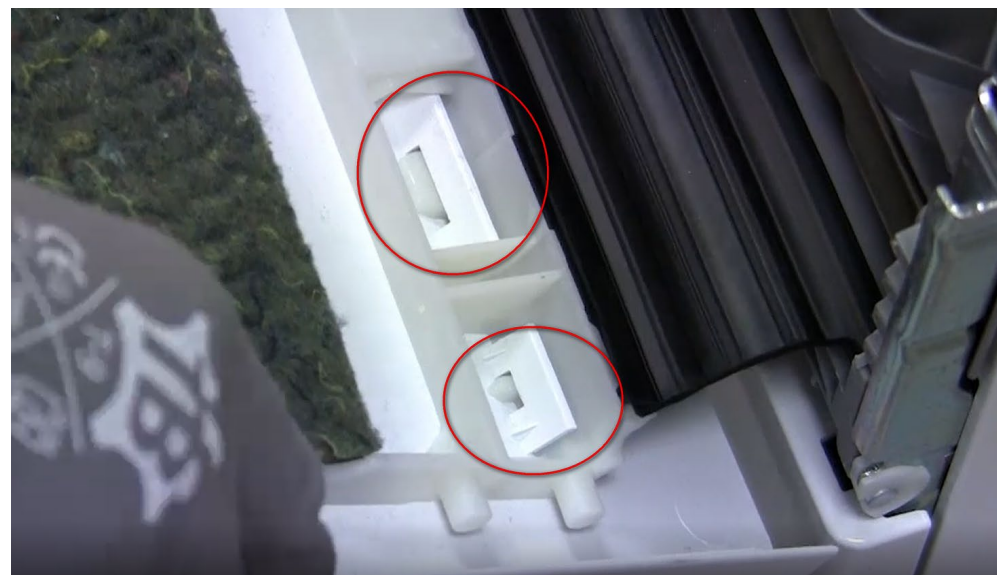
4.7.1 Ta bort ytterluckan

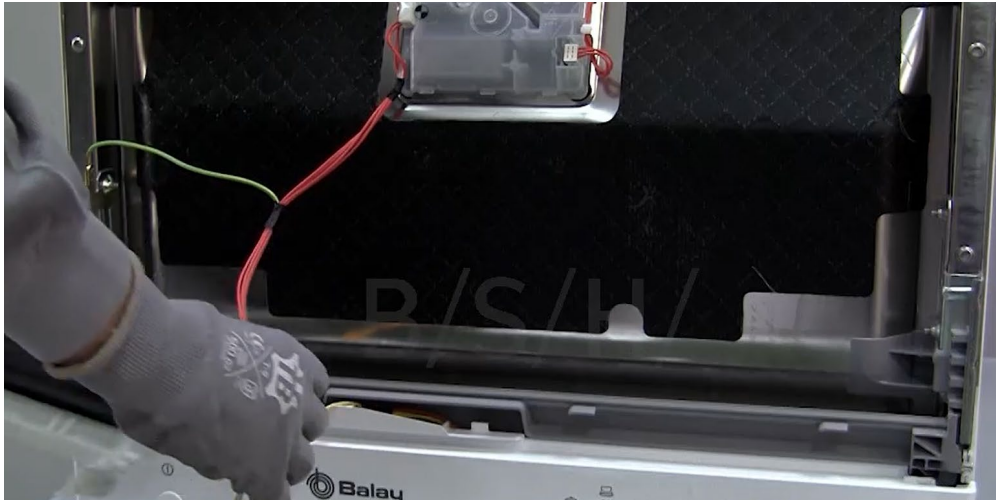
Ta bort de nedan beskrivna skruvarna med en torx 15-skruvmejsel.

- 1- Öppna luckan.
- 2- Ta bort 10 skruvar.
- 3- Stäng luckan genom att hålla fast den på ena sidan.
- 4- Frigör luckan genom att dra spjärrarna nedåt.
- 5- Lossa jordledaren från luckan.



Frigör luckan från de undre spjärrarna.





Plåtskruvar

De 2 skruvarna på innerluckans sidor håller fast gångjärnen på innerluckan.

4.7.2 Montera ytterluckan

Följ stegen ovan i omvänd ordningsföljd.

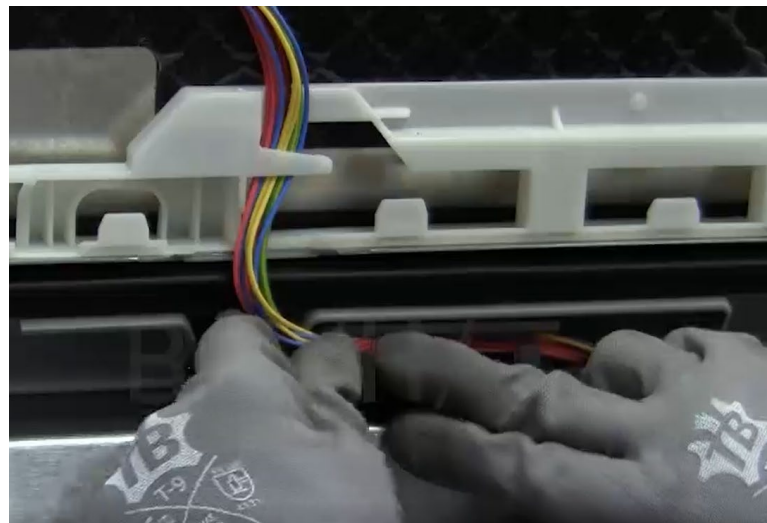


VARNING

Kablarna är inte ordentligt fastsatta eller är felplacerade!

Risk för skador på kabelstammen.

- ▶ Placera kablarna och säkra dem i rätt läge med tejp.



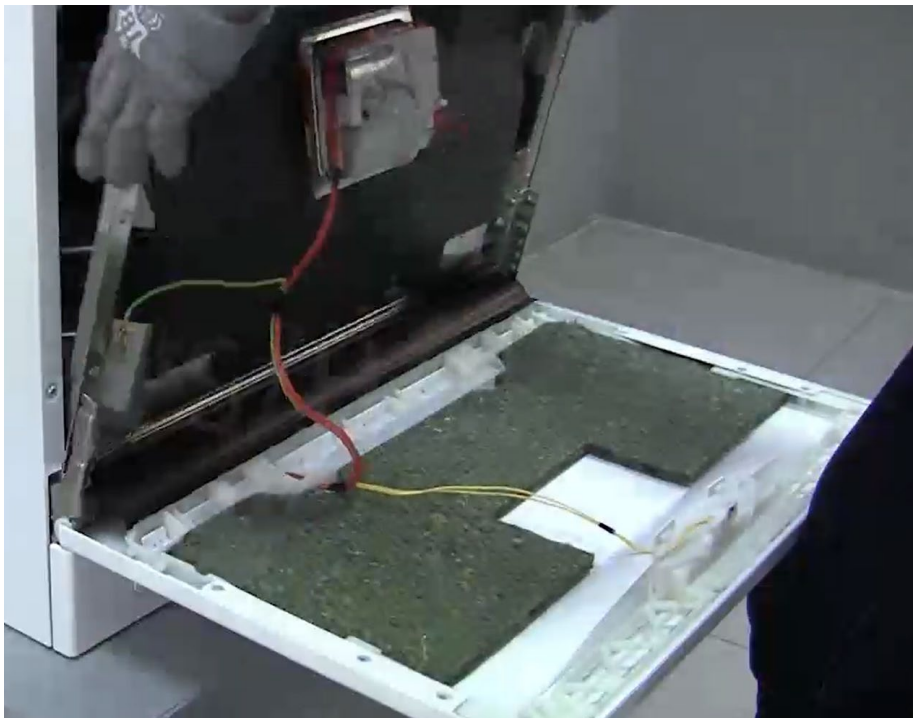
Placera ytterluckan på den undre lucktätningens fäste.



Placera kabelstammen rätt i den undre lucktätningens fäste.



Sätt fast innerluckan på ytterluckan.



Skruva fast luckan.

4.8 Byte av manöverpanelen

Förberedelser:

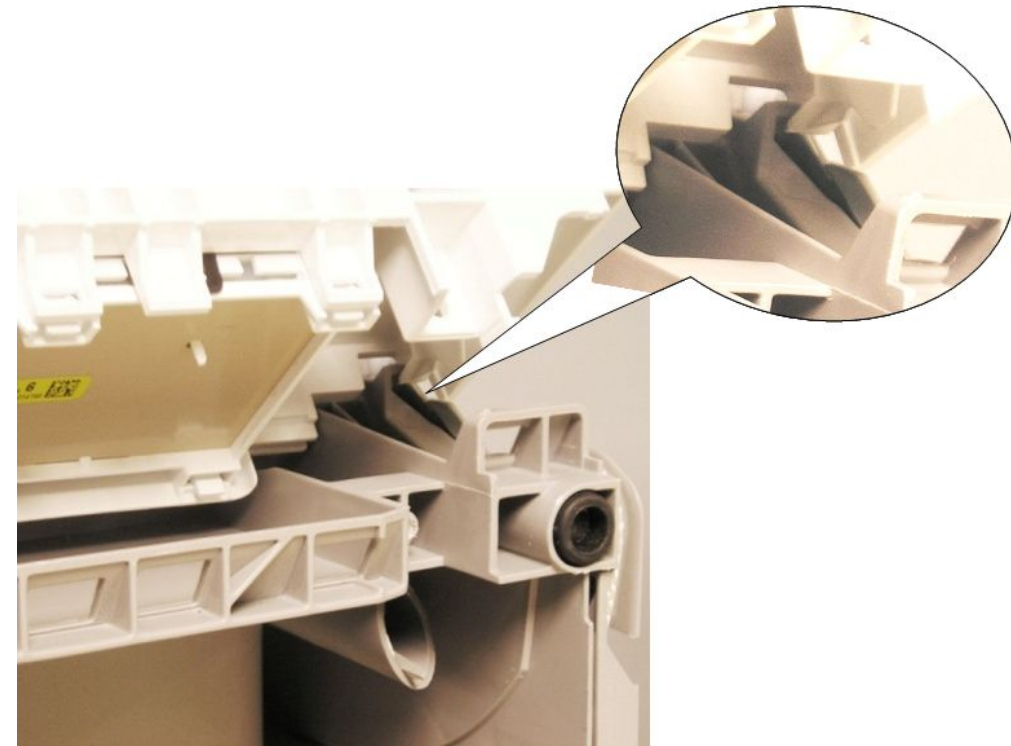
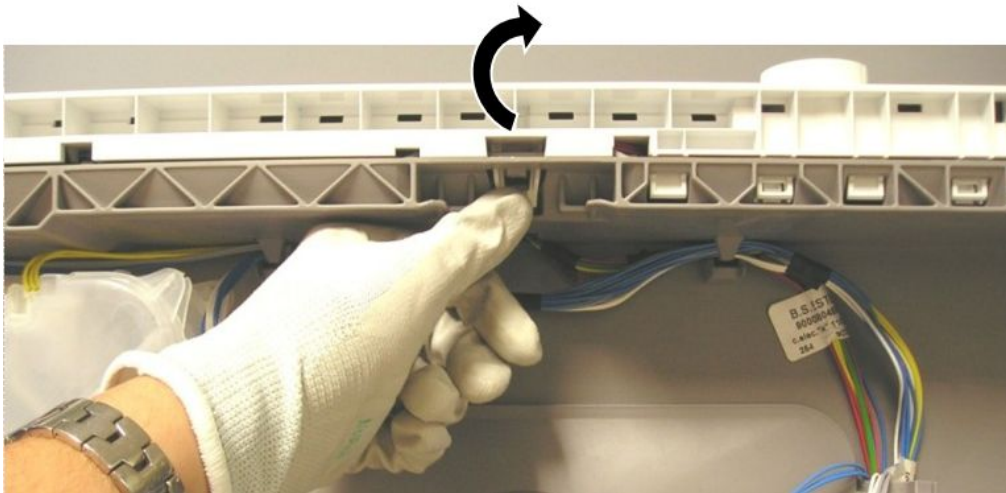
Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

Sockeln har tagits bort.

4.8.1 Ta ut manöverpanelen

- Tryck in fixeringsstiftet.
- Skjut manöverpanelen uppåt.



4.8.2 Montera manöverpanelen.

- Placera manöverpanelen så att panelstiftet skjuts in under plastsockelns styrning.
- Tryck tills fixeringsstiftet sitter säkert.

4.9 Byte av diskmedelsfackets lock

Bänd upp locket med en liten skruvmejsel.

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

Luckan är öppen.

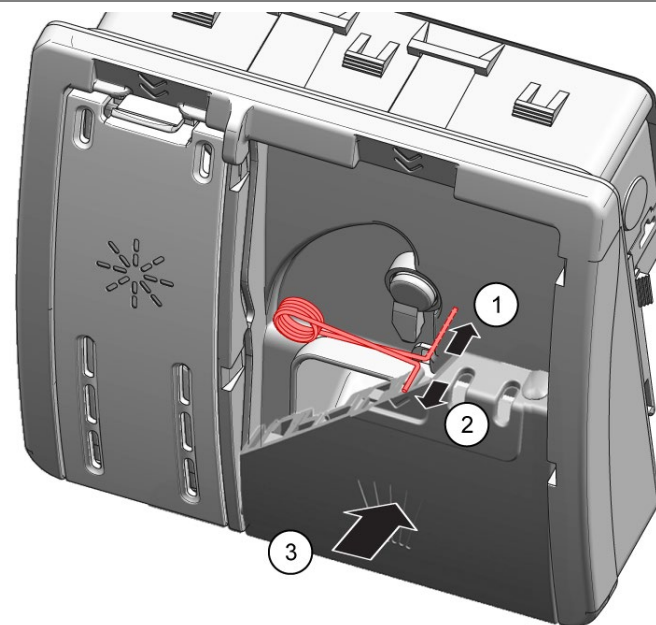
Diskmedelsfacket är öppet.

4.9.1 Ta bort diskmedelsfackets lock

- Skjut diskmedelslocket inåt 5 mm.
- Bänd loss diskmedelsfackets lock från styrskenornas undersida och ta bort locket från styrskenornas ovasida.
- Ta bort fjädern.

4.9.2 Sätt in fjädern

- För in fjäderns långa ände i diskmedelfördelarens (1) monteringshål.
- För in fjäderns korta ände i monteringshålet på diskmedelsfackets lock (2).
- Tryck fast locket på diskmedelfördelaren (3).



4.9.3 Montera diskmedelsfackets lock

- För in diskmedelsfackets lock i styrskenorna på ena sidan, till 5 mm före helt öppet läge. Tryck försiktigt mot styrskenornas motsatta sida.
- Kontrollera att diskmedelsfackets lock fungerar rätt.

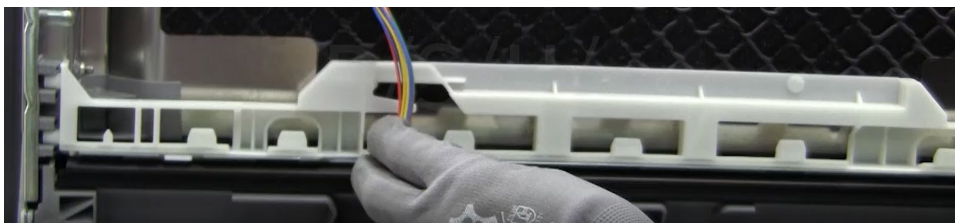
4.10 Byte av den undre lucktätningen

Förberedelser:

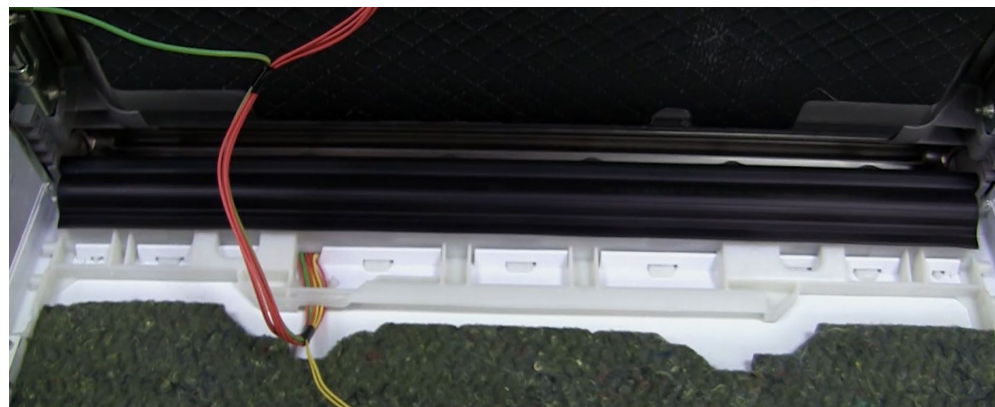
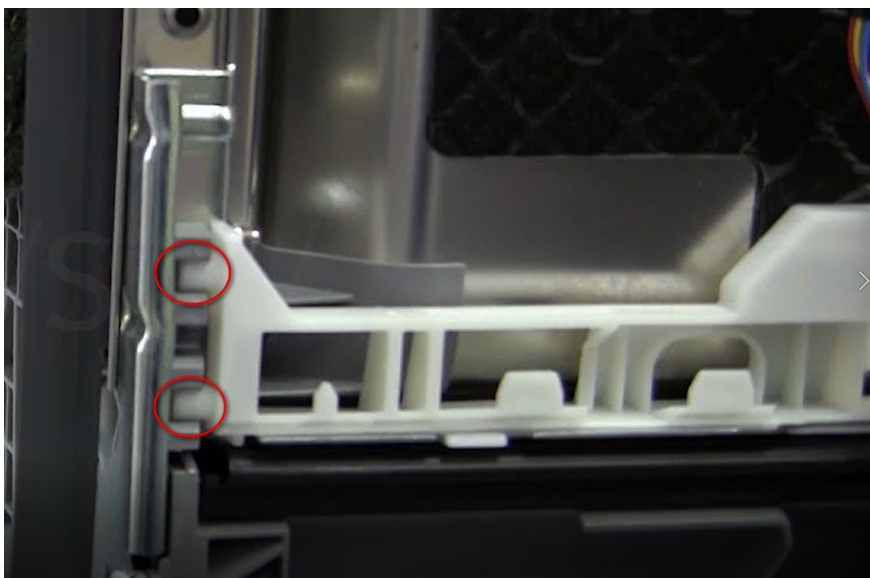
Ytterluckan är isärtagen.

4.10.1 Ta bort den undre lucktätningen

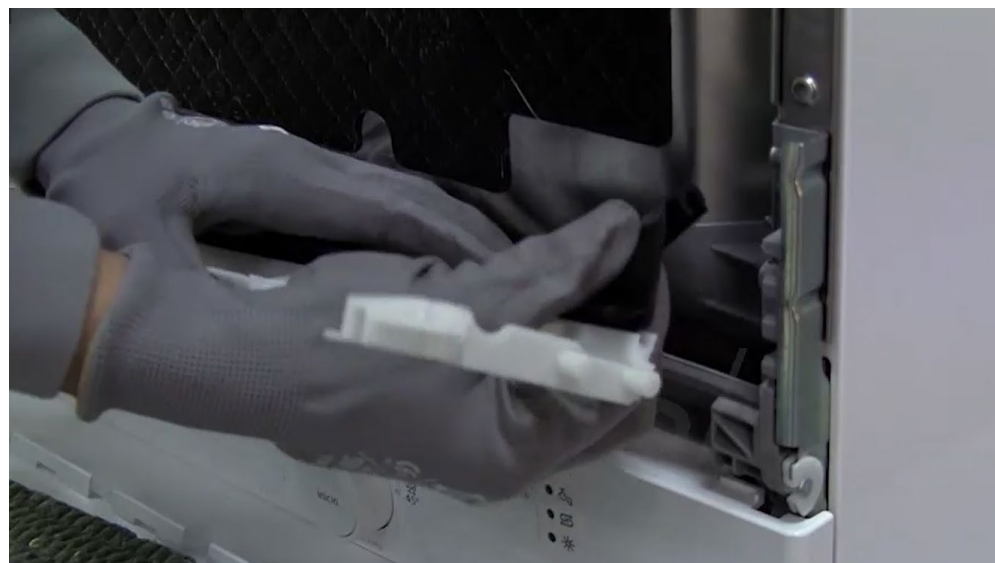
Ta ut kabelstammen ur den vita styrningen.



Ta bort den från det undre fastsättningsläget.

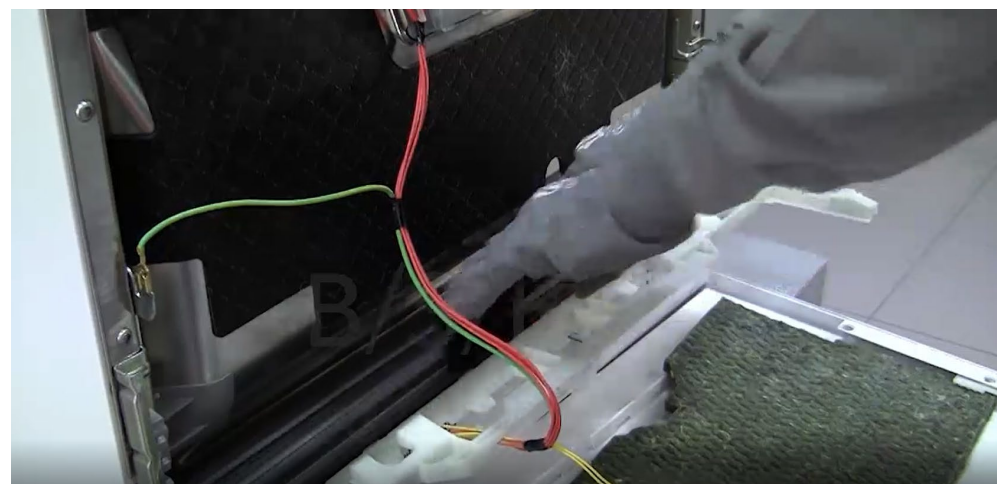


Dra den uppåt så att den lossnar från sockeln.





Tryck med händerna in den undre tätningen mot hela sockeln så att den sitter stadigt i sitt läge.

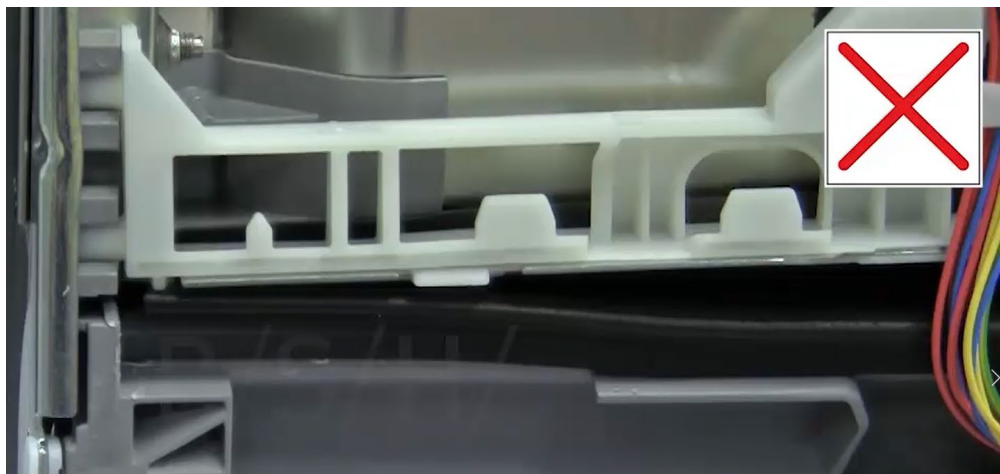
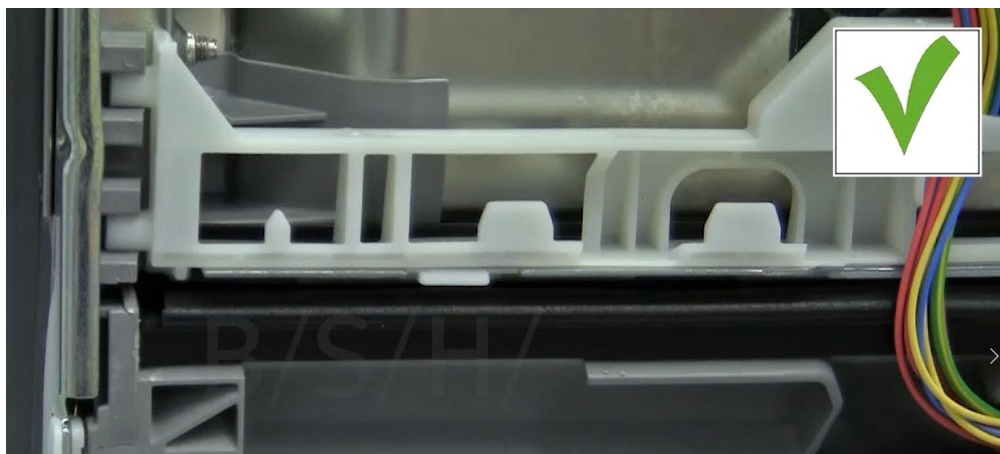


4.10.2 Montera den undre lucktätningen

Sätt in kabelstammen.



Kontrollera att tätningen är i plan med den undre sockeln.



4.11 Byte av lucktätningen

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

4.11.1 Ta bort lucktätningen

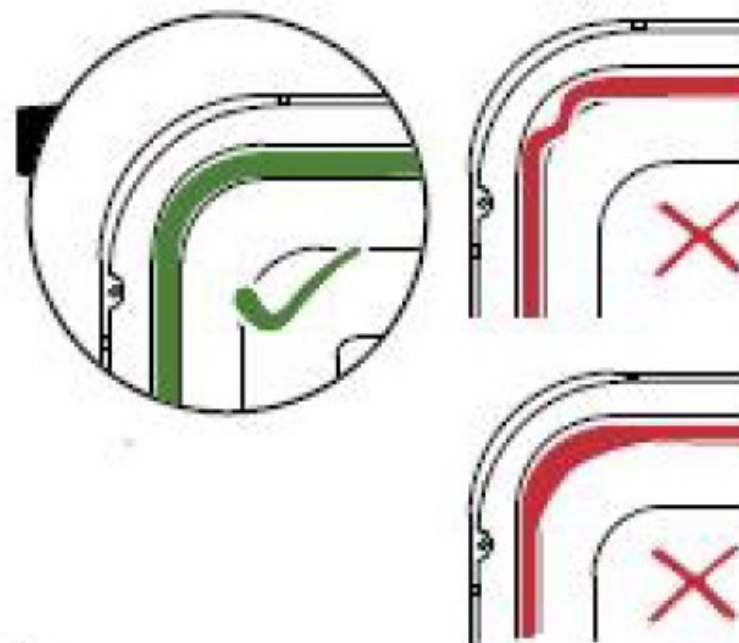
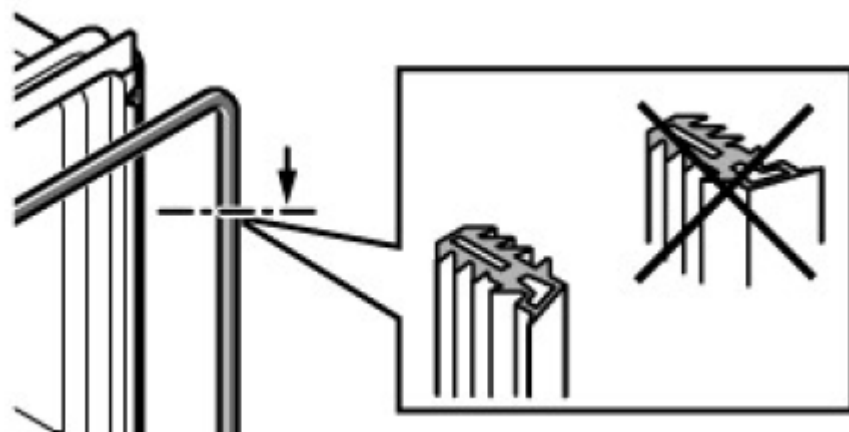
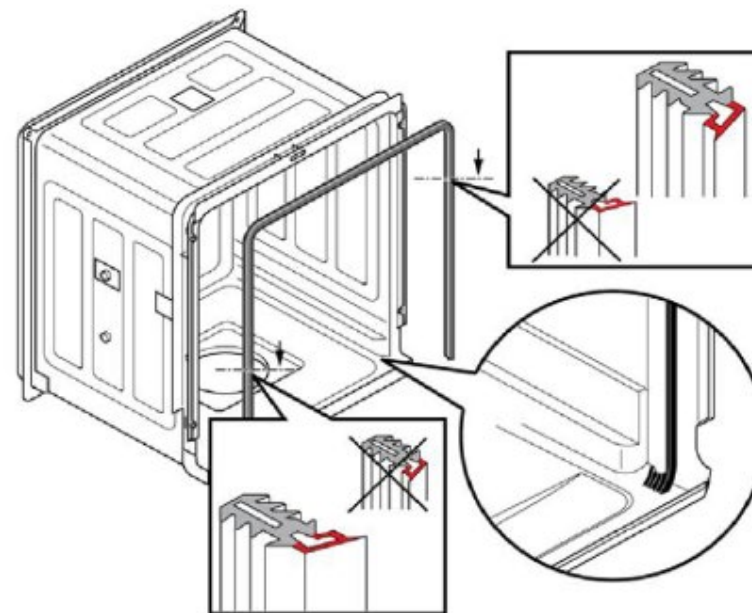
Ta ut tätningen ur innerkarmen.

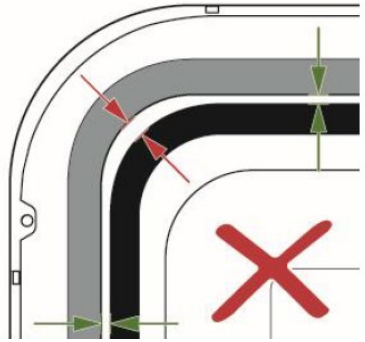
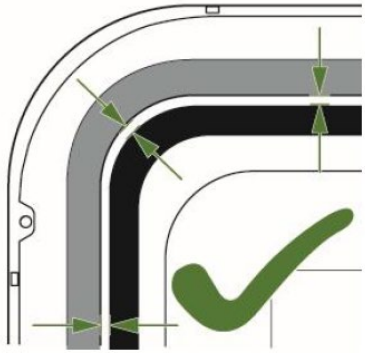
4.11.2 Montera lucktätningen

Se till att lucktätningens profil kommer i rätt läge.

Se till att hörnen inte blir böjda eller vridna.

Placera tätningens ände rakt framåt, under innerluckan. Tätningen ska så långt det är möjligt ligga an mot mot kammarens sida.





4.12 Byte av det undre locket

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

4.12.1 Ta bort det undre locket

- 1 Skruva ut de båda torx 20-fästskruvarna.
- 2 Dra i det undre hålet tills det går fritt från fixeringsstiftet.
Lossa på båda sidorna med en spårskruvmejsel.
- 3 Lossa jordledaren.





4.12.2 Hopsättning

- 1 Placera sockelns underdel genom att föra in de utskjutande kanterna i spåren i kammarens plastsockeln.
- 2 Anslut jordledaren till sockeln.
- 3 Skruva in de två återstående skruvarna.



4.13 Byte av luckfjädrar

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

Den undre sockeln är borttagen.

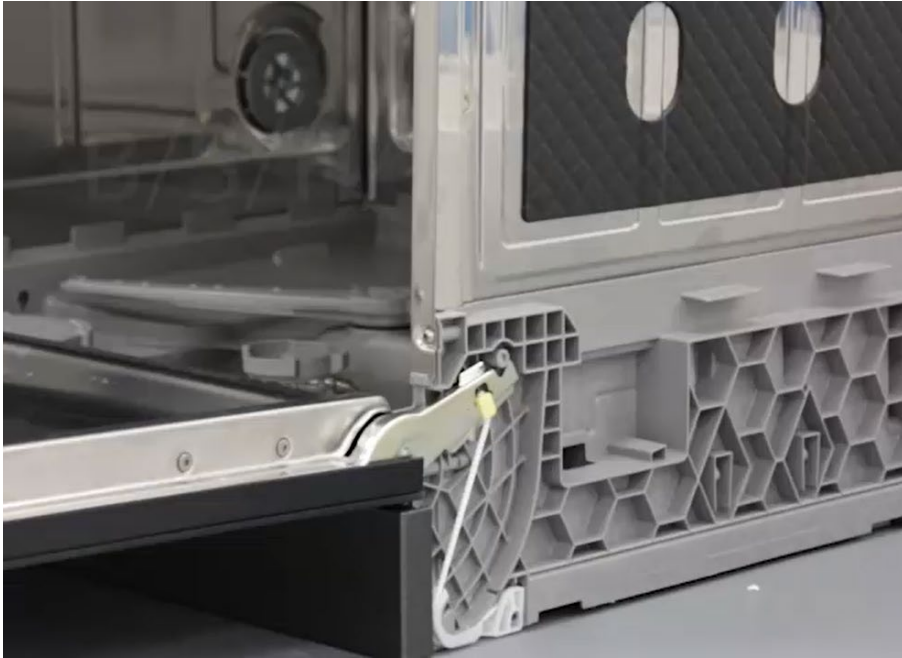
4.13.1 Isärtagning



2. Lossa linan från gångjärnet med en skruvmejsel.
3. När linan har lossats kan fjädern tas bort.



1. Låt linans plasthållare ligga an mot plastsockelns utskjutande kant.



4.13.2 Hopsättning

Sätt ihop i omvänd ordningsföljd.



Hållare

Linhållaren frigörs automatiskt från sitt läge när luckan stängs.

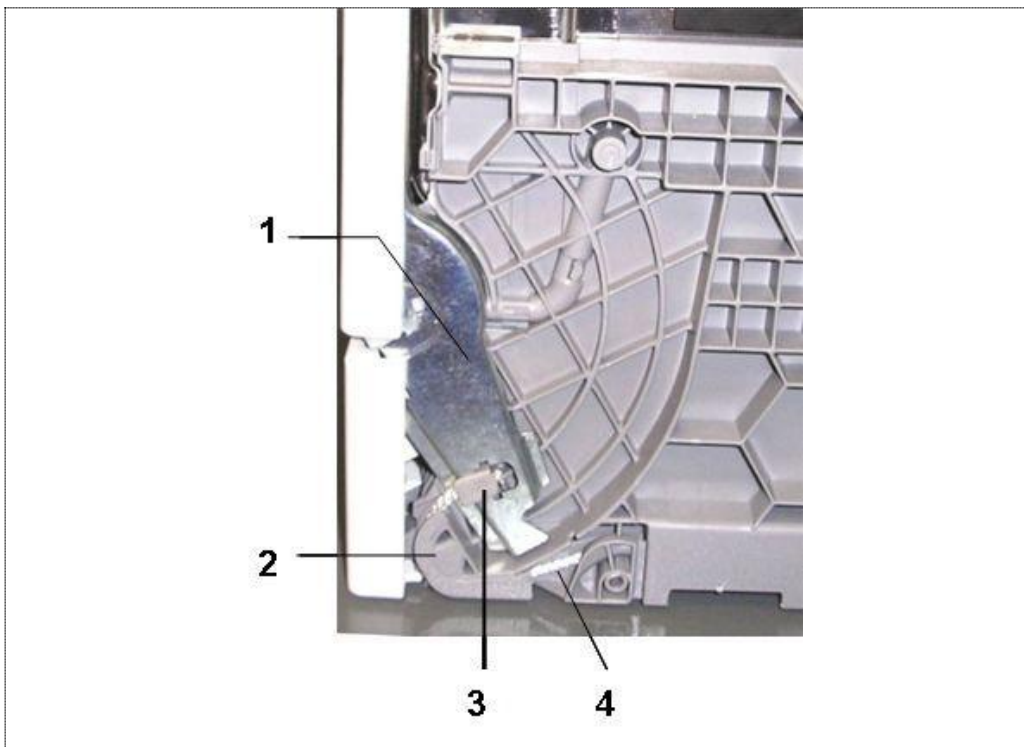
4.13.3 Luckgångjärnsfjädrar

Apparaten har två fjädrar som styr diskmaskinluckans öppnings- och stängningskraft. De finns på vardera sidan av apparaten.

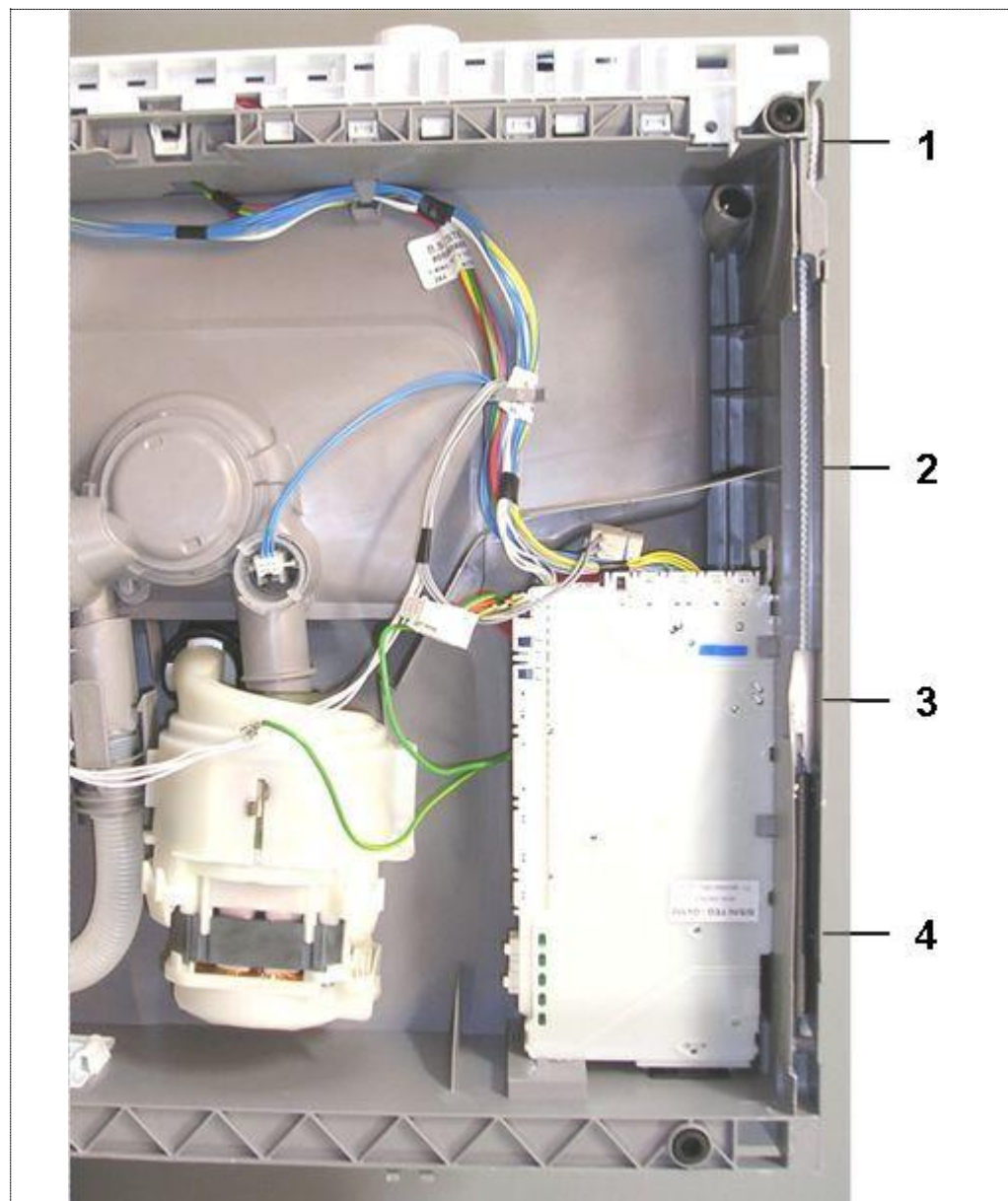
Fjäderspänningen överförs via en lina till gångjärnet med en spännanordning av plast.

Det går inte att ställa in fjäderspänningen.

Fjäder- och överföringssystemet anpassar sig automatiskt till luckans vikt.



1	Gångjärn	3	Linfästansordning
2	Brytskiva	4	Lina



1	Brytskiva	3	Plasthållare
2	Lina	4	Dragfjäder

4.14 Byte av gångjärn

Förberedelser:

Apparaten är fränkopplad från elnätet.

Apparaten är fränkopplad från vattenledningen.

Ta bort ytter- och innerluckan.

Ta bort den undre sockeln.

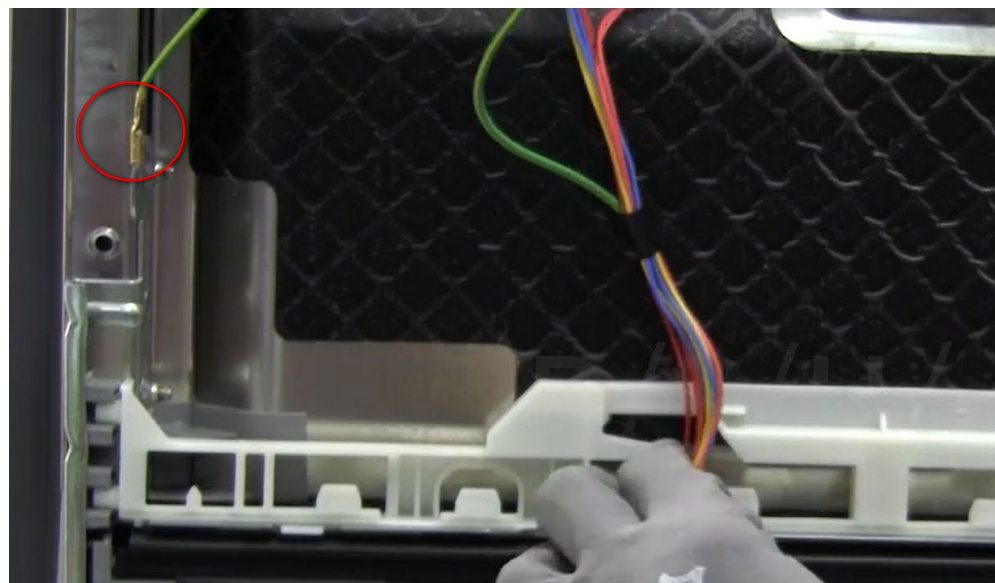
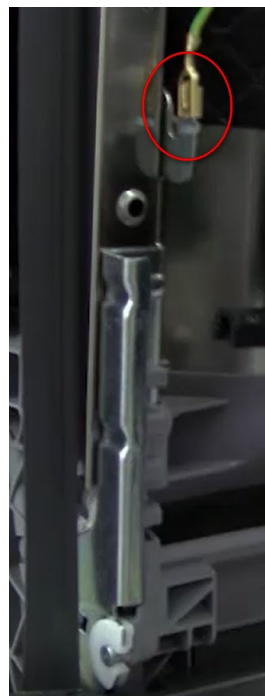
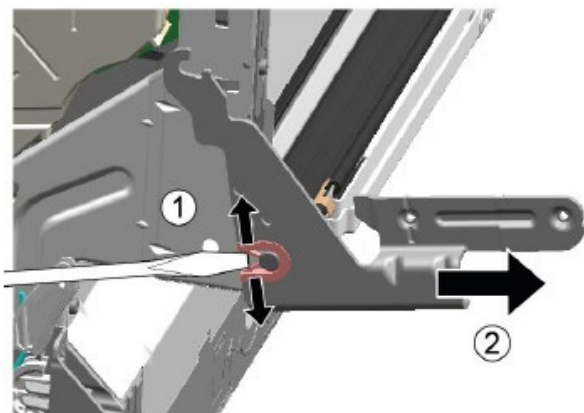
Lossa skåpen.

4.14.1 Ta bort gångjärnet

Lossa spärren med en skruvmejsel (1).

Dra utåt (2).

Lossa jordanslutningen från gångjärnet.



4.14.2 Montera gångjärnet



FARA

Risk för elektrisk stöt på grund av spänningsförande delar

Risk för personskador på grund av elektrisk stöt.

- ▶ Elektriska komponenter ska repareras av en behörig elektriker.
- ▶ Efter reparationen måste du genomföra ett säkerhetstest enligt normen VDE 0701 eller de bestämmelser som gäller i ditt land.

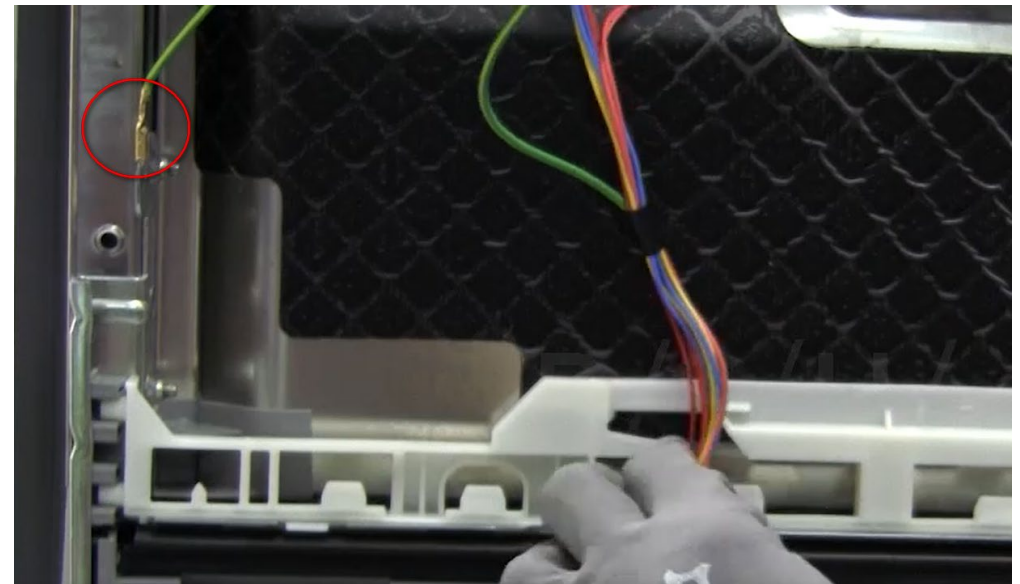
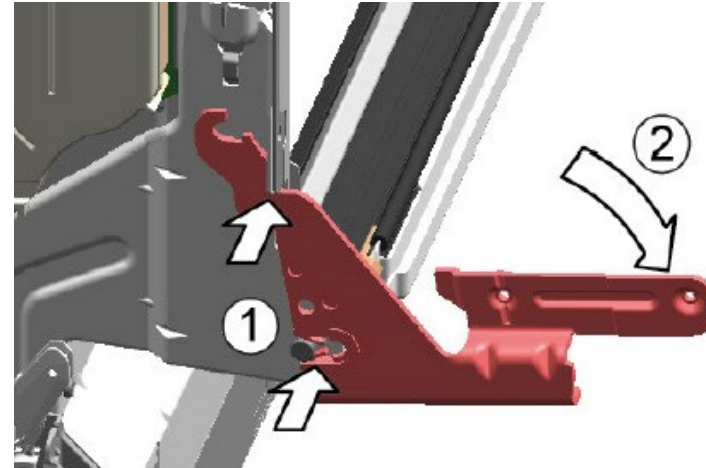
Placera gångjärnet på apparaten (1).

Flytta gångjärnet nedåt (2) tills det passar in på apparaten.

Anslut gångjärnets jordledare.



Om jordanslutningen saknas kan luckan bli spänningsförande.



1 GİRİŞ

1.1 Dokümanın amacı

1.2 Genel semboller

1.3 Önemli güvenlik sembolleri.....

2 GÜVENLİK.....

2.1 Risk seviyelerine yönelik işaretler.....

2.2 Fiziksel hasara yönelik işaretler

2.3 Genel güvenlik talimatları.....

3 ALETLER VE YARDIMCI GEREÇLER.....

Tanım.....

Ayrıntılar

Resim

T20 uçlu ve delikli Torx tornavida.....



T15 uçlu ve delikli Torx tornavida

Uzunluk 80 mm.....



Düz tornavida

200 mm.....



İğne uçlu pense

Uzunluk: 200 mm, düz.....

**4 ONARIM**

4.1 Püskürtme kollarının değiştirilmesi

4.2 Filtrelerin değiştirilmesi

4.3 Boşaltma pompası kapağının değiştirilmesi

4.4 Fişin değiştirilmesi

4.5 Sepet sistemleri

4.6 Dış gövdenin değiştirilmesi

4.7 Dış kapının değiştirilmesi.....

4.8 Kumanda panelinin değiştirilmesi.....

4.9 Deterjan kabı kapağının değiştirilmesi.....

4.10 Alt kapı contasının değiştirilmesi.....

4.11 Kapı contasının değiştirilmesi

4.12 Alt kapağın değiştirilmesi

4.13 Kapı yaylarının değiştirilmesi

4.14 Mentешenin değiştirilmesi.....

1 GİRİŞ

1.1 Dokümanın amacı

Bu onarım ipuçları, müşterinin geçerli eko-tasarım yönetmeliği uyarınca (03/2021 tarihli) cihazları kendisinin onarmasına yardımcı olur.

İpuçları, tanımlanmış yedek parçaların nasıl değiştirilmesi gerektiğine dair bilgiler, uyarılar ve ilgili riskleri içerir.

Emin olmadığınız durumlarda, Müşteri Hizmetleri departmanımız ile irtibata geçin. Yalnızca onarım talimatlarına doğru şekilde uyulduğu takdirde hasarlar için sorumluluk üstleniriz.

1.2 Genel semboller

Sembol	Anlamı
	Özel bilgiler

1.3 Önemli güvenlik sembolleri

Sembol	Anlamı
	Genel uyarı
	Elektrik geriliminden kaynaklanan tehlike
	Kesilme tehlikesi
	Ezilme tehlikesi
	Sıcak yüzeyler
	Patlama tehlikesi
	Güçlü manyetik alan
	İyonize olmayan radyasyon

2 GÜVENLİK

2.1 Risk seviyelerine yönelik işaretler

İşareti	Anlamı
TEHLİKE	Kaçınılmadığı takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek yakın tehlike.
UYARI	Kaçınılmadığı takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek olası yakın tehlike.
DİKKATLİ OLUN	Kaçınılmadığı takdirde hafif yaralanmalara veya fiziksel hasara neden olabilecek olası yakın tehlike.

2.2 Fiziksel hasara yönelik işaretler

İşareti	Anlamı
UYARI	Olası fiziksel hasara yönelik uyarı

2.3 Genel güvenlik talimatları

- ▶ Onarım kılavuzunu okuyun ve içerisindeki talimatları izleyin.
- ▶ Sistematik bir şekilde ilerleyin ve arızaları bulmaya ve onarmaya yönelik talimatları izleyin.

2.3.1 Tüm ev gereçleri

Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi

- ▶ Elektrikli bileşenlerde yapılan onarımlarda hatalar, elektrik çarpmasına neden olabilir!
- ▶ Cihazı, çalışmalara başlamadan en az 60 saniye önce elektrik şebekesinden ayırın.
- ▶ Onarımdan sonra VDE 0701 standardına veya ülkenin özel standartlarına göre bir güvenlik testinin gerçekleştirildiğinden emin olun.

Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- ▶ Koruyucu eldiven giyin!
- ▶ Ağır, hareketli parçalar nedeniyle onarım, bakım, arıza giderme ve teknik servis sırasında ezilme tehlikesi.
- ▶ Emniyet ayakkabısı giyin!
- ▶ Yere düşmelerini önlemek için ağır parçaları emniyete alın.
- ▶ Hareketli parçaların içine uzuvlarınızı sokmayın.

Cihaz güvenliğine / çalışmasına yönelik tehlike.

- ▶ Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın!

Elektrostatik olarak duyarlı bileşenler (ESD) için hasar tehlikesi.

- ▶ Bağlantılar ve iletken yolları da dahil olmak üzere modüllere dokunmayın.

2.3.2 Uyarı yapısı



TEHLİKE

Açıkta duran elektrik yüklü iletken parçalar

Elektrik çarpması sebebiyle ölüm tehlikesi.

- ▶ Cihazın fişini çekin.
- ▶ Gövdeye, çerçeveye veya bileşenlere dokunmayın.
- ▶ Gerilim altında test etmek gerekiyorsa, bir güvenlik şalteri kullanın.
- ▶ Topraklama kablosu direncinin standart değerleri aşmadığından emin olun.



UYARI

Arıza durumunda dokunabilir iletken parçalar, gerilim altında olabilir.

Elektrik çarpması sebebiyle ölüm tehlikesi.

- ▶ Cihazın fişini çekin.
- ▶ Gövdeye, çerçeveye veya bileşenlere dokunmayın.
- ▶ Gerilim altında test etmek gerekiyorsa, bir güvenlik şalteri kullanın.
- ▶ Topraklama iletkeni direncinin standart değerleri aşmadığından emin olun.



DİKKATLİ OLUN

Keskin kenarlarda kesilme sonucu yaralanmalar.

- ▶ Koruyucu eldiven giyin.
- ▶ Kişisel koruyucu ekipman kullanın.



DİKKATLİ OLUN

Yüklü kapasitörler

Elektrik çarpması ve elektrik çarpmasına tepki nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- ▶ Çalışmaları yürütmeden önce cihazın kapasitörlerini deşarj edin.

UYARI

Elektrostatik tehlike söz konusu olan bileşenler.

Dokunma sonucu bileşenler tahrip olabilir.

- ▶ Elektrostatik tehlike taşıyan bileşenlerle ilgili herhangi bir çalışmadan önce bir elektrostatik koruma sistemi kurun.
- ▶ Elektrostatik tehlike söz konusu olan bileşenleri korumak için gerekli önlemleri alın.





UYARI

Parçaların doğru değiştirilmemesi sonucu bileşenler tahrip olabilir.

Dokunma sonucu bileşenler tahrip olabilir.

- ▶ Bileşenleri değiştirmeden önce arıza giderme işlemlerini gerçekleştirin.
- ▶ Sistematik kontrol yapın.
- ▶ Teknik dokümantasyona uyun.
- ▶ Bileşenleri gereksiz yere değiştirmekten kaçının.

3 ALETLER VE YARDIMCI GEREÇLER

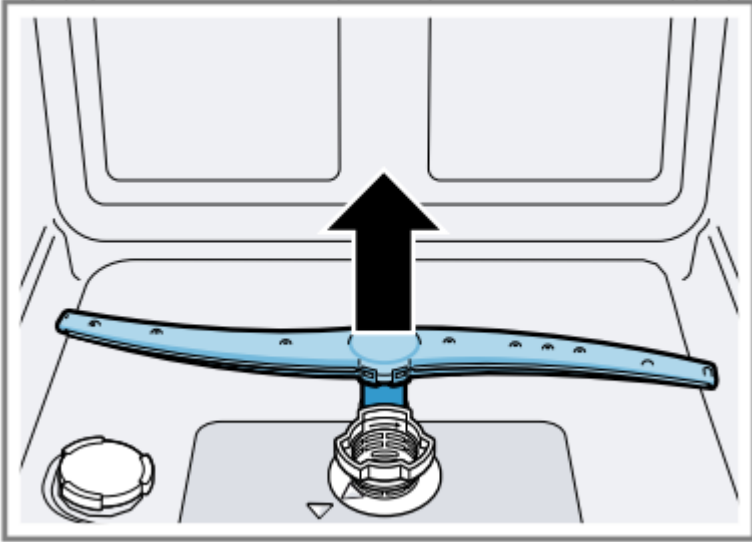
Tanım	Ayrıntılar	Resim
T20 uçlu ve delikli Torx tornavida (00340764)	Emniyet pimli vidalar için 100 mm	
T15 uçlu ve delikli Torx tornavida	Uzunluk 80 mm	
Düz tornavida	bıçak 10 mm x 1,6 mm x 200 mm	
İğne uçlu pense [00340871]	Uzunluk: 200 mm, düz	

4 ONARIM

4.1 Püskürtme kollarının deęiřtirilmesi

4.1.1 Alt püskürtme kolunun ıkartılması

Alt püskürtme kolunu yukarıya doęru itin.



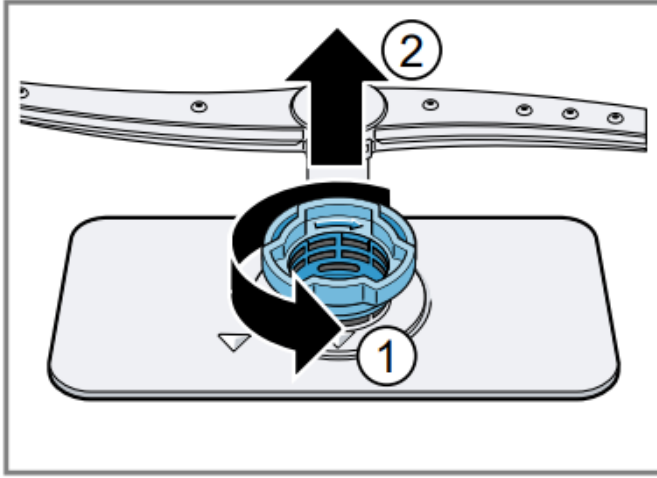
4.1.2 Alt püskürtme kolunun takılması

Alt püskürtme kolunu yerleřtirin. Doęru pozisyonunda olduęunda tıklama sesiyle yerine oturacaktır.

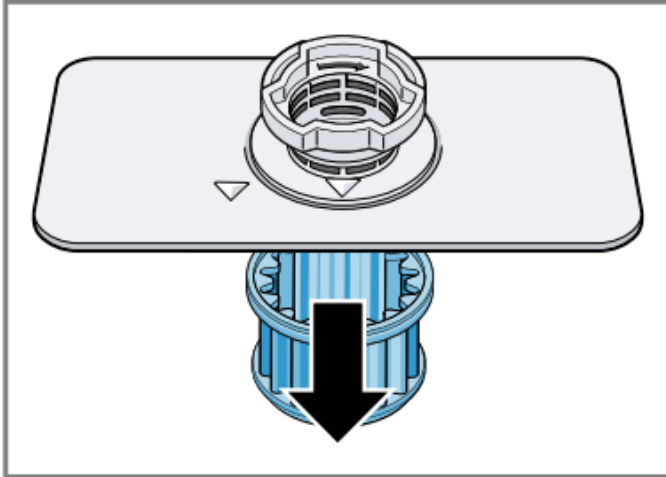
4.2 Filtrelerin deęiştirilmesi

4.2.1 Filtrelerin çıkartılması

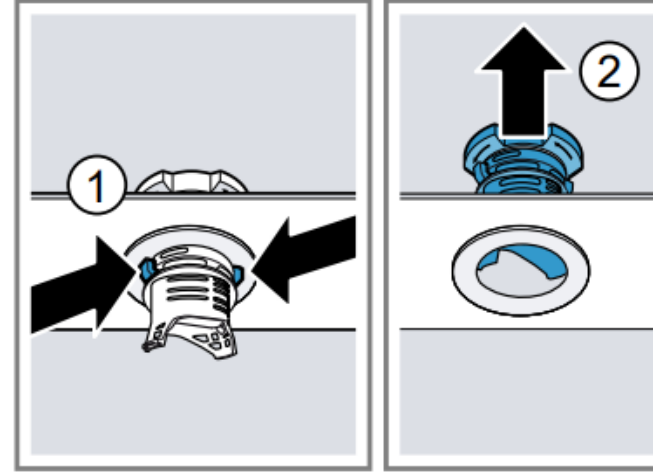
Kaba filtreyi (1) saat dönüş yönünün tersine çevirin ve filtre sistemini çıkartın (2).



Mikro filtreyi aşağıya doğru çekin.



Kilit tırnaklarına (1) basın ve kaba filtresi (2) yukarı çekin.



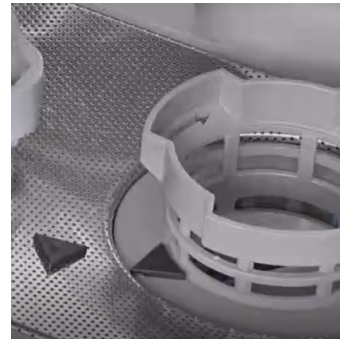
4.2.2 Filtrelerin takılması

1. Filtreleme sistemini yeniden takın.

Kaba filtrenin tırnaklarının yerine oturduğundan emin olun.

2. Filtreleme sistemini cihaza yerleştirin ve kaba filtreyi saat dönüş yönünde çevirin.

Ok işaretlerinin aynı hizada olduğundan emin olun.



4.3 Boşaltma pompası kapağının değiştirilmesi

Ön koşullar:

Cihazın elektrik bağlantısını kesin.

Üst ve alt sepetleri çıkartın.

Filtreleri çıkartın.

Mevcut suyu boşaltın. Gerekirse bir sünger kullanın.

4.3.1 Boşaltma pompası kapağını çıkartın.

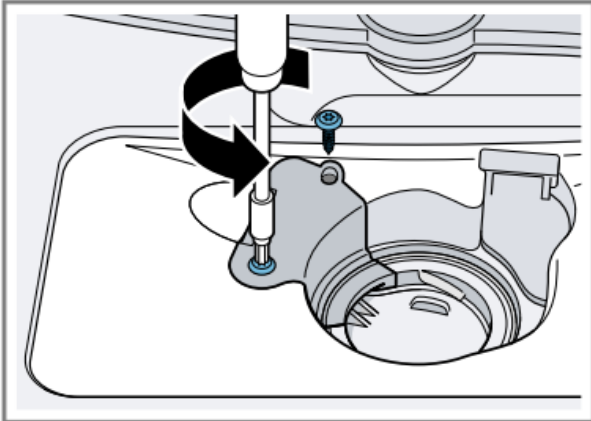


**DİKKATLİ
OLUN**

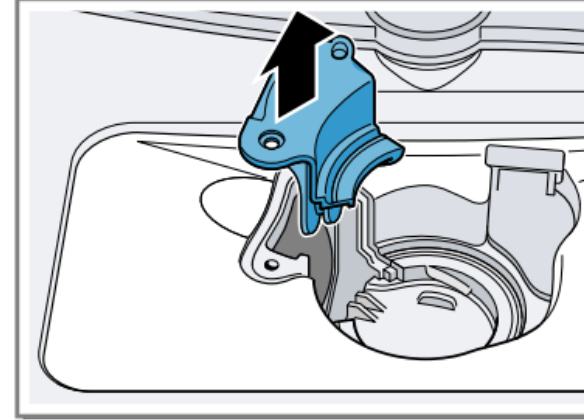
Yaralanma tehlikesi

- ▶ Koruyucu eldiven giyin.
- ▶ Biriken yabancı cisimleri dikkatlice uzaklaştırın.

Pompa kapağının sabitleme vidalarını gevşetin (T 20 torx).



Pompa kapağını yukarıya doğru çekin.



Cihazın içindeki yemek artıklarını ve diğer yabancı cisimleri uzaklaştırın.

4.3.2 Boşaltma pompası kapağının takılması

Pompa kapağını takın.

Aşağıya doğru bastırın ve vidalayın.

Filtre sistemini takın.

Üst ve alt sepetleri takın.

4.4 Fişin değiştirilmesi



UYARI

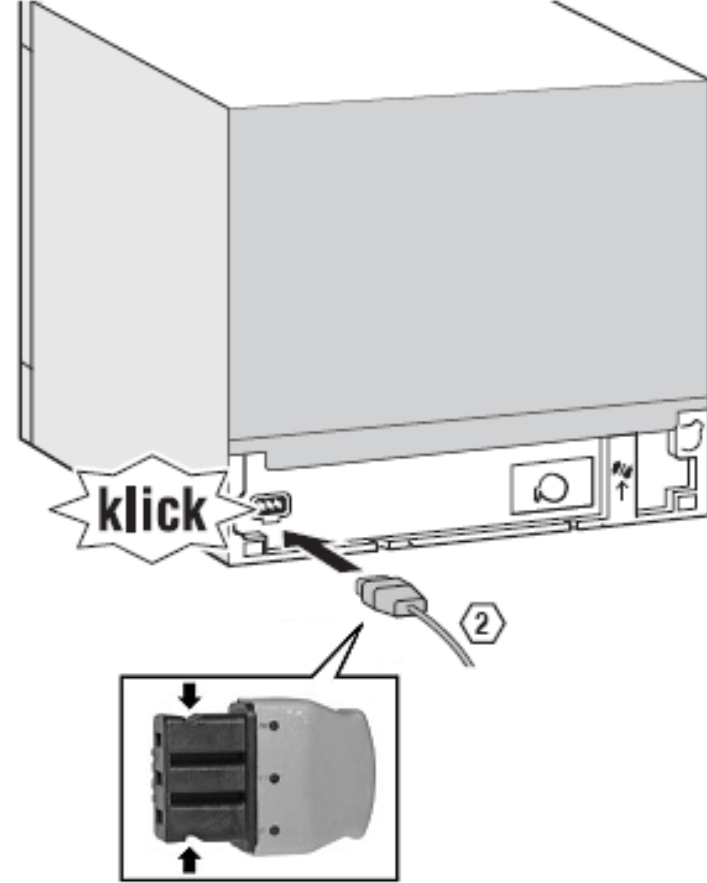
Şebeke bağlantısında aşırı ısınma!

Cihazda yangın tehlikesi

- ▶ Cihazın giriş kablosunu ilgili ülkede mevcut olan prizlerle kullanmak üzere değiştirdiğinizde, bu ülkenin gerilim ve frekans değerlerini de kontrol etmelisiniz.
- ▶ Tıklama sesi duyana dek sıkıca yerleştirin.

İki yanda bulunan iki güçlü pim, fişin yanlışlıkla serbest kalmasını veya cihazdan ayrılmasını önler.

4.4.1 Montaj



4.4.2 Sökme

Fiş, cihazdaki soketten dikkatlice yana doğru hareket ettirip aynı anda çekerek çıkartılır.

4.5 Sepet sistemleri

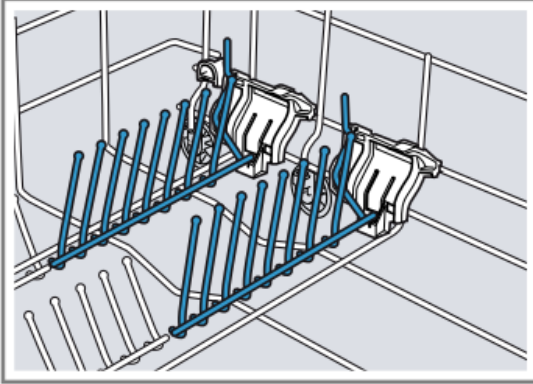
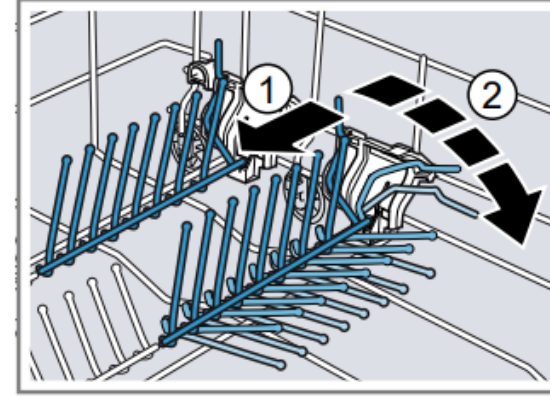
60 cm büyüklüğündeki modellerde 2 sepet vardır.

45 cm büyüklüğündeki modellerde sadece bir sepet vardır.

4.5.1 Katlanır çubuklar

Bunlar yandaki plastik destekte bulunan bir yarığa oturur.

Çubuklara ihtiyacınız yoksa, kolu öne doğru bastırın.



4.6 Dış gövdenin değiştirilmesi

Ön koşul:

Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

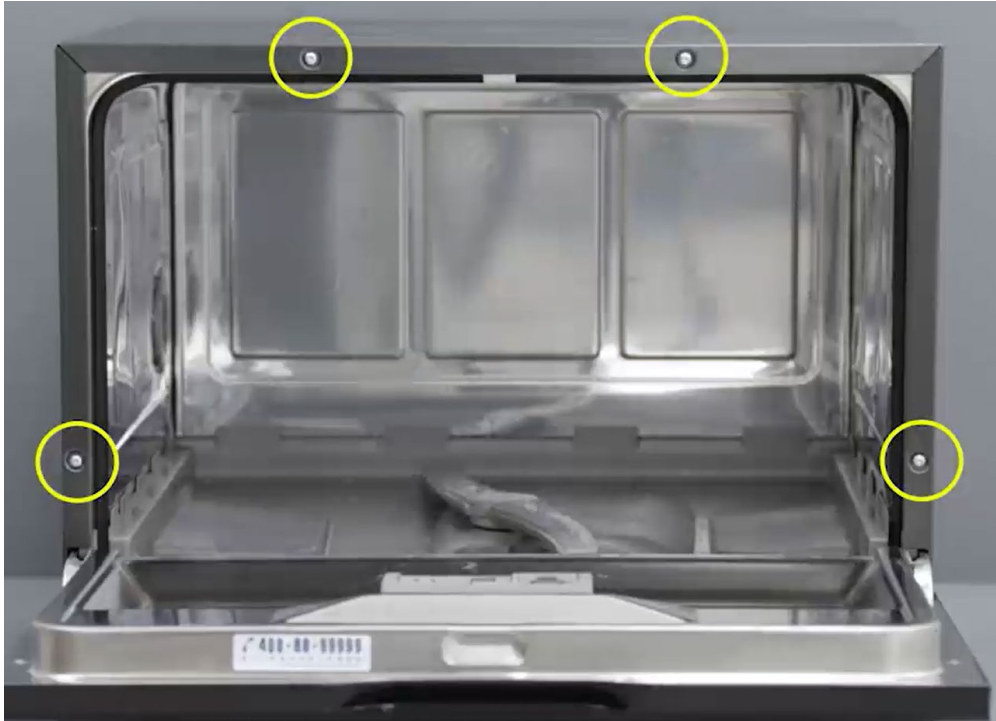
Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

Tabanı cihazdan çıkartın.

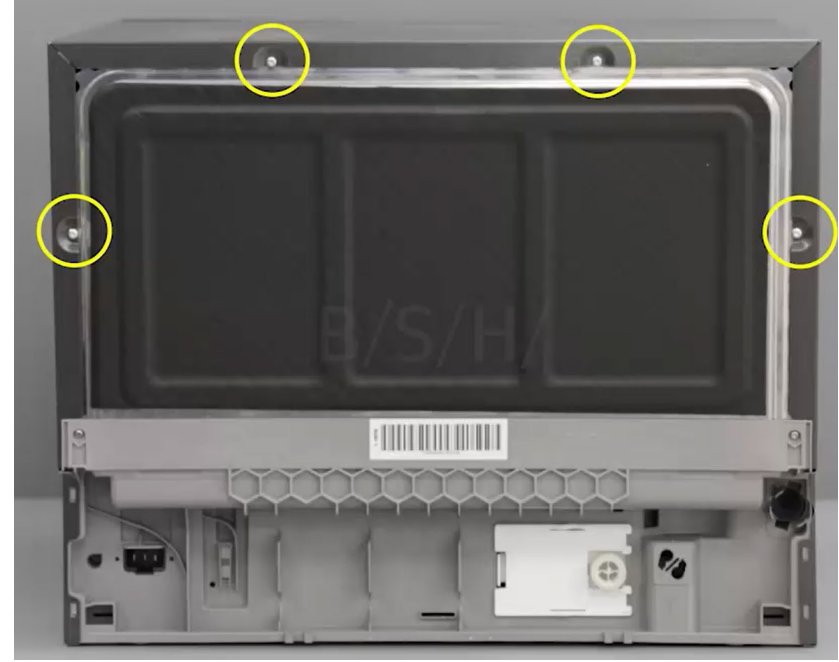
4.6.1 Dış gövdenin sökülmesi

Kapıyı açın.

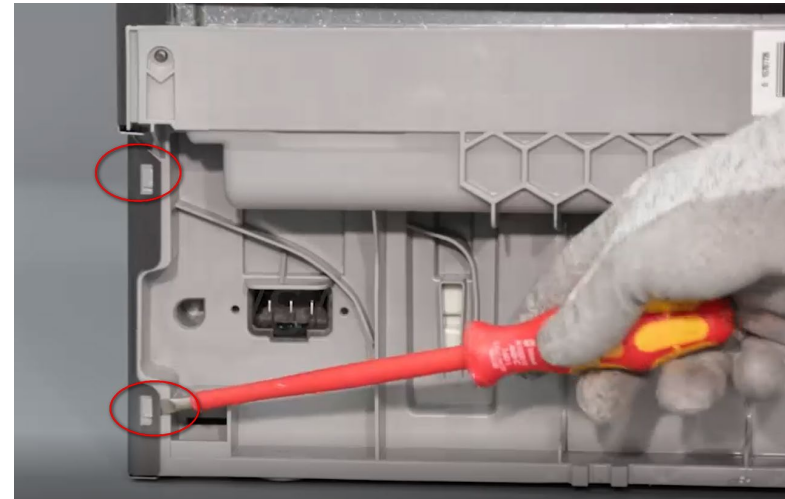
4 adet torx T20 vidayı gövdenin ön tarafından çıkartın.



4 adet torx T20 vidayı gövdenin arka tarafından çıkartın.



İki yanda bulunan iki alt mandalı serbest bırakın.





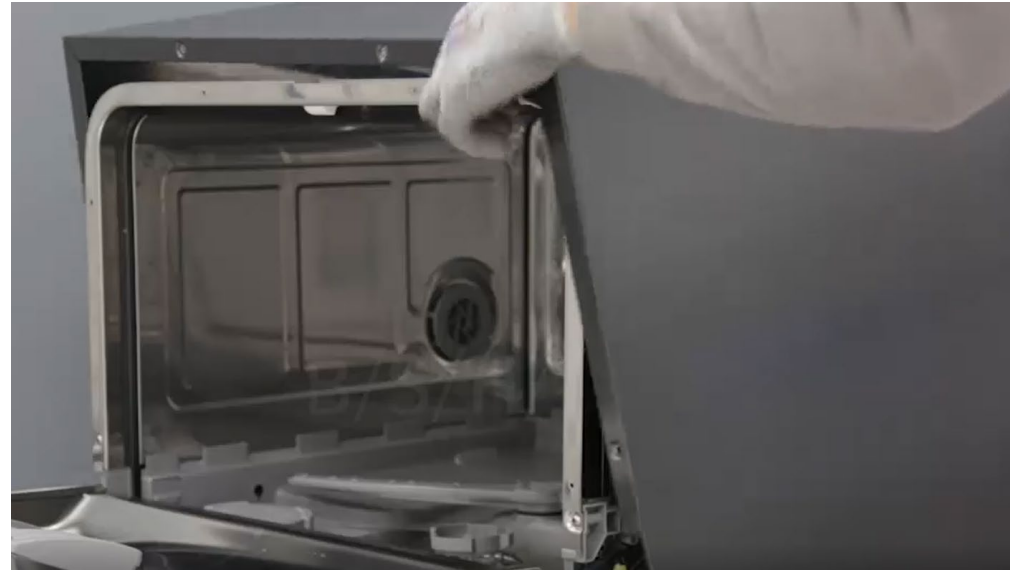
Gövdeyi sökün.



4.6.2 Gövdenin takılması



Gövdeyi cihazın üzerine yerleştirin.



Gövdeyi yerine oturtmak için her iki yanda arka alt kısma vurun.



Gövdeyi yerine oturtma işlemini tamamlamak için her iki yanda ön alt kısma vurun.



4 adet ön ve arka torx 20 vidayı vidalayın.
Topraklama bağlantısını alt tabana takın.
Alt kapağı takın.

4.7 Dış kapının değiştirilmesi

Ön koşullar:

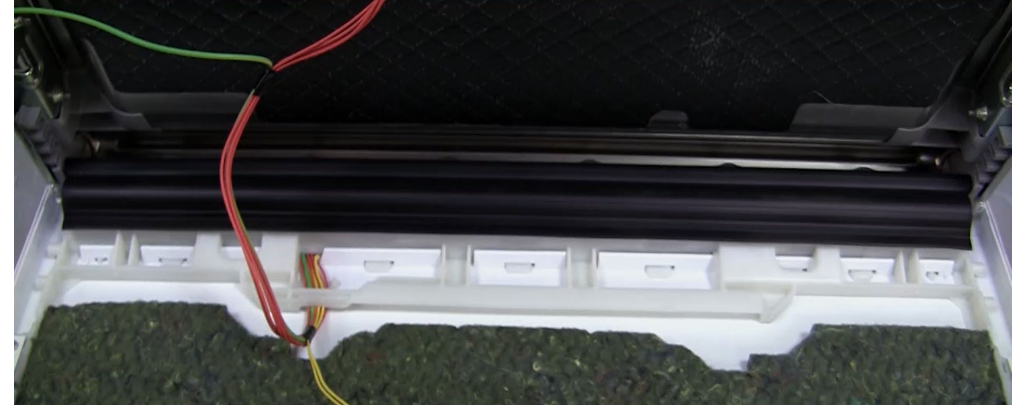
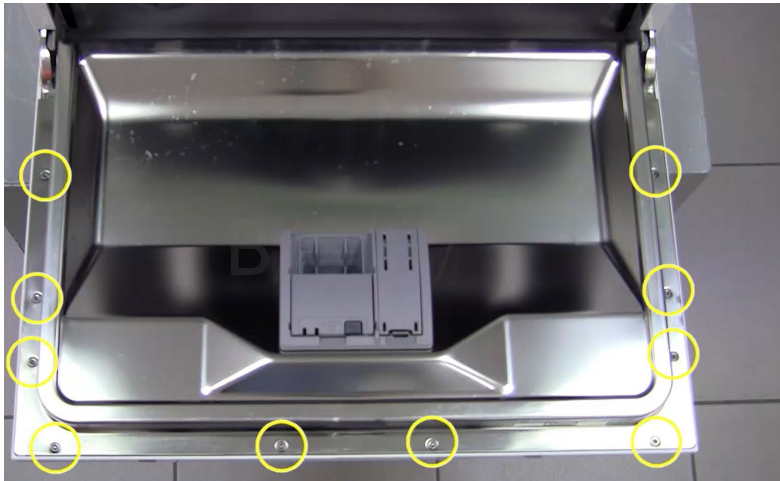
Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

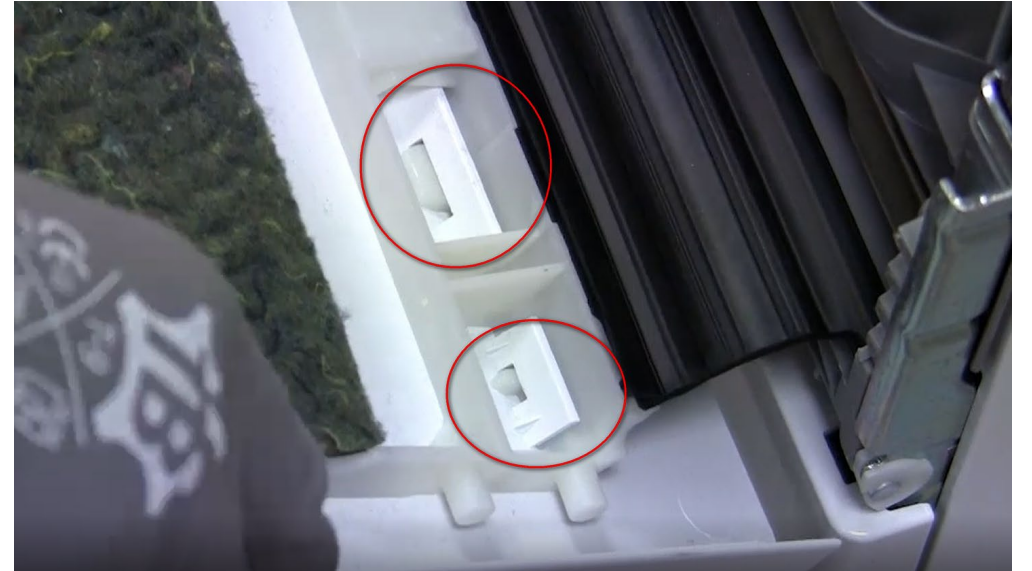
4.7.1 Dış kapının çıkartılması

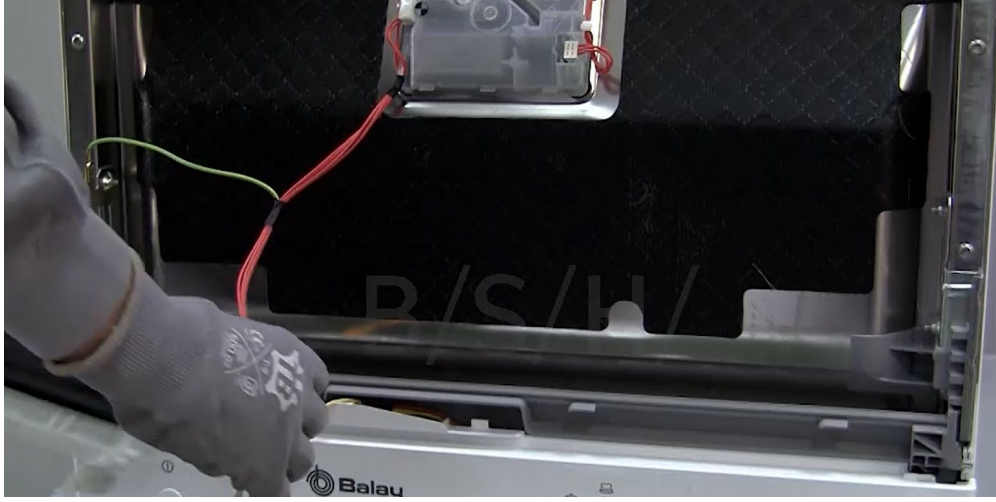
Aşağıda belirtilen vidaları, torx 15 tornavida ile sökün.

- 1- Kapıyı açın.
- 2- 10 adet vidayı sökün.
- 3- Kapıyı bir tarafından tutarak kapatın.
- 4- Kapıyı, mandallarını aşağıya doğru çekerek serbest hale getirin.
- 5- Topraklama kablosunu kapıdan ayırın.



Kapıyı alt tutma mandallarından çıkartın.





Panel vidaları
İç kapıdaki 2 yan vida, menteşeleri iç kapıya sabitler.

4.7.2 Dış kapının takılması

Adımları ters sırada uygulayın.

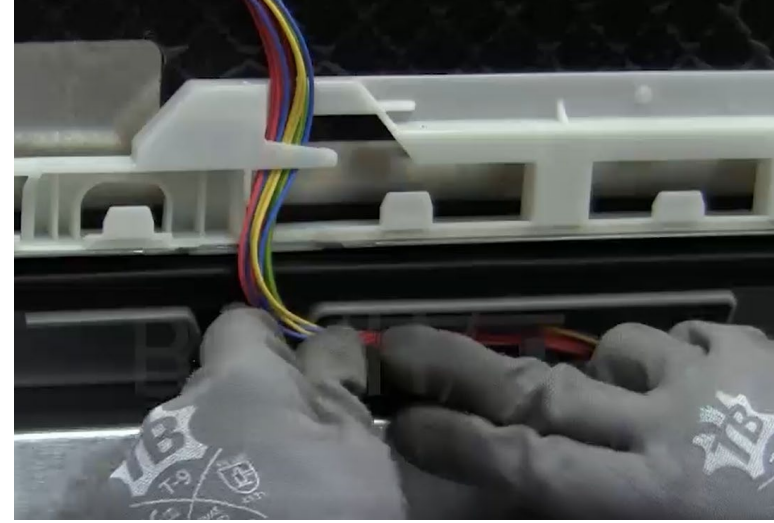


UYARI

Kablolar doğru sabitlenmemiş veya doğru yerleştirilmemiş!

Kablo demetinde hasar tehlikesi.

- ▶ Kabloları yerleştirin ve yapışkan bant ile yerine sabitleyin.



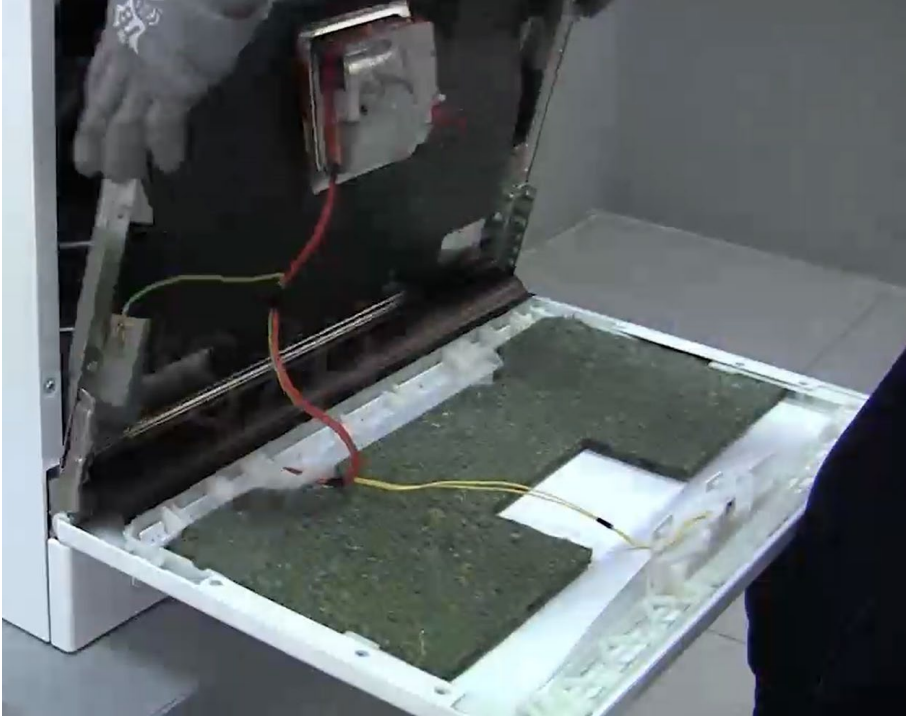
Dış kapıyı alt kapı contası desteğine takın.



Kablo demetini, alt conta desteğine doğru şekilde yerleştirin.



İç kapıyı kapıya takın.



Kapıyı vidalayın.

4.8 Kumanda panelinin deęiştirilmesi

Ön koşullar:

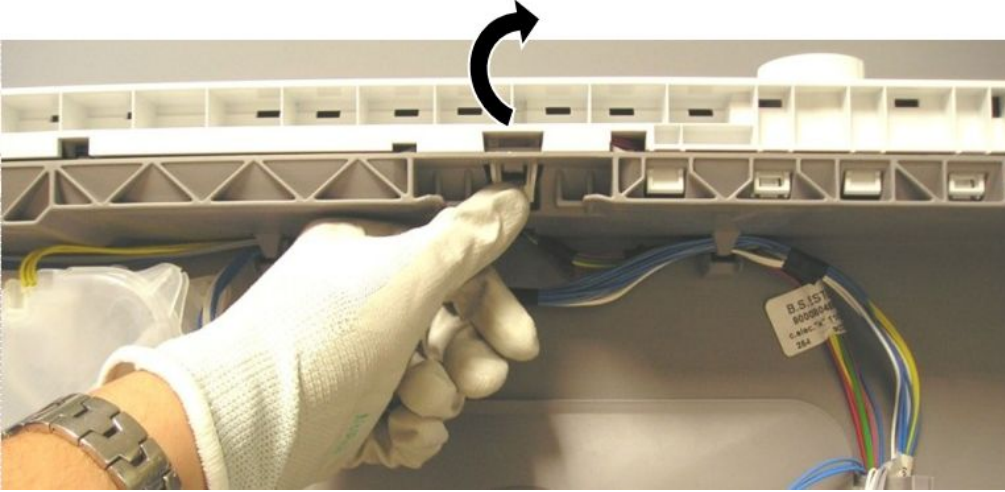
Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

Alt taban çıkartıldı.

4.8.1 Kumanda panelinin çıkartılması

- Sabitleme pimine bastırın.
- Kumanda panelini yukarıya doğru çekin.



4.8.2 Kumanda panelini takın.

- Kumanda panelini, panelin pimi plastik taban kılavuzunun altına sürülecek şekilde yerleştirin.
- Sabitleme pimi sabitlenene dek bastırın.

4.9 Deterjan kabı kapağının değiştirilmesi

Kaldıraç aracı olarak küçük bir tornavida kullanılabilir.

Ön koşul:

Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

Kapı açık.

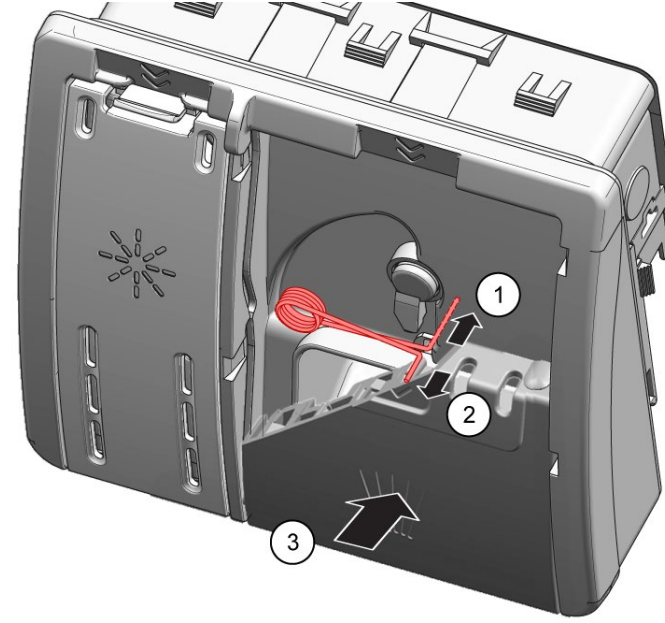
Deterjan kapağı açık.

4.9.1 Deterjan kapağının çıkartılması

- Deterjan kabını 5 mm içeri doğru kaydırın.
- Deterjan kabını kılavuz rayların altından çıkartmak için bir manivela kullanın ve deterjan kabını kılavuz raylarının üst tarafından çıkartın.
- Yayı çıkartın.

4.9.2 Yayın takılması

- Yayın uzun ucunu deterjan kabının montaj deliğine sokun (1).
- Yayın kısa kenarını unu deterjan kapağının montaj deliğine sokun (2).
- Kapağı kabın üzerine bastırın (3).



4.9.3 Deterjan kapağının takılması

- Deterjan kapağını tamamen açık konumdan 5 mm öncesine kadar bir taraftaki kılavuz raylarına yerleştirin. Hafif bir kuvvet uygulayarak kılavuz raylarının karşı tarafına bastırın.
- Deterjan kapağının fonksiyonunu kontrol edin.

4.10 Alt kapı contasının deęiřtirilmesi

Ön kořul:

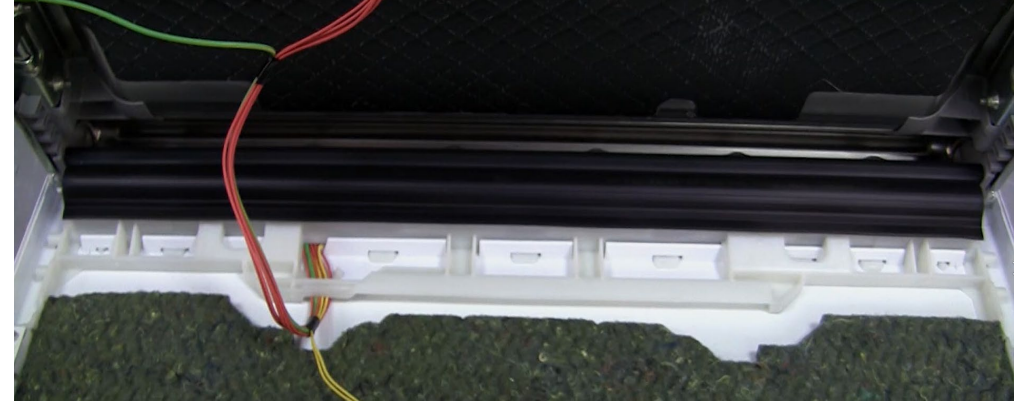
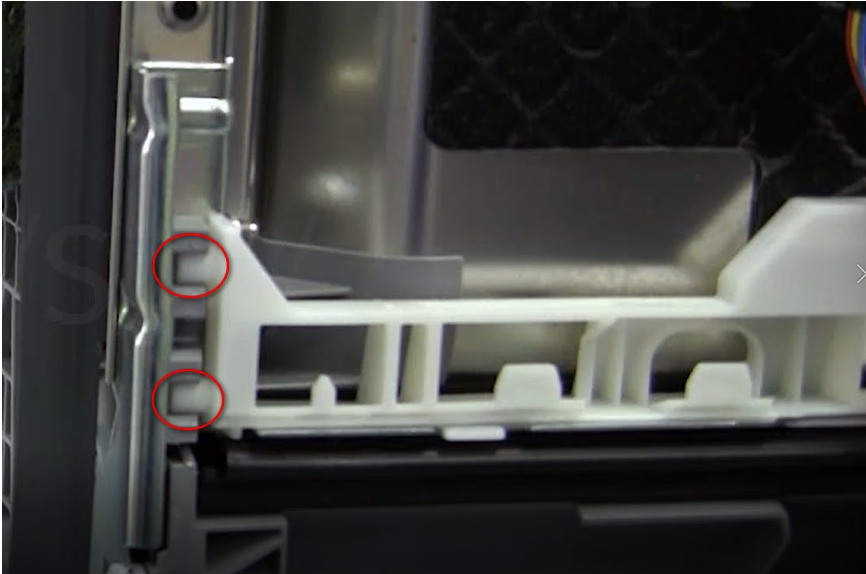
Dıř kapı sökölmüřtür.

4.10.1 Alt kapı contasının çıkartılması

Kablo demetini beyaz sabitleme levhası kılavuzundan çıkartın.

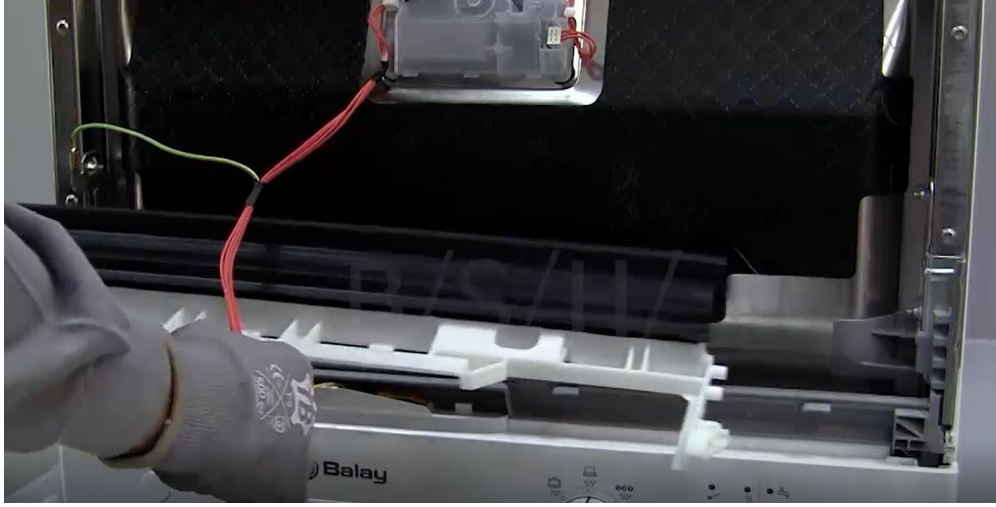


Alt bağlantı pozisyonundan çıkartın.

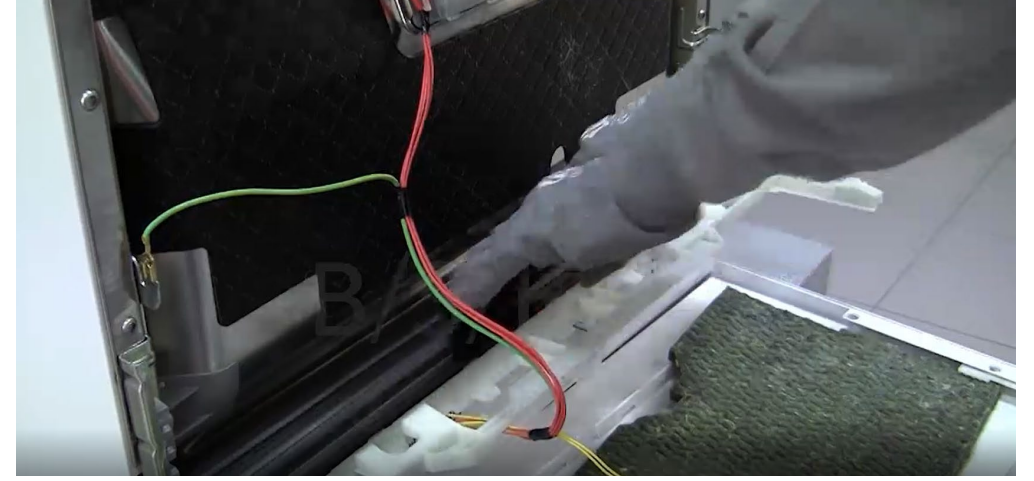


Tabandan ayırmak için yukarıya doğru çekin.





Alt contayı sıkıca yerine oturtmak için ellerinizle contayı komple tabana bastırın.

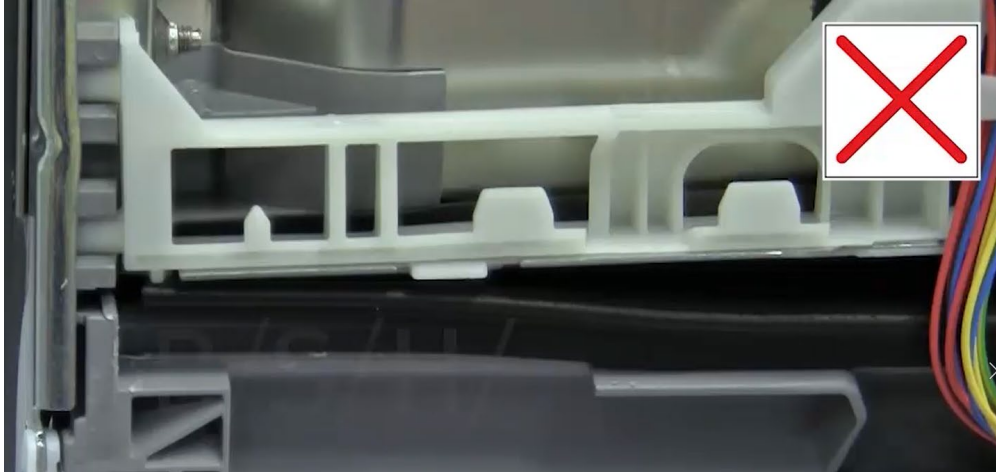
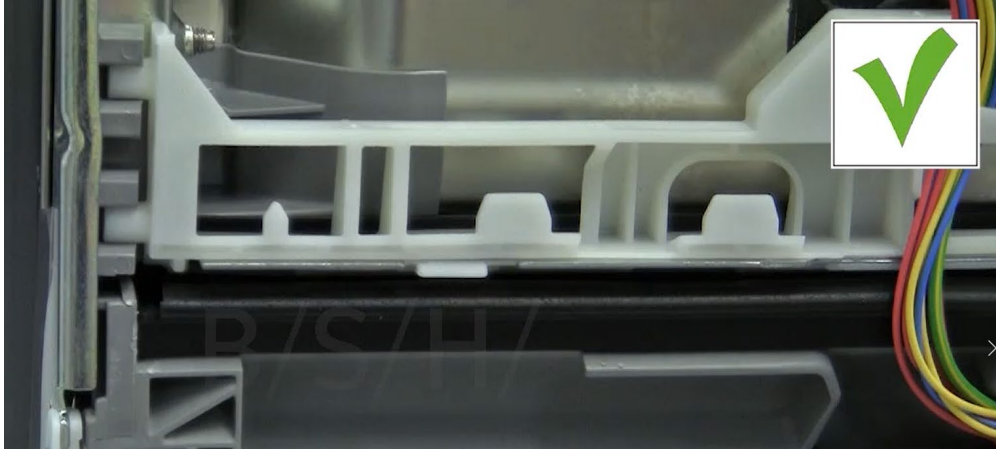


4.10.2 Alt kapı contasının takılması

Kablo demetini yerleştirin.



Contanın alt taban ile aynı hizada olduğunu kontrol edin.



4.11 Kapı contasının değiştirilmesi

Ön koşul

Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

4.11.1 Kapı contasının çıkartılması

Contayı iç çerçeveden çıkartın.

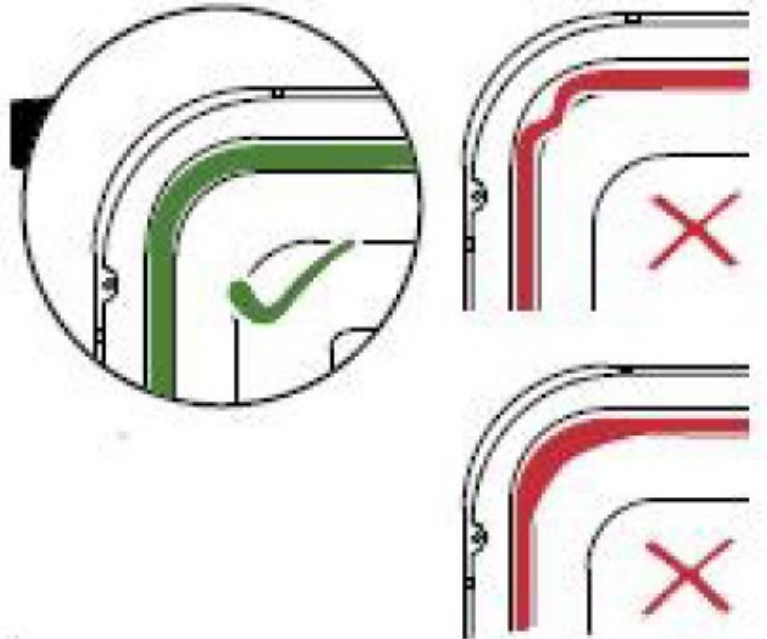
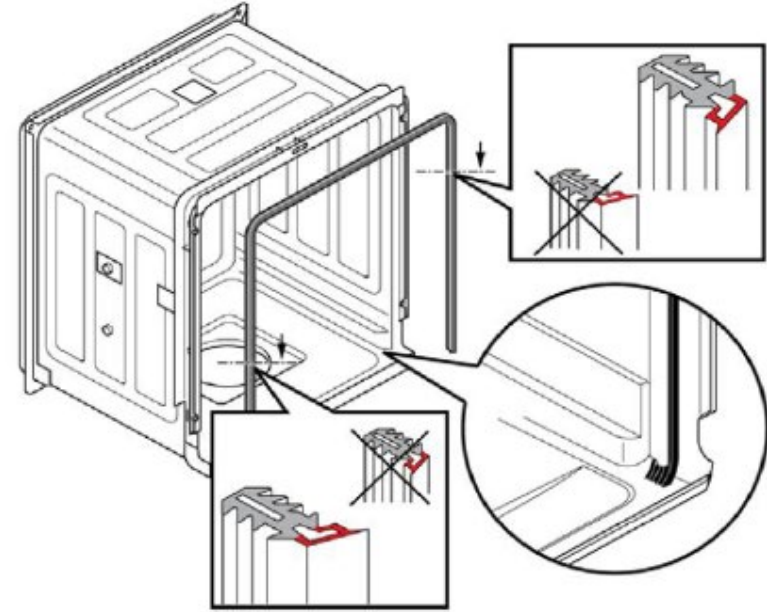
4.11.2 Kapı contasının takılması

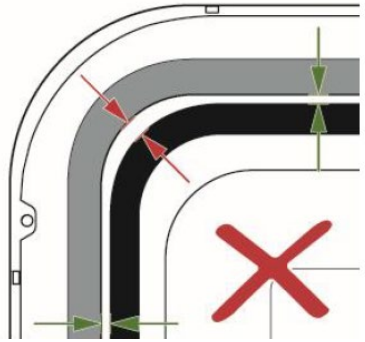
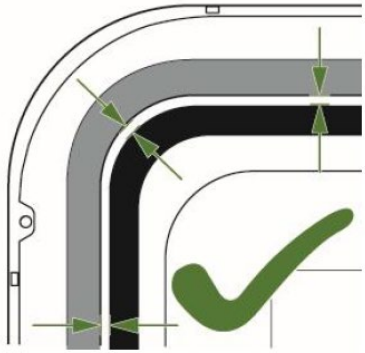
Kapı contası profilinin doğru pozisyonda olduğundan emin olun.

Kenarların katlanmış veya bükülmüş olmadığından emin olun.

Contanın ucunu düz ileri bakacak şekilde iç kapının altına yerleştirin.

Conta, mümkün olduğunca tabanın yan tarafına yaslanmalıdır.





4.12 Alt kapağın deęiřtirilmesi

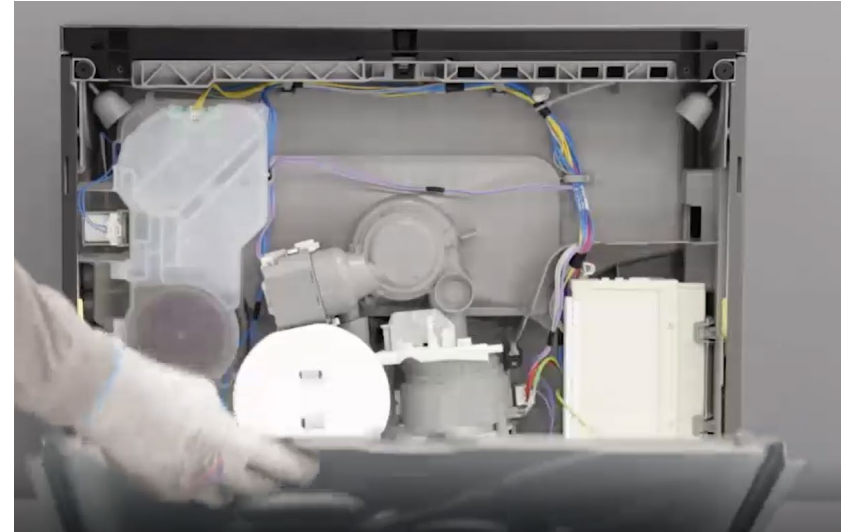
Ön kořul

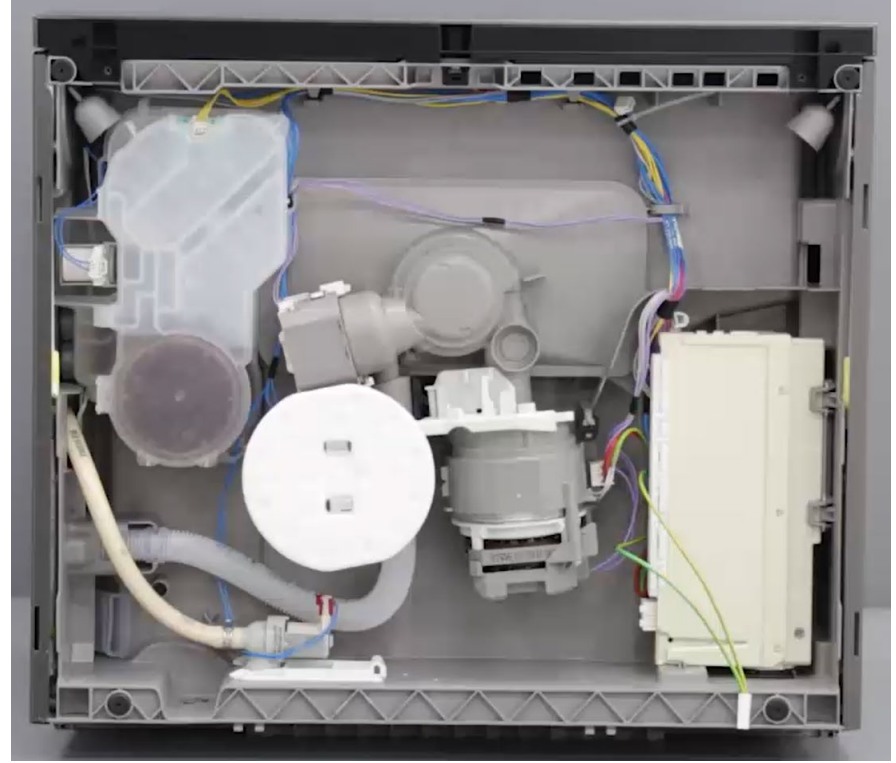
Cihazın řebekeden baęlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden baęlantısı kesildi.

4.12.1 Alt kapağın çıkartılması

- 1 İki adet 20 tutucu vidayı gevřetin.
- 2 Sabitleme piminden serbest kalana dek alt delik ięinden çekin.
Her iki taraftan ayırmak için düz tornavida kullanın.
- 3 Topraklama kablosunu ayırın.





4.12.2 Montaj

- 1 ıkıntılı kenarları haznenin plastik tabanındaki oluklara yerleřtirerek tabanın alt kısmını konumlandırın.
- 2 Topraklama kablosunu tabana takın.
- 3 İki adet tutucu vidayı vidalayın.

4.13 Kapı yaylarının deęiřtirilmesi

Ön kořul

Cihazın řebekeden baęlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden baęlantısı kesildi.

Alt taban plakası söküldü.

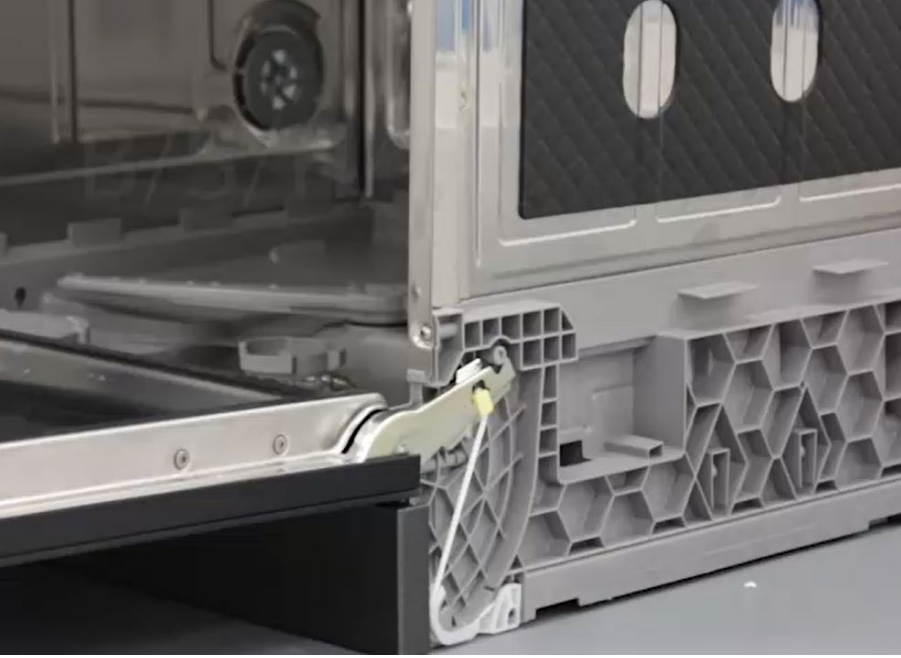
4.13.1 Sökme



2. İpi menteředen ayırmak için bir tornavida kullanın.
3. İp ayrıldıęında, yay çıkartılabilir.



1. İpin plastik tutucusunu plastik tabanın çıkıntılı kenarına yerleřtirin.



4.13.2 Montaj

Ters sırada monte edin.



Tutucu

İp tutucu, kapı kapatıldığında otomatik olarak bulunduğu yerden serbest bırakılır.

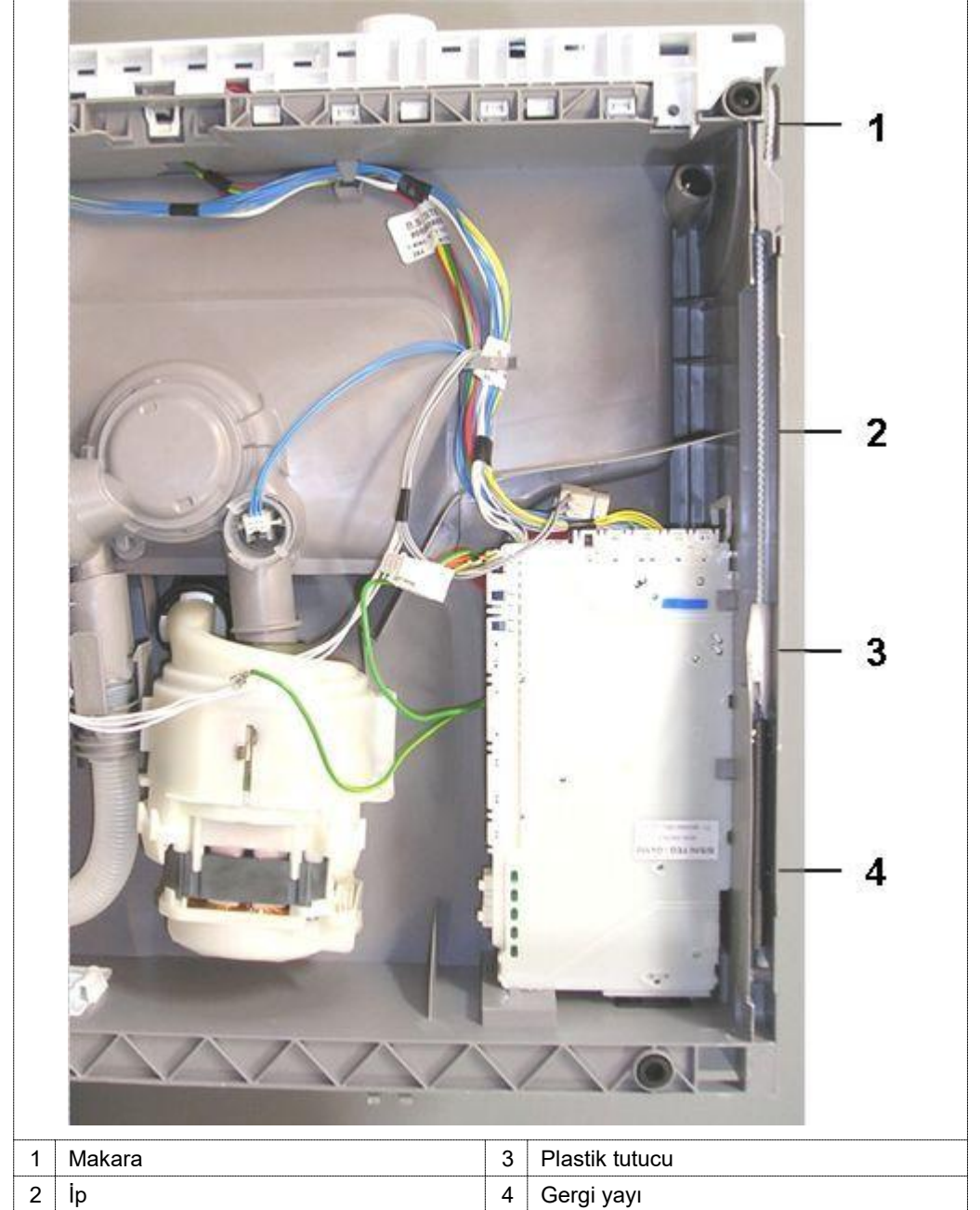
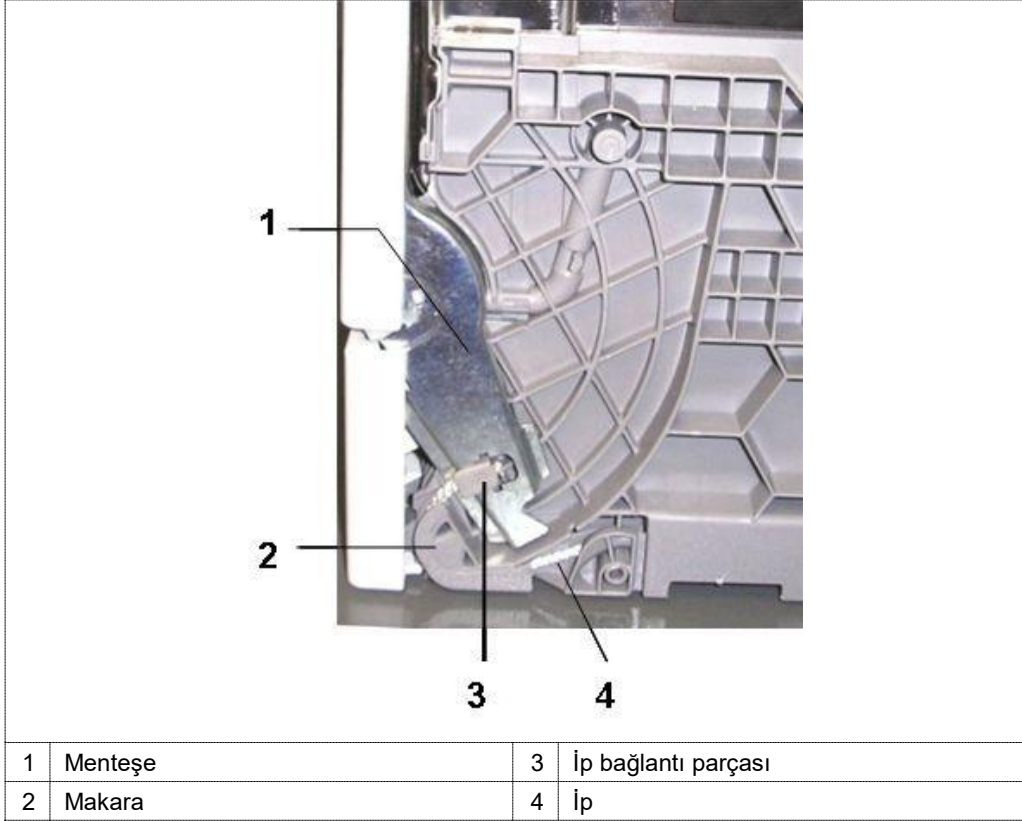
4.13.3 Kapı menteşesi yayları

Cihaz, bulaşık makinesi kapısının açılma ve kapanma kuvvetini kontrol eden iki yaya sahiptir. Bunlar cihazın iki yanında bulunur.

Yay gerginliği, plastik bir gergi mekanizması aracılığıyla bir ip vasıtasıyla menteşeye iletilir.

Yayın gerilim kuvveti ayarlanamaz.

Yay ve iletim sistemi otomatik olarak kapı ağırlığına uyum sağlar.



4.14 Menteşenin değiştirilmesi

Ön koşullar:

Cihazın şebekeden bağlantısı kesildi.

Cihazın su beslemesinden bağlantısı kesildi.

Dış ve iç kapıları çıkartın.

Alt tabanı çıkartın.

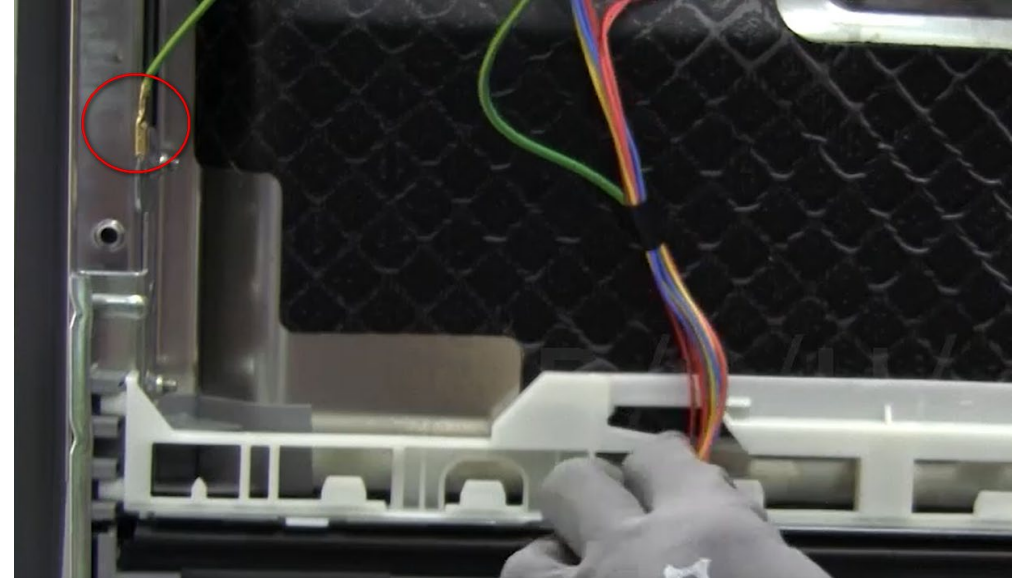
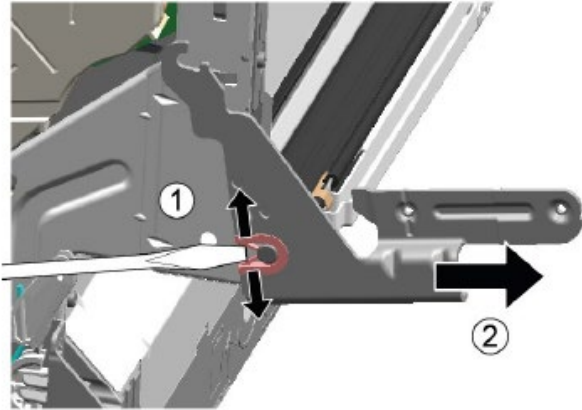
Kabinleri sökün.

4.14.1 Menteşenin çıkartılması

Mandalı serbest bırakmak için bir tornavida (1) kullanın.

Dışarıya doğru çekin (2).

Topraklama bağlantısını menteşeden ayırın.



4.14.2 Mentешenin takılması



TEHLİKE

Gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi

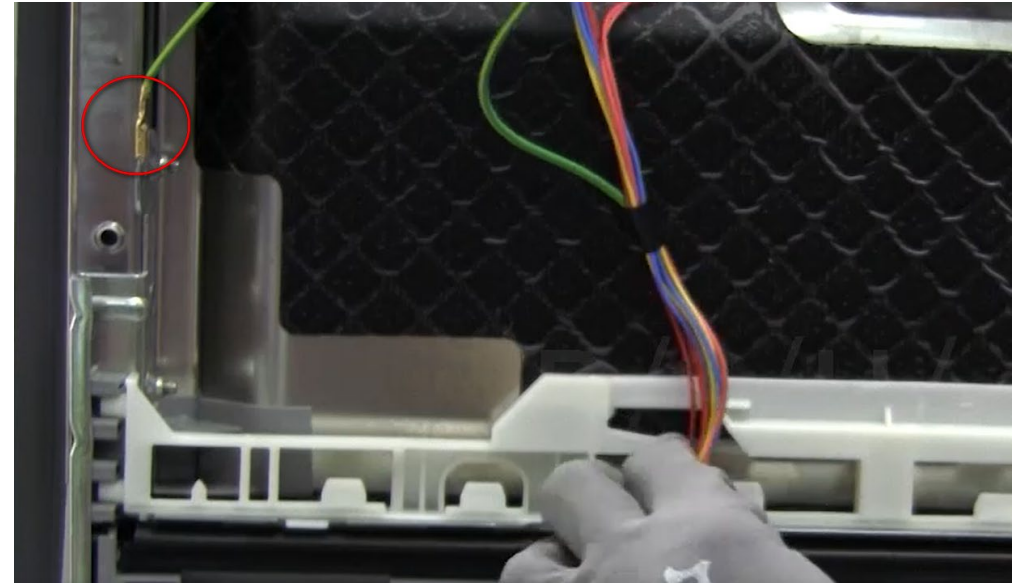
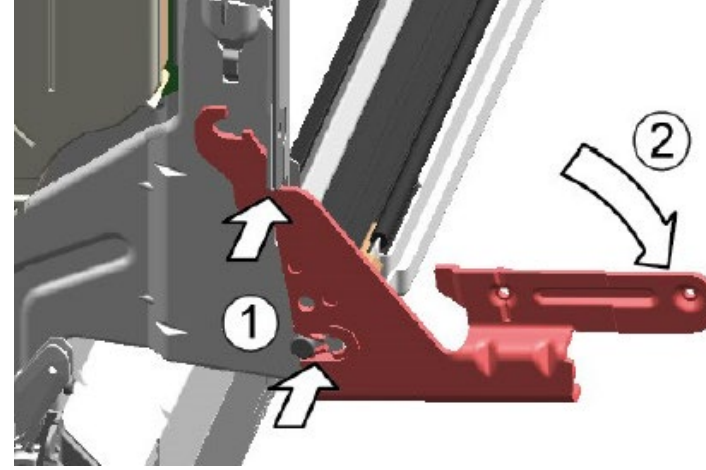
Elektrik çarpması ve elektrik çarpmasına tepki nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- ▶ Elektrikli bileşenler, kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından onarılmalıdır.
- ▶ Onarımdan sonra VDE 0701 standardına veya ülkenin özel standartlarına göre bir güvenlik testinin gerçekleştirildiğinden emin olun.

Menteşeyi cihaza yerleştirin (1).

Menteşeyi cihaza oturana dek aşağıya doğru hareket ettirin (2).

Menteşenin topraklama kablosunu bağlayın.



Topraklama bağlantısının eksik olması, kapıda gerilim olmasına neden olabilir.